

ঈশান অনুবাদমালা ১

জৈন আগম-শাস্ত্রের অন্তর্গত ভদ্রবাহু-রাবিত

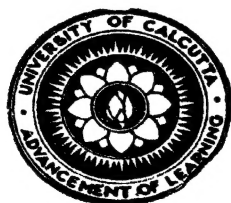
কণ্ণসূত্র

বঙ্গাক্ষরে মূল অর্ধমাগধী, বঙ্গানুবাদ, ভূমিকা ও
টীকা-টিপ্পনী সহ শব্দসূচী সংবলিত

শ্রীবসন্তকুমার চট্টোপাধ্যায় এম. এ.,

ভূতপূর্ব অধ্যাপক, কলিকাতা ও ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়
কর্তৃক প্রণীত

[ঈশানচন্দ্র ঘোষ নিধির প্রথম পুস্তক]



কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়

মুদ্রাকর—শ্রীকালিদাস মুন্সি

পুরাণ প্রেস

২১, বলরাম ঘোষ ষ্ট্রীট, কলিকাতা-৪

ভারতে মুদ্রিত

কলিকাতা ইউনিভার্সিটি প্রেসের অ্যাপারিটেণ্টেণ্ট

শ্রীশিবেন্দ্রনাথ কাঞ্জিলাল কর্তৃক প্রকাশিত

বঙ্গমাতার শিক্ষাব্রতী সুসন্তান,
যাঁহার পদপ্রান্তে উপবিষ্ট হইয়া পাঠলাভে
বহু কৃতী বঙ্গবাসী ধন্য হইয়া গিয়াছেন,

মাতৃভাষার একনিষ্ঠ সেবক,
শিক্ষাসংস্কৃতিপূত বাঙ্গালীদের অগ্রণী
স্বর্গত ঈশানচন্দ্র ঘোষ মহাশয়,

মহাভারতের অনুকল্প বৌদ্ধ শাস্ত্র
পালি জাতক-গ্রন্থের অনুবাদ করিয়া
যিনি বঙ্গভাষার গৌরব-বৃদ্ধি
করিয়া দিয়াছেন,

তঁাহার পুণ্য স্মৃতির উদ্দেশে
এই জৈন কল্পসূত্র গ্রন্থ
উৎসর্গীকৃত হইল ।

জ্যৈষ্ঠ ১৩৫৩,

সূচীপত্র

১।	পরিচায়িকা	...	...	এক
২।	অমুবাদকের নিবেদন	...	...	দশ
৩।	অবতরণিকা			
	ক। প্রাচীন সাহিত্যে জৈনধর্মের মৌলিক উপাদান	...	...	১/০
	খ। জৈন সাহিত্য : আগম ও আগম-বহির্ভূত	...	...	১১/০, ২১১/০
	গ। অর্ধমাগধী ভাষা	...	...	৪৫১/০
৪।	ভূমিকা			
	ক। কল্পসূত্রকার ভদ্রবাহু	...	...	৬/০
	খ। তীর্থংকরগণের সংক্ষিপ্ত বিবরণ	...	...	৭১/০
	গ। তীর্থংকর শিষ্য গৌতম ও স্মৃতি	...	...	৭৫৯/০
	ঘ। স্মৃতির পরবর্তী কয়েকজন বিখ্যাত ধর্মামিনায়ক	...	...	৮৯/০
	ঙ। কল্পসূত্র	...	...	৮১/০
	চ। মহাবীর স্বামী	...	...	৮১১/০
৫।	মূলগ্রন্থ ও বঙ্গামুবাদ	...	...	১-৩১১
৬।	বর্ণামুক্রমিক শব্দসূচী ও টীকা	...	...	( ৩)
	পুনরুক্ত বাক্যাবলী	...	...	( ১২৩)

পরিচায়িকা

জৈন সম্প্রদায়ের প্রাচীনতম এবং সর্বমাত্র ধর্মগ্রন্থ-সমূহ “আগম” অথবা “সিদ্ধান্ত” নামে পরিচিত। ৪৫ খানি বিভিন্ন গ্রন্থের সমবায়ে এই “জৈনাগম” বা “জৈন-সিদ্ধান্ত”, খেতাস্বর শাখার জৈনগণের মধ্যে প্রামাণিক শাস্ত্র রূপে প্রচলিত আছে। এই ৪৫ খানি গ্রন্থ কয়েকটি শ্রেণীতে বিভক্ত, যথা ১১টি “অঙ্গ”, ১২টি “উপাঙ্গ”, ১০টি “প্রকীর্তক”, ৬টি “ছেদগ্রন্থ”, ২ খানি বিশেষ গ্রন্থ “নান্দীসূত্র” ও “অনুযোগদ্বার”, এবং ৪টি “মূলসূত্র”। এই গ্রন্থগুলি অধর্মগাথী প্রাকৃতে রচিত; এগুলির সংগ্রহের সময় খ্রীষ্টীয় পঞ্চম শতকের মধ্যভাগে। এগুলিতে, জৈন মতের প্রতিষ্ঠাতা ও প্রচারক জিনগণের জীবন-চরিত (বুদ্ধদেবের সম-সাময়িক বর্ধমান মহাবীর স্বামী, খ্রীষ্ট-পূর্ব ষষ্ঠ-পঞ্চম শতক, ইহাদের মধ্যে অন্ততম ছিলেন), জৈন আধ্যাত্মিক বিচার ও দর্শন, জৈন যতি বা সন্ন্যাসীদিগের জীবন-চর্যা বিষয়ে শিক্ষা, জৈনমার্গ-বিরোধী কতকগুলি অগ্র সম্প্রদায়ের আলোচনা, বিভিন্ন জৈন মহাপুরুষ ও শ্রেষ্ঠ নারীদের উপাখ্যান, প্রভৃতি বিবিধ বিষয় লইয়া আলোচনা আছে। ধর্ম ও দর্শন বিষয়ক মতবাদ এবং যতিগণের জীবন-চর্যা প্রভৃতি কতকগুলি বিষয়ে স্বয়ং মহাবীর স্বামীর উপদেশই এই “জৈনাগম” গ্রন্থাবলীর মুখ্য আধার। উপরন্তু, পরবর্তী জৈন আচার্য্যগণের রচিত বিভিন্ন আলোচনাও এই “আগম” শাস্ত্রের মধ্যে স্থান পাইয়াছে।

প্রস্তুত পুস্তক “কল্পসূত্র” হইতেছে এই জৈনাগমের অন্তর্ভুক্ত অন্ততম লোক-প্রসিদ্ধ শাস্ত্র। ইহা আগমাস্তর্গত ছয়টি ছেদ-

সূত্রের মধ্যে চতুর্থ “আয়ারদসাও (= আচারদশকাঃ)” অথবা “দশাশ্রুতস্কন্ধ” গ্রন্থের অষ্টম পরিচ্ছেদ, এবং এই “আয়ারদসাও”, খ্রীষ্ট-পূর্ব চতুর্থ শতকে বিদ্যমান জৈনাচার্য ভদ্রবাহুর রচিত বলিয়া স্বীকৃত। এইজন্য এই শাস্ত্রকে “ভদ্রবাহু-বিরচিত কল্পসূত্র” বলা হয়।

প্রস্তুত গ্রন্থের “অবতরণিকা”তে জৈন আগম তথা ভদ্রবাহু ও তাঁহার কৃতি এই গ্রন্থ সম্বন্ধে পূর্ণ আলোচনা পাওয়া যাইবে। মহাবীর স্বামী-প্রমুখ জৈন সম্প্রদায়ের কতকগুলি মহাপুরুষের চরিত-কথা লইয়া এই “ভদ্রবাহু-রচিত কল্পসূত্র।”

শ্রদ্ধেয় অধ্যাপক শ্রীযুক্ত বসন্তকুমার চট্টোপাধ্যায় মহাশয়, আবশ্যক ভূমিকা, শব্দসূচী ও টীকাটিপ্পনী যোজনা করিয়া অর্ধমাগধী প্রাকৃতে রচিত এই মূল “কল্পসূত্র” বঙ্গানুবাদের সহিত প্রকাশিত করিলেন। বঙ্গীয় বাঙ্গালার ইতিহাসে, বঙ্গ-ভাষায় প্রাচীন - ভারত - বিদ্যা অনুশীলনের ইতিহাসে, এই প্রকাশনকে আমি একটি লক্ষণীয় ঘটনা বলিয়া মনে করি। এবং ইহার জন্য, এ যুগে বঙ্গভাষী জনগণের মানসিক সংস্কৃতির মুখ্য পরিপোষক বিধায়, পুস্তকের প্রকাশক কলিকাতা বিশ্ব-বিদ্যালয়, বাঙ্গালী জাতির তথা জৈন সমাজের নিকট হইতে অভিনন্দন ও সাধুবাদ পাইবার মত কার্য্য করিয়াছেন বলিয়া মনে করি। প্রেসিডেন্সি কলেজের ইংরেজী ভাষা ও সাহিত্যের অধ্যাপক স্বর্গীয় প্রফুল্লচন্দ্র ঘোষ মহাশয়, ছাত্রাবস্থায় ঘাঁহার শিষ্যত্ব লাভের সৌভাগ্য আমার হইয়াছিল, পিতা স্বনামধন্য স্বর্গীয় ঈশানচন্দ্র ঘোষ মহাশয়ের স্মৃতি-রক্ষার্থ ও বাঙ্গালা সাহিত্যের পোষণার্থ কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের নিকট ১৯৩৫ সালে “ঈশানচন্দ্র ঘোষ ফণ্ড্” নামে ৪০,০০০ টাকার একটী নিধি

তিন

অর্পণ করেন। এই নিধি-জাত অর্থ হইতে, ভাষান্তর হইতে উপযোগী ও শ্রেষ্ঠ পুস্তকের বঙ্গানুবাদ প্রকাশ করার ব্যবস্থা আছে। “ভদ্রবাহু-কৃত কল্পসূত্র” এই নিধির প্রথম পুস্তক রূপে প্রকাশিত হইল। বাঙ্গালা ভাষায় যে বিরাট জৈন সাহিত্য এতাবৎ এক প্রকার উপেক্ষিতই রহিয়াছে, তাহার এক প্রাচীন এবং প্রামাণিক শাস্ত্র-গ্রন্থের অনুবাদকে অবলম্বন করিয়া এই নিধিকে আশ্রয় করিয়া প্রকাশিতব্য গ্রন্থমালার সূত্রপাত হইল, ইহা বিশেষ আনন্দের কথা। এই নিধিদ্বারা বঙ্গ-সাহিত্যের একটা অপূর্ণ দিকের পূরণ করিবার কার্য্য আরম্ভ হইল।

প্রাচীন ভারতের হিন্দু জাতি ও হিন্দু সভ্যতা, অনাৰ্য্য দ্রাবিড়, নিষাদ ও কিরাত এবং আর্য্য জাতির, ও এই জাতিগণের মধ্যে বিকশিত ভাষা-সভ্যতার মিশ্রণের ফল। আর্য্য ও অনাৰ্য্য-বংশ-জাত মহর্ষি কৃষ্ণ দ্বৈপায়ন ব্যাস কর্তৃক বেদ ও পুরাণ সংকলনের কালের পূর্ব হইতেই, অর্থাৎ মহাভারতের যুদ্ধের কালের পূর্ব হইতেই, আর্য্যদের ইরান হইতে ভারতে আগমনের সময় হইতেই, এই মিশ্র প্রাচীন-ভারতীয় হিন্দু জাতির উৎপত্তির সূত্রপাত হইয়া গিয়াছে। আর্য্যেরা বাহির হইতে যে ধর্ম এবং ধর্মালুষ্ঠান লইয়া আসিল, তাহার স্বরূপ অনেকটা বৈদিক সাহিত্যে—ঋক্‌সংহিতায়, যজুঃসংহিতায় ও অথর্বসংহিতায়—রক্ষিত আছে; কিন্তু ভারতে সংহিতা-সংকলনের কালেও তাহাতে অনাৰ্য্য প্রভাব পঁছছিয়াছে বলিয়া অনুমিত হয়। ভারতবর্ষে প্রাগ্-আর্য্য যুগের কিরাত, নিষাদ ও দ্রাবিড় (দাস-দস্যু) অধিবাসীদের মধ্যে যে ধর্ম ও অনুষ্ঠান ছিল, তাহা লোপ পায় নাই, তাহা আর্য্য ধর্ম ও অনুষ্ঠানের সঙ্গে মিলিত হইয়া হিন্দু ধর্ম ও ধর্মালুষ্ঠানের মধ্যেই পরিবর্তিত রূপে বিद्यমান আছে।

আধ্যাত্মিক দর্শন বিষয়ে আৰ্য্যদের বিচার ও চিন্তাধারা এবং বিভিন্ন জাতির অনার্য্যদের মধ্যে প্রচলিত নানা বিচার ও চিন্তা-ধারার ঘাত-প্রতিঘাতে, এখন হইতে তিন হাজার বছর পূর্বেই, আৰ্য্যভাষা-ভাষী এই নবীন মিশ্র ভারতীয় জাতির মধ্যে নানা প্রকারের দার্শনিক মতবাদের উদ্ভব হইল। ব্রাহ্মণ্য অর্থাৎ আৰ্য্য-প্রধান বৈদিক মতবাদ, যাহার সহিত ধীরে-ধীরে কতকগুলি প্রাগ্-আৰ্য্য চিন্তা ও অনুষ্ঠান সম্মিলিত হইয়া গেল, এই-সমস্ত মতবাদের মধ্যে একটা বিশিষ্টতা লাভ করিল—একই মিশ্র সভ্যতার ছায়ায় ক্রমবর্ধমান প্রাচীন ভারতের জনগণের মধ্যে এই ব্রাহ্মণ্য চিন্তারই মুখ্য স্থান হইল। ব্রাহ্মণ্য চিন্তার উদ্ভবের প্রায় সঙ্গে-সঙ্গেই জৈন চিন্তাধারার-ও বিকাশ হইল; জৈনমতাবলম্বীদের মধ্যে প্রচলিত ইতিহাস অনুসারে, বাসুদেব বাষ্কেয় কৃষ্ণের পিতৃব্যপুত্র অরিস্টনেমি বা নেমিনাথ ছিলেন অন্যতম জিন বা তীর্থঙ্কর অর্থাৎ জৈনমতের স্থাপয়িতা, এবং নেমিনাথের শিষ্যপরম্পরায় আমরা পাই আর দুই তীর্থঙ্করকে—পার্বনাথ, ও মহাবীর বর্ধমান, যিনি বুদ্ধের সমকালীন ছিলেন। বৌদ্ধ মতবাদ খ্রীষ্ট-পূর্ব ষষ্ঠ-পঞ্চম শতকে প্রতিষ্ঠিত হইল। এই ভাবে, অর্বাচীন নাম “হিন্দু” যাহাদের সম্বন্ধে প্রযুক্ত হইতে পারে, এরূপ প্রাচীন ভারতের আৰ্য্যভাষী মিশ্র জনগণের মধ্যে, তিন প্রকারের মুখ্য ধর্মমত ও ধর্মানুষ্ঠান নিজ নিজ স্থান করিয়া লয়—ব্রাহ্মণ্য, জৈন ও বৌদ্ধ। আরও কতকগুলি দার্শনিক মতবাদের বা সম্প্রদায়ের এবং এইসব বিভিন্ন মতের প্রচারক নানা গুরুর বা উপদেশকের নাম ও পরিচয় ব্রাহ্মণ্য, জৈন ও বৌদ্ধ সাহিত্যে পাওয়া যায়—যেমন আজীবিক, লোকাযত বা চার্বাক, দণ্ডিস্ত প্রভৃতি। এগুলি এখন অবলুপ্ত,

পাঁচ

অথবা এগুলির বিচার-ধারা পরবর্তী কালের অল্প নানা সম্প্রদায়ের মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া গিয়া পরিবর্তিত আকারে রক্ষিত হইয়া আসিয়াছে। প্রাচীন ভারতকে সম্যক্ রূপে বুঝিতে হইলে, এবং প্রাচীনের উপরে আধারিত আধুনিক ভারতকেও জানিতে হইলে, প্রাচীন ভারতধর্মের প্রকাশ-ক্ষেত্র এই-সমস্ত সম্প্রদায়, দার্শনিক মতবাদ, বিচার-ধারা ও অনুষ্ঠানাদিকে যথাযোগ্য আমাদের পরিচিত করিয়া লইতে হইবে। এই পরিচয়ের সাধন বিভিন্ন প্রাচীন আৰ্য্য ভাষায় রক্ষিত হইয়া আছে—যেমন বৈদিক ও লৌকিক সংস্কৃত, পালি, অর্ধমাগধী ও অল্প নানা প্রাকৃত, ও বৌদ্ধ সংস্কৃত। বাঙ্গালা ভাষার মাধ্যমে এই-সমস্ত সাধন লইয়া আলোচনাকে আধুনিক বঙ্গীয় সংস্কৃতির-ই একটা আবশ্যক প্রকাশ-ভূমি বলিতে হয়। ইংরেজী ভাষা, আধুনিক বিশ্ব-সভ্যতার প্রধান বাহন বলিয়া, ইতিমধ্যেই অনুবাদ ও বিচার-বিশ্লেষণাত্মক সাহিত্যের সহায়তায় এই ভাবে সংস্কৃতি-চর্চার প্রধানতম ক্ষেত্র হইয়া দাঁড়াইয়াছে। ব্রাহ্মণ্য দর্শন ও চিন্তাধারার আলোচনায় আধুনিক কালে বাঙ্গালা ভাষা লক্ষণীয় অংশ গ্রহণ করিয়াছে, যদিও প্রধানতম শাস্ত্রগ্রন্থগুলির অনুবাদ ও সেইগুলির বিচারকে লইয়া বাঙ্গালায় এযাবৎ যাহা করা হইয়াছে তাহাকে পর্যাপ্ত বলা চলে না। বৌদ্ধ শাস্ত্রও বাঙ্গালা ভাষায়, মুখ্যতঃ চট্টগ্রামের বাঙ্গালী বৌদ্ধগণের কল্যাণে তাহার সম্মানিত স্থান করিয়া লইয়াছে—বৌদ্ধ পালি পিটকের একটা বড় অংশ বঙ্গাক্ষরে ও বঙ্গানুবাদের সহিত প্রকাশিত হইয়া গিয়াছে। স্বয়ং জৈশানচন্দ্র ঘোষ মহাশয় সমগ্র পালি জাতক গ্রন্থের বঙ্গানুবাদ প্রকাশ করিয়া বঙ্গভাষার সাহিত্য-সম্পদ বৃদ্ধি করিয়া গিয়াছেন। ব্রাহ্মণ্য, জৈন ও বৌদ্ধ, এই ত্রয়ীর

মধ্যে কেবল জৈন শাস্ত্র ও বাহ্যয়ই বাঙ্গালা ভাষায় অবহেলিত রহিয়াছে ।

অথচ প্রাচীনত্বে, প্রসারে, মূল্যবত্তায় এবং স্বকীয় বৈশিষ্ট্যে জৈন সাহিত্য বৌদ্ধ সাহিত্য অপেক্ষা কোনও অংশে হীন নহে, এবং ভারতের সম্বন্ধে জ্ঞানের পরিপূর্তি ইহার অভাবে সম্ভবপর নহে । এখন জৈন সম্প্রদায়, যাহার মধ্যে নানা বিপর্যায় সত্ত্বেও এই সাহিত্য রক্ষিত ও পরিবর্ধিত হইয়া আছে, সংখ্যায় বিশেষ লক্ষণীয় নহে—সমগ্র ভারতে জৈনগণের সংখ্যা এখন ১৫ লাখের অধিক নহে, এবং সমগ্র ভারতময় জৈনগণ জাতি হিসাবে আর সর্বত্র প্রসৃত নহে—জৈনগণের ব্যাপকভাবে বাস, মাত্র কর্ণাটকে, গুজরাটে ও রাজস্থানে, এবং কিছু পরিমাণ পূর্ব-পাঞ্জাবে পাওয়া যায় ; এবং দেশের কতকগুলি প্রান্তে এখনও কচিৎ স্থানীয় সম্প্রদায় হিসাবে জৈনমতাবলম্বী লোক কিছু কিছু বিদ্যমান আছে—যেমন মানভূমের সরাকী (বা শ্রাবক) নামধারী বঙ্গভাষী জাতির কথা বলা যায় । কিন্তু এক সময়ে জৈনগণ সমগ্র উত্তর-ভারতে ব্রাহ্মণ্য-মতাবলম্বী ও বৌদ্ধগণের প্রতিস্পর্ধী বা সমকক্ষ ও কুত্রচিৎ সর্বাপেক্ষা সংখ্যাগরিষ্ঠ সম্প্রদায় রূপে অবস্থান করিত । মথুরা এক সময়ে জৈনদের একটি লক্ষণীয় কেন্দ্র ছিল । বাঙ্গালা দেশে জৈনদের অস্তিত্ব ক্রমে একেবারে লোপ পাইয়া যায়—এখন বাঙ্গালার জৈনগণ গত ২৩ শত বৎসরের মধ্যে পাঞ্জাব ও রাজস্থান হইতে ব্যবসায়-সূত্রে আসিয়া বসবাস করিতেছেন মাত্র, এবং তাঁহাদের সাংস্কৃতিক যোগ ঐ-সমস্ত অঞ্চলের সঙ্গে এখনও অটুট আছে । কিন্তু এই বাঙ্গালা দেশেই এক সময়ে, এখন হইতে দেড় হাজার বৎসর পূর্বে, জৈনগণ বিশেষভাবে প্রতিষ্ঠিত ছিলেন । বৌদ্ধ “দিব্যাবদান”

গ্রন্থ-মতে, মহারাজ অশোকের সময়ে খ্রীষ্ট-পূর্ব তৃতীয় শতকে উত্তর-বঙ্গে পৌণ্ড্রবর্ধনে জৈনদিগের প্রভাব খুবই ছিল। খ্রীষ্টীয় সপ্তম শতকে উত্তরবঙ্গে জনৈক ব্রাহ্মণ ও তাঁহার স্ত্রী জৈন মন্দিরে নিয়মিত ভাবে প্রতি সন্ধ্যায় প্রদীপ জ্বালাইবার জন্য অক্ষয়-নৌবী রূপে ভূদান করিতেছেন, তাহা পাহাড়পুর লেখ হইতে জানা যায়। বাঙ্গালা দেশে জৈন তীর্থঙ্কর মূর্তির অসম্ভাব নাই—পাল ও সেন যুগের যথেষ্ট তীর্থঙ্কর মূর্তি ও অন্ত্র জৈনমূর্তি বঙ্গদেশের প্রায় সর্বত্র পাওয়া গিয়াছে। জৈনগণের দ্বারায় অনুপ্রাণিত সাহিত্য অবশ্য বঙ্গভাষায় উপলব্ধ হয় নাই। কারণ খ্রীষ্টীয় ১০০০ এর পরে যখন বাঙ্গালার ভাষা নিজ বিশিষ্ট রূপ গ্রহণ করিল, তাহার পূর্বেই জৈন সম্প্রদায় বাঙ্গালা দেশ হইতে বিলুপ্ত-প্রায়—অন্ত্র সম্প্রদায়ের মধ্যে এই সম্প্রদায়ের ব্যক্তিগণ অনুপ্রবিষ্ট হইতেছিল ইহা অনুমান করা যায়। কিন্তু বাঙ্গালার বাহিরে, রাজস্থান-গুজরাটে, কর্ণাটকে ও তমিল্-নাডুতে জৈনদের অপ্রতিহত প্রভাব বহু শতক ধরিয়া ছিল। প্রাচীন, মধ্যকালীন ও আধুনিক কানড়ী সাহিত্যের অনেকটা অংশ, জৈন লেখকদের রচনা জুড়িয়া আছে। প্রাচীন তমিল্ সাহিত্যেরও তেমনি একটা লক্ষণীয় অংশ জৈন কবি ও আচার্য্যদের রচনা লইয়া। গুজরাট ও রাজস্থানের প্রাচীন ও অর্বাচীন সাহিত্যের বিস্তর শ্রেষ্ঠ রচনা জৈনদেরই কীৰ্ত্তি। কেবল “আগম” বা “সিদ্ধান্ত” লইয়া নহে—জৈন সাহিত্য সংস্কৃতে, বিভিন্ন প্রাকৃতে ও অপভ্রংশে, এবং তমিলে ও কানড়ীতে বিद्यমান, এবং ভারতীয় বাঙ্‌ময়ের একটা মুখ্য অংশ জৈন কবি ও ধর্মগুরুদের রচনা লইয়া বিরাজমান।

এই বিরাট জৈন সাহিত্যের প্রাচীন অংশের একখানি লোক-প্রিয় শাস্ত্র-গ্রন্থের সহিত, বঙ্গাঙ্করে মূল ও বঙ্গানুবাদের মাধ্যমে,

আট

বাঙ্গালী পাঠক প্রস্তুত পুস্তকে প্রথম পরিচয় করিবার সুযোগ পাইলেন। আমার নিজের অভিজ্ঞতা হইতে বলিতেছি—৪৫ বৎসরের অধিক কাল হইল যখন ত্রৈলোক্য চারুচন্দ্র বসু মহাশয় বাঙ্গালা অক্ষরে মূল পালি, সংস্কৃত ছায়া ও বঙ্গানুবাদের সহিত বৌদ্ধ গ্রন্থ “ধম্মপদ” প্রকাশিত করেন, তখন আমার পালি ভাষার প্রতি অনুরাগ ও পালি ভাষায় প্রথম প্রবেশ এই বাঙ্গালা ধম্মপদকে আশ্রয় করিয়াই হইয়াছিল। আমার মত অনেকেরও এইরূপ অভিজ্ঞতা হইয়াছিল, ইহা নিঃসন্দেহ;—স্বয়ং রবীন্দ্রনাথ প্রীত হইয়া সাধুবাদ দান করিয়া এই সংস্করণের সমালোচনা লিখিয়াছিলেন। তাহার পরে ধীরে-ধীরে স্বর্গীয় বিজয়চন্দ্র মজুমদার মহাশয়ের “থেরীগাথা”, ও বাঙ্গালী বৌদ্ধ সমাজের প্রকাশিত নানা পিটক-গ্রন্থ বা গ্রন্থাংশ বঙ্গাঙ্করে ও বঙ্গানুবাদ সহ প্রকাশনের ফলে, পালির চর্চা বঙ্গদেশে সুপ্রতিষ্ঠিত হইয়া গিয়াছে। আজ শ্রীযুক্ত বসন্ত বাবু যে অর্ধমাগধী কল্পসূত্র বঙ্গানুবাদের সহিত বঙ্গাঙ্করে প্রকাশ করিলেন, তাহা ভবিষ্যতের বিরাট সম্ভাবনার সূচনা করিতেছে। এখন সাধারণ বাঙ্গালী পাঠকগণের মধ্যে অনেকেই, যাঁহারা তত্ত্বকামী ও তথ্যকামী এবং সংস্কৃতিকামী, তাঁহারা প্রস্তুত এই সুন্দর সংস্করণের দ্বারা মূল অর্ধমাগধী পাঠে আকৃষ্ট হইবেন, এবং আগ্রহান্বিত হইবেন। শ্রীযুক্ত বসন্ত বাবুর ও তাঁহার অনুগামী যে সমস্ত নবীন আলোচক ও গবেষক তাঁহার প্রদর্শিত পথ অবলম্বন করিবেন, তাঁহাদের চেষ্টায়, এবং আশা করা যায় স্বধর্ম-নিষ্ঠ জৈন সম্প্রদায়ের ভাগ্যবান্ শেঠ, সাহকার ও জমীদারদের সহযোগে ও আর্থিক সহায়তায়, ক্রমে বঙ্গাঙ্করে বঙ্গানুবাদের সহিত অন্ততঃ মৌলিক জৈনাগম গ্রন্থগুলি প্রকাশিত

হইয়া যাইবে, ও এইভাবে বঙ্গভাষী জনগণ উপকৃত হইবেন, জৈনমতের প্রচার ও তাহা লইয়া বিচার বাঙ্গালা ভাষার মাধ্যমে সম্ভবপর হইবে, এবং বঙ্গভাষীদের মধ্যে জৈন সম্প্রদায় ও ইহার ধার্মিক পরিস্থিতির সম্বন্ধে স্থায়ী ঘনিষ্ঠ পরিচয় ঘটিবার পথ নির্ধারিত হইয়া যাইবে। এইরূপে জ্ঞানের আশ্রয়ে ভারতের প্রাচীন সংস্কৃতির সঙ্গে আমাদের পরিচয় ঘটিবে—জাতীয় জীবনে ইহা বিশেষ রূপে অপেক্ষিত। সেই শুভদিনের দিকে চাহিয়া, বিশেষ আনন্দিত চিত্তে আমি শ্রীযুক্ত বসন্তকুমার চট্টোপাধ্যায় মহাশয়ের সম্পাদনায় প্রকাশিত ও তাঁহার কৃত অনুবাদ সহিত এই “ভদ্রবাহু-রচিত কল্পসূত্র” গ্রন্থের আন্তরিক স্বাগত করিতেছি, এবং এই কামনা করিতেছি যে, এই গ্রন্থ যেন যথাসম্ভব শীঘ্র আমাদের উচ্চ সংস্কৃতিময় জীবনে ইহার উপযুক্ত স্থান করিয়া লইতে পারে—ইহার বহুল প্রচার হয়, ও অনুরূপ অত্র গ্রন্থ প্রকাশনের পথও উন্মুক্ত হইয়া যায়। ইতি।

“স্বধর্মা”

১৬ হিন্দুস্থান পার্ক,

কলিকাতা।

৪ঠা বৈশাখ ১৩৫৩,

১৭ই এপ্রিল ১৯৪৬।

।সুনীতিকুমার চট্টোপাধ্যায়।

অনুবাদকের নিবেদন

পরলোকগত হের্মান য়াকোবি জৈনসাহিত্যচর্চার স্বনামধন্য পণ্ডিত। ১৩ খানি পুথির পাণ্ডুলিপি দেখিয়া ও তন্মধ্যে ৭ খানির পাঠ মিলাইয়া পাদটীকায় বহু পাঠান্তরের ইঙ্গিত সহ ভদ্রবাহুর কল্পসূত্র গ্রন্থখানি সম্পাদন করিয়া তিনি ১৮৭৮ খ্রীষ্টাব্দে প্রকাশ করিয়া গিয়াছেন। অনুবাদের জন্ত আমি তাঁহারই ধৃত পাঠ যথাসম্ভব পাঠান্তর বর্জন করিয়া গ্রহণ করিয়াছি। বাঙ্গালা-ভাষী সাধারণ পাঠকের জন্ত উদ্দিষ্ট আমার এই অনুবাদ গ্রন্থখানিকে পাঠান্তর-ভারে ভারাক্রান্ত করি নাই। সাধারণ পাঠকের সুবিধার জন্ত বামদিকের পৃষ্ঠায় মূল পাঠ ও দক্ষিণ দিকের পৃষ্ঠায় অনুবাদ সামনা-সামনি মুদ্রিত হইয়াছে। বঙ্গানুবাদের মধ্যে প্রযুক্ত সংস্কৃত শব্দের সাহায্যে (যথাসম্ভব মূল প্রাকৃতের সংস্কৃত প্রতিক্রমই বঙ্গানুবাদে ব্যবহৃত হইয়াছে বলিয়া) বঙ্গানুবাদটি অনেক স্থলে সংস্কৃত ‘ছায়া’-র কার্য্য করিবে। মূল পাঠ বঙ্গান্বরেই মুদ্রিত হইয়াছে। বর্ণীয় ‘ব’-কারের স্থানে পেট-কাটা ‘ব’ (অসমীয়া ভাষার ‘ব’) অক্ষরের ব্যবহার করিয়াছি।

লেখকের পরিচয়-লাঘবের উদ্দেশ্যে জৈন সাহিত্যের লিপিকরগণ পূর্বানুবৃত্ত বাক্য বা বাক্যসমূহের বর্জন করিয়া থাকেন। এরূপ স্থলে বাক্যের প্রথম পদটি বা প্রথম দুই-তিনটি পদ লিখিয়া তাহার পরে একটি ‘জাব’ (=যাবৎ) লিখিয়া তাহার পরে সর্বশেষ পদটি লিখিয়া থাকেন।*

* এ বিষয়ে উৎসুক পাঠক ‘বর্ণও (বর্ণক)’ শব্দের টীকা দেখিবেন।

সাধারণ পাঠকের সুবিধার জন্য আমি এই পরিত্যক্ত পাঠাংশগুলির মধ্যে যেগুলি অপেক্ষাকৃত ছোট সেগুলিকে পুনরুক্ত বাক্য (পুং বাং) নাম দিয়া তাহাদের একটি তালিকা শব্দ-সূচির শেষে সংযোজিত করিয়াছি। অপেক্ষাকৃত দীর্ঘ পাঠাংশগুলির মধ্যে বহুবিধ জটিলতা থাকায়, কয়েকটি দীর্ঘ পরিশিষ্ট অনুবাদসহ গ্রন্থমধ্যে সংযোজিত হইয়াছে। প্রধানতঃ বঙ্গ-ভাষী সাধারণ পাঠকের জন্য গ্রন্থখানি অভিপ্রেত হইলেও, ভাষা, সাহিত্য, সংস্কৃতি বা ইতিহাস-বিষয়ে বিশেষজ্ঞ অনুসন্ধান-কারিগণেরও এই গ্রন্থ পাঠে অনেক শ্রম-লাঘব হইবে বলিয়া আশা করি।

যে পট-ভূমিকার উপর সাধারণ জৈন সাহিত্য উদ্ভূত ও বিকাশ-প্রাপ্ত হইয়াছে, তাহার একটি স্থূল বিবরণ এই গ্রন্থের ‘অবতরণিকা’য় প্রদত্ত হইয়াছে এবং ‘ভদ্রবাহুর কল্পসূত্র’ গ্রন্থের সম্পর্কে মুখ্য জ্ঞাতব্য বিষয়গুলি ‘ভূমিকা’য় দেওয়া হইয়াছে। অর্ধমাগধী ব্যাকরণ লইয়া একটি সংক্ষিপ্ত আলোচনাও অবতরণিকায় সন্নিবিষ্ট হইয়াছে। এই ব্যাকরণের উদাহরণগুলি কল্পসূত্র হইতেই সংকলিত হইয়াছে।

অনুবাদ সাহিত্যের যে একটা বিশিষ্ট মূল্য আছে তাহা অনুধাবন করিয়াছিলেন বঙ্গমাতার সুসন্তান পরলোকগত ঈশানচন্দ্র ঘোষ মহাশয়। সেই হেতু তিনি নিজে পালি ভাষায় লিপিবদ্ধ বিশাল গ্রন্থ জাতকের বঙ্গানুবাদ প্রকাশ করিয়াছিলেন। তাহার সেই অনুবাদ-গ্রন্থ পাঠ করিয়া বহু কবি, সাহিত্যিক ও গবেষণাকারী উপকৃত হইয়াছেন। সেই পরলোকগত ঈশানচন্দ্রের অপূর্ণ কামনাকে সক্রিয় করিয়া রাখিবার উদ্দেশ্যে তাঁহার সুযোগ্য সন্তান পরলোকগত অধ্যাপক প্রফুল্লচন্দ্র ঘোষ মহাশয় কলিকাতা

বিশ্ববিদ্যালয়ের কতৃপক্ষগণের হস্তে 'ঈশান অনুবাদমালা অর্থ-ভাণ্ডার' নামে ৪০,০০০ টাকার একটি গ্রাস-ভাণ্ডার অর্পণ করেন। সেই 'ঈশান অনুবাদমালা'র প্রথম গ্রন্থ হইল এই জৈন কল্প-সূত্রের অনুবাদ। এজন্য পিতা পুত্র উভয়ের নিকট সমগ্র বঙ্গবাসী জনগণ তথা বর্তমান অনুবাদক চির-কৃতজ্ঞতাপাশে আবদ্ধ থাকিবেন।

কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের তদানীন্তন কর্ণধার বঙ্গজননীর সুসন্তান ডক্টর শ্রীশ্যামাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায় এম. এ., বি. এল., বার. এট-ল., ডি. লিট. (অধুনা এম. পি.) মহাশয় 'ঈশান অনুবাদমালা'র প্রথম গ্রন্থ হিসাবে এই 'কল্পসূত্র' গ্রন্থখানির নির্বাচন করিয়া আমাকে অনুবাদ-কাষের ভার দিয়াছিলেন। এজন্য আমি ব্যক্তিগতভাবে তাঁহার নিকট চির-কৃতজ্ঞ।

কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের সংস্কৃত বিভাগের অধ্যক্ষ অনুজকল্প শ্রীমান্ সাতকড়ি মুখোপাধ্যায়, এম. এ., পি-এইচ. ডি., মহাশয় আমার লেখা গ্রন্থখানির পাণ্ডুলিপি আদৃত দেখিয়া দিয়াছেন। তজ্জন্ম আমি তাঁহার নিকট কৃতজ্ঞতা জানাইতেছি।

এই গ্রন্থের মুদ্রণ-কার্য্য ত্বরান্বিত করিবার জন্ম কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের কতৃপক্ষগণের মধ্যে যাঁহারা তাঁহাদের বহুমূল্য সময় ব্যয় করিয়া আমার সাহায্য করিয়াছেন, তাঁহাদের সকলের নিকট আমি আমার আন্তরিক কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করিতেছি। এই প্রসঙ্গে সর্বাপেক্ষা উল্লেখযোগ্য সাহায্য পাইয়াছি কলিকাতা হাইকোর্টের বিচারপতি মাননীয় শ্রীযুক্ত রমাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায়, কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের রেজিস্ট্রার ডক্টর শ্রীযুক্ত স্নেহময় দত্ত ডি.এস-সি. মহাশয় ও কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের মুদ্রণশালার অধ্যক্ষ শ্রীযুক্ত শিবেন্দ্রনাথ কাজিলাল মহাশয়ের নিকট।

তেরো

কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের পরলোকগত রেজিস্ট্রার যোগেশ চন্দ্র চক্রবর্তী এম. এ. মহাশয় আমাকে কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের গ্রন্থাগারের গ্রন্থগুলি ব্যবহার করিবার অনুমতি দিয়াছিলেন। তজ্জন্ম তাঁহার পরলোকগত আত্মার নিকট আমার শ্রদ্ধা নিবেদন করিতেছি।

এই গ্রন্থখানির মুদ্রণে কিছু কিছু বৈশিষ্ট্য ও অসাধারণত্ব থাকায় পুরাণ প্রেসের অধ্যক্ষ শ্রীযুক্ত কালিদাস মুন্সি মহাশয় মুদ্রণ-বিষয়ে নানা আপত্তি তুলিয়া প্রথম দিকে অনেক সময়ের অপব্যয় করিয়াছিলেন বটে, কিন্তু অবশেষে নিজের ভ্রম বুঝিতে পারিয়া আমার সহিত অকৃত্রিম বন্ধুত্ব স্থাপনপূর্বক মুদ্রণ-কার্য্য ত্বরান্বিত করিয়া দিয়াছেন এবং এইরূপে প্রায় দুই বৎসর কাল বৃথা বাদানুবাদে নষ্ট হইবার পর আট-দশ মাস সময়ের মধ্যে গ্রন্থ-খানির মুদ্রণ-কার্য্য শেষ করিয়া দিয়াছেন। এজন্ম তাঁহাকে আমার হার্দিক ধন্যবাদ জানাইতেছি। ঐ প্রেসের অক্ষর-সংযোজক শ্রীযুক্ত রত্নেশ্বর ভট্টাচার্য্য মহাশয় আমার গ্রন্থের মুদ্রণ-কার্য্যে বিশেষ তৎপরতা অবলম্বন করিয়া আমার ধন্যবাদার্থ হইয়াছেন। এবং প্রেসের কর্মচারী শ্রীযুক্ত বিনোদবিহারী চম্পটি মহাশয়ও নানাভাবে আমার পুস্তক-মুদ্রণের সাহস্রায্য করিয়াছেন। এজন্ম তাঁহাকেও আমার ধন্যবাদ জ্ঞাপন করিতেছি।

কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ভাষাবিজ্ঞান বিভাগের ভূতপূর্ব অধ্যক্ষ, আমার শ্রদ্ধেয় স্মৃৎ ও প্রতিবেশী ডক্টর শ্রীযুক্ত সুনীতি-কুমার চট্টোপাধ্যায় মহাশয়, এম্. এ., পি. আর. এস. (কলিকাতা), ডি. লিট. (লণ্ডন), এফ. এ. এস., অধুনা কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের তুলনাত্মক ভাষাতত্ত্বের 'সম্মানিত' অধ্যাপক, এসিয়াটিক সোসাইটির সভাপতি ও পশ্চিম-বঙ্গ বিধান-পরিষদের সভাপতি, আমার

চৌদ্দ

এই গ্রন্থের সম্পাদন, অনুবাদ ও মুদ্রণ প্রভৃতি নানা বিষয়ে অশেষ-ভাবে উপদেশ ও উৎসাহ দিয়া সাহায্য করিয়াছেন, ও প্রবন্ধাকারে একটি 'পরিচায়িকা' লিখিয়া দিয়াছেন। তাঁহার নিকট আমার কৃতজ্ঞতার স্বর্ণ অপরিশোধ্য।

১২২।এ বালিগঞ্জ গার্ডেন্স

কলিকাতা—১৯।

১৯ বৈশাখ ১৩৬০,

২ মে ১৯৫৩।

শ্রী বসন্তকুমার চট্টোপাধ্যায়।

অবতরণিকা

- ১। প্রাচীন সাহিত্যে জৈনধর্মের মৌলিক উপাদান
- ২। জৈন সাহিত্য :
 - [ক] জৈন আগম সাহিত্য
 - [খ] আগম বহির্ভূত জৈন সাহিত্য
- ৩। অধঃ মাগধী ভাষা

ভারতীয় প্রাচীন সাহিত্যে জৈনধর্মের মৌলিক উপাদান

বেদ আর্ষগণের সর্বপ্রাচীন সাহিত্য ও ধর্মগ্রন্থ। কিন্তু বেদের মধ্যে আমরা কোনও যুগবিশেষের সভ্যতা দেখিতে পাই না। ব্যাসদেব যিনিই হউন না কেন, তিনি কেবল বেদমন্ত্রসমূহ একত্র সংগ্রহ করিয়াছিলেন। তাঁহার সংগ্রহই যে সমগ্র বেদ, তাহাও স্বীকার করা যায় না; হয় তো বহু মন্ত্র ব্যাসদেবের অগোচরেই বিলুপ্ত হইয়াছে। ইহা একপ্রকার অবিসংবাদিত সত্য যে ব্যাসদেবের যুগেই বেদমন্ত্রসমূহ রচিত হয় নাই। বেদ রচনা বা বৈদিক সভ্যতা প্রণয়নের দেশ-কাল-নির্ণয় এখন অসম্ভব। আমরা এইমাত্র জানি যে বেদ বিভিন্নদেশীয় ও বিভিন্নকালীয় ঋষি সম্প্রদায়ের নিকট সংরক্ষিত ছিল। কোনও বেদমন্ত্র উচ্চারণ করিতে হইলে সেই সকল বিভিন্নদেশীয় ও বিভিন্নকালীয় মন্ত্রদ্রষ্টা ঋষির নাম উল্লেখ করিতে হয়। সুতরাং বেদমন্ত্র সমূহে যে সভ্যতার নিদর্শন সংরক্ষিত আছে তাহা এক যুগেরও নহে, এক দেশেরও নহে, এক সম্প্রদায়েরও নহে। এই এক বেদের মধ্যেই বহু যুগের, বহু স্থানের ও বহু সম্প্রদায়ের বিভিন্ন মত একত্র সংগৃহীত রহিয়াছে। বহু স্থলেই মতের বিভিন্নমুখিতা সুপ্রতীয়মান। ফল কথা ভারতীয় সভ্যতা ও ধর্মবিশ্বাসের ইতিহাসে জটিলতা ও বিভিন্নমুখিতার অবশিষ্ট নাই। কিন্তু তথাপি অতি সূক্ষ্ম আলোচনার সাহায্যে এই সভ্যতার ক্রমবিকাশের ইতিহাসে আমরা কয়েকটি মৌলিক ও সাম্প্রদায়িক উপাদান লক্ষ্য করিতে পারি। সেই উপাদানগুলির কোনও কোনও অংশ

অতি প্রাচীন ও কোনও কোনও অংশ তৎপরবর্তী যুগের। এই সকল সাম্প্রদায়িক মৌলিক বৈশিষ্ট্যগুলির আলোচনা ব্যতীত অধুনা প্রচলিত ভারতীয় ধর্মবিশ্বাস সমূহের ইতিহাস আবিষ্কার করা অসম্ভব।

প্রাচীন ভারতীয় বৈদিক সাহিত্য ও সভ্যতার বিশ্লেষণ করিলে আমরা দ্বিবিধ উপাদান লক্ষ্য করিতে পারিষ, কেননা ইরাণীয় আৰ্যসভ্যতা ও ভারতীয় চিন্তাধারার মিলনে এই সাহিত্য ও সভ্যতা রচিত হইয়াছে। বৈদিক সাহিত্য ও সভ্যতার কোন অংশগুলি ইরাণীয় সাহিত্যের সহিত অভিন্ন ও কোনগুলি পরবর্তী যুগে রচিত তাহার বিচার ও বিশ্লেষণ করিতে হইলে আমাদেরকে প্রথমে ইরাণীয় আবেস্তা সাহিত্যের মৌলিক লক্ষণগুলি জানিতে হইবে। ইরাণীয় আৰ্যগণ ও আমাদের আৰ্য পূর্বপুরুষগণ অতি প্রাচীন কোনও কালে এক দেশে এক রাষ্ট্রীয় জাতিরূপে বসবাস করিতেন এবং এক অভিন্ন সাহিত্য ও সভ্যতার সৃষ্টি করিয়াছিলেন। কোন্ দেশে এবং কোন্ কালে তাঁহাদের মিলনাত্মক সাহিত্য ও সভ্যতার সৃষ্টি হইয়াছিল তাহা এখন আমরা জানি না এবং সে সাহিত্য ও সভ্যতার সহিত আমাদের প্রত্যক্ষ পরিচয় নাই। এখন আমরা এইমাত্র নিঃসংশয়ে জানি যে তাঁহারা দুই শাখায় বিভক্ত হইবার পর এক শাখা ইরাণ দেশে তাঁহাদের আবেস্তা সাহিত্য ও জরথুষ্ট্রীয় ধর্ম লইয়া উপনিবেশ স্থাপন করিয়াছিলেন এবং অপর শাখা বেদ ও বৈদিক যজ্ঞানুষ্ঠান লইয়া ভারতবর্ষের শিক্ষা, সভ্যতা ও ভবিষ্যৎ চিন্তাধারার সূত্রপাত করিয়াছিলেন। এক-রাষ্ট্রীয় জাতিরূপে এক দেশে একত্র বসবাসকালে তাঁহাদিগের মধ্যে একটা বিবাদ সংঘটিত হইয়াছিল, যে বিবাদের ফলে এক সম্প্রদায় গিয়াছেন

পশ্চিম মুখে ইরাণ বা পারস্য দেশে, আর অপর সম্প্রদায় আসিয়াছেন পূর্বমুখে ভারতবর্ষে। এই বিবাদের মূলকারণ ধর্ম বিশ্বাসে মতভেদ। ভারতীয় আর্ঘ্যগণ যে মত পোষণ করিয়াছিলেন তাহাতেই তাঁহাদের ভবিষ্যৎ বেদ, ব্রাহ্মণ, আরণ্যক, উপনিষদ্ ও অগ্ন্যায় দর্শনাদির বীজ নিহিত ছিল। এই ক্ষণকালের সম্পর্কে সম্পর্কিত দৃশ্যমান জগৎকে তাঁহারা আত্মীয় ভাবিতে পারেন নাই। সাংখ্য দার্শনিক প্রকৃতির আকর্ষণে নির্লিপ্ত পুরুষকে তাঁহারা বন্দী করিতে রাজি হন নাই। পরম পুরুষকে নির্লিপ্ত রাখিয়াই তাঁহাদের ধর্মবিশ্বাসের মূলসূত্র পরিকল্পিত। তাই তাঁহারা এই দৃশ্যমান জগৎকে অলীক মায়া বলিয়া ঘোষণা করিলেন। কিন্তু ইরাণীয় আর্ঘ্যগণ একথা মানিলেন না। তাঁহাদের মতে এ জগৎ মানবের উপভোগের জন্য সৃষ্ট, সুতরাং অলীক নহে। এই যে ফুল ফুটিতেছে, নদী ছলিতেছে, বায়ু বহিতেছে, ঋতু পরিবর্তনের সঙ্গে সঙ্গে প্রকৃতির নানাবিধ রূপ-পরিবর্তন ঘটিতেছে, ইহা কি উপভোগ্য নহে? ভারতীয় ঋষি বলিলেন—‘না, এই আধিভৌতিক জগতের পরে আর একটা আধ্যাত্মিক জগৎ আছে, সেই জগতের আনন্দই প্রকৃত আনন্দ, তাহাই উপভোগ্য, কারণ সে আনন্দ ক্ষণস্থায়ী নয়, সে আনন্দ সনাতন। এই মতভেদের ফলে দুই সম্প্রদায় পরস্পরের সম্পর্ক ত্যাগ করিলেন। প্রাচীন আর্ঘ্যজাতির ‘দেব’ (দেব) শব্দ ঐ ইরাণীয়গণের ভাষায় দেব-দেবী দৈত্য শব্দের বাচক হইল। আমাদের ইন্দ্র তাঁহাদের ঐ ‘দেব’-গণের অন্তর্ভুক্ত হইলেন। আমাদের ‘অসুর’ শব্দের অর্থ ছিল ‘বলবান, বীর্যবান’। এই অর্থে এই শব্দ ঋগ্বেদে বরুণাদি দেবতার বিশেষণরূপে ব্যবহৃত আছে। ‘অসু’ শব্দের ‘প্রাণ’ অর্থ অতি প্রাচীন। অস্তিত্ববাচী

‘অস্’ ধাতু আমাদের শ্বাস-ধ্বনির অনুকরণে জাত অতি প্রাচীন ধ্বন্যাত্মক ধাতু। শ্বাসক্রিয়াই প্রাচীন মানবের নিকট জীবনের পরিচায়ক চিহ্ন ছিল। নাকে হাত দিয়া অথবা সন্দেহের স্থলে নাকে তুলা দিয়া দেহে জীবন আছে কিনা তাহা পরীক্ষা করিবার পদ্ধতি অতি প্রাচীন। সুতরাং ‘অস্’ ধাতু ও ‘অসু’ শব্দও অতি প্রাচীন। এই ‘অসু’ শব্দের উত্তর ‘-র’ প্রত্যয় যোগে নিম্পন্ন ‘অসুর’ শব্দের মৌলিক অর্থ ‘প্রাণবান্’ বা ‘শক্তিমান্’। কিন্তু এ শক্তি ঐহিক শক্তি বা দৈহিক শক্তি ;— আধ্যাত্মিক বা মানসিক শক্তি নহে। তাই ঐহিক সম্ভোগকামী ইরাণীয়গণ তাহাদের উপাশ্রু দেবতাকে ‘অহুর’ (< অসুর) শব্দে অভিহিত করিলেন এবং তাহাদের সর্বশ্রেষ্ঠ দেবতা হইলেন ‘অহুরো মজ্‌দা’। অপর পক্ষে ভারতীয় আৰ্যগণ ‘অসুর’ শব্দকে দেবতার শত্রু অর্থাৎ দৈত্য শব্দের বাচক করিয়া লইয়া দেব অর্থে একটি নূতন শব্দ সৃষ্টি করিলেন—‘সুর’। ধাতু প্রত্যয় দ্বারা এ শব্দ নিম্পন্ন হয় না, অগাঢ় আৰ্যভাষাতেও এ শব্দ নাই। এ শব্দের উৎপত্তি একটা বিস্মৃতির উপর প্রতিষ্ঠিত। ঐ প্রাচীন ‘অসুর’ শব্দের প্রথম অ-কারটিকে নঞর্থক অ-কার ধরিয়া লইয়া, তাহার বর্জনে এই ‘সুর’ শব্দের উদ্ভব। কিন্তু এ ‘সুর’ শব্দ আজ পর্যন্ত আমাদের ভাষায় সজীব। সে যাহাই হউক, এই শব্দটি আমাদের প্রাচীন যুগের সাম্প্রদায়িক বিদ্বেষের সনাতন সাক্ষীরূপে বর্তমান।

বেদে দুইটি শব্দ আছে,—‘ঋত’ ও ‘সত্য’। দৃশ্যমান প্রাকৃতিক জগতের নিয়ামক শক্তি ‘ঋত’ এবং আধ্যাত্মিক ও নৈতিক জগতের নিয়ামক শক্তি ‘সত্য’। ইরাণীয়গণ এই ঋত (বা ‘অয’) শক্তিকে দেবতার ন্যায় গণ্য করিয়া ইহার সর্বশক্তিমন্ত্ৰা

স্বীকার করিয়াছেন। ইহাও তাঁহাদের ঐহিকতার আর একটি প্রমাণ। এই ‘অম’ শক্তিকে দেবতার আয় গণ্য করিয়া ইহার নাম দিয়াছেন,—‘অমো বোহিস্ত’। এই ‘অমো বোহিস্ত’ দেবতার প্রভাবে চন্দ্র-সূর্য-গ্রহ-তারা-সমন্বিত বিশ্ব অনিয়মের বশবর্তী হইয়া অবিশ্রান্ত কার্য করিতেছে। এই শক্তির প্রভাবেই অগ্নির দাহিকা শক্তি ও জলের শীতলতা সম্ভবপর হইয়াছে। এই শক্তি আছে বলিয়াই মেঘ বৃষ্টি দান করে। ইহারই প্রভাবে ঋতুগণের ক্রমান্বয়ে আবর্তন হয়। এক কথায় সমস্ত জড় জগতের ইহাই নিয়ামক শক্তি। স্বয়ং ‘অমরো মজ্জদা’ও এই শক্তির প্রভাবেই শক্তিমান্। ইরাণীয়গণ এই প্রাকৃতিক শক্তির বশে যে সভ্যতার সৃষ্টি করিয়াছেন তাহার ফলেই আজ পারসীগণ এই সংসারে সমৃদ্ধিশালী। আর ভারতীয়গণ যে কারণে তাঁহাদের সহিত বিচ্ছিন্ন হইয়াছেন তাহার ফলেই আজ পর্যন্ত তাঁহারা ভাবপ্রবণ ও আধ্যাত্মিকতাবাদী।*

বৈদিক ভারতীয়গণ যে সভ্যতা লইয়া ভারতে প্রবেশ করিয়াছিলেন তাহারই মধ্যে দুইটি উপাদান লক্ষ্য করা যায়,— একটি ইরাণীয়গণের সভ্যতার সহিত অভিন্ন এবং অপরটি ইরাণীয়গণের সহিত বিরোধের হেতু স্বরূপ। ইরাণীয় ‘অম’

* কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের সংস্কৃত বিভাগের অধ্যক্ষ অম্বুজ-কল্প স্ক্রুৎ ও ডক্টর শ্রীশাতকড়ি মুখোপাধ্যায় এম. এ., পি. আর. এস, পি. এইচ, ডি. মহোদয় এই প্রসঙ্গে আমাকে জানাইয়াছেন যে “ঋগ্বেদে ও কর্মকাণ্ডে বৈরাগ্যের কথা নাই,—আরণ্যক ও উপনিষদেই বৈরাগ্যের কথা পাওয়া যায়।” অন্য কথায় বলিতে গেলে তাঁহার কথায় ইহাই প্রমাণিত হয় যে বৈরাগ্যের কল্পনা ও সাধনা ভারতভূমিতেই জাত ; উত্তরাধিকার-স্বত্রে আগত নহে।

শক্তির প্রভাব যে সকল ক্ষেত্রে স্বীকৃত হইয়াছে, ভারতীয় সভ্যতার সেই সকল উপাদান প্রাগ্-ভারতীয় বা ইরাণীয় যুগের এবং যে সকল উপাদান আধ্যাত্মিক ভাবপ্রবণতার ভিত্তিতে প্রতিষ্ঠিত, তাহাই ভারতীয় বৈদিক ধর্মের বৈশিষ্ট্য। সুতরাং বৃষ্টি-নিয়ন্তা ইন্দ্র, জলরাশির পরিচালক বরুণ প্রভৃতি যে সকল দেবতার স্তোত্রে ‘অম’ শক্তি বা ঋত শক্তির মাহাত্ম্য ঘোষিত, সেই স্তোত্র ও তদ্বারা উপাস্ত দেবতাই প্রাগ্ভারতীয় বা ইরাণীয় যুগের। ঐহিক ‘অম’ শক্তিতে শক্তিমান্ বরুণ দেবতাই ইরাণীয়-দিগের শ্রেষ্ঠ দেবতা ‘অহুরো মজ্‌দা’ রূপে পরিণত হইয়াছেন বলিয়া আবেস্তা সাহিত্যের পাশ্চাত্য পণ্ডিতগণ স্বীকার করিয়া থাকেন। ভারতীয় অগ্নি দেবতা ইরাণীয়গণেরও দেবতা। সুতরাং এই সকল দেবদেবীর কল্পনা বা তাঁহাদের স্তোত্র রচনায় কোনও ভারতীয় বৈদিক ঋষির নূতন প্রতিভা নিহিত আছে বলিয়া স্বীকার করা যায় না। ভারতে প্রবেশের পূর্ব হইতেই ধর্ম-বিশ্বাসের এই সকল উপাদান বৈদিক সাহিত্যে প্রতিষ্ঠিত ছিল এবং হয় তো বা ভারতে প্রবেশের পরেও কোনও কোনও বৈদিক ঋষি ঐ সকল প্রাচীন বিষয়ের পুনরাবৃত্তি দ্বারা কতিপয় বেদমন্ত্র রচনা করিয়া থাকিতে পারেন। কিন্তু তাহাতে ভারতীয় ঋষির অভিনব চিন্তাবৃত্তির কোনও বিশিষ্ট ছাপ নাই। হিংসামূলক যজ্ঞাদির অনুষ্ঠান অতি প্রাচীন যুগ হইতেই চলিয়া আসিতেছে; ইরাণীয় ‘যজ্ঞ’ শব্দই তাহার প্রমাণ। কিন্তু ভারতে প্রবেশের পর বৈদিক যজ্ঞানুষ্ঠানের উদ্দেশ্য ও ব্যাখ্যা ভিন্নভাবে কল্পিত হইয়াছে। ঐহিক ভোগপরায়ণতা বৈদিক যজ্ঞানুষ্ঠানের উদ্দেশ্য বলিয়া স্বীকৃত হয় নাই। পারত্রিক মঙ্গলসাধনই যজ্ঞানুষ্ঠানের উদ্দেশ্য বলিয়া ব্যাখ্যাত হইয়াছে। হিংসামূলক পুরুষমেধ,

অশ্বমেধ প্রভৃতি যজ্ঞের পর ‘সর্বমেধ’ যজ্ঞের বর্ণনা বাজসনেয়ি সংহিতায় স্থান পাইয়াছে। এই যজ্ঞে যজমান রাজা তাঁহার সর্বস্ব পুরোহিতকে দান করিয়া বানপ্রস্থ অবলম্বন করেন। এই যজ্ঞকে দান যজ্ঞ বলা যায়। ইহা অহিংসারই নামান্তর। সুতরাং যজ্ঞ শব্দের প্রাচীন অর্থের বিপরীত অর্থেই ‘যজ্ঞ’ শব্দ এখানে ব্যবহৃত হইয়াছে।

ঋগ্বেদ সংহিতায় ইন্দ্র-বরুণাদি ঋত-দেবতার নামে যে সকল অসংখ্য স্তোত্র স্থান পাইয়াছে তাহাতে এই সকল দেবতার প্রতি বৈদিক আর্ষগণের অচলা নিষ্ঠা ও ভক্তির পরিচয় পাওয়া যায় বটে, কিন্তু এই মন্ত্রগুলির পরে রচিত কতকগুলি মন্ত্রে দেখা যায় যে এই সকল দেবতার প্রতি বৈদিক ঋষিদের বিশ্বাস হ্রাসপ্রাপ্ত হইয়াছে এবং তাঁহাদের অন্তঃকরণ সংশয়াকুল হইয়া পড়িয়াছে। এই শেষের যুগের বৈদিক ঋষিগণ বহু দেবতা ত্যাগ করিয়া একজন অদ্বিতীয় দেবতাকে খুঁজিয়াছেন। মনে হয় বহু দেবতায় বিশ্বাসবান্ আর্ষ-সমাজে সাম্প্রদায়িকতা প্রবেশ করিয়াছে। প্রাচীন বেদবাক্যে অবিচলিত বিশ্বাস রাখিতে না পারিয়া কোনও কোনও ঋষি দেবতত্ত্ব, সৃষ্টিতত্ত্ব, পরলোকতত্ত্ব প্রভৃতি বিষয়ে নূতন তথ্য আবিষ্কার করিবার চেষ্টায় উৎকণ্ঠিত হইয়া পড়িয়াছেন। বৈদিক সভ্যতার এই কালটিতে ধর্মমত বিষয়ে যুগান্তর সৃষ্টির পূর্বসূচনা দেখা যায়; ভারতীয় নূতন দার্শনিক চিন্তার প্রথম উন্মেষ এই কালেই হইয়াছে। একজন ঋষি বলিয়া উঠিলেন :

কস্মৈ দেবায় হবিষা বিধেম ?

কোন দেবতাকে হবি দান করা হইবে ? কোন দেবতার নামে যজ্ঞ উৎসৃষ্ট হইবে ? এই সন্দেহের বশবর্তী ঋষি জগতের সৃষ্টিকর্তা হিরণ্যগর্ভ দেবতাকেই সর্বোচ্চ আসন দান করিয়াছেন।

এই যুগে ঋষিগণের নানা সম্প্রদায়ের মধ্যে সর্বোচ্চ দেবতা নির্বাচনের জ্ঞাত যেন একটা প্রবল চঞ্চলতা পরিলক্ষিত হয়। সম্প্রদায় ভেদে একেশ্বর-বাদিদের এইটিই পূর্বলক্ষণ। সম্প্রদায় ভেদে নির্বাচনের ফলে ‘পুরুষ দেবতা,’ ‘বিশ্বকর্ম দেবতা,’ ‘রুদ্র দেবতা’ প্রভৃতি বহু নূতন দেবতার স্তোত্র বৈদিক মন্ত্রসংহিতায় স্থান পাইয়াছে। সৃষ্টিতত্ত্ব বিষয়ে অভিনব দার্শনিক বা অর্ধ-দার্শনিক মত আত্মপ্রকাশ করিয়াছে। ঋগ্বেদীয় নাসদীয় সূক্তে (১০।১২৯) নূতন দার্শনিক মতের আভাস সুপরিষ্কৃত হইয়াছে।

জগৎ-সৃষ্টির পূর্বকালে ‘সৎ’ ছিল না, ‘অসৎ’ও ছিল না। ‘অন্তরীক্ষ’ ছিল না, ‘আকাশ’ও ছিল না। এই প্রপঞ্চ জগতের আবরণ, আশ্রয় বা আধার কি ছিল? অতল-স্পর্শ জলরাশিই কি ছিল? মৃত্যু ছিল না, অমৃতও ছিল না। দিন ও রাত্রির মধ্যে কোনও প্রভেদ ছিল না। এই সব ‘ছিল-না’র মধ্যে তিনি ছিলেন,—নিজেই নিজের অবলম্বন ও আশ্রয়। তিনি ব্যতীত আর কিছুই ছিল না। তাঁহার উপরে কিছুই ছিল না। অন্ধকার অন্ধকারেতেই আচ্ছন্ন ছিল। জল ও স্থলে কোনও পার্থক্য বা ব্যবধান ছিল না। শূন্য ও অভাবের মধ্যে যিনি প্রচ্ছন্ন ছিলেন, তিনিই তপঃপ্রভাবে স্বয়ংপ্রকাশ হইয়া আবির্ভূত হইলেন। তাঁহার মধ্যে সর্বপ্রথমে ইচ্ছা জাগরিত হইল, সেই ইচ্ছাতেই মুনিগণের অনুসন্ধিৎসা জাগরিত হইয়াছে। তাঁহারা বুঝিতে পারিয়াছেন যে শূন্যের মধ্যেই সদ্বস্তুর বীজ নিহিত রহিয়াছে। তখন সেই অব্যক্ত তত্ত্বদর্শনের পথে আলোকপাত হইল এবং বীজ ও শক্তি উদ্ভূত হইল। নিম্নে আত্মশক্তি ও উর্দ্ধে ইচ্ছাশক্তি প্রকটিত হইল। কিন্তু কে জানে এই সৃষ্টিরহস্য? দেবতারা নিশ্চয় সৃষ্টির পরে আবির্ভূত হইয়াছেন।

তবে কে জানে, কেমন করিয়া ও কোন্ বস্তু হইতে এই বিশ্বের সৃষ্টি হইয়াছে ? হয় তো তিনিই জানেন, যিনি এই বিশ্ব সৃষ্টি করিয়াছেন। কিন্তু তিনিই যে সৃষ্টি করিয়াছেন, তাহারই বা প্রমাণ কি ? আর তিনিই যে জানেন তাহারই বা প্রমাণ কি ?

“দেবতারা নিশ্চয় সৃষ্টির পরে আবির্ভূত হইয়াছেন, তাঁহারা এই বিশ্ব সৃষ্টি করেন নাই, তাঁহারা অনাদিও নহেন, অনন্তও নহেন”—এই সকল মতবাদ যে সমাজে প্রকাশ্যে ঘোষিত হয়, সে সমাজ যে দেবতার প্রতি আস্থা হারাইয়াছে, সে বিষয়ে সন্দেহ নাই। বহু পরবর্তী (বৌদ্ধ ও) জৈন সাহিত্যে দেবতার প্রতি এই অনাস্থার পূর্ণ পরিণতি দেখা যায়।

ঋগ্বেদ সংহিতার এই যুগে, যখন আর্য ঋষিগণের মধ্যে ‘দেবতায় বিশ্বাস’ টলটলায়মান, সেই যুগে, তাঁহাদের সভ্যতা, শিক্ষা, দীক্ষা ও সাহিত্য-দর্শনাদির বিষয়ে আরও অনেক পরিবর্তন সংঘটিত হইয়াছে। সমাজের শিক্ষা-ও দীক্ষা-গুরু ব্রাহ্মণের মর্যাদা হ্রাসপ্রাপ্ত হইয়াছে। এই সকল বিষয়ে ব্রাহ্মণের উপর স্থানে স্থানে ক্ষত্রিয়ের প্রাধান্য দেখা দিয়াছে। পরবর্তী ব্রাহ্মণ, আরণ্যক ও উপনিষদের যুগে ক্ষত্রিয়ের প্রাধান্য সুপারিলক্ষিত হয়। কেবল যে বিশ্বামিত্র ঋষি স্বীয় তপস্যার বলে ব্রহ্মর্ষিহ লাভ করিয়াছেন এবং সারা জীবন বশিষ্ঠের সহিত কলহ করিয়া কাটাইয়াছেন, তাহা নহে। বহু স্থলেই ক্ষত্রিয়গণ তত্ত্বদর্শন-শিক্ষকের কার্য্য করিয়াছেন এবং অনেক ক্ষত্রিয় রাজার নিকট ব্রাহ্মণগণ তত্ত্ব-জিজ্ঞাসু হইয়াছেন। শতপথ ব্রাহ্মণে (১১) দেখা যায় যে রাজর্ষি জনক শ্বেতকেতু, সোমশুশ্র ও যাজ্ঞবল্ক্য ঋষিকে ‘অগ্নিহোত্র’ বিষয়ে উপদেশ

দিয়াছেন। ছান্দোগ্য উপনিষদ্ (৫।৩) ও বৃহদারণ্যক উপনিষদের (৬।২) প্রামাণ্যে জানা যায় যে স্বেতকেতুর পিতা গোতম জন্মান্তররহস্তে জ্ঞানলাভার্থ রাজা প্রাবাহণ জৈবলির শিষ্যত্ব গ্রহণ করিয়াছিলেন। গোতম তাঁহার নিকট শিক্ষালাভ করিয়াছিলেন : “এ-সব রহস্ত ব্রাহ্মণদিগের মাথায় প্রবেশ করে না বলিয়াই জগতের আধিপত্য ক্ষত্রিয়ের ভাগ্যে পড়িয়াছে।” ছান্দোগ্য উপনিষদ (৫।১১) ও শত-পথব্রাহ্মণ (১০।৬।১) হইতে অবগত হওয়া যায় যে রাজা অশ্বপতি কৈকেয় আত্ম-তত্ত্ব বিষয়ে প্রথম ও প্রধান শিক্ষক ছিলেন। পাঁচজন উচ্চশিক্ষিত ব্রাহ্মণ এই বিদ্যা লাভ করিবার ইচ্ছায় আসিয়াছিলেন উদালক আরুণির নিকট। কিন্তু আরুণি ভাবিলেন : এই-সব বড় বড় পণ্ডিত আমাকে প্রশ্নের পর প্রশ্ন বর্ষণে জর্জরিত করিয়া ফেলিবেন, আমি সকল প্রশ্নের সম্যক্ সমাধান করিতে পারিব না। এই ভাবিয়া তিনি ঐ পাঁচজন ব্রাহ্মণকে ক্ষত্রিয় নরপতি অশ্বপতির নিকট পাঠাইয়া দিয়াছিলেন। আত্মতত্ত্ব ব্যাখ্যা করিয়া অশ্বপতি ঐ পাঁচজন জিজ্ঞাসু ব্রাহ্মণকে সন্তুষ্ট করিয়াছিলেন। কৌষীতকী উপনিষদে (১।১) লিখিত আছে যে সর্বপ্রথম ও সর্বশ্রেষ্ঠ পুরোহিত উদালক আরুণির শিক্ষক ছিলেন ক্ষত্রিয় নৃপতি চিত্র গাঙ্গায়নি। কৌষীতকী (৪) এবং বৃহদারণ্যক (২।১) উপনিষদের বিবরণ হইতে জানা যায় যে গার্গ্য বালাকি কাশীরাজ অজাত-শত্রুর নিকট আত্মতত্ত্ব ও ব্রহ্ম ব্যাখ্যা বিষয়ে শিক্ষালাভ করিয়াছিলেন। কৌষীতকী ব্রাহ্মণে (২৬।৫) রাজা প্রতর্দন যজ্ঞকালে তাঁহার পুরোহিতদিগের সহিত তর্ক ও বিচার করিতেন।

এই সকল ও আরও অনেক উদাহরণ হইতে প্রতীয়মান হয় যে ব্রাহ্মণ ও উপনিষদের যুগে বহু ক্ষত্রিয় নরপতি ব্রাহ্মণদিগের শিক্ষা ও দীক্ষাগুরুর স্থান অধিকার করিয়াছিলেন। কিন্তু তাই বলিয়া তাঁহারা কেহ ব্রাহ্মণের সামাজিক মর্যাদা ক্ষুণ্ণ করেন নাই। খেঁহুদান, হিরণ্যদান, মাল্যভূষণাদিদান এবং নানাবিধ পুরস্কার ও উপহার দান করিয়া তাঁহারা ব্রাহ্মণের মর্যাদা রক্ষা করিতেন ও ব্রাহ্মণকে ভক্তি-শ্রদ্ধা করিতেন। ঋতুকেতু, সোমশুশ্রূ ও যাজ্ঞবল্ক্যকে রাজর্ষি জনক অগ্নিহোত্র বিষয়ে শিক্ষাদান করিয়াছিলেন বটে, কিন্তু দান ও দক্ষিণাদি দ্বারা তিনি তাঁহাদের সকলকেই পরিতুষ্ট করিয়াছিলেন এবং তাঁহাদের মধ্যে শ্রেষ্ঠ (রাজর্ষির নিজের বিচারে শ্রেষ্ঠ) যাজ্ঞবল্ক্যকে শতখেন্ন দান করিয়াছিলেন। ব্রাহ্মণকে খেঁহুদান ও হিরণ্যদান এযুগে রাজন্তগণের নিকট রাজগৌরব বলিয়া পরিগণিত ছিল। পরমাত্মতত্ত্ব, কর্মতত্ত্ব, জন্মান্তরতত্ত্ব প্রভৃতি নানা বিষয়ে অনুসন্ধান ও গবেষণায় নিরত থাকিয়াও সেকালের রাজন্তগণ প্রাচীন সমাজের আচার-ব্যবহার ত্যাগ করেন নাই। বৈদিক যুগের সর্ববিধ ক্রিয়াকলাপ ও যজ্ঞানুষ্ঠানাদিতে তাঁহারা কিছুমাত্র অবহেলা করেন নাই। এক কথায় বলিতে গেলে ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয়ের মধ্যে জ্ঞানচর্চায় প্রতিদ্বন্দ্বিতা থাকিলেও বিরোধ ছিল না; কেবল জ্ঞানচর্চার অভাবে বিদ্যাশূন্য ব্রাহ্মণের সংখ্যা বাড়িতেছিল এবং প্রবল আগ্রহের সহিত জ্ঞানচর্চার ফলে ক্ষত্রিয়দিগের মধ্যে বিদ্বান্ ও তত্ত্বদর্শী লোকের সংখ্যা বাড়িতেছিল।

যেখানে ধনসম্পত্তি সেইখানেই চাটুকার ও স্তাবকের সমাবেশ। রাজারা বিদ্বান্ ও বদান্ত হইলে তাঁহাদের প্রশংসা

ও গুণগান করিবার লোকের অভাব কখনও হয় না। সুতরাং অনুমান করা যাইতে পারে যে-সকল ক্ষত্রিয় রাজা সেকালে ব্রাহ্মণদিগকে তত্ত্ববিদ্যা ও যজ্ঞানুষ্ঠানাদি বিষয়ে উপদেশ দিতেন তাঁহাদের নিশ্চয়ই স্তাবক ও অনুগৃহীতের দল ছিল। এই স্তাবক দলের দিন দিন সংখ্যাবৃদ্ধিও সহজেই অনুমিত হইতে পারে। ইহারা সকলেই যে ধীরে ধীরে ব্রাহ্মণদিগের প্রতি শ্রদ্ধা ভক্তি হারাইতেছিল তাহাতেও সন্দেহ করিবার হেতু নাই। কাজেই ব্রাহ্মণদিগের সহিত ক্ষত্রিয় রাজ্যবর্গের প্রকাশ্য বিরোধ না থাকিলেও ভিতরে ভিতরে এক একটি বিরুদ্ধ দল বা সম্প্রদায়ের উদ্ভব ও সংখ্যাবৃদ্ধি হইতেছিল।

যে আরণ্যক ও উপনিষদের যুগে ক্ষত্রিয় রাজ্যবর্গ তত্ত্ব-বিজ্ঞান ব্যাখ্যায় মনোনিবেশ করিয়াছিলেন সেই যুগে বানপ্রস্থ ও সন্ন্যাসধর্মেরও প্রভাব ও প্রাচুর্য্য দেখা যায়। অনেক রাজা সর্বমেধ যজ্ঞে রাজ্য, সম্পদ ও ধনরত্ন বিলাইয়া দিয়া অরণ্যবাসী যাযাবর সন্ন্যাসী হইয়া মোক্ষসাধনে নিযুক্ত হইতেন। ইহারা যদিও আত্মোন্নতি ও মোক্ষলাভের জন্ত সাধারণতঃ তপশ্চর্যাতেই নিযুক্ত থাকিতেন, তথাপি সমবেত নরনারীর নিকট তত্ত্বব্যাখ্যায় বিরত থাকিতেন না। বৃক্ষমূলে বসিয়া যখন এই সকল সর্বত্যাগী অনাশ্রমী সন্ন্যাসী তত্ত্ববিজ্ঞান ব্যাখ্যা করিতেন তখন তাঁহাদের অসাধারণ ত্যাগগুণে আকৃষ্ট শ্রাবকের দল ধীরে ধীরে জ্ঞাতসারে বা অজ্ঞাতসারে ব্রাহ্মণ সম্প্রদায়ের বিরুদ্ধমতাবলম্বী হইয়া উঠিতেছিল। এইভাবে ভারতবর্ষে সাম্প্রদায়িক মতের বিভিন্নমুখিতার উদ্ভব ও বিকাশ হইতেছিল,—কিন্তু সামাজিক ব্যবস্থা ও আচার-ব্যবহার এবং যজ্ঞাদির অনুষ্ঠান পূর্ববৎ সমাজে চলিতেছিল। তবে হিংসা-

মূলক যজ্ঞানুষ্ঠান ও অন্ধ ধর্মকর্মের প্রতি অনাদর ও অশ্রদ্ধারও বৃদ্ধি ও বিকাশ হইতেছিল। কালক্রমে এই অশ্রদ্ধা হইতে বৈদিক আৰ্যধর্মের বিরুদ্ধে একটা ধুমায়মান বিদ্রোহবহির সৃষ্টি হয়। ধুমায়মান বহি চিরকাল ধুমায়মান থাকে না। একদিন না একদিন জ্বলিয়া উঠিবেই। কিন্তু সংখ্যাবাহুল্যের অভাবে অথবা শৃঙ্খলাবদ্ধ প্রচারের অভাবে এই সকল ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র গোষ্ঠীর মধ্যে সীমাবদ্ধ আৰ্যবিদ্রোহ বহুকাল ধুমায়মান ছিল, জ্বলিয়া উঠে নাই।

ব্রাহ্মণগণের বিরুদ্ধে এই সাম্প্রদায়িক বিদ্রোহবহি কোন্ কালে ও কোন্ দেশে প্রথম ধুমায়মান হইয়াছিল এবং ইহার প্রথম কার্যক্রম কিপ্রকার ছিল তাহা যথাযথভাবে নির্ণয় করা এখন একপ্রকার অসম্ভব ব্যাপার। কিন্তু সাম্প্রদায়িক বিদ্রোহ যে এককালে জাগিয়াছিল এবং তাহার প্রভাব যে প্রবল ও স্থায়ী হইয়াছিল তাহার আভাস আমাদের পৌরাণিক সাহিত্যের কিংবদন্তীসমূহে সংগৃহীত রহিয়াছে। পরশুরাম ভার্গব কোন্ কালে প্রাত্যহৃত হইয়াছিলেন তাহা নির্ণয় করা একরূপ অসম্ভব ব্যাপার, কিন্তু তিনি বৈদিক যুগের পরে এবং জৈন ও বৌদ্ধযুগের পূর্বে কোনও কালে ক্ষত্রিয় শোণিতে ধরিত্রী কলঙ্কিত করিয়াছিলেন সে বিষয়ে একরূপ নিঃসন্দেহ হওয়া যায়। পরশুরাম যে একলাই একখানা পরশু হাতে করিয়া একুশবার ধরাকে নিঃক্ষত্রিয় করিয়াছিলেন তাহা বিশ্বাস করা যায় না, নিশ্চয়ই তাঁহার দলবল ছিল, এবং নিশ্চয়ই তিনি সমগ্র পৃথিবীকে নিঃক্ষত্রিয় করিতে পারেন নাই। হয় তো একুশবার তিনি সদলবলে ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র ক্ষত্রিয়ের বিরুদ্ধে যুদ্ধ ঘোষণা করিয়াছিলেন এবং তাহারই ফলে ব্রাহ্মণ্য সমাজে

নারায়ণের সপ্তম অবতাররূপে প্রতিষ্ঠিত ও সম্মানিত হইয়াছেন। কোনও পরাক্রান্ত রাজার বিরুদ্ধে পরশুরামের অভিযান হইয়া থাকিলে ঐ রাজার নাম বিলুপ্ত হইয়া যাইত না। বোধ হয় ব্রাহ্মণবিরোধী মতপ্রচারক ক্ষত্রিয় সন্ন্যাসীদের বিরুদ্ধেই পরশুরামের অভিযান হইয়াছিল। যাহাই হউক ক্ষত্রিয় ও ব্রাহ্মণের মধ্যে প্রবল বিরোধের এইটিই প্রকৃষ্ট প্রমাণ। এই সময়ে বা ইহারই পরে দেখা যায় ব্রাহ্মণ সন্তান দ্রোণাচার্য যুদ্ধবিদ্যাবিশারদ হইয়াছেন, কিন্তু ক্ষত্রিয় রাজার অধীন হইয়া কার্য করিয়াছিলেন বলিয়া বোধ হয় ব্রাহ্মণ্য সমাজে তাঁহার যোগ্য সম্মান লাভ করিতে পারেন নাই। নিষাদতনয় একলব্যের উপাখ্যানে তিনি নিন্দিত হইয়াছেন। তাঁহার পুত্র অশ্বথামা হীন কর্মের জন্য শাস্তি লাভ করিয়াছেন। ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয়ের মধ্যে বিরোধ যে বহুকাল চলিয়াছিল তাহা মানিয়া লইবার বিপক্ষে যুক্তি নাই। খুব সম্ভবতঃ কুরুক্ষেত্র যুদ্ধে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ এই বিরোধের অবসান করিয়াছিলেন এবং ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয়ের মিলন ঘটাইয়া সমগ্র ভারতবর্ষে এক ধর্মরাজ্য স্থাপন করিয়াছিলেন। বিষ্ণু দেবতার অবতারভূত ক্ষত্রিয় নৃপতি ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ ক্রোধোন্মত্ত ব্রাহ্মণের পদচিহ্ন বক্ষে ধারণ করিয়া সনাতন কালের মানবের নিকট ধর্মভ্রষ্ট ব্রাহ্মণের ধর্মহীনতা ও জ্ঞানহীনতার পরিচয় রক্ষা করিয়াছেন এবং জাতি-ধর্মনির্বিশেষে পতিতের উদ্ধার সাধন করিয়া তাহাকে সমাজে প্রতিষ্ঠিত করিয়াছেন। হয় তো এইরূপ সাম্প্রদায়িক বিরোধের নিষ্পত্তির জন্য যুগে যুগে বহুবার তাঁহাকে অবতার গ্রহণ করিতে হইয়াছে। কিন্তু তথাপি এ বিরোধ সমুদ্রের তরঙ্গের ন্যায় প্রবাহিত হইয়া আসিয়াছে।

ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয়ের মধ্যে এই বিরোধ কোথায় প্রথম উদ্ভূত হইয়াছিল তাহা আবিষ্কার করা অতি দুৰূহ ব্যাপার সন্দেহ নাই। কিন্তু ইহার প্রভাব যে সমগ্র আৰ্য্যাবর্ত ও দাক্ষিণাত্যের কিয়দংশ পর্যন্ত দেশে অনুভূত হইয়াছিল তাহা সহজেই অনুমান করা যায়। আৰ্য্যাবর্তের পূর্বাঞ্চলে অর্থাৎ অঙ্গ-বঙ্গ - কলিঙ্গ-মগধে এই বিদ্বেষবহি প্রবল আকার ধারণ করিয়াছিল। আৰ্য্যকৃষ্টির বহির্ভুক্ত এই সকল দেশের অধিবাসিগণ আৰ্য্যসভ্যতায় নবদীক্ষিত হইবার পরও বহুকাল মধ্যদেশবাসী আৰ্য্যগণ কর্তৃক অবজ্ঞাত হইয়াছে। আৰ্য্য ব্রাহ্মণদিগের শাস্ত্র অনুসারে এদেশে পদার্পণ করিলে নিষ্ঠাবান্ আৰ্য্যসন্তানকে সেই পাপের প্রায়শ্চিত্ত করিতে হইত। শুধু তাহাই নহে, এদেশের ভাষাগুলিও আৰ্য্যদিগের নিকট বরাবর অবজ্ঞাত হইয়াছে। অতি প্রাচীনকালে একবার “হে অরয়ঃ” স্থানে “হে অলয়ঃ” এই প্রাচ্যদেশের উচ্চারণ আৰ্য্য ব্রাহ্মণগণের বেদমন্ত্ৰ দূষিত করিয়াছিল বলিয়া প্রসিদ্ধি আছে। পরবর্তী যুগের নাটকাদিতেও মাগধী ভাষা চোর, লম্পট, ধীবর, ভৃত্য প্রভৃতি হীন পাত্রের ভাষা বলিয়া নির্দিষ্ট হইয়াছে। এক কথায় বলিতে গেলে প্রাচ্যদেশবাসী অনার্য্যগণ আৰ্য্য-কৃষ্টি-ভুক্ত হইয়াও বহুকাল আৰ্য্য সভ্যতার সর্ববিধ অধিকার হইতে বঞ্চিত ছিল। কিন্তু তথাপি এই প্রাচ্যদেশবাসিগণ আৰ্য্য সভ্যতা ও আৰ্য্য সভ্যতার সহিত আগত সংস্কৃত ভাষাকে যথাযোগ্য সম্মান প্রদর্শন করিয়াছে। আৰ্য্য ভাষার আদর্শে প্রাচ্য ভাষারও সংস্কার হইয়াছে। অতি প্রাচীন কালে,—আরণ্যক ও উপনিষদের যুগে মিথিলার বদাশু নৃপতি রাজর্ষি জনকের আশ্রয়ে বৃহদারণ্যক উপনিষদ্ রচিত হইয়াছে। নানা দিগ্দেশ হইতে

চিন্তাশীল ঋষিগণ জনকের রাজসভায় সমবেত হইয়াছেন। এই সকল সম্মানার্থ অতিথির অভ্যর্থনা ও পুরস্কারের জ্ঞাত জনকের রাজ-কোষ মুক্ত ছিল। পূর্ব ও পশ্চিমের শুভ মিলনে জনকের রাজধানী পুণ্যভূমি বলিয়া পরিগণিত হইয়াছে। প্রাচীন কালের মিথিলাকে এই হিসাবে আর্য সভ্যতার একটি বড় বিশ্ববিদ্যালয় বলা যায়। তর্কে পরাজিত ব্রাহ্মণেরাও জনকের পুরস্কার ও দক্ষিণাদি লাভ করিতেন। কিন্তু তথাপি এই দানশীল রাজর্ষির তিরোধানের পর এদেশের অধিবাসিগণ মধ্যদেশবাসী আর্যগণ-কর্তৃক অনাদৃত ও অবজ্ঞাত হইয়াছে। ফলে ব্রাহ্মণদিগের ধর্মালুষ্ঠান ও যজ্ঞকর্মাদির নিন্দায় এই দেশের অধিবাসিগণের চিন্তা বিঘাণিত হইয়া উঠিয়াছে। এই সকল বিদ্বেষ-বিঘাণিত-চিন্তা জন-গণের মুখপাত্ররূপে মহাবীরস্বামী ও বুদ্ধদেব হিংসামূলক বৈদিক যজ্ঞালুষ্ঠানের বিরুদ্ধে বিদ্রোহ ঘোষণা করিয়া দুইটি নূতন ধর্ম প্রচার করিয়াছেন। উভয় ধর্মেরই মতে হিংসা অধর্ম, অহিংসাই পরম ধর্ম। হিংসামূলক বৈদিক যজ্ঞালুষ্ঠান ধর্মকর্ম নহে, অধর্ম; পুণ্য নহে, পাপ। ফলে এদেশে বৈদিক যজ্ঞালুষ্ঠানের বিরুদ্ধে জনমত প্রবল হইয়া উঠিয়াছে : এত কাল যাহারা মুখ ফুটিয়া বেদ-বিদ্বেষ প্রকাশ করিতে পারে নাই, তাহারা মুক্তকণ্ঠে প্রাণ খুলিয়া অহিংসা মন্ত্র প্রচার করিতে লাগিয়াছে। যে ব্রাহ্মণগণ যজ্ঞমানকে যজ্ঞালুষ্ঠানে ব্রতী করিয়া পরকালে স্বর্গলাভের প্রলোভন দেখান, তাহারা নিজেরাই অন্ধ; পরকে পথ দেখাইবেন কেমন করিয়া? যজ্ঞে পশুবধ করিলে যদি সেই পশুর স্বর্গলাভ ঘটে, তবে কেন পুরোহিত যজ্ঞে পিতৃবধ করিয়া আপন পিতাকে স্বর্গে প্রেরণ করেন না? যজ্ঞালুষ্ঠানের ফলে যজ্ঞমান যে স্বর্গ লাভ করিবে

বলিয়া পুরোহিত তাকে প্রলুব্ধ করেন, সে স্বর্গ কি পুরোহিত নিজে দেখিয়াছেন? দেবতা ও পুণ্যাখ্যাদিগের বিলাসভূমি এই স্বর্গনামক দেশ কি তাঁহাদের স্ব-কপোল-কল্লিত আকাশ-কুসুম নয়? তাঁহাদের এই সমস্ত কর্ম কেবল জীবিকা অর্জনের জন্ত প্রবঞ্চনামূলক উপায় মাত্র নয়? যে যজমান পুরোহিতকে যত বেশি দক্ষিণা দান করিতে পারে, তাহার তত বেশি প্রশংসা হয়।

ভারতীয় প্রাচীন সাহিত্যের এইসকল বিষয় সূক্ষ্মভাবে পর্যালোচনা করিলে স্পষ্টই প্রতীয়মান হয় যে বৌদ্ধ ও জৈন-ধর্মের প্রাচুর্য্যভাবের পূর্বকালে মগধদেশের ক্ষত্রিয় ও ব্রাহ্মণের অগ্ৰাণু জাতিসমূহের মধ্যে হিংসামূলক বৈদিক যজ্ঞানুষ্ঠান ও সমাজে ব্রাহ্মণ জাতির অর্থোক্তিক প্রাধান্যের বিরুদ্ধে একটা প্রবল জনমত উৎপন্ন হইয়াছিল। সেই বেদবিরোধী জনগণের মুখপাত্ররূপে মহাবীর স্বামী [ও পার্শ্বনাথ] মণ্ডপতলে সমাগত সহস্র সহস্র অবগোৎসুক জনগণের মধ্যে ওজস্বিনী ভাষায় বক্তৃতা করিয়া যে ধর্মব্যাত্যা করিয়াছিলেন তাহা তাঁহার স্ব-কপোল-কল্লিত আবিষ্কার নহে, তাহা ঐসকল জনগণের উর্বর মানস-ক্ষেত্রে বহু পূর্ব হইতেই বীজরূপে উৎপন্ন ও অঙ্কুরিত হইয়াছিল। মহাবীর স্বামীর মুখনিঃসৃত অমৃতবাণী সেচনে সেই-সকল অঙ্কুরিত বীজ বিকাশ লাভ করিয়াছিল। এবং কালক্রমে সেইসকল বীজ হইতে উদ্গত ধর্মবৃক্ষ বহু শাখা-প্রশাখায় বিস্তার লাভ করিয়া সমগ্র ভারতবর্ষে এবং ভারতের বাহিরে বহু দেশে পরিব্যাপ্ত হইয়াছিল।

জৈন ধর্মের আবির্ভাবের পূর্বে ভারতীয় জনগণের মনোমধ্যে জৈনধর্মের যেসকল মৌলিক উপাদান নিহিত ছিল, সেগুলি সংক্ষেপে এই :

- ১। বৈদিক দেবতার প্রতি বিশ্বাস হ্রাসপ্রাপ্ত হইয়াছে।
 - ২। ব্রাহ্মণের উপর ক্ষত্রিয়ের প্রভাব বর্তিয়াছে এবং ক্ষত্রিয়েরা তত্ত্বজ্ঞান ব্যাখ্যা করিয়াছেন।
 - ৩। কর্মফলে দৃঢ় বিশ্বাস বন্ধমূল হইয়াছে।
 - ৪। কর্মফল-জন্তু জন্মান্তরে বিশ্বাস জন্মিয়াছে।
 - ৫। অহিংসা পরম ধর্ম, হিংসা মহাপাপ এই বিশ্বাস প্রচারিত হইয়াছে।
 - ৬। পশুমৈত্র্য যজ্ঞের বিরুদ্ধে অহিংসার প্রভাব আসিয়াছে ; দান যজ্ঞ ও সর্বমৈত্র্য যজ্ঞ তাহার পরিণতি।
 - ৭। দেবগণের সৃষ্টি-কর্তৃত্ব সংশয় জাগিয়াছে : তাঁহারাও সৃষ্ট জীব বলিয়া প্রচারিত হইয়াছেন।
 - ৮। দেবতারাও কর্মফলের অধীন।
 - ৯। কর্মফল খণ্ডনের উপায় তপস্যা ও কুচ্ছ সাধন।
 - ১০। সংসারত্যাগ ও সন্ন্যাস ধর্মে আস্থা বিস্তার পাইয়াছে।
 - ১১। সর্বমৈত্র্য যজ্ঞের অনুষ্ঠান পূর্বক ক্ষত্রিয় রাজত্বগণের সংসার ত্যাগ ও সন্ন্যাস গ্রহণ বহু স্থলে সংঘটিত হইয়াছে।
 - ১২। ক্ষত্রিয় সন্ন্যাসী কর্তৃক ধর্মতত্ত্ব ব্যাখ্যা ও পশুমৈত্র্য যজ্ঞের নিন্দা হইয়াছে।
 - ১৩। পরশুরাম প্রমুখ ব্রাহ্মণগণ ক্ষত্রিয়ের বিরুদ্ধে অভিযান করিয়াছেন। সম্ভবতঃ ক্ষত্রিয় ধর্মব্যাখ্যাত্বগণের বিরুদ্ধেই পরশুরামের অভিযান ঘটিয়াছিল।
- মগধ বা পূর্বভারতের ব্রাহ্মণের আর্ষগণের মনোমধ্যে যে-সকল ব্রাহ্মণ্য-ধর্ম-বিরুদ্ধ মতবাদ, বিশ্বাস ও সংশয় বহুকাল ধরিয়া সঞ্চিত ও পুষ্টি হইতেছিল অরণ্যচারী ক্ষত্রিয়-সন্ন্যাসিগণের ব্যাখ্যা, বিশ্লেষণ ও আলোচনার ফলে তাহাদের যে পরিণতি

ঘটিয়াছিল তাহাই জৈন ধর্মের মূল ভিত্তি। আরণ্যক ক্ষত্রিয় সন্ন্যাসীরা সমাগত শ্রাবকমণ্ডলীর নিকট যে অহিংসা ধর্ম ও কর্মফল খণ্ডনের উপদেশ দিতেন তাহাই মহাবীর স্বামীর নিকট সুনিয়ন্ত্রিত ও শাস্ত্র-নিবদ্ধ হইয়া জৈন ধর্মরূপে প্রকাশ পাইয়াছে।

জৈন সাহিত্য

জৈনসাহিত্য সাধারণতঃ জৈনদিগের ধর্মসাহিত্য। জৈন ধর্মসাহিত্যকে সাধারণতঃ ‘আগম’ নামে অভিহিত করা হয়। এই আগম গ্রন্থগুলি ‘অঙ্গ’ ও ‘অঙ্গ-বাহিরিয়’ ভেদে দ্বিবিধ। অঙ্গবাহিরিয় গ্রন্থগুলি আবার ‘অঙ্গপ্পবিট্ঠ’ ও ‘অণঙ্গপ্পবিট্ঠ’ ভেদে দ্বিবিধ। ‘আগম’ গ্রন্থগুলির সংখ্যা ৪৫। ১১খানি ‘অঙ্গ’, ১২খানি ‘উবঙ্গ’ (উপাঙ্গ)’ ১০খানি ‘পইন্ন’ (দশ প্রকীর্তিকাঃ), ৬খানি ‘ছেয়সুত্ত’ (‘ষট্ ছেদসুত্রানি), ২খানি বিশিষ্ট গ্রন্থ এবং ৪ খানি ‘মূলসুত্ত’ (মূলসুত্র) লইয়া ৪৫খানি আগম।

একাদশ অঙ্গ : (১) আয়ারংগ (আচারাজ্জ), (২) সূয়গড়ংগ (সূত্রকৃতাজ্জ), (৩) ঠাংগ (স্থানাজ্জ), (৪) সম-বায়ংগ (সমবায়াজ্জ), (৫) ভগবতী বিয়াহাপন্নত্তি (ব্যাখ্যা প্রজ্ঞপ্তি) (৬) নায়্যাম্মকহাও (জ্ঞাতাধর্মকথাঃ), (৭) উবাসগদসাও (উপাসকদশাঃ), (৮) অন্তগড়দসাও (অন্তকৃদদশাঃ), (৯) অণুত্তরোববাইয়াদসাও (অমুত্তরোপপাতিক দশাঃ), (১০) পণ্হাবাগরণাইং (প্রশ্নব্যাকরণানি), (১১) বিবাগসূয়ং (বিপাকশ্রুতম্) [এবং অধুনালুপ্ত (১২) দিট্ঠিবায (দৃষ্টি-বাদঃ)] ।

দ্বাদশ উপাঙ্গ : (১) উববাইয় (উপপাতিক), (২)

রায়পসেণইজ্জ বা রায়পসেণইয় (রাজপ্রশ্নীয়), (৩) জীবান্তি-
গম, (৪) পল্লবণা (প্রজ্ঞাপনা), (৫) সূরপল্লভি বা সূরিয়-
পল্লভি (সূর্যপ্রজ্ঞাপ্তি), (৬) জম্বুদ্বীপপল্লভি (জম্বুদ্বীপ-
প্রজ্ঞাপ্তি), (৭) চন্দ্রপল্লভি (চন্দ্রপ্রজ্ঞাপ্তি), (৮) নিরয়াবলী,
(৯) কপ্পাবড়সিআও (কল্লাবতংসিকাঃ), (১০) পুপ্ফি-
আও (পুপ্পিকাঃ), (১১) পুপ্ফচুলিআও (পুপ্পচুলিকাঃ)
(১২) বণ্হিদসাও (বৃষ্টিদশাঃ) ।

দশ প্রকীর্তক : (১) চট্টসরণ (চতুঃশরণ), (২) আউর-
পচ্চক্খাণ (আতুরপ্রত্যাখ্যান), (৩) ভত্তপরিম্মা (ভক্ত-
পরিজ্ঞা), (৪) সংথার (সংস্তার), (৫) তন্দুলবেয়ালিয়
(তন্দুলবৈতালিক), (৬) চন্দাবিজ্জায় (চন্দ্রাবিধ্যক) বা
চন্দাবীজ বা চন্দাবিজ্জা (চন্দ্রবিজ্ঞা), (৭) দেবিন্দথঅ
(দেবেন্দ্রস্তব), (৮) গণিবিজ্জা (গণিতবিজ্ঞা), (৯) মহাপচ্চক্-
খাণ (মহাপ্রত্যাখ্যান), (১০) বীরথঅ (বীর স্তব) ।

ষট্ ছেদ গ্রন্থ : (১) নিসীহ (নিশীথ), (২) মহানিসীহ
(মহা-নিশীথ) (৩) ববহার (ব্যবহার), (৪) আয়ারদসাও
(আচারদশাঃ), (৫) কপ্প (বৃহৎকল্প), (৬) পঞ্চকল্প (পঞ্চকল্প) ।
মতান্তরে (৪) দসসুয়ক্খক্ক (দশশ্রুতক্ক), এবং (৭) জীয়
কপ্প (জিতকল্প) ।

বিশিষ্ট গ্রন্থদ্বয় : নন্দী বা নন্দিমুত্ত (নান্দীমুত্র), (২)
অণুগদার (অনুযোগদ্বার) ।

চতুমূল সূত্র : (১) উত্তরজ্জায়ণ (উত্তরাধ্যয়ন), (২)
আবসসয় (আবশ্যক), (৩) দসবেয়ালিয় (দশবৈকালিক),
(৪) পিণ্ডনিজ্জুত্তি (পিণ্ডনিযুক্তি) । মতান্তরে (৩) ওহনিজ্জুত্তি
(ওঘনিযুক্তি), ও (৪) পক্খী (পাক্ষিকসূত্র) ।

মহাবীর স্বামীর উপদেশ চৌদ্দটি ‘পুৰ্ব’ (চতুর্দশ পূর্ব) বা প্রাচীন শাস্ত্রে নিবদ্ধ ছিল। এই ‘পুৰ্ব’গুলি মহাবীর স্বামীর নিজের শিষ্য ও গণধরগণ জানিতেন। এই চতুর্দশ পূর্ব যাঁহাদের কণ্ঠস্থ ছিল তাঁহারা ‘চতুর্দশ-পূর্বী’ বলিয়া কথিত হন। এখন ‘পূর্ব’গুলি বিলুপ্ত হইয়াছে। খ্রীষ্টপূর্ব তৃতীয় শতকে স্থূলভদ্র স্থবিরের অধিনায়কত্বে পাটলিপুত্র নগরে যে প্রথম জৈন মহাসংঘের অধিবেশন হয় তাহাতে চৌদ্দটি পূর্ব শাস্ত্রের সার লইয়া দ্বাদশখানি অঙ্গগ্রন্থ সংকলিত হয়। সেই বারোখানি অঙ্গগ্রন্থের সর্ব শেষ গ্রন্থ ‘দৃষ্টিবাদ (দিট্ঠিবায়)’ আবার কালক্রমে লুপ্ত হইয়া যায়। ফলে দেবর্ধিগণী ক্ষমা-শ্রমণের অধিনায়কত্বে বলভীনগরে খ্রীষ্টীয় পঞ্চম বা ষষ্ঠ শতকে যে মহাসংঘ আহূত হয় তাহাতে ৪৫খানি ‘আগম’ পুনঃ-সংস্কৃত ও পুস্তকাকারে লিখিত হয়। দেবর্ধিগণীর পূর্বে ‘আগম’ সমূহ লিখিত বা গ্রন্থাকারে নিবদ্ধ হয় নাই। ৩২ অঙ্করে এক একটি ‘গ্রন্থ’ (বা শ্লোক) ধরিয়া এই আগম-গুলির অঙ্কর-সংখ্যা নির্ধারণ করা হয়। লিখিত পুথিগুলিতে এবং অধুনা মুদ্রিত পুস্তকসমূহে এই ‘গ্রন্থ’সংখ্যা (যেমন : ‘গ্রা° ১২০৩’) দেওয়া থাকে।

জৈন আগমগুলির এই ইতিহাস হইতে প্রতীয়মান হয় যে চৌদ্দটি পূর্বে মহাবীর স্বামীর মুখনিঃসৃত বাণী নিবদ্ধ ছিল। মহাবীর স্বামীর শিষ্যগণ এই পূর্বগুলির ব্যাখ্যা-বিশ্লেষণাদির দ্বারা ও তৎসহ আখ্যায়িকাদি জুড়িয়া ৪৫খানি আগম প্রণয়ন করিয়াছেন। কোনও কোনও আগমের রচয়িতার নাম জানা আছে : ৪র্থ উপাঙ্গ পল্লবণা শ্যামাৰ্থ-প্রণীত, ৩য় মূলসূত্র ‘দসবেয়ালিয়’ (দশবৈকালিক) শয্যাংভব

রচিত, ওয় ও ষর্ষ ছেদসূত্র 'ব্যবহার' ও 'দশাশ্রুতস্কন্ধ' ভদ্রবাহু-বিরচিত, ১ম প্রকীরণক 'চউসরণ' বীরভদ্রকথিত, ছেদ-সূত্র 'জিতকল্প' জিগভদ্র-সংরচিত, নান্দিসূত্র দেবর্ষি-বিরচিত। ইহা ছাড়া অধিকাংশ আগমই অজ্ঞ সুহ্ম (আর্য সুধর্মা) কর্তৃক জম্বুস্বামীর নিকট বিবৃত হইয়াছে। সুতরাং মহাবীর স্বামীর মুখনিঃসৃত বাণী অবলম্বন করিয়া রচিত হইলেও আগমগুলি মহাবীর স্বামীর রচনা নহে।

ভদ্রবাহু বিরচিত কল্পসূত্র গ্রন্থখানি মূলতঃ আগম-বহির্ভূত গ্রন্থ হইলেও দেবর্ষির বলভী সংঘে এটি আগম-প্রবিষ্ট হইয়াছে। ইহার মধ্যে (থেরাবলীতে) দেবর্ষিগণী ক্ষমাশ্রমণের নাম ও প্রশংসা আছে।

আগম সমূহের সংক্ষিপ্ত বিবরণ :

আচারাজ্ঞ : দুই খণ্ডে বা শ্রুত-স্কন্ধে বিভক্ত। প্রথম শ্রুতস্কন্ধে আত্মা, কর্ম, সংসার, জীব, অহিংসা, মুক্তি প্রভৃতি বিষয়ে উপদেশ ও তৎসম্পর্কিত দার্শনিক আলোচনা আছে। এই সব জানা চাই এবং জানিয়া তদনুসারে কাজ করা চাই। দ্বিতীয় শ্রুতস্কন্ধের প্রথম খণ্ডে ভক্ত (অন্ন), শয্যা, বাক্য, বস্ত্র, ভিক্ষাপাত্র ও পরিগ্রহ বিষয়ে উপদেশ এবং দ্বিতীয় খণ্ডে মহাবীর স্বামীর সংক্ষিপ্ত জীবনকথা আছে। এই জীবন কাহিনী অবলম্বন করিয়া ভদ্রবাহু তাঁহার কল্পসূত্রে জিনচরিত্র লিখিয়াছেন। গদ্য-পদ্যে মিশ্রিত অতি প্রাচীন রচনা সুহ্ম কর্তৃক তৎশিষ্য জম্বুস্বামীকে উক্ত। সংসারত্যাগ ও সন্ন্যাস গ্রহণের উপদেশে গ্রন্থখানি পরিপূর্ণ। যাকোবি এই গ্রন্থের মূল ও অনুবাদ প্রকাশ করিয়াছেন।

(২) সূক্ষ্মগড়ংগঃ জৈন মতের বিরুদ্ধে যে সকল ধর্মমত সেই সময়ে প্রচারিত হইয়াছিল সেই সকল তীর্থিক-মতের বিরুদ্ধ সমালোচনা এবং তরুণ নিগ্রহগণকে এই সকল মতবাদীদিগের কবল হইতে মুক্ত থাকিবার উপদেশে এই অঙ্গ দুই খণ্ডে সম্পূর্ণ। সংসারের নানাবিধ প্রলোভন এবং নারীর প্রলোভন হইতে মুক্ত থাকিবার উপদেশ এবং সংক্ষেপে নরক-বর্ণনা ইহাতে আছে। শীলাঙ্কাচার্য কৃত টীকাসহ বোম্বাই আগম-সংগ্রহ গ্রন্থ-মালায় প্রকাশিত, ১৯১৭।

(৩) ঠাণংগঃ ১ হইতে ১০ পর্যন্ত সংখ্যায় নানাবিধ তথ্যের আলোচনা এবং দৃষ্টিবাদ নামক অধুনালুপ্ত দ্বাদশ সংখ্যক অঙ্গ গ্রন্থের সংক্ষিপ্ত সূচি এই গ্রন্থে আছে। আগম সংগ্রহ গ্রন্থমালায় ৩য় গ্রন্থরূপে প্রকাশিত, বারাণসী ১৮৮০। এই সংস্করণে একটি সংস্কৃত ও প্রাকৃত টীকা আছে। অভয়দেব সূরির টীকাসহ ১৯১৮-২০ খ্রীষ্টাব্দে বোম্বাই নগরে মুদ্রিত আর একটি সংস্করণ আছে।

(৪) সমবায়ংগঃ স্থানান্তরিত্রের সংখ্যাগত বহু বিষয়ের আলোচনায় এই গ্রন্থের অধিকাংশই কাটিয়াছে : লক্ষাধিক সংখ্যার ব্যবহার হইয়াছে। দ্বাদশ অঙ্গ ও চতুর্দশ পূর্বের সংক্ষিপ্ত সূচি লইয়া গ্রন্থারম্ভ হইয়াছে। ১৮ প্রকার ব্রাহ্মী লিপির কথা এই গ্রন্থে থাকাতে কেহ কেহ মনে করেন যে গ্রন্থখানি অধিক প্রাচীন নহে। বারাণসী নগরে ১৮৮০ খ্রীষ্টাব্দে এবং অভয়দেব সূরির টীকাসহ আগম সংগ্রহ গ্রন্থমালায় বোম্বাইনগরে ১৯১৮ খ্রীষ্টাব্দে মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইয়াছে।

(৫) ভগবতী বিবাহা পল্লভিঃ মহাবীর স্বামীর ধর্মতত্ত্ব ব্যাখ্যা বিষয়ে প্রজ্ঞাপ্তি বা শিক্ষা; গোঁতম ইন্দ্রভূতির

প্রশ্ন ও মহাবীর স্বামীর উত্তর সমূহ লইয়া এই প্রকাণ্ড গ্রন্থ সংকলিত। বহু আগম গ্রন্থের তত্ত্ব ও তথ্যের ব্যাখ্যা এবং মহাবীর স্বামীর জীবনী এই গ্রন্থে স্থান পাইয়াছে। মহাবীর স্বামীর পূর্বপুরুষগণের বিবরণ, পার্শ্ব, জামালি ও গোসাল মক্খলিপুত্ত ও তাহাদের ধর্মমতের সমালোচনা, কর্মবন্ধন, সংসার, মুক্তি প্রভৃতি দার্শনিক তত্ত্বের ব্যাখ্যা, স্বর্গ, নরক প্রভৃতির বিবরণ ইত্যাদিতে গ্রন্থখানি বিরাট আকার ধারণ করিয়াছে। আগম সংগ্রহ গ্রন্থমালায় বারাণসী নগরে ১৮৮০ খ্রীষ্টাব্দে এবং অভয়দেব স্মরির টীকাসহ বোস্বাই নগরে ১৯১৮ খ্রীষ্টাব্দে মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইয়াছে। ‘উবাসগদসাও’ গ্রন্থের পরিশিষ্টে হোআর্নলি এই গ্রন্থের ১৫শ খণ্ড হইতে গোসাল মক্খলিপুত্তের বিবরণ অনুবাদ করিয়াছেন। বেণীমাধব বড়ুয়া কলিকাতা রিভিউ পত্রিকায় (১৯২৭ জুন ৩৫৫ পৃঃ) এবিষয়ে আলোচনা করিয়াছেন।

(৬) নার্নাথস্মকহাঃ : নানাবিধ ধর্মকাহিনীতে পরিপূর্ণ ছই খণ্ডে সমাপ্ত। প্রথমখণ্ডের ৮ম পরিচ্ছেদে উনবিংশ তীর্থংকর মিথিলা-রাজকুমারী মল্লীর বিবরণ আছে। দিগম্বরেরা ইহাকে নারী বলিয়া স্বীকার করেন না, তাহাদের নিকট এই তীর্থংকরের নাম ‘মল্লীনাথ’। তাহাদের মতে কোনও নারী জন্মান্তর পরিগ্রহ না করিয়া মুক্ত হইতে পারেন না। অভয়দেব স্মরির টীকাসহ আগম সংগ্রহ গ্রন্থমালায় বোস্বাই নগরে ১৯১৬ খ্রীষ্টাব্দে মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইয়াছে। এই অঙ্গে কালী দেবীর কাহিনী একটি ধর্মকথারূপে বিবৃত হইয়াছে।

(৭) উবাসগদসাও : দশজন উপাসক বা গৃহী জৈনের জীবনকথা। জম্মুস্বামীর নিকট আর্য সুহ্ম এই কাহিনীগুলি

বিবৃত করিয়াছেন। ৭ম পরিচ্ছেদে বর্ণিত আছে যে গোসাল মক্খলিপুত্রের কুস্তকার শিষ্য সদালপুত্র মহাবীর স্বামীর উপদেশ পাইয়া মোক্ষলাভ করিয়াছিল। অভয়দেবের সংস্কৃত টীকা ও ইংরেজি অনুবাদসহ হোআর্নলি এই গ্রন্থ প্রকাশ করিয়াছেন (Calcutta Bib. Ind. 1885-88)। আগমোদয় গ্রন্থমালায় অভয়দেবের টীকাসহ বোম্বাই নগরে ১৯২০ খ্রীষ্টাব্দে আর একটি সংস্করণ প্রকাশিত হইয়াছে।

(৮) **অন্তগড়দসাওঃ** জীবনান্তকারী পরমপবিত্র সাধু-গণের কাহিনী লইয়া দশ পরিচ্ছেদে সমাপ্ত অঙ্গগ্রন্থ; এক্ষণে আট অংশে বিভক্ত। অভয়দেব সূরির টীকাসহ ৮ম, ৯ম ও ১১শ অঙ্গ একত্রে বোম্বাই আগমোদয় গ্রন্থমালায় প্রকাশিত হইয়াছে। বার্নেট (L. D. Barnett) অন্তগড়দসা ও অণুত্তরোববাইয়দসাঁর অনুবাদ করিয়াছেন (Oriental Translation Fund, London, 1907)।

(৯) **অণুত্তরোববাইয়দসাওঃ** যাঁহারা সাধনপ্রভাবে অমৃতের বিমান লাভ করিয়াছেন সেই-সব পরমপবিত্র সাধুগণের কাহিনী লইয়া রচিত দশ পরিচ্ছেদ, এক্ষণে তিন খণ্ডে সম্পূর্ণ। গোতম সুহৃদ্রের বাল্যকথা ও দ্বারবতীনগরীর যাদব নৃপতি কৃষ্ণের কাহিনী মহাভারতের অনুরূপ ভাবেই প্রদত্ত হইয়াছে, কেবল কৃষ্ণকে জৈন করিয়া লওয়া হইয়াছে। প্রায়োপবেশন দ্বারা মোক্ষ লাভের বহু কাহিনী এই গ্রন্থে স্থান পাইয়াছে।

(১০) **পণ্হা-বাগরনাইংঃ** প্রশ্নসমূহ ও তাহাদের ব্যাকরণ বা ব্যাখ্যা এই দশ দ্বার বা পরিচ্ছেদে রচিত : অঙ্গগ্রন্থ। প্রথম পাঁচটি 'দ্বারে' পঞ্চমহাব্রত ও পরবর্তী পাঁচটি দ্বারে পঞ্চমহাব্রত জন্ম পুণ্য আলোচিত হইয়াছে। বোম্বাই আগমোদয় গ্রন্থ-

মালায় অভয়দেব সূরির টীকাসহ ১৯১৯ খ্রীস্টাব্দে মুদ্রিত ও প্রকাশিত।

(১১) বিবাগসুন্নং (বিপাকশ্রুতম্) : সৎকর্ম বিপাকের অর্থাৎ কর্মপরিণতির দশটি ও অসৎকর্ম বিপাকের দশটি কাহিনী। অভয়দেব সূরির টীকাসহ আগমোদয় গ্রন্থ-মালায় বোম্বাই নগরে ১৯২০ খ্রীস্টাব্দে মুদ্রিত।

(১২) দ্বাদশ সংখ্যক অঙ্গ ‘দৃষ্টিবাদ’ লুপ্ত হইয়াছে। (দৃষ্টি = মত, ধর্মমত)। বিভিন্ন ধর্মমতের আলোচনা এই অঙ্গে ছিল। দৃষ্টিবাদ অঙ্গ পাঁচ ভাগে বিভক্ত : (১) পরিকম্মং বা আগম সূত্র হৃদয়ংগম করিবার জন্য আবশ্যক ঘোড়শবিধ পূর্বকৃত্য। (২) সুত্তাইং—৮৮টি সূত্রে তীর্থিক মতসমূহের খণ্ডন। (৩) পুস্বগএ—চতুর্দশ পূর্ববিষয়ক বিবরণ। (৪) অনুযোগ বা তীর্থকরণ ও অন্যান্য সাধুগণের বিষয়ে পৌরাণিক কাহিনী। (৫) চুলিয়া (চুলিকা) বা পরিশিষ্ট।

উবঙ্গ (উপাঙ্গ) : প্রত্যেক অঙ্গের একখানি করিয়া উপাঙ্গ আছে।

(১) উববাইন্ন (উপপাদিক) : দুই খণ্ড : প্রথম খণ্ডে কুণিয় ভিস্তাসারপুত্ত পুন্নভদত্ত স্তূপে মহাবীর স্বামীর বাণী শ্রবণ করেন; পাপপুণ্যের ফলভোগ জন্য চারি গতিতে (নারকগতি, তির্ষগ্গতি, মন্ত্ৰম্মগতি, ও দেবগতি) জন্মগ্রহণের বিষয়ে বক্তৃতা। দ্বিতীয় খণ্ডে গোঁতম ইন্দ্রভূতির প্রশ্ন ও মহাবীর স্বামীর উত্তর,—এইরূপ প্রশ্নোত্তরছলে পুনর্জন্ম ব্যাখ্যা। যে যে উপায়ে দেবগণের বিমানলোকে উপপাত (অবস্থান, স্থান

লাভ) হইতে পারে ষোড়শধা তাহার বর্ণনা। লেউমান ১৮০৩ খ্রীস্টাব্দে মূলগ্রন্থ শব্দমুচিসহ প্রকাশ করেন। আগমোদয় গ্রন্থমালায় উপাঙ্গ সমূহ প্রকাশিত হইয়াছে। প্রথম ও দ্বিতীয় উপাঙ্গে ‘বর্ণক’ (পুনরুক্ত বাক্য) সমূহের পূর্ণ ব্যাখ্যা আছে।

(২) রায়পসেণইজ্জ (রাজপ্রশ্নীয় সূত্রম্) : শ্ববির কেসী ও রায়পএসী—এই দুই জনের মধ্যে প্রশ্নোত্তর ক্রমে আত্মার স্বরূপ বর্ণনা। দেহ হইতে স্বতন্ত্র পদার্থ আত্মা এই কথা কেসী প্রমাণ করিতে চাহিলে পএসী বলিলেন যে প্রাণদণ্ডে দণ্ডিত চোরের দেহ কাটিয়া কুটিয়া তিনি তাহা হইতে আত্মা বাহির করিতে পারেন নাই। তাহাতে শ্ববির বলেন দাহ কাষ্ঠ-খণ্ড কুটি কুটি করিয়া কাটিলে তাহার মধ্যে অগ্নির খোঁজ পাওয়া যায় না। মলয়গিরির টীকাসহ আগমোদয় গ্রন্থমালায় ১৯২৫ খ্রীস্টাব্দে প্রকাশিত।

(৩) জীবাজীবাবিগম : জীব ও অজীবের জ্ঞান : ইন্দ্রভূতি গৌতম ও মহাবীর স্বামীর মধ্যে কথোপকথন : ২০ খণ্ডে সমাপ্ত। ভূগোল—দ্বীপ, সাগর ইত্যাদির বর্ণনা। সংক্ষেপে নাম জীবাবিগম। বোম্বাই শেঠ দেবচাঁদ লালভাই জৈন পুস্তকালয় হইতে মলয়গিরির টীকা সহ ১৯১৯ খ্রীস্টাব্দে প্রকাশিত।

(৪) পন্নবণা (প্রজ্ঞাপন) : আর্য সাম বিরচিত ৩৬ পরিচ্ছেদে বিভক্ত জীবগণের শ্রেণীবিভাগ। আর্য ও শ্বেচ্ছ জাতির উল্লেখ আছে। মলয়গিরির টীকা ও নারকচন্দ্রকৃত সংস্কৃত অনুবাদসহ পন্নবণা ভগবতী, কাশী ১৮০৪। বোম্বাই আগমোদয় গ্রন্থমালায় ১৯১৮ খ্রীস্টাব্দে শ্যামাচার্য-দ্বৰ্ধা শ্রীমন্-মলয়-গির্ঘাচার্য-বিহিত-বিবরণযুতং শ্রীপ্রজ্ঞাপনো পাঙ্গম্।

(৫) সূর্যপন্নতি (সূর্য প্রজ্ঞপ্তি) : জৈন জ্যোতিষ গ্রন্থ, দ্বাদশ রাশি, চন্দ্র, সূর্য ও নক্ষত্রের বিবরণসহ। স্থানাজ্ঞ মতে 'অঙ্গ-বাহিরিয়' গ্রন্থ। মলয়গিরির টীকাসহ আগমোদয় গ্রন্থমালায় ১৯১৯ খ্রীস্টাব্দে প্রকাশিত : সূর্য প্রজ্ঞপ্তি-উপাঙ্গম্।

(৬) জম্বুদ্বীপ-পন্নতি (জম্বুদ্বীপ প্রজ্ঞপ্তি) : ভাগবত ও বিষ্ণুপুরাণের অনুরূপ ভূগোলগ্রন্থ : জম্বুদ্বীপ বর্ণনা। ভারতবর্ষ বর্ণনায় রাজা ভরতের কাহিনী। স্থানাজ্ঞমতে 'অঙ্গবাহিরিয়'। বোম্বাই জৈন পুস্তকালয় হইতে শান্তিচন্দ্রের টীকাসহ প্রকাশিত।

(৭) চন্দ্র পন্নতি (চন্দ্র প্রজ্ঞপ্তি) : সূর্য প্রজ্ঞপ্তির আয় জৈন জ্যোতিষগ্রন্থ। স্থানাজ্ঞমতে 'অঙ্গবাহিরিয়'।

(৮) নিরয়াবলিষ্মাও (নিরয়াবলিষ্মাসুত্রং = নিরয়াবলিকসূত্রম্) : চম্পা রাজ্যের রাজা কুণিয় (কুণিক) অজাতশত্রুর দশ বৈমাত্রেয় ভ্রাতা তাঁহাদের মাতামহ বৈশালীর রাজা চোটক কর্তৃক নিহত হইয়াছিল এবং নিরয় বাস করিয়াছিল। চন্দ্রসূরির টীকাসহ আহমদাবাদ আগমোদয় গ্রন্থমালায় ১৯২২ খ্রীস্টাব্দে প্রকাশিত।

(৯) কপ্পাবড়ংসিআও (কল্লাবতংসকাঃ) : ৮ম অঙ্গে বর্ণিত দশ রাজপুত্রের কাহিনী। সন্ধ্যাস গ্রহণের কলে তাহারা বিমানলোক প্রাপ্ত হয়। সেই-সব বিমানলোকের বর্ণনা।

(১০) পুপ্ফিষ্মাও (পুপ্পিকা) : পুষ্পকারোহণে যে-সকল দেব-দেবী মহাবীর স্বামীকে শ্রদ্ধা প্রদর্শন করিবার জন্ত আসিয়াছিলেন তাঁহাদিগের পূর্বেতিহাস মহাবীর স্বামী ইন্দ্রভূতিকে বলিতেছেন।

(১১) পুপ্ফচুলিমাও (পুষ্পচুলিকা) : ১০ম উপাঙ্গের পরিশিষ্টস্বরূপ দশটি অনুরূপ কাহিনীর সমাবেশ।

(১২) বণ্হিদসাও (বৃষ্টিদশাঃ) : অরিষ্টনেমি বর্ণিত ১২ জন বৃষ্টিবংশীয় রাজপুত্রের দীক্ষার কথা।

দস পয়ল্লা (দশ প্রকীর্ণকাঃ) : দশ প্রকীর্ণক গ্রন্থ আগমের পরিশিষ্ট স্বরূপ।

(১) চউসরণ : অর্হৎ, সিদ্ধ, সাধু ও ধর্ম—এই চতুঃশরণের স্তুতি, ৬৩ শ্লোকে। বীরভদ্র ইহার রচয়িতা।

(২) আউরপচ্চক্খাণ (আতুরপ্রত্যাখ্যান) : এবং (৯) মহাপচ্চক্খাণ (মহাপ্রত্যাখ্যান) : কবিতায় নিবদ্ধ সংসারাতুর মৃত্যুকাঙ্ক্ষী সন্ন্যাসীর সংসারসুখ-প্রত্যাখ্যানের কথা। ‘বালমরণ’ বা অজ্ঞজনের মৃত্যু প্রাকৃতিক নিয়মে অবশ্যসম্ভাবী। সে মরণে পতন অর্থাৎ পুনর্জন্মও অবশ্যসম্ভাবী। কিন্তু ভক্তত্যাগপূর্বক ইচ্ছামৃত্যু পুনর্জন্মনিবারণ করে। সূতায় গাঁথা ছুঁচ যেমন আবর্জনাস্তূপে পড়িলেও হারাইয়া যায় না সেইরূপ জ্ঞানীর আত্মা সংসারে হারাইয়া যায় না। শুষ্ক অগ্নি লইয়া চর্বণ করিবার সময়ে ভ্রান্ত কুকুর যেমন মনে করে যে সে সারবস্তু পাইয়াছে তেমনি নির্বোধ সংসারী মনে করে যে সে সুখ ভোগ করিতেছে। নারীসঙ্গ-সুখে সুখ নাই, অবসাদ আছে। আত্ম জীবনের পাপ কাহিনী গুরুকে শুনাইয়া যে পাপী ইচ্ছামৃত্যু বরণ করে সে ভার-বিহীন ভার-বাহীর আয় লঘু। এইরূপ বহু নীতি কথা ও উপদেশ এই দুই গ্রন্থে আছে।

(৩) ভক্ত পরিম্বা (ভক্ত পরিজ্ঞা) ও (৪) সংস্থার (সংস্তার)—এই দুই গ্রন্থে অসংখ্য পাপীর প্রায়শ্চিত্তের কথা বর্ণিত আছে। ভক্তপরিম্বা = আহার ত্যাগ। সংস্তার = তৃণাস্তরণ শয্যা।

(৫) তন্দুলবেয়ালিয়া (তন্দুলবৈচারিকা) : বিজয়বিমলসূরি গ্রন্থখানির নিম্নরূপ নাম ব্যাখ্যা করিয়াছেন : “তন্দুলানাং বর্ষশতায়ুষ্ক-পুরুষ-প্রতিদিন-ভোগ্যানাং সংখ্যা-বিচারেণোপলক্ষিতং তন্দুলবৈচারিকং নামেতি,” (বর্ষশতায়ুষ্ক পুরুষের খাওয়া তন্দুল বা চাউলের সংখ্যাবিচার দ্বারা উপলক্ষিত গ্রন্থ)। মহাবীর ও গৌতমের কথোপকথনে গ্রথিত গ্রন্থ গল্প-পটুয়। অগোৎপত্তি হইতে ক্রমে ক্রমে মানবশিশুর বিকাশ পর্যবেক্ষণ ও দেহবিজ্ঞান। আগমোদয় গ্রন্থমালায় প্রকাশিত। বোম্বাই জৈন পুস্তকালয়ে ১৯২২ খ্রীস্টাব্দে প্রকাশিত : প্রত্নপূর্বধর-নির্মিতং শ্রীতন্দুলবৈচারিকং শ্রীমদ-বিজয়-বিমল-গণি-দ্বর্ধ-বৃত্তি-যুতন্ সাবচূর্ণিকং চ চতুঃশরণম্।

(৬) চন্দাবিজ্জায় (চন্দ্রাবেধ্যক) : গুরুশিষ্যের মধ্যে শৃঙ্খলা প্রতিষ্ঠার বিধান।

(৭) দেবিন্দ্রথায় (দেবেবদ্রস্তব) : দেবরাজগণের শ্রেণীবিভাগ ও বাসস্থান।

(৮) গণিবিজ্জা (গণিতবিজ্ঞা) : জ্যোতিষ বিষয়ক গণিত।

(১০) বীরথঅ (বীরস্তব) : মহাবীরের স্তব ও বিভিন্ন নাম।

[প্রকীর্তক গ্রন্থ অসংখ্য : নামদী সূত্র মতে ৮৪০০০। ৮৪০০০ ঋষভশিষ্যের প্রত্যেকের নিকট এক একখানি ছিল। গচ্ছান্নার

পল্লভা (‘গচ্ছ’ অর্থাৎ মঠে অবস্থানকালে পালনীয় আচার বিষয়ে প্রকীর্ত্তন), আচার্য, উপাধ্যায়, নিগ্রন্থ ও নিগ্রন্থী-দিগের জন্ম পালনীয় নিয়মাবলী। মরণ সমাহী (মরণ সমাধি) মরণের জন্ম সমাধি বা ধ্যান। আগমোদয় গ্রন্থ-মালায় চউসরণ, আউরপচ্চক্খাণ, মহাপচ্চক্খাণ, ভত্তপরিমা, তন্দুলবেয়ালিয়া, সন্তার, গচ্ছায়ার, গণিবিজ্জা, দেবিন্দথয় ও মরণসমাধি আছে। ভাবনগরে প্রকাশিত সংস্করণে চউসরণ, আউর-পচ্চক্খাণ, ভত্তপরিমা, ও সন্তার আছে।]

ষট্ ছেদসূত্র : ছেদশব্দের জৈন পরম্পরাগত অর্থ জানা যায় নাই। তবে এগুলি সবই জৈন সন্ন্যাসধর্মে পালনীয় আচার-বিধি ও শৃঙ্খলাবিধি। সম্ভবতঃ এগুলি সংকলিত গ্রন্থ, পরবর্তী সংযোজন, অর্থাৎ আগম-প্রবিষ্ট। ছেদগ্রন্থ-গুলির মধ্যে তিনটি নাম (দসা-কপ্প - ব্যবহার) একসূত্রে গ্রথিত ও এক শ্রুতস্কন্ধে সন্নিবেশিত পাওয়া যায়। ‘নিসীহ’ (নিষেধ) ও ‘মহা-নিসীহ’ বোধ হয় পরবর্তী সংযোজন। ‘দসা,’ ‘আয়ার-দসাও’ বা ‘দসাসুয়ক্খক্ক’ প্রবাদ অনুসারে ভদ্রবাহুর রচনা। এই ‘দসা’ গ্রন্থের অষ্টম পরিচ্ছেদ ভদ্রবাহুর কল্পসূত্র নামে পরিচিত। কল্পসূত্রবিষয়িণী আলোচনা পরে দ্রষ্টব্য। পঞ্চম ছেদগ্রন্থ বৃহৎকল্পসূত্র বা বৃহৎ-সাধুকল্পসূত্রই প্রকৃত এবং প্রাচীন কল্পসূত্র। অনেকে মনে করেন যে ভদ্রবাহুর নামে প্রচলিত পৃথক কল্পসূত্রখানি বলভী মহাসংঘে দেবর্ধিগণী ক্ষমাশ্রমণ কর্তৃক আগম-প্রবিষ্ট। ছেদ গ্রন্থসমূহের মধ্যে তিনটি তিনটি ‘কল্প’ পাওয়া যায় : ‘কপ্প’ (বৃহৎকল্প), ‘পঞ্চকল্প’ ও ‘জীয়কল্প’ (জিতকপ্প)।

এইগুলির মধ্যে কেবল জিতকল্প জিনভদ্র বিরচিত। অন্যগুলি সম্ভবতঃ ভদ্রবাহুরচিত। কল্পসূত্রগুলিতে সন্ন্যাসীদিগের পালনীয় আচার ও শৃঙ্খলা বিষয়ে বিধিবিধান আছে। ব্যবহার সূত্র এই বিধানাবলীর পরিশিষ্ট স্বরূপ। কল্পসূত্রে যে শাস্তির ব্যবস্থা আছে, ব্যবহারসূত্রে তাহারই প্রয়োগ ব্যবস্থা আছে। ‘নিসীহ’ (নিষেধ) গ্রন্থে দৈনন্দিন ক্রটি-বিচ্যুতি ও নিয়মভঙ্গ-জন্য অপরাধের শাসন ব্যবস্থা আছে। কিন্তু ব্যবহার গ্রন্থেই এই সকল শাসন ব্যবস্থা বিহিত থাকায় অনেকে ‘নিসীহ’ গ্রন্থ-খানিকে পরবর্তী রচনা বলিয়া মনে করেন। ‘আয়ারংগ’ গ্রন্থের প্রথম ও দ্বিতীয় চূলা বা পরিশিষ্ট অবলম্বন করিয়াই এই সকল বিধি-নিষেধ সংগৃহীত হইয়াছে। ‘পঞ্চকপ্প’ গ্রন্থ বিলুপ্ত হইয়াছে। জিনভদ্র কৃত জিতকল্পকে যেমন কেহ কেহ ষষ্ঠ ছেদগ্রন্থ বলিয়া উল্লেখ করেন, তেমনি আবার কেহ কেহ ‘পিণ্ড-নিজ্জুত্তি’ ও ‘ওহ-নিজ্জুত্তি’ নামক আচার ও শাসন-ব্যবস্থাবিষয়ক দুইখানি গ্রন্থকেও ছেদগ্রন্থ বলিয়া উল্লেখ করেন। প্রাচীন ‘মহানিসীহ’ গ্রন্থখানিও সম্ভবতঃ বিলুপ্ত। প্রচলিত গ্রন্থখানি প্রাচীন গ্রন্থের স্থানে উত্তর কালে গৃহীত। কর্ম-বন্ধন-জনিত দুঃখকষ্টের বিষয়, ব্রতভঙ্গজনিত পাপ, পাপস্বীকার ও প্রায়শ্চিত্ত প্রভৃতি বহু বিষয়ের আলোচনা ‘মহানিসীহ’ গ্রন্থে আছে। হিন্দু পুরাণ হইতে গৃহীত বহু কাহিনী এবং নবরচিত বহু কাহিনী এই গ্রন্থে সন্নিবিষ্ট হইয়াছে। ভাষা ও ভাবে এ গ্রন্থ আধুনিকত্ব-গম্ভী।

‘নন্দী’ ও ‘অণুওগদার’ কখনও কখনও প্রকীর্ণ গ্রন্থ মধ্যে পরিগণিত হইলেও এ দু’খানি প্রকীর্ণ গ্রন্থ নয় : দুই খানিই

প্রকাণ্ড গ্রন্থ। জৈন আগম ও জৈন ধর্মাবলম্বীর জ্ঞাতব্য বিষয় সমস্তই এই দুই গ্রন্থে সংক্ষেপে বর্ণিত আছে। নন্দী (শুভ পূর্বাভাষ) গ্রন্থখানি জৈন প্রবাদ অনুসারে দেবর্ধিগণী ক্ষমা-শ্রমণ-প্রণীত। বোধবাই আগমোদয় গ্রন্থমালায় ১৯২৪ খ্রীস্টাব্দে এ গ্রন্থ মুদ্রিত হইয়াছে : “নন্দীসূত্রম্, শ্রীমন্-মলয়-গির্ঘাচার্য-প্রণীত-বৃষ্টি-যুতং শ্রীমদ্ দেব-বাচক-ক্ষমাশ্রমণ নির্মিতম্।” ঐ আগমোদয় গ্রন্থমালায় ‘অনুযোগদ্বার’ও ১৯২৪ খ্রীস্টাব্দে মুদ্রিত হইয়াছে : “অনুযোগদ্বারাণি হেমচন্দ্র সূরি নির্মিত-বৃষ্টি-যুতানি।” নন্দীর আরম্ভে মহাবীর স্বামীর স্তোত্র ও তৎপরে চতুর্বিংশতি তীর্থকর, একাদশ গণধর, পরে থেরাবলী (দেবর্ধি-গুরু ‘দৃসগণী’ পর্যন্ত) আছে। এই দুইখানি গ্রন্থকে জৈন বিশ্বকোষ বলা যায়। জৈন ধর্ম ছাড়াও অনেক বিষয় এই দুই গ্রন্থে সন্নিবেশিত আছে। মিথ্যাশ্রুতম্ (মিচ্ছাসুঅং, পরধর্ম), লৌকিক (লোইএ) জ্ঞান - বিজ্ঞান, মহাভারত (ভারহ), রামায়ণ প্রভৃতির বিবরণ উভয় গ্রন্থেই আছে। তাছাড়া কোটিলীয় অর্থশাস্ত্র (কোডিল্লং), বাৎস্তায়নের পূর্বাচার্য ষোটকমুখের কামসূত্র (ঘোড়য়মুহং), বৈশেষিকদর্শন (বইসেসিয়ং), বুদ্ধশাসন, কপিলের দর্শন (কাবিলং), পুরাণ, পাতঞ্জলশাস্ত্র (পাঅংজলি), গণিতশাস্ত্র (গণিঅং), ভাগবত-পুরাণ (ভাগবয়ং), নাটক (নাড়য়াই) এবং সাক্ষোপাঙ্গ বেদচতুষ্টয়ের কথা আছে। ইহা ছাড়া আছে কাব্যরস, আদিরস, ব্যাকরণ, সমাস, কাল-বিভাগ ইত্যাদি।

মূলসূত্র চতুষ্টয় :

মূলসূত্র চতুষ্টয় মধ্যে উত্তরজ্জ্বয়ণ বা উত্তরাধায়নসূত্রই প্রধান। ৩৬ অধ্যায়ে এই বিরাট গ্রন্থ বিভক্ত। কর্ম, পাপ,

পুণ্য, জ্ঞানীর ইচ্ছামৃত্যু, অজ্ঞানীর ইচ্ছার বিরুদ্ধে মৃত্যু, সাধু সন্ন্যাসী, ভণ্ড সন্ন্যাসী, রত্ন চতুষ্টয় (মহুয়াকুলে জন্ম, জৈন ধর্মে দীক্ষালাভ, জৈন ধর্মে বিশ্বাস ও আত্মসংযম) প্রভৃতি নানা বিষয়ে উপদেশ আছে। সমগ্র গ্রন্থখানি মহাবীরের উক্তি হইলেও অষ্টম অধ্যায়টী কপিলের এবং আলোচনাটি ‘কাবিলিয়ং’ বলিয়া বর্ণিত। ষোড়শ অধ্যায় বহু কাহিনীতে পরিপূর্ণ : অনেক কাহিনীই হিন্দু সাহিত্য হইতে গৃহীত। ২৩শ অধ্যায়ে তর্ক দ্বারা একজন পার্শ্ব শিষ্য ও একজন মহাবীর শিষ্য উভয়ের গুরু প্রবর্তিত ধর্মের তুলনামূলক আলোচনা করিতেছে। ২২শ অধ্যায়ে কৃষ্ণ ও বৃষ্ণ বংশের কথা আছে। গল্পটি সংক্ষেপে বিবৃত হইল :

সূর্যপুর নগরে দুইজন প্রতাপশালী রাজা ছিলেন। প্রথম বসুদেবের দুই পত্নী : রোহিণী ও দেবকীর গর্ভে রাম ও কেশব নামে দুই পুত্র জন্মে। দ্বিতীয় সমুদ্রবিজয়ের পত্নী শিবার গর্ভে অরিষ্টনেমির জন্ম হয়। অরিষ্টনেমির সহিত বিবাহ দিবার জন্ত কেশব চাহিলেন রাজকন্যা রাজ্যমতীকে। রাজ্যমতীর পিতা সম্মত হইলে অরিষ্ট জাঁকজমকের সহিত বিবাহ করিতে চলিলেন। পথে যাইতে যাইতে অসংখ্য পিঞ্জরাবদ্ধ পশু দেখিয়া জিজ্ঞাসা করিয়া জানিলেন যে তাঁহার বিবাহ-উৎসবে এইগুলিকে বধ করা হইবে। করুণায় অভিভূত অরিষ্টনেমি সন্ন্যাসধর্ম গ্রহণে কৃতসঙ্কল্প হইলেন। এ কথা শুনিয়া শোক-বিহ্বলা রাজ্যমতীও কাঁদিতে কাঁদিতে সন্ন্যাসধর্ম গ্রহণের প্রতিজ্ঞা করিলেন। সন্ন্যাসিনী হইয়া পর্যটনকালে একদিন বৃষ্টির সময় রাজ্যমতী আর্দ্রবস্ত্রে একটি গুহায় আশ্রয় লইলেন। সেখানে অণু কেহ নাই ভাবিয়া তিনি তাঁহার

বস্ত্রখানি অঙ্গ হইতে মোচন করিয়া লইয়া শুকাইতে লাগিলেন । অরিষ্টনেমির অগ্রজ রথনেমি ইতিপূর্বে ঐ গুহায় আশ্রয় লইয়াছিলেন । রাজীমতীর নগ্নদেহের সৌন্দর্যে মুগ্ধ হইয়া তিনি তাঁহাকে বিবাহ করিবার প্রস্তাব করিলেন । রাজীমতী তাঁহাকে তিরস্কার করিয়া বলিলেন : একের নিষ্ঠীবন অত্বর খাওয়া হওয়া উচিত নয় । তাঁহার এই তীব্র তিরস্কারে রথনেমির জ্ঞান ফিরিয়া আসিল, অন্ধুশ-তাড়িত হস্তীর স্থায় তিনি ধর্ম-পথে প্রত্যাবর্তন করিলেন । [চার্পেণ্টিয়ারের অনুবাদসহ ১৯২২ খ্রীস্টাব্দে আপসালা নগরে ‘উত্তরাধ্যয়ন’ মুদ্রিত হইয়াছে । শান্তি আচার্যের টীকাসহ জৈন পুস্তকালয় হইতে তিন খণ্ড এবং আগমোদয় গ্রন্থমালা হইতেও এই গ্রন্থ মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইয়াছে । ১৯২৩-২৭ খ্রীস্টাব্দে আগ্রা নগরে তিন খণ্ডে, উপাধ্যায় কমলসংঘের টীকাসহ, বিজয় ধর্মসূত্রের শিষ্য মুনি শ্রীজয়ন্ত বিজয় কতৃক খরতর গচ্ছের পক্ষে প্রকাশিত হইয়াছে । যাকোবির ইংরেজি অনুবাদ আছে (S. B. E. Vol. 45) । মহাবীর প্রদত্ত ৩৬টি অঙ্গুষ্ঠ প্রশ্নের উত্তর লইয়া এই ৩৬ অধ্যায়ে নিবদ্ধ উত্তরাধ্যয়ন গ্রন্থ ।]

দ্বিতীয় মূলসূত্র আবস্‌সয় (আবশ্যিক বা ষড়্‌-বশ্যক) । ছয় অধ্যায়ে বিভক্ত । ১৯২৮ খ্রীস্টাব্দে বোম্বাই আগমোদয় গ্রন্থমালায় ঋতকেবলী শ্রীভদ্রবাহু স্বামীর নিযুক্তি সহ মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইয়াছে ।

তৃতীয় মূলসূত্র দাসবেয়ালিয় (দর্শবৈকালিক সূত্র) সেজ্জংভব প্রণীত । কথিত আছে যে তীর্থকরের মূর্তিদর্শনে সেজ্জংভবের বৈরাগ্য-সঞ্চার হইলে তিনি অন্তঃসত্ত্বা পত্নীকে ত্যাগ করিয়া সন্ন্যাসধর্ম গ্রহণ করেন । যথাকালে প্রসূত

পুত্র ‘মানক’ পিতার উদ্দেশে গৃহত্যাগ করিয়া আসিয়া পিতার শিষ্যত্ব গ্রহণ করেন। পুত্র ছয় মাস মাত্র জীবিত থাকিবে জানিয়া পিতা সেজ্জংভব এই ‘দসবেয়ালিয়া’ গ্রন্থ রচনা করিয়া শিক্ষা দিয়াছিলেন। ইহা শুনিয়া জ্ঞানী পুত্র ধ্যানাসনে বসিয়া দেহত্যাগ করিয়া বিমানলোকস্থ হন। এই গ্রন্থের দ্বিতীয় খণ্ডে রাজীমতীর গান আছে। এই গানে উদ্ভাস্ত রথনেমিকে তীব্র তিরস্কার করা হইয়াছে। কথিত আছে বীর নির্বাণের ৯৮ বৎসর পরে মানকের নির্বাণ ঘটে। ১৯১৯ খ্রীস্টাব্দে বোম্বাই নগরে এই গ্রন্থ মুদ্রিত হইয়াছে।

চতুর্থ মূলসূত্র পিণ্ডনিজ্জুত্তি (পিণ্ডনিয়ুক্তি) : ভদ্রবাহু স্বামি-প্রণীত। ভদ্রবাহুবিরচিত ওহনিজ্জুত্তি ও পিণ্ডনিজ্জুত্তি গ্রন্থদ্বয়কে কেহ কেহ ছেদসূত্রের অন্তর্নিবিষ্ট করিয়া থাকেন। ধর্মজীবন ও ধর্মজীবনের শাসনবিধান এই দুই গ্রন্থে বর্ণিত আছে। ‘পঞ্চ’ বা পান্সক সূত্রও এইসঙ্গে আসে, পঞ্চ-ব্যাপী স্বীকারোক্তির বিধান। “ভদ্রবাহু স্বামি-প্রণীত পিণ্ডনিয়ুক্তিঃ মলয়গির্ঘাচার্যবিরূতা” বোম্বাই জৈন পুস্তকালয় হইতে ১৯১৮ খ্রীস্টাব্দে মুদ্রিত। “ওঘনিয়ুক্তিঃ, ভদ্রবাহু স্বামি বিরচিতনিয়ুক্তিঃ, শ্রীমৎ পূর্বাচার্য বিরচিত ভাষ্যযুতা, শ্রীমদ্ দ্রোণাচার্য সূত্রিত বৃত্তিভূষিতা” আগমোদয় গ্রন্থমালা, ১৯১৯। পান্সকসূত্রম্—যশোদেব সূরির টীকাসহ জৈন-পুস্তকালয়ে মুদ্রিত, ১৯১১।

দিগম্বর জৈনদিগের আগমচতুষ্টয়

চারি শ্রেণীতে বিভক্ত, ‘বেদচতুষ্টয়’ নামে অভিহিত, দিগম্বরদিগের কতকগুলি গ্রন্থ। এইগুলির নাম ‘অনুযোগ’

বা পশ্চাৎ সংযোজিত আগমগ্রন্থ। প্রথমানুশ্লোগ গ্রন্থমালায় আছে বহুবিধ পুরাণগ্রন্থ। অধিকাংশই হিন্দু সাহিত্যের বিকৃতি। পদ্মপুরাণ (রামায়ণ), হরিবংশ (বৃষ্ণিবংশ বা মহাভারত), ত্রিষষ্টি লক্ষণপুরাণ (৬৩ জন মহাপুরুষের পুণ্যকাহিনী) মহাপুরাণ, উত্তরপুরাণ।

করণানুশ্লোগ গ্রন্থমালায় আছে সূর্যপল্লভি, চন্দ্রপল্লভি ও জয়ধবলা।

দ্রব্যানুশ্লোগ গ্রন্থমালায় আছে দার্শনিক তত্ত্বসমূহের বিবরণ। কুন্দকুন্দ রচিত দর্শনগ্রন্থ, উমাস্বাতিরচিত তত্ত্বার্থাধি-গমসূত্র এবং সমন্তভদ্রকৃত আপ্তমীমাংসা।

চরণানুশ্লোগ গ্রন্থমালায় আছে আচারগ্রন্থ। বট্টকের প্রণীত মূলাচার ও ত্রিবর্ণাচার এবং সমন্তভদ্রকৃত রত্নকর-শ্রাবকাচার।

আগম-বহিভূত জৈনসাহিত্য

ভাষাঃ জৈন আগম সাহিত্যের ভাষা সাধারণতঃ অর্ধ-মাগধী (বা হেমচন্দ্রমতে 'আর্ধ') ভাষা বলিয়া পরিচিত। কিন্তু আগম-বহিভূত জৈনসাহিত্য নানা ভাষায় লেখা : (১) সংস্কৃত, (২) প্রাকৃত, (৩) অপভ্রংশ প্রাকৃত, (৪) গুজরাটী, (৫) কন্নড় ও (৬) হিন্দী। যদিও জৈন সাহিত্যের ভাষা সাধারণভাবে প্রাকৃত ভাষা এবং প্রদেশ বিশেষের কথা প্রাকৃত ভাষা, তথাপি খ্রীষ্টীয় ৪র্থ শতক হইতে পরবর্তী যুগের সাহিত্যে অথবা তৎপূর্ববর্তী যুগের দর্শনসাহিত্যে অনেকেই সংস্কৃত ব্যবহার করিয়াছেন। টীকা রচনায় (অতি প্রাচীন টীকাকার ভিন্ন) প্রায় সকলেই সংস্কৃত ব্যবহার করিয়াছেন।

খ্রীষ্টীয় নবম শতক বা তৎপরবর্তী যুগের সাহিত্যে অনেকে আধুনিক ভারতীয় (গুজরাটী, কন্নড় বা হিন্দী) ভাষার ব্যবহার করিয়াছেন। সুতরাং আগম-বহির্ভূত জৈন সাহিত্যে নানা দেশে নানা ভাষার ব্যবহার হইয়াছে।

বিষয়বস্তু : রামায়ণ, মহাভারত, পুরাণ, জ্যোতিষ অলঙ্কার, আয়ুর্বেদ, ছন্দ, উপাখ্যান প্রভৃতি প্রাচীন ভারতীয় সাহিত্যের প্রায় সকল বিষয়বস্তুই জৈনসাহিত্যে রূপান্তরিত বা পরিবর্তিত আকারে (জৈন মনোবৃত্তির অনুকূল আকারে) স্থান পাইয়াছে। তীর্থংকরদিগের কাহিনী, স্তোত্র, অভিনব জৈন পুরাণ বা সৃষ্টিতত্ত্বের কথা, জৈন সাধুপুরুষদিগের জীবনী, স্থবিরাবলী, পটাবলী, এবং অনেক অভিনব জৈনকাহিনী জৈনসাহিত্যের বিশিষ্ট মর্যাদা রক্ষা করিয়াছে। বৌদ্ধ জাতকের ন্যায় জৈন কথাসাহিত্য সুবিস্তৃত এবং এই সাহিত্যে অন্য সাহিত্যের বহু আখ্যান জৈন রূপ গ্রহণ করিয়া স্থান পাইয়াছে। এমন কি কালিদাসের শকুন্তলা, বিক্রমোর্বশী ও মেঘদূতেরও অনুকরণ হইয়াছে। বাৎস্তায়নের কামশাস্ত্রও বাদ যায় নাই। কিন্তু সকল প্রকার রচনাতেই একটি জৈন ধর্ম বা জৈন মনো-বৃত্তির অনুকূল ছাপ পড়িয়াছে।

জৈন রামায়ণ (পদ্ম পুরাণ, বা পদ্ম চরিত > পটুম চরিত) : বাল্মীকির রামায়ণের মূল আখ্যানটিকে জৈন ছাঁচে ঢালিয়া রূপান্তরিত করিয়া জৈন পদ্মপুরাণ বা জৈন রামায়ণের আখ্যান রচিত হইয়াছে। রাম, লক্ষ্মণ, রাবণ, সুগ্রীব, হনুমান প্রভৃতি সকলকেই জৈন করিয়া লওয়া হইয়াছে। ছ'একটি নামেও পরিবর্তন আছে : রামের নাম 'পদ্ম,' রামের মায়ের নাম 'অপরাজিতা'। বানরেরা বানর নয়, 'বিজ্ঞাধর'।

রাক্ষসেরাও বিজ্ঞাধরের বংশ। কুন্তকর্ণের নাম ‘ভানুকর্ণ,’ শূৰ্পণখার নাম ‘চন্দ্রমুখা’। প্রথমে কৃতযুগে ক্ষত্রিয়, বৈশ্য ও শূদ্র তিন বর্ণ ছিল। বিজ্ঞাধরও ছিল; কিন্তু ব্রাহ্মণ ছিল না। সকলেই ছিল জৈন, সমস্ত জগৎটাই জৈন। ব্রাহ্মণেরা পরে উৎপন্ন হইয়াছে এবং তাহারাই যজ্ঞ ও জীবহিংসা প্রবর্তিত করিয়াছে।

রামায়ণ বিষয়ে সর্বাপেক্ষা প্রাচীন গ্রন্থ বিমল সূরির ‘পউম চরিয়’ বীর নির্বাণের ৫৩০ বর্ষ পরে (খ্রীষ্টীয় ৪ অব্দে) প্রাকৃত ভাষায় আর্য্য ছন্দে লিখিত। যাকোবি সম্পাদিত সংস্করণ, ভাবনগর, ১৯১৪। মহাবীর স্বামীর অভিন্নাত্মা শিষ্য গোতম ইন্দ্রভূতি এই কাহিনীর বক্তা (ইনি মহাবীর স্বামীর নিকট ইহা শুনিয়াছিলেন)। শ্রোতা মগধাধিপতি শ্রেণিক বিশ্বিসার। সারাংশ নিম্নে সংগৃহীত হইল।

মগধের রাজধানী রাজপুর নগরে মহারাজ শ্রেণিক যখন রাজা ছিলেন, সেই কালে কুণ্ডগ্রাম নগরে মহারাজ সিদ্ধার্থের ঔরসে রাজ্ঞী ত্রিশলার গর্ভে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের জন্ম হয়। ৩০ বর্ষ বয়ঃক্রম কালে তিনি সংসার ত্যাগ করিয়া কেবলী হন। একদিন ‘বিপুল’ পাহাড়ে দেব, মনুষ্য ও সর্বজীব সমক্ষে মহাবীরস্বামী ‘আত্মা,’ ‘কর্ম’ ‘জন্মান্তর,’ ‘কর্মমুক্তি’ ইত্যাদি বিষয়ে বক্তৃতা করিতেছিলেন। শ্রোতৃবর্গের মধ্যে মহারাজ শ্রেণিক (বিশ্বিসার) উপস্থিত ছিলেন।

বক্তৃতা শুনিয়া স্বগৃহে প্রত্যাবর্তনের পরও মহারাজ শ্রেণিক মহাবীর স্বামীর বাণী ভুলিতে পারিলেন না। রাত্রিকালে চিন্তালস চিত্তে তিনি শয়ন করিলেন। নিদ্রিত অবস্থায় স্বপ্নযোগে তিনি ভাবিতে লাগিলেন পূর্বজন্মের কর্মফলে যদি

জীব অলৌকিক শক্তি ও নানাবিধ সদৃশ্যের অধিকারী হয়, তবে অশেষ শক্তিশালী রাক্ষসরাজ রাবণ নিশ্চয়ই পূর্বজন্মে অনেক সৎকর্ম করিয়া থাকিবেন এবং সেই সৎকর্মের ফলেই তিনি রাজকূলে জন্মগ্রহণ করিয়াছিলেন। কিন্তু তথাপি তিনি মাংসাহার করিতেন কেন? তাঁহার ভ্রাতা কুম্ভকর্ণ (বা ভানুকর্ণ) বৎসরে ছয়মাস ঘুমাইয়া থাকিতেন এবং তারপর জাগরিত হইয়া হস্তী প্রভৃতি বহু জীবের মাংস আহার করিয়া আবার ছয় মাসের জন্ত ঘুমাইয়া পড়িতেন কেন? আবার যে দেবরাজ ইন্দ্র তাঁহার প্রবল প্রতাপে স্বর্গে দেবগণের উপর প্রভুত্ব করিয়া থাকেন তিনিই বা কেন রাবণের নিকট বন্দী হইলেন? সিংহ কি হরিণের নিকট বন্দী হয়? মদ-মত্ত হস্তী কি কুকুরের নিকট পরাজিত ও লাঞ্চিত হয়? রামায়ণের উপাখ্যান নিশ্চয়ই মিথ্যা কথার সমষ্টি !

নিদ্রাভঙ্গের পর প্রাতঃকালে মহারাজ সদলবলে মহাবীর-শিশু গৌতমের (গোয়মের) নিকট উপস্থিত হইয়া জিজ্ঞাসা করিলেন রামায়ণের এইসব অদ্ভুত ও অবিশ্বাস্য কথা সত্য হইল কি প্রকারে? ইহা শুনিয়া গৌতম মহাবীর স্বামীর নিকট যেমন শুনিয়াছিলেন সেইরূপই উত্তর দিলেন ও বলিলেন : সৎকবি সত্য কথা বলিয়া থাকেন, কিন্তু অসৎ কবির রচনায় মিথ্যা কথা স্থান পায়। রাবণের বিষয়ে বাল্মীকির কথা সম্পূর্ণ মিথ্যা। আমি আপনাকে মহাপুরুষ-দিগের সত্য জীবনকথা শুনাইব।

বিশ্ব ও বিশ্বসৃষ্টি বর্ণনা এবং কৃতযুগের প্রথম তীর্থংকর ঋষভদেবের জীবনচরিত বর্ণনার পর গৌতম বলিলেন :

কৃত যুগে কেবল ক্ষত্রিয়, বৈশ্য ও শূদ্র এই তিন বর্ণ

ছিল। ব্রাহ্মণ ছিল না। সকলেই জৈন ধর্ম মানিত। তারপর ইন্দ্রজাল-বিদ্যাবিৎ বিদ্যাধরগণের উদ্ভব হয়। তারপর ইক্ষ্বাকু বংশ ও চন্দ্র বংশের উদ্ভব হয়। এইকালে দ্বিতীয় তীর্থংকর অজিতনাথ প্রাচুর্ভূত হন। বানর দ্বীপে কিঙ্কিণ্যাপুর নামে এক নগর আছে। বানরেরা পশু নহে, বিদ্যাধর। তোরণে, পতাকায়, গৃহচূড়ায়, রথশীর্ষে বানরের চিহ্ন ব্যবহার করার জন্ত তাহাদিগের নাম বানর বা বানর-ধ্বজ।*

লঙ্কা দ্বীপে রাবণ, রাবণ-ভগিনী চন্দ্রমুখা, রাবণ-ভ্রাতা ভানুকর্ণ এবং বিভীষণের জন্ম হয়। তপস্যা প্রভাবে ইহারা সকলেই অলৌকিক-শক্তি-সম্পন্ন ও ইন্দ্রজাল-বিদ্যাবিৎ হয়। যে বংশে রাবণ জন্মগ্রহণ করে সেই রাক্ষস বংশীয়গণ নরখাদক ছিল না, তাহারা ছিল বিদ্যাধর। রাবণের গর্ভধারিণী বিচিত্রশক্তি-সম্পন্ন মুক্তার মালা রাবণের গলায় জড়াইয়া দিয়াছিলেন। সেই সকল মুক্তায় রাবণের মস্তকের প্রতিবিম্ব পড়ায় সেই প্রতিবিম্বিত মুক্তাগুলি এক একটি মস্তকের মত দেখাইত। এইরূপে নয়টি প্রতিবিম্ব রাবণের মস্তক বেষ্টিত করিয়া দেখা যাইত বলিয়া রাবণের নাম হয় ‘দশানন’, বস্তুতঃ পক্ষে রাবণের মাথা একটাই ছিল। মহারাজ রাবণ পরম জৈন ছিল, জৈন সাধুদিগের সৎকার করিত এবং বহু জৈন মন্দির নির্মাণ করাইয়াছিল। এইকালে ব্রাহ্মণদিগের উৎপত্তি হয় এবং জৈনদিগের সহিত তাহাদিগের প্রতিদ্বন্দ্বিতা আরম্ভ হয়। এক ব্রাহ্মণের ‘পর্বত’ নামে এক পুত্র ও ‘নারদ’ নামে এক

*পশ্চিম মহা পর্বতে স্থিত ‘বনবাস’ নগরের ‘কদম্ব’ রাজগণ ৫৬৬ খ্রীষ্টাব্দ পর্যন্ত তাহাদের রাজ-পতাকায় বানর-চিহ্ন ব্যবহার করিতেন এবং ‘বানর-ধ্বজ’ নামে বিদিত ছিলেন।

শিষ্য ছিল। গর্হিতভাবে সন্ন্যাসধর্ম পালন করায় (অর্থাৎ জৈন আচার না মানিয়া ব্রাহ্মণের আচার পালন করায়) পর্বত নরখাদক রাক্ষস বংশে জন্মগ্রহণ করে এবং ইন্দ্রজাল প্রভাবে ব্রাহ্মণের আকার ধারণ করিয়া যজ্ঞ ও জীব হত্যার বিধান দেয়। কিন্তু পরম জৈন নারদ এই যজ্ঞ ও জীব হত্যার আধ্যাত্মিক ব্যাখ্যা করিয়া বলেন : যজ্ঞীয় পশু অর্থে কাম-ক্রোধাদি রিপু বৃদ্ধিতে হইবে ; দক্ষিণা অর্থে সত্য, ক্ষমা ও অহিংসা এবং যজ্ঞফল অর্থে ‘স্বর্গ’ নয়, ‘নির্বাণ’ বৃদ্ধিতে হইবে। যজ্ঞে যে পশু হত্যা করে সে ব্যাধের মতই নিরয়গামী হয়। পূর্বজন্মে একজন নিগ্রহের নিগ্রহ করার অপরাধে দেবরাজ ইন্দ্রকে রাবণের নিকট পরাজিত হইতে হইয়াছিল। কিন্তু রাবণ তাঁহাকে বন্দী করিয়া রাখে নাই, জাঁক-জমকের সহিত লঙ্কায় আনিয়াই তাঁহাকে মুক্ত করা হইয়াছিল।

পরম জৈন রাজা দশরথের জ্যেষ্ঠা মহিষী অপরাজিতার পুত্র পদ্ম, মধ্যমা সুমিত্রার পুত্র লক্ষ্মণ এবং কৈকেয়ীর পুত্র ভরত ও শত্রুঘ্ন। দশরথের জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা অনন্তরথ রাজ্য ত্যাগ করিয়া নিগ্রহ হইয়া গেলে দশরথ রাজ্যভার গ্রহণ করেন। একটি জৈন মন্দিরে রাজা দশরথ পুত্রগণের সহিত অষ্টাহ ব্যাপী জিনার্চনা ও স্নান বন্দনা করেন। অবত্থ স্নানের পর নারীদের স্নানের জল তীর্থোদক পাঠাইয়া দেওয়া হয়। জ্যেষ্ঠা মহিষী স্নানের জল না পাইয়া রুষ্ট হন এবং আত্মহত্যার উদ্যোগ করেন। রাজা যখন তাঁহার সহিত আলাপে নিযুক্ত, সেই সময়ে কঞ্চুকী জল লইয়া গিয়া রাণীর মস্তকে ঢালিয়া দেয়। ইহাতে রাণীর রোষশান্তি হয়। বিলম্বের কারণ

জিজ্ঞাসা করায় কঞ্চুকী বলে : আমি বৃদ্ধ হইয়াছি, আমার দেহ গো-শকটের আয় ধীর গতিতে চলে। শিথিলাগ্রহ সখার মত চোখ দুটি ভাল কাজ করে না। অসৎ পুত্রের আয় কান দুটি কথা শুনে। চক্রনেমির আয় দাঁতগুলি স্থলিত হইয়াছে। দংশনে অসমর্থ গজ-দন্তের আয় হাত দুটি শিথিল-কর্ম। অসতী নারীর আয় পা-দুটি সৎ পথে চলে না। এই লাঠিখানিই এখন আমার প্রিয়তম বন্ধু এবং একমাত্র অবলম্বন।

জনক রাজার মহিষীর নাম বিদেহা। বিদেহার কন্যা সীতা বৈদেহী পরম রূপবতী। দশরথপুত্র পদ্ম অর্ধ-বর্ষর দেশের শ্লেচ্ছদিগের বিরুদ্ধে জনকরাজার পক্ষ হইয়া যুদ্ধ করিয়া শ্লেচ্ছদিগকে বিতাড়িত করিয়াছিলেন। 'পদ্ম'কুমারের বল-বীর্ষ ও সদৃশ্যে সন্তুষ্ট হইয়া রাজা জনক সীতার সহিত পদ্মকুমারের বিবাহ দেন। সীতার পাণিপ্রার্থী বিদ্যাধরগণ আপত্তি করিয়া একখানি ধনুক আনিয়া বলে যে এই ধনুকে যে গুণ দিতে পারিবে তাহারই হস্তে সীতাকে সমর্পণ করিতে হইবে। পদ্ম ভিন্ন আর কেহই সে ধনুক নোয়াইতে পারে নাই।

কালক্রমে দশরথ বাধ'ক্য দশায় উপনীত হন এবং পদ্ম-কুমারকে রাজ্যে অভিষিক্ত করিয়া সংসার ত্যাগপূর্বক প্রব্রজ্যা গ্রহণ করিবার জন্ম উৎসুক হইয়া পড়েন। ভরতও প্রব্রজ্যা গ্রহণে উৎসুক হন, কিন্তু পদ্ম ও কৈকেয়ীর অনুরোধে বিরত হইয়া রাজ্যভার গ্রহণ করেন। কিন্তু জৈন সাধু 'দ্রুতি'র সমক্ষে প্রতিজ্ঞা করেন যে পদ্ম প্রব্রজ্যা হইতে ফিরিয়া আসিবা-মাত্র রাজ্য ত্যাগ করিয়া বনে যাইবেন। লক্ষ্মণ ও সীতার সহিত পদ্ম বনে গেলেন। সর্ব বাসনা ও ভোগ বর্জন করিয়া

পরম পবিত্র জৈন শ্রাবকের মত ভারত রাজকার্য পরিচালন করিতে লাগিলেন।

জৈন মতে পদ্ম-লক্ষ্মণাদি ভ্রাতৃচতুষ্টয় বিষ্ণুর অংশভূত অবতার নহেন। তাঁহারা 'কারণ পুরুষ' অর্থাৎ নির্দিষ্ট উদ্দেশ্য সাধনের জন্ত তাঁহাদের জন্ম। লক্ষ্মণ পদ্ম অপেক্ষা অধিক শক্তিশালী ও মেধাবী। লক্ষ্মণই কৃষ্ণ, কেশব বা অচ্যুত, অষ্টম বাসুদেব। 'পদ্ম' উপাখ্যানের যত মহৎ কর্ম, সবই লক্ষ্মণের শক্তিতে সম্পন্ন হয়। লক্ষ্মণের অস্ত্রেই রাবণ নিহত হয়।

পদ্ম, সীতা ও লক্ষ্মণের বনবাস কাহিনী প্রায় বাল্মীকির কাহিনীরই অনুরূপ। লোভ মহা পাপ। প্রলোভনমুগ্ধা সীতার দুর্গতি জৈন নীতিসম্মত। রাবণ কর্তৃক সীতাহরণের পর কিষ্কিন্দ্রাপুরে 'বানর-ধ্বজ' স্মরণীয়, হনুমান প্রভৃতি বিত্তাধর-গণের সহিত পদ্ম ও লক্ষ্মণের মিলন হয়। তারপর লঙ্কায় যুদ্ধ।

* * * *

লক্ষ্মণের ক্ষত সম্পূর্ণরূপে আরোগ্য হওয়ার সংবাদ পাইয়া রাবণ একান্ত বিহ্বল হইয়া পড়িল, কিন্তু আশা ছাড়িল না। রাবণের পাত্রমিত্রগণ তাকে সহপদে দিল। বলিল : পরম জিনভক্ত পদ্ম অলৌকিক শক্তি-সম্পন্ন। তাঁহার সহিত বিরোধ সমীচীন নয়। সীতা পরম পবিত্রা, তাঁহাকে আর নিগ্রহ করা উচিত নয়। সীতা প্রত্যর্পণপূর্বক পদ্মকুমারের সহিত সন্ধি স্থাপনই যুক্তিযুক্ত। কিন্তু দুর্বিনীত ইন্দ্রজিৎ রাবণ আত্মমর্যাদা ক্ষুণ্ণ করিয়া এ উপদেশ গ্রহণ করিল না। ঘোর ঘটা করিয়া ষোড়শ তীর্থংকর শাস্তিনাথের মন্দিরে পূজা-

বন্দনা করা হইল। লঙ্কা রাজ্যে জীবহত্যা নিষেধ করিয়া রাজ-আদেশ বাহির হইল। সৈন্যগণকে যুদ্ধে বিরত থাকিতে আদেশ দেওয়া হইল। তারপর শাস্তিনাথের মন্দিরে পরম পবিত্র অন্তঃকরণে পদ্মাসনস্থ হইয়া রাবণ ধ্যানে মগ্ন হইল। উদ্দেশ্য,—তপস্যা প্রভাবে বহুরূপিনী ইন্দ্রজালবিছা লাভ করিয়া মানব-শত্রুকে নাশ করিতে হইবে।

বিভীষণ এ সংবাদ অবগত হইয়া পদ্মকুমারকে বলিল : তপোভঙ্গ না করিলে রাবণ অজেয় হইবে। পুণ্যকর্মরত রাবণকে বিরক্ত করিতে পদ্মকুমার রাজি হইলেন না। তখন অনন্তোপায় বিভীষণ কুমার অঙ্গদের সহিত পরামর্শ করিলেন। স্থির হইল যে পদ্মকুমারের অজ্ঞাতসারেই রাবণের তপোভঙ্গ করিতে হইবে। বাঙ্গালা রামায়ণের অঙ্গদ-রায়বারের অনুরূপ ছায়া এইখানে দেখিতে পাওয়া যায়।

কুমার অঙ্গদ লঙ্কাভিমুখে যুদ্ধাভিযানে নির্গত হইল। কোটি কোটি ‘বানরধ্বজ’ সৈন্য লঙ্কায় প্রবেশ করিল। ক্ষেত নষ্ট করিল, শস্য নষ্ট করিল। মুখবিকৃতি পূর্বক লাফাইয়া লাফাইয়া গ্রাম্য বালিকাদিগকে ভীতি প্রদর্শন করিতে লাগিল। সমগ্র লঙ্কায় বিভীষিকা লাগিয়া গেল। শত শত, সহস্র সহস্র বানরধ্বজ সৈন্যের কোলাহলে নগর মুখরিত হইয়া উঠিল। শাস্তিনাথের মন্দিরে শত শত বজ্রনাদের হ্রায় ভয়ংকর শব্দ ও কোলাহল উথিত হইল। কিন্তু তথাপি রাবণের ধ্যানভঙ্গ হইল না। পদ্মাসনে উপবিষ্ট রাবণ প্রস্তর নির্মিত বিরাট মূর্তির হ্রায় অচল অটল ও নিষ্পন্দ রহিল। মন্দির-রক্ষক যক্ষগণ আসিয়া অঙ্গদকে এইসকল দুষ্কর্ম হইতে বিরত হইতে বলিল। অবশেষে দুই পক্ষের সম্মতিক্রমে স্থির হইল যে রাবণের জীবন নাশ না

করিয়া এবং মন্দির ও রাজপ্রাসাদের কোনও ক্ষতি না করিয়া রাবণের ধ্যানভঙ্গ করিবার জন্য যাহা আবশ্যক অঙ্গদ তাহা করিতে পারিবে।

হস্তিপৃষ্ঠে আরোহণ করিয়া কুমার অঙ্গদ নগর ভ্রমণে নিজ্জান্ত হইল। বানরধ্বজ সৈন্তগণ দলে দলে বালক, বালিকা ও নারীগণকে ভাবকি দেখাইয়া ফিরিতে লাগিল। নারীদিগের ছুই-ছুই জনকে ধরিয়া চুলে চুলে বাঁধিয়া দিয়া মজ্জা দেখিতে লাগিল। কিন্তু কেহ কাহাকেও অস্ত্র প্রহার করিল না। নগর ভ্রমণের পর শান্তিনাথের মন্দিরে আসিয়া কুমার অঙ্গদ ভক্তিভরে শান্তিনাথকে প্রণাম করিল। তারপর কোলাহল করিয়া রাবণকে তিরস্কার করিতে লাগিল : তপস্বীর বেশে তুমি ভণ্ড, তুমি তোমার পবিত্র বংশে কলঙ্ক আনিয়াছ, সাধুর শাস্তি দিয়াছ, অসাধুর প্রশ্রয় দিয়াছ, লোভে ও পাপে আকণ্ঠ নিমগ্ন হইয়াছ ; শান্তিনাথের পবিত্র মন্দিরে প্রবেশ করিবার অধিকার তোমার মত পাষণ্ডের নাই। দূর হও, অপবিত্র। ইত্যাদি।

কিন্তু কিছূতেই রাবণের ধ্যানভঙ্গ হইল না। পাষাণের মূর্তির ন্যায় রাবণ অসাড়, অনড় অবস্থায় বসিয়া রহিল। কুমারের অনুচরগণ কোলাহল করিতে লাগিল।

এমন সময়ে বিদ্যাতের^১ ন্যায় আকাশপথ বিদীর্ণ করিয়া ইন্দ্রজাল বিহার অধিষ্ঠাত্রী দেবী এক যক্ষিণী আসিয়া রাবণকে বলিলেন ‘উঠ, আর তপস্যা করিতে হইবে না, আমি সন্তুষ্ট হইয়াছি, বর চাও’। রাবণ ‘শত্রুনাশ’ বর প্রার্থনা করিল। যক্ষিণী বলিলেন পরম জৈন পদ্ব ও লক্ষ্মণের অথবা বানরধ্বজ বিদ্যাসুরদিগের কোনও ক্ষতি তুমি করিতে পারিবে না। আর অন্য কেহ তোমার কোনও ক্ষতি করিতে পারিবে না। হতাশ

মনে রাবণ বলিল : ‘হায় ! তাহারাই যদি থাকিল, তবে আমার লাভ কি হইল ?’

অতঃপর লক্ষ্মণের হাতে রাবণ বধ, সীতা উদ্ধার, অযোধ্যায় প্রত্যাবর্তন, রাজ্যত্যাগ পূর্বক ভারতের প্রব্রজ্যা গ্রহণ, সীতার চরিত্রে প্রজাগণের সংশয়, প্রজা-মনোরঞ্জনের জন্য সীতার নির্বাসন, সীতার শোকে পদ্মকুমারের বিলাপ, বনে কুশ ও লবের জন্ম ইত্যাদি সবই বাল্মীকির আখ্যানের অনুরূপ। তবে মধ্যে মধ্যে চমৎকারিত্ববিহীন জন্মান্তরকাহিনী ও কর্ম-ফলের উদাহরণে অসংখ্য কাহিনী স্থান পাইয়াছে।

পদ্মপুরাণ বা ঐজনরামায়ণের অন্য কয়েকখানি বই :

রবিসেন লিখিত পদ্মপুরাণ (সংস্কৃত) ৮ম শতক।

হেমচন্দ্র কৃত রামচরিত্র (ত্রিষষ্টি-শলাকা পুরুষ চরিত্রের ৭ম পর্ব) সংস্কৃত ভাষা, ১৩শ শতক।

রাজবিজয় সূরির শিষ্য দেববিজয় গণীর রামচরিত্র (সংস্কৃত গদ্য) হেমচন্দ্র অবলম্বনে ১৫৯৬ খ্রীষ্টাব্দে লিখিত।

কন্নড় দেশের কবি পম্পা বিরচিত কন্নড় ভাষায় গদ্য-পদ্যময় পম্পা-রামায়ণ। দ্বাদশ শতক।

কুমুদেন্দু রচিত ষট্‌পদী ছন্দে কন্নড় ভাষায় লিখিত কুমুদেন্দু-রামায়ণ। ১৩শ শতক।

চন্দ্রশেখর ও পদ্মনাভ প্রণীত ‘রামচন্দ্র চরিত্র’ (কন্নড়) ১৭০০-১৭৫০ খ্রীঃ।

দেবচন্দ্র কৃত রামকথাবতার (কন্নড়) ১৮৩০ খ্রীঃ। পম্পা-রামায়ণ অবলম্বনে রচিত।

কৃষ্ণদাস কৃত পুণ্যচন্দ্রোদয়-পুরাণ (সংস্কৃত)।

জৈন মহাভারত :

জৈনদিগের হাতে পড়িয়া বাল্মীকির রামায়ণের যে প্রকার বিকৃতি ঘটিয়াছে, মহাভারতের উপাখ্যানে সেরূপ বিকৃতি দেখা যায় না। কেবল জৈন আবেষ্টনের মধ্যে সকলকে টানিয়া লওয়া হইয়াছে এবং জৈনমতে বিশ্বের বিবরণ ইহাতে স্থান পাইয়াছে। বক্তা মহাবীরশিষ্য গৌতম এবং শ্রোতা মগধাধিপতি শ্রেণিক (বিশ্বিসার)। গ্রন্থের নাম হরিবংশ-পুরাণ। কৃষ্ণের খুল্লতাত ভ্রাতা অরিষ্টনেমির কাহিনী বিশিষ্ট স্থান অধিকার করিয়া আছে। কোরব, পাণ্ডব, কর্ণ প্রভৃতি সকলেই জৈন।

কল্লেকখানি গ্রন্থের নাম :

জিনসেন বিরচিত হরিবংশ পুরাণ (৬৬ সর্গে, সংস্কৃত ভাষায়) ৭৮৩ খ্রীঃ।

সকলকীর্তির হরিবংশ (৩৯টি সর্গ। প্রথম ১৭ সর্গের পরবর্তী অংশ জিনদাস বিরচিত) ১৫শ শতক।

মলধর দেবপ্রভ সূরি রচিত পাণ্ডবচরিত (১৮ সর্গ, ১২০০ খ্রীঃ)।

শুভচন্দ্র রচিত পাণ্ডবপুরাণ বা জৈন মহাভারত (১৫৫১ খ্রীঃ)।

বাদিচন্দ্র কৃত পাণ্ডবপুরাণ (১৮ সর্গ)।

রাজ্যবিজয় সূরি কৃত গদ্য গ্রন্থ, দেবপ্রভ-কৃত কাব্য-গ্রন্থ ইহাতে সংকলিত। ১৬০৪ খ্রীঃ।

গুণবর্ম (৮৮৬-৯১৩ খ্রীঃ) কৃত হরিবংশ বা নেমিনাথচরিত। কন্নড় ভাষা।

পম্পাকবি (জন্ম ৯০২ খ্রীঃ) কৃত পম্পা ভারত। কন্নড় ভাষা।

[দ্রৌপদী অজুনের পত্নী, পঞ্চ পাণ্ডবের পত্নী নহে। অজুনই কাব্যের নায়ক; সুভদ্রা-সহ তিনিই হস্তিনাপুরে রাজা হন।]

অমিতগতি-প্রণীত (সংস্কৃত) ধর্ম পরীক্ষা (১০১৪ খ্রীঃ)
গ্রন্থে মহাভারতের কথা :

“ব্যাস নিশ্চয়ই জানিতেন যে তাঁহার কাব্য মিথ্যা কথায় ভরা; কিন্তু তথাপি তিনি তাঁহার অসঙ্গত, অদ্ভুত, অর্থহীন কাব্যখানি বিশ্বের মানব সমাজে সাহস করিয়া প্রকাশ করিয়াছেন, কেননা তিনি পরীক্ষা দ্বারা জানিয়াছিলেন যে মানবজাতি অতি নির্বোধ। গঙ্গাগর্ভে একটি বস্তু রাখিয়া তত্পরি বালুকা স্তূপীকৃত করিতে লাগিলেন। অবিলম্বে বহু লোক তাঁহার অনুকরণ করিয়া বালি ফেলিতে লাগিল। তাঁহার বস্তুটি কোথায় রক্ষিত হইয়াছিল তাহার নিদর্শন অতীতকাল মধ্যেই বিলুপ্ত হইয়া গেল। এই রূপই মানবজাতির প্রকৃতি।

জিনপুরাণ বা তীর্থংকরগণের কাহিনী :

কল্লেকখানি গ্রন্থের নাম :

ভদ্রবাহু কৃত জিনচরিত্র (কল্লমূত্রের অন্তর্গত)।

জিনসেন কৃত আদিপুরাণ (ঋষভদেব বা আদিনাথের ইতিহাস আছে) নবম শতক।

হেমচন্দ্র কৃত ত্রিষষ্টি শলাকা পুরুষ চরিত। ১৩ শতক।

গুণচন্দ্র গণীর মহাবীর চরিয়ম্। ১০৮২ খ্রীঃ। আগমোদয়
১৯২৯।

দেবেন্দ্র গণী বা নেমিচন্দ্র কৃত মহাবীর চরিয়ম্।
১০৮৫ খ্রীঃ।

ସୁରାଚାର୍ଯ୍ୟ କୃତ ନେମିନାଥ ଚରିତ (ସଂସ୍କୃତ) । ୧୧ ଶତକ ।
 ମଳଧାରୀ-ହେମଚନ୍ଦ୍ର କୃତ ନେମିନାଥ-ଚରିତ (ସଂସ୍କୃତ) । ୧୧୫୯ ଶ୍ରୀ: ।
 ହରିଭଦ୍ର କୃତ ନେମିନାଥ ଚରିତ । ୧୩ ଶତକ ।
 ହରିଭଦ୍ର କୃତ ଗୁଣିନାଥ ଚରିତ । ୧୩ ଶତକ ।
 ବାଗ୍‌ଭଟ୍ଟ କୃତ ନେମିନିର୍ବାଣ (ସଂସ୍କୃତ) । ୧୧-୧୨ ଶତକ ।
 ବିକ୍ରମ କୃତ ନେମିଦୂତ (ମେଘଦୂତର ଅନୁକରଣେ) ।
 ଜିନସେନ କୃତ ପାର୍ଶ୍ଵାଭ୍ୟୁଦୟ । ୯ ଶତକ ।
 ଭବଦେବ ସୂରିର ପାର୍ଶ୍ଵନାଥ ଚରିତ୍ର । ୧୩ ଶତକ
 ବାଦିରାଜ କୃତ ପାର୍ଶ୍ଵନାଥ ଚରିତ୍ର । ୧୦୨୫ ଶ୍ରୀ: ।
 ମାଣିକ୍ୟଚନ୍ଦ୍ର କୃତ ପାର୍ଶ୍ଵନାଥ ଚରିତ୍ର । ୧୨୨୭ ଶ୍ରୀ: ।
 ସକଳକୀର୍ତ୍ତି କୃତ ପାର୍ଶ୍ଵନାଥ ଚରିତ୍ର । ୧୫ ଶତକ ।
 ପଦ୍ମସୁନ୍ଦର କୃତ ପାର୍ଶ୍ଵନାଥ ଚରିତ୍ର । ୧୫୬୫ ଶ୍ରୀ: :
 ଉଦୟବୀର୍ଯ୍ୟ ଗଣି କୃତ ପାର୍ଶ୍ଵନାଥ ଚରିତ୍ର ।
 ମାଣିକ୍ୟଚନ୍ଦ୍ର କୃତ ଶାନ୍ତିନାଥ ଚରିତ୍ର । ୧୩ ଶତକ ।
 ସକଳକୀର୍ତ୍ତି କୃତ ଶାନ୍ତିନାଥ ଚରିତ୍ର । ୧୫ ଶତକ ।
 ଦେବସୂରି କୃତ ଶାନ୍ତିନାଥ ଚରିତ୍ର (ସଂସ୍କୃତ) । ୧୨୮୨ ଶ୍ରୀ: ।
 ଅଞ୍ଜିତପ୍ରଭ କୃତ ଶାନ୍ତିନାଥ ଚରିତ୍ର (ସଂସ୍କୃତ ମହାକାବ୍ୟ) ।

୧୩ ଶତକ ।

ସୋମପ୍ରଭ କୃତ ସୁମତିନାଥ ଚରିତ (ପ୍ରାକୃତ) । ୧୨ ଶତକ ।
 ଅସଗ କୃତ ଶାନ୍ତି ପୁରାଣ । କାଳ ଅଜ୍ଞାତ ।
 ଲକ୍ଷ୍ମଣ ଗଣି କୃତ ସୁପାସନା ଚରିୟମ୍ । (ପ୍ରାକୃତ ମହାକାବ୍ୟ) ।

୧୧୫୩ ଶ୍ରୀ: ।

କୃଷ୍ଣଦାସ କୃତ ବିମଳ-ପୁରାଣ ।

ହରିଚନ୍ଦ୍ର କୃତ ଧର୍ମ ଶର୍ମାଭ୍ୟୁଦୟ (ଧର୍ମନାଥର ଜୀବନୀ ଲିଖିତ
 ମହାକାବ୍ୟ) । ୯ ଶତକ ।

বর্ধমান স্মৃতি কৃত বাসুপুজ্য চরিত্র ।

মেরুভুজ কৃত মহাপুরুষ চরিত্র (ঋষভ, নেমি, শাস্তি, পার্শ্ব ও বর্ধমান) সংস্কৃত মহাকাব্য । পঞ্চসর্গাঙ্কক । ১৩০৬ খ্রীঃ ।

পম্পাকৃত আদিপুরাণ (ঋষভ চরিত্র,—কন্নড় ভাষা) ।

১০ শতক ।

পোন্নাকৃত শাস্তিপু্রাণ (কন্নড় ভাষা) ১০ শতক ।

রম্মাকৃত অজিত পুরাণ (কন্নড় ভাষা) ১০ শতক ।

চাবুণ্ড রায় কৃত চাবুণ্ডরায় পুরাণ (২৪ জন তীর্থংকরের কথা, কন্নড় ভাষা) ৯৭৮ খ্রীঃ ।

নাগচন্দ্র কৃত মল্লীনাথ পুরাণ (কন্নড় ভাষা) । ১২ শতক ।

নেমিচন্দ্র কৃত নেমিনাথ পুরাণ (কন্নড় চম্পু) ।

১১৭০ খ্রীঃ ।

অগ্গল কৃত চন্দ্রপ্রভ পুরাণ (কন্নড় চম্পু) । ১১৮৯ খ্রীঃ ।

আচ্ছন্ন কৃত বর্ধমান পুরাণ (কন্নড় চম্পু) । ১১৯৫ „ ।

বন্ধুবর্ম কৃত হরিবংশাভ্যুদয় (নেমিনাথ চরিত্র, কন্নড় চম্পু) । ১২০০ খ্রীঃ ।

পার্ষপণ্ডিত কৃত পার্শ্বনাথ পুরাণ (কন্নড় চম্পু) ।

১২০৫ খ্রীঃ ।

জন্ন কৃত অনন্তনাথ পুরাণ (কন্নড় চম্পু) । ১২৩০ খ্রীঃ ।

গুণবর্ম কৃত পুষ্পদন্ত পুরাণ (কন্নড় চম্পু) ১২৩৫ „ ।

কমলভব কৃত শাস্তীশ্বর পুরাণ (কন্নড় চম্পু) ১২৩৫ „ ।

মহাবল কবি কৃত নেমিনাথ পুরাণ (কন্নড় চম্পু)

১২৫৪ খ্রীঃ ।

মধুর কৃত ধর্মনাথ পুরাণ (কন্নড় চম্পু) ১৩৮৫ খ্রীঃ ।

মঙ্গরস কৃত নেমিজিনেশ (কন্নড় চম্পু) ১৫০৮ খ্রীঃ ।

শাস্তিকীৰ্ত্তি কৃত শাস্তিনাথ পুরাণ (কন্নড় চম্পু) ১৫১৯ খ্রীঃ ।

দোড্ডয়্য কৃত চন্দ্রপ্রভ পুরাণ (কন্নড় চম্পু) ১৫৫০ খ্রীঃ ।

দোড্ডনাঙ্ক কৃত চন্দ্রপ্রভ পুরাণ (কন্নড় চম্পু) ১৫৭৮ ,, ।

কথা সাহিত্য :

ধৰ্মকুমার কৃত শালিভদ্র চরিত (১২৭৭) একখানি সংস্কৃত মহাকাব্য । ইহারই অনুকরণে অলঙ্কার-বহুল সংস্কৃতে প্রচ্যুত সূরি দানধর্মকথা (১৩ শতকের শেষ ভাগে) লিখেন । ইহারই নামান্তর দানাবদান । শালিভদ্রের কাহিনী জৈন-সাহিত্যে সুপরিচিত । সংক্ষেপে সংগৃহীত হইল ।

পূর্বজন্মে শালিভদ্র এক দরিদ্র বিধবার পুত্র ছিলেন, নাম ছিল ‘সংগম’ । মেঘ-পালন কার্যে নিযুক্ত থাকিয়াও সংগম অনেক সময় ধ্যানস্থ থাকিতেন । কোনও এক উৎসবের দিনে সকল গৃহস্থের বাড়ীতেই নানা সুখাচ্ছ প্রস্তুত হইতেছে দেখিয়া সঙ্গম তাঁহার মাতাকে ভাল খাওয়া প্রস্তুত করিতে বলিলেন । অনেক কষ্টে উপকরণ সংগ্রহ করিয়া সঙ্গমের দরিদ্র বিধবা মাতা যে খাওয়া প্রস্তুত করিলেন সঙ্গম তাহা নিজে না খাইয়া একজন আগন্তুক সন্ন্যাসীকে দান করিলেন । অতিথি তাহাই খাইয়া উপবাসের পর পারণ করিলেন । জৈন ধর্মমতে নিজে না খাইয়া অতিথিকে খাওয়া দান মহা পুণ্য কর্ম । ইহা অপেক্ষা বড় দান আর নাই । এই পুণ্যের ফলে সঙ্গম রাজগৃহ নগরে গোভদ্র নামক এক ধনীর ভাৰ্য্যা ভদ্রার গর্ভে ‘শালিভদ্র’ নামে জন্মগ্রহণ করেন । নানা সুখমায় বিমণ্ডিত দেহ ও অশেষ সদগুণের আধার চিত্ত লইয়া তিনি জন্ম গ্রহণ করেন ।

যৌবনকাল উপস্থিত হইলে গোভদ্র ৩২ জন সুন্দরী কন্যার সহিত শালিভদ্রের বিবাহ দিয়া নিজে প্রব্রজ্যা গ্রহণ করেন এবং প্রায়োবেশন দ্বারা ইচ্ছামৃত্যু বরণ করেন। এইরূপ মৃত্যুর পুণ্যে গোভদ্র বিমানলোকে দেবতা হইয়া স্থান পান। দেবতার অশেষ ক্ষমতা। সেই দৈব শক্তির বলে দেবতারূপী গোভদ্র তাঁহার পুত্রের জন্ম রাশি রাশি ধনরত্ন সংগ্রহ করিয়া দেন। ফলে শালিভদ্র অশেষ ধনশালী হইয়া পড়েন। শালিভদ্রের মতো ধনী জগতে আর কেহ নাই। একদিন মহারাজ শ্রেণিককে দেখিয়া তাঁহার এই দিব্যজ্ঞান হইল যে ধনসম্পদ বা রাজশক্তি থাকিলেও মানুষ মানুষই থাকিয়া যায়, কারণ রাজা হইয়াও শ্রেণিক একজন জরা-মৃত্যুর অধীন মানব মাত্র। এই জ্ঞান লাভ করিয়া শালিভদ্র প্রত্যেক-বুদ্ধত্ব লাভ করিলেন এবং তাঁহার গুরু ধর্মঘোষের উপদেশ মতে সংসার ত্যাগ করিয়া দেবগণের ভোগ্য বিমানলোক প্রাপ্ত হইলেন।

চন্দ্রপ্রভ-প্রণীত প্রভাবকচরিত ১২৭৭ খৃষ্টাব্দে প্রচ্যুত সূরি কর্তৃক সংস্কৃত হইয়া একখানি অনঙ্কার-বহুল সংস্কৃত মহাকাব্যে পরিণত হয়। ইহাতে ২২ জন জৈন গুরুর এবং কবি, গ্রন্থকার, লেখক প্রভৃতির জীবন কাহিনী বিবৃত হইয়াছে। হরিভদ্র, সিদ্ধার্থ, বপ্পভট্ট, মানতুঙ্গ, শাস্তি সূরি, হেমচন্দ্র প্রভৃতি ইতিহাসবিদগণ মহাপুরুষগণের জীবনী থাকায় গ্রন্থ-খানির ঐতিহাসিক মূল্য আছে।

মেরুতুঙ্গ কৃত প্রবন্ধচিন্তামণি (১৩০৬ খৃঃ) ও রাজশেখর কৃত প্রবন্ধকোষ (১৩৪৯ খৃঃ) দুইখানি ঐতিহাসিক বা অর্ধ-ঐতিহাসিক জীবনচরিতের সংগ্রহ। মহারাজ ভোজ,

মহারাজ বিক্রমাদিত্য, শীলাদিত্য, বরাহমিহির, মহারাজ নন্দ প্রভৃতি ঐতিহাসিক ব্যক্তিবর্গের সহিত সম্পর্কযুক্ত বহু গল্প, কাহিনী, উপাখ্যান, প্রাচীন কথা প্রভৃতি প্রথম গ্রন্থে লিপিবদ্ধ হইয়াছে। হেমচন্দ্র ও কুমারপাল এবং বহু রাজসভা তর্ক-সভার বিবরণও আছে। প্রবন্ধকোষে হেমচন্দ্র, হরিহর, শ্রীহর্ষ, অমরচন্দ্র, দিগম্বর মদনকীর্তি প্রভৃতি ২৪ জন মহাপুরুষ ও ৭ জন রাজার কথা আছে।

পাদলিপ্ত [বা পালিত] স্মৃতি কৃত (২, ৩ শতক) তরঙ্গবতী নামক ধর্মকথা গ্রন্থ লোপ পাওয়ায় সহস্র বৎসর পরে তাহারই বিষয় অবলম্বন করিয়া ১৬৪৩ প্রাকৃত শ্লোকে নিবদ্ধ **তরঙ্গলোলা** বিরচিত হয়। যে প্রণয় কাহিনী লইয়া এই গ্রন্থ তাহা সংক্ষেপে এইরূপ :

কোনও এক ধনী বণিকের অতিসুন্দরী কন্যার জীবন কাহিনী বা পূর্বজন্ম-কাহিনী এই গ্রন্থে পল্লবিত বর্ণনায় স্থান পাইয়াছে। এই বণিক কন্যা সন্ন্যাসিনী বা নিগ্রাস্ত্রী। সরোবরে হংসমিথুন দেখিয়া একদিন সে সংজ্ঞাহীন হইয়া পড়ে; কারণ পূর্বজন্মে সে হংসী ছিল। ব্যাধের শরে তাহার প্রণয়ী হংসের মৃত্যু হওয়ায় সে স্বেচ্ছায় সহমৃত্যু হইয়া পুড়িয়া মরিয়াছিল। পূর্বকথা স্মরণ হওয়াতে সে স্মৃতির সাহায্যে হংসমিথুনের চিত্র অঙ্কিত করে। এই চিত্রের সাহায্যে বহু বিরহ-বিচ্ছেদ ও বহু দুঃখ-কষ্টের পর তাহার পূর্বজন্মের স্বামীর সহিত তাহার মিলন ঘটে। উভয়ে পলাইয়া যাইবার পথে তাহারা দস্যু হস্তে ধৃত হয়। দস্যুরা তাহাদিগকে কালীমন্দিরে বলি দিবার জ্ঞা লইয়া যায়। সেখান হইতে তাহারা

কোশলে পলাইয়া আসে। বণিক পিতার গৃহে ঐ সন্ন্যাসিনী প্রত্যাবর্তন করিয়া তাহার এই পূর্ব জন্মের স্বামীকে বিবাহ করিতে চায়। বিবাহে পিতামাতা সম্মতি দান করেন। বিবাহ অনুষ্ঠিত হয়। অল্পকাল পরে একজন জৈন সন্ন্যাসী আসিয়া তাহাদিগকে জৈনধর্ম বিষয়ে উপদেশ দিতে থাকে। এই সন্ন্যাসী পূর্ব জন্মে ব্যাধরূপে হংসমিথুনের মধ্যে হংসটিকে বধ করিয়াছিল। বণিকের জামাতা তাহাকে চিনিতে পারে এবং তাহার সহিত দ্বন্দ্বযুদ্ধে প্রবৃত্ত হয়। কিন্তু এই সব কর্মের ফলে তাহাদের বৈরাগ্য জন্মে এবং তাহারা উভয়েই নিগ্রহু ও নিগ্রহুই হইয়া সংসার ত্যাগ করিয়া যায়।

হরিভদ্র কৃত সমরাইচ্চ-কহা (সমরাদিত্য কথা) খ্রীস্টীয় দশম বা একাদশ শতকে লেখা একখানি ধর্মকথা ও প্রাকৃত মহাকাব্য।* ১২১৪ খ্রীস্টাব্দে প্রত্নতত্ত্ববিদ এই বিরাট গ্রন্থের সংক্ষেপ করেন।† নারীর নিন্দা, জন্মান্তরের কথা, অদ্ভুত প্রণয়কাহিনী, প্রণয়ের ব্যর্থতা, নৌকাডুবি, প্রণয়ে অবিশ্বাস প্রভৃতি নানা কাহিনীতে গ্রন্থখানি পরিপূর্ণ। গল্প-পট্টে লেখা। জৈন মহারাত্রী ভাষা। বহু নায়ক-নায়িকা ও প্রতিনায়ক-প্রতিনায়িকার নানা জন্মের ভিতর দিয়া কর্মফল-ভোগের কাহিনীতে পূর্ণ।

সিদ্ধার্থি রচিত উপমিতি-ভব-প্রপঞ্চ কথা (৯০৬ খ্রীঃ) একখানি গল্প-পট্টে মিশ্রিত সংস্কৃত ভাষায় লেখা ধর্মকথা, রূপক বর্ণনার চরম নিদর্শন। [শেঠ দেবচাঁদ লালভাই জৈন পুস্তকোদ্ধার

* Edited by H. Jacobi in Bib. Indica (1908), 1926.

† সমরাদিত্য সংক্ষেপ—Edited by H. Jacobi, Ahmedabad 1905.

৪৬ ও ৪৯ সংখ্যা, ১৯১৮ ও ১৯২০ খ্রীঃ।] এই বিরাট ‘সংসার-নাটকে’ মানবের নানা চিত্তবৃত্তি আরোপিত-ব্যক্তিত্ব হইয়া পাত্র-পাত্রীর ভূমিকায় অবতীর্ণ হইয়াছে। অতি-পাণ্ডিত্য-পূর্ণ সংস্কৃত রচনা, পণ্ডিতজনের জ্ঞান লিখিত। অশিক্ষিত সাধারণ পাঠকের জ্ঞান লিখিলে তিনি প্রাকৃত ভাষা ব্যবহার করিতেন। ভুরি ভুরি গল্প ও উপাখ্যান উপযুক্ত স্থলে ঢুকাইয়া দেওয়া হইয়াছে। কিন্তু তথাপি সাধারণ পাঠকের ধৈর্যচ্যুতি ঘটবে। উপমিত অর্থাৎ রূপক কাহিনী দ্বারা ভবপ্রপঞ্চ অর্থাৎ জন্মান্তর বাহুল্যের বর্ণনা লইয়া এই গ্রন্থ।

এই গ্রন্থে কবির নিজের জীবনের রূপক-কাহিনী বর্ণিত আছে : ছুঃখ-দারিদ্র্য এবং নানা ব্যাধিতে পীড়িত ‘নিপ্পুণ্যক’ নামে একজন ভিক্ষুক ‘স্বকর্মোদ্ঘাটক’ নামক দ্বারপালের সাহায্যে দৃঢ়স্থিতি রাজার রাজপ্রাসাদে প্রবেশ করিয়া ‘ধর্মবোধক’ নামক পাচকের কথায় ‘তৎকরুণা’র হাতে ‘শ্রেষ্ঠমঙ্গল’ নামক খাচা ‘সত্যানন্দ সৃষ্টি’ নামক লালারসের সাহায্যে খাইয়া ‘পূতদৃষ্টি’ নামক নেত্রাঞ্জন চক্ষে লাগাইয়া শনৈঃ শনৈঃ আরোগ্য লাভ করিয়া ‘পুণ্য-সমৃদ্ধ’ ঋষিতে পরিণত হইয়াছিলেন এই ‘সিদ্ধার্থি’। তারপর বহু পল্লবিত বহু-বিস্তৃত রূপক কাহিনীতে তিনি ‘সংসারী জীব’ নামক পর্যটকের নানা জন্মান্তরের মধ্য দিয়া সংসার-যাত্রার কাহিনী বিবৃত করিয়াছেন।

তঁাহার এই ‘সংসার নাটক’ জৈনগণের মধ্যে বহুসমাদৃত হইয়াছে। বর্ধমান (১০৩২ খ্রীঃ), দেবেন্দ্রস্মৃতি ও হংসরত্ন এই গ্রন্থের অংশ বিশেষের আলোচনা করিয়াছেন। হেমচন্দ্রও তঁাহার ‘পরিশিষ্ট পর্বে’ সিদ্ধার্থির গ্রন্থের পাত্র-পাত্রীর নাম ব্যবহার করিয়াছেন। সুতরাং গ্রন্থখানির ঐতিহাসিক মূল্য আছে।

ধনপাল (ধনবাল) কৃত ভবিসত্ত্ব-কহা (ভবিষ্যদত্ত কথা) একখানি অপভ্রংশ কাব্য । এটি একটি রূপকথা । নানা চাঞ্চল্যকর চর্যটনার মধ্য দিয়া চলিয়া ভবিষ্যদত্ত তাহার বিশ্বাস-ঘাতক বৈমাত্রেয় ভাই কর্তৃক একটি নির্জন দ্বীপে পরিত্যক্ত হয় । সেখানে দেবানুগ্রহে ভবিষ্যদত্ত একটি পরিত্যক্ত নগরের পরিত্যক্ত প্রাসাদে পৌঁছিয়া একটি অলৌকিক রূপলাবণ্যবতী রাজকন্যাকে দেখিতে পায় ও তাহাকে বিবাহ করে । সুখে ১২ বৎসর কাটে । স্বদেশে প্রত্যাবর্তনের জ্ঞাত যখন তাহার মন চঞ্চল হইয়া উঠিয়াছে, তখন আবার সেই বৈমাত্রেয় ভাই নৌকা লইয়া আসে । তাহার নৌকায় দেশে ফিরিবে ভাবিয়া ভবিষ্যদত্ত সস্ত্রীক নৌকায় উঠিতে যায় । কিন্তু তাহার পত্নী নৌকায় উঠিবামাত্র বিশ্বাসঘাতক নৌকা ছাড়িয়া দেয় এবং ভবিষ্যদত্তের পত্নীকে হরণ করিয়া পলায়ন করে । ভবিষ্যদত্ত পুনরায় ঐ নির্জন দ্বীপে নির্বাসিত হয় । অনুকম্পাবান একজন যক্ষের সাহায্যে দৈব বিমানে আরোহণ করিয়া ভবিষ্যদত্ত স্বগ্রহে প্রত্যাবর্তন করিতে সমর্থ হয় এবং ঠিক সময়ে উপস্থিত হইয়া তাহার সতী সাধবী পত্নীর সহিত মিলিত হয় । তারপর বহু যুদ্ধ বর্ণনা ও বহু ব্যক্তির জন্ম-জন্মান্তরের কাহিনীতে গ্রন্থখানি পরিপূর্ণ । [দালাল ও গুণে কর্তৃক সম্পাদিত ও বরোদা হইতে প্রকাশিত, ১৯২৩ ।]

মল্ল-সুন্দরী-কথা একখানি চাঞ্চল্যকর উপন্যাসের কাব্যরূপ । প্রাকৃত ভাষায় লেখা । ১৫ শতকে মাণিক্য-সুন্দর এই কাব্যের অনুকরণে মহাবল-মল্ল-সুন্দরী-কথা লিখিয়াছেন । তদনুসারে জয়তিলক সংস্কৃত কবিতায় মল্ল-সুন্দরী-চরিত্র লিখিয়াছেন । শেষ গ্রন্থের অনুকরণে ১৮ শতকে একখানি গুজরাটী কাব্য রচিত হইয়াছে । পবিত্র

ও জনপ্রিয় জৈন রূপকথাটি এইরূপ : রাজকুমার মহাবল ও রাজকুমারী মলয়-সুন্দরী রহস্তাচ্ছন্ন উপায়ে বারে বারে মিলিত ও বারে বারে বিচ্ছিন্ন হয়। এইসব মিলন ও বিচ্ছেদের সূক্ষ্ম হেতু বিশ্লেষণ করিয়া পূর্বজন্ম-বিবরণ দেওয়া হইয়াছে। সর্বশেষে মহাবল সর্বজ্ঞ হু লাভ করে এবং মলয়-সুন্দরী যশস্বিনী সন্ন্যাসিনী হয়।*

দিগম্বর জৈন সোমদেবসূরি কৃত ষষ্ঠস্তিলক চন্দ্রপু ৯৫৯ খ্রীষ্টাব্দে লিখিত, গদ্য ও পদ্যে মিশ্রিত [বোম্বাই কাব্যমালা ৭০, ১৯০১]। সংস্কৃত ভাষা। যৌবন-মদমত্ত বিলাস-মগ্ন রাজা মারিদত্তকে তাঁহার কুলপুরোহিত বলিলেন যে কুলদেবতা চণ্ডমারিদেবতার নিকট সর্বজাতীয় জীবের এক একটি মিথুন বলি দিতে হইবে, একটি নরমিথুনও বলি দিতে হইবে এবং রাজাকে স্বহস্তে বলিদান কর্ম করিতে হইবে। নরবলির জন্য একজন সন্ন্যাসী ও একজন সন্ন্যাসিনী আনীত হইল। তাহাদিগকে দেখিয়া মারিদত্ত ভাবিতে লাগিলেন, “আমার ভগিনীর যে যমজ সন্তান জৈন ধর্মে দীক্ষা লইয়া প্রব্রজ্যা গ্রহণ করিয়াছে, ইহারা কি তাহারাই?” জিজ্ঞাসাবাদ করিয়া জানা গেল যে তাহাই সত্য। তখন ভাবান্তর-প্রাপ্ত মারিদত্ত ও তাঁহার কুলদেবতা সকলেই জৈন হইয়া পড়িলেন। প্রসঙ্গক্রমে ভারবি, ভবভূতি, ভট্টহরি, গুণাঢ্য, ব্যাস, ভাস, কালিদাস, বাণভট্ট প্রভৃতি বহু কবির নাম গ্রন্থমধ্যে স্থান পাইয়াছে। তাঁহারা সকলেই জৈনধর্মে অনুরাগ দেখাইয়াছেন। গ্রন্থখানি বাণভট্টের কাদম্বরীর আদর্শে রচিত।

* ধর্মচক্র লিখিত ‘মলয়সুন্দরী কথোদ্ধার’ (১৪ শতক) একখানি সংস্কৃত গদ্য-গ্রন্থ ; মধ্যে মধ্যে সংস্কৃত ও প্রাকৃত শ্লোক উদ্ধৃত রহিয়াছে।

১৭০ খ্রীস্টাব্দে বা নিকটবর্তী কালে শ্বেতাশ্বর জৈন ধনপাল কর্তৃক রচিত তিলক-মঞ্জরী [বোধাই কাব্যমালা ৮৫, ১৯০৩ খ্রীঃ] ও ১১শ শতকে দিগম্বর বাদীভসিংহ কর্তৃক লেখা গজাচিন্তামণি [সংস্করণ, কুপ্পুস্বামী শাস্ত্রী, মাদ্রাজ ১৯০২] এই দুইখানি গ্রন্থে 'জীবন্ধর'-কাহিনী বিবৃত হইয়াছে ।*

রাজপুর নগরের রাজা সত্যন্ধরের মহিষী বিজয়া দেবী স্বপ্ন দেখিলেন যে তাঁহার জীবনে সুখ ও দুঃখ চক্রাবর্তক্রমে পুনঃ পুনঃ আসিবে। কিছুদিন পরে তিনি আবার স্বপ্ন দেখিলেন যে দেবতাদের বিমানলোক হইতে এক জীব তাঁহার গর্ভমধ্যে প্রবেশ করিল, মনে হইল যেন পদ্মসরোবরে একটি অতি সুন্দর সারস পক্ষী অবতরণ করিল। তারপর একদিন বিশ্বাসঘাতক মন্ত্রী কাষ্ঠাঙ্গারক রাজাকে রাজ্য-চ্যুত ও নিহত করিল। দয়াবতী এক যক্ষীর সাহায্যে রাণী রক্ষিত হইয়া এক শ্মশানে গিয়া এক পুত্র সন্তান প্রসব করিলেন। দেখিয়া মনে হইল যেন অঙ্গার-কৃষ্ণ আকাশে চন্দ্রোদয় হইল। সন্তানটির প্রতি ভূতপ্রেতাদির আক্রমণ নিবারণার্থে যক্ষী সেখানটি মণিদীপে আলোকিত করিয়া রাখিল এবং শোকাকুলা রাণীকে সান্ত্বনা দিবার জন্ত জীবনের ক্ষণস্থায়িত্ব বিষয়ে এবং জৈন ধর্মতত্ত্ব বিষয়ে নানা কথা শুনাইতে লাগিল।

গন্ধোৎকট নামক বণিকের পত্নী যখন অন্তঃসত্ত্বা, তখন এক সন্ন্যাসী গণনা করিয়া বলেন যে যে সন্তান প্রসূত হইবে সে শৈশবেই মারা যাইবে, তবে জন্মমাত্র যদি তাহাকে ত্যাগ করা হয় তবে গন্ধোৎকটের একটি দীর্ঘজীবী গুণী পুত্র লাভ হইবে। শ্মশানের নিকট দিয়া যাইবার সময় গন্ধোৎকট বিজয়ার

* গুণভদ্র প্রণীত উত্তর পুরাণে 'জীবন্ধর' কাহিনী বর্ণিত আছে।

সম্বোজাত পুত্রের ক্রন্দন শুনিতে পাইয়া বলিয়া উঠিলেন, “জীব, জীব,”। ফলে সত্যঙ্কর-পুত্রের নাম হইল “জীবঙ্কর”। বণিক্ গম্বোৎকটকে চিনিতে পারিয়া শোকাकुला রাণী তাঁহারই হস্তে জীবঙ্করকে সমর্পণ করিয়া নিশ্চিন্ত হইলেন এবং ছেলেটিকে যত্ন করিবার জ্ঞা বারবার তাঁহাকে সনির্বন্ধ অনুরোধ করিলেন। জীবঙ্করকে লইয়া গিয়া গম্বোৎকট তাঁহার পুত্রশোকাकुलুরা পত্নী নন্দার কোলে দিলেন। চোখ মুছিয়া নন্দা জীবঙ্করকে আদর করিতে লাগিলেন।

রাণী বিজয়া যক্ষীর সাহায্যে একটি জৈন মঠে নীত হইলেন। সেখানে মঠ-নিবাসী সন্ন্যাসীদিগের নিকট নানা ধর্মকথা শুনিয়া তিনি কাল কাটাইতে লাগিলেন।

রাজা সত্যঙ্করের আরও দুইটি রাণী দুইটি পুত্রসন্তান প্রসব করিলেন। রাজার বিশ্বাসী পাত্রদিগেরও চারিটি পুত্র ভূমিষ্ঠ হইল। গোপনে সকলকেই গম্বোৎকটের গৃহে লইয়া যাওয়া হইল। নন্দারও একটি পুত্র হইল, তাহার নাম হইল নন্দাচ্য। জীবঙ্করের সহিত তাহারা সকলে মানুষ হইতে লাগিল।

শৈশবেই জীবঙ্কর অসাধারণ জ্ঞান ও বুদ্ধিমত্তার পরিচয় দিতে লাগিলেন। একদিন গম্বোৎকটের গৃহে একজন সন্ন্যাসী আসিয়া উপস্থিত হইলেন এবং জীবঙ্করের অসাধারণ বুদ্ধিমত্তার কথা শুনিয়া তাঁহার প্রশংসা করিতে লাগিলেন। কিছুক্ষণ পরে অত্যুৎ খাওয়া মুখে পুরিয়া জীবঙ্কর কাঁদিয়া উঠিলেন। ইহা দেখিয়া সন্ন্যাসী তাঁহাকে তিরস্কার করিয়া বলিলেন, “বুদ্ধিমান্ ছেলে কাঁদে না।” জীবঙ্কর তৎক্ষণাৎ নিজের ক্রন্দন সমর্থন করিয়া বলিয়া উঠিলেন, “কান্নাই তো এ অবস্থায় বুদ্ধিমত্তার পরিচায়ক। কাঁদিলে চক্ষু পরিষ্কার হয়, লালারস ক্ষরণ হয়,

উষ্ণ খাওয়ার উষ্ণতা প্রশমিত হয়।” সন্তুষ্ট হইয়া সন্ন্যাসী জীবন্ধরের শিক্ষক হইলেন।

বিভাধরদিগের রাজা গরুড়বেগের পরম রূপবতী কন্যা গন্ধর্বদত্তার বিবাহের বয়স হইলে গরুড়বেগ স্বয়ংবর-প্রথায় বিবাহের ব্যবস্থা করিলেন। গন্ধর্বদত্তা যেরূপ ষট্‌তন্ত্রী বাজাইয়া গান করিতে পারিত সেকালে সেরূপ আর কেহ পারিত না। তাই স্থির হইল যে ষট্‌তন্ত্রী বাজাইয়া যে তাহাকে সন্তুষ্ট করিতে পারিবে সেই তাহাকে বিবাহ করিবে। জীবন্ধর স্বয়ংবর-সভায় উপস্থিত হইয়া ষট্‌তন্ত্রী বাজাইতে লাগিলেন, কিন্তু ষট্‌তন্ত্রী গন্ধর্বদত্তার মত বাজিল না। সূক্ষ্ম পর্যবেক্ষণ দ্বারা তিনি জানিলেন যে গন্ধর্বদত্তার ষট্‌তন্ত্রীর মত ষট্‌তন্ত্রী সেখানে আর নাই। তাই তিনি সেইটিই চাহিয়া লইয়া বাজাইতে লাগিলেন। সকলে মুগ্ধ হইল। গন্ধর্বদত্তার সহিত জীবন্ধরের বিবাহ হইয়া গেল।

সুরমঞ্জরী ও গুণমালা নাম্নী দুই কুমারী কন্যার মধ্যে তাহাদের ব্যবহৃত গন্ধদ্রব্যের উৎকর্ষাপকর্ষ লইয়া বিরোধ হইলে জীবন্ধর অসাধারণ বুদ্ধিবলে তাহার মীমাংসা করিয়া দেন। ঐ দুই জনের গন্ধদ্রব্য লইয়া তিনি দুই জায়গায় ছড়াইয়া দিলেন। সুরমঞ্জরীর গন্ধদ্রব্যে মৌমাছি আসিয়া বসিতে লাগিল। ফলে সুরমঞ্জরীর গন্ধদ্রব্যই অধিক সুগন্ধযুক্ত বলিয়া স্থির হইল। তাহার বুদ্ধি-বলে আকৃষ্টচিত্তা সুরমঞ্জরীকে তিনি বিবাহ করিলেন।

রাস্তায় বালকের দল একদিন একটি কুকুরের উপর নানারূপ অত্যাচার করিতেছিল। তাহা দেখিয়া জীবন্ধর বালকদিগকে তিরস্কার করিয়া তাড়াইয়া দিলেন, কৃতজ্ঞ

কুকুরটি তাঁহার বশীভূত হইল। কুকুরটি পূর্বজন্মে যক্ষ ছিল, কর্মফলে কুকুর হইয়া জন্ম গ্রহণ করিয়াছিল। এখন তাহার কুকুর-জন্ম হইতে মুক্তিলাভ হইল। স্বমূর্তিতে আত্মপ্রকাশ করিয়া যক্ষ জীবন্ধরকে একটি মস্তপূত আংটি দিল। ঐ আংটি হাতে থাকিলে জীবন্ধর ইচ্ছামত রূপ ধারণ করিতে পারিবেন। যক্ষের সঙ্গেও তাঁহার অকৃত্রিম বন্ধুত্ব স্থাপিত হইল।

রাজা ধর্মপতির কন্যা পদ্মোত্তমা সর্পদষ্ট হইলে যক্ষ-বন্ধুর সাহায্যে জীবন্ধর তাহাকে আরোগ্য করেন। ফলে পদ্মোত্তমার সহিত তাঁহার বিবাহ হইল।

বণিক সুভদ্রের কন্যা ক্ষেমসুন্দরী পরম রূপবতী। কিন্তু তাহার বিবাহ হয় না। লক্ষণ দেখিয়া এক সন্ন্যাসী বলিয়া গেলেন যে, যে ব্যক্তির উপস্থিতিতে তাহাদের জৈন মন্দিরের চাঁপাগাছে ফুল ফুটিয়া উঠিবে, কোকিল কুজন করিয়া উঠিবে, সরোবরের জল নির্মল হইয়া উঠিবে, প্রস্ফুটিত পদ্মে সরোবর সুশোভিত হইয়া উঠিবে, বাঁকে বাঁকে মোমাছি পদ্মমধু-পানে রত হইবে এবং মন্দিরের দরজাগুলি আপনা হইতে খুলিয়া যাইবে, সেই ব্যক্তিই ক্ষেমসুন্দরীর পতি। জীবন্ধর ঐ মন্দিরে যাইবামাত্র সেখানে পূর্বোক্তরূপ পরিবর্তন সংঘটিত হওয়াতে সুভদ্র জীবন্ধরের হস্তে তাঁহার কন্যা সমর্পণ করিলেন।

অয়ংবর-সভায় লক্ষ্যবেধ করিয়া জীবন্ধর রাজকন্যা হেমাভার পাণিগ্রহণ করেন।

সরোবরে ক্রীড়ারত ঘুঘুগিথুন দেখিয়া রাজকুমারী শ্রীচন্দ্রা মূর্ত্তিত হইয়া পড়িল। পূর্বজন্মে সে ঘুঘু হইয়া জন্মিয়া ব্যাধের শরে নিহত তাহার স্বামীর শোকে অত্যন্ত আকুল হইয়া

সহমরণে মরিয়াছিল। অকস্মাৎ সেইকথা শ্রবণ হওয়াতে আজ তাহার এই মুছাঁ। লক্ষণজ্ঞগণের গণনায় স্থির হইল যে তাহার পূর্বজন্মের স্বামীকে পাইলেই তাহার মুছাঁ-ভঙ্গ হইবে। জীবন্ধর গণনা করিয়া জানিলেন যে গন্ধোৎকটপুত্র নন্দাঢ্য তাহার পূর্বজন্মের স্বামী। সুতরাং নন্দাঢ্যকে তাহার সম্মুখে আনা হইল। সঙ্গে সঙ্গে শ্রীচন্দ্রার মুছাঁভঙ্গ হইল। নন্দাঢ্য ও শ্রীচন্দ্রার বিবাহ হইয়া গেল।

পূর্বজন্মে জীবন্ধর একটি সারস শাবককে ১৬ দিন মাতা-পিতার নিকট হইতে বিচ্ছিন্ন রাখিয়াছিলেন। সেই পাপে এজন্মে তাঁহাকে ১৬ বৎসর মাতৃবিচ্ছেদ সহ্য করিতে হইল। ১৬ বৎসর পরে মাতাপুত্রে শুভমিলন সংঘটিত হইল। মাতা পুত্রকে জানাইয়া দিলেন যে তিনি রাজা সত্যন্ধরের পুত্র এবং বিশ্বাসঘাতক মন্ত্রী কাষ্ঠাঙ্গারক তাঁহাকে বধ করিয়া রাজ্য হইয়া আছে। জীবন্ধর কাষ্ঠাঙ্গারককে বধ করিয়া যথাসময়ে রাজ্য পুনরুদ্ধার করিবার প্রতিজ্ঞা করিলেন।

দৈবজ্ঞেরা গণনা করিয়া রাজপুত্রের বর্ষিক সগরদত্তকে জানাইয়াছিলেন যে জীবন্ধর তাহার কন্যার পূর্বজন্মের স্বামী। সেইজন্ত জীবন্ধরের সহিত তাহার বিবাহ হইল।

মন্ত্রপুত আংটির প্রভাবে ব্রাহ্মণ পর্যটকের ছদ্মবেশে জীবন্ধর রাজপুত্রের রাজপ্রাসাদে উপস্থিত হইলেন এবং তাঁহার পিতৃঘাতী রাজা কাষ্ঠাঙ্গারক তাঁহাকে চিনিতে না পারিয়া প্রকৃত ব্রাহ্মণ ভাবিয়া তাঁহার যথোচিত সম্মান ও অভ্যর্থনা করিল।

জীবন্ধরের বিচারে তাহার গন্ধদ্রব্যের অপকর্ষ স্থির হওয়ার পর হইতে গুণমালা পুরুষ জাতিকে ঘৃণা করিতে লাগিল, খুব তর্কিক হইয়া পড়িল আর প্রতিজ্ঞা করিল যে তাহার

প্রশ্নের যথাযথ উত্তর যে দিতে পারিবে তাহাকেই সে বিবাহ করিবে, নতুবা কাহাকেও বিবাহ করিবে না। ইহা শুনিয়া বুদ্ধবেশী জীবন্ধর তাহার বাড়ীতে উপস্থিত হইলেন। গুণমালা জিজ্ঞাসা করিল, “কোথা হইতে আসিতেছ, কোথায় যাইবে?” জীবন্ধর বলিলেন, “আমি পরে আসিয়াছি এবং পূর্বে যাইব।” কথা শুনিয়া দাসীরা হাসিয়া উঠিল। তিনি বলিলেন, “বুড়া হইলে বুদ্ধির ঠিক থাকে না, তোমাদের কি কখনও সে অবস্থা আসিবে না?” গুণমালা আবার জিজ্ঞাসা করিল, “তুমি কোথায় যাইতেছ?” জীবন্ধর বলিলেন, “আমি ততক্ষণ চলিব যতক্ষণ না একটি যোগ্য কুমারীর সাক্ষাৎ পাই।” একথা শুনিয়া গুণমালা হাসিয়া বলিল, “ইনি বাহিরে বুদ্ধ হইলেও অন্তরে যুবক।” তারপর তাঁহার উপযুক্ত সম্মান দেখাইয়া আহালাদির ব্যবস্থা করিয়া দিয়া বলিল, “যেখানে যাইতে চাও, এখন তাড়াতাড়ি সেইখানে যাও।” ইহা শুনিয়া জীবন্ধর বলিলেন, “বেশ কথাটি তোমার।” এই বলিয়া লাঠিতে ভর দিয়া উঠিবার চেষ্টা করিয়াই বসিয়া পড়িলেন; যেন গুণমালা তাঁহাকে থাকিতেই বলিয়াছে। “ধৃষ্টতা দেখিয়া গা জ্বলিয়া যায়” বলিয়া দাসীরা তাঁহাকে তাড়াইয়া দিবার উপক্রম করিতেই গুণমালা তাহাদিগকে নিষেধ করিয়া বলিল, “উনি থাকিলে তোমাদের ক্ষতি কি? জাননা উনি ব্রাহ্মণ আর উনি আমার অতিথি।” জীবন্ধর সেইখানেই থাকিলেন এবং রাত্রিকালে সুললিত কণ্ঠে যে গান করিলেন তাহা শুনিয়া গন্ধর্বদত্তার বিবাহে জীবন্ধরের গীতবাছ গুণমালার মনে পড়িয়া গেল। তারপর তাঁহার প্রকৃত পরিচয় প্রকাশিত হইলে গুণমালার মাতাপিতা তাঁহারই সহিত গুণমালার

বিবাহ দিলেন। গন্ধোৎকটের গৃহে ভোজের অনুষ্ঠান হইল।

বিদেহরাজের কন্যা রত্নবতীর ধনুকভাঙ্গা পণ ছিল ; একটি প্রকাণ্ড ধনুকে যে গুণ দিতে পারিবে তাহারই সহিত রত্নবতীর বিবাহ হইবে। সেই ধনুকে গুণ দিয়া জীবন্ধর রত্নবতীকেও বিবাহ করিলেন। জৈনেরা বলেন যে পূর্বজন্মের স্মৃতির ফলে জীবন্ধরের অষ্টপত্নী-লাভ হইয়াছিল।

এই সময়ে কাষ্ঠাঙ্গারক জীবন্ধরের সহিত যুদ্ধ করিয়া রত্নবতীকে কাড়িয়া লইতে আসিল। জীবন্ধর তাঁহার পিতার পাত্রমিত্রগণের নিকট আশ্রয়প্রার্থনা দিয়া তাঁহাদের সাহায্য চাহিলেন এবং তাঁহাদের সাহায্যে কাষ্ঠাঙ্গারককে হত্যা করিয়া পিতৃরাজ্য উদ্ধার করিলেন এবং শুভদিনে শুভক্ষণে রাজ-সিংহাসনে আরোহণ করিলেন। মাতা, ভ্রাতা, অষ্টপত্নী ও বন্ধুবান্ধব লইয়া বহুকাল সুখে রাজত্ব করিলেন। পূর্বজন্মের সৎকর্মের ফলে তাঁহার এই সুখ-সম্ভোগ। শেষ জীবনে কিন্তু তাঁহারা সকলেই জৈন ধর্মের বিধান অনুসারে সংসার ত্যাগ করিয়া যান।

জৈন কথা-সাহিত্যে ‘জীবন্ধর’-কাহিনী বহু সমাদৃত।

কালকাচার্য কথানক—গল্প-পদ্যময় প্রাকৃত। কল্পমৃত্ত পাঠের পর নিগ্রহগণ আরুতি করিয়া থাকেন। অতি প্রাচীন কথা। গল্পটি এই :

রাজপুত্র ‘কালক’ জৈন ধর্মে দীক্ষিত হইয়া মঠে থাকেন এবং নিজগুণে উন্নতি লাভ করিয়া আচার্য হন। তাঁহার ভগিনী নিগ্রহী “সরস্বতী” উজ্জয়িনীরাজ গর্দভিল্ল কতৃক অপমৃত ও উজ্জয়িনীর অন্তঃপুরে নীত হইলে কালক উদ্গাদ-

এস্তু হইয়া গর্দভিল্লের বিরুদ্ধে রাজদ্রোহ করিবার জন্ত দেশের লোককে উত্তেজিত করেন এবং শককূলে যাইয়া সেখানকার ‘শাহী’ রাজাদিগকেও উজ্জয়িনীরাজের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করিবার জন্ত প্ররোচিত করেন। ফলে উজ্জয়িনীরাজ পরাজিত ও উজ্জয়িনী বিজিত হয় (৭৪-৬১ খ্রীস্ট পূর্বাব্দ)। এই গ্রন্থের রচয়িতার নাম জানা যায় নাই। ১০২টি প্রাকৃত শ্লোকে নিবদ্ধ আর একখানি “কালকাচার্যকথানক” লিখিয়াছেন ভাবদেব সূরি।

জৈন কথাসাহিত্যের অন্তর্ভুক্ত নাই। অনেক প্রকাশিত হইয়াছে, অনেক হয় নাই। বাহুল্যভয়ে সে-সব সাহিত্যের বিবরণ দেওয়া হইল না।

নাটক :

নাট্যসাহিত্যেও জৈনগ্রন্থের অপ্রাচুর্য নাই। কয়েকখানির নাম মাত্র সংগৃহীত হইল।

যশশ্চন্দ্রকৃত মুদ্রিত কুমুদচন্দ্র প্রকরণ (কাশী যশো-বিজয় জৈন গ্রন্থমালা, ১৯০৭)। এই পঞ্চাঙ্ক নাটকে গুজরাটের রাজা জয় সিংহের (১০৯৪—১১৪২ খ্রীঃ) রাজসভায় তর্কে শ্বেতাশ্বর আচার্য দেবসূরি কর্তৃক দিগম্বর আচার্য কুমুদচন্দ্রের পরাভবের বিবরণ আছে। ১১২৪ খ্রীষ্টাব্দের ঘটনা। দ্বাদশ শতকের লেখা।

সিদ্ধপালের পুত্র বিজয়পাল-কৃত দ্রৌপদী স্বয়ংবর (জৈন আত্মানন্দ সভা, ভাবনগর ১৯১৮)। কুমারপালের সমসাময়িক বিজয়পাল মহাভারতের কথা অবলম্বন করিয়া এই নাটক রচনা করিয়াছেন।

দাক্ষিণাত্যবাসী হস্তিমল্ল (১২৯০ খ্রীঃ) কৃত বিক্রান্ত-

কৌরব নামক ষড়ঙ্ক ও টেমথিলীকল্যাণ নামক পঞ্চাঙ্ক নাটক (মাণিকচন্দ্র দিগম্বর গ্রন্থমালার ১ ও ২সং গ্রন্থ) যথাক্রমে মহাভারত ও রামায়ণ অবলম্বনে রচিত নাটক ।

জৈন কবি জয়সিংহ (১২২৯ খ্রীঃ) লিখিত হুম্মীর-মদ-মর্দন (গায়কোয়াড় ওরিয়েন্টাল সিরিজ ১০ সংখ্যা, দালাল, বরোদা, ১৯২০) একখানি পঞ্চাঙ্ক নাটক । হুম্মীর বা আমীর শিকার বা সুলতান্ শামস্-উদ্-দুনিয়ার গুজরাটে পরাভবের কাহিনী ।

যশঃপাল (১২২৯—৩২) লিখিত মোহরাজ-পরাজয় (দালাল, বরোদা, ১৯১৮) একখানি পঞ্চাঙ্ক রূপক নাটক । রাজা কুমারপালের জৈন ধর্মে দীক্ষার (অথবা মহারাজ জ্ঞানের কন্যা কৃপাসুন্দরীর সঙ্গে বিবাহের) কথা । ‘মোহ’ শব্দের অর্থ ‘মুক্ততা’ বা ‘অজ্ঞান-মদ-মত্ততা’ । রাজা কুমার পালের ‘মোহ’ বিদূরিত হইলে তিনি জৈন ধর্মে দীক্ষা গ্রহণ করেন এবং ‘জ্ঞান’ বা ‘সত্য ধর্ম জ্ঞান’ রূপ রাজার কন্যা ‘কৃপা সুন্দরীকে’ লাভ করেন ।

রামভদ্র মুনি (১২ শতক) কৃত প্রবুদ্ধ-রৌহিণেয় (জৈন আত্মানন্দ গ্রন্থমালা ৬০, ভাবনগর ১৯১৭) একখানি ষড়ঙ্ক নাটক । দিগ্বিজয়ী দম্ভ্য রৌহিণেয় অভয়দেব কর্তৃক পরাজিত হইয়া তাঁহারই অনুগ্রহে মহাবীর স্বামীর দর্শন লাভ করিয়া মুক্ত হইয়াছিল । চাহমান নরপতি সমর সিংহ (১১৮৫) কর্তৃক ঋষভদেবের মন্দির প্রতিষ্ঠার সময় অভিনীত ।

বালচন্দ্র কৃত কঙ্কণাবজ্রামুখ (জৈন আত্মানন্দ গ্রন্থ-রত্নমালা, ৫৬, ভাবনগর ১৯১৬) শিবি উপাখ্যান অবলম্বনে

রচিত। ‘শিবির’ স্থানে এখানে জৈন নৃপতি ‘বজ্রায়ুধে’র করুণা কীর্তিত হইয়াছে।

মেঘপ্রভাচার্যকৃত ধর্মাভ্যুদয় (জৈন আত্মানন্দ গ্রন্থ-
রত্নমালা, ৬১, ভাবনগর, ১৯১৮) জিন পার্শ্বনাথের মন্দিরে
অভিনীত ছায়া নাটক।

খণ্ড কাব্য বা স্তোত্র কাব্য অসংখ্য। কয়েকটির নাম :

ভদ্রবাহকৃত উবসগ্গহর স্তোত্র পার্শ্বনাথের পঞ্চ
শ্লোকাত্মক প্রাকৃতস্তোত্র।

মানতুঙ্গকৃত ভক্তামর-স্তোত্র (কাব্যমালা ৭ সংখ্যায়
মূল) শ্বেতাশ্বর ও দিগম্বর উভয় সম্প্রদায়ের মধ্যে বহু-
প্রচলিত স্তোত্র। শৃঙ্খলাবদ্ধ মানতুঙ্গ রুদ্ধ গৃহ হইতে এই
স্তোত্র প্রভাবে নিজ্জান্ত হইয়া আসিয়া ভোজরাজকে জৈন ধর্মে
দীক্ষিত করিয়াছিলেন বলিয়া প্রসিদ্ধি আছে।

সিদ্ধসেন দিবাকর কৃত কল্যাণ-মন্দির-স্তোত্র (কাব্য-
মালা ৭)। এই স্তোত্রটিও দিগম্বর ও শ্বেতাশ্বর উভয়
সম্প্রদায়ের মধ্যে অতিপ্রিয় স্তোত্র। ৪৭টি অতি পাণ্ডিত্যপূর্ণ
শ্লোকে নিবদ্ধ। এটি পার্শ্বনাথের স্তোত্র।

তঁহারই লিখিত বর্ধমান মহাবীরের স্তোত্র দ্বাত্রিংশিকা-
স্তোত্র বা বর্ধমান দ্বাত্রিংশিকা (ভাবনগর ১৯০৩)।

সমন্তভদ্র-কৃত বৃহৎ স্বরস্তু স্তোত্র বা চতুর্বিংশতি জিন
স্তবন (কাশী দিগম্বর জৈন গ্রন্থভাণ্ডার ১৯২৪—২৫)।

বিজ্ঞানন্দিকৃত পাত্রকেসরিস্তোত্র (কাশী দিগম্বর জৈন-
গ্রন্থ ভাণ্ডার), ইহারই নামান্তর বৃহৎ পঞ্চ নমস্কার স্তোত্র।
এটি মহাবীর স্বামীর স্তোত্র, ৫০ শ্লোক।

বল্লভট্টিকৃত (৮-৯ শতক) চতুর্বিংশতিজিনস্তুতি (নির্ণয় সাগর প্রেস ১৯১২) ৯৬ সংস্কৃত শ্লোকে নিবদ্ধ ২৪ জন তীর্থংকরের স্তব । কাণ্ডকুজাধিপতি যশোবর্ম দেবের পুত্র রাজা 'আমরাজ'কে বল্লভট্টি জৈন ধর্মে দীক্ষিত করিয়াছিলেন বলিয়া প্রসিদ্ধি আছে ।

দশম শতকের 'শোভন' কবি-লিখিত শোভনস্তোত্র (কাব্যমালা ৭) ২৪ জন তীর্থংকরের স্তোত্র । অতিপাণ্ডিত্য-পূর্ণ সংস্কৃত ভাষা । শোভনের ভ্রাতা ধনপাল প্রাকৃত ভাষায় ৫০ শ্লোকে ঋষভপঞ্চাশিকা (কাব্যমালা ৭) লিখিয়াছেন ।

নন্দিমেন (৯ শতক) কৃত অজিন্ন-সংতি-থল্ল (অপ্ৰচলিত ছন্দে প্রাকৃত ভাষায় ৯ শতকে লেখা) ।

দ্বিতীয় তীর্থংকর অজিতনাথ ও ১৬শ তীর্থংকর শান্তিনাথের আরও কয়েকটি স্তোত্র :

জিনবল্লভ কৃত (১২ শতক) উল্লাসিক্কম-থল্ল (বরোদা ১৯২৭), বীরগণি কৃত অজিন্ন-সংতি-থল্ল, জয়শেখর কৃত অজিত-শান্তি-স্তব (সংস্কৃত) এবং শান্তিচন্দ্র গণিকৃত অজিত-শান্তি-স্তব (১৬ শতক) । অভয়দেব (১১ শতক) কৃত জল্ল-তিহ্লগ-স্তোত্র (আমেদাবাদ ১৮৯) পার্শ্বনাথের স্তব । বাদিরাজ (১১ শতক) কৃত দার্শনিক স্তোত্রত্রয় : জ্ঞানালোচন স্তোত্র (মাণিকচন্দ্র দিগম্বর গ্রন্থমালা ২১), একীভাব স্তোত্র (কাব্যমালা ৭) এবং অধ্যাত্মাষ্টক (মাণিকচন্দ্র দিগম্বর গ্রন্থমালা ১৩) । হেমচন্দ্রকৃত বীতরাগ স্তোত্র (নির্ণয় সাগর ১৯১১) কুমারপালের আদেশে লিখিত । ধর্মঘোষ কৃত ইসিমংডল (ঋষিমণ্ডল) স্তোত্র জম্বুস্বামী, শয্যাস্তব, ভদ্রবাহু প্রভৃতি আচার্যগণের প্রশংসায় প্রাকৃত শ্লোকে রচনা ।

ষড়্ ভাষা স্তোত্র :

ধর্মবর্ধন (১২ শতক) কৃত ষড়্ ভাষানির্মিত পার্শ্ব-
জিনস্তবন । এই স্তোত্রে সংস্কৃত, মহারাষ্ট্রী, মাগধী
শৌরসেনী, পৈশাচী এবং অপভ্রংশ এই ছয় ভাষা ক্রমান্বয়ে
ব্যবহৃত হইয়াছে ।

জিনপদ্ম কৃত (১৪ শতক) ষড়্ ভাষা বিভূষিত
শাস্তিনাথ স্তবন । এই স্তোত্রেও ঐ ছয় ভাষার ব্যবহার
হইয়াছে ।

জৈন দর্শন

জৈন দর্শনের বৈশিষ্ট্য ইহার ‘স্বাদ্বাদ’ বা ‘সপ্তভঙ্গ নয়’ ।
প্রাচীন মত খণ্ডনের জন্ত অমোঘ অস্ত্ররূপে জৈনেরা তাঁহাদের
এই ‘স্বাদ্বাদ’ বা ‘সপ্তভঙ্গ নয়’ ব্যবহার করিয়া থাকেন ।
এই বিচারের প্রথম এবং প্রধান কথা আপেক্ষিকত্ব । দ্রব্য,
ক্ষেত্র, কাল ও ভাবের বিভিন্নতা অনুসারে প্রত্যেক বস্তুই
আপেক্ষিক বিভিন্নতা ঘটিতে পারে । এক লক্ষ্য লইয়া বিচার
করিলে যেমন কোনও বস্তু আছে [স্বাদস্তি] বলা যায়, অল্প
লক্ষ্য লইয়া বিচার করিলে আবার সেই বস্তু নাই [স্বান্নাস্তি]
বলা যায় । বিভিন্ন পর্যায়ে একই বস্তু আছেও বলা যায়,
নাইও বলা যায় [স্বাদস্তি-নাস্তি] । সর্বাবস্থায় সর্ব পর্যায়ে
কোনও বস্তু আছে বা নাই বলা যায় না । পুঙ্গল
সমূহের পর্যায়ক্রমিক মিলন ও বিচ্ছেদে জগতের সদা-পরিবর্তন-
শীলতা এই ‘স্বাদ্বাদ’ নামক জৈন বিচারপদ্ধতিতে স্বীকার
করা হইয়াছে । ‘স্বাদ্বাদ’ নামক বিচারপদ্ধতিকে ‘অনেকান্ত-
বাদ’ও বলা হয়, কারণ ‘একান্ত-বাদ’ মতের খণ্ডনের জন্তই
এই মত আবিষ্কৃত হইয়াছে । অদ্বৈতবাদী বলিলেন, ‘আত্মা

সৎ, অণু সকল দৃশ্যমান পদার্থ অসৎ ; আত্মা নিত্য, অণু সকল বস্তু অনিত্য ।’ ক্ষণিকবাদী বলিলেন, ‘অনিত্য পদার্থ কিছু নাই, সবই ক্ষণিক ; প্রত্যেক পদার্থেরই উৎপত্তি, বিকাশ ও ক্ষয় আছে ।’ অদ্বৈতবাদীর মতে আত্মা ব্যতীত সকল পদার্থই ‘অ-সৎ’ অর্থাৎ প্রকৃতপক্ষে ‘অস্তিত্ববিহীন’ । মৃত্তিকার বিকার ‘ঘট’ অ-সৎ পদার্থ, কারণ ঘট ভাঙ্গিলে তাহাতে মৃত্তিকা ভিন্ন অণু কিছু থাকে না । সুতরাং ‘ঘট’, প্রভৃতি বস্তু মৃত্তিকারই সাময়িক অনিত্য রূপ । শ্রাদ্ধাদী বলিবেন, দ্রব্য-গতভাবে ঘট ঘটই, অণুকিছু নহে ; ভাঙ্গিয়া না যাওয়া পর্যন্ত ঘটের অস্তিত্ব স্বীকার্য ; কিন্তু এরূপ অস্তিত্বকে তাঁহারা ‘স্বাদস্তি-ত্ব’ বলিবেন । পর্যায়-গত পরিবর্তন ঘটিলে ভাঙ্গা ঘটকে আর ঘট বলা যায় না, তখন তাহাকে অ-সৎ পদার্থ না বলিয়া ‘স্বান্নাস্তিত্ব’-বান্ পদার্থ বলা যায় । আবার পর্যায়ক্রমে অস্তিত্ব ও নাস্তিত্ব যাহাতে আরোপ করা যায় তাহা ‘স্বাদস্তি-নাস্তি’ । সকল কালে সকল পর্যায়ে ঘটকে নিত্য পদার্থ বলিবার সময় শ্রাদ্ধবাদী বলিবেন তাহা হইতে পারে না ; চিরকাল একভাবে কোনও কিছুর অস্তিত্ব স্বীকার করা যায় না ।

বস্তু-সত্তার আপেক্ষিকত্ব বা সদাপরিবর্তনশীলতা বুঝাইবার জন্য জৈনগণ তাঁহাদের অভিজ্ঞতা-লব্ধ জ্ঞান বা নির্ণয়ের সঙ্গে “স্যাৎ” এই পদটি জুড়িয়া দিয়া থাকেন । তাঁহাদের ‘স্বাদস্তিত্ব’ আপেক্ষিক সত্তার বোধক ; ‘স্বান্নাস্তিত্ব’ আপেক্ষিক অনস্তিত্বের বাচক । দ্রব্যাপেক্ষা, কালাপেক্ষা, ক্ষেত্রাপেক্ষা ও ভাবাপেক্ষায় বস্তু-সত্তা আপেক্ষিক । কালাপেক্ষায় বর্তমান মুহূর্ত্তে যে বস্তু সত্তাবান্, পরমুহূর্ত্তেই তাহা অ-সত্তাবান্ বা পরিবর্তিত হইতে

পারে। প্রত্যক্ষের বিষয়ীভূত বস্তুর সত্তা জৈনগণ অস্বীকার করেন না; তাঁহাদের সর্ববিধ সত্তাই আপেক্ষিক সত্তা বা “স্যাদস্তিত্ব”বান্। প্রত্যক্ষীভূত বস্তু মাত্রই “স্যাদস্তিত্ববান্”। দিবাভাগে ‘সূর্য্য’ স্যাদস্তিত্ববান্, রাত্রিভাগে স্যান্নাস্তিত্ববান্। আবার পর্য্যায়ক্রমে অর্থাৎ প্রতিদিবস দিবাভাগে স্যাদস্তিত্ববান্ ও রাত্রিভাগে স্যান্নাস্তিত্ববান্ বলিয়া সূর্য্যকে স্যাদস্তিনাস্তিত্ববান্ বলা যাইতে পারে। তর্কশাস্ত্র অনুসারে ‘বন্ধ্যা-স্মৃত’ শব্দে প্রকাশ্য ভাবটি মিথ্যা হইলেও কল্পনার সাহায্যে ‘বন্ধ্যা’ ও ‘স্মৃত’ শব্দে প্রকাশ্য ভাব দুইটির সম্পর্ক অনুভূতি-গম্য এবং সেইজন্য স্বীকার্য্য। শরৎচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের ‘বিন্দুর ছেলে’ তাহার উদাহরণ। স্মুতরাং জৈনদর্শনের মতে ‘বন্ধ্যা-স্মৃত’ স্যাদস্তিত্ববান্।

মানুষের ভাষায় প্রত্যেকটি বস্তুর এক-একটি নাম (বা শব্দ) আছে। কিন্তু একটি নামে একাধিক বস্তু এককালে বুঝায় না। পৃথক্ পৃথক্ বস্তুর জন্য পৃথক্ পৃথক্ নাম বা শব্দ আবশ্যক। গোরু শব্দে আমরা পশু-বিশেষকেই বুঝিয়া থাকি। কিন্তু জ্ঞানহীন মূর্খ মানুষ-বিশেষকেও কখনও কখনও ‘গোরু’ বলা হয়। কিন্তু সাধারণ ভাবে ব্যবহৃত ‘গোরু’ শব্দের অর্থ ও এই বিশেষ ক্ষেত্রে ব্যবহৃত ‘গোরু’ শব্দের অর্থ অভিন্ন নহে। এই প্রসঙ্গভেদ বশতঃ এখানে অর্থভেদ সংঘটিত হইয়াছে। কিন্তু তৎসত্ত্বেও উদ্দেশ্য-ভূত বিশিষ্ট বা নির্দিষ্ট ব্যক্তি এবং বিধেয়-ভূত ‘গোরু’ শব্দে অর্থবিভিন্নতা স্বীকার্য্য। স্মুতরাং তাহাদের মধ্যে অভিন্নতারূপ সম্পর্ক কেমন করিয়া স্বীকার করা যায়? তর্কশাস্ত্রের যুক্তি দ্বারা কিংবা ভাষাপ্রকাশ্য শব্দের দ্বারা উদ্দেশ্য ও বিধেয়ের অভিন্নতা প্রতিপাদিত হয় না। কিন্তু তাই বলিয়া ইন্দ্রিয়াতির সাহায্যে অনুভূত প্রত্যক্ষীকৃত অভিন্নতাকে জৈনদর্শন অসত্য

বলিতে পারে না। তবে সর্বতোভাবে সত্য জৈনমতে নাই। জৈনমতে সকল জ্ঞান বা সকল নির্ণয়ই আপেক্ষিক। ভাষা দ্বারা অপ্রকাশ্য এই অভিন্নতা সম্পর্কে তাঁহারা ‘সাদবক্তব্য’ অর্থাৎ আপেক্ষিক ভাবে সত্য বলিয়া স্বীকার করেন। এই ‘সাদবক্তব্য’ সম্পর্কের সঙ্গে ‘সাদাস্তিত্ব’ জুড়িয়া ‘সাদস্তি অবক্তব্য’, ‘স্যান্নাস্তিত্ব’ জুড়িয়া ‘স্যান্নাস্তি অবক্তব্য’ এবং ‘সাদাস্তিনাস্তি’ জুড়িয়া ‘সাদাস্তিনাস্তি অবক্তব্য’ এই তিনটি বিচারক্রম বা ভঙ্গীও জৈনগণ স্বীকার করিয়াছেন।

এই সাত প্রকার ‘ভঙ্গ’ বা ‘ক্রমে’ যে বিচারপদ্ধতি (বা নয়), তাহাকে ‘সপ্তভঙ্গ নয়’ বা ‘সপ্তভঙ্গী’ বলে। পদার্থ বিচার করিবার পদ্ধতি দুইটি : দ্রব্যার্থিক ও পর্যায়ার্থিক। দ্রব্যার্থিক পদ্ধতিতে অর্থাৎ দ্রব্যমাত্রের চিন্তা দ্বারা বিচার করিলে যে বস্তুর সত্তা (যেমন ‘ঘট’) স্বীকার করা যায় (সাদাস্তি), পর্যায়ার্থিক পদ্ধতিতে অর্থাৎ কালান্তরে বা অবস্থান্তরে অবিকৃতভাবে ঐ বস্তু থাকিবে না একথাও স্বীকার করা যায় (স্যান্নাস্তি)। সত্য, অস্তি, নাস্তি, অবক্তব্য—এই চারটি পরিভাষার যোগে সপ্তভঙ্গ নয় : (১) সাদাস্তি, (২) স্যান্নাস্তি, (৩) সাদাস্তি-নাস্তি, (৪) সাদবক্তব্য, (৫) সাদাস্তি অবক্তব্য, (৬) স্যান্নাস্তি অবক্তব্য, (৭) সাদাস্তিনাস্তি অবক্তব্য। এই সপ্তভঙ্গ নয় প্রভাবে জৈনগণ অতি সহজে বিরুদ্ধ মত খণ্ডন করিতে পারিয়াছিলেন।*

* ভঙ্গাঃ সত্তাদয়ঃ সপ্ত সংশয়াঃ সপ্ত তদগতাঃ।

জিজ্ঞাসাঃ সপ্ত, সপ্ত স্মাঃ প্রশ্নাঃ, সপ্তোত্তরাণি চ ॥ সপ্তভঙ্গী তরঙ্গিনী।

বস্তু বিচার বা বস্তুপলঙ্কির সত্তাদি [১। সাদাস্তি, ২। স্যান্নাস্তি, ৩। সাদাস্তিনাস্তি, ৪। সাদবক্তব্য, ৫। সাদাস্তি অবক্তব্য, ৬। স্যান্নাস্তি

মৌলিক দর্শন-গ্রন্থ বেশি নাই। কিন্তু দর্শনগ্রন্থের টীকা ও ব্যাখ্যা অনেক। কুম্ভকুন্দ-কৃত পঞ্চাশিক্স (পঞ্চাশ্তিক্য) সংগহ, বট্টকের-কৃত মূলাচার, কার্তিকেয় স্বামী কৃত কত্তিগেয়গুপেক্ষা, উমাস্বামী (উমাস্বাতী) কৃত তত্ত্বার্থাধিগমসূত্র, সিদ্ধসেনদিবাকর কৃত ত্র্যাসাবতার, সমন্তভদ্র কৃত আপ্তমীমাংসা, অকলঙ্ক কৃত ত্র্যাসবিশিষ্টক্স, বিদ্যানন্দ কৃত প্রমাণনির্ভক্স, প্রভাচন্দ্র কৃত ত্র্যাসকুমুদ চন্দ্রোদয়, শুভচন্দ্র কৃত ভগ্নানার্ঘব বা যোগপ্রদীপাধিকার, হরিভদ্র কৃত ষড়্ দর্শন সমুচ্চক্স (বৌদ্ধ, ত্র্যায়, সাংখ্য, বৈশেষিক ও জৈমিনীয় দর্শনের সার-সংগ্রহ), অমৃতচন্দ্র কৃত তত্ত্বার্থসার, দেবসেন কৃত দর্শনসার, চামুণ্ডরায় কৃত দল্লসংগহ (দ্রব্য সংগ্রহ) ও গোস্বামটসার, জিনচন্দ্রগণী (বা দেবগুপ্ত) কৃত নবতত্ত্ব প্রকরণ, হেমচন্দ্র কৃত প্রমাণমীমাংসা, মল্লিসেন কৃত ত্র্যাদ্বাদমঞ্জরী, বিমলদাস-কৃত সপ্তভঙ্গীতরঙ্গিনী প্রভৃতি গ্রন্থই জৈন দর্শনের প্রধান গ্রন্থ।

স্মৃতি গ্রন্থ বা আচার গ্রন্থ :

আচার-বিধি বা চরিত্র-নিয়ন্ত্রণের নিয়মাবলী লইয়া জৈন গ্রন্থ অনেক আছে। কয়েকখানির বিবরণ নিম্নে সংগৃহীত হইল।

অবজ্ঞব্য, ৭। স্যাদাস্তিনাস্তি অবজ্ঞব্য] সাতটি ভঙ্গ বা ক্রম। কারণ মানুষ মাত্রেই মনে এবিষয়ে সাতটি সংশয় থাকে, জানিবার ইচ্ছা সাত প্রকারেই হয়, প্রশ্নও সাতটি এবং উত্তরও সাতটিই হইয়া থাকে।

হরিভদ্র (৬ শতক) কৃত **শ্রাবকপ্রভঞ্জন** (সাবয় পল্লভি)। জৈন শ্রাবক বা গৃহীদিগের পালনীয় নিয়মাবলী প্রাকৃত ভাষায় লেখা (প্রেমচাঁদ সম্পাদিত, বোম্বাই ১৯০৫)।

সমন্তভদ্র (৮ শতক) কৃত **রত্নকারণ** শ্রাবকচার [ইংরেজি ও হিন্দী অনুবাদসহ চম্পারণয় জৈন সম্পাদিত, আরা, ১৯১৭। প্রভাচন্দ্রের টীকাসহ মূল, মাণিকচন্দ্র দিগম্বর গ্রন্থমালা, ২৪ সং। কাশী দিগম্বর জৈন গ্রন্থমালা, মূলমাত্র ১৯২৪-২৫]। ১৫০টি সংস্কৃত শ্লোকে নিবদ্ধ।

হরিভদ্র (৬ শতক) কৃত **ধর্মবিন্দু** [আগমোদয় সমিতি, আমেদাবাদ, ১৯২৪] তিন খণ্ডে বিভক্ত আচার গ্রন্থ : শ্রাবকচার, শ্রমণচার ও নির্বাণ।

দেবসেন (৯ শতক) কৃত **শ্রাবকচার ও আরাধনাসার** (মাণিকচন্দ্র দিগম্বর জৈন গ্রন্থমালা, ৬ সং, বোম্বাই ১৯১৬)।

চামুণ্ডরায় (১০ শতক) কৃত **কল্পড** ভাষায় লেখা চামুণ্ডরায় পুরাণ। দিগম্বর জৈনদিগের পালনীয় নিয়ম ও ব্রতাদির পূর্ণ বিবরণ।

আশাধর (১৩ শতক) কৃত **ধর্মামৃতঃ** সাগারধর্মামৃত ও অনাগার ধর্মামৃত নামে দুই খণ্ড। গ্রন্থ অমুদ্রিত।

সকলকীর্তি (১৫ শতক) কৃত **প্রশ্নোত্তরোপাসকচার**। জৈন গৃহীদিগের পালনীয় বিধি প্রশ্নোত্তরচ্ছলে সংনিবদ্ধ।

মানবিজয়-কৃত এবং যশোবিজয়-সংস্কৃত **ধর্মসংগ্রহ** [জৈনপুস্তকোদ্ধার সংগ্রহ ২৬ ও ৪৫ সংখ্যা, বোম্বাই ১৯১৫, ১৯১৮।] জৈন গৃহী ও শ্রমণের পালনীয় বিধি বিষয়ে বিরাট সংগ্রহগ্রন্থ। ১৬৮১ খ্রীস্টাব্দে সম্পাদিত। বহু প্রাচীন গ্রন্থ হইতে বহু অংশ উদ্ধৃত হইয়াছে।

অন্যান্য বিষয়ে গ্রন্থঃ দর্শন, ব্যাকরণ, কোষ, অলঙ্কার, গণিত, জ্যোতিষ, আয়ুর্বেদ প্রভৃতি সকল বিষয়েই জৈনদিগের দান আছে। তাছাড়া অনেক আধুনিক ভাষার উন্নতি সাধনেও জৈনদিগের বিশিষ্ট কৃতিত্ব দেখা যায়। গুজরাটী, হিন্দী, তামিল ও কন্নড় ভাষায় বহু জৈনগ্রন্থ রচিত হইয়াছে।

অধঃমাগধী ভাষা

বৌদ্ধ ত্রিপিটকের ভাষার নাম পালি ভাষা। কিন্তু বৌদ্ধগণ ইহাকেই ‘মাগধী’ ভাষা বলিয়াছেন : “স। মাগধী মূলভাসা নরা যায়াদিকপ্পিকা। মানুসা চ’স্মুতালাপা সংবুদ্ধা চাপি ভাসরে ॥” [সেই মাগধীই মূলভাষা অর্থাৎ আদিভাষা, যে ভাষায় আদিকল্পের মনুষ্যেরা, এবং যাঁহারা অন্ত কোনও ভাষায় আলাপ শুনে নাই তাঁহারা, এবং সংবুদ্ধেরা কথোপকথন করিতেন।] অন্ত কথায় বলিতে গেলে মাগধী অর্থাৎ মগধ দেশের ভাষাকেই বৌদ্ধগণ আদি ভাষা এবং সর্বসাধারণের ভাষা বলিয়াছেন। অতি প্রাচীন কাল হইতে মাগধী ভাষার যে তিনটি বৈশিষ্ট্য আমাদের নিকট সুপরিচিত [কর্তৃকারকের একবচনে এ বিভক্তি, তালব্য শ-কারের ব্যবহার এবং ‘র’ স্থানে ল-কারের ব্যবহার], সেই তিনটি বৈশিষ্ট্যের একটিও পালি ভাষায় রক্ষিত হয় নাই। [কর্তৃকারকের একবচনে ‘ও’ বিভক্তি, দন্ত্য স-কারের ও র-কারের ব্যবহার পালি ভাষায় যথানিয়মে দেখা যায়।] ইহার কারণ এই যে সমগ্র ভারত-বাসীর নিকট বোধগম্য করিবার জন্ত মাগধীর বৈশিষ্ট্য পরিত্যাগ-পূর্বক ভাষাটির সংস্কার করিয়া লওয়া হইয়াছে। জৈনদিগের ‘অধঃমাগধী’ নামটির মধ্যেই সংস্কারের ইঙ্গিত দেখা যায়। মগধ দেশের ভাষার অধেক ও ভারতের অন্ত প্রদেশের ভাষার অধেক লইয়া কৃত্রিম উপায়ে এই অধঃমাগধী ভাষা রচনা করিয়া লওয়া হইয়াছে। যে দেশে মাগধী ভাষা প্রচলিত ছিল সেই দেশেই [অর্থাৎ বিহার প্রদেশেই] বৌদ্ধ ও জৈন উভয় ধর্মের প্রথম প্রচার হইয়াছিল বলিয়া ‘মাগধী’ নামটি

উভয় ধর্মের ভাষাতেই জড়িত হইয়া গিয়াছে [যদিও মাগধী, অধর্মাগধী এবং পালি এই তিনটি ভাষাই পরস্পর বিভিন্ন আকারে আমরা পাইতেছি]। “ভগবৎ চ গং অন্ধমাগধীএ ভাসাএ ধম্মমাইকুখই।” [ভগবান্ মহাবীর অধর্মাগধী ভাষাতেই তাঁহার ধর্ম ব্যাখ্যা করিয়া থাকেন।—সমবায়াক্স ।] “সা বি য় গং অন্ধমাগধা ভাসা তেসিং সবেবসিং আরিয়মণারিয়াংগং অঙ্গণো স-ভাসাএ পরিণামেণং পরিণমই।” [সেই অধর্মাগধী ভাষা পরিণামে আর্য ও অনার্য সকল জাতিরই আপন ভাষায় পরিণত হইয়াছে। ঔপপাতিক।] এই সকল প্রাচীন উক্তি হইতে বুঝা যায় যে মাগধী ভাষার এমন ভাবে সংস্কার করা হইয়াছিল যে-সকল দেশে জৈন ধর্ম প্রচারিত হইয়াছিল, সেই-সকল দেশের আর্য ও [আর্য-সভ্যতা-প্রাপ্ত] অনার্য জাতিগণের সকলেই এটিকে সাধারণভাবে আপন ভাষা বলিয়া গ্রহণ করিয়াছে।

কর্তৃকারকের একবচনে এ বিভক্তিয়ুক্ত পদই অধর্মাগধী ভাষায় পাওয়া যায় : সমণে ভগবৎ মহাবীরে পংচ-হথুত্তরে হোথা [শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর পঞ্চহস্তোত্তর হইয়াছিলেন]। বংভদন্তে গচ্ছই [ব্রহ্মদত্ত যাইতেছে]। তুমং কে অসি ? [তুমি কে ?] অহং সমণে ভিক্ষু [আমি একজন শ্রমণ ভিক্ষু]। যে গুণে সে মূলট্টাণে, জে মূলট্টাণে সে গুণে [যাহা গুণ তাহাই মূলস্থান, যাহা মূলস্থান তাহাই গুণ]। এই একটিমাত্র মাগধীর বৈশিষ্ট্য অধর্মাগধীতে পাওয়া যায়, অণ্ড কোনও বৈশিষ্ট্য পাওয়া যায় না। আবার অনুরূপ স্থলে বিকল্পে কচিং ‘ও’ বিভক্তিও দেখা যায় : এসো পঞ্চ নমোক্কারো

সর্বপাপপ্ৰণাসণো [এই পঞ্চ নমস্কার সর্বপাপ-প্রণাশন] ।
 সংস্কৃতির অনুকরণে বহুবচনেও কোনও কোনও স্থলে 'এ'
 বিভক্তি দেখা যায় : জে য দাণং পসংসন্তি বহমিচ্ছংতি
 পাণিণং । জে য গং পড়িসেহংতি বিত্তিচ্ছংতি করংতি তে ॥
 [যাঁহারা দানের প্রশংসা করেন, তাঁহারা প্রাণিবধে মত
 দেন । আর যাঁহারা প্রতিষেধ (নিষেধ) করেন, তাঁহারা
 (লোকের) বৃত্তিচ্ছেদ করেন ॥ সূত্রকৃতান্ত ১।১১] । মাগধী
 ভাষার অণু দুইটি বৈশিষ্ট্য [তালব্য শ-কারের ব্যবহার ও র
 স্থানে ল] অর্ধমাগধী ভাষায় নাই ।

অর্ধমাগধী বর্ণমালা : ঋ, ঌ, ঐ, ও, শ্, ষ্ এবং :
 অর্ধমাগধীতে নাই ।

ঋ > ই : ঋজি > ইজি ; বৃত্তি > বিত্তি ; মৃগ > মিয় ;
 ধৃত্তি > ধিই । হিয়য় < হ্রদয় ; উক্কিট্ট < উৎকৃষ্ট ।

ঊ > উ : ঋতু > উউ ; বৃষভ > উষভ ; নিবৃত্ত > নিব্বৃত্ত ;
 পৃষ্ট > পুচ্ছিয় । বুট্টি < বৃষ্টি ; বুড্ < বৃদ্ধ ।

ঋ > অ : তৃতীয় > তইয় ; কৃত্বা > কটু ; কৃত > কড় ;
 কয় ; মৃত > মড় । হড় < হ্রত ; হট্ঠ < হ্রষ্ট ।

ঋ > রু : বৃক্ষ > রুক্খ ।

ঋ > রি : ঋজু > রিউ ; ঋগ্বেদ > রিউব্বেয় ;
 ঋক্ষ > রিক্খ ।

ঐ > এ : ভৈরব > ভেরব ; বৈশ্রবণ > বেসমণ ;
 চৈত্য় > চেইয় ; বৈশালী > বেসালি । এরাবণ < ঐরাবণ ।

ঐ > ই : ঐক্ষাক > ইক্খাগ ; চিত্ত (চেষ্ট) < চৈত্র ;
 তিল্ল < তৈল ।

ঐ > ই : গেবিজ্জ < ঐবেয় ; ইকারসী < একাদশী ।

ঐ>ঐঃ গোয়ম <গৌতম; কোসংবী <কৌশাঙ্গী;
কোউয় <কৌতুক; কোডিন্ন <কৌণ্ডীশ্ব। সোডীর <
শৌণ্ডীর।

ঐ>উঃ কুচ্ছ <কৌৎশ্ব; মুট্টিয় <মৌষ্টিক;
মুক্খ <মৌখ্য।

ঐ>উঃ পট্ঠ <প্রকোষ্ঠ; কুডুংবিয় <কৌটুম্বিক।

অব>ঐ>উঃ উয়হ <ওগ্গহ <অবগ্রহ; উবয়ংত <
ওবয়ংত <অবপতৎ।

অনাদি অযুক্ত ক্ চ্ ত্ প্ গ্ জ্ দ্ ব্ লুপ্তঃ
মউড় <মুকুট; মই <মতি; মিউ <মৃহ; রইয় <রচিত;
রাজি>রাই; সুই <শুচি; বউল <বকুল; বিপুল>বিউল;
শকুন>সউণ; আলইয় <*আলগিত <আলগ্ন।

অনাদি অযুক্ত ক্ চ্ ত্ গ্ জ্ দ্ ব্ > স্নঃ
আহয় <আহত; ইয়াণি <ইদানীম্; উইয় <উদিত;
এয়ারিস <এতাদৃশ; ওয় <ওজস্; কয়ংবুয় <কদম্বক;
গোয়র <গোচর; গোয়ম <গৌতম; স্নয় <শ্রুত; ছেয় <ছেক।

অনাদি অযুক্ত ক্ চ্ ত্ প্ গ্ জ্ দ্ ব্ অপরিবর্তিতঃ
অগার; অদিট্ঠ <অদৃষ্ট; আকুল; আগম; ককুহ <ককুদ;
কপোল; কেবলী; ততে <ততঃ; দেব; নগর [নয়র];
ভগবং <ভগবান্; ভব; রাগ [রায়]; বিদেহ; উবচিয় <
উপচিত; উজু <ঋজু।

অনাদি অযুক্ত ক্ চ্ ত্ প্ > গ্ জ্ দ্ ব্ঃ আগর <
আকর; উজুবালিয়া <ঋজুপালিকা; উববায় <উপপাত;
এগে <একে; কলাব <কলাপ; কারগ <কারক; চবল <
চপল; দগ < * দক <উদক; নীব <নীপ।

অনাদি অযুক্ত জ > ঙ : পূয়া < পূজা, পণ্ডয়ণ < প্রয়োজন ।

অনাদি অযুক্ত ট > ড : কড়ি < কটি ; কড়ুয় < কটুক ; কড়গ < কটক ।

অনাদি অযুক্ত ঠ > ঢ : পাঢ়গ < পাঠক ; পীঢ় < পীঠ ।

অনাদি অযুক্ত থ, ঘ, থ, ধ, ভ > হ : মুহ < মুখ ; মেহ < মেঘ ; মেহাবী < মেধাবী ; কথা < কথ্য ; সোহা < শোভা ; সোহন্ত < শোভমান ; সুহ < সুখ ; সিহী < শিখী ।

অনাদি অযুক্ত খ ঞ ধ ভ অপরিবর্তিত : সুভ < শুভ ; উসভ < ঋষভ ; লাঘব ; অধরিম ; আধার ; জঘণ < জঘন ; দধি ।

অনাদি অযুক্ত থ > ঢ : পুঢ়বী < পৃথিবী ।

অনাদি অযুক্ত দন্ত্য ন মূৰ্ধন্য ণ হ্রস্ব : সমণে, পিণিদ্ধ, পাঈণ, নগর, নমো, নব, নরিংদ, ধণিয়, ধরণি, নিভেলণ । কিন্তু যুক্তবর্ণে হয় না, পুন্ন (< পুণ্য), ধন্ন (< ধান্য) ।

ও < অব : ওগ্গহ < অবগ্রহ ; ওহি < অবধি ; ওবয়ন্ত < অবপতৎ ।

আদিস্বর লোপ : তি < ইতি, ব < ইব, দক < উদক, পিষিদ্ধ < [অ] পিনদ্ধ ।

যুক্তবর্ণ

পদাদিতে থাকে না : খণ < ক্ষণ ; খন্ত < ক্ষান্ত ; খয় < ক্ষয় ; খীণ < ক্ষীণ ; গহ < গ্রহ ; গাম < গ্রাম ; গিম্হ < গ্রীষ্ম ; ঠিই < স্থিতি ; তেরস < ত্রয়োদশ ; থণ < স্তন ; থের < স্থবির ; পইট্টা < প্রতিষ্ঠা ; ফাস < স্পর্শ ।

যুক্ত বর্ণের য র ল ব লোপ পায় ও অবশিষ্ট-ভূত
 অনাদি বর্ণের দ্বিহ হয় ; কোহ < ক্রোধ ; গঙ্গাবত্ত < গঙ্গাবর্ত ;
 গজ্জিয় < গজ্জিত ; গত্ত < গাত্র, গর্ত ; গলগ্গহ < গলগ্রহ ;
 চত্তারি < চত্বারি ; জচ্চ < জাত্য ; দব্ব < দ্রব্য ;
 দিব্ব < দিব্য ; অজ্জ < অত্ম ; অপ্প < অন্ন ; কপ্প < কল্ল ;
 সূত্ত < সূত্র ; পেসুম্ম < পৈশুম্ম ।

উদ্ববর্ণ-সম্পৃক্ত যুক্ত বর্ণে উদ্ব বর্ণের লোপ
 হয় এবং অবশিষ্ট অনাদি বর্ণের দ্বিহ ও মহাপ্রাণতা
 হয় : কোট্টাগার < কোষ্ঠাগার ; ঋণ < ক্ষণ : অট্ট <
 অষ্ট ; জেট্ট < জ্যেষ্ঠ ; নথি < নাস্তি ; পচ্ছিম < পশ্চিম ;
 পুপ্প < পুষ্প । ফন্দমাণ < স্পন্দমান । ফাস < স্পর্শ ।
 ধোব < স্তবক । ধমাসমণ < ক্ষমাত্রমণ ।

অনাদি অযুক্ত য় < ত্র, ত্র্য (বিকল্পে) :
 সূত্র > সূয় (বিকল্পে, সূত) ; আত্মা > আয়া (বিকল্পে,
 অপ্পা, অস্তা) । সূয়গড় < সূত্রকূত ; সূয়ক্খংধ < শ্রুতস্কন্ধ ;
 বিবাগসূয় < বিপাকশ্রুতম্ । অভিমায়া < অভিমায়া
 [অভিজ্ঞাতা] । গায় < গাত্র ।

সন্ধি : সংস্কৃতে সন্ধি - করা শব্দ বা পদ উপযুক্ত
 ধ্বনিপরিবর্তনসহ অধর্মগধীতে বহুশঃ ব্যবহৃত হইলেও
 [দেবাণুশ্লিয়া, সর্ব্বালাংকারভূসিএ, অংগোবংগ < অঙ্গোপাঙ্গ,
 অশ্মা + উপলংভ = অশ্মোপালংভ ; ইত্যাদি] দুই-একটি প্রাকৃত
 বিধানে সন্ধিও দেখা যায় ।

* স্বর-সন্ধির অতি সাধারণ নিয়ম এই যে সন্ধিহিত স্বর-
 দ্বয়ের একতরের লোপ হয় : তস্ + এব = তস্‌সেব ; জেণ +
 এব = জেণেব ; তেণেব ; ইহ + এব = ইহেব ; লঙ্ক পঞ্চ +

ইন্দিয়ে = লঙ্ পংচিন্দিয়ে ; কাঅ + উসগ্ন = কাউসগ্ন ; অঙ্ক + অট্ঠম = অঙ্কট্ঠম ; পুরিস + উত্তম = পুরিসুত্তম ; ইথা [< হস্তা] + উত্তরা = ইথুত্তরা ; মাণ + উন্মাণ = মাণুন্মাণ ।

সন্ধিজাত ঐ-কার ও ঔ-কার স্থানে যথাক্রমে ‘এ’ এবং ‘ও’ হয় ; তেণেব < তেনৈব ; তওয় < ততোজ্জস্ । চাউলোদণে < তণুলোদনম্ । অহরোট্ঠা < অধরোষ্ঠৌ ; উত্তরোট্ঠা < উত্তরোষ্ঠাঃ ।

স্বরবর্ণ পরে থাকিলে অনুস্বার স্থানে ‘ম্’ হয় ; সমাসেও অনেক- ক্ষেত্রে ‘ম্’ কারের বা অনুস্বারের আগম হয় ; ইট্ঠ-তুট্ঠ-চিত্তম্ আনন্দিয়া : অল্পমগ্নঃ । তীয়-পচ্চুপ্পন্নমণা-গ-য়াণং ; মজ্জ্বংমজ্জোণ ।

শব্দরূপ : [দ্বিবচন নাই]

অকারান্ত পুংলিঙ্গ শব্দ ; প্রথমার একবচন—সমণে < শ্রমণঃ, গোয়মে < গৌতমঃ, মহাবীরে < মহাবীরঃ । সম্বোধনে—দেবাণুপ্পিয়া, ভংতে < ভদন্ত । বহুবচনে—থেরা, আয়রিয়া, গণহরা । দ্বিতীয়ার একবচন—গোয়মং । বহুবচন—সমণা, সমণে । তৃতীয়ার একবচন—সমণে (ং) । তৃতীয়ার বহুবচন—সমণেহি (ং) < শ্রমণেভিঃ । চতুর্থী ও ষষ্ঠীর একবচন—সমণস্, [চতুর্থী বিভক্তিতে বিকল্পে ‘আয়-রিয়ায়’] । বহুবচনে—সমণাণং (ণ) । পঞ্চমীর একবচনে, সমণাও, সমণা । বহুবচনে—সমণেহিংতো । সপ্তমীর একবচনে সমণংসি, সমণে । বহুবচনে—সমণেসু ।

ইকারান্ত ও উকারান্ত পুংলিঙ্গ শব্দ ৪—অর্ধমাগ-ধীতে অধিকাংশ শব্দই অকারান্ত ; ইকারান্ত ও উকারান্ত শব্দ অল্পই ব্যবহৃত হয় । মুণি, রবি, বিপ্ল, হরি প্রভৃতি কয়েকটি শব্দ

পাওয়া যায়। ইন্-ভাগান্ত কয়েকটি শব্দের সহিত ইকারান্ত শব্দগুলির রূপ মিশিয়া গিয়াছে। যেনন : সেট্টিগো, মুগিগো বিকল্পে সেট্টিস্, মুগিস্।

প্রথমার একবচনে—রবী, বিণ্হু। বহুবচনে—মুগী, মুগিগো, সাহু, সাহগো, সাহবো। < সাধবঃ।

দ্বিতীয়ার একবচনে—মুগিং, বিণ্হং। বহুবচনে—মুগিগো, মুগী, সাহু, সাহগো, সাহবো।

তৃতীয়ার একবচনে—মুগিণা, সাহগা। বহুবচনে—মুগিহিং, সাহুহিং [হি]। চতুর্থী ও ষষ্ঠীর একবচনে—মুগিণা, মুগিস্ ; সাহগো, সাহস্। বহুবচনে—মুগীণং সাহুগং।

পঞ্চমীর একবচনে—মুগিগো, মুগীও, সাহগো, সাহুও।

বহুবচনে—মুগীহিংতো।

সপ্তমীর একবচনে—মুগিংসি, সাহংসি।

বহুবচনে—মুগীসু, সাহুসু।

অকারান্ত, ইকারান্ত ও উকারান্ত ক্রীবলিঙ্গ শব্দ :
সাধারণতঃ পুংলিঙ্গ শব্দের ত্রায়ই ইহাদের রূপ ; কেবল প্রথমা ও দ্বিতীয়ায় ভিন্ন রূপ, খীরং, দহিং, মহং ; জলাইং, জলাগি, দহীইং, দহীগি, মহুগি, মহুইং।

স্ত্রীলিঙ্গ শব্দ : স্বরান্ত স্ত্রীলিঙ্গ শব্দ তৃতীয়া, চতুর্থী, ষষ্ঠী ও সপ্তমীর একবচনে অভিন্ন-রূপ হইয়া পড়িয়াছে : মালাএ, তিসলাএ, দেবাংদাএ। লচ্ছীএ, তংতীএ, ভগিগীএ। বহুএ। অন্য বিভক্তির একবচনে : প্রথমায়—তিসলা, লচ্ছী, বহু। দ্বিতীয়ায়—দেবাংদং, লচ্ছিং, বহুং। পঞ্চমীতে—তিসলাও। সপ্তমীতে—লচ্ছিংসি, খেগুংসি পাওয়া যায়। বহুবচনে : প্রথমা দ্বিতীয়া—ভগিগীও, ভগিগী, মালাও, মালা, বহুও, বহু।

তৃতীয়ায়—মালাহিং, বহুহিং, ভগিনীহিং; -হি। চতুর্থী-ষষ্ঠী—
-ণং, ণ [পূর্বস্বর দীর্ঘ] ; -পঞ্চমী— -হিংতো [পূর্বস্বর দীর্ঘ] ;
সপ্তমী - সু [পূর্বস্বর দীর্ঘ] ।

ঋ-কারান্ত সংস্কৃত শব্দের প্রাকৃত রূপ :

পিতা > পিয়া ; পিতরঃ > পিয়রো, পিতরম্ > পিয়রং
পিতরি > পিয়রি, পিতৃষু > পিঈষু, পিউষু ; পিতৃভিঃ >
পিউহিং, পিঈহিং, -হি ; পিতৃণাম্ > পিউণং, পিঈণং, -ণ ;
*পিতৃণা [পিত্রা] > পিউণা ; *পিতৃণঃ [< পিতুঃ] >
পিউণো, পিউস্ [*পিতৃষ্য] । পিউহিংতো, পিঈহিংতো ।
মাতা > মায়া, মাতরঃ > মায়রো ; মাতরম্ > মায়রং ।
[মাতৃ > মাউ] ; মাউ-এ [< মাত্রে, মাতৃঃ] ; মাউণা [< মাত্রা
> মাতৃণা] ; মাউএ [< মাতরি] ; মাউহিং মাইহিং, মায়াহিং
-হি [< মাতৃভিঃ], মাউষু, মাইষু, [মাতৃষু] । মাউণং,
মাইণং [< মাতৃণাম্] । ভায়া (< ভ্রাতা), ভায়রং, ভায়রো
[< ভ্রাতরঃ] ; ভাউণো, ভাইস্, ভায়রা, ভায়রো, ভায়রে,
ভাউণং, ভাউণং, ভাইণং, -ণ ; ভাউহিং, ভাইহিং । ধূয়া [< ছুহিতা],
ধূয়রং, ধূয়রাহিং ।

অন্য কয়েকটি শব্দ :

রায়া [রাজা] ; রায়ং [রাজানম্ >] রায়াণং ; রায়া,
[রাজানঃ >] রায়াণো, রাইণা, রন্না, রায়েণ, রন্নো, রায়স্,
রাঈণং, রাঈহিং, রাঈষু ।

আত্মা > আয়া, অপ্পা, অত্তা ; আয়াণং, অপ্পাণং,
অত্তাণং ; অপ্পণো, অপ্পণা, আয়ও, অত্তএ । আত্মানঃ >
অপ্পাণো ; আয়াসু । তেজসা > তেয়সা । বচসা > বয়সা ।
তেয়েণং < তেজসা, বয়েণ < বচসা । তবেণ, তবসা < তপসা ।

অরহা, অরহং, অরহংতে : ভগবং, ভগবংতে ; ভগবও, অরহও ।
ভগবংতস্, অরহংতস্ । ভগবংতেণং, ভগবয়া ।

সংখ্যা শব্দের ব্যবহারে শৃঙ্খলার অভাব : অম্হং
সুমিণসথেসু বায়ালীসং সুমিণা [অস্মাকং স্বপ্নশাস্ত্রেষু দ্বাচছারিংশৎ
স্বপ্নাঃ], তীসং মহাসুমিণা [ত্রিংশৎ মহাস্বপ্নাঃ], বাবত্তরিং সৰ্ব-
সুমিণা পন্নত্তা [দ্বাসপ্ততি সৰ্ব স্বপ্নাঃ প্রজ্ঞাপ্তাঃ], [আমাদের স্বপ্ন
শাস্ত্রে ৪২টি স্বপ্ন, ৩০টি মহাস্বপ্ন ও ৭২টি সৰ্বস্বপ্ন (অর্থাৎ
সৰ্বসাকুল্যে ৭২টি স্বপ্ন) প্রজ্ঞাপিত হইয়াছে ।] তীসাএ
বাসসহস্‌সেসু [ত্রিংশৎসু বধসহস্‌সেসু] [ত্রিশ সহস্র বৎসরে]
ছত্বীসং অজ্জিয়াসাহস্মীও [ষট্‌ত্রিংশৎ আৰ্যিকা-সাহস্রিকাঃ]
[৩৬০০০ আৰ্য্য], অট্টসয় [অষ্টাশতম্] [১০৮], চত্তারি তীসে
জোয়ণসএ [চত্তারি ত্রিংশদ্ যোজনশতম্] [৪৩০ যোজন] ।
কোড়াকোড়ী [১০০ ০০০ ০০০ ০০০ ০০০] ; দস কোড়াকোড়ী
[১০০০ ০০০ ০০০ ০০০ ০০০] । পূর্ণ সংখ্যার পরবর্তী সংখ্যার
সহিত ‘অধ’ শব্দের যোগ হয় । দ্বি + অধ = দ্ব্যধ্ > দিবড্‌ট
[> দেড়] ; অধ্ তৃতীয় > * অড্‌ততইয় > অড্‌টাইজ্জ >
[আড়াই, আড়াই] ; অধ্ চতুর্থ > অদ্ধুট্ট [প্রাচীন বাঙ্গালা
আহ্‌ট, আউট] ইত্যাদি । দিবড্‌ট [১৥] আটাইজ্জ [২৥] ;
অদ্ধুট্ট [৩৥] ; অদ্ধপংচম [৪৥] ; অদ্ধছট্ট [৫৥] ; অদ্ধসত্তম
[৬৥] ; অদ্ধট্টম [৭৥] ; অদ্ধনবম [৮৥] । সইং [<সকুৎ] ।
ছথুত্তো, ছক্‌থুত্তো [< দ্বিকুৎ], দোচ্চং । তিথুত্তো, তিক্‌-
থুত্তো, তচ্চং । সত্তথুত্তো, তিসত্তথুত্তো [ত্রিসপ্তকুৎ] ।
অণেগসয়সহস্‌সথুত্তো । অণংতথুত্তো ।

সর্বনাম শব্দ : পুরুষবাচক :

উত্তমপুরুষ : অহং, হং । অম্‌হে, বয়ং । মং, মমং ।

অম্‌হে, গে। মএ। অম্‌হেহি। মম, মে, মমং। অম্‌হং, গো।
মমাহিংতো। মমংসি, মঙ্গ। অম্‌হেস্থ।

মধ্যমপুরুষঃ তুমং, তং। তুম্‌হে, তুৰ্‌ভে। তুমং। তুম্‌হে,
তুৰ্‌ভে, ভে। তুমে। তুৰ্‌ভেহিং। তব, তে, তুৰ্‌ভ। তুৰ্‌ভং,
তুম্‌হং, ভে, বো। তুমংসি, তঙ্গ। তুৰ্‌ভেস্থ।

প্রথম পুরুষঃ একবচনে : সে, সো [ক্লীবলিঙ্গে তং,
স্ত্রীলিঙ্গে সা]। তং। তেং [স্ত্রীলিঙ্গে তীএ, তাএ]। তস্‌স,
সে [স্ত্রী° তীসে]। তাও। তংসি, তংমি [স্ত্রী° তীসে]। বহুবচনে :
তে [ক্লীবলিঙ্গে তাইং, তাগি ; স্ত্রীলিঙ্গে তাও]। তেহিং [স্ত্রী°
তাহিং]। তেসিং [স্ত্রী° তাসিং]। তেস্থ [স্ত্রী° তান্থ]।

এসে, এসো [ক্লীব এয়ং, স্ত্রী° এসা]। এয়ং। এএং [স্ত্রী°
এয়াএ]। এয়স্‌স [স্ত্রী° এয়াএ]। এয়ংসি, এয়ংমি [স্ত্রী° এয়াএ]।
এএ [ক্লীবলিঙ্গে এয়াইং, স্ত্রী° এয়াও]। এএহিং [স্ত্রী°
এয়াহিং]। এএসিং [স্ত্রী° এয়াসিং]। সমাসে : এয়াক্‌বে
[এতদ্রূপঃ]।

অয়ং, ইমে [ক্লীবলিঙ্গে ইমং ইদং। স্ত্রীলিঙ্গে ইয়ং, ইমা]।
দ্বিতীয়ায় ইমং। তৃতীয়ায় ইমেং, ইমিণা [স্ত্রী° ইমাএ]।
চতুর্থী ও ষষ্ঠীতে অস্‌স, ইমস্‌স [স্ত্রী° ইমীসে, ইমাএ]। ৫মী
ইমাও। ৭মী ইমংসি, ইমংমি, অস্‌সিং [স্ত্রী° ইমীসে, ইমাএ]॥
বহুবচন : ইমে [ক্লীবলিঙ্গে ইমাইং। স্ত্রীলিঙ্গে ইমাও]। ইমেহিং
ইমাহিং]। ইমেসিং [স্ত্রী° ইমাসিং]। ইমেস্থ [স্ত্রী°
ইমান্থ]॥

কে [ক্লীবলিঙ্গে কং। স্ত্রীলিঙ্গে কা]। কিং। কেং [স্ত্রী°কাএ]।
কস্‌স [স্ত্রী° কীসে]। কাও। কংসি, কস্‌সিং, কংমি [স্ত্রী° কীসে]॥
কে [ক্লীবলিঙ্গে কাইং। স্ত্রীলিঙ্গে কাও]। কেহিং [স্ত্রী° কাহিং]।

কেসিং [জ্বী° কাসিং]। কেহিংতো [জ্বী° কাহিংতো] কেসু
[জ্বী° কাসু] ॥

জ্ঞে—‘কে’ শব্দের গায়।

অন্ন [অন্ন], অবর, ইয়র, এগ [কেহ কেহ]; কয়র,
পর, সব্ব প্রভৃতি শব্দের রূপ ‘কে’ শব্দের গায়।

কিংচি, কিংপি [< কিংচিং, কিমপি]—অব্যয়।

ক্রিয়াপদ [কাল, বচন ও পুরুষ ভেদে ভিন্ন রূপ] :

বর্তমান কাল একবচন : প্রথম পুরুষ : করেই, জাণই,
গচ্ছই, জিণই, পাসেই, পাসই। অথি। মধ্যমপুরুষ : করেসি,
গচ্ছসি, পাসসি। অসি, সি। উত্তমপুরুষ : করেমি, গচ্ছামি,
পাসামি। অংসি, মি ॥

বহুবচন : করেংতি, জাণংতি, পাসংতি, গচ্ছংতি। সংতি।
করেহ, গচ্ছহ, পাসহ। থ। করেমো, গচ্ছামো, পাসেমো। মো ॥

অতীতকাল প্রথম পুরুষ : একবচন : করেথা, করিথা,
পাসিথা, হোথা।

বহুবচন : করিংসু, পাসিংসু, গচ্ছিংসু। বয়্যাসী [‘বলিল’],
অকাসী [‘করিল’]।

ভবিষ্যৎকাল : একবচন : প্রথমপুরুষ : করিস্‌ই,
গচ্ছিস্‌ই, পাসিস্‌ই, পাসিহিই, কাহিই, কাহী। মধ্যমপুরুষ :
করিস্‌সি, পাসিস্‌সি, কাহিসি, পাসিহিসি। উত্তমপুরুষ :
করিস্‌সামি, কাহিমি, পাসিস্‌সামি, পাসিহিমি ॥

বহুবচন : করিস্‌সংতি, কাহিংতি, পাসিস্‌সংতি, পাসিহিংতি।
করিস্‌সহ, কাহিহ, পাসিস্‌সহ, পাসিহিহ। কবিস্‌সামো,
কাহিমো, পাসিস্‌সামো, পাসিহিমো ॥ বোচ্ছং, সোচ্ছং, করিস্‌সং

প্রভৃতি বিকল্পে ‘বক্ষ্যামি’, ‘শ্রোয়ামি’, ‘করিষ্যামি’ স্থানে ব্যবহৃত হয়।

অনুত্তর : একবচন : প্রথমপুরুষ : করেউ, অখু, পাসউ, গচ্ছউ। মধ্যমপুরুষ : করেহি, পাস, পাসাহি, গচ্ছাহি, জিগাহি, করসু, কহসু। [উত্তমপুরুষ : করোমি, পাসামি, প্রভৃতি বর্তমান কালের রূপ ব্যবহৃত হয়।] ॥

বহুবচন : করেংতু, পাসংতু, সন্তু। করেহ পাসহ, হোহ। [উত্তমপুরুষ : করেমো, পাসামো প্রভৃতি বর্তমানের রূপ]।

বিধিলিঙ্ : একবচন : প্রথমপুরুষ : পাসেজ্জা, করেজ্জা, পাসে, করে, গচ্ছে, কুজ্জা, সিয়া। মধ্যমপুরুষ : পাসেজ্জা, পাসেজ্জাসি, পাসেজ্জাহি। উত্তমপুরুষ : পাসেজ্জা, পাসেজ্জামি।

বহুবচনে : প্রথমপুরুষ : পাসেজ্জা। মধ্যমপুরুষ : পাসেজ্জাহ। উত্তমপুরুষ : পাসেজ্জাম।

নামধাতু : উচ্চারেই, পাসবণেই, সদাবেই [< উচ্চার, পাসবণ, সদ]।

নিজস্বধাতু : ঠাই — ঠাবেই ; গ্হাই — গ্হাবেই, গ্হাবেই। করেই—করাবেই ; কপ্পই [< কপ্পতে]—কপ্পাবেই। মরই—মারেই, পড়ই—পাড়েই।

ভাবকর্মবাচ্যের ক্রিয়া : পুচ্ছই—পুচ্ছিজ্জই ; কহই—কহিজ্জই ; সুগই—সুগিজ্জই। লব্ভই [< লভ্যতে], মুচ্ছই [< মুচ্যতে], ভুজ্জই [< ভুজ্যতে], ভিজ্জই [< ভিজ্যতে], দিজ্জই [< দীয়তে], নজ্জই [< জ্ঞায়তে], [বুচ্ছই < উচ্যতে], করিজ্জই, কীরই [< ক্রিয়তে]।

নিষ্ঠাপ্রত্যয় যোগে : হসিয় [< হসিত],

[< পৃষ্ঠ], রক্ষিয় [< রক্ষিত]। গয় [< গত], কড় [< কৃত], মুয়, মড় [< মৃত]। রক্ষিয়বংত [< রক্ষিতবান্], হসিয়বংত [< হসিতবান্]।

শত্ > অংত : পাসংত, চিট্ঠংত চরংত। করিজ্জংত, দিজ্জংত।

শানচ্ > মাণ : পাসমাণ, চিট্ঠমাণ, চরমাণ। করিজ্জমাণ, দিজ্জমাণ।

অসমাপ্ত কর্মপ্রবাহে লিপ্ততা বুঝাইতে সমাণ [-নী] যোগ হয় : ওহীরমাণী সমাণী ; অব্ভগ্নাএ সমাণে।

ঈন্ন, নিজ্জ, তব্য > অন্ন : বংদগিজ্জ, জাগিয়ব। কায়ব [< কর্তব্য], পেজ্জ [< পেয়]।

অসমাপিকা ক্রিয়া :

-ইত্তা [< ইতা, য] : করিত্তা [< কৃতা], গচ্ছিত্তা, পাসিত্তা।

-ইত্তাণং : পাসিত্তাণং [দেখিয়া], চইত্তাণং [ছাড়িয়া]।

-উণং : দাউণং [দিয়া], বংধিউণং [বাঁধিয়া], নাউণং [জানিয়া], কাউণং [করিয়া]।

-ইত্তু : জাগিত্তু [জানিয়া], বংধিত্তু [বাঁধিয়া]।

-ট্টু : কট্টু [কৃতা], সাহট্টু [সংভর্য, সংভৃত্তু]।

-চ্চা : কিচ্চা [কৃতা], চিচ্চা [ত্যক্তা], নচ্চা [গুহা], সোচ্চা [শ্রুতা]।

-ষ [সংস্কৃত] নিশম্য > নিসম্ম, অভিগম্য > অভিগম্ম।

পরিম্নায় < পরিজ্ঞায়, সমাদায় < সমাদায়।

উদ্দেশ্যবাচক অসমাপিকা ক্রিয়া :

-ইন্তএ : করিন্তএ [কতুর্ম্। কতবৈ।], গচ্ছিন্তএ [গন্তবৈ]।

উং, ইউং [ং তুম্] : কাউং [ং কতুর্ম্], গিণ্‌হিউং, দাউং।

সমাস :

দ্বন্দ্ব : গামনয়রেশু [গামেশু য় নয়রেশু য়] : অন্নপাণং, ভত্তপাণং, অন্মাপিয়রো।

দ্বিগু : ছপ্পয় [দ্বিপদ], চউপ্পয় [চতুস্পদ], বে-ইন্দিয়, পঞ্চিদিয়।

অব্যয়ীভাব : অণুগুণং, অণুগংগং, অণুপুষ্টিং, অজ্জ্বথিএ।

তৎপুরুষ : গিহগএ [গিহং গএ], জাই-অংধে [জাইএ অংধে], রুক্ষপড়িএ [রুক্ষাও পড়িএ], গাণকুসলে [গাণংসি কুসলে], রায়কুমারে [রম্মো কুমারে]।

কর্মধারয় : নীলুপ্পলং [নীলং উপ্পলং], সেয়রত্তে [সেএ রত্তে, শ্বেতরত্তে]।

বহুব্রীহি : জিয়কোহে [জিএ কোহে জেণং], সময়হ্বারে [সময়ং হ্বারাইং জস্‌স]।

তদ্ধিত প্রত্যয় : স্ত্রীপ্রত্যয় : দারয়—দারিয়া, ভুজ্জমাণী, পংচমী।

ভাব প্রত্যয় : আয়রিয়ত্তং, তক্করত্তং।

বিশেষণ প্রত্যয় : বাহিরিল্ল, গামিল্ল, গুণবংত, বিজ্জামংত।

ভূমিকা

- ১। কল্পসূত্রকার ভদ্রবাহু
- ২। তীর্থংকরগণের সংক্ষিপ্ত বিবরণ
- ৩। তীর্থকর শিষ্য গোতম ও সুধর্মা
- ৪। সুধর্মার পরবর্তী কয়েকজন বিখ্যাত ধর্মাধিনায়ক
- ৫। কল্পসূত্র
- ৬। মহাবীর স্বামী
 - ক। শুভস্বপ্ন দর্শন
 - খ। জন্মোৎসব ও বাল্যজীবন
 - গ। বিবাহ
 - ঘ। সন্ন্যাস গ্রহণ
 - ঙ। তপস্যা বা সাধনা
 - চ। ধর্মপ্রচার ও নির্বাণ

কল্প-সূত্রকার

ভঙ্গবাহু

অভ্রভেদী বিদ্যাপর্বত অতিক্রম করিয়া অগস্ত্য ঋষি সদল-বলে দাক্ষিণাত্যে উপনিবেশ স্থাপন-পূর্বক তামিল-ভাষী দ্রাবিড়-গণের শিক্ষা-দীক্ষার ভার গ্রহণ করিয়াছিলেন,—এ-কথা এখন সর্বজন-বিদিত ঐতিহাসিক সত্য। কিন্তু এই সত্য পূর্বকালে আৰ্যাবতবাসী আৰ্যগণের জানা ছিল না। অগস্ত্য ঋষির বিষয়ে পুরাণকারেরা নানা-রূপ অলৌকিক ও অবিশ্বাস্য গল্পের সৃষ্টি করিয়াছিলেন। তাহার একমাত্র কারণ এই যে, আৰ্যাবত ও দাক্ষিণাত্যের মাঝখানে দাঁড়াইয়া আকাশে মাথা তুলিয়া সুবিস্তৃত বিদ্য পর্বতমালা ভারতবর্ষের এই দুই অংশের মধ্যে এমন একটা ব্যবধান সৃষ্টি করিয়া রাখিয়াছিল যে, এক অংশের লোকে অন্য় অংশের লোকের কোনও খবর পাইত না। ফলে, কল্পনার আশ্রয়ে নানা-রূপ প্রবাদ ও গল্প-গুজবের উদ্ভব হইত। আধুনিক যুগে ভারতের সর্বত্র রেলপথের প্রতিষ্ঠা হওয়ায় উত্তর-ভারত ও দক্ষিণ-ভারতের ব্যবধান কাটিয়া গিয়াছে। এখন হিমালয় হইতে কন্যাকুমারী পর্যন্ত যাতায়াত করিতে লোকের কোনও কষ্ট হয় না। তা'ছাড়া, দৈনিক সংবাদপত্রের অনুগ্রহে একপ্রান্তে সংঘটিত ঘটনা অন্য়-প্রান্তে পৌঁছিতে বেশি বিলম্ব হয় না। কিন্তু তথাপি বিদ্যাচলকৃত ব্যবধানের ফলে প্রাচীনকাল হইতে যে-সকল ঐতিহাসিক ঘটনা প্রচ্ছন্ন হইয়া রহিয়াছে, সে-বিষয়ে অনুসন্ধান ও গবেষণার ফলে আধুনিক-যুগেও আশানুরূপ আলোকপাত হইতেছে না। তামিল সাহিত্যের আলোচনা হইতে আমরা যেমন অগস্ত্য ঋষির উপনিবেশের কথা ও তামিল-ভাষা-ভাষীদিগের শিক্ষা-দীক্ষা

ও আৰ্যসভ্যতা-গ্রহণের কথা জানিতে পারিয়াছি, কন্নড়- [Kanarese] সাহিত্যের আলোচনা করিয়া আমরা সেইরূপ আর-একজন আৰ্যাবর্তবাসী ঋষির কন্নড়-দেশে উপনিবেশ-স্থাপনের কথা জানিতে পারি। হিন্দু পুরাণে দাক্ষিণাত্য-প্রবাসী অগস্ত্য ঋষির বিঘ্নে যেমন নানা অলৌকিক গল্প কল্পনা বলে উদ্ভাবিত হইয়াছে, কিন্তু তাঁহার প্রকৃত বিবরণ আৰ্যাবর্ত-বাসীর জ্ঞান-গোচর হয় নাই,—কন্নড়-দেশপ্রবাসী এই ঋষিটির বিষয়েও আৰ্যাবর্তবাসী একাল যাবৎ কিছুই জানে না। ইতিহাস লইয়া যাঁহারা আলোচনা করিতেছেন, সেই-সব বিশ্ববিশ্রুত পণ্ডিতগণও এই ঋষির বিষয়ে আলোচনা করিতে গিয়া উত্তর-ভারতে প্রাপ্ত অসম্পূর্ণ ও অপরিষ্কৃত উপকরণ ও কিংবদন্তীর উপর নির্ভর করিয়াছেন। এই কন্নড়- [কর্ণাট] দেশ-প্রবাসী ঋষিটির নাম ভদ্রবাহু। ইনি শ্রমণ ভগবান্ বর্ধমান মহাবীর স্বামীর শিষ্য-পারম্পর্যে ষষ্ঠ-স্থানীয় এবং সর্বশেষ চতুর্দশপূর্বী ও সকল-শ্রুত-জ্ঞানী [‘অপচ্ছিম-সয়ল-সুয়-নাগি’] ছিলেন।

কন্নড় সাহিত্য ও কন্নড়-দেশীয় প্রাচীন কিংবদন্তী হইতে আমরা জানিতে পারি যে, অতি প্রাচীনকালে, যখন পাটলীপুত্রে মৌর্য-নৃপতি চন্দ্রগুপ্ত রাজা ছিলেন, সেইকালে জৈন গণধর ভদ্রবাহু অসংখ্য শিষ্য সঙ্গে লইয়া কন্নড়-দেশে গিয়া উপনিবেশ স্থাপন করেন, এবং তথায় দেবতুল্য সম্মান লাভ করেন। কন্নড় দেশে সংস্কৃত ও কন্নড় ভাষায় যে বিরাট সাহিত্য গড়িয়া উঠিয়াছে তাহা জৈন সাহিত্য। এই সাহিত্যের গ্রন্থাবলী হইতে জানা যায় যে, নৃপতি চন্দ্রগুপ্ত ভদ্রবাহুর অন্তরঙ্গ শিষ্য ছিলেন, এবং পঞ্চাশ বৎসর বয়ঃক্রমকালে খ্রীষ্ট-পূর্ব চতুর্থ শতকে তিনি গুরু ভদ্রবাহুর সহিত কন্নড় দেশে গিয়া নিগ্রস্থ ধর্ম অবলম্বন করিয়া শেষজীবন যাপন করিয়াছিলেন। সে-দেশে “শ্রাবণ-

বেলগোলা” নামে যে পর্বত আছে, সেই পর্বতে চন্দ্রগুপ্ত জৈন-ধর্মাবলম্বীরা “সল্লেকনা” অর্থাৎ অনশন-ব্রত অবলম্বন করিয়া দেহত্যাগ করিয়াছিলেন। ঐ শ্রাবণ বেলগোলা* পর্বতে বর্তমান অসংখ্য জৈন মন্দির ও জৈন শিলালিপি অত্যাধিক সেখানকার জৈন অভ্যুদয়ের সাক্ষ্য দিতেছে। ঐ-সকল মন্দিরের মধ্যে সর্বাপেক্ষা প্রাচীন মন্দির হইল চন্দ্রগুপ্তের নামে প্রতিষ্ঠিত মন্দির। উক্ত শ্রাবণ-বেলগোলা পর্বতটি অত্যাধিক ধর্মপ্রাণ জৈনদিগের মহা-তীর্থস্থান। এখানে পাহাড় কাটিয়া ৫৭৭ ফুট উচ্চ একটি নগ্ন জৈন সাধুর প্রস্তর-মূর্তি ৯৮৬ খ্রীস্ট-অব্দে নির্মাণ করা হইয়াছে। এই জৈন সাধুটির নাম গোস্মট। ইনি আদি তীর্থংকর ঋষভ দেবের পুত্র এবং ভারতবর্ষের রাজা ভারতের ভ্রাতা বলিয়া সে-দেশে পরিচিত। সন্ন্যাসী হইবার পূর্বে ইহার নাম ছিল বাহুবলি। শ্রাবণ বেলগোলায় গোস্মট-মূর্তি প্রতিষ্ঠিত হওয়ার পর কারকল ও য়েনূর পর্বতে আর-দুইটি গোস্মট-মূর্তি উত্তর-কালে প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে। কারকল পর্বতের মূর্তিটি ৪১ ফুট উচ্চ এবং ১৪০২ খ্রীস্ট-অব্দে প্রতিষ্ঠিত। য়েনূর পর্বতের মূর্তিটি ৩৫ ফুট উচ্চ এবং ১৬০৪ খ্রীস্ট-অব্দে প্রতিষ্ঠিত। সুদীর্ঘ কালের জলবায়ু ও প্রাকৃতিক বিপর্যয় সহ্য করিয়া দণ্ডায়মান এই মূর্তিগুলি এবং তত্রত্য পর্বতগাত্রে প্রতিষ্ঠিত অসংখ্য মন্দির ও শিলালিপি আজ-পর্যন্ত দর্শকগণের নিকট কর্ণাট দেশে জৈন ধর্মের অভ্যুদয়-বার্তা এবং গণধর ভদ্রবাহুর মাহাত্ম্য

*‘শ্রমণ’ [-জৈন সন্ন্যাসী] শব্দের বিশেষণের বিকৃত উচ্চারণে “শ্রাবণ” শব্দ নিষ্পন্ন হইয়াছে এবং জৈন নিগ্রহীদিগের আবাসস্থল মহীশূর রাজ্যের এক গ্রামে অবস্থিত এই ক্ষুদ্র পাহাড়টির (শ্রাবণ বেলগোলা) নামের পূর্বে বিশেষণরূপে ব্যবহৃত হইয়াছে।

ঘোষণা করিতেছে। খ্রীস্টীয় দশম শতাব্দী পর্যন্ত এই দেশের নানা-বংশীয় রাজগণ জৈন-ধর্মাবলম্বী ছিলেন। তালকাড় প্রদেশের গজরাজগণ, মাছাথেট প্রদেশের রাষ্ট্রকূট ও কলচুরীয় রাজগণ, মাহুরার পাণ্ড্য রাজগণ সকলেই জৈন ছিলেন। কদম্ব ও চালুক্য-বংশীয় রাজারা ব্রাহ্মণ্য-ধর্মাবলম্বী থাকিলেও জৈন-ধর্মের প্রতি আস্থা-সম্পন্ন ছিলেন এবং অর্থ ও বুদ্ধিদান-পূর্বক জৈন লেখকগণকে উৎসাহিত করিতেন। কিন্তু, পল্লব ও চোল রাজগণ জৈনধর্মের বিরোধী ছিলেন। খ্রীস্টীয় সপ্তম শতাব্দীতে চীন-দেশীয় পর্যটক হিউএন্-ত্সাঙ এই দেশে অসংখ্য জৈন ধর্মাবলম্বী নর-নারী দেখিয়া গিয়াছেন। এই-সকল প্রমাণ পর্যালোচনা করিয়া দেখিলে নিঃসংশয় হওয়া যায় যে, মৌর্য-নৃপতি চন্দ্রগুপ্তের গুরু জৈন গণধর ভদ্রবাহু এই-দেশে সাফল্যের সহিত জৈনধর্ম প্রচার করিয়াছিলেন, এবং সেই জৈনধর্ম দেড় হাজার বৎসর ধরিয়া সে দেশে সুপ্রতিষ্ঠিত ছিল। এখনও অনেক ধর্মপ্রাণ জৈন নিগ্রহস্থ সে-দেশের তীর্থগুলিতে গুহায় বাস করিতেছেন।

শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর স্বামী মগধ-দেশে জৈনধর্ম প্রচার করিয়াছিলেন, এবং মগধ-দেশস্থিত ‘পাবা’ নগরে পরিনির্বাণ লাভ করিয়াছিলেন। চব্বিশজন তীর্থংকরের মধ্যে আরও কুড়ি জন মগধ দেশের স্মৃতিশিখর [আধুনিক পরেশনাথ পাহাড়] নামক স্থানে পরিনির্বাণ হন। মৌর্য নৃপতি চন্দ্রগুপ্ত মগধদেশে পাটলীপুত্রে রাজা ছিলেন। মহাবীর স্বামীর শিষ্য গণধরগণ ও ভদ্রবাহু মগধের অধিবাসী ছিলেন। এমত অবস্থায় পাঠকের মনে স্বতঃই প্রশ্ন জাগিতে পারে যে, ভদ্রবাহু স্বীয় জন্মস্থান মগধ-দেশ ত্যাগ করিয়া দূরলঙ্ঘ্য বিক্ষাচল লঙ্ঘনপূর্বক দাক্ষিণাত্যে কর্ণাট-প্রদেশে গিয়া উপনিবেশ স্থাপন

করিলেন কেন ? এ-বিষয়ে একটি প্রাচীন কিংবদন্তী আছে ।
 মৌর্য চন্দ্রগুপ্তের রাজত্ব-কালে উত্তর-ভারতে তথা মগধ-দেশে
 দ্বাদশবর্ষ-ব্যাপী এক ভয়ানক দুর্ভিক্ষ সংঘটিত হইয়াছিল । কেহ
 কেহ বলেন, জ্যোতির্বিৎ ভদ্রবাহু জ্যোতিষিক গণনা-দ্বারা পূর্ব
 হইতেই এই ভাবী দুঃসময়ের কথা জানিতে পারিয়াছিলেন এবং
 দুর্ভিক্ষ হইতে আপনার শিষ্যমণ্ডলীকে রক্ষা করিবার জন্য
 দক্ষিণাভিমুখে পর্যটন করিয়াছিলেন ; কারণ, দক্ষিণ-দেশে এই
 দুর্ভিক্ষের আক্রমণ হয় নাই । আবার কেহ কেহ তাঁহার
 জ্যোতিষিক গণনার বিষয় আদৌ স্বীকার করেন না । তাঁহারা
 বলেন, দুর্ভিক্ষ আরম্ভ হইবার পর দুর্ভিক্ষ-পীড়িত শিষ্যমণ্ডলীকে
 লইয়া তিনি দক্ষিণ দেশে যাত্রা করিয়াছিলেন । বলা বাহুল্য,
 তাঁহার শিষ্যমণ্ডলীর সকলেই তাঁহার সহিত দাক্ষিণাত্যে যাত্রা
 করেন নাই । যে সকল জৈন নর-নারী দুর্ভিক্ষ-গ্রস্ত মগধদেশে
 থাকিয়া গেলেন, তাঁহারা জৈন নিগ্রন্থদিগের জন্য নির্দিষ্ট আচার
 অক্ষুণ্ণ রাখিতে পারেন নাই,—আচার-ভ্রষ্ট হইয়া পড়িয়াছিলেন ।
 তাঁহাদের মধ্যে শ্বেত বস্ত্র ধারণের প্রথা প্রচলিত হইয়া
 গিয়াছিল । ফলে, উত্তরকালে জৈনদিগের মধ্যে দুইটি শাখার
 প্রবর্তন হয় : [১] শ্বেতাস্বর ও [২] দিগম্বর । উত্তর ভারতে
 যাঁহারা রহিয়া গেলেন, তাঁহারা হইলেন শ্বেতাস্বর ; এবং
 ভদ্রবাহুর সহিত যাঁহারা দাক্ষিণাত্যে গমন করিলেন, তাঁহারা
 হইলেন দিগম্বর ।

এই প্রসঙ্গে আলোচনা করিয়া দেখা যাউক, ভদ্রবাহু
 জ্যোতিষ শাস্ত্রে পণ্ডিত ছিলেন কিনা । ‘ভাদ্রবাহবী সংহিতা’
 নামে একখানি জ্যোতিষ শাস্ত্রের গ্রন্থ আছে । সম্ভবতঃ এই গ্রন্থ
 অবলম্বন করিয়া অর্বাচীন শ্বেতাস্বরদিগের মধ্যে একটি অদ্ভুত
 পৌরাণিক গল্প আবিষ্কৃত হইয়াছে । তাঁহারা বলেন, প্রতিষ্ঠান

[গোদাবরী - তীরস্থিত পৈথানা]-নগর-বাসী ভদ্রবাহু ও বরাহমিহির দুই সহোদর ছিলেন। ভদ্রবাহুর গুরু যশোভদ্র তদীয় শিষ্য সম্ভূতবিজয় ও ভদ্রবাহুকে আচার্য পদে প্রতিষ্ঠিত করায় বরাহমিহির ক্রুদ্ধ হইয়া জৈনধর্ম ত্যাগ করেন। 'বৃহৎ সংহিতা' নামক বিখ্যাত জ্যোতিষশাস্ত্রের গ্রন্থ রচনা করিয়া বরাহমিহির বিদর্ভ দেশে বিখ্যাত পণ্ডিত বলিয়া সুপরিচিত ছিলেন। সেই দেশের অশিক্ষিত জনগণের মনোহরণ করিবার জন্য তিনি প্রচার করিলেন যে, সূর্যদেবের আস্থানে তিনি [বরাহমিহির] সৌর রথে আরোহণ করিয়া সমগ্র ব্রহ্মাণ্ড এবং সকল গ্রহ-নক্ষত্র দেখিয়া আসিয়াছেন। এই প্রচারকার্যের ফলে ঐ দেশের রাজা বরাহমিহিরের প্রতি আকৃষ্ট হন, এবং তাঁহার পরামর্শক্রমে উক্ত দেশের জৈনদিগকে রাজ্য হইতে বিতাড়িত করেন। জৈনদিগের এই দুর্দশা দেখিয়া ভদ্রবাহু তাঁহার অলৌকিক জ্যোতিষ শাস্ত্রের জ্ঞান দ্বারা তর্ক যুদ্ধে তাঁহার সহোদর বরাহমিহিরকে পরাজিত করেন। ক্ষোভে ও ক্রোধে বরাহমিহির পঞ্চত্ব লাভ করিয়া একটি 'দুষ্টবাস্তুর' অর্থাৎ অনিষ্টকারী অপদেবতা রূপে আবির্ভূত হইয়া জৈনদিগের ঘরে ঘরে নানাবিধ রোগের বীজ ছড়াইয়া দেন। এই বিপদ হইতে জৈনদিগকে রক্ষা করিবার জন্য ভদ্রবাহু উপসর্গহর স্তোত্র রচনা করিয়া পার্শ্বদেবের স্তব করেন। তাহাতে এই বিপদের শাস্তি হয়। এই উপসর্গহর স্তোত্রটি নিম্নে উদ্ধৃত হইল :

“উবসগ্গহরং পাসং বংদামি কস্ম-ঘণ-মুন্ধং ।

বিসহর-বিস-নিম্নাসং মংগল-কল্লাণ-আবাসং ॥ ১ ॥

বিসহর-ফুলিংগ-মংতং কংঠে ধারেই জো সয়া মণুও ।

তস্ গহ-রোগ-মারী-দুট্ট-জরা জংতি উপসামং ॥ ২ ॥

চিট্ঠউ দূরে মংতো তুজ্ঝ পণামো বি বহ্ফলো হোই ।
নর-তিরিএসু বি জীবা পাবংতি ন দুক্খ-দোহগ্গং ॥ ৩ ॥

তুহ সম্মত্তে লঙ্কে চিংতামণি-কপ্প-পায়বব্ভহিএ ।
পাবংতি অবিগ্গেণং জীবা অয়রামরং থাণং ॥ ৪ ॥

ইঅ সংখুও মহায়স ভত্তি-ব্ভর-নিব্ভরেণ হিঅএণ ।
তা দেব দেসু বোহিং ভবে ভবে পাস জিণচংদ ॥ ৫ ॥”

[উপসর্গহর পার্শ্বদেবের বন্দনা করি । কর্মঘনমুক্ত
পার্শ্বদেবের বন্দনা করি । বিষধর-বিষ-নাশক পার্শ্বদেবের বন্দনা
করি । মঙ্গল ও কল্যাণের আবাস-ভূত পার্শ্বদেবের বন্দনা
করি ॥ ১ ॥

যে-সকল মানব সর্বদা তোমার এই বিষহর মন্ত্র ও ফুলিজ্জ-
[অগ্নি] -মন্ত্র কণ্ঠে ধারণ করে, তাহাদের সেই মন্ত্রের প্রভাবে
গ্রহ, রোগ, মারী ও দুষ্ট জরা উপশমপ্রাপ্ত হয় ॥ ২ ॥

মন্ত্রের কথা দূরে থাকুক, তোমাকে প্রণাম করিলেই বহু
ফল লাভ হয় । মনুষ্য, তির্যক - যোনি-সম্ভূত অপদেবতা ও
অত্যাশ্র জীবগণ [তোমাকে প্রণাম করিয়া] দুঃখ ও দুর্ভাগ্য-
গ্রস্ত হয় না ॥ ৩ ॥

চিন্তামণি ও কল্পপাদপ অপেক্ষা অধিক তোমাকে সম্যক্
অবগত হইলে জীবগণ বিনা বিঘ্নে জরা-মরণ-বর্জিত স্থান লাভ
করে ॥ ৪ ॥

হে মহাযশাঃ ! এইভাবে ভক্তি-ভর-নির্ভর হৃদয়ে তোমার স্তুব
করিতেছি । হে জিণচন্দ্র পার্শ্বদেব, জন্মে জন্মে বোধি (অর্থাৎ
বিশুদ্ধ জ্ঞান) দান কর ॥ ৫ ॥]

এই পঞ্চ-স্তবকাব্যক পার্শ্বস্তোত্র যাঁহার রচনা, সেই ভদ্রবাহুরও
জয়গান করা হইয়াছে :

“উবসন্নহরং ধৃতং
কাউণং জেণ সংঘ-কল্লাণং
করুণা-পরেণ বিহিঅং
স ভদ্রবাহু গুরু জয়উ ॥”

[যিনি করুণা-পরবশ হইয়া উপসর্গহর স্তোত্র-রচনা দ্বারা সঙ্ঘ-কল্যাণ সাধন করিয়াছেন, সেই গুরু ভদ্রবাহুর জয় হউক ।]

এই সকল বিবরণ ‘কল্প-সূত্র-কথানক’ প্রভৃতি হইতে অধ্যাপক যাকোবি সংগ্রহ করিয়াছেন। পাশ্চাত্য পণ্ডিতগণ বলেন, ‘ভাদ্রবাহবী সংহিতা’ বরাহমিহিরের পরবর্তী যুগের রচনা এবং এই গ্রন্থে বরাহমিহিরের রচনার প্রভাব লক্ষিত হয়। আর বরাহমিহির খ্রীষ্টীয় ষষ্ঠ শতকের লোক ; অর্থাৎ ভদ্রবাহু অপেক্ষা নয়শত বৎসরের পরবর্তী। হিন্দুদের শাস্ত্রে বা প্রাচীন জৈন শাস্ত্রে বরাহমিহিরের জৈন ধর্ম অবলম্বন করার বিষয়ে কোনও উল্লেখ পাওয়া যায় না। সুতরাং এই গ্রন্থ- [ভাদ্রবাহবী সংহিতা]- রচনার কৃতিত্ব ভদ্রবাহুর উপর অর্পিত করা যায় না। তা’ছাড়া আর একখানি আইনের বই ‘ভদ্রবাহু সংহিতা’ও এই ভদ্রবাহুর নামে প্রচলিত আছে। কিন্তু এই গ্রন্থদ্বয় ভদ্রবাহু অপেক্ষা অনেক অব্যবহিত। সুতরাং ‘ভাদ্রবাহবী সংহিতা’র প্রামাণ্যে ভদ্রবাহুকে জ্যোতির্বিৎ পণ্ডিত বলা যায় না। তবে সাধারণভাবে বলা যায় যে অতি প্রাচীনকাল হইতেই জৈনগণ গ্রন্থসমূহাদি ও শকুন শাস্ত্রের আলোচনা করিতেন। সুতরাং ভদ্রবাহু হয়তো জ্যোতির্বিৎ ছিলেন।

ভদ্রবাহু জ্যোতির্বিৎ থাকুন আর না-ই থাকুন, এবং জ্যোতির্বিদ্যাবলে মগধের দারুণ দুর্ভিক্ষের কথা পূর্ব হইতে অবগত হইয়া থাকুন আর না-ই থাকুন, তিনি যে দুর্ভিক্ষ-পীড়িত বা দুর্ভিক্ষ-ভীত অনুচরবর্গকে সঙ্গে লইয়া দাক্ষিণাত্যে গিয়াছিলেন,

সে-বিষয়ে সংশয়ের কোনও কারণ নাই। প্রাচীন জৈন কিংবদন্তী ও কল্প সাহিত্যের কিংবদন্তী লইয়া এ-বিষয়ে আমরা নিঃসন্দেহ হইতে পারি। কিন্তু জৈনশাস্ত্র-বিশারদ অধ্যাপক যাকোবি ভদ্রবাহুকে দাক্ষিণাত্যে না পাঠাইয়া নেপালে পাঠাইয়াছেন। কোন্ প্রমাণ অবলম্বন করিয়া তিনি এরূপ বিবরণ লিপিবদ্ধ করিয়াছেন, তাহার উল্লেখ তিনি করেন নাই। তিনি লিখিয়াছেন ভদ্রবাহু নেপালে যাওয়ার পর মগধে জৈন সঙ্ঘের কর্তা ছিলেন স্থূলভদ্র স্থবির। কিন্তু স্থূলভদ্র জৈন আগমের বিষয় সম্পূর্ণ জানিতেন না বলিয়া ৪৯৯ জন জৈন সাধু সঙ্গে লইয়া নেপালে ভদ্রবাহুর নিকট ঐ-সকল বিষয় শিক্ষা করিতে গিয়াছিলেন। কিন্তু ভদ্রবাহু সে-কালে মহাপ্রাণ ব্রত অবলম্বন করিয়াছিলেন বলিয়া তাঁহার অনবসর বশতঃ স্থূলভদ্র ও তদনুচরবর্গের উদ্দেশ্য সম্পূর্ণ-রূপে সিদ্ধ হয় নাই। যাকোবির মতো কৃতবিদ্য পণ্ডিত যে বিনা-প্রমাণে কোনও কিছু লিখিয়া যাইবেন, তাহা বিশ্বাস করা যায় না। হয় তো কোনও প্রমাণ তিনি পাইয়া থাকিবেন; কিন্তু সে প্রমাণ বিশ্বাস-যোগ্য নহে। কারণ, ভদ্রবাহুর দাক্ষিণাত্য-গমন যেমন জৈন কিংবদন্তী ও দাক্ষিণাত্যের কিংবদন্তী হইতে নিঃসংশয়ে প্রমাণিত হইতেছে, নেপাল-গমনের সে-রূপ কোনও প্রমাণ নাই। সুপরিচিত জৈন কিংবদন্তীও নাই, নেপালের প্রমাণও নাই।

ভদ্রবাহু দাক্ষিণাত্যে চলিয়া যাওয়ার পর মগধে ভদ্রবাহুর মতো জৈন আগমে অভিজ্ঞ কেহ ছিলেন না, ইহা স্পষ্টই বুঝিতে পারা যায়। তখনকার দিনে মগধের জৈন-সঙ্ঘের কর্তা স্থূলভদ্র জৈন আগমসমূহ সংগ্রহ করিবার জন্ত পাটলীপুত্র নগরে জৈন সাধু ও স্থবিরগণের একটি সম্মিলন আহ্বান করেন। দ্বাদশ-

বর্ষ-ব্যাপী ছুঁভিক্ষের অবসানে এই সম্মিলনের অধিবেশন হইয়াছিল। যে-সকল স্থবির সেখানে উপস্থিত হইয়াছিলেন, তাঁহারা জৈন আগমের যে-যে অংশ আবৃত্তি করিয়া বলিতে পারিয়াছিলেন, বিচার-পূর্বক তাহাই গ্রহণ করিয়া পাটলীপুত্রের অধিবেশনে একাদশ অঙ্গের উদ্ধার করা হয়। শ্রীবীরনির্বাণের দুই-শত বৎসর পরে মৌর্য নৃপতি চন্দ্রগুপ্তের রাজত্বকালে এই জৈন সঙ্ঘের অধিবেশন অল্পাধিক হইয়াছিল। এই অধিবেশনে ভদ্রবাহু উপস্থিত ছিলেন কি না, সে বিষয়ে কোঁনও প্রমাণ পাওয়া যায় নাই। সম্ভবতঃ তিনি উপস্থিত ছিলেন না। কারণ, তাত্‌কালিক মগধের জৈন সঙ্ঘ ভদ্রবাহু অপেক্ষা স্থলভদ্রের সমাদর কিছু বেশি হইয়াছিল বলিয়া মনে হয়। ঋষিমণ্ডল-সূত্রে ভদ্রবাহুর প্রশংসায় একটি-মাত্র স্তবক স্থান পাইয়াছে ; কিন্তু স্থলভদ্রের নামে কুড়িটি স্তবক রচিত হইয়াছে। ভদ্রবাহুর বিষয়ে রচিত স্তবকটি এই-রূপ :

“দসকপ্প-ববহার।

নিজ্জুতা জেণ নবম-পুব্বাণ্ড।

বংদামি ভদ্রবাহুং তম্

অপচ্ছিম-সয়ল-সুয়-নাগি ॥”

[অপশ্চিম সকল-শ্রুত-জ্ঞানী সেই ভদ্রবাহুর বন্দনা করি, যিনি নবম পূর্ব হইতে দশকল্প ও ব্যবহার নির্ধারিত করিয়াছেন অর্থাৎ ছাঁকিয়া বাহির করিয়াছেন।]

এখানে প্রশিধান-যোগ্য কথা এই যে, ভদ্রবাহু সর্বশেষ চতুর্দশপূর্বী হইলেও তাঁহাকে ‘পশ্চিম সকল-শ্রুত-জ্ঞানী’ না বলিয়া ‘অপশ্চিম সকল-শ্রুত-জ্ঞানী’ বলা হইয়াছে ; অর্থাৎ স্থলভদ্রও যে একজন চতুর্দশপূর্বী ছিলেন, তাহারই ইঙ্গিত দেওয়া হইয়াছে। কিন্তু জৈনশ্রুত বিষয়ে স্থলভদ্র ভদ্রবাহু অপেক্ষা

অনেক অল্প - জ্ঞানী ছিলেন। ভদ্রবাহুই সর্বশেষ স্থবির, যিনি চতুর্দশ পূর্ব সমগ্র আবৃত্তি করিতে পারিতেন। যাহা হউক, পাটলীপুত্রের অধিবেশনে স্থবিরগণের মুখে আবৃত্তি শুনিয়া জোড়াতাড়া দিয়া ১১খানি অঙ্গ-গ্রন্থ উদ্ধার করা হইল। কিন্তু 'দৃষ্টিবাদ' নামক ছাদশ অঙ্গ চিরকালের জন্য লুপ্ত হইয়া গেল। এই অধুনা-লুপ্ত ছাদশ অঙ্গে জৈনদিগের চতুর্দশ পূর্ব বা বিজ্ঞানের কথা ছিল।

কালক্রমে ভদ্রবাহুর অনুচরবর্গের মধ্যে কেহ-কেহ দাক্ষিণাত্য হইতে মগধে প্রত্যাবর্তন করিতে লাগিলেন। তাঁহারা আসিয়া দেখিলেন, মগধের জৈন নিগ্র'স্থ ও নিগ্র'স্থীদের মধ্যে জৈন আচার-ব্যবহার শিথিল হইয়া পড়িয়াছে; জৈন নিগ্র'স্থেরা মহাবীর স্বামীর নির্দেশ সম্পূর্ণরূপে মানিয়া চলিতেছেন না। ইহা দেখিয়া তাঁহারা মগধবাসী শ্বেতাম্বরদিগকে আচার-ভ্রষ্ট বলিয়া তাহাদের সঙ্গে মিশিলেন না। ফলে, জৈন সম্প্রদায়ের মধ্যে শ্বেতাম্বর ও দিগম্বর নামে দুই শাখার উদ্ভব হইল; এবং তাঁহারা পরস্পর বিরুদ্ধ-ভাবাপন্ন হইলেন।

ভদ্রবাহু সম্ভবতঃ দাক্ষিণাত্যেই তাঁহার শেষ-জীবন যাপন করিয়াছিলেন এবং আজীবন দিগম্বর ছিলেন। দাক্ষিণাত্যে কন্নড়-দেশের জৈন সাধুগণ সকলেই দিগম্বর ছিলেন। উত্তর-কালে বৌদ্ধদিগের অনুকরণে তাঁহারা কাষায় বস্ত্র পরিধান করিতেন; কিন্তু আহার-গ্রহণকালে সম্পূর্ণ নগ্ন হইতেন। আধুনিক-যুগে দেখা যায়, মারোয়াড় ও গুজরাট প্রদেশের জৈনগণ শ্বেতাম্বর; এবং দক্ষিণ-দেশের গুহা ও গহ্বরে অতি অল্প-সংখ্যক দিগম্বর সাধু দেখিতে পাওয়া যায়।

ভদ্রবাহু যদিও নিজে দিগম্বর-সম্প্রদায়-ভুক্ত ছিলেন, তথাপি শ্বেতাম্বর ও দিগম্বর উভয় সম্প্রদায়ের লোকেই তাঁহাকে সম-

ভাবে শ্রদ্ধা করিয়া আসিয়াছেন। ভদ্রবাহুর নির্বাণ-স্থান বা নির্বাণের বিবরণ কিছু পাওয়া যায় না। কিন্তু সর্ব সম্প্রদায়ের সম্মতিক্রমে তাঁহার পরিনির্বাণের কাল নির্দিষ্ট আছে। শ্রীবীর নির্বাণের ১৭০ বৎসর পরে তাঁহার পরিনির্বাণ হইয়াছিল। হেমচন্দ্রের পরিশিষ্ট-পর্বে আছে :

“বীর-মোক্ষাদ্ বর্ষ-শতে সপ্তত্যগ্রে গতে সতি।

ভদ্রবাহুর্ অপি স্বামী যযৌ স্বর্গং সমাধিনা ॥”

[মহাবীর স্বামীর মোক্ষলাভের ১৭০ বৎসর পরে ভদ্রবাহু স্বামীও সমাধি অবলম্বন পূর্বক স্বর্গগত হইয়াছেন।]

জৈনাচার্য হেমচন্দ্রের মতে ৪৬৭ খ্রিস্টপূর্বাব্দে মহাবীরের পরিনির্বাণ ঘটে। এবং তাহার ১৫৫ বৎসর পরে চন্দ্রগুপ্তের রাজ্যাভিষেক সংঘটিত হয়। হেমচন্দ্রের পরিশিষ্ট পর্বের অষ্টম সর্গের ৩৪১ সংখ্যক শ্লোকে চন্দ্রগুপ্তের রাজ্যাভিষেক-কালের উল্লেখ আছে। যথা :

“এবং চ শ্রীমহাবীরে মুক্তে বর্ষশতে গতে।

পঞ্চ-পঞ্চাশদধিকে চন্দ্রগুপ্তোহভবন্ নৃপঃ ॥”

সুতরাং, এই প্রমাণগুলি মিলাইয়া লইলে ভদ্রবাহুর নির্বাণ-কাল ২৯৭ খ্রিস্টপূর্বাব্দে পড়ে। কন্নড়-দেশের কিংবদন্তী অনুসারে ঐ ২৯৭ খ্রিস্টপূর্বাব্দই চন্দ্রগুপ্তের কন্নড়-রাজ্যে দেহ-ত্যাগের কাল। সুতরাং দেখা যাইতেছে যে, রাজশিশু চন্দ্রগুপ্তের মৃত্যু দেখিয়া ভদ্রবাহু বেশি-দিন জীবিত ছিলেন না। উভয়ের মৃত্যুকালের ব্যবধান ২।১ মাস মাত্র হইতে পারে।

পূর্বে উক্ত হইয়াছে যে, উক্তর কালের কোনও জৈন জ্যোতির্বিৎ আত্মনাম গোপন করিয়া ভদ্রবাহুর নামে ‘ভাদ্রবাহবী সংহিতা’ প্রণয়ন করিয়াছিলেন ; এবং আর-একজন জৈন আইন-শাস্ত্রজ্ঞ পণ্ডিত ‘ভদ্রবাহু সংহিতা’ নামে একখানি আইনের বই

রচনা করিয়াছিলেন। ইহাদের নাম ভদ্রবাহু ছিল কি-না, বলা যায় না। কিন্তু ভদ্রবাহু নামে যে আর একজন জৈন সাধু ছিলেন, তাহার প্রমাণ পাওয়া গিয়াছে। দ্রাবিড়-সঙ্ঘের দিগম্বরদিগের পট্টাবলীতে কুন্দকুন্দ নামে একজন জৈন স্হবিরের নাম পাওয়া যায়। ইনি খ্রীস্টীয় প্রথম শতকের লোক, এবং অনেক জৈন গ্রন্থের প্রণেতা। ইনি ভদ্রবাহুর শিষ্য বলিয়া আত্মপরিচয় দিয়াছেন। কিন্তু খ্রীস্টপূর্ব চতুর্থ শতকের ভদ্রবাহু খ্রীস্টীয় প্রথম শতকের কুন্দকুন্দ স্হবিরের গুরু হইতে পারেন না। সুতরাং, ভদ্রবাহু নামে একাধিক জৈন দিগম্বর স্হবিরের অস্তিত্বের ইঙ্গিত পাওয়া যাইতেছে।

ভদ্রবাহু গৃহী ছিলেন না; দিগম্বর * সন্ন্যাসী ছিলেন। সংসারের সহিত যঁহার কোনও সম্পর্ক ছিল না, তাঁহার জীবনের কাহিনী বেশি-কিছু থাকিতে পারে না। পুত্র-পৌত্রাদি তাঁহার ছিল না; গুরু-পারম্পর্যে বা শিষ্য-পারম্পর্যেই তাঁহার পরিচয়; তাঁহার বংশ-পরিচায়ক গোত্রটিও অদ্ব্যুত। ‘প্রাচীন’ গোত্রে উৎপন্ন বলিয়া তাঁহার পরিচয়; কিন্তু ‘প্রাচীন গোত্র’ মানে কি? এ যেন অনাদি, অনন্ত, স্বয়ংভূ শিবের গোত্র। তাঁহার জন্মকালের বিষয়ে আমরা কিছুই জানি না। জন্মস্থানের বিষয়েও আমরা কিছু জানি না। কেবল তাঁহার কর্মস্থান মগধ দেশের রাজগৃহে এবং দাক্ষিণাত্যের শ্রাবণ বেলগোলা পাহাড়ে ছিল ইহাই জানিতে পারি। মৌর্য রাজা যখন তাঁহার শিষ্য ছিলেন, তখন মগধের রাজধানী পাটলীপুত্রেও তাঁহার যাতায়াত ছিল,—অমুমান করা যায়। তাঁহার পুত্রকল্প অভিনীত চারিজন খের শিষ্য ছিলেন,—গোদাস, অগ্নিদত্ত, জনদত্ত ও সোমদত্ত। শিষ্যেরা

*সম্ভবতঃ ভদ্রবাহুর কালে জৈনেরা দিগম্বর ও শ্বেতাশ্বর শাখায় বিভক্ত হন নাই।

কাণ্ডপ-গোত্রীয় ছিলেন এবং গোদাস হইতে ‘গোদাস’ গণ উদ্ভূত হইয়াছিল। এই সকল কথা আমরা কল্পসূত্রের স্থবিরাবলী হইতেই জানিতে পারি। খ্রীষ্টীয় পঞ্চদশ শতকে রত্ননন্দী নামে একজন জৈন সাধু ‘ভদ্রবাহু চরিত’ নামক যে গ্রন্থ লিখিয়াছেন, তাহা দেখিবার সৌভাগ্য আমার হয় নাই। গ্রন্থখানি প্রকাশিত হইলে হয়তো ভদ্রবাহুর বিষয়ে আরও অনেক কথা জানা যাইত। সংক্ষেপে বলিতে গেলে, ভদ্রবাহুর জীবনচরিত বিষয়ে আমরা যাহা জানিতে পারি, তাহা এই : তিনি মগধ দেশে ‘প্রাচীন’ গোত্রীয় কোনও অজ্ঞাত কুলে খ্রীষ্ট-পূর্ব চতুর্থ শতকে জন্মগ্রহণ করেন ; কিছুকাল রাজগৃহস্থিত জৈন-সঙ্ঘের কৰ্ত্ত্ব্য করিয়াছিলেন ; সম্ভবতঃ মৌর্য নৃপতি চন্দ্রগুপ্তকে জৈন ধর্মে দীক্ষিত করিয়াছিলেন ; সদল-বলে দাক্ষিণাত্যে শ্রাবণ বেলগোলা পাহাড়ে গিয়া জৈনধর্ম প্রচার করিয়াছিলেন ; এবং ২৯৭ খ্রীষ্ট পূর্বাব্দে সমাধি অবলম্বন পূর্বক ইহলোক ত্যাগ করিয়াছিলেন।

এখন প্রশ্ন উঠিতে পারে, ভদ্রবাহু কি নিজে কোনও গ্রন্থ রচনা করিয়াছিলেন ? ভদ্রবাহুর কালে ভারতবর্ষে কি লিপিবিত্তা প্রবর্তিত ও প্রচারিত হইয়াছিল ? ভারতীয় লিপির [ব্রাহ্মী ও খরোষ্ঠী লিপির] প্রাচীন পরিচয় আমরা পাই অশোকের শিলালিপি ও স্তম্ভলিপিগুলিতে। অশোকের সময়ের দুই-একশত বৎসর পূর্বে উৎকীর্ণ ব্রাহ্মী লিপিরও আবিষ্কার হইয়াছে। কিন্তু ব্রাহ্মী লিপির পূর্ববর্তী কোনও সুপ্রচলিত লিপির সংবাদ এ-পর্যন্ত পাওয়া যায় নাই। ভারতবর্ষের বিভিন্ন প্রদেশ ও বিশাল ভারতের নানা অংশে আধুনিক যুগে যে-সকল লিপি প্রচলিত আছে সে সমস্তই ব্রাহ্মী বা খরোষ্ঠী লিপির পরিণতি। সুতরাং মনে করা যাইতে পারে যে, ভদ্রবাহুর কালেও কোনও-প্রকার লিপি এ দেশে প্রচলিত ছিল। কিন্তু, সে লিপি যে জনসাধারণের

মধ্যে প্রচলিত ছিল, এবং আধুনিক-যুগের মতো বহুলভাবে ব্যবহৃত হইত, তাহা মনে করা যায় না। ব্রাহ্মী লিপির অক্ষরগুলি পর্যবেক্ষণ করিয়া দেখিলেই বুঝা যায় যে, এগুলি বহুকাল হইতে দেশে বহু-প্রচলিত ছিল না। প্রত্যেকটি অক্ষর পৃথক্ পৃথক্ ভাবে লিখিত হইত। কোনও দুইটি অক্ষর বেমানুম একসঙ্গে জুড়িয়া যায় নাই। কিন্তু জনসাধারণের মধ্যে ব্রাহ্মী লিপির বহুল প্রচার না হইয়া থাকিলেও, শিক্ষিত সমাজে যে ঐ লিপি প্রচলিত ছিল না, তাহা মনে করিবার কোনও হেতু নাই। কিন্তু, ব্রাহ্মী লিপি শিক্ষিত সমাজের মধ্যে সুপরিচিত ছিল—ইহা ধরিয়া লইলেও মনে হয় না যে, তখনকার দিনেও শিক্ষিত ব্যক্তিগণ এখনকার মতো বসিয়া বসিয়া বই লিখিতেন বা বঙ্কিমচন্দ্র-শরৎচন্দ্র-রবীন্দ্রনাথের মতো অসংখ্য গ্রন্থ রচনা করিয়া কেহ যশস্বী হইতে পারিয়াছিলেন। এখনকার দিনে ও তখনকার দিনে একটা মস্ত বড়ো প্রভেদ এই যে, তখনকার শিক্ষিতেরা স্মৃতিশক্তির উপর অধিক নির্ভর করিতেন, লিপির উপর করিতেন না। তাঁহাদের স্মৃতিশক্তি এ-কালের শিক্ষিত জনগণের স্মরণশক্তি অপেক্ষা অনেক বেশি প্রখর ছিল। তাঁহারা একবার যাহা শুনিতেন, তাহা আজীবন মনে রাখিতে পারিতেন। অধীত বিষয়-সমূহ ঘন ঘন আবৃত্তি করিয়া কণ্ঠস্থ করিতেন। এইটিই প্রাচীন ভারতের শিক্ষার বৈশিষ্ট্য। এই কথাটি মনে থাকিলে প্রাচীন যুগের সাহিত্য-বিষয়ে আলোচনা-কালে আমাদের কথা-কাটাকাটি অনেক কমিয়া যাইবে। ভদ্রবাহুর নামে অনেক গ্রন্থ প্রচলিত আছে। জৈন আগমগুলির তিন-চারিখানি ভদ্র-বাহুর নামে প্রচলিত। ইতঃপূর্বে বলা হইয়াছে যে, ‘ভাদ্রবাহবী সংহিতা’, ও ‘ভদ্রবাহু সংহিতা’ ভদ্রবাহুর রচনা নহে। কিন্তু তাই বলিয়া জৈন আগম গ্রন্থগুলি ও কল্পসূত্র যে

তঁাহার মুখ-নিঃসৃত নহে, সে কথা ভাবিবার পক্ষে কোনও
 অমুকুল যুক্তি নাই। আমরা জৈন আগম-গ্রন্থগুলি যে আকারে
 পাইতেছি, তাহা অবশ্যই ভদ্রবাহুর কালের নহে,—বিভিন্ন কালের
 বিভিন্ন ছাপ তাহার উপর পড়িয়াছে। কিন্তু তাহার মৌলিক
 অংশগুলি যে ভদ্রবাহুর মুখ-নিঃসৃত, সে-বিষয়ে সন্দেহ করিবার
 কি কারণ থাকিতে পারে? সর্বধ্বংসী কালের করাল-প্রভাবে
 জৈন আগমগুলির অনেক অংশ লুপ্ত হইয়াছে এবং সেগুলির
 পুনরুদ্ধারের জন্ত ধর্মপ্রাণ জৈনগণ কতৃক দুইবার জৈন
 সম্মেলন সম্মিলন আহূত হইয়াছে: একবার স্থলভদ্রের
 কতৃক পাটলীপুত্র নগরে; এবং আর-একবার ৯৮০ খ্রীবীর-
 নির্বাণাব্দে [৫১৩ খ্রীষ্ট-অব্দে] গুজরাট দেশে বল্লভী নগরে
 দেবধিগণী ক্ষমাশ্রমণের কতৃক। পাটলীপুত্রের সম্মিলনে
 সম্ভবতঃ ভদ্রবাহু উপস্থিত ছিলেন না, এবং বল্লভী সম্মিলনে
 তিনি নিশ্চয়ই ছিলেন না। কিন্তু তথাপি তঁাহার নামে প্রচলিত
 অনেক আগম-গ্রন্থ একাল পর্যন্ত অবিলুপ্ত আছে। কিন্তু
 এই সকল আগম-গ্রন্থের গ্রন্থকার বা রচয়িতা তঁাহাকে বলা
 যায় না। শ্রীমহাবীরের মুখ-নিঃসৃত আগম-বাক্যাবলী গুরুর
 মুখে শুনিয়া ভদ্রবাহু সমস্তই কণ্ঠস্থ করিয়াছিলেন; এবং তঁাহার
 মুখ হইতে শুনিয়া তঁাহার শিষ্যেরা সে-গুলি কণ্ঠস্থ করিয়া
 লইয়াছিলেন, এবং কেহ-কেহ হয় তো লিখিয়া রাখিয়াছিলেন।
 তারপর শিষ্য-পারম্পর্য-ক্রমে ঐ আগম-গ্রন্থগুলি পাটলীপুত্র
 ও বল্লভী নগরের সম্মিলনে উপস্থিত হইয়াছে এবং লিপিবদ্ধ
 হইয়া একাল পর্যন্ত প্রচলিত আছে। কল্লম্বুত্রের সাক্ষ্য হইতেই
 জানা যাইতেছে যে বীর নির্বাণের পর ৯৮০ সালে [দসমস্স য়
 বাসসয়স্স অয়ং অসীইমে সংবচ্ছরে কালে গচ্ছই।] দেবধিগণী
 ক্ষমাশ্রমণের অধিনায়কত্বে [দেবিড্‌টি -খমাসমণে কাসব-গোত্তে

পৰিণয়ামি।] এই গ্রন্থ ও অশ্রুত আগমগ্রন্থ সম্পাদিত ও লিখিত হইয়াছিল। ক্ষমাশ্রমণ দেবধর্মিগণীই জৈন আগম-শাস্ত্রের ব্যাস-দেব স্থানীয়। তারপর কালের প্রভাবে এই-সকল গ্রন্থ-মধ্যে যে কিছু-কিছু পরিবর্তন, পরিবর্ধন, পরিবর্জন ও পরিমার্জন সংঘটিত হইয়াছে, তাহা বিশ্বাস করিবার পক্ষে কোনও বাধা দেখি না।

প্রাচীন প্রবাদ ও কিস্বদন্তী অনুসারে জৈন আগমের ছেদ-গ্রন্থ-গুলির সঙ্গেই ভদ্রবাহুর বিশিষ্ট সম্পর্ক দেখা যায়। দসা, কল্প ও ব্যবহার গ্রন্থের প্রণেতা বলিয়া ভদ্রবাহুরই নাম পাওয়া যায়। দসা (দশা), আয়ার-দসা (আচার-দশক) বা দসাসুয়কথক (দশশ্রুতস্কন্ধ) গ্রন্থের প্রণেতা ভদ্রবাহু। তিন-খানি কল্প-গ্রন্থের মধ্যে কেবল একখানি ‘জীয়কপ্প’ (জিত-কল্প) জিনভদ্র-বিরচিত, অপর দুইখানি, বৃহৎ কল্প ও পঞ্চকল্প ভদ্রবাহুর রচনা। ব্যবহার-সূত্র (তৃতীয় ছেদসূত্র) ও ভদ্রবাহুরই রচনা। সুতরাং ছয়খানি ছেদগ্রন্থের মধ্যে তিনখানির রচয়িতা ভদ্রবাহু। মূলসূত্র চতুষ্ঠয়ের মধ্যে পিণ্ডনিযুক্তি ও ওঘনিযুক্তি ভদ্রবাহু-বিরচিত। সুতরাং আগম গ্রন্থগুলির মধ্যে ভদ্রবাহুর বিশিষ্ট দান আছে স্বীকার করিতে হয়। ধর্মঘোষ-কৃত ‘ইসিমংডল’ (ঋষিমণ্ডল) স্তোত্রে দেখা যায় যে ভদ্রবাহু অনেকগুলি আগম গ্রন্থের নিযুক্তি বা ব্যাখ্যা রচনা করিয়াছেন।

ঋষিমণ্ডল সূত্রের ১৬৭ সংখ্যক শ্লোকে উক্ত হইয়াছে যে, ভদ্রবাহু নবম পূর্ব হইতে দশটি কল্প ও তাহার সার-সংকলন করিয়াছেন। আবার ঐ ঋষিমণ্ডলসূত্রের একটি বৃত্তিতে পাওয়া যায় :

“দশবৈকালিকশ্রুতান্স-সূত্রকৃতান্সয়োঃ।

উত্তরাধ্যয়ন-সূর্যপ্রজ্ঞাপ্ত্যাঃ কলকশ্চ চ ॥

ব্যবহার্শিভাষিতাবাণ্যকানাম্ ইতঃ ক্রমাৎ ।

দশাশ্রুতাত্মকস্বস্ত্র নিযুক্তীর্ দশ সোহতনোৎ ॥

তথাহিহাং ভগবাংশচক্রে সংহিতাম্ ভাদ্রবাহবীম্ ॥”

[ভগবান্ ভদ্রবাহু দশবৈকালিক, আচারাজ্ঞ, সূত্রকৃতাজ্ঞ, উত্তরাধ্যয়ন, সূর্যপ্রজ্ঞপ্তি, কলক, ব্যবহার, ঋষিভাষিত, আবশ্যক এবং দশাশ্রুতস্বস্ত্র নামক দশখানি গ্রন্থের নিযুক্তি বা ব্যাখ্যা প্রণয়ন করিয়াছেন। তাছাড়া তিনি ‘ভাদ্রবাহবী সংহিতা’ লিখিয়াছেন।]

অনেকে সন্দেহ করেন যে, একা ভদ্রবাহু এতগুলি গ্রন্থের রচনা কেমন করিয়া করিলেন? কিন্তু সে সন্দেহ অমূলক। কারণ, তিনি তাঁহার শিষ্যদিগের মধ্যে সকল আগমেরই বাচন করিতেন, ব্যাখ্যাও করিতেন। তাঁহার শিষ্য - প্রশিষ্যগণের কেহ-কেহ সেগুলি লিপিবদ্ধ করিয়া রাখিয়াছিলেন, এবং কালক্রমে সেগুলি প্রকাশ করিয়াছিলেন। তবে আমরা নিঃসংশয়ে বলিতে পারি যে, পঞ্চম ছেদসূত্র ‘কল্প’ বা বৃহৎকল্প ভদ্রবাহুর নিকট হইতে জৈনসংঘে প্রচারিত হইয়াছে এবং কল্পসূত্র গ্রন্থখানি তাঁহারই দিগম্বর সম্প্রদায়ের মধ্যে বিশেষ-বিশেষ উৎসব উপলক্ষ্যে পঠিত হইত। আচারাজ্ঞ প্রভৃতি নানা গ্রন্থ হইতে সংকলনাদির দ্বারা এই গ্রন্থ রচিত হইয়াছিল, কিন্তু উত্তরকালে এই কল্পসূত্র গ্রন্থেও অনেক সংযোজন সংসাধিত হইয়াছে। দেবর্ষি ক্রমাশ্রমণকে নমস্কার জানাইয়া গ্রন্থ শেষ করা হইয়াছে। ইহা হইতে স্পষ্টই বুঝা যায় যে, ৯৮০ বীরনির্বাণাব্দে [৫১৩ খ্রীষ্ট-াব্দে] বল্লভীর জৈনসম্রাট সম্মিলনের অনুমোদনে কল্পসূত্র-গ্রন্থ পুস্তকে অন্তর্ভুক্ত তথা আগম-প্রবিষ্ট হইয়াছে। তাহার পূর্বকাল পর্যন্ত ভদ্রবাহুর শিষ্যমণ্ডলীর কণ্ঠে কণ্ঠে ইহার আবৃত্তি হইত।

২। তীর্থংকরগণের সংক্ষিপ্ত বিবরণ

তীর্থংকর, তীর্থকর : ‘তীর্থ’ শব্দের অর্থ বৈতরণী [< বহুতরণীয়া < ব্যতিতরণিকা]-তরণের পথ, অর্থাৎ জন্ম-জরা-মরণ-রূপ প্রবাহ-সমুদ্রের পারে যাইবার উপায়। জৈন তীর্থ চারিটি : [১] নিগ্রহু বা অনাগারীদিগের তীর্থ, [২] নিগ্রহী বা অনাগারিকাদিগের তীর্থ, [৩] শ্রাবক বা গৃহস্থদিগের তীর্থ, [৪] শ্রাবিকা বা গৃহবাসিনীদিগের তীর্থ। যিনি এই চতুর্বিধ তীর্থের কর্তা, তিনি তীর্থংকর বা তীর্থকর। চতুর্বিংশতি তীর্থকরের নাম ও বিবরণ নিম্নে সংগৃহীত হইল।

১। প্রথম তীর্থকর ঋষভদেব : সুষম-দুঃসম যুগে ইনি প্রাদুর্ভূত হন। গর্ভাবস্থায় ঋষভদেবের মাতা যে স্বপ্ন-গুলি দেখিয়াছিলেন, তাহার মধ্যে ঋষভ বা বুকের স্বপ্ন প্রথম দেখিয়াছিলেন বলিয়া তাঁহার নাম হয় ঋষভদেব। তাঁহার অণু নাম আদিনাথ। তাঁহার নামে বহু স্তোত্র ও গ্রন্থ সংরচিত হইয়াছে। তাঁহার শত পুত্রের মধ্যে ভারতের নামানুসারে ভারতবর্ষের নামকরণ হইয়াছে। পিতার নাম নাভি, মাতার নাম মারুদেবী। ঋষভদেব কোশল বা অযোধ্যার রাজা ছিলেন। তাঁহার চিহ্ন ছিল বুধ, বটবৃক্ষতলে তাঁহার সিদ্ধিলাভ এবং কৈলাসশিখরে মহানির্বাণ লাভ হয়।

২। দ্বিতীয় তীর্থকর অজিতনাথ : ইহার পিতা জিতশত্রু ও মাতা বিজয়া। দুঃসম-সুষম যুগে অযোধ্যানগরে ইহার প্রাদুর্ভাব। ইনি জন্মগ্রহণ করিবামাত্র ইহার পিতার সকল শত্রু পরাভূত হয়। এইজন্য ইহার নাম অজিতনাথ। মন্দির ও মূর্তিতে ইনি হস্তিলাঙ্গন। সপ্তচ্ছদ বা ছাতিম [সপ্তপর্ণ > ছত্তিবর্ণ > ছাতিম]-বৃক্ষতলে সিদ্ধিলাভ করেন।

সুমেতশিখর বা পরেশনাথ পাহাড়ে ইনি পরিনির্বাণ লাভ করেন ।

৩। তৃতীয় : সংভবনাথ : ইনি এবং ইহার পরবর্তী সকল তীর্থংকরই ত্রঃসম-সুখম যুগে আবির্ভূত হইয়াছিলেন । দুর্ভিক্ষ ও মহামারীর প্রকোপ-কালে ইহার জন্ম হয় এবং সঙ্গে সঙ্গে দুর্ভিক্ষ ও মহামারীর অবসান ঘটে । এই শুভ সংঘটনের জন্ত তাঁহার নাম হয় সংভব । ইহার পিতা জিতারি শ্রাবস্তীর রাজা ছিলেন । মাতার নাম সেনা । শাল্মলী তরুতলে ইহার সিদ্ধিলাভ হয় । অশ্ব ইহার চিহ্ন । সুমেত-শিখর বা পরেশনাথ পাহাড়ে ইনি পরিনির্ভূত হন ।

৪। অভিনন্দন : ইনি কোশলদেশীয় বনিতানগরের রাজা সম্বর ও রাণী সিদ্ধার্থীর পুত্র । ইনি জন্মগ্রহণ করিবারাত্র স্বর্গ হইতে দেবরাজ ইন্দ্র ইহাকে অভিনন্দিত করিবার জন্ত আসিয়াছিলেন বলিয়া ইহার নাম হয় অভিনন্দন । সরল-বৃক্ষতলে ইনি সিদ্ধিলাভ করেন । ইহার চিহ্ন বানর । সুমেত-শিখর বা পরেশনাথ পাহাড়ে ইহার পরিনির্বাণ ঘটে ।

৫। সুমতিনাথ : ইনি কংকণপুরের রাজা মেঘরথ এবং রাণী সুমংগলার পুত্র । ইনি গর্ভে থাকিবার সময়ে ইহার মাতার বুদ্ধি প্রথর হইয়াছিল বলিয়া ইহার নাম হয় সুমতি । কথিত আছে যে পরলোকগত একজন ব্রাহ্মণের দুই পত্নীর মধ্যে একমাত্র পুত্রের দখল লইয়া বিবাদ হয় । রাণী সুমংগলা তাহার বিচার করিয়া দেন । তিনি আদেশ করেন : ছেলেটিকে করাত দিয়া কাটিয়া সমান ভাগে ভাগ করিয়া দু'জনকে দেওয়া হউক । ছেলেটির প্রকৃত মাতা এ প্রস্তাবে ভয়ানক আপত্তি করায় তাহাকেই যথার্থ মাতা বলিয়া সিদ্ধান্ত করা

হয়। প্রিয়ংগু বৃক্ষতলে ইনি সিদ্ধিলাভ করেন। ইহার চিহ্ন চক্রবাক। সুমেতশিখর ইহার নির্বাণস্থান।

৬। পদ্মপ্রভঃ ইনি কোশাস্বীর রাজা। শ্রীধর ও রাণী সুসীমার পুত্র। পুত্রের জন্মের পূর্বে রাণী পদ্মপুষ্পের শয্যায় শয়ন করিতে এবং পদ্মপুষ্পের ভ্রাণ লইতে ভালবাসিতেন বলিয়া পুত্রের নাম হয় পদ্মপ্রভ। ইহার চিহ্নও পদ্ম। প্রিয়ংগু-বৃক্ষতলে ইহার সিদ্ধিলাভ হয়। সুমেতশিখরে নির্বাণ।

৭। সুপার্শ্বনাথঃ কাশীরাজ প্রতিষ্ঠ ও রাজ্ঞী পৃথ্বীর পুত্র। রাণীর অঙ্গের দুইপার্শ্বে ধবলরোগ ছিল। পুত্রের প্রসবমাত্রই ইনি রোগযুক্ত হইয়া সুপার্শ্ব হন। সেইজন্য ইহার পুত্রের নাম হয় সুপার্শ্বনাথ। শিরীষ-বৃক্ষতলে ইহার সিদ্ধিলাভ ঘটে। ইহার চিহ্ন ছিল স্বস্তিক। সুমেতশিখর বা পরেশনাথ পাহাড়ে পরিনির্বাণ।

৮। চন্দ্রপ্রভঃ চন্দ্রপুরীর রাজা মহাসেন ও রাণী লক্ষ্মণার পুত্র। রাজ্ঞী চন্দ্রের তরল রশ্মি দোহদ-রূপে পান করিতে ইচ্ছা করিয়াছিলেন বলিয়া ছেলের নাম হয় চন্দ্রপ্রভ। কথিত আছে যে সুস্নিগ্ধ জলে একটি থালা পরিপূর্ণ করিয়া তাহাতে চন্দ্রবিম্ব প্রতিফলিত হইলে সেই জল রাণীকে পান করিতে দেওয়া হয়। পুত্রের অঙ্গের বর্ণও চন্দ্রের ন্যায় শুভ্র ও উজ্জ্বল ছিল। নাগবৃক্ষতলে ইনি সিদ্ধিলাভ করেন। চিহ্ন চন্দ্রকলা। নির্বাণস্থান সুমেতশিখর।

৯। সুবিধিনাথ [সুবুদ্ধিনাথ] বা পুষ্পদন্তঃ কাকেশ্বরীর রাজা সুগ্রীব ও রাজ্ঞী রমার পুত্র। জন্মের পূর্বে ইহার পিতার কুটুম্বগণ কলহ-রত ছিলেন। ইহার জন্মের পর তাঁহাদের কলহের অবসান ঘটে। সেইজন্য ইহার নাম

সুবিধি। কুন্দবৎ শুভ্র দন্ত ছিল বলিয়া ইহার আর একটি নাম ছিল পুষ্পদন্ত। শালবৃক্ষতলে সিদ্ধিলাভ। ইহার চিহ্ন ষ্ঠোতাম্বরদের মতে কুস্তীর, ও কোনও কোনও দিগম্বরদের মতে কর্কট। স্মেত শিখরে পরিনির্বাণ।

১০। শীতলনাথ : ভদ্রিকাপুরীর [ভিলসার] রাজা দূতরথ ও রাণী সুনন্দার পুত্র। কথিত আছে যে রাজার যে জ্বর রোগ আরোগ্য করিতে রাজ্যের চিকিৎসকগণ অসমর্থ হইয়াছিলেন, অন্তঃসত্ত্বা রাণীর করস্পর্শে তাহা শীতল হইয়া যায়। এজন্য পুত্রের নাম হয় শীতলনাথ। প্লক্ষ বৃক্ষতলে সিদ্ধিলাভ। চিহ্ন : ষ্ঠোতাম্বরমতে ত্রীবৎস স্বস্তিক ; কিন্তু দিগম্বরমতে কল্পতরু বা বটবৃক্ষ। স্মেত শিখরে পরিনির্বাণ।

১১। শ্রেয়াংসনাথ : সিংহপুরীর রাজা বিষ্ণুদেব ও রাণী বিষ্ণার পুত্র। এই রাজার একটি ভৌতিক সিংহাসন ছিল। ভূতের ভয়ে সে সিংহাসনে কেহ বসিতে পারিত না। অন্তঃসত্ত্বা রাণী নিরাপদে সেই সিংহাসনে উপবেশন করিয়াছিলেন। এই অসম্ভাবিত অমংগল বিতাড়নের শক্তি ছিল বলিয়া পুত্রের নাম হয় শ্রেয়াংসনাথ। তিন্দুকবৃক্ষ - তলে সিদ্ধিলাভ। চিহ্ন : গণ্ডার। নির্বাণস্থান স্মেত শিখর।

১২। বাসুপূজ্য : চম্পাপুরীর (ভাগলপুরের) রাজা বসুপূজ্য ও রাণী জয়ার পুত্র। ইহার জন্মের পূর্বে দেবরাজ ইন্দ্র ও বসু এই তীর্থংকরের পিতার পূজা করিতে আসিয়াছিলেন। সেইজন্য রাজার নাম বসুপূজ্য ও পুত্রের নাম বাসুপূজ্য হয়। পাটল-বৃক্ষতলে সিদ্ধিলাভ। চিহ্ন : মহিষ। চম্পাপুরীতে পরিনির্বাণ।

১৩। বিমলনাথ : কাম্পিল্য দেশীয় রাজা কৃতবর্মা ও

রাজ্ঞী শ্যামার পুত্র। গর্ভাবস্থায় রাজ্ঞীর জ্ঞানের বিমলতার জন্ম পুত্রের নাম হয় বিমলনাথ। অভিন্ন রূপ ও অভিন্ন আকারের দুই নারী রাজদ্বারে আসিয়া এক ব্যক্তিকে স্বামী বলিয়া দাবি করে। ঐ ব্যক্তির একটিই স্ত্রী ছিল। বিচার করিবার জন্ম রাজ্ঞী শ্যামা ঐ বিচারপ্রার্থী পুরুষটিকে রাজ চত্বরের দূরবর্তী প্রান্তে দাঁড়াইতে বলেন। ঐ ব্যক্তি দূরে দাঁড়াইলে তিনি ঐ দুই নারীকে বলেন যে, যে ঐ ব্যক্তির প্রকৃত স্ত্রী হইবে সে দূর হইতেই উহাকে স্পর্শ করিতে পারিবে। ঐ দুই নারীর মধ্যে একটি ছিল রাক্ষসী, সে ঐ ব্যক্তির স্ত্রীর মূর্তি গ্রহণ করিয়া আসিয়াছিল। সে পঞ্চাশহাত লম্বা হাত বাহির করিয়া পুরুষটিকে স্পর্শ করিয়া ফেলিল এবং তাহাতেই জানা গেল যে সে মানবী নয়, রাক্ষসী। জন্মু বৃক্ষতলে সিদ্ধিলাভ। চিহ্ন বরাহ। স্নুমেত শিখরে পরিনির্বাণ।

১৪। অনন্তনাথ : কোশল বা অযোধ্যার রাজা সিংহসেন ও রাজ্ঞী সুযশার পুত্র। অনন্তঃসত্ত্বা কালে রাজ্ঞী একটি অনন্ত মুক্তার মালা দেখিয়াছিলেন, সেইজন্ম পুত্রের নাম অনন্ত। অশ্বখবৃক্ষমূলে ধ্যান দ্বারা সিদ্ধিলাভ। চিহ্ন সজ্জাক। নির্বাণ স্নুমেত শিখরে।

১৫। ধর্মনাথ : রত্নপুরীর রাজা ভানু ও রাজ্ঞী সুহৃদয়ার পুত্র। পুত্রের জন্মের পর রাজা ও রাণীর ধর্মকর্মে অত্যন্ত আগ্রহ জন্মে। এজন্ম পুত্রের নাম ধর্মনাথ। দধিপর্ণবৃক্ষ মূলে সিদ্ধিলাভ। তিনি বজ্রলাঞ্ছন। নির্বাণ স্নুমেত শিখরে।

১৬। শান্তিনাথ : হস্তিনাপুরীর রাজা বিশ্বসেন ও রাজ্ঞী অবিরার পুত্র। ইঁহার জন্মের পর হইতে দেশে মহামারীর শাস্তি হয় বলিয়া ইঁহার নাম শান্তিনাথ। নন্দিবৃক্ষমূলে সিদ্ধিলাভ। চিহ্ন হরিণ। নির্বাণ স্নুমেত শিখরে।

১৭। কুস্থনাথ : গজপুরী বা হস্তিনাপুরীর রাজা শিবরাজ ও রাজ্ঞী শ্রীদেবীর পুত্র। অন্তঃসত্ত্বা রাজ্ঞী স্বপ্নে রত্নকুস্থু দেখিয়াছিলেন, শিবরাজের শত্রুরা কুস্থ বা সংকুচিত হইয়াছিল এবং কুস্থনাথের জীবৎকালে জগতে ‘কুস্থু’ নামক অদৃশ্য জীব মানবের প্রত্যক্ষগোচর হয়। এই সকল কারণে তাঁহার নাম কুস্থুনাথ। তিলকবৃক্ষতলে সিদ্ধিলাভ, চিহ্ন ছাগ। নির্বাণ স্মৃতেশিখরে।

১৮। অরনাথ : হস্তিনাপুরীর রাজা সুদর্শন ও রাজ্ঞী রত্না দেবীর পুত্র। আম্রবৃক্ষ মূলে সিদ্ধি। চিহ্ন নন্দাবত স্বস্তিক অথবা মংস্ত্র। নির্বাণ স্মৃতেশিখরে।

১৯। মল্লীনাথ : মিথিলার রাজা কুবের ও রাজ্ঞী প্রভাবতীর কন্যা। অশোক বৃক্ষমূলে সিদ্ধি। চিহ্ন কুম্ভ। স্মৃতেশিখরে নির্বাণ।

দিগম্বর-মতে জন্মান্তর-পরিগ্রহ না করিয়া কোনও নারী নির্বাণ লাভ করিতে পারেন না। সেইজন্ত দিগম্বরেরা মল্লীনাথের নারীত্ব স্বীকার করেন না।

চতুর্থ অঙ্ক গ্রন্থ ‘নায়াধম্মকহা’য় মিথিলার রাজহুহিতা মল্লীর বিবরণ আছে। রাজকন্যা মল্লীর অলোকসাধারণ রূপের কথা শুনিয়া কুরু প্রভৃতি বিভিন্ন দেশের ছয়জন রাজপুত্র তাঁহার পাণি-প্রার্থী হয়। মল্লীর পিতা মিথিলারাজ কুবের তাহাতে অসম্মতি প্রকাশ করিলে তাহারা ছয়জনে সমবেত হইয়া মিথিলা অবরোধ করে। বুদ্ধিমতী মল্লী এই বিপদ হইতে পিতাকে উদ্ধার করিবার জন্ত পিতাকে বলেন, “রাজপুত্রদের প্রত্যেককেই কন্যা দান অঙ্গীকার করুন এবং তাহাদিগকে আহ্বান করিয়া গৃহে আনুন।” ‘মনঃপর্যায়’ জ্ঞানবলে মল্লী বহু পূর্ব

হইতেই এই ভবিষ্যৎ ঘটনা অবগত ছিলেন এবং প্রতিকারের জন্ত প্রস্তুত ছিলেন। তাঁহার আদেশে পূর্ব হইতেই রাজ অন্তঃপুরে একটি ‘মোহনঘর’ নির্মিত হইয়াছিল। সেই গৃহে রাজকুমারীর দেহের অনুরূপ রূপসম্পন্ন একটি ধাতুনির্মিত মূর্তি ছিল। ঐ মূর্তির অভ্যন্তরভাগ কাঁপা ছিল এবং উহার শিরোদেশে একটি ছিদ্র ছিল। মল্লী প্রতিদিন ঐ ছিদ্রপথে ভুক্তাবশেষ খাণ্ডবস্ত্র চালিয়া রাখিয়া উহার শিরোদেশের ছিদ্রটি পুষ্পাচ্ছাদিত করিয়া রাখিতেন। এই মোহনঘরে ঐ ছয়জন রাজপুত্র উপস্থিত হইলে মল্লী তাহাদের সম্মুখে উপস্থিত হইয়া ধাতু-মূর্তির শিরোদেশ হইতে পুষ্পাচ্ছাদন অপসৃত করেন। তৎক্ষণাৎ ঐ ধাতু-মূর্তির অভ্যন্তর হইতে বহুদিনের বিকৃতিপ্রাপ্ত অন্নাদির উৎকট দুর্গন্ধে রাজপুত্রগণকে এমন অভিভূত করিয়া ফেলে যে তাহারা গৃহ হইতে পলায়নের চেষ্টা করে। তখন মল্লী তাহাদিগকে সম্বোধন করিয়া বলেন : “আমার এই সুদৃশ্য চর্মাবরণের মধ্যে যে বস্তু আছে তাহা ঐরূপই উৎকট দুর্গন্ধযুক্ত।” এইরূপে বক্তৃতা করিবার পর তিনি বলেন যে আমি বিবাহ করিব না, জন্ম-জরা-মরণ-বন্ধন-ছেদনের জন্ত অনাগারিত্ব গ্রহণ করিব। তাঁহার এই উপদেশে মুগ্ধ হইয়া রাজপুত্রগণ সকলেই অনাগারিত্ব গ্রহণ করিয়াছিল।

২০। মুনিমুত্রত : কুশাগ্রপুরী বা রাজগৃহের রাজা সুমিত্র ও রাণী পদ্মাবতীর পুত্র। রাণী পদ্মাবতী সর্ববিধ জৈন ব্রত পালন করিয়াছিলেন বলিয়া পুত্রের নাম মুত্রত। চম্পক বৃক্ষমূলে সিদ্ধি। চিহ্ন কচ্ছপ। নির্বাণ স্ত্রীমত শিখরে।

মুনিমুত্রত হরিবংশীয় ক্ষত্রিয়কুলে জন্মগ্রহণ করেন। ২২শ

তীর্থংকর নেমিনাথ এই কুলে জন্মগ্রহণ করেন। অত্যাশ্র
তীর্থংকরগণ সকলেই ইক্ষ্বাকুবংশসম্ভব।

২১। নেমিনাথ : মথুরার রাজা বিজয় এবং রাজ্ঞী বিপ্রার
পুত্র। রাজা বিজয় শত্রুগণের সহিত যুদ্ধে পুনঃ পুনঃ হতাশ হইয়া
পড়ায় জ্যোতিষাচার্যগণ বলেন যে যদি রাজ্ঞী দুর্গপ্রাচীরে
উঠিয়া শত্রুদিগের দিকে তাকাইতে পারেন তবে শত্রুরা নমিত
হইয়া ভয়ে পলাইয়া যাইবে। ফলে তাহাই ঘটয়াছিল। এইজন্য
তঁাহার পুত্রের নাম নেমিনাথ। বিশ্ব বৃক্ষমূলে সিদ্ধিলাভ। চিহ্ন নীল
পদ্ম বা দিগম্বরমতে অশোক তরু। নির্বাণস্থান স্মৃতেশিখর।

২২। নেমিনাথ : সূর্যপুর বা সৌরিকপুরের হরিবংশোদ্ভূত
রাজা সমুদ্রবিজয় ও রাজ্ঞী শিবার পুত্র। অন্তঃসত্ত্বা শিবা দেবী
স্বপ্নে অরিষ্ট-নেমি বা রত্ন-চক্র দেখিয়াছিলেন বলিয়া পুত্রের নাম
আরষ্টনেমি বা সংক্ষেপে নেমি। কৃষ্ণ ও বলরামের পিতা
বসুদেব সমুদ্রবিজয়ের ভ্রাতা ছিলেন। মেঘশৃঙ্গমূলে সিদ্ধি-
লাভ। চিহ্ন শঙ্খ। নির্বাণস্থান গিরীয়ার।

কেশব [কৃষ্ণ] তঁাহার খুল্লতাত-পুত্র রাজকুমার অরিষ্টনেমির
পত্নীরূপে রাজকন্যা রাজ্ঞীমতীকে নির্বাচন করেন। রাজকুমার
অরিষ্টনেমি মহাসমারোহে বিবাহ করিতে যান। কিন্তু পথে যাইতে
যাইতে জানিতে পারেন যে তঁাহার বিবাহের ভোজে অসংখ্য প্রাণী
হত্যা করা হইবে। ইহা দেখিয়া তঁাহার মন ঘুরিয়া যায়
এবং তিনি সংসার ত্যাগ করিয়া অনাগারী হন। এ সংবাদ
পাইয়া রাজ্ঞীমতী উচ্চৈঃস্বরে কাঁদিয়া ফেলেন এবং পরে সংসার
ত্যাগ করিয়া নিঃস্বী হন। 'উত্তরাধ্যায়ন' গ্রন্থে রথনেমি ও
রাজ্ঞীমতীর উপাখ্যান বিবৃত হইয়াছে।* রথনেমি ও রাজ্ঞীমতীর

* এই গ্রন্থের অবতরণিকা ২।০—২।/০ পৃষ্ঠা দৃষ্টব্য।

উপাখ্যান অবলম্বন করিয়া সংস্কৃত ও প্রাকৃত ভাষায় বহু কাব্য রচিত হইয়াছে। অরিষ্টনেমির সংক্ষিপ্ত বিবরণ কল্পসূত্রে আছে।

২৩। পার্শ্বনাথ : কাশীর রাজা অশ্বসেন ও রাজ্ঞী বামার পুত্র। অন্তঃসত্ত্বা বামাদেবী যখন অন্ধকারে শয়ন করিয়াছিলেন তখন তাঁহার পার্শ্বদেশে একটি কৃষ্ণসর্প আসিতেছিল দেখিয়া পুত্রের নাম পার্শ্ব রাখেন। অশোক তরুতলে সিদ্ধি। চিহ্ন ফণাযুক্ত সর্প। নির্বাণ স্ত্রুমেতশিখরে।

পার্শ্বনাথের সংক্ষিপ্ত বিবরণ কল্পসূত্রে আছে। ঐতিহাসিকেরা ইহাকে ঐতিহাসিক ব্যক্তি বলিয়া স্বীকার করিয়াছেন। সম্ভবতঃ ইনিই জৈন ধর্মের প্রবর্তক এবং মহাবীর স্বামী তাহার প্রচারক। পার্শ্বনাথ ৩০ বৎসর সংসারী থাকিবার পর অনাগারী হন এবং সিদ্ধিলাভের পর ৭০ বৎসর ধর্ম প্রচার করিয়া শতবর্ষ বয়সে ৭৭ খ্রীষ্ট পূর্বাব্দে নির্বাণলাভ করেন।

রাজকুমার পার্শ্ব কোশলরাজ প্রসেনজিতের কন্যা প্রভাবতীকে বিবাহ করেন। রাজ্যপরিচালনাকালে তিনি সাহস ও বীরত্বের জন্য খ্যাত ছিলেন এবং কলিঙ্গের যবন রাজাকে যুদ্ধে পরাজিত করিয়াছিলেন।

না দেখিয়া আগুন জালিয়া অজ্ঞাতসারে কোনও অসাবধান ব্রাহ্মণ-সন্ন্যাসী একটি সর্পকে মারিয়া ফেলিতেছিলেন। কথিত আছে পার্শ্বনাথ অর্ধদন্ধ কাষ্ঠখণ্ড টানিয়া আনিয়া ঐ ভয়-বিহ্বল সর্পটিকে বাঁচাইয়াছিলেন। তিনি যখন সিদ্ধিলাভের উদ্দেশ্যে ৮৩ দিন ধরিয়া তপস্বী করিতেছিলেন, তখন কমঠ নামে তাঁহার এক শত্রু তাঁহার উপরে প্রবল বৃষ্টিপাত করাইয়া দেয়। ঐ কমঠ পূর্ব জীবনে অসাবধান ব্রাহ্মণ-সন্ন্যাসী

ছিল এবং তাহারই কবল হইতে পার্শ্বনাথ একটি মুমূর্ষু সর্পকে বাঁচাইয়াছিলেন। সর্পটি এ জন্মে ধরণেন্দ্র নামক দেবতা হইয়া-
ছিলেন, তিনি সর্প-ফণার ছাতা ধরিয়া পার্শ্বনাথকে বৃষ্টি হইতে রক্ষা করিয়াছিলেন। এজন্য পার্শ্বনাথের লাজ্জন একটি ফণাবিশিষ্ট সর্প।

পার্শ্বনাথ প্রচারিত চারিটি ব্রত : অহিংসাব্রত, অসত্যত্যাগ ব্রত, অদত্তাদান ব্রত ও অপরিগ্রহ ব্রত। পার্শ্বনাথের প্রচারিত ধর্মকে চতুর্থ্যম ধর্ম এবং মহাবীর স্বামীর প্রচারিত ধর্মকে পঞ্চ্যাম ধর্ম বলা হয়। কারণ মহাবীর স্বামী আর একটি ব্রত—ব্রহ্মচর্য ব্রত প্রচারিত করিয়াছিলেন।

২৪। মহাবীর (বর্ধমান) : বৈশালী কুণ্ডনগরের রাজা সিদ্ধার্থ ও রাজ্ঞী ত্রিশলার পুত্র। শাল বৃক্ষমূলে সিদ্ধি। চিহ্ন সিংহ। নির্বাণ পাপাপুরীতে।

ইহার বিস্তারিত বিবরণ কল্পসূত্রে আছে।

ভবিষ্যৎ তীর্থংকর :

এখন দুঃসম যুগ চলিতেছে, ইহার পর দুঃসম-দুঃসম যুগ আসিবে। দুঃসম-দুঃসম যুগে উৎসর্পিণী আবর্তনীয় আরম্ভ হইবে। তারপর আবার দুঃসম ও দুঃসম-সুখম যুগ আসিবে। সেই দুঃসম-সুখম যুগে আবার তীর্থংকরগণের আবির্ভাব হইবে। তাঁহাদেরও সংখ্যা হইবে ২৪।

১। প্রথম তীর্থংকর পদ্মনাভ দুঃসম-সুখম যুগে আবির্ভূত হইবেন। তারপর সুখম যুগে ২। সপাৰ্শ্ব, ৩। উদাঙ্গজী, ৪। স্বয়ংপ্রভ ৫। সর্বানুভূতি ৬। দেবশ্রুত, ৭। উজ্জয়প্রভ, ৮। পেঢ়াল, ৯। পোটিল, ১০। শতকীৰ্ত্তি, ১১। মুনি সূত্রত [ইনি পূর্বজন্মে কৃষ্ণের মাতা দেবকী ছিলেন], ১২। অমম

[ইনি পূর্বজন্মে স্বয়ং কৃষ্ণ ছিলেন], ১৩। নিকমায়, ১৪। নিম্পুলাক
 [ইনি পূর্বজন্মে কৃষ্ণের অগ্রজ বলদেব ছিলেন], ১৫। নির্মম,
 ১৬। চিত্রগুপ্ত [বলদেবের মাতা রোহিণী], ১৭। সুমাধি,
 ১৮। সংবরনাথ, ১৯। যশোধর [দ্বৈপায়ন ঋষি], ২০। বিজয়
 [কৃষ্ণের জ্ঞাতি যবকুমার, পূর্বজন্মে কৃষিক], ২১। মল্লিনাথ
 [নারদ], ২২। দেবজিন, ২৩। অনন্তবীৰ্য, ২৪। ভদ্রজিন।

৩। তীর্থকরশিষ্য গৌতম ও সুধর্মী

১। ইন্দ্রভূতি গৌতম [গোশ্বম]

ইন্দ্রভূতি গৌতম মহাবীর স্বামীর সর্বপ্রথম এবং সর্বশ্রেষ্ঠ শিষ্য ছিলেন। মহাবীর স্বামীর সহিত সাক্ষাৎ হইবার পূর্বে তিনি বৈদিক ধর্মে শিক্ষিত পুরোহিত ছিলেন। দশটি ভাইকে সহায়ক লইয়া তিনি একদিন অপাপা নগরে একজন ব্রাহ্মণ যজ্ঞমানের গৃহে বেদ-বিধান-সম্বত যজ্ঞানুষ্ঠানে [অর্থাৎ পুণ্যলাভার্থ পশু-বধ কর্মে] পৌরোহিত্য করিতেছিলেন, মহা সমারোহে যজ্ঞীয় পশুর উৎসর্গমন্ত্র পঠিত হইতেছিল। এমন সময়ে তিনি শুনিলেন যে ঐ নগরে ঐ দিন একজন সন্ন্যাসী বেদ-বিরোধী ও যজ্ঞ-বিরোধী ধর্মমত প্রচার করিতেছেন, বহু লোক তাঁহার বক্তৃতা ও বিচার শুনিবার জন্ম সমবেত হইয়াছে। এই সংবাদে শিক্ষাভিমानी ইন্দ্রভূতি ক্রুদ্ধ হইয়া উঠিলেন, এবং তর্কে পরাস্ত করিয়া জনতাসমক্ষে ঐ ধর্মপ্রচারককে অপ্রস্তুত করিবার জন্ম বক্তৃতার স্থানে সভ্রাতৃক উপস্থিত হইলেন। বক্তৃতাকারীই ছিলেন মহাবীর স্বামী। সেখানে গিয়া মহাবীর স্বামীর শাস্ত্র, সৌম্য ও সংযত ব্যবহারে তাঁহারা মুগ্ধ হইলেন। সন্ন্যাসীর দর্শনমাত্রই ইন্দ্রভূতির ক্রোধ অর্ধেক উপশমিত হইয়া পড়িল। কিন্তু তথাপি তাঁহার পাণ্ডিত্যভিমান গেল না। তিনি মহাবীর স্বামীকে প্রশ্নের পর প্রশ্ন করিতে লাগিলেন, মহাবীর স্বামীও ধীর সংযত বাক্যে, সরল ভাষায়, সাধারণ উপমার সাহায্যে তাঁহার উপদেশ বাণী বুঝাইয়া দিতে লাগিলেন। দাস্তিক অবিশ্বাসীর অবিশ্বাস উড়িয়া গেল। মহাবীর-প্রচারিত বাণীই যে সত্য বাণী সে বিষয়ে ইন্দ্রভূতি ও তাঁহার ভ্রাতৃগণের

আর কোনও সন্দেহ রহিল না। মস্ত্রে বশীভূত সিংহের শ্রায় তাঁহারা মহাবীর স্বামীর পদতলে লুটাইয়া পড়িলেন এবং তৎ-প্রচারিত মত গ্রহণ করিয়া তাঁহার শিষ্য হইলেন। উক্তর কালে ইঁহারাই একাদশ গণধর হইয়াছিলেন।

গৌতমের দীক্ষার বিষয়ে দিগম্বরগণের উপাখ্যান অন্তরূপ। তাঁহারা বলেন : গোবারা নামক গ্রামে ব্রাহ্মণী ‘পৃথ্বী’ দেবীর গর্ভে ব্রাহ্মণ ‘বসুমতি’র পুত্ররূপে গৌতম জন্মগ্রহণ করেন। শিক্ষিত ব্রাহ্মণ ছিলেন বলিয়া তাঁহার অত্যন্ত পাণ্ডিত্যাভিমান ছিল। একদিন এক বৃদ্ধ আসিয়া তাঁহাকে কয়েকটি কবিতা শুনাইয়া তাহা ব্যাখ্যা করিতে অনুরোধ করিলেন এবং বলিলেন যে ঐ কবিতা কয়টি মহাবীর স্বামী শুনাইয়াছেন, কিন্তু ব্যাখ্যা করিয়া বুঝাইয়া না দিয়াই ধ্যান-মগ্ন হইয়া পড়িয়াছেন। ধ্যানমগ্ন সন্ন্যাসীর নিকট ব্যাখ্যা শুনিবার সম্ভাবনা নাই ভাবিয়া বৃদ্ধটি পণ্ডিতশ্রেষ্ঠ গৌতমের নিকট আসিয়াছেন। কবিতার অর্থ না বুঝা পর্যন্ত তাঁহার জীবনে শান্তি হইতেছে না। কাল, দ্রব্য, পঞ্চ অস্তিকায়, তত্ত্ব, লেখা প্রভৃতি বিবিধ বিষয়ের উল্লেখ কবিতাগুলিতে ছিল। সুতরাং গৌতম কবিতাগুলি বুঝিলেন না, কিন্তু অগ্ন্যাগ্ন পাণ্ডিত্যাভিমानी ব্রাহ্মণের মতো নিজে না বুঝিয়াই বুঝাইবার চেষ্টা করিলেন না। তিনি তাঁহার জ্ঞানের অল্পতা স্বীকার করিলেন এবং কবিতাগুলি বুঝিয়া লইবার জন্য মহাবীর স্বামীর নিকট চলিলেন। মহাবীর স্বামীর সৌম্য মূর্তি দেখিয়াই তাঁহার সকল অহঙ্কার চূর্ণ হইয়া গেল। তিনি ভক্তি-গদগদ চিন্তে মহাবীর স্বামীর বাণী শুনিলেন এবং সঙ্গে সঙ্গে তাঁহার শিষ্য হইয়া পড়িলেন।

ইন্দ্রভূতির দীক্ষার বিষয়ে স্থানকবাসী জৈনগণের কাহিনী

আর-এক রকম। ইন্দ্রভূতি তাঁহার যজ্ঞমান গৃহে যজ্ঞ সম্পাদন করিতে যাইবার পথে শুনিলেন যে স্বর্গের দেবগণ একজন সন্ন্যাসীর বক্তৃতা শুনিবার জন্ত মর্ত্যধামে সমবেত হইয়াছেন, তাঁহাদের অঙ্গের জ্যোতিতে মর্ত্যলোক উজ্জ্বল হইয়া পড়িয়াছে। ইন্দ্রভূতি সন্ন্যাসীর নিকট উপস্থিত হইবামাত্র অপরিচিত সন্ন্যাসী তাঁহাকে নাম ধরিয়া ডাকিলেন এবং তাঁহার মনে যে-সব প্রশ্ন বা সন্দেহ ছিল তাহা না শুনিয়াই সেই সকল প্রশ্নের উত্তর দিতে লাগিলেন ও সন্দেহ খণ্ডন করিতে লাগিলেন। বিস্মিত ইন্দ্রভূতি ভক্তিপ্রণত হইয়া কেবলীর শিষ্যত্ব গ্রহণ করিলেন।

ইন্দ্রভূতির দশ ভাইও মহাবীর স্বামীর শিষ্যত্ব গ্রহণ করেন এবং তাঁহাদের মধ্যে তিনজন গণধর হইয়াছিলেন।

শ্রীবীর-নির্বাণের পূর্ব পর্যন্ত গৌতম ‘কেবল’ জ্ঞান প্রাপ্ত হন নাই। কারণ মহাবীর স্বামীর প্রতি মমত্বই তাঁহাকে সংসারবন্ধনের মতো বন্ধনে বাঁধিয়া রাখিয়াছিল। এখন সেই একমাত্র বন্ধন ছিন্ন হইবামাত্র তিনি ‘কেবল’ জ্ঞান লাভ করেন। মহাবীর স্বামীর নির্বাণের পর তিনি ১২ বৎসর জীবিত ছিলেন এবং সমগ্র জৈন তীর্থের একাধিনায়ক ছিলেন। মহারাজ শ্রেণিক বিদ্বিসারের নিকট তিনি পদ্মচরিত [জৈন রামায়ণ], মহাপুরাণ প্রভৃতি গ্রন্থ পাঠ করিয়া বুঝাইয়া দিয়াছিলেন। ৫১৫ খ্রীষ্টপূর্বাব্দে ৯২ বৎসর বয়সে রাজগৃহ নগরে গৌতমের নির্বাণ লাভ হয়। [অনেকে স্বীকার করেন না যে ইন্দ্রভূতি জৈন ধর্মের অধিনায়ক ছিলেন। তাঁহারা বলেন তিনি ‘কেবল’-জ্ঞান লাভ করিয়া আর কোনও কার্য করিতেন না। মহাবীর স্বামীর অগ্নি অন্তরঙ্গ শিষ্য সুধর্ম]

২৪ [১২ + ১২] বৎসর জৈন ধর্মের অধিনায়কত্ব করিয়া-
ছিলেন।]

২। সুধর্মা (সুহস্মা)

গৌতমের পর মহাবীর স্বামীর অপর অন্তরঙ্গ শিষ্য
সুধর্মা ১২ বৎসরের জন্ম জৈন ধর্মের অধিনায়কত্ব করেন।
কাহারও কাহারও মতে তিনিই মহাবীর স্বামীর পর ২৪
বৎসর জৈন ধর্মের অধিনায়কত্ব করিয়াছিলেন। তাঁহার মারফতেই
আমরা অঙ্গ, উপাঙ্গ প্রভৃতির সিদ্ধান্ত গ্রন্থগুলির ব্যাখ্যা
পাইয়াছি। তিনি ‘কেবল’ জ্ঞানী ছিলেন না বলিয়া সিদ্ধান্তগুলির
ব্যাখ্যা করিতে পারিতেন না, আবৃত্তি করিয়া শুনাইতে পারিতেন।
ব্যাখ্যার জন্ম তাঁহাকে ইন্দ্রভূতির শরণাগত হইতে হইত।
১২ বৎসর [মতান্তরে ২৪ বৎসর] জৈনধর্মের অধিনায়কত্ব
করিবার পর তিনিও ‘কেবল’ জ্ঞান প্রাপ্ত হন এবং ৫০৩
খ্রীষ্টপূর্বাব্দে শতবর্ষ বয়সে নির্বাণ লাভ করেন।

৪। সুধর্মার পরবর্তী কয়েকজন বিখ্যাত ধর্মাধিনায়ক

৩। জম্বু স্বামী

সুধর্ম-স্বামীর নির্বাণের পর তাঁহার শিষ্য জম্বুস্বামী ২৪ বৎসর জৈনধর্মের অধিনায়কত্ব করেন। গার্হস্থ্য জীবনে তিনি রাজগৃহের একজন বিখ্যাত ধনী বণিকের পুত্র ছিলেন। তাঁহার সময়ে প্রভব নামক একজন রাজপুত্র দস্যুবৃত্তি করিত। বৌদ্ধ শাস্ত্রে উল্লিখিত অঙ্গুলিমাল দস্যুর স্থায় প্রভবও প্রবল-পরাক্রান্ত দস্যু ছিল এবং নানাবিধ ইন্দ্রজাল বিদ্যায় সুশিক্ষিত ছিল। জম্বু স্বামীর পিতৃগৃহে একদিন প্রভব দস্যুবৃত্তির উদ্দেশ্যে আসিয়া গৃহের সকলকে নিদ্রাভিভূত করিবার জন্ত মন্ত্র পাঠ করে; কিন্তু তপোবলসম্পন্ন সন্ন্যাসী জম্বু স্বামী মন্ত্রের প্রভাবে অভিভূত হন নাই। ফলে, দস্যুপ্রবর বিস্মিত হইয়া জম্বুস্বামীর নিকট ইহার কারণ জিজ্ঞাসা করে। তখন জম্বু স্বামী তাহার নিকট জৈন ধর্মের তত্ত্ব ব্যাখ্যা করিয়া যে বাণী শুনান, তাহাতে তাহার প্রকৃতি বদলাইয়া যায় এবং জৈন ধর্ম গ্রহণ করিয়া ঐ দস্যু রাজকুমার অনাগারী হন এবং প্রভব স্বামী নামে প্রসিদ্ধ হন। ২৪ বৎসর জৈনধর্মের অধিনায়কত্ব করিয়া জম্বুস্বামীর পর আর কেহ ‘কেবল’ জ্ঞানী হইতে পারেন নাই, পারিবেনও না; কেন না এখন দুঃসম যুগ আরম্ভ হইয়াছে।

২। প্রভব স্বামী

জম্বু স্বামীর পর তাঁহার শিষ্য প্রভব স্বামী জৈন ধর্মের অধিনেতৃত্ব করেন। প্রভব স্বামীর কালে জৈন সম্প্রদায়ের মধ্যে নেতৃত্ব করিবার উপযোগী বিখ্যাত লোক কেহ ছিলেন

না বলিয়া শয্যাস্তব নামে একজন ধর্মপ্রাণ ব্রাহ্মণকে তিনি কৌশলে জৈনধর্মে দীক্ষিত করেন। দীক্ষার পূর্বেই শয্যাস্তব একটি মহাযজ্ঞের অহুষ্ঠান করিয়াছিলেন। দীক্ষার পর স্ত্রী ও শিশু পুত্রকে ত্যাগ করিয়া শয্যাস্তব অনাগারিষ্ণু গ্রহণ করেন। 'পরে তাঁহার স্ত্রী ও পুত্র মনক তাঁহারই নিকট জৈন ধর্মে দীক্ষালাভ করিয়া অনাগারী হন। প্রভব স্বামী 'কেবল' জ্ঞান বা নির্বাণ লাভ করেন নাই। তিনি পরলোকগত হইয়াছেন বটে, কিন্তু জন্মমৃত্যুর বন্ধন এখনও তাঁহার আছে।

৩। শয্যাস্তব

প্রভব স্বামীর পর শয্যাস্তব স্বামী [সেজ্জস্তব] জৈন ধর্মের অধিনেতা হন। তাঁহার মনঃপর্যায় জ্ঞান প্রভাবে তিনি জানিতে পারেন যে তাঁহার পুত্র মনক স্বল্পায়ু। স্বল্পায়ু মনককে জৈন ধর্মের তত্ত্বগুলি সংক্ষেপে বুঝাইবার জন্য তিনি যে বক্তৃতা করিয়াছিলেন তাহা দশবৈকালিক গ্রন্থ নামে আজ পর্যন্ত প্রচলিত আছে।

৪ ও ৫। যশোভদ্র স্বামী ও সম্ভূতবিজয় স্বামী

শয্যাস্তব স্বামীর পর যশোভদ্র স্বামী ও তাঁহার পরে সম্ভূতবিজয় স্বামী জৈন ধর্মের অধিনেতৃত্ব করেন।

৬ ও ৭। ভদ্রবাহু স্বামী ও স্থূলভদ্র স্বামী

সম্ভূতবিজয়ের পর যথাক্রমে ভদ্রবাহু ও স্থূলভদ্র জৈন ধর্মে একাধিনেতৃত্ব করিয়াছিলেন। ইহাদের কথা স্থানান্তরে বর্ণিত হইয়াছে। স্থূলভদ্রের সময়ে পাটলীপুত্র নগরে আহুত জৈন সম্মিলনে অঙ্গগ্রন্থগুলির পাঠ স্থিরীকৃত হইয়াছিল।

জগু স্বামী সর্বশেষ কেবলী। প্রভব স্বামী হইতে সুলভদ্র
পর্যন্ত ছয়জন জৈন নায়ককে ঋতকেবলী বলা হয়। ইহাদের
পর যে দশজন স্থবির জৈন ধর্মের অধিনেতৃত্ব করিয়াছিলেন
তঁাহারা দশপূর্বী।

৫। কল্পসূত্র

ভদ্রবাহুর নামে প্রচলিত গ্রন্থখানির নাম ‘কল্পসূত্র’ [কপ্পসুত্তং]। যদিও গ্রন্থখানি জৈন প্রাকৃত ভাষায় রচিত, তথাপি গ্রন্থের প্রচলিত নাম ‘কল্পসূত্র’ নহে,—‘কল্পসূত্র’^১। যাকোবিও ‘কল্পসূত্র’ নামেই গ্রন্থখানির সম্পাদন করিয়াছেন। কিন্তু ‘কল্পসূত্র’ মানে কি? ‘কল্প’ শব্দের অর্থ যজ্ঞ-বিধি বা পর্বকালে পালনীয় বিধান। ‘সূত্র’ শব্দের সংজ্ঞা : “স্বল্লাঙ্করমসন্দিগ্ধং সারবদ্ বিশ্বতোমুখম্। অস্তোভম্ অনবজ্ঞং চ সূত্রং সূত্রবিদোবিদুঃ॥” অর্থাৎ স্বল্লাঙ্কর, সারবান্, সর্বত্র প্রযোজ্য, অসন্দিগ্ধার্থ, সূত্রাকারে গ্রথিত সুন্দর গদ্য রচনাকে ‘সূত্র’ বলা হয়। আলোচ্য গ্রন্থখানি ব্যাকরণের মতো সূত্রাকারে গ্রথিত সংক্ষিপ্ত রচনা নয় : বৈদিক যজ্ঞানুষ্ঠানের বিধান-সংবলিত ব্যবহারিক গ্রন্থ ‘কল্পসূত্রের’ অনুকরণে কতকটা সংগ্রথিত। বলা বাহুল্য, জৈন-ধর্ম যজ্ঞ-বিরোধী এবং জৈন ‘কল্পসূত্রে’ কোনও যজ্ঞের বিধান নাই। এই গ্রন্থখানির তিনটি অংশ : [১] জিনচরিত্র, [২] স্থবিরাবলী, ও [৩] সামাচারী। ইহার তৃতীয় অংশ, অর্থাৎ ‘সামাচারী’ জৈনদিগের প্রধান ধর্মোৎসব পয়ুষ্ণা কৃত্যের বিধান সমষ্টি। এইটিই জৈনগণের প্রধান উৎসব বা পর্ব। এই উৎসবের প্রথম রাত্রিতে সমগ্র কল্পসূত্র পাঠ করিবার রীতি ছিল।

জৈনদিগের এই সর্বপ্রধান উৎসবের অন্য নাম ‘সাংবৎসরিক’, কারণ জৈনবৎসরের শেষভাগে এই উৎসব অনুষ্ঠিত হয়। চারিমাসব্যাপী বর্ষা ঋতু তাহাদের বৎসরের শেষ ঋতু। জ্যৈষ্ঠ, ভাদ্র, আশ্বিন ও কার্তিক এই চারিমাস বর্ষা ঋতু।

কার্তিক মাসে বৎসরের অবসান ও অগ্রহায়ণ [‘হায়ন’ অর্থাৎ বৎসরের ‘অগ্র’ অর্থাৎ প্রথম বলিয়া এই মাসের নাম ‘অগ্রহায়ণ’] মাসে বৎসরের আরম্ভ হয়। ‘বর্ষা’ ঋতুর নামে বৎসর-বাচক ‘বর্ষ’ [বাস] শব্দ। গৃহস্থদিগের গৃহ-সংস্কারাদি কার্যের জন্ত এবং সাংবৎসরিক উৎসবের আয়োজনাতির জন্ত সমগ্র শ্রাবণ মাস ও ভাদ্রমাসের ২০ দিন বাদ দিয়া এই উৎসব আরম্ভ করিবার রীতি প্রচলিত আছে। এই কালের পূর্বে পয়ুষণা আরম্ভ করা যাইতে পারে, কিন্তু সাধারণতঃ এই কালের পরে নহে। যদি প্রবাসী গৃহস্থেরা গৃহে আসিয়া থাকেন, দেশে সুভিক্ষা থাকে [অর্থাৎ দুর্ভিক্ষাদি না থাকে] উদ্যোগ-আয়োজনাতির জন্ত কালক্ষেপ আবশ্যক না হয় এবং সাধুরা অনুমতি দেন, তবে বর্ষা ঋতুর আরম্ভের পর যে-কোনও শুভদিনে পয়ুষণা আরম্ভ হইতে পারে।

ভাদ্রমাসের সিতপঞ্চমী দিন হইতে আরম্ভ করিয়া কার্তিক মাসের অমাবস্তা পর্যন্ত ৭০ দিন সময় পয়ুষণা উৎসবের জন্ত প্রকৃষ্ট কাল। অতিবৃষ্টি, প্রাকৃতিক উৎপাত বা অগ্নি কোনও প্রকার অসুবিধা থাকিলে আষাঢ় হইতে আরম্ভ করিয়া অগ্রহায়ণ পর্যন্ত ছয় মাস সময়ের মধ্যে পয়ুষণাকৃত্য চলিতে পারে। কল্পসূত্রোক্ত বিধি অনুসারে পীঠ-ফলক [বেদী] প্রভৃতি আচ্ছাদিত স্থানে দ্রব্য, ক্ষেত্র, কাল, ভাব স্থাপনা করিয়া আষাঢ়ের পূর্ণিমা দিনে আরম্ভ করিয়া ভাদ্রমাসের শুক্ল পঞ্চমী পর্যন্ত প্রতি পঞ্চম দিবসে পোষথ [ঐ উপোষথ] পালন করিলে, অর্থাৎ একাদশ পর্ব তিথিতে উপোষথ গ্রহণ করিলেও পয়ুষণা কৃত্য করা হয়। কিন্তু এটি নিতান্ত অসমর্থের পক্ষে ব্যবস্থা।

পয়ুষণা উৎসব কালে যে কেবল কল্পসূত্র খানিই পাঠ

করা হয় তাহা নহে। কল্লম্বুত্র পাঠ এ কালে অবশ্য কর্তব্য, এবং এই গ্রন্থ পাঠের পর আর একখানি গ্রন্থও পাঠিত হইয়া থাকে,—‘কালকাচার্যকথানক’।* এই ‘কালকাচার্যকথানক’ প্রাকৃত ভাষায় গদ্য ও পদ্যে রচিত। খ্রীষ্ট পূর্ব প্রথম শতকে [৭৩-৬১ খ্রীঃ পূঃ অব্দে] কালকাচার্য একজন বিখ্যাত জৈন স্থবির ছিলেন। উজ্জয়িনীর রাজা গর্দভিল্ল কালকাচার্যের ভগিনী সরস্বতীকে হরণ করিলে কালকাচার্য ক্ষিপ্তপ্রায় হইয়া উঠেন। কিন্তু গর্দভিল্লের রক্ষয়িত্রী ‘রাসভী’ দেবীর ভয়ে কেহ গর্দভিল্লের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করিতে সম্মত হয় নাই। রাসভী দেবীর মন্দির হইতে ৭ ক্রোশ দূর পর্যন্ত রাসভী দেবীর ঐশী শক্তির প্রভাব ছিল। এজন্য কালকাচার্য শক কুলের একজন ‘শাহ’ রাজাকে অর্থদ্বারা বশীভূত করিয়া যে সৈন্য সংগ্রহ করেন সেই সৈন্যগণকে ৭ ক্রোশ সীমানার বাহির হইতে শর সন্ধান করিতে বলেন। অগণিত শর নিক্ষেপে রাসভী দেবীর জিহ্বা বিদ্ধ হইয়া যায়। এইরূপে হতশক্তি রাসভী দেবীর সাহায্যে বঞ্চিত হইয়া গর্দভিল্ল কালকাচার্যের নিকট পরাজিত ও বন্দী হয় এবং কালকাচার্যের ভগিনী সরস্বতী দেবীর উদ্ধার হয়। কালকাচার্যের বিষয়ে এই প্রকার অনেক গল্প প্রচলিত আছে। পূর্বকালে ভাদ্রমাসের শুক্ল পঞ্চমী তিথিতে কেবল একদিনের জন্ম পয়ুষ্ণা উৎসব অনুষ্ঠিত হইত। কালকাচার্যের সময়েও সেই রীতি প্রচলিত ছিল। দাক্ষিণাত্যের একজন হিন্দু রাজাকে কালকাচার্য পয়ুষ্ণা উৎসবে উপস্থিত হইয়া ধর্মবিষয়ক বিচারাদি শুনিবার জন্ম আমন্ত্রণ করেন। কিন্তু ভাদ্রমাসের শুক্লপঞ্চমীতে

* অবতরণিকা ৪৮০—৪৮০ পৃষ্ঠা দ্রষ্টব্য।

ইন্দ্র পূজা অমুষ্ঠিত হইত বলিয়া ঐ হিন্দু রাজা বলেন যে ঐ দিন ব্যতীত অন্য কোনও দিন পর্ষুষণা উৎসব অমুষ্ঠিত হইলে তিনি সানন্দচিত্তে তাঁহার নিমন্ত্রণ রক্ষা করিতে পারেন। সেইজন্ত কালকাচার্য ভাদ্রমাসের শুক্লাচতুর্থীর দিনে পর্ষুষণা প্রবর্তনের ব্যবস্থা করিয়াছিলেন। এই কারণে পর্বদিন না হইলেও ভাদ্রমাসের শুক্লাচতুর্থী পর্ষুষণা পর্ব আরম্ভ করিবার উপযুক্ত দিন বলিয়া গণ্য হইয়াছে। এ বিষয়ে প্রাচীন গাথা :

তেগউয় নব সএহিং সমইকংতেহি বন্ধমানাও ।

পঙ্কুসবণচউথী কালগসুরিহিংতো ঠবিয়া ॥

[ত্রিনবতিযুত নব শতৈঃ সমতিক্রান্তৈঃ বর্ধমানতঃ ।

পর্ষুষণা চতুর্থী কালকসুরিতঃ স্থাপিতা ॥]

অর্থাৎ বর্ধমানের [পরিনির্বাণ] কাল হইতে নয় শত তিরানব্বই [বৎসর] অতীত হইলে কালক সুরী কতৃক পর্ষুষণাচতুর্থী স্থাপিত হইয়াছে। কিন্তু ‘গর্দভিল্ল’ বা কালকাচার্যের কাল আরও পাঁচশত বৎসর পূর্বে। এই জন্ত টীকাকারগণ কেহ ইহার মীমাংসা করিয়া উঠিতে পারেন নাই। সম্ভবতঃ পাঠে ভুল আছে : ‘নব সএহিং’ স্থানে ‘চউ সএহিং’ হইবে। পঞ্চমী স্থানে চতুর্থীতে পর্ষুষণা প্রবৃত্তির মূলে কালকাচার্যের সম্পর্ক বিষয়ে প্রবাদটি অতি প্রাচীন ; গাথাটি বোধ হয় পরবর্তী যুগে রচিত এবং দেবর্ধিগঙ্গী ক্ষমাশ্রমণের কালের সহিত সংশ্লিষ্ট হইয়া পড়িয়াছে।

৯৯৩ বীরনির্বাণাব্দে [৪৩৭ খ্রীষ্টাব্দে] আনন্দপুর [আধুনিক মহাস্থান’] নগরের রাজা ঞ্জব সেনের প্রিয়পুত্র সেনাঙ্গজের অকাল মৃত্যুতে শোক-সন্তপ্ত রাজাকে সাঙ্খনা দিবার জন্ত

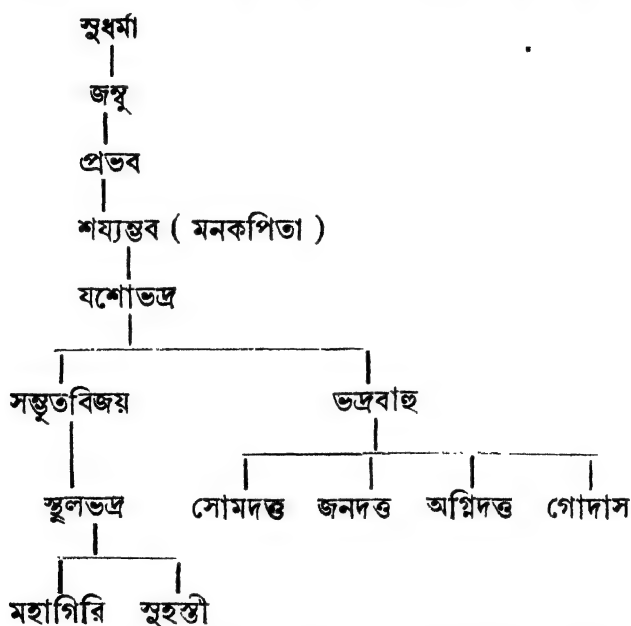
তঁাহার রাজ-সভায় বিরাট ধুমধামের সহিত সমগ্র কল্লসূত্র পঠিত ও ব্যাখ্যাত হইয়াছিল।

ভদ্রবাহু স্বামীর রচনা হইলেও শ্রুবিরাবলীতে ভদ্রবাহু স্বামীর বিবরণ অল্পই আছে। অথচ স্থলভদ্রের বিবরণ অনেক বেশি আছে। গণধর ভদ্রবাহুর নামটি মাত্র “সংক্ষিপ্ত বাচনায়” আছে ; “বিস্তারিত বাচনায়” ভদ্রবাহুর চারি শিষ্যের মধ্যে একমাত্র গণধর গোদাসের প্রতিষ্ঠিত গোদাসগণ ও তাহার চারিটি শাখার নাম আছে ; ভদ্রবাহুর অপর তিনজন শিষ্যের নাম-মাত্র দেওয়া হইয়াছে। কিন্তু স্থলভদ্র স্বামীর দুই শিষ্য আৰ্য মহাগিরি ও আৰ্য সুহস্তীর শিষ্যবর্গের পূর্ণ বিবরণ লিপিবদ্ধ হইয়াছে। আৰ্য মহাগিরির শিষ্য আট জন শ্রুবিরের নাম, মহাগিরির প্রধান শিষ্য গণধর উত্তর ও বলিসুসহ ও তঁাহাদের প্রতিষ্ঠিত উত্তর-বলিসুসহ গণ ও তাহার চারি শাখার নাম আছে। আৰ্য সুহস্তীর বারোজন গণধর শিষ্যের নাম, তঁাহাদের প্রতিষ্ঠিত গণগুলির নাম ও তাহাদের শাখা ও কুলগুলির বিবরণ লিপিবদ্ধ হইয়াছে। এই-সব দেখিয়া মনে হয় যে দাক্ষিণাত্য-প্রবাসী গণধর ভদ্রবাহুর নাম-মাত্র পরিচয় উত্তর ভারতে ছিল, পূর্ণ পরিচয় ছিল না। স্থলভদ্র-সমাহৃত পাটলীপুত্র সংঘে ভদ্রবাহু না থাকাতেই দ্বাদশ অঙ্গ ‘দৃষ্টিবাদ’ চিরতরে বিলুপ্ত বলিয়া ঘোষিত হইয়াছিল ; কারণ সকল-শ্রুত-জ্ঞানী ভদ্রবাহু সকল শ্রুত জানিতেন ও চতুর্দশ-পূৰ্বী ছিলেন। আগম-সংগ্রহ ব্যাপারে স্থলভদ্র ভদ্রবাহুর সাহায্য পান নাই।

যে-সকল যতি বা ভিক্ষুর বাচনাচার্য এক তঁাহাদের সমুদায়কে গণ বলে [এক-বাচনাচার্য-যতি-সমুদায়ো গণঃ]। গণের প্রতিষ্ঠাতা ও অধিনায়ককে গণধর বলে। আগম সমূহের সূত্রগুলি

বাচন করিতে ও তাহাদের অর্থ-ব্যাখ্যা করিতে গণধরেরা সমর্থ ছিলেন [সূত্রার্থোভয়বিৎ] । মহাবীর স্বামীর শিষ্য এগারো জন গণধরের মধ্যে কেবল সুধর্মারই শিষ্য-প্রশিষ্যেরা আধুনিক কাল পর্যন্ত জৈন ধর্মকে বাঁচাইয়া রাখিয়াছেন । অষ্ট দশজন গণধর নিরপত্য ।

তীর্থংকর-শিষ্য গণধর সুধর্মার শিষ্য পারম্পর্য নিম্নরূপ :—



ইহারা সকলেই গণধর ছিলেন এবং ইহাদের শিষ্যগণের মধ্যেও অনেকে গণধর ছিলেন । কিন্তু ভদ্রবাহুর পরে আর কেহই চতুর্দশপূর্বী বা সকল-শ্রুতজ্ঞানী ছিলেন না ।

মহাবীর স্বামী

৬০০ খ্রীস্ট-পূর্বাব্দের পূর্বে ও পরে বিদেহ-দেশে লিচ্ছবী নামে একজাতীয় ক্ষত্রিয়ের বাস ছিল। এই বিদেহ দেশে আরও পূর্ব কালে জনক রাজার রাজত্বে উপনিষদের পঠন-পাঠন ও দর্শনশাস্ত্রের আলোচনা হইত। জনক রাজা ক্ষত্রিয় হইলেও, অনেক ব্রাহ্মণ তাঁহার নিকটে তত্ত্বজ্ঞান শিক্ষা করিতে আসিতেন। ঋতকেতু, সোমশুশ্র এবং যাজ্ঞবল্ক্য ঋষিকে জনক 'ব্রহ্মোদয়' বিষয়ে শিক্ষা দিয়াছিলেন। মিথিলাধিপতি জনকের রাজসভায় তাঁহারই উৎসাহে সর্বপ্রথম এবং সর্বশ্রেষ্ঠ উপনিষদগ্রন্থ 'বৃহদারণ্যক উপনিষৎ' সম্পাদিত হয়। কেবল রাজর্ষি জনকই যে ব্রহ্মবিদ্যায় পারদর্শী ছিলেন, তাহা নহে। পূর্ব-দেশীয় অনেক ক্ষত্রিয় রাজা ব্রাহ্মণদিগকে ব্রহ্মবিদ্যা, পরলোকতত্ত্ব, আত্মা, জন্মান্তর প্রভৃতি বিষয়ে উপদেশ দিতেন। কাশীরাজ অজাতশত্রু [ইনি মগধরাজ অজাতশত্রু নহেন], রণবিদ্যা-কুশল সনৎকুমার [ইনি জৈনদিগের নিকট সুপরিচিত], ক্ষত্রিয়রাজ চিত্র গাঙ্গায়নি, কাশীরাজ আনুচান, প্রাবাহণ জৈবলি প্রভৃতি বহু ক্ষত্রিয় রাজা ব্রাহ্মণদিগের উপদেষ্টা ও শিক্ষাগুরু ছিলেন। শতপথব্রাহ্মণে দেখা যায় যে বিদেহ [বিদেঘ] দেশ উপনিষদ্ ও ব্রহ্মবিদ্যার আলোচনার জগু বিখ্যাত ছিল। বাল্মীকির রামায়ণে জনকের রাজধানী 'মিথিলা' নগরীর নিকটে 'বিশালা' লইয়াই প্রাচীন বিদেহ। এই 'বিশালা' হইতেই লিচ্ছবীদের দেশ 'বৈশালী' রাজ্য। সুতরাং বুঝা যায় যে অতি প্রাচীন কাল হইতেই বিদেহবাসী ক্ষত্রিয়

‘লিচ্ছবী’রা আধ্যাত্মিক জ্ঞানে ব্রাহ্মণদের প্রতিদ্বন্দ্বী। ইহাদের সহিত তর্কে বিদেহবাসী ব্রাহ্মণেরা আঁটিয়া উঠিতে পারিতেন না। বিদেহের উত্তর-পশ্চিমে আর একটি দেশে ‘শাক্য’ নামক ক্ষত্রিয়দের বাস ছিল। তাঁহাদের রাজধানী ছিল কপিলবস্তু বা কপিলবাস্তু। এই দুই জাতীয় ক্ষত্রিয় রাজারা বেদ-বিরোধী ও ব্রাহ্মণ-বিরোধী ছিলেন। ব্রাহ্মণেরাও “বিদ্যাশূণ্য ভট্টাচার্য কলা মূলার লোভী” হইয়া পড়িয়াছিলেন।

আর্যাবর্তের পূর্বপ্রান্তবাসী ক্ষত্রিয় শাক্য ও লিচ্ছবীদের মধ্যে অতি প্রাচীন কাল হইতেই গণতন্ত্র শাসন প্রচলিত ছিল। রাজর্ষি জনকের সময় দেশের শাসনব্যবস্থা কিরূপ ছিল তাহা এখন জানিবার উপায় নাই। কিন্তু ঘন ঘন বিদ্রোহসভার অনুষ্ঠান তাঁহার রাজ্যে হইত, এবং সেই সব সভা, সমিতি ও পরিষদে বক্তৃতা ও বিচার করিবার অধিকার নর-নারী-নির্বিশেষে সকলেরই ছিল, কোনও বাধা ছিল না। সম্ভবতঃ শাসন ব্যবস্থাতেও তিনি জনমতের অনুসরণ করিতেন। সে যাহাই হউক, খ্রীষ্ট পূর্ব সপ্তম শতকে এ দেশে গণতন্ত্র ব্যবস্থা প্রচলিত ছিল। এ দেশের রাজারা রাজ-বংশীয় থাকিলেও জন-নায়ক ছিলেন এবং শাসন কার্যে সর্বদা জনমতের অনুসরণ করিতেন। অর্থাৎ জন সভার অনুমোদন-ক্রমে জন-নায়ক রাজা নির্বাচিত হইতেন। জন-মতের অবমাননাকারী অত্যাচারী রাজা জন-সভার বিচারে সিংহাসন-চ্যুত হইতেন। এক কথায় বলিতে গেলে লিচ্ছবী, শাক্য, মল্লকী প্রভৃতি পূর্বদেশীয় ক্ষত্রিয়গণ নির্ভীক ও স্বাধীন প্রকৃতির মানুষ ছিলেন। অতি পূর্বকালে কোশলের তথা ভারতের আদর্শ নৃপতি রামচন্দ্র প্রজারঞ্জনের জ্ঞান সীতা-বর্জন ও লক্ষ্মণ-বর্জন করিয়াছিলেন। পূর্বদেশের ক্ষত্রিয়গণের

মধ্যে এই ধারণা বদ্ধমূল ছিল যে প্রজাদের রক্ষণ, ভরণ, ও প্রজাদের মনোরঞ্জনই প্রকৃষ্ট রাজধর্ম।

লিচ্ছবীদিগের একটি শাখা বা বংশের নাম ছিল নায় [নাত]। ‘নায়’ শব্দের অর্থ বোধহয় ‘জাতি’ অর্থাৎ ‘রাজার জাতি’।* এই ‘নায়’ বংশের একজন প্রতিপত্তিশালী ভৌমিক সিদ্ধার্থ বৈশালীর অন্তর্গত কুণ্ডনগরে বাস করিতেন। তাঁহার পত্নীর নাম ছিল ত্রিশলা, বৈদেহী বা বিদেহদত্তা ; ইনি বিদেহের রাজা চেটকের ভগ্নী ছিলেন। নয়জন মল্লকী ও নয়জন লিচ্ছবী [লেচ্ছকী] ‘গণ রাজা’ [Confederate princes] লইয়া বৈশালীপতি চেটকের সাম্রাজ্য ছিল। কিন্তু, সাম্রাজ্য বলিতে আমরা এখন যাহা বুঝি, তাহা ছিলনা। সাম্রাজ্য সংক্রান্ত কোনও দায়িত্বপূর্ণ কার্য করিবার সময় চেটক পূর্বোক্ত অষ্টাদশ গণরাজাকে লইয়া পরামর্শ করিতেন এবং সকলের মতে যাহা স্থির হইত তাহাই তিনি মানিয়া চলিতেন। এইভাবে সম্পূর্ণ গণতান্ত্রিক প্রণালীতেই বৈশালীর রাজকার্য পরিচালিত হইত। জিনচরিতের ১২৮ সূত্রে এই অষ্টাদশ গণরাজার উল্লেখ আছে।†

* যাকোবি ‘নায়’ শব্দের সংস্কৃত প্রতিশব্দ ‘জাতুক’ ব্যবহার করিয়াছেন। কিন্তু তাহার অর্থ-নির্ণয়-চেষ্টা করেন নাই। আমার মনে হয় যে যে বংশের পুত্র-কন্যার রাজকন্যা বা রাজ-পুত্রের সঙ্গে বিবাহ হইতে পারিত সেই বংশই ছিল জাতিবংশ। বৈশালীর রাজা চেটকের ভগিনী ত্রিশলা সিদ্ধার্থের পত্নী ছিলেন।

† টীকাকার লিখিয়াছেন :

“কাশীদেশস্য রাজানো মল্লকিজাতীয়া নব, তত্র কোশল দেশস্য রাজানো লেচ্ছকিজাতীয়া নব, তে কার্যবশাদ্ গণম্ মেলকং কুবন্তীতি গণরাজানোহষ্টাদশ যে চেটক মহারাজস্য ভগবন্মাতুলস্য সামন্তাঃ শ্রয়ন্তে তে ॥”—সন্দেহবিষোধি।

কুণ্ডনগরের বিষয়ে ধারণা করিতে হইলে সেকালের নগরের সাধারণ সংস্থান বিষয়ে জ্ঞান থাকা চাই। সেকালের নগর একালের মতো ঘন বসতি-পূর্ণ হইত না ; পৃথক্ পৃথক্ জাতি পৃথক্ পৃথক্ পল্লীতে বাস করিত। নগরের মধ্যভাগে ক্ষত্রিয়-পল্লী, ব্রাহ্মণ-পল্লী, বণিক্-পল্লী প্রভৃতি এবং প্রান্তভাগে গোপ-পল্লী, কৃষক-পল্লী, দাস-পল্লী ইত্যাদি বিভিন্ন পল্লী থাকিত। কল্পসূত্রে একটি বিশিষ্ট জাতির পল্লীর উল্লেখ পাওয়া যায় : স্বপ্ন - লক্ষণ - পাঠক- [জ্যোতিষাচার্য ব্রাহ্মণ]- গণের পল্লী। সামাজিক মর্যাদায় ব্রাহ্মণ অপেক্ষা ক্ষত্রিয়দিগেরই প্রাধান্য ছিল। দারিদ্র্য হেতু ব্রাহ্মণ লিচ্ছবীদের নিকট অবজ্ঞাত জাতি বলিয়া গণ্য হইত। সিদ্ধার্থ এই কুণ্ডনগরের প্রতিপত্তিশালী ভূস্বামী ছিলেন। এই সিদ্ধার্থের পত্নী ত্রিশলা [৫৯৯ খ্রীস্ট পূর্বাব্দে] একদিন চৈত্রমাসের শুক্লা ত্রয়োদশী তিথিতে। উক্তর ফল্গুনী নক্ষত্রে সর্বশুভযোগসমন্বিত দিনে মধ্য রাত্রিতে বর্ধমান নামক সর্বশুলক্ষণযুক্ত একটি পুত্র সন্তান প্রসব করেন। ইনিই জৈন তীর্থংকর মহাবীর স্বামী।

শ্রমণ ভগবান্ শ্রীমহাবীর স্বামীর আবির্ভাব বিষয়ে একটি রহস্যপূর্ণ কাহিনী আছে। তিনি নাকি প্রথমে কুণ্ডনগরের ব্রাহ্মণ-পল্লীতে ঋষভদত্ত নামক ব্রাহ্মণের পত্নী দেবানন্দার গর্ভে আবির্ভূত হইয়াছিলেন ; এবং পরে দেবরাজ ইন্দ্রের কৌশলে কুণ্ডনগরের ক্ষত্রিয়-পল্লীতে সিদ্ধার্থের পত্নী ত্রিশলার গর্ভে গর্ভান্তরিত হইয়াছিলেন। দিগম্বরগণ এ কাহিনীর যথার্থ্য স্বীকার করেন না ; কিন্তু শেতাম্বরগণ অচলা ভক্তির সহিত এ কাহিনী বিশ্বাস করিয়া থাকেন। সমালোচকগণ এই উপাখ্যান লইয়া নানারূপ জল্পনা-কল্পনা করিয়াছেন। যাকোবি

বলেন : সিদ্ধার্থের দুই পত্নী ছিল—রাজকুমারী ত্রিশলা ও ব্রাহ্মণকন্যা দেবানন্দা। ত্রিশলার পুত্র বৈশালী - রাজের ভাগিনেয় হইবে বলিয়া সিদ্ধার্থ দেবানন্দার পুত্রকে ত্রিশলার পুত্র বলিয়া প্রচার করিয়াছিলেন। কিন্তু গোপনে - গোপনে কুণ্ডনগরের মধ্যে প্রকৃত সংবাদ ছড়াইয়া পড়িয়াছিল। পরে, মহাবীর স্বামী তীর্থংকর-রূপে খ্যাতি অর্জন করিবার পর, যথার্থ কাহিনী গোপন করিবার উদ্দেশ্যে উত্তরকালে কেহ এই কাহিনী রচনা করিয়া থাকিবেন। শ্বেতাম্বর জৈনগণ যাকোবির এ সিদ্ধান্ত কিছুতেই স্বীকার করিতে চাহেন না। তাঁহারা বলেন, ভগবান্ মহাবীরের পূর্বজন্মার্জিত কর্মের সম্পূর্ণ ক্ষয় না হওয়াতে তাঁহাকে দরিদ্র ব্রাহ্মণকুলে জন্ম লইতে হইয়াছিল, কিন্তু দেবানন্দার কুক্ষিতে প্রবেশ করার পর তাঁহার অশুভ কর্মের ফলভোগের অবসান ঘটে। এবং সেইজন্য তিনি উচ্চকুলে ক্ষত্রিয়গণী ত্রিশলার গর্ভে গর্ভাস্তুরিত হন। ভগবান্ মহাবীর কি জন্য দেবানন্দার আশাভঙ্গের হেতু হইলেন, এই প্রশ্নের উত্তরে শ্বেতাম্বরগণ বলেন যে, পূর্বজন্মে যখন দেবানন্দা ও ত্রিশলা সপত্নী ছিলেন, তখন দেবানন্দা ত্রিশলার একটি রত্ন হরণ করিয়াছিলেন। সেই কর্মের ফলে দেবানন্দাকে পর-জন্মে পুত্ররত্ন হারাইতে হইয়াছিল। গর্ভস্থ সন্তানের গর্ভাস্তুর-প্রাপ্তি-রূপ অলৌকিক কথা শ্বেতাম্বরগণ কেন বিশ্বাস করেন, ইহার উত্তরে তাঁহাদের উক্তি এই যে, অলৌকিক শক্তিসম্পন্ন মহাপুরুষগণের জীবনে এরূপ ঘটনা ঘটিয়া থাকে। দেবকীর অষ্টম গর্ভের সন্তান শ্রীকৃষ্ণ প্রসবের পূর্বে ই রোহিণীর গর্ভে স্থানান্তরিত হইয়াছিলেন। জৈনগণ শ্রীকৃষ্ণকে মানেন ; তাঁহাদের মতে শ্রীকৃষ্ণ ভবিষ্যৎ যুগে তীর্থংকর হইয়া জন্মগ্রহণ

করিবেন। মথুরায় প্রাপ্ত খ্রীস্ট-পূর্ব প্রথম শতকের ভাস্কর্য-শিল্পে মহাবীর স্বামীর গর্ভাস্তরপ্রাপ্তির চিত্র খোদিত আছে।

শুভ স্বপ্নদর্শন

অমৃত্যু-কালে ত্রিশলা [ও দেবানন্দা] চৌদ্দটি শুভ স্বপ্ন দেখিয়াছিলেন। অচলা ভক্তি ও অকুণ্ঠিত বিশ্বাসের সহিত জৈনগণ [বিশেষতঃ জৈন নারীগণ] এই স্বপ্নের কথা স্মরণ করিয়া থাকেন। রোপ্যে খোদিত স্বপ্নমূর্তিগুলি মন্দিরে মন্দিরে রক্ষিত হয়। পুত্রবতী জৈন নারীরা শ্রদ্ধা ও আগ্রহের সহিত এই মূর্তিগুলি দেখাইয়া থাকেন ও স্মরণ করেন। অনেক ধর্মপ্রাণ জৈন প্রতিদিন প্রাতে ও সন্ধ্যায় তারস্বরে কল্পমূত্রের এই স্বপ্নমন্ত্ৰগুলি আবৃত্তি করেন। তাঁহাদের দৃঢ় বিশ্বাস, এই স্বপ্নগুলির আবৃত্তি অশেষ মঙ্গলের আকর। কোনও তীর্থংকর বা চক্রবর্তী নারী-গর্ভে আবির্ভূত হইলে ঐ তীর্থংকর বা চক্রবর্তীর মাতারা এইরূপ স্বপ্ন দেখিয়া থাকেন। স্বপ্নগুলি নিম্নে উল্লেখ করা হইল।

[ক] প্রথম স্বপ্ন : গজদর্শন। ইহার ফলে জাতক গজবংশিতবৎ বজ্রগম্ভীর স্বরে বক্তৃতা করিবার শক্তি লাভ করেন।

[খ] দ্বিতীয় স্বপ্ন : বৃষদর্শন। ইহার ফলে বৃষবৎ শক্তি ও সহিষ্ণুতা লাভ।

[গ] তৃতীয় স্বপ্ন : সিংহদর্শন। ফল সিংহের গায় শত্রুজয় ও নেতৃত্ব করিবার পরাক্রম অর্জন। মহাবীরের প্রতীক ছিল সিংহ।

[ঘ] চতুর্থ : শ্রী বা লক্ষ্মীদর্শন। ফল : লক্ষ্মীশ্রী লাভ ও রাজপদে অভিষেক।

[৬] পঞ্চম : পুষ্পমাল্যদর্শন । ফল : পুষ্পমাল্যবৎ সৌরভ বা যশোবিস্তার ।

[৭] ষষ্ঠ : পূর্ণচন্দ্রদর্শন । ফল : জগতের অন্ধকার দূর করিয়া জ্ঞানের স্নিগ্ধ আলোক বিকিরণ ।

[৮] সপ্তম : সূর্যসন্দর্শন । ফল : ধর্মপ্রচারকগণের ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র আলোককে নিম্প্রভ করিয়া দিয়া প্রচণ্ড জ্ঞানালোক বিস্তার ।

[৯] অষ্টম : ধ্বজ বা পতাকা-দর্শন । ফল : ছুরাহ কর্মভার বহন করিবার সামর্থ্য অর্জন* ।

[১০] নবম স্বপ্নে জলপূর্ণ বা রত্নপূর্ণ স্বর্ণ-কলস সন্দর্শন । ফল : শুভ সম্পদ লাভ বা ধ্যানমগ্নতা ।

[১১] দশম স্বপ্নে ভ্রমর-গুঞ্জিত পদ্ম-সরোবর-দর্শন । ফল : উপদেশ-মধু-বিতরণ-ক্ষমতা-লাভ ।

[১২] একাদশ স্বপ্নে ক্ষীর-সমুদ্র দর্শন । ফল : ক্ষুদ্র ও বৃহৎ অসংখ্য নদী যেমন সাগরে পড়িয়া বিশালত্ব ও সম্পূর্ণত্ব লাভ করে, তেমনি বিভিন্ন স্তরের জ্ঞান অর্জনের পর কেবল-জ্ঞান বা সর্বজ্ঞত্ব লাভের সূচনা ।

[১৩] দ্বাদশ স্বপ্নে দুইটি অতিরিক্ত স্বপ্নদর্শনের কথা বলেন । একাদশ স্বপ্নের পর তাঁহারা রত্ন-সমুচ্চয়-দর্শন নামক একটি অতিরিক্ত স্বপ্নদর্শনের কথা উল্লেখ করেন । ইহার ফল : ত্রিভুবনে প্রভুত্ব-অর্জন ।

[১৪] ত্রয়োদশ স্বপ্ন : বিমান-লোক দর্শন । সর্ব-সুখ-নিকেতন অনুত্তর বিমান-লাভের সূচনা ।

[১৫] চৌদ্দশ ও ত্রয়োদশ স্বপ্নের মধ্যে দ্বিগন্তরগণ কর্তৃক

* দ্বিগন্তর মতে অষ্টম স্বপ্নে মঙ্গল-সূচক মংস্ত-দর্শন ।

আর একটি স্বপ্ন অন্তর্নিবিষ্ট হইয়া থাকে। মর্ত্যলোকের নিম্নে ইন্দ্রলোক দর্শন। ইহার ফল : ইন্দ্রলোক-বিজয়।

[৭] ত্রয়োদশ স্বপ্ন : রত্ন-মঞ্জুষা দর্শন। ফল : ত্রিরত্ন অর্থাৎ সম্যক্ জ্ঞান, সম্যক্ দর্শন ও সম্যক্ চারিত্র্য-লাভ।

[ত] চতুর্দশ স্বপ্ন : অতিবেগে চঞ্চল বহ্নিশিখাদর্শন। ফল : অগ্নিশিখার ত্রায় চঞ্চলতার সহিত সর্বলোকে সত্যধর্মের বিস্তার।

এই সকল স্বপ্নের কথা ত্রিশলা সিদ্ধার্থের গোচরে আনিলেন এবং সিদ্ধার্থ স্বপ্নলক্ষণ-পাঠক বা জ্যোতিষাচার্য ব্রাহ্মণগণকে ডাকাইয়া আনিলেন। তাঁহারা পরস্পর তর্কবিতর্কের দ্বারা শাস্ত্র পাঠ করিয়া স্বপ্নগুলির সর্বস্বলক্ষণতা প্রচার করিলেন। সিদ্ধার্থ ও ত্রিশলা এই শাস্ত্র-ব্যাখ্যা শুনিয়া পরম আনন্দিত হইলেন এবং গন্ধ-মাল্যাদি উপহার ও নানা উপঢৌকন দান করিয়া আচার্যগণকে বিদায় করিলেন।

এইখানে লক্ষ্য করিবার বিষয় এই যে ব্রাহ্মণগণ কুণ্ডনগরের মধ্যভাগে বাস করিতেন না; নগরের প্রান্তভাগে তাঁহাদের পৃথক্ পল্লী ছিল। তাঁহাদের বেশ-ভূষা, আচার-ব্যবহার ও তিলক-চন্দনাদি-ধারণের খুঁটিনাটি বিবরণ কল্পমূত্রে বর্ণিত হইয়াছে।

জন্মোৎসব ও বাল্যজীবন

যে-রাত্রি শ্রমণ ভগবান্ শ্রীমহাবীরের জন্ম হয়, সেই রাত্রি কুণ্ডনগরে সিদ্ধার্থের গৃহে মহান্ আনন্দোৎসব অনুষ্ঠিত হয়। স্বর্গের কল্পবাসী দেবতারা নবজাত তীর্থংকরকে অভিনন্দিত করিবার জন্ত কুণ্ডনগরের আকাশে সমবেত হইয়াছিলেন।

তাঁহাদের অঙ্গের দীপ্তিতে সমগ্র জগৎ সমুদ্ভাসিত হইয়াছিল। আনন্দ-কোলাহলে দিগ্বিদিক্ মুখরিত হইয়াছিল। বৈশ্রমণের ভূত্যগণ সিদ্ধার্থগৃহে নানাবিধ ধনরত্ন বর্ষণ করিয়াছিল। পরদিন প্রাতে সিদ্ধার্থের আদেশে মহা ধুমধামে জন্মাৎসব অনুষ্ঠিত হয়। কারাগার হইতে বন্দীরা মুক্তিলাভ করে। প্রচুর ধনরত্ন দান পাইয়া দরিদ্রগণ হর্ষোৎফুল্ল হয়। প্রচলিত ওজন ও মাপ বাড়াইয়া দেওয়া হয়। কুণ্ডনগরে আনন্দশ্রোত বহিয়া যায়। সিদ্ধার্থের এই অকুণ্ঠিত দানের বিষয়ে আধুনিক সমালোচকদের সন্দেহের উত্তরে জৈনগণ বলিয়া থাকেন যে, মহাবীরের মতো মহাপুরুষের জন্মাৎসবকালে অর্থাভাব হইতে পারে না। জগতে যেখানে যেখানে বে-ওয়ারিশ ধনসম্পত্তি থাকে, ইন্দের আদেশে দেবভূত্যগণ সেইসকল ধনসম্পত্তি ঐ সময়ে ঐ তীর্থংকরের গৃহে উপস্থিত করিয়া দেয়।

জাতকের তৃতীয় দিবসে তাঁহাকে চন্দ্রসূর্য্য দেখানো হয়। ষষ্ঠ দিবসে রাত্রিভাগে ধর্ম-জাগরণ অনুষ্ঠিত হয় [আজকাল জৈনেরা ষষ্ঠ দিবসে ষষ্ঠীপূজা করিয়া থাকেন]। একাদশ দিবসে অশৌচ-মোচন হয়। দ্বাদশ দিবসে আত্মীয়-কুটুম্বগণকে লইয়া ভূরিভোজনের অনুষ্ঠান ও জাতকের নামকরণ করা হয়। জাতকের মাতাপিতা ইহার নাম রাখেন 'বর্ধমান'; কেন-না, ইনি গর্ভস্থ হইবার পর হইতে তাঁহাদের ধন-ধাণ্ডা-সুবর্ণ-রাজ্য-খ্যাতি-প্রতিপত্তি প্রভৃতি বৃদ্ধি পাইয়াছিল। দেবতারা ইহার নানা গুণ দেখিয়া নামকরণ করেন 'শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর'।

দিন দিন জাতক স্কুমার হস্তপদ, সুপরিপূর্ণ পঞ্চ ইন্দ্রিয়, সুপরিমিত আকার ও গঠন, চন্দ্র-সৌম্য রূপ লইয়া বাড়িয়া উঠিতে লাগিলেন। শৈশবের পর যৌবনে নানা জ্ঞান-বিজ্ঞান,

থাক্-যজুঃ-সাম-অথর্ব বেদ, ইতিহাস, নানা বেদাঙ্গ ও উপাঙ্গ, দর্শন, সংখ্যাগণিত, ছন্দ, অলংকার, ব্যাকরণ, শিক্ষা, কল্প, জ্যোতিষ প্রভৃতি বহু ব্রাহ্মণ্য ও পারিব্রাজক শাস্ত্রে তিনি পারদর্শী হইয়া উঠিলেন। কল্পসূত্রে মহাবীরের বাল্য-বিষয়ে অধিক বর্ণনা নাই। কিন্তু তাঁহার বাল্য ও যৌবনের অলৌকিক শক্তি-সামর্থ্য ও বুদ্ধিমত্তার বিষয়ে জৈনগণের মধ্যে অনেক আখ্যানিকা প্রচলিত আছে। একদিন রাজোদ্যানে মন্ত্ৰিপুত্রদিগের সহিত যখন মহাবীর খেলা করিতেছিলেন, তখন তাঁহাদের মধ্যে অকস্মাৎ একটি মদমত্ত হস্তী আসিয়া উপস্থিত হয়। ছেলেরা যে যদিকে পারে দৌড়াইয়া পলায়ন করে। কিন্তু বর্ধমান লেশমাত্র ভীত বা সন্ত্রস্ত না হইয়া মত্ত হস্তীর গুণ্ড আক্রমণ করিয়া তাহার পৃষ্ঠে গিয়া বসিয়াছিলেন। হস্তী তাঁহাকে পদদলিত করিতে পারে নাই। আর একদিন যখন তাঁহারা গাছের ডালে ডালে খেলা করিতেছিলেন, তখন এক দৈত্য আসিয়া বালক বর্ধমানকে তুলিয়া লইয়া আকাশে উড়িয়া যায় এবং তাঁহাকে নানারূপ ভ্রুকুটি করিতে থাকে। কিন্তু মহাবীর ভয় পাইবার পাত্র ছিলেন না। তিনি ঐ দৈত্যটিকে এমন করিয়া জড়াইয়া আঁকড়াইয়া ধরিয়াছিলেন এবং চুল ধরিয়া টানিতেছিলেন যে দৈত্যপ্রবর আর আকাশে উড়িতে পারে নাই; ভূ-পৃষ্ঠে মহাবীরকে নামাইয়া দিয়া প্রাণ লইয়া পলায়ন করিয়াছিল। এইরূপ আরও অনেক অলৌকিক কাহিনী প্রচলিত আছে।

বিবাহ

শ্বেতাম্বরদিগের মতে শ্রীমহাবীরের বিবাহ হইয়াছিল; কিন্তু দিগম্বরেরা সে-কথা স্বীকার করেন না। শ্বেতাম্বরমতে

কাশ্যপ-গোত্রীয় বর্ধমানের বিবাহ হইয়াছিল কৌণ্ডীণ্য গোত্রীয়া যশোদা নাম্নী কণ্ঠার সহিত। তাঁহাদের একটি কণ্ঠাসন্তান জন্মিয়াছিল, তাহার নাম অনবতা [অনোজ্জা] বা প্রিয়দর্শনা। জামালি নামক একজন কৌশিক-গোত্রীয় ক্ষত্রিয়ের সহিত প্রিয়দর্শনার বিবাহ হইয়াছিল। তাঁহাদের কণ্ঠার [মহাবীর স্বামীর দৌহিত্রীর] নাম শেষবতী বা যশোবতী। মহাবীর স্বামীর জামাতা প্রথমে তাঁহার শিষ্য ছিলেন, কিন্তু পরে গোশাল নামে পরিচিত হইয়া বিরুদ্ধ ধর্মমতের প্রচার করিয়াছিলেন। মহাবীর স্বামীর পিতৃব্যের নাম ছিল সুপার্শ্ব, জ্যেষ্ঠ ভ্রাতার নাম নন্দিবর্ধন, ও জ্যেষ্ঠা ভগিনীর নাম সুদর্শনা। মহাবীরের আরও তিনটি নাম ছিল : সিদ্ধার্থ, শ্রেয়াংস এবং যশংস। তাঁহার মাতারও তিনটি নাম ছিল : ত্রিশলা, বিদেহদত্তা এবং প্রিয়কারিণী।

এইখানে লক্ষ্য করিবার বিষয় এই যে, মহাবীরের জন্ম-কালীন উৎসবের যেমন বিস্তৃত বর্ণনা কল্পসূত্রে পাওয়া যায়, মহাবীর স্বামীর বিবাহের বর্ণনা সেরূপভাবে পাওয়া যায় না; কেবল উল্লেখ-মাত্র আছে। তিথি-নক্ষত্র-দিন-কাল বা উৎসবের কোনও বর্ণনাই নাই। কৌণ্ডীণ্য গোত্রটিও সুপরিচিত গোত্র নহে। অনন্তচতুর্দশী ব্রতকথার মধ্যে কৌণ্ডীণ্য নামক একজন ব্রাহ্মণের নাম পাওয়া যায়। বাকাটক, ভারশিব প্রভৃতি নাগবংশীয় রাজগণের কৌণ্ডীণ্য নামক এক শাখা কম্বোজ দেশে [Combodia] গিয়া উপনিবেশ স্থাপন করিয়া সে দেশের রাজা হইয়াছিলেন। তাঁহাদের প্রভাবে কম্বোজে হিন্দু ধর্ম প্রবর্তিত হইয়াছিল। খ্রীস্টপূর্ব প্রথম শতক হইতে খ্রীস্টীয় পঞ্চম শতক পর্যন্ত কম্বোজ দেশে তাঁহাদের প্রবল প্রতাপ ছিল।

সন্ন্যাস-গ্রহণ

সংসার ত্যাগ করিয়া সন্ন্যাস আশ্রম গ্রহণ করিবার ও বল ইচ্ছা বাল্যকাল হইতেই মহাবীর স্বামীর ছিল। কিন্তু প্রথম-প্রথম ইহাতে তাঁহার মাতাপিতার মত ছিল না। পরে, বর্ধমানের একান্ত আগ্রহ দেখিয়া তাঁহার অনুমতি দিয়াছিলেন। তথাপি যতদিন তাঁহারা জীবিত ছিলেন ততদিন বর্ধমান সংসার পরিত্যাগ করেন নাই। তাঁহাদের পরলোকগমনের পর বর্ধমান তাঁহার অগ্রজ নন্দিবর্ধনের অনুমতি প্রার্থনা করিলে তিনি এক বৎসর অপেক্ষা করিতে বলেন; কেন-না, পিতৃ-বিয়োগের সঙ্গে সঙ্গে বর্ধমান সংসার ত্যাগ করিলে লোকে তাঁহাদের উপর ভ্রাতৃবিরোধের কলঙ্ক আরোপ করিতে পারিত। সেইজন্য, জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা নন্দিবর্ধন, পত্নী যশোদা, জ্যেষ্ঠা ভগিনী সুদর্শনা ও কুটুম্বগণের সম্মতি লইয়া ত্রিশ বর্ষ বয়ঃক্রমকালে [৫৭০-৫৬৯ খ্রীষ্টপূর্বাব্দে] অগ্রহায়ণ মাসে কৃষ্ণ দশমী তিথিতে উত্তরফল্গুনী নক্ষত্রে বিজয়-মুহূর্তে চন্দ্রপ্রভা নামক শিবিকায় আরোহণ করিয়া বহু লোকজন, মুনিঋষি, শ্রমণ-ভিক্ষু, দেব-অমুর কর্তৃক পরিবৃত ও অনুমৃত হইয়া বাঢ়ভাণ্ড সহকারে নগর পরিক্রমণ করিয়া কুণ্ডনগরের বহির্ভাগে ষণ্ড-বন নামক উপবনে অশোকবৃক্ষমূলে তিনি উপনীত হইলেন। সেখানে শিবিকা হইতে অবরোহণ করিয়া সমস্ত রত্নভূষণাদি দান করিয়া অনুচর-বর্গকে বিদায় করিলেন। তার-পর অস্ত্রের সাহায্য না লইয়া নিজেই পাঁচ মুষ্টিতে মস্তকের সমস্ত কেশ ছিঁড়িয়া ফেলিলেন। তারপর নিরম্ম-যষ্ঠ-ভক্ত ব্রত [অর্থাৎ, প্রতি তৃতীয় দিবসে একবার করিয়া নিরম্ম আহার গ্রহণের ব্রত] অবলম্বন করিয়া অনাগারিষ গ্রহণ করিলেন।

জৈনদিগের মতে, সর্বজ্ঞত্বলাভের পাঁচটি ক্রম : মতি-জ্ঞান, শ্রুত-জ্ঞান, অবধি-জ্ঞান, মনঃপর্যায় জ্ঞান, ও কেবল জ্ঞান বা সর্বজ্ঞত্ব। মহাবীর স্বামী প্রথম তিনটি জ্ঞানের অধিকারী হইয়াই জন্মগ্রহণ করিয়াছিলেন। অনাগারিষ্ণু গ্রহণের সঙ্গে-সঙ্গেই তাঁহার মনঃপর্যায় জ্ঞান জন্মে। তারপর ত্রয়োদশ বর্ষব্যাপী কঠোর সাধনার দ্বারা তিনি কেবল জ্ঞান বা সর্বজ্ঞত্বলাভে সমর্থ হইয়াছিলেন। কেবল জ্ঞান লাভ করিবার সঙ্গে-সঙ্গেই জীব সিদ্ধিলাভ করিয়া থাকে।

তপস্শ্রা বা সাধনা

সন্ন্যাস-গ্রহণ-কালে মহাবীর স্বামী যে বস্ত্রখানি পরিয়া ছিলেন, সেইখানি পরিয়াই তিনি এক বৎসর একমাস কাটাঁইয়া দিয়াছিলেন। তারপর তিনি সম্পূর্ণ নগ্ন-দেহে বিচরণ করিতেন এবং কোনও ভিক্ষাপাত্র না লইয়া করতলে ভিক্ষা গ্রহণ করিতেন। বর্ষার চারিমাস তিনি একস্থানে অবস্থান করিতেন। কিন্তু শীত ও গ্রীষ্মের আট মাস তিনি দেশে দেশে ভ্রমণ করিয়া বেড়াইতেন। গ্রামে এক রাত্রি ও নগরে পাঁচ রাত্রির বেশি কোথাও থাকিতেন না। সর্বপ্রকার দুঃখ কষ্ট ও যন্ত্রণা অগ্নান বদনে সহ্য করিতেন। পুরীষে ও চন্দনে, তৃণ ও রত্নে, ধূলি ও কাঞ্চনে, সুখ ও দুঃখে তিনি ছিলেন উদাসীন। ইহলোক ও পরলোকে তিনি ছিলেন অনাসক্ত। জীবন বা মৃত্যু কিছুই তিনি কামনা করিতেন না। কেবল, কিসে তাঁহার কর্মক্ষয় হইবে সেই চেষ্টাতেই তিনি কৃচ্ছ্র সাধ্য কর্ম করিতেন। এইরূপে সত্য-, সংযম-, তপস্শ্রা-, ও চারিত্র্য-সহকারে নির্লিপ্তভাবে ধ্যান-মগ্ন থাকিয়া তিনি পূর্ণ দ্বাদশ বৎসর যাপন করেন। তারপর

ত্রয়োদশ বর্ষে [খ্রীষ্টপূর্ব ৫৫৭ অব্দে] বৈশাখ মাসের শুক্লা দশমী তিথিতে বিজয় মুহূর্তে উত্তরফল্গুনী নক্ষত্রে ঋজুপালিকা নদীর তীরে জম্বিকা গ্রামে সামাগ নামক কোনও গৃহস্থের ক্ষেত্রমধ্যে শালবৃক্ষতলে মহাবীর স্বামী অনন্ত, অনুত্তর, নিরাবরণ, সম্পূর্ণ, সমগ্র কেবল জ্ঞান লাভ করেন। এই কাল হইতেই তিনি কেবলী বা অর্হৎ নামে প্রসিদ্ধ হন।

দিগম্বরেরা মহাবীরের কঠোরতর সাধনার বর্ণনা করেন। তাঁহারা বলেন, তিনি ছয় মাস অচল অবস্থায় ধ্যানমগ্ন থাকিয়াও মনঃপর্যায় জ্ঞান অর্জন করিতে পারেন নাই। তারপর কুলপুর নামক নগরে কুলাম্বি নামক নৃপতির আস্থানে ছয় মাস উপবাসের পর দুগ্ধ ও অগ্নি পারণ করিয়াছিলেন। পারণান্তে তিনি দ্বাদশ বর্ষ যাবৎ অরণ্যে অরণ্যে তপস্যা করিয়া পরিভ্রমণ করিয়াছিলেন; কিন্তু তথাপি তাঁহার মনঃপর্যায় জ্ঞান লাভ হয় নাই। অবশেষে উজ্জয়িনী নগরের শ্মশানে যখন তিনি তপস্যারত ছিলেন তখন রুদ্র ও রুদ্রাণী আসিয়া নানা উপায়ে তাঁহার তপোভঙ্গের চেষ্টা করেন। কিন্তু সমস্ত ব্যাঘাত অতিক্রম করিয়া, সমস্ত প্রলোভন জয় করিয়া তিনি অবশেষে মনঃপর্যায় জ্ঞান লাভ করিয়াছিলেন।

সর্বস্ব ত্যাগ করিয়া, সমস্ত ধন বিলাইয়া দিয়া রিক্ত ও নগ্ন মহাবীর যখন ধ্যানে মগ্ন ছিলেন তখন তাঁহার অজ্ঞাতসারে দেবরাজ ইন্দ্র তাঁহাকে একখানি দিব্য বস্ত্র পরাইয়া দিয়া গিয়াছিলেন। এই বিষয়ে একটি গল্প আছে। মহাবীর স্বামীর সংসার-ত্যাগকালীন দানে বঞ্চিত সোমদত্ত নামক একজন ব্রাহ্মণ বনে আসিয়া মহাবীর স্বামীর নিকট কিছু ভিক্ষা প্রার্থনা করিলেন। কিন্তু তখন দিবার মতো কিছুই নাই ভাবিয়া

মহাবীর স্বামী অতীব দুঃখিত হইলেন। কিন্তু কিছুক্ষণ চিন্তা করিয়া তিনি সেই ইন্দ্র-প্রদত্ত স্বর্গীয় বস্ত্রখানির অর্ধাংশ সোমদত্তকে প্রদান করিলেন। হর্ষোৎফুল্ল সোমদত্ত গ্রামে ফিরিলে তাঁহার তন্তুবায় বন্ধু তাঁহাকে অপরাধ সংগ্রহ করিয়া আনিতে বলিল। কিন্তু লজ্জিত সোমদত্ত মহাবীরের কাছে আসিয়াও তাঁহার নিকট উহা চাহিতে পারিলেন না। তখন মহাবীর স্বামীর বস্ত্রখানি কাঁটাগাছের উপর পড়িয়া ছিল, এবং নগ্ন মহাবীর স্বামী ধ্যানমগ্ন ও বাহু-জ্ঞানশূন্য ছিলেন। কণ্টকমুক্ত করিয়া সোমদত্ত বস্ত্রখানি লইয়া আসিলেন; মহাবীর স্বামী জানিতেও পারিলেন না।

মহাবীর স্বামীর বাহু-জ্ঞানশূন্য ধ্যানের বিষয়ে আর একটি গল্প আছে। কুমারগ্রাম নামক গ্রামের বাহিরে পথের ধারে এককালে মহাবীর স্বামী নিশ্চল অবস্থায় নিমীলিত নেত্রে পদ্মাসনে ধ্যানমগ্ন ছিলেন। একজন কৃষক তাহার বলদ দুইটি সেইখানে ছাড়িয়া দিয়া মহাবীর স্বামীকে দেখিতে বলিয়া ক্ষেতে চলিয়া যায়। ফিরিয়া আসিয়া বলদ দুইটিকে না পাইয়া এবং মহাবীর স্বামীর কোনও সাড়া-শব্দ না পাইয়া সে সমস্ত রাত্রি সারা গ্রামে খুঁজিয়া বেড়ায়। বলদ দুইটি কিন্তু ইতিমধ্যে ঘাস ও জল খাইয়া ফিরিয়া আসিয়া মহাবীর স্বামীর নিকটে শুইয়া ছিল। প্রাতঃকালে ঐ কৃষক মহাবীর স্বামীর নিকটে বলদ দুইটিকে দেখিয়া তাঁহাকে চোর মনে করিয়া প্রহার করিতে থাকে। এমন সময়ে দেবরাজ ইন্দ্র আসিয়া কৃষকের প্রহার হইতে মহাবীর স্বামীকে রক্ষা করেন।

ধর্মপ্রচার ও নির্বাণ

কেবল জ্ঞান বা সিদ্ধিলাভের পর মহাবীর স্বামী প্রচার

করিলেন যে জন্ম ও জাতি বা বর্ণের কোনও মূল্য নাই; সম্পূর্ণ কর্মক্ষয় হইলেই জীবের শাশ্বত সুখ লাভ হয়। কর্মভারাক্রান্ত জীবের দুঃখমোচনের জন্ম তিনি অতঃপর ধর্মপ্রচার করিয়া বেড়াইতে লাগিলেন। তাঁহার সংযম ও চারিত্র্য গুণে সহস্র সহস্র দেশের লোক তাঁহার শিষ্য হইতে লাগিল। তাঁহার প্রচারিত নব ধর্মে দীক্ষিত অসংখ্য নরনারী তাঁহার সঙ্গে সঙ্গে শিষ্যরূপে ঘুরিয়া বেড়াইতে লাগিল। শিষ্য-সংখ্যা চতুর্দশ সহস্র হইয়াছিল। তিনি যেখানে যাইতেন, তাঁহার এই চতুর্দশ সহস্র শিষ্য তাঁহার অনুসরণ করিত, এবং সেইখানেই বিশাল বক্তৃতা-মণ্ডপ রচিত হইত। বড় বড় রাজারা তাঁহার ধর্মে দীক্ষিত হইতে লাগিলেন। বৈশালীর রাজা চটক তাঁহার ধর্মে দীক্ষিত হইলেন ও ধর্মপ্রচারে নানারূপ সাহায্য করিতে লাগিলেন। অঙ্গ-রাজ (কূনিক) বা অজাতশত্রু তাঁহাকে মহাসমারোহে আহ্বান করিলেন এবং তাঁহার বক্তৃতায় মুগ্ধ হইয়া নব ধর্মে দীক্ষিত দীক্ষিত হইলেন। কোশাঙ্গীর রাজা শতানীক অচলা নিষ্ঠা ও ভক্তির সহিত তাঁহার বাণী শ্রবণ করেন এবং তাঁহার ধর্ম গ্রহণ করেন। মহাবীর যখন রাজগৃহের নিকটে উপস্থিত হন, তখন মগধাধিপতি শ্রেণিক বা বিম্বিসার [অজাতশত্রুর পিতা] তাঁহার সমগ্র সেনা লইয়া নগরের বাহিরে আসিয়া তাঁহাকে সম্মান প্রদর্শন করিয়াছিলেন। কথিত আছে, শ্রেণিক ধর্মবিষয়ে যে ষষ্টি সহস্র প্রশ্ন করিয়াছিলেন এবং মহাবীরের শিষ্য গোতম সেইগুলির যে উত্তর দিয়াছিলেন তাহাতে তিনি পরম সন্তোষ লাভ করিয়া জৈন ধর্মের প্রবল পৃষ্ঠপোষক হইয়া পড়িয়াছিলেন।

বিম্বিসার [শ্রেণিক] ও অজাতশত্রু [কূনিক]—এই দুই জন রাজাকেই এ যুগের খাঁটি ঐতিহাসিক ব্যক্তি বলিয়া ধরা

হয়। কিন্তু বৌদ্ধ ও জৈন গ্রন্থে এ দু'জনের বিষয়ে পরস্পর-বিরোধী বিবরণ দেখা যায়। একাল পর্যন্ত ঐতিহাসিকেরা ইহার কোনও সমাধান করিতে পারেন নাই। একালের ইতিহাস 'অন্ধ-হস্তি-শ্রায়'-দোষে দুষ্ট। নিরপেক্ষভাবে জৈন ও বৌদ্ধ সাহিত্য আলোচনা করিলে ইহাই অনুমান হয় যে শ্রেণিক (বিশ্বিসার) বৌদ্ধও ছিলেন না, জৈনও ছিলেন না, অথচ মহাবীর স্বামী ও বুদ্ধদেব উভয়কেই সমান শ্রদ্ধা করিতেন। অগ্ন্যাগ্ন মহাপুরুষগণও আত্মা, দর্শন বা জন্মান্তর প্রভৃতির আলোচনা করিতে চাহিলে তিনি আন্তরিক আগ্রহের সহিত তাঁহাদের সেবা ও সাহায্য করিতেন। নিজে রাজকার্যে ব্যস্ত থাকিতেন বলিয়া নির্বাচন দ্বারা কোনও ধর্মমতকেই নিজের করিয়া লইতে পারেন নাই। কিন্তু ধর্মিকের বেশ দেখিলে বা তত্ত্বকথার নাম শুনিলেই তিনি গদগদচিন্ত হইয়া পড়িতেন। এক কথায় তিনি ছিলেন অতি কোমল-চিন্ত, ধর্মকথা শুনিলেই তাঁহার চিন্ত গলিয়া যাইত। তিনি মনে প্রাণে উৎসাহে আগ্রহে তত্ত্বোপদেষ্টার সেবা করিয়া আনন্দ পাইতেন। তাই যখন শুনিলেন যে তাঁহারই শ্যালক 'বর্ধমান' তত্ত্বচিন্তা দ্বারা সিদ্ধি লাভ করিয়াছেন, তখনই স-সৈন্ত-পারিষদে সিদ্ধপুরুষ শ্যালকের প্রত্যাগমনের জন্ত নগরের বাহিরে আসিলেন এবং সমস্মানে তাঁহাকে রাজগৃহে লইয়া গিয়া বিরাট মণ্ডপ-তলে তাঁহার বক্তৃতার ব্যবস্থা করিয়া দিলেন। ধর্ম-জিজ্ঞাসায় এইরূপ একাগ্রতা ও তর্কসভার উদ্যোগ-আয়োজনে অনন্ত-প্রেরিত প্রবৃত্তি এদেশে অতি প্রাচীন কাল হইতেই—রাজর্ষি জনক ও বৃহদারণ্যক উপনিষদের যুগ হইতেই—স্বতঃস্ফূর্ত দেখা যায়। কোনও বিশিষ্ট ধর্মমতের অনুসরণ এ অনুরাগের হেতু নয়। বিভিন্ন

মতবাদীর বিভিন্নরূপ বিচার শুনিলে আকাজ্জাই এ অনুরাগের মূল। বিনয় ও সচ্চরিত্রতা গুণে বুদ্ধদেব ও মহাবীর স্বামী উভয়েই শ্রেণিকের বশীভূত ছিলেন। জৈনমতে মহাবীর স্বামী রাজর্ষি শ্রেণিককে তত্ত্বকথা শুনাইতে এত ভালবাসিতেন যে তাঁহাকে পদ্মচরিত ও মহাপুরাণ শুনাইবার জন্ত অমৃতরঙ্গ শিষ্য গোঁতমকে নির্দেশ দিয়াছিলেন। একান্ত জিজ্ঞাসু চিত্তে রাজর্ষি শ্রেণিক গোঁতমের উপদেশ বাণী শ্রবণ করিয়াছিলেন। আবার শ্রেণিক-বিশ্বিসারের পুত্র কুনিক-অজাতশত্রু কেবল যে পিতৃ-বিরোধী ও পিতৃহত্যা ছিলেন, তাহা নহে; তিনি সম্পূর্ণ বিপরীত চরিত্রের লোক ছিলেন। পিতা ছিলেন কোমল-হৃদয়, পুত্র ছিলেন কঠোর-চিত্ত। পিতা ছিলেন ধর্মজিজ্ঞাসু, পুত্র ছিলেন রাজ্যলোলুপ। পিতা ছিলেন সরল, পুত্র ছিলেন কুটিল। তাই অজাতশত্রু কোনও ধর্মমতের অনুবর্তন করিয়া-ছিলেন বলিয়া মনে হয় না। পিতৃহত্যারূপ মহাপাপ করিয়া যখন তিনি সিংহাসন লাভ করিলেন, তখনই রাজনৈতিক কারণে আত্মীয়-স্বজনের সহানুভূতি তাঁহার একান্ত আবশ্যক হইয়া পড়িল। মাতুল মহাবীর স্বামী ও মাতামহ চেষ্টকের বিরুদ্ধাচরণ করিয়া রাজ্যের শত্রুবৃদ্ধি করা অপেক্ষা বৌদ্ধধর্মের বিরোধিতা দ্বারা এই সকল প্রতিপত্তিশালী কুটুম্বগণকে হাত করাই তিনি বুদ্ধিমানের কাজ মনে করিয়াছিলেন। জৈন আগম দ্বিতীয় উপাঙ্গ গ্রন্থ ‘উববাইয়’ [ওপপাতিক] হইতে জানা যায় যে মহাবীর স্বামী যখন রাজগৃহের পুণ্যভদ্র বেদিতে বক্তৃতা করেন তখন ‘বিস্তাসারপুত্র কুনিক’ তাহা শুনিতে গিয়াছিলেন। রাজ্যলোভে পিতৃহত্যা করিতে তাঁহার কুণ্ঠা না হয়, ‘শ্রীমতী’র মতো একটি নগণ্য নারীর রক্তপাতে তাঁহার সংকোচ থাকিতে

পারে কি ? ধর্মভীরুতা তাঁহার বিবেচনায় দুর্বল-চিন্তিতা বই আর কি হইতে পারে ? তাঁহার মতো সুবিধাবাদী রাজা কখনও এক পক্ষে আসক্ত থাকিতে পারেন না। তাই আত্মীয়-কুটুম্বগণকে বশ করিয়া যখন তিনি পিতৃত্যক্ত রাজগৃহের সিংহাসনে সুপ্রতিষ্ঠিত হইলেন, তখনই রাজ্যবৃদ্ধি লোভের উৎকট তাড়নায় তাঁহার মনশ্চাক্ষল্য উৎপন্ন হইল। তিনি মাতামহের বিরুদ্ধে যুদ্ধ ঘোষণা করিলেন। জৈন ‘নিরয়াবলী’ হইতে জানা যায় যে এই যুদ্ধে তাঁহার দশটি বৈমাত্রেয় ভাই প্রাণ হারাইয়া নরকে জন্মগ্রহণ করে। মাতুল কোশলরাজ প্রসেনজিৎ এবং মাতামহ বৈশালীরাজ চোটক যখন বিপক্ষ হইয়া উঠিলেন, বৎসরের পর বৎসর ধরিয়া যখন তাঁহাদের সঙ্গে যুদ্ধ চলিতে লাগিল, তখন কুটুম্ব-পক্ষীয় জৈন ধর্ম ত্যাগ করিয়া বৌদ্ধধর্মের দিকে অনুরাগ দৃষ্টিপাত করা কুনিক অজাতশত্রুর রাজনৈতিক কারণে আবশ্যক হইয়া পড়িল। কিন্তু তাই বলিয়া তিনি যে জৈনমত ত্যাগ করিয়া বৌদ্ধমত গ্রহণ করিলেন, একথাও সত্য নহে। তিনি কখনও কোনও ধর্মমত স্বীকার করেন নাই, জৈনমতও না, বৌদ্ধ মতও না, ব্রাহ্মণ্য ধর্মও না। তিনি ছিলেন সর্বধর্মদেষী রাজ্য-লোলুপ রাজা। কোনও ধর্মই তাঁহার ছিল না। এইরূপ চরিত্রের লোকই একদিন দাস্তিকতা-গর্বে বলিতে পারেন : “বেদ-ব্রাহ্মণ রাজা ছাড়া আর, কিছু নাই ভবে পূজা করিবার”। সময়ান্তরে প্রয়োজনবশে সেই মত বদলাইয়া সসম্মানে মহাবীর স্বামীর অভ্যর্থনা করিতে পারেন ; এবং আবার কিছুকাল পরে বুদ্ধদেবের চরণ প্রান্তে শরণাগত হইয়া বলিতে পারেন :

“ভগবন, আমাকে শিষ্যত্বে গ্রহণ করুন, আমি যাবজ্জীবন আপনাতে অনুরক্ত থাকিব। আমি মহাপাপী, মলিনতাপূর্ণ,

দুর্বল এবং ঘোর অজ্ঞান। আমি রাজ্যলাভের জন্য আমার পরম পূজনীয় সাক্ষাৎ ধর্মের অবতার স্বরূপ পিতৃদেবকে হত্যা করিয়াছি। তিনি পরম ধর্মনিষ্ঠ, ত্রায়পরায়াণ নৃপতি এবং অতি উদার-চরিত্র দেবসদৃশ ব্যক্তি ছিলেন। আমার ত্রায় নরাদমকে আশ্রয় দান করুন, যেন ভবিষ্যতে আর পাপ না করিতে পারি।”*

ধর্মপ্রচারের উদ্দেশ্যে মহাবীর স্বামী ৪১ বৎসর নানাস্থানে ভ্রমণ করিয়াছিলেন। প্রত্যেক বৎসর বর্ষার চারি মাস [চাতুর্মাস্ত] এক-একটি নির্দিষ্ট স্থানে থাকিতেন। ৪১ বৎসর কোথায় কোথায় বর্ষা অতিবাহিত করিয়াছিলেন তাহার বিবরণ কল্পমূত্রে আছে। প্রথমে তিনি অস্থিক গ্রাম বা বর্ধমানে গিয়াছিলেন। সেখানকার লোকে তাঁহার প্রতি অতি নিষ্ঠুর আচরণ করিয়াছিল : কুকুর লেলাইয়া দিয়াছিল।† তিনি অকুণ্ঠিত সংযমের সহিত সমস্ত অত্যাচার সহ্য করিয়াছিলেন। তারপর চম্পা [ভাগলপুর] ও পৃষ্টিচম্পা [বিহার]—এই দুই স্থানে তাঁহার তিন বর্ষা কাটিয়াছিল। বৈশালী-দেশে ও বাগিজ্যগ্রামে [কুণ্ডনগরের পল্লী] তাঁহার দ্বাদশ বর্ষা কাটিয়াছিল। রাজগৃহে চতুর্দশ বর্ষা কাটিয়াছিল। মিথিলায় ছয় বর্ষা, ভজ্রিকাগ্রামে তিন বর্ষা, আলভিকা, পুনিতভূমি ও শ্রাবস্তীতে এক-এক বর্ষা কাটিয়াছিল। অন্তিম বর্ষায় তিনি ছিলেন পাপা-নগরে। এই পাপা-নগর আধুনিক পাটনার নিকটে ছিল এবং ইহার রাজা ছিলেন

* —বৃহৎ বঙ্গ ১ম খণ্ড, ১১২ পৃষ্ঠা।

† নগ্ন দেহে প্রামাণ্য বীভৎস-দর্শন মহাবীর স্বামীকে দেখিয়া তৎপ্রতি লোভ-নিষ্কেপ করা বা কুকুর লেলাইয়া দেওয়া লোকায়বাসী জনগণের পক্ষে অস্বাভাবিক নহে।

হস্তিপাল । এইখানে তিনি সংপর্যঙ্ক আসনে বা পদ্মাসনে বসিয়া কৰ্মফল বিষয়ে ৫৫টি ও অপৃষ্ট প্রশ্নের উত্তরে ৩৬টি বক্তৃতা [উত্তরাধ্যায়ন সূত্র] শেষ করিয়া [৫২৭ খ্রীষ্ট-পূর্বাব্দে] কার্তিক মাসের অমাবস্যা তিথিতে স্বাতী নক্ষত্রে রাত্রির শেষভাগে হস্তিপাল রাজার রাজকৰ্ম-সভায় জাতি-জরা-মরণ-বন্ধন ছেদন করিয়া সিদ্ধ, বুদ্ধ, মুক্ত ও পরিনিবৃত্ত হইয়া সৰ্ব দুঃখের পরপারে গমন করেন ।

ବର୍ଣ୍ଣାବଳୀ
ଶବ୍ଦ-ସୂଚି
ଓ
ଟୀକା

শব্দসূচি ও টীকা

[সংকেত : সূচিমধ্যে লিখিত সংখ্যাগুলি ত্রিচরিত্রের সূত্র (বা প্যারাগ্রাফ) বুঝাইতেছে। সংখ্যার পূর্বস্থিত 'থে' থেরাবলী (স্থবিয়া-বলী) ও 'সা' সানাচারী (পযুষণা) বুঝাইতেছে।]

অইপ্‌মাণং [অতিপ্রমাণম্], প্রমাণাতিরিক্ত, অতিবৃহৎ, বিরাট । ৪০

অইবয়ংতং [অতিপতন্তং উৎপতন্তং] উল্লম্বনশীল । ৩৫

অইসিরিভরং [অতি-শ্রী-ভরম্] অতিরিক্ত শ্রীসম্পন্ন, অলৌকিক সৌন্দর্যশালী । ৩৪

অই-সেস-পত্তাণং [অতি-শেষ-প্রাপ্তানাম্] সর্বশেষ সীমায় উপনীত, (জ্ঞানের) শেষ সীমায় যাহারা পৌছিয়াছেন তাঁহাদের, যাহারা নিঃশেষে [অবশি] জ্ঞান লাভ করিয়াছেন তাঁহাদের । ১৩৯

অউগট্‌টি [উনযষ্টি] উনযাট । ১৩৬

অউগন্তরিং [উনসপ্ততিম্] উনসত্তর । ১৭৮

অউগসট্‌টি [একোনযষ্টি] উনযাট । ১৩৬

অংময় [অংশুক] অংশুক, বজ্র । ৩২

অকপ্পেণং বয়সি [অকল্লেন বদসি, কল্পঃ আচারঃ, শিষ্টাচারঃ] শিষ্টাচারবিরুদ্ধ ভাষায় কথা কহিতেছ । ৫৮

অকংপিএ [অকম্পিতঃ] অকম্পিত, একজন স্থবিরের নাম । ইনি গৌতম ইন্দ্রভূতির তৃতীয় ভ্রাতা ছিলেন । ইহার ৩০০ শ্রমণ শিষ্য ছিল । স্থানকবাসীরা ইহাকে গৌতমের ভ্রাতা বলিয়া স্বীকার করেন না । তাঁহারা বলেন ইনি গৌতমের বন্ধু ছিলেন । ধে ১ ।

অকুড়িলেণং [অকুটিলেন] সরল । অকুড়িলেণং মগ্গেণং— সরল পথে । ১১৪

অকোহে অমাণে অমাএ অলোহে [অক্রোধঃ অমানঃ অমায়ঃ

অলোভঃ] ক্রোধশূন্য, মান [= অভিমান, অহংকার] শূন্য, মায়াশূন্য ও লোভশূন্য । ১১৮

অগারাগু অণগারিয়ং [অগারাৎ অনাগারিত্বম্] অগার বা সংসার-
আশ্রম হইতে অনাগারিত্ব ব্রতগ্রহণ, সংসারবন্ধন ছিন্ন করিয়া সন্ন্যাসধর্ম
গ্রহণ । ১, ২৪, ১১৬

অগারীএ [অগারিণীএ, অগারিণ্যাঃ] গৃহবাসিনীর, গৃহস্থবধূর ।
সা ৩৯

অগিহংসি [অগৃহে] গৃহ ব্যতীত অত্র কোনও স্থানে, গৃহের
বাহিরে । সা ২৯

অগ্নিদত্তে [অগ্নিদত্তঃ] অগ্নিদত্ত, ভজবাহুর শিষ্য হুবির । খে ৫ ।

অগ্নিভূঈ [অগ্নিভূতিঃ] অগ্নিভূতি, গৌতমের ভ্রাতা হুবির । খে ১ ।

অংকোজ [অংকোষ্ঠ-] আঁকোড় (গাছের ফুল) । ৩৭

অংগুলিজ্জগ [অঙ্গুরীয়ক] আংটি । ৬১

অচুরয় [অতুরত] অতুরত, উচ্চ । ৫৬

অচ্ছেরয় [আশ্চর্যক] আশ্চর্য । লোগচ্ছেরয়-ভূএ [লোকাশ্চর্যভূতঃ]
জগতের আশ্চর্যস্বরূপ । ১৯

অ-জিণাণং জিণসংকাসাণং [অজিনানাং জিনসংকাসানাম্] জিন
বা সর্বজ্ঞ না হইলেও বাহারা জিনকর তাঁহাদের । ১৩৮

অজিয়াইং [অজিতানি] অজিত, জয় না-করা, এখনও বাহা জিত
বা বশীভূত হয় নাই সেইরূপ (ইজ্জিয় জয় কর) । ১১৪

অজিয়সুস [অজিতত্ত্ব] অজিতনাথের । দ্বিতীয় তীর্থকরের
নাম । ২০৩

অজ্জঘোসে [আর্যঘোষঃ] আর্যঘোষ, পার্শ্বনাথের শিষ্য । ১৬০

অজ্জ চন্দণা [আর্যা চন্দনা] আর্যা চন্দনা । ছত্রিশ সহস্র আর্যিকা-
গণের ইনি নেত্রী ছিলেন । চন্দনা বৈশালীরাজ চৈতকের কন্যা ছিলেন ।
মতান্তরে ইনি চম্পার রাজা দধিবাহনের কন্যা । স্থানকবাসীদের
উপাখ্যানে আছে যে একজন সৈন্ত ইঁহাকে জয় করিয়া আনিয়া বিক্রয়
করিয়াছিল । সেখানে ইঁহাকে অনেক নিগ্রহ সহ্য করিতে হয় । ১৩৫

অজ্ঞ চেড়য়ে [আৰ্ঘ চেষ্টকঃ] আৰ্ঘ চেষ্টক । একটি স্ববিরবুলের নাম । থে ৭

অজ্ঞ জক্খিণী [আৰ্ঘা যক্খিণী] অরিষ্টনেমির শিষ্যা আৰ্ঘিকা-নেত্রী । ১৭৭

অজ্ঞতাএ [আৰ্ঘতয়া, অথবা অজ্ঞতায়] আৰ্ঘদিগের নিয়ম অনুসারে অথবা অজ্ঞ পর্যন্ত । সা ৬, ৭

অজ্জিয়া [আৰ্ঘিকা] আৰ্ঘিকা, নিগ্রহী । ১০৫, ১৭৬

অজ্জগং [আৰ্ঘেণ] আৰ্ঘকতৃক । ভিক্ষু বা নিগ্রহীই আৰ্ঘ । জীলিঙ্গে অজ্জিয়া । সা ৫৭ ।

অজ্জব [অষ্টব] তৎক্ষণাৎ । সা ৫৯

অজ্জ্বথিয়ে [আধ্যাত্মিকঃ] আধ্যাত্মিক বা মানসিক । ১৬, ৯০, ৯৩, ১০৬

অজ্জ্বয়গং [অধ্যয়নম্] অধ্যয়ন, অধ্যায় । ১৪৭ । সা ৬৪

অংচেই [আকৃষয়তি] সংকুচিত করেন । ১৫ । অংচিভা [আকৃষ্ণা] কোঁচকাইয়া । ১৫

অংছাবেই [যাকোবি 'আকর্ষয়তি' লিখিয়াছেন । অর্থটা কিন্তু আকর্ষণ নয়, স্থাপন । সুতরাং 'আস্থাপয়তি'ই সংস্কৃত প্রতিক্রম ।] (আভ্যন্তর যবনিকা) স্থাপন করাইলেন । ৫৩

অট্টন সালা [ব্যায়ামশালা, পরিশ্রমশালা] ব্যায়ামের আখড়া । ৬০

অট্ট [<অৰ্ধ] ও অথ [<অৰ্ধ] এক 'অৰ্ধ' শব্দ হইতে উৎপন্ন হইলেও অৰ্ধবিভিন্নতা আছে । 'প্রয়োজন,' 'উদ্দেশ্য,' 'অভিপ্রায়,' 'হেতু' প্রভৃতি ব্যঞ্জনাগুরু অর্থে 'অট্ট' শব্দের ব্যবহার হয় । ব্যুৎপত্তিগত অৰ্ধ, বাচ্যার্থ বা অভিধার্ষে 'অথ' শব্দের প্রয়োগ হয় । 'অত্র' স্থানে 'এথ' হয়, কচিং 'অথ'ও হইয়া থাকে । কিন্তু 'অট্ট' হয় না । 'অষ্ট' স্থানে 'অট্ট' হয় । ৮, ১২, ১৩, ৫০, ৭৩, ৮৩, ৯২, ১১৯ থে ১ । সা ১, ২, ১৮, ৪০, ৬৪

অট্ট [অষ্ট] আট । অট্টংগ [অষ্টাঙ্গ] অট্টতীসং [অষ্টাঙ্গিশং] অট্টম [অষ্টম], অট্টসয় [অষ্টাশতম], অট্টারস [অষ্টাদশ], ৪,

৬৩, ৬৪, ১১৪, ১১২, ১৪৫, ১৬২, ১১৩, ১২৮, ১৩৭, ১৭৫ । সা ৪৪, ২৩ ।

অর্টস্থহুমাং [অষ্ট স্তম্ভানি] আটটি স্তম্ভ জীব । আচারাদি স্তম্ভ ১১২-৭ অধ্যয়নে এই-সব স্তম্ভ জীবনের দার্শনিক ব্যাখ্যা আছে । সা° ৪৪-৪৫ স্তম্ভে বহু স্তম্ভ (অর্থাৎ সহস্রা অদৃশ্য) জীব বা জীবাণুর বর্ণনা আছে । টীকাকার যে সকল ব্যাখ্যা দিয়াছেন তাহার কিয়দংশ যাকোবি উদ্ধৃত করিয়াছেন । নিম্নে দেওয়া হইল :

“পঞ্চক-উল্লী : সা চ প্রায়ঃ প্রাবৃষি ভূমি-কাষ্ঠভাণ্ডাদিষু জায়তে, যত্রোৎপত্ততে তদ্-জব্য-সমবর্ণাচ । বীজ-স্তম্ভম্ : কণিকা-শাল্যাদি-বীজানাং ‘নহী’ তি রূঢ়া নথিকা । হরিত-স্তম্ভম্ : নবোদ্ভিন্নং পৃথিবীসমবর্ণং হরিতং তচ্চাল্লসংহননত্বাৎ শ্লোকেনাপি বিনশ্যতে । পুষ্পস্তম্ভম্ : বটোড়ংবরাदीনাং তৎসমবর্ণত্বাদ্ অলক্ষ্যং তচ্চোচ্ছ্বাসেনাপি বিরাদ্যতে । অণুস্তম্ভম্ : উদ্ধংশা মধুমক্ষিকা-মৎকুণ্ডাঃ তেষাম্ অণুন্ উদ্ধংশাণুন্ । উৎকলিকাণুং লুতা পুটাণুন্ । পিপীলিকাণুং কীটিকাণুন্ । হলিকা গৃহকোকিলা ব্রাহ্মণী বা তস্যা অণুং হলিকাণুন্ । ‘হল্লোহলিয়া অহিলোডী সরডী কক্কিত্তী’ ত্যোকার্থাঃ, তস্যা অণুন্ । এতানি হি স্তম্ভানি স্ত্যঃ । লয়নম্ আশ্রয়ঃ সন্তানাম্, যত্র কীটিকাণেনক-স্তম্ভ-সম্ভা ভবন্তীতি লয়ন-স্তম্ভম্ যথা : উদ্ভিঙ্গা ভূয়কা গর্দভাকৃতয়ো জীবাণ্ডেবাং লয়নং ভূমাবুৎকীর্ণগৃহম্ উদ্ভিজলয়নম্ । ভৃগু শুকভূরাজীজলশোষানন্তরম্ কেদারাদিস্ফুটিতা দলিরিত্যর্থঃ । ‘উজ্জএ’তি বিলং (ঋজুবিলং—স্রবোধিকা) ; তালমূলকং তালমূলকারং অং : পৃথু উপরি স্তম্ভং বিবরম্ ; শম্বুকাবর্তং ভ্রমরগৃহম্ । স্নেহ স্তম্ভম্ : ‘ওস’তি অবশ্রাযো যঃ খাৎ পততি হিমন্ত্যানোদবিন্দুঃ । মিহিকা ধুসরী । করকা ঘনোপলঃ । হরতমুভু’ নিঃসৃততৃণাগ্রবিন্দুরূপো যো যবাকুরাদৌ দৃশ্যতে । সা° ৪৪-৪৫ ।

অর্টস্থমে পক্ষে, আসাচ স্তম্ভে [অষ্টমঃ পক্ষঃ আষাঢ় শুদ্ধঃ । কৃষ্ণা প্রতিপদ হইতে পূর্ণিমা পর্যন্ত একমাস । প্রতি মাসের প্রথম পক্ষ বহুল পক্ষ, দ্বিতীয় পক্ষ শুদ্ধ পক্ষ বা শুক্ল পক্ষ ।] গ্রীষ্মের অষ্টম পক্ষ অর্থাৎ

আষাঢ়ের শুরু পক্ষ। জৈনশাস্ত্রে বৎসর তিন ঋতুতে বিভক্ত : গ্রীষ্ম, বর্ষা, হেমন্ত। প্রতি ঋতুতে চারি চান্দ্র মাস। চৈত্র, বৈশাখ, জ্যৈষ্ঠ ও আষাঢ় এই চারি মাসে গ্রীষ্ম ঋতু। শ্রাবণ, ভাদ্র, আশ্বিন, কার্তিক এই চারি মাসে বর্ষা। অগ্রহায়ণ, পৌষ, মাঘ, ফাল্গুন, হেমন্ত। ২

অট্টট্ঠিহাএ [অস্থিহুখয়া। ‘অস্তি’ স্থানে ‘অশি’ ও ‘অস্থি’ স্থানে ‘অট্টটি’ হয়।] অস্থি-হুখকর। ‘সংবাহণাএ’ পদের বিশেষণ। ‘সংবাহন’ অঙ্গসমূহে হুখকর চাপ। হাত-পা টেপা। ৬০

অট্টটিয়া [অস্থিতাঃ] অস্থির, চঞ্চল। ‘কুশু’ নামক হৃদয় জীব স্থির থাকিলে দৃষ্টিগোচর হয় না, চঞ্চল হইলে দৃষ্টিগোচর হয়। ১৩২। সা ৪৪

অট্টটিয়গ্গাম [অস্থিক গ্রাম] অস্থিক গ্রাম। কথিত আছে এই গ্রামে এক যক্ষ বাস করিত। তাহার ভুক্ত জীব-জন্তুর অস্থি পুঞ্জীভূত হইলে সেই অস্থিপুঞ্জের উপর যে গ্রাম প্রতিষ্ঠিত হয়, তাহাই অস্থিক-গ্রাম। ‘বধমান’ ইহার অপর নাম। রাত্ৰ দেশে এই গ্রাম ছিল। মহাবীর স্বামী ভিক্ষুরূপে এই অঞ্চলে পরিভ্রমণ করিয়াছিলেন। ১২২

অড্ঢ [অধ্] অধ, আধ। ১৪, ১৫।

অড্ঢাইজ্জেন্ন দীবেন্ন [অধৰ্ভূতীয়েষু দ্বীপেষু] আড়াই দ্বীপে বা মহাদেশে। কল্পলোক ও মর্ত্যলোকের মধ্যে তিৰ্ঘগ্লোকের অবস্থান। এই তিৰ্ঘগ্লোকে আড়াইটি দ্বীপ বা মহাদেশ আছে। প্রত্যেক দ্বীপে ‘মহাবিদেহ’ নামে এক একটি গুপ্ত দেশ আছে। তিৰ্ঘগ্লোকে বাহারা যান তাঁহারা পরজন্মের পর বিমানলোকে যাইবার অধিকারী। ১৪২, ১২২

অণংতে অনুত্তরে নিব্বাখাএ নিরাবরণে কসিণে পড়িপুয়ে কেবল-বর-নাণ-দংসণে সমুপ্পন্নে : [টীকা : “অনন্তম্ অনন্তাৰ্ধ-বিষয়ত্বাৎ ; অনুত্তরম্ সর্বোত্তমত্বাৎ ; নিব্বাখাতং কট-কুট্যাতিভিন্ন অপ্রতিহতত্বাৎ ; নিরাবরণং কায়িকত্বাৎ ; কুৎসং সকলার্থগ্রাহকত্বাৎ ; পড়িপুয়ে : প্রতি পূর্ণং সকল-স্বাংশ সহিতত্বাৎ ; কেবলম্ অতএব বরং জ্ঞানং দর্শনং চ ততঃ প্রাকৃপদাত্যাং কর্মধারয়ঃ ; তত্র জ্ঞানং বিশেষাববোধ

রূপং দর্শনং সামান্তবোধরূপম্ ।” সমুৎপন্নম্ । —এটি একটি পুঙ্নরুক্ত বাক্য (পু° বা° ১); গ্রন্থ মধ্যে অনেকবার এই বাক্যটি সন্নিবিষ্ট হইয়াছে ।

অণংতস্ [অনন্তত] অনন্তনাথের । চতুর্দশ তীর্থকরের নাম । ১৯১

অণট্টাংগমিস্—যাহার অষ্টাঙ্গ সুবদ্ধ বা সুদৃঢ় নয় । যে অষ্টাঙ্গ বাঁধিয়া আসন পরিগ্রহ করে নাই । সা ৫৩

অণভিগ্গহিয়-সেজ্জাসণিয়স্ [অণভিগ্গহীতশয্যাসনিকস্ত] যে শয্যা ও আসন গ্রহণ করে নাই তাহার । সা ৫৩

অণবকংখমাণে [অনবকাঙ্ক্ষমাণঃ] অপেক্ষা ও আকাঙ্ক্ষা না করিয়া । সা ৫১

অণাপুচ্ছিতা [অনাপুচ্ছ্য] জিজ্ঞাসা না করিয়া । সা ৫৬-৫১

অণাতাবিদ্যস্ [অনাতাপিতস্ত] তপশ্চরণের হুঃখতাপ যে সহ করে নাই তাহার ।

অণাসবে [অনাশ্রবঃ] আশ্রবশূন্য । শুভাশুভ কর্মে বদ্ধ হইবার দ্বার বা কারণকে আশ্রব বলে—‘শুভাশুভকর্মদ্বাররূপ আশ্রবঃ ।’ ছিদ্ৰযুক্ত নৌকায় যেমন জল প্রবেশ করে তেমনি কোনও পদার্থে অনুরাগ বা দ্বেষ উৎপন্ন হইলেই কর্মবন্ধনের দ্বার খুলিয়া যায় । যে আশ্রবের পরিণতি শুভ তাহা শুভাশ্রব বা পুণ্যাশ্রব, আর যে আশ্রবের পরিণতি অশুভ তাহা অশুভাশ্রব বা পাপাশ্রব । কর্ম বন্ধন হইতে মুক্তি লাভ করিতে হইলে শুভ-অশুভ সর্ববিধ আশ্রব হইতে মুক্ত থাকা চাই । আশ্রব ৪২টি, তন্মধ্যে ১৭টি প্রধান । ১। কর্ণাশ্রবঃ কর্ণের প্রীতিকর বা বিরক্তিকর ধ্বনির প্রতি আসক্তি বা বিরক্তি । ২। অক্ষ্যাশ্রবঃ অক্ষির প্রীতিকর বা বিরক্তিকর রূপে অনুরাগ বা বিরাগ । ৩। নাসিকাশ্রব । ৪। জিহ্বাশ্রব । ৫। স্পর্শাশ্রব । পাঁচটি ইন্দ্রিয়াশ্রব । ৬। ক্রোধ, ৭। মান, ৮। মায়া, ৯। লোভ, চারটি কষায়াশ্রব । ১০। হত্যা, ১১। অনুভ্রাষণ, ১২। অপহরণ, ১৩। প্রলোভন, ১৪। অব্রজ্জর্ঘ—পাঁচটি অব্রত আশ্রব । ১৫। মন, ১৬। বচন, ১৭। কায় আশ্রব—তিনটি যোগাশ্রব । এই সত্তরোটি প্রধান আশ্রব । অবশিষ্ট ২৫টি অপ্রধান আশ্রব । ১৮। কায়িক

আশ্রব, অসাবধানভাবে দেহের সঞ্চালনে অস্ত্র জীবের ক্ষতি হইতে পারে, ইহাই কায়িক আশ্রব। এইরূপ : ১৯। অধিকরণিক, ২০। প্রদেশিক, ২১। পরিতাপনিক, ২২। প্রাণাতিপাতিক, ২৩। আরম্ভিক, ২৪। পারিগ্রহিক, ২৫। গায়াপ্রত্যয়িক ২৬। মিথ্যা-দর্শন-প্রত্যয়িক, ২৭। অপ্ৰত্যাখ্যানিক, ২৮। দৃষ্টিক, ২৯। স্পষ্টিক, ৩০। প্রাতীত্যক, ৩১। সামন্তোপনিপাতিক, ৩২। নৈশজিক, ৩৩। স্বহস্তিক, ৩৪। আজ্ঞাপনিক, ৩৫। বৈদারণিক, ৩৬। অনাত্তোগিক, ৩৭। অনবকাজ্জা-প্রত্যয়িক, ৩৮। প্রয়োগিক, ৩৯। সাযুদায়িক, ৪০। প্রেমিক, ৪১। ষেধিক, ৪২। জীর্ণাধিক আশ্রব। মহাবীর স্বামী সমস্ত আশ্রব হইতে মুক্ত ছিলেন। ১১৮

অণায়গং [অনাদানম্] অবিশি, অগ্রহণীয় বিধি। সা ৫৪।

অগিজ্জিন্নস [অ-নিজীর্ণত] যাহা জীর্ণ হয় নাই এমন (কর্ম)। ১৯

অণিয়গং [অনীকানাম্] সেনাসমূহের। ১৪

অণিয়্যাহিবজ্জগং [অনীকাধিপতীনাম্] সেনাপতিদিগের। ১৪

অণুগধরং [অহুযোগধরম্] ধর্মশাস্ত্ররক্ষক, জৈনসিদ্ধান্তসমূহ যিনি মনে রাখেন। থে ১৩।

অণুকংপণ [অহুকংপন] অহুকম্পা। মাউ-অহুকংপণট্টাএ [মাতুঃ অহুকম্পনার্থায়] মায়ের হুঃথে হুঃখানুভব বশতঃ। ২২

অণুচাকুইয়স [অহুচাকুকিকত] যাহার কুকি বা মেরুদণ্ড উচ্চ নহে, যে কুজ। সা ৫৩

অণুদিসিং, দিসিং বা অণুদিসিং বা [দিশং বা বিদিশং বা] দিগ্-বিদিকে (যাইবার সময়)। সা ৬১

অণুজাণউ [অহুজানাতু] অহুমতি করন। ২৮

অণুত্তরে [অহুত্তরঃ] সর্বোত্তম। ১

অণুত্তরোববাইয়গং [অহুত্তরোপপাতিকানাম্, অহুত্তরেসু বিজ্ঞাদিষু বিমানেষু উপপাতো য়েমাং তেবাম্] অহুত্তর বিমানে যাহারা পৌছিরাছেন তাঁহাদের। ১৪৫, ১৬৬, ১৮১, ২২৫

অণুত্ঠরী [অহুত্ঠরী] স্তম্ভ জীববিশেষ, কুছু, অহুত্ঠরী। ১৩২, সা ৪৪

অগুচ্ছয় [অগুচ্ছত, অপরিত্যক্ত] অপরিত্যক্ত । ১০২

অগুণাদি [অগুণাদী] অগুণকরণকারী । (মেঘ গর্জন-) বিড়ম্বী । ৪৪

অগুপ্পইয়ং [অগুপ্পকীৰ্ম] পরস্পর অন্তঃপ্রবিষ্ট । inter penetrating. ৪৬

অগুপবিসই [অগুপ্পবিশতি] আরম্ভ করিল । ‘ঈহম্ অগুপবিসই’
তর্ক আরম্ভ করিল, ভাবিতে লাগিল । ৮

অগুপালিতা [অগুপাল্য] পালন করিয়া । সা ৬৩।

অগুময়্যাইং [অগুমতানি] অগুমত, অগুমোদিত । সা ১২।

অগুবুহই [অগুবৃহতি, অগুবোধয়তি] উচ্চারণ করিলেন, হাঁকিলেন,
বুঝাইলেন । ১১, ৫৩

অগোজ্জা [অনবজ্জা] অনবজ্জা বা প্রিয়দর্শনা, মহাবীরস্বামীর
কন্তার হই নাম । ১০২

অন্নগ্নেয়ং [অন্তোত্তম] পরস্পর, অন্তোত্তম । ৭২

অতুরিয়ং [অতুরিতম্] তরা না করিয়া, ধীরে ধীরে । ৫, ৪৭, ৮৮

অথ [অত্র] এখানে । খে ৯

অথং [অর্থম্] অর্থ । ২, ৫০, ৭২ । সা ৬৪

অথমগ- [অন্তমন-] অন্তগমন । ৩৯

অথি [অস্তি] আছে । ১৯ । সা ১৯, ৩৮, ৩৯, ৫২, ৫৯

অথি- [অস্থি-] অস্থি । সাধারণতঃ ‘অস্থি’ স্থানে ‘অটুঠি’ হয়।
পাঠান্তর ‘অটুঠি-’ । ৬০

অথেগইয়াং [“অথেগইয়া আয়রিয়া” ইত্যুক্তম্, ‘অথং ভাসেই
আয়রিণ্ড’ ইতি বচনাৎ । অর্থ এব অনুযোগ এব, একায়িতা একাগ্রতা,
অর্থেকায়িতাসু তেষাম্ । অথবা অন্তোত্তম্ বদ একেষামাচার্য্যগামিদমুক্তম্
ভবতীতি এবং ব্যাখ্যেয়ম্ । তত্র যষ্টী তৃতীয়ার্থে ততশ্চাচার্য্যৈরিদমুক্তং
ভবতি ।”—সন্দেহবিবোধি টীকা ।] আচার্য্যদিগের । সা ১৪-১৯, ৬৩

অথকণ বেয় [অথর্ব বেদঃ] অথর্ব বেদ । ১০

অচ্ছ- [অধ-] অধ- । ‘অচ্ছট্টম’ (=সাড়ে সাত), ‘অচ্ছনব’
‘অচ্ছনবম’ (=সাড়ে আট), ‘অচ্ছট্ট’ [অধচ্ছট্টম] (=সাড়ে তিন),

ইত্যাদি প্রয়োগে ‘অর্থ’ শব্দে নূনানর্থতা প্রকাশ পায়। যাকোবি ‘অকুট্ট’ শব্দের মূল ‘অর্থতৃতীয়’ ধরিয়াছেন। সেটা ভুল। ৩৯, ১২৪-২০৩, ২, ১৪৭, ৯, ৫১, ৭৯, ৯৬, ১৫২, ১৬৫। খে ১, সা ৫৭।

অংতগড়ে, অংতকড়ে [অস্তকুং] তিনি শেষ করিয়াছিলেন, আতি-জরা-মরণবন্ধনের অস্ত্রে গিয়াছিলেন, কর্মবন্ধন ছেদন করিয়া মোক্ষলাভ করিয়াছিলেন। ১২৪, ১৪৬, ১৪৭

অংতকুলেস্থ [অস্তকুলেস্থ, অস্ত্যজকুলেস্থ] অস্ত্যজকুলে, চণ্ডালকুলে। ১৭, ১৯

অংতরাবাস- [অস্তরাবাস-, যাকোবি ‘বর্ষারাত্রী’ লিখিয়াছেন, ‘অস্ত্রঃ’ মধ্যে, ‘আবাসঃ’ অস্থায়ী বাস, অস্তরাবাস। অথবা ‘অস্ত্রা’ মধ্যে অর্থাৎ গ্রীষ্ম ও হেমন্তের মধ্যে অথবা পরিভ্রমণের মধ্যে বাস, অস্তরাবাস] বর্ষাকালীন অস্থায়ী বাস, বর্ষাবাস। ১১২, ১২৪।

অংতরিঞ্জিয়া [অস্তরীয়া] স্ববিরগণের এক শাখার নাম। খে ৮।

অংতেউর [অস্ত্রঃপুর] অস্ত্রঃপুর। ৯০, ৯১, ১১২

অংতেবাসী [অস্ত্রবাসী] অস্ত্রবাসী, শ্রমণশিষ্য। অংতেবাসিনী [অস্ত্রবাসিনী] অস্ত্রবাসিনী, শিষ্যা। ১২৭, ১৪৪, খে ৫।

অপড়িলেহণা-সীলস্ম [অপ্রতিলেখনাশীলস্যা] যে ব্রতগ্রহণ ও তপশ্চরণে অভ্যস্ত নহে। সা ৫৩

অপড়িলবিভা [অপ্রতিজ্ঞাপ্যা] প্রতিজ্ঞাপন না করিয়া, না জানাইয়া। সা ৫২

অ-পচ্ছিম-মারণংতিয়-সংলেক্ষণা-জুসগা-জুসিএ

[টীকাকার : অপশ্চিম মরণসু তত্রস্তবা, আৰ্হহাদ উত্তরপদবৃদ্ধো অপশ্চিম মারণাংতিকী সা চাসৌ সংলেক্ষনা তস্যা জুসগতি সেবা তয়া জুসিএ ত্তি কপিতশরীরোহতএব প্রত্যাখ্যাত-ভরুপানঃ] সংলেক্ষনা তপস্যা, বাণাঘাত, কণ্টকাঘাত, অগ্নিতাপ প্রভৃতি সহ করিয়া কচ্ছ সাধন দ্বারা যে তপস্তা অমুষ্ঠিত হয়, তাহা সংলেক্ষনা। জুসগা=সেবা [< দ্যুসগা=দেবসেবা ?]। জুযিত=সেবিত ? পশ্চিম-সর্বশেষ। অপশ্চিম-সর্বশেষ সংলেক্ষনা অপেক্ষা অল্পকঠোর অস্তিম-পূর্ব সংলেক্ষনা।

‘অপশ্চিম-মারগাস্তিক-সংলেখনা’— বিশিষ্ট পারিভাষিক শব্দ, তপস্যা-বিশেষের সংজ্ঞা। এই কুচ্ছ্রসাধ্য তপস্যায় প্রাণ পর্যন্ত পণ করা হয়। এই তপস্যায় দেহ ক্লশ হইলেও জ্যোতি উদ্ভাসিত হয়। অপশ্চিম-মারগাস্তিক-সংলেখনা নামক তপস্যা সাধনে যাহার দেহ স্বর্গীয় জ্যোতিতে উদ্ভাসিত হয়। আচারার্য ১৭৮৭ সূত্রে ‘ভক্ত-প্রত্যাখ্যান-মরণ’ (= আহার ত্যাগ পূর্বক মৃত্যুব্রত গ্রহণ) উল্লেখ্য। সা° ৫১।

অপমজ্জণা-সীলস্স [অ-প্রমার্জনা-নীলস্ত] স্নান-মার্জনাদি কার্যে যে অভ্যস্ত নহে, যে নিয়মগত স্নান-মার্জনাদি করে না। সা ৫৩

অপরিস্রবনং [অপরিস্রবণেন], অপরিময়স্স [অপরিময়স্য], পাঠান্তর ‘অপরিস্রবস্স’] যে (প্রতিশ্রুতি) জানায় নাই, তৎকর্তৃক ; যে [অমুরোধ] জানায় নাই তাহার জ্ঞাত। সা ৪০

অপাণএণং [অ-পানকেন, কিমপি পানীয়ং ন গৃহীত্বা] নিরস্তু। ১১৬, ১২০, ১৪৭

অপুট্ট-বাগরগাহং [অ-পুট্ট-ব্যাকরণানি, বিনা প্রশ্নেন ব্যাখ্যানানি] যাহা কেহ জিজ্ঞাসা করে নাই, এমন প্রশ্নের উত্তর ও তাহার বিশদ ব্যাখ্যা। ১৪৮

অপুণরাবত্তি-সিদ্ধি - গই - নামধেয়ং [অপুনরাবত্তি - সিদ্ধি - গতি - নামধেয়ম্] ১৬

অপ্পড়িবান্ধি [অপ্রতিপাতী] প্রতিপাতশূন্ত। ১১২

অপ্পোড়িয় - লংগূলং [অ - স্ফোটিত - লাজূলম্] যে লেজ আছড়াইতেছিল। ৩৫

অবীয়ে [অদ্বিতীয়ঃ] অদ্বিতীয়। ১১৬, ১৪৭

অব্ভংগণ [অভ্যঙ্গন] অভ্যঙ্গন, স্নিগ্ধ পদার্থ মর্দন। ৬০

অব্ভংগিয় [অভ্যংগিত] অঙ্গের অভ্যন্তরে প্রবেশ করাইয়া মর্দিত। ৬০

অব্ভগ্নায় [অভ্যমুজাত] অমুমোদন করা হইলে। ৪৭, ৮৬, ১১০। সা ৪৬

অব্ভহিয় [অভ্যধিক-] তদপেক্ষা অধিক । ৬১

অব্ভিত্তর [অভ্যস্তর] অভ্যস্তর । ১০০, ৩২, ৬৩

অভগ্গ [অভগ্ন] অভগ্ন, সমগ্র । ১১৪

অতিক্খণং [অভীক্ষ্ম] বারে বারে, ঘন ঘন, পুনঃ পুনঃ । সা ১৭

অভিজস- [অভিযশঃ] কুলের নাম । খে° ৯ ।

অভিখুণমাণ, অভিখুব্বমাণ- [অভিষ্টুয়মাণ-] যাহার সম্মুখে স্তব
করা হইতেছে । ১১০, ১১৩, ১১৫

অভিগংদণ- [অভিনন্দন-] চতুর্থ তীর্থংকরণ । ২০১

অভিগংদমাণ- [অভিনন্দমান-] অভিগংদমান । ১১০, ১১৩

অভিগিকট্ট- [অভিনিবৃত্ত-] পার হইয়া যাওয়া, বিগত । ১১৩, ১২০

অভিন্নায়া- [অভিন্নাত্মা যাকোবি 'অভিজ্ঞাতঃ' লিখিয়াছেন]
অভিন্নাত্মা, অতিপ্রিয়, অন্তরঙ্গ । খে° ৫, ৬

অভিলাব- [অভিলাপ-] নাম পরিবর্তন ও নূতন নাম সংযোজন পূর্বক
পাঠ । 'মহাবীর' স্থানে 'পার্শ্ব' শব্দের উল্লেখপূর্বক পাঠ । ১৫১, ১৫৪

অভিসংখুণমাণ- [অভিসংস্তুয়মান-] সংস্তুয়মান, যাহার স্তবগান
করা হইতেছিল । ১১৩

অভিসিচ্চমাণী [অভিষিচ্যমানা] অভিষিচ্যমান, যাহার অভিষেক
করা হইতেছিল । ৩৬

অভিসিচ্চই [অভিষিচ্ছতি] অভিষেক করে, সেচন করে । ২১১ ।
অভিসেয়—অভিষেক । ৪, ৩৩, খে° ৯২

অভীই [অভিজিৎ] অভিজিৎ, নক্ষত্রের নাম । ২০৪, ২০৫, ২২৭

অমচ্চ- [অমাত্য-] অমাত্য, সদস্য, সভ্য । ৬১

অমমে, অমাণে, অমায়ে [অমমঃ, অমানঃ, অমায়ঃ] গমতা,
অভিমান ও মায়ারাজিত । ১১৮

অমিজ্জ- [অমেয়-] অমেয় । ১০২

অমিয়- [অমিত-] অপরিমিত । ৩৪

অমিয়াসণিয়স [অমিতাসনিকন্ত] বীরাসন, যোগাসনাদি নির্দিষ্ট
আসন বাঁধিয়া যে উপবিষ্ট হয় নাই । অবদ্ধাসন । সা ৫৩

অমিলায়-মল্ল-দামং [অম্লানমালাদাম] অম্লান ফুলের মালা । ১০২

-অংবিল- [-অম্ল-] টক । ৯৫

অম্মাপিউ- [মাতা-পিতৃ-, অম্মা < অম্মা] মাতাপিতা । ১০৪, ১০,
১০৮, ১১০

অম্হ- [অম্হ-] উত্তমপুরুষের বহুবচনীয় সর্বনাম । ৫১

অয়ল- [অচল-] অচল । ১৬

অয়লভায়া [অচলভাতা] হুবিরনাম, তিন শত শ্রমণ শিষ্যের
আচার্য । খে ১

অর,—অরনাথ,—১৮শ তীর্থকর । ১৮৭

অরয়- [অরজম্-], অরয়স্বরবৎধরে [অরজোহর-বজ্রধরঃ] রজোহীন
আকাশের স্তায় [শুভ্রবর্ণ] বজ্রধারী । ১৪

অরুয়ং [অরুক্] রোগবজ্জিত । ১৬

অরিট্টনেমি [অরিষ্টনেমি] হরিবংশোদ্ভূত ২২শ তীর্থকর । ১৭০-১৮৩

অরিহদন্ত,—হাবির হুট্টিয়-স্পৃপড়িষুন্ধের শিষ্য । হুবির । খে ১০

অরিহদিম—জাতিস্বর হুবির সিংহগিরির প্রিয়শিষ্য । হুবির । খে ১১

অরিহংতাণং [< অর্হদ্যঃ > অর্হতাম্ । প্রাকৃতে চতুর্থী স্থানে
বর্ণী বিভক্তি হয় । অহস্বার বা হসন্ত বাজনের পূর্ববর্তী স্বর ভ্রম
স্বর হয় । নাম্ > ণং । ভগবান্ > ভগবং, পূর্ব > পুরু, তীর্থ >
তিথ । অর্হৎ-অর্হন্ত্ > অরহন্ত্-অরিহন্ত্ + ণং ৬৩ = অরহস্তাণং,
অরিহস্তাণং । (৬৩) ণং (< নাম্) বিভক্তির পূর্বস্বর দীর্ঘ হয় ।
অর (রি) হংতো, -হংতে, -হংতস্, -হংতাণং, -হংতেম্ (২)
-হংতেণ (২), -হংতেহি (২), -হংতাও, -হংতং । ‘অরহা’
‘অরহণ্ড’—প্রাচীন রূপ ।] জৈন তীর্থকর (বর্ষ প্রচারক) দিগকে
‘অরহা’ বলা হয় । —সর্বজ্ঞো জিতরাগাদিদোষজ্জৈলোক্যপূজিতঃ ।
যথাহিতার্থবাদী চ দেবোহর্হন্ পরমেশ্বরঃ ॥ সর্বজ্ঞ, বিষয়াসক্তি প্রভৃতি
সর্ব দোষ বজ্জিত, জৈলোক্যপূজিত, যথাহিতার্থবাদী দেব পরমেশ্বর
‘অর্হৎ’ নামে খ্যাত । জি° ১ ।

[টীকাকারের ব্যুৎপত্তি : দেবাদিত্যোহতিশয়-পূজা-বন্দনাস্তহৃদাদ্

অরহংতাণং, তথা কর্ম্মারি - হননাদ্ অরিহংতাণং, কর্ম্মবীজাভাবে
ভবেহপ্ররোহাদ্ অরহংতাণং ইতি পাঠত্রয়ম্ ।]

অলাহি—‘অলঃ’ (=পর্যাপ্ত, পূর্ণ) ও ‘অপেহি’ (=যাও)
দুই পদের অর্থ এখানে একত্র হইয়াছে । ‘আর চাই না, আর
দিও না’ এইরূপ অর্থ । হেমচন্দ্র ২।১৭৯ সূত্রে ‘নিবারণ’ অর্থে
‘অলাহি’ অব্যয় । সা ১৮

অল্লীণ-পল্লীণ-শুল্লে [আলীন-প্রলীন-শুল্লঃ] কূর্ম্বৎ সর্বেন্দ্রিয়
লুকাইয়া মৃতবৎ শয়ান, অনড় অবস্থায় গর্ভমধ্যে মৃতবৎ লুকায়িত । ৯২

অবক্রমই [অপক্রামতি] নিষ্ক্রান্ত হইয়া গেল । ২৭

অবগয়-পরিস্সমে [অপগত-পরিশ্রমঃ] পরিশ্রমজনিত ক্লান্তি
অপগত হইলে । ৬০

অবগিজ্জ্বিয় অবগিজ্জ্বিয় [অবগৃহ অবগৃহ] উদ্দেশ জানাইয়া
জানাইয়া, যেরূপে যাইবে সেই দিকের কথা জানাইয়া যাইতে
হইবে । [অবগৃহোদ্গিষ্ঠাহম্ অমুকাং দিশম্ অনুদিশং বা যান্ত্রা-
নীত্যন্তসাধুভ্যঃ কথয়িত্বা - সন্দেহ বিমোষণি টীকা ।] সা ৬১

অবরত্ত- [অপর-রাত্র-] শেষ রাত্রি । ২, ৩০, ৯০

অবহরই [অপহরতি] অপহরণ করে । ২৮

অবি [অপি] অনুসর্গ ।

অবিগ্ধ- [অবিদ্ব-] অবিদ্ব, বিদ্বহীনতা । ১১৪

অবেইয়- [অবেদিত] অজ্ঞাত, অজ্ঞেয়, জ্ঞানাতীত । ১৯

অব্বাঝা- [অব্যাঝা-] বাধাশূন্য । ১৬, ২৮, ৩০

অসংখ্জ- [অসংখ্যেয়-] সংখ্যাভীত । ২৮, ২২৬

অসণ [অশন] অশন, ভোজন । ৮৩, ১০৪ । সা ৪০, ৪২, ৪৩

অসংদিক্ক- [অসন্দিগ্ধ-] অসন্দিগ্ধ, সন্দেহাতীত । ১৩

অসংভংতা [অসংভ্রান্তা-] ভ্রান্তিশূন্য । ৫, ৪৭

অসমিয়স [অসমিতস্ত, অ-সম্যাক-প্রযুক্তস্ত] প্রতিজ্ঞাপূর্বক ব্রত
গ্রহণ যে করে নাই । বিচলিত-চিত্ত । সা ৫৩

অসীইমে [অশীতিতমে] অশীতিতম । ১৪৮

অশোক- [অশোক-] অশোক । ৩৭, ৩৯, ৫২, ১১৫, ১১৬, ১৫৭, ২১১

অহ [অথ] তারপর ।

অহ-পংডুরে [অথ-পাণ্ডুর] অথ-পাণ্ডুর, অথগীত অথস্তল ।
অধোজ্জল । ৫৯

অহর- [অহত, অক্ষত-] অহত, অক্ষত, সমগ্র । ৬১

অহরোট্টা [অধরোষ্ঠ] নীচের ঠোঁট । উত্তরোট্টা—উপরের
ঠোঁট । সা ৪৩

অহবা [অথবা] অথবা ।

অহা=যথা । অহাবায়রে, অহাসুহ্মে—২৭ । অহাপংডুরে,
অহকমেণ—৫৯ অহাবচ্চা—থে ৫, ৬ । অহালংদ—সা ৯ । অহা-
সন্নিহিৎ—সা ৫২ অহাসুহ্ম—সা ৬২ ।

অহা-সুহ্মং অহা-কপ্পং অহামগ্গং অহাতচ্চং—[যথা সূত্রম্ যথা-
কল্পং যথা-মার্গম্ যথা-তথ্যম্] সূত্র-অনুসারে, কলা-অনুসারে, মার্গ
অনুসারে তথ্য অনুসারে । সূত্র ধর্মসূত্র । “স্বপ্নাক্ষরমসন্দিক্ষং সারবদ্
বিশ্বতো মুখম্ । অষ্টোভমনবপ্পং চ সূত্রং সূত্রবিদো বিদুঃ ॥” কল্প-
বিধান, ধর্মবিধি, শিষ্য ও ব্রতীদিগের পালনীয় নিয়ম । মার্গ—পথ,
সুপথ, সং পথ । তথ্য—সত্য, দর্শনোক্ত সার কথা । সা° ৬৩ ।

অহাচ্ছন্নানি [< যথাচ্ছন্নানি] উপসৃক্তভাবে আচ্ছাদিত । সা° ২৯ ।

অহাসন্নিহিএ [যথাসন্নিহিতে] অতিসন্নিহিত, অতি নিকট ।
সা ৫২

অহা-লংদং [< যথালংডম্] ‘লঙ’ শব্দের অর্থ মল, [স্কাড],
পুরীষ । ‘যথালংড’=পুরীষ ত্যাগ জন্ত যতটুকু প্রয়োজন [ততটুকু
দূরে থাকা চলে ।]

টীকাকারের অর্থ ভ্রূবোধ : “তত্রোদকার্জঃ করো যাবতা শুশ্যতি,
তাবান্ কালো জঘন্তং লংদম্ । উৎকৃষ্টং পঞ্চাহো রাত্রা শুয়োরন্তরং
মধ্যম্ ।”

সাংগাচারী ৯ শ্লোকের অনুবাদে যাকোবিও গৌজামিল দিয়াছেন ।

তাহার অনুবাদ : Monks or nuns during the Pajjusan are allowed to regard their residence as extending a Yojana and a Krosa all round, and to live there for a moderate time. —সাঁ ৯।

অহিন্ন-[অধিক-] অধিক। ৪০, ৬৩। সাহিন্নমাসং-মাসাধিক।

১১৭

অহিন্নাসেই [অধ্যাসরতি] অধ্যাসন করে। ১১৭

অহিবজ্জি [অধিপতিঃ] অধিপতি। ১৪, ২১, ২৭

অহিবজ্জটামো, অভিবজ্জটামো [অভিবর্ধামহে] বৃদ্ধি পাইতেছি।

১০৬

অহে-[অধঃ] নীচে। ১১৬, ১২০। সা ৩২, ৩৬

অহোরত্তে [অহোরাত্রঃ] অহোরাত্র। ১১৮

আই-[আদি-] আদি। ইচ্ছাদি-[ইত্যাদি]-১১৬, ১১৭, ১১৮

আইকুখই [আচষ্টে] ব্যাখ্যা করেন। অতীতের বর্ণনায় লট বা বর্তমানকাল। সা ৬৪

আইজ্জ-[আদেয়-] আদেয়, গ্রহণীয়। ৩৬

আইয়-[আদিক-] আদি। ৬০, ৯০, ৯১, ১১৮-২০৩

আইয়-[আদৃত-] আদৃত। ৩৬

আঙ্গিনগ-রুয়-বুর-নবণীয়-তুল-ফাসে সয়শিঙ্গংসি-[আজিনক-রুত-পূর-নবনীত-তুল্য-স্পর্শে শয়নীয়ে] মৃগশিশুর চর্ম [অজিনক], তুলা, পূর, নবনীত প্রভৃতির স্তায় স্পর্শ-স্বকোমল শয্যায়। সিংহ, ব্যাঘ্র, হস্তী, মৃগ প্রভৃতির লোমযুক্ত ছালকে 'অজিন' বলে। অজিন > আজীনক। 'রুত' শব্দ হইতে তুলা বাচী হিন্দী 'রুই' উৎপন্ন হইয়াছে। বাদর একজাতীয় তুলা। এই 'বাদর' শব্দ 'বুর' > 'পূর' হইয়াছে। ৩২

আউ [আয়ুঃ] আয়ু। ২, ৯, ৫১

আউত্তত্তএ [প্রাবর্তয়িতুম্, কারয়িতুম্] করাইতে। তেইচ্ছিং আ—চিকিৎসা করাইতে। সা ৪৯

আউত্ত [আয়ুক্ত] চুল্লীতে আরোপিত; রান্না চড়ান। সা ৩০

আউসো [আম্ময়ন, সছোথনে] আম্ময়ন । সা ১২

আগর-[আকর-] আকর । ৮২

আড়োব-[আটোপ-] সজ্জা, শোভা । ৩৫ ।

আণ্ডিয়া [আজ্ঞাস্থিকা] আদেশ । ২৬, ২৯, ৫৭, ৫৮, ১০০, ১০১ । ৭

আণবেই [আজ্ঞাপয়তি] আদেশ করেন । ২৭

আণা [আজ্ঞা] আজ্ঞা । ১৪, ২৭, ৫৮ ।

আণাএ [আজ্ঞা] শাস্ত্রাদেশ অনুসারে । সা ৬৩

আণাপাণুয়ে [আনাপানকঃ, উচ্ছ্বাস-নিশ্বাস-প্রমাণঃ] কাল-
পরিমাণ । জোরে নিশ্বাস ফেলিতে যে সময় লাগে তাহার পরিমাপকে
আনাপানক বলে । ১১৮

আভোইয়-[আভোগিক-] সর্ব পদার্থ দর্শনে সমর্থ । আভোএই
অলৌকিক দৃষ্টিশক্তিপ্রভাবে দেখে । ১১২ । আভোএমাণ-পরিদৃষ্টমান ।
অলৌকিক শক্তি প্রভাবে দেশ কালের ব্যবধান নষ্ট করিয়া সর্ব
পদার্থ সন্দর্শন করা । ১১৫

আমংতিত্তা [আমজ্য] আমন্ত্রণ করিয়া । ১০৪

আয়ংতা [আচাষ্ঠাঃ] কৃত্যচমন । আচমন ও প্রত্য্যচমন করিয়া । ১০৫

আয়র [আকর] আকর । কমলায়র [কমলাকর] ৫৯ ।

আয়র [আদর] আদর । ১১৫

আয়য়িয়াণং [আচার্য্যণাম্ । —ভ্যঃ ।] “উপানীয় তু যঃ শিষ্যং
বেমধ্যাপয়েদ্ দ্বিজঃ । সকল্লং স-রহন্তং চ তমাচার্যং প্রচক্ষতে ॥”
মহু ২।১০। টীকাকার সময়সুন্দরঃ “আচার্যঃ সূত্রার্থ ব্যাখ্যাতা
দিগাচার্যো বা ; উপাধ্যায়ঃ সূত্রাধ্যাপকঃ ।” আচার্যদিগকে [নমস্কার] ।
“একদেশংতু বেদন্ত বেদান্তান্তপি বা পুনঃ । যোহধ্যাপয়তি বৃত্তার্থম্
উপাধ্যায়ঃ স উচ্যতে ॥” মহু ২।১৪১ । আচার্য ও উপাধ্যায় উভয়েই
অধ্যাপক । আচার্য বেদ ও ধর্মশাস্ত্রের অধ্যাপক এবং উপাধ্যায়
সাধারণ অধ্যাপক । জিঃ ১ ।

আয়া [আত্মা] আত্মা । ১৪, ৪৩ । খুদ্বায়া—কুদ্বায়া । ১২৯,
১৩০ অভিন্নায়া [অভিন্নাত্মা] ধেঃ ৫

আয়ায় [আদায়] গ্রহণ করিয়া । সা ২৯

আয়াবিস্তএ বা পায়াবিস্তএ বা [আতাপয়িতুং বা প্রাতাপয়িতুং বা]
তপ্ত করিতে বা পুনঃ পুনঃ তপ্ত করিতে । টীকাকার লিখিয়াছেন :
“আতাপয়িতুং একবারম্ আতপে দাতুম্ : প্রাতাপয়িতুং পুনঃ পুনঃ
আতপে দাতুম্ ।” সা° ৫২ ।

আরক্খগ [আরক্ক] আরক্ক । পাহারাওয়ালা । ১০০

আরাহণা [আরাধনা] আরাধনা । ১১৪ । সা ৫৮ । আরাহয়
[আরাধক] আরাধনাকারী । ছরারাহয় [ছরারাহ্য] ছরারাহ্য ।
সা ৫৩ ৫৪, আরাহিত্তা [আরাধ্য] আরাধনা করিয়া । সা ৬৩ ।

আরামংসি [< আরামে] উজানে । সা° ৩২ ।

আরোগ্গাং [< অরুগ্গণানাম্] অরোগীদিগের । [এখানে ‘অ’
নঞর্থক ; সং ‘অ-’র রূপান্তর ; এবং রোগ্গ = রুগ্গ ।] সা° ১৭ ।

আসাত-সুহস্স ছট্ঠী পক্ষেণ [আষাঢ় শুদ্ধস্য ষষ্ঠী পক্ষেণ ।
এখানে ‘পক্ষ’ মানে তিথি । শুক্লা ষষ্ঠী তিথি জৈনদিগের চান্দ্রমাসের
২১শে তারিখ] আষাঢ়ের শুক্লা ষষ্ঠী তিথিতে । জি° ২ ।

আরোবণা [আরোপণা] আরোপণ । সা ৫৭

আলইয় [আলগিত, “যথাস্থানং স্থাপিতঃ”] লগ্ন, যথাস্থানে
স্থাপিত । ১৪

আলভিয়াএ—আলভিয়া’তে, স্থানের নাম । ১২২

আলীণ [আলীন] গুপ্তেন্দ্রিয় । ১১০

আবচ্ছেজ্জা [আপত্যোয়াঃ] অপত্যের অপত্য, শিষ্যের শিষ্য ।
ধে ২

আবণ- [আপণ-] আপণ, দোকান । ৮৯, ১০০

আবত্ত [আবর্ত] ঘূর্ণি । গজাবত্ত গজার আবর্ত । ৪৩

আবত্তায়ংত [আবর্তায়মান] আবর্তনশীল । ৩৫

আবলিয়া [আবলিকা] কাল পরিমাণ । ১১৮

আবি, যাবি [চাপি]’ও । ৯২

আবীকন্ম [আবি:কর্ম] আবিষ্কার । ১২১

আসক্ত [আসক্ত] আসক্ত । ৪১, ১০০

আসক্ত [আশ্বস্ত] আশ্বস্ত । ৫, ৪৮

আসন্ন [আশ্রম] আশ্রম । ৮৯

আসন্নপয় [আশ্রমপদ] স্থানের নাম । ১৫৭

আসন্নই [আশ্রয়তে] আশ্রয় করে । ৯৫

আসন্নো [অশ্বসেন] অশ্বসেন, কাশীর রাজা, পার্শ্বনাথের পিতা ।

১৫০

আসন্নো [আশ্বাদয়ন্] আশ্বাদ লইতে লইতে । ১০৪

আসন্ন [আসক্ত] আসক্ত । ১০০

আসন্নো [আশ্বিন] আশ্বিন । ১৭৪

আহয় [আহত] আহত । ৫, ৮, ১৫, ৪৩ । ৪০ ।

আহায়েত্ত্বা [আহতুম্] আহার করিতে । আহায়েত্ত্বা—
খাইতে খাইতে । সা ১৭ ৪২, ৪৩, ৪৮-৫১ । ৯০

আহিজ্জংতি [আখ্যায়ন্তে] কথিত হয় । ১০৮, ১০৯ । যে ৫, ৬

আহিবক্ষ্য [আধিপত্যম্] আধিপত্য । ১৪

আহোহি [আভোগিক] অতি-দর্শন । ১১২

আহোহি [আভোগিক] অলৌকিক দৃষ্টিশক্তি, জ্ঞান । ১১২,

১৫৭

ই [ইকারো বাক্যালংকারে] । ইই [ইতি] ইতি । ১৪৮ ।

সা ১৮

ইকারদী [একাদনী] একাদনী । ১৫৭

ইক্সাগ [ইক্ষাকু] ইক্ষাকু । ২, ১৮ ।

ইক্সাগ ভূমী [ইক্ষাকু ভূমিঃ] দেশের নাম । ২০৬

ইক্সাগ [ইক্ষাকু] ইক্ষাকু । ২

ইচ্চাই [ইত্যাদি] ইত্যাদি । ১২৬-২০৩ । ইচ্চয়ং [ইত্যেবম্]

এইরূপ, সা ৬৩

ইচ্ছয় [ইচ্ছিত] ইচ্ছিত । ১৩, ৮৩

ইট্ট [ইট্ট] ইট্ট, মঙ্গল । ১১৩

ইড্‌টি [ঋদ্ধি] ঋদ্ধি, সম্পদ। ১০২। সাক্ষিড্‌টি [সর্বাধি:]
সর্ব সম্পদ ১১৫

ইত্তএ, এত্তএ [এতুম্] আসিতে। সা ২৭

ইথ, এথ [অত্র] অত্র, এখানে। সা ৩৮, ৩৯, ৫২

ইংদ—ইন্দ্র। ১৪, ১৫। ইংদাদিন্ন [ইন্দ্রদত্ত] স্ববির। খে ৪, ১০

ইংদপুরগ—স্ববির কুলের নাম। খে ৮

ইংদভূজ—গৌতম ইন্দ্রভূতি, মহাবীর স্বামীর প্রধান শিষ্য। ১২৭,

১৩৪ খে ১, ২

ইংদিয় [ইন্দ্রিয়] ইন্দ্রিয়। ৯, ৬০, ১১৪, ১১৮

ইয়াগিং [ইদানীম্] ইদানীং, এখন। ৯২, ৯৪। ইমেয়াগিং—

এখন, আজকাল। ৭৯, ৮৬

ইরিয়া [ঈর্ষা] ঈর্ষা সমিতি। ১/ঈর্ষু গতৌ ধাতু। রূপ 'ঈর্ষে,
ঈর্ষে'। ঈরয়ন্তি = চালয়ন্তি। যে-সকল উপায়ে আত্মার মধ্যে
কর্মের প্রবাহ রুদ্ধ হয় তাহাকে সংবর বলে। ভ্রমণ, উপবেশন বা
শয়ন দ্বারা যাহাতে কোনও জীবের ক্ষতি না হয় তাহার জন্ত চেষ্টা
বা সাবধানতাই ঈর্ষা বা ঈর্ষা সমিতি। ৫৭ প্রকার সংবরের মধ্যে
প্রথম পাঁচটি পঞ্চ সমিতি। ঈর্ষা সমিতি, ভাষা সমিতি, এসণা
সমিতি, আদান নিক্ষেপণা সমিতি ও পরিস্থাপনিক সমিতি।
ঈর্ষা—অঙ্গচালনায় দয়া। ভাষা—কণ্ঠের ভাষা পরিহার। এসণা—
খাদ্যদ্রব্য পর্যবেক্ষণে সতর্কতা। আদান নিক্ষেপণা—ব্যবহারের দ্রব্য
সদয় হস্তে ঝাড়িয়া পুঁছিয়া গ্রহণ ও ব্যবহার। পরিস্থাপনা—মল
মূত্রাদি ত্যাগ করিবার সময়, ভুক্তাবশেষ নিক্ষেপ করিবার সময়
পর্যবেক্ষণ করিয়া দেখিতে হইবে ঐ কার্য দ্বারা কোনও জীবের ক্ষতি
হইতেছে না। ১১৮

ইসিগুত্ত—একজন স্ববিরের নাম। খে ৬, ৯। ইসিগুত্তিন্ন—
কুল। খে ৯।

ইসিদত্ত—একজন স্ববিরের নাম। খে ১০

ইসিপালিয়—একজন স্ববির। ইসিপালিয়া শাখা। খে ১০, ১১

ইহগয়- [ইহগত] অত্রত্য, এখানকার বিষয়ে। 'ঈহগত'
সাকোবি। ১৬

ইহেব [ইহেব]। প্রাকৃত্তে সন্নিহিত স্বরদ্বয়ের অন্ততরের লোপ করিয়াই
সন্ধি হয়। বাঙ্গালা 'কণেক', 'তিলেক', 'দিনেক', 'জনেক' প্রভৃতিতে
অনুরূপ সন্ধি দেখা যায়।] এইখানেই, এই (অংবুদীপে)। জিঃ ২।

ঈসর [ঈশ্বর] ঈশ্বর। ১৪, ৬১

ঈসিং [ঈষৎ] ঈষৎ। ১৫

উইয় [উদিত] উদিত। ৫৯

উউয় [ঋতুক] ঋতু। ৩৭, ৪১। উউএ—ঋতু। ১১৮। উউইং-
ঋতুসমূহ। ১১৪

উকড় [উৎকট] উৎকট। ৪৩।

উকংপিয় [ধবলিত] চূণকাম করা। সা ২

উকর [উৎকর] তুপ, সমূহ। ৪২।

উকর [উৎ—কর] সহচর। ১০২।

উকলিঅ [উৎকলিত] উৎক্লিপ্ত। সা ৪৫

উক্কিট্ট [উৎকৃষ্ট] উৎকৃষ্ট। ২৮, ৩৪, ৪৩

উক্কুডুয় [উৎকটুক] কটু। ১২০

উক্কুডুয়-নিসিঙ্কাএ- [উৎকট নিষপ্ততয়া] উপরের দিকে মুখ করিয়া
শুইয়া। ১২০।

উক্কোসিয় [উৎকৃষ্ট] উৎকৃষ্ট। ১৩৪-৪৫

উক্কোসিয়-সগোত্তে [উৎকোশিক গোত্রীয়ঃ] উৎকোশিক গোত্র।
পে ৪

উগ্গ [উগ্র] উগ্র। ২১১। উগ্গকুলে—উচ্চকুলে। ১৮

উগ্গহ, ওগ্গহ [অবগ্রহ] ছেদ, বিচ্ছেদ, দূরে অবস্থান।
উগ্গহে [অবগৃহীয়াৎ, বিধিলিঙ্] সংস্কৃত ব্যাকরণে সন্ধির অভাবকে
'অবগ্রহ' বলে। সকোসং জ্যোয়ং উগ্গহং উগ্গিগ্হিত্তা গং
চিট্টিউং কপ্পই=ক্রোশাধিক এক যোজন দূরে বিচ্ছিন্ন থাকা
চলে। অহালাংদং অবি উগ্গহে—'লংড' (নেড়) অর্থাৎ মলত্যাগের

জন্ত যতদূর বিচ্ছিন্ন হওয়া আবশ্যক ততদূর বিচ্ছিন্ন হইয়া থাকিও
চলে। সা ৯

উচ্চায় [উচ্চায়] উচ্চায়। ৪৩

উচ্চনাগরী—একটি স্থবির শাখার নাম। খে ৯, ১০

উচ্চায়ং বা পাসবণং বা পরিট্টাবিত্তএ [উচ্চায়ং বা প্রস্রাবং বা
পরিস্থাপিতুম্] উচ্চায় = পুরীয়। পাসবণ < প্রস্রবণ = প্রস্রাব।
পরি = বাহিরে। স্থাপন = ত্যাগ। মলমূত্র ত্যাগ করিতে।
সা ৫১, ৫৫, ৫৬।

উজ্জ্বালিয়া [ঋজুপালিকা] নদীর নাম। জুস্তিকা গ্রামের নিকটে।
এই নদীর তীরে ‘সামাগ’ নামক কৃষকের ক্ষেতে, একটি প্রাচীন
মন্দিরের নিকটে শালতরুতলে মহাবীর স্বামী ‘কেবল’-জ্ঞান লাভ
করেন। ১২০

উজ্জাণ [উজ্জান] উজ্জান। ৮৯, ২১১

উজ্জুমদী [ঋজুমতিঃ] ঋজুমতি। একজন স্থবিরের নাম। খে ৫

উজ্জুয় [ঋজুক] ঋজু, সরল। ৩৬

উজ্জুঅ [গর্ত, বিল] গর্ত, গহ্বর। সা ৪৫

উজ্জোয় [উজ্জোত] উজ্জোলোক। ২৭, ১২৮

উজ্জোবিয় [উজ্জোতিত] উজ্জ্ব হইতে আলোকিত। ৬১, ২৭, ১২৫

উডুম্বরিজ্জিয়া—একটি স্থবির শাখার নাম। খে ৭

উড্ডুবাদিয়গণ—একটি গণের নাম। খে ৮

উণ্ হ [উষ্ণ] উষ্ণ। ২৫

উত্তর-বলিস্গহগণ—একটি স্থবির-গণের নাম। উত্তর বলিস্গ গণ।

খে ৬

উত্তরিজ্জ [উত্তরীয়] উত্তরীয়। ৬১

উত্তিংগলেন সা ৪৫। ‘অট্টাশ্ছমে’ দ্রষ্টব্য।

উদগ, উদয় [উদক] উদক। ৫৭, ৬১। সা ২, ১১, ৪২,

৪৩ ২৫

উদ-উল্লেন [উদকার্দ্দেন,] জলার্দ্দ, জলসিক্ত। সা ৪২। জি ২৫

উদ্ভূক্ষমাণী [উদ্ভূক্ষ্যমানা, উদ্ভূক্ষ্যমানা) ব্যঞ্জনকারিণী । ৬১

উন্নংদিজ্জমাণ [উন্নন্ধ্যমান] অভিনন্দিত হইতে হইতে । ১১৫

উপবজ্জমাণ [উপবাজ্জমান] বাদিত হইতে হইতে । ৪৪

উপ্পজ্জংতি [উৎপজ্জন্তে] উৎপন্ন হয় । ১১৭

উপ্পন্নমান [উৎপতন্] উড়িতে উড়িতে । ১২৫, ১২৬

উপ্পন্নংত [উৎপতন্] উড়িতে উড়িতে । ২৭

উপ্পিং [উপরি] উপরে । ২৮৩, ২২৭

উপ্পিংজলগ, উপ্পিংজলমাণ [উৎপিঞ্জল]—[উৎপিঞ্জলো ভূশমাকুলঃ
স ইবাচরতীত্যাচার-কিপি শতরি চ ; শত্রানশঃ (হেমচন্দ্র ৩।১৮১)
ইতি প্রাকৃতলক্ষণেন মাণাদেশে উপ্পিংজলমাণি স্তি সিদ্ধম্ তদ্ ভূতাত্ত্বত
শব্দস্যোপমার্গত্বাদ্ উৎপিঞ্জলস্তীতি বা । —সন্দেহ বিবোধি টীকা ।

উপ্পাণ [উন্নান] ওজন, পরিমাণ । ৯, ৫১, ৭৯, ১০০

উপ্প [আর্দ্র] আর্দ্র, সিক্ত । ৯৫ । সা ৪২

উপ্পগচ্ছ—একটি স্থবির কুলের নাম । খে ৭

উল্লোইয় [উল্লোচিত] [লেপিত-ধবলিত । লা-উল্লোইয়-মহিয়ং-
লাইয়ং ছাগনাদিনা ভূমৌ লেপনং । উল্লোইয়ং সটিকাদিনা কুট্যাদিষু
ধবলনম্ তাভ্যাং মহিতং পুজিতং তৈরেব বা মহিতং পূজনং যত্র
তৎ তথা । অন্তেতুঃ লিপ্তম্ উল্লোচিতম্ উল্লোচযুক্তং মহিতং
চেতি ব্যাচকতে । —সন্দেহ বিবোধি টীকা ।] টীকাকারের অর্থ
কষ্টকল্পিত ও বিকল্প-যুক্ত । ‘লাজ’ শব্দের অর্থ ‘খই’ । ‘উল্লোচ’
শব্দের অর্থ ‘চন্দ্রাতপ’ । ‘লা উল্লোইয়’ [< লাজোল্লোচিত] শব্দে
‘লাজ (খই) ছড়ানো হইয়াছে যেখানে এবং উল্লোচ (চাঁদোয়া)
খাটানো হইয়াছে যেখানে’ এই অর্থ স্পষ্ট ও বিকল্পশূন্য । স্ততরাং
‘লাজোল্লোচিত কর’ মানে ‘খই ছড়াও এবং চাঁদোয়া খাটানো’ ।
১০০, ১০১

উবইট্ট [উপদিষ্ট] উপদিষ্ট । ১১৪

উবউত্ত [উপযুক্ত] উপযুক্ত । খে ১৩

উবক্খড়াবংতি [উপদ্ধারয়ন্তি] প্রস্তুত করায় । উপদ্ধার,

২৭৪৩/৩২ ২৩/১০. -৬৬

উপস্করণ—কোনা কিছু সর্বাঙ্গসুন্দর করিবার জন্ত বে যে বস্তু আবশ্যক তাহার যোগান দেওয়া। এখানে ধীরে ধীরে নির্বাচন দ্বারা যখন যে-টি মনে পড়ে সেইটি প্রস্তুত করা। ১০৪

উবজ্জয়াণং [উপাধ্যায়ানাম্। উপাধ্যায়ৈভ্যঃ। উপ > উব, ধ্য > ঝ, উপাধ্যায় > উবজ্জায়, বিকল্পে উবজ্জায়। এই শব্দ হইতে আধুনিক ওঝা (গ্রাম্য রোঝা, রোজা), ঝা উদ্ভূত হইয়াছে। কৃত্তিবাস ওঝা।] পদমর্যাদায় উপাধ্যায় আচার্য অপেক্ষা কিঞ্চিৎ ন্যূন। আচার্য (আয়রিয়্যাণং) দ্রষ্টব্য। জি° ১।

উবজ্জায়—[উপাধ্যায়] [উপাধ্যায়ঃ স্ত্রোধ্যাপকঃ] স্ত্রের অধ্যাপনা যিনি করেন তিনি উপাধ্যায়। ব্যাখ্যা না করিয়াও অধ্যাপনা চলিত, কারণ শিষ্যকে স্ত্র কণ্ঠস্থ করানই উপাধ্যায়ের কাজ ছিল। সা° ৪৬।

উবদংসেই [উপদিশতি] উপদেশ দিয়াছেন, বুঝাইয়া দিয়াছেন। অতীতে লট্। যাকোবি 'উপদর্শয়তি' লিখিয়াছেন। √দিশ্ ও √দৃশ্ মিশিয়া গিয়াছে।

উবগংদ [উপনন্দ] একজন হুবিয়ের নাম। সম্ভূতবিজয়ের দ্বাদশ শিষ্যের অন্ততম। খে ৫

উবয়ন্ত [অবপতন্] উড়িয়া পড়িতেছে যাহা। ৯৭

উবয়মাণ [অবপতন্] উঠিতেছিল, নামিতেছিল বলিয়া। ১২৫, ১২৬

উবসমিয়কং [উপশমিতব্যম্] শাস্ত হইবে। উপসমাবিয়কং [উপশামিতব্যম্] শাস্ত করিবে। উবসমই [উপশাম্যতি] শাস্ত হয়। উবসমসারং থলু সামন্ত্রং। সা ৫৯।

উস্‌সয়া [উপাশ্রয়ঃ] উপাশ্রয়, আশ্রয়গৃহ। সা ৬০। উবস্‌সয়াও- [উপাশ্রয়াৎ] যে গৃহে ভিক্ষুদিগের শয্যা আস্তরগাদি থাকে, তাহাই তাহাদের উপাশ্রয় গৃহ বা উপাশ্রয়। সা ২৭

উবহি [উপধি] এই মায়ার সংসারে ব্যবহারের বস্তু। এই সব বস্তুতে ভিক্ষুদের কোনও স্বত্ব-স্বামিত্ব থাকে না। নির্লিপ্তভাবে তাহারা তাহাদের সকল উপধিই ব্যবহার করে। সা° ৫২

উবায়ণাবিস্তএ (উবাইণাবিস্তএ) [= অতিক্রমিতুম্। যাকোবি উপোদ্-

বাগন ?] কাটাইতে, অতিক্রম করিতে । নো সে কপ্পই তং রয়ণিং
তথ্বেব উবায়ণাবিস্তএ = সেইখানেই সে রাত সে কাটাইতে পারিবে না ।
রাকোবির ইংরেজি : but he is not allowed to pass the night
in the former place. ॥ সা° ৩৬ । সা° ৮, ৫৭, ৬২ ॥ বেলদুবায়ণাবিস্তএ
[সা° ৩৬] বেলা কাটাইতে (পারিবে না) । [উপায়ন = নিকটে
গমন । √ উপায়নাপি = নিকটে স্থাপন করা + তু = উপায়নাপিতু +
৪র্থী-এ = উপায়নাপিতবে ।]

উবাসগ [উপাসক] উবাসিয়া [উপাসিকা] শ্রাবক, শ্রাবিকা । গৃহী,
গৃহস্থবধু । ১৩৬, ১৩৭, ১৬৩, ১৬৪, ১৭২, ১৮০, ২১৬, ২১৭

উসভ [ঋষভ] আদি তীর্থকর । ২৩৪, ২০৬-২২৮

উসভদত্ত—মহানন্দার স্বামী । ২, ৫, ৮, ১৩, ১৫

উসভসেন—[ঋষভসেন] ঋষভদেবের ৮৪০০০ শ্রমণ শিষ্যগণের
প্রধান । ২১৪

উসিগ [উষ্ণ] উষ্ণ । ৬১ । সা ২৫

উসঙ্গিণী [উৎসর্পিণী]—‘ওসঙ্গিণী’ ভ্রষ্টব্য । ১২

উসসা, ওসা [অবশ্রা, অবশ্রায়] হিম, শিশির, তুহিন । সা ৪৫

উসসিয় [উচ্ছিত] উচ্ছিত । ৩৩

উস্গুঙ্ক, উস্গুংক, উস্গংক [উচ্ছুঙ্ক] শুঙ্ক-মুক্ত, নিঃশুঙ্ক । ১৩২,
২০২

উস্গেসেইম [উৎসেদিম, উৎসেকিম] রন্ধনপাত্র হইতে যে জল
উপ্চাইয়া পড়ে । তাহের ফেন প্রভৃতি । সা ২৫ সংসেইম—
[সংসেদিম, সংসেকিম] খাণ্ডের সহিত মিশিয়া থাকে যাহা, চাউল
ধোয়া জল, চিঁড়া ধোয়া জল, আমানি প্রভৃতি ।

উসন্ত [উৎসন্ত] উপরিলম্ব । ১০০

উসিয় [উচ্ছিত] উচ্ছিত । ৩৩

ওসঙ্গিণী [অবসর্পিণ্যাঃ] জৈনদিগের কালপ্রবাহে দুইটি বুগ-
ক্রান্তি করিত হইয়াছে : অবক্রান্তি ও উৎক্রান্তি । কোটি কোটি
সাগরোপম কাল পরিমাণ লইয়া একটি উৎসর্পিণী ক্রান্তি ও তারপর

আবার কোটি কাটি (অর্থাৎ ১০০০০০০০০০০০০) সাগরোপম
কালে এক অবসর্পিণী যুগক্রান্তি। অবসর্পিণী যুগক্রান্তির। খ্রি°
২, ১২, ১৪৭ ইত্যাদি।

ওসর্পিণী [< অবসর্পিণী] ও উসর্পিণী [উৎসর্পিণী] :

কালচক্র অবিরত আবর্তিত হইতেছে। এই চক্রস্থিত কোনও
একটি বিন্দু একবার নীচের দিকে নামিতেছে, আবার উপরের দিকে
উঠিতেছে। এ আবর্তন, এ ওঠা-নামার বিয়াম নাই, বিশ্রাম নাই।
একটি সাপ [অশ্বত নাগ] এই চাকা নীচের দিকে ঘুরাইয়া নামাইয়া
দিতেছে, আর একটি সাপ উপরের দিকে ইহার গতি ফিরাইয়া দিতেছে।
তাহাতেই প্রলয়ের পর অভিনব সৃষ্টি সংঘটিত হইতেছে।

জৈন পুরাণে কাল সদা প্রবহমান, ইহার পরিমাপ নাই। জীবের
পরিবর্তন আছে, জন্মান্তর আছে, কালের পরিবর্তন নাই, কাল সব
পরিবর্তনের সাক্ষী। কিন্তু সময় কণিক। কালের ক্ষুদ্রতম বিভাগকে
সময় বলে। চক্ষুর পলক ফেলিতে, পচা কাপড় ছিঁড়িতে, আঙ্গুল
মটকাইয়া তুড়ি দিতে কিংবা পদ্মের পাপড়ি ছিঁড়িতে গণনাভীত সময়
কাটিয়া যায়। অসংখ্য সময়ে এক আবলিকা হয়। ১৬৭৭৭২১৬
আবলিকায় এক মুহূর্ত [= ৪৮ মিনিট]। ত্রিশ মুহূর্তে এক অহোরাত্র
অর্থাৎ একরাত্রি ও একদিন। তারপর পক্ষ, মাস, বৎসর হিন্দুদেরই
অমুরূপ। প্রতি বৎসরে তিন ঋতু : গ্রীষ্ম, বর্ষা, হেমন্ত। চৈত্র, বৈশাখ,
জ্যৈষ্ঠ, আশ্বিন—এই চারি মাস গ্রীষ্ম ঋতু। শ্রাবণ, ভাদ্র, আশ্বিন
কার্তিক—বর্ষা। অগ্রহায়ণ, পৌষ, মাঘ, ফাল্গুন—হেমন্ত। গণনাভীত
বৎসরে এক ‘পল্য’। দশ কোটিকে দশ কোটি দিয়া গুণ
করিলে যে সংখ্যা পাওয়া যায় সেই-সংখ্যক পল্য মিলিয়া এক
সাগরোপম।

ওসর্পিণী [অবসর্পিণী] আবর্তনের ফলে ছয়টি যুগের প্রবর্তন হয় :
[১] সুযম-সুযম [২] সুযম, [৩] সুযম-দুঃসম, [৪] দুঃসম-সুযম, [৫] দুঃসম
[৬] দুঃসম দুঃসম। ইহার পরে উসর্পিণী [উৎসর্পিণী] আবর্তন।
উৎসর্পিণী আবর্তনে [১] দুঃসম-দুঃসম, [২] দুঃসম, [৩] দুঃসম-সুযম,

[৪] সুষম-দুঃসম, [৫] সুষম ও [৬] সুষম-সুষম যুগ থাকিবে। আমরা অবসর্পিণী আবর্তনের দুঃসম যুগে বাস করিতেছি।

সুষম-সুষম যুগ সর্বাপেক্ষা সুখের যুগ। এই যুগের পরিমাণ চারি কোটি-কোটি সাগরোপম। মানুষের উচ্চতা ক্রোশদ্বয়। পঙ্করে অস্থি সংখ্যা ২৫৬। যে-সকল সন্তান প্রসূত হইত, তাহারা সকলেই যমজ, বালক-বালিকা। কল্পবৃক্ষ হইতে তাহাদের অভাবমোচন হইত। তাহারা কোনও বৃক্ষ হইতে স্নিগ্ধ ফল পাইত। কোনও বৃক্ষ হইতে বাসন-কোষণ পাইত। কোনও বৃক্ষের পাতায় সুললিত সঙ্গীত উৎপন্ন হইত। কোনও বৃক্ষ হইতে রাত্রিকালে উজ্জ্বল আলোক নির্গত হইত। গন্ধ দ্রব্য, অলঙ্কার, প্রাসাদ, বস্ত্র প্রভৃতি সর্ববিধ ভোগ্যবস্তুই কল্পবৃক্ষে পাওয়া যাইত। বহু জৈন মন্দিরে এই যুগের যমজ সন্তানাদির প্রতিমূর্তি ক্ষোদিত দেখা যায়। সন্তানেরা ৪২ দিনের হইলেই মাতাপিতার পরলোক প্রাপ্তি হইত। কিন্তু তাহাতে সন্তানের কোনও ক্ষতি হইত না, কারণ জন্ম হইতে ৪ দিন বয়স হইলেই তাহারা এক-একটি শস্য পরিমিত খাদ্য খাইতে পারিত। তাহাদের খাওয়ার এই পরিমাণ বাবজীবন থাকিত। প্রতি চতুর্থ দিনে তাহারা আহার করিত। রান্না করিত না, রান্না করা খাদ্য খাইত না; ফলে জীবহত্যা হইত না। জীবনান্তে সোজাসুজি দেবলোকে চলিয়া যাইত। ধর্ম বা পাপপুণ্যের চিন্তা তাহাদের ছিল না, কারণ পাপ ছিল না।

সুষম যুগে সুখের পরিমাণ কিছু কমিয়া গেল। মানুষের উচ্চতা ক্রোশদ্বয়। পঙ্করে অস্থিসংখ্যা ১২৮। কল্পবৃক্ষগুলি পূর্ববৎ অভীষ্ট দান করে। সন্তানের বয়স ৬৪ দিবস হইলে মাতাপিতার পরলোক প্রাপ্তি ঘটে। জন্মের তিন দিন পর হইতে বদরী প্রমাণ খাদ্য প্রতি তৃতীয় দিবসে আবশ্যক। আয়ু ২ পল্য। জীবনান্তে দেবলোক।

সুষম-দুঃসম যুগে সুখের সঙ্গে দুঃখের আবির্ভাব হয়। মানবদেহ ক্রোশ-পরিমাণ উচ্চ। পঙ্করে অস্থিসংখ্যা ৬৪। আয়ু ১ পল্য। জীবনান্তে দেবলোক প্রাপ্তি এখনও পূর্ববৎ। আদি তীর্থকর ঋষভদেব আবিভূত হইয়া রান্না, হৃদিকর্ম প্রভৃতি ৭২ প্রকার কলাবিদ্যার শিক্ষা

দেন। ‘কেবল’ জ্ঞানবলে তিনি জানিতেন যে অতঃপর ক্ষয়বৃক্ষগুলি থাকিবে না, নরনারীকে আত্মনির্ভরশীল হইতে হইবে। ঋষভদেব জগতে রাজনীতি প্রবর্তন করেন এবং নিজে একটি রাজ্য স্থাপন করেন। তাঁহার কন্যা ব্রাহ্মী বিষ্ণুর অধিষ্ঠাত্রী দেবী অষ্টাদশ লিপি প্রচার করেন : তুর্কা, নাগরী, ফারসী, উৎকলী, দ্রাবিড়ী, কন্নড়ী প্রভৃতি। গুজরাটী ও মরাঠী অক্ষর পরবর্তী যুগে উদ্ভূত হয়,—এ যুগে নহে।

দুঃসম-সুখম যুগ ৪২০০০ বৎসর কম কোটি-কোটি সাগরোপম-কাল স্থায়ী। মানুষের উচ্চতা সহস্র গজ পরিমিত। পঙ্করে অস্থিসংখ্যা ৩২। আয়ু এক কোটি পূর্ব। পুরুষ প্রতিদিন ৩২ মুষ্টি বা গ্রাস ও নারী ২৮ মুষ্টি আহাৰ করে। ২৩ জন জৈন তীর্থঙ্কর এইযুগে আবিভূত হন। ১১ জন চক্রবর্তী, নয়জন বলদেব, নয়জন বাসুদেব ও নয়জন প্রতি-বাসুদেব এই যুগে অবতীর্ণ হন। এযুগে যাহারা জন্মগ্রহণ করিত, তাহারা সকলে দেবলোকে যাইত না। দেবগতি, মনুষ্যগতি, তিৰ্থগতি ও নারকগতি—এই চারি গতির কোনও একটি গতিতে পুনর্জন্ম হইতে পারিত। কেহ কেহ সিদ্ধরূপে জন্মগ্রহণ করিতেন।

দুঃসম যুগ দুঃখের যুগ,—আমরা এই যুগে বাস করি। আয়ুষ্কাল ১২৫ বৎসরের অধিক নহে। উচ্চতা ৭ হাতের অধিক নয়। পঙ্করে অস্থিসংখ্যা ১৬। শ্রীবীরনির্বাণের তিন বৎসর পর হইতে এই যুগ আরম্ভ হইয়াছে এবং ২১০০০ বৎসর থাকিবে। কোনও তীর্থঙ্কর এ যুগে আবিভূত হইবেন না। অন্ততঃ একবার জন্মান্তর ব্যতীত কেহ মোক্ষ লাভ করিবে না। যে কাল অতীত হইয়াছে তাহার তুলনায় ভবিষ্যৎ কাল অধিকতর দুঃখকর হইবে। এ যুগের সর্বশেষ নিগ্রহী হইবেন দুগ্ধসহ সুরী, সর্বশেষ নিগ্রহী ফল্লশ্রী, সর্বশেষ উপাসক নাগিল এবং সর্বশেষ উপাসিকা সত্যশ্রী। ইহার পর জৈন ধর্ম না থাকিতে পারে।

দুঃসম-দুঃসম যুগ ২১০০০ বৎসর স্থায়ী হইবে। মানুষের আয়ু ১৬ বা ২০ বৎসর হইবে। মানবদেহের উচ্চতা এক হাত হইবে।

পঞ্জরে অহিসংখ্যা ৮ এর অধিক হইবে না। দিবাভাগ উত্তপ্ত ও রাত্রি শীতল হইবে। রোগ ও ব্যাভিচার বহু-বিস্তৃত হইবে। যুগান্তকালে যে প্রচণ্ড ঝটিকার উদ্ভব হইবে তাহাতে সকলে আতঙ্কিত হইবে। জগৎ যায়-যায় বলিয়া মনে হইবে। মনুষ্য, পশু, পক্ষী, বীজ আশ্রয় খুঁজিয়া ফিরিবে : পর্বতশৃঙ্গা, গঙ্গা ও সমুদ্র ভিন্ন আর কোথাও তাহাদের আশ্রয় মিলিবে না। এইযুগে শ্রাবণ মাসের কৃষ্ণ পক্ষে একদিন উৎসর্গিণী আবর্তন আরম্ভ হইবে এবং কালক্রমে উত্থান-মুখে আবর্তন করিতে লাগিবে। সাত দিন বৃষ্টি হইবে। সপ্তবিধ বস্তু বৃষ্টিযোগে পড়িয়া ভূমির উর্বরতা বৃদ্ধি করিবে।

ইহার পর দুঃসম যুগ ও তারপর দুঃসম-সুখম যুগ। দুঃসম-সুখম যুগে আবার নূতন চতুর্বিংশতি তীর্থংকরের স্তভাগমন হইবে। ভাবী তীর্থংকরদিগের বিবরণ তীর্থংকর শব্দে দ্রষ্টব্য।

এগায়য়ং [টীকাকার : “একত্রায়তং স্তবকং ভাণ্ডকং পাত্রকাছ্যপ-করণং চ কৃষ্ণা বপুষা সহ প্রাবৃত্য।” একত্র স্তবক ভাণ্ডাদি উপকরণ প্রাবরণের দ্বারা অঙ্গে বাধিয়া।] একত্রিত, পুঁটুলি করিয়া বাঁধা। সা° ৩৬।

এগরও চিট্ঠিস্তএ = একত্র থাকিতে—সা° ৩৮, ৩৯।

এক, ইক [এক] এক। একারস [একাদশ] একাদশ। একারসয় [একাদশ] একাদশ। এগ [এক] এগা [স্ত্রী] একা। এগারসী [একাদশী]। ১০৪, ১৫৭, ১১৬, ১২২, ১৩৬, ১৫, ৭৮, ৯৩, ২১২। সা° ৩৮, ৩৯

এথ [অত্র] এখানে। ‘ইথ’ বিকল্পে। খে ৫

এয়ই [এজতি] নড়ে। ২২, ২৩, ২৪। এয়মাণ [এজমান] নড়ন্ত। ২৪

এয়ারিস [এতাদৃশ] এতাদৃশ, এরূপ। ৪৬। এয়াগুরুব [এতদনুরূপ] ইহার অনুরূপ। ২১, ১০৭, এয়াকুব [এতদরূপ] এইরূপ। ৩, ৫, ৬।

এয়াবকী [ইরাবতী] একটি নদী বা নালার [কুনালার] নাম। সা° ১২

- ଐରାବତ [ଐରାବତ] ଐରାବତ, ଐଶ୍ବର୍ୟ ବାହନ ହନ୍ତୀ । ୧୫
 ଐରାବତ—ଏକଟି ଗୋତ୍ରେର ନାମ, ଐରାବତ୍ୟ । ଖେ ୫, ୬
 ଏବହି-ଖୁଞ୍ଚୋ [ଐୟଂ-କୁଞ୍ଚଃ] ଏତତ୍କୁ କରିয়া, ଏହି ପରିମାଣେ । ସା ୫୮
 ଏବହିୟ, ଏବତିକ [ଐୟଂ] ଏହିରୂପ, ଏହି ମାତ୍ରାୟ । ସା ୧୮, ୨୧, ୫୮
 ଏସଣା [ଏସଣା] ଅସ୍ତେଷଣ, ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣ । ଏସଣା ମମିତି । ୧୧୮
 ଓଗ୍ଗହ—‘ଓଗ୍ଗହ’ ଡ୍ରଷ୍ଟବ୍ୟ । ଅବଗ୍ରହ—ବିଚ୍ଛେଦ । ୧, ୮, ୧୦, ସା ୯
 ଓସେତକ [ଅବଗ୍ରାହିତବ୍ୟ] ତତ୍ତ୍ୱାଂ ଥାକିତେ ହିବିବେ । ସା ୧୮
 ଓଟ୍ଟ [ଓଟ୍ଟ] ଓଟ୍ଟ । ସା ୫୩
 ଓଥୟ [ଅବହୃତ, ଅବହାସିତ] ହ୍ରାସ, ବିହୃତ । ହାରୋଥୟ-ଅକ୍ଷୟ-
 ରହିୟ-ବଚ୍ଛେ—ହାରୋଚ୍ଛୟେ ଶୋଭମାନ ବନ୍ଧୁଃସ୍ତୁଳ ଯାହାର । ୬୧, ୬୩
 ଓନିୟଟ୍ଟ [ଅବନିବୃତ୍ତ] ମିଳାହିୟା ଯାଞ୍ଜୟା । ଉଚ୍ଚଳାଂତ-ପଚୋନିୟଟ୍ଟ-
 ଭୟାଂଗ-ଲୋଳସଲିଂ—ତରଞ୍ଜ ଏକବାର ଉଠିତେଛେ, ଏକବାର ପ୍ରତିନିବୃତ୍ତ
 ହିତେଛେ, ଏହିତାବେ ଚକ୍ଷୁ ଜଳ ଯେଥାନେ ସ୍ପରିତେଛେ କିରିତେଛେ । କ୍ଷୀରୋଦ
 ନାୟରେର ବିଶେଷଣ । ୫୩
 ଓୟୁୟି [ଅବୟୁକ୍ତି] (ପାଦୁକା) ଖୁଲିୟା କେଲିତେଛେ । ୧୧ ।
 ଓୟୁୟିଜ୍ଞା—ଖୁଲିୟା । ୧୧, ୧୧୬
 ଓୟବିୟ—[ପରିକ୍ରମିତ] ଚକ୍ଷୁ । ୩୨ । ଓବିୟ—ପରିକ୍ରମିତ ।
 ୧୧, ୬୧
 ଓରାଲ [ଓଦାର > ଓଲାର > ଓରାଲ > ଓରାଲ] ଓଦାର । ୩, ୧, ୬, ୯
 ଓରୋହ [ଅବରୋହ] ସମାରୋହ । ୧୦୨, ୧୧୧
 ଓଲିଭ୍ ବ୍ୟାଂଗ [ଅବଲିହ୍ମାନ] ଅବଲିହ୍ମାନ, ଯାହା ଚାଟା ବା ଲେହନ
 କରା ହିତେଛେ । ୫୨
 ଓବୟଂତ [ଅବପତନ୍] ପଡ଼ନ୍ତ । ୩୧ ୨୧
 ଓସନ୍ତ [ଅବସନ୍ତ] ସଂଲୟ, ସଂଲିପ୍ତ । ୧୦୦
 ଓସନ୍ତ [ପ୍ରାୟେଣ] ଅନେକାଂଶେ, ସା ୧୧, ୬୧
 ଓସମ୍ପିଣ୍ଡି [ଅବସମ୍ପିଣ୍ଡି] ୨, ୧୨, ୧୫୧
 ଓହି [ଅବଧି] ‘ଅବଧି’-ଜ୍ଞାନ । ୧୩୨, ୧୬୬, ୧୮୧, ୨୧୨
 ଓହୀରମାଣୀ [ନିଜ୍ରାତୀ] ସୁମନ୍ତ ଅବହାୟ, ଅପ୍ରେ । ୩, ୬, ୩୨

কংসপাঈ [কাংশ পাঈ] কঁসার পাঈ । ‘পাঈ’ শব্দ ক্লীবলিঙ্গ । ‘কস্তা’ অর্থে ‘পাঈ’ শব্দ আধুনিক, প্রাচীন ভাষায় ছিল না । কিন্তু ভোজনপাঈ, রন্ধনপাঈ, জলপাঈ প্রভৃতি বিশিষ্ট মাপের পাঈকে ‘পাঈক’ [জ্বলিঙ্গে ‘পাঈকী’] ‘স্থালী’, ‘ঘটা’, ‘কলসী’ প্রভৃতির ভাষা ‘পাঈকী’ শব্দ অতি পূর্বকালে ব্যবহৃত হইত বলিয়া মনে হয় । ‘পাঈকী’ শব্দ হইতে ‘পাঈ’ শব্দ উদ্ভূত হইয়া থাকিতে পারে । মাপের পাঈ ‘পাই’ শব্দ বাঙ্গালায় প্রচলিত আছে । রন্ধনের পাঈ ‘পাতিল’ আছে । মূলে আছে ‘কংসপাঈব মুক্তোএ’ [কাংশপাঈকী ইব মুক্তোয়ঃ] অর্থাৎ উজ্জ্বল কাংশপাঈ যেমন (মুৎপাঈর ভাষা) জলে আর্দ্র হয় না, জল ফেলিয়া দিলেই শুক হইয়া পড়ে, সেইরূপ মহাবীর স্বামীর কর্মমুক্ত আত্মায় কোনও প্রকার আসক্তি বা মালিঙ্গ ছিল না । শুভ বা অশুভ কর্ম বা কর্মাসক্তি হইতে তিনি সম্পূর্ণরূপে মুক্ত হইয়াছিলেন । তাঁহার কাংশ-শুক আত্মায় যে কর্ম-স্পর্শ ঘটিয়াছিল তাহা নিঃশেষে বিদূরিত হইল । ১১৮

ককুহ [ককুদ] ককুদ, অংসকুট, ঝাঁড়ের খুঁটি । ‘ককুত’ শব্দ ও ‘ককুদ’ শব্দ ‘পর্বত শিখর’ অর্থে ব্যবহৃত হইত । ‘ককুহ’ শব্দ ‘ককুদ’ শব্দের প্রাকৃত রূপ হইলেও ইহার উপর ‘ককুত’ শব্দের প্রভাব আছে বলিয়া মনে হয় । ৩৪

ককুড়চ্ছ [ককটাক্ষ] ককট সদৃশ অক্ষি বাহার । ‘বেল্লিত-ককুড়চ্ছ’ [বেল্লিত-ককটাক্ষম্] বেল্লিত অর্থাৎ বক্র ও স্পন্দিত বা ঘূর্ণিত এবং ককট-প্রমাণ অক্ষি অর্থাৎ চক্ষু বাহার সেইরূপ বুঝত । ঝাঁড়ের চোখ দুইটি দেখিতে কঁকড়ার মতো এবং তাহা আবার এদিকে-ওদিকে ঘুরিতেছিল । বুকের তেজস্বিত্ব ও বলবস্তার পরিচায়ক । ৩৪

কক্কেঅণ [কক্কেতন] রক্ত-বিশেষ । ৪৫

কক্খড়ে [কক্খটঃ] কক্শ ব্যাপার, রূঢ় বাক্যের ব্যবহার, গালাগালি । কড়ুএ [কটু ব্যবহার] . উগ্রতা, রাগারাগি । বিগ্গহে [বিগ্রহঃ] বিবাদ, মারামারি । নিগ্রহ্ ও নিগ্রহীরা পশুর্ষণা উৎসবের পর পূর্ব বৎসরের বিবাদাদির অন্ত কমা প্রার্থনা করিবে ও পরস্পরকে

ক্ষমা করিবে। পূর্ব্বণা উৎসবের পর জৈনদের নব বর্ষ আরম্ভ হয়। পূর্ব বৎসরের রাগ-দেব-কলহ-বিবাদ তাহারা এইদিনে ভুলিয়া যায়। সকলের কাছে তাহারা ক্ষমা প্রার্থনা করে ও সকলকে ক্ষমা করে। জ্ঞাত অপরাধের ক্ষমা প্রার্থনা নহে,—অজ্ঞাত অপরাধের ক্ষমা সকলের নিকটে ক্ষমা-প্রার্থনা এই দিনের একটি বিশিষ্ট নিয়ম। শুদ্ধ-চিত্তে, বিমল অন্তঃকরণে পরস্পরের প্রতি আনন্দ জ্ঞাপন করিয়া তাহাদের নববর্ষের আরম্ভ হয়। সা ৫২

কচ্চায়ণ [কাত্যায়ন] একটি গোত্রের নাম। ধে ৩

কচ্ছ [কক্ষ] কামরা, কক্ষ। ১১৪

কংচণ [কাঞ্চন] সোনা। ৪০, ৪১, ৪৪

কটু [কৃষা] কৃ+তু=কতৃ, তৃতীয়ায় কতৃ+আ=কৃষা, দ্বিতীয়ায় কতৃ+ম=কতৃম্, চতুর্থীতে কতৃ+এ=কর্তবে, কতৃ+ঐ=কর্তবৈ ইত্যাদি বিভিন্ন রূপ প্রাচীন ভাষায় হইত। কিন্তু সাহিত্যিক সংস্কৃত ভাষায় কেবল ‘কতৃম্’ ও ‘কৃষা’ এই দুইটি রূপ প্রচলিত আছে, অপর-গুলি অপ্রচলিত হইয়াছে। জৈন ‘কট্টু’ প্রাচীন ‘কতৃ’ হইতে আসিয়াছে। এই ‘কট্টু’ শব্দে কোনও বিভক্তি নাই, এ শব্দটিকে একটি অসমাপিকা ক্রিয়াপদ না বলিয়া কর্মপ্রবচনীয় বলা উচিত। কারণ ‘কৃষা’ পদের ‘করিয়া’ অর্থ ‘কট্টু’ পদে সর্বত্র পাওয়া যায় না। “তং পি দেবাংগদাএ...কুচ্ছিংসি...সাহরাবিত্তএ ত্তি কট্টু এবং সংপেহেই”—তাহাকেও দেবানন্দার কুক্ষিতে রাখাইতে হইবে এই ভাবিয়া এইরূপে সংপ্রেক্ষণ করিতে লাগিলেন, “ওরালা গং তুমে...সুমিণা দিঠ্ঠি কট্টু ভুজ্জা ভুজ্জা অণুবুহই”—যে স্বপ্নগুলি তোমাকে দেখা দিয়াছে সেগুলি নিশ্চয়ই উদার এই বলিয়া পুনঃ পুনঃ বকিতে লাগিলেন—এ-সকল উদাহরণে ‘কট্টু’ পদের ‘করিয়া’ অর্থ খাটে না। আবার “দসগহং মথএ অংজলিং কট্টু”—দশ নখে মাথায় অঞ্জলি বাঁধিয়া বা বন্ধাজলি হইয়া—এই অর্থই সমীচীন। সুতরাং ‘কট্টু’ একটি কর্মপ্রবচনীয় বা অনুসর্গ নানা অর্থে কারকবিভক্তির গ্রায় প্রযুক্ত। ৫, ১২, ৬৬

কট্টকরণংসি [ক্ষেত্রে] কৃষিক্ষেত্রে। কট্ট > কট্ট। কট্ট = কৃষিকর্মের করণ = সাধন। কৃষিকর্মের প্রধান সাধন ভূমি বা ক্ষেত। মহাবীর স্বামীর নির্বাণ হয় কৃষিক্ষেত্রে। “ক্ষেত্র-ধাত্তোৎপত্তিস্থানে”— সন্দেহ বিষোধি টীকা। ১২০

কড়ঃ [কৃত] কৃত। কড়াইং [কৃতানি]। ১২১

কড়গ- [কটক-] মণিবন্ধের ভূষণ। ১৫

কড়ি- [কটি-] কটি, মধ্য, মাঝ। ৬১

কড়িয়াইং [কটিতানি, কটয়ুতানি] ‘কট’ অর্থাৎ মাদুর, চাটাই প্রভৃতি সংগ্রহ করা। সা ২

কণগ [কনক] কনক, স্বর্ণ। ৩৫, ৩৬, ৪০, ৪৪, ৬১, ৯০।

কণগ [কণ, কণিকা] কণিকা, অত্যল্প অংশ। সা ২৭, ৩০
কণিয়া [কণিকা] কণিকা। সা ৪৫

কণগময় [কনকময়] কনকময়, স্বর্ণনির্মিত। ৩৬।

কণীয়স [কনীয়স] কনীয়ান্ ছোট। খেং ১।

কণ্টগ [কণ্টক] কণ্টক। ১১৪

কন্তরি [কণ্টরী] কাঁচি। কন্তরি-মুণ্ডে [কণ্টরায়ুণ্ডিতঃ] কাঁচি দ্বারা ছিন্নকেশ। সা ৫৭

কন্তিয় [কার্তিক] কার্তিক। ১২৪, ১৭১

কথই [কুত্রচিৎ, কুত্রাপি] কোথাও, কোথাও কোথাও। ৪৬, ১১৮

কন্ত [কাস্ত] কাস্ত, কমনীয়। ৯. ৩৪, ৩৬-৩৮, ৪২, ৭০।

কন্তি [কাস্তি] কাস্তি। ১১৫

কণ্হ [কৃষ্ণ] কৃষ্ণ। কণ্হ-সহ [কৃষ্ণসভ] কুলের নাম। খেং ৭, ১৩।

কপ্প [কল্প] বিধি, বিধান, বিধানগ্রন্থ, স্মৃতি শাস্ত্র। আচার, নিয়ম। ১০ ১১৯। সা ৫৭, ৬৩

কপ্পই [কপ্পাতে, বিধীয়তে] অনুমোদিত হয়। চলে। বিধিসম্মত বলিয়া গণ্য হয়। ৯৪ সা ৮, ৯, ১০। কপ্পংতি বহুবচনে। সা ২১-২৫।
কপ্পিয় [কপ্পিত] ৬১, ১১০, ১৫৫, ১৭২।

কপ্লরুক্খয় [কপ্লবৃক্ষক] কপ্লভরু । ৬১

কপ্লুর [কপ্পুর] কপ্পুর । ৪৩

কষড় [কবট] কবট, কু-নগর, ছোট নগর, ২০০-৪০০ গ্রামের
বাণিজ্য-কেন্দ্র । ৮২

কয় [কৃত] কৃত । ৩৬, ৪০, ৬১, ৬৬, ৯৫, ১০৪ ।

কয় [কচ] কচ । ৬১

কয়ংবিয় [কদম্বিত] অলঙ্কৃত । কয়ংবুয় [কদম্বক] কদম্বপুষ্প ।
৩৬, ৫

কয়য়ল [করতল] করতল । ৫, ১২, ১৫, ২৮, ৩৬, ৬৭, ৯২

কলিয় [কলিত] কলিত, রচিত, যুক্ত । ৩২, ৫৭, ১০০

কল্লং [কল্যাম্] পরদিন । ৫২

কল্লাণ [কল্যাণ] কল্যাণ । কল্লাগগ [কল্যাণক] মঙ্গলকর ।
৩, ৫, ৬, ৭, ৯, ৩১, ৩২, ৪২, ৬১

কসিগং [কৃৎসন্ম্] কৃৎসন্ম, সমগ্র । ১, ৩৬, ১২০

কহকহগ-ভূয়া [কথংকথংকারীভূতাঃ] ‘কি হইল কি হইল ?’
শব্দে শঙ্কায়মান । ৯৭

কাউসগং বা ঠাণং বা ঠাইত্তএ [কায়োৎসর্গং বা স্থানং স্থাতুং
বা] কায়োৎসর্গের জন্তু উচ্চ স্থানে স্থিত হইতে । কায়োৎসর্গ
স্বদেহের উৎসর্গ—ব্রতের জন্তু বা মৃত্যুর জন্তু । সা ৫২

কাকংদগ, কাকংদিয়, কাকংদিয়া—স্ববির নাম, কুলের নাম,
শাখার নাম । থে° ৪, ৬, ৯, ১০

কামিড্টি, কামিড্টিয়—স্ববিরনাম, কুলের নাম । থে° ৬, ৮

কাল, সময়—ভারতের আধুনিক ভাষাসমূহে এই দুইটি শব্দ
অভিন্নার্থক । কিন্তু প্রাচীন ভাষায়, বিশেষতঃ জৈন-প্রাকৃত ভাষায় এই
দুইটি শব্দের অর্থ-বিশিষ্টতা দেখা যায় । অবিরত প্রবহমান নদীশ্রোতের
সহিত অবিরত প্রবহমান কালের সদা চঞ্চলতা তুলিত হইতে পারে ।
নৌকার বোঝাই নামাইবার ও উঠাইবার জন্তু নদীতীরে অবস্থিত ঘাটের
সহিত সময়-শব্দের অর্থ উপমিত হইতে পারে । কালের শ্রোতের

সহিত জীবনের স্রোত যখন অভিন্ন-গতিতে মিশিয়া যায়, তখন জীব কালগত [পালি 'কালকত'] হয়। কাল অনন্ত; সময় বিচ্ছিন্ন। চির প্রবহমান কালের ক্ষুদ্রতম অংশকে সময় বলে।

‘ওসঙ্গিনী’ শব্দের টীকা দ্রষ্টব্য।

সংস্কৃত সাহিত্যে কাল ও সময় শব্দের ব্যবহারঃ কাব্যশাস্ত্র বিনোদেন কালো গচ্ছতি ধীমতাম্, ন পুনর্জীবিতঃ কশ্চিৎ কালধর্মমুপাগতঃ। কালঃ কাল্যা ভুবনফলকে ক্রীড়তি প্রাণিসারৈঃ। বিলংবিত-ফলৈঃ কালং নিনায় স মনোরথৈঃ। কালচক্র, কালসন্ধি, কালগ্রাংথি (= বৎসর) কালগ্রাস, কালযাপন, কালান্তিপাত, কালক্লং (= স্বর্ঘ্য), কাল-স্রোত।

সত্যবাদী যুধিষ্ঠির করেছে সময়।

ত্রয়োদশ বৎসর যাবৎ পূর্ণ নয়।

তাবৎ হস্তিনা না আসিবে কদাচন। মহাভারত।

তার সময় হ'য়েছিল, চ'লে গেছে, আর ছুঃখ ক'রে কি হবে ?

একি তোমার মানের সময় ?—সম্মুখে বসন্ত। বাঙ্গালা গান।

“তেণং কালেণং তেণং সমএণং”—এই পদ-স্তবকের ইংরেজি অনুবাদ যাকোবি করিয়াছেন—In that period, in that age. বিশিষ্ট ভাব-প্রকাশক ভাষার অভাবে আমি বাঙ্গালা অনুবাদ করিলাম—“সেই কালে, সেই সময়ে।”

কালগ, কালয় [কালক] কালকাচার্য। গর্দভিল্ল রাজার [৬১ খ্রীষ্ট পূঃ] সমসাময়িক। খে°

কারেমাণে [কার্ষমাণঃ] কার্ষমাণ। ১৪

কাসব [কাস্তপ], স্থবির নাম, গোত্র নাম, কাসবিজ্জিয়া [কাস্তপীয়া] শাখার নাম। খে ১, ৩, ৫, ১০, ১২, ১৩

কাসী [কাসী] কাসী, নগরবিশেষ। ১২৮

কিচ্চা [কৃত্তা] করিয়া। সা ১২

কিংচি [কিঞ্চিৎ] কিঞ্চিৎ। সা ৩০, ৪৭

কিট্টিস্তা [কীর্ত্তয়িত্তা] কীর্তন করিয়া, প্রচার করিয়া। সা ৬৩

- কিণ্‌হ [কৃষ্ণ] কৃষ্ণ । সা ৪৫
 কিলংত [ক্লাস্ত] ক্লাস্ত । সা ৬১
 কিবিণ [কৃপণ] কৃপণ । ১৭, ১৯
 কুচ্ছ [কোৎস]—গোত্র নাম । খে° ১২, ১৩
 কুচ্ছি [কৃক্ষি] কৃক্ষি, গর্ভ । ২, ৩, ১৫, ১৯, ২১, ৪৬, ৯১
 কুজ্জা [কুর্য্যৎ] করা উচিত, করিবে । সা ১৯
 কুড়ুংবিয় [কুটুঙ্ঘক, কোটুঙ্ঘিক] কুটুঙ্ঘ । ৩৬
 কুণালা, কুংসিতনালা, একটি ক্ষুদ্র নদী বা খালের নাম । সা ১২
 কুণ্ডগুগাম—কুণ্ডগ্রাম, কুণ্ডনগর—২, ১৫, ৬৬ । কুণ্ডপুর ৬৫, ১০০
 কুণ্ডধারিণো [কুণ্ডধারিণঃ] ; [বেসমণ-কুণ্ডধারিণো “বৈশ্রমণন্ত
 কুণ্ডম্ আয়ত্ততাং ধারয়ন্তি যে তে তথা” টীকাকার । “আজ্জাং ধারয়ন্তি”
 —মাকোবি ।] কুবেরের আজ্ঞাপালনকারী ভৃত্যগণ । ৮৯, ৯৮
 কুণ্ডল [কোণ্ডল]—গোত্রনাম । কোণ্ডিল (?) । খে ৮
 কুশু—১৭শ তীর্থকর, ১৮৪ । কুশু—অতি স্থল প্রাণী । ১৩২, সা ৪৪
 কুংদুক্ষক—সুগন্ধ দাহ পদার্থ । ৩২, ৪৪, ৫৭, ১০০
 কুশের—স্ববির নাম । খে ১১ । অজ্জকুবেরা শাখা । খে ১১
 কুমুয় [কুমুদ] কুমুদ । ৩৮, ৪২
 কুম্ম [কুম্] কুম্, কচ্ছপ । ৩৬, ১৩৮ ।
 কুরুবিন্দাবত্ত [কুরুবিন্দাবর্ত] ভূষণ বিশেষ । ৩৬
 কুলগর [কুলকর] কুলকর্তা । ২০৬
 কুব [কৃপ] কৃপ । ৫, ৮, ৪৭
 কেই [কশিৎ, কোহপি, কেচিৎ, কেহপি] কেহ, কিছু । ১১৭, সা
 ৩৮, ৩৯, ৫২
 কেউ [কেতু] কেতু, পতাকা, প্রধান । ৫১, ৭৯
 কেউর [কেয়ুর] কেয়ুর, বাহুভূষণ ১৫
 কেবইয় [কিয়ৎ] কিয়ৎ পরিমাণ । সা ১৮
 কেস [কেশ] কেশ । কেসহথ [কেশপাশ] কেশগুচ্ছ । ৩৬ ।
 সা ৫৭

কোউয় [কৌতুক] কৌতুক = বিয়-বিনাশের জন্ত মঙ্গল বস্তু স্পর্শ বা ধারণ। “কৌতুকানি মাষতিলকাদীনি”। ৬১, ৬৫, ৯৫, ১০৪

কোজ্জা [কুজ্জ] পুষ্পবিশেষ। ৩৭

কোটিম [কুট্টিম] কুট্টিম, মেখে, মর্মর প্রভৃতি রচিত স্থান। ৬১

কোটুবানী—একটি শাখার নাম। থে ৬

কোট্টাগার [কোষ্ঠাগার] ভাণ্ডাগার, ভাণ্ডার। ৯০, ৯১, ১১২

কোড়াকোড়ী—কোটি কোটি ২২৮। কোড়ি—কোটি ১৮৭, ১৯৫-২০৩

কোড়াল—গোত্র নাম। ২, ১৫

কোড়িল [কৌণ্ডীল] গোত্রনাম। ১০৯। —স্ববির নাম। থে ৬

কোরিংট—পুষ্পের নাম। ৬১ কোরিংটপত্র [কোরিণ্টপত্র] ঐ পাতা। ৩৭

কোস [কোষ] কোষ। ৯০, ৯১, ১১২। কোস [ক্রোশ]। সা ৯-১৩

কোসংবিয়া [কৌশাঘিকা] একটি শাখার নাম। থে° ৬

কোসলগ [কোশলক] কোশলদেশীয়। কাসী-কোসলগা = কাসী ও কোশল দেশের। ১২৮

কোসলিএ [কোশলিকঃ কোশলীয়ঃ] কোশলদেশীয়। ২০৪-২২৮

কোসিয় [কৌশিক] গোত্র নাম। থে° ৪, ৬, ১১, ১৩

কোহ [ক্রোধ] ক্রোধ। ১১৮

খগ্গি [খড়্গী] গুণ্ডার। ১১৮

খচিয় [খচিত] খচিত। ৫৯

খতিয় [কত্রিয়] কত্রিয়। ১৮, ২১, ২৭-৩২। খতিয়ানী [কত্রিয়ানী] ২১, ২৭-৩২

খংত [কাস্ত] কাস্ত। খংতি [কাস্তি] কমা। ১২০। খংতি-
খমে, কাস্তিকম ১০৮

খংধ [কক্ক] কক্ক। ৩৫

খমাসমণে, কমাশ্রমণ। থে ১৩

খয় [ক্ষয়] ক্ষয় । ২

খরমুহী [খরমুগী] বাদ্যবিশেষ । “খরমুখিকাঃ কাহলাঃ ।” ঢকা ।
১৪, ১০২, ১১৫

খাইম [খাদিমা] খাদ্য । ১০৪ । সা ৪০

খামিজ্জা [ক্ষমেত] ক্ষমা করিবে । সা ৫২ । খমিয়বং খমাবিয়বং
ক্ষমা করিবে, ক্ষমা করাইবে ।

খায় [খাত] খাত । সা ২

খিস্ত, খেস্ত [ক্ষেত্র] ক্ষেত । ১১৮

খিপ্পং [ক্ষিপ্পম্] ক্ষিপ্প, নীষ্প । ২৬, ২৯, ৫৭, ৬৪

খীর [ক্ষীর] ক্ষীর । ৩৩, ৩৫, ৩৮, ৪৩ । সা ১৭

খুড্ড [ক্ষুদ্র] শিষ্য । সা ২০ । খুড্ডএ বা খুড্ডিয়া বা [ক্ষুদ্রকো বা
ক্ষুদ্রিকা বা] ক্ষুদ্র বা ক্ষুদ্রা । শিষ্য অর্থে ক্ষুদ্র এবং শিষ্যা অর্থে ক্ষুদ্রিকা
শব্দের ব্যবহার হইয়াছে । সা ৩৮

খুর-মুংডে [ক্ষুর মুণ্ডিত] ক্ষুর দ্বারা মুণ্ডিত । চাঁচা মাথা । সা ৫৭

খেড় [খেট] ধূলি প্রাকারোপেত নিকর স্থান । ৮৯

খেল [খ্লেয়ন] খ্লেয়া । ১১৮

খোমিয় [ক্ষৌমিক] ক্ষৌম । দেশমী । ৩২

গই [গতি] গতি । কর্মফলে অর্জিত অবস্থা । চারিগতি : দেবগতি,
মনুষ্যগতি, তির্যগ্গতি ও নরকগতি । গতির নামান্তর নামকর্ম । —গমন ।
গয়গতি, গজগতি । ৫, ১৬, ২৮, ১১৮, ১২১, ১৪৫

গইংদ [গজেন্দ্র] গজেন্দ্র । ৩৬

গংগাবস্ত [গঙ্গাবর্ত] ‘গঙ্গাবর্ত’ নামক আবর্ত বিশেষ । ৪৩

গঙ্জিয় [গজিত] গর্জন । ৩৩, ৪৪

গণগ [গণক] গণক । ৬১

গণনায়গ [গণনায়ক] গণনায়ক । ৬১

গণরায়াগো [গণরাজানঃ], গণতান্ত্রিক রাজারা । ১২৮

গণহর [গণধর] গণধর । “গণধরঃ তীর্থকৃচ্ছিয়াদিঃ” । তীর্থকরের
শিষ্যেরা গণধর । গণধর সংখ্যা একাদশ । [১] ইন্দ্রভূতি গোতম,

[২] অগ্নিভূতি গৌতম, [৩] বায়ুভূতি গৌতম, [৪] আৰ্যবাক্ত, [৫] আৰ্যসুধৰ্ম, [৬] মণ্ডিকপুত্র, [৭] মৌৰ্যপুত্র, [৮] অকম্পিত, [৯] অচলভ্রাতা, [১০] মৈত্রার্থ ও [১১] প্রভাস। সা ৪৬

গণাবচ্ছেদয় [গণাবচ্ছেদক] [যঃ সাধুন্ গৃহীত্বা বহিঃ ক্ষেত্রে আস্তে গচ্ছাৰ্ধম্ ; ক্ষেত্রোপধিমার্গাদৌ প্রধাবনকর্তা সূত্রার্থোভিন্নবিৎ ; যং বা স্পর্ধকাদ্বিপতিত্বেন সামান্ত্র সাধুন্ অপি পুরস্কৃত্য বিহরতি।]
গণাবচ্ছেদক। সা ৪৬

গণিয়—একটি কুলের নাম, খে° ৮

গণিয়া [গণিকা] গণিকা। ১০২

গণী [গণী] গণী। [যস্য পার্শ্বে আচার্যাঃ সূত্রাদ্যভ্যাস্যন্তি, গণিনো বাহুত্রে আচার্যাঃ সূত্রাদ্যৰ্ধম্ উপসম্পন্নাঃ।] আচার্য্যগণের শিক্ষক গণী।
সা ৪৬

গন্ত [গাত্র] গাত্র। ৬১

গংথ [গ্রন্থ] গ্রন্থ। ১১৮

গংধবট্টি [গন্ধবর্তিঃ] গন্ধবর্তিকা। ৩২, ৫৭, ১০০। গংধি [গন্ধী] ৩৭

গংধব [গন্ধর্ব] গন্ধর্ব। ৪৪

গংধহথী—গন্ধহস্তী। ১৬

গব্ভ [গৰ্ভ] গৰ্ভ। গব্ভন্ত [গৰ্ভন্ত]। গব্ভথ = গৰ্ভস্থ। ১, ২, ৩, ১৫, ২২, ২৪

গব্ভাও গব্ভং [গৰ্ভতঃ গৰ্ভম্, গৰ্ভাং গৰ্ভাস্তরম্। গৰ্ভ > গব্ভ।
গব্ভ + আও = গব্ভাও। গব্ভ + অং = গব্ভং। দেবানন্দায়া গৰ্ভাং ত্রিশলায়া গৰ্ভম্।] ব্রাহ্মণী দেবানন্দার গৰ্ভ হইতে ক্ষত্রিয়ানী ত্রিশলার গৰ্ভে (প্রবেশ)। ১

গয় = গজ। ৪, ৩৩, ৩৬

গয় = গত। ৫, ২২, ২৬, ১১০ সা° ৬৪

গলিয়—গলিত। ৩৩, ২২, ২৪

গবেসিস্তএ—গবেষণা করিবার জন্ত। সা° ৬২

গব্বিয়—গব্বিত। ৪২

গহ—গ্রহ । ৬১

গহণ—গ্রহণ । সা ৬৩

গহিয়—গৃহীত ৩৬, ৭৩ সা ৩৬

গহির [গভীর] গভীর, গস্তীর । ৩৮

গাম [গ্রাম] গ্রাম । ৮৯, ১১৮, ১১৯ । গামাগুগামং [গ্রামাশু-
গ্রামম্] গ্রামে গ্রামে । সা ৪৭

গায় [গাত্র] গাত্র, গা । ৬০ [অনাদি 'ত্র' বর্ণ কচিৎ লুপ্ত হয় এবং
য়-শ্রুতি প্রভাবে লুপ্তি স্থানে কচিৎ য-বর্ণের আগম হয় ; যত্র > য্র
(বিকল্পে 'য্রত') ; চরিত্র > চরিউ, চরিয়ং (বিকল্পে চরিত্তং) ; গাত্র
> গায় (বিকল্পে 'গস্ত') ; রাত্র > রাত্ত ('স-বীসই-রাত্র' সা ১) ;
রাত্রিদিবানাম্ > রাইংদিয়াণং, একরাত্রিক > এক রাইয়ং ; কংস-
পাঈ < কাংস্যপাত্রী, পাত্রিকী]

গাহাবই [গৃহপতি] গৃহস্থ । ১২০ । সা ২০

গিমূহাণং চউথে মাসে [গ্রীষ্মাণাং চতুর্থে মাসে] গ্রীষ্মের চতুর্থ
মাসে । জৈনদিগের বৎসরে তিন ঋতু ; হেমন্ত, গ্রীষ্ম ও বর্ষা । চারি
মাসে এক ঋতু । চৈত্র, বৈশাখ, জ্যৈষ্ঠ ও আষাঢ় গ্রীষ্ম ঋতু । গ্রীষ্মের
চতুর্থ মাস আষাঢ় মাস । প্রতি মাসে দুই পক্ষ : শুদ্ধ (শুক্ল) ও বহল
(কৃষ্ণ) ।] গ্রীষ্মের চতুর্থ মাসে অর্ধাৎ আষাঢ় মাসে । ২

গিরা [গীঃ] বাক্য, বাণী । ৪৭

গিলাগস্ [মানস্য] 'মান' শব্দ রোগী অর্থে ব্যবহৃত । রোগীর ।
সা ১৮

গিহ [গৃহ] গৃহ । গিহি [গৃহী] গৃহী । গিহথ [গৃহস্থ] ২, ৮,
৮৯, ১১২, ১৫৭ । সা ১৯

গুণসিলয় [গুণশিলক] গুণশিলক নামক চৈত্য । রাজগৃহের একটি
চৈত্যের নাম গুণশিলক । সা ৬৪

গুস্ত [গুপ্ত] গুপ্ত । ৯২, ১১৩ । গুস্ত [গোত্র] গোত্র । গুস্তি—
গুপ্তি । ১২০

গুস্তিয় [গুপ্তিক] রক্ষক । ৯৯

শুল্লমাণ [শুল্প্যং, ব্যাকুলীভবৎ] ব্যাকুলান্মান । ৪৩

শুমশুমায়ন্ত [শুমশুমায়মাণ ; মধুরং ধ্বনং] শুম শুম ধ্বনি করিতে করিতে । ৩৭

শুহির [গস্তীর] গস্তীর । ৩৮

গেবিজ্জ [গ্ৰৈবেয়] গ্ৰৈবেয়, গ্রীবার হার । ৬১

গোন্ন, গুন্ন [গোণ] গোণ, গুণের যোগ্য । ৯১, ১০৭

গোস্ত [গোত্র] গোত্র । ২, ১৯, ২১, ৮৯, ১০৭, ১০৮ । ৩র্থ

গোদোহিয়া [গোদোহিকা] গোদোহনকাল । ১২০ ।

গোয়র [গোচর] গোচর । সাং ২০

গোলীস [গোশীর্ষ] গোশীর্ষ, চন্দন-বিশেষ । ৬১, ৯০০

ঘট্ট [ঘুট্ট] ঘুট্ট । ৩২ । সা ২

ঘড় [ঘট] ঘট । ১০০

ঘণমুহংগ [ঘনমৃদঙ্গ] ঘনমৃদঙ্গ, খোল । ১৪ ।

ততং বীণাদিকং জেল্লং বিততং পটহাদিকম্ ।

ঘনং তু কাংস্যাতালাদি বংশাদি শুমিরং মতম্ ॥

ঘণ্টিয় [ঘাটিক] ঘাটিক, ঘণ্টাবাদক । ১১৩

ঘন্ন [ঘৃত] ঘি । ৪৬

ঘর [গৃহ] ঘর । ৩২, ৬১, ১১৮ । সা ২৭

ঘোলংত [ঘূর্ণায়মান, ইতস্ততো ভ্রমৎ] ঘূর্ণায়মান । ১৫

ঘোস [ঘোষ] ঘোষ । ৩৩, ৪৪, ১১৪

চইস্তা [চ্যাস্তা] চ্যাত হইয়া । ১, ২, ১৪৯, ১৭১ । চইস্‌সামি । ৩

চউক [চতুক] চতুক, নগরচতুক, পার্ক । ৮৯, ১০০

চউগমণ [চতুর্গমন, চতস্ত্রো দিশঃ] চারিদিক । ৪৩

চউত্তীসইম [চতুর্ভিংশ] ৩৪শ । চউথ [চতুর্ধ] চতুর্ধ । চউদস,

চউকস [চতুর্দশ] চতুর্দশ । চউপন্ন [চতুঃপঞ্চাশৎ] চুয়ান্ন । চউমুহ,

চউমুহ [চতুর্মুখ] চৌমাথা । চউরাসীইং [চতুরশীতি] চৌরাশি,

চুরাশি । চউসট্টিং [চতুঃষষ্টি] চৌষষ্টি । চউরাসীইম—চতুরশীতিতম ।

চউ-ভংগো [চতুর্ভঙ্গঃ] চারি লংখ্যা অভিক্রম করা (চাই) । চারি-

জন পর্যন্ত একত্রাবস্থান নিষিদ্ধ। চারিজনের অধিক যদি কোনও পঞ্চম ব্যক্তি থাকে বা আরও অনেক ব্যক্তি থাকে, তবে পুরুষ জাতি ও নারী জাতির একত্র অবস্থান চলিবে। নতুবা চলিবে না। সা ৩৯

চক [চক্র] চক্র। ৩৬। = চক্রবাক। ৪২। চক্রবট্ট [চক্রবর্তী] চক্রবর্তী। ১৬, ৭৪, ৮০ চক্রহর [চক্রধর] চক্রধর। ৭৪। চক্রিয় [চাক্রিক, চক্রপ্রহরণাঃ, কুন্তকার-তৈলিকাদয়ো বা] চাক্রিক। ১১৩।

চক্রিয়া [চক্রিকা, চাক্রিকা] পাক, ফের, বেড়। নদীর বেড়; নদী যেখানে বক্রভাবে অধর্মগুলাকারে চলে, সেই স্থান। ১১৩, সা ১২, ১৩।

চক্খু [চক্ষুঃ] চক্ষু। ১৬, ১৩২। সা ৪৪।

চক্খু-ফাসং [চক্ষুঃ-স্পর্শম্] চোখের স্পর্শে আসা, দৃষ্টিমধ্যে আসা, চোখে ধরা পড়া। “চক্খু-ফাসং হব্বম্ আগচ্ছই” = সহজেই চোখে পড়ে। ১৩২, সা ৪৪

চংকম্মমাণ [চংক্রম্যমাণ] প্রাম্যমাণ। ৩৮

চচ্চর [চচ্চর] উঠান। ৮৯, ১০০

চত্তারি [চত্বারি] চারি। ৭৭, ১৪৩, ১৭৯।, খে ৫, ৭। সা ২৬, ৬২। চত্তালীসং [চত্বারিংশং] চল্লিশ। ১৭৭।

চন্দর্ [চন্দ্র] চন্দ্র, চাঁদ। ৩৬, ৩৮, ৪০, ৪৩, ৯৬, ১০৪, ১১০, ১১৮। চন্দ্র = চন্দ্র : বৎসর বিশেষের নাম। মহাবীর স্বামীর নির্বাণ দিনে দ্বিতীয় ‘চন্দ্র’ সংবৎসর ছিল। ১২৪

চন্দগ—চন্দন। ৬১, ১০০, ১১৯

চন্দণা [চন্দনা] আর্য্য চন্দনা। ১৩৫। চন্দনা হু’জন : [১] বৈশালী-রাজ্য চেটকের কন্তা। ইনিই মহাবীর স্বামীর ‘অজ্জিয়া সংপন্ন’র ‘পামোন্ধা’ বা প্রধানা ছিলেন। [২] চম্পার রাজা দধিবাহনের কন্তা ‘চন্দনা’ও এই সময়ে আর্য্যিকা সম্প্রদায়ে প্রবেশ করিয়া পামোন্ধা নামে অভিহিত ছিলেন।

চন্দপত্তা [চন্দ্রপ্রভা] ব্যক্তিনাম। ১১৩।

চন্দপহ [চন্দ্রপ্রভ] অষ্টম তীর্থকর। ১২৭

চংপগ [চম্পক] চাঁপা। ৩৭

চন্ম [চর্ম] চর্ম । ৬০

চয় [চ্যব] চ্যবন, পতন । ২, ১৪৯, ১৭১ । চয়মাণ [চ্যবমান]
পতনশীল । ৩ । চবণ [চ্যবন] পতন । ১২১

চরিস্ত [চরিজ্] চরিজ্ । বিকল্পে 'চরিয়', 'চরিউ' । ১১৪, ১২০ ।
ধে ১৩ ।

চলমাণ [চলমান, চলৎ] চলন্ত । ৯৪, ১৩২, সা ৪৪

চলিয় [চলিত] চলিত । ৪৩

চবল [চপল] চপল । ১৫, ২৮, ২৯

চাউরংত [চাতুরস্ত] চতুঃসীমা পর্যন্ত বিস্তৃত । “ধর্মবর চাতুরস্ত
চক্রবর্তিভাঃ । জয়ঃ সমুজ্জাশ্ চতুর্থো হিমবান্ এতে চত্বারঃ পৃথিব্যা
অস্তাঃ । তেষু ভবাঃ স্বামিতয়েতি চাতুরস্তাঃ । তে চ চক্রবর্তিনঃ ।
ধর্মেষু বরঃ শ্রেষ্ঠো ধর্মবরঃ । তত্র বিষয়ে চাতুরস্ত-চক্রবর্তিনঃ ইব ধর্মবর-
চাতুরস্ত-চক্রবর্তিনঃ ।” ১৬, ৮০ ।

চাউলোদগ [ততুলোদক] চাউল ধোয়া জল । সা ২৫ । চাউলোদগ
[ততুলোদন] ভাত । সা ৩৩-৩৫ ।

চামীকর—সোনা । চামীকর = স্বর্ণধনি । চামীকরে প্রাপ্ত বস্তু
চামীকর । ৩৬

চিচ্চা, চেচ্চা, চেজ্জা [ত্যক্ত্ৱা] ত্যাগ করিয়া । ১১২ । সচ্চ, অমচ্চ
প্রভৃতিতে ত্য > চ্চ । এখানে প্রথমাক্ষরে ত্য > চ্চ > চ । ত্যজ্ >
চজ্ > চিজ্ > চেজ্ । চেজ্ + ত্বা = চেচ্চা । চিজ্ > চিচ্ + ত্বা = 'চিচ্চা,
চেচ্চা ।

চিত্ত [চিত্ত] চিত্ত । ৫, ৫০ । চিত্ত [চিত্র] চিত্র । ১৪, ৩২, ৩৭,
৪২, ৪৪, ৪৮, ৬১, ৬৩ । চিত্ত, চেত্ত [চৈত্র] চৈত্র । ৯, ১১৫, ২১১ ।
চিত্তা [চিত্রা] চিত্রা । ১৭১, ১৭৪, ১৮২ । চিত্তিয় ['চিত্রিত] চিত্রিত ;
চিত্র-খচিত । ৩২

চিংতিয়—চিস্তিত । ১৬, ৯০

চিয়স্ত [ত্যক্ত] ত্যক্ত । ১১৭ । ত্যজ্ > ক্যজ্ > চিয়জ্ > চিয়চ্ ।
চিয়চ্ + ত = চিয়স্ত ।

চুএ [চ্যাত :] চ্যাত, পতিত, অবতীর্ণ । ১

চুন্ন [চূর্ণ] চূর্ণ । ৩২, ৯৮

চেইয় [চৈত্য] চৈত্য । জৈনমন্দিরকে চৈত্য বলে । প্রস্তর
স্তূপ, প্রস্তর-বেদী বা প্রস্তর-নির্মিত মন্দির ও প্রাঙ্গণ লইয়া চৈত্য ।
১২০, সা ৬৪

চেড় [চেট] চেট । ৬১

চেব [চৈব] -ই । ১৯, ৩৪, ৩৯, ৪১, ৯৪ সা ৩৯, ৬৪

চোক্খ [চোক্খ] চোক্খ, পবিজ্জ, চতুর, প্রসন্ন । ১০৫ । বিকল্পে চুক্খ ।

চোদ্ধস [চতুর্দশ] চতুর্দশ । ৩, ৪, ১৩৪, ১৩৮ । চোদ্ধসগ্হং ।
৪৯, ৭৬ । °পুন্নি । ১৩৮ । থে ২ ।

চোবট্ঠিং [চতুঃষষ্টি] চৌষষ্টি । ২১১

ছ [ষট্] ছয় । ১২২ । ছচ্চ [ষট্ চ] এবং ছয় । থে ৭ ।
ছন্মাসিএ [ষাণ্মাসিক :] ষাণ্মাসিক । সা ৫৭ । ছত্তীসং [ষট্টিংশং]
ছত্রিশ । ১৩৫, ১৪৭, ১৭১, ১৭৯ । ছট্ঠী [ষষ্ঠ] ষষ্ঠ । ১০, ১০৪,
১১৬, ১২০, ১৪৭ । থে ৭ । ছট্ঠী [ষষ্ঠী] ষষ্ঠী । ২ । ছায়ালাসং
[ষট্চছারিংশং] ছেচত্রিশ । ১৯৩ । ছপ্পয় [ষট্পদ] ষট্পদ, ভৃঙ্গ ।
৩৭

ছউমথেণ [ছম্মসেন] অজ্ঞতাচ্ছন্ন ভিক্ষু বারা । ছম্ম = অজ্ঞতার
আবরণ । সা ৪৪-৪৫

ছেয় [ছেক] নাগরিক, শিকিত নৈপুণ্যযুক্ত, অভিজ্ঞ । ২৮,
২৯, ৩০

জইয় [জয়িক] জয়ী, জয়যুক্ত । ৯৬

জউবেয় [যজুর্বেদ] যজুর্বেদ । ১০ ।

জচ্চ [জাত্য] স্নজাত, অবিমিশ্র । ৪০, ৪১, ১১৮ । জচ্চকমল
[জাত্যকমল] স্নজাত পদ্ম । ৩৫ । জচ্চংজণ [জাত্যাঞ্জন] উৎকৃষ্ট
অঞ্জন, “মর্দিত অঞ্জন” । ৩৬

জণবয়ে [জনপদ] জনপদ । ৯০, ৯১, ১১২ ।

জথ [যজ্জ] যজ্জ, যেখানে । সা ১১, ১২, ১৯ ।

জমগ [যমক] বাস্তবিশেষ । ১০২

জংবুদীব [জম্বুদীপ] জম্বুদীপ । ২, ১৫, ২৮

জংভগ [জম্বক । তিৰ্ঘণ্-লোক-বাসিনো দেবা জম্বকাঃ] জম্বক,
তিৰ্ঘণ্‌লোকাধিবাসী । ৮২, ৯৮ । জংভিয়গাম [জম্বিকাগ্রাম] গ্রামের
নাম । মহাবীরের সিদ্ধিস্থান । ১২০

জন্ম [জন্ম] জন্ম । ১২৯, ১৩০ । জন্মণ [জন্ম] জন্ম । ১৯, ৯৯,
১৫৪ ।

জয়া [যদা] যখন । ৯১, ১০৭, ১৩১

জলজলিংত [জাজল্যমান] জল্ জল্ করা । ৩৬ । জলণ (জলন)
জলন । জলংত [জলৎ] জলন্ত । ৪২, ৪৪, ৪৬, ৫৯, ১১৮

জলয় [জলদ] জলদ । ৩৬ ।

জলহর [জলধর] জলধর । ৩৩, ৩৪

জল্ল—জল্লা বরত্রোখেলকাঃ, রাজঃ স্তোত্রপাঠকা ইত্যন্তে । শরীর
মল্ল । ১০০, ১১৮

জবণিয়া [যবনিকা] পরদা । ৬৩, ৬৯

জবোদগ [যবোদক] যবের জল । সা ২৫

জসবজ্জ—যশোবতী, যশস্বতী ১০৯ । জসংস—যশস্ত, ১০৯ ।
জসোয়া—যশোদা । ১০৯

জসবায় [যশোবাদ] যশোবাদ, স্তুতি, প্রশংসা । ৯০

জহা [যথা] যথা ।

জাই [জাতি] জন্ম । ১৮, ১২৪, ১৪৭ । —পুষ্পবিশেষ । ৩৭

জাএ [জাতঃ] জাত হন, ভূমিষ্ঠ হন । ১, ৯১, ১০৭, ১১৮ ।
জুজায় [জুজাত] জুজাত । ৯, ৩৫, ৩৩, ৭৯, ১১৮

জাগরিত্তএ [জাগরিত্তুম্] জাগিতে । সা ৫১ । জাগরিয়া [জাগ-
রিকা, জাগরী] জাগরণোৎসব । ৫৫, ১০৪ । সা ৫১ ।

জাগবয় [জানপদ] জনপদবাসী । ১০২

জাণিয়কাইং, পাসিয়কাইং, পড়িলেহিয়কাইং [জাতব্যানি, জটব্যানি,
প্রতিলেখিতব্যানি ।] ইঞ্জিয় সাহায্যে অমুভব করা বা জানা চাই,

চক্ষু দ্বারা দেখা চাই, হৃদয়ঙ্গম করিয়া মনের পটে আঁকিয়া লওয়া চাই।
সতর্ক ইন্দ্রিয়, মনোযোগ ও বিচারশক্তি প্রয়োগে প্রশিধান করিয়া দেখা
চাই। সাং ৪৪-৪৫

জায় [যাগ] যাগ। ১০৩

জায় [জাত] জাত। ১, ২, ৩৫, ৭২

জায়কন্ম [জাতকর্ম] জাতকর্ম। ১০৪

জায়রূপ [জাতরূপ] জাত্যবর্ণ, বিমল। ২৪

জাল [জাল] জাল। ৬১।—[জাল] জাল। ৩৬, ৪৬

জাব [যাবৎ] যাবৎ, যে পর্য্যন্ত। পুনরুক্ত বাক্য, বাক্যাংশ বা
বাক্যসমূহের সবপদগুলি লিখিত হয় না। যে পদের পরবর্ত্তী পদগুলি
লোপ করা হয় তাহার পরে ‘জাব’ পদ ব্যবহৃত হয়। যেমন : ইমে
এয়াক্বে ওয়ালে জাব সস্‌সিরীএ চোদ্ধস মহাস্ম্মিণে—এখানে ওয় স্ম্ম
হইতে পূর্ববাক্যটি পূরণ করিয়া লইতে হইবে। ‘ওয়ালে জাব সস্‌সিরীএ’
মানে ‘ওয়ালে’ হইতে ‘সস্‌সিরীএ’ পর্য্যন্ত। ‘বল্লও’ [বর্ণ, বর্ণক] শব্দ দ্রষ্টব্য।

জাবয়াগং—যাঁহারা জয় লাভ করিয়াছেন তাঁহারা ‘জিন’, যাঁহারা
জয়লাভ করাইয়া দেন তাঁহারা ‘জাবয়’। ‘জয়’ এই শব্দের উত্তর ‘আপি’
প্রত্যয় যোগে সম্ভাব্য নাম ধাতু *_১ ‘জয়াপি’। তাহার সম্ভাব্য রূপ
*জয়াপয়তি, ইত্যাদি। জয়াপয়তীতি *‘জয়াপঃ’। পচাদ্যচ্ প্রত্যয়যোগে
নিম্পন্ন; * জয়াপয় > * জয়াবয় > জাবয়। ১৬

জাত্ময়গ—রক্তবর্ণ পুষ্পবিশেষ, জবা, জপা। ৫২

জিমিয় [জিমিত ? ভুক্ত] ভুক্ত, ভোজন। জিমিন্ন-ভুক্তভুত্তরাগয়া...
সমাগা—জিমিত ও ভুক্ত [ভুক্তি, ভোজন] হইয়া গেলে তাঁহারা
আসিয়া। আহাং, আচমন ও পুনরাচমন করিয়া। ১০৫।

জিয় [জিত] জিত। ১৬, ৬০, ১১৪

১ জীয়—আচার। তং জীয়ং এয়ং—তাই আচার (ব্যবহার) ইহাই;
অর্থাৎ ইহাই হওয়া উচিত। ২১

জীয় কল্পিয় [জীতকল্পিক] ‘জীত’ অর্থাৎ চিত্রাচরিত প্রথার ‘কল্প’
যাঁহারা তাঁহারা জীতকল্পিক। ১১০, ১৫৫, ১৭২

জীবন্ত [জীব্য] জীবন্ত, জ্যাস্ত । ২৪

জীবিয় [জীবিত] জীবিত । ৮৩, ১১১, ১১২

জীহা [জিহ্বা] জিহ্বা । ৩৫

জুগ [যুগ] যুগ । ১৪৬

জুয়ল [যুগল] যুগল, ৩৬

জুয় [যুপ] । ১০০ । জুব [যুপ] যুপ । ২০২

জুসণা-জুসিএ—জুসণা অর্থাৎ সেবা, জুসণ অর্থাৎ অভ্যাস করিয়াছে যে সে 'জুসণা-জুসিএ'। সংস্কৃত জুষ্ শাতুর অর্থ ইচ্ছা করা, ভোগ করা, সহ করা, অভ্যাস করা ইত্যাদি। টীকাকার জুসণা মানে সেবা এবং জুসিএ মানে ক্ষপিত-শরীরঃ লিখিয়াছেন, কিন্তু সন্মেননা [অন্নপান ত্যাগ করিয়া মৃত্যু বরণ] একটি ব্রত। স্তরাতঃ জুসণা মানে ব্রত। "সংলেনহণা-জুসণা-জুসিএ" এই সমস্ত পদটির অর্থঃ সন্মেননা-ব্রত-অভ্যাস-কারী। সা ৫১

জুহিয়া [যুধিকা] যুধিকা, জুইফুল । ৩৭

জে সে [যঃ সঃ, যঃ অসৌ] সেই যে ।

জোইস [জ্যোতিস্] জ্যোতিষ । ৩৮, ৩৯ । জোইস [জ্যোতিষ্ক] জ্যোতিষ্ক । ২২

জোদ্রিস [জ্যোতীরস] জ্যোতীরস, একটি রত্নের নাম । ২৭

জোগ [যোগ] যোগ । ২, ৪৬, ৯৬, ১১৬, ১২১

জোগ্গ [যোগ্য] যোগ্য । ৬০

জোয়ণ [যোজন] যোজন । ২৭, ২৯ । সা ২-১৩, ৬২

জোয়ণগ [যৌবনক] যৌবন । ১০, ৫২, ৮০

ঝয় [ধ্বজ] ধ্বজ । ৪, ৩৩, ১০০

ঝল্লরী—বাস্তবিক বিশেষ । ১০২, ১১৫

ঝাণ [ধ্যান] ধ্যান । ৯২, ১১৪

ঝাণন্তরিয় [ধ্যানান্তরিত] ধ্যানান্তরিত । ১২০, ১৫৯

ঝিয়াই [ধ্যায়তে] ধ্যান করে । ৯২

ঠবেই [স্থাপয়তি] ধোয়, স্থাপন করে । ৬৯

ঠাই [স্থায়ী] স্থায়ী । ১২৯, ১৩০ ।

ঠাইতএ [স্থাতুম্] থাকিতে । সা ৫২

ঠাণ [স্থান] স্থান । ১৬, ৩৬, ৮৯ । সা ৫২

ঠাবেই [স্থাপয়তি] স্থাপন করান । ১১৬

ঠিই [স্থিতি] স্থিতি । সৃষ্টি, স্থিতি, লয়,—এই তিনটি ক্রমের মধ্যমটি । ২, ১২১, ১২৯, ১৩০, ১৪৫ ।

ঠিই-পড়িয়া [স্থিতি পতিতা (?)—য়াকোবি ।]

‘পড়িয়া’ শব্দ দুই প্রসঙ্গে পাওয়া গিয়াছে : (১) ঠিই পড়িয়া, (২) পিণ্ডবায়-পড়িয়া ।

সিদ্ধথে রায়া.....মহয়া ইড্‌টীএ.....দসদিবসং ঠিইপড়িয়ং করেই । ১০২ [সিদ্ধার্থ রাজা মহা ঋদ্ধির সহিত দশ দিবস স্থিতিপ্রতীজ্যা করিলেন ।] দসাহিয়াএ ঠিইপড়িয়াএ বট্টমাণীএ সইএ য সাহসসীএ য সন্ন-সাহসিসএ য জাএ য ভাএ য দলমাণে য দবাবেমাণে য বিহরই । ১০৩ । [দশ-দিন-ব্যাপিনী স্থিতি প্রতীজ্যা কালে শত শত, সহস্র সহস্র লক্ষ লক্ষ যাগ, দায় ও ভাগ দান করিয়া এবং দান করাইয়া বিহার করিলেন ।] মহাবীরস্ অম্মা-পিয়রো পচমে দিবসে ঠিই-পড়িয়ং করেংতি । ১০৪ । [মহাবীরের মাতাপিতা প্রথম দিবসে অর্ধাৎ জন্মদিবসে স্থিতি প্রতীজ্যা করিলেন ।] এই তিনটি বাক্যের প্রসঙ্গ হইতে বুঝা যায় যে ‘ঠিই-পড়িয়া’ পুত্র-জন্মকালীয় অনুষ্ঠান বা উৎসব বিশেষ । জৈন গৃহীদের জন্ত নির্দিষ্ট ছয়টি (ইজ্যা, বার্তা, দত্তি, স্বাধ্যায়, সংযম ও তপঃ) অনুষ্ঠানের প্রথমটি ইজ্যা অর্ধাৎ দেবতা, গুরু ও শাস্ত্রাদির পূজা, অর্চনা, উৎসব । স্থিতি অর্ধাৎ জাতকের জীবৎকাল বা আত্ম উপলক্ষ্য করিয়া যে ইজ্যা তাহাকে ‘স্থিতি-প্রতীজ্যা’ বলা হইয়াছে । দ্বিতীয় প্রসঙ্গে পাইতেছি পিণ্ডপাত-প্রতীজ্যা [পিণ্ডবায়-পড়িয়া] । গৃহস্থ-গৃহে ‘পিণ্ডপাত’ বা ভোজন-প্রাপ্তির জন্ত নিগ্রহ কতৃক অনুষ্ঠান-বিশেষ ও তৎসম্পর্কে বিধিনিষেধকে ‘পিণ্ডবায়-পড়িয়া’ বলা হইয়াছে । সা ৩২, ৩৬, ৩৭, ৩৯ ।

ঠিতিয়া, ঠিয়া [স্থিতিক] স্থিতিক, স্থিতিকাল । ২, ১৭১, ২০৬ ।

ঐয় [স্থিত] স্থিত । ৪১, ১৩২ । সা ৪৫

ডঙ্কংত [দহমান] দহমান । ৩২, ৪৪, ৫৭, ১০০

গং [নহু] বাক্যালঙ্কারে অব্যয় ।

গ্হায়, ন্হায় [স্নাত] স্নাত । ৬৬, ৯৫, ১০৪

তইয় [তৃতীয়] তৃতীয় । ১০৪ । খে ৭, ৮ ।

তএ, তও [ততঃ] তারপর । ৫, ৮, ১২, ২৭, ৩৩, ৪৮, ৫০, ৩৪, ৩৫, ৩৬, ৩৭

তও [ত্রয়ঃ] তিন । ১০৮, ১০৯, ১২২ । সা ৬০

তং [তত্র] সেখানে । “তং ইতি পদং ’তত্রৈত্যর্থো সম্ভাব্যতে ।”

“তং বেউকিয়া পড়িলেহা সাইজিয়া পমজ্জণা”—তত্র বেউকিয়া [পুনঃপুনঃ] প্রতিলেখা [পর্যবেক্ষণং], সাইজিয়া [যথেক্ষং, পুনঃ পুনঃ] প্রমার্জনা [মালিন্তমোচনাদি ক্রিয়া] ।

‘বেউকিয়া’ ও ‘সাইজিয়া’ উভয় শব্দের অর্থ ‘ঘন ঘন’, ‘বারে বারে’ । সা ৬০ শ্লোকে উপাশ্রয় স্থানের ঘন ঘন পর্যবেক্ষণ ও বারে বারে সংমার্জন নির্দিষ্ট হইয়াছে ।

টীকাকারের ব্যাখ্যা এখানে অস্পষ্ট ও উদ্ধৃতিভারাক্রান্ত :—

“বেউকিয়া পড়িলেহা কচিচ বেউটিয়া পড়িলেহা ইতি দৃশ্যতে । উভয়ত্রাপি পুনঃপুন রিত্যর্থঃ । সাইজিয়া পমজ্জণা ইতি আর্হে : “জৈ তিক্খু হংকম্মং করেই করিতং বা সাইজ্জই” ত্তি বচনাৎ । সাইজ্জি ষাতুব্বু আন্বাদনে বর্ততে । তত উপভূজ্যমানো য উপাশ্রয়ঃ স, কয়মাণে কড়ে ত্তি জ্ঞায়াৎ সাইজ্জিউ ত্তি ভণ্যতে । তৎসম্বন্ধিনী প্রমার্জনা সাইজ্জিয়া । যস্মিন্ উপাশ্রয়ে স্থিতাস্ তং প্রান্তঃ প্রমার্জয়ন্তি, তিক্কা-গতেষু সাধুষু, পুনৰ্ মধ্যাহ্নে, পুনঃ প্রতিলেখনাকালে তৃতীয়প্রহরান্তে, ইতি বারচতুষ্টয়ং প্রমার্জয়ন্তি বর্ষান্ন, ঋতুমধ্যে ত্রিঃ । অয়ং চ বিধিষ্ অসংসক্কে, সংসক্কে তু পুনঃ পুনঃ প্রমার্জয়ন্তি, শেষোপাশ্রয়দ্বয়ং তু প্রতি দিনং প্রতিলিখন্তি প্রত্যবেক্ষন্তে । যা কোহপি তত্র স্থাশ্রুতি, মমস্বং বা করিয়াতি ইতি । তৃতীয় দিবসে পাদপ্রোঙ্কনকেন প্রমার্জয়ন্তি । অত

উক্তম্ : বেউকিয়া পড়িলেহ ত্তি কচিং সাইজিয়া পড়িলেহ ত্তি দ্বত্তে ।
তজাপি প্রতিলেখনা প্রমার্জনয়োৰ্ ঐক্য বিবক্ষয়া স এবার্থঃ ।”

তং [তম্] তুমি । ১১৪

তচ্চ [তৃতীয়] তৃতীয় । ৩০, ৫৩, ১৪৬ । সা ৬৩ ।

তচ্চ [তথ্য] তথ্য । সা ৬৩

তড়ি [তড়িং] তড়িং । ৩৫

• তণা [তৃণানি, বহুবচনে আ-কার] তৃণ । সা ৫৫ ।

তত্তে [ততঃ] তারপর । ৫৬, ৫৮, ৫৯, ৮২, ৮৪

তত্তো [ততঃ] তারপর । ধে ১৩

তথ [তত্র] তত্র । ১৫, ৬১, ৭৪, সা ২৬, ৩৩, ৩৫, ৬৮, ৩৯

তংত [তন্ত] তন্ত । ১০

তংতী [তন্তী] তন্তী, তার । ১৪, ৯২, ১১৫

তংব [তাত্র] তাত্র, তাঁবা । ৩৬

তয়া [তদা] তদা, তখন । ৯১ ১০৭ ১৩১ ।

তয়া [তচ্] তচ্, চর্ম । ৬০

তলতাল—বাস্তবিশেষ, করতাল । ১৪, ৯২, ১১৫

তব-সংপটভা [তপঃসংপ্রভা] তপস্তার প্রভুত, তপস্তারত । সা ৬১

তবস্মী [তপস্মী] তপস্মী । সা ২০, ৬১

তবোকস্ম [তপঃকর্ম] তপঃকর্ম । সা ৫০

তহা [তথা] তথা, সেইভাবে । সা ২-৮, ৫৩ ৫৫

তা [তাবৎ] তাবৎ । সা ৫২

তায়ন্তীস [ত্রয়স্মিংশৎ] ত্রেত্রিশ । ১৪

তারিস [তাদৃশ] তাদৃশ । ৩২, ৪৯, ৭০

তালমূল্য [তালমূলক] তালের মূল । সা ৪৫

তালায়র [তালাচর] তালাচর, সঙ্গীতের সঙ্গী, অমুচর । ১০০,

১০২, ১১৫

তাবিস্ম [তাপিত] তাপিত । ৩৫

তি [ইতি] ইতি । ২১, ত্তি ২৮

- তি-বাস [ত্রি+বর্ষ] ত্রিবর্ষ । ১২৫-২০৩
 তিক্খ [তীক্ষ্ণ] তীক্ষ্ণ । ৩৪, ৩৫
 তিক্খুত্তো [ত্রিকুষ্মঃ] তিনবার, তিনশুণ । ১৫ । সা ৪৮
 তিণ [তৃণ] তৃণ । ১১৯
 তিত্তিক্খই [তিত্তিক্খতে] তিত্তিকা করে । ১১৭
 তিত্ত [তিত্ত] তিত্ত । ৯৫
 তিত্তীস [ত্রয়স্বিংশৎ] তেত্রিশ । ২০৬
 তিথ [তীর্থ] তীর্থ । ১১২
 তিন্ন [তীর্ণ] তীর্ণ । ১৬
 তিন্নাণ [ত্রিজ্ঞান] ত্রিবিধ জ্ঞান, তিনটি জ্ঞান । ৩, ২৯
 তিন্নি [ত্রীণি] তিন । ১৩৮, ১৬৪
 তিরিক্খ জোণিয় [তির্যগ্ বোনীয়] তির্যগ্-লোক-স্তব দেবগণ
 বা রাক্ষসগণ কৃত উপদ্রব । ১১৭
 তিরিয়-জংভগ [তির্যগ্-জুস্তক] তির্যগ্‌লোকে জাত দেবতা বা
 অপদেবতা । ৮৯, ৯৮
 তিরিয়ং [তির্যক্] তির্যক্ । ২৮
 তিলগ, তিলয় [তিলক] তিলক । ৩৮ ৫১ । = পুষ্প বিশেষ । ৩৭, ৭৯ ।
 তিলিতিলিয়—জল-জন্তু-বিশেষ । ৪৩
 তিলোদয় [তিলোদক] তিল জল । সা ২৫
 তিল্ল [তৈল] তেল । ৬০
 তিবলিয় [ত্রিবলীক] ত্রিবলী । ৩৬
 তিসরিয় [ত্রিসরিকা] তে-নহরী । ৬১
 তীয় [অতীত] অতীত । ২১
 তীরিস্তা [তীরয়িত্তা] পার হইয়া । সা ৬৩
 তীসইম [ত্রিশ] ত্রিশস্তম । ১৬৯ । তীসং [ত্রিশং] ত্রিশ ।
 ১১০, ১৪৭, ১৫৭, ২০২
 তুট্ট [তুষ্ট] তুষ্ট । ৫, ৮, ৪৭, ৫০ । তুট্টি তুষ্টি । ৯, ৫১, ১২০
 তুড়িয় [তুর্ষ] তুর্ষ । ১৪, ১০২, ১১৫

তুড়িয় [তুটিক] বাহরকক, বাহরকক । ১৫, ৬১

তুপ্প [তুপ্য] তুপ্পিত, মাখান । ৩৪

তুৰ্ভং, তুৰ্ভে, তুমং, তুমহং—তুমি, তোমরা ।

তুৰ্ভবীগিয় [তুম্ভ-বীগ-বাদক] তুম্ভ বাদক । ১০০

তুম্ভট্টাই [তুম্ভবর্তয়তি] ২৫

তুমিয়—তুমিত । ১৫, ২৮, ২৯, ৪৩

তুরক—তুরক দেশীয় স্তম্ভ দাহ্য পদার্থ । ৩২, ৪৪, ৫৭, ১০০

তুসোদয় [তুসোদক] আমানি, অথবা চাউল-ধোয়া জল । সা ২৫

তুগইল [তুগমুক্ত] তুগমুক্ত । ১০০

তেইজি [চিকিৎসা] চিকিৎসা । সা ৪৯

তেণউয় [ত্রিনবতিতম] ত্রিনবতিতম । ১৪৮

তেণিয় [ত্রৈলোক্য] চুরি । সা ১৯

তেণেব ভব-গ্গহণেণং [তেনেব ভবগ্রহণেন] এক জন্মেই, ইহজন্মেই, জন্মান্তরের জন্ম অপেক্ষা না করিয়া । তেণেব=বিনা পরিবর্তনে অভিন্ন জন্মে । সা ৬৩

তেয় [তেজঃ] তেজ । ৬১ । তেএ । ১১৮ । তেয়সা । ৩৯, ৫৯, ১১৮ ।

তেয় [স্তম্ভ] স্তম্ভ । ৪৪

তেয়স [ত্রয়োদশ] তেয়ো । ১৩৯ । তেয়সমো ত্রয়োদশ । ১২০, তেয়সী—ত্রয়োদশী । ৩০, ৯৬ ।

তেলোক [ত্রৈলোক্য] ত্রৈলোক্য । ৮০, ৮৬, ১১৪

তেল [তৈল] তৈল । ৬০ । সা ১৭

তেবট্টিৎ [ত্রয়ঃষষ্টি] তেবট্টি । ২১১ ২২৭

তেবীসাএ [ত্রয়োবিংশত্যা] তেইশে । ২

তেসীইং [ত্র্যশীতি] তিরিশি । ১৬৮, ২২৭ । তেসীইম—ত্র্যশীতিতম ।

৩০

স্তি বেমি [ইতি বুঝি] এই বলিলাম । বক্তা ভদ্রবাহ । সা ৬৪

থণ [স্তন] স্তন । ৩৬

ধংভিয় [স্তম্ভিত] স্তম্ভিত । ১৫, ৬১

ধল [স্থল] স্থল । সা ১২

ধাম [স্থাম] স্থাম, স্থস্থিততা । ১১৮

ধির [স্থির] স্থির । ৩৪, ৩৫, থে ১৩

ধেজ্জ [স্থৈর্য] স্থৈর্য । সা ১৯

ধের [স্থবির] [স্থবিরো জ্ঞানাদিবু সীদতাং স্থিরীকর্তা, উত্ততানাম্ উপবৃংহকশ্চ] জড়-ভাবাপন্ন শিক্ষার্থীর জড়তানানশ ও খরষী শিক্ষার্থীর আগ্রহবর্ধন স্থবিরদিগের কাজ । সা ৪৬, ৫, ৬, ৬২ ।

ধের-কপ্পং [স্থবিরকল্প] স্থবিরদিগের আচার-বিষয়ে বিধি-নিষেধ, নৈতিক জীবন যাপনের নিয়ম । সা ৬৩, ৫৭

ধেরাবলী [স্থবিরাবলী] স্থবিরাবলী, স্থবিরদিগের বংশতালিকা ।
থে ৪

ধেরিয়া [স্থবিয়া] স্থবিয়া । পালি 'ধেরী' । সা ৩৯

ধোব [স্তোক] স্তোক । ১১৮, ১২৪

৭ সাত নিখাসে এক স্তোক [ধোব] হয় । বহুতর নিখাসে এক কণ [ছণ] হয় । যতান্তরে ৬ ছয় নাড়িকায় এক কণ । ছয় কণে এক ষাটি । ৭ স্তোকে এক লব হয় । ৭০ লবে এক মুহূর্ত্ত হয় ।

দইয় [দয়িত] দয়িত । ৩৮

দংসণ [দর্শন] দর্শন । ১, ১৬, ১১১, ১১৪, ১২০, ১৪০, ৯, ৩৯, ৪৬

দংসণিজ্জ [দর্শনীয়] দর্শনীয় । দংসণিয়া [দর্শনিকা] দর্শনিকা ।

১০৪

দক্খ [দক্ষ] দক্ষ, নিপুণ । ৬০, ১১০, ১৫৫

দগ, দক, [উদক] জল । ৩৮ । সা ২৯ । দএ [উদক] জল । সা ২৯ । দয় । [উদক] জল । সা ২৯

দগ-রয় [উদকরজস্] জলবিন্দু । “দকরজো বিন্দুযাজম্ । নকো বহবো বিন্দবঃ । দকফুসিয়া ফুসারম্ অবশ্যায় ইত্যর্থঃ ।” সা ২৯

দগ-রয় [উদকরয়] জলশ্রোত । শুভ্রত্বের উপমা । ৩৩, ৩৫, ৩৬ ৩৮, ৪০ ।

দট্টক [দট্টব্য] দট্টব্য । ১৮৭ দট্টূণ [দট্টূ] দেখিয়া । ৪৬

দত্তি [< দত্তি = দান] দান, একজনের নিকট প্রাপ্ত দান এক দত্তি । সা ২৬ । ভিক্ষা । পংচ দত্তিও—পাঁচজনের নিকট প্রাপ্ত ভিক্ষা ।

সংখ্য দত্তিয়সূ [< সংখ্যদত্তিকস্য] সংখ্যা নির্দিষ্ট করিয়া যাহার দান গ্রহণের অনুমোদন হয় । পাঁচ বাড়ীতে যাহার ভোজন গ্রহণের অনুমোদন থাকে, সে পঞ্চাধিক গৃহে ভোজন গ্রহণ করিতে পারে না । টীকাকার কোনও ব্যাখ্যা দেন নাই : “সংখ্যোপলক্ষিতা দত্তয়ো যস্যেতি সংখ্যাতদতিক্তন্ত । দত্তিপরিমাণবতা ইত্যর্থঃ ।” কিন্তু ‘দত্তি’ শব্দের অর্থ তিনি দিলেন না ।

দদর [দর্দর] দর্দর, অগুরু গন্ধদ্রব্য, দরদ-দেশীয় । ১০০

দংত [দান্ত] দান্ত, পোষ-মানা । ৩৪

দংত—দন্ত । ৩৩

দপ্পণ [দর্পণ] দর্পণ । ৩৮

দপ্পণিজ্জ [দর্পণীয়] বলকারক । ৬০

দরিত্ত [দরিত্র] দরিত্র । ১৭, ১৯

দবাবেমাণ [দাপয়ন্] দাবিয়া রাখা । ১০৩

দবিণ [দ্রবিণ] দ্রবিণ, ধন । ১৭১ ।

দবিয় [দ্রব্য] দ্রব্য, গুণাশ্রয় । ১০৮

দব [দ্রব্য] দ্রব্য, উপকরণ পদার্থ । ১১৮, ১২৮ । সা ৮৫

দস [দশ] দশ । ৫, ৩৭, ১০২ । দসমী—দশমী । ১০৩, ১২০

দসাহিয়—দশাখ্য (৭), দশদিনব্যাপী । ১০৩

দহ [হ্রদ] হ্রদ । ৩৬

দহি [দধি] দই । সা ১৭

দাইজ্জমাণ [দর্শ্যমান] দর্শিত হইতে হইতে । ১১৫

দাইয় [দায়িক] দায়িক । ১১২

দাতা [দাত্তা] দীর্ঘাকার দাঁত । ৩৫

দায়ারেহিং [দাত্তিঃ] দাত্তগণ-কর্তৃক । ১১২

দারগ [দারক] দারক, পুত্র । ৯, ১০, ৫১, ৭৯, ৮০, ৯১, ৯৬

দাহিণ [দক্ষিণ] দক্ষিণ, ডান । ১৪, ১৫, ১১৫

দিট্ঠ [দৃষ্ট] দৃষ্ট, দেখা । ৯, ১১, ৫১, ৭৪, ৭৯

দিট্ঠিয়া [দৃষ্টিকা] দৃষ্টি । ৯২

দিনকর, — 'য়র [দিনকর] দিনকর, অর্থ । ৪, ৩২, ৫১, ৫৯,

৭৯

দিস্ত [দীপ্ত] দীপ্ত । ৩৯, ৬১, ১১৮ ।

দিস্ত [দস্ত] দস্ত, দেওয়া । ১০০

দিস্তন্ত—দীপ্যমান । ৪১, ৪৪, ৬১

দিস্তমাণ [দীপ্যমান] দীপ্যমান । ৪১, ৪৪, ৬১

দিব [দিব্য] দিব্য । ২৮, ২৯, ৪৪, ১১৭ ।

দিগা [দিক্] দিক্ । ৩৬, ৩৭, ৯৬ । সা ৬১ ।

দিসী [দিক্] দিক্ । ২৭, ২৯, ৬৩ । সা ৬১

দীণার [দীনার] দীনার, মুদ্রাবিশেষ । ৩৬

দীব [দীপ] প্রদীপ । ১৬, ৫১, ৭৯

দীব [দ্বীপ] দ্বীপ, মহাদেশ । ২, ১৫, ২৮, ১৪২

দীবণিজ্জ [দীপনীয়] দীপনীয়, উদ্দীপক, তেজোবর্ধক । ৬০

দীবয়ন্ত [দীপয়ন্] আলোকিত করিয়া । ৩৪, ৪১

দীহ [দীর্ঘ] দীর্ঘ । ৯, ৫১, ৮১, ১১৮

দ্বক্খ [দ্বঃখ] দ্বঃখ । ১১৯ । সা ৬৩

দ্বগ্গল [দ্বকুল] দ্বকুল, বজ্র । ৩২

দ্বচ্চ, দোচ্চ [দ্বিতীয়] দ্বিতীয়, দ্বিতীয়বার । ২৮

দ্বচ্ছরিস [দ্বর্ধ্ব] দ্বর্ধ্ব । ১১৮

দ্বংছহি [দ্বন্দ্বুতি] দ্বন্দ্বুতি । ৪৪, ১০২, ১১৫

দ্বম্মিরিক্খ [দ্বিম্মরীক্য] দ্বিম্মরীক্য । ৩৯

দ্বম্ময়ার [দ্বঃপ্রচার] দ্বঃপ্রচার । ৩৯

দ্বব্বল [দ্ববল] দ্ববল । সা ৬১

দ্বারাহএ [দ্বারাহ্যকঃ, দ্বারাহ্যঃ] দ্বঃসাধ্য, দ্বঃবিলভ্য, দ্বঃগম্য,

কুলভ । ১৩৩ । এই শব্দের অল্পকরণে অল্পপাত-জাত শব্দ (analogical formation) : স্মরারাহএ [স্ম-আরাধ্যঃ] সহজ-প্রাপ্য, স্মলভ । সা ৫৩-৫৪

দুবালাস [দ্বাদশ] দ্বাদশ । ১২০, ১২২, ১৪৭, ১৬৮, ১৮১

দুবিহ [দ্বিবিধ] দ্বিবিধ । ১৪৬, ১৮১

দুস্‌সম-দুসমা—দুঃসম-দুসমা—দুগের নাম । ২

দুইজ্জ্ঞএ [দ্বিত্ত্বজ্জ্ঞ] বিচরণের জ্ঞ, পর্যটনের জ্ঞ । সা ৪৭

দুমিয় [ধবলিত, দ্যমিত] উজ্জল, শুভ্র । ৩২

দুয় [দুত] দুত । ৬১ ।

দুস [দুস্ম-বজ্র] বজ্র, পরিচ্ছদ । ৬১, ১১৬, ১৫৭

দেবগই [দেবগতি] দেবগতি । ‘গই’ [‘গতি’] জটব্য । ২৮, ২৯

দেবত্ত [দেবত্ব] দেবত্ব । ১১০

দেবয় [দৈবত] দেবতা । ১১০

দেবরায় [দেবরাজ] দেবরাজ । ১৪, ২৯, ৩৩, ২৭, ১৬, ২১

দেবাণংদা [দেবানন্দা] একটি রাজ্যের নাম । মহাবীরের নির্বাণ রাজ্য । ১২৪

দেবাণুশ্মিয় [দেবানাং শ্মিয়ঃ] দেবাহুশ্মিয় । ৬, ৭, ৯, ১১

দেবিড্‌টি [দেবর্ষি] দৈব ঋষি । ১৪১ ।

দেবর্ষিগণী ক্ষমাপ্রমণ । খে ১৩

দেবিংদ [দেবেজ] দেবেজ । ১৪, ১৬, ২১, ২৭, ২৯

দেশং ভোচ্চা দেশমাদায় [দেশং ভুক্ত্বা দেশমাদায়, দেশ = অংশ] একাংশ ভোজন করিয়া অপরাংশ লইয়া । সা ২৯

দো [দৌ] দুই । ১০৮, ১২৯, ১৩০

দোচ্চ [দ্বিতীয়] দ্বিতীয়, দুইবার । ৫৩, ৯৬, ১২০ । সা ৬৩

দোগমুহ [জোগমুখ] জোগমুখানি যজ্ঞ জলস্থলপথাবৃতাবপি স্তঃ] জলপথ ও স্থলপথ উভয়বিধ পথ যে নগরে পাওয়া যায় । ৮৯

দোবারিয় [দৌবারিক] দৌবারিক । ৬১

দোস [দেব] দেব । ১১৪, ১১৮

দোহল [দোহদ] দোহদ । ৯৫

ধগধগাইয় [ধগ্ধগগায়িত] ধগ্ ধগ্ করিতেছে যাহা, ধগ-
ধগে । ৪৬

ধণ [ধন] ধন । ৯০, ৯১, ১০৬, ১১২

ধণিয় [ধনিকা, ধটিকা] ধটিকা, ধড়া । ১১৪

ধন্ন [ধন্ত] ধন্ত । ৩, ৫, ৬, ৯, ৩১, ৩৩

ধন্ন [ধান্ত] ধান্ত । ৯০, ৯১, ১০৬, ১১২

ধন্মজাগরিয়ং [ধর্মজাগরিকাম্] ধর্মজাগরণ ব্রত । এই ব্রত গ্রহণ
করিয়া ব্রতীকে ধর্মাখ্যান শুনিয়া রাত্রি জাগরণ করিতে হয় ।
সা ৫১

ধন্মিয় [ধার্মিক] ধার্মিক । ৫৫

ধয় [ধবজ] ধবজ । ৪০

ধরিজ্জমাণ [ধার্যমাণ] যে ধরিয়া আছে সে, ছত্রধারী । ৬১

ধাবমাণ [ধাবমান] ধাবমান । ৪৩

ধারগ [ধারক] ধারক । ১০, ৬৪, খে ২

ধিই [ধৃতি] ধৃতি । ১১৪

ধীমং—ধীমান্ । ১০৮

ধূয়া [ছুহিতা] ছুহিতা, কড়া, ঝি । ১০৯

ধুব [ধূপ] ধূপ । ৩২, ৪৪, ৫৭, ১০০

নর্জ [নদী] নদী । ৪৩, ১২০ । সা ১১

নক্খত্ত—নক্কত্ত । ২, ৯৬, ১১৬

নংগলিয় [লাক্কলিক] লাক্কলধারী কুষক । ১১৩

নট্ট [নাট্য] নাট্য । ১৪

নট্টগ [নর্তক] নর্তক । ১৩০

নড় [নট] নট । ১০০

নন্তুজ্জ [নপ্ত্কা] নপ্ত্রী, নাতনী । ১০৯

নথ [ন্তত্ত] ন্তত্ত । ৬৮

নথি [নান্তি] নাই । ১১৮ । সা ৫৯

নমো [নমঃ। অকারের পর স্ জাত বিসর্গ থাকিলে ঐ অকার ও বিসর্গ উভয়ে মিলিয়া প্রাকৃতে ও-কার হয়। নমঃ > নমো। রাজঃ > রমো। র-জাত বিসর্গ হইলেও অনেক ক্ষেত্রে এ বিধি খাটে। প্রাতঃ > পাও। জৈন প্রাকৃতে আত্ম ন-কার ও র-এই যুক্ত বর্ণে দন্ত্য ন বিহিত হয়, অত্ সর্বত্র যুগ্ম ৭। প্রাকৃতে চতুর্থী বিভক্তি নাই; নমো যোগে ষষ্ঠী বিভক্তি হয়। নমো অরিহংতাণং < অর্হতাম্ < অর্হত্ভ্যঃ] নমস্কার। ১, ১৬

নমোকার [নমো + কার > নমোকার। সংস্কৃত নমস্কার] নমস্কার। ১

নয়র [নগর] নগর।

নরিংদ—নরেঙ্গ। ৬১

নবগীষ [নবনীত] ননী। সা ১৭

নবমালিয়া—নবমল্লিকা। ৩৭

নহ [নথ] নথ। ৫, ৩৫, ৩৬, ১৫৩। সা ৪৩

নহ [নভস্] আকাশ। ৩৫, ৪৪, ১১৮

নাই [জাতি] জাতি। ১০৪

নাইক্কমংতি [নাতিক্রমন্তে] অতিক্রম করেন না, পার হন না।

সা ৬৩

নাইয় [নাদিত] নাদিত, শব্দিত। ১০২, ১১৫

নাড়ইজ্জ [নাটকীয়] নাটকীয়। ২২, ১০২

নাড়য় [নাটক] নাটক। ১১৫

নাণ [জ্ঞান] জ্ঞান। ১, ১৬, ১১২, ১১৪, ১৪০। নাণী—জ্ঞানী।

১৩৯, ১৪০

নাণা [নানা] নানা। ৩৬, ৪৮, ৬১, ৬৩

নামধিচ্ছ [নামধেয়] নামধেয়, নাম। ৯১ ১০৭, ১০৮, ১০৯

নায় [জাতি] জাতি। ১০৪, ২১, ২০, ১০৫, ১১০।

নায়গ [নায়ক] নায়ক। ১৬, ৩৯, ৮০, ৮৬

নায়য় [জাতিক] জাতি। ১০৪, ১০৫, ১১০

নায়য় [জাতিজ] জাতিজ। ১২৭

নাগর [জাতব্য] জাতব্য । ৭৭

নাহ [নাথ] নাথ । ১৬, ১১১

নিউণ [নিপুণ] নিপুণ । ১৫, ৬১

নিক্খমণ—নিজ্জমণ । ১৯, ১১২ । নিক্খম্ম—নিজ্জম্ম । সা ৮

নিক্খেবণা [নিক্কেপণা] নিক্কেপ । ১১৮

নিগিচ্ছিয়্বিয়্ব নিগিচ্ছিয়্বিয়্ব [নিগ্গ্ছ নিগ্গ্ছ] ধরিয়্বা ধরিয়্বা (বর্ষণ),
ধাকিয়্বা ধাকিয়্বা, থামিয়্বা থামিয়্বা (বৃষ্টি) । “স্থিহ্বা স্থিহ্বা বর্ষতি” ।
সা ৩২, ৩৬, ৩৭

নিগ্গংথ [নিগ্গ্ছ] নিগ্গ্ছ । নিগ্গংথী [নিগ্গ্ছী] নিগ্গ্ছী ।

১৩০—৩২ । সা ৬, ৭,

নিগ্গয়—নির্গত । ৬১ ৭৫

নিগ্গোহ [ন্যগ্গোহ] ন্যগ্গোহ, বটবৃক্ষ । ২১২

নিগ্গণ্ট [নির্ঘণ্ট] নির্ঘণ্ট, কোষগ্রন্থ, অভিধান । ১০

নিগ্গায়াণ [নির্ঘাতন] নির্ঘাতন । ১১৯

নিগ্গোষ [নির্ঘোষ] নির্ঘোষ । ১৩২, ১১৫

নিচ্চসংদণা [নিত্যসন্দনা] নিত্যশ্রোতাঃ । যে নদীতে বারো
মাস শ্রোত বহে । সা ১১

নিচ্ছোয়গা [নিত্যোদকা] যে নদীতে বারো মাস জল থাকে ।

সা ১১

নিজ্জুহিয়্বেসে [নিব্হিতব্যঃ] সংঘ-বহিষ্কৃত করিতে হইবে (to
be rusticated) । সা ৫৮

নির্দিট্ঠ [নির্দিষ্ট] নির্দিষ্ট । ২, ১৬, ২১

নিদ্ধ [স্নিদ্ধ] স্নিদ্ধ । ৩৪, ৩৬, ৯৫

নিদ্ধমণ [নির্ধমন] [নিদ্ধমণং খালং, গৃহাং সলিলং যেন নির্গচ্ছতি]
নর্দমা, নালা, খুলঘুলি । সা ২ । গাম-নিদ্ধমণেজ্জ—গ্রাম-নির্ধমনেজ্জ ।
গ্রাম্য নির্ধমনসমুহে, নয়ানজুলিতে । ৮৯

নিদ্ধুম [নির্ধুম] ধুমহীন । ৪৬

নিপ্পকংদ [নিঃস্পন্দ] স্পন্দনহীন । ৯১, ৯৬, ১০৭

নিপ্ফল—নিপ্পল । ২১, ২৬, ১০৭

নিভেলণ [গৃহ]—‘সোম-লক্ষী-নিভেলণং’—কলসের বিশেষণ । ৪১

নিম্নল [নির্মল] নির্মল । ৪১

নিম্মাঅ [নির্মাত্ত] অভ্যন্ত । ৬০

নিম্মিঅ [নির্মিত] নির্মিত । ৩৫

নিয়গ [নিজক] আপনার জন, আত্মীয় । ৩৫, ১০৪, ১০৫

নিয়র—নিকর । ৫৯

নিরংজণ [নিরঞ্জন] নিরঞ্জন, নিফলক । ১১৮

নিরবকংথে [নিরবকাঙ্কঃ] আকাঙ্কাহীন, উদাসীন । জীবনে-
মরণে ইচ্ছাবিহীন । বাচিতেও আকাঙ্কা নাই, মরণেও আকাঙ্কা
নাই বাহার । ১১৯

নিরবচ্চ [নিরপত্য] অপত্যহীন, শিষ্য-শূন্য, নির্বংশ । খে ২

নিরুত্ত [নিরুত্ত] নিরুত্ত, ব্যুৎপত্তিশাস্ত্র । ১০

নিরুদ্ধ—মৎস্যবিশেষ । ৪৩

নিরুপলেব [নিরুপলেপ] টিপলেপবিহীন । ১১৮

নিরেয়ণ [নিরেজন] সঞ্চালনবিহীন, যতবৎ স্তব্ধ । ৯২

নিলিজ্জিজ্জা [নিলীয়েত] শোয়াইয়া বা লুকাইয়া রাখিবে ।

সা ২৯

নিলিংত [নীলায়মান, কৃতনীলবর্ণ] নীলবর্ণে রঞ্জিত । ৩৭

নিম্মালিয় [নিঃসৃত-লাল, লালায়িত] লালায়ুক্ত । ৩৫

নিবহঁজ্জা [নিপতেৎ] যদি নিপতিত হয়, যদি পড়ে । সা ২৯, ৩২,

৩৬-৭

নিবড়ই [নিপততি] পতিত হয়, পড়ে । সা ৩০

নিবত্তিএ [নিবর্তিতে] নিবৃত্ত করা হইলে । ১০৪

নিবয়মাংসি [নিপততি সতি । নি+পত্ > নিবয়্ । তদন্তরে
শানচ্ (যান) প্রত্যয় । ‘নিবয়মাং’ শব্দের সপ্তমী বিভক্তিতে
নিবয়মাংসি (< নিবয়মাং+স্মিন্ > স্মিং > স্মি)] বৃষ্টি পড়িতে
থাকিলে । সা ২৮

নিবেসেই [নিবেশয়তি] নিবেশ করে । ১৫
 নিব্বাঘায় [নিব্বাঘাত] অব্যাহত । ১, ১২০
 নিব্বুয় [নিবৃত্ত] নির্বাণপ্রাপ্ত । ১৮৭, ১৯৫
 নিসম্ম [নিশম্য] শুনিয়া । ৮, ১২, ৫০, ৫৩
 নিসিদ্ধা [নিষদ্যা] আসন । উকুড়ুয় নিসিদ্ধাএ—উৎকৃষ্ট আসনে ।

১২০

নিসিয়ই, নিসীয়ই [নিষীদতি] বসে । ৪৮
 নিস্সরই [নিঃসরতি] নিঃসৃত হয় । ২৭
 নিস্সেসস [নিঃশ্রেয়স] নিঃশ্রেয়স । ১১১
 নিহাণ [নিধান] নিধান । ৮৯
 নীব [নীপ] নীপ, কদম্বকুম্ম । ১৫, ৫০
 নীসাএ [অবলম্ব্য, পালি 'নিস্সায়'] অবলম্বন করিয়া । ১১২ ।

স। ১৮

নেয়ক [নেতব্য, জ্ঞাতব্য] জানিতে বা লইতে হইবে । ১৭২
 নেসজ্জিয় [নিষদ্য] নিষদ্য, উপবিষ্ট । ১৮২
 ন্হং—বাক্যালঙ্কারে । স। ১৩, ৩৮, ৩৯
 ন্হায় [ন্নাত] ন্নাত । ৬৬, ৯৫, ১০৪
 ন্হাণ [ন্নান] ন্নান । ৬১
 পইট্টা [প্রতিষ্ঠা] প্রতিষ্ঠা । ১৬
 পইট্টাণ [প্রতিষ্ঠান] প্রতিষ্ঠান ।
 পইট্টিয় [প্রতিষ্ঠিত] প্রতিষ্ঠিত । ৩৬, ৪০, ৪৪
 পইন্ন [প্রতিজ্ঞা] প্রতিজ্ঞা । ১১০, ১৫৫
 পইরিক [প্রতিরিক্ত] বিয়েচন । ৯৫
 পজ্জব [প্রদীপ] প্রদীপ । ১৬, ৩৯, ৪৪
 পউট্ট [প্রকোষ্ঠ] প্রকোষ্ঠ । ৩৫
 পউংঅংতি [প্রযুক্তি] প্রয়োগ করে । ১১১, ১১৪
 পউম [পদ্য] পদ্য । ৩৩, ৩৭, ৩৬, ৪২, ৪৪, ৬৩
 পউমিণী [পদ্বিনী] পদ্বিনী । ৪২

পউর [প্রচুর] প্রচুর ।

পওয়ণ [প্রয়োজন] প্রয়োজন । সা ৪৭

পঙ্কিলিয় [প্রক্লীড়িত] ক্লীড়িত । ২৬, ১০২

পক্খ [পক্ষ] পক্ষ । ২, ৩০, ৩৮, ২৬, ১১৩, ১১৪, ১১৮

পক্খ [পক্ষ] তিথি । ২, ৩০, ১২০, ১২৪

পক্খঅ [পক্ষক, তালবৃত্ত] পাখা, ব্যঞ্জন । ৩৬

পক্খিয়া আরোবণা [পাক্ষিকী আরোপণা] পক্ষকালের জন্ত স্থাপনা, পক্ষান্তে পুনরায় স্থাপনা, এইভাবে শয্যা স্থাপনা করিতে হয় । পূর্ববর্তী ‘সিয়া’ পদটির ‘শয্যা’ অর্থ হইবে । এখানে টীকা-কারেরা কষ্ট-ক্লান্ত অর্থ দিয়াছেন । যাকোবি ‘পক্ষ’ শব্দে নারীর কেশ ধরিয়া এই সূত্রটিকে নিগ্র’স্থীর জন্ত নির্দেশ করিয়াছেন । কিন্তু কেশ অর্থে পক্ষ শব্দের ব্যবহার আমি পাই নাই । যাকোবি বলেন জৈন অজ্জিয়াদিগের কেশ মুণ্ডন করা হয় না । কিন্তু শ্রীমতী স্টীভেন্সন নারীর কেশ-মুণ্ডনের বর্ণনা দিয়াছেন । আর যদিই ধরা যায় যে এটি নারীদিগের জন্ত বিধান, তাহা হইলে ইহার পরে যে অংশ আছে তাহা সঙ্গত হয় না । পরে আছে ‘মাসিএ খুরামুংডে, অন্ধ-মাসিএ কস্তরি-মুংডে’ ইত্যাদি । অর্থাৎ যাহারা ক্ষুর দিয়া মাথা চাছিবে তাহারা প্রতি মাসে একবার করিয়া চাছিবে । যাহারা কাঁচি দিয়া কাটিবে তাহারা প্রতি পক্ষে একবার করিয়া কাটিবে । পক্ষান্তে বেগীরচনা ও পক্ষান্তে কাঁচি ব্যবহার করা পরম্পর-বিরোধী বিধান । সা ৫৭

পক্খিবই [প্রক্ষিপতি] প্রক্ষেপ করে । ২৮

পগই [প্রকৃতি] প্রকৃতি । ১১৫

পগাস [প্রকাশ] প্রকাশ । ৩২, ৫২

পচ্চক্খায় [প্রত্যাক্ষাত] প্রত্যাক্ষাত । ১৩৩

পচ্চবায় [প্রত্যাবায়] প্রত্যাবায়, পাপ । সা ৪৬

পচ্চুখুয় [প্রত্যাবৃত্ত] আচ্ছাদিত । ৬৩

পচ্চুপ্পন্ন [প্রত্যুৎপন্ন] প্রত্যুৎপন্ন, বর্তমান । “ভীয়-পচ্চুপ্পন্নম্-অণাগয়াণং”—অভীত, বর্তমান ও ভবিষ্যৎ-কালীয় । ২১, ২৫,

পচ্চুস-প্রত্যুষ। ৫৬, ৯৯, ১৪৭

পচ্চোনিয়ন্ত [প্রত্যাবনিয়ন্ত] প্রত্যাগত, নিরন্ত। ৪৩

পচ্ছ [পথ্য] পথ্য। ৯৫

পচ্ছা [পশ্চাৎ] পশ্চাৎ। ১০৪। সা ১৮, ২১

পচ্ছাউস্ত [পশ্চাদাযুক্ত, পশ্চাৎকৃত] পরে তৈরী করা। সা ৩৩-৩৫

পচ্ছিজ্জমাণ [প্রার্থ্যমান] যাহাকে প্রার্থনা করা হইতেছিল। ১১৫

পচ্ছিম [পশ্চিম] পশ্চিম, শেষ, অপরাহ্ন। ১৭৪, ২১১

পজ্জন্তগ [পর্য্যাপ্তক] প্রচুর। ১৪২, ২২২

পজ্জলন্ত [প্রজলন্] জলন্ত। ৩৬, ৩৯

পজ্জবসান [পর্যবসান] পর্যবসান। ২১১

পজ্জোন্নগর [প্রদ্যোতকর] আলোকিত। ১৬

পজ্জোসবণা [পযুষণা] পযুষণা। সা ৫৭, ৫৮, ৬৪। পযুষণা = রাত্রিবাস। বাঙ্গালায় পযুষিত = রাত্র্যন্তরিত, বাসি;—“ভিত্তিকার করি অন্ন দিহু পযুষিত। কাশীরাম। পযুষণা জৈনদিগের একটি সাংবৎসরিক মহোৎসব, বর্ষাকালে অনুষ্ঠিত। সামাচারী গ্রন্থে এই উৎসবে পালনীয় বিধি নিষেধ সমূহ বর্ণিত আছে।

পজ্জোসবণা কল্প [পযুষণা কল্প] অর্চনা উৎসব। বর্ষাকালে অনুষ্ঠেয় সাংবৎসরিক ধর্ম্মানুষ্ঠান। এই কল্পে [আচার গ্রন্থে] যে-সব বিধি বিহিত হইয়াছে তাহাই থের-কল্প বা স্থবিরদিগের জন্ত নিয়মাবলী। এই গ্রন্থের নামও বোধ হয় ইহাই। কিন্তু ‘সামাচারী’ নামেই ইহা প্রচলিত। সা ৬৪।

পজ্জোসবেই [বহুবচনে পজ্জোসবিংতি, পজ্জোসবেংতি, সং‘পযুষণা’ = পূজা, অর্চনা, উপাসনা, উপাসনা সংক্রান্ত উৎসব। পরি+√বস্ + স্বার্থে ণিচ্। পজ্জোসবেই, পজ্জোসবেমো, পজ্জোসবেমাণ, পজ্জোসবিত্তএ, পজ্জোসবিয়, পজ্জোসবণা, পজ্জোসবণা-কপ্পো। কথিত আছে পযুষণা-উৎসবের প্রথম রাত্রিতে সমগ্র কল্পস্থত্র (জিগপরিকহা, থেরাবলী ও সামাচারী) উৎসব-সভায় পঠিত হইত। কোনও-না-কোনও ধর্ম্মীর পৃষ্ঠপোষকতায়ও এই উৎসব

সমারোহের সহিত অমুষ্ঠিত হইত। আনন্দপুরের রাজা ঞ্জবসেনের রাজসভায়, তাঁহার প্রিয়পুত্র সেনাজেয়ের মৃত্যুতে তাঁহাকে সাহুনা দিবার উদ্দেশ্যে, এই উৎসব অমুষ্ঠিত হইয়াছিল। কিন্তু ‘সামাচারী’ গ্রন্থখানিই ‘পর্যূষণাকল্প’ নামে পরিচিত ; মঙ্গলের জন্ত ‘জিনচরিত্র’ ও ‘হবিরাবলী’ প্রথম দিবসে ‘সামাচারী’ গ্রন্থের সহিত পঠিত হইত। মহাবীর স্বামী স্বয়ং এই পর্যূষণাকল্প ব্যাখ্যাদি সহকারে বাচন করিয়া-ছিলেন। [সামাচারী ৬৪ স্তত্র দ্রষ্টব্য।] “পর্যূষণাকল্পনিবৃত্তি” নামক একখানি গ্রন্থে লিখিত আছে :

পুরিম-চরিত্রাণ কপ্পো উ মংগলং বদ্ধমাণ-তিথস্মি ।

তো পরিকহিয়া জিণ-পরিকহায় থেরাবলী চেথ ॥ ৬১ ॥

বর্দ্ধমান স্বামীর তীর্থ-কালে প্রথম ও চরম জিনের [মহাবীর স্বামী ও ঞ্জবত স্বামীর] কথা ও থেরাবলী পাঠ করিবার প্রথা প্রচলিত হইয়াছে। সা ১

পংচংগুলি [পঞ্চাঙ্গুলি] পাঁচ আঙুলের ছাপ। “গোসীস-সরস রক্তচন্দন-দন্দর-দিন্ন-পংচংগুলি-তলং”—গোশীর্ষ, সরস রক্তচন্দন ও দর্দর মিশাইয়া বাঁটিয়া তাহা লইয়া দেওয়ালে পাঁচ আঙুলের ছাপ দেওয়ার রীতি ছিল। ইহাতে সভাস্থল সুগন্ধিত হইত। দর্দর দেশ হইতে আনীত সুগন্ধ দ্রব্য ‘দর্দর’। দর্দর দেশ আধুনিক আফগানিস্তান।

পঞ্চ নমস্কার : পঞ্চ পরমেশ্বর : কর্মক্ষম করিয়া সিদ্ধি লাভ করিবার জন্ত জীবকে পাঁচটি শ্রেষ্ঠ সাধন-পর্ষায় অতিক্রম করিতে হয়। সেই সাধনার সর্বপ্রথম পর্ষায়ে মানব শিরোমুণ্ডন পূর্বক অনাগারিত্ব গ্রহণ করে। সংসার-ত্যাগী ধ্যানে মগ্ন একাহারী বনবাসী ভিক্ষু সন্ন্যাসীকে সাধু বলে। শিক্ষা, জ্ঞান ও চরিত্রোন্নতি হইলে সাধুরা উপাধ্যায় হইতে পারেন। উপাধ্যায়েরা অল্প, উপাঙ্গ প্রভৃতি সিদ্ধান্ত গ্রন্থগুলি পাঠ করিয়া অল্প সাধুগণকে শুনাইয়া থাকেন। উত্তরাধ্যয়ন, উপাসকদশা, ভগবতী প্রভৃতি প্রধান প্রধান সিদ্ধান্ত গ্রন্থগুলি ইহারা আয়ত্ত রাখেন। উপাধ্যায়গণের উন্নতি হইলে তাঁহারা আচার্য পদ লাভ করেন। আচার্যেরা সর্ব

সিদ্ধান্ত ব্যাখ্যা করিতে পারেন। উপাধ্যায়েরা কেবল পাঠ করেন, কিন্তু আচার্যেরা ব্যাখ্যা করেন এবং সিদ্ধান্ত বিষয়ে শিষ্যের সকল সন্দেহ ভঞ্জন করেন। কোনও সাধু নিয়ম ভঙ্গ করিলে আচার্য্য তাহার দণ্ডবিধান করিয়া থাকেন। নিজে সর্বপ্রকারে জৈন সাধুর পালনীয় বিধান সমূহ মানিয়া চলেন এবং সাধুগণের মধ্যে আদর্শ জীবন যাপন করেন। চরিত্র ও সাধনার উৎকর্ষ সম্পূর্ণতা লাভ করিলে আচার্যগণ কেবল জ্ঞান লাভ করিয়া তীর্থংকর বা অরিহন্ত হইতে পারেন। এই অবস্থায় উপনীত হইলে রোগ, শোক, দুঃখ, তাপ, জরা, মরণ, জন্ম কিছুই থাকে না। তীর্থংকরেরা অষ্ট সিদ্ধি লাভ করেন। ইন্দ্রাদি দেবগণ ইঁহাদিগের পূজা করেন এবং ভৃত্যবৎ ইঁহাদের ইচ্ছার অনুবর্তন করেন। বিমানবাসী দেবগণ ইঁহাদের বহুতা শুনিবার জন্য আগ্রহান্বিত হইয়া মর্ত্যধামে আগমন করিয়া থাকেন। তীর্থংকরেরা মর্ত্যালোকেই সাধারণতঃ বাস করেন, কিন্তু সর্বত্র যাতায়াত করিতে পারেন। তপোবলে দেহ হইতে আত্মার বিয়োগ ঘটিলেই তীর্থংকরগণ সিদ্ধ হন ও সিদ্ধলোকে গমন করেন। জৈনগণ সাধু, উপাধ্যায়, আচার্য, অরিহন্ত ও সিদ্ধ এই পাঁচ শ্রেণীর মহাপুরুষকে পঞ্চ পরমেশ্বর বলিয়া পূজা করেন। সকল শুভকর্মের আরম্ভকালে তাঁহারা পঞ্চ নমস্কার করিয়া থাকেন। ‘সম্ভেষণা’ বা ‘সম্ভার’ [অর্থাৎ অনশনে মৃত্যু] ব্রত গ্রহণ করিয়া ব্রতী সর্বদা পঞ্চ নমস্কার মন্ত্র মনে মনে উচ্চারণ করেন। প্রত্যেক জৈন মন্দিরে ‘সিদ্ধচক্র’ নামে একটি ধাতুনির্মিত মঙ্গলচক্র থাকে, তাহাতে ‘পঞ্চপরমেশ্বর’ মূর্তি খোদিত থাকে। যথারীতি এই সিদ্ধচক্রের বন্দনা ও পূজা করা হয়।

পঞ্চনমোকারো [পঞ্চ নমস্কার :] অর্হৎ, সিদ্ধ, আচার্য্য, উপাধ্যায় ও সাধু এই পঞ্চ শ্রেণীর মহাপুরুষদিগকে নমস্কার ‘পঞ্চনমস্কার’। এই পঞ্চ মহাপুরুষকে পঞ্চ মহেশ্বর বলা হয়। ‘পঞ্চমহেশ্বর’ জটব্য। পঞ্চ নমস্কার না করিয়া কোনও শুভ কার্য আরম্ভ করা হয় না।

পড়িগঞ [প্রতিগত :] প্রত্যাবর্তন করিল, ফিরিল। ২৮

পড়িগ্গহ [প্রতিগ্রহ] প্রতিগ্রহপাত্র, ভিক্ষাপাত্র । সা ৫২

পাণি-পড়িগ্গহিএ [পাণি-প্রতিগ্রহিকঃ] করতলকেই যিনি
প্রতিগ্রহ বা ভিক্ষাপাত্ররূপে ব্যবহার করেন । ১১৭

পড়িচ্ছয় [প্রতিচ্ছয়] সমাচ্ছাদিত । ৩২

পড়িচ্ছয় [প্রতীপ্তিত] প্রতীপ্তিত । ১৩, ৮১

পড়িজাগরংতি [প্রতিজাগ্রতি] জাগিয়া খোঁজে । “তবসূসী
দুৰ্ব্বলে কিলংতে মুচ্ছিজ্জ বা পবড়িজ্জ বা তাম্ এব দিসিং বা অমুদিসিং
বা সমণা ভগবন্তো পড়িজাগরংতি”—দুৰ্ব্বল ও ক্লান্ত তপস্বী কোথাও
মূৰ্ছিত বা পতিত হইয়া থাকিতে পারেন, সেইজন্য [তাঁহারা যে দিকে
বা বিদিকে গিয়াছেন] সেই সেই দিকে বা অমুদিকে ভগবান্ শ্রমণেরা
জাগিয়া অব্বেষণ করেন । সা ৬১

পড়িজাগরমাণী [প্রতিজাগ্রতী] জাগিয়া জাগিয়া । ৫৫

পড়িহবার [প্রতিহার] বাহির ছুয়ার, সিংহহার । ৬৬, ১০০ ।
সা ৩৮, ৩২

পড়িনিয়ন্তএ [প্রতিনিবর্তবৈ] প্রতিনিবর্তনের উদ্দেশ্যে, ফিরিয়া
আসিবার জন্য । থাকিবার জন্য নয়, ফিরিবার জন্য গন্তীর বাহিরে
যাওয়া চলে । সা ১০-১৩, ৬২

পড়িন্নবিত্তা [প্রতিজ্ঞাপ্য] জানাইয়া । সা ১৮

পড়িপূর [প্রতিপূর্ণ] প্রতিপূর্ণ । ১, ২, ৩৫, ৭২

পড়িপূরয়—প্রতিপূর্ণ । ৪১

পড়িবন্ধ—প্রতিবন্ধ । ১১৮

পড়িয়াইকুথিয়—“ভত্ত-পড়িয়াইকুথিয়স্স” দ্রষ্টব্য ।

পড়িলেহা [প্রতিলেখা] অব্বেষণ করিয়া দেখা, জীব-নাশ-প্রত্যাবা-
ভয়ে । সা ৬০ পড়িলেহণা [প্রতিলেখনা] জীবাণ্বেষণ । সা ৫৩, ৫৪ ।

পড়িলেহিত্তএ [প্রতিলেখিতুম্] জীবাণ্বেষণ করা বিহিত হয় । সা ৫৫ ।

পড়িলেহিয়স্স [প্রতিলেখিতব্য] জীবাণ্বেষণ করিতে হইবে । সা ৪৪,
৪৫ ।

পড়িলোম [প্রতিলোম] প্রতিলোম অর্থাৎ অন্বাভাবিক । ১১৭

পড়িবিসজেই [প্রতিবিসর্জয়তি] বিদায় দিলেন। ৮৩

পড়িশুগিঞ্জা [প্রতিশৃণুয়াৎ] যদি অঙ্গীকার করেন, অনুমতি দেন।

সা ৫২

পড়িসেবিস [প্রতিসেবিত] আরক্ত কর্ম, উত্তোগ। ১২১

পড়ু [পটু] পটু, নিপুণ। ১৪, ৪৩

পঢ়মং [প্রথমম্] সর্বশ্রেষ্ঠ। র-ফলা বা রেফ্ প্রাকৃতে নাই।

থ > ঢ শৌরসেগী প্রভাব। প্রথমম্ > পঢ়মং। ১, ৯৬, ১১৩, ২১০

পঢ়ময়াএ [প্রথমতয়া] সর্বপ্রথমে। ৩৩

পংচ-হথুত্তরে [পঞ্চ-হস্তোত্তর ; হস্তা উত্তরা যন্তাঃ সা হস্তোত্তরা উত্তরফল্গুনী। পঞ্চ শুভ হস্তোত্তরাঃ সমুদিতাঃ যন্ত জীবনে স পঞ্চ-হস্তোত্তরঃ। হথা + উত্তরা = হথুত্তরা ; সন্নিহিত স্বরধ্বনের অন্ততরের লোপ প্রাকৃত সন্ধির সাধারণ নিয়ম। অধোষ স্পর্শবর্ণের পূর্বে বা কচিৎ পরে উদ্ববর্ণের যোগ থাকিলে প্রাকৃতে ঐ উদ্ববর্ণের লোপ হয় এবং শেষ-ভূত স্পর্শ বর্ণের মহাপ্রাণতা ও দ্বিত্বপ্রাপ্তি হয়। শু > থ ; ঙ > থ ; ঙ > থ ; শ্চ > ছ ; স্প > ফ। হন্ত > হথ , পুঙ্কর > পোঙ্কথর ; পুপ্প > পুপ্ফ ; ইষ্ট > ইট্ট ; ইত্যাদি।] হস্তোত্তরা নক্ষত্রযোগে মহাবীর স্বামীর জীবনের পাঁচটি প্রধান শুভ ঘটনা ঘটিয়াছিল বলিয়া তাঁহাকে ‘পঞ্চহস্তোত্তর’ বলা হইয়াছে। জিন-জীবনী-বর্ণনায় এটি একটি রীতি-সিদ্ধ (idiomatic) সমস্ত পদ। এইরূপ পার্শ্বদেব স্বামী ‘পঞ্চবিশাখ’, অরহা অরিষ্টনেমি ‘পঞ্চচিহ্ন’ এবং ঋষভদেব ‘চতুরস্তরাবাচ’ বলিয়া বর্ণিত হইয়াছেন। জৈন প্রাকৃতির এই বিশিষ্ট প্রয়োগ-রীতি অনুবাদে রক্ষা করা যায় নাই। জি* ১।

পণকহুম- [পণকহুম-] সূক্ষ্মকীট, উই প্রভৃতি। টাকাকার—পণকউল্লী, সা চ ভূমি-কাষ্ঠাদিষু জায়তে, যত্রোৎপত্ততে তদ্রব্য-সমবর্ণশ্চ। ভূমি ও কাষ্ঠাদিতে উইপোকা উৎপন্ন হয়, কিন্তু উইপোকা শ্বেতবর্ণ। ‘উলিরাজ’—লাল পিপড়ার মত কীট, উই বা শ্বেত পিপড়ার পরম শত্রু। ‘পুনকে’ শব্দের সঙ্গে ‘পণক’ শব্দের কি কোনও সম্পর্ক আছে ? সা* ৪৪-৪৫

- পগপন্নম্ [পঞ্চপঞ্চাশৎ] পঞ্চাশৎ । ১৪৭
 পগপন্নহম্ [পঞ্চপঞ্চাশন্তম্] পঞ্চপঞ্চাশন্তম্ । ১৭৪
 পগব—বাণবিশেষ । ১০২, ১১৫
 পগাম—প্রণাম । ২৮
 পগাসগ—প্রণাশন । ১
 পগাসিয়—প্রণামিত । ৩২
 পগিবয়ামি [প্রণিপতামি] প্রণিপাত করি । খে ১৩
 পগুর—পাণ্ডুর । ৩৫, ৩৮, ৪০, ৫২ । তর । ৩৩
 পত্ত—পত্র । ৩৪, ৩৫, ৪২, ৯৮, ১১৮ । সা ১৮ । পত্ত [প্রাপ্ত, প্রসারিত] ৩৫, পত্ত—প্রাপ্ত । ১১৩, ১২০, ১৩৯, ১৪১
 পত্তিয় [পত্রিত] পত্র দ্বারা সজ্জিত অথবা পত্রবৎ সজ্জিত । ৩৬
 পত্তিয় [প্রত্যয়িত] প্রত্যয়িত । সা ১৯
 পত্তেয়ং [প্রত্যেকম্] প্রত্যেকে । ৬৮
 পথিয়—প্রার্থিত । ১৬, ৯০, ৯৩
 পংত—প্রাপ্ত । ১১৭, ১৯
 পংতি—পঙ্ক্তি । ১১৫
 পন্নট্ঠিং—পয়ষষ্টি । ১৮৬, ১৮৯-৯৪
 পন্নস্তা [প্রজ্ঞপ্তাঃ] জ্ঞানান হইয়াছে । ১১৮, সা ৪৩, ৪৪, ৪৫
 পন্নবেই [প্রজ্ঞাপন্নতি] বিদিত করিয়াছেন । অতীতে লই ।

সা ৬৪

- পন্নরসী—পঞ্চদশী । ১২৪, ১৭৪
 পন্নাসা—পঞ্চাশৎ । ২১৮, ২২১, ২২৩
 পত্তব—প্রভব । খে ৩
 পত্তায়—প্রভাত । ৫৯
 পত্তাসমাণ—প্রভাসমাণ । ৪১
 পত্তাসন্নং—প্রভাসন্নং । ৪৪
 পত্তিইং—প্রভৃতি । ৮৯, ৯১, ১৩০
 পমজ্জণা [প্রমার্জনা] প্রমার্জনা শব্দের অর্থ হওয়া উচিত মাজ ।

ঘষা, পালিশ করা ; কিন্তু জৈনদের প্রমার্জনা মাজা-ঘষা নয়, বাড়া পৌছা, সম্মার্জনীর ব্যবহার করা। কিন্তু ইহাদের সম্মার্জনীও অতি কোমল, ময়ূর পুচ্ছাদি দ্বারা নির্মিত। সা ৫৩, ৫৪, ৬০

পমদ্বগ [প্রমর্দন] প্রমর্দনকারী। ৩৯

পমাণ—প্রমাণ। ৯

পমুইয়—প্রমুদিত। ৪২, ৯৬, ১০২

পম্বল [পম্বল] পম্ব বা মৃত্ত্ব নিষ্ক্রান্ত রহিয়াছে বাহাতে। ৬১

পয়ংত [পতং] পড়ন্ত। ৪৬

পয়র [প্রকর] সমূহ। ৩৪, ৩৬, ৪৬।

পয়র [প্রতর, পত্রক] পতর, পাত। ৪৪

পয়লিয় [প্রদলিত] ১৫। পয়লিয় [প্রচলিত] ৩৯

পয়াবিস্তএ [প্রতপ্তবৈ] তাপ দিবার জন্ত। তাপ দেওয়া বিধি।

সা ৫২

পয়াহিণ [প্রদক্ষিণ] প্রদক্ষিণ। ৯৬

পয়াহি [প্রজনিষ্য] উৎপন্ন করিও। ৯, ৭৯ ৬

পরম্পরেন [পারম্পর্যেণ] পারম্পর্য ক্রমে, পরপর। সা ২৭

পরহয় [পরভূত] কোকিল। ৫৯

পরায়ংত [পরাজয়ং] পরাজয়কারী। ৪১

পরিকস্মণা [পরিকর্মণা] তৈল-হরিদ্রাদি ত্রক্ষণ। ৬০

পরিকস্মিয় [পরিকর্মিত] প্রসাধিত। ৩৫

পরিগৃহীত—পরিগৃহীত। ৫, ৬৭

পরিট্ঠাবিস্তএ—পরিট্ঠাপয়িতুম্। সা ৫১

পরিণয়—পরিণত। ১০

পরিণামিয়—পরিণামিত।

পরিনিট্ঠিয়—পরিনিষ্ঠিত। সা ২

পরিনিব্বাহংতি [পরিনিব্বাস্তি] পরিনিব্বাণ লাভ করেন। সা ৬৩

পরিনিব্বাণ [পরিনিব্বাণ] পরিনিব্বাণ। ১২০

পরিনিব্বুড় [পরিনিব্বৃত] পরিনিব্বৃত। ১১৮

পরিনিক্স্‌এ [পরিনিবৃত্তঃ] পরিনিবাণ প্রাপ্ত হন। [যাকোবি 'পরিনিক্স্‌এ' ও 'পরিনিক্স্‌ডে'—এই দুই পদের ব্যুৎপত্তি অভিন্ন করিয়াছেন (পরিনিবৃত্ত)। কিন্তু এ দুইটি পদের ব্যুৎপত্তি অভিন্ন বলিয়া মনে হয় না ; একটিতে বা ধাতু ও অপরটিতে বৃ ধাতু আছে। 'নিব্—বা' = নিবাহিয়া যাওয়া, নির্বাণ প্রাপ্তি, শূন্তে বিলীন হওয়া। নির্বাণ দীপে কিম্ব তৈলদানম্ ? নির্বাণ-ভূমিষ্ঠমথাস্ত বীৰ্যং সঙ্কল্পস্তীৰ বপুষ্ঠ গৈন। কুমার-সম্ভবে। ৩৫২। সাকারে সামুদ্র্য হবে নির্বাণে কি গুণ বল না ? রামপ্রসাদ। নিব্—বৃ = পরম স্তম্ভ লাভ করা। নির্বাণং পরমং স্তম্ভম্। নিব্—বা + ক্ত = নির্বাণ। নির্বাত। নিব্—বৃ + ক্ত = নিবৃত্ত। নিবৃত্ত > নিক্সুড। নির্বাণ বা নির্বাত হইতে নিক্সুঅ হয় না। একটা 'নিক্স' ধাতু কল্পিত হইয়াছে। নিবৃত্ত (নিব্—বৃ + ক্ত) হইতে > নিক্সুট্ট হয় ; নিক্সুড হয় না।] জি° ১, ১১৮, ১২৪, ১৪৭, ১৭০, ২০৫। খে° ২।

পরিপিহিত্তা [পরিধায়] পরিধান করিয়া, আচ্ছাদন করিয়া, ঢাকা দিয়া। সা ২৯

পরিপুয়—পরিপূত। পরিমিয়—পরিমিত। সা ২৫

পরিপ্—ফুডং [পরিপ্ফোটয়ৎ] পরিপ্ফুট করিয়া, ভেদ করিয়া। ৩৯

পরিভাএই [পরিভাজয়তি] বিলাইয়া দেন। ১১২

পরিভাএমাণে [পরিভাজয়ন্তঃ] ভাগ করিয়া পরিবেশন করিয়া।

১০৪

পরিভূক্ত [পরিভুক্ত] পরিভুক্ত, পরিপূরিত। সা ২

পরিমট্ট—পরিমৃষ্ট। ৩৮

পরিমদন [পরিমর্দন] পরিমর্দন। ৬০

পরিমণ—পরিজন। ১০৫

পরিয়াবজ্জই [পরীপত্ততে] আপদগ্রস্ত হয়। সা ২৯

পরিয়ায়—পরিব্রাজক। ১০

পরিয়ায়মাণ [পরিব্রাজমাণ] পরিবেষ্টন পূর্বক শোভমান। ৪১

পরিবায় [পরিবাদ] পরিবাদ, নিন্দা। ১১৮

পরিসা [পরিষৎ] পরিষদ । ১৪, ১১৩, ১৪৩, ১৫৭

পরিসাড়েই [পরিশাটয়তি, ত্যজতি] ত্যাগ করিল, ফেলিয়া দিল ।

২৭

পরিসংসংতে—পরিশ্রান্ত । ৬০

পরিসংসম—পরিশ্রম । ৬০, ৯৫

পরিহত্বেগ [পরিপূর্ণ] পরিপূর্ণ । ৪২

পরিহিয়—পরিহিত । ৬৬, ১০৪

পরীসহ [পরীষহ] ১০৮, ১১৪ । জৈনমতে দুঃখকষ্ট সহ করিয়া কর্মক্ষয় করা যায় । সন্ন্যাসী শ্রমণদিগকে দুঃখ সহ করিতেই হইবে । কর্ম-ক্ষয়-উদ্দেশ্যে দুঃখকষ্ট সহ করার প্রক্রিয়াকে পরীষহ বলে । পরীষহ ২২ প্রকার । ১ । ক্ষুধা পরীষহ—ক্ষুধার যন্ত্রণা সহ করিবার অভ্যাস । ২ । তৃষ্ণা পরীষহ—তৃষ্ণা সহ করা । ৩ । শীত পরীষহ—শীত সহ করা । এইরূপ ৪ । উষ্ণ পরীষহ, ৫ । দংশ পরীষহ—মশক-মৎকুণাদির দংশন সহ করা । ৬ । বস্ত্র পরীষহ—যে-কোনও বস্ত্র সহ করা । ৭ । অরতি পরীষহ—বাসস্থান বিষয়ে উদাসীনতা । ৮ । স্ত্রীপরীষহ—স্ত্রী পরিত্যাগ । ৯ । চর্ষাপরীষহ—ঘন ঘন স্থানত্যাগ পূর্বক পরিভ্রমণ । ১০ । নৈষিধিকী পরীসহ—অন্ত্র পরিত্যক্ত নিষিদ্ধ স্থান শ্রাশানাদিতে বাস । ১১ । শয্যা পরীষহ । ১২ । আক্রোশ পরীষহ—অন্তের নিন্দা ক্রোধ আক্রোশ সহ করা । ১৩ । বধ পরীষহ—প্রহারাদি সহ করা । ১৪ । যাচ্ঞা পরীষহ—অভিজাত সন্তানকেও ভিক্ষায় অভ্যস্ত হইতে হইবে । ১৫ । অলাভ পরীষহ—পুনঃ পুনঃ ভিক্ষা চাহিয়া বিমুখ হইলেও সহ করিতে হইবে । ১৬ । রোগ পরীষহ—রোগ সহ করিতে হইবে । ১৭ । তৃণস্পর্শ পরীষহ—তৃণ কুশ কণ্টক প্রভৃতিতে দেহ ক্ষত-বিক্ষত হইলেও সহ করিতে হইবে । ১৮ । মৈল পরীষহ—যে জল ফুটান হইয়াছে তাহাতে কোনও জীব থাকিতে পারে না । নূতন জীব বা স্ত্রীম উৎপন্ন হইবার পূর্বেই সেই জল ব্যবহার করিতে হইবে । জল পাওয়া সব সময় সম্ভব নয় বলিয়া মলিন থাকা জৈন সাধুদের ব্রত স্বরূপ । অত্যন্ত মালিন্যযুক্ত থাকার কষ্ট সহ করার নাম

মৈল পরীষহ। ১৯। সংকার পরীষহ—মান অপমান স্তুতি নিন্দায়
উদাসীনতা। ২০। প্রজ্ঞা পরীষহ—জ্ঞান বিজ্ঞা আভিজাত্য প্রভৃতির
অহংকার অ্যাগ করা। ২১। অজ্ঞান পরীষহ—বিজ্ঞা না থাকার জ্ঞান
লজ্জা বা কোণ্ডে অভিভূত হইবে না। ২২। সম্যক্ পরীষহ—সর্ব
ধর্মের তুলনাদির দ্বারা জৈন ধর্মে আস্থা হারাইবে না।

পায়পুংছণং [পাদ-প্রোঙ্কনম্] পা-পৌছা, পা-পোশ। সা° ৫২।

পক্রবেই [প্রকৃপয়তি] অক্লুষ্ঠান দ্বারা দেখাইয়া এবং বুঝাইয়া
দিয়াছেন। অতীতে লট। সা ৬৪

পলংব—প্রালম্ব, দোলক। লকেট। ৩৫

পলংবমাণ—প্রলম্বমান। ১৫, ৬১

পলংবিয়—প্রলম্বিত। ১৫

পলাস—পলাশ। কমল-পলাশ = পদ্মদল। ৩৬

পলিওবম [পল্যোপম] কাল-পরিমাণ। বহু কোটি কোটি
সাগরোপমে পল্যোপম। ১৮৮, ১৮৯

পলৌইজ্জই [প্রলোক্যতে, প্রোচ্যতে] প্রোক্ত হয়। থে ৫

পল্লীগ [প্রলীন] প্রলীন। ২২

পল্হথ [পর্যন্ত] পর্যন্ত, স্তম্ভ। ২২

পল্হায়গিজ্জ [প্রহ্লাদনীয়] প্রহ্লাদনীয়, আনন্দজনক। ১৭, ৬০,
১১০, ১১৩

পবড্‌মাণ [প্রবর্ধমান] ক্ষীত, বর্ধিত। ৪৩

পবড়িজ্জ [প্রপতেৎ] পতিত হইয়া থাকে। সা ৬১

পবত্তি [প্রবর্তক] প্রবর্তক, ব্যাহশাসনের অশ্রুতম অধিকারী।
সা ৪৬

পবা [প্রপা] জলদানের স্থান, পথপার্শ্বস্থ কূপাদি। ৮৯

পবাইয় [প্রবাদিত] প্রবাদিত, বাজানো। ১০২, ১১৫

পবায়—প্রবাত। ২৬

পবাল—প্রবাল। ৪৫, ৯০, ৯১, ১১২

পবিট্ঠ—প্রবিষ্ট। ৯২, সা ৩৬

পৰুচই [প্রোচ্যতে] বলা হয় । ১২৪

পবেস—প্রবেশ । ৬৬

পক্‌ইন্তএ [প্রবজিতুম্] প্রবজ্যা গ্রহণ করিতে । ৯৪

পক্‌ইয়—প্রবজিত । ১, ১১৬

পক্‌য় [পর্বত] পর্বত । ৫১, ৭৯

পসথ [প্রশস্ত] প্রশস্ত । ৩৫, ৩৬, ৫৫, ৯৫

পসংত [প্রশাস্ত] প্রশাস্ত । ১১৮

পসর—প্রসর । ৪৩

পহ—পথ । ৮৯, ১০০

পহকর [প্রকর] সমূহ । ৪২

পহর—প্রহর । ৫৯

পহা—প্রভা । ৩৪, ৪৫

পহীণ—প্রহীণ । ৮৯, ১২৪, ১৪৮, ১৬৮, ১৮৩

পাঙ্গিণ [প্রাচীন] প্রাচীন, একটি গোত্রের নাম । ১১৩, ১২০

পাউগিত্তা [প্রাপয়া] পাওয়াইয়া । ১৪৭

পাউ [প্রাভুস্] পাউবুড়ুয়—প্রাভুভুত । ২৯

পাউয়াও [পাদুকাঃ, পাদুকাদয়ঃ] পাদুকাদয় । দ্বিবচন প্রাকৃতে
নাই বলিয়া বহুবচন । ১৫

পাএণং [প্রায়েণ] প্রায় । সা ২

পাও [প্রাতঃ] প্রাতে । সা ২১

পাওবগএ—[টীকাকার “পাদপোপগন্তঃ কৃত-পাদপোপগমনঃ”
লিখিয়াছেন । কিন্তু ইহার কোনও সঙ্গত অর্থ হয় না । যাকোবি
ইহার অর্থ করিয়াছেন—remaining motionless like a tree—
পাদপবৎ অচঞ্চল স্থিরত্বপ্রাপ্ত । ইহাও কিন্তু সঙ্গত নয় । পাওবএ <
প্রায়োপগতঃ । মৃত্যুর উদ্দেশ্যে আহারাদি ত্যাগ করিয়া নিশ্চলভাবে
বসিয়া থাকার অর্থে পারিভাষিক শব্দ প্রায়োপগমন, প্রায়োপবেশন,
প্রায়োপাসন প্রভৃতি । সুতরাং ‘পাওবগএ’ পদের অর্থ কৃত-প্রায়োপ-
গমন ।] মৃত্যুপণে আহার ত্যাগ করিয়া নিশ্চলভাবে উপবিষ্ট । সা ৫১

ପାଗ—ପାକ । ୬୦

ପାଗଡ଼ [ଏକଟ] ଏକଟ । ୫୩

ପାଢ଼ଳ—ପାଟିଲ । ୩୭

ପାଟ୍ଟଗ—ପାଠକ । ୬୫-୬୬, ୬୮, ୧୦୦, ୧୦୭

ପାଣ [ପାନ] ପାନ । ୧୦୫ । ସା ୧୦, ୧୧

ପାଣ [ପ୍ରାଣ] ପ୍ରାଣ । ସା ୫୫, ୫୬

ପାଣଗ [ପାନକ] ପାନୀୟ । ସା ୧୫ ୧୬

ପାଣୟ—ପାନକ-କର, ଏକଟି କର୍କର ନାମ । ୧୫୦

ପାଗୁ—ପ୍ରାଣ, ସ୍ବାସ । ୧୧୫

ପାମୋକ୍ଷ [ପ୍ରମୁକ୍ଷ] ପ୍ରଧାନ । ୧୦୫, ୧୦୬, ୧୦୭

ପାୟଚ୍ଛିତ୍ତ [ପ୍ରାୟଚ୍ଛିତ୍ତ] “ପାଦେନ ପାଦେ ବା ଛୁଣ୍ଡାଂ ଚକ୍ଷୁର୍ଦୋଷପରି-
ହାରାର୍ଥେ ପାଦଛୁଣ୍ଡାଃ ।” “ପ୍ରାୟଚ୍ଛିତ୍ତାନି ଦ୍ଵଃସ୍ଵପ୍ନାଦିବିଷାତାର୍ଥମ୍ ।” ପ୍ରାୟଚ୍ଛିତ୍ତ
ମାନେ ‘ତଜ୍ଞ-ମଜ୍ଞ’, ‘ଭୁକ୍ତାକ’ । ୬୬, ୧୫, ୧୦୫

ପାୟତ୍ତ [ପାଦାତ୍ତଃ, ପାଦାତିକଃ] ପଦାତିକ, ପାଦଚାରୀ ମୈନିକ । ୧୧

ପାୟପୁଂହଣ [ପାଦ-ପ୍ରୋହ୍ନମ୍] ପା-ପୌହା, ପା-ପୋଶ । ସା ୫୧

ପାୟସ [ପାଦକ] ପାୟଐହିଂ = ରକ୍ଷିତିଃ । ‘ରକ୍ଷି’ ଅର୍ଥେ ‘ପାଦ’ ଶବ୍ଦର
ପ୍ରୟୋଗ : ବାଳନ୍ତାପି ରବେଃ ପାଦାଃ ପତନ୍ତ୍ୟାପରି ଭୂତତାମ୍ । ୩୮

ପାୟସ—ପାଦପ । ୫୧, ୭୧, ୧୧୫, ୧୧୬, ୧୧୭

ପାରୟ—ପାରଗ । ୧୦, ୬୫

ପାଳ୍ୟ [ପ୍ରାଳୟ] ପ୍ରାଳୟ, ବୁଲ, ଦୋଳକ । ଲକେଟ । ୧୫, ୬୧

ପାଲିତା—[ପାଲୟିତା] କାଟାହିୟା, ପୁରାହିୟା । ୧୫୭

ପାଲିତା [ପାଲୟିତା] ପାଳନ କରିୟା । ସା ୬୩

ପାଲେମାଣ—ପାଲୟମାଣ, ପାଳନ କରିୟା । ୧୫

ପାଲେହି—ପାଲୟ, ପାଳନ କର । ୧୧୫

ପାବ—ପାପ । ୧, ୫୧, ୫୫, ୧୫୭ । ପାବ [ପ୍ରାପୁହି] ପାଠ । ୧୧୫

ପାରାତୋୟ [ପାରାତୋଗ] ପାରଦର୍ଶନ । ପାର ମାନେ ଜୀବନସମୁଦ୍ରେର
ପାର ; ଆତୋଗ ମାନେ ଦୂର ହୈତେ ଦର୍ଶନ । ଜୀବନ-ସମୁଦ୍ରେର ପାର ଦର୍ଶନ
କରିତେ ହୈତେ ଆଲୋକମାଳାର ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁଭୂତ ହୌୟାୟ କାଶୀ ଓ

কোশলের আঠারো জন গণ-রাক্ষা (৯ জন মল্লকী ও ৯ জন লিচ্ছবি) মহাবীরের মৃত্যুদিনে কার্তিকী অমাবস্তায় ষারদেশ আলোকমালায় দর্শনীয় করিয়া ‘পোষধ’ (উপোসধ) উৎসব প্রবর্তিত করিয়াছিলেন ; বর্তমান কালের ‘দীপালী’ উৎসবের ইহাই মূল। পাঠান্তরে ইহাই ‘বারাভোগ’ (< দ্বারাভোগ) বা দ্বারদর্শন নামে অভিহিত। ১২৮

পারাবণ—পারাবত। ৫৯

পারিট্টাবণিয়া—পরিষ্ঠাপনা। নিক্ষেপ। জৈন ভিক্ষুগণ মল-মূত্র-নিষ্ঠবন-শ্লেষ্মা-গাত্রমলাদি ইত্যন্ততঃ বিক্ষিপ্ত করিয়া নিক্ষেপ করেন না, নিয়মিত ও সংযতভাবে ঐ-সব নিষ্কাশ্য বস্তুর পরিষ্কারপনা করেন। ১১৮

পাবেস—প্রাবেশ। সূত্র—প্‌পাবেসাইং—শুদ্ধি বিধায়ক। ১০৪

পাস—পার্শ্ব।

পাসবণ ভূমি [প্রস্রাব ভূমি] প্রস্রাব ত্যাগ করিবার স্থান বা পাত্র।

সা ৫১, ৫৫, ৫৬

পাহিসি [পাস্তসি] পান করিবে। সা ১৮

পি—অপি। ২১, ২৮

পিচ্চা [পীত্বা] পান করিয়া। সা ৩৬

পিচ্ছ [প্রেম] প্রেম, প্রিয়তা। ১১৮, ১২৭

পিড়গ—পিটক। ধে ২

পিণিদ্ধ [পিনদ্ধ] পিনদ্ধ, পরিহিত। ৬১

পিণ্ডবায়-পড়িয়াএ [পিণ্ডপাত-পটিকয়া] পিণ্ডপাত জন্ত পটিকা বা বস্ত্রখণ্ড রচিত ঝুলি। পিণ্ডপাত = পিণ্ডপতন। পিণ্ড পতিত হইবে যাহাতে এমন পটিকা। ভিক্ষাপাত্র। সহার্ধে তৃতীয়া। ভিক্ষাপাত্র লইয়া। সা ৩৬, ৩৭ ভিক্ষাপাত্রের সাধারণ নাম প্রতিগ্রহ। সা ২৯

পিণ্ডিচ্ছ [পিতৃব্য] পিতৃব্য। ১০৯

পিপীলিয়ণ্ড [পিপীলিকাণ্ড] পিপীলিকার অণ্ড, পিঁপড়ার ডিম।

সা ৪৫

পিয়—প্রিয়।

পিয়কারিণী—প্রিয়কারিণী। ১০২

পিয়ংগু—প্রিয়ঙ্গু। ৩৭

পিয়দংসণ [প্রিয়দর্শন] প্রিয়দর্শন। ৯, ৪৬, ৫১, ৭৯

পিয়া—পিতা। ১০৯

পিঙ্গণা [প্রেরণা] প্রেরণা। ৩৪

পিব—ইব। ৫, ৮

পিহাণ—পিধান।

পীই [প্রীতি] প্রীতি। ৮৩, ৯০, ৯১

পীইমণা—প্রীতিমনাঃ। ১৫, ৫০, ৫

পীঢ় [পীঠ] পীঠ, পীড়ি। ১৫, ৪৭, ৬০, ৬১

পীঢ়মদ্ [পীঠমর্দ] পীঠমর্দ। ৬১

পীণ—পীন। স্থল। ৩৬

পীণগিঞ্জ [প্রীণনীয়] প্রীত করিবার যোগ্য। ৬০

পীয় [পীত] পীত। ৪০

পুক্খর—পুষ্কর। ১১৮

পুচ্ছিয়—পৃষ্ট। ৭৩

পুচ্ছেয়ক্স—প্রষ্টব্য। সা ১৮

পুংছণ—প্রোঙ্খন। পৌছা। সা ৫২

পুঢ়বী—পৃষিবী। সা ৪৫

পুণ—পুনঃ। ১৯, ৪২

পুণরবি—পুনরপি। ১১০

পুণো—পুনঃ। ৩৫

পুংড়রীয় [পুণ্ডরীক] পুণ্ডরীক নামক বিমান। ২, ১৬, ৪২, ৩৪

পুস্ত—পুত্র। ৯, ৫১, ৭৯, ১১০

পুন্ন—পূর্ণ। ৩৬, ৩৮, ৪১

পুপ্ফ—পুষ্প। ৩২, ৫৭, ৬১, ৭০, ৮৩, ৯৮

পুপ্ফগ—পুষ্পক। ৫, ৪৭

পুপ্ফয়—পুষ্পক। ৪৭

পুপ্ফ-অহ্মং [পুষ্প-অহ্ম-] বট, ডুমুর প্রভৃতি অনেক গাছের ফুল

দেখা যায় না, কিন্তু ঐ অদৃশ্য ফুল হইতেই মহীকহের উদ্ভব হইতে পারে। অদৃশ্য পুষ্প ফুৎকারেই নষ্ট হইতে পারে। এজন্ত বিশেষভাবে এই সকল (ফলের অন্তর্নিহিত) পুষ্প চিনিয়া রাখা চাই। নতুবা ‘হত্যা’ হইতে পারে। সা° ৪৪-৪৫।

পুষ্পফুন্তর [পুষ্পোন্তর] একটি বিমানের নাম। ২

পুরণ্ড—পুরতঃ। সম্মুখে, ৭৩, ১০৫। সা ৪৬, ৪৮

পুরথ [পুরস্তাৎ] সম্মুখে। ১৬, ৬২

পুরাশিম [পুরস্ত্য, পূর্ব] পূর্বদিক্। ২৭, ৬৩

পুরিস [পুরুষ] পুরুষ। ১৬, ৫৬, ৫৮, ৬০, ৬৩, ১৪৬

পুরিসাদাগীয় [পুরুষাদানীয়] লোকপ্রিয়। ১৪৯

পুলইয়—পুলকিত। ৪১

পুলগ—পুলক। ২৭, ৪৫

পুলিণ—পুলিন। ৩২

পুসয়—পূর্বগ, পূর্বক। ৮, ৫০

পুসরত্ত [পূর্বরাত্র] প্রথম রাত্রি। ২, ৩০, ২৬

পুস্কাউত্ত [পূর্বাযুক্ত] পূর্ব হইতে প্রস্তুত। সা ৩৩-৩৫

পুস্কাউস্তে [> পূর্বাযুক্তে—টীকা।] টীকাকারের অর্থ অস্পষ্ট :

“পূবং সাধুর আগতঃ পশ্চাদ্ দায়কো রাঙ্কুং প্রবৃত্তঃ ইতি পূর্বাগমনেন হেতুনা পূর্বাযুক্তঃ তদ্ভুলোদনঃ কল্পতে পশ্চাদাযুক্তঃ তিলিংগস্থপো ন কল্পতে। তত্র পূর্বাযুক্তঃ সাধবাগমনাৎ পূর্বমেব স্বার্থং গৃহস্থৈঃ পক্তুন্ম আরকঃ।” অত্র টীকাকারের অর্থঃ (১) পূর্বাযুক্ত=যচ্ চুম্ব্যামারো-পিতম্। (২) পূর্বাযুক্তং যৎসমীহিতম্, যৎ পাকার্থমুপটোকিতম্। যাকোবির ইংরেজি অনুবাদ : If before his arrival a dish of rice was being cooked, and after it a dish of pulse was begun to be cooked, he is allowed to accept of the dish of rice, but not of the dish of pulse. সাধুর সম্মানার্থে নূতন করিয়া রান্না চড়াইয়া যাহা প্রস্তুত হইবে, সাধু তাহা গ্রহণ করিবেন না। যাহা স্বাভাবিক নিয়মে গৃহস্থ-গৃহে গৃহস্থের দৈনান্ধিন ব্যবস্থায় প্রস্তুত

হইবে তাহাই ভিক্ষুর গ্রাহ্য। এই বিধিতে ধরিয়া লওয়া হইয়াছে যে বাহ্য পরে প্রস্তুত হয়, তাহা সাধুর সম্মানার্থ গৃহস্থ কষ্ট স্বীকার করিয়া প্রস্তুত করিয়া থাকে। গৃহস্থকে এই কষ্ট না দিবার জন্য এ ব্যবস্থা। কিন্তু গৃহস্থ নিজের পরিবারের জন্য বাহ্য করিয়াছে, তাহার অংশ গ্রহণ করিলে গৃহস্থ-পরিবারের লোকজনকে যদি অল্লাচার করিতে হয়, তাহাতে গৃহস্থের ক্ষতি হয় না কি ?

মুক্তি [পূর্বম্] পূর্বকালে। ৯২, ৯৪, ১০৬, ১১১

পুইয়া [পুজিতা] পুজিত। ৬৮

পুয়া [পূজা] পূজা। ১৩০, ১৩১

পূরণ—পূরক। ৩৮

পূরণ্যন্ত—পূরণ্যৎ। ৪৪

পূসমাণ—পুষ্যমাণ। ১১৩

পেচ্ছগিজ্জ—প্রেক্ষণীয়। ৬৩

পেশুর—পৈশুজ, খলতা। ১১৮

পোগ্গল [পুদ্গল] পরমাণু, জড় পদার্থের সূক্ষ্মাংশ। ২৭, ২৮
জৈন দর্শনের সপ্ত তত্ত্ব : জীব, অজীব, আশ্রব, বন্ধ, সংবর, নির্জরা এবং মোক্ষ। জীবের লক্ষণ চেতনা। চেতনা-লক্ষণো জীবঃ। অজীব পদার্থের চেতনা নাই। যতক্ষণ জীবপদার্থ শরীরাদি অজীব পদার্থের সহিত মিলিত থাকে ততক্ষণ তাহার মোক্ষ-লাভ হয় না। জীব যতদিন সংসারে পরিভ্রমণ করে, ততদিন সে অজীব পদার্থ অর্থাৎ জড় পদার্থের সহিত মিলিত থাকে। কিন্তু অজীব পদার্থের সহিত মিলিত থাকে বলিয়াই যে জীব অজীব পদার্থে পরিণত হয় তাহা নহে। স্বকীয় চৈতন্য-স্বভাব লইয়া পৃথক থাকে। অজীব তত্ত্ব পাঁচটি : পুদ্গল, ধর্ম, অধর্ম, আকাশ ও কাল। অজীব বা জড় পদার্থের পরমাণু বা পরমাণু সমূহে উৎপন্ন দ্রব্যই পুদ্গল। পুদ্গলে বর্ণ, রস, গন্ধ ও স্পর্শ এই চারিটি গুণ আছে। জীব ও পুদ্গল মিলিত হইয়া জীবদেহ গঠন করে। জীবদেহকে গতি দান করে ধর্ম, আর স্থিতি দান করে অধর্ম। সমস্ত পদার্থকে স্থান দান করে আকাশ। সমস্ত পদার্থকে পরিবর্তিত

হইবার জন্ত সাহায্য করে কাল। স্ততরাং পুঙ্গল জড় পদার্থের পরমাণু বা পরমাণু সমষ্টি।

পোরোণ—পুরাণ। ৮৯

পোরিসী [পৌরুষী] পুরুষের দৈর্ঘ্য বা উর্ধ্ববাহু পুরুষের দৈর্ঘ্যকে পরিমাপ হিসাবে 'পৌরুষী' বলে। সূর্যালোকে পুরুষের ছায়াকেও 'পৌরুষী' বলা হয়। ইহার দৈর্ঘ্য ও দিগ্বিদিকের বিভাগ দ্বারা দিনমানের সময় নির্ণয় করা যায়। ১১৩, ১২০

পোরোবচ্চ—পুরোবর্তিত্ব। ১৪

পোস—পোষ। ১৫২

পোসহ, পোসধ [উপবসধ > পোষহ, পোষধ] একাদশ ব্রত। ২২৮ জৈনদিগের পালনীয় দ্বাদশ ব্রতের মধ্যে একাদশ ব্রত 'পোসধ'। পূর্ব অহোরাত্রের মধ্যে কতকগুলি প্রতিজ্ঞা যথার্থভাবে অতীচার বর্জন পূর্বক পালন করিবার ব্রত। ধার্মিক জৈন গৃহীরা প্রতি মাসে চারিদিন পোসধ করিয়া থাকেন : অমাবস্তা, পূর্ণিমা ও দুইটি অষ্টমীতে। অনেকে প্রতি মাসে একদিন পোষধ পালন করেন। পোষধ পালন কালে গৃহীরা একদিনের জন্ত সন্ন্যাসী হইয়া পড়েন। এই ব্রত গ্রহণের সঙ্কল্প-বাক্য কতকটা এইরূপ : আমি একাদশ ব্রত পোসধ গ্রহণ করিয়া প্রতিজ্ঞা করিতেছি যে অহোরাত্রের মধ্যে আমি আহার, পানীয়, ফল, সুপারি, মৈথুন, রত্নভূষণ, মালাদি ও চন্দনাদি লেপনে বিরত থাকিব। অসি, যষ্টি বা প্রাণঘাতী অস্ত্র ব্যবহার করিব না। অহোরাত্র কায়মনোবাক্যে এই ব্রত পালন করিব ; নিজে ইহার অজ্ঞা করিব না, অজ্ঞ কাহাকেও করিতে দিব না। পঞ্চ অতীচার : ১। ভাল করিয়া না দেখিয়া এবং না ঝাড়িয়া আসন গ্রহণ। ২। স্থান পর্যবেক্ষণ না করিয়া মলমূত্র ত্যাগ। ৩। ভাল করিয়া না দেখিয়া কোনও স্থান হইতে দ্রব্য আহরণ। ৪। আবশ্যিক কার্যে অনাচার। ৫। শাস্ত্র-পঠন-শ্রবণাদি হইতে বিরতি।

ফগুণ—ফাল্গুন। ২১২

ফংদমাণ [স্পন্দমান] স্পন্দমান। ৯৫

- ফরিসগ [স্পর্শক] স্পর্শক । অঙ্গস্নহ ফরিসগং—অঙ্গের স্নহস্পর্শ । ৬৩
 ফলিহ [স্ফটিক] স্ফটিক । ২৭, ৪৫
 ফালিয় [স্ফাটিক, রত্নবিশেষ] স্ফাটিক । ৪০
 ফাস [স্পর্শ] স্পর্শ । ৩২, ১১৮
 চক্ষু-ফাসং—চক্ষুঃস্পর্শম্ । দৃষ্টিগোচর । ১৩২ । সা ৪৪
 ফাসিত্তা [স্পৃষ্ট্ৰ] স্পর্শ করিয়া, কার্যে পরিণত করিয়া । সা ৬৩
 ফুসিয়া [স্পৃষ্টিকা] স্পর্শমাত্র অর্থাৎ অত্যন্ত অল্প । কণগ-ফুসিয়-
 মিত্তং [কণাস্পর্শমাত্রম্] কণিকা স্পর্শমাত্র [বৃষ্টি] সা ২৮
 ফেণ [ফেন] ফেন । ৩২, ৪৩
 বজীস [ষাড্রিংশৎ] বজ্রিশ । ১৪ বজীসাএ (জ্বীলিজে) । ১৪
 বদ্ধ [বদ্ধ] বদ্ধ । ৩৪
 বংধণ [বন্ধন] বন্ধন । ১২৪, ১২৭, ১৪৭
 বংধুজীবগ—[বন্ধুজীবক] গুণবিশেষ । ৫২
 বংভন্নয় [ব্রাহ্মণ্যক] ব্রাহ্মণগণের মধ্যে প্রচলিত, ব্রাহ্মণদের
 বিদিত । ১০
 বংভয়ারি [ব্রহ্মচারী] ব্রহ্মচারী । ১১৮
 বল [বল] শক্তি । ৫২, ৮০, ৯০, ৯১, ১১৫
 বলাহয় [বলাকা] বক । ৪২
 বলিকম্ম [বলিকর্ম] বলিকর্ম, স্ব-গৃহ-দেবতাদিগের নৈবেদ্যাদি ।
 ৬৬, ৯৫
 বলিয়-সরীরাণং [বলবৎ-সরীরাণাম্] বাহাদেব দেহ বলবান্
 তাহাদেব । সা ১৭
 বহিয়া [বহিঃ] বাহির, বাহিরে । ১২০
 বহ [বহ] বহ, অনেক । ২, ৯, ১০, ৩৭, ৬১, ৭৯, ৯৬, ৯৭, ১১৪
 ১১৫ । সা ৬৪
 বহুময় [বহুমত] বহুমত, সর্বসম্মত । সা ১৯
 বহুল—অনেক । ৩০, ১১৩, ১২৪ । সা ৫৯
 বায়র [বাদর] বাদর, রত্নবিশেষ । ২৭

বায়ালীসং [দ্বাচছারিংশৎ] বিয়াল্লিশ । ৭৪, ১৪৭, ১২৫, ১২৬, ২২৪

বারস [দ্বাদশ] দ্বাদশ, বারো । ১৬৬ ।

বারসাহ—দ্বাদশাখ্য, দ্বাদশাহ । ১০৪

বারসী [দ্বাদশী] দ্বাদশী । ১৭১

বাল [বালক] বালক, অঙ্গ । ১০, ৫২, ৮০ ।

বালান্নব—বালাতপ । তরুণ রৌদ্র । ৫৯

বাবত্তরিং [দ্বাসপ্ততি] বাহান্তর । ৭৪, ১৪৭, ২১১

বাবীস [দ্বাবিংশতি] বাইশ । ২২৫

বাসীইং [দ্বাশীতি] বিয়াল্লিশ । ৩০

বাহত্তরিং [দ্বাসপ্ততি] বাহান্তর । ৭৪

বাহিরিও [বাহতঃ] বাহিরে । ৩২

বাহিরিয়—বাহ । ৫৭, ৫৮, ৬২, ১০০, ১২২

বিইয়, বীয় [দ্বিতীয়] দ্বিতীয় । খে ৭, ৯

বিংছ—বিন্দু । ৪২

বীয়—বীজ । ৯৮, সা ৪৪, ৪৫, ৫৫

বুদ্ধ [বুদ্ধ] বুদ্ধ । ১৬, ১২৪, ১৪৭ ।

বুদ্ধি—বুদ্ধি । ৮, ৫০, ১২০

বুর [পুর, বাদর] রক্তবিশেষ । ৩২

বেমি [বুবীতি] বলিলায় । সা ৬৪

বোংদি [বপুঃ] দেহ । ১৪

বোহয় [বোধক] বোধন-কর । ১৬, ৫৯

বোহি [বোধি] বোধি, জ্ঞান । ১৬

বোহিয় [বোধিত] কৃতবোধন । ৪২

ভগবং [ভগবান্] দিব্য গৌরবে গৌরবান্বিত মহামহিমময় দেবতুল্য ব্যক্তি । মহাবীর স্বামী । সংস্কৃতে ‘মাত্তব্যক্তি’, ‘মহাশয়’ প্রভৃতি অর্থেও এ শব্দের ব্যবহার হয় । অপ ভগবান্ কুশলী কাশ্মপ ? ভগবন্ পরবান্ অয়ং জনঃ । ভগবান্ বাসুদেবঃ । ১, ২, ৩, ১৫, ১৬, ২১, ২৮, ৬১, ১১৮

ভগবদী—ভগবতী । ৩৬

ভগিণী—ভগিনী । ১০২ । খে ৫

ভট্টিভ [ভত্ৰ্ভ] স্বামিষ্ব । ১৪

ভগিনী—ভগিতা । কথিতা, পঠিতা । খে ৪

ভংডগ [ভাঙক] ভাঙ, পাত্ৰাদি ।

ভংডমন্ত—ভাঙমাত্র । ১১৮

ভক্ত [ভক্ত] ভাত । ১১৬

ভক্তপড়িয়াইক্খিয়স্—[< প্রত্যাখ্যাত-ভক্তস্] যে অন্ন প্রত্যাখ্যান করিয়াছে সেইরূপ [ভিক্]র । অধিক পুণ্যলাভের জন্য কোনও কোনও ভিক্ বর্ষাবাস পর্য্যন্ত কালে সম্পূর্ণরূপে আহার বর্জন করিয়া থাকেন । কিন্তু তিন মাস সময় নিরন্তর অনাহারে কেহ বাঁচিতে পারে না । সেইজন্য তাঁহাদের জন্য উষ্ণ-অন্ন-বিগলিত ফেন পানের ব্যবস্থা আছে । কিন্তু এই ফেন বা মাড়ে অন্ন-কণা না থাকে, এজন্য ছাঁকিয়া লইতে হইবে । সেই ছাঁকা মণ্ড পেট ভরিয়া [মূলে 'বহসংপূন্নং'] খাইবার ব্যবস্থা অনুমোদিত আছে । যাকোবি ও তাঁহার টীকাকার এই অন্নহীন মণ্ডকে 'উষ্ণ অন্ন' বলিয়া ব্যাখ্যা করিয়াছেন । কিন্তু তাহা খাইয়া কেহ বাঁচিয়া থাকিতে পারে কি ? ['পড়িয়াইক্খিয়' শব্দ সং 'প্রত্যাখ্যাত' শব্দের প্রাকৃত রূপ নহে । 'আইক্খ্' ধাতুর উত্তর '-ইয়' প্রত্যয় যোগে 'আইক্খিয়' ; তৎপূর্বে 'পড়ি' উপসর্গের যোগ ।] সা° ২৫ । আচার্য্য ১৭।৫।৪ স্থত্রে 'ভক্ত-পান-প্রত্যাখ্যান-মুক্তির' কথা আছে । আহার ত্যাগ দ্বারা আত্মহত্যা মুক্তিলাভের অন্ততম প্রকৃষ্ট উপায় । সা° ৫১ দ্রষ্টব্য ।

ভত্তি—ভক্তি । ৩৭, ৪৪, ৪৮, ৬১, ৬৩

ভদ্র—ভদ্র । ১১১, ১৪৫

ভদ্রবাহু—ভদ্রবাহ । খে ৪, ৫

ভদ্রাসণ—ভদ্রাসন । ৫, ৪৮, ৬৩, ৬৮

ভংতে—[ভদংত] মহাশয়, ভদ্র । ১৩৩ । খে ১ । সা ১, ১৪—

ভম—ভ্রম। ৪৩

ভ্রমাণ—ভ্রমমাণ। ৪৩

ভ্রমর—ভ্রমর। ৪৩

ভয়হা [ভ্র] ভ্র-যুগল। সা ৪৩

ভয়বৎ—ভগবান্। 'ভগবৎ' দ্রষ্টব্য।

ভ্রমাণ—ভজ্যমান, সেব্যমান। ৯৫

ভবিষ্যে—পূর্ণে, সম্পন্নে। খে ১৩

ভবণ—ভবন। ৪, ৩৩, ৬৬

ভক্স—ভব্য। ১৭, ২২

ভাগ—ভাগ। ৬৩, ১০৩

ভাণিয়ক্স—ভাণিতব্য। বলিতে হইবে। ১৫৪, ১৭১, সা ৩৯, ৪৯,
৫০, ৫২

ভায়—ভাগ। ৬৩, ১০৩

ভায়া—ভ্রাতা। ১০৯

ভারহে বাসে [ভারতে বর্ষে ; ভারত ও ভারত শব্দের প্রাকৃত রূপ
ভরহ ও ভারহ।] ভারতবর্ষে। ২, ১৫, ২৮

ভারিয়া [ভার্ষা] ভার্ষা, জী। ২, ১৫, ২১.....১০৯।

ভারুণ্ড [ভারুণ্ড] এক-দেহ পৃথগ্-গ্রীব অতি-প্রাকৃত পক্ষিবিশেষ।

১১৮

ভাবেমাণসূস—ভাবয়তঃ। যিনি ভাবনা করিতেছেন তাঁহার। ১২০

ভাসই [ভাষতে] ভাষায় প্রকাশ করিয়াছেন। অতীতে লট্। সা ৬৪

ভাসরাশি [ভাসরাশি] ভাসরাশি। ১২৯, ১৩০

ভিক্খাগ [ভিক্কুক] ভিক্কুক। ১৭, ১৯

ভিক্খারিয় [ভিক্কাচর্ষা] ভিক্কাচর্ষা। সা ১০—১৩

ভিক্খু—ভিক্কু। সা ১০, ২৫, ২৬, ৩১, ৪৬-৫১

ভিংগু—ভুঙ্গু। জল শুকাইয়া গেলে জমির শুক কর্দমে উদ্গত অতি
মৃদু উদ্ভিদ বিশেষ। সা ৪৫

ভিলিংগ-ম্বে [মম্বর-ম্বে] ভিলিঙ্গ ব্যঞ্জন, ঝোল বিশেষ। সা ৩৩

ভুজ্জো ভুজ্জো [ভুয়ো ভুয়ঃ] পুনঃপুনঃ, বারে বারে । ১১, সা ৬৪

ভূক্ত—ভুক্ত । ১০৫, ১২১

ভূয়—ভূজ । ১৫, ৬১

ভূয়—ভূত । ১৭, ১৯, ৩৭, ৯৭, ১০৫

ভূষণ—ভুষণ । ১৪, ৩৬, ৪১

ভূসিয়—ভূষিত । ৬১

ভেদ—ভেদ । ৪১

ভেয়—ভেদ । ৪১

ভৈরব [ভৈরব] ভৈরব । ১০৮, ১১৪

ভোক্বেসি [ভোক্বেসি] খাইবে । সা ১৮ ।

ভোচ্চা [ভুক্তা] খাইয়া । সা ২৯, ৩৬

ভোয়ণ—ভোজন । ৯৫, ১০৪ । সা ২৬

মই [মতি] মতি । ৮, ৫০ বিউলমই [বিপুলমতি] বিপুলবুদ্ধি-

সম্পন্ন । ১৮২

মউড় [মুকুট] মুকুট । ১৪, ১৫, ৬১, ৯৮

মউয় [মুহুক] মুহুক, কোমল । ৩৫, ৩৬, ৪০, ৯৫ । স্ব—৬৩

মউলিয় [মুকুলিত] । ১৫

মংস—মাংস । ৬০ । সা ১৭ । মংসল—মাংসল । ৩৪, ৩৬

মগর—মকর । ৪৩, ৪৪ ।

মগ্গ [মার্গ] পথ । ১৬, ১১৩, ১১৪, ১২০ । সা ৬৩

মগ্গসির [মার্গশীর্ষ] অগ্রহায়ণ । ১১৩

মঘমঘন্ত [মঘমঘায়মান] মহ-মহ করা । ৩২, ৪৪, ৫৭, ১০০

মঘবৎ [মঘবান্] হৈন্দ্র । ১৪

মংখ- [মংখাশ্চিহ্নফলকহস্তাঃ] পটুয়া । ১১০

মংগলাণং [মঙ্গলানাম্ । মঙ্গল শব্দ সংস্কৃতসম, 'গং' যোগে প্রাকৃতরূপ । নির্ধারে বটী । '-গং' বিভক্তির পূর্ব স্বর দীর্ঘ হয় ।]

মঙ্গলের, মঙ্গলকর অমুষ্ঠান সমূহের মধ্যে । ১

মচ্ছ—মৎস্ত । ৪২, ৪৩

মজ্জ—মস্ত। সা ১৭

মজ্জগঘর [মার্জন গৃহ] মার্জন গৃহ, জ্ঞানের ঘর। ৬১। মজ্জিম-
মার্জিত। ৬১

মজ্জা [মধ্য] মধ্য। ৩৬, ৪৬, ৫১, ১১৪, ২২৭। মজ্জাগএ
[মধ্যগতঃ] মধ্যগত। সা ৬৪। মজ্জামজ্জোপাং [মধ্য-পথা, অভ্যন্তর-
মার্গেণ] মধ্য দিয়া, মাঝখান দিয়া। ২৮, ২৯, ৬৫। মজ্জিম—
মধ্যম। ১২২, ১৪৭

মট্ট [মৃষ্ট] মাখানো, মাজা-ঘষা। ৩২। মার্জিত, মসৃণ করা।
সা ২

মড়ে [মৃতঃ] মড়া। ৯২

মড়ম [মড়মানি সর্বতোহর্ধযোজনাং পরতোহবস্থিত-গ্রামাণি] নগরের
উপকণ্ঠে অর্ধযোজন দূরে অবস্থিত গ্রামসমূহকে মড়ম বলে। ৮৯

মণ—মন। ৩৮, ৯২, ১১৮, ১২১। মণহর—মনোহর। ১১৫

মণাম [মনোরম] মনোরম। ৪৭, ১১০, ১১৩

মণুজ্জ [মনোজ্জ] মনোজ্জ। ৯২।

মণুন্ন—মনোজ্জ। ৪৭, ১১০, ১১৩

মণুয় [মন্মুজ] মানব। ১১৩, ১২১, ১৪৩

মণোগন্ন [মনোগত] মনোগত। ১৬, ৯০, ৯৩, ১৪২

মণোরহ—মনোরথ। ১০৭, ১১৫। মণোহর—মনোহর। ৩৭

মণ্ডলিয় [মাণ্ডলিক] মাণ্ডলিক, মণ্ডলেশ্বর। ৭৮

মণ্ডব—মণ্ডপ। ৬১, ১০৪

মণ্ডিয়—মণ্ডিত। ১৫, ৬৩, ১০০

মন্তগাইং [পাত্রাণি] পাত্র। উচ্চারণমন্তএ [উচ্চারণপাত্র] মল-
ত্যাগের পাত্র। পাসবণ-মন্তএ [প্রশ্রাব-পাত্রকম্] প্রশ্রাবত্যাগের
পাত্র। খেলমন্তএ [ক্ষেড়পাত্র] নিষ্কীৰ্ণন পাত্র। পিকদান। সাং ৫৬।
চূর্ণিকারের টীকা : বাহিং তস্ স গুণ্মিয়াদিগহণং তেণ মন্তএ বোসিরিস্তা
বাহিং নিস্তা পরিট্টবেই, পাসবণে বি অভিগুগহিতো ধরেই তস্ সই
জো জাহে বোসিরই সো তাহে ধরেই, ন নিক্খিবই, স্তবংতো বা

উচ্ছংগে ঠিতয়ং চেব উবরিং দংডএ বা দোরেনং বংধতি গোসে অসং-
সত্তিয়াএ ভূমীএ পরিট্ঠবেই স্তি ।

মথয় [মন্তক] মন্তক । ৫, ১৫, ৫৩ । মথয়থ—মন্তকস্থ । ৪০

মদ্বব [মর্দব] মুহুতা, কোমলতা । ১২০ । থে ১৩

মদ্বাহি [মর্দয়] মর্দন কর । ১১৪

মংতর [ব্যস্তর] ব্যস্তর, তির্যগ্দ্বেবতা । ২৯

মংতি [মন্তী] মন্তী । ৬১ । মহামংতি—মহামন্তী, মহামাত্য । ৬১

ময়ণ—মদন । ৩৮ । ময়ণিজ্জ [মদনবর্ধক] মাদক, মদনোদ্দীপক ।

৬০

ময়গয় [ময়কত] সবুজবর্ণ মণি, পান্না । ৪৫

ময়—ময়, কুন্তীগির । ১০০ ১১৪ । ময়জ্জ—ময়যুক্ত । ৬০

ময় [মালা] মালা ৩৭, ৪১, ৬১, ৮৩, ৯৫, ১০০

মসারগয়—একটি রত্নের নাম, সবুজবর্ণ : (emerald) । ২৭

মসুরগ—মসুরক । ৬৩

মহং [মহং] মহংতং ৪২ । মহয়া [মহতা] ১৪, ১০২, ১১৫ ।

সমাসের পূর্বপদ ‘মহা’; মহাবিমাণ । যুক্ত ব্যঞ্জনের পূর্বে ‘মহ’;
মহড্‌টিয় । যুক্ত ব্যঞ্জনের পূর্বস্থিত স্বরবর্ণের পূর্বে ‘মহ’; মহিংদ ।

মহাবিজয়—পুপ্‌কুন্তর-পবর-পুণ্ডরীয়াও মহাবিমাণাও [“মহান্
বিজয়ো যজ তথাবিধং চ তৎ পুষ্পোত্তরং চ পুষ্পোত্তর-সংজ্ঞাকং চ
তদেব প্রবরেষু শ্রেষ্ঠেষু পুণ্ডরীকং বিমানানং মধ্যে উত্তমত্বাৎ ।” পুষ্প
> পুপ্‌ক । পুপ্‌ক + উত্তর = পুপ্‌কুন্তর । প্রাকৃত সন্ধির সাধারণ
নিয়ম সন্নিহিত স্বরষয়ের একতরের (বিশেষতঃ অ-কারের) লোপ ।
অপাদান কারক । অপাদানের বিভক্তি : আও । তঃ > ও, আও ।]
মহাবিজয় পুষ্পোত্তর নামক মহাবিমান যাহা শ্রেষ্ঠ বিমানসমূহের মধ্যে
শ্রেষ্ঠ পুণ্ডরীকতুল্য, তথা হইতে । ২

মহজ্জুইয় [মহাত্মাতিক] অত্যাঙ্কল । ১৪

মহড্‌টিয় [মহর্ধিক] বহু-ধন-সম্পন্ন । ১৪

মহণ—মথন । ৩৯

মহন্তরগন্ত [মহন্তরকছ] অমাত্য-শ্রেষ্ঠত্ব। ১৪। মহন্তরয়—
মহন্তরক। ১১০

মহৎবল [মহাবল] মহাবল। ১৪

মহায়গ [মহাযশাঃ] মহাযশা। ১৪, ৪৬

মহিংদ [মহেন্দ্র] মহেন্দ্র। মহিয়ল—মহীতল। ৪৫। মহিয়—
মহিত। ১০০

মহিয়া [মহিকা] লয়ন স্কন্ধ, স্কন্ধ জীববিশেষ। সা ৪৫।

মহিলাশুণ—জীকলা। ২১১

মহিলিয়া—মিথিলা। ১১২

মহ [মধ্] মধু। ৪৬। সা ১৭। মহয়র [মধুকর] মধুকর।
৩৩। মহয়রী। ৩৭, ৪২ মহর [মধুর] মধুর। ৪৭, ৫০, ৯৫, ১১৫

মাড়ংবিয় [মাড়ম্বিয়] মড়ম্বাসী, নগরের উপকণ্ঠবাসী। ৬১

মাণসিয় [মানসিক] মানসিক। ১২১

মাগুস—মাগুয্য। ১১৭

মাগুসগ [মাগুয্যক] মগুয্যের যোগ্য, মগুয্যভোগ্য। ১৩

মায়া [মাতা] মা। ৪৬, ১০৯, ৭৪, ৭৭, ৯২

মারণংতিয় [মারণাস্তিক] [অপশ্চিম মরণাস্তসু তত্রভবা আৰ্ষত্বাদ্
উত্তর-পদবৃক্কৌ অপশ্চিম-মারণাস্তিকী সা চাহসৌ সংলেখনা] অশন-
পানাদি পরিত্যাগপূর্বক মৃত্যু বরণ। সা ৪৫

মারুয়—মারুত। ৪০, ৯৬

মাসিয়—মাসিক। ৬৮, সা ৫৭

মাহ—মাঘ। ২২৭

মাহগ [ব্রাহ্মণ] ব্রাহ্মণ, দয়িত্ব ব্রাহ্মণ। ২, ৫, ৮, ১৩। —কুল।
১৭, ১৯ মাহণী—ব্রাহ্মণী। ২, ৩, ৫, ১৫—

মি—অম্মি। ৩, ২৯

মিউ—মুহু। ৩৫, ৬৩

মিচ্ছা [মিথ্যা] মিথ্যা, মিছা। ১১৮

মিস্ত [মাত্র]—মাত্র। ১০, ৫২, ৮০। সা ২৬, ২৮, ৩০, ৫৭

- মিত [মিত্র] মিত্র । ১০৪, ১০৫
 মিয় [মিত] মিত, যাপ করা । ৪২, ৫০, ৯৫, ১১০ । সা ৫৪
 মিসিমিসিংত [দেদীপ্যমান] ঝকঝকে । ১৫, ৬১
 মিহণ [মিথুন] মিথুন । ৪২
 মীসিয় [মিশ্রিত] মিশ্রিত । ১১৫
 মুইংগ [মুদল] মুদল । ৯২, ১০২
 মুক [মুক্ত] মুক্ত । ৩২, ৩৬, ১০০, ১১৮
 মুকথ—মোক । ১১৪
 মুগ্গরগ—মুদগর । ৩৭
 মুচংতি [মুচ্যন্তে] মুক্তিলাভ করেন । সা ৬৩
 মুচ্ছিজ্জ বা পবড়িজ্জ বা [মুছেৎ বা প্রপত্তেৎ বা] যদি বৃহিত
 হয় বা পতিত হয় । সা ৬১
 মুট্ঠিয় [মৌষ্টিক] মুষ্টি, মুঠা । ১১৬, ২১১, ১০০
 মুণেয়ক [জ্ঞাতব্য] জ্ঞাতব্য । [“জ্ঞো জ্ঞান-মুণো ।” প্রা° প্র° ৮২৩ ।
 জ্ঞা ধাতু স্থানে জ্ঞাণ ও মুণ আদেশ হয় ।] ধে ৯ ।
 মুংডে [মুণ্ডঃ, মুণ্ডিতঃ] মুণ্ডিত-কেশ সন্ন্যাসী । ১
 মুস্ত—মুক্ত । ১৬, ১২৪, ১৪৭ । মুস্তা—মুক্তা । ৩৬, ৪৪, ৬১ ।
 মুস্তি—মুক্তি । ১২০
 মুদ্দিয়া [মুদ্রিকা, মুদ্রিতা] ৬১
 মুদ্বয় [মূৰ্ধজ] কেশ । ৪০
 মুদ্বা—মূৰ্ধা । ১৫, ৬৬
 মুহ [মুখ] মুখ । ৩৪, ৩৫, ৩৮, ৩৯, ৫৯, ৯২ ।
 মুহমংগলিয় [মুখমালিক] মুখমালিক । ১১৩ [মুখে মঙ্গলং
 যেবাং তে তথা চাটুকরা ইত্যর্থঃ]
 মুহন্ত—মূর্ত্ত । ৩৯, ১১৩ ১১৮, ১২০
 মুহন্তগং [মুহূর্তকম্] এক মুহূর্তের অন্ত । সা ৫২
 মুসা—মূষা । মুচি (& crucible) । ৩৫
 মেয়নীয়া [মেদিনী] মেদিনী । ৯৬

মেহ—মেঘ। ৬১

মেহলা [মেখলা] মেখলা। ৩৬

মেহাবী—মেধাবী। ৬০

মোস্ত্য [মোক্তিক] মোক্তিক, মোতি। ২০, ২১, ১১২

মোয়গ [মোচক] মোচক। ১৬

মোর [ময়ূর] ময়ূর। ৪০

[মায়ান-] মোস [মূষা বা মোষ] মায়ামোষে—মায়াক্রপ চোর (মোষ) অথবা মিথ্যা (মূষা) মায়ান। ১১৮

য় [চ] স্বরবর্ণের পর 'চ' (সংযোজক অব্যয়) স্থানে 'য়' হয়। ৯, ২১, ২৮...

রাবি [চাপি < চ + অপি] স্বরের পর। ২২, ২৭...

রই—রতি। ১০৮, ১১৮

রইয় [রচিত বা রঞ্জিত] রচিত। ৩৬

রক্খ—রক্ষ, রক্ষক। আর-রক্খ—আত্ম-রক্ষক। ১৪

রংগংত—[রংঘৎ, ইত্যন্ততঃ প্রেংখৎ, চঞ্চল] চঞ্চল। ৪৩

রচ্ছংতরে [রথ্যা মথ্যো] রাজপথে। ১০০

রজ্জ—রাজ্য। ৫১, ৭৯, ৯০, ৯১, ২২৭। রজ্জবই—রাজ্যপতি। ৫২, ৮০

রজ্জু [রজ্জুক, লেখক। রজ্জ ধাতু লেখনার্থে। রঞ্জিত চিত্রাঙ্কন হইতে প্রথম লিপির উদ্ভব সূচনা করে। অশোকলিপিতে “লজ্জুক, লাজ্জুক” আছে।] লেখক। ১২২, ১৪৭।

রট্ট [রাট্ট] রাট্ট, রাজ্যশাসন নীতি। ৯০

রস্ত—রক্ত। ৩২, ৩৫ ৩৯, ৪০, ৫২, ৯০, ৯১

রস্তি—রাজি। ৩৯

রমণিজ্জ [রমণীয়] রমণীয়। ৩৫-৩৭, ৪২, ৬১। রম্ম—রম্য। ৩২

রয় [রজঃ] ধূলি। ৩২। সা ২৯

রয়ণ [রত্ন] রত্ন। ৪, ১৫, ২৭, ৩২, ৩৩। রয়ণাময়—রত্নময়।

রয়ণি [রজনী-] রজনী। ৩, ৩১, ৩২, ৪৬। রয়ণিকর—রজনিকর। ৪৩

রয়স [রজত] রজত, রৌপ্য । ৩৩, ৩৫, ৩৬, ৩৮, ৪০, ৪১

রয়াবেহ [রচয়] রচনা কর । ৫৭

রস্‌সি [রশ্মি] রশ্মি । ৫৯ ; ৩৯ ।

রহস্‌স [রহস্ত] রহস্ত । ১২১ । রহোকথ—রহঃকর্ম । ১২১

রাই [রাজি] রাজি । ৩৬

রাইংদিয়—[রাত্রিংদিবন্] দিবারাজি । ৯, ৩০, ৫১, ৭৯

রাইণিয়ং [রাত্রিকন্, জ্যেষ্ঠন্] জ্যেষ্ঠকে । রাইণিএ [রাত্রিকঃ, জ্যেষ্ঠঃ] শ্রেষ্ঠ অর্থাৎ আচার্য বা বয়োজ্যেষ্ঠ । সা ৫৯

রাইন্ন [রাজন্ত] রাজন্ত । ১৮, ২২১

রাইয় [রাত্রিক] রাজি । এগরাইয় [একরাত্রিক], পঞ্চরাইয় [পঞ্চরাত্রিক] ১১৯

রাঙ্গিসর [রাজেশ্বর] রাজেশ্বর, সুবরাজ । ৬১

রায়া [রাজা] রাজা । ৬১, ৮৯, ৫০, ৫২, ৭২, ৮০, ৪৮, ৫৩, ৫৪, ৬৪, ৬৬, ৬৮, ১০৬

-রাএ [-রাত্রে] স-বীসই-রাএ [স-বিংশতি-রাত্রে] বিংশতি রাত্রি সহ । ভাবে সপ্তমী । ‘মাসে’ পদের বিশেষণ । [সবীসইরাএ বিইকংস্তে ব্যতিক্রান্তে মাসে=] একমাস বিংশতি রাত্রি ব্যতিক্রান্ত হইলে । সা ১-৮

রায়মাণ—রাজমান । শোভমান ৪০

রায়-লেহা [রাজত-রেখা] । ৩৮

রায়হংস—রাজহংস । ৫, ৫৪, ৮৮

রায়হাণী—রাজধানী । ২১১

রাসি—রাশি । ৪৩, ৪৫, ৫৯

রিউমঙ্গণ [ঋজুমতীনাম্] ঋজুমতি বা সরল বুদ্ধিসম্পন্ন সাধুগণের ।

১৬৬

রিউক্সেয় [ঋগ্বেদ] ঋগ্বেদ । ১০

রিক্‌থ [ঋক্] নক্ষত্র । ৬১

রিট্ট—রিট । ১৫, ২৭

রুইল—রুচির ।

কৃক্খ—কৃক্ । সা ২৯, ৩২, ৩৬, ৪৫

কৃয়—কৃত, রব । ২১১

কৃয়—কৃত । তুলা । ৩২

কৃব—কৃপ । ২, ২৮, ৩৪, ৩৬, ৩৯-৪২...

রেহংত [রাজমান] শোভমান । ৫৯

লক্খণ—লক্ষণ । ৯, ৩৩, ৩৫, ৫১, ৬৪-৬৮, ৭৯

লংখ—[লংখাঃ, লাংখ্যাঃ, বংশাগ্রখেলকাঃ] বাঁশের আগায় যাহারা খেলা করে । ১০০

লংগূল—লাঙ্গুল । ৩৫

লঙ্ঘী—লঙ্গী । ৪১, ৬১

লট্ঠ [লট, মনোহর] মনোহর । ৩৪-৩৬, ৪০, ৫৫

লট্ঠি [যষ্টি] লাঠি । ৪০

লড়হ [“লটভা সুবিশাল।” টীকাকার । লটভ শব্দ সংস্কৃতে পাণ্ডুরা যায় রমণীয় অর্থে । প্রাকৃত ‘লটহ’ শব্দেরই এটি সংস্কৃত রূপ । “তস্যাঃ পাদনখশ্রেণিঃ শোভতে লটভ-ভ্রবঃ ।” বিক্রমোর্বশীয় ৮।৬ । ‘লাবণ্যবতী ললনা’ অর্থেও ‘লটভা’ ব্যবহৃত হইয়াছে । “কিংবা বর্ণনয়া সমস্ত লটভাংকারতামেষুতি ।” “অনর্থ্য লাবণ্যনিধান ভূমি ন কস্য লোভং লটভা তনোতি ।” ইত্যাদি । সুতরাং টীকাকারের অর্থ গ্রহণীয় নহে । ‘লটভ’ শব্দের অর্থ ‘মনোজ্ঞ’ । রোম-রাজি ‘সুবিশাল’ না হইয়া ‘মনোজ্ঞ’ হইলেই সঙ্গত হয় ।] মনোজ্ঞ । ৩৬

লংগলিকা [লাঙ্গলিকা গলাবলম্বিত-সুবর্ণাদিময়-লাঙ্গলাকার-ধারিণী ভট্টবিশেষাঃ, কণ্ঠকা বা] লাঙ্গলী, কৃষক । ১১৩

লংদ—[সংস্কৃতে ‘লণ্ড’ আছে বিষ্ঠা অর্থে । এটাও সেই শব্দই । বাঙ্গালাতে ‘জাড়’ ।] বিষ্ঠা । সা ৯

লঙ্ঘ—লঙ্ । ৭৩ লঙ্ঘি—লঙ্ঘি । ধে ১৩

লভেজ্জা [লভেত] লভে, লাভ করে, পায় । সা ১৮

লংবংত [লম্বমান] লম্বমান । ৩৬ । লংবমাণ—লম্বমান । ৪৪

লংড—লাভ । ১০৩

লয়া—লতা। ৪৪

ললিয়—ললিত। ৬১

লাসগ [“লাসকা রাসকান্ দদতি, জয়শকপ্রয়োক্তারো বা।”—
টীকাকার। টীকাকার গোঁজামিল দিয়াছেন। ‘রাসক’ মানে কি ?
নৃত্য-বহুল ক্ষুদ্র নাটককে রাসক বলে। সে ‘রাসক’ দেওয়া যায় কেমন
করিয়া ? বিকল্পে জয় শক প্রয়োগকারীকে টীকাকার লাসক বলিয়াছেন।
স্পষ্টই বুঝা যাইতেছে যে এ বিষয়ে ভীহার কোনও স্পষ্ট ধারণা নাই।
কিন্তু ‘নর্তক’ অর্থে ‘লাসক’ আভিধানিক শব্দ, লাসিকা [-নর্তকী]
শব্দেই অধিক প্রয়োগ পাওয়া যায়।] নর্তক। ১০০

লিঙ্গ—লিঙ্গ। সা ২

লুক্ক সিরএণ [লুগ্গ শিরসোন] উৎপাটিত-কেশ। সা ৫৭

লুক্খ—রুক্। ৯৫

লুহিয়—[লুঘিত] ঘুট্ট, মার্জিত। ৬১

লেট্টু—লেট্টু, যুৎপিণ্ড। ১১১

লেণ স্নহমং-[লয়ন-স্বস্ম-] লয়ন বা আশ্রয় অবলম্বন করিয়া যে
স্বস্ম কীট বাস করে, যেমন উইচিংড়ে ; মাটির মধ্যে চবা জমিতে
লুকাইয়া থাকে, এইরূপ স্থানকে উইচিংড়ের লয়ন বা আশ্রয় বলা যায়।
অনেক কীট স্বস্ম আশ্রয় নির্মাণ করিয়া তন্মধ্যে বাস করে। আবার
অনেক কীট এক সঙ্গে পুঞ্জীভূত হইয়া বজ্রাদিতে সংলগ্ন হয়, ইহাকে
‘ধো’ পড়া বা ‘ছাতা’ ধরা বলে। ইংরেজি mildew. টীকাকার এ
সম্পর্কে অনেক লিখিয়াছেন। ‘অট্ট-স্নহমাইং’ দ্রষ্টব্য। সা* ৪৪-৪৫।

লেণাণি [< লয়নানি] লুকাইবার স্থান। সা* ২৯।

লেসা; লেশা : মনোবৃত্তিবিশেষকে লেশা বা লেশা বলে। লেশয়তি
চালয়তি আত্মানমিতি লেশা বা লেশা। এই লেশা আত্মাকে কর্ণে
প্রণোদিত করে। লেশা ষড়্‌বিধ : (১) কৃষ্ণলেশা, (২) নীললেশা,
(৩) কাপোতলেশা, (৪) তেজোলেশা, (৫) পদ্মলেশা, ও (৬) শুক্ল-
লেশা। পূর্ব পূর্ব লেশা অপেক্ষা পর পর লেশাগুলি অপেক্ষাকৃত
ভালো। কৃষ্ণলেশা সর্বাপেক্ষা নিকৃষ্ট ও শুক্ললেশা সর্বাপেক্ষা উৎকৃষ্ট।

এই ছয়টি লেশায় অভিভূত ছয়জন লোকের কোনও বৃক্ষের ফল খাইতে ইচ্ছা হইয়াছিল। কৃষ্ণলেশাক্রান্ত ব্যক্তি গাছটি কাটিয়া ফেলিতে ইচ্ছুক হইল। নীললেশায় অভিভূত ব্যক্তি শাখাগুলি ছেদন করিতে চাহিল। কাপোতলেশায় অভিভূত ব্যক্তি একটিমাত্র শাখা ছেদন করিতে চাহিল। তেজোলেশাক্রান্ত ব্যক্তি স্তবকগুলি সব ছিঁড়িয়া ফেলিতে চাহিল। পদ্মলেশার প্রভাবে প্রভাবান্বিত ব্যক্তি সুগন্ধ ফল পাড়িবার ইচ্ছা করিল। কিন্তু গুরুলেশার প্রভাবে ষষ্ঠ ব্যক্তি ভূপতিত ফল খাইতে চাহিল। সোমলেশা গুরুলেশা। ১১৮

লেহা [লেখা, রেখা] রেখা, দাগ। ৩৮, ২১১। সা ৪৩

লোএ [লোচঃ] কেশ উৎপাটন। সাং ৫৭।

লোএ, লোয়ে [লোকে । শব্দমধ্যস্থ অযুক্ত ব্যঞ্জন প্রাকৃতে প্রায়শঃ লুপ্ত হয়। লোকে > লোএ ; + য-শ্রুতি = লোয়ে। বিকল্পে ক স্থানে গ, লোগাহিবই (জি° ১৪), লোশুভমাগং, লোগ-নাহাগং, লোগ-হিয়াগং, লোগ-পর্জবাগং লোগ-পজ্জায়গরাগং (জি° ১৬)।] লোক শব্দের দুই অর্থ : লোকান্ত ভুবনে জনে। এখানে ভুবন অর্থেই লোক শব্দের ব্যবহার। লোকে = জগতে, পৃথিবীতে। জি° ১।

লোগ [লোক] লোক। ১৪, ১৬, ১২, ১১১। লোয়—লোক। ১, ৪৪, ২৭, ১১২, ১২১

লোগ [লবণ] লবণ। সা ২৬

লোয় [লোচ] লোচ, কেশোৎপাটন। ১১৬। সা ৫৭

লোয়ণ [লোচন] লোচন। ৩৬, ৪৬, ৫২

লোয়ংতিয় [লোকান্তিক] লোকান্তিক। ১১০ ‘বিমানলোক’ দ্রষ্টব্য।

লোহিয় [লোহিত] লোহিত। সা ৪৪, ৪৫। লোহিয়ক্খ—লোহিতাক্খ। ২৭, ৪৫

ব [ইব] অমুখ্যারের পর ইব স্থানে ব। ৪৬, ১১৮

বই—[বাচ্] বাক্য। ১১৮

বইত্তএ—[বচিত্তবৈ] বলিবে, বলা বিধেয়। সা ১২, ৫৮

বইয় [বজ্জ] বজ্জ । ৯৮

বইসাহ [বৈশাখ] বৈশাখ । ১২০

বউল [বকুল] বকুল । ৩৭

বকুংত [অপক্রান্ত] অপক্রান্ত । ১, ২, ৩, ১৫, ২০, ৭৮, ৯১

বকুংতী [অপক্রান্তি] অপক্রান্তি । ২

বগুগুহিং [বাগুতিঃ] বাক্যে । সংস্কৃত 'বক্তৃ' শব্দের অর্থ 'মুন্দর,'
'মনোজ্ঞ' । ৫০, ১১০, ১১৩

বগুয়ারিয় ["প্রলম্বিত"] সংবদ্ধ, ঘন । ১০০, ১৬৮ । সা ৩১

বচ্ছ [বক্ষঃ] বক্ষ । ১৫, ৪৩, ৬১

বচ্ছ [বৎস] বৎস । খে ৩, ১১, ১৩

বজ্জ [বজ্জ] বজ্জ । ১৪

বজ্জিয় [বজ্জিত] বজ্জিত । ৩৮

বংজণ [ব্যঞ্জন] ব্যঞ্জন । ৯, ৫১, ৭৯

বট্ট [বৃত্ত] বৃত্ত । ৩৫, ৩৬, ১০০

বট্টংতি [বর্তন্তে] থাকে । সা ৩৫

বট্টমাণ [বর্তমান] বর্তমান । ১২০, ১২১

বড়—বট । বট বৃক্ষ । ১৭৪

বড়িয়—পতিত । ২০৯

বড়িংসগ [অবতংসক] অবতংস । ৫১, ১৪, ২৯, ৬৬, ৬৭

বড়্চামো—বর্ষামঃ । বৃষ্টি পাইতেছি । ৯১, ১০৬

বণ—বন । ৩৮, ৩৯, ৮৯, ১১৫

বণলয়া [বনলতা] বনলতা । ৪৪, ৬৩

বন্ন [বর্ণ] বর্ণ । ৩২, ৩৭, ৩৮, ৫৭, ৯৮, ১০০

বন্নও [বর্ণক] বর্ণ, বর্ণনা । ৪৯ । প্রাচীন কালে যখন লোকে রাজসভাদি জনবহুল স্থানে বক্তৃত্তা করিত, লিখিয়া পাঠ করিবার রীতি ছিল না, তখন অনেক বিষয়ের স্মরণচিত্ত বর্ণনা তাহারা কর্তৃক রাখিত । রাজা, রাজসভা, রাজমহিষী, রাজ্যাভিষেক, রাজ্যাশাসন-শৃঙ্খলা, রাজবংশ প্রভৃতির বর্ণনাই যে কেবল তাহারা কর্তৃক রাখিত,

তাহা নহে। সূর্যোদয়, সূর্যাস্ত, বাল্য, যৌবন, বার্ধক্য, শীত, গ্রীষ্ম বর্ষা, বালকের শিক্ষা, নায়ক, নায়িকা, বিবাহ, পুত্র-কন্যা, অনুচা কন্যা, চন্দ্রোদয়, নদী, সমুদ্র, নগর, গ্রাম প্রভৃতি বহু বিষয়ের স্মরণিত বর্ণনা তাহাদের কণ্ঠস্থ থাকিত, আবশ্যিকমত যথা-সময়ে সেইগুলির আবৃত্তি করিয়া যাইত। রাজদূতদিগকে এইরূপ আকস্মিক বর্ণনা দিয়া বক্তৃত্তা করিতে হইত বলিয়া দূত বা ভাটদিগের মধ্যে এইরূপ একটি বর্ণনা সাহিত্য গঠিত হইয়া উঠিয়াছিল। খ্রীঃ চতুর্দশ শতকের মৈথিল কবি জ্যোতির্দীপের ঠাকুরের বর্ণরত্নাকর গ্রন্থে আমরা এইরূপ একটি বর্ণনার বই পাইয়াছি। ভাগবত পাঠ ও ব্যাখ্যা করা যাহাদের ব্যবসায়, তাহাদের পুঁথিতেও এইরূপ অনেক বর্ণনা পাওয়া যায়। এগুলি অপেক্ষাকৃত আধুনিক যুগের সাহিত্য। কিন্তু তিনহাজার বৎসর পূর্বে জৈনদিগের মধ্যেও নানা স্থানে এইরূপ স্মরণিত বর্ণনার ঘন ঘন প্রয়োগের প্রচলন ছিল। যখন জৈন আগম গ্রন্থগুলি লিখিত হয় নাই, আচার্যগণের কণ্ঠে কণ্ঠেই চলিয়া আসিতেছিল, তখন তাহারা এই সাধারণ বর্ণনাগুলির আবৃত্তি করিতেন। কিন্তু যখন লেখা আরম্ভ হইল, তখন অত লেখা কষ্টসাধ্য বলিয়া বর্ণনাগুলি ‘বর্ণণ’ [বর্ণক] বলিয়া উল্লেখমাত্র করিয়া ছাড়িয়া দিতেন। পাঠকালে ঐগুলির আবৃত্তি করিয়া লইতে হইত। অনেক স্থলে আদি পদের পর একটি ‘জাব’ লিখিয়া শেষ পদটি তার পরে লেখা হয়। ‘জাব’ দ্রষ্টব্য।

বস্ত [ব্যাপ্ত] ব্যাপ্ত। ৫, ১২, ১৫০০

বস্তক [বস্তব্য] বস্তব্য। সা ১৮, ৫৮

বথ [বস্ত] বস্ত। ১৪, ৬৩, ৬৬, ৮৩, ৯৮, ১০২, ১০৫। সা ৫২

বথএ [*বস্তবৈ, বস্তম্] বাস করিতে, থাকিতে। সা ৬২

বদিস্তএ [*বদিতবৈ] বলিতে, বলা চাই। সা ৫২

বদ্ধণ [বর্ধন] বর্ধন। ১০০

বদ্ধমাণ [বর্ধমান] বর্ধমান। ১১৩ [বর্ধমানাঃ স্বক্যারোপিত পুরুষাঃ।] মাহুষের ঘাড়ে মাহুষ থাকিলে মাহুষ ‘বর্ধমান’ হয়।

বংদণ—বন্দন। ১০০

বল্লগ [বর্ণক] চন্দ্রনাডি বাটনা । ৬১ । বল্লয়—বর্ণক । সা ৪৫

বল্লণ—বদন । ১৫, ৩৫, ৩৬, ৪৩

বল্লব—বজ্র । ২৭

বল্লিট্ট—বল্লিষ্ঠ । ১৫

বল্লহ—বল্লভ । ৩৮

ববগয়—ব্যপগত । ৯৫

ববলিয়—ব্যবসিত । ৪০

বল—বশ । ৫, ১৫, ৫০, ১০৬

বসভ, বসহ—বৃষভ । ৪, ৩৩, ৩৪, ৬২, ১১৪, ১১৮

বসুহারা—বসুধারা । ৯৮

বাইয়—বাদিজ । ১৪, ১১৪

বাদ্ধি—বাদী । তাক্কিক । ১৪৩

বাএই, বাএংতি—[বাদয়তি, বাদয়ন্তি, বাচয়তি, বাচয়ন্তি] ব্যাখ্যা করেন, পড়ান । খে ১

বাগরণ—ব্যাকরণ । ১০, ১৪৭ । সা ৬৪ । বাগরমাণ—ব্যাকুবৎ । ১৩৮
বাগরেই—ব্যাকরোতি । ২০৭ । বাগরিত্তা—ব্যাকৃত্য । ১৪৭ ।
ব্যাখ্যা করা ।

বাণমন্তর—বাস্তুর । ৯৯

বামদগ—বামর্দন । ৬০

বায়—বাত । ৩৬

বায়—বাদ । ১৪৩

বাস্তনা—বাচনা, ব্যাখ্যা । ১৪৮ । খে ৪, ৫

বাস্তাম—ব্যাস্তাম, পরিশ্রম । ৬০

বারাতোগ, পারাতোগ ১২৮ [অমাবস্যায়াং তস্যোং পারং পর্যন্তং
ভবস্য আতোগন্তি পশ্যতি যঃ স পারাতোগঃ সংসারসাগরপারপ্রাপণ-
প্রবণসু তম্ । অথবা পারং পর্যন্তং যাবদ্ আতোগো বিস্তারো यस্য স
পারাতোগঃ অষ্টপ্রাহরিকঃ প্রভাতকালং যাবৎ সম্পূর্ণ ইত্যর্থঃ তথাবিধং
পৌষধোপবাসং পৌষধমুক্তোপবাসং পোট্টবিংশ্তি স্থি প্রস্থাপিতবস্তঃ

কৃতবন্তঃ। কেচিচ্ চ বারাতোএ ইতি পঠন্তি ষারম্ আভোগ্যতেহব-
লোক্যতে যৈস্তে ষারাতোগাঃ প্রদীপাসু তান্ কৃতবন্তঃ আহারভ্যাগ
পৌষধরুপম্ উপবাসং চাকস্মৃতি চ ব্যাচক্ষতে (ইতি বৃদ্ধ ব্যাখ্যা)
এতদর্শানুপাত্যেব চোক্তরনুজ্ঞম্।] ষার আলোকিত করিবার প্রদীপ,
সংসারের পার অবলোকন করিবার উৎসব। দ্রষ্টব্য ‘পারাতোয়’।

বালগ—ব্যাল(ক)। সর্প। ৪৪, ৬৩

বালুয়া—বালুকা। ৩২

বাসা—বর্ষা। ৩০, ১৭১, ১৭২, ১৭৪। বাস—বর্ষ। ৯৮, ২,
১১৭, ১২৯, ১৩০, ১৭২, ১৫, ২৮। বাসাবাস—বর্ষাবাস। ১১৯, ১২২।
সা ১-৬২। সংবৎসরে জৈনদিগের তিনটি ঋতু : হেমন্ত, গ্রীষ্ম, বর্ষা।
চারি চারি মাসে এক এক ঋতু। অগ্রহায়ণ, পৌষ, মাঘ ও ফাল্গুন
হেমন্তকাল। চৈত্র, বৈশাখ, জ্যৈষ্ঠ, আষাঢ় গ্রীষ্মকাল। শ্রাবণ, ভাদ্র,
আশ্বিন, কার্তিক বর্ষাকাল। বর্ষাকাল জৈনদিগের সাংবৎসরিক
উৎসবের কাল। অগ্রহায়ণ মাস বৎসরের প্রথম মাস।

বাসংতিয়—বাসন্তিক। ৩৭

বাসয়ন্ত[বাসয়ৎ] সুবাসিত করিয়া করিয়া। ৩৭

বাসিংস্ত—বর্ষিয়াছিল। ৯৮

বাসিনী [বাসিনী] বাসকারিণী। ৩৬

বাসিয় [বাসিত] গন্ধিত। ৩৩

বাসী [“বাসা”। “বাসী-চন্দন-সমাণ-কল্পে”—বিষ্ঠা-চন্দনে সমান
জ্ঞান যাহার] বিষ্ঠা। ১১৯

বাহণ—বাহন। ১৪, ৫২, ৮০, ৯০, ৯১, ১০২, ১১৫

বি—‘অপি’ স্থানে ‘বি’, স্বরের পরে, বিকল্পে। ‘এসে বি’ ১৯।
‘জে বি য়, ২১, ২৬। কিন্তু ‘তং পি য়’ ২৮।

বিইক্কংস্ত [ব্যতিক্রান্ত] ২, ৯, ১২, ৯৬, ১০৪, ১২০। সা ১-৮

বিউল—বিপুল। ১৫, ৪৪, ৪৬, ৫২, ৮৩, ১০৪

বিউক্কই [বিকরোতি] বিকৃত করে। ১২৮

বিংহগিজ্জ—বৃংহগীজ্জ। ৬০

বিকসিয়—বিকসিত। ১৫

বিকংত—বিক্রান্ত। ৫২, ৮০

বিগই [বিকৃতি] বিকৃতি বা অস্ব্ৰূত। নিবারণের উপায়, ঔষধ।
সা ১৭, ৪৮

বিগন্ন—বিগত। বিগওদএ [বিগতোদকঃ] শুক-জল, শুক, আর্দ্রতা-
বিহীন। বৃষ্টিসিক্ত অঙ্গসমূহ শুক না হইলে আহার গ্রহণ নিষিদ্ধ। সা ৪৩

বিগিট্ট-ভক্তিয়স [বিকৃষ্ট-ভক্তিকন্ত] বহুদিন ব্যবধানে আহার
গ্রহণ করেন যাহারা তাঁহাদিগের জ্ঞাত। সা ২৪-২৫

বিগ্গহ—বিগ্রহ। ২৯। সা ৫৯

বিগ্গোবিস্তা—বিগোপ্য। ১১২

বিগ্ধ—বিঘ্ন। ১১৪,

বিচিত্ত—বিচিত্র। ৩২, ৬১

বিচ্ছড্‌ইত্তা [বিচ্ছদ্য] ছাড়িয়া ফেলিয়া, সম্পূর্ণরূপে আসক্তিশূন্য
হইয়া। ১১২

বিচ্ছিন্নমাণ [বিস্পৃগমান, বিক্ৰিপ্যমান] বিস্পৃষ্ট বা বিক্ৰিপ্ত হইতে
হইতে। ১১৫

বিজ্ঞাপিত্তা [বিজ্ঞায়] জানিয়া। ৯৩

বিড়ংবিয় [বিড়ম্বিত] ভীষণীকৃত। তীক্ষ্ণ দন্তে যাহার মুখ বিড়ম্বিত
অর্থাৎ ভীষণ। ৩৫

বিগন্ন—বিনয়। ২৭, ৫৮, ৬৯

বিণাস—বিনাশ। ৩৯

বিগিচ্ছিয় [বিনিশ্চিত] বিনিশ্চিত। ৭৩

বিগীয়—বিনীত। ১১০

বিস্তি—বৃষ্টি। ৭, ৪৯, ৭২

বিথন্ন—বিস্তর। খে ৫

বিথিন্ন—বিস্তীর্ণ। ৩৫, ৩৬, ৫২, ৭০

বিদেহজ্ঞা [“বিদেহা ভীম ভীমসেন ইতি জ্ঞানাদ্ বিদেহদিদ্যা
ত্রিশলা ভস্যাং জাতা বিদেহাজ্ঞা অর্চা শরীরং যস্যাহসৌ বিদেহাজ্ঞাঃ,

অথবা বিদেহো অনঙ্গ ইত্যর্থঃ স যাত্যঃ পীড়য়িতব্যো যস্যাহসৌ বিদেহ-
যাত্যঃ।” অতি কষ্টকল্পিত ব্যাখ্যা। ‘জচ্চ’ [জাত্য] মানে ‘খাটি’,
অবিমিশ্র রত্ন। বিদেহ-জাত্য = বিদেহের রত্ন।] বিদেহজাত্য। ১০০

বিন্নবেজ্জা [বিজ্ঞাপয়েৎ] জানাইবে, চাহিবে [ভিক্ষার্থ]।
বিন্নবেমাণে [=বিজ্ঞাপ্য, বিজ্ঞপ্ত হইলে] লভেজ্জা = জানাইলে পাইবে,
চাহিয়া পাইবে বা লইবে। বিন্নায় [বিজ্ঞাত] বিজ্ঞাত। সা ১৮।
জি ১০, ৫২, ৮০

বিন্নাণ—বিজ্ঞান। সা ৮, ৫০

বিন্নমুক্ক—বিপ্রমুক্ক। ১১৮

বিবোহক—বিবোধক। বিবোধনকারী। ৩৮

বিভত্ত—বিভক্ত। ৩২, ৩৪

বিভাবেমাণে [বিভাবয়ৎ] ভাবিতে ভাবিতে। ১৪৭

বিভূই—বিভূতি। ১১৫

বিভূসা—বিভূষা। ১০২, ১১৫

বিভূসিয়—বিভূষিত। ৬৬, ৬১, ৯৫

বিমণ—বিমণ। ৯২

বিমাণ [বিমান] কল্পলোক, স্বর্গ। ‘লোক’ দ্রষ্টব্য। ২, ১৪, ২৯,
৪৪, ১৭১, ২০৬

বিয়ট্ট—ব্যাবৃত্ত। ১৬

বিমানলোক, অধোলোক, উর্ধ্বলোক, ইত্যাদি

জৈনদিগের বিশ্বের সংস্থানে একটি মানবদেহের বিভিন্ন অঙ্গের
কল্পনা অন্তর্নিহিত আছে। এই কল্পিত মানবদেহের পদযুগ্মিতে
সপ্ত পাতাল, কটিদেশে ত্রির্য়গ্লোক, তদুর্ধ্বে উর্ধ্বলোক।
উর্ধ্বলোক আবার ত্রিধা বিভক্ত : বক্ষঃস্থলে দেবলোক, গ্রীবায
গ্ৰৈবেয়ক, মুখে অনুত্তর বিমান এবং তদুর্ধ্বে শিরোদেশে সিদ্ধ-
লোক। এই সব বিভিন্ন লোকে বিভিন্ন অধিবাসী। জৈনেরা
দেবতার পূজা করেন না এবং এ বিশ্বের সৃষ্টি-স্থিতির নিয়ামক কোনও

দেবতা বা ঈশ্বর মানেন না। স্ব স্ব কর্মফলে দেবতারাও স্ব স্ব গতি প্রাপ্ত হইয়া থাকে। দেবতাদের মধ্যেও শ্রেণীবিভাগ আছে। সকলেই দেব-গতি প্রাপ্ত হয় না। দেবগতি পাইয়াও তাহারা মনুষ্য অপেক্ষা হীন, কারণ মনুষ্যগতি লাভ করিয়া মনুষ্যরূপে জন্মগ্রহণ না করিলে দেবতাদের নির্বাণলাভ হয় না।

[ক] দেবতাদের শ্রেণীবিভাগ : নরকবাসী দেবতারা নরকবাসী জীবের দণ্ড দান করে। যাহাদের নাম অম্ব, তাহারা পাপী জীবের স্নায়ু ছিন্ন করে। যাহাদের নাম অম্বরস, তাহারা অস্থি ও মাংস বিচ্ছিন্ন করে। ক্রুদ্ধ যাহাদের নাম তাহারা বর্ষাধারা পাপীর দেহ বিদ্ধ করে। যাহাদের নাম শাস্ত্র, তাহারা প্রহার করে। শবল যাহাদের নাম তাহারা মাংস ছেঁড়ে। মহারুদ্ধ যাহারা তাহারা কুচি কুচি করিয়া মাংস কাটে। যাহাদের নাম কাল, তাহারা পাপীর মাংস ঝলসাইয়া দেয়। যাহাদের নাম মহাকাল, তাহারা চিমটা দিয়া মাংস ছেঁড়ে। অসিপাত যাহাদের নাম, তাহারা খড়্গাঘাত করে। 'ধনু'-রা তীরন্দাজ, শরাঘাত করে। 'বালু'-রা পাপী জীবকে বালুকাম্বাদিত করে। বেতরগী-রা বৈতরগীর ফুটন্ত জলে পাপী জীবকে কাপড়-কাচা করিয়া খেঁতলায়। 'খরস্বর'-রা বিকট চীৎকার করিয়া পাপীকে কাঁটাগাছে বসায়। 'মহাঘোষ' যাহাদের নাম, তাহারা পাপী জীবকে অন্ধকূপ-সদৃশ কারাগারে আবদ্ধ করিয়া রাখে। ইহারা দেবতাদের মধ্যে অতি নিম্ন শ্রেণীর, চণ্ডাল শ্রেণীর বলা যায়।

[খ] পাতালবাসী দশবিধ ভবনপতি : [পাতালবাসীরা পীড়নকারী নয়] :

- ১। অম্বরকুমার : কৃষ্ণকায়, রক্তাশ্বর, মুকুটে অর্ধচন্দ্রাকার মণি।
- ২। নাগকুমার : দুগ্ধভ্রুবর্ণ, হরিদ্বর্ণ পরিচ্ছদ, মুকুটে নাগের ফণা।
- ৩। সূর্যবর্ণকুমার : সূর্যবর্ণ, শুক্লাশ্বর, শকুন-চিহ্নিত মুকুট।
- ৪। বিদ্যুৎকুমার : রক্তবর্ণ দেহ, হরিদ্বর্ণ পরিচ্ছদ, বজ্র-চিহ্নিত মুকুট।

৫। অগ্নিকুমার : অগ্নিবর্ণ দেহ, হরিদ্বর্ণ পরিচ্ছদ, জলপাত্র চিহ্নিত মুকুট।

৬। দ্বীপকুমার : রক্তবর্ণ, হরিদ্বর্ণ পরিচ্ছদ, সিংহ চিহ্নিত মুকুট।

৭। উদধিকুমার : শুভ্রবর্ণ, হরিদ্বর্ণ পরিচ্ছদ, অশ্বচিহ্নিত মুকুট।

৮। দিশাকুমার : শুভ্রবর্ণ, শুভ্র পরিচ্ছদ, হস্তি-চিহ্নিত মুকুট।

৯। বায়ুকুমার : হরিদ্বর্ণ দেহ, অরুণবর্ণ পরিচ্ছদ, কুন্তীর-চিহ্নিত মুকুট।

১০। শুনিতকুমার : স্বর্ণবর্ণ দেহ, শুভ্র পরিচ্ছদ, শরাব-চিহ্নিত মুকুট।

[গ] পাতালবাসী ব্যস্তর : [বৃক্ষ-ধ্বজ পিশাচাদি] :

১। পিশাচ : কৃষ্ণবর্ণ, কদম্বধ্বজ।

২। ভূত : কৃষ্ণবর্ণ, 'শেওড়া' গাছ ইহার চিহ্ন।

৩। যক্ষ : কুৎসিত দেহ, বটবৃক্ষ ইহার চিহ্ন।

৪। রাক্ষস : শুভ্রবর্ণ, 'খটম্ব' বৃক্ষ ইহার চিহ্ন।

৫। কিম্বর : হরিদ্বর্ণ, অশোক বৃক্ষ ইহার চিহ্ন।

৬। কম্পুরুষ : শুভ্রবর্ণ, চম্পকবৃক্ষ ইহার চিহ্ন।

৭। মহোরগ : কৃষ্ণবর্ণ ; মনসা গাছ ইহার চিহ্ন।

৮। গন্ধর্ব : কৃষ্ণবর্ণ, তিস্রবৃক্ষ ইহার চিহ্ন।

[ঘ] বাণব্যস্তর : আগপন্নী, পাণপন্নী, ইসীবাণী, ভূতবাণী, কন্দীর, মহাকন্দীর, কোহঙ এবং পহল নামধারী ব্যস্তর।

ইহারা সকলেই অধোলোকের অধিবাসী।

উর্ধ্বলোকবাসী দেবগণের দুইটি শ্রেণী : জ্যোতিষী ও বিমানবাসী।

[ঙ] জ্যোতিষীরা সূর্য, চন্দ্র, গ্রহ, তারা ও নক্ষত্রের অধিবাসী।

[চ] বিমানবাসী বা কল্পবাসী : [বিমানলোকের তিন ভাগ :

[১] দেবলোক, [২] গৈবেয়িক, [৩] অমৃতুরবিমান।] :

১। দেবলোকে সূর্য্য, ঈশান, সনৎকুমার, মাহেশ্বর, ব্রহ্মা,

লাভক, মহাভক্ত, সহসার, আগত, প্রাগত, আরণ ও অচ্যুত—এই কয়টি বিভিন্ন লোকের অধিপতিরা বাস করেন।

২। **ত্রৈবেয়কে** ভক্ত, স্তভক্ত, স্তভাত, স্তমানস, প্রিয়দর্শন, স্তদর্শন, অমোঘ, স্তপ্রতিভক্ত ও যশোধর—এই কয়টি লোকের অধিপতিরা বাস করেন।

৩। **অমৃত্তর বিমানে** বিজয়, বৈজয়ন্ত, জয়ন্ত, অপরাজিত ও সর্বার্থসিদ্ধ—এই পাঁচটি সর্বশ্রেষ্ঠ কল্পলোকে ‘ইন্দ্র’ নামক দেবধিপতিরা বাস করেন।

ইহা ছাড়া আরও কতকগুলি দেবতা আছে, তাহারা দাস দেবতা বা শ্রমিক দেবতা।

[ছ] **কিষ্কিন্দিয়গণ** নরক ও পাতালে অতি হীন কর্ম করিয়া থাকে।

[জ] **তির্ষক জন্তুকগণ** পৃথক্ দ্বীপে [= মহাদেশে] পৃথক্ পর্বতে থাকে। ইহারা মধ্য শ্রেণীর শ্রমিক দেবতা।

[ঝ] **লোকান্তিকগণ** উচ্চ শ্রেণীর শ্রমিক দেবতা, দেবলোকের অধিবাসী।

ইন্দ্র বা শক্র দেবলোকের রাজা, কুবের শ্রেষ্ঠী এবং বৈশ্রমণ বিশ্বকর্মা বা ইজিনিয়ার।

[ঞ] এইসকল দেবলোকের উদ্দেশ্যে আছে **সিদ্ধলোক**। সেখানে কর্ম-বন্ধন-মুক্ত সিদ্ধগণ বাস করেন।

কল্পিত মানবদেহের বিভিন্ন অঙ্গের সহিত সামঞ্জস্য রাখিয়া বিভিন্ন লোক বা ভুবনের অবস্থান কল্পনা করা হয়। **পদযষ্টিতে সপ্ত নরক।**

১। **রত্নপ্রভা**, ধারালো পাথর কুচিতে পরিপূর্ণ।

২। **শর্করাপ্রভা**, চিনি বা মিহরির দানার মতো ছুঁচলো পাথর কুচিতে পূর্ণ।

৩। **বালুপ্রভা**, বালুকায় পরিপূর্ণ।

৪। **পংকপ্রভা**, পাকে ভরা।

৫। **মুক্তপ্রভা**, ঘোঁয়ায় ভরা।

৬। তমপ্রভা, অন্ধকার।

৭। তমতমপ্রভা, স্ফুটিভেদে ঘন অন্ধকারে পরিপূর্ণ।

এইগুলিরও নিম্নে পদতলে আর একটি নরকের অবস্থান :

৮। নিগোড় : হত্যা প্রভৃতি অতি জঘন্য পাপ করিলে এই নরকে স্থান হয়। কোটি কোটি লোহার পেরেক পোড়াইয়া লাল করিয়া এখানকার পাপী জীবদিগকে পীড়ন করা হয়।

কল্লিত মানবদেহের কটিদেশে তিৰ্ঘগ্লোক বা পাতাল। এখানে আড়াইটা দ্বীপ বা মহাদেশ। প্রত্যেক দ্বীপে মহাবিদেহ নামে এক-একটি গুপ্ত স্থান আছে, সেখানকার অধিবাসীরা মোক্ষলাভের অধিকারী।

কটিদেশের উর্ধ্বে উর্ধ্বলোক। বক্ষঃস্থলে দেবলোক, গ্রীবাশ্চৈবেয়িকা, মুখমণ্ডলে অমৃত্তরবিমান। সর্বোপরি শিরোদেশে সিদ্ধলোক।

হিন্দু পুরাণের ত্রিলোক বা চতুর্দশ ভুবনের সঙ্গে এ বর্ণনার কোনও মিল বা সাদৃশ্য নাই। স্বর্গ, মর্ত্য ও পাতাল লইয়া হিন্দু পুরাণের ত্রিভুবন বা ত্রিলোকী। সাতটি লোক উর্ধ্বে [ভূলোক, ভুবলোক, স্বর্লোক, মহর্লোক, জনোলোক, তপোলোক ও সত্যলোক বা ব্রহ্মলোক।] ও সাতটি লোক নিম্নে [অতল, বিতল, পুতল, রসাতল, তলাতল, মহাতল ও পাতাল]। কিন্তু ইহলোক বলিতে যে মর্ত্যালোক বুঝায়, তাহা কি অতিরিক্ত ?

বিয়ড়গিহংসি [বিগড়গৃহে=জল-রক্ষণ-গৃহে] জলের ঘরে। বিগড়—যাহা গড়াইয়া পড়ে, জল। সা ৩২, ৩৬ বিয়ড়—জল। সা ২৫। বিয়ড়গ—জল। সা ৩৬ [টীকাকারের অর্থ : “বিকটগৃহে আস্থান-মণ্ডপিকায়াং যত্র গ্রাম্য-পৰ্বতুপবিশতি।”=আস্থানমণ্ডপিকা যেখানে গ্রামের লোকেরা বসে।]

বিয়রেক্সা [বিতরেক্ষঃ] দান করা উচিত। সা ৪৬, ৪৮

বিয়রভূমি [বিচার-ভূমি] বিচরণ স্থান। সা ৪৭, ৫২

বিয়্যবট্ট—ব্যাবৃত্ত। ১২০

বিয়ইয়—বিরচিত। ৩২

বিরহইয়—বিরাজিত। ৩৬, ৬১

বিরাইয়—বিরাজিত। ৩৬

বিরায়ন্ত—বিরাজমান। ১৫, ৩৬

বিলংবির—বিলম্বিত। ৮৮

বিলসন্ত—বিলসৎ। ৩১

বিলাইজ্জই—উৎপন্ন হইয়াছে। [ব্রহ্মার প্রথম বংশকে ‘বিরাজ্’ বলা হয়। মমু ১।৩২। তস্মাদ্ বিরাডজায়ত। ঋগ্বেদ ১০।৯০।৫। এখানে বিরাজ্ পুরুষ হইতে উৎপন্ন। মহাবীর স্বামীর বংশাবলীকেও ‘বিরাজ্’ বলা হইয়াছে। বৈকল্পিক পাঠ : পলৌজ্জই। [প্রকৃত্যে] উৎপন্ন হইয়াছে। এখানে ‘প্ররোহ’ মানে বংশ। “হা রাধেয়কুল-প্ররোহ।” বেণী-সংহার ৪। যাকোবি ‘পলৌজ্জই’ পদের সংস্কৃত ‘প্রলোক্যতে (প্রোচ্যতে)’ করিয়াছেন।] থে ৫

বিলিহিঞ্জন্ত—বিলিখ্যমান। ১৪

বিলেবণ—বিলেপন। ৬১

বিব—ইব। অনুস্বারের পর। ৬১, ১৩৮

বিবণীয়—ব্যপনীত। ৯৫

বিবদ্ধণ—বিবর্ধন। বিবর্ধনকর। ৫১, ৭৯

বিবাগ—বিপাক। ১৪৭

বিবিস্ত—বিবিস্ত। ৯৫

বিবিহ—বিবিধ। ৬৪

বিকোয়ণ [বিব্‌বোক, বিব্‌বোক, বিকোক শব্দের নানা অর্থ, স্নেহ ও অহংকারের অপূর্ব মিশ্রণে এই শব্দটির ভাব। ইহাতে স্নেহের অত্যাচার থাকা সত্ত্বেও সমগ্র ভাবটি ‘আহ্লাদকর ও আনন্দদায়ক’ তাহাতে সন্দেহ নাই। “সংশয়া ক্ৰণমিতি নিশ্চিকায় কশ্চিদ্ বিকোকে বক-সহ-বাসিনাং পরোক্ষৈঃ”—৮।৯। শিশুপালবধ। মল্লিনাথ ‘বিকোক্ষৈঃ’ পদের অর্থ ‘বিলাসৈঃ’ করিয়াছেন। সুতরাং ‘বিকোয়ণ’ [বিকোকায়ন] শব্দের অর্থ ‘বিলাসোদ্দীপক’ হইতে পারে। কিন্তু টীকাকার নানারূপ কষ্টকল্পিত বিকল্পের মধ্যে ঘুরিয়াছেন। মূলে আছে : তংসি তারিসংসি

সন্নিক্জংসি সালিঙ্গন-বট্টএ উত্তও বিকোয়গে উত্তও উন্নএ মজ্জোণং
গত্তীরে। টীকাকার : সালিঙ্গনেত্যাদি। সহালিঙ্গনবর্ত্যা শরীর-প্রমাণ-
গণ্ডোপাধানেন যৎ তৎ সালিঙ্গনবর্তিকং তস্মিন্। উত্তয়তঃ উত্তো শিরোস্ত-
পাদান্তাব্ আশ্রিত্য। বিকোয়গেত্তি। উপাধানে গণ্ডকে যত্র তৎতথা।
কচিং পন্নস্তগবিকোয়গি ত্তি দৃশ্যতে তত্র চ স্পরিকর্মিত-গণ্ডোপাধানে
ইত্যর্থঃ। আলিঙ্গনবর্তিকা = শরীরপ্রমাণ দীর্ঘ গোলাকার পাশবালিশ
অর্থাৎ গণ্ডোপাধান। উত্তয়তঃ বিকোয়গে = দুই পার্শ্বেই বিলাসোদীপক।
উত্তয়তঃ উন্নতে মধ্যেন গত্তীরে = দুই দিকে উচু ও মাঝে নীচু। এইরূপ
শয়নীয়ে শুইয়া জিহলা স্বপ্ন দেখিয়াছিলেন।] বিলাসোদীপক। ৩২

বিসদ—বিশদ। ৬৫, ৩৬

বিসপ্লংত, বিসপ্লমাণ [বিসর্পমাণ] বিস্তারশীল। ৫, ১৫, ৩৪, ৫০

বিসাএমাণে [বি-স্বাদয়ন্] ভাগ করিয়া খাইতে খাইতে।
আসাএমাণে বিসাএমাণে পরিভাএমাণে—নিজেরা খাইয়া ভাগাভাগি
করিয়া খাইয়া এবং স্বাদ বিচার করিয়া। ১০৪

বিসাণ-[বিঘাণ] শৃঙ্গ। ১১৮

বিসারয়—বিশারদ। ১১

বিসাল—বিশাল। ৩৫, ৩৬, ৩৮, ৩৯, ১৫৭

বিসিট্ট—বিশিষ্ট। ৬১, ৬৩

বিসাহা—বিশাখা। ১৪৯, ১৫৭। পংচ বিসাহে—১৪৯

বিসুদ্ধ—বিশুদ্ধ। ১৮, ৯৬

বিসেস—বিশেষ। ৭, ৪৯, ৫৭, ৭২। সা ২৬

বিহাণ—বিধান। ১৫১

বিহি—বিধি। ৬১

বিহারভূমি—বিহারভূমি। বিহার বা শাস্ত্রাভূমীলনের স্থান।
ভূমি—আধার, স্থান। সা ৪৭ ৫২

বীভীষমমাণ [ব্যাতিব্রজন্] অতিপ্রাকৃত শক্তিতে ভ্রমণ করিতে
করিতে। ২৮

বীয়িন্ন—বীর্ষ। ১০৮, ১২০

বীসই—বিংশতি । সা ১—৮

বীসং—বিংশতি । ২, ১৫০

বীসখ—বিশ্বস্ত । ৫, ৪৮

বীহিয়—বীধি (ক) ১০০

বুচ্ছই [উচ্যতে] কথিত হয় । খে ১ । সা ১, ২

বুট্টিকায়ংসি [বৃষ্টিকায়] বৃষ্টির আশ্রয়ে যে জীবন আছে তাহা
বৃষ্টিকায় । আচার'জ ১১১৩ দ্রষ্টব্য । সা ২৮, ২৯, ৩১, ৩২, ৩৬

বুদ্ধ—উক্ত । ২৭, ৬৪, সা ১৩—১৫, ১৮

বেউক্সিয়া পড়িলেহা-["বেউক্সিয়া পড়িলেহা কচিং বেউটিয়া পড়িলেহা
পি দৃশ্যতে । উভয়ত্রাপি পুনঃ পুনরিত্যর্থঃ ।"] পুনঃ পুনঃ পর্যবেক্ষণ । সা ৬০

বেউক্সি [বৈকৃত্য-লব্ধবিদ্যাবিৎ] বৈকৃত্যবিদ্যায় পারদর্শী । ১৪১

বেউক্সিয় [বৈকৃত্য] প্রকৃতিবিরুদ্ধ বা অতিপ্রাকৃত ইন্দ্রজালবিজ্ঞা ।

২৭, ২৮

বেড়স—বেতস । ১৭৪

বেয়—বেদ । ১০

বেমাণিয়-[বৈমানিক] বিমানলোকেয় । ১৪, ২৯

বেয়গিজ্জ—বেদনীয় । ১৪৭

বেয়াবক্ষেণং [বৈয়াবৃন্ত্যেন] ব্যতিরেকে । ব্যতীত । সা ২০

বেয়—বইয়, রত্নবিশেষ । ৪১

বেকুলিয় [বৈদূর্য] বৈদূর্য । নীলকান্ত মণি । কৃষ্ণপীতাম্ব কৃষ্ণমণি ।

১৫, ২৭

বেবমাণ—বেপমান । ২৪

বেস—বেষ, বেশ । ৬৬

বেসমণ—বৈশ্রবণ । ৮৯

বেসাসিয় [বৈখাসিক] বিশ্বাসযোগ্য, বিশ্বাসী । সা ১৯

বোচ্ছিন্ন—ব্যবচ্ছিন্ন । ৯৫, ১২৭ । খে ২

বোসট্টকাএ [ব্যুৎস্টকায়ঃ] সর্ববিধ কষ্ট সহ করিবার জন্য উৎসর্গ
করা দেহ বাহ্যার । ১১৭

ক = ইব, স্বরের পর, বিকল্পে ।

সইয়—শতিক । ১০৩

সউণ—শকুন । ৪২, ৯৬, ২১১

সংলবমাণ [সংলপৎ] পরস্পর আলাপ করিতে করিতে । ৫০ ।

৪৭, ৪৮ । সংলাবিত্তি [সংলাপয়ন্তি] আলাপ করেন । ৭২

সংলিহিয় [সংলিহ্য, নির্লেপীকৃত্য] (পরিগ্রহপাত্রে) দাগ
উঠাইয়া । সা ২১, ৩৬

সংলেহণা [সংলেখনা] প্রায়োপবেশন, আহার ত্যাগপূর্বক মৃত্যু-
বরণব্রত । সা ৫১ ।

সংলোয় [সংলোক, দৃষ্টিপথ] দৃষ্টিপথ, দৃষ্টিগোচর । সা ৩৮, ৩৯

সংবচ্ছর—সংবৎসর । ১১৪, ১১৮, ১২০, ১৪৮

সংবচ্ছরিয়—সংবৎসরিক । সা ৫৭

সংবাহণা—সংবাহনা । অঙ্গমার্জনা, গা-টেপা । ৬০

সংবুড়—সংবৃত । ৬১, ৩২

সংসত্ত—স্বাপদবিশেষ । ৪৪

সংসেইম-[সংস্বেদিম, সংসেকিম] ধোয়া, ভিজা বা ভাঁপা । সা ২৫

সংহিয়—সংহিত । ৩৬

সক্ক—শক্ৰ । ১৪, ১৬, ২৭, ২৯, ৮৯

সক্কার—সৎকার । ৯০, ৯১, ১৩০, ১৩১

সংকংত—সংক্রান্ত । ১২৯, ১৩০

সংকপ্প—সংকল্প । ১৬, ৯০, ৯২, ৯৩

সংকাস—সংকাশ । ১৩৮, ১৬৫

সংখ—শঙ্খ । ৪০, ৯০, ৯১, ১০২, ১১২, ১১৫, ১১৮

সংখউল—শঙ্খকুল ।

সংখড়িৎ [সংস্কৃতি] রন্ধন-করা খাদ্যকে সংস্কৃতি [সংখড়ি] বলে ।
সংস্কৃত ভাষায় সংস্কর্তা মানে পাচক । বাঙ্গালা 'সকড়ি' শব্দ এই শব্দ
হইতে উদ্ভূত । স্পর্শদোষ হইলে এই খাদ্য পরিত্যাজ্য । সা ২৭ ।
আচার্যাংগ ২।১।২।৪ সূত্র দ্রষ্টব্য । সেখানে টীকাকার লিখিয়াছেন :

সংখ্যাংগে বিরাধ্যন্তে প্রাণিনো যত্র সা সংখ্যী । কিন্তু সাধারণতঃ
'ওদন-পাক' অর্থেই সংখ্যি শব্দ ব্যবহৃত হয় । তবে জৈন বিধি
অনুসারে অগ্নিযোগে রন্ধন করিবার সময় বহু জীবহত্যা হয় ।

সংখা—সংখ্যা । সা ২৬ । সংখাৎ—সংখ্যান । ১০ । সংখ্যজ্জ—
সংখ্যেয় । ২৭

সংখ্যি—শাস্ত্রিক, শাস্ত্রবাদক । ১১৩

সংঘাড্গ, সিংঘাড্গ [শৃঙ্গটক] চৌমাথা, চারি রাস্তার মোড় ।
৮৯, ১০০

সচ্চ—সত্য । ১৩, ৮৩, ১২০

সজ্জায় [স্বাধ্যায়] ধর্মশাস্ত্র পাঠ বা শ্রবণ । সা ৫১, ৫২

সংজম—সংযম । ১২০, ১৩৩ । সা ৫৩, ৫৪

সংজুস্ত—সংযুক্ত । ধে ১৩

সংজোয়—সংযোগ । ১১৮

সট্ঠি—ষষ্টি । ১০

সড়ংগবী—ষড়ঙ্গবিৎ । ষড়ংগে বিদ্বান্ । ১০

সড্ঢী [শ্রদ্ধাবান্] শ্রদ্ধাবান্ । সা ১৯

সংঠিয়—সংস্থিত । ৩৬

সংড—বণ্ড । ৫৯, ৮৯, ১১৫ বণসংড—বনবণ্ড । ঝাড়-
বোঁপ । ৮৯

সগ্হ [গন্ধ] স্কন্ধ । “সগ্হ-পট্ট-ভক্তি-সহ-চিত্ত-ভাগং”—স্কন্ধ পট্ট
বস্ত্রে ফুলকারি করা শত শত চিত্রের সারি বসানো [যবনিকা] । ৬৩
“আবদ্ধ-মুক্তাফল-ভক্তি-চিত্রে”—কুমার স* । ৭।১০ ।

সতক্রতু—শতক্রতু । শত যজ্ঞের কর্তা ইন্দ্র । ১৪

সত্ত—সত্ত্ব । ধে ১৩

সত্ত—সপ্ত । ৭৬, ১৪০, ১৪১ । সা ৪৩ । সত্তট্ঠ—সপ্তাষ্ট্র । ১৫ ।
সা ৬৩ । সত্তম—সপ্তম । ১৭১, ২০৬ । সত্তরি—সপ্ততি । ১৬৮

সত্তু—শত্রু । ১১৪

সথ—শাস্ত্র । ৬৪, ৭৩, ৭৪, ৮৫

সখবাহ—সার্ববাহ। ৬১

সদ—শব্দ। ৪৪, ৬১, ১০২, ১১৪, ১১৫

সদাবেই—শব্দাপন্নতি। ডাকে। ২১, ৫৬, ৬৩

সঙ্ঘি—সার্বম্। সহিত। ১৩, ৬১, ৭২, ১০৪

সংত—শাস্ত। ১১৮

সংত—শাস্ত। ৬০

সংত—সং। ২০, ২১, ১১২

সংতরুত্তরংসি [“অন্তরঃ সৌত্রকল্পঃ উত্তর ঔর্ণিকস্ তাভ্যাং প্রাবৃতস্য
অন্নবৃষ্টৌ গন্তং কল্পতে। চূর্ণিকারস্বাহ : অন্তরং রয়হরণং পড়িগ্গহো বা
উত্তরং পাউরণকপ্পো তেহিং সহ তি।”] অন্তরীয় ও উত্তরীয় উভয়বিধ
প্রাবরণে প্রাবৃত হইয়া বাহির হইলে [ভিক্ষার্থে পরিভ্রমণ নিষিদ্ধ
নহে]। স + অন্তর + উত্তর + ংসি = সংতরুত্তরংসি। সা ৩১

সংতি—শাস্তি। ৮২

সংতিয় [সংক, প্রদত্ত] প্রদত্ত, উৎপন্ন। ১০৮

সংথরিজ্জা [সংস্তরেং] সংস্তার করে। উদয় পুঁতি করে। সা ২১

সংদণ—সান্দন, প্রবাহ। সা ১১

সংদিট্ঠ—সন্দিট্ঠ। ৩০

সন্নিবৃত্ত—সংনিবৃত্ত, পতিত। ৮২

সংনিগায়—সংনিবাদ। ১১৫

সংনিবৃত্ত—সংনিবৃত্ত, নিষিদ্ধ। সা ২৭

সংনিবৃত্তট্ঠচারিস্স [সংনিবৃত্তচারিণঃ] স্পর্শদোষ সংক্রমণ ভয়ে
বাহারা একান্তে রক্ষন-ভোজন করেন তাঁহারা সংনিবৃত্তচারী, সংযতচারী
বা বিরতচারী। সা ২৭

সংনিবায়—সন্নিপাত, মিলন। ২৭

সংনিবায়—সন্নিপাতী। সর্বকথর সংনিবায়ণং—সর্বাকর সন্নিপাতে
বাহারা সমর্থ, তাঁহাদের। ১৩৮

সপড়িহুবারে [যাকোবি সংস্কৃত করিয়াছেন—‘স-প্রতিষারে’ এবং
ইংরেজি করিয়াছেন ‘doors open on it’] যে দিকে (অস্ত গৃহের)

দরজা খোলা আছে ; অর্থাৎ অস্ত্র গৃহের অধিবাসীরা তাহাদের মুক্ত
 দ্বার দিয়া যে স্থান দেখিতে পায়। সা ৩৮-৩৯

সপ্তমাণ—সৰ্পমাণ, উল্লসিত। ৪২

সপ্তি—সর্পিঃ। সা ১৭

সব্ভিত্তর-বাহিরিয়ং—সাত্যন্তর-বাহু। ১০০

সমইচ্ছমাণে—[সমতীচ্ছমান্] অতিক্রম করিতে করিতে। ১১৫

সমগ—সমক, বাস্তবিশেষ। ১০২

সমগে [শ্রমণঃ] অনাগারী সন্ন্যাসী, সংসারের মায়া কাটাইয়া
 জগতে ধর্মপ্রতিষ্ঠা করিবার জন্ত যিনি আত্মজীবন উৎসর্গ করেন।
 মহাবীর স্বামী। ১, ২, ৩

সমগী [শ্রমণী] শ্রমণী। সা ৬৪

সমগুগ্ধমাণ—সমমুগম্যমান। ১১৩

সমণোবাসগাণং [শ্রমণোপাসকানাম্] শ্রমণ ও উপাসকদিগের।

১৩৬

সমস্ত—সমস্ত। ধে ২

সমস্ত—সমাপ্ত। ১১০

সমংতা—সমস্তাৎ। চারিদিকে। সা ৯, ১৩

সমপ্পত্ত—সমপ্রতি। ৩৬, ৪৪

সমাগম—সমাগত। ৩৩

সমাণ [সৎ] হইলে। ২৭, ৬০, ৬৫, ৬৬, ৬৮, ১০৫। সমাণী—
 [অস্ + শানচ্ + স্তিয়াম ঙ্গপ্ = সমানী] হইলে। ৫, ৯৯

সমাণ—সমান। ৩৪, ১১৯, সা ৪৫

সমাহড়িঙ্কা [সমাহরেৎ, সমাহতং কুর্ধাৎ] সমাহত করা উচিত,
 জড়ো করা উচিত। সা ২৯

সমিয়—সমিত। সম্যক প্রবৃত্ত। সা ৫৩, ৫৪। সংযত। ১১৮

সমুগ্ধায়—সমুদ্ব্যাত। ২৭

সমুজ্জল—সমুজ্জল। ৪৪

সমুজ্জায়—সমুদ্ব্যাত। ১২৪

সমুদ্র—সমুদ্র । ২৮, ৩৮

সমুপঞ্জি—[সমুৎপত্ত] উৎপন্ন হয়, বাধে । সা ৫৯

সমুপ্প—সমুৎপন্ন । ১, ২, ৯৩, ১২০, ১৩২

সমুল্লসংত—সমুল্লসৎ । ৩৮

সমুসসিয়—সমুচ্ছসিত । ৫, ৮

সমোহণই—সংমোহয়তি । সংমোহিত করে । ২৭, ২৮ .

সংপউত্ত—সংপ্রযুক্ত । সা ৬১

সংপগদ্বয়—সংপ্রদাদিত ।

সংপত্ত—সংপ্রাপ্ত । ১৬, ১০৪

সংপত্তি—সংপ্রাপ্তি । ১০৭

সংপধুমিয়—সংপ্রধুমিত । সা ২

সংপমজ্জিয় [সংপ্রমার্জ্য] মার্জনা করিয়া । সা ২১, ৩৬

সংপয়া—সম্পদ । ১৩৪-১৪৫

সংপরিবুড়—সংপরিবৃত্ত । ৬১

সংপলিয়ংক—[সম্পর্কঃ সংগতপর্যকঃ পদ্মাসনং তত্র নিবন উপবিষ্টঃ । ‘পর্যক’ = বীরাसन বা पद्मसन । “একং পাদমৈথৈকস্মিন্ বিস্ত্রসোরৌ তু সংস্থিতম্ । ইতরস্মিন্স্তথৈবোরং বীরাसनমুদাহৃতম্ ॥” এক উক্তিতে এক পা রাখিয়া অল্প উরুর উপরে অল্প পা বিস্তৃত করিয়া উপবেশনকে বীরাसन, পদ্মাসন বা পর্যকাসন বলে । কুমার সম্ভবে (৩, ৪৫, ৫৯) আছে : পর্যকবন্ধ-স্থির-পূর্ব-কায়ম্ ।] বীরাसन, পদ্মাসন বা পর্যক-সন । ১৪৭, ২২৭

সংপুচ্ছা—সংপ্রশ্ন । পুনঃ পুনঃ প্রশ্ন । সা ৫৯

সংপুন্ন—সংপূর্ণ । ৪৪, ৯৫, সা ২৫

সংপেহেই—সংপ্রেক্ষতে । সংপ্রেক্ষণ করিল । ২১

সংবাহ—কুশিলকু ধাত্তাদি ক্ষেত্রে হইতে শকটাদির সাহায্যে বহিয়া লইয়া যেখানে রাখা করা হয় তাহাকে ‘সংবাহ’ (= সঞ্চয়স্থান) বলে । ৮৯

সংবুক্কাবট [শবুকাবত, ভ্রমরগৃহ] শবুকাবত নামক অহম বা মৃগ জীব । সা ৪৫

সংবুয়—সংবৃত। ৩২, ৬১

সংভংত—সংভ্রান্ত, চঞ্চল। ৮৮

সংভম—সংভ্রম। সংভ্রমং—সসভ্রম। ১৫

সম্মং—সম্যক্। ১৩, ৮৩, ৮৭ সা ৬৩

সংমজ্জিয়—সংমার্জিত। ৫৭, ১০০

সংমর্ট্ট—সংমৃষ্ট। ১০০

সংমস্ত—সম্যক্শ্ব। খে ১৩

সংময়—সম্মত। সা ১২

সংমাণেতি—সংমানয়তি। সম্মান করেন। ৮৩-ইত্তা ৮৩। ইংতি ১০৫। ইয়। ৬৮

সম্মুই-সংপূচ্ছা-বহুলেণ [সংমুদিত-সংপূচ্ছা-বহুলেন] আনন্দ সহকারে পরস্পরের সহিত বেশি বেশি আলাপ করিবে। কুশল প্রশ্ন, সন্তাষণ, প্রশ্রয়বাক্য প্রয়োগ ইত্যাদি অধিক পরিমাণে করিবে। সা ৫২

সংমেয়সেল—সম্মেত শৈল। পরেশনাথ পাহাড়। ১৬৮

সয়—শত। ১৪, ৬১, ৬৩, ১০৩, ১০৬-৪৫

সয়—স্বক, নিজ। ৬৬, ৮৮

সয়ই—শেতে। শোয়। ২৫

সয়ং—স্বয়ম্। নিজে। ১৬, ২০৭

সয়ণ—শয়ন। ৩২, ৪৬, ৯৪

সয়ণ—স্ব-জন। ১০৪, ১০৫

সয়ণিজ্জ—শয়নীয়, শয্যা। ৩, ৫, ৬

সয়য়—সতত। ৩৯

সয়ল—সকল। ৪৪, ১১১

সয়বস্ত—শতপত্র।

সয়—শয়। ৩৮

সয়—সয়ঃ। সরোবয়। ৪, ৩২, ৪২

সয়ণ—শয়ণ। ১৬

সয়ন্ত—শয়ন্ত। অষ্ট-পদ-বিশিষ্ট জীববিশেষ। “অষ্টপাদঃ শয়ন্তঃ সিংহঘাতী।” মহাভারত। ৪৪

সন্নয়—শরৎ। ৪৩, ১১৮

সন্নিস—সদৃশ। ৩৫, ৩৬

সন্ন—শল্য। ১১৮

সন্মত—সর্বতঃ। সর্বদিকে। ৩৪, ৪১, সা ২-১৩

সন্মট্টসিদ্ধ—একটি মুহূর্তের নাম। ১২৪। একটি বিমানের নাম। ২৩৬

সন্মত্ত—সর্বমুখ। ৯৫

সন্মত্ত—সর্বস্ত। ১৬, ১২১

সন্ম-পাপ-প্ৰণাসণো [সর্বপাপপ্রণাশনঃ। সংস্কৃত সমস্ত পদটির প্রাকৃত রূপান্তর।] সর্বপাপনাশকারী। ১

সন্মসাহংগ [সর্ব-সাধুনাম্ < সর্বেভ্যঃ সাধুভ্যঃ। সন্ম < সর্ব। সাহ < সাধু।] ধর্মাত্মা সন্ন্যাসী সজ্জনকে সাধু বলে। জৈন ভিক্ষু-দিগকে সাধারণভাবে সাধু বলা হয়। সর্ব সাধুগণকে নমস্কার। ১

সন্মসিং [সর্বেষাম্। 'সিং' আর্ষ বিভক্তি, এ গ্রন্থে বহু-ব্যবহৃত।] সকল (মঙ্গলকর অমুষ্ঠানের) মধ্যে। ১

সসংক—শশাঙ্ক। ৩৩, ৩৫

সসি—শশিন্। ৪, ৯, ৩২

সসিগিদ্ধ—সংলিখ, অথবা সলিখ। সা ৪২

সসুসিরীষ—সস্ত্রীক। ৩, ৬, ৯

সহই—সহতে। সহ করেন। ১১৭

সহস্—সহস্র। ১৪, ৩৯, ৪৪, ১১৫।

সহস্—সহস্র। ১৪

সহস্—সহস্র। ৪২

সহস্—সহস্র। ৫৯

সাই—স্বাতি। ১, ১২৪, ১৪৭

সাইজিয়া [স্বাদনীয়াঃ; সাইজি স্বাতুরাস্বাদনে বর্ততে। তত উপভূজ্যমানো য উপাশ্রয়ঃ স কয়মাণে কড়ে তি জায়াং সাইজিউতি ভগ্যতে। তৎসংবংধিনী প্রমার্জনা সাইজিয়া। যস্মিন্ উপাশ্রয়ে স্থিতাঃ

প্রাতঃ প্রমার্জয়ন্তি, ভিক্ষা-গতেষু সাধুषু, পুনর্মধ্যাহ্নে, পুনঃপ্রতিলেখনা-
কালে তৃতীয় প্রহরান্তে, ইতি বারচতুর্দশং প্রমার্জয়ন্তি বর্ষান্তে, ঋতুমধ্যে
ত্রিঃ। অয়ং চ বিধিৰ্ অসংস্কৃত্যে, সংস্কৃত্যে তু পুনঃ পুনঃ প্রমার্জয়ন্তি,
শেষোপাশ্রয়ঘরং তু প্রতিদিনং প্রতিলিখন্তি প্রত্যবেক্ষন্তে : যা কোহপি
তত্র স্বাস্যতি, মমত্বং বা করিষ্যতি ইতি। তৃতীয় দিবসে পাদপ্রোঙ্খন-
কেন প্রমার্জয়ন্তি। অত উক্তম্ : বেউকিয়া পড়িলেহ স্তি কচিং
সাইজিয়া পড়িলেহ স্তি দৃশ্যতে, তত্রাপি প্রতিলেখনা প্রমার্জনয়োৰু
ঐক্যবিবক্ষয়া স এবার্থঃ।] যে উপাশ্রয়ে নিজে বাস করা হয় সেইটি
সাইজিয় বা স্বকীয়। সেটি ঘন ঘন (বর্ষাকালে চারিবার ও অত্রকালে
তিনবার) পরিকার করা বিধেয়। সাং ৬০।

সাইম—স্বাদিমা। স্নস্বাত্ত বস্ত্র। ১০৪

সাগরোবম—সাগরোপম। কালপরিমাণ। ২, ১৫০, ১৭১, ১৯১-
২০৩, ২০৬

সাড়িয়—শাটিকা। ১৫ ‘এগসাড়িয়’—একশাটিকঃ। এক
খুঁট।

সাভাইয়—স্বাভাবিক। ৮

সামন্ন—শ্রামণ্য। ১৪৭, ২২৭, সা ৫৯

সামবেয়—সামবেদ। ১০

সামানিয়—সামানিক। সমান মর্যাদা ও সমান আয়ুঃসম্পন্ন বিমান-
বাসী। ১৪

সামি—স্বামিন্। স্বামী। ৪৯, ৫৮

সামিত্ত—স্বামিত্ত্ব। ১৪

সায়ণ—স্বাদন। সা ২৬

সায়র—সাগর। ৪৩

সায়র—সারদ। ১১৮

সায়র—সায়গ। সার অর্থাৎ তত্ত্ব বিষয়ে জ্ঞানী। ১০

সায়হি—সায়ধি। ১৬

সাল্লা—শালা। গৃহ। (Hall)। ৬০, ৬২, ১০২

সালিংগণবড়িয়া—সালিজন-বর্তিকা। শরীর-প্রমাণ দীর্ঘ উপাধান।
পাশবালিস। ৩২

সালিসয়—সাদৃশক। ৩২

সাবইজ্জ—স্বাপতেয়। সার সম্পদ। ২০, ২১, ১০৬, ১১২

সাবণ—স্রাবণ। ১৬৮, ১৭২

সাবয়—স্রাবক। সা ৬৪

সাবিয়া—স্রাবিকা। সা ৬৪

সাসগ—সস্যক। রত্নবিশেষ। ৪৫

সাহই—সাধয়তি = কথয়তি। ২০৭

সাহগ—সাধক। থে ১৩

সাহরিএ [সংভৃতঃ, সংহৃতঃ। সং-ভূ বা সং-হ্র > সাহরু। সাহরু
ধাতু এই গ্রন্থে পুনঃ পুনঃ ব্যবহৃত হইয়াছে; অর্থ 'স্থানান্তর করা',
'প্রবৃষ্ট করা', 'লইয়া গিয়া লুকাইয়া' বা সাগলাইয়া রাখা। সাহট্টু
< সংহতু। সাহরই, সাহরিয়ে, সাহরাহি, সাহরিজিস্লামি,
সাহরিভা, সাহরিজ্জমাণে, সাহরাবিত্তএ—এই পদগুলি এই গ্রন্থে
আছে।] সংহৃত বা স্থানান্তরিত হইয়াছিলেন; তাঁহাকে সামলানো
হইয়াছিল; লুকানো হইয়াছিল। জি° ১।

সাহসুসী—সাহস্রী। সহস্র। ১৪, ১৩৪-৩৭

সাহসুসিয়, সাহসুসীয়—সাহস্রিক। ১০৩, ১৩৭, ২৯

সাহা—শাখা। থে ৪, ৫

সাহাবিয়—স্রাবিক। ৫০

সাহিয়-মাসং—সাধিকমাসম্। মাসাধিক (বৎসর)। ১১৭

সাহ—সাধু। ১

সিক্খা—শিক্ষা। ১০

সিগ্ঘ—শীঘ্র। ২৮, ২৯

সিংগ—শৃঙ্গ। ৩৪

সিংবাড়য়—শৃঙ্গাটক। চারি রাস্তার মোড়, অথবা পাছশালা। ৬৯

সিংবাণ—সালিকা-মল। বাঙ্গালা 'শিকেন'। ১১৮

সিদ্ধান্তি—সিধ্যন্তে। সিদ্ধ হন। সা ৬৩

সিট্ঠি—শ্রেষ্ঠী। ৬১

সিগিদ্ধ—সিদ্ধ। সা ৪২

সিগেহ—সেহ। সা ৪৩-৪৫

সিত্ত—সিত্ত। ৫৭, ১০০

সিথ—সিক্ণ। সিদ্ধ অন্ন, অন্নোৎস। সা ২৫

সিদ্ধথন্ন—সিদ্ধার্থক। সর্বপ। ৬৩, ৬৬

সিদ্ধাণং [সিদ্ধানাম্। ‘সিদ্ধ’ শব্দ সংস্কৃতসম, কেবল ‘ণং’ বিভক্তি যোগে ইহার প্রাকৃত রূপ সিদ্ধ হইয়াছে। চতুর্থী স্থানে ষষ্ঠী।] অতি পবিত্র-চরিত্র সন্ন্যাসী মহাপুরুষ অষ্ট-সিদ্ধি লাভ করিলে ‘সিদ্ধ’ হন। [অষ্ট সিদ্ধি : “অগ্নিমা লঘিমা ব্যাপ্তিঃ প্রাকাম্যং মহিমা তথা। ঈশিত্বং চ বশিত্বং চ তথা কামাবসায়িত্তা ॥”] জি° ১।

সিপ্প—শিপ্প। ২১১

সিয়া—স্যাৎ। সা ২৬, ৫৭, ৫৮। তথাপি যদি। সা ১৮

সিরয়—শিরোজ। কেশ। সা ৫৭

সিরী—শ্রী। ৪৩

সিরীস—শিরীষ। ৩৭

সিলা—শিলা। ২০, ২১, ১১২

সিলিট্ঠ—সিষ্ট। অসংবদ্ধ। ৩৫

সিব—শিব। শুভ। ৩, ৫, ৬, ৯

সিবিয়া—শিবিকা। ১৫৭, ২১১

সিহর—শিখর। ৩৬, ১৬৮

সিহা—শিখা। সা ৪৩

সিহি—শিখী। অগ্নি। ৪, ৩২, ৪৬

সীয়—শীত। ৩৯, ৯৫

সীয়া—শিবিকা। ১১৩, ১১৬, ১৫৭

সীল—শীল। খে ১৩, সা ৫৩, ৫৪

সীল—শিখ্য। খে ৬’ সা ৪, ৫

সীহ—সিংহ । ৪, ১৬, ৩৩, ৩৫, ৪০

সীহাসন—সিংহাসন । ১৪, ১৫, ১৬, ২৯

সুই—শুচি । ৬১, ১০০, ১০৫, ১০০

সুকম—সুকৃত । ৬১, ১০০

সুক—সুক্ল । ১১৪

সুক—সুক । ৯৫

সুকিল—সুক্ল । ৪০, সা ৪৪, ৪৫

সুকথ—সৌখ্য । সুখ । ৯, ১৪, ৭২

সুচরিয়—সুচরিত । ১২০

সুটঠিয়—সু-স্থিত । খে ১৩

সুত্ত—সুপ্ত । ৩, ৬, ৩১, ৩২

সুত্ত—সুত্র । খে ১৩, সা ৬৩, ৬৪

সুত্তয়—সুত্রক । সুতা । ৩৭, ৬১

সুত্ব—সুত্ব । ২, ৩৪, ৬১, ৬৬

সুত্বত—সুত্বান্ত । ৩৯

সুত্বগ্ন—সুত্বান্ন । ৬৬

সুত্ব-বিয়ড়ং [< শুত্ব-বিগড়ম্], উসিগ-বিয়ড়ে [< উষ্ণ-বিগড়ম্],
 অন্ন-রন্ধনের পাত্র উনান হইতে সত্ত্ব নামাইয়া যে ফেন গালিয়া বাহির
 করা হয় তাহাই ‘শুত্ব-বিগড়’, বা ‘উষ্ণ-বিগড়’ । যাহা গালিয়া বাহির
 হয়, তাহাই ‘বিগড়’; গড়্ ধাতু ও গল্ ধাতু এখানে অভিন্নার্থক ।
 তাই বাঙ্গালা প্রয়োগে ‘ফেন গড়ায়’=‘ফেন গালে’ । যাকোবির
 টীকাকার লিখিয়াছেন, “শুত্ব-বিগটম্ উষ্ণোদকম্, উসিগ-বিয়ড়ে ইতি
 উষ্ণ-জলম্ ।” তাই যাকোবি ইংরেজি করিয়াছেন : pure (i.e. hot)
 water (সুত্ব-বিয়ড়ং) এবং pure hot water (উসিগ-বিয়ড়ে) ।
 কিন্তু উষ্ণ জল সিক্ণ- [=সিদ্ধ অন্ন] যুক্ত হইবার সম্ভাবনা কোথায় ?
 সুতরাং ‘সে বি য় গং অসিথে, নো বি য় গং স-সিথে’—এই বচনের
 সার্থকতা কি ? এই প্রশ্নে তুলনীয় “পূর্ব্বামেব বিয়ড়গং জোচ্চা”
 [সাং ২১] এখানে ‘বিয়ড়গ [বিগড়ণ] অর্থে ‘মণ্ড মিশ্রিত অন্ন’

বা 'আমানি-ভাত,' বা 'পাশ্চা ভাত' বুঝিতে হইবে। অল্পবাদে 'পূর্ব সঞ্চিত খাদ্য' লিখিয়াছি। যাকোবি লিখিয়াছেন he should eat and drink his pure dinner. কিন্তু কি ভাবে এ অর্থ আসিল তাহা কোথাও লিখেন নাই। তাঁহার টীকাকার লিখিয়াছেন : পূর্বমেষ বিকটম্ উদ্গমাদি-ভুজং ভুক্ত্য প্রাস্ন্যকাহারং পীত্বা চ তক্রাদিকম্। সা. ২৫।

অন্ন—শুভ। ৮৯

অভ—ভুত। ২৮, ৩৩, ৩৮, ৪১, ৪৬

অভগ—ভুত। ৩৬

অভগ—ব্রতবিশেষ। ২৭

অমিণ—অগ্নি। ৩, ৫, ৯ ১৩, ৪৭-৫০

অন্ন—ভুক্ত। ৫৯

অন্নভ—অন্নভুক্ত। ৫৯

অবন্ন—অবর্ণ। ৬১, ৯০, ৯১ ৯৮

অবিণ—অগ্নি। ৪৬, ৬৪, ৬৫, ৬৬

অক্লয়—একটা দিনের নাম। ১১৩, ১২৩

অক্লয়গুণি—একটা দিনের নাম। ১২৪

অসাণ—অশান। ৮৯

অহ—অথ। অহাসণ—অখাসন। ৫, ৪৮

অহম্ম-[সৌধর্ম] কল্পলোকের স্থানভেদ, ইন্দ্রের বাস এখানে। ১৪

অহয়—অহত। দ্ব্যতাহতি দ্বারা পুষ্ট। ১১৮

অহম্ম-[অহম্ম] সহসা অদৃশ্য জীব বা উদ্ভিদ। সা ৪৪-৪৫

অমাল—অকুমার। ১১০

অন্ন—শূর। ৫২

অন্ন—অর্থ। ৩৯, ৪৪, ৫৯, ১০৪, ১১৮

অন্নয়—অর্থ। সা ৩৬

অব—অপ। সা ৩৩-৩৫

সে—[সঃ] সে। ৯, ৫১, ৮০ -[অভ] ইহার। সা ৩৩-৩৫ -তাহা

সেই। সে কিং? সে তং কুলাইং। খে ৭-৯-সে কল্পই। ইহা
(it) সা ১১

সেউয়—সেবক। ৮৯

সেজ্জা—শয্যা। সা ৫৩-৫৪

সেণাবই—সেনাপতি। ৬১

সেণাবচ্চ—সেনাপতিত্ব। ১৪

সেয়—স্বেত। ৪৪, ৬১, ৬৩

সেয়ং—শ্রেয়স্। ২১

সেল—শৈল। ৩৫, ৩৬, ৮৯, ১৬৮

সেবিজ্জমাণ—সেব্যমান। ৪২

সেস—শেষ। ২, ১০৮

সেহ—[শৈক্য] শিষ্য। সা ৫৯

সোক্খ—সৌখ্য। ৫১

সোগ—শোক। ৯৩, ৯৫

সোগংখিয়—সোগন্ধিক। ৪৫

সোচ্চা—শ্রদ্ধা। স্তনিয়া। ৮, ১২, ৫০

সোভীর—[শৌভীর] শুভযুক্ত। ১১৮

সোণি—শ্রোণি। ৩৬

সোভগ—শোভক, শুভক। ৩৮

সোভংত—শোভমান। ৩১, ৪৩

সোভা—শোভা। ৩৬, ৬১

সোভিত্তা—শোভয়িত্তা। সা ৬১

সোম—সৌম্য। ৯, ৩৫, ৩৮, ৪১, ৪৩

সোমণসিয়—সৌমনস্য + ইত। ৫, ১৫, ৫০

সোলস—ষোড়শ। ১৬১, ১৮১, ১৯২

সোবচিয়—সোপচিত। ১২০

সোবীর—সৌবীর। আমানি, কাঁজি। সা ২৫

সোসয়ংভ—শোয়ং। ৩৮

সোহণ—শোধন। বন্ধি-মুক্তি।

সোহন্ত—শোভমান। ৩৪, ৩৫

সোহস্ম—একটি কল্পের নাম। ইন্দ্রের বাস এখানে। ১৪, ২৯

সোহা—শোভা। ৩৯, ৪১-৪৪

সোহিস্র—শোভিত। ৩৫

হংসগব্ধ—হংসগর্ভ। রত্নবিশেষ। ৪৫

হর্ট্ট—হর্ট। ৫, ৮, ১৫, সা ১৭

হড়—হত। ৩১। ৯২

হথ—হস্ত। ৩৬, ১১৫

হথুত্তরা—উত্তরফল্গুনী। হথা (< হস্তা) + উত্তরা। ১, ২, ৩০, ৯৬

হংতা—হতা, হস্তা। ১১৪

হয়—হত। ১৫, ৫৩

হরতগুয়—হরতমু। ভূগিম্পৃষ্ট তৃণাদিতে লগ্ন আদ্রতা। সা ৪৫

হরাহি—হর। হ+লোটি হি। ১১৪

হরিয় অহমং [হরিত-স্বস্ম-] হরিদ্বর্ণ স্বস্ম তৃণ-বিশেষকে ‘হরিত’ বলে, তাহারই স্বস্ম অঙ্কুরাদি। টীকাকার : “হরিত-স্বস্মঃ নবোদ্ভিন্নং পৃথিবীসমবর্ণং হরিতং তচ্চান্নসংহননত্যাং স্তোকেনাপি বিনশতে।” মাটিতে উৎপন্ন মাটির মত বর্ণযুক্ত উদ্ভিদ বিশেষের অঙ্কুর। অতি অল্প আঘাতেই মরিয়া যায়। সা° ৪৪-৪৫।

হরিয়ালিয়া—হরিতালিকা (দুর্বা) ৬৬

হরিস—হর্ষ। ৫, ১৫

হলিয়া—হলিকা। হল্লোহলিয়া। অণু-স্বস্মবিশেষ। বোলতা প্রভৃতির ফলকিত অণু—হলিকাণু, টিক্‌টিকি প্রভৃতির অণু হল্লোহলিকাণু। সা ৪৫

হবংতি—ভবন্তি। থে ৯

হবস্ম—শীঘ্র। সহজে। ১৩২, সা ৪৪

হালিন্দ—হারিজ (বর্ণ), পীতবর্ণ। সা ৪৪, ৪৫

হাস—হাস্ত, হর্ষ। ১১৮

হিংগলয়—হিঙ্গুলক । ৫৯

হিম—হিত । ৯৫, ১১১, ২১১

হিম, হিম্ন—হৃদয় । ৫, ৮, ৩৮, ৪৭

হিরন্—হিরণ্য । রজত । ৯০, ৯১, ৯৮, ১১২

হ্মাসগ—হ্মাশন । ১১৮

হেউয়—হেতু(ক) । সা ৬৪

হোথা—হইয়াছিল । ১, ৩, ৯৭

হোত্তএ—হওয়া বিধি । সা ৫৩

হোয়ক—ভবিতব্য । সা ৫৭, ৫৯

পুনরুক্ত বাক্যাবলী

পু° বা° ১

ইমে এয়ারবে ওরালে কল্লাণে সিবে ধম্মে মংগল্লে সস্‌সিরীএ চোদ্ধস
মহাঅমিণে পাসিস্তাণং পড়িবুদ্ধা। জি° চ° ৩।

পু° বা° ২

গম্ম বসহ সীহ অভিসেয় দাম সসি দিগম্মরং ঝয়ং কুন্তং পউমসর
সাগর বিমাণভবণ রম্মগুচ্চয় সিহিং চ ॥ জি° চ° ৪।

পু° বা° ৩

হট্ঠ-ভুট্ঠ-চিন্তমাণংদিয়া পীইমণা পরমসোমণসিয়া হরিস-বস-
বিসপ্পমাণ-হিয়য়া ধারাহয়-কয়ংবুয়ংপিব সম্মুস্সিয়-রোম-কুবা।

জি° চ° ৫।

পু° বা° ৪

ওরালা গং তুমে দেবাগুপ্পিএ! অমিণা দিট্ঠা। কল্লাণা গং সিবা
ধম্মা মংগল্লা সস্‌সিরীয়া আরোগ্গ-ভুট্ঠি-দীহাউ-কল্লাণ-মংগল-কারগা গং
তুমে দেবাগুপ্পিএ! অমিণা দিট্ঠা। জি° চ° ২।

পু° বা° ৫

ভদ্ধাগ-বর-গম্মা আসথা বীসথা অহাগ-বর-গম্মা করম্মল-পরিগ্গহিয়ং
সিরসাবত্তং দসণহং মথএ অংজলিং কট্টু এবং বম্মাসী। জি° চ° ৫।

পু° বা° ৬

তাহিং ইট্ঠাহি কংতাহিং মণ্ণাহিং মণামাহিং ওরালাহিং কল্লাণাহিং
সিবাহিং ধম্মাহিং মংগল্লাহিং সস্‌সিরীয়াহিং হিয়য়-গম্মিচ্ছাহিং হিয়য়-
পল্লহায়ণিচ্ছাহিং মিন্ন-মহুর-মংজুলাহিং গিন্নাহিং সংলবমানী সংলবমানী
পড়িবোহেই। জি° চ° ৬।

পু° বা° ৭

তংসি তারিসংসি সয়ণিচ্ছংসি সালিংগণ-বট্টিএ উভও বিকোয়ণে
উভও উন্নএ মক্কোণং গংভীরে গন্ধা-পুলিণ-বালুঅ-উদ্ধাল-সালিসএ-
ওয়বিয়-খোমিয়-ছুম্মল-পট্ট-পড়িচ্ছয়ে সুবিরইয়-রয়ত্তাণে রত্তংসুয়-সংবুএ
সুয়ম্মে আদ্বিগ - কুয়-বুয় - নবণীয়-তুল - ফাগে সুগংধ-বর-কুসুম-চুয়
সয়ণোবয়্যার-কলিএ পুস-রত্তাবরত্ত-কাল-সময়ংসি সুত্তজাগরা, ওহীরমণী
ওহীরমণী ইমেয়াক্কে ওয়ালে কল্লাণে সিবে ধম্মে মংগল্লে সসুসিরীএ
চোদ্ধস মহাসুয়িণে পাসিত্তা গং পড়িবুদ্দা । জি° চ° ৪৯ ।

পু° বা° ৮

অচ্ছ সবিসেসং বাহিরিয়ং উবট্টাণ-সালং গংধোদয়-সিত্তং সুইয়-
সংযজ্জিওবলিত্তং সুগংধ-বর-পংচ-বয়-পুপ্ফোবয়্যার-কলিয়ং কালান্তর-পবর
কুংহুক্ক - তুরুক্ক - ডঙ্ক-ঝংত-ধ্ব-মঘমঘংত - গংধুদুয়াভিরামং সুগংধ-বর-
গংধিয়ং গংধবট্টিভূয়ং করেহ করাবেহ । করিত্তা য করাবিত্তা য সীহাসণং
রয়াবেহ । রয়াবিত্তা মমেয়ং আণত্তিয়ং তিপ্পমেব পচ্পপিণহ ।

জি° চ° ৫৭ ।

পু° বা° ৯

অম্হং সুমিণ-সথে বায়ালীসং সুমিণা । তীসং মহাসুমিণা ।
বাবত্তরিং সৰাসুমিণা দিট্টা । তথ গং দেবাণুপ্পিয়া । অরহংত-মায়রো
বা চক্কবট্টি-মায়রো বা অরহংতংসি বা চক্কহরংসি বা গব্ভং বক্কমাণংসি
এএসিং তীসাএ মহাসুমিণাং ইমে চউদ্ধস মহাসুমিণে পাসিত্তাণং
পড়িবুদ্দাংতি । তং জহা গয় গাহা ॥ বাসুদেবংসি গব্ভং বক্কমাণংসি
এএসিং চউদ্ধসগ্হং মহাসুমিণাং অন্নয়রে সত্ত মহাসুমিণে পাসিত্তা গং
পড়িবুদ্দাংতি ॥ বলদেবমায়রো বা বলদেবংসি গব্ভং বক্কমাণংসি
এএসিং চোদ্ধসগ্হং অন্নয়রে চত্তারি মহাসুমিণে পাসিত্তা গং
পড়িবুদ্দাংতি ॥ মংডলিয়-মায়রো বা মংডলিয়ংসি গব্ভং বক্কংতে সমাণে
এএসিং চউদ্ধসগ্হং মহাসুমিণাং অন্নয়রং মহাসুমিণম্ এগং পাসিত্তা গং
পরিবুদ্দাংতি ॥ জি° চ° ৭৪-৭৮ ।

পু° বা° ১০

ইমেষ্যাণিং দেবাণুপ্পিয়া ! তিসলাএ খত্তিন্নাণীএ চউক্স মহান্নমিণা
দিট্ঠা। জাব...মংগল্লকারপাণং দেবাণুপ্পিয়া ! তিসলাএ খত্তিন্নাণীএ
ম্মিণা দিট্ঠা। তং জহা। অথলাভো দেবাণুপ্পিয়া ! ভোগলাভো
দেবাণুপ্পিয়া ! পুত্তলাভো দেবাণুপ্পিয়া ! সুক্খলাভো দেবাণুপ্পিয়া !
রজ্জলাভো দেবাণুপ্পিয়া ! এবং খন্টু দেবাণুপ্পিয়া ! তিসলা খত্তিন্নাণী
নবণ্হং মাঙ্গাণং বহুপড়িপ্পাণং অক্কট্ঠমাণং রাইংদিয়াণং বিইকংতাণং
তুম্হং কুলকেউং কুলদীবং কুলপক্কয়ং কুলবড়িংসগং কুলভিলয়ং কুল-
কিত্তিকরং কুল-দিগয়রং কুল-আধারং কুল-নংদিকরং কুল-জসকরং
কুলপায়বং কুলবন্ধকরং সুকুমাল - পাণিপায়ং অহীণ - পাড়িপ্প-
পংচিংদিয় - সয়ীং লক্খণ-বংজণ-ত্তণোবেয়ং মাণুম্মাণ-পরিপ্পম-সুজায়-
সক্কংগ-সুন্দরংগং সসিসোমাকারং কংত্তং পিয়দংসগং সুক্কবং দারয়ং
পর্যাহিস্তি। সে বি য় গং দারএ বিম্মায়-পরিণয়-মিত্তে উম্মুক-বালভাবে
জোব্বগগম্ অণুগত্তে সুরে বীরে বিকংতে বিথিন্ন-বল-বাহণে চাউরংত-
চকবট্টী রজ্জবতী রায় ভবিস্সই। জিণে বা তেন্নোক-নায়গে ধম্ম-বর-
চকবট্টী ॥ জি° চ° ৭৯-৮০।

পু° বা° ১১

জং রয়ণিং চ গং সমণে ভগবং মহাবীরে নায়কুলংসি সাহরীএ তং
রয়ণিং চ গং নায়কুলং হিরন্নেণং বড়্টিখা, ধণেণং ধম্মেণং রজ্জেণং
রট্ঠেণং বড়্টিখা, বলেনং বাহণেণং কোসেণং কোট্ঠাগারেণং পুরেণং
অংতেউরেণং জণবএণং বড়্টিখা, বিপুল-ধণ-কণগ-রয়ণ-মণি-মোত্তিয়-
সংখ-সিল-প্পবাল-রত্ত-রয়ণ-মাইএণং সংত-সার-সাবইজ্জেণং অজ্জব পীই-
সকার-সমুদয়েণং অভিবড়্টিখা। তত্তে গং সমণস্স অম্মাপিউণং
অম্মমেক্কাবে অম্মাখিএ চিংতিএ পথিএ মণোগএ সংকল্পে সমুপ্পজ্জিখা ॥

জি° চ° ৯০।

পু° বা° ১২

হড়ে যে সে গৰ্ভে, মড়ে যে সে গৰ্ভে, চুএ যে সে গৰ্ভে,
গলিএ যে সে গৰ্ভে ; এস যে গৰ্ভে পুৰিঃ এয়ই ইয়াণিং নো এয়ই ।

জি° চ° ৯২ ।

পু° বা° ১৩

খিল্মেব ভো দেবাণুগ্নিয়া ! কুংডপুৱে নগরে চারগসোহণং
করেহ । করিত্তা মাণুয়াবন্ধণং করেহ । করিত্তা কুংডপুৱং নগরং
সবভিংতর-বাহিরিয়ং আসিয়-সংমজ্জিউবলে-বিয়ং সংঘাডগ-তিয়-চউক-
চচর-চউমুহ-মহাপহ - পহেঅু সিত্ত - অুই-সংমট্ট-রচ্ছংতরাবণ-বীহিয়ং
মংচাইমংচ-কলিয়ং নাণাবিহ-রাগ-ভুসিয়-জ্জায়-পড়াগ-মংডিয়ং লা-উল্লোইয়-
মহিয়ং গোসীস-সরস-রত্ত-চংদণ-দন্দর-দিয়-পংচংগুলী-তলং উবচিয়-বংদণ-
কলসং বংদণ-ঘড় - অুকয় - তোরণ-পড়িছুবার-দেস-ভাগং আসন্তোসত্ত-
বিপুল-বট্ট - বগ্ঘারিয়-মল্লদাম-কলাবং পংচ-বল-সরস-অুরতি-মুক-পুপ্ফ-
পুংজোবয়ার-কলিয়ং কালাপ্তক-পবর-কুংছুক-ছুক-ডাংত-ধ্ব-মঘমঘংত-
গংধুজ্জয়াত্তিরামং অুগংধ - বর - গংধিয়ং গংধবট্টি-জ্জয়ং নড়-নট্টগ-জল্ল-মল্ল-
মুট্টিয়-বেলংবগ - কহগ-পাটগ-লাসগ-আরক্খগ-লংখ-মংখ-তুগইয় - তুংব-
বীণিয় - অণেগ-ভালায়রাণ্চরিয়ং করেহ য় কারাবেহ য় । করিত্তা য়
কারবিত্তা য় অুয়সহস্ং চ মুসলসহস্ং চ উস্বেহ । উস্বেবিত্তা মম
এয়ম্ আগত্তিয়ং পচ্চ-প্পিণহ ॥ জি° চ° ১০০ ।

পু° বা° ১৪

অং রয়ণিং চণং সমণে ভগবং মহাবীৱে জাএ, তং রয়ণিং চণং বহবে
বেসমণ-কুংডধারী তিরিয়-অংভগা দেবা সিদ্ধখ-য়ায়-ভবণংসি হিরন্মবাসং
চ অুবল্লাসং চ বইরবাসং চ বথবাসং চ আভরল্লাসং চ পস্সবাসং চ
পুপ্ফবাসং চ কলবাসং চ বীযবাসং চ মল্লাবাসং চ গংধবাসং চ বল্লাবাসং চ
চুল্লাবাসং চ বসুহাৱবাসং চ বাসিংঅু । জি° চ° ৯৮ ।

পু° বা° ১৫

অপ্‌পতিহং চ গং অম্‌হং এস দারএ কুচ্ছিংসি গব্‌ভস্তাএ বচ্চংতে, তপ্‌পতিহং চ গং অম্‌হে হিরন্নেণং বড্‌ঢামো, স্নবন্নেণং বড্‌ঢামো, ধণেণং ধন্নেণং রজ্জ্জণং রট্ঠেণং বল্লণং বাহণেণং কোসেণং কোট্ঠা-গারেণং পুরেণং অংতেউরেণং জণবএণং বড্‌ঢামো, বিপুল-ধণ-কণ-রয়ণ - মণি - মোক্তিয় - সংখ-সিল-প্লাবাল-রত্তয়ণমাইএণং সংত-সার-সাবএজ্জণং পীই-সক্কারেণং অর্জব অভিবড্‌ঢামো, তং জয়া গং অম্‌হং এস দারএ জাএ ভবিস্‌সই, তয়া গং অম্‌হে এরস্‌স দারগস্‌স এয়াগ্‌গুবং গোম্মং গুণনিপ্‌ক্ষম্মং নামধিচ্ছং করিস্‌সামো 'বচ্চমাণো' ত্তি।

জি° চ° ৯১।

পু° বা° ১৬

সমণে ভগবং মহাবীরে কালগএ বিইচ্চংতে সমুচ্ছাএ ছিন্ন-জাই-জ্জরা-মরণ-বংধণে সিদ্ধে বুদ্ধে মুক্তে অংতগড়ে পরিনিব্বুড়ে সন্‌-দুক্ষ-প্পহীণে। জি° চ° ১২৪।

পু° বা° ১৭

তএ গং সমণে ভগবং মহাবীরে অরহা জাএ জিণে কেবলী সন্‌স্নু সন্‌দরিসী, স-দেব-মণ্‌য়াস্‌স্‌স লোগস্‌স পরিয়ায়ং জাণই পাসই, সন্‌লোএ সন্‌জীবাণং আগইং গইং ঠিইং চবণং উববাং তচ্চং মণো মাণসিয়ং ভুত্তং কড়ং পড়িসেবিয়ং আবীকম্মং রহোকম্মং অরহা অ-রহস্‌স-ভাগী তং কালং মণ-বয়ণ-কায়-জোণে বট্টমাণং সন্‌লোএ সন্‌-জীবাণং সন্‌ভাবে জাণমাণে পাসমাণে বিহরই ॥ জি° চ° ১২১।

পু° বা° ১৮

অপ্‌পতিহং চ গং সে খুদ্দাএ ভাসরাসী মহগ্‌গহে দো-বাস-সহস্‌স-ট্ঠিট্ঠী সমণস্‌স ভগবও মহাবীরস্‌স জন্ম-নক্‌খত্তং সংকংতে, তপ্‌পতিহং চ গং সমণাণং নিগ্‌গংখাণং নিগ্‌গংখীণ য নো উদিএ পুয়া-সক্কারে পবত্তই। জি° চ° ১৩০।

ଜିବଚରିତ୍ରଂ.

জিণচরিত্তং

নমো অরিহংতাণং । নমো সিদ্ধাণং । নমো আয়রিয়্যাণং ।

নমো উবজ্জয়াণং । নমো লোএ সৰ্ব্বসাহুণং ॥

পঞ্চনমোদ্ধারো এসো পঞ্চনমোদ্ধারো সৰ্ব্বপাপপ্পণাসণো ।
মংগলাণং চ সৰ্ব্বেসিং পঢ়মং হবই মংগলং ॥

তেণং কালেণং তেণং সমএণং সমণে ভগবং মহাবীরে পংচ
হৎথুত্তরে হোৎথা । তং জহা । হৎথুত্তরাহিং চুএ চইত্তা গত্তং
বক্কতে । হৎথুত্তরাহিং গত্তাও গত্তং সাহরিএ ।
পংচহৎথুত্তরে হৎথুত্তরাহিং জাএ । হৎথুত্তরাহিং মুংডে
ভবিত্তা অগারাও অগগারিয়ং পবইএ । হৎথুত্তরাহিং অণংতে
অণুত্তরে নিব্বাঘাএ নিরাবরণে কসিণে পড়িপুল্লো কেবল-বর-নাণ-
দংসণে সমুপ্পল্লে । সাইণা পরিনিব্বুএ ভয়বং ॥ ১ ॥

তেণং কালেণং তেণং সমএণং সমণে ভগবং মহাবীরে জে সে
গিম্হাণং চউৎথে মাসে অট্টমে পক্খে আসাঢ়-সুদ্বহে । তস্
গং আসাঢ়-সুদ্বহস্ চট্ঠী-পক্খণং মহাবিজয়-
দেবাণংদাএ মাহীএ পুপ্পুত্তর-পবর-পুণ্ডরীয়াও মহাবিমাণাও বীসং-
কুচ্ছিংসি সাগরোবমট্ঠিতীয়াও [আউক্খএণং ভবক্খ-
এণং ঠিইক্খএণং] অণংতরং চয়ং চইত্তা ইহেব জম্বুদ্দীবে দীবে
ভারহে বাসে ইমীসে ওসপ্পিণীএ সুসমসুসমাএ সমাএ বিইক্কং-
তাএ সুসমাএ সমাএ বিইক্কংতাএ সুসমত্সুসমাএ সমাএ বিইক্কং-

জিনচরিত্র

অর্হৎ-দিগকে নমস্কার। সিদ্ধগণকে নমস্কার।

পঞ্চ নমস্কার আচার্য্যগণকে নমস্কার। উপাধ্যায়গণকে নমস্কার।

ইহলোকের সর্ব সাধুগণকে নমস্কার।

এই ‘পঞ্চ-নমস্কার’ সর্ব পাপ নাশ করে এবং সর্ববিধ মঙ্গল কর্মের (মধ্যে) প্রথম (অর্থাৎ শ্রেষ্ঠ) মঙ্গল কর্ম ॥

সেইকালে সেইসময়ে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর (-স্বামীর জীবনে) পঞ্চ হস্তোত্তরা (বা উত্তরফল্গুনী) নক্ষত্রে পঞ্চ শুভঘটনা সংঘটিত হইয়াছিল। তাহা এই। হস্তোত্তরা (অর্থাৎ উত্তরফল্গুনী) নক্ষত্রে তিনি চ্যুত হন, চ্যুত হইয়া গর্ভে প্রবেশ করেন। হস্তোত্তরা নক্ষত্রে তিনি (বিমান লোক হইতে) অবতীর্ণ হইয়া [দেবানন্দা ব্রাহ্মণীর] গর্ভে প্রবেশ করেন। হস্তোত্তরা নক্ষত্রে তিনি (দেবানন্দা ব্রাহ্মণীর) গর্ভ হইতে (ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ণীর) গর্ভে গর্তান্তরিত হন। হস্তোত্তরা নক্ষত্রে তিনি জাত (ভূমিষ্ঠ) হন, হস্তোত্তরা নক্ষত্রে তিনি মুণ্ডিত (-কেশ) হইয়া আগার ত্যাগপূর্বক অনাগারিদ্ধ প্রব্রজ্যা গ্রহণ করেন। হস্তোত্তরা নক্ষত্রে তাঁহার অনন্ত অহুত্তর (অর্থাৎ সর্বশ্রেষ্ঠ), নির্বাঘাত, নিরাবরণ, কুৎস (অর্থাৎ সমগ্র, অখণ্ড), প্রতিপূর্ণ (অর্থাৎ প্রত্যঙ্গে পরিপূর্ণ) কেবল [-নামক] শ্রেষ্ঠ জ্ঞান দর্শন সমুৎপন্ন হয় [অর্থাৎ তিনি কেবলিচ্ছ অর্জন করেন]। [কিন্তু] স্বাতীনক্ষত্রে ভগবান্ পরিনিবৃত্ত হন ॥ ১ ॥

সেইকালে সেই সময়ে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর গ্রীষ্ম [ঋতুর] চতুর্থ মাসে অষ্টম পক্ষে আষাঢ় মাসের শুক্লা ষষ্ঠী তিথিতে বিংশতি সাগরোপম কাল অবস্থানের পর [পুষ্পমধ্যে] পুণ্ডরীকতুল্য বিমানসমূহের মধ্যে শ্রেষ্ঠ মহাবিজয় পুষ্পোত্তর নামক মহাবিমান হইতে [আয়ুক্কয়, ভবক্কয় ও স্থিতিক্কয় হওয়াতে] চ্যুত হন। তারপর এই জম্বুদীপমধ্যে ভারতবর্ষে এই অবসপিণী নামক

তাএ ছস্‌সমস্‌সমাএ সমাএ বহু বিইক্‌কংতাএ [সাগরোবম-কোড়া-
কোড়ীএ বায়ালীসাএ বাসসহস্‌সেহিং উগিয়াএ] পংচহৎতরীএ
বাসেহিং অন্ধনবমেহি য় মাসেহিং সেসেহিং একবীসাএ তিৎথয়রেহিং
ইক্‌খাগ-কুল-সমুপ্পল্লেহিং কাসব-গোন্তেহিং দোহি য় হরিবংস-
কুল-সমুপ্পল্লেহিং গোয়ম-সগোন্তেহিং তেবীসাএ তিৎথয়রেহিং
বিইক্‌কংতেহিং সমণে ভগবং মহাবীরে চরিমে তিৎথয়রে পুৰ্বতিৎথয়র-
নিদ্দিট্‌ঠে মাহংকুংডগ্‌গামে নয়রে উসভদন্তস্‌স মাহংস্‌স কোড়াল-
সগোন্তস্‌স ভারিয়াএ দেবাংদাএ মাহীএ জালংধর-সগোন্তাএ
পুৰ্ব-রস্তাবরস্ত-কাল-সময়ংসি হখুত্তরাহিং নক্‌খত্তেং জোগমুবাগ-
এং আহার-বক্‌কংতীএ ভব-বক্‌কংতীএ সরীর-বক্‌কংতীএ
কুচ্‌ছিংসি গত্তত্তাএ বক্‌কংতে ॥ ২ ॥

সমণে ভগবং মহাবীরে তিল্লাণোবগএ আবি হোথা ।
'চইস্‌সামি' ত্তি জাংই । চয়মাণে ন জাংই । 'চুএমি'ত্তি জাংই ।
তিল্লাণোবগএ জং রয়ণিং চ গং সমণে ভগবং মহাবীরে
দেবাংদাএ মাহীএ জালংধর-সগোন্তাএ
কুচ্‌ছিংসি গত্তত্তাএ বক্‌কংতে তং রয়ণিংচ গং সা দেবাংদা মাহী
সয়ণিজ্‌জংসি স্তুত্তজাগরা ওহীরমাণী ওহীরমাণী ইমে এয়ারাবে
চোদ্দস মহাস্‌সমিণে ওরালে কল্লাণে সিবে ধম্মে মংগল্লে সস্‌সিরীএ
চোদ্দস মহাস্‌সমিণে পাসিত্তা গং পড়িবুদ্‌দা ॥ ৩ ॥

তং জহা ।

গয় বসহ সীহ অভিসেয়
দাম সসি দিগয়রং ঝয়ং কুস্তং ।
পউমসর সাগর বিমাণ
ভবণ রয়ণুচ্‌চয় সিহিং চ ॥ ৪ ॥

কালপ্রবাহের সুষম-সুষম সমা-সমূহ [অর্থাৎ বৎসর সমূহ] ব্যতিক্রান্ত হইলে, সুষম সমা-সমূহ ব্যতিক্রান্ত হইলে, সুষম-দুঃসম সমা-সমূহ ব্যতিক্রান্ত হইলে এবং দুঃসম-সুষম যুগের বহু সমা [অর্থাৎ বৎসর] ব্যতিক্রান্ত হইলে [বিয়াল্লিশ সহস্র বৎসর কম কোটি কোটি সাগরোপম গত হইলে] পঁচাত্তর বৎসর সাড়ে আট মাস অবশেষ থাকিতে, ইন্দ্রাকুল-সমুৎপন্ন কাশ্যপগোত্রীয় একবিংশতি তীর্থকর ও হরিবংশকুলসমুৎপন্ন গৌতমগোত্রীয় দুইজন তীর্থকর, (একুনে) তেইশজন তীর্থকর কালগত হইলে পর, [বিমানলোকে ভোগ্য] তাঁহার আহা, ভব ও শরীর ফুরাইয়া গেলে, পূর্বরাত্র ও অপররাত্রের মধ্যময়ে [অর্থাৎ নিশীথকালে] হস্তোত্তরা [অর্থাৎ উত্তরফল্গুনী] নক্ষত্রের সহিত [চন্দ্রদেব] যুক্ত হইলে, চরম তীর্থকর শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর পূর্বতীর্থকরগণ কর্তৃক নির্দিষ্ট ব্রাহ্মণ-কুণ্ডগ্রাম নগরে কোড়াল-গোত্রীয় ঋষভদত্ত ব্রাহ্মণের জালন্ধর-গোত্রীয়া ভার্যা দেবানন্দা ব্রাহ্মণীর গর্ভে ভ্রূণরূপে প্রবেশ করেন ॥ ২ ॥

শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর ত্রি-জ্ঞানোপেত ছিলেন। ‘চ্যুত হইব’ ইহা জানিতেন, ‘চ্যুত হইতেছি’ ইহা জানিতেন না, ‘চ্যুত হইয়াছি’ ইহা জানিতেন। যে রজনীতে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর জালন্ধর গোত্রীয়া ব্রাহ্মণী দেবানন্দার কুক্ষিতে গর্ভরূপে প্রবেশ করেন সেই রজনীতে দেবানন্দা ব্রাহ্মণী অর্দ্ধমুপ্ত-অর্দ্ধজাগরিত অবস্থায় শয্যায় ঘুমাইয়া ঘুমাইয়া এই উদার, কল্যাণ, শিব, ধন্য, মাহাত্ম্য, সতীক চতুর্দশ মহাস্বপ্ন দেখিয়া জাগিয়া উঠেন ॥ ৩ ॥

সেইগুলি এই : গজ, বৃষভ, সিংহ, অভিষেক, [পুষ্প-] দাম, শশী, দিবাকর, ধ্বজ, কুম্ভ, পদ্মসরোবর, সাগর, বিমান-ভবন, রত্নোচ্চর এবং [জলন্ত অগ্নি-] শিখা ॥ ৪ ॥

ତଏଂ ନା ଦେବାଂନା ମାହୀ (ତେ ସୁମିଣେ ପାସତି, ତେ ସୁମିଣେ)
 ପାସିନ୍ତା ଂ ପଢ଼ିବୁଦ୍ଧା ସମାଣୀ ହଟ୍ଟ-ତୁଟ୍ଟ-ଚିନ୍ତ-ମାଂନାଦିଆ ପୀହିମଣା
 ପଢ଼ିବୁଦ୍ଧା ଉସଭଦନ୍ତ ପରମସୋମଣସିଆ ହରସ-ବସ-ବିସମ୍ପମାଂ-ହିୟା
 ମାହଂ ଏବଂ ବୟାଣୀ ଧାରା-ହୟ-କୟଂବୁୟଂ ପିବ ସମୁସ୍‌ସିୟ-ରୋମ-କୂବା
 ସୁମିଣୋଗ୍‌ଗହଂ କରେଇ । କରନ୍ତା ସୟଗିଜ୍ଞାଂ
 ଅନ୍ତୁଟ୍ଟେଇ । ଅନ୍ତୁଟ୍ଟିନ୍ତା ଅତୁରିୟଂ ଅଚବଳଂ [ଅବିଳଂବିଆଏ]
 ରାୟହଂସସରିସୀଏ ଗଞ୍ଜେ ଶ୍ରେଣେବ ଉସଭଦନ୍ତେ ମାହେ ତେଣେବ
 ଉବାଗଛୁଇ । ଉବାଗଛିନ୍ତା ଉସଭଦନ୍ତଂ ମାହଂ ଜଏଂ ବିଜଏଂ
 ବଦ୍ଧାବେଇ । ବଦ୍ଧାବିନ୍ତା ଭଦ୍ଦାସଂବରଗୟା ଆସଥା ବୀସଥା ସୁହାସଂ-
 ବରଗୟା କର ଯଲ-ପରିଗ୍‌ଗହିୟଂ ସିରସାବନ୍ତଂ ଦସଂହଂ ମଥଏ ଅଂଜ୍ଞଳିଂ
 କଢ଼ୁ ଏବଂ ବୟାସୀ ॥ ୫ ॥

ଏବଂ ଧଲୁ ଅହଂ ଦେବାଂନୁପିୟା ! ଅଜ୍ଞ ସୟଗିଜ୍ଞଂସି ସୁନ୍ତଜାଗରା
 ଶୂରମାଣୀ ଶୂରମାଣୀ ଇମେ ଏୟାରବେ ଓରାଲେ [ପୁଂ ବାଂ ୧] ଜାବ
 ସମ୍‌ସିରୀଏ ଚୋଦ୍‌ସ ମହାସୁମିଣେ ପାସିନ୍ତା ଂ ପଢ଼ିବୁଦ୍ଧା । ତଂ ଜହା
 ଗୟ [ପୁଂ ବାଂ ୨] ଜାବ ସିହିଂ ଚ ॥ ୬ ॥

ଏଏସି ଂ ଦେବାଂନୁପିୟା ! ଓରାଳାଂ [ପୁଂ ବାଂ ୧] ଜାବ
 ଚୋଦ୍‌ସଂହଂ ମହାସୁମିଣାଂ କେ ମନ୍ନେ କଲ୍ଲାଣେ ଫଳବିନ୍ତିବିସେସେ
 ଭବିସୁଇ ॥ ୭ ॥

ତଏ ଂ ସେ ଉସଭଦନ୍ତେ ମାହେ ଦେବାଂନାଏ ମାହୀଏ ଅଂତିଏ
 ଏୟମ୍ ଅଟ୍ଟିଂ ସୋଚ୍ଛା ନିସନ୍ଧ ହଟ୍ଟତୁଟ୍ଟ [ପୁଂ ବାଂ ୩] ଜାବ
 ହିୟଏ ଧାରା-ହୟ-କଲମ୍‌ବୁୟଂ ପିବ ସମୁସ୍‌ସିୟ-ରୋମ-କୂବେ ସୁମିଣୋଗ୍‌ଗହଂ
 କରେଇ । କରନ୍ତା ଈହଂ ଅଂପବିସଇ । ଅଂପ-
 ତେସିଂ ସୁମିଣାଂ ବିସିନ୍ତା ଅପ୍‌ପଣୋ ସାଭାବିଏଂ ମହିପୁବ୍‌ଏଂ
 ଅଥୋଗ୍‌ଗହଂ କରେଇ ବୁଦ୍ଧିବିନ୍ନାଣେଂ ତେସିଂ ସୁମିଣାଂ ଅଥୋଗ୍‌ଗହଂ
 କରେଇ । କରନ୍ତା ଦେବାଂନଂ ମାହିଂ ଏବଂ ବୟାସୀ ॥ ୮ ॥

তারপর (সেইসব স্বপ্ন দেখিলেন, সেইসব স্বপ্ন) দেখিয়া জাগরিত হইয়া হৃষ্টচিত্তা, আনন্দিতা, প্রীতিযুক্তা, পরম-সৌমনস্ত-সম্পন্ন, হর্ষবশে প্রসারিত-হৃদয়া, [বৃষ্টি-] ধারাহত-কদম্ববৎ উচ্ছ্বসিত-লোমকূপা সেই দেবানন্দা ব্রাহ্মণী স্বপ্নগুলি অবধারণ করিলেন। তারপর শয্যা হইতে উঠিয়া তিনি অস্থিরিত, অচপল, অবিলম্বিত রাজহংসতুল্য গতিতে ঋষভদত্ত ব্রাহ্মণের নিকট গেলেন। তারপর তিনি ‘জয় হউক’ ‘বিজয় হউক’ বলিয়া ঋষভদত্ত ব্রাহ্মণের সম্বর্ধনা করিলেন। তারপর আশ্বস্ত ও বিশ্বস্তভাবে ভদ্রাসনে সুখাসীন হইয়া করতলে বদ্ধ অঞ্জলির বিসারিত দশ নখ মস্তকে ঠেকাইয়া এই বলিলেন ॥ ৫ ॥

ওগো দেবাহুপ্রিয়। আজ আমি শয্যায় অর্ধজুপ্ত অর্ধজাগরিত অবস্থায় ঘুমাইয়া ঘুমাইয়া এইরূপ উদার, কল্যাণকর, শুভ, ধন্ত, মঙ্গলাকর ও শোভন চতুর্দশ মহাস্বপ্ন দেখিয়া জাগিয়া উঠি। সেগুলি এই : গজ, বৃষভ, সিংহ, অভিষেক, [পুষ্প-] দাম, শলী, দিবাকর ধ্বজ, কুন্ত, পদ্মসরোবর, সাগর, বিমানভবন, রত্নোচ্চয় ও [জলন্ত অগ্নি-] শিখা ॥ ৬ ॥

ওগো দেবাহুপ্রিয় ! এই সকল উদার, কল্যাণকর, শুভ, ধন্ত, মঙ্গলাকর, ও শোভন চতুর্দশ মহাস্বপ্নে কি কি বিশেষ কল্যাণকর ফল সূচনা করিতেছে ? ॥ ৭ ॥

তারপর সেই ঋষভদত্ত ব্রাহ্মণ দেবানন্দা ব্রাহ্মণীকে নিকট [কান ও মন দিয়া] শুনিয়া হৃষ্টচিত্ত, আনন্দিত, প্রীতিসম্পন্ন, পরম সৌমনস্তযুক্ত, হর্ষবশে প্রসারিত-হৃদয় ও [বৃষ্টি-] ধারাহত-কদম্ববৎ সমুচ্ছ্বসিত-লোমকূপ হইয়া স্বপ্নগুলি অবধারণ করিলেন। তারপর [ঐ বিষয়ে] চিন্তামগ্ন হইলেন। তারপর আপনার স্বাভাবিক বুদ্ধি ও বিচারশক্তি প্রভাবে ঐ সকল স্বপ্নের সূচিতার্থ নির্ণয় করিলেন। তারপর দেবানন্দা ব্রাহ্মণীকে এইরূপ বলিলেন ॥ ৮ ॥

ওরালা গং তুমে দেবাণুপ্পিএ ! স্মিণা দিট্ঠা । কল্লাণা
 গং সিবা ধম্মা মংগল্লা সস্সিরীয়া আরোগ্গ-তুট্ঠি-দীহাউ-কল্লাণ-
 মংগল্ল-কারগা গং তুমে দেবাণুপ্পিএ ! স্মিণা দিট্ঠা । তং
 জহা । অথলাভো দেবাণুপ্পিএ ! ভোগলাভো সুক্খলাভো
 দেবাণুপ্পিএ ! পুত্তলাভো এবং থলু তুমং দেবাণুপ্পিএ ! নবণ্হং
 মাসাণং বহুপড়িপুন্নাণং অক্কট্ঠমাণং রাইংদিয়াণং বিইক্কংতাণং
 সুকুমাল-পাণি-পায়াং অহীণ-পড়িপুন্নপংচিংদিয়-সরীরং , লক্খণ-
 বংজ্জণ-গুণোববেয়ং মাণুস্মাণপ্পমাণ-পড়িপুন্ন-সুজ্জায়-সবংগ-
 সুন্দরংগং সসিসোমাকারং কংতাং পিয়দংসণং সুরুবং দারয়ং
 পয়াহিসি ॥ ৯ ॥

সে বি য গং দারএ উম্মুক্কবালভাবে বিম্মায়-পরিণয়-মিত্তে
 জোব্বণগং অণুপ্পন্তে রিউবেয়-জউবেয়-সামবেয়-অথব্বণবেয়
 ইতিহাস-পংচমাণং নিগ্গঘট্টুছট্ঠাণং সংগো-
 দারএ নাণ-সুপরি নিট্ঠিএ ভবিস্সই বংগাণং সরহস্সাণং চট্ঠং বেয়াণং সারএ
 পারএ ধারএ সড়ংগবী সট্ঠিতংত-বিসারএ
 সংখাণে [সিক্খাণে] সিক্খা কপ্পে বাগরংগে ছংদে নিরুত্তে
 জোইসাম্ অয়ণে অন্নেসু য় বহুসু বংভন্নএসু [পরিব্বায়এসু]
 নএসু সুপরিনিট্ঠিএ আবি ভবিস্সই ॥ ১০ ॥

তং ওরালা গং তুমে দেবাণুপ্পিএ ! [পুং বাং ৪] জাব
 আরোগ্গ-তুট্ঠি-দীহাউঅ-মংগল্ল-কল্লাণ-কারগা গং তুমে স্মিণা
 দিট্ঠন্তি কট্টু ভুজ্জো ভুজ্জো অণুবুহই ॥ ১১ ॥

তএ গং সা দেবাণংদা মাহগী উসভদত্তস্স মাহগস্স
 অংতিএ এয়ম্ অট্ঠং সোচ্চা নিসম্ম হট্ঠ-তুট্ঠ [পুং বাং ৩]

উদার স্বপ্ন তুমি দেখিয়াছ, দেবাহুপ্রিয়ে! নিশ্চয়ই কল্যাণকর, ধন, মঙ্গলাকর, শোভন, আরোগ্যদায়ক, তুষ্টিদায়ক, দীর্ঘায়ুঃকারক ও অশেষ সৌভাগ্যের সূচক তোমার দেখা এই স্বপ্ন। ওগো দেবাহু-প্রিয়ে! অৰ্ঘলাভ, ভোগলাভ, সৌখ্যলাভ, ও পুত্রলাভ [সুচিত হইতেছে]। ওগো দেবাহুপ্রিয়ে! আজ হইতে পূর্ণ নয় মাস ও সাড়ে সাত অহোরাত্র গত হইলে তুমি শ্রুতুমার হস্তপদযুক্ত, ক্রটিহীন তীক্ষ্ণ পঞ্চেন্দ্রিয় সমন্বিত, সুগঠিতদেহ, চন্দ্রতুলা সৌম্যদর্শন, কমনীয়, প্রিয়দর্শন ও রূপবান্ পুত্র-সন্তান প্রসব করিবে। সে শুভলক্ষণ ও শুভব্যাঞ্জক শুণো-পেত এবং আয়তনে, উচ্চতায় ও ওজনে প্রত্যঙ্গ-পরিপূর্ণ-দেহ স্নাত ও স্নানরাজ হইবে ॥ ৯ ॥

তারপর সেই বালকের বাল্য (অর্থাৎ সাত বৎসর বয়স) গত হইলে সে [ধীরে ধীরে] [বয়োজ্ঞান] জ্ঞান ও (সর্বাঙ্গের) মাত্রায় পরিণত যৌবন লাভ করিবে। তখন সে ঋগ্বেদ, যজুর্বেদ, সামবেদ ও অথর্ববেদ এবং তৎসহ পঞ্চমস্থানীয় ইতিহাস ও ষষ্ঠস্থানীয় নিঘণ্টু (অর্থাৎ বৈদিক কোষগ্রন্থ), তাহাদের অঙ্গ, উপাঙ্গ এবং রহস্ত, এই সমস্ত গ্রন্থের সার অর্থাৎ তর্কার্য অবগত হইবে, [এই সকল গ্রন্থে] পারদর্শী হইবে এবং [সকল গ্রন্থের তত্ত্ব-] ধারক হইবে। সে [কপিলীয়] বস্তুতত্ত্বে বিশারদ হইবে, সংখ্যা (অর্থাৎ গণিত) শাস্ত্র, [শিক্ষানীতি অর্থাৎ আচার শাস্ত্র], শিক্ষা-কল্প-ব্যাকরণ-ছন্দো-নিকৃষ্ট-জ্যোতিষ এই বড়ঙ্গ শাস্ত্র, অত্র বহু ব্রাহ্মণ্য শাস্ত্র [পারিব্রাজক শাস্ত্র] ও নীতিশাস্ত্রে সুপরিণিষ্ঠিত অর্থাৎ সুপরিপকও হইবে ॥ ১০ ॥

সেইজ্ঞান বলিতেছি, দেবাহুপ্রিয়ে! তোমার দেখা স্বপ্ন অতি মহৎ, নিশ্চয়ই কল্যাণকর, শুভ, ধন, মঙ্গলাকর, শোভন, আরোগ্যদায়ক, তুষ্টিদায়ক, দীর্ঘায়ুঃকারক ও অশেষ সৌভাগ্যের সূচক। এই বলিয়া ভূয়োভূয়ঃ তাহাকে বুঝাইলেন ॥ ১১ ॥

তখন সে দেবানন্দা ব্রাহ্মণী ঋষভদত্ত ব্রাহ্মণের নিকট এই সকল বৃত্তান্ত কান দিয়া ও মন দিয়া শুনিয়া হৃষ্টচিত্তা, আনন্দিতা, প্রীতিসম্পন্না,

জাব হিয়য়া কর-য়ল-পরিগ্গহিয়ং দসগহং সিরসাবস্তং মথএ
অংজলিং কট্টু উসভদত্তং মাহগং এবং বয়সী ॥ ১২ ॥

এবমেয়ং দেবাণুপ্লিয়া ! তহমেয়ং দেবাণুপ্লিয়া ! অবিতহ-
মেয়ং দেবাণুপ্লিয়া ! অসংদিক্কেমেয়ং দেবাণুপ্লিয়া ! ইচ্ছিয়ম্ এয়ং

দেবাণুপ্লিয়া ! পড়িচ্ছিয়ম্ এয়ং দেবাণুপ্লিয়া !
দেবাণদা মাহগী তে
স্মিণে পড়িচ্ছই সচেণং এসম্ অট্টে জহেয়ং তুত্তে বয়হ ত্তি

কট্টু তে স্মিণে সম্মং পড়িচ্ছই । তে স্মিণে
সম্মং পড়িচ্ছিত্তা উসভদত্তেণং মাহণেণং সদ্ধিং ওরালাইং
মাগুস্‌সগাইং ভোগভোগাইং ভুংজমাণী বিহরই ॥ ১৩ ॥

তেণং কালেণং তেণং সমএণং সকে দেবিংদে দেবরায়্যা
বজ্জপাণী পুরংদরে সতক্কতু সহস্‌সক্‌থে মঘবং পাকসাসণে

দাহিগড্‌-লোগাহিবঙ্গ বন্তীস-বিমাণ-সয়-সহস্‌-
সকে দেবিংদে
সাহিবঙ্গ এরাবণবাহণে সুরিংদে অরয়ংবরবথধরে

আলইয়-মাল-মউড়ে নব-হেম-চারু-চিত্ত-চংচল-কুংডল-বিলিহিজ্জ-
মাণগংডে [মহড্‌টিএ মহজ্জুইএ মহব্‌বলে মহায়সে মহাণুভাবে
মহাসুক্‌থে] ভাসুর-বোংদী পলংবমাণ-বণমালে সোহম্মে কপ্পে
সোহম্ম-বড়িঙ্গণে বিমাণে সুহম্মাএ সভাএ সঙ্কংসি সীহাসণংসি
সে ণং তথ বন্তীসাএ বিমাণ-বাস-সয়-সাহস্‌সীং চউরাসীএ
সামাণিয়-সাহস্‌সীং তায়ত্তীসাএ তায়ত্তীসগাং চউগ্‌হং লোগ-
পালাং অট্টগ্‌হং অগ্গমাহিসীং সপরিবারাং তিগ্‌হং পরিসাং
সত্তগ্‌হং অণিয়াং সত্তগ্‌হং অণিয়াহিবঙ্গং চউগ্‌হং চউরাসীতীএ
আয়-রক্‌থ-দেব-সাহস্‌সীং অল্লেসিংচ বহুং সোহম্ম-কপ্পবাসীং
বেমাণিয়াং দেবাং দেবীং য় আহেবচ্চং পোরেবচ্চং সামিস্তং
ভট্টিত্তং মহত্তরগত্তং আণা-ঈসর-সেণাবচ্চং কারেমাণে পালেমাণে
মহয়া হয়-নট্ট-গীয়-বাইয়-তংতী-তলতাল-তুড়িয়-ঘণ-মুইংগ-পডু-

পরম সৌম্যনন্দযুক্তা, হর্ষবশে প্রসারিত-হৃদয়া ও [বৃষ্টি-] ধারাহত কদম্ববৎ সমুচ্ছসিত-লোমকূপা হইয়া করতলে বদ্ধ অঞ্জলির বিসারিত দশ নখ মস্তকে ঠেকাইয়া এই বলিলেন ॥ ১২ ॥

এ কথা যথার্থ, দেবাহুপ্রিয় ! এ কথা প্রকৃত, দেবাহুপ্রিয় ! এ কথা সত্য দেবাহুপ্রিয় ! ইহাতে সন্দেহ নাই, দেবাহুপ্রিয় ! ইহাই অতীপ্তিত, দেবাহুপ্রিয় ! ইহাই প্রত্যতীপ্তিত, দেবাহুপ্রিয় ! তুমি বাহা বলিলে তাহাই ইহার যথার্থ লক্ষিত অর্থ, দেবাহুপ্রিয় !—ইত্যাদি বলিয়া সেই স্বপ্নগুলি সম্যক্রূপে বরণ করিয়া লইলেন। স্বপ্নবরণের পর ঋষভদত্ত ব্রাহ্মণের সঙ্গে উদার মনুষ্য-ভোগ্য নানা ভোগ উপভোগ করিতে লাগিলেন ॥ ১৩ ॥

সেইকালে সেইসময়ে দেবশ্রেষ্ঠ, দেবরাজ, বজ্রপানি, পুরন্দর, শতক্রতু সহস্রাক্ষ, মঘবানু, পাকশাসন শত্রু [ছিলেন] দক্ষিণার্ধলোকাধিপতি, বজ্রিশ লক্ষ বিমান-ভবনের অধিপতি, ঐরাবত-বাহন, সুরেন্দ্র ও রজোহীন আকাশের জায় বজ্রধারী, [পুষ্প-] মাণ্ড্যে ভূষিত তাঁহার মুকুট, গণ্ডে তাঁহার [চিত্রপট-বৎ] ঝুলিতেছে চিত্ত-চঞ্চলকর কাঁচা সোনার নিমিত্ত কুণ্ডল। [তিনি অতিশয় ঋদ্ধি-সম্পন্ন, অতিশয় দীপ্তিশালী, মহা বলবান, অশেষ কীৰ্ত্তিশালী, মহামহিম ও পরম সৌখ্যসম্পন্ন।] তিনি ভাস্কর-দেহ ও প্রলম্বমান বনমালায় বিভূষিত। তিনি ছিলেন সৌধর্ম কল্পলোকে সৌধর্মাবতংস নামক বিমানে এবং স্তূধর্ম নামক রাজসভায় শত্রুর জন্ত নির্দিষ্ট সিংহাসনে সমাসীন। বজ্রিশ লক্ষ বিমানলোকবাসী চৌরাশি সহস্র সমান মর্ষাদা ও সমান আয়ুঃসম্পন্ন বিমানবাসী, তেত্রিশ ত্রিংশ (ত্রয়জ্জিংশক), চারি লোকপাল, সপরিবার অষ্ট অগ্রমহিষী, (বাহু, মধ্য ও আভ্যন্তর) তিনটি পরিষদ, সপ্ত অনীক, সপ্ত অনীকপতি, চুরাশি হাজার সৈন্তে গঠিত আয়ু রক্ষক দেবসেনা এবং আরও অসংখ্য সৌধর্ম-কল্পবাসী দেব ও দেবীগণের উপর আধিপত্য, পুরোবর্তিত্ব, প্রভুত্ব, প্রতিপালকত্ব, মহত্তরকত্ব, আদেশ-কর্তৃত্ব ঈশ্বরত্ব ও সেনাপতিত্ব করিয়া পালন করিতেন। [এইরূপে] আখ্যান-নাটক, গীতবান্ধ, বীণা, করতাল, তুড়ী, ঘনমৃদঙ্গ,

পডহ-বাইয়-রবেণং দিব্বাইং ভোগ-ভোগাইং ভুজমাণে বিহরই
॥ ১৪ ॥

ইমং চ গং কেবলকল্পং জংবুদীবং দীবং বিউলেণং ওহিণা
আভোএমাণে আভোএমাণে বিহরই। তথ গং সমগং ভগবং
মহাবীরং জংবুদীবে দীবে ভারহে বাসে
সমগং ভগবং মহাবীরং দেবাংদাএ মাহগীএ দাহিগড্‌ভারহে মাহগ-কুংডগ্‌গামে নয়রে
কুচ্ছিংদি পাসেই উসভদন্তস্‌স মাহগস্‌স কোড়াল-সগোত্তস্‌স
ভারিয়াএ দেবাংদাএ মাহগীএ জালংধর-সগোত্তাএ কুচ্ছিংসি
গত্তত্তাএ বক্‌কংতং পাসই। পাসিত্তা হট্‌ট-তুট্‌ট-চিত্তম্‌-আংদিএ
নংদিএ গীইমণে পরমসোমগস্‌সিএ হরিস-বস-বিসম্মমাণ-হিয়এ
ধারা-হয়-নীব-সুরভি-কুসুম-চংচুমালইয়-উসবিয়-রোম-ক্‌বে বিক-
সিয়-বর-কমল-নয়ণ-বয়ণে পয়লিয়-বর-কড়গ-তুড়িয়-কেউর-মউড়-
কুংডল-হার-বিরাংত-বচ্ছে পালংব-পলংবমাণ-ঘোলংত-ভুসগ-ধরে
সসংভমং তুরিয় চবলং সুরিংদে সীহাসণাও অত্তুট্‌ঠেই। অত্তুট্‌ঠিত্তা
পায়-পীড়াও পচ্চোরুহই। পচ্চোরুহিত্তা বেকুলিয়-বরিট্‌ট-রিট্‌ট-
অংজ্জণ-নিউণোবিয়-মিসিমিসিংত-মণি-রয়ণ-মংডিয়াও পাউয়াও
ওমুয়ই। ওমুইত্তা এগ-সাড়িয় উত্তরাংগং করেই। করিত্তা
অংজ্জলি-মউলিয়-গ্‌গ-হথে তিথগরাভিমুহে সত্তট্‌ট পয়াইং
অণুগচ্ছই। অণুগচ্ছিত্তা বামং জাণুং অংচেই। অংচিত্তা দাহিগং
জাণুং ধরণিতলংসি সাহট্‌টু তিক্‌খুত্তো মুজ্জাণং ধরণিতলংসি
নিবেসেই। নিবেসিত্তা ঈসিং পচ্চুম্মই। পচ্চুম্মিত্তা কড়গ-
তুড়িয়-খংভিয়াও ভুয়াও সাহরই। সাহরিত্তা করয়ল-পরিগ্‌গহিয়ং
সিরসাবত্তং দসগহং মথএ অংজ্জলিং কট্‌টু এবং বয়াসী ॥ ১৫ ॥

নমো থু গং অরহংতাং ভগবংতাং [১] আদিগরাণং
তিথগরাণং সয়ং-সংবুদ্ধাণং [২] পুরিসোত্তমাণং পুরিস-সীহাণং

পটু, পটহ প্রভৃতি বাস্তবধ্বনির মহা কোলাহলের মধ্যে তিনি দেবভোগ্য বহু ভোগ উপভোগ করিতে করিতে কালাতিপাত করিতেছিলেন ॥ ১৪ ॥

তাঁহার বিপুল ‘অবধি’ জ্ঞান দ্বারা তিনি তখন জম্বুদ্বীপ নামক দ্বীপ (অর্থাৎ মহাদেশ)-টিকে দেখিয়া বেড়াইতেছিলেন। সেখানে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরকে তিনি এই জম্বুদ্বীপ নামক দ্বীপে ভারতবর্ষের দক্ষিণাধে ব্রাহ্মণ কুণ্ডগ্রাম নগরে কোড়াল-গোত্রীয় ব্রাহ্মণ ঋষভদত্তের জালন্ধর-গোত্রীয়া ভার্য্যা দেবানন্দার কুম্ভিনীমধ্যে গর্ভরূপে অবস্থান করিতে দেখিলেন। দেখিয়া হঠ-তুট-চিত্ত, আনন্দ-গদগদ, প্রীতিসম্পন্ন ও পরম সৌম্যশ্রুত হইলেন। হর্ষবশে তাঁহার হৃদয় বিসারিত হইল। [বৃষ্টি]-ধারায় আহত সুরভি নীপকুসুমের পুলকিত চক্ষুর জ্বালা তাঁহার লোমকূপ সমূহ উজ্জ্বলিত হইয়া উঠিল। বিকসিত শ্রেষ্ঠ পদ্মদলের জ্বালা তাঁহার নয়ন ও মুখশ্রী পুলকিত হইল। বাহুতে উত্তম বলয়, ক্রটিক (চুড়ি) ও কেয়ুর (তাগা) ছলিতেছে, মস্তকে মুকুট, কর্ণে কুণ্ডল ও বক্ষে হার বিরাজমান। ভূষণ সমূহের প্রলম্বমান প্রালম্ব (দোলক) ঘুরিয়া ঘুরিয়া ছলিতেছে। সসজ্জমে সজ্জ্বলিত হইয়া চমকিয়া উঠিয়া সুরেন্দ্র সিংহাসন ত্যাগ করিয়া পাদপীঠে (পা-দানিতে) নামিলেন। বৈদূর্ঘ্যবর্ণ শ্রেষ্ঠ অরিষ্টোজনের (অর্থাৎ বার্নিস প্রলেপের) নিপুণ প্রয়োগে মিস্‌মিসে ও চক্‌চকে মণি-রত্ন-মণ্ডিত পাত্ৰকা অবমোচন করিলেন (খুলিলেন)। তারপর পরিধেয় বস্ত্রখানির একখুঁট ঘাড়ে তুলিয়া উত্তরীয় স্বরূপে স্থাপন করিলেন। তারপর হস্তাগ্রে পুষ্প মুকুলের জ্বালা অঞ্জলি বাঁধিয়া তীর্থকরের অভিমুখে সাত-আট পা অগ্রসর হইয়া অঙ্গুগমন করিলেন। তারপর বাম জাহ্নু বাঁকাইয়া দক্ষিণ জাহ্নুতে ধরণীতলে ভর দিয়া তিনবার ধরণীতলে মস্তক স্থাপন করিলেন (মাথা ঠেকাইলেন)। তারপর ঈষৎ মস্তকোত্তোলন করিয়া কটক-ক্রটিক-স্তম্ভিত ভূজঘর সামলাইয়া লইলেন। তারপর করতলে বদ্ধ অঞ্জলির বিসারিত দশ নখ মাথায় ঠেকাইয়া এইরূপ বলিলেন ॥ ১৫ ॥

অহংদিগকে নমস্কার, ভগবৎদিগকে নমস্কার। আদিকরদিগকে, তীর্থকরদিগকে ও স্বয়ং-সংবুদ্ধদিগকে নমস্কার। পুরুষোত্তমদিগকে, পুরুষ-

পুরিস-বর-পুণ্ডরীয়াণং পুরিস-বর-গংধহথীণং [৩] লোণ্ডন্ত-

মাণং লোগ-নাহাণং লোগ-হিয়াণং লোগ-
নমোঙ্কারং করেই

পঞ্জবাণং লোগ-পঞ্জায়গরাণং [৪] অভয়-

দয়াণং চক্খুদয়াণং মগ্গদয়াণং সরণদয়াণং জীবদয়াণং বোহিদয়াণং

[৫] ধম্মদয়াণং ধম্মদেসয়াণং ধম্মনায়গাণং ধম্মসারহীণং ধম্ম-

বর-চাউরংতচক্খবট্টাণং [৬] দীবো তাণং সরণং গঙ্গ পইট্টা

অঙ্গাড়িহয়-বর-নাণ-দংসণ-ধরাণং বিয়ট্ট-ছউমাণং [৭] জিণাণং

জাবয়াণং তিন্নাণং তারয়াণং বুদ্ধাণং বোহয়াণং মুত্তাণং মোয়গাণং

[৮] সব্বমুণং সব্বদরিসীণং সিবাং অয়লম্ অরুয়ম্ অণংতম্

অক্খয়াং অব্বাবাহম্ অপুণরাবত্তি-সিদ্ধি-গই-নামধেয়ং ঠাণং

সংপত্তাণং নমো জিণাণং জিয়-ভয়াণং [৯] নমো থু ণং

সমণস্ ভগবও মহাবীরস্ আদিগরস্ চরম-তিথগরস্

পুস্বতিথয়র-নিদ্দিট্টস্ । বংদামি ণং ভগবংতং তথগয়ং

ইহগএ । পাসউ মে ভগবং তথগএ ইহগয়ং তি কট্টু সমণং

ভগবং মহাবীরং বংদই নমংসই । নমংসিত্তা সীহাসণ-বরংসি

পুরথাভিমুহে সন্নিসন্নে । তএ ণং তম্ স স্কস্

সক্ স সংকপ্পে

দেবিংদস্ দেবরম্মো অয়ম্ এয়াবুবে অজ্জাখিয়ে

[অভুখিয়ে] চিংতিএ পথিএ মণোগয়ে সংকপ্পে সমুপ্পজ্জিত্থা

॥ ১৬ ॥

ন এয়ং ভূয়ং । ন এয়ং ভবং । ন এয়ং ভবিসং ।

জং ণং অরহংতা বা চক্খবট্টী বা বলদেবা বা বাসুদেবা বা

অন্তকুলেসু বা পংতকুলেসু বা তুচ্ছকুলেসু

ন ভূয়ং ন ভবিসং এয়ং

বা দরিত্তকুলেসু বা কিব্বিণকুলেসু বা

ভিক্খাগকুলেসু বা মাহগকুলেসু বা আয়াইংসু বা আয়াইংতি

বা আয়াইসংতি বা ॥ ১৭ ॥

সিংহদিগকে ও পুরুষ-গন্ধহস্তীদিগকে নমস্কার। লোকোত্তমদিগকে, লোকনাথদিগকে, লোকহিতৈষীদিগকে, লোকপ্রদীপদিগকে ও লোক-
চ্যুতিকরদিগকে নমস্কার। অহম-প্রদানকারীদিগকে, দৃষ্টিদানকারীদিগকে,
পথপ্রদর্শনকারীদিগকে, শরণ-প্রদানকারীদিগকে, জীবন-প্রদানকারী-
দিগকে ও বোধিপ্রদানকারীদিগকে নমস্কার। ধর্মদানকারীদিগকে,
ধর্মদেশনাকারীদিগকে, ধর্মদায়কদিগকে, ধর্মসারথিদিগকে ও চতুর্দিকস্ত-
শ্রেষ্ঠ ধর্মচক্রবর্তীদিগকে নমস্কার। সেই ব্যাবৃত্ত-ছদ্ম (ছিন্ন-মিথ্যা জ্ঞান),
অপ্রতিহত-বর-জ্ঞান-দর্শনধরদিগকে নমস্কার, যাঁহারা [এ জগতে] প্রদীপ-
স্বরূপ, জাগকর্তা, শরণদাতা, গতিদাতা ও প্রতিষ্ঠাস্বরূপ। জিনগণকে,
জয়দান-কারিগণকে, উত্তীর্ণগণকে, উত্তারকগণকে, বুদ্ধগণকে, বোধিদান-
কারকগণকে, মুক্তগণকে ও মুক্তিদানকারকগণকে নমস্কার। সর্বজগগণকে,
সর্বদর্শিগণকে এবং সেই জিতভয় জিনগণকে নমস্কার, যাঁহারা শিব,
অচল, অরূপ, অনন্ত, অক্ষয়, অব্যাঘাত এবং অপুনরাবর্তী সিদ্ধি,
গতি ও নামধেয় প্রাপ্ত হইয়াছেন। আদিকর, সর্বশেষ তীর্থকর,
পূর্বতীর্থকরগণকর্তৃক নির্দিষ্ট শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরকে নমস্কার। এখান
হইতেই আমি ওখানে স্থিত ভগবানের বন্দনা করিতেছি। ওখান
হইতেই ভগবান্ এখানে আমার প্রতি দৃষ্টিপাত করুন। এই বলিয়া
তিনি শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের বন্দনা করিলেন এবং তাঁহাকে নমস্কার
করিলেন। তারপর তাঁহার সেই শ্রেষ্ঠ সিংহাসনে পূর্বমুখী হইয়া
বসিলেন। তখন সেই দেবগণের রাজা ও দেবগণের শ্রেষ্ঠ শক্তের
মনোমধ্যে এই অধ্যর্থিত [অভীষ্ট] ও ব্যাকুল (মূলে চিন্তায়ুক্ত)
প্রার্থনা সঙ্কলিত হইল ॥ ১৬ ॥

এরূপ [কখনও] হয় নাই, এরূপ [কখনও] হওয়া উচিত নয়,
এরূপ [কখনও] হইবেও না। অস্ত্যজকূলে, নিম্নকূলে, তুচ্ছকূলে,
দরিদ্রকূলে, রূপণকূলে, ভিক্ষুককূলে, ব্রাহ্মণকূলে [কখনও] কোনও
অর্হৎ বা চক্রবর্তী, কোনও বলদেব বা বাসুদেব আসেন নাই,
আসেন না বা আসিবেন না (অর্থাৎ জন্মগ্রহণ করিবেন না) ॥ ১৭ ॥

এবং খলু অরহংতা বা চক্ৰবটী বা বলদেবা বা বাসুদেবা বা
উগ্গকুলেশু বা ভোগকুলেশু বা রাইন্নকুলেশু বা ইক্খাগকুলেশু
বা খত্তিয়কুলেশু বা হরিবংসকুলেশু বা অন্নয়রেশু বা তহপ্পগারেশু
বা বিসুদ্ব-জাই-কুল-বংসেশু বা আয়াইংশু বা আয়াইংতি
বা আয়াইসংতি বা ॥ ১৮ ॥

অথি পুণ এসে বি ভাবে লোগচ্ছেরয়-ভূএ অণংতাহিং
ওসপ্পিণী-উস্সপ্পিণীহিং বিইক্খংতাহিং সমুপ্পজ্জই '[১০০]

এসে বি ভাবে লোগ-
চ্ছেরয়-ভূএ সমুপ্পজ্জই

নামগোত্তস্স বা কস্সস্স অক্খিণস্স অবৈইয়স্স
অণিজ্জিন্নস্স উদএণং জং গং অরহংতা বা
চক্ৰবটী বা বলদেবা বা বাসুদেবা বা অংতকুলেশু

বা পংতকুলেশু বা তুচ্ছ-দরিদ-ভিক্খাগ-কিবিণ-(মাহণ-) কুলেশু
বা আয়াইংশু বা আয়াইংতি বা আয়াইসংতি

নোচেব জোণি-জন্মণ
নিক্খমণেং নিক্খমংতি

বা কুচ্ছিংসি গত্তত্তাএ বক্কমিংসু বা বক্কমংতি বা
বক্কমিসংতি বা । নো চেব গং জোণি-জন্মণ-

নিক্খমণেং নিক্খমিংসু বা নিক্খমংতি বা নিক্খমিসংতি বা ॥ ১৯ ॥

অয়ং চ গং সমণে ভগবং মহাবীরে জংবুদীবে দীবে
ভারহে বাসে মাহণ-কুংডগ্গামে নয়রে উসভদত্তস্স মাহণস্স
কোড়াল-সগোত্তস্স ভারিয়াএ দেবাংদাএ মাহণীএ জালংধর-
সগোত্তাএ কুচ্ছিংসি গত্তত্তাএ বক্কংতে ॥ ২০ ॥

তং জীয়ম্ এয়ং তীয়-পচ্চুপ্পন্ন-মণাগয়াণং সন্নাগং দেবিং-
দাণং দেব-রাস্সিণং অরহংতে ভগবংতে তহপ্পগারেহিংতো অংত-
কুলেহিংতো পংতকুলেহিংতো তুচ্ছ-দরিদ-ভিক্খাগ-কিবিণ-
কুলেহিংতো তহপ্পগারেশু বা উগ্গকুলেশু বা ভোগকুলেশু বা
রাইন্নকুলেশু বা নায়-খত্তিয়-হরিবংস-কুলেশু বা অন্নয়রেশু বা

অর্হৎগণ, চক্রবর্তীগণ, বলদেবগণ ও বাসুদেবগণ নিশ্চয়ই উৎস (অর্থাৎ উচ্চ) কুলে ভোগ- (অর্থাৎ ভোগৈশ্বর্যসম্পন্ন) কুলে, রাজস্ব-কুলে, ইক্ষ্বাকুকুলে, ক্ষত্রিয়কুলে, হরিবংশকুলে অথবা ঐ প্রকার অত্র কোনও জাতি-বিশুদ্ধ কুলে ও জাতি-বিশুদ্ধ বংশে আসিয়াছেন (অর্থাৎ জন্ম লইয়াছেন), আসেন বা আসিবেন ॥ ১৮ ॥

অথবা অন্তহীন অবসর্পিণী ও উৎসর্পিণী [ক্রান্ত্যাত্মক] কালপ্রবাহে এক্রপ লোকাশ্চর্য-ভূত ব্যাপার ঘটিতেও পারে । কোনও অজ্ঞাত কারণে গোত্র, নাম, বা কর্ম ক্ষয় করিতে বা জন্ম করিতে না পারার ফলে হয়তো কোনও অর্হৎ বা চক্রবর্তী বা বলদেব বা বাসুদেব কখনও কোনও অন্ত্যজ (অর্থাৎ চণ্ডাল) কুলে, প্রাস্ত (বা নিম্ন) কুলে, অথবা তুচ্ছকুলে, দরিদ্রকুলে, রূপণ [বা ব্রাহ্মণ] কুলে আসিয়াছেন, আসিয়া থাকেন বা আসিবেন এবং কুক্ষিমধ্যে গর্ভরূপে অধিষ্ঠিত হইয়াছেন, হইয়া থাকেন বা হইবেন । কিন্তু নিশ্চয়ই তাঁহারা কখনও (ঐ সকল নীচকুলে) যোনি-জন্ম দ্বারা নিজ্রাশ্র হন নাই, হন না বা হইবেন না ॥ ১৯ ॥

এখন ঐ শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর জম্বুদ্বীপ নামক দ্বীপে (অর্থাৎ মহাদেশে) ভারতবর্ষ নামক বর্ষে (অর্থাৎ দেশে) ব্রাহ্মণ-কুণ্ডগ্রাম নগরে কোড়ালগোত্রীয় ঋষভদত্ত নামক ব্রাহ্মণের ভার্য্যা জালন্ধর গোত্রীয়া দেবানন্দা নাম্নী ব্রাহ্মণীর কুক্ষিমধ্যে গর্ভরূপে অবস্থান করিতেছেন ॥ ২০ ॥

এক্রপ ক্ষেত্রে অতীত বর্তমান ও অনাগত এই তিন কালের দেবশ্রেষ্ঠ ও দেবরাজ শক্রদিগের সনাতন রীতি এই যে তাঁহারা ঐ প্রকার অন্ত্যকুল হইতে, তুচ্ছকুল, দরিদ্রকুল, তিক্ষুককুল বা রূপণকুল হইতে অর্হৎ ও ভগবৎদিগকে ঐ প্রকার উচ্চকুলে, ভোগৈশ্বর্যসম্পন্ন কুলে, রাজস্বকুলে, জাতৃ-ক্ষত্রিয়কুলে, হরিবংশকুলে অথবা অত্রতর কোনও জাতি-বিশুদ্ধ বংশে বা কুলে [যাঁহারা রাজ্যশ্রী ভোগ করিতেছেন ও রাজ্য

তহপ্পগারেসু বিম্বন্ধ-জাই-কুল-বংসেসু বা [রজ্জ-সিরিং কারমাণেসু
পালেমাণেসু] সাহরাবিত্তএ । তং সেয়ং খলু মম বি সমণং ভগবং
মহাবীরং চরমতিথয়রং পুব্ব-তিথয়র-নিদ্দিট্ঠং মাহণকুণ্ডগ্গামাও
নয়রাও উসভদত্তসু মাহণসু কোড়ালসগোত্তসু ভারিয়াএ
দেবাণংদাএ মাহণীএ জালংধর-সগোত্তাএ কুচ্ছীও খত্তিয়কুণ্ডগ্গামে

নয়রে নায়াণং খত্তিয়াণং সিদ্ধথসুস খত্তিয়সুস
তং জীয়ং সমণং দেবাণং কাসবগোত্তসুস ভারিয়াএ তিসলাএ খত্তিয়াণীএ
দাএ কুচ্ছীও তিসলাএ বাসিট্ঠসগোত্তাএ কুচ্ছিংসি গত্তত্তাএ সাহরা-
কুচ্ছিংসি সাহরাবিত্তএ বিত্তএ । জে বি য় ণং সে তিসলাএ খত্তিয়াণীএ

গত্তে তং পি য় ণং দেবাণংদাএ মাহণীএ জালংধর-সগোত্তাএ
কুচ্ছিংসি গত্তত্তাএ সাহরাবিত্তএ ত্তি কট্টু এবং
হরিণেগমেসিং এবং সংপেহেই ! এবং সংপেহিত্তা হরিণেগমেসিং
বয়্যাসী পায়ত্তাগিয়াহিবইং দেবং সদ্দাবেই । হরিণেগ-
মেসিং দেবং সদ্দাবিত্তা এবং বয়্যাসী ॥ ২১ ॥

এবং খলু দেবাণুপ্পিয়া ! ন এয়ং ভূয়ং । ন এয়ং ভববং ।
ন এয়ং ভবিসং জং ণং অরহংতা বা চক্কবট্টী বা বলদেবা বা
বাসুদেবা বা অংত-পংত-কিবিগ-দরিদ-তুচ্ছ-ভিক্খাগ-মাহণ-
কুলেসু বা আয়াইংসু বা আয়াইংতি বা আয়াইসংতি বা ।
এবং খলু অরহংতা বা চক্ক-বল-বাসুদেবা বা উগ্গকুলেসু বা
ভোগ-রাইন্ন-খত্তিয়-ইক্খাগ-হরিবংস-কুলেসু বা অন্নয়রেসু বা
তহপ্পগারেসু বিম্বন্ধ-জাই-কুল-বংসেসু আয়াইংসু বা আয়াইংতি
বা আয়াইসংতি বা ॥ ২২ ॥

অথি পুণ এসে ভাবে লোগচ্ছেরয়ত্তুএ অণংতাহিং উসুসপ্পিণী-
ওসপ্পিণীহিং বিইক্কাংতাহিং সমুপ্পজ্জই নামগোত্তসুস কস্মসুস

পালন করিতেছেন সেইরূপ কুলে] স্থানান্তরিত করিয়া (সামলাইয়া) রাখা উচিত । সেইজন্ত এখন আমারও উচিত এই যে ব্রাহ্মণ-কুণ্ডগ্রাম নগরে কোড়ালগোত্রীয় ঋষভদত্ত ব্রাহ্মণের জালন্ধরগোত্রীয়্য ভাৰ্য্য দেবানন্দার কুক্ষি হইতে পূর্বতীর্থগণ কর্তৃক নির্দিষ্ট শেষ তীর্থকর শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরকে ক্ষত্রিয়-কুণ্ডগ্রাম নগরে জ্ঞাতৃক্ষত্রিয় কাশ্যপ-গোত্রীয় সিদ্ধার্থ ক্ষত্রিয়ের ভাৰ্য্য বিশিষ্ঠগোত্রীয়া ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ানীর কুক্ষিমধ্যে গর্ভরূপে স্থানান্তরিত করিয়া রাখি এবং ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ানীর গর্ভমধ্যে যে আছে তাহাকেও জালন্ধরগোত্রীয়া ব্রাহ্মণী দেবানন্দার কুক্ষি-মধ্যে গর্ভরূপে স্থানান্তরিত করিয়া রাখি । এইরূপ চিন্তা করিয়া চারিদিকে চাহিয়া তিনি পদাতিক বাহিনীর অধিপতি শক্রাদেশ-পালনে নিবৃত্ত হরি-নৈগমৈষীকে ডাকিলেন । ডাকিয়া এইরূপ বলিলেন ॥ ২১ ॥

শোন হে দেবাহুপ্রিয় ! এরূপ [কখনও] হয় নাই, এরূপ [কখনও] হওয়া উচিত নয়, এরূপ [কখনও] হইবে না ; কোনও অর্হৎ, কোনও চক্রবর্তী, কোনও বলদেব বা কোনও বাহুদেব কোনও অস্ত্রাকুলে, কোনও নিম্নকুলে, কোনও তুচ্ছকুলে, দরিদ্রকুলে, ভিক্ষুক-কুলে বা ক্লপণ কুলে আসেন নাই, আসেন না বা আসিবেন না । অর্হৎগণ, চক্রবর্তীগণ, বলদেবগণ ও বাহুদেবগণ নিশ্চিতই উচ্চকুলে, ভোগৈশ্বর্য-সম্পন্ন কুলে, ক্ষত্রিয়কুলে, ইক্ষ্বাকুকুলে, হরিবংশকুলে বা ঐ প্রকার অত্র কোনও জাতি-বিভূক্ত কুলে বা বংশেই আসিয়াছেন, আসিয়া থাকেন ও আসিবেন ॥ ২২ ॥

অথবা অন্তহীন উৎসর্গিনী ও অবসর্গিনী (ক্রান্ত্যাত্মক) কালপ্রবাহে এরূপ লোকাশ্চর্যভূত ব্যাপারও ঘটতে পারে । কোনও অজ্ঞাত

অকুখীণস্ অবেইয়স্ অগিজ্জিন্নস্ উদএণং, জং গং অরহংতা
 বা চক্বট্টী বা বলদেবা বা বাসুদেবা বা অংতকুলেসু বা পংত-
 কুলেসু বা তুচ্ছ-দরিদ্র-কিবিণ-ভিক্ষাগ-কুলেসু বা আয়াইংসু
 বা আয়াইংতি বা আয়াইসংতি বা। নো চেব গং জোণি-
 জন্মণ-নিকুখমণেণং নিকুখমিংসু বা নিকুখমংতি বা নিকুখমিসংতি
 বা ॥ ২৩ ॥

অয়ং চ গং সমণে ভগবং মহাবীরে জংবুদীবো দীবো ভারহে
 বাসে মাহণ-কুণ্ডগ্গামে নয়রে উসভদত্তস্ মাহণস্ কোড়াল-
 সগোত্তস্ ভারিয়াএ দেবাণংদাএ মাহীএ জালংধর-সগোত্তাএ
 কুচ্ছিংসি গত্তত্তাএ বকংতে ॥ ২৪ ॥

তং জীয়ং এয়ং তীয়-পচ্চুপ্পন্নম্ অণাগয়াণং সকাণং দেবিং-
 দাণং দেবরাঙ্গিম্ অরহংতে ভগবংতে তহপ্পগারেহিংতো অংত-
 কুলেহিংতো পংত-কুলেহিংতো তুচ্ছ-কিবিণ-দরিদ্র-ভিক্ষাগ-
 মাহণ-কুলেহিংতো তহপ্পগারেসু উগ্গ-কুলেসু বা ভোগ-রাইন্ন-
 [নায়-]খত্তিয়-ইকুখাগ-হরিবংস-কুলেসু বা অন্নয়রেসু বা
 তহপ্পগারেসু বিসুদ্ধ-জাই-কুল-বংসেসু বা সাহরাবিত্তএ ॥ ২৫ ॥

তং গচ্ছ গং তুমং সমণং ভগবং মহাবীরং মাহণ-কুণ্ড-গ্গামাও
 নয়রাও উসভদত্তস্ মাহণস্ কোড়ালসগোত্তস্ ভারিয়াএ
 দেবাণংদাএ মাহীএ জালংধর-সগোত্তাএ কুচ্ছীও খত্তিয়-কুণ্ড-
 গ্গামে নয়রে নায়াণং খত্তিয়াণং সিদ্ধথস্ খত্তিয়স্ কাসব-
 গোত্তস্ ভারিয়াএ তিসলাএ খত্তিয়াণীএ
 বাসিট্ঠ-সগোত্তাএ কুচ্ছিংসি গত্তত্তাএ সাহ-
 রাহি। জে বি য় গং সে তিসলাএ খত্তিয়াণীএ
 গত্তে তং পি য় গং দেবাণংদাএ মাহীএ জালংধর-সগোত্তাএ

দেবাণংদাএ কুচ্ছীও
 তিসলাএ কুচ্ছিংসি
 সাহরাহি

কারণে নাম, গোত্র বা কর্ম ক্ষয় করিতে বা জয় করিতে না পারার ফলে হয়তো কোনও অর্হৎ বা চক্রবর্তী বা বলদেব বা বাহুদেব কখনও কোনও অস্ত্যকুলে, প্রাস্ত (বা নিম্ন) কুলে, তুচ্ছকুলে, দরিদ্রকুলে, রূপণকুলে বা ভিক্ষুককুলে আসিয়াছেন, আসিয়া থাকেন বা আসিবেন। কিন্তু তাঁহারা কখনও (ঐ-সকল নীচকুলে) যোনি-জন্ম দ্বারা নিজ্রাস্ত হন নাই, হন না বা হইবেন না ॥ ২৩ ॥

এখন ওই শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর জম্বুদীপ নামক দ্বীপে (অর্থাৎ মহাদেশে) ভারতবর্ষ নামক বর্ষে (অর্থাৎ দেশে) ব্রাহ্মণ কুণ্ডগ্রাম নগরে কোড়াল-গোত্রীয় ঋষভদত্ত নামক ব্রাহ্মণের ভার্য্যা জালন্ধর-গোত্রীয়া দেবানন্দা ব্রাহ্মণীর কুক্ষিতে গর্ভরূপে অবস্থান করিতেছেন ॥ ২৪ ॥

এরূপ ক্ষেত্রে অতীত, বর্তমান ও অনাগত এই তিন কালের দেবশ্রেষ্ঠ ও দেবরাজ শক্রদিগের সনাতন রীতি এই যে তাঁহারা ঐ প্রকার অস্ত্যকুল হইতে, প্রাস্তকুল হইতে, তুচ্ছকুল, রূপণকুল, দরিদ্রকুল, ভিক্ষুককুল বা ব্রাহ্মণকুল হইতে ঐ প্রকার উচ্চকুলে, ভোগৈশ্বর্যসম্পন্নকুলে, রাজত্বকুলে, [জাতৃ-]কৃত্রিয়কুলে, ইক্ষ্বাকুকুলে, হরিবংশকুলে বা ঐ প্রকার অথ কোনও জাতিবিশুদ্ধ কুলে বা বংশে স্থানান্তরিত করেন ॥ ২৫ ॥

অতরাং তুমি ব্রাহ্মণকুণ্ডগ্রাম নগরে যাও। সেখানে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরকে কোড়াল-গোত্রীয় ঋষভদত্ত ব্রাহ্মণের ভার্য্যা জালন্ধরগোত্রীয়া দেবানন্দা ব্রাহ্মণীর কুক্ষি হইতে কৃত্রিয় কুণ্ডগ্রাম নগরে জাতৃকৃত্রিয় কাশ্মপ-গোত্রীয় সিদ্ধার্থের বাশিষ্ঠ-গোত্রীয়া ভার্য্যা ত্রিশলার কুক্ষিতে গর্ভরূপে স্থানান্তরিত করিয়া (সামলাইয়া) রাখ; আর সেই ত্রিশলা কৃত্রিয়গীর কুক্ষিতে (গর্ভে) যে আছে তাহাকে জালন্ধর-গোত্রীয়া দেবানন্দা ব্রাহ্মণীর

কুচ্ছিংসি গত্তত্তাএ সাহরাহি । সাহরিত্তা মম এয়ং আগত্তিয়ং
খিন্নমেব পচ্ছগ্নিগাহি ॥ ২৬ ॥

তএ ণং সে হরিশেগমেসী পায়ত্তাগিয়াহিবসে দেবে সকেণং
দেবিংদেণং দেবরত্তা এবং বুদ্ধে সমাণে হট্টটুট্টে আণংদিএ
[পুং বা০ ৩] জাব হিয়য়ে করয়ল [পুং বা০ ৫] জাব ত্তি কট্টু
এবং জং দেবো আগবেই ত্তি আণাএ বিণএণং বয়ণং পড়িসুণেই ।
এবং পড়িসুণিত্তা সৰুসুস দেবিংদসুস দেবরত্তো অংতিআও
পরিণিক্খমই উত্তরপুৰখিমং দিসীভাগম্ অবক্কমই । অবক্কমিত্তা
বেউব্বিয়সমুগ্ঘাএণং সমোহণই । সমোহণিত্তা সংখিজ্জাইং
জোয়ণাইং দংডং নিসুসরই । তং জহা রয়ণাণং বয়রাণং
বেরুলিয়াণং লোহিয়ক্খাণং মসারগল্লাণং হংসগত্তাণং পুলয়াণং
সোগাংখিয়াণং জোইরসাণং [জোইসরাণং] অংজ্জাণং অংজ্জ-
পুলয়াণং [রয়ণাণং] জায়রুবাণং সুভগাণং অংকাণং ফলিহাণং
রিট্টাণম্ অহাবায়রে পোগ্গলে পরিসাড়েই । পরিসাডিত্তা
অহাসুহমে পোগ্গলে পরিয়াদিয়তি ॥ ২৭ ॥

পরিয়াদিইত্তা তুচ্ছংপি বেউব্বিয়-সমুগ্ঘাএণং সমোহণই ।
সমোহণিত্তা উত্তর-বেউব্বিয়ং রুবাং বিউব্বই । বিউব্বিত্তা তাএ
উক্কিট্টাএ তুরিয়াএ চবলাএ ছেআএ চংডাএ জয়ণাএ উদ্ধুয়াএ
সিগ্ঘাএ দিব্বাএ দেবগজ্জএ বীতীবয়মাণে বীতীবয়মাণে তিরিয়ম্
অসংখেজ্জাণং দীবসমুদ্দাণং মজ্জংমজ্জ্বেণং জেণেব জংবুদীবো
দীবো জেণেব ভারহে বাসে জেণেব মাহণকুণ্ডগ্গামে নয়রে জেণেব
উসভদন্তসুস মাহণসুস গিহে জেণেব দেবাণংদা মাহণী তেণেব
উবাগচ্ছই । উবাগচ্ছিত্তা আলোএ সমণসু ভগবণ মহাবীরসু

কুক্ষিতে গর্ভরূপে স্থানান্তরিত করিয়া (সামলাইয়া) রাখ। রাখিয়া নীড়ই আমার এই আদেশ প্রতিপালন সংবাদ আমার কাছে নিবেদন কর ॥ ২৬ ॥

তারপর সেই পদাতিকবাহিনীর অধিপতি হরিনৈগমেযী দেব দেবশ্রেষ্ঠ দেবরাজ শক্র কতৃক এইরূপে আদিষ্ট হইয়া দৃষ্টচক্ষু ও আনন্দিত হইলেন। পরম সৌম্যন্যবেশে তাঁহার হৃদয় বিসারিত হইল। তারপর তিনি করতলে বদ্ধ অঞ্জলির বিসারিত দশ নখ মাধায় ঠেকাইয়া ‘যে আজ্ঞা দেব’ বলিয়া বিনয়-বচনে আদেশ গ্রহণ করিলেন। তারপর তিনি দেবশ্রেষ্ঠ দেবরাজ শক্তের নিবট হইতে নিজস্ব হইয়া উত্তর-পূর্ব দিগ্-বিভাগে অবতরণ করিলেন। অবতরণ করিয়া ইন্দ্রজাল বিজ্ঞাপ্রভাবে [সর্বত্র] সম্মোহন জাল বিস্তার করিলেন। [সম্মোহন প্রভাবে] যোজনগুলি দণ্ড বা যষ্টির মত ছোট হইয়া সরিয়া যাইতে লাগিল। বজ্রমণি, বৈদূর্যমণি, লোহিতাক্ষমণি, মসারগল্ল মণি, হংসগর্ভমণি, প্লবকমণি, সৌগন্ধিকমণি, জ্যোতীরস (বা জ্যোতীষ্মর) মণি, অঞ্জনমণি, অঞ্জনপ্লবকমণি, জাতরূপমণি, স্তভগমণি, অঙ্কমণি, ক্ষটিকমণি ও অরিষ্টমণি [নামক] রত্নসমূহ [আহরণ করিয়া] তাহাদের অসার [বহির্ভাগ] বদর ফলের স্থায় ছাড়াইয়া ফেলিলেন। ছাড়াইয়া ফেলিয়া তাহাদের সূক্ষ্ম সারভাগ গ্রহণ করিলেন ॥ ২৭ ॥

তারপর [তিনি] দ্বিতীয়বার ইন্দ্রজাল বিজ্ঞা প্রভাবে সম্মোহন জাল বিস্তার করিলেন। করিয়া উত্তর-বৈভূতাস্কৃত রূপ বিকৃত করিলেন (সূক্ষ্ম অদৃশ্য রূপ ধারণ করিলেন)। তারপর তাঁহার সেই উৎকৃষ্ট, ত্রিভুজ, চপল, বিদগ্ধ (ছেক), প্রচণ্ড, জয়যুক্ত, উৎকলিত, দ্রুত, দিব্য ও দেবযোগ্য গতিতে অসংখ্য দ্বীপ (অর্থাৎ মহাদেশ) ও সমুদ্রের মধ্য দিয়া ব্যতীপাত (অর্থাৎ ব্যতিক্রম বা উল্লঙ্ঘন) করিয়া ত্রিভুজভাবে আসিয়া জম্বুদ্বীপ মহাদেশে ভারতবর্ষে ব্রাহ্মণ-কুণ্ডগ্রাম নগরে ঋষভদত্ত ব্রাহ্মণের গৃহে দেবানন্দা ব্রাহ্মণীর নিকটে আসিলেন। আসিয়া শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের দৃষ্টিপথে [তাঁহাকে]

পণামং করেই । করিত্তা দেবাংদাএ মাহগীএ সপরিজ্ঞাএ ওসোবগিং
 দলই । দলিত্তা অমুভে পোগ্গলে অবহরই মূভে পোগ্গলে
 পক্খিবই । পক্খিবিত্তা অণুজাণউ মে ভগবং ত্তি কট্টু সমণং
 ভগবং মহাবীরং অববাবাহম্ অববাবাহেং করয়লসংপুডেং
 গিংহই । গিংহিত্তা জেণেব খত্তিয়কুণ্ডগামে নয়রে জেণেব
 সিদ্ধথস্ খত্তিয়স্ গিহে জেণেব তিসলা খত্তিয়াগী তেণেব
 উবাগচ্ছই । উবাগচ্ছিত্তা তিসলাএ খত্তিয়াগীএ সপরিজ্ঞাএ
 ওসোবগিং দলই । দলিত্তা অমুভে পোগ্গলে অবহরই ।
 অবহরিত্তা মূভে পোগ্গলে পক্খিবই । পক্খিবিত্তা সমণং
 ভগবং মহাবীরং অববাবাহম্ অববাবাহেং তিসলাএ খত্তিয়াগীএ
 কুচ্ছিংসি গত্তত্তাএ সাহরই । জে বি য় গং সে তিসলাএ খত্তিয়াগীএ
 গত্তে তং পি য় গং দেবাংদাএ মাহগীএ জালংধর-সগোত্তাএ
 কুচ্ছিংসি গত্তত্তাএ সাহরই । সাহরিত্তা জম্ এব দিসিং পাউভুএ
 তম্ এব দিসিং পড়িগএ ॥ ২৮ ॥

তাএ উক্কিট্টাএ তুরিয়াএ চবলাএ চংডাএ ছেআএ জয়ণাএ
 উদ্ধুয়াএ সিগ্ঘাএ দিব্বাএ দেব-গঙ্গএ তিরিয়ম্ অসংখেজ্জাং
 দীবসমুদ্দাং মজ্জংমজ্জং জোয়ণ-সাহস্সীএহিং বিগ্গহেহিং
 উপ্পয়মাণে উপ্পয়মাণে জেগমেব সোহম্মে কপ্পে সোহম্ম-বড়িংসএ
 বিমাণে সক্কেসি সীহাসণংসি সকে দেবিংদে দেবরায়্য তেণমেব
 উবাগচ্ছই । উবাগচ্ছিত্তা সক্কেস্ দেবিংদস্ দেবরায়্যে এয়ম্
 আগত্তিয়ং থিপ্পম্ এব পচ্চপ্পিণই । (তেণং কালেণং তেণং
 সমএণং সমণে ভগবং মহাবীরে তিন্নাগোবগএ যাবি হোথা ।
 সাহরিজ্জিস্সামি ত্তি জাণই সাহরিজ্জমাণে নো জাণই সাহরিএমি
 ত্তি জাণই ।) ॥ ২৯ ॥

প্রণাম করিলেন। তারপর পরিজনবর্গসহ দেবানন্দা ব্রাহ্মণীকে নিদ্রুটি [অবস্থাপিনী] লাগাইয়া অন্তত বস্ত্র অপহরণ করিয়া শুভ বস্ত্র ছড়াইয়া দিলেন। তারপর ‘অমুজা করুন, ভগবন্’ বলিয়া শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরকে অব্যাহত রাখিয়া করতল-সংগৃহে গ্রহণ করিলেন। তারপর ক্ষত্রিয় কুণ্ডগ্রাম নগরে সিদ্ধার্থ ক্ষত্রিয়ের গৃহে ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ানীর নিকট উপস্থিত হইলেন। তারপর পরিজন-বর্গ সহ ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ানীকে নিদ্রুটি লাগাইয়া নিদ্রাভিভূত করিলেন। তারপর অন্তত বস্ত্র হরণ করিয়া সেখানে শুভ বস্ত্র ছড়াইলেন। তারপর শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরকে অব্যাহত ভাবে ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ানীর কক্ষিমধ্যে গর্তরূপে স্থাপন করিলেন। ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ানীর গর্তে যে ছিল তাহাকে জালন্ধর গোত্রীয়া ব্রাহ্মণী দেবানন্দার কক্ষিমধ্যে গর্তরূপে সংস্থাপিত করিয়া রাখিলেন। তারপর যদিকে আসিয়াছিলেন সেইদিকেই ফিরিয়া গেলেন ॥ ২৮ ॥

তিনি সেই উৎকৃষ্ট, তরিত, চপল, প্রচণ্ড, বিদগ্ধ, জয়যুক্ত, উৎকম্পিত, দ্রুত, দিব্য ও দেবযোগ্য গতিতে অসংখ্য দ্বীপ (অর্থাৎ মহাদেশ) ও সমুদ্রের মধ্য দিয়া সহস্র-যোজন-ব্যাপী দেহ লইয়া লাফাইয়া লাফাইয়া যেখানে সৌধর্ম্য কল্পে সৌধর্ম্যাবতংস বিমানভবনে শক্রীয় সিংহাসনে দেবগণের প্রধান দেবরাজ শক্র আসীন ছিলেন, সেইখানে উপস্থিত হইলেন। তারপর দেবতাদিগের প্রধান ও দেবতাদিগের রাজা শক্রের নিকট তাঁহার আজ্ঞা প্রতিপালন-সংবাদ সম্বন্ধ জ্ঞাপন করিলেন। (সেইকালে সেইসময়ে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর ত্রি-জ্ঞানোপগত ছিলেন : ‘অপসারিত হইব’ ইহা জানিতেন, অপসারিত হইবার সময় জানিতেন না, ‘অপসারিত হইয়াছি’ ইহা জানিতেন ॥) ॥ ২৯ ॥

তেণং কালেশং তেণং সমএণং সমণে ভগবং মহাবীরে জে সে
বাসাণং তচে মাসে পংচমে পক্খে আসোয়-বহুলে । তস্‌স ণং

আসোয়-বহুলস্‌স আসোয়বহুলস্‌স তেরসী-পক্‌খেণং বাসীইং
তেরসীপক্‌খেণং রাইংদিএহিং বিইক্‌কংতেহিং তেসীইমস্‌স
হখুত্তরাহিং নক্‌খত্তেণং রাইংদিয়স্‌স অংতরা বট্টমাণে হিয়াণুকংপএণং
সাহরিএ দেবেণং হরিণেগেমেসিণা সৰুবয়ণসংদিট্‌ঠেণং

মাহগকুণ্ডগ্‌গামাও নয়রাও উসভদত্তস্‌স মাহগস্‌স কোড়ান-
সগোত্তস্‌স ভারিয়াএ দেবাণংদাএ মাহগীএ জালংধর-সগোত্তাএ
কুচ্ছীও খত্তিয়কুণ্ডগ্‌গামে নয়রে সিদ্ধথস্‌স খত্তিয়স্‌স কাসব-
গোত্তস্‌স ভারিয়াএ তিসলাএ খত্তিয়াগীএ বাসিট্‌ঠ-সগোত্তাএ
পুস্বরত্তাবরত্ত-কালসময়ংসি হখুত্তরাহিং নক্‌খত্তেণং জোগয়ুবাগএণং
অক্বাবাহং অক্বাবাহেণং কুচ্ছিংসি গত্তত্তাএ সাহরিএ ॥১০॥

জং রয়ণিং চ ণং সমণে ভগবং মহাবীরে দেবাণংদাএ মাহগীএ
জালংধর - সগোত্তাএ কুচ্ছীও তিসলাএ খত্তিয়াগীএ বাসিট্‌ঠ-
সগোত্তাএ কুচ্ছিংসি গব্‌ভত্তাএ সাহরিএ তং রয়ণিং চ ণং সা

দেবাণংদাএ চোদ্দস মাহগী সয়ণিজ্জংসি স্তত্তজাগরা
দেবাণংদাএ চোদ্দস মহাহুসিণে তিসলাএ ওহীরমাগী ওহীরমাগী ইমে এয়ারুবে ওরালে
হড়ে কল্লাণে সিবে ধম্মে সস্‌সিরীএ চোদ্দস
মহাহুসিণে তিসলাএ খত্তিয়াগীএ হড়ে পাসিত্তা ণং পড়িবুদ্দা ।

(তং জহা । গয় উসভ) [পু° বা° ২] গাথা ॥ ৩১ ॥

জং রয়ণিং চ ণং সমণে ভগবং মহাবীরে দেবাণংদাএ মাহগীএ
জালংধর-সগোত্তাএ কুচ্ছীও তিসলাএ খত্তিয়াগীএ বাসিট্‌ঠ-
সগোত্তাএ কুচ্ছিংসি গব্‌ভত্তাএ সাহরিএ তং রয়ণিং চ ণং সা
তিসলা খত্তিয়াগী তংসি তারিসগংসি বাসঘরংসি অব্‌ভিৎতরও
সচিহ্ন-কম্মে বাহিরও দুমিয়-ঘট্‌ঠ-মট্‌ঠে বিচিহ্ন-উল্লোয়-চিত্তয়-

সেইকালে সেইসময়ে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর ছিলেন বর্ষা ঋতুর
 য় মাসে পঞ্চম পক্ষে অর্থাৎ আশ্বিন মাসের কৃষ্ণপক্ষের ত্রয়োদশী
 তিথিতে । [গর্ভবাসের] বিরাশি রাত্রিদিন গত হইয়াছিল, তিরাশি
 দিন চলিতেছিল । [সেইদিন] শত্রের আদেশে হিতার্থী ও অমুকস্পী
 দেব হরিনৈগমৈষী ব্রাহ্মণকুণ্ডগ্রাম নগরে কোড়ালগোত্রীয় ব্রাহ্মণ
 ঋষভদত্তের ভার্য্যা জালন্ধরগোত্রীয়া ব্রাহ্মণী দেবানন্দার কুক্ষি হইতে
 ক্ষত্রিয়-কুণ্ডগ্রাম নগরে কাশ্মপ-গোত্রীয় ক্ষত্রিয় সিদ্ধার্থের ভার্য্যা
 বাশিষ্ঠ-গোত্রীয়া ক্ষত্রিয়ানী ত্রিশলার গর্ভে মধ্যরাত্র সময়ে হস্তোত্তরা
 নক্ষত্রের যোগে অব্যাহতভাবে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরকে গর্ভাস্তরিত
 করিয়া রাখিয়াছিলেন ॥ ৩০ ॥

যে রজনীতে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর জালন্ধর-গোত্রীয়া ব্রাহ্মণী
 দেবানন্দার কুক্ষি হইতে বাশিষ্ঠ-গোত্রীয়া ক্ষত্রিয়ানী ত্রিশলার কুক্ষিতে
 গর্ভাস্তরিত হন, সেই রজনীতে দেবানন্দা ব্রাহ্মণী শয্যায় সুপ্তজাগর
 অবস্থায় ঘুমাইয়া ঘুমাইয়া দেখিলেন যে তাঁহার সেই উদার, কল্যাণকর,
 শুভ, ধন্য, মঙ্গলাকর ও শোভন চতুর্দশ মহাশ্বপ্ন ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ানী
 কতৃক অপহৃত হইয়াছে । দেখিয়া তিনি জাগিয়া উঠিলেন । [তাঁহার
 সেই অপহৃত] স্বপ্নগুলি এই :

গজ, বৃষভ, সিংহ অভিষেক, [পুশ্প-] নাম, শলী, দিনকর, ধ্বজ,
 কুম্ভ, পদ্মসুরোবর, সাগর, বিমানভবন, রত্নোচ্চয় ও অগ্নিশিখা ॥ ৩১ ॥

যে রজনীতে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর জালন্ধরগোত্রীয়া ব্রাহ্মণী
 দেবানন্দার কুক্ষি হইতে বাশিষ্ঠ-গোত্রীয়া ক্ষত্রিয়ানী ত্রিশলার কুক্ষিতে
 গর্ভাস্তরিত হন, সেই রজনীতে সেই ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ানী যে গৃহে ছিলেন
 সে গৃহের অভ্যন্তর ভাগ চিত্রকর্ম-শোভিত ছিল ; বহির্ভাগ চূণকাম করা,
 ঘষা-মাজা ; বিচিত্র ছাদের অভ্যন্তর ভাগ চিত্র-খচিত ; ভূমিভাগ

তলে মণি-রয়ণ-পণাসিয়-অংঘ্যারে বহু-সম-সুবিভক্ত-ভূমি-ভাগে
পংচ-বল্ল-সরস-সুরভি-মুক-পুপ্ফ-পুংজোবয়ার-কলিএ কালাগুরু-
পবর - কুন্দুরুক-তুরুক-দজ্ঝং-ত-ধুব-মঘমঘংত - গংধুদুয়াভিরামে
সুগংধ-বর-গংধিএ গংধ-বট্টি-ভুএ তংসি তারিসগংসি সয়গিঞ্জংসি
সালিংগং-বট্টিএ উভও বিকোয়ণে উভও উন্নএ মজ্জবোং
গংভীরে গংগা-পুলিগ-বালুঅ-উদাল-সালিসএ ওয়বিয়-খোমিয়-
ছুগুন্ন-পট্টি-পড়িচ্ছল্লে সুবিরইয়-রয়-ভাণে রত্তংসুয়-সংবুএ সুরস্মে

তিসলা চোদস	আইগং-রুয়-বুর-নবণীয়-তুল-ফাসে সুগংধবর-
মহাস্মিণে পাসিত্তা	কুসুম-চুন্ন-সয়গোবয়ার-কলিএ পুব-রত্তা-বরত্ত-
পড়িবুজ্জা	কাল-সময়ংসি সত্তজাগরা ওহীরমাণী ইমে

এয়ারুবে ওরালে কল্লাণে সিবে ধম্মে মংগল্লে সস্মিরীএ চোদস
মহাস্মিণে পাসিত্তা গং পড়িবুজ্জা তং জহা ।

গয়-বসহ-সীহ অভিমেয়
দাম সসি দিগয়রং ঝয়ং কুংভং ।
পউমসর সাগর বিমাণ-
ভবণ রয়ণুচ্চয় সিহিং চ ॥ ৩২ ॥

১। তএ গং সা তিসলা খন্তিয়াণী তপ্পট্টিময়াএ তওয়-
চউদ্দংতং উসিয় - গলিয়-বিপুল-জলহর-হার-নিকর-খীর - সাগর-
সসংক-কিরণ-দগ-রয়-রয়য়-মহাসেল - পংডুর-
চোদস হ্মিণে পাসেই তরং সমাগয়-মহুয়র - সুগংধ - দাণ - বাসিয়-
কপোলমূলং দেবরায়-কুংজর-বর-প্পমাণং পিচ্ছই সজ্জল-ঘণ-

(অর্থাৎ মেঝে) স্ন-সমতল ও [স্বস্তিকাদি শুভ চিহ্নে] সুবিভক্ত; মণিরত্নে [সেখানকার] অঙ্ককার বিনষ্ট হইয়াছে; পঞ্চবর্ণ সরস সুরভি প্রস্ফুটিত পুষ্প-পুষ্পের উপচারে সজ্জিত, দহমান উৎকৃষ্ট কুন্দুরু ও তুরঙ্গ-গন্ধে মহ-মহ ধূপশিখায় অভিরাম স্নগন্ধ দ্রব্যে বর-গন্ধিত; [সমস্ত গৃহটী] যেন স্নগন্ধি দ্রব্যের একটি পাত্র স্বরূপ। যে শয্যায় তিনি শয়ন করিয়াছিলেন তাহাতে আলিঙ্গন-বর্তিকা [-তুল্য শরীরপ্রমাণ দীর্ঘ উপাধান] ছিল; দুইদিকে [মাথার দিকে ও পায়ের দিকে] [শরীরপ্রমাণ দীর্ঘ] উপাধান; দুইদিকে [মাথার দিকে ও পায়ের দিকে] উন্নত ও মধ্যে গভীর [সেই শয্যা] গঙ্গাপুলিনের বালুকার ত্রায় অবদলনে কোমল, কৌম দুকুল-পট্টে (অর্থাৎ রেশমী চাদরে) সমাচ্ছাদিত, সুবিরচিত রজস্তাণে (অর্থাৎ তোয়ালেতে) শোভিত, রক্তাংশুক সংবারে (অর্থাৎ লাল কাপড়ের মশারিতে) সংবৃত, স্পর্শে পশুলোম, বা তুলার গদি অথবা নবভীত-তুল্য কোমল এবং উত্তম স্নগন্ধি কুসুমচূর্ণের উপচারে আত্মীর্ণ। তিনি এইরূপ শয়নে স্নগু-জাগর অবস্থায় ঘুমাইয়া ঘুমাইয়া মধ্যরাত্রে এইরূপ উদার, (অর্থাৎ মহৎ), কল্যাণকর, শুভ, ধন্য, মঙ্গলাকর ও শোভন চতুর্দশ মহাস্বপ্ন দেখিয়া জাগিয়া উঠিলেন। সেগুলি এই :

গজ, বৃষভ, সিংহ, অভিষেক, (পুষ্প-) দাম, শশী, দিনকর, ধ্বজ, কুস্ত, পদ্মসরোবর, সাগর, বিমানবন, রত্নোচ্চয় ও (জলস্ত) অগ্নিশিখা ॥ ৫২ ॥

১। তখন ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ানী প্রথম স্বপ্নে সর্বমূলকণ মহাবল শোভন-উন্ন-যুক্ত, চতুর্দশ একটি মঙ্গল হস্তী দেখিলেন। উচ্ছ্রিত গলিতজল বিপুল জলধর অপেক্ষা, হার-নিকর অপেক্ষা, ক্ষীর-সাগর অপেক্ষা, শশাঙ্ককিরণ অপেক্ষা, শ্রোতের ফেন অপেক্ষা, রাজত মহাশৈল অপেক্ষা সে অধিকতর পাতুর (অর্থাৎ শুভ্র) বর্ণ। স্নগন্ধ দান বারি-বাসিত তাহার কপোল-মূলে মধুকর-বৃন্দ সমাগত হইয়াছে।

ବିପୁଳ-ଜଳହର-ଗଞ୍ଜିୟ-ଗଂଭୀର-ଚାରୁ-ଘୋଷଂ ଇଭଂ ସୁଭଂ ସବ୍ବ-ଲକ୍ଷ୍ମଣ-
କୟଂବିୟଂ ବରୋକ୍ତଂ ॥ ୩୩ ॥

୨ । ତଓ ପୁଣେ ଧବଳ-କମଳ-ପଦ୍ମ-ପୟରାଈରେଗ-ରୁବ-ପ୍ପଭଂ
ପହା-ସମୁଦଓବହାରେହିଂ ସବ୍ବଓ ଚେବ ଦିବୟଂତଂ ଅହିସିରିଭର-ପିଲ୍ଲଣା-
ବିସପ୍ପଂତ-କଂତ-ସୋହଂତ-ଚାରୁ-କକୁହଂ ତଣୁ-ସୁଦ୍ଧ-ସୁକୁମାଳ - ଲୋମ-
ନିଦ୍ଧ-ଛବିଂ ଥିର-ସୁବଦ୍ଧ-ମଂସଲୋବଚ୍ଚିୟ-ଲଟ୍ଟ - ସୁବିଭକ୍ତ - ସୁଂଦରଂଗଂ
ପିଚ୍ଛହି ସ୍ବଗ-ବଟ୍ଟ-ଲଟ୍ଟ-ଉକ୍କିଟ୍ଟ-ତୁପ୍ପଗ୍ଗ-ତିକ୍ଖ-ସିଂଗଂ ଦଂତଂ
ସିବଂ ସମାଂ-ସୋହଂତ-ସୁଦ୍ଧ-ଦଂତଂ ବସହଂ ଅମିୟ - ଗୁଣ - ମଂଗଳ-
ମୁହଂ ॥ ୩୪ ॥

୩ । ତଓ ପୁଣେ ହାର-ନିକର-ଧୀର-ସାଗର-ସସଂକ-କିରଣ-ଦଗ-
ରୟ-ରୟ-ମହାମେଲ-ପଂଡୁରଂଗଂ (ଗ୍ରଂ ୨୦୦) ରମଣିଜ୍ଜ-ପିଚ୍ଛଣିଜ୍ଜଂ ଥିର-
ଲଟ୍ଟ-ପଓଟ୍ଟ-ବଟ୍ଟ-ପୀବର-ସୁସିଲିଟ୍ଟ-ତିକ୍ଖ-ନାଟା - ବିଢ଼ଂବିୟ - ମୁହଂ
ପରିକନ୍ଧିୟ - ଜ୍ଞଚ୍ଚ - କମଳ-କୋମଳ-ପମାଂ - ସୋହଂତ-ଲଟ୍ଟ - ଓଟ୍ଟଂ
ରତ୍ତୁପ୍ପଳ-ପଦ୍ମ-ମଓୟ-ସୁକୁମାଳ-ତାଲୁ-ନିଲ୍ଲୀୟଗ୍ଗ-ଜୀହଂ ମୁସାଗୟ-
ପବର - କଂଗ-ତାବିୟ-ଆବତ୍ତଂତ-ବଟ୍ଟ-ତଢି-ବିମଳ - ସରିସ - ନୟଂ
ବିସାଳ-ପୀବର-ବରୋକ୍ତଂ ପଢିପୁଲ୍ଲ-ବିମଳ-ଖଂଧଂ ମିଓ-ବିସୟ-ସୁହମ-
ଲକ୍ଷ୍ମଣ-ପସଥ-ବିଥିଲ୍ଲ-କେସରାଓବ - ସୋହିୟଂ ଓସିୟ - ସୁନିନ୍ଧିୟ-

দেবরাজ হৈন্দের শ্রেষ্ঠ হস্তী ঐরাবতের মত (তাহার দেহের) প্রমাণ। সম্রল-ঘন বিপুল জলধরের গর্জনের ত্রায় গম্ভীর ও চাক্র তাহার নির্ঘোষ ॥ ৩৩ ॥

২। তারপর [বিতীয় স্বপ্নে] তিনি একটি পোষ-মানা পয়মন্ত বুঝ দেখিলেন। খেতপদ্মের পাপড়ির রাশি অপেক্ষা অধিক [শুভ্র] তাহার অঙ্গের প্রভা। তাহার অঙ্গপ্রভা বিকীর্ণ হইয়া সব দিক্ আলোকিত করিতেছে। অতি-সৌন্দর্য-ভরে বিস্তার পাইতেছে তাহার কান্ত, শোভন, চাক্র ককুদ। সূক্ষ্ম, শুদ্ধ, স্নকুমার লোমে স্নিগ্ধ তাহার ছবি। স্থির স্নবদ্ধ মাংসবহুলত্বে উপচিত তাহার মনোহরত্ব। সুবিশুদ্ধ ও সুন্দর তাহার অঙ্গ। ঘন, বতুল, মনোহর ও উৎকৃষ্ট তাহার শৃঙ্গদ্বয়, অগ্রভাগে সূক্ষ্ম ও মন্থণ। দাঁতগুলি তাহার মাপে সমান, শুভ্র ও শোভমান। অমিত গুণরাজি ও মঙ্গল-ব্যঞ্জক তাহার মুখ ॥ ৩৪ ॥

৩। তারপর তিনি দেখিলেন একটি সৌম্যদর্শন, রমণীয়, চন্দ্রতুলা-বর্ণ ক্রীড়মান সিংহ নভস্তল হইতে লাফাইতে লাফাইতে তাঁহার মুখের দিকে দ্রুতবেগে নামিয়া আসিতেছে। তাহার অঙ্গ হার-নিকর অপেক্ষা, কীর-সাগর অপেক্ষা, শশাঙ্ককিরণ অপেক্ষা, স্রোতের ফেন অপেক্ষা এবং রাজত মহাশৈল অপেক্ষা অধিকতর শুভ্র। স্থিরহ্রাতি দীর্ঘবতুল, স্থল, সুবিশুদ্ধ তীক্ষ্ণ দংষ্ট্রায় বিড়ম্বিত তাহার মুখ। ওষ্ঠ তাহার প্রসাধিত, সুজাত কমলের ত্রায় কোমল, মাপে প্রমাণ এবং শোভনোজ্জ্বল। জিহ্বা তাহার অগ্রভাগে লালায়িত; তালু তাহার রক্তোৎপল-পত্রবৎ মুহু এবং স্নকুমার (অর্থাৎ নরম)। মুচি-মধ্যে আবর্তমান (ঘূর্ণায়মান) শ্রেষ্ঠ তপ্ত তরল সোনার ত্রায় বতুলাকার এবং বিদ্যাসুলা বিমল তাহার নয়ন [-দ্বয়]। স্নন্দর উরুদ্বয় বিশাল ও পীবর (স্থল)। স্বকৃৎ প্রত্যংশে পূর্ণ ও বিমল। কেশরগুচ্ছ কোমল, শুভ্র, সূক্ষ্ম, স্নলকণ, প্রশস্ত ও বিস্তীর্ণ। স্ননির্মিত ও সুজাত লাল ল উর্দ্ধে উচ্ছিত ও আশ্ফটায়মান (অর্থাৎ উঁচু লেজ সে

ସୁଜାୟ-ଅପଫୋଡ଼ିୟ-ଲଂଗୁଳଂ ସୋମଂ ସୋମା-କାରଂ ଲୀଳାୟଂତଂ ନହ-
ୟଲାଓ ଉବୟମାଂ ନିୟଗ-ବୟଂ ଅଇବୟଂତଂ ପିଛୁଇଁ ସା ଗାଢ଼-
ତିକ୍ଷ୍ଣଗ୍ଗ-ନହଂ ସୀହଂ ବୟଂ-ସିରୀ-ପଲ୍ଲବ-ପନ୍ତ-ଚାରୁ-ଜୀହଂ ॥ ୩୫ ॥

୪ । ତଓ ପୁଣୋ ପୁଲ୍ଲ-ଚନ୍ଦ-ବୟଣା ଉଚ୍ଚାଗୟ-ଠାଂ-ଲଟ୍ଟ-ସଂଠିୟଂ
ପସଥ-ରୁବଂ ସୁପଇଟ୍ଟିୟ-କଂଗମୟ-କୁସ୍ମ-ସରିସୋବମାଂ-ଚଳଂ ଅଚ୍ଛୁଲ୍ଲୟ-
ପୀଂ-ରହିୟ-ମଂସଲ-ଉଲ୍ଲୟ-ତଂ-ତଂ-ନିଦ୍ର-ଂହଂ କମଳ-ପଳାସ-ସୁକୋମଳ-
କର-ଚରଂ-କୋମଳ-ବରଂ-ଘୁଳିଂ କୁରୁବିଂଦାବନ୍ତ-ବଟାଂପୁଷ୍ପ-ଜଂଘଂ ନିଗୁଟ୍-
ଜାଂଘଂ ଗୟ-ବର-କର-ସରିସ-ପୀବରୋରୁଂ ଚମୌକର-ରହିୟ-ମେହଳା-ଜୁତ୍ତ-
କଂ-ତ-ବିଧିର-ସୋଗି-ଚକ୍ରଂ ଉଚ୍ଚଂଜଂ-ଭମର-ଜଳୟ-ପୟର-ଉଞ୍ଜୁୟ - ସମ-
ସଂହିୟ - ତରୁୟ-ଆଇଞ୍ଜ-ଲଢ଼ହ-ସୁକୁମାଳ-ମଠୟ - ରମଗିଞ୍ଜ-ରୋମ-ରାହିଂ
ନାଭି-ମଂଡଳ-ସୁନ୍ଦର-ବିସାଳ-ପସଂଥ-ଜଘଂ କର-ୟଳ-ମାହିୟ-ପସଂଥ-
ତିବଲିୟ-ମଞ୍ଜୁଂ ନାନା-ମଗି-କଂଗ-ରୟଂ-ବିମଳ-ମହାତବଗିଞ୍ଜାଭରଂ-
ଭୂସଂ-ବିରାହିୟ-ମଂଘ୍ରଂବଂଗିଂ ହାର-ବିରାୟଂତ-କୁନ୍ଦ-ମାଳ - ପରିଂଜ-
ଜଳଜଳିଂତ-ଧଂ-ଜୁୟଳ-ବିମଳ-କଳସଂ ଆଇଅ-ପନ୍ତିୟ-ବିଭୂସିୟେଂ
ସୁଭଂ-ଜାଲୁଞ୍ଜଳେଂ ଯୁକ୍ତା-କଳାବେଂ ଉରଂଥ-ଦୀଂଗାର-ମାଳୟ-ବିରହିଏଂ
କଂଠ-ମଗି-ସୁକ୍ତଏଂ ଯ କୁନ୍ଦଳ-ଜୁୟଲୁଲ୍ଲସଂତ - ଅଂସୋବସନ୍ତ - ସୋଭଂତ-
ସମ୍ପଭେଂ ସୋଭା-ଘଂ-ସମୁଦଏଂ ଆଂଗଂ-କୁଢ଼ଂବିଏଂ କମଳାମଳ-
ବିସାଳ-ରମଗିଞ୍ଜ-ଲୋୟଂ କମଳ-ପଞ୍ଜଳଂତ-କର-ଗହିୟ-ଯୁକ୍ତ - ତୋୟଂ
ଲୀଳା-ବାୟ-କୟ-ପକ୍ଷଏଂ ସୁବିସଦ-କସିଂ-ଘଂ-ସଂହ-ଲଂବଂତ-କେସ-
ହଂଥଂ ପଠିୟ-ଦହ-କମଳ-ବାସିଂଗିଂ ସିରିଂ ଭଗବହିଂ ପିଛୁଇଁ ହିମବଂତ-
ସେଲ-ସିହରେ ଦିସା-ଗହିଂଦୋରୁ-ପୀବର-କରାଭି ସିଚ୍ଛମାଂଗିଂ ॥ ୩୬ ॥

আছড়াইতেছে)। গাঢ় ও তীক্ষ্ণ তাহার নখ এবং তাহার স্ফটিক রসনা নবোদগত কিসলয়-দলের জায় বদন-বিবরের শ্রী সম্পাদন করিতেছে ॥ ৩৫ ॥

৪। তারপর পূর্ণচন্দ্রবদনা [ত্রিশলা] হিমবৎ-শৈল-শিখরে পদ্ম-হৃদ-কমলবাসিনী ভগবতী শ্রীদেবীকে দেখিলেন। তিনি উচ্চাগতস্থানে মনোহর সংস্থানে সংস্থিতা, প্রশস্ত-রূপা। সুপ্রতিষ্ঠিত কনকময় কূর্ম তাঁহার চলনের অমুরূপ উপমান। তাম্রবর্ণ স্নিগ্ধ, সূক্ষ্ম ও উন্নত নখগুলি অভ্রায়ত, স্থূল ও রঞ্জিত মাংসল অঙ্গে সুবিজ্ঞত। অকোমল হস্ত ও পদে পদ্মদলের জায় কোমল অঙ্গুলি সংস্থিত। বতুলাকার ক্রমোন্নত জংঘায় কুরুবিন্দাবর্ত [নামক ভ্রূষণবিশেষ] পরিগচ্ছ। জাহ্নবয় নিগূঢ়। পীবর উরুদ্বয় গজবর-কর-সদৃশ। কমনীয় ও বিস্তীর্ণ শ্রোণিচক্র স্বর্ণমেখলার পরিমণ্ডলিত। সরল, সম-সংহিত, সূক্ষ্ম, স্নভগ, দীর্ঘ, সূকুমার, মৃদু ও রমণীয় রোগরাজি জাত (অর্থাৎ বিশুদ্ধ) অঙ্গনের জায় অথবা ভ্রমরের জায় অথবা জলদ রাশির জায় [কৃষ্ণবর্ণ]। সূন্দর, বিশাল ও প্রশস্ত জঘন ও নাভিমণ্ডলের যোগ। করতলে পরিমাপ-যোগ্য [ক্লীণ] মধ্যদেশে প্রশস্ত ত্রিবলী। নানা অঙ্গে ও নানা উপাঙ্গে নানা মণিরত্নখচিত্ত বিমল-জ্যোতি কনক-নির্মিত নানা আভরণ ও ভূষণ বিরাজ করিতেছে। বিমল কলস তুল্য উজ্জল স্তন-মুগলে কুন্দমালা পরিগচ্ছ এবং [তদুপরি] হার বিরাজ করিতেছে। মধ্যে মধ্যে গুহ্মিত [মরকত] পত্রে ভূষিত এবং উরোদেশে দীনারমালায় সুশোভিত মণিসূত্রে গ্রথিত স্নভগ জালার জায় উজ্জল মুক্তাকলাপের কণ্ঠহার ও অংসদেশে উপসক্ত প্রভাযুক্ত ও শোভমান কুণ্ডলযুগল হুলিতেছে। বদনমণ্ডলের কুটুম্বতুল্য সৌন্দর্য্য ও গুণের সমষ্টি-যোগে শোভমান, কমলতুল্য অমল, বিশাল এবং রমণীয় লোচন। তিনি কমলতুল্য জ্যোতির্ময় করে জল গ্রহণ করিয়া ছিটাইতেছেন। মৃদু আন্দোলিত বাতাসে পাখার কাজ করিতেছে, নির্মল সমগ্র ঘন-স্নিগ্ধ লব্ধমান কেশ-মধ্যে হস্ত সংলগ্ন রহিয়াছে। দিগ্গজেরা স্থূল শুণু দ্বারা সলিলাভিষেক করিতেছে ॥ ৩৬ ॥

୫ । ତଓ ପୁଣେ ସରସ-କୁସୁମ-ମନ୍ଦାର-ଦାମ-ରମଣିଜ୍ଜ-ଭୂୟଂ
 ଚଂପଗାସୋଗ-ପୁନାଗ-ନାଗ-ପିୟଂଶୁ-ସିରୀସ-ଯୁଗ୍ଗରଗ - ମଲ୍ଲିୟା - ଜାହି-
 ଜୁହିୟଂକୋଲ୍ଲ-କୋଞ୍ଜ-କୋରିଂଟ-ପତ୍ର-ଦମୟ-ନବମାଲିୟ-ବଉଳ-ତିଲୟ -
 ବାସଂତିୟ-ପଓୟୁମ୍ମଲ-ପାଢ଼ିଲ-କୁନ୍ଦାହିମୁତ୍ତ - ସହକାର - ସୁରଭି - ଗଂଧିଂ
 ଅଶ୍ରୁବମ-ମଣୋହରେଂ ଗଂଧେଂ ଦସ ଦିସାଓ ବି ବାସୟଂତଂ ସବୋଓୟ-
 ସୁରଭି-କୁସୁମ-ମଲ୍ଲ-ଧବଳ-ବିଲସଂତ-କଂତ-ବହ୍-ବଲ୍ଲ-ଭକ୍ତି-ଚିତ୍ରଂ ହସ୍ତୟ-
 ମହ୍ତୟରି-ଭମର-ଗଂ-ଶୁମଶୁମାୟଂତ-ନିଲିଂତ-ଶୁଂଞ୍ଜତ-ଦେସ-ଭାଂ ଦାମଂ
 ପିଛ୍ଛି ନଭଂଗଂ-ତଳାଓ ଓବୟଂତଂ ॥ ୩୧ ॥

୬ । ସସିଂ ଚ । ଗୋ-ଧୀର-ଫେଂ-ଦଗ-ରୟ-ରୟ-କଳସ-ପଂଡୁରଂ
 ସୁଭଂ ହିୟ-ମୟ-କଂତଂ ପଢ଼ିପୁଲ୍ଲ ଡିମିର-ନିକର-ସଂ-ଶୁହିର-
 ବିତିମିର-କରଂ ପମାଂ-ପକ୍ଷଂତ-ରାୟ-ଲେହଂ କୁମୁୟ-ବଂ-ବିବୋହଂ
 ନିସା-ସୋଭଂ ସୁପରିମର୍ଟ୍ଟ-ଦପ୍-ପଂ-ତଳୋବମଂ ହଂସ-ପଢୁ-ବଲ୍ଲଂ
 ଜୋହିସା-ମୁହ-ମଂଡଂ ତମ-ରିପୁଂ ମୟ-ସରାପୁରଂ ସମୁଦ୍-ଦଗ-ପୁରଂ
 ହସ୍ତଂ ଜଂ ଦହିୟ-ବଞ୍ଜିୟଂ ପାୟଂହିଂ ସୋସୟଂତଂ ପୁଣେ ସୋମ-
 ଚାରୁ-ରାବଂ ପିଛ୍ଛି ସା ଗଗଂ-ମଂଡ଼ଲ-ବିସାଲ-ସୋମ-ଚଂକ୍ଷ୍ମାଂ-
 ତିଲଂ ରୋହିଣି-ମଂ-ହିୟ-ବଲ୍ଲହଂ ଦେବୀ ପୁଲ୍ଲ-ଚଂଦଂ ସମୁଲ୍ଲ-
 ସଂତଂ ॥ ୩୨ ॥

୭ । ତଓ ପୁଣେ ତମ-ପଢ଼ିଲ-ପରିପ୍-ଫୁଡ଼ଂ ଚେବ ତେୟା
 ପଞ୍ଜଳଂତ-ରାବଂ ରତ୍ନାସୋଗ-ପଗାସ-କିଂସୁୟ-ସୁୟ-ମୁହ-ଶୁଂଞ୍ଜ-ରାୟ-
 ସରିସଂ କମଳ-ବଂଗାଂକରଂ ଅଂକଂ ଜୋହିସମ୍ମ ଅଂବର-ତଳ-ପଞ୍ଜିବଂ

৫। তারপর ত্রিশলা দেখিলেন আকাশের অঙ্গনতল হইতে একগাছি [পুষ্প-] দাম অবতরণ করিতেছে। তাহা সরস কুহুম-সমূহের যোগে মন্দার-দামবৎ রমণীয় হইয়াছে। চম্পক, অশোক, পুরাগ, নাগ, প্রিয়ঙ্গু, শিরীষ, মুদগরক, মল্লিকা, জাতী, যুথী, অংকোল, কোজ্জ, কোরস্তিপত্র, দমনক, নবমল্লিকা, বকুল, তিলক, বাসন্তিকা, পদ্ম, উৎপল, পাটল, কুল্ল, অতিমুক্ত এবং সহকার কুহুমের গন্ধে সুরভিত, অমুপম মনোহর গন্ধে তাহা দশদিক আমোদিত করিতেছিল। সর্ব-ঋতু-জাত সুরভি কুহুম সমূহের ধবলিমা-বিলাসে মনোহর এবং মধ্যে মধ্যে বহুবর্ণসংযোগে বৈচিত্র্যপূর্ণ [সেই পুষ্পদামে] বটপদ, মধুকরী ও ভ্রমরগণ গুঞ্জন করিয়া ফিরিতেছে, তাহাতে সমস্ত দেশভাগ নীলাম্রমান ও গুমগুমাদমান হইয়া উঠিয়াছে ॥ ৩৭ ॥

৬। তারপর সেই দেবী [ত্রিশলা] দেখিলেন রোহিণীর মনোমোহন ও হৃদয়বল্লভ পূর্ণচন্দ্র গগনমণ্ডলস্থ বিশাল সোমচক্রের তিলকরূপে সংক্রমণ করিয়া শোভা পাইতেছেন। তিনি গো-দুগ্ধ-ফেনতুলা, উদক-রজোরূপ-ফেনসদৃশ এবং রাজত-কলসবৎ পাণ্ডুর (অর্থাৎ শুভ্রবর্ণ) প্রত্যঙ্গে পরিপূর্ণ, হৃদয় ও নয়ন-রঞ্জন ও শুভাম্পদ। তিমিরনিকরে ঘনাককার গুহাসমূহের অন্ধকার নাশকারী পূর্ণপ্রমাণ পক্ষান্তকালে রাজতলেখাবৎ দৃশ্যমান, কুমুদ-বন-বিবোধন, নিশার শোভাকর, সুপরিমার্জিত-দর্পণতলবৎ স্বচ্ছ, হংসোজ্জলবর্ণ, অন্তরীক্ষ-মণ্ডন-কারী, তমোরিপু, মদনশরের তৃণস্বরূপ, সমুদ্রোদকের উৎফুল্লতা লম্পাদক, রশ্মিবারা দম্বিতবিরহে অসুখী জনের শোষণকারী এবং সৌম্য সূন্দর-রূপসম্পন্ন ॥ ৩৮ ॥

৭। তারপর ত্রিশলা বিশাল সূর্য্যদেবকে দেখিলেন। তিমিরপটল ভেদ করিয়া এবং তেজঃপ্রভাবে আত্মরূপ প্রজ্জলিত করিয়া [তিনি প্রকাশিত হইলেন]। [তিনি রক্তবর্ণে] রক্তাশোকতুলা, কিংকটতুলা শুক-মুখ-তুলা এবং গুজ্জাধ-রাজ সদৃশ (অর্থাৎ কুঁচ ফলের কৃষ্ণাংশ বাদে অবশিষ্টাংশের তুলা)। তিনি কমলবনের অলঙ্কার স্বরূপ, জ্যোতিষ্চক্রের অঙ্কন (অর্থাৎ রাশিচক্রের পরিমাপক), অম্বরতলের প্রদীপ সদৃশ,

ହିମ-ପଢ଼ଳ-ଗଳଗ୍‌ଗହଂ ଗହ-ଗଣୋରୁ-ନାୟଗଂ ରକ୍ତି-ବିଂଶାସଂ ଉଦୟଂ-
ଧମଣେଷୁ ମୁହୁତ-ସୁହ-ଦଂଶଣଂ ଛନ୍ନିରିକ୍‌ଥ-ରୁବଂ ରକ୍ତି-ମୁକ୍‌ହତ-ତ୍‌ପ୍‌ପ୍ୟାର-
ପ୍‌ମଦଂ ଶୈବ-ବେଗ-ମହଂ ପିଚ୍ଛି ମେରୁ-ଗିରି-ସୟ-ପରିୟଟ୍‌ଟୟଂ
ବିସାଳଂ ଅରଂ ରସି-ସହସ୍‌-ପୟଲିୟ-ଦିକ୍‌ତ-ସୋହଂ ॥ ୭୯ ॥

୮ । ତଓ ପୁଣୋ ଜଞ୍ଜ-କଂଗ-ଲଟ୍‌ଟି-ପହିଟ୍‌ଟିୟଂ ସମୂହ-ନୀଳ-ରକ୍ତ-
ପୌର-ସୁକ୍‌ଲି-ସୁକୁମାଲୁଲ୍‌ସିୟ-ମୋର-ପିଚ୍ଛ-କୟ-ମୁକ୍‌ହୟଂ ଧୟଂ ଅହିୟ-
ସମ୍‌ସିରୀୟଂ ଫାଲୀୟ-ସଂଖଂ କ-କୁଂଦ-ଦଗ-ରୟ-ରୟ-କଳସ-ପଂଡୁରେଂ
ମଂଥୟ-ଂଥେଂ ଶୈହେଂ ରାୟମାଣେଂ ରାୟମାଣଂ ଭିକ୍‌ତୁଂ ଗଗନ-ତଳ-
ମଂଡଳଂ ଚେବ ବସିଏଂ ପିଚ୍ଛି ସିବ-ମଂଡୟ-ମାରୁୟ-ଲୟାହୟ-କଂପମାଂ
ଅହିପ୍‌ମାଂ ଜଂଗ-ପିଚ୍ଛିଜ୍‌ଜ-ରୁବଂ ॥ ୮୦ ॥

୯ । ତଓ ପୁଣୋ ଜଞ୍ଜ-କଂଚଂଜ୍‌ଜଳଂ-ତ-ରୁବଂ ନିମ୍‌ଲ-ଜଳ-ପୁମ୍‌ମ୍
ଉତ୍ତମଂ ଦିପ୍‌ମାଂ-ସୋହଂ କମଳ-କଳାବ-ପରିରାୟମାଂ ପଢ଼ିପୁମ୍‌ୟ-
ସବ-ମଂଗଳ-ଭେୟ-ସମାଗମଂ ପବର-ରୟ-ପରାୟଂ-ତ-କମଳ-ଟ୍‌ଟିୟଂ ନୟ-
ଭୁସଂ-କରଂ ପତାସମାଂ ସବଂ ଚେବ ଦୀବୟଂତଂ ସୋମ-ଲକ୍ଷ୍‌-
ନିଭେଳଂ ସବ-ପାବ-ପରିବଜ୍‌ଜିୟଂ ଅଭଂ ଭାସୁରଂ ସିରି-ବରଂ
ସବୋଓୟ-ସୁରାଭି-କୁସୁମ-ଆସନ୍ତ-ମଲ୍‌-ଦାମଂ ପିଚ୍ଛି ସା ରୟ-ପୁମ୍‌-
କଳସଂ ॥ ୮୧ ॥

୧୦ । ତଓ ପୁଂ ରବି-କିରଂ-ତରୁଂ-ବୋହିୟ-ସହସ୍‌ପନ୍ତ-
ସୁରାଭିତର-ପିଂଜ୍‌-ଜଳଂ ଜଳଚର-ପହକର-ପରିହଂଥଗ-ମଚ୍ଛ-ପରିଭୁଜ୍‌-
ମାଂ-ଜଳ-ସଂଚୟଂ ମହଂତଂ ଜଳଂତମ୍‌ ଇବ କମଳ-କୁବଳୟ-ଉପ୍‌ପଳ-

তুষার রাশির গলগ্রহ (অর্থাৎ তুষার-নাশক), গ্রহগণের শ্রেষ্ঠ নায়ক, রাজি-বিনাশী, উদয় ও অস্তকালে মুহূর্তের অল্প স্মৃতিদর্শন, [অল্প সময়ে] দুর্নিরীক্ষ্যরূপ, রাজিকালে দুষ্কর্মার্থ বিচরণকারীদের প্রমর্দনকরী, শীতের প্রথরতা-মথনকারী এবং রশ্মিসহস্রে নিজের দীপ্ত শোভা বিকাশকারী ॥ ৩৯ ॥

৮। তারপর ত্রিশলা জাত্য-কনক-যষ্টি-প্রতিষ্ঠিত জনগণ-প্রেক্ষণীয়-রূপ প্রমাণাতিরিক্ত আকার-বিশিষ্ট একটি ধ্বজ দেখিলেন। তাহা প্রগাঢ় নীল, রক্ত, পীত ও শুক্লবর্ণে স্কুমার ও উল্লসিত ময়ূরপুচ্ছে নির্মিত চূড়ামণ্ডিত, সমধিক শ্রীসম্পন্ন। ক্ষটিকতুল্য, শঙ্খতুল্য, অঙ্ক-প্রস্তরতুল্য, কন্দতুল্য, উদক-ফেনতুল্য এবং রাজত-কলসতুল্য শুভবর্ণ সিংহ মস্তকদেশে স্থিত হইয়া একজন রাজার সম্মানের দ্বারা আর একজন রাজার সম্মান হরণ করিবার অল্প যেন গগনমণ্ডলের উপরেই লাফালাফি করিতেছে। (অথবা ধ্বজ মস্তকস্থ শোভমান সিংহ যেন শোভমান গগনমণ্ডলকে ছিঁড়িয়া ফেলিবার অল্প লাফালাফি করিতেছে)। ধ্বজবর শুভমাকুন্তের মূহু আগ্নেয়ে আহত হইয়া কাঁপিতেছিল ॥ ৪০ ॥

৯। তারপর ত্রিশলা একটি রজত-নির্মিত পূর্ণ কলস দেখিলেন। সে কলসের বর্ণ জাত্য কাঞ্চনের ত্রায় উজ্জল। তাহা নির্মল জলে পূর্ণ। তাহা অতি উত্তম এবং শোভায় দীপ্যমান, কমল কলাপে পরিবেষ্টিত ও শোভমান, নানাবিধ মঙ্গলের একত্র সমাবেশে প্রত্যংশপূর্ণ, রত্নাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ কমলে অধিষ্ঠিত ও নয়নের আনন্দকর লক্ষ্মীদেবীর সৌম্য নিকেতন স্বরূপ, সর্ব-পাপ-পরিবর্জিত, শুভশংসী, দীপ্তিমান ও শ্রেষ্ঠ-শ্রী-সম্পন্ন। সে কলস আত্মপ্রভায় সর্বদিক আলোকিত করিতেছে এবং সর্ব-ঋতু-সম্ভব সুরতি কুসুমযুক্ত বহু মাল্যদামে শোভা পাইতেছে ॥ ৪১ ॥

১০। তারপর ত্রিশলা নয়ন-মনোরঞ্জন, সরোরুহে অভিরাষদর্শন পদ্ম-সরোবর নামে একটি সরোবর দেখিলেন। রবিকিরণে স্ফোবিকসিত সহস্রদল পদ্মে সুরভিতর এবং [রবিকিরণস্পর্শে] পীতবর্ণ তাহার জল। তাহার মধ্যে অসংখ্য জলচর বাস করে ও মৎস্যগণ জলরাশিতে চরিয়া

ତାମରସ-ପୁଂଡରୀଂଶୁ-ସମ୍ପମାଣ-ସିରି-ସମୁଦ୍ରାଣଂ ରମଣିଜ୍ଜ-ରୁବ-ସୋହଂ
 ପମୁହିୟାତ-ଭମର-ଗଣ-ମନ୍ତ-ମହ୍ୟରି-ଗଂକୁରୋଲିଜ୍ଞ-ରାମାଣ-କମଳଂ (ଶ୍ରୀ
 ୨୫୦) କାୟବଗ - ବଳାହୟ - ଚକ୍ର-କଳହଂସ-ସାରସ-ଗବିୟ-ସଉଗ-ଗଣ-
 ମିତ୍ତ-ସେବିଜ୍ଜମାଣ-ସଲିଳଂ ପଠିମିଣି-ପନ୍ତୋବଳଗ୍ଗ-ଜଳ-ବିଂତ୍ତ-ନିଚୟ-
 ଚିତ୍ତଂ ପିଚ୍ଛି ସା ହିୟ-ନୟ-କଂତଂ ପଠିମସରଂ ନାମ ସରଂ
 ସରରୁହାଭି-ରାମଂ ॥ ୫୨ ॥

୧୧ । ତଓ ପୁଣୋ ଚନ୍ଦ-କିରଣ-ରାସି-ସରିସ-ସିରି-ବଚ୍ଛ-ସୋହଂ
 ଚଉଗମଣ-ପବଡ଼୍ଟମାଣ-ଜଳ-ସଂଚୟଂ ଚବଳ-ଚଂଚଲୁଚ୍ଚାୟ-ପମାଣ-କଲ୍ଲୋଳ-
 ଲୋଳଂତ-ତୋୟଂ ପଢୁ-ପବଣାହୟ-ଚଲିୟ-ଚବଳ-ପାଗଡ଼-ତରଂଗ-ରଂଗଂତ-
 ଭଂଗ - ଖୋଧୁଭ୍ତମାଣ - ସୋଭଂତ-ନିଷ୍ମଳ-ଉକ୍ତଢ଼-ଉଷ୍ମି - ସହ - ସଂବଂଧ-
 ସାବମାଣୋନିୟନ୍ତ-ଭାସୁରତରାଭିରାମଂ ମହାମଗର-ମଚ୍ଛ-ତିମି-ତିମିଂ-
 ଗିଳ-ନିରୁଦ୍ଧ-ତିଳିତିଲିଆଭିଷାୟ-କପ୍ପୁର-ଫେଣ-ପସରଂ ମହାନନ୍ଦ-
 ତୁରିୟ - ବେଗମାଗୟ-ଭମ - ଗଂଗାବନ୍ତ-ଶୁପ୍-ପମାଂଶୁଚ୍ଚଳଂତ - ପଚ୍ଛୋନିୟନ୍ତ-
 ଭମମାଣ-ଲୋଳ-ସଲିଳଂ ପିଚ୍ଛି ଶ୍ଵୀରୋୟ-ସାୟରଂ ସରୟ-ରୟାଂକର-
 ସୋମ-ବୟା ॥ ୫୩ ॥

୧୨ । ତଓ ପୁଣୋ ତରୁଣ-ସୁର-ମଂଡଳ-ସମ-ପ୍ପଭଂ ଦିକ୍ଷମାଣ-
 ସୋହଂ ଉତ୍ତମ - କଂଚଣ - ମହାମଣି-ସମୂହ-ପବର-ତେୟ-ଅଟ୍ଟ-ସହସ୍-
 ଦିପ୍-ପଂତ-ନହ-ପ୍ପଞ୍ଜିବଂ କଣ୍ଠ-ପୟର-ଲଂବମାଣ-ଯୁକ୍ତା-ସମୁଜ୍ଜଳଂ ଜଳଂତ-
 ଦିବ୍ବ-ଦାମଂ ଶ୍ଵାମିଗ-ଉସଭ-ତୁରଗ-ନର-ମଗର-ବିହଗ-ବାଳଗ-କିମ୍ବର-
 ଋରୁ - ସରଭ - ଚମର - ସଂସନ୍ତ-କୁଞ୍ଜର-ବଂଶଲୟ-ପଠିମଲୟ-ଭକ୍ତି - ଚିତ୍ତଂ

বেড়ায়। সরোবরটি যেমন বড় তেমন উজ্জ্বল। কমল, কুংলয়, উৎপল, তামরস ও পুণ্ডরীক (জৈনদিগের মতে এই পাঁচটি পৃথক্ পৃথক্ ফুলের নাম।) লীলাভরে ছলিতেছে ও ঐ সকল বহুবিধ পুষ্পের শ্রীসমাগমে সরোবরটি রমণীয় ও শোভাময় হইয়াছে। তাহার মধ্যে ভ্রমরগণ ও মস্ত মধুকরীগণ কমলে কমলে মধুলেহন করিয়া কাঁকে কাঁকে উড়িতেছে। সরোবরের জলে রাজহংস, বক, চক্রবাক, কলহংস, সারস প্রভৃতি অসংখ্য জলচর পক্ষী মিথুনে মিথুনে গর্বভরে ক্রীড়া করিয়া বিচরণ করিতেছে। পদ্মিনীপত্রে লম্ব জলবিন্দুনিচয় বিচিত্র আকার ধারণ করিয়াছে ॥ ৪২ ॥

১১। তারপর শরচ্চন্দ্র-সৌম্য-বদনা [ত্রিশলা] ক্ষীরোদ সাগর দেখিলেন। চন্দ্রকিরণ-রাশিতুল্য শ্রীসম্পন্ন তাহার বক্ষঃস্থলের শোভা। তাহার জলরাশি ক্ষীত হইয়া চতুর্দিকে গমন করিতেছে। চপল, চঞ্চল, অত্যাচ্চ-প্রমাণ কল্লোলে সে জল লোলায়মান। পটু পবনে সঞ্চালিত রঙ্গভরে ক্রীড়াশীল অতি প্রকট তরঙ্গসমূহ ভাঙ্গিয়া পড়িতেছে ও ফুটু হইয়া শোভা পাইতেছে ; আবার নির্মল ও উৎকট উন্মিসমূহের উত্থান-পতনে সাগর ঝকঝক করিয়া রমণীয়দর্শন হইতেছে। মহানকর, বৃহৎ মংগ্র, তিমি, তিমিংগিল, নিকর ও তিলিতিলিক নামক জলজন্তুগণের আলোড়নে সে জলে কপূরবৎ শুভ্র ফেন উদ্গত ও প্রসারিত হইতেছে। বড় বড় নদী ত্বরিতবেগে আগিয়া সেখানে সাগরে মিলিতেছে সেখানে গঙ্গাদর্ত (অর্থাৎ ঘৃণিপাক) উৎপন্ন হইতেছে, সেখানে জলরাশি ব্যাকুলভাবে উঠিয়া পড়িয়া চক্রাকারে ঘুরিয়া ফিরিয়া লোলায়মান হইয়া খেলিতেছে ॥ ৪৩ ॥

১২। তারপর ত্রিশলা ক্ষেতবর্ণ শুভোজ্জ্বল স্বরশ্রেষ্ঠগণের অভিকাম্য সর্বদা আনন্দ ও উপভোগের ধামস্বরূপ, নিত্যালোক, সর্বশ্রেষ্ঠ পুণ্ডরীক-তুল্য বিমান (অর্থাৎ দেবধাম) দেখিলেন। তাহার প্রভা তরুণ সূর্য-মণ্ডলের প্রভার ত্রায়। তাহার অষ্টাধিক সহস্র শ্রেষ্ঠ শুভ উত্তম কাঞ্চনে নির্মিত এবং মহামণিসমূহে খচিত, দেখিলে আকাশে দীপ্যমান প্রদীপ বলিয়া মনে হয়। তাহার কনকপত্রসমূহে ঝকঝকে মুক্তা ঝুলিতেছে।

গন্ধবোশবজ্জমাণ-সংপুন্ন-ঘোমং নিচ্চং সজ্জল-ঘণ-বিউল-জলহর-
গজ্জিয়-সদাণুনাইণা দেব-ছংছুহি-মহারবেণং সয়লম্ অবি জীব-
লোয়ং পূরয়ংতং কালাগুরু-পবর-কুংছুরুক-তুরুক-ডজ্ঝংত-ধুব
বাসংগ-উত্তম-মঘমঘংত-গংধুদুয়াভিরামং নিচ্চালোয়ং সেয়ং সেয়-
প্পভং সুর-বরাভিরামং পিচ্ছই সা সাওবভোগং বর-বিমাণ-
পুংডরীয়ং ॥ ৪৫ ॥

১৩। তও পুণ পুলগ-বেরিংদনীল-সাসগ-ককেয়ণ-লোহিয়কথ-
মরগয় - পবাল - সোগংধিয় - ফলিহ - হংসগত্ত-অংজণ-চংদগ্গহ-বর-
রয়ণেহিং মহি-য়ল-পইট্ঠিয়ং গগণ-মংডলংতং পভাসয়ংতং তুংগং
মেক্ক-গিরি-সম্মিকাসং পিচ্ছই সা রয়ণ-নিকর-রাসিং ॥ ৪৫ ॥

১৪। সিহিং চ। সা বিউলুজ্জল-পিংগল-মহু-ঘয়-পরিসিচ্চ-
মাণ-নিক্কুম-ধগধগাইয়-জলংত-জালুজ্জলাভিরামং তরতম-জোগ-
জুন্তেহিং জাল-পয়রেহিং অন্নুমন্নম্ ইব অণুপইন্নং পিচ্ছই
জালুজ্জলগগ অংবরং ব কংথই পয়ংতং অইবেগ-চংচলং
সিহিং ॥ ৪৬ ॥

ইমে এয়ারিসে সুভে সোমে পিয়-দংসণে সুরাবে সুবিণে
দট্ঠুগ সয়ণ-মজ্জবে পড়িবুদ্ধা অরবিংদ-লোয়ণা হরিস-পুলইয়ংগী।

এএ চট্ট-দস সুবিণে

সব্বা পাসেই তিৎথয়র-মায়া।

জং রয়ণিং বক্কমঙ্গ

কুচ্ছিংসি মহায়সো অরিহা ॥ ৪৬ খ ॥

তএ গং সা তিসলা খত্তিয়াগী ইমে এয়াক্কে ওরালে চোদস

ঈহামৃগ (বৃক), বৃষভ, তুরঙ্গ, মহুশ্য, মকর, বিহঙ্গ, ব্যাল, কিন্নর, রুক, শরভ, চমর, সংস্কৃত-নামক খাপদবিশেষ, কুঞ্জর, বনলতা ও পদ্মলতার চিত্রে তাহা হুশোভিত। গন্ধর্বেরা সঙ্গীত-রত থাকায় সেখানে সর্বদা গীতধ্বনি শুনা যায়। সজল ও ঘন প্রকাণ্ড প্রকাণ্ড মেঘের গর্জনে নিত্য সে স্থান অমুনাদিত। দেবতাদিগের হৃদুভির মহারবে সমস্ত জীবলোক শব্দে পূর্ণ হয়। শ্রেষ্ঠ কালাগুরু এবং কুন্দরুক ও তুরুক নামক গন্ধদ্রব্য ও ধূপ দগ্ধ হওয়ায় সর্বদা উত্তম স্রুগন্ধ উদ্গত হইতেছে এবং সেই সকল দহমান দ্রব্যের উত্তম গন্ধে সর্বত্র মহ-মহ করিয়া উঠিতেছে ॥ ৪৪ ॥

১০। তারপর ত্রিশলা মেরুগিরিতুল্য তুঙ্গ রাশি রাশি রত্নস্তূপ দেখিলেন। তাহাতে ছিল পুলক, বজ্র, ইন্দ্রনীল, শস্যক, কর্কতন, লোহিতাক্ষ, মরকত, প্রবাল, সৌগন্ধিক, ক্ষটিক, হংসগর্ভ, অঞ্জন, চন্দ্রকান্ত প্রভৃতি বহু শ্রেষ্ঠ রত্ন। ভূতলে প্রতিষ্ঠিত হইলেও সেই রত্ন-স্তূপের প্রত্যয় গগনমণ্ডলের শেব প্রান্ত পর্যন্ত আলোকিত করিতে-ছিল ॥ ৪৫ ॥

১৪। তারপর তিনি অতি-বেগে-চঞ্চল-শিখা-সম্পন্ন অগ্নি সন্দর্শন করিলেন। সে অগ্নি অত্যাঙ্কল ও মধুবৎ পিকল স্বত সেচনে নিধূর্য, ধক্ ধক্ করিয়া জলন্ত জালাতে উজ্জ্বল ও অভিরামদর্শন। তাহার পরম্পদ-সংযুক্ত শিখাগুলি পরম্পর অদ্ভুতভাবে অমুপ্রবিষ্ট ও স্তূপীকৃত হইয়া কোনও কোনও স্থানে আকাশ পর্যন্ত উজ্জ্বল করিয়া জলিতে-ছিল ॥ ৪৬ ॥

এইরূপ শুভ, সৌম্য, প্রিয়দর্শন, সুরূপ স্বপ্নগুলি দেখিয়া শয়ামধ্যে জাগরিত হইয়া অরবিন্দলোচনা হর্ষপুলকিতাক্ষী হইলেন।

যে রাত্রে কোনও মহাযশা অর্হৎ কুক্ষিমধ্যে প্রবেশ করেন সেইরাত্রে তীর্থকরের মাতারা সকলেই এই চতুর্দশ স্বপ্ন দর্শন করেন ॥ ৪৬খ ॥

তারপর সেই ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ালী এইরূপ চতুর্দশ উদার মহাস্বপ্ন দেখিয়া জাগরিত হইয়া হৃষ্টচিত্তা আনন্দিতা প্রীতিযুক্তা পদম সৌম্যন্যাসম্পন্ন হর্ষবশে প্রসারিতহৃদয়া [বৃষ্টি-] ধারাহত-কদম্ববৎ উচ্ছসিত-লোমকূপা হইয়া স্বপ্নগুলি অবধারণ করিলেন। তারপর শয়্যা হইতে উঠিলেন।

মহাসুমিণে পাসিত্তা ৭ং পড়িবুদ্ধা সমাগী হট্ঠ-তুট্ঠচিত্তং
 [পুং বা০ ৩] জাব বিসম্মমাণ-হিয়য়া
 তিসলা সিদ্ধথং ধারাহয়-কলংবু [-পুপ্ফ]য়ং পিব সমুসসিয়-
 পড়িবোহেই রোম-কুবা সুমিণোগ্গহং করেই। করিত্তা
 সয়ণিজ্জাও অব্ভুট্ঠেই। অব্ভুট্ঠিত্তা পায়-পীঢ়াও পচ্চোরুহই।
 পচ্চোরুহিত্তা অতুরিয়ং অচবলং অসংভংতাএ অবিলংবিয়াএ
 রায়-হংস-সরিসীএ গঙ্গএ জেণেব সয়ণিজ্জে জেণেব সিদ্ধথে খত্তিএ
 তেণেব উবাগচ্ছই। উবাগচ্ছিত্তা সিদ্ধথং খত্তিয়ং তাহিং
 ইট্ঠাহিং কংতাহিং মণুন্নাহিং মণামাহিং ওরালাহিং কল্লাণাহিং
 সিবাহিং ধন্নাহিং মংগল্লাহিং সমুসসিরীয়াহিং হিয়য়-গমণিজ্জাহিং
 হিয়য়-পল্হায়ণিজ্জাহিং মিয়-মহুর-মংজুলাহিং গিরাহিং সংলবমাণী
 সংলবমাণী পড়িবোহেই ॥ ৪৭ ॥

তএ ৭ং সা তিসলা খত্তিয়াণী সিদ্ধথেণং রন্না অব্ভণুন্নায়া
 সমাগী নানা-মণি-রয়ণ-ভত্তি-চিত্তংসি ভদ্দাসংসি নিসিয়ই।
 নিসিয়িত্তা আসথা বীসথা সুহাসণ-বর-গয়া সিদ্ধথং খত্তিয়ং
 তাহিং ইট্ঠাহিং [পুং বা০ ৬] জাব সংলবমাণী সংলবমাণী
 এবং বয়াসী ॥ ৪৮ ॥

এবং খলু অহং সামী ! অজ্জ তংসি তারিসগংসি সয়ণিজ্জংসি
 সালিংগণ-বট্টিএ উভও বিবেয়াণে উভও উন্নএ মজ্জোণং গম্ভীরে
 গঙ্গা - পুল্লিগ - বালুঅ - উদ্দাল-সালিসএ-ওয়বিয়-খোমিয়-হুগ্গল-
 পট্টি - পড়িচ্ছম্মে সুবিরইয় - রয়ত্তাণে রত্তংসুয় - সংবুএ সুরস্মে
 আঙ্গিগ - রায়-বুর - নবণীয় - তুল - ফাসে সুগন্ধ-বর-কুসুম-চুর
 সয়ণোবয়ার-কলিএ পুব-রত্তাবরত্ত-কাল-সময়ংসি সুত্তজাগরা

উঠিয়া পাদপীঠ হইতে অবরোহণ করিলেন। তারপর অত্মরিত, অচপল, অবিহ্বল, অবিলম্বিত রাজহংসবৎ গতিতে যদিকে সিদ্ধার্থ ক্ষত্রিয়ের শয্যা, সেইদিকে উপস্থিত হইলেন। তারপর তাঁহার সেই ইষ্ট, কাস্ত, মনোজ্ঞ, মনোরম, উদার, কল্যাণকর, শুভ, ধন্য, মঙ্গলকর, শ্রীসম্পন্ন, হৃদয়গ্রাহ্য, হৃদয়-প্রহ্লাদন, মিত মধুর-মঞ্জুল ভাষায় আলাপ করিয়া করিয়া তিনি সিদ্ধার্থ ক্ষত্রিয়কে জাগাইলেন ॥ ৪৭ ॥

তারপর সেই ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ানী সিদ্ধার্থ রাজার অনুমতি লইয়া নানা-মণি-রত্ন-খচিত বহু-চিত্র-শোভিত ভদ্রাসনে উপবেশন করিলেন। তারপর আশ্রিত ও বিশ্বস্তভাবে শ্রেষ্ঠ শুভাসনে (বা সুখাসনে) আসীন হইয়া সিদ্ধার্থ ক্ষত্রিয়কে সেই ইষ্ট, কাস্ত, মনোজ্ঞ, মনোরম, উদার, কল্যাণকর, শুভ, ধন্য, মঙ্গলকর, শ্রীসম্পন্ন, হৃদয়গ্রাহ্য, হৃদয়-প্রহ্লাদন, মিত-মধুর-মঞ্জুল ভাষায় আলাপ করিয়া করিয়া এই কথা বলিলেন ॥ ৪৮ ॥

শুন, ওগো স্বামিন্ ! আজ আমি সেই তাদৃশ শয্যায় শয়ন করিয়া —যে শয্যায় [শরীর-প্রমাণ-দীর্ঘ] আলিঙ্গনবর্তিকা (বা উপাধান) ছিল : [মাথার দিকে ও পায়ের দিকে] দুই দিকে উপাধান ; [মাথার দিকে ও পায়ের দিকে] দুই দিকে উন্নত ও মধ্যে গভীর [যে শয্যা] গঙ্গা-পুলিনের বালুকার স্রায় অবদলনে কোমল, ক্ষৌম দুকূলপটে (অর্থাৎ রেশমী চাদরে) সমাচ্ছাদিত, সুবিরচিত রজজ্ঞাণে (তোয়ালেতে) শোভিত, রক্তাংগক সংবাদে (লাল মশারিতে) সংবৃত, স্পর্শে পশম,

ওহীরমাণী ওহীরমাণী ইমেয়াকুবে ওরালে কল্লাণে সিবো ধম্মে
মংগল্লে সস্‌সিরীএ চোদ্দস মহাস্সুমিণে পাসিন্তা ৭ং পড়িবুদ্দা ।
তং জহা :—

গয় উসভ সীহ অভিসেয় দাম সসি দিগয়রং ঝয়ং কুত্তং ।
পউমসর সাগর বিমাণ-ভবণ রয়ণুচ্চয় সিহিং চ ॥

তং এএসিং, সামী ! ওরালাং চোদ্দসংহং মহাস্সুমিণাং
কে, মম্মে, কল্লাণে ফল-বিত্তি-বিসেসে ভবিসসই ? ॥ ৪৯ ॥

তএ ৭ং সে সিদ্ধথে রায়়া তিসলাএ খত্তিয়াণীএ অংতিএ
এয়মট্ঠং সোচ্চা নিসম্ম হট্ঠ-তুট্ঠ-চিত্তে আংগদিএ পীই-মণে
পরম-সোমণস্সিএ হরিস-বস-বিসম্মমাণ-হিয়এ ধারা-হয়-নীব-
সুরহি-কুসুম-চংচুমালইয়-রোম-কুবে তে স্সুমিণে ওগিগ্‌হই ।
ওগিগ্‌হিত্তা ঈহং পবিসই । পবিসিন্তা অম্মণো সাহাবিএং
মই-পুব্বএং বুদ্ধিবিন্নাণেং তেসিং স্সুমিণাং অথোগ্‌গং করেই ।
করিত্তা তিসলং খত্তিয়াণিং তাহিং ইট্ঠাংহিং [পু০ বা০ ৬]
জাব মংগল্লাহিং মিয়-মহুর-সস্‌সিরীয়াহিং বগ্‌গুহিং সলবমাণে
সলংবমাণে এবং বয়াসী ॥ ৫০ ॥

ওরালা ৭ং তুমে, দেবাণুপ্পিএ ! স্সুমিণা দিট্ঠা । কল্লাণা
৭ং তুমে, দেবাণুপ্পিএ ! স্সুমিণা দিট্ঠা । এবং সিবা ধম্মা
মংগল্লা সস্‌সিরীয়া আরোগ্‌গ-তুট্ঠি-দীহাউ-কল্লাণ-(গ্র০ ৩০০)
মংগল্ল-কারগা ৭ং তুমে, দেবাণুপ্পিএ ! স্সুমিণা দিট্ঠা । অথলাভো,
দেবাণুপ্পিএ ! ভোগলাভো, দেবাণুপ্পিএ ! পুত্তলাভো, দেবাণুপ্পিএ !
সোন্ধলাভো, দেবাণুপ্পিএ ! রজ্জলাভো, দেবাণুপ্পিএ ! এবং
খলু তুমং দেবাণুপ্পিএ ! নবংহং মাসাং বহুপড়িপুন্নাং অজ্জট্ঠ-

তুলার গদি বা নবনীতবৎ কোমল এবং উত্তম স্নগন্ধি কুহুমচূর্ণের উপচারে আত্মীর্ণ; সেই শয্যায় স্তম্ভ-জাগর অবস্থায় ঘুমাইয়া ঘুমাইয়া মধ্যরাত্রে এইরূপ উদার (অর্থাৎ মহৎ), কল্যাণকর, শুভশংসী, ধন্ত, মঙ্গলাকর ও শোভনশ্রীসম্পন্ন চতুর্দশ মহাস্বপ্ন দেখিয়া জাগরিত হই। সেই স্বপ্নগুলি এই :

গজ, বৃষভ, সিংহ, অভিষেক, [পুষ্প-] দাম, শশী, দিনকর, ধ্বজ, কুন্ত, পদ্মসরোবর, সাগর, বিমানভবন, রত্নোচ্চয় ও অগ্নিশিখা ।

তা বল স্বামিন্ । এই চতুর্দশ উদার মহাস্বপ্নে কি কি বিশেষ কল্যাণকর ফল স্থচনা করিতেছে ? ॥ ৪৯ ॥

তারপর সেই সিদ্ধার্থ রাজা ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ানীর নিকটে এই কথা [কান দিয়া] শুনিয়া ও [ধ্যান দিয়া] বুঝিয়া হৃষ্টচিত্ত, আনন্দিত ও প্রীতিমনা হইলেন । পরম-সৌমনস্ত-জ্ঞাত হর্ষে তাঁহার হৃদয় বিসারিত হইয়া উঠিল । [বৃষ্টি-] ধারায় আহত সুরভি নীপকুম্ভের পুলকিত চক্ষুর জ্বায় তাঁহার লোমকূপসকল উচ্ছ্বসিত হইয়া উঠিল । তিনি স্বপ্নগুলি অবধারণ করিলেন । তারপর [ঐ বিষয়ে] চিন্তামগ্ন হইলেন । তারপর আপনার স্বাভাবিক বুদ্ধি ও বিচারশক্তিপ্রভাবে ঐ সকল স্বপ্নের স্থচিতার্থ নির্ণয় করিলেন । তারপর ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ানীকে সেই ইষ্ট, কান্ত, মনোজ্ঞ, মনোরম, উদার, কল্যাণকর, শুভ, ধন্ত, মঙ্গলাকর, শ্রীসম্পন্ন, হৃদয়-গ্রাহ্য, হৃদয়-প্রফুটাদন, মিত-মধুর-মঞ্জুল ভাষায় আলাপ করিতে করিতে এই কথা বলিলেন ॥ ৫০ ॥

ওগো দেবানুপ্রিয়ে ! নিশ্চয়ই অতি উদার তোমার দেখা এই স্বপ্নগুলি । ওগো দেবানুপ্রিয়ে ! নিশ্চয়ই কল্যাণকর তোমার দেখা এই স্বপ্নগুলি । নিশ্চয়ই শিব, ধন্ত, মঙ্গলাকর, শ্রীসম্পন্ন, আরোগ্য-ভূষ্টি-দীর্ঘায়ুক্ষণ-বিধায়ক এবং অশেষ কল্যাণ ও মঙ্গলের সূচক তোমার দেখা এই স্বপ্নগুলি । ওগো দেবানুপ্রিয়ে ! অর্ধলাভ [সূচিত হইতেছে], ওগো দেবানুপ্রিয়ে ! ভোগলাভ [সূচিত হইতেছে], ওগো দেবানুপ্রিয়ে ! পুত্রলাভ, সৌখ্যলাভ ও রাজ্যলাভ [সূচিত হইতেছে] । তাহার ফলে তুমি নিশ্চয়ই পূর্ণ নয় মাস ও সাড়ে সাত রাত্রি-দিন গত

মাণং রাইংদিয়াণং বিইকংতাণং অম্হং কুলকেউং অম্হং
কুলদীবাং কুলপববয়ং কুলবড়িংসয়ং কুলতিলয়ং কুল-কিত্তি-করং
কুল-দিগকরং কুল-আধারং কুল-নংদি-করং কুল-জস-করং কুল-
পায়বং কুল-বিবজ্জণ-করং সুকুমাল-পাণি-পায়ং অহীণ-সংপুন্ন-
পাংচিংদিয়-সরীরং লক্খণ-বংজ্জণ গুণোববেয়ং মাণুস্মাণ-প্-পমাণ-
পড়িপুন্ন-সুজ্জায়-সব্বংগ-সুন্দরংগং সসি-সোমাকারং কংতং পিয়-
দংসগং সুক্কবং দারয়ং পয়াহিসি ॥ ৫১ ॥

সে বি য় ণং দারএ উম্মুক্ক-বাল-ভাবে বিন্নায-পরিণয়-মিত্তে
জোব্বণগমণুপ্পত্তে সুরে বীরে বিক্কংতে বিখিন্ন-বিউল-বল-বাহণে
রজ্জ-বজ্জ রায়া ভবিস্সই ॥ ৫২ ॥

তং ওরাল্লা ণং তুমে [পু° বা° ৪] জাব দিট্ঠত্তি কট্টু
দোচ্চং পি তচ্চং পি অনুবুহই। ততে ণং সা তিসল্লা খত্তিয়াণী
সিদ্ধথস্স রল্লা অংতিএ এয়মট্ঠং সোচ্চা নিসস্ম হট্ঠ-ভুট্ঠ-
চিত্ত-মাণংদিয়া [পু° বা° ৩] জাব হিয়য়া কর-য়ল-পরিগ্গহিয়ং
দসগং মথএ অংজ্জলিং কট্টু এবং বয়াসী ॥ ৫৩ ॥

এবমেয়ং, সামী ! অবিতহমেয়ং, সামী ! অসংদিট্ঠমেয়ং,
সামী ! ইচ্ছিয়মেয়ং, সামী ! পড়িচ্ছিয়মেয়ং, সামী ! ইচ্ছিয়-
পড়িচ্ছিয়মেয়ং, সামী ! সকেণং এসমট্ঠে সে, জহেতং তুব্ভে
বদহ ত্তি কট্টু তে সুমিণে সস্মং পড়িচ্ছই। পড়িচ্ছিত্তা
সিদ্ধথেণং রল্লা অব্ভণুন্নায়া সমাণী নানা-মণি-রয়ণ-ভত্তি-চিত্তাও
ভদ্রাসণাও অব্ভুট্ঠেই। অব্ভুট্ঠিত্তা অতুরিয়ং অচবলং
অসংভংতাএ অবিলংবিয়াএ রায়-হংস-সরিসীএ গগ্গএ জেগেব

হইলে আমাদের কুলকেতু, আমাদের কুলপর্বত (অর্থাৎ শ্রেষ্ঠ), আমাদের কুলচুড়ামণি, আমাদের কুলতিলক, আমাদের কুলকীর্তিকারক, কুলদিবাকর, কুলাধার, কুলানন্দকর, কুলযশস্কর, কুলপাদপ, কুলবিবর্ধন, সুকুমার হস্ত-পদ-বিশিষ্ট, পঞ্চ ইঞ্জিয় ও দেহের হীনতা বা মূনতাবিহীন, সুলক্ষণ ও শুভব্যাঙ্গক গুণযুক্ত, দৈর্ঘ্য, উচ্চতা, ওজন প্রভৃতিতে প্রমাণাত্মক, সর্বাক্ষয়ন্দর, শরীর ত্রায় সৌম্য, কাস্ত, প্রিয়দর্শন এবং সুরূপ একটি পুত্রসন্তান প্রসব করিবে । ৫১ ॥

তারপর সেই বালকের বাল্য গত হইলে [ধীরে ধীরে] সে বয়োজ্ঞত জ্ঞান ও [সর্বাঙ্গের] মাত্রায় পরিণত যৌবন লাভ করিবে। যৌবন প্রাপ্তি হইলে সে শূর, বীর ও বিক্রমশালী হইবে এবং বিজ্ঞীর্ণ, বিপুল বল-বাহনাদিসহ রাজ্যের অধীশ্বর ও রাজা হইবে ॥ ৫২ ॥

সুতরাং ওগো দেবানুপ্রিয়ে ! নিশ্চয়ই অতি উদার তোমার দেখা স্বপ্নগুলি। এই বলিয়া দুইবার, তিনবার হাঁকিলেন। তারপর সেই ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ানী সিদ্ধার্থ রাজার নিকট এই কথা [কান দিয়া] শুনিয়া ও [মন দিয়া] বুঝিয়া হৃষ্টচিত্তা, আনন্দিতা, প্রীতিযুক্তা, পরম-সৌম্য-সম্পন্ন, হর্ষবশে প্রসারিতহৃদয়া, [বৃষ্টি-] ধারায় আহত কদম্ববৎ উচ্ছ্বসিত-লোমকূপা করতলে বদ্ধ অঞ্জলির দশ নখ মস্তকে ঠেকাইয়া এই কথা বলিলেন ॥ ৫৩ ॥

“এ কথা যথার্থ, ওগো স্বামিন্ ! এ কথা প্রকৃত, ওগো স্বামিন্ ! এ কথা সত্য, ওগো স্বামিন্ ! ইহাতে সন্দেহ নাই, ওগো স্বামিন্ ! ইহাই অতীত, ওগো স্বামিন্ ! ইহাই প্রত্যতীত, ওগো স্বামিন্ ! তুমি যাহা বলিলে তাহাই ইহার যথার্থ স্মৃতিার্থ।” এই বলিয়া তিনি স্বপ্নগুলি সম্যাক্রূপে বরণ করিয়া লইলেন। স্বপ্নগুলি বরণ করিয়া লইয়া রাজা সিদ্ধার্থের অমুমতি লইয়া নানা-মণিরত্ন-খচিত, চিত্রশোভিত ভদ্রাসন হইতে উঠিলেন। উঠিয়া অত্বরিত, অচপল, অবিহ্বল,

সএ সয়গিজ্জে, তেণেব উবাগচ্ছই। উবাগচ্ছিত্তা এবং বয়াসী ॥ ৫৪ ॥

মা মে তে উত্তমা পহাণা মংগল্লা সুমিণা অন্নেহিং পাব-
সুমিণেহিং পড়িহম্মিসংতি ত্তি কট্টু দেবয়-গুরুজ্জণ-সংবদ্ধাহিং
পসথাহিং মংগল্লাহিং ধম্মিয়াহিং লট্ঠাহিং কহাহিং সুমিণ-
জাগরিয়ং পড়িজাগরমাণী পড়িজাগরমাণী বিহরই ॥ ৫৫ ॥

ততে গং সিদ্ধথে খত্তিএ পচ্চুস-কাল-সময়ংসি কোড়ুংবিয়-
পুরিসে সদ্দাবেই। সদ্দাবিত্তা এবং বয়াসী ॥ ৫৬ ॥

খিপ্পমেব ভো দেবাণুপ্পিয়া ! অজ্জ সবিসেসং বাহিরিয়ং
উবট্ঠাণসালাং গংধোদয়সিত্তং সুইয়-সংমজ্জিওবলিত্তং সুগংধ-
বর-পংচ-বন্ন-পুপ্পফোবয়ার-কলিয়ং কালাগুরু-পবর-কুংছুরুক-
তুরুক-ডজ্জ-বংত-ধুব-মঘমঘংত-গংধুদ্ধুয়াভিরামং সুগংধ-বর-গংধিয়ং
গংধবট্টিভুয়ং করেহ, কারাবেহ। করিত্তা য কারবিত্তা য সীহাসংগং
রয়াবেহ। রয়াবিত্তা মমেয়ং আণত্তিয়ং খিপ্পমেব পচ্চপ্পিণহ ॥
৫৭ ॥

ততে গং তে কোড়ুংবিয়-পুরিসা সিদ্ধথেং রম্মা এবং বৃত্তা
সমাণা হট্ঠ-তুট্ঠ [পু° বা° ৩] জাব-হিয়য়া কর-য়ল [পু° বা°
৫] জাব কট্টু, 'এবং সামি !' ত্তি আণাএ বিণএণং বয়ণং
পড়িসুংগতি। পড়িসুগিত্তা সিদ্ধথস্স খত্তিয়স্স অংতিআও
পড়িনিক্খমংতি। পড়িনিক্খমিত্তা জেণেব বাহিরিয়া উবট্ঠাণ-
সালা তেণেব উবাগচ্ছংতি। উবাগচ্ছিত্তা খিপ্পমেব সবিসেসং

অবিলম্বিত রাজহংসসদৃশ গতিতে যেখানে তাঁহার শয্যা সেইখানে গেলেন। গিয়া এই কথা বলিলেন ॥ ৫৪ ॥

[যুগাইয়া পড়িলে পাছে] অত্ন পাপ স্বপ্ন [দেখা দিয়া] আমার এই সর্বোত্তম, সর্বপ্রধান, মঙ্গলাকর স্বপ্নগুলির ফল নষ্ট করিয়া দেয় এইভাবে দেব-গুরু-সম্পর্কিত, প্রশস্ত, মঙ্গলকর, ধর্মসম্মত, মনোরম কথা শুনিতে শুনিতে [স্বপ্নদর্শনের পর বিয়শাস্তি ও সুফল-প্রাপ্তির অত্ন অনুষ্ঠেয়] স্বপ্ন-প্রতিজাগরণ ত্রুত গ্রহণ করিয়া ত্রিশালা জাগিয়া জাগিয়া বিহার করিতে লাগিলেন ॥ ৫৫ ॥

তারপর সিদ্ধার্থ ক্ষত্রিয় প্রভূতকালে কুটুম্বপুরুষগণকে ডাকিলেন। ডাকিয়া এই কথা বলিলেন ॥ ৫৬ ॥

ভো দেবানুপ্রিয়গণ ! আজ বিশেষভাবে ও সত্তরতার সহিত বাহির উপস্থানশালায় (অর্থাৎ বৈঠকখানায়) গন্ধোদকসেচন, সম্মার্জন, উপলপনাদি দ্বারা [সেই উপস্থানশালা] শুচি কর ও করাও। পঞ্চবর্ণ সুগন্ধি পুষ্প দ্বারা সে স্থান শোভিত কর ও করাও। কালাগুরু, কুম্ভকরক, তুরক প্রভৃতি গন্ধদ্রব্য জ্বালাইয়া ধূপগন্ধি ধূমাদি দ্বারা ঘর সুগন্ধে মহ-মহ করিয়া তোলা। সুগন্ধ পুষ্পনির্যাসাদি ছড়াইয়া ঘর সুবাসিত কর। সমস্ত ঘরটি যেন একটি গন্ধবর্তিকাতুলা হইয়া উঠে। এই সব কর্ম সমাপ্ত হইলে [ঐ ঘরে] সিংহাসন রচনা করাইবে। করাইয়া আমার এই আদেশ প্রতিপালনের সংবাদ আমার নিকট শীঘ্র জ্ঞাপন করিবে ॥ ৫৭ ॥

তারপর রাজা সিদ্ধার্থ কর্তৃক এইরূপে আদিষ্ট হইয়া ঐ কুটুম্বপুরুষগণ হৃষ্টচিত্ত, আনন্দিত, প্রীতিযুক্ত, পরম-সৌম্যন্যবশে হর্ষ-প্রসারিতহৃদয় ও [বৃষ্টি-] ধারায় আহত কদম্ববৎ উচ্ছ্বসিতলোমকূপ হইয়া করতলে বদ্ধ অঞ্জলির দশ নখ মাথায় ঠেকাইয়া “যে আজ্ঞা, স্বামিন্ !” বলিয়া সবিনয়ে আজ্ঞা পালনে অঙ্গীকার করিল। অঙ্গীকার করিয়া সিদ্ধার্থ ক্ষত্রিয়ের নিকট হইতে নিষ্কান্ত হইল। তারপর বাহির উপস্থানশালায় উপস্থিত হইল। তারপর তাড়াতাড়ি বিশেষভাবে গন্ধোদক সেচন, সম্মার্জন, উপলপনাদি দ্বারা সে স্থান শুচি করিল ও করাইল ; পঞ্চবর্ণ

বাহিরিয়ং উবট্টাণসালং গংধোদয়-সিত্তং সুইয়-[পু° বা° ৮]
জাব সীহাসগং রয়াবিংতি । রয়াবিত্তা জেণেব সিদ্ধথে খত্তিএ
তেণেব উবাগচ্ছতি । উবাগচ্ছিত্তা কর-য়ল-পরিগ্গহিয়ং দসগহং
সিরসা বত্তং অংজলিং কট্টু সিদ্ধথস্ খত্তিয়স্ তন্ আণত্তিয়ং
পচ্চপ্পিণংতি ॥ ৫৮ ॥

ততে গং সিদ্ধথে খত্তিএ কল্লং পাউ-প্পভায়াএ রয়ণীএ
ফুল্লম্বল-কমল কোমলুম্মিল্লিয়ংমি অহপংডুরে পভাএ রত্তাসোগ-
প্পগাস-কিংসুয়-সুয়-মুহ-গুংজদ্ধ-রাগ-সরিসে (বংধুজীবগ-
পারাৱণ - চলণ-নয়ণ-পরহয়-সুরত্ত-লোয়ণ-জাসুয়ণ-কুসুম - রাসি-
হিংগলয়-নিয়রাইরেয়-রেহংত-সরিসে) কমলায়র-সংড-বোহএ
উট্টিয়ংমি সুরে সহস্সরস্সিংমি দিণয়রে তেয়সা জনংতে
(অহক্কমেণ উইএ দিৱায়রে তস্স য কর-পহরাপরদ্ধংমি
অংধ্যারে ৱালায়ব-কুংকুমেণং খচিয় ৱ জীবলোএ) সয়গিজ্জাও
অব্ভুট্টেই ॥ ৫৯ ॥

অব্ভুট্টিত্তা পায়পীঢ়াও পচ্চোরুহই । পচ্চোরুহিত্তা জেণেব
অট্টগসালং তেণেব উবাগচ্ছই । উবাগচ্ছিত্তা অট্টগসালং অণুপবি-
সই । অণুপবিসিত্তা অণেগ-ৱায়াম-জোগ্গ-বগ্গণ-ৱামদগ-মল্ল-জুদ্ধ-
করণেহিং সংতে পরিসংতে সয়-পাগ-সহস্স-পাগেহিং সুগংধ-
তিল্লমাইএহিং পীগণিজ্জেহিং দীৱণিজ্জেহিং ময়ণিজ্জেহিং
বিংহণিজ্জেহিং দম্মণিজ্জেহিং সৱিংদিয়-গায়-পল্হায়ণিজ্জেহিং
অব্ভংগিএ তিল্লচম্মংসি নিউণেহিং পড়িপুস্স-পাগি-পায়-সুকুমাল-
কোমল-তলেহিং পুরিসেহিং অব্ভংগণ-পরিমদগুণৱলণ-করণ-
গুণ-নিম্মাএহিং ছেএহিং দক্খেহিং পট্টেহিং কুসলেহিং মেহাবীহিং

সুগন্ধি পুষ্পদ্বারা সাজাইল ; কালাগুরু, কুন্দুরক, তুরক প্রভৃতি গন্ধদ্রব্য জ্বালাইয়া ধূপগন্ধি ধূমাদি দ্বারা সুগন্ধে ঘর মহ-মহ করিয়া তুলিল ; সুগন্ধ পুষ্পনির্বাস ছড়াইয়া ঘর সুবাসিত করিল ; সমস্ত ঘরটিকে যেন একটি গন্ধবর্তিকার মত করিয়া তুলিল। এই সব কর্ম সমাপ্ত হইলে ঐ ঘরে সিংহাসন রচনা করিল। তারপর যেখানে সিদ্ধার্থ ক্ষত্রিয় ছিলেন সেইখানে উপস্থিত হইল। উপস্থিত হইয়া করতলে বদ্ধ অঞ্জলির দশ নখ মাথার ঠেঁকাইয়া সিদ্ধার্থ ক্ষত্রিয়ের নিকট তাঁহার আদেশ প্রতি-পালন সংবাদ জ্ঞাপন করিল ॥ ৫৮ ॥

পরদিন রজনী প্রভাত হইলে অর্ধোজ্জ্বল প্রভা-তে কোমল কমল ও উৎপল প্রস্ফুটিত হইলে, রক্তাশোকতুল্য, কিংশুকতুল্য, শুকমুখতুল্য এবং গুঞ্জাধ (কুঁচফলের কৃষ্ণাংশ বর্জিত অপরাংশ) তুল্য রক্তবর্ণ, [পারাবতের চরণ ও নয়নতুল্য, পদভূতের (কোকিলের) সুরভঃ লোচনতুল্য, জবাকুম্মরশিবৎ এবং হিন্দুলপুঞ্জ অপেক্ষা অধিক রক্তবর্ণে শোভমান,] কমলসমূহর বোধনকারী, নিজের তেজে জলন্ত সহস্ররশ্মি সূর্যদেব উদিত হইলে, [যথাক্রমে অর্ধাৎ যথাসময়ে দিবাকর উদিত হইলে, তাহারই করপ্রহারে অন্ধকার দগ্ধিত হইলে ও তরুণ রৌদ্রের কুংকুমে জীবলোক খচিতবৎ হইলে] সিদ্ধার্থ ক্ষত্রিয় শয্যা হইতে উঠিলেন ॥ ৫৯ ॥

উঠিয়া তিনি পাদদীপ্য হইতে অবরোহণ করিলেন। তারপর অট্টনশালায় (অর্ধাৎ ব্যায়ামাগারে) প্রবেশ করিলেন। অট্টনশালায় প্রবেশ করিয়া অনেক-প্রকার ব্যায়ামযোগ্য লক্ষন, ব্যায়ামর্দন (পেশী-সঞ্চালনাদি) ও মল্লযুদ্ধ করার পর শ্রান্ত ও পরিশ্রান্ত হইলে প্রীতিকর, দীপক, মদনবধক, বৃংহণ, বলকর, সর্বেজ্জিয় ও সর্বগাজের প্রহ্লাদনকর এবং অভ্যঞ্জন শতপাক ও সহস্রপাক বহুবিধ সুগন্ধ তৈলাদি দ্বারা নিপুণ, শিক্ষিত, সুদক্ষ, প্রধান, [স্বব্যবসায়ে] কুশল, মেধাবী ও পরিশ্রমে অকাতর সেবকগণ তাঁহার অঙ্গসংবাহন করিতে লাগিল। ঐ সেবকগণের করতল ও পদতল স্নানার্থ ও কোমল এবং উহার সম্পূর্ণ দেহবিশিষ্ট। তাহারা অভ্যঞ্জন কর্ণে, পরিমর্দন কর্ণে ও উদ্বলন-

জিয়-পরিস্‌সমেহিং অট্‌ঠি-সুহাএ মংস-সুহাএ তয়া-সুহাএ রোম-
সুহাএ চট্‌বিবহাএ সুহ-পরিকস্মণাএ সংবাহণাএ সংবাহিএ সমাণে
অবগয়-পরিস্‌সমে অট্‌টণসালাও পড়িনিক্‌খমই ॥ ৬০ ॥

পড়িনিক্‌খমিত্তা জেণেব মজ্জণঘরে তেণেব উবাগচ্ছই ।
উবাগচ্ছিত্তা মজ্জণঘরং অণুপবিসই । অণুপবিসিত্তা স-মুত্ত-
জালাকুলাভিরামে বিচিত্ত-মণি-রয়ণ-কোট্‌টিম-তলে রমণিজ্জ
ণ্‌হাণমংডবংসি নাণা-মণি-রয়ণ-ভত্তি-চিত্তংসি ন্‌হাণপীঢ়ংসি
সুহনিসন্নে পুপ্‌ফোদএহি য গংধোদএহি য উসিণোদএহি য
সুন্ধোদএহি য কল্লাণ-করণ-পবর-মজ্জণ-বিহীএ মজ্জিএ । তথ
কোট্‌ইয়-সএহিং বহ্‌বিহেহিং কল্লাণগ-পবর-মজ্জণাবসাণে পম্‌হল-
সুকুমাল - গংধ - কাসাইয় - ল্‌হিয়ংগে অহয়-সুমহগ্‌ঘ-দূস-রয়ণ-
সুসংবুড়ে সরস-সুরভি-গোসীস-চংদণাগুলিত্ত-গত্তে সুই-মালা-
বল্লগ-বিলেবণে আবিক্ক-মণি-স্বব্বে কল্লিয়-হারদ্ধহার-তিসরয়-
পালংব-পলংবমাণে কড়ি-সুত্তয়-কয়-সোভে পিণিক্ক-গেবিজ্জ
অংগুলিজ্জগ-ললিয়-কয়াভরণে বর-কড়গ-তুড়িয় - থংভিয় - ভুএ
অহিয়-রুব-সস্‌সিরীএ কুংডল-উজ্জোবিয়াণে মউড়-দিত্ত-সিরএ
হারোথয়-সুকয়-রইয় - বচ্ছে মুদ্দিয়াপিংগলংগুলিএ পালংব-
পলংবমাণ-সুকয়-পড়-উত্তরিজ্জ নাণা-মণি-কণগ-রয়ণ - বিমল-
মহরিহ - নিউণোবিয় - মিসিমিসিংত-বিরইয়-সুসিলিট্‌ঠ-বিসিট্‌ঠ-
নদ্ধ-আবিক্ক-বীর-বলএ কিং বহ্‌ণা কল্প-রুক্‌খএ চেব অলংকিয়-
বিভূসিএ নরিংদে স-কোরিংট-মল্ল-দামেণং ছত্তেণং ধরিজ্জমাণেণং
সেয়-বর-চামরাহিং উদ্‌ধুববমাণীহিং মংগল-জয়-সদ-কয়ালোএ
অণেগ - গণনায়গ - দংডনায়গ - রাঈসর - তলবর - মাড়ংবিয়-

(অর্থাৎ বলবধর্ন-) কর্মে অভ্যস্ত ও এইসকল কর্মের ফলাভিষ্ট। তাহারা তৈলচর্মে সিদ্ধার্থকে বসাইয়া অস্থি-সুখকর, মাংস-সুখকর, চর্ম-সুখকর, ও লোম-সুখকর এই চতুর্বিধ অঙ্গসুখকর পরিকর্মণ (অর্থাৎ তৈল হরিদ্রাদিত্রক্ষণ) ও সংবাহনাদি অঙ্গসেবা করিতে লাগিল। তাহাদের সংবাহনাদি ও পরিকর্মণায় শ্রান্তি ও পরিশ্রম অপগত হইলে তিনি অট্টনশালা হইতে নিজ্জাস্ত হইলেন ॥ ৬০ ॥

তারপর অট্টনশালা হইতে নিজ্জাস্ত হইয়া তিনি যেদিকে মার্জ্জন গৃহ সেইদিকে গমন করিলেন। যাইয়া মার্জ্জনগৃহে প্রবেশ করিলেন। সে গৃহ খচিত মুক্তাজালে অভিরামদর্শন। তাহার কুটিমে বিচিত্র মণিরত্ন-খচিত থাকায় কুটিমতল অতি রমণীয়। স্নানমগুপে নানা মণি রত্ন খচিত ও নানা চিত্র অঙ্কিত রহিয়াছে। সেখানে তিনি স্নান-পীঠিকায় স্নানাসীন হইলেন। পুষ্পাদক, গন্ধোদক, উষোদক ও শুদ্ধোদকে কল্যাণকর শ্রেষ্ঠ স্নানবিধি অনুসারে তিনি স্নান করিলেন। উদগত-পদ্ম (অর্থাৎ সূতার খাই-তোলা) সুকোমল গন্ধ-কাষায়িকা (অর্থাৎ রক্তবর্ণ সুগন্ধ তোয়ালে) দ্বারা অঙ্গ মার্জিত করা হইল। তারপর তিনি বহুমূল্য বস্ত্ররত্নে দেহ সুসংযত করিলেন। সরস ও সুরভি গোশীর্ষ ও চন্দন গাত্রে অনুলেপন করা হইল। তারপর স্নানানন্তর অমুঠেয় শত শত কৌতুকমঙ্গল সম্পাদিত ও বহুবিধ কল্যাণকর বিধি অমুষ্ঠিত হইল। তারপর চন্দনলেপনে শুচি পুষ্পমাল্য ও মণিবিদ্ধ স্বর্ণহার পরান হইল। হারে সংলগ্ন তে-নরী অর্ধহারে প্রালম্ব (অর্থাৎ দোলক বা লকেট) প্রলম্বিত রহিয়াছে। কটিদেশের শোভা কটিনুত্র, গ্রীবার গ্রৈবেয়, ললিত অঙ্গুলিতে অঙ্গুরীয়, ভূজস্থয়ের তন্তুন (অর্থাৎ জড়ীকরণ) স্বরূপ শ্রেষ্ঠ কটক ও ক্রটিক, আননোজ্জলকারী কুণ্ডল, দীপ্তশীর্ষ মুকুট, এইসব [আভরণে] তাহার স্নানর দেহ অধিকতর রূপশ্রীসম্পন্ন হইল। আভূত হার-স্তবকে বক্ষঃস্থল দ্যুতিমান, পিজলবর্ণ মুদ্রিকায় অঙ্গুলি পিজলবর্ণ, পট্টবস্ত্রের উত্তরীয় হইতে [মুক্তার] প্রালম্ব (অর্থাৎ ঝালর) প্রলম্বমান। নানা মহার্হ মণিরত্নখচিত বীরবলয়দ্বয় বিমল কনকে স্ননিপুণ মণিকার কতৃক নির্মিত, গ্রন্থিত, বিদ্ধ, স্মিষ্ট (অর্থাৎ দৃঢ়ভাবে জোড় দেওয়া),

କୋଡ଼ୁଂବିୟ-ମଂତି-ମହାମଂତି-ଗଣ-ଦୋବାରିୟ-ଅମଚ୍ଚ-ଚେଡ଼ - ପୀତମଦ-
 ନଗର-ନିଗମ-ସିଟ୍ଟି-ସେଣାବହି - ସଥବାହ - ଦୂୟ - ସଂଧିପାଳ ସଦ୍ଧିଂ
 ସଂପରିବୁଡ଼େ ଧବଳ-ମହା-ମେହ-ନିଗ୍ଗଂଏ ଈବ ଗହ-ଗଣ-ଦିପ୍ପଂତ-
 ରିକ୍ଖ-ତାରା-ଗଣାଂ ମଜ୍ଜ୍ଵେ ସସି'ବ୍ବ ପିୟଦଂସଣେ ନରବଞ୍ଚି ନରିଂଦେ
 ନର-ବସହେ ନର-ସୀହେ ଅବ୍ଭହିୟ-ରାୟ-ତେୟ-ଲକ୍ଷ୍ମୀଏ ଦିପ୍ପମାଣେ
 ମଜ୍ଜଂସରାଓ ପଢ଼ିନିକ୍ଖମହି ॥ ୬୧ ॥

ନିକ୍ଖମିତ୍ତା ଜେଣେବ ବାହିରିୟା ଉବଟ୍ଟାଣସାଳା ତେଣେବ
 ଉବାଗଛହି । ଉବାଗଛିତ୍ତା ସୀହାମଣଂସି ପୁରଥାଭିୟୁହେ ନିସୀୟତି ॥
 ୬୨ ॥

ନିସୀୟିତ୍ତା ଅପ୍ପଣୋ ଉତ୍ତରପୁରଥିମେ ଦିସୀ-ଭାଏ ଅଟ୍ଟ
 ଭଦ୍ଦାସଣାହିଂ ସେୟ-ବଥ-ପଚ୍ଛୁଥୁୟାହିଂ ସିଦ୍ଧଥୟ-କୟ-ମଂଗଲୋବୟାରାହିଂ
 ରୟାବେତି । ରୟାବିତ୍ତା ଅପ୍ପଣୋ ଅଦୂରସାମଂତେ ନାଣା-ମଗି-ରୟଣ-
 ମଂଡିୟଂ ଅହିୟ-ପେଚ୍ଛଂଗିଜ୍ଜଂ ମହଗ୍ଗ-ବର-ପଟ୍ଟିଗୁଣ୍ଡୟଂ ସଂହ-ପଟ୍ଟି-
 ଭଦ୍ଧି - ସୟ - ଚିତ୍ତ-ତାଣଂ ଈହାମିୟ-ଉସଭ-ତୁରୟ-ନର-ମଗର-ବିହଗ-
 ବାଳଗ - କିଂନର - ଋର - ସରଭ-ଚମର-କୁଞ୍ଜର-ବଣଲୟ-ପଠ୍ଠମଲୟ-ଭଦ୍ଧି-
 ଚିତ୍ତଂ ଅବ୍ଭିଂତରିୟଂ ଜବଣିୟଂ ଅଂଛାବେହି । ଅଂଛାବିତ୍ତା ନାଣା-
 ମଗି-ରୟଣ-ଭଦ୍ଧି-ଚିତ୍ତଂ ଅଥରୟ-ମିଡ଼-ମନ୍ଥୁର ଗୋଥୟଂ ସେୟ-ବଥ-ପଚ୍ଛୁ-
 ଥୁୟଂ ମୁମ୍ଭୟଂ ଅଂଗ-ମୁହ-କରସଗଂ ବିସିଟ୍ଟିଂ ତିସଲାଏ ଧନ୍ତିୟାଣୀଏ
 ଭଦ୍ଦାସଣଂ ରୟାବେହି । ରୟାବିତ୍ତା କୋଡ଼ୁଂବିୟପୁରିସେ ସଦ୍ଦାବେହି ।
 ସଦ୍ଦାବିତ୍ତା ଏବଂ ବୟାସୀ ॥ ୬୩ ॥

বিশেষিত, শোভনীকৃত ও উজ্জলীকৃত। অধিক কি? কল্পক্কের মতই তিনি অলঙ্কৃত ও বিভূষিত হইয়া নরগণের প্রধানরূপে বিরাজমান। কোরিস্ত পুস্পের মালায় বিভূষিত রাজচ্ছত্র [মস্তকের উপরিভাগে] ধৃত রহিয়াছে। শ্রেষ্ঠ খেত চামরে ব্যঞ্জন করা হইতেছে। দেখিবারাত্র লোকে মঙ্গলকর জয়ধ্বনি করিতেছে। অনেক গণনাযক, রাজা, ঈশ্বর, তলবর, মাণ্ডপ্য, কোটুধিক, মন্ত্রী, মহামন্ত্রী, গণক, দৌবারিক, অমাত্য, চোট, পীঠমদ, নাগর, নিগম, শ্রেণী, সেনাপতি, সার্ববাহ, দূত ও সঙ্কিপাল কতৃক পরিবেষ্টিত হইয়া তিনি ধবল মহামেষ হইতে নিজ্জাস্ত দীপ্যমান গ্রহ, ঋক্ষ ও তারাগণের মধ্যে প্রিয়দর্শন শশীর ত্রায় [শোভা পান]। অত্যধিক রাজপ্রতাপলক্ষ্মীতে দীপ্যমান [সেই] নরপতি, নরেন্দ্র, নরবৃষভ নরসিংহ মার্জ্জনগৃহ হইতে নিজ্জাস্ত হইলেন ॥ ৬১ ॥

নিজ্জাস্ত হইয়া যেদিকে বাহির উপস্থানশালা সেইদিকে গমন করিলেন। যাইয়া সিংহাসনে পূর্বদিকে মুখ করিয়া উপবেশন করিলেন ॥ ৬২ ॥

উপবেশনান্তে তিনি আপনার উত্তর-পূর্ব দিগ্ভাগে খেত বস্ত্রে আবৃত, সিদ্ধার্থ (অর্থাৎ সর্ষপ) দ্বারা কৃত-মঙ্গলোপচার আটটি ভদ্রাসন রচনা করাইলেন। তারপর আপনার সিংহাসনের অদূরে এক প্রান্তে একটি আভ্যন্তরিক যবনিকা সংস্থাপন করাইলেন। সেই যবনিকা নানা মণিরত্নে মণ্ডিত, অত্যধিক মনোরম-দর্শন, শ্রেষ্ঠ পট্টনে নির্মিত বলিয়া মহার্ঘ, সীবন করা শতচিত্রশোভিত স্বর্ণ পট্টবস্ত্রে নির্মিত এবং তাহাতে ঈহামৃগ (অর্থাৎ বৃক), বৃষভ, তুরগ, নর, মকর, বিহগ, ব্যাল, কিন্নর, রুক, শরভ, চমর, কুঞ্জর, বনলতা ও পদ্মলতার চিত্র চিত্রিত। ত্রিশলা ক্ষত্রিয়গীর জন্তু একটি বিশিষ্ট ভদ্রাসন রচনা করাইলেন। তাহা নানা মণিরত্নে খচিত, খেতবস্ত্রে আচ্ছাদিত, স্নকোমল, স্পর্শে অঙ্গ-সুখকর এবং মুহুম্মুরকাকীর্ণ উপাধান ও আন্তরণে শোভিত। তারপর কুটুং-পুরুষগণকে ডাকিয়া এই কথা বলিলেন ॥ ৬৩ ॥

খিগ্নমেব ভো দেবাণুশ্লিয়া ! অট্ঠংগ-মহা-নিমিত্ত-সুত্তথ-
 ধারএ বিবিহ-সথ-কুসলে সুবিণ-লক্খণ-পাটএ সদ্দাবেহ । ততে
 ণং তে কোড়ুংবিয়পুরিসা সিদ্ধথেং রন্না এবং বৃত্তা সমাণা
 হট্ঠ-তুট্ঠ [পু° বা° ৩] জাব হিয়য়া করয়ল-[পু° বা° ৫]
 জাব পড়িসুংগতি ॥ ৬৪ ॥

পড়িসুগিত্তা সিদ্ধথস্ স খত্তিয়স্ অংতিআও পড়িনিক্খ-
 মংতি । পড়িনিক্খমিত্তা কুণ্ডপুরং নগরং মজ্ঝংমজ্ঝেং
 জেণেব সুবিণ-লক্খণ-পাটগাণং গেহাইং তেণেব উবাগচ্ছংতি ।
 উবাগচ্ছিত্তা সুবিণ-লক্খণ-পাটএ সদ্দাবিংতি ॥ ৬৫ ॥

তএ ণং তে সুবিণ-লক্খণ-পাটগা সিদ্ধথস্ স খত্তিয়স্
 কোড়ুংবিয়-পুরিসেহিং সদ্দাবিয়া সমাণা হট্ঠতুট্ঠ-[পু° বা° ৩]
 জাব - হিয়য়া ন্হায়া কয় - বলি-কম্মা কয় - কোউয় - মংগল-
 পায়চ্ছিত্তা সুদ্ধপ্পবেসাইং মংগল্লাইং বথাইং পবরাইং পরিহিয়া
 অগ্ন - মহগ্গাভরণালংকিয় - সরীরা সিদ্ধথয় - হরিয়ালিয়া-কয় -
 মংগল-মুদ্ধাণা সএহিং সএহিং গেহেহিংতো নিগ্গচ্ছংতি । নিগ্-
 গচ্ছিত্তা খত্তিয়-কুণ্ডগ্গামং নগরং মজ্ঝংমজ্ঝেং জেণেব সিদ্ধথস্
 রন্না ভবণ-বর-বড়িংসগ-পড়িত্ত্বাবে, তেণেব উবাগচ্ছংতি ॥ ৬৬ ॥

উবাগচ্ছিত্তা ভবণ-বর-বড়িংসগ-পড়িত্ত্বাবে এগও মিলংতি,
 জেণেব বাহিরিয়া উবট্ঠাণসালা জেণেব সিদ্ধথে খত্তিএ তেণেব

তো দেবানুপ্রিয়গণ! শীঘ্র গিয়া বাহারা অষ্টাঙ্গসহ নিমিত্ত-
শাস্ত্রের স্তোত্রার্থ জানেন ও বাহারা বিবিধ শাস্ত্রে বিশারদ এমন
স্বপ্নলক্ষণ-পাঠকদিগকে ডাকিয়া আন। তারপর সেই কুটুম্ব-পুরুষগণ
রাজা সিদ্ধার্থ কতৃক এইরূপ উক্ত হইয়া হৃষ্টচিত্ত, আনন্দিত, পরম
সৌম্য-সম্পন্ন, হর্ষবশে বিসারিত-হৃদয় ও [বৃষ্টি]- ধারায় আহত
কদম্ববৎ উচ্ছ্বসিত-লোমকূপ হইল এবং করতলে বদ্ধ অঞ্জলির দশ
নখ মাথায় ঠেকাইয়া ‘যে আজ্ঞা, স্বামিন্!’ বলিয়া সবিনয়ে আজ্ঞা
পালন অঙ্গীকার করিল ॥ ৬৪ ॥

অঙ্গীকার করিয়া তাহারা সিদ্ধার্থ ক্ষত্রিয়ের নিকট হইতে নিজস্ব
হইয়া গেল। বাহির হইয়া তাহারা কুণ্ডপুর নগরের মধ্য দিয়া
যেদিকে স্বপ্নলক্ষণ-পাঠকদিগের বাস সেইদিকে গমন করিল। যাইয়া
স্বপ্নলক্ষণ-পাঠকদিগকে ডাকিল ॥ ৬৫ ॥

তারপর সেই স্বপ্ন-লক্ষণ-পাঠকগণ সিদ্ধার্থ ক্ষত্রিয়ের সেই কুটুম্বপুরুষ-
গণ কতৃক আহত হইয়া হৃষ্টচিত্ত, আনন্দিত ও পরমসৌম্যযুক্ত হইলেন।
হর্ষবশে তাঁহাদের হৃদয় বিসারিত হইল। [বৃষ্টি] ধারায় আহত কদম্ব-
পুষ্পের চঞ্চুর ভ্রায় তাঁহাদের লোমকূপ উচ্ছ্বসিত হইল। তাঁহারা নান
করিয়া [গৃহদেবতাদিগের] বলিকর্ম সমাপ্ত করিয়া তিলক-রচনাদি
মঙ্গলকর্ম ও [অশুভ নেত্র-দোষ-নিবারণার্থ] প্রায়শ্চিত্ত কর্ম সারিয়া,
রাজসভায় প্রবেশযোগ্য শুদ্ধ ও শুভ বস্ত্র ও উত্তরীয় পরিয়া, আপন
আপন মহার্ঘ আভরণে শরীর অলঙ্কৃত করিয়া, মন্তকে সিদ্ধার্থ (অর্থাৎ
সর্ষপ) এবং হরিতালিকা (অর্থাৎ দুর্বাঙ্কুর) সহযোগে মঙ্গলকর্ম
সমাপন করিয়া স্ব স্ব গৃহ হইতে নিজস্ব হইলেন। তারপর ক্ষত্রিয়-
কুণ্ডগ্রাম নগরের মধ্য দিয়া চলিয়া যেখানে রাজা সিদ্ধার্থের শ্রেষ্ঠ
রাজভবনের সিংহদ্বার সেইখানে উপনীত হইলেন ॥ ৬৬ ॥

উপনীত হইয়া তাঁহারা সেই শ্রেষ্ঠ রাজভবনের সিংহদ্বারে একে
একে মিলিত হইলেন। তারপর যেখানে বাহির উপস্থানশালা,
বাহার মধ্যে সিদ্ধার্থ ক্ষত্রিয় [আসীন] সেইখানে উপস্থিত হইলেন।

ଉବାଗଛଂତି । କରୟଳ-ପରିଗ୍‌ଗହିୟଂ [ପୁଂ ବାଂ ୧] ଜାବ କଟ୍ଟୁ
 ସିଦ୍ଧଥଂ ଧନ୍ତିୟଂ ଜଏଂ ବିଜଏଂ ବଦ୍ଧାବେଂତି ॥ ୬୭ ॥

ତଏ ଂ ତେ ଅବିଂ-ଲକ୍ଷଣ-ପାଟ୍‌ଗା ସିଦ୍ଧଥେଂ ରମ୍ମା ବଂଦିୟ-
 ପୁହିୟ-ସକ୍‌କାରିୟ-ସନ୍ମାଗିୟା ସମାଂ ପତ୍ତେୟଂ ପତ୍ତେୟଂ ପୁବ୍‌ବନ୍ନଥେସୁ
 ଭଦ୍‌ଦାସଂନେସୁ ନିସୀୟଂତି ॥ ୬୮ ॥

ତଏ ଂ ସିଦ୍ଧଥେ ଧନ୍ତିଏ ତିସଳଂ ଧନ୍ତିୟାଗିଂ ଜବଗିୟଂତରିୟଂ
 ଠବେହି । ଠବିତ୍ତା ପୁଂଫ-ଫଳ - ପରିପୁଂନ - ହଥେ ପତ୍ତେୟଂ ବିଂଏଂ
 ତେ ଅବିଂ-ଲକ୍ଷଣ-ପାଟ୍‌ଏ ଏବଂ ବୟାସୀ ॥ ୬୯ ॥

ଏବଂ ଧନୁ ଦେରାଂପୁଂପିୟା ! ଅଜ୍ଞ ତିସଳା ଧନ୍ତିୟାଗି ତଂସି
 ତାରିସଗଂସି [ପୁଂ ବାଂ ୧] ଜାବ ଅନ୍ତଜାଗରା ଓହୌରମାଗି
 ଓହୌରମାଗି ଈମେ ଏୟାରୁବେ ଓରାଲେ ଚୋଦ୍‌ସ ମହାଅସ୍‌ମିଂନେ ପାସିତ୍ତା
 ଂ ପଡ୍‌ବିଦ୍ଧା ॥ ୭୦ ॥

ତଂ ଜହା । ଗୟ ଉସଭ ଗାହା [ପୁଂ ବାଂ ୨] ॥ ୭୧ ॥

ତଂ ତେସିଂ ଚୋଦ୍‌ସଂହଂ ମହାଅସ୍‌ମିଂନଂ, ଦେବାଂପୁଂପିୟା !
 ଓରାଳାଂ କେ, ମନ୍ନେ, କଲ୍ଲାଂ ଫଳବିତ୍ତିବିସେସେ ଭବିସ୍‌ସିହି ?
 ତଏ ଂ ତେ ଅବିଂ-ଲକ୍ଷଣ-ପାଟ୍‌ଗା ସିଦ୍ଧଥସ୍‌ସ ଧନ୍ତିୟସ୍‌ସ ଏୟମଟ୍‌ଠଂ
 ସୋଚ୍ଛା ନିସନ୍ନ ହଟ୍‌ଠ-ତୁଟ୍‌ଠ [ପୁଂ ବାଂ ୩] ଜାବ-ହିୟା ତେ ଅସ୍‌ମିଂନେ

করতলে বদ্ধ অঙ্গলির দশ নখ মস্তকে ঠেকাইয়া সিদ্ধার্থ ক্ষত্রিয়কে জয়শব্দে ও বিজয়শব্দে সম্বোধনা করিলেন ॥ ৬৭ ॥

তারপর সেই স্বপ্ন-লক্ষণ-পাঠকগণ রাজা সিদ্ধার্থ কর্তৃক বন্দিত, পূজিত, সংকৃত ও সম্মানিত হইয়া প্রত্যেকে পূর্বতত্ত্ব ভ্রাসনগুলিতে উপবেশন করিলেন ॥ ৬৮ ॥

তারপর সিদ্ধার্থ ক্ষত্রিয় ত্রিশলা ক্ষত্রিয়াণীকে যবনিকাস্তরালে বসাইলেন। বসাইয়া পুষ্প ও ফলে পরিপূর্ণ হস্তে পরম বিনয় সহকারে সেই স্বপ্ন-লক্ষণ-পাঠকদিগকে এইকথা বলিলেন ॥ ৬৯ ॥

ভো দেবাহুপ্রিয়গণ! আজ ত্রিশলা ক্ষত্রিয়াণী সেই তাদৃশ শয্যায় শয়ন করিয়া—যে শয্যায় [শরীর প্রমাণ দীর্ঘ] আলিঙ্গন বর্তিকা (বা উপাধান) ছিল, [মাথার দিকে ও পায়ের দিকে] দুইদিকে উপাধান ছিল, [মাথার দিকে ও পায়ের দিকে] দুইদিকে উন্নত ও মধ্যে গভীর [যে শয্যা] গজাপুলিনের বালুকার জায় অবদলনে কোমল, কোম দুকূলপট্টে (অর্থাৎ রেসমী চাদরে) সমাচ্ছাদিত, সুবিরচিত রজজ্ঞানে (অর্থাৎ তোয়ালেতে) শোভিত, রক্তাংগুক সংবারে (অর্থাৎ লাল মশারীতে) সংবৃত, স্পর্শে পশুলোম, তুলার গদি বা নবনীতবৎ কোমল এবং উত্তম সুগন্ধি কুসুমচূর্ণের উপচারে আত্মীর্ণ—সেই শয্যায় সুপ্ত-জাগর অবস্থায় ঘুমাইয়া ঘুমাইয়া মধ্য-রাত্র-সময়ে এইরূপ উদার, কল্যাণকর, শুভশংসী, ধন্য, মঙ্গলাকর ও শোভন ত্রীসম্পন্ন চতুর্দশ মহান্বপ্ন দেখিয়া জাগিয়া উঠেন ॥ ৭০ ॥

সেই স্বপ্নগুলি এই! গজ, বৃষভ, সিংহ, অভিষেক, [পুষ্প-]দাম, শলী, দিনকর, ধ্বজ, কুম্ভ, পদ্মসরোবর, সাগর, বিমানভবন, রক্তোচ্চয় ও অগ্নিশিখা ॥ ৭১ ॥

তাহা হইলে বলুন ভো দেবাহুপ্রিয়গণ! সেই উদার চতুর্দশ মহান্বপ্নে কি কি বিশেষ কল্যাণকর ফল সূচনা করিতেছে? তারপর সেই স্বপ্নলক্ষণপাঠকগণ সিদ্ধার্থ ক্ষত্রিয়ের এই কথা [কানে] শুনিয়া ও [মনে] বুঝিয়া কষ্টচিত্ত, আনন্দিত ও প্রীতি-মনাঃ হইলেন।

ওগিগ্‌হংতি । ওগিগ্‌হিত্তা ঈহং অণুপবিসংতি । অণুপবিসিত্তা
অন্নমন্নেগং সন্ধিং সংলাবেংতি ॥ ৭২ ॥

সংলাবিত্তা তেসিং সুমিগাংগ লদ্ধট্ঠা গহিয়ট্ঠা পুচ্ছিয়ট্ঠা
বিগিচ্ছিয়ট্ঠা অভিগম্মট্ঠা সিদ্ধথস্‌স রম্মো পুরও সুমিগ-সথাইং
উচ্চারেমাণা উচ্চারেমাণা সিদ্ধথং খত্তিয়ং এবং বয়াসী ॥ ৭৩ ॥

এবং খলু, দেবাণুপ্পিয়া ! অম্‌হং সুবিগ-সথে বায়ালীসং
সুমিগা । তীসং মহাসুমিগা । বাবত্তারিং সৰ্ব্বসুমিগা দিট্ঠা ।
তথ গং দেবাণুপ্পিয়া ! অরহংত-মায়রো বা চক্কবট্টি-মায়রো
বা অরহংতংসি বা চক্কহরংসি বা (গ্রী ৪০০) গব্‌ভং বক্কমমাগংসি
এএসিং তীসাএ মহাসুমিগাংগ ইমে চউদ্দস মহাসুমিগে পাসিত্তা
গং পড়িবুজ্‌ঝংতি ॥ ৭৪ ॥

তং জহা । গয় গাহা [পু° বা° ২] ॥ ৭৫ ॥

বাসুদেবংসি গব্‌ভং বক্কমমাগংসি এএসিং চউদ্দসগ্‌হং
মহাসুমিগাংগ অন্নয়রে সত্ত মহাসুমিগে পাসিত্তাংগ পড়িবুজ্‌ঝংতি
॥ ৭৬ ॥

বলদেবমায়রো বা বলদেবংসি গব্‌ভং বক্কমমাগংসি এএসিং
চোদ্দসগ্‌হং মহাসুমিগাংগ অন্নয়রে চত্তারি মহাসুমিগে পাসিত্তা
গং পড়িবুজ্‌ঝংতি ॥ ৭৭ ॥

মংডলিয়-মায়রো বা মংডলিয়ংসি গব্‌ভং বক্কংতে সমাণে

পরমসৌম্যজ্ঞ হর্ষভরে তাঁহাদের হৃদয় বিসারিত হইল। [বৃষ্টি] ধারায় আহত কদম্ববৎ তাঁহাদের লোমকূপ উচ্ছ্বসিত হইল। তাঁহারা সেই স্বপ্নগুলি সম্যকভাবে অবধারণ করিয়া লইলেন, তারপর প্রণিধান করিয়া ভাবিয়া দেখিলেন। দেখিয়া পরস্পরের মধ্যে ঐ বিষয়ে আলাপ করিতে লাগিলেন ॥ ৭২ ॥

আলাপের পর সেই স্বপ্নগুলির স্মৃতিতার্থের সম্যক অবধারণ, ঐ বিষয়ে পরস্পর জিজ্ঞাসাবাদে বিতর্কিত অর্থ, বিতর্কের পর স্মৃতিত অর্থ এবং সর্বশেষে বিনিশ্চিত অর্থ রাজা সিদ্ধার্থের নিকট স্বপ্নশাস্ত্র পাঠ করিয়া করিয়া সিদ্ধার্থ ক্ষত্রিয়কে এই কথা বলিলেন ॥ ৭৩ ॥

ভো দেবানুপ্রিয়! আমাদের স্বপ্নশাস্ত্রে এইরূপ বিয়াজিষ [সাধারণ] স্বপ্ন, ত্রিশটি মহাস্বপ্ন, একুনে বাহাস্তর স্বপ্ন দৃষ্ট হইয়াছে। তারমধ্যে, ভো দেবানুপ্রিয়! অর্হংগণের মাতারা অথবা চক্রবর্তীগণের মাতারা যখন তাঁহাদের কুম্ভিগণে কোনও অর্হং বা চক্রধর প্রবেশ করেন তখন এই ত্রিশটি মহাস্বপ্নের চৌদ্দটি দেখিয়া জাগিয়া উঠেন ॥ ৭৪ ॥

সেই চৌদ্দটি মহাস্বপ্ন এই! গজ, বৃষভ, সিংহ, অভিষেক, [পুষ্প-] দাম, শলী, দিনকর, ধ্বজ, কুম্ভ, পদ্মসরোবর, সাগর, বিমান-ভবন, রত্নোচ্চয় ও অগ্নিশিখা ॥ ৭৫ ॥

বাহুদেবেরা গর্ভে প্রবেশ করিবার সময় [গর্ভধারিণীরা] এই চৌদ্দটি মহাস্বপ্নের যে-কোনও সাতটি মহাস্বপ্ন দেখিয়া জাগরিত হন ॥ ৭৬ ॥

বলদেবেরা গর্ভে প্রবেশ করিবার সময় বলদেবগর্ভধারিণীরা এই চৌদ্দটি মহাস্বপ্নের মধ্যে যে-কোনও চারটি দেখিয়া জাগরিত হন ॥ ৭৭ ॥

মাণ্ডলিকগণ গর্ভে প্রবেশ করিবার সময় মাণ্ডলিক-জননীরা এই

এএসিং চউদসগ্হং মহাসুমিগাং অনয়রং মহাসুমিগাং এগং
পাসিত্তা গং পড়িবুজ্জংতি ॥ ৭৮ ॥

ইমেয়াণি দেবাগুম্মিয়া ! তিসলাএ খত্তিয়াগীএ চউদস
মহাসুমিগা দিট্ঠা । তং ওরালা গং দেবাগুম্মিয়া ! তিসলাএ
খত্তিয়াগীএ সুমিগা দিট্ঠা । [পু° বা° ৪] জাব মংগল্লকারগা
গং দেবাগুম্মিয়া ! তিসলাএ খত্তিয়াগীএ সুমিগা দিট্ঠা ।
তংজহা । অথলাভো দেবাগুম্মিয়া ! ভোগলাভো দেবাগুম্মিয়া !
পুস্তলাভো দেবাগুম্মিয়া ! সুক্খলাভো দেবাগুম্মিয়া ! রজ্জলাভো
দেবাগুম্মিয়া ! এবং খলু দেবাগুম্মিয়া ! তিসলা খত্তিয়াগী
নব্গংহং মাঙ্গাং বহুপড়িপুন্নং অদ্ধট্ঠমাং রাইংদিয়াং
বিইকংতাং তুম্হং কুলকেউং কুলদীবাং কুলপব্বয়ং কুলবড়িংসগং
কুলতিলয়ং কুলকিত্তিকরং কুলদিগয়রং কুল-আধারং কুল-
নংদিকরং কুলজসকরং কুলপায়বাং কুলবিবদ্ধগকরং সুকুমাল-
পাণিপায়ং অহীণ-পড়িপুন্ন-পংচিংদিয়-সরীরং লক্খণ-বংজ্জণ-
গুণোবেয়ং মাগুম্মাণগ্গমাণ-পড়িপুন্ন - সুজায় - সবংগ - সুন্দরংগং
সসিসোমাকারং কংতং পিয়দংসগং সুব্বং দারয়ং পয়াহিত্তি ॥
৭৯ ॥

সে বি য গং দারএ বিম্মায়-পরিণয়-মিস্তে উম্মুক্কবালভাবে
জোব্বগগমগুপ্পন্তে সূরে বীরে বিক্কেতে বিখিন্ন-বল-বাহণে
চাউরংত--চক্কেট্টী রজ্জবতী রায়্য ভবিস্সই । জিণে বা
তেলোঙ্ক-নায়গে ধম্ম-বর-চক্কেট্টী ॥ ৮০ ॥

তং ওরালা গং দেবাগুম্মিয়া ! তিসলাএ খত্তিয়াগীএ সুমিগা
দিট্ঠা । [পু° বা° ৪] জাব আরোগ্গ- তুট্ঠি-দীহাউ-কল্লাণ-

এই চৌদ্দটি মহাস্বপ্নের মধ্যে যে-কোনও একটি দেখিয়া জাগরিত হন ॥ ৭৮ ॥

ভো দেবানুপ্রিয় ! এইগুলির মধ্যে চৌদ্দটি মহাস্বপ্নই ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ানী দেখিয়াছেন। সুতরাং ভো দেবানুপ্রিয় ! ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ানীর দেখা স্বপ্নগুলি অতি উদার স্বপ্ন। নিশ্চয়ই দেবানুপ্রিয় ! অতি কল্যাণকর ত্রিশলার দেখা এই স্বপ্নগুলি। নিশ্চয়ই শিব, ধন্ত, মঙ্গলাকর, ত্রীসম্পন্ন, আরোগ্য-তুষ্টি দীর্ঘায়ুক্ষণ-বিধায়ক এবং অশেষ কল্যাণ ও মঙ্গলের সূচক ত্রিশলার দেখা এই স্বপ্নগুলি। অর্থলাভ [সুচিত হইতেছে] দেবানুপ্রিয় ! ভোগলাভ [সুচিত হইতেছে] দেবানুপ্রিয় ! পুত্রলাভ [সুচিত হইতেছে] দেবানুপ্রিয় ! সৌখ্যলাভ [সুচিত হইতেছে] দেবানুপ্রিয় ! রাজ্যলাভ [সুচিত হইতেছে] দেবানুপ্রিয় ! এইকারণে বলি দেবানুপ্রিয় ! ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ানী পূর্ণ নয় মাস ও সাড়ে সাত রাজদিন গত হইলে আপনাদের কুলকেতু, কুলপ্রদীপ, কুলপর্বত, কুলাবন্তংস, কুলকীর্তিকর, কুলদিনকর, কুলাধার, কুলনন্দন, কুলযশস্কর, কুলপাদপ, কুলবিবর্ধন, স্কুমার হস্তপদবৃত্ত, পঞ্চ ইন্দ্রিয় ও দেহের হীনতা বা ন্যূনতাবিহীন, সুলক্ষণ ও শুভব্যঞ্জকগুণযুক্ত, দৈর্ঘ্য, উচ্চতা ও ওজন প্রভৃতিতে প্রমাণানুরূপ, সর্বাঙ্গসুন্দর, শরীর স্তায় সৌম্যদর্শন, কাস্ত, প্রিয়দর্শন এবং সুরূপ একটি পুত্রসন্তান প্রসব করিবেন ॥ ৭৯ ॥

তারপর সেই বালকের বাল্য গত হইলে [ধীরে ধীরে] সে বয়োজ্ঞান জ্ঞান ও [সর্বাঙ্গের] মাত্রায় পরিণত যৌবন লাভ করিবে। যৌবন-প্রাপ্তি হইলে সে শূর, বীর ও বিক্রমশালী হইবে এবং বিস্তীর্ণ বিপুল বলবাহনসহ রাজ্যের অধীশ্বর ও রাজা হইবে অথবা ত্রৈলোক্যানায়ক ধর্মবর চক্রবর্তী জিন হইবে ॥ ৮০ ॥

তাই বলিতেছি, দেবানুপ্রিয় ! অতি উদার ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ানীর দেখা এই স্বপ্নগুলি। নিশ্চয়ই কল্যাণকর, দেবানুপ্রিয় ! ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ানীর দেখা এই স্বপ্নগুলি। শিব, ধন্ত, মঙ্গলাকর, ত্রীসম্পন্ন আরোগ্য-তুষ্টি-

মংগল্লকারগা গং দেবাণুপ্পিয়া ! তিসলাএ খত্তিয়াণীএ সুমিণা
দিট্ঠা ॥ ৮১ ॥

ততে সে সিদ্ধথে রায়্যা তেসিং সুমিণ-লক্খণ-পাটগাং
এয়মট্ঠং সোচ্চা নিসম্ম হট্ঠ তুট্ঠ [পু° বা° ৩] জাব হিয়এ
করয়ল-[পু° বা° ৫] জাব কট্টু তে সুমিণ-লক্খণ-পাটগে
এবং বয়াসী ॥ ৮২ ॥

এবমেয়ং দেবাণুপ্পিয়া ! ইচ্ছিয়মেয়ং পড়িচ্ছিয়মেয়ং
ইচ্ছিয়-পড়িচ্ছিয়মেয়ং দেবাণুপ্পিয়া ! সচ্চে গং এসমট্ঠে সে,
জহেয়ং তুব্ভে বয়হ'ত্তি কট্টু তে সুমিণে সম্মং পড়িচ্ছই।
পড়িচ্ছিত্তা তে সুমিণ-লক্খণ-পাটএ বিউলেণং অসণেণং
পুপ্প-বথ-গংধমল্লালংকারেণং সঙ্কারেতি সম্মাণেতি, সঙ্কারিত্তা
সম্মাণিত্তা বিউলং জীবিয়ারিহং পীইদাণং দলয়তি। দলয়িত্তা
পড়িবিসজ্জেই ॥ ৮৩ ॥

ততে গং সে সিদ্ধথে খত্তিএ সীহাসণাও অব্ভুট্ঠেই।
অব্ভুট্ঠিত্তা জেণেব তিসলা খত্তিয়াণী জবণিয়ংতরিয়া, তেণেব
উবাগচ্ছই। উবাগচ্ছিত্তা তিসলং খত্তিয়াণিং এবং বয়াসী ॥
৮৪ ॥

এবং খলু, দেবাণুপ্পিয়া ! সুমিণ-সথংসি বায়ালীসং সুবিণা

দীর্ঘায়ুক্ষ-বিধায়ক এবং কল্যাণ ও মঙ্গলের হেতু ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ানীর দেখা এই স্বপ্নগুলি ॥ ৮১ ॥

তারপর সিদ্ধার্থ রাজা সেই স্বপ্ন-লক্ষণ-পাঠকদিগের এই কথা [কানে] শুনিয়া ও [ধ্যানে] ধারণা করিয়া হৃষ্টচিত্ত, আনন্দিত ও প্রীতিমনাঃ হইলেন। পরমসৌমনস্যবশে হর্ষ-বিসারিতহৃদয় হইলেন এবং [রুষ্টি-]ধারায় আহত কদম্ববৎ তাঁহার লোমকূপসকল উচ্ছসিত হইয়া উঠিল। তিনি করতলে বদ্ধ অঞ্জলির দশনখ মাধায় ঠেকাইয়া সেই স্বপ্ন-লক্ষণ-পাঠকগণকে এই কথা বলিলেন ॥ ৮২ ॥

“ভো দেবাহুপ্রিয়গণ! এ কথা যথার্থ। ভো দেবাহুপ্রিয়গণ! এ কথা প্রকৃত। ভো দেবাহুপ্রিয়গণ! এ কথাই সত্য। ভো দেবাহু-প্রিয়গণ! ইহাতে সন্দেহ নাই। ভো দেবাহুপ্রিয়গণ! ইহাই অতীপ্সিত। ভো দেবাহুপ্রিয়গণ! ইহাই প্রত্যতীপ্সিত। ভো দেবাহুপ্রিয়গণ! আপনারা যে অর্থ বলিলেন তাহা সবই সত্য।” এই বলিয়া তিনি সেই স্বপ্নগুলি সম্যক্ বরণ করিয়া লইলেন। লইয়া সেই স্বপ্নলক্ষণ-পাঠকদিগকে বিপুল অশ্বন, পুষ্প-বস্ত্র-গন্ধ-মালা-অলঙ্কারাদি দিয়া সৎকার করিলেন, সম্মানিত করিলেন। করিয়া জীবিকার উপযোগী বিপুল প্রীতিদান দেওয়াইলেন। তারপর তাঁহাদিগকে বিদায় দিলেন ॥ ৮৩ ॥

তারপর সেই সিদ্ধার্থ ক্ষত্রিয় সিংহাসন হইতে উঠিলেন। উঠিয়া যেখানে যবনিকাস্তরালে ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ানী ছিলেন সেইখানে গেলেন। গিয়া ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ানীকে এই কথা বলিলেন ॥ ৮৪ ॥

ওগো দেবাহুপ্রিয়ে! স্বপ্নশাস্ত্রে বিয়ান্নিশিট [সাধারণ] স্বপ্ন ও ত্রিশটি মহাস্বপ্ন, একুনে বাহাস্তরটি স্বপ্ন দৃষ্ট হইয়াছে। তারমধ্যে, ওগো দেবাহুপ্রিয়ে! অর্হৎ-গণের যাতারা অথবা চক্রবর্তিগণের যাতারা যখন তাঁহাদের কুক্ষিতে কোনও অর্হৎ বা কোনও চক্রধর প্রবেশ করেন তখন

[ପୁଂ ବାଂ ୧ । ୧୫-୧୮ ଜିଂ ଚଂ] ଜାବ ଏଗଂ ମହାସୁମିଗଂ
ପାସିନ୍ତା ଗଂ ପଢ଼ିବୁଜ୍ଞଂତି ॥ ୮୫

ଇମେୟାଗିଂ ତୁମେ, ଦେବାଗୁପ୍ତିଏ ! ଚୋଦ୍ଦସ ମହାସୁମିଗା ଦିଟ୍ଟା ।
ତଂ ଓରାଲା ଗଂ ତୁମେ [ପୁଂ ବାଂ ୧୦ । ଜିଂ ଚଂ ୧୯-୮୦] ଜାବ
ଜିଗେ ବା ତେଲ୍ଲୋକ୍-ନାୟଗେ ଧନ୍ୟ-ବର-ଚକ୍ରବର୍ତ୍ତୀ ॥ ୮୬ ॥

এই ত্রিশটি মহাস্বপ্নের মধ্যে চৌদ্দটি চৌদ্দটি দেখিয়া জাগরিত হন। সেই চৌদ্দটি স্বপ্ন এই : গজ, বৃষভ, সিংহ, অভিষেক, পুষ্পদাম, শশী দিনকর, ধ্বজ, কুন্ত, পদ্মসরোবর, সাগর, বিমানভবন, রত্নোচ্চয় ও অগ্নিশিখা। বামুদেবেরা গর্ভে প্রবেশ করিবার সময় [গর্ভধারিণীরা] ঐ চৌদ্দটি মহাস্বপ্নের যে-কোনও সাতটি দেখিয়া জাগরিত হন। বলদেবেরা গর্ভে প্রবেশ করিবার সময় বলদেব-জননীরা এই চৌদ্দটি মহাস্বপ্নের মধ্যে যে-কোনও চারটি দেখিয়া জাগরিত হন। মাণ্ডলিকগণ গর্ভে প্রবেশ করিবার সময় মাণ্ডলিক-জননীরা এই চৌদ্দটি মহাস্বপ্নের মধ্যে একটিমাত্র দেখিয়া জাগরিত হন ॥ ৮৫ ॥

এইগুলির মধ্যে দেবানুপ্রিয়ে ! চৌদ্দটি মহাস্বপ্নই তোমার দেখা হইয়াছে। সুতরাং দেবানুপ্রিয়ে ! নিশ্চয়ই তোমার দেখা স্বপ্নগুলি উদার। নিশ্চয়ই দেবানুপ্রিয়ে ! তোমার দেখা স্বপ্নগুলি কল্যাণকর, শিব, ধন্য, মঙ্গল্যকর, শ্রীসম্পন্ন, আরোগ্য-ভূষ্টি-দীর্ঘায়ুস্বস্ত-বিধায়ক এবং অশেষ কল্যাণ ও মঙ্গলের সূচনাকারক। অর্বলাভ [সূচিত হইতেছে] ওগো দেবানুপ্রিয়ে ! ভোগলাভ [সূচিত হইতেছে] ওগো দেবানুপ্রিয়ে ! পুত্রলাভ [সূচিত হইতেছে] ওগো দেবানুপ্রিয়ে ! সৌখ্যলাভ [সূচিত হইতেছে] ওগো দেবানুপ্রিয়ে ! তুমি পূর্ণ নয় মাস ও সাড়ে সাত রাত্রিদিন গত হইলে আমাদের কুলকেতু, কুলপ্রদীপ, কুলপর্বত, কুলাবতংস, কুলতিলক, কুলকীর্তিকর, কুলদিনকর, কুলাধার, কুলনন্দন, কুলযশস্কর, কুলপাদপ, কুলবিবর্ধন, স্কুমার হস্ত-পদযুক্ত, পঞ্চ ইন্দ্রিয় ও দেহের হীনতা বা ন্যূনতাবিহীন, স্থলরূপ ও শুভব্যঞ্জকশুভযুক্ত, দৈর্ঘ্য, উচ্চতা ও ওজন প্রভৃতিতে প্রমাণায়ুস্বরূপ, সর্বাঙ্গসুন্দর, শশীর ত্রায় সৌম্যদর্শন, কান্ত, প্রিয়দর্শন এবং সুরূপ একটি পুত্রসন্তান প্রসব করিবে। তারপর সেই বালকের বাল্য গত হইলে [ধীরে ধীরে] সে বয়োজ্ঞাত জ্ঞান ও [সর্বাঙ্গের] মাত্রায় পরিণত যৌবন লাভ করিবে। যৌবন প্রাপ্ত হইলে সে শূর বীর ও বিক্রমশালী হইবে এবং বিস্তীর্ণ বিপুল বলবাহনসহ রাজ্যের অধীশ্বর ও রাজা হইবে অথবা ত্রৈলোক্যনাথক, ধর্মবরচক্রবর্তী জিন হইবে ॥ ৮৬ ॥

ততে ৭ং সা খতিয়াগী এয়মট্টং সোচ্চা নিসম্ম হট্ট-তুট্ট
[পু° বা° ৩] জাব-হিয়য়া করয়ল-[পু° বা° ৫] জাব কট্ট
তে সুমিণে সন্ম পড়িচ্ছই ॥ ৮৭ ॥ .

পড়িচ্ছিত্তা সিদ্ধথেণং রম্মা অব্ভুন্নায়্যা সমাগী নাণা-মণি-
রয়ণ-ভত্তি-চিত্তাও ভদাসণাও অব্ভুট্টেই । অব্ভুট্টিত্তা
অতুরিয়ং অচবলং অসংভতাএ অবিলংবিয়াএ রায়-হংস-
সরিসীএ গঙ্কএ জেণেব সএ ভবণে তেণেব উবাগচ্ছতি ।
উবাগচ্ছিত্তা সয়ং ভবণং অণুপবিট্টা ॥ ৮৮ ॥

জপ্পভিইং ৮ ৭ং সমণে ভগবং মহাবীরে তং নায়-কুলং
সাহরিএ, তপ্পভিইং ৮ ৭ং বহবে বেসমণ-কুণ্ড-ধারিণো তিরিয়-
জংভয়া দেবা সঙ্কবয়ণেণং সে জাইং ইমাইং পুরা-পোরাণাইং
মহা-নিহাণাইং ভবংতি—তং জহা : পহীণ-সামিয়াইং পহীণ-
সেউয়াইং পহীণ-গোত্তাগারাইং উচ্ছিন্ন-সামিয়াইং উচ্ছিন্ন-সেউয়াইং
উচ্ছিন্ন-গোত্তাগারাইং গামাগর - নগর - খেড় - কব্বড় - মড়ংব-
দোণমুহ-পট্টণাসম-সংবাহা-সন্নিবেসেসু সিংঘাডুএসু বা তিএসু বা
চউকেসু বা চচ্চরেসু বা চউমুহেসু বা মহাপহেসু বা গামট্ট-
ঠাণেসু বা নগরট্টাণেসু বা গাম-নিজ্জমণেসু বা নগর-নিজ্জমণেসু
বা আবণেসু বা দেবকুলেসু বা সভাসু বা পবাসু বা আরামেসু
বা উজ্জাণেসু বা বণেসু বা বণসংডেসু বা সুসাগ-সুন্নাগার-
গিরি - কংদর - সংতি - সংধি - সেলোবট্টাণ - ভবণ-গিহেসু বা

তারপর সেই ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ালী এই কথা [কান দিয়া] শুনিয়া ও [মন দিয়া] বুঝিয়া হৃষ্টচিত্তা আনন্দিতা ও প্রীতিযুক্তা হইলেন। পরম সৌমনস্যা অল্প হর্ষবশে তাঁহার হৃদয় বিসারিত হইল। বৃষ্টিধারায় আহত কদম্ববৎ তাঁহার লোককূপগুলি সমুচ্ছসিত হইল। করতলে বদ্ধ অঞ্জলির দশনখ মাথায় ঠেকাইয়া তিনি ঐ স্বপ্নগুলি সম্যক্ বরণ করিয়া লইলেন ॥ ৮৭ ॥

স্বপ্নবরণের পর রাজা সিদ্ধার্থের অনুমতি লইয়া তিনি নানা মণিরত্নে খচিত বিবিধ চিত্রে চিত্রিত ভদ্রাঙ্গন হইতে উঠিয়া অঙ্কুরিত অচপল, অবিহ্বল, অবিলম্বিত রাজহংসতুল্য গতিতে যেখানে নিজ ভবন সেইখানে গেলেন। গিয়া স্বভবনে প্রবেশ করিলেন ॥ ৮৮ ॥

যখন হইতে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর সেই জ্ঞাতিকূলে প্রবেশ করেন তখন হইতে শত্রের আদেশে বহু বৈশ্রবণ-কুণ্ডধারী (অর্থাৎ কুবেরের ভৃত্য) তিৰ্ঘ্ণযোনি ভৃশুক দেবগণ পুরাকালীন পুরাতন [উত্তরাধিকারি-বিহীন] বহু ধনরত্ন আনিয়া সিদ্ধার্থ ক্ষত্রিয়ের গৃহে রাখিতে লাগিল। সেগুলির বিবরণ এইরূপ : যে-সব ধনরত্নের কোনও অধিকারী নাই, সেবক নাই, গোত্ররক্ষক নাই, অথবা যে-সব ধনরত্নের অধিকারী, সেবক বা গোত্ররক্ষক উচ্ছিন্ন (লুপ্ত) হইয়াছে সেই-সব ধনরত্ন। গ্রামে, আকরে (খনিতে,) (করহীন) নগরে, খেটে (অর্থাৎ মৃৎপ্রাকার-বেষ্টিত নগরে), কৰ্ব্বটে (কুনগরে), মড়ম্পটুনে (যে পটুনের চতুর্দিকে অধঃযোজন মধ্যে গ্রাম), ভ্রোণমুখ পটুনে (জলপথে বা স্থলপথে স্থিত নগরে), আশ্রমে (মনিস্থান বা তীর্থস্থানে), সংবাহে (কৃষিলক্ষ ধাতাদি যেখানে সংবাহিত ও সঞ্চিত হয়), সন্নিবেশে (সার্থ-শকটাদির সন্নিবেশস্থানে, চটিতে), সিংঘাটকে (যাত্রিগণের বিশ্রামস্থানে, মুলাফিরখানায়), ত্রিকোণ স্থানে, চতুষ্কোণ স্থানে, চত্বরে, চৌমাথায়, মহাপথে (শ্মশানপথে), বিলুপ্ত গ্রামের ভিটায়, লুপ্ত নগরের ভিটায়, গ্রামের জলনির্গমপথে, নগরের জলনির্গমপথে, আপগ স্থানে (হাটে),

সংনিক্খিত্তাইং চিট্ঠংতি—তাইং সিদ্ধথ-রায়-ভবণংসি সাহরংতি
॥ ৮৯

জং রয়ণিং চ গং সমণে ভগবং মহাবীরে নায়-কুলংসি
সাহরিএ তং রয়ণিং চ গং নায়কুলং হিরন্নেগং বড্‌ঢ়িথা, সুবন্নেগং
বড্‌ঢ়িথা, ধণেগং ধন্নেগং রজ্জেগং রট্ঠেগং বড্‌ঢ়িথা, বলেগং
বাহণেগং কোসেগং কোট্ঠাগারেগং পুরেগং অংতেউয়েগং জণবএগং
জস-বাএগং বড্‌ঢ়িথা, বিপুল-ধণ-কণগ-রয়ণ-মণি-মোত্তিয়-সংখ-
সিল-প্পবাল-রত্ত-রয়ণমাইএগং সংত-সার - সাবইজ্জেগং - অঙ্গব
পীই - সকার - সমুদয়েগং অভিবড্‌ঢ়িথা । ততে গং সমণস্
অম্মা-পিউগং অয়মেয়াক্কেবে অজ্‌ঝথিএ চিংতিএ পথিএ মণোগএ
সংকপ্পে সমুপ্পজ্জিথা ॥ ৯০ ॥

জপ্পভিইং চ গং অম্‌হং এস দারএ কুচ্ছিংসি গব্‌ভত্তাএ
বক্‌কংতে, তপ্পভিইং চ গং অম্‌হে হিরন্নেগং বড্‌ঢ়ামো, সুবন্নেগং
বড্‌ঢ়ামো, ধণেগং ধন্নেগং রজ্জেগং রট্ঠেগং বলেগং বাহণেগং
কোসেগং কোট্ঠাগারেগং পুরেগং অংতেউয়েগং জণবএগং বড্‌ঢ়ামো,
বিপুল - ধণ - কণগ - রয়ণ - মণি - মোত্তিয়-সংখ-সিল-প্পবাল-
রত্তরয়ণমাইএগং সংত-সার-সাবএজ্জেগং পীই-সকারেগং অঙ্গব
অভিবড্‌ঢ়ামো, তং জয়া গং অম্‌হং এস দারএ জ্ঞাএ ভবিস্‌সই,
তয়া গং অম্‌হে এয়স্‌স দারগস্‌স এয়াণ্‌ক্কেবং গোম্মং গুণ-নিপ্পক্কেম্মং
নামধিচ্ছং করিস্‌সামো 'বন্ধমাণো'ত্তি ॥ ৯১ ॥

তএ গং সমণে ভগবং মহাবীরে মাউ - অণুকংপণট্ঠাএ
নিচ্চলে নিপ্পক্কেদে নিরয়েগে অল্লীগ-পল্লীগ-গুত্তে য়াবি হোথা ।

দেউলে, সভাহলে, প্রপাতস্থলে (নিষ্কর বা কৃপজল পতনের স্থানে)
আরামে (বাগানে, পার্কে), উছানে, বনে, ঝাড়-ঝোঁপে (বনবগ্ধে),
প্রশানে, শূন্তগৃহে, গিরিকন্দরে, শান্তিগৃহে (বিশ্রামগৃহে, waiting roomএ),
সন্ধিগৃহে (চোরকুঠরিতে) শৈলোপস্থানগৃহে (পর্বতস্থিত মিলনস্থানে)
অথবা শৈল-ভবনে সঙ্কিত বা নিষ্কিণ্ত যে-সব ধনরত্ন ॥ ৮৯ ॥

যে রজনীতে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর জাতি-কূলে প্রবেশ করেন
সেই রজনীতেই ঐ জাতিকূলে হিরণ্য (= রজত) বুদ্ধি, স্তব্ধবুদ্ধি,
ধনবুদ্ধি, ধাতুবুদ্ধি, রাজ্যবুদ্ধি, রাষ্ট্রবুদ্ধি, বলবুদ্ধি, বাহনবুদ্ধি, কোষবুদ্ধি,
কোষ্ঠাগারবুদ্ধি, পুরবুদ্ধি, অন্তঃপুরবুদ্ধি, জনপদবুদ্ধি, যশোবাদবুদ্ধি
হইয়াছিল ; এবং বিপুল ধন, কনক, রত্ন, মণি, মৌক্তিক, শঙ্খ, শিলা,
প্রবাল, রক্তরত্ন আদি প্রকৃত মূল্যবান্ সার-সম্পদ সবই বুদ্ধি পাইয়াছিল ।
প্রীতি-সংকারাদি সংকর্মণ অত্যধিক পরিমাণে বুদ্ধি পাইয়াছিল ।
তারপর শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের মাতাপিতার মনোমধ্যে ব্যাকুল-
ভাবে এইরূপ একটি অভীষ্ট প্রার্থনা সংকল্পিত হইয়াছিল ॥ ৯০ ॥

যখন হইতে আমাদের এই বালক কুম্ভিক্ষেত্রে আসিয়াছে, তখন
হইতেই আমাদের হিরণ্যবুদ্ধি, স্তব্ধবুদ্ধি, ধনবুদ্ধি, ধাতুবুদ্ধি, রাজ্যবুদ্ধি,
রাষ্ট্রবুদ্ধি, বলবুদ্ধি, বাহনবুদ্ধি, কোষবুদ্ধি, কোষ্ঠাগারবুদ্ধি, পুরবুদ্ধি,
অন্তঃপুরবুদ্ধি, জনপদবুদ্ধি হইয়াছে এবং ধন, কনক, রত্ন, মণি, মৌক্তিক,
শঙ্খ, শিলা, প্রবাল, রক্তরত্ন আদি প্রকৃত মূল্যবান্ সার সম্পদ (স্বাপত্যেয়)
সবই বুদ্ধি পাইয়াছে । প্রীতি সংকারাদি সংকর্মেও আমরা অত্যধিক
পরিমাণে বাড়িয়া উঠিয়াছি । সেজন্য যখন এই বালক ভূমিষ্ঠ হইবে
তখন এই সর্ব-গুণাধিত (গুণ্য), সর্ব-গুণ-সম্পন্ন বালকের এই সকল
গুণের অমুরূপ নাম ‘বধমান’ রাখিব ॥ ৯১ ॥

তারপর শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর মায়ের প্রতি অমুরূপা প্রদর্শনের
জন্ত [গর্ভক্ষেত্রে] নিশ্চল, নিম্পন্দ, অনড়, সংকুচিত-ও গুপ্ত হইলেন ।
তখন সেই ত্রিশলা ক্ষত্রিয়গীর মনোমধ্যে ব্যাকুলভাবে এইরূপ একটি

তএং তীসে তিসলাএ খতিয়ানীএ অয়মেয়ারুবে [পু° বা° ১১ ।
জি° চ° ৯০] জাব সমুপ্পজ্জিতা । হড়ে মে সে গব্ভে, মড়ে মে
সে গব্ভে, চুএ মে সে গব্ভে, গলিএ মে সে গব্ভে ; এস মে
গব্ভে পুবিং এয়ই, ইয়াণিং নো এয়ই 'ত্তি কট্টু ওহয়-মণ-
সংকপ্পা চিংতা-সোগ-সাগরং পবিট্ঠা করয়ল-পল্হথ-মুহী
অট্টজ্ঝাণোবগয়া ভূমি-গয়-দিট্ঠিয়া বিয়াই । তং পি য় সিদ্ধথ-
রায়-ভবণং উবরয়-মুইংগ-তংতী-তনতাল-নাড়ইজ্জ-জংগ অণুজ্জং
দীণ-বিমণং বিহরই ॥ ৯২ ॥

তএ গং সমণে ভগবং মহাবীরে মাউএ এয়মেয়ারুবে
অজ্জখিয়ং পথিয়ং মণোগয়ং সংকপ্পং সমুপ্পন্নং বিজাণিত্তা
এগ-দেসেণং এয়ই ॥ ৯৩ ॥

তএ গং সা তিসলা খতিয়ানী তং গব্ভং এয়মাণং বেবমাণং
চলমাণং ফন্দমাণং জাণিত্তা হট্ঠ-তুট্ঠ [পু° বা° ৩] জাব
হিয়য়া এবং বয়াসী । নো খলু মে গব্ভে হড়ে [পু° বা° ১২ ।
জি° চ° ৯২] জাব নো গলিএ এস মে গব্ভে, পুবিং নো এয়ই,
ইয়াণিং এয়ই 'ত্তি কট্টু হট্ঠ-তুট্ঠ [পু° বা° ৩] জাব হিয়য়া
এবং বা বিহরই । তএ গং সমণে ভগবং মহাবীরে গব্ভথে
ইমেয়ারুবে অভিগ্গংগ অভিগিগ্গই । নো খলু মে কপ্পই
অম্মা-পিট্ঠিহিং জীবংতেহিং মুংডে ভবিত্তা অগার-বাসাও অণা-
গারিয়ং পব্বইত্তএ । ॥ ৯৪ ॥

তএ গং সা তিসলা খতিয়ানী গ্হায়া কয়-বলি-কম্মা কয়-
কোউয়-মংগল-পায়চ্ছিত্তা সব্বালাংকার - বিভূসিয়া নাই-সীএহিং
নাই-উণ্হেহিং নাই-তিত্তেহিং নাই-কড়ুএহিং নাই-কসাএহিং

প্রার্থনার ভাব সংকলিত হইয়াছিল। আমার সেই গর্ভ হৃত হইয়াছে, আমার সেই গর্ভ মৃত হইয়াছে, আমার সেই গর্ভ চ্যুত হইয়াছে ; আমার সেই গর্ভ নষ্ট [গলিত] হইয়াছে। আমার এই গর্ভ পূর্বে নড়িত, এখন নড়ে না। এই বলিয়া আমার সব মনস্কামনা নষ্ট হইল মনে করিয়া চিন্তা ও শোক-সাগরে নিমগ্ন হইয়া করতল-শূন্য (পর্যন্ত) মুখী হইয়া কাতর (আত) চিন্তায় অভিভূত হইয়া ভূতলে দৃষ্টি নিবদ্ধ রাখিয়া ভাবিতে লাগিলেন। - এবং সিদ্ধার্থের রাজত্ববনে মৃদঙ্গ, বীণা করতাল বাজাদিসহ সঙ্গীতাভিনয় উপরত (বন্ধ) হওয়াতে লোকজন নিকংসাহ, দীন ও বিমনা হইয়া রহিল ॥ ২ ॥

তারপর শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর মাতার মনোমধ্যে ব্যাকুল প্রার্থনা সংকলিত হইয়াছে জানিয়া একপাশে একটু নড়িলেন ॥ ২৩ ॥

তারপর ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ানী তাঁহার সেই গর্ভটি নড়িতেছে, কাঁপিতেছে, চলিতেছে, স্পন্দিত হইতেছে জানিয়া হঠাৎচিন্তা, আনন্দিতা, প্রীতিসম্পন্ন ও পরম সৌমনস্যযুক্ত হইলেন। হর্ষবশে তাঁহার হৃদয় বিসারিত হইল। তিনি বলিলেন : না, না, আমার গর্ভ হৃত হয় নাই ; আমার গর্ভ মৃত হয় নাই ; আমার গর্ভ চ্যুত হয় নাই ; আমার গর্ভ নষ্ট (গলিত) হয় নাই। পূর্বে নড়িত না, এখন নড়িতেছে। এই বলিয়া হঠাৎচিন্তা, আনন্দিতা, প্রীতিসম্পন্ন, পরম সৌমনস্যযুক্ত ও হর্ষবশে বিসারিতহৃদয়া হইয়া এইভাবে (অর্থাৎ আনন্দে) কাল কাটাইতে লাগিলেন। তখন শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর গর্ভে থাকিয়া এই প্রতিজ্ঞা গ্রহণ করিলেন ; ‘মাতাপিতা জীবিত থাকিতে আমার শিরোমুণ্ডনপূর্বক আগার-বাস ত্যাগ করিয়া অনাগারিহ প্রব্রজ্যা গ্রহণ করা উচিত হইবে না।’ ॥ ২৪ ॥

তারপর ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ানী [প্রত্যহ] জ্ঞান করেন, [বাস্তবদেবতা-দিগের] বলিকর্ম করেন, কৌতুককর্ম (অর্থাৎ দ্বীভুয়, দধি-অক্ষত-পূর্ণপাদি যোগে মজলাচরণ) এবং প্রায়শ্চিত্ত (অর্থাৎ হৃৎস্বপ্নাদি দোষ

ନାହି-ଅଂବିଲେହିଂ ନାହି-ମଛରେହିଂ ନାହି-ନିକ୍ଷେହିଂ ନାହି-ଲୁକ୍ଷେହିଂ
 ନାହି-ଉଲ୍ଲେହିଂ ନାହି-ଲୁକ୍ଷେହିଂ ସବବତ୍ତୁ-ଭୟମାଂ-ସୁହେହିଂ ଭୋୟଂ-
 ଛାୟଂ-ଗଂଧମଲ୍ଲେହିଂ ବବଗୟ-ରୋଗ-ସୋଗ - ମୋହ-ଭୟ-ପରିସୁମା ମା
 ଜଂ ତସ୍ମ ଗବ୍ଭସ୍ମ ହିୟଂ ମିୟଂ ପଚ୍ଛଂ ଗବ୍ଭପୋମଂ ତଂ ଦେସେ ଯ
 କାଳେ ଯ ଆହାରମାହାରେମାଣୀ ବିବିକ୍ତ-ମଊଂହିଂ ସୟମାସଂହିଂ
 ପହିରିକ୍ - ସୁହାଂ ମଣାଂକୁଳାଂ ବିହାରଭୂମୀଂ ମସଥ - ଦୋହଳା
 ସଂପୁର-ଦୋହଳା ସଂମାଣିୟ-ଦୋହଳା ଅବିମାଣିୟ-ଦୋହଳା ବୋଛିର-
 ଦୋହଳା ବିବଣୀୟ-ଦୋହଳା ସୁହଂ ସୁହେଂ ଆସୟହି ସୟହି ଚିଟ୍ଟିହି
 ନିସୀୟହି ତୁୟଟ୍ଟିହି, ସୁହଂ ସୁହେଂ ତଂ ଗବ୍ଭଂ ପରିବହହି ॥ ୧୫ ॥

ତେଂ କାଳେଂ ତେଂ ସମାଂ ସମେ ଭଗବଂ ମହାବୀରେ ଜେ ସେ
 ଗିମ୍ହାଂ ପତ୍ତମେ ମାସେ ଦୋଚ୍ଛେ ପକ୍ଷେ ଚିତ୍ତ-ସୁଦ୍ଧେ ତସ୍ମ ଂ ଚିତ୍ତ-
 ସୁଦ୍ଧସ୍ମ ତେରସୌ - ଦିବସେଂ ନବଂହଂ ମାମାଂ ବହପଢ଼ିପୁରାଂ
 ଅକ୍ଷଟ୍ଟମାଂ ରାହିଂଦିୟାଂ ବିହିକ୍ଷଂତାଂ [ଉକ୍ଷଟ୍ଟାଂ - ଗଂସୁ
 ଗହେସ୍ମ ପତ୍ତମେ ଚନ୍ଦ-ଜୋଗେ ସୋମାସ୍ମ ଦିମାସ୍ମ ବିତିମିରାସ୍ମ ବିସୁଦ୍ଧାସ୍ମ
 ଜହିଂସୁ ସବ - ମଊଂସେସ୍ମ ପୟାହିମାଂକୁଳଂସି ଭୂମି - ମପ୍ପିଂସି
 ମାରୟଂସି ପବାୟଂସି ନିପ୍ଫଳ - ମେୟଣୀୟଂସି କାଳଂସି ମୟୁହିୟ-
 ମକ୍ଷିଲିଂସୁ ସବ - ଜଂବଂସୁ] ପୁବ - ରତ୍ତାବରତ୍ତ - କାଳ-ମୟଂସି
 ହଥୁତ୍ତରାହିଂ ନକ୍ଷତ୍ତେଂ ଜୋଗୟାଂଗଂ ଆରୋଗ୍ଗାରୋଗ୍ଗଂ ଦାରୟଂ
 ପୟାୟା ॥ ୧୬ ॥

[ଜଂ ରୟଂସି ଚ ଂ ସମେ ଭଗବଂ ମହାବୀରେ ଜାଂ, ତଂ ରୟଂସି

নাশের জ্ঞান অথবা নেত্র দোষ পরিহারার্থ পাদস্পর্শাদিকর্ম) করেন, সর্বাঙ্গকার দেহ বিভূষিত করেন, নাতি-শীত, নাতি-উষ্ণ, নাতি-তিক্ত, নাতি-কটু, নাতি-কষায়, নাতি-অম্ল, নাতি-মধুর, নাতি-লিপ্ত, নাতি-রুক্ষ, নাতি-আর্দ্র, নাতি-শুক, সর্ব ঋতুতে সুখকর, ভোজন, আচ্ছাদন এবং গন্ধ-মাল্যাদি ব্যবহার করেন। তার ফলে রোগ, শোক, মোহ, ভয় ও পরিশ্রম অপগত হয়। যেরূপ আহার তাঁহার গর্ভের পক্ষে হিতকর, পরিমিত, পথ্য, গর্ভপোষণক্ষম ও দেশ-কালের অনুকূল, তাহাই আহার করেন। অনন্তস্পৃষ্ট, সুকোমল শয্যা ও আসনে [শয়ন ও উপবেশন করেন], বিরচন-সুখকর ব্যবহার করেন, মনোরঞ্জন বিহারভূমিতে বিচরণ করেন। তাঁহার সর্ববিধ দোহদ প্রশস্তভাবে, সম্পূর্ণভাবে সম্মানিত ও পালিত হয়। তাঁহার কোনও দোহদ (সাধ) উপেক্ষিত হয় নাই; একটি একটি করিয়া পৃথক পৃথক ভাবে তাঁহার প্রত্যেকটি দোহদ (সাধ) মিটানো হয়। শয়নের সুখ, অবস্থানের সুখ, উপবেশনের সুখ, আশ্রয়ের সুখ, তৃপ্ত-প্রসাধনের সুখ প্রভৃতি সর্বসুখে সুখিনী হইয়া তিনি গর্ভ-ভার বহন করিতে লাগিলেন ॥ ৯৫ ॥

সেইকালে সেই সময়ে গ্রীষ্ম ঋতুর প্রথম মাসের দ্বিতীয় পক্ষে, চৈত্র মাসের শুক্লপক্ষে, শুক্লা ত্রয়োদশী তিথিতে পূর্ণ নয়মাস ও সাড়ে সাত দিন গত হইলে [গ্রহগণ যখন উচ্চ-স্থানগত, প্রথম চন্দ্রযোগে দিক্‌সমূহ যখন নির্মল, অন্ধকারহীন ও জ্যোতিষ-বিশুদ্ধকালে সর্বশকুন যখন শুভ, অমুকুল দক্ষিণ বায়ু যখন ভূমি স্পর্শ করিয়া বহিতেছিল, মেদিনী যখন শস্যপূর্ণা, সর্বজ্ঞানপদগণ যখন প্রমুদিত ও ক্রীড়ারত] অর্ধরাত্র-সময়ে হস্তোত্তরা (অর্থাৎ উত্তরফল্গুনী) নক্ষত্রে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর সুহৃদেহা ত্রিশলার পুত্ররূপে আরোগ্যযুক্ত দেহে প্রসূত হন ॥ ৯৬ ॥

[যে রজনীতে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর ভূমিষ্ঠ হন, সেই রজনীতে বহু দেব ও বহু দেবীর অবতরণ ও উৎপতনে সর্বস্থান উজ্জ্বলিত হইয়াছিল।]

যে রজনীতে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর ভূমিষ্ঠ হন সেই রজনীতে বহু

ଚ ଣ ବହୁହିଂ ଦେବେହିଂ ଦେବୀହି ଯ ଉବୟଂତେହି ଯ ଉପ୍ପୟଂତେହି ଯ
ଉଜ୍ଜୋବିୟା ବି ହୋଥା ।]

ଜଂ ରୟାଣିଂ ଚ ଣଂ ସମଣେ ଭଗବଂ ମହାବୀରେ ଜାଏ, ତଂ ରୟାଣିଂ ଚ
ଣଂ ବହୁହିଂ ଦେବେହିଂ ଦେବୀହି ଯ ଉବୟଂତେହିଂ ଉପ୍ପୟଂତେହିଂ
(ଦେବୁଜ୍ଜୋଏ ଏଗାଲୋଏ ଲୋଏ ଦେବ-ସନ୍ନିବାୟା) ଉପ୍ପିଂଜ୍ଜଲ-
ମାଂ-ଭୁୟା କହକହଗ-ଭୁୟା ଯାବି ହୋଥା ॥ ୧୧ ॥

ଜଂ ରୟାଣିଂ ଚ ଣଂ ସମଣେ ଭଗବଂ ମହାବୀରେ ଜାଏ, ତଂ ରୟାଣିଂ
ଚ ଣଂ ବହବେ ବେସମଣ-କୁଂଢଧାରୀ ତିରିୟ-ଜଂଭଗା ଦେବା ସିଦ୍ଧଥ-
ରାୟ-ଭବଣାସି ହିରମ୍ଭବାସଂ ଚ ସୁବମ୍ଭବାସଂ ଚ ବହିରବାସଂ ଚ ବଥବାସଂ
ଚ ଆଭରଣବାସଂ ଚ ପଦ୍ମବାସଂ ଚ ପୁଂଫବାସଂ ଚ ଫଳବାସଂ ଚ ବୀୟବାସଂ
ଚ ମଲ୍ଲବାସଂ ଚ ଗଂଧବାସଂ ଚ ବଲ୍ଲବାସଂ ଚ ଚୁଲ୍ଲବାସଂ ଚ ବସୁହାରବାସଂ ଚ
ବାସିଂସୁ । [ପିୟଟ୍ଟୟାଏ ପିୟଂ ନିବେଏମୋ, ପିୟଂ ତେ ଭବଠ
ମଠିଢବଜ୍ଜଂ ଜହା ମାଲିୟଂ ଉମୋୟଂ ମଥଏ ଧୋୟି ।] ॥ ୧୮ ॥

ତଏ ଣଂ ସିଦ୍ଧଥେ ଧନ୍ତିଏ ଭବଣବହି-ବାଣ-ମଂତର-ଜୋଇସ-ବେମାଗି-
ଏହିଂ ଦେବେହିଂ ତିଥୟର - ଜନ୍ମଣ - ଅଭିସେୟ-ମହିମାଏ କୟାଏ
ସମାଗୀଏ ପଞ୍ଚୁସ-କାଳ-ସମୟାସି ନଗରଂସ୍ତିଏ ସଦାବେହି । ସଦାବିନ୍ତା
ଏବଂ ବୟାସୀ ॥ ୧୯ ॥

ଧିପ୍ପମେବ, ଭୋ ଦେବାପ୍ପିୟା ! କୁଂଢପୁରେ ନଗରେ ଚାରଗ-
ସୋହଂ କରେହ । କରନ୍ତି ମାଗୁଆଣ-ବଦ୍ଧଂ କରେହ । କରନ୍ତି
କୁଂଢପୁରଂ ନଗରଂ ସର୍ବଭିତର - ବାହିରିୟଂ ଆସିୟ - ସଂମଜ୍ଜି-
ଉବଲେବିୟଂ ସଂସାଡ଼ଗ - ତିୟ-ଚଠକ - ଚଚର-ଚଠସୁହ-ମହାପହ-ପହେସୁ
ସିନ୍ଧ - ସୁହି - ସଂମଟ୍ଟ - ରଞ୍ଚତରାବଣ-ବୀହିୟଂ ମଂଚାହି-ମଂଚ-କାଲିୟଂ
ନାଗା - ବିହ - ରାଗ - ଭୂସିୟ - ଜ୍ଞୟ-ପଡ଼ାଗ-ମଂଡିୟଂ ଲା-ଉଲ୍ଲୋହିୟ-
ମହିୟଂ ଗୋସୀସ - ସରସ - ରନ୍ତ-ଚଂଦଣ-ନନ୍ଦର-ଦିମ୍ମ-ପଂଚଂଶୁଳୀ-ତଳଂ
ଉବଚିୟ - ବଂଦଣ - କଳସଂ ବଂଦଣ-ସଢ଼-ସୁକୟ-ତୋରଣ-ପଢ଼ିହୁବାର-ଦେସ-

দেব ও বহু দেবী নিয়ে আগমন ও উদ্দেশ্যগমন করিয়াছিলেন বলিয়া (দেবদ্ব্যতিতে আলোকিত জগতে দেবগণিগাত ঘটিয়াছিল) [সমস্ত জগৎ] ভয়চকিত ও 'কি হইল—কেন হইল' শব্দে শঙ্কায়মান হইয়াছিল ॥ ৯৭ ॥

যে রজনীতে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর ভূমিষ্ঠ হন সেই রজনীতে বৈশ্রবণ কুবেরের আজ্ঞাধারী বহু তির্যক্ ও জন্তক দেবগণ (অর্থাৎ কিন্নরগণ) রাজা সিদ্ধার্ঘের ভবনে হিরণ্য (= রজত) বর্ষণ, স্তবর্ণ বর্ষণ, বজ্র (= হীরক) বর্ষণ, বস্ত্রবর্ষণ, আভরণবর্ষণ, পত্রবর্ষণ, পুষ্পবর্ষণ, ফলবর্ষণ, বীজবর্ষণ, মাল্যবর্ষণ, গন্ধদ্রব্যবর্ষণ, বর্ণ (= চন্দন) বর্ষণ, চূর্ণ বর্ষণ ও বস্তু-ধারা বর্ষণ করিয়াছিল । ['প্রিয় প্রয়োজনে প্রিয় নিবেদন করি, তোমার প্রিয় হউক'—এই বলিয়া (পরিচারিকারা) মাথার মালাযুক্ত মুকুট খুলিয়া রাখিয়া মাথা ধোওয়াইল] ॥ ৯৮ ॥

তারপর ভবনপতি, বাস্তব, জ্যোতিষিক, বৈমানিক ও দেবগণ তীর্থকর-জন্ম-মাহাত্ম্য-জন্তু কৃত্য সম্পাদন করিলে পর ক্ষত্রিয় সিদ্ধার্থ প্রত্যুষকালে নগর-গোপ্তৃগণকে ডাকিলেন । ডাকিয়া এই কথা বলিলেন ॥ ৯৯ ॥

ভো দেবাহুপ্রিয়গণ ! শীঘ্র কুণ্ডপুর নগরের কারাগার খুলিয়া বন্দীদিগকে মুক্ত করিয়া দাও । [বাজারের] মান ও মাপ (অর্থাৎ ওজন ও পরিমাপ) বাড়াইয়া দাও । কুণ্ডপুর নগরের অভ্যন্তরে ও বাহিরে অবস্থিত রাস্তার চৌমাথা, তে-মাথা, চতুষ্কোণ স্থান, নগরচত্বর, চতুর্দার গৃহ, মহাপথ (রাজপথ) প্রভৃতি সকল স্থানেই জলসেচন, সন্মার্জন ও উপলেপন করাও । বড় রাস্তার মাঝখানে ও দোকানের পথে অসংখ্য মঞ্চ নির্মাণ করাও এবং সেই মঞ্চগুলিকে নানাবর্ণে বিভূষিত ধ্বজ ও পতাকায় মণ্ডিত করাও । রঞ্জিত চক্রাতপে সর্বস্থান শোভিত করাও । [খই (লাজ) ছড়াও এবং চাঁদোয়া (উল্লোচ) খাটাও ।]

ଭାଗ୍ନୀ ଆସନ୍ତୋସନ୍ତ-ବିପୁଳ-ବଟ-ବଗ୍‌ଘାରିୟ-ମଲ୍ଲ-ଦାମ - କଳାବଂ ପଞ୍ଚ-
 ବର-ସରସ-ସୁରଭି-ମୁକ୍ତ-ପୁମ୍ପ - ପୁଞ୍ଜୋବୟାର - କଳିୟଂ କାଳାଘର-
 ପବର - କୁଞ୍ଜରୁକ୍ - ଚୁରୁକ୍-ଉଜ୍ଜ୍ଵଳ-ଧ୍ରୁବ-ସଂସାର-ଗଂଧୁକ୍‌ଯାଭିରାମଂ
 ଅଗଂଧ-ବର-ଗଂଧିୟଂ ଗଂଧବତିଭୁୟଂ ନଡ଼-ନଟ୍‌ଗ-ଜଲ୍ଲ - ମଲ୍ଲ - ମୁଟ୍‌ଟିୟ-
 ବେଳଂବଗ - କହ୍‌ଗ - ପାଟ୍‌ଗ - ଲାସଗ - ଆରକ୍‌ଥଗ-ଲଂଥ-ମଂଥ-ତୁଂହଇଲ୍ଲ-
 ତୁଂବବୀଗିୟ-ଅଂଗେ-ତାଳାୟରାଘୁଚରିୟଂ କରେହ ଯ କାରାବେହ ଯ ।
 କରନ୍ତି ଯ କାରବିନ୍ତା ଯ ଜୟ-ସହସ୍ରଂ ଚ ମୁସଲ-ସହସ୍ରଂ ଚ ଉସ୍‌ସବେହ ।
 ଉସ୍‌ସବିନ୍ତା ମମ ଏୟମ୍ ଆଗନ୍ତିୟଂ ପଚ୍ଚପ୍‌ପିଂହ ॥ ୧୦୦ ॥

ତଥା ଗଂ ତେ କୋଞ୍ଜୁବିୟ-ପୁରୀସା ସିଦ୍ଧାନ୍ତେଂ ରମ୍ଭା ଏବଂ ବୁଦ୍ଧା
 ସମାଗା ହଟ୍‌ଟ ହଟ୍‌ଟ [ପୁଂ ବାଂ ୩] ଜାବ ହିୟା କରୟଲ-[ପୁଂ ବାଂ
 ୫] ଜାବ ପଞ୍ଜିଶୁଗିନ୍ତା ଶିଳ୍ପମେବ କୁଞ୍ଜପୁରେ ନଗରେ ଚାରଗ-ସୋହଂ
 [ପୁଂ ବାଂ ୧୩ । ଜିଂ ଚଂ ୧୦୦] ଜାବ ଉସ୍‌ସବିନ୍ତା ଜେନେବ ସିଦ୍ଧାନ୍ତେ

সরস গোশীর্ষ, রক্তচন্দন ও দর্দর নামক গন্ধদ্রব্য বাঁটিয়া তাহা লইয়া নানাস্থানে পঞ্চাঙ্গুলিযুক্ত করতলের ছাপ দেওয়াও। মঙ্গল-কলস সকল স্থাপন করাও। প্রতি তোরণের দ্বার-দেশভাগ বন্দন-ঘটে স্নশোভিত করাও। ফুলের মালার সঙ্গে ফুলের মালা আলগা করিয়া ও ঘন করিয়া জড়াইয়া মোটা করিয়া সেই মোটা মালা দিয়া সব জায়গা সাজাইবার আদেশ দাও। শ্রেষ্ঠ কালাগুরু, কুন্দুরুক, তুরুক প্রভৃতির সহিত ধূপ পোড়াইয়া সমস্ত নগর স্নগন্ধে মহ-মহ করিয়া ভোল, আর গন্ধদ্রব্য ছড়াইয়া তাহার স্নগন্ধে সমস্ত নগরটিকে একটি গন্ধবর্তিকা তুল্য করিয়া ফেল। নট, নর্তক, জল্ল, মল্ল, মুষ্টিক, বিড়ম্বক, কথক, পাঠক, লাসক, আরক্ষক, লজ্জ, মজ্জ, তৃণবাদক, তৃণ-বীণাবাদক এবং তালাচর ও তাহাদের বহু অনুচর নিযুক্ত কর। তারপর যুগ-সহস্র ও মুসল-সহস্র সহ উৎসব আরম্ভ করিয়া দাও। উৎসব আরম্ভ করিয়া দিয়া আমার আদেশ পালন সংবাদ আমার নিকট জ্ঞাপন কর ॥ ১০০ ॥

তারপর সেই কুটুম্ব-পুরুষগণ রাজা সিদ্ধার্থের নিকট এইরূপ আদেশ পাইয়া হৃষ্টচিত্ত, আনন্দিত, প্রীতিমনাঃ, পরমসৌমনস্যযুক্ত ও হর্ষবশে বিসারিত-হৃদয় হইয়া করতলে বদ্ধ অঞ্জলির দশনখ মাথায় ঠেকাইয়া 'যে আজ্ঞা, স্বামিন্!' বলিয়া বিনয়-বচনে তাঁহার আদেশ গ্রহণ করিল। তারপর কুণ্ডপুর নগরের কারাগার খুলিয়া বন্দিমোচন করিয়া দিল, ওজন ও মাপ বাড়াইয়া দিল। তারপর কুণ্ডপুর নগরের অভ্যন্তরে ও বাহিরে অবস্থিত রাস্তার চৌমাথা, তেমাথা, চতুষ্কোণ, নগরচত্বর, চতুর্দার গৃহ, রাজপথ প্রভৃতি সকল স্থানেই জলসেচন, সন্মার্জন ও উপলেপন করাইল। বড় বড় রাস্তার মধ্যস্থলে ও দোকানের পথে অসংখ্য মঞ্চ নির্মাণ করাইল এবং সেই মঞ্চগুলিকে নানাবর্ণে বিভূষিত ধ্বজ ও পতাকায় মণ্ডিত করাইল। রঞ্জিত চন্দ্রাতপে সর্বস্থান শোভিত করাইল। [লাজ-বিকিরণ ও চন্দ্রাতপ উত্তোলন করাইল।] সরস গোশীর্ষ, রক্তচন্দন ও দর্দর নামক গন্ধ দ্রব্য বাঁটিয়া সেই বাঁটনা লইয়া পঞ্চাঙ্গুলিযুক্ত করতলের ছাপ নানাস্থানে দেওয়াইল। মঙ্গল-কলস স্থাপিত হইল। প্রতি তোরণের দ্বারদেশ ভাগ বন্দনঘটে স্নশোভিত করাইল। ফুলের মালার সঙ্গে ফুলের মালা

ରାୟା, ତେଣେବ ଉବାଗଛନ୍ତି । ଉବାଗଛନ୍ତି କରୟଳ [ପୁଂ ବାଂ ୧]
 ଜାବ କଟୁଟୁ ସିଦ୍ଧଥସୁର ରମ୍ଭୋ ଏୟମାଗନ୍ତିୟଂ ପଚ୍ଚପ୍ପିଗନ୍ତି ॥ ୧୦୧ ॥

ତଏ ଣଂ ସିଦ୍ଧଥେ ରାୟା ଜେଣେବ ଅଟ୍ଟଣସାଲା ତେଣେବ ଉବାଗଛନ୍ତି ।
 ଉବାଗଛନ୍ତି ସବ୍ବୋରୋହେଣଂ ସବ୍ବ - ପୁପ୍ଫ-ଗନ୍ଧ-ବଥ-ମଲ୍ଲୀଲଂକାର-
 ବିଭୂସାଏ ସବ୍ବ-ତୁଢ଼ିୟ-ସଦ୍ଦ-ନିଶାଏଣଂ ମହୟା ଇଡ଼୍ଡୀଏ ମହୟା ଜୁଞ୍ଜିଏ
 ମହୟା ବଳେଣଂ ମହୟା ବାହେଣଂ ମହୟା ସମୁଦାଏଣଂ ମହୟା ତୁଢ଼ିୟ-
 ଜମଗ - ସମଗ - ପ୍ପବାହିଏଣଂ ସଂଥ - ପଣବ - ଭେରି- ଶ୍ଲେରି-ଧରମୁହି-
 ଛୁଡ଼ୁକ୍-ମୁରଜ୍ଜ-ମୁହିଂଗ-ହଂହାହି - ନିଗ୍ଘୋସ - ନାହିୟ - ରବେଣଂ ଉସ୍ଥୁକ୍ଘଂ
 ଉକ୍ଘରଂ ଉକ୍ଘିଟ୍ଠଂ ଅଦିଜ୍ଞଂ ଅମିଜ୍ଞଂ ଅଭଡ଼ - ପ୍ପବେସଂ ଅଦଂଡ଼-
 କୋଦଂଡିମଂ ଅଧରିମଂ ଗଣିୟା - ବର - ନାଡ଼ିଜ୍ଜ - କଲିୟଂ ଅଣେଗ-
 ତାଲାରାଗୁଚ୍ଚରିୟଂ ଅଗୁକ୍ଘୁୟ-ମୁହିଂଗଂ (ଗ୍ରାଂ ୧୦୦) ଅମିଲାୟ-ମଲ୍ଲଦାମଂ
 ପୟୁହିୟ - ପକ୍ଘିଲିୟ-ସ - ପୁରଜ୍ଜ - ଜାଣବୟଂ ଦସଦିବସଂ ଠିହି-ପଢ଼ିୟଂ
 କରେହି ॥ ୧୦୨ ॥

আলগা করিয়া এবং ঘন করিয়া জড়াইয়া মোটা করিয়া সেই মোটা মালা দিয়া সব জায়গা সাজাইবার আদেশ দিল। শ্রেষ্ঠ কালাগুরু, কুম্বুক, তুঙ্গক প্রভৃতির সহিত যুগ জালাইয়া তাহার স্নগন্ধে সমস্ত নগর মহ-মহ করিয়া তুলিল। গন্ধদ্রব্য ছড়াইয়া তাহার স্নগন্ধে সমস্ত নগরটিকে যেন একটি গন্ধবর্তিকাতুল্য করিয়া তুলিল। নট, নর্তক, জল্প, বল্ল, মুষ্টিক, বিড়ম্বক, কথক, পাঠক, লাগক, আদ্রক, লজ্জ, মজ্জ, তৃণবাদক, তুষ বীণাবাদক এবং তালাচর ও তাহাদের অমুচর নিযুক্ত করিল। তারপর যুগসহস্র ও মুসল-সহস্র সহ উৎসব আরম্ভ করিয়া দিল। তারপর যেখানে সিদ্ধার্থ রাজা ছিলেন সেইখানে গিয়া করতলে বদ্ধ অঞ্জলির দশ নখ মস্তকে ঠেকাইয়া সিদ্ধার্থ রাজার নিকট তাহার আদেশ প্রতিপালন সংবাদ জ্ঞাপন করিল ॥ ১০১ ॥

তারপর সেই সিদ্ধার্থ রাজা যেদিকে অট্টনশালা (অর্থাৎ ব্যায়াম-গার) সেইদিকে চলিলেন। সমস্ত অবরোধ (অর্থাৎ রাজকুল-নারীবর্গ) লইয়া পুষ্প, গন্ধবস্ত্র, মালালঙ্কারাদি ভূষণ সহযোগে, ঢাক-ঢোল বাজাইয়া, বিপুল ঔষধের অমুরূপ জঁক-জমক সহকারে অসংখ্য সেনা, যান-বাহন ও অমুচরবর্গের সহিত ও বহু দল-বল লইয়া [রাজা সিদ্ধার্থ পুত্রজন্ম উপলক্ষে] দশ-দিন-ব্যাপী 'স্থিতি-প্রতীজ্ঞা' উৎসব সম্পাদন করিলেন। ঐ উৎসবে ভুড়ি, যমক, গমক, শম্ব, পণব, ভেরি, বাজরি, খরমুখী, ছড়ক, মুরজ, মৃদঙ্গ, হুন্সুভি, প্রভৃতি নানা বাস্ত্র বাজিতে লাগিল। নানা বাস্ত্রের নানা রবে নগর মুখরিত হইয়া উঠিল। সর্ববিধ শুদ্ধ, সর্ববিধ রাজকর ও সর্ববিধ কৃষিকর উঠাইয়া দেওয়া হইল। [ক্রয়-বিক্রয় না থাকায়] দোকানে দেওয়া-নেওয়া ও মাপ করা বা ওজন করার কাজ উঠিয়া গেল। অদণ্ড-কুদণ্ড (লঘুপাণে গুরুদণ্ড বা আইন-বিরুদ্ধ দণ্ড) উঠিয়া গেল। ঋণ উঠিয়া গেল। প্রজার গৃহে ভটের (সিপাহীর) প্রবেশ নিষিদ্ধ হইল। শ্রেষ্ঠ গণিকাদিগের নৃত্য চলিতে লাগিল। নৃত্যাদির ভালে ভালে মৃদঙ্গ বাজিতে লাগিল। টাটকা ফুলের মালা বান হইতে পায় নাই। পৌর জনগণ ও জ্ঞানপদগণসহ সমস্ত রাজ্যের লোক আনন্দ-উৎসবে ও খেলায় মাতিয়া রহিল ॥ ১০২ ॥

ତଏ ଗଂ ସେ ସିଦ୍ଧଥେ ରାୟା ଦମାହିୟାଏ ଠିହି - ପଢ଼ିୟାଏ
 ବର୍ତ୍ତମାଣୀଏ ସହିଏ ଯ ସାହସୁସିଏ ଯ ସୟ-ସାହସୁସିଏ ଯ ଜାଏ ଯ ଦାଏ ଯ
 ଭାଏ ଯ ଦଳମାଣେ ଯ ଦବାବେମାଣେ ଯ ସହିଏ ଯ ସାହସୁସିଏ ଯ
 ସୟସାହସୁସିଏ ଯ ଲଂଭେ ପଢ଼ିଛୁମାଣେ ଯ ପଢ଼ିଛାବେମାଣେ ଯ ଏବଂ
 ବିହରହି ॥ ୧୦୦ ॥

ତଏ ଗଂ ସମଗସୁସ ଭଗବଂ ମହାବୀରସୁସ ଅନ୍ୟା-ପିୟରୋ ପଟ୍ଟମେ
 ଦିବସେ ଠିହି-ପଢ଼ିୟଂ କରେଂତି, ତହିଏ ଦିବସେ ଚଂଦ - ସୂର-ଦଂଶଣିୟଂ
 କରେଂତି, ଛଟ୍ଟେ ଦିବସେ ଧନ୍ୟଜାଗରିୟଂ କରେଂତି, ହିକାରସମେ ଦିବସେ
 ବିହିକଂତେ, ନିକ୍ଷତ୍ତିଏ ଅନ୍ଧୁହି-ଜନ୍ୟ-କନ୍ୟ-କରଣେ, ସଂପତ୍ତେ ବାରସାହ-
 ଦିବସେ ବିଉଲଂ ଅସଂ - ପାଂ - ଧାହିମ - ସହିମଂ ଉବକ୍ଷରାବିଂତି ।
 ଉବକ୍ଷରାବିତ୍ତା ମିତ୍ତ-ନାହି-ନିୟଂ-ସୟଂ-ସଂବଂଧି-ପରିଜଂ ନାୟଏ ଯ
 ଧନ୍ତିଏ ଯ ଆମଂତିତ୍ତା, ତଂ ପଛା ଗହାୟ କୟ-ବଳି-କନ୍ୟା କୟ-
 କୋଉୟ - ମଂଗଳ - ପାୟଚ୍ଛିତ୍ତା (ସୁଦ୍ଧ - ସ୍ଥାବେସାହିଂ) ମଂଗଲ୍ଲାହିଂ
 ପବରାହିଂ ବଥାହିଂ ପରିହିୟା ଅପ୍ପ - ମହଗ୍ଧାଭରଣାଂକିୟ - ସରୀରା
 ଭୋୟଂ-ବେଲାଏ ଭୋୟଂ-ମଂଦବଂସି ସୁହାସଂ-ବର-ଗୟା ତେଂ ମିତ୍ତ-
 ନାହି-ନିୟଂ - ସଂବଂଧି - ପରିଜଂଣେଂ ନାୟେହିଂ ସଦ୍ଧିଂ ତଂ ବିଉଲଂ
 ଅସଂ-ପାଂ-ଧାହିମ-ସାହିମଂ ଆସାଏମାଂଗା ବିସାଏମାଂଗା ପରିଭାଏମାଂଗା
 ପରିଭୁଂଜେମାଂଗା ବିହରଂତି ॥ ୧୦୧ ॥

ଜିମିୟ-ଭୁଦୁଦୁରାଗୟା ବି ଯ ଗଂ ସମାଂଗା ଆୟଂତା ଚୋକ୍ଷା
 ପରମ - ସୁହି - ଭୂୟା ତଂ ମିତ୍ତ - ନାହି-ନିୟଂ-ସୟଂ-ସଂବଂଧି-ପରିଜଂ
 ନାୟଏ ଯ ଧନ୍ତିଏ ଯ ବିଉଲେଂ ପୁପ୍ଫ-ବଥ-ଗଂଧ-ମଲ୍ଲାନଂକାରେଂ
 ସକ୍ଵାରିଂତି, ସନ୍ଧାଣିଂତି । ସକ୍ଵାରିତ୍ତା ସନ୍ଧାଣିତ୍ତା ତସୁସେବ ମିତ୍ତ-ନାହି-

সিদ্ধার্থ রাজা দশ-দিন-ব্যাপী 'স্থিতি প্রতীজ্ঞা' উৎসব কালে শত, সহস্র ও লক্ষ বাগ, শত, সহস্র ও লক্ষ দান এবং শত, সহস্র ও লক্ষ সম্পত্তির ভাগ দান করিয়াছিলেন এবং দান করিবার আদেশ দিয়া-ছিলেন ; [এই উপলক্ষে] তিনি শত, সহস্র ও লক্ষ উপহার (লাভ) বরণ করিয়া লইয়াছিলেন এবং বরণ করিয়া লইবার আদেশ দিয়া-ছিলেন ॥ ১০৩ ॥

তারপর শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের মাতাপিতা প্রথম দিবসে স্থিতি-প্রতীজ্ঞা উৎসব সম্পাদন করেন, তৃতীয় দিবসে চন্দ্র-সূর্য-প্রদর্শন কর্ম করেন ও বর্ষ দিবসে ধর্মজাগর্যা বিধি পালন করেন। একাদশ দিবসে জাতাশৌচাস্তবিধি অমুষ্ঠিত হইবার পর দ্বাদশ দিবস উপনীত হইলে প্রচুর অশনীয়, পানীয়, সুখাত্ত ও সুস্বাত্ত বস্তু প্রস্তুত করাইলেন। করাইয়া মিত্র, জ্ঞাতি, কুটুম্ব, স্বজন, সংবন্ধীজন, পরিজন ও নায়কগণকে নিমন্ত্রণ করিলেন। তারপর স্নান করিয়া, [বাস্তুদেবতাদিগের] বলিকর্ম সমাপ্ত করিয়া, কোতুকমঞ্জল (অর্থাৎ তিলকাদি রচনা, ধান-দুর্বা-দধি-সর্বপাদি স্পর্শ, ইত্যাদি) ও প্রায়শ্চিত্ত (অশুভ নিবারণার্থ পাদস্পর্শ প্রভৃতি) সারিয়া, (শুদ্ধিবিধায়ক) শুভজ্ঞনক, শ্রেষ্ঠ বস্ত্র পরিধান করিয়া, অল্প অখচ মহার্ষ অলঙ্কারে অলঙ্কৃত হইয়া, ভোজন-বেলা সমাগত হইলে ভোজন-মণ্ডপে গিয়া শ্রেষ্ঠ সুখাসনে বসিয়া ঐ সকল মিত্র, জ্ঞাতি, কুটুম্ব, সংবন্ধীজন (অর্থাৎ স্বশুর, বৈবাহিক প্রভৃতি), পরিজন ও নায়কগণকে লইয়া তাঁহাদের সঙ্গে সেই বিপুল অশনীয়, পানীয়, সুখাত্ত ও সুস্বাত্ত বস্তু-রাশি আহার করিয়া, স্বাদ-বিস্বাদ বুঝিয়া, পরিভোজন (ভাগ করিয়া পরিবেশন) ও পরিভূজন (সকলের সঙ্গে ভোজন) করিয়া বিহার করিলেন ॥ ১০৪ ॥

আহারের পর আচমন ও দস্তাদি পরিষ্কার পূর্বক পুনরাচমনান্তে পরম শুচি হইয়া তাঁহারা (উপস্থানশালায়) সমবেত হইলেন। তারপর বিপুল পুষ্প, বস্ত্র, গন্ধমাল্য ও অলঙ্কারাদি দিয়া সেই সব মিত্র, জ্ঞাতি,

ନିୟଗ-ସୟଗ-ସଂବଂଧି-ପରିଜ୍ଞଗସ୍ ନାୟାଗ ଯ ଧୃତିୟାଗ ଯ ପୁରଓ
ଏବଂ ବୟାସୀ ॥ ୧୦୫ ॥

ପୁବିଂସି ଣଂ ଦେବାଣୁପ୍ପିୟା । ଅମ୍ହଂ ଏୟାସି ଦାରଗଂସି
ଗବ୍ଭଂ ବକ୍ଷତଂସି ସମାଂସି ଇମେ ଏୟାକ୍ଷବେ ଅଜ୍ଞାଥିଏ ଚିଂତିଏ
ପଥିଏ [ପୁଂ ବାଂ ୧୧] ଜାବ ସମୁପ୍ପଜ୍ଞିଥା । ଜପ୍ପଭିହିଂ ଚ
ଣଂ ଅମ୍ହଂ ଏସ ଦାରଏ କୁଚ୍ଛିଂସି ଗବ୍ଭତ୍ତାଏ ବକ୍ଷତେ, ତପ୍ପଭିହିଂ
ଚ ଣଂ ଅମ୍ହେ ହିରଲ୍ଲେଂ ବଡ୍ଡାମୋ, ସୁବଲ୍ଲେଂ ବଡ୍ଡାମୋ ଧ୍ରେଂ
ଧ୍ରେଂ [ପୁଂ ବାଂ ୧୫ । ଜିଂ ଚଂ ୧୧] ଜାବ ସାବହିଜ୍ଞେଂ ପିହି-
ସକ୍କାରେଂ ଅଜ୍ଞିବ ଅଭିବଡ୍ଡାମୋ । ସାମଂତ-ରାୟାଣୋ ବସମାଗୟା
ୟ ॥ ୧୦୬ ॥

ତଂ ଜୟା ଣଂ ଅମ୍ହଂ ଏସ ଦାରଏ ଜାଏ ଭବିସ୍‌ସହି, ତୟା ଣଂ ଏୟସ୍
ଦାରଗସ୍ ଇମଂ ଏୟାଣୁରୁବଂ ଶୁଲ୍ଲଂ ଶୁଣନିପ୍ପଫଲ୍ଲଂ ନାମଧିଜ୍ଞଂ
କରିସ୍‌ସାମୋ ବକ୍ଷମାଣୋ ତ୍ତି । ତା ଅଜ୍ଞ ଅମ୍ହଂ ମଣୋରହ-ସଂପନ୍ତୀ
ଜାୟା । ତଂ ହୋଡ୍ଡି ଣଂ ଅମ୍ହଂ କୁମାରେ ବକ୍ଷମାଣେ ନାମେଂ ॥ ୧୦୭ ॥

ସମଣେ ଭଗବଂ ମହାବୀରେ କାସବେ ଗୋତ୍ତେଂ । ତସ୍ ଣଂ ତଓ
ନାମଧିଜ୍ଞା ଏବମ୍ ଆହିଜ୍ଞଂତି । ତଂ ଜହା : ଅନ୍ଧା-ପିଡ୍ଡି-ସଂତିଏ
ବକ୍ଷମାଣେ, ସହସଂମୁହିୟାଏ ସମଣେ, ଅୟଲେ ଭୟ-ଭେରବାଂ ପରୀସହୋ-
ବସଗ୍‌ଗାଂ ଧଂତି-ଧମେ ପଢ୍ଡିମାଂ ପାଲଗେ ସୀମଂ ଅରହି-ରହି-ସହେ
ଦବିଏ ବୀରିୟ-ସଂପଲ୍ଲେ ଦେବେହିଂ ସେ ନାମଂ କୟଂ : “ସମଣେ ଭଗବଂ
ମହାବୀରେ” ॥ ୧୦୮ ॥

ସମଣସ୍ ଭଗବଓ ମହାବୀରସ୍ ପିୟା କାସବେ ଗୋତ୍ତେଂ ।
ତସ୍ ଣଂ ତଓ ନାମଧିଜ୍ଞା ଏବମ୍ ଆହିଜ୍ଞଂତି, ତଂ ଜହା : ସିଦ୍ଧଥେ
ହି ବା ସିଜ୍ଞଂସେ ହି ବା ଜସଂସେ ହି ବା । ସମଣସ୍ ଣଂ ଭଗବଓ

কুটুম্ব, স্বজন, সম্বন্ধী, পরিজন, নায়ক ও কৃত্রিয়গণকে সংকারিত ও সম্মানিত করিয়া তাঁহাদের নিকট এই কথা বলিলেন ॥ ১০৫ ॥

ভো দেবানুপ্রিয়গণ ! পূর্বে যখন আমাদের এই বালক গর্ভে ছিল তখনই আমাদের মনোমধ্যে এইরূপ ব্যাকুল প্রার্থনা সংকল্পিত হইয়াছিল । যখন হইতে আমাদের এই বালক গর্ভে আসিয়াছে তখন হইতেই আমাদের হিরণ্যবুদ্ধি, স্তব্ধবুদ্ধি, ধনবুদ্ধি, ধাতুবুদ্ধি, রাজ্যবুদ্ধি, রাষ্ট্রবুদ্ধি, বলবুদ্ধি, বাহনবুদ্ধি, কোষবুদ্ধি, কোষ্ঠাগারবুদ্ধি, পুরবুদ্ধি, অস্তঃপুরবুদ্ধি ও জনপদবুদ্ধি হইয়াছে এবং বিপুল ধন, কনক, রত্ন, মণি, মৌক্তিক, শঙ্খ, শিলা, প্রবাল, রক্তরত্ন প্রভৃতি সারবস্তুর সম্পদ বাড়িয়াছে । প্রীতি-সংকারাদিও অত্যন্ত বৃদ্ধি পাইয়াছে । সামন্ত রাজগণও বশীভূত হইয়াছে ॥ ১০৬ ॥

সুতরাং যখন আমাদের এই বালক ভূমিষ্ঠ হইবে তখন এই সব গুণসম্পন্ন (গোণ্য) ইহার গুণের অমুরূপ নাম ‘বর্ধমান’ রাখিব । তা আজ আমাদের মনোরথসংপ্রাপ্তি ঘটিয়াছে । সুতরাং আমাদের কুমারের নাম ‘বর্ধমান’ হউক ॥ ১০৭ ॥

শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর ছিলেন কাশ্মপ গোত্রীয় । তাঁহার তিনটি নাম আখ্যাত হইয়াছে । যথা : মাতাপিতার নিকটে বর্ধমান ; তিনি সহসংমুদিত (অর্থাৎ আদর পাইয়া যেমন, ঘৃণা পাইয়াও তেমন সংমুদিত অর্থাৎ আনন্দিত) থাকিতেন বলিয়া তিনি শ্রমণ (সমণ) ; এবং ভয় ও তর্জনে অবিচল, কুৎসিপাসাদি সকল উপসর্গ সহ করিতে সমর্থ, ক্ষমা করিতে সক্ষম, (ভদ্রাদি) প্রতিমাসমূহের পালক, ধীমান্, অরতি ও রতি (অর্থাৎ আনন্দ ও বিষাদ) সহনে সক্ষম, দ্রব্যগুণের আশ্রয়স্বরূপ এবং বীর্ষসম্পন্ন বলিয়া দেবগণ তাঁহার নাম করিয়াছেন,—‘শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর’ ॥ ১০৮ ॥

শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের পিতা কাশ্মপগোত্রীয় ছিলেন । তাঁহার তিনটি নাম ছিল বলিয়া আখ্যাত আছে । যথা : সিদ্ধার্থ, শ্রেয়স্য এবং যশস্য । শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের মাতা বাশিষ্ঠ্য-গোত্রীয়া ছিলেন ।

ମହାବୀରସ୍ ମାୟା ବାସିଟ୍ଟା ଗୋତ୍ତେଂ । ତୀସେ ତଓ ନାମଧିଜ୍ଜା
 ଏବମ୍ ଆହିଜ୍ଜଂତି । ତଂ ଜହା : ତିସଲା ଇ ବା, ବିଦେହଦିନ୍ନା
 ଇ ବା, ପିୟକାରିଣୀ ଇ ବା । ସମଞ୍ଜସ୍ ଣଂ ଭଗବଓ ମହାବୀରସ୍
 ପିତ୍ତିଜ୍ଜେ ସୁପାସେ, ଜେଟ୍ଟେ ଭାୟା ନଂଦିବଦ୍ଦଂ, ଭଗିଣୀ ସୁଦଂସଣା ।
 ଭାରିୟା ଜସୋୟା, କୋଡିନ୍ନା ଗୋତ୍ତେଂ । ସମଞ୍ଜସ୍ ଣଂ ଭଗବଓ
 ମହାବୀରସ୍ ଧୂୟା କାସବୀ ଗୋତ୍ତେଂ । ତୀସେ ଦୋ ନାମଧିଜ୍ଜା ଏବମ୍
 ଆହିଜ୍ଜଂତି, ତଂ ଜହା : ଅଣୋଜ୍ଜା ଇ ବା ପିୟଦଂସଣା ଇ ବା ।
 ସମଞ୍ଜସ୍ ଣଂ ଭଗବଓ ମହାବୀରସ୍ ନନ୍ତୁଈ କୋସିୟା ଗୋତ୍ତେଂ ।
 ତୀସେ ଣଂ ଦୋ ନାମଧିଜ୍ଜା ଏବମ୍ ଆହିଜ୍ଜଂତି, ତଂ ଜହା : ସେସବଈ
 ବା ଜସବଈ ବା ॥ ୧୦୯ ॥

ସମଂସେ ଭଗବଂ ମହାବୀରେ ଦକ୍ଷେ ଦକ୍ଷ-ପଇଁସ୍ମେ ପଢ଼ିରାବେ
 ଆଲୀଂସେ ଭଦ୍ଦଂସେ ବିଗୀଂସେ ନାଂସେ ନାୟପୁତ୍ତେ ନାୟକୁଳଚଂସେ ବିଦେହେ
 ବିଦେହଦିନ୍ନେ ବିଦେହଜ୍ଜେ ବିଦେହ-ସୁମାଲେ ତୀସଂ ବାସାହିଂ ବିଦେହଂସି
 କଟ୍ଟୁ ଅନ୍ଧା-ପିଢ଼ିହିଂ ଦେବତ୍ତ-ଗଂସିହିଂ ଶୁର-ମହନ୍ତର-ଂସିହିଂ ଅବ-
 ଭଗ୍ନାଂସେ ସମନ୍ତ-ପଇଁସ୍ମେ ; ପୁଣ୍ଡରିକା ଲୋୟାତିଂସିହିଂ ଜୀୟ-କମ୍ପିଂସିହିଂ
 ଦେବେହିଂ ତାହିଂ ଇଟ୍ଟାହିଂ କଂତାହିଂ ପିୟାହିଂ ମନ୍ତ୍ରାହିଂ ମନ୍ତ୍ରାହିଂ
 ଓରାଲାହିଂ କଲ୍ଲାଣାହିଂ ସିବାହିଂ ଧନ୍ନାହିଂ ମଂଗଲ୍ଲାହିଂ ମିୟ-ମନ୍ତର-
 ସମ୍ପରୀୟାହିଂ ହିୟ - ଗମଗିଜ୍ଜାହିଂ ହିୟ - ପଲ୍ହାୟଗିଜ୍ଜାହିଂ
 ଗଂଭୀରାହିଂ ଅପୁଣ୍ଡରାହିଂ ବଂଗୁହିଂ [ଗିରାହିଂ] ଅଣବରୟଂ
 ଅଭିଗନ୍ଦମାଣା ଯ ଅଭିଖୁଣ୍ଡମାଣା ଯ ଏବଂ ବୟାମୀ ॥ ୧୧୦ ॥

“ଜୟ ଜୟ ନନ୍ଦା ! ଜୟ ଜୟ ଭଦ୍ଦା ! ଭଦ୍ଦଂ ତେ ଧନ୍ତିୟ-ବର-
 ବସତା ! ବୁଦ୍ଧାହିଂ ଭଗବଂ ଲୋଗ-ନାହା ସୟଳ - ଜଗଜ୍ - ଜୀବ-
 ହିୟଂ ପବନ୍ତେହିଂ ଧମ୍ମତିଥଂ ପର-ହିୟ-ସୁହ-ନିସୁସେୟସ-କରଂ ସବ୍ବ-
 ଲୋଂସେ ସବ୍ବ - ଜୀବାଂସେ ଭବିସୁସି ।” ତ୍ତି କଟ୍ଟୁ ଜୟ - ଜୟ-ସଦଂ
 ପଢ଼ିଂସି ॥ ୧୧୧ ॥

ছিলেন। তাঁহার তিনটি নাম আখ্যাত আছে। যথা : ত্রিশলা, বিদেহ-দত্তা এবং প্রিয়কারিণী। শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের পিতৃব্য স্নগার্শ্ব, জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা নর্দীবধন, ভগিনী স্নদর্শনা। ভার্যা যশোদা গোত্রে কৌণ্ডিত্তা। শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের দুহিতা গোত্রে কাশ্মপী ছিলেন। তাঁহার দুইটি নাম আখ্যাত আছে। যথা : অনবদ্যা এবং প্রিয়দর্শনা। শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের নপ্ত্রী (দৌহিত্রী) গোত্রে কৌশিকী ছিলেন। তাঁহার দুই নাম আখ্যাত আছে। যথা : শেষবতী ও যশোবতী (যশস্বতী) ॥ ১০৯ ॥

দক্ষ, দক্ষপ্রতিজ্ঞ, আদর্শ রূপবান্, আলীন (কর্মবৎ আয়ুশ্চন্দ্র), ভদ্রক (শূলক্ষণ), বিনীত, জ্ঞাত (সুবিদিত, প্রসিদ্ধ), জ্ঞাপিত্ত, জ্ঞাতি-কুলচন্দ্র, বৈদেহ, বিদেহদত্তাশুভ্র, বৈদেহ-শ্রেষ্ঠ, বৈদেহ-সুকুমার শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর ত্রিশ বৎসর বিদেহদেশে কাটাইয়া মাতাপিতার দেবত্ব প্রাপ্তি হইলে গুরুজন ও মহত্তরগণের অনুমতি লইয়া স্বপ্রতিজ্ঞা সমাপ্ত (প্রতিজ্ঞানুরূপ সিদ্ধিলাভ—অনগারিত্ব প্রত্যাখ্যা) করিয়াছিলেন। আবার প্রচলিত আচার-বিধি অনুসারে লোকান্তিক দেবগণ সেই ইষ্ট, কাস্ত, প্রিয়, মনোজ্ঞ, মনোরম, উদার, কল্যাণকর, শুভ, ধন্য, মঙ্গলাকর, মিত-মধুর-শোভন, হৃদয়গম্য, হৃদয়-প্রফ্লাদন, গম্ভীর, অপুনরুক্ত (পুনরুক্ততা-দোষ-রহিত) বাক্যে অনবরত অভিনন্দন করিতে করিতে ও স্তব করিতে করিতে এই কথা বলিলেন ॥ ১১০ ॥

“জয় জয় হে নন্দক (জগদানন্দকর)! জয় জয় হে ভদ্রক (শূলক্ষণ)! তোমার মঙ্গল হউক, হে ক্ষত্রিয়-বর-বৃষভ! জাগরিত হও, হে ভগবান্ লোকনাথ! সকল জগজ্জীবের হিতকর ধর্মতীর্থ প্রবর্তন কর। [ইহা] সর্বলোকে সর্বজীবের শ্রেষ্ঠ হিতকর সুখকর ও নিঃশ্রেয়সকর হইবে।” এই বলিয়া [তাঁহার] জয়-জয়-শব্দ উচ্চারণ করিলেন ॥ ১১১ ॥

ପୁଞ୍ଜିଂ ପି ଣଂ ସମଗସ୍ମ ଗବଂ ମହାବୀରସ୍ମ ମାଘୁସ୍ମାଓ
 ଗିହ୍ଥ-ଧନ୍ୟାଓ ଅଶୁଭରେ ଆତୋହିଂ ଅପ୍ପଢିବାଞ୍ଜି ନାଗଦଂସଣେ
 ହୋଥା । ତଂ ଣଂ ସମଣେ ଗବଂ ମହାବୀରେ ତେଂ ଅଶୁଭରେଂ
 ଆହୋହିଂ ଣାଗ-ଦଂସଣେଂ ଅପ୍ପଣୋ ନିକ୍ଖମଂ - କାଳଂ
 ଆତୋହିଂ । ଆତୋହିତ୍ତା ଚିଛା ହିରନ୍ତଂ ଚିଛା ସୁବନ୍ତଂ ଚିଛା ଧ୍ବଂ
 ଚିଛା ଧ୍ବଂ ଚିଛା ରଞ୍ଜଂ ଚିଛା ରଟ୍ଟଂ ଏବଂ ବଳଂ ବାହଂ କୋସଂ କୋଟ୍ଟ-
 ଠାଗାଂ ଚିଛା, ପୁରଂ ଚିଛା ଅଂତେଉରଂ ଚିଛା ଜଂବୟଂ ଚିଛା ଧ୍ବ-
 କଂଗ - ରୟଂ - ମଞ୍ଜି - ମୋଦ୍ଧିୟ - ସଂଖ-ସିଲ-ସ୍ଥବାଳ-ରତ୍ତ-ରୟଂମାହିୟଂ
 ସଂତସାର-ସାବଞ୍ଜଂ ବିଛୁଡ୍ଡହିତ୍ତା ବିଗ୍ଗୋବହିତ୍ତା ଦାଂ ଦାୟାରେହିଂ
 ପରିଭାହିତ୍ତା, ଦାଂ ଦାହିୟାଂ ପରିଭାହିତ୍ତା ॥ ୧୧୨ ॥

ତେଂ କାଳେଂ ତେଂ ସମେଂ ଙ୍ଗେ ସେ ହେମଂତାଂ ପଢ୍ମେ ମାସେ
 ପଢ୍ମେ ପକ୍ଷେ ମଂଗ୍ଗସିର-ବହ୍ଲେ, ତସ୍ମ ଂ ମଂଗ୍ଗସିର-ବହ୍ଲସ୍ମ ଦସମୀ-
 ପକ୍ଷେଂ ପାଞ୍ଜିଂ - ଗାମିଣୀଂ ଛାୟାଂ ପୋରୀସୀଂ ଅଭିନିବବଟାଂ
 ପମାଂ - ପତ୍ତାଂ ସୁବଂ ଯେଂ ଦିବସେଂ, ବିଜ୍ଞେଂ ମୁହୁତ୍ତେଂ ଚଂଦମ୍ଭାଂ
 ସୀୟାଂ ସ-ଦେବ-ମଂଗ୍ଗାୟାଂ ପରିସାଂ ସମଂଗ୍ଗମାଂ - ମୟେ ସଂଖିୟ-
 ଚକ୍ରିୟ - ମଂଗଲିୟ - ମୁହମଂଗଲିୟ - ବଢ୍ଧମାଂ - ପୁଂସମାଂ - ଘଟିୟ-ଗଣେହିଂ
 ତାହିଂ ଇଟ୍ଟାହିଂ କଂତାହିଂ ପିୟାହିଂ ମଂଗ୍ଗାହିଂ ମଂଗାହିଂ
 ଓରାଳାହିଂ କଲ୍ଲାଣାହିଂ ସିବାହିଂ ଧମ୍ମାହିଂ ମଂଗଲ୍ଲାହିଂ ମିୟ-ମହ୍ବ-
 ସମ୍ମିରୀୟାହିଂ [ହିୟ-ପଲ୍ହାୟିଜ୍ଞାହିଂ ଅଟ୍ଟ-ସହିୟାହିଂ ଅପୁଂ-
 ଋତ୍ତାହିଂ] ବଂଗ୍ଗୁହିଂ ଅଭିଂଦମାଂ ଅଭିସଂଖୁମାଂ ଯ ଏବଂ
 ବୟାସୀ ॥ ୧୧୩ ॥

“ଜୟ ଜୟ ନନ୍ଦା ! ଜୟ ଜୟ ଭଦ୍ରା ! ଭଦ୍ରଂତେ, ଅଭଂଗେହିଂ
 ନାଗ-ଦଂସଣ-ଚରିତ୍ତେହିଂ ଅଜିୟାହିଂ ଜିଗାହିଂ ଇନ୍ଦିୟାହିଂ, ଜିୟଂ ଚ

শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর মনুষ্য-বর্ষ-মূলভ গার্হস্থ্যম্ গ্রহণ (অর্থাৎ বিবাহ) করিবার পূর্বেও তাঁহার অমৃতর (শ্রেষ্ঠ), অপ্রতিপাতী আভোগিক জ্ঞানদর্শন ছিল। সেইজন্য তখন শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর সেই অমৃতর আভোগিক জ্ঞানদর্শন-বলে আপন নিজমরণকাল (প্রব্রজ্যা গ্রহণের কাল) দেখিতে পাইয়াছিলেন। দেখিতে পাইয়া তিনি তাঁহার সমস্ত হিরণ্য (রৌপ্য) ত্যাগ করিয়াছিলেন, সুবর্ণ ত্যাগ করিয়াছিলেন, ধন ত্যাগ করিয়াছিলেন, ধাতু ত্যাগ করিয়াছিলেন, রাজ্য-ত্যাগ করিয়াছিলেন, রাষ্ট্রত্যাগ করিয়াছিলেন, এবং বলত্যাগ, বাহন-ত্যাগ, কোষত্যাগ, কোষ্ঠাগারত্যাগ, পুরত্যাগ, অন্তঃপুরত্যাগ ও জনপদ-ত্যাগ করিয়াছিলেন, ধন, কনক, রত্ন, মণি, মোক্তিক, শম্ম, শিলা, প্রবাল, রক্তরত্নাদি সমস্ত সারস্রব্য-ভূত সম্পদ ত্যাগ করিয়া অবজ্ঞা করিয়া দাতৃ-গণের সাহায্যে বিলাইয়া দিয়াছিলেন, দায়গ্রস্ত (দরিদ্র) গণের মধ্যে দান করিয়া বিলাইয়াছিলেন ॥ ১১২ ॥

সেইকালে সেই সময়ে হেমন্তের প্রথম মাসে প্রথম পক্ষে অগ্রহায়ণের কৃষ্ণপক্ষে দশমী তিথিতে পূর্বাভিমুখিণী ছায়ায় এক পৌরুষী (সাড়ে তিন হাত দৈর্ঘ্য, পশ্চিম পৌরুষী) পরিপূর্ণ হইলে (আনন্দের অপরাহ্ন ৩টার সময়ে) ‘সুত্রত’ নামক দিবসে বিজয় নামক মুহূর্তে চন্দ্রপ্রভা নামক শিবিকায় [আরোহণ করিয়া] [শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর] দলে দলে দেব, মনুষ্য ও অসুরগণ কতৃক পথে পথে অনুগম্যমান হইতেছিলেন। [চতুর্দিকে] শাস্ত্রিক (শাস্ত্রবাদক), চাক্রিক (চক্র-প্রহরণধারী), মাজলিক, মুখমাজলিক (চাটুকর), বধমান (স্বক্ষে মনুষ্যবহনকারী মাছুষ), পুষ্যমাণ (মাগধ, ভাট) এবং ষাণ্টিক (ষণ্টাবাদক) গণ [চলিতেছিল]। [তাহারা] সেই ইষ্ট, কাম্ব, প্রিয়, মনোজ্ঞ, মনোরম, উদার, কল্যাণকর, শুভ, ধন্য, মঙ্গলাকর, মিত-মধুর-শোভন, [হৃদয়-প্রসাদন, ১০৮, অপুনরুক্ত] মঞ্জুল বাক্যে তাঁহার অভিনন্দন করিতে করিতে ও শুভ করিতে করিতে এই কথা বলিল ॥ ১১৩ ॥

“জয় জয় হে নন্দক! জয় জয় হে ভদ্রক! তোমার ভদ্র হউক। অভয় (পূর্ণ) জ্ঞানদর্শন ও চরিত্র (সচ্চরিত্রতা) দ্বারা তোমার অবিজিত

পালেহি সমগ-ধ্বংস, জিয়-বিগ্ধো বি য় বসাহিং তং, দেব !
সিক্ধি-মজ্জ্বে, নিহণাহিং রাগ-দোস-মন্লে তবেণং, ধিই-ধণিয়-
বদ্ধ-কচ্ছে মদ্বাহি অট্ট-কম্ম-সত্তু ঝাণেণং উত্তমেণং সুক্ষেণং,
অপ্পমত্তো হরাহি আরাহণা-পড়াগং চ, বীর ! তেলুক্ক-রংগ-
মজ্জ্বে পাব য় বিতিমিরম্ অণুত্তরং কেবল-বর-নাণং, গচ্ছ য়
মুক্খং পরং পয়ং জিণ-বরোবইট্টেণ মগ্গেণং অকুড়িলেণং
হংতা পরীসহ-চমুং ! জয় জয় খত্তিয়-বর-বসভা ! বহুইং
দিবসাইং বহুইং পক্খাইং বহুইং মাসাইং বহুইং উউইং বহুইং
অয়ণাইং বহুইং সংবচ্ছরাইং অভীএ পরীসহোবসগ্গাণং খংতি-
খমে ভয়-ভেরবাণং, ধম্মে তে অবিগ্ঘং ভবউ ! ত্তি কট্ট জয়-
জয়-সদং পউংজংতি ॥ ১১৪ ॥

তএ গং সমণে ভগবৎ মহাবীরে নয়ণ-মালা-সহস্ৰসিং
পিচ্ছিজ্জমাণে ২, বয়ণ-মালা-সহস্ৰসিং অভিখুব্বমাণে ২, হিয়য়-
মালা-সহস্ৰসিং উন্নদিজ্জমাণে ২, মণোরহ-মালা-সহস্ৰসিং
বিচ্ছিপ্পমাণে ২, কংতি-ক্লব-গুণেহিং পচ্ছিজ্জমাণে ২, অংগুলি-
মালা-সহস্ৰসিং দাইজ্জমাণে ২, দাহিণ-হথ্বেণং বহুণং নর-নারী
সহস্ৰসাং অংগুলি-মালা-সহস্ৰসাইং পড়িচ্ছমাণে ২, ভবণ-
পংতি-সহস্ৰসাইং সমইচ্ছমাণে ২, তংতী-তল-তাল-তুড়িয়-ঘণ-
মুইংগ-গীয়-বাইয়-রবেণং মহুরেণ য় মণহুরেণং জয়-সদ-ঘো-
মীসিএণং মংজু-মংজুণা ঘোসেণ য় পড়িৰুজ্জমাণে ২, সবিড্‌টীএ
সব্ব-জুঙ্গএ সব্ব-বলেণং সব্ব-বাহণেণং সব্ব-সমুদএণং সব্বায়-
রেণং সব্ব-বিভুঙ্গএ সব্ব-বিভূসাএ সব্ব-সংভমেণং সব্ব-সংগমেণং
সব্ব-পগঙ্গএহিং সব্ব-নাডএণং সব্ব-তালায়রেহিং সব্বোরোহেণং

ইচ্ছিয়ঙলি জয় কর। তোমার সমাগু বিজিত শ্রমণ ধর্ম পালন কর।
 হে দেব! বিঘ্নসমূহ জয় করিয়া সিদ্ধিমধ্যে কাল কাটাও। তপস্যা
 প্রভাবে রাগ (আসক্তি)-দোষরূপ মল্লকে জয় কর। ধৃতি (ধৈর্য বা
 দৈর্ঘ্য) রূপ ধণিকা (ধটিকা বা কোপীন) দিয়া কাছা বাঁধিয়া উত্তম
 পবিত্র ধ্যানের সাহায্যে অষ্ট কর্মশত্রু মর্দন কর। অগ্রমস্ত হইয়া
 আরাধনা-পতাকা বহন কর। হে বীর! এই ত্রৈলোক্য-রজ [-মঞ্চ]-
 মধ্যে সেই সর্বশ্রেষ্ঠ অমৃতের 'কেবল' জ্ঞানদর্শন লাভ কর যাহাতে
 [অজ্ঞান -] তিমিরের আবিলতা নাই। শ্রেষ্ঠ জিনগণ কর্তৃক উপদিষ্ট
 অকুটিল মার্গে গমন করিয়া পরম পদ মোক্ষে উপনীত হও। বিঘ্ন
 সমূহের চমু তুমি বিনাশ করিয়াছ। জয় জয় হে ক্ষত্রিয়-বৃষত! বহু
 দিবস, বহু পক্ষ, বহু মাস, বহু ঋতু, বহু অয়ন (অর্ধ-বৎসর), বহু
 সংবৎসর ধরিয়া নানা বিঘ্ন ও নানা উপসর্গকে ভয় না করিয়া তুমি ভয়
 ও বিপদে সহিষ্ণুতা অবলম্বন করিতে সক্ষম হইয়াছ। তোমার ধর্মে
 অবিঘ্ন হউক। এই বলিয়া জয়-জয়-ধ্বনি করিতে লাগিল ॥ ১১৪ ॥

তারপর শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর কুণ্ডপুর নগরের মধ্য দিয়া নির্গত
 হইয়া যেখানে জাতি-বণ্ড-বন [উদ্যান এবং তাহার মধ্যে] যেখানে শ্রেষ্ঠ
 অশোক বৃক্ষ রহিয়াছে সেইখানে গেলেন। যাইবার পথে সহস্র সহস্র
 নয়নমালা তাঁহাকে দেখিতে লাগিল। সহস্র সহস্র বদনমালা তাঁহার
 স্তব করিতে লাগিল। সহস্র সহস্র হৃদয়মালা তাঁহাকে অভিনন্দন
 করিতে লাগিল। সহস্র সহস্র মনোরথমালা তাঁহাকে বিক্ষিপ্ত
 করিতে লাগিল। কাস্তি, রূপ ও গুণের অস্ত্র সকলে তাঁহাকে
 কামনা করিতে লাগিল। সহস্র সহস্র অঙ্গুলিমালা তাঁহার দিকে নির্দেশ
 করিতে লাগিল। বহু সহস্র নরনারীর সহস্র সহস্র অঞ্জলি তিনি দক্ষিণ
 হস্ত দ্বারা প্রতিনন্দিত করিতে করিতে চলিলেন। সহস্র সহস্র ভবন-
 পংক্তি অতিক্রম করিয়া করিয়া চলিলেন। তন্ত্রা (বীণা), তলতাল
 (করতাল), তুর্ঘ, ঘন-মৃদঙ্গ (খোল) প্রভৃতি সহযোগে গীত-বাস্ত
 হইতে লাগিল। তাহার সঙ্গে মধুর ও মনোহর জয়ধ্বনি নির্ধোষ

সব-পুণ্ফ-মল্লালংকার-বিভূসাএ সব-তুড়িয়-সদ - সংনিগাএং
 মহয়া ইড্‌টীএ মহয়া জুঈএ মহয়া বনেগং মহয়া বাহণেগং
 মহয়া বর-তুড়িয়-জমগ-সমগ - প্পবাইএং সংখ-পণব-পড়হ-
 ভেরি-ঝল্লরি-খরমুহি-তুংতুহি - নিগ্‌ঘোস - নাইয় - রবেগং [জাব
 রবেগং] কুংডপুরং নগরং মজ্‌ঝংমজ্‌ঝেগং নিগ্‌গচ্ছই ।
 নিগ্‌গচ্ছিত্তা জেণেব নায়-সংড-বণে উজ্জাণে, জেণেব অসোগ-
 বর-পায়বে তেণেব উবাগচ্ছই ॥ ১১৫ ॥

উবাগচ্ছিত্তা অসোগ-বর-পায়বস্ম অহে সীয়ং ঠাবেই ।
 ঠাবিত্তা সীয়াও পচ্চোরুই । পচ্চোরুহিত্তা সয়মেব আভরণ-
 মল্লালংকারং ওমুই । ওমুইত্তা সয়মেব পঞ্চমুট্‌টিয়ং লোয়ং
 করেই । করিত্তা ছট্‌ঠেং ভত্তেং অপাণএং হত্থুত্তরাহিং
 নক্‌খত্তেং জোগমুবাগএং এগং দেব-দূসম্ আদায় এগে
 অৰীএ মুংডে ভবিত্তা অগারাও অণগারিয়ং পব্বইএ ॥ ১১৬ ॥

সমণে ভগবং মহাবীরে সংবচ্ছরং সাহিয়-মাসং জাব
 চীবরধারী হোখা । তেণ পরং অচেনে পাণি-পড়িগ্‌গহিএ
 সমণে ভগবং মহাবীরে সাইরেগাইং ত্বালস বাসাইং নিচ্চং
 বোসট্‌ঠ-কাএ চিয়ত্ত-দেহে, জে কেই উবসগ্‌গা উপ্পজ্জতি—
 তং জহা : দিব্বা বা মানুসা বা তিরিক্‌খ-জোগিয়া বা অণুলোমা

মিশিতে লাগিল। সেই মঞ্জু মধুর জয়-ধ্বনিতে [নগরবাসিগণ] প্রভি-
বোধিত হইতে লাগিল। বিপুল ঐশ্বৰ্যের উপযোগী সমস্ত জাঁকজমক
সহকারে, সমস্ত সেনা সমস্ত যানবাহন ও সমস্ত অমুচরবর্গের সহিত সব
দলবলের সঙ্গে, সর্ব সমাদরে, সমস্ত বিভবের সহিত, সমস্ত অলঙ্কার,
সমস্ত সজ্জা, সমস্ত স্বর্ণ, সমস্ত প্রজ্ঞা, সমস্ত নট-নটী, সমস্ত তালাচর
(অমুচর), সর্ব অবরোধ, সর্ব পুষ্পমালালঙ্কার ভূষণ, সর্ব তূর্য-নিবাদ,
মহতী সমৃদ্ধি, মহা জাঁকজমক, মহতী সেনা, যানবাহন, শ্রেষ্ঠ তূর্য, বমক,
সমক প্রভৃতি বাত, শঙ্খ, পণব, পটহ, ভেরি, বাল্লরি, খরমুখী, দুন্দুভি
প্রভৃতির শব্দে নগর মুখরিত করিয়া তিনি যাত্রা করিয়াছিলেন ॥ ১১৫ ॥

সেই শ্রেষ্ঠ অশোক পাদপের নিকট গিয়া ঐ বৃক্ষের তলায় শিবিকা
নামাইলেন। নামাইয়া শিবিকা হইতে অবরোধ করিলেন। তারপর
স্বয়ং আভরণ-মালা-অলঙ্কার খুলিলেন। খুলিয়া স্বহস্তে পাঁচ মুষ্টিতে
মস্তকের সমস্ত কেশ উৎপাটন করিয়া ফেলিলেন। প্রতি তৃতীয় দিনে
দিনে একবার পানীয়-বিহীন আহার-গ্রহণের ব্রত লইয়া উত্তরকান্তনী
নক্ষত্রে (চক্রে) যোগ হইলে একখানিমাাত্র দেব-দৃশ্য (বস্ত্র) লইয়া
একাকী অধিতীয় তিনি মুণ্ডিত হইয়া আগার হইতে অনাগারিত্ত প্রব্রজ্যা
গ্রহণ করিলেন ॥ ১১৬ ॥

শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর এক সংবৎসর একমাস যাবৎ চীবর ধারণ
করিয়াছিলেন। তারপর তিনি অ-চেল (অর্থাৎ নগ্ন) থাকিতেন এবং
ভিক্ষাপাত্ররূপে নিজের করতল ব্যবহার করিতেন। শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর
কিঞ্চিদধিক (সাতিরেক) দ্বাদশ বৎসর কাল নিত্য (সর্বক্ষণের জন্ত)
নিজ দেহ (অর্থাৎ দেহের যত্ন) ত্যাগ করিয়া (কষ্ট সহ্য করিবার জন্ত)
উৎসর্গ করিয়া রাখিয়াছিলেন। [এ সময়ে] যে-কোনও উপসর্গ (অর্থাৎ
হৃৎকষ্ট বা বিপদ) উৎপন্ন হইত, তাহা তিনি সর্বতোভাবে সহ্য করিতেন,
ক্ষমা করিতেন, উপেক্ষা করিতেন এবং মিথ্যা বলিয়া বিশ্বাস করিতেন;
তা সে উপসর্গ যে-কারণেই উৎপন্ন হউক না কেন?—দৈবকারণে, মনুষ্য-
কৃত কারণে, তিৰ্ঘ্ণ্যোনি-কৃত কারণে, অমূল্য অর্থাৎ স্বাভাবিক

বা পড়িলোমা বা—তে উপ্পন্নে সম্মং সহই খমই তিতিকুখই
অহিয়াসেই ॥ ১১৭ ॥

তএ গং সমণে ভগবং মহাবীরে অণগারে জাএ ইরিয়া-
সমিএ ভাসা-সমিএ এসণা-সমিএ আয়াণ-ভংড-মন্ত-নিকুখেবণা-
সমিএ উচ্চার-পাসবণ-খেল-সিংঘাণ-জল্প-পারিট্টাবণিয়া-সমিএ
মণ-সমিএ বয়-সমিএ কায়-সমিএ মণ-গুন্তে বয়-গুন্তে কায়-
গুন্তে গুন্তিদিএ গুন্ত-বম্হয়ারী অকোহে অমাণে অমাএ
অলোহে সংতে পসংতে উবসংতে পরিনিব্বুড়ে অণাসবে অমমে
অকিংচণে ছিন্ন-গগংঠে নিরুবলেবে কংস-পাঙ্গি ব মুক্ক-তোএ
সংখো ইব নিরংজণে, জীবে ইব অপ্পড়িহয়-গঙ্গি, গগণমিব
নিরালংবণে, বায়ুর্ ইব অপ্পড়িবন্ধে, সারয়-সলিলং ব সুজ্জ-
হিয়এ, পুঙ্খর-পন্তপিব নিরুবলেবে, কুম্মো ইব গুন্তিদিয়ৈ,
খগ্গি-বিসাণং ব এগ-জাএ, বিহগ ইব বিম্মমুক্কে, ভারুংড-
পক্খী'ব অপ্পমন্তে, কুংজর ইব সোড়ীরে, বসভো ইব জায়-
থামে, সীহো ইব তুচ্ছরিসে, মংদরো ইব অপ্পকংপে, সাগরো
ইব গংভীরে, চংদো ইব সোম-লেসে, সুরো ইব দিত্ততেএ,
জচ্চ-কণগং ব জায়-রুবে, বসুংধরা ইব সব্ব-ফাস-বিসহে,
সুহুয়-হুয়াসণো ইব তেয়সা জলংতে । [ইমেসিং পয়াণং
দোম্মি সংগহণ-গাহাও :

কংসে সংখে জীবে
গগণে বাউ য় সরয়-সলিলে য় ।
পুঙ্খর-পন্তে কুম্মো
বিহগে খম্মে য় ভারুংডে ॥
কুংজর বসভে সীহে
নগরায়্যা চেব সাগরম্ অখোভে ।

কারণেই হউক অথবা প্রতিলোম অর্থাৎ অস্বাভাবিক বা প্রকৃতি-বিরুদ্ধ কারণেই হউক । ১১৭ ॥

তারপর শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর অনাগারিক হইলেন । [তিনি] জীবা অর্থাৎ বিচরণ বিষয়ে সংযত, ভাষায় সংযত, এষণা অর্থাৎ ইচ্ছায় সংযত, গ্রহণ-সঞ্চয়-ত্যাগে সংযত, মল-মূত্র-নিষ্কীবন-শ্লেষ্মা-গাত্রেমল-নিষ্কপে সংযত, মনে সংযত, বাক্যে সংযত, কায়-কর্মে সংযত হইলেন । মনোগুপ্তি, বাক্যগুপ্তি, কায়গুপ্তি, ইন্দ্রিয়গুপ্তি ও ব্রহ্মচর্য্যগুপ্তি অভ্যস্ত হইল । [তিনি] ক্রোধশূন্ত, মানশূন্ত (মানাপমান-বোধশূন্ত), মায়া-শূন্ত, লোভশূন্ত, শাস্ত (শাস্তিবৃত্ত), প্রশাস্ত (গভীর), উপশাস্ত (আসক্তি-বিহীন), পরিনিবৃত্ত (সর্ব ব্যাপার হইতে নিরস্ত), অনাশ্রব (বাধ্যতা-বিহীন), অমম (মমত্ব অর্থাৎ অহংকার বিহীন), অবিকল (রিক্ত), ছিন্নগ্রন্থ (সংসারগ্রন্থি বাঁহার ছিন্ন হইয়াছে) ও নিরুপলেপ হইলেন । কাংস্যপাত্র যেমন তৈয় (অর্থাৎ জল) ত্যাগ করিয়া নিশ্চিহ্ন হয়, তিনিও তেমনি তৈদ (পীড়া, যন্ত্রণা) ত্যাগ করিয়া মুক্ত হইলেন । শব্দ যেমন নিরঞ্জন (অর্থাৎ কালিমাশূন্ত) তিনিও তেমনি নিরঞ্জন (অর্থাৎ গালিগ্নমুক্ত) হইলেন । তিনি জীবের জায় অপ্রতিহতগতি, গগনের জায় নিরালম্বন (নিরাশ্রয়), বায়ুর জায় অপ্রতিবদ্ধ, শারদ-সলিলের জায় শুদ্ধহৃদয়, পদ্মপত্রের জায় নিরুপলেপ, কূর্মবৎ গুপ্তেন্দ্রিয়, গণ্ডার শূন্যের জায় আজন্ম একাকী, বিহনের মত মুক্ত, ভারও পক্ষীর জায় অপ্রমত্ত (ভারওপক্ষী যেমন সর্বদা আগরিত থাকে, তিনি সব সময়েই ভ্রম-প্রমাদ-রহিত হইলেন) কুঞ্জরের জায় শৌণ্ডীর (অর্থাৎ কুঞ্জরের গুঁড় থাকতে সে যেমন শৌণ্ডীর তিনি তেমনি সর্বোচ্চ-স্থান-স্থিত হইয়া শৌণ্ডীর অর্থাৎ উচ্চ-স্থান-স্থিত হইলেন), বৃষভের জায় জাত-স্থান (বৃষভের যেমন স্থান অর্থাৎ শক্তি তাঁহারও তেমনি স্থান অর্থাৎ স্বৈর্য বা দৃঢ়তা জন্মিল) সিংহের জায় দুর্ধর্ষ, মন্দর পর্বতের জায় অপ্রকম্প, সাগরের জায় গভীর, চন্দ্রের জায় সৌম্য-লেশ (চন্দ্রের লেহা অর্থাৎ আভা যেমন সৌম্য অর্থাৎ শুভ্র, তাঁহারও লেহা অর্থাৎ মানসিক বৃত্তি সৌম্য অর্থাৎ নিম্পাপ হইল), সূর্যের জায় দীপ্ত-তেজাঃ (সূর্যের

চংদে সূরে কণগে

বসুংধরা চেব সুহুয়-হুয়বহে ॥]

নখি ণং তস্‌স ভগবং‌তস্‌স কথই পড়ি‌বং‌ধে । সে য়
চউবি‌বহে পন্নন্তে, তং জহা : দব্বও খিত্তও কালও ভাবও ।
দব্বও : সচি‌ত্তা‌চি‌ত্ত-মী‌সএ‌সু দব্ব‌ব‌সু । খিত্তও : গামে বা
নগরে বা অর‌ল্লে বা খিত্তে বা খলে বা অং‌গণে বা । কালও :
সমএ বা আব‌লিয়াএ বা আ‌ণা-পা‌ণুএ বা থো‌বে বা খণে বা
ল‌বে বা প‌ক্‌থে বা মু‌হুন্তে বা অ‌হো‌রন্তে বা প‌ক্‌থে বা মা‌সে
বা উ‌উএ বা অ‌য়‌ণে বা সং‌ব‌চ্ছ‌রে বা অ‌ন্ন‌য়‌রে বা দী‌হ-কাল-
সং‌জোএ । ভাবও : কো‌হে বা মা‌ণে বা মা‌য়াএ বা লো‌ভে
বা ভএ বা হা‌সে বা পি‌জ্জে বা দো‌সে বা কল‌হে বা অ‌ব্-
ভ‌ক্‌খা‌ণে বা পে‌সু‌ল্লে বা পর-প‌রি‌বাএ বা অ‌র‌ই-র‌ঈ বা
মা‌য়া‌মো‌সে বা জা‌ব মি‌চ্ছা-দং‌স‌ণ-স‌ল্লে বা (ঞ্‌ ৬০০) তস্‌স
ণং ভগবং‌তস্‌স নো এবং ভ‌ব‌ই ॥ ১১৮ ॥

সে ণং ভগবং বা‌সা-বা‌স-ব‌জ্জং অ‌ট্ঠ গি‌ম্‌হ-হে‌মং‌তিএ
মা‌সে, গামে এ‌গ‌রা‌ইএ, নগরে পা‌চ-রা‌ইএ, বা‌সী-চং‌দ‌ণ-
স‌মা‌ণ-ক‌প্পে, সম-তি‌ণ-ম‌ণি-লে‌ট্ঠু-কং‌চ‌ণে সম‌ত্‌ত্‌ক‌থ‌সু‌হে ই‌হ-

রশ্মি যেমন দীপ্ত অর্থাৎ উজ্জ্বল, তাঁহার প্রভাব তেমনি দীপ্ত অর্থাৎ প্রবল), জাত্য কাঞ্চনের ত্রায় জাতরূপ (আজন্ম বিশুদ্ধ), বহুক্ষরার ত্রায় সর্ব-স্পর্শ-সহ হইয়া তিনি স্নহত (অর্থাৎ স্বত্বযোগে দীপ্ত) হতাশনের ত্রায় স্বতেজে উজ্জ্বল হইয়া জলিতে লাগিলেন। [এই সব পদের দু'টি সংগ্রহণ গাথা :

কাংশ, শঙ্খ, জীব, গগন, বায়ু, শারদ সলিল, পুষ্কর (পদ্ম) পত্র,
কূর্ম, বিহগ, খড়্গী ও ভারুণ ॥ ১

কুঞ্জর, বৃষভ, সিংহ, নগরাজ, অক্ষোভ, সাগর, চন্দ্র, সূর্য, কনক,
বহুক্ষরা, স্নহত হতবহ ॥ ২

ভগবান্ মহাবীরের আর কোথাও কোনও প্রতিবন্ধক রহিল না। প্রতিবন্ধক চতুর্বিধ উক্ত হইয়াছে। যথা : দ্রব্যপ্রতিবন্ধক, ক্ষিতি প্রতিবন্ধক, কালপ্রতিবন্ধক ও ভাবপ্রতিবন্ধক। দ্রব্য প্রতিবন্ধক : সচিহ্ন, অচিহ্ন ও মিশ্র দ্রব্যে। ক্ষিতিপ্রতিবন্ধক : গ্রামে, নগরে, অরণ্যে, ক্ষেত্রে, খামারে ও অঙ্গনে। কালপ্রতিবন্ধক : সময়, আবলিকা, আনাপানক (উচ্ছ্বসিত নিশ্বাসের সময়), স্তোক (সাত নিশ্বাস পরিমাণ সময়), ক্ষণ (বহুতর নিশ্বাস পরিমাণ সময়), লব (সাত স্তোক), পক্ষ (তিথি), মুহূর্ত (১০ লব), অহোরাত্র, পক্ষ (অধর্মাস), মাস, ঋতু, অয়ন (ছয় মাস), সংবৎসর বা অত্র কোনও প্রকার দীর্ঘ কাল সংযোগে প্রতিবন্ধক। ভাবপ্রতিবন্ধক : ক্রোধ, মান, মায়া, লোভ, ভয়, হাস্য, [প্রেম, ঘৃণা, কলহ, অভ্যাখ্যান বা গালাগালি, পৈশুন্ড বা খলতা, পর-পরিবাদ (পরনিন্দা) অরতি-রতি (বিরক্তি-আসক্তি), মায়া-মোহ (ধর্ম বিষয়ে বঞ্চনা)] মিথ্যাদর্শনশল্য (ব্রাহ্ম ধর্মবিশ্বাসের শল্য) প্রভৃতির প্রতিবন্ধক।

সেই ভগবান্ মহাবীরের এ-সব কিছুই হয় না ॥ ১১৮ ॥

সেই ভগবান্ মহাবীর বর্ষাবাস ছাড়া গ্রীষ্ম ও হেমন্তের আট মাস এই ভাবে কাটাইতেন—গ্রামে থাকিলে এক রাত্রি মাত্র এক গ্রামে, নগরে পাঁচ রাত্রি। বিষ্ঠা-চন্দনে সমজ্ঞান, তুণ, মণি, লেটু (মৃৎপিণ্ড), ও কাঞ্চনে সমদৃষ্টি, দুঃখ-সুখে সমান, ইহলোক ও পরলোকে প্রতিবন্ধক-

লোগ-পরলোগ-অপ্পড়িবন্ধে জীবিয়-মরণে নিরবকংখে সংসার-
পার-গামী কন্ম-সংগ-নিগ্ঘায়ণট্টাএ অব্ভুট্টিএ এবং চ গং
বিহরই ॥ ১১৯ ॥

তস্স গং ভগবন্তস্স অণুত্তরেণং নাণেণং অণুত্তরেণং
দংসেণং অণুত্তরেণং চরিত্তেণং অণুত্তরেণং আলএণং অণুত্তরেণং
বিহারেণং অণুত্তরেণং বীরিয়েণং অণুত্তরেণং অজ্জবেণং অণুত্ত-
রেণং মদ্ববেণং অণুত্তরেণং লাঘবেণং অণুত্তরাএ খংতীএ অণুত্তরাএ
মুত্তীএ অণুত্তরাএ শুত্তীএ অণুত্তরাএ তুট্ঠীএ অণুত্তরাএ বুদ্ধীএ
অণুত্তরেণং সচ্চ-সংজম-তব-সুচরিয়-সোবচিয় - ফলপারিনিব্বাণ-
মগ্গেণং অপ্পাণং ভাবেমাণস্স দুবালস সংবচ্ছরাইং বিইক্কং-
তাইং তেরসমস্স অংতরা বট্টমাণস্স, জে সে গিম্হাণং
দোচ্ছে মাসে চউখে পক্খে বইসাহ-সুন্ধে, তস্স গং বইসাহ-
সুন্ধস্স দসমী-পক্খেণং পাঙ্গণ-গামিণীএ ছায়াএ পোরিসীএ
অভিনিবট্টাএ পমাণ - পত্তাএ সুব্বএণং দিবসেণং বিজএণং
মুহুন্তেণং জংভিয়-গামস্স নগরস্স বহিয়া উজুবালিয়াএ নঈ-
তীরে বিয়াবত্তস্স চেইয়স্স অদূর-সামংতে সামাগস্স গাহাবইস্স
কট্ঠ-করণংসি সাল-পায়বস্স অহে গোদোহিয়াএ উক্কুড়ুয়-
নিসিচ্ছাএ আয়াবণাএ আয়াবেমাণস্স ২ ছট্ঠেণং ভন্তেণং
আপাণএণং হথুত্তরাহিং নক্খন্তেণং জোগম্ উবাগএণং ঝাণং-
তরিয়াএ বট্টমাণস্স অণংতে অণুত্তরে নিব্বাঘাএ নিরাবরণে
কসিণে পড়িপুল্লৈ কেবল-বর-নাণ-দংসণে সমুপ্পল্লৈ ॥ ১২০ ॥

তএ গং সমণে ভগবং মহাবীরে অরহা জাএ জিণে কেবলী
সব্বল্পু সব্বদরিসী, স-দেব-মন্সুয়াসুরস্স লোগস্স পরিয়ায়ং
জাণই পাসই, সব্বলোএ সব্বজীবাণং আগইং গইং ঠিইং চবণং
উববায়ং তক্কাং মণো মাণসিয়ং ভুত্তং কড়ং পড়িসেবিয়ং আবী-

বিহীন, জীবন-মরণে আকাজ্জকবিহীন, সংসারের পারগামী, কর্মসঙ্গ-
বিনাশের অস্ত্র অভ্যর্থিত—এইভাবে তিনি কাল কাটাইতে
লাগিলেন ॥ ১১৯ ॥

অমৃতর জ্ঞান, অমৃতর দর্শন, অমৃতর চরিত্র, অমৃতর আশ্রয়, অমৃতর
বিহার (বিচরণ), অমৃতর বীর্য, অমৃতর আর্জব (সরলতা), অমৃতর
মর্দব, অমৃতর লাঘব, অমৃতর ক্ষান্তি, অমৃতর মুক্তি, অমৃতর গুপ্তি,
অমৃতর তুষ্টি, অমৃতর বুদ্ধি এবং অমৃতর সত্য, সংযম, তপস্যা, সূচরিতের
উপচিত ফলস্বরূপ পরিনির্বাণের পথে আত্মার বিষয়ে ভাবনা করিতে
করিতে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের দ্বাদশ সংবৎসর কাটিয়া গেল।
ত্রয়োদশ সংবৎসরে গ্রীষ্মের দ্বিতীয় মাসে চতুর্থ পক্ষে বৈশাখের শুক্ল
পক্ষে দশমী তিথিতে পূর্বাভিমুখিনী ছায়ায় এক (পশ্চিম) পৌরুষী
পরিমাণ পূর্ণ হইলে স্নাত্ত নামক দিবসে বিজয় যুহুর্তে জুক্তিকাগ্রাম
নামক নগরের বাহিরে ঋজুপালিকা নদীর তীরে একটি পরিত্যক্ত
চৈত্যের অদূরে শ্রামাক নামক একজন গৃহস্থের কৃষিক্ষেত্রে শালবৃক্ষের
নীচে হস্তোস্তর্য নক্ষত্রের সহিত (চক্রের) যোগে, স্ব-অঙ্গে তাপ দিবার
অস্ত্র মাথা উচু করিয়া গোদোহন ছাঁদে বসিয়া যখন তাপ খাইতেছিলেন
সেইরূপ সময়ে প্রতি তৃতীয় দিবসে একবারমাত্র পানীয়-বিহীন আহার
গ্রহণের ব্রতে ব্রতী, ধ্যানমগ্ন অবস্থায় শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর অমৃতর
নির্বাণাধাত নিরাবরণ কুৎস্ন প্রাপ্তিপূর্ণ (সংপূর্ণ) ‘কেবল’ নামক শ্রেষ্ঠ জ্ঞান
দর্শন লাভ করেন ॥ ১২০ ॥

তারপর শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর অর্হৎ হইলেন ; জিন, কেবলী, সর্বজ,
সর্বদর্শী হইলেন । [তখন] দেব, মনুষ্য ও অমর সহ সর্বলোকের
পর্যায় তিনি জানেন এবং দেখিতে পান ; সর্বলোকে সর্বজীবের অবস্থা
তিনি জানেন ও দেখিতে পান ; তাহারা কোথা হইতে আসে, কোথায়

କନ୍ୟା ରହୋ-କନ୍ୟା ଅରହା ଅ-ରହସ୍-ଭାଗୀ ତଂ ତଂ କାଳଂ ମଣ-ବୟଣ-
କାୟ-ଜ୍ଞୋଗେ ବଢ଼ିମାଣାଂ ସବ୍ବଲୋଂ ସବ୍ବଜୀବାଂ ସବ୍ବଭାବେ ଜାଣମାଣେ
ପାସମାଣେ ବିହରଇ ॥ ୧୨୧ ॥

ତେଂ କାଳେଂ ତେଂ ସମେଂ ସମେଂ ଭଗବଂ ମହାବୀରେ
ଅଟ୍ଟିୟ-ଗ୍ଗାମ-ନୀସାଏ ପତ୍ତମଂ ଅନ୍ତରାବାସଂ ବାସା-ବାସଂ ଉବାଗଏ ।
ଚଂପଂ ଚ ପିଟ୍ଟିଚଂପଂ ନୀସାଏ ତଂ ଅନ୍ତରାବାସେ ବାସାବାସଂ
ଉବାଗଏ । ବେସଲିଂ ନଗରିଂ ବାଣିୟଗ୍ଗାମଂ ଚ ନୀସାଏ ଦୁବାଲସ
ଅନ୍ତରାବାସେ ବାସାବାସଂ ଉବାଗଏ । ରାୟଗିହଂ ନଗରଂ ନାଲନ୍ଦଂ ଚ
ବାହିରିୟଂ ନୀସାଏ ଚୋଦ୍ଦସ ଅନ୍ତରାବାସେ ବାସାବାସଂ ଉବାଗଏ ।
ଛ ମିହିଲିୟାଏ, ଦୋ ଭଦ୍ଦିୟାଏ, ଏଂ ଆଲଭିୟାଏ, ଏଂ ପଣିୟ-
ଭୂମୀଏ, ଏଂ ସାବଥୀଏ, ଏଂ ପାବାଏ ମଞ୍ଜ୍ଝିମାଏ ହଥ୍ଥିପାଲସ୍
ରମ୍ମୋ ରଞ୍ଜୁସଭାଏ ଅପଚ୍ଛିମଂ ଅନ୍ତରାବାସଂ ବାସାବାସଂ ଉବାଗଏ
॥ ୧୨୨ ॥

[ତଥ ଂ ଜେ ସେ ପାବାଏ ମଞ୍ଜ୍ଝିମାଏ ହଥ୍ଥିପାଲସ୍ ରମ୍ମୋ
ରଞ୍ଜୁ - ସଭାଏ ଅପଚ୍ଛିମେ ଅନ୍ତରାବାସେ ବାସାବାସଂ ଉବାଗଏ
॥ ୧୨୩ ॥]

ତସ୍ ଂ ଅନ୍ତରାବାସସ୍ ଜେ ସେ ବାସାଂ ଚଢ଼ିଥେ ମାସେ
ସନ୍ତମେ ପକ୍ଥେ କନ୍ତିୟ-ବହ୍ଲେ, ତସ୍ ଂ କନ୍ତିୟ-ବହ୍ଲସ୍ ପମ୍ମରସୀ
ପକ୍ଥେଂ ଜା ସା ଚରିମା ରୟଣୀ, ତଂ ରୟଣିଂ ଚ ଂ ସମେଂ ଭଗବଂ
ମହାବୀରେ କାଳଗଏ ବିହିକ୍ତେ ସମୁଜ୍ଜାଏ ଛିମ୍ମ-ଜାହି-ଜରା-ମରଣ-
ବଂଧେ ସିଦ୍ଧେ ବୁଦ୍ଧେ ମୁଦ୍ଧେ ଅନ୍ତଗ୍ଧେ ପରିନିବୁଦ୍ଧେ ସବ୍ବ-ହୁକ୍ତ-

যায়, কোথায় থাকে, কোথায় তাহারা কিরূপ জন্ম লাভ করে,—জীব-জন্ম লাভ করে, কি দেব ও তির্যক্ যোনি লাভ করে,—তাহাদের মনে যে ভাব, যে তর্ক, অথবা অজ্ঞ যে কোনও প্রকার মানসিক ভাব উৎপন্ন হয় তাহা তিনি জানেন ও দেখিতে পান। তাহারা কি খায়, কি করে, তাহাদের প্রকাজ্ঞ কর্ম, গোপন কর্ম তিনি জানেন ও দেখিতে পান। যিনি অর্হৎ, তাঁহার নিকট কোনও রহস্য থাকে না, তিনি সেই-সব কালে, মন, বচন, কায় যোগে বর্তমান, তাই তিনি সর্বলোকে সর্ব জীবের সর্ব ভাব জানিয়া ও দেখিয়া বিহার করেন ॥ ১২১ ॥

সেইকালে সেই সময়ে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর অস্থিকা গ্রাম অবলম্বন করিয়া তাঁহার প্রথম বর্ষার রাত্রে বর্ষাবাস করিয়াছিলেন। তারপর চম্পা ও পৃষ্ঠি-চম্পা অবলম্বন করিয়া তিন বর্ষার রাত্রিতে বর্ষাবাস করিয়াছিলেন। বৈশালী নগরী ও বাণিজ্যগ্রাম অবলম্বন করিয়া দ্বাদশ বর্ষার রাত্রিতে বর্ষাবাস করিয়াছিলেন। রাজগৃহ নগর এবং নালন্দার উপকণ্ঠে চতুর্দশ বর্ষায় বর্ষাবাস করিয়াছিলেন। মিথিলিকায় ছয় বর্ষা, ভদ্রিকায় দুই বর্ষা, আলভিকায় এক বর্ষা, পণিতভূমিতে এক বর্ষা, শ্রাবস্তীতে এক বর্ষা এবং পাপানগরের মধ্যভাগে হস্তিপাল রাজার রজ্জু (= লেখক)-সভায় এক বর্ষা বর্ষাবাস করিয়াছিলেন। সেইটিই তাঁহার শেষ বর্ষাবাস ॥ ১২২ ॥

[পাপানগরের মধ্যভাগে হস্তিপাল রাজার রজ্জু (= লেখক)-সভায় তিনি তাঁহার জীবনের অন্তিম বর্ষারাত্রিতে বর্ষাবাস করিয়াছিলেন।] ॥ ১২৩ ॥

সেই অন্তরাবাস অর্থাৎ বর্ষারাত্রিবাসের সময়ে বর্ষার চতুর্থ মাসে সপ্তম পক্ষে কার্ত্তিকের কৃষ্ণপক্ষে পঞ্চদশী তিথিতে, যে রজনী তাঁহার শেষ রজনী সেই রজনীতে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর কালগত হন, ব্যতিক্রান্ত হন, সংসার ত্যাগ করিয়া সমুদ্রযাত হন, জাতি (জন্ম), জরা, মরণের বন্ধন ছিন্ন করেন, সিদ্ধ হন, বুদ্ধ হন, মুক্ত হন, অন্তরূপ (অর্থাৎ

প্পহীণে ; চংদে নামং সে দোচ্ছে সংবচ্ছরে, পীইবদ্ধণে মাসে, নংদিবদ্ধণে পক্থে, সুব্বয়গ্গী নামং সে দিবসে উবসমি ত্তি পবুচ্চই, দেবাংগদা নামং সা রয়গী নিরিত্তি ত্তি পবুচ্চই, অচ্ছে লবে, মুস্তে পাণু, থোবে সিদ্ধে, নাগে করণে, সর্ব্বথসিদ্ধে মুহুস্তে, সাইণা নক্থস্তেণং জোগং উবাগএণ কালগএ বিইক্কংতে সমুজ্জাএ ছিন্ন-জাই-জরা-মরণ-বংধণে সিদ্ধে বুদ্ধে মুস্তে অংতগড়ে পরিনিব্বুড়ে সর্ব্ব-ত্থক্থ-প্পহীণে ॥ ১২৪ ॥

জং রয়গিং চ গং সমণে ভগবং মহাবীরে কালগএ [পু° বা° ১৬ । জি° চ° ১২৪] জাব সর্ব্ব-ত্থক্থ-প্পহীণে, সা গং রয়গী বহুহিং দেবেহিং দেবীহি য উবয়মাণেহি য উপ্পয়মাণেহি য উজ্জোবিয়া য়াবি হোথা ॥ ১২৫ ॥

জং রয়গিং চ গং সমণে ভগবং মহাবীরে কালগএ [পু° বা° ১৬ । জি° চ° ১২৪] জাব সর্ব্ব-ত্থক্থ-প্পহীণে, সা গং রয়গী বহুহিং দেবেহিং দেবীহি য উবয়মাণেহি য উপ্পয়মাণেহি য উপ্পিংজলগ-ভূয়া কহকহগভূয়া য়াবি হোথা ॥ ১২৬ ॥

জং রয়গিং চ গং সমণে ভগবং মহাবীরে কালগএ [পু° বা° ১৬ । জি° চ° ১২৪] জাব সর্ব্ব-ত্থক্থ-প্পহীণে তং রয়গিং চ গং জেট্ঠস্স গোয়মস্স ইংদভূইস্স অণগারস্স অংতেবাসিস্স নায়এ পিজ্জ-বংধণে বোচ্ছিন্নে অণংতে অগুত্তরে [পু° বা° ১ । জি° চ° ১২০] জাব কেবল-বর-নাণ-দংসণে সমুপ্পন্নে ॥ ১২৭ ॥

জং রয়গিং চ গং সমণে ভগবং মহাবীরে [পু° বা° ১৬ । জি° চ° ১২৪] জাব সর্ব্ব-ত্থক্থ-প্পহীণে, তং রয়গিং চ গং নব মল্লঙ্গ নব

অস্ত রচনার অধিকারী) হন, পরিনির্বাণ (চিরমুক্তি) লাভ করেন এবং সর্বদুঃখহীন হন ।

সেই (পঞ্চ বৎসরে গণিত) যুগের চন্দ্র নামক দ্বিতীয় বৎসরে প্রীতিবর্ধন মাসে, নন্দিবর্ধন পক্ষে, স্তব্রতায়ি নামক দিনে, ঐ দিনের নামাস্তর উপশমী, দেবানন্দা নামক রাত্রিতে, ঐ রাত্রির নামাস্তর নিষ্কার্তি, অর্চ্য নামক ভবে, যুক্ত নামক প্রাণকে (অর্থাৎ স্বাসে). সিদ্ধ নামক ভোকে, নাগ করণে সর্বার্থ-সিদ্ধ নামক মুহূর্তে, স্বাতী নক্ষত্রের (সহিত চন্দ্রের) যোগে তিনি কালগত হন, ব্যতিক্রান্ত হন, সংসার ত্যাগ করিয়া সমুদ্রাভ হন, জাতি-জরা-মরণের বন্ধন ছিন্ন করেন, সিদ্ধ হন, বুদ্ধ হন, যুক্ত হন, অস্তব্ধ হন, পরিনির্বাণ লাভ করেন এবং সর্বদুঃখহীন হন ॥ ১২৪ ॥

যে রজনীতে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর কালগত হন,.....সর্বদুঃখ-
হীন হন, সেই রজনীতে বহু দেব ও বহু দেবীর অবরোহণ ও উত্থানে
জগৎ উত্তোষিত হইয়া উঠিয়াছিল ॥ ১২৫ ॥

যে রজনীতে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর কালগত হন,.....সর্বদুঃখ-
প্রহীন হন, সেই রজনীতে বহু দেব ও বহু দেবী অবরোহণ ও উদ্দেশ-
গমন করিতে থাকায় জগৎ উৎপিজলভূত অর্থাৎ কলরব-মুখরিত হইয়া-
ছিল এবং ‘কি হইল-কেন হইল ?’ রব উঠিয়াছিল ॥ ১২৬ ॥

যে রজনীতে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর কালগত হন,.....সর্বদুঃখ-
প্রহীন হন, সেই রজনীতে তাঁহার জ্যেষ্ঠ অন্তেবাসী জাতিজ গোতম
গোত্রীয় ইন্দ্রভূতির প্রিয়বন্ধন (ভগবান্ মহাবীরের সহিত প্রীতির বন্ধন)
উচ্ছিন্ন হয় এবং তিনি অমৃতর, নির্বাণাঘাত, নিরাবরণ, ক্লেশ, প্রতিশূর্ণ
‘কেবল’ নামক শ্রেষ্ঠ জ্ঞান দর্শন লাভ করেন ॥ ১২৭ ॥

যে রজনীতে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর কালগত হন,.....সর্বদুঃখ-
প্রহীন হন, সেই রজনীতে কান্দী ও কোশলের নয়জন মল্লকী ও নয়জন

লেচ্ছঈ কাসী-কোসলগা অট্ঠারস বি গণ-রায়াণো অমাবসাএ
পারাবোয়ং পোসহোববাসং পট্ঠবহিংসু : গএ সে ভাবুজ্জোএ
দব্বুজ্জোয়ং করিস্সামো ॥ ১২৮ ॥

জং রয়ণিং চ সমণে [পু° বা° ১৬জি° চ° ১২৪] জাব সৰ-
হুখ-প্পহীণে, তং রয়ণিং চ গং খুদ্দাএ নাম ভাস-রাসী মহ-
গ্গহে দো-বাস-সহস্স-ট্ঠিঈ সমণস্স ভগবও মহাবীরস্স জন্ম-
নক্কন্তং সংকংতে ॥ ১২৯ ॥

জপ্ পভিহিং চ গং সে খুদ্দাএ ভাস-রাসী মহ-গ্গহে দো-
বাস-সহস্সট্ঠিঈ সমণস্স ভগবও মহাবীরস্স জন্ম-নক্কন্তং
সংকংতে, তপ্-পভিহিং চ গং সমণাং নিগ্গংথাং নিগ্গংথীণ
য় নো উদিএ পূয়া-সক্কারে পবন্তই ॥ ১৩০ ॥

জয়া গং সে খুদ্দাএ [পু° বা° ১৮ । জি° চ° ১৩০] জাব জন্ম-
নক্কন্তাও বিইকংতে ভবিস্সই, তয়া গং নিগ্গংথাং নিগ্গংথীণ
য় উদিএ পূয়া-সক্কারে ভবিস্সই ॥ ১৩১ ॥

জং রয়ণিং চ গং সমণে ভগবং মহাবীরে কালগএ [পু° বা°
১৬] জাব সৰ - হুখ - প্পহীণে, তং রয়ণিং চ গং কুংথু
অণ্ণরী নামং সমুপ্পন্ন : জা ঠিয়া অচলমাণা ছউমথাং
নিগ্গংথাং নিগ্গংথীণ য় নো চক্কু-ফাসং হব্বম্ আগচ্ছই ; জা
অট্ঠিয়া চলমাণা ছউমথাং নিগ্গংথাং নিগ্গংথীণ য় চক্কু-ফাসং
হব্বম্ আগচ্ছই ॥ ১৩২ ॥

জং পাসিত্তা বহুহিং নিগ্গংথেহিং নিগ্গংথীহি য় ভত্তাইং

লিচ্ছবি এই আঠার জন গণ-রাজ্য (সম্মিলিত মিত্র রাজ্য) অমাবগ্যা তিথিতে দ্বারান্তোগ পোষষ (দ্বারদেশ আলোক মালায় দর্শনীয় করিয়া যে উপবাস উৎসব অনুষ্ঠিত হয় সেই উৎসব) প্রবর্তিত করেন । [তাঁহারা বলিয়াছিলেন] : সেই ভাবোচ্ছোত (জ্ঞানের আলোক) যখন গত হইয়াছে তখন আমরা দ্রব্যোচ্ছোত (দ্রব্যজাত আলোক মালায় উৎসব) করিব ॥ ১২৮ ॥

যে রজনীতে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর কালগত হন,.....সর্বদুঃখ-প্রহীন হন, সেই রজনীতে ভস্মরাশি সদৃশ (দৃশ্যমান) ক্ষুদ্রাত্মা নামক মহাগ্রহ, শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের জন্মনক্ষত্রে সংক্রমিত হয় । প্রতি রাশিতে এই মহা [পাপ] গ্রহের স্থিতিকাল দুই সহস্র বৎসর ॥ ১২৯ ॥

যখন হইতে ঐ দ্বি-সহস্রবর্ষ-স্থিতিক ভস্মরাশিতুল্য ক্ষুদ্রাত্মা নামক মহাগ্রহ শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের জন্মনক্ষত্রে সংক্রমিত হয়, তখন হইতেই শ্রমণগণ, নিগ্রহ্গণ ও নিগ্রহীগণের উদিত [অর্থাৎ শাস্ত্রোচিত] পূজা ও সংকার প্রবর্তিত হইতেছে না ॥ ১৩০ ॥

যখন সেই দ্বি-সহস্রবর্ষ-স্থিতিক ভস্মরাশিতুল্য ক্ষুদ্রাত্মা নামক মহাগ্রহ শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের জন্মনক্ষত্রে হইতে নিষ্ক্রান্ত হইবে তখন নিগ্রহ্ ও নিগ্রহীগণের উদিত (অর্থাৎ শাস্ত্রোচিত) পূজা ও সংকার প্রবর্তিত হইবে ॥ ১৩১ ॥

যে রজনীতে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর কালগত হন,.....সর্বদুঃখ-প্রহীন হন, সেই রজনীতে কুস্থু [অর্থাৎ ভূমিতে অবস্থানকারী] অকুস্থুরী (প্রাণিষে উদ্ধার বা উন্নতি বাহার হয় না এমন নৃশ কীট) সমুৎপন্ন হয়, বাহা অচল অবস্থায় স্থির হইলে অপরিণতবুদ্ধি (অজ্ঞান ছদ্মাচ্ছন্ন) নিগ্রহ্ বা নিগ্রহীদের চোখে সহজে ধরা পড়ে না, কিন্তু অস্থির হইয়া চলিতে থাকিলে তাঁহাদের চোখে সহজেই ধরা পড়ে ॥ ১৩২ ॥

এই নৃশ কীট দেখিয়া বহু নিগ্রহ্ ও নিগ্রহী আহাৰ ত্যাগ (তজ্জ

ପଟ୍ଟକ୍ଷାୟାହିଂ । ସେ କିମ୍ ଆହୁ ଭଞ୍ଜେ : ଅଞ୍ଜ-ପ୍ପଭିହିଂ ହୁରାହାଏ
ସଞ୍ଜମେ ଭବିଷ୍ଟହିଂ ॥ ୧୦୩ ॥

ତେଂ କାଳେଂ ତେଂ ସମେଂ ସମଗ୍ନସ୍ ସ ଗବଂ ମହାବୀରସ୍
ହିନ୍ଦୁହି-ପାମୋକ୍ଷାଂ ଚୋଦ୍ଦସ ସମଗ୍ନାହିନ୍ଦୁହିଂ ଓକ୍ତୋସିୟା ସମଗ୍ନ-
ସଂପନ୍ନା ହୋଥା ॥ ୧୦୪ ॥

ସମଗ୍ନସ୍ ଂ ଗବଂ ମହାବୀରସ୍ ଅଞ୍ଜ-ଚନ୍ଦନା-ପାମୋକ୍ଷାଂ
ହିନ୍ଦୁହିଂ ଅଞ୍ଜିୟା-ସାହିନ୍ଦୁହିଂ ଓକ୍ତୋସିୟା ଅଞ୍ଜିୟା-ସଂପନ୍ନା ହୋଥା
॥ ୧୦୫ ॥

ସମଗ୍ନସ୍ ଂ ଗବଂ ମହାବୀରସ୍ ସଂସ୍ଥସ୍ୟଗ - ପାମୋକ୍ଷାଂ
ସମଗ୍ନୋବାସଗାଂ ଏଗା ସୟ-ସାହିନ୍ଦୁହିଂ ଅଞ୍ଜିୟା-ସଂପନ୍ନା ହୋଥା ॥ ୧୦୬ ॥

ସମଗ୍ନସ୍ ଂ ଗବଂ ମହାବୀରସ୍ ସୁଲ୍ଲସା-ରେବଞ୍ଜି-ପାମୋକ୍ଷାଂ
ସମଗ୍ନୋବାସିୟାଂ ତିନ୍ନି ସୟ - ସାହିନ୍ଦୁହିଂ ଅଞ୍ଜିୟା-ସଂପନ୍ନା ହୋଥା ॥ ୧୦୭ ॥

ସମଗ୍ନସ୍ ଂ ଗବଂ ମହାବୀରସ୍ ତିନ୍ନି ସୟା ଚଞ୍ଜିୟା-ପୁରୀଂ
ଅଞ୍ଜିୟାଂ ଜିଗ୍ନସଂକାସାଂ ସବ୍ବକ୍ଷର-ସନ୍ନିବାଜିଂ ଜିଗ୍ନୋ ବିବ
ଅବିତହଂ ବାଗରମାଗାଂ ଓକ୍ତୋସିୟା ଚୋଦ୍ଦସ ପୁରୀଂ ସଂପନ୍ନା
ହୋଥା ॥ ୧୦୮ ॥

ସମଗ୍ନସ୍ ଂ ଗବଂ ମହାବୀରସ୍ ତେରସ ସୟା ଓହି-ନାଗିଂ
ଅହି-ସେସ-ପଦ୍ମାଂ ଓକ୍ତୋସିୟା ଓହି-ନାଗିଂ ସଂପନ୍ନା ହୋଥା ॥ ୧୦୯ ॥

ସମଗ୍ନସ୍ ଂ ଗବଂ ମହାବୀରସ୍ ସଦ୍ଦ ସୟା କେବଳ-ନାଗିଂ
ସଂଭିନ୍ନ-ବର-ନାଗ-ଦଂସନ-ଧରାଂ ଓକ୍ତୋସିୟା କେବଳ - ନାଗି - ସଂପନ୍ନା
ହୋଥା ॥ ୧୧୦ ॥

প্রত্যাখ্যান) করিয়াছেন। একথা কিজ্ঞান বলা হইয়াছে? ভদন্ত!—
এখন হইতে সংযম ছুরায়াধ্য হইবে ॥ ১৩৩ ॥

সেইকালে সেই সময়ে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের চতুর্দশ সহস্র শ্রমণ
লইয়া গঠিত একটি উৎকৃষ্ট শ্রমণ-সম্পদ ছিল। ইন্দ্রভূতি ছিলেন
তাঁহাদের মুখ্য ॥ ১৩৪ ॥

শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের ছত্রিশ সহস্র আর্যিকা লইয়া গঠিত একটি
উৎকৃষ্ট আর্যিকা-সম্পদ ছিল। আর্যিকা চন্দনা ছিলেন তাঁহাদের
মুখ্য ॥ ১৩৫ ॥

শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের একশত ঊনষষ্টি সহস্র শ্রমণোপাসক লইয়া
গঠিত একটি উৎকৃষ্ট শ্রমণোপাসক-সম্পদ ছিল। শঙ্খশতক ছিলেন
তাঁহাদের মুখ্য ॥ ১৩৬ ॥

শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের তিন শত আঠার সহস্র শ্রমণোপাসিকা
লইয়া গঠিত একটি শ্রমণোপাসিকা-সম্পদ ছিল। সুলসা ও রেবতী
ছিলেন তাঁহাদের মুখ্য ॥ ১৩৭ ॥

শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের তিনশত চতুর্দশ-পূর্বী লইয়া গঠিত একটি
উৎকৃষ্ট চতুর্দশ-পূর্বী-সম্পদ ছিল। ঐসকল চতুর্দশপূর্বীরা অ-জিন
হইয়াও জিনসংকাশ ছিলেন, সর্ব অক্ষর-সন্নিপাত জানিতেন এবং
জিনগণের মত অবিতথ ভাবেই সত্য ব্যাখ্যা (ব্যাকরণ) করিতেন ॥
১৩৮ ॥

শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের ত্রয়োদশ শত অবধি-জ্ঞানী লইয়া গঠিত
একটি উৎকৃষ্ট অবধি-জ্ঞানী-সম্পদ ছিল। তাঁহারা অতি-শেষ-প্রাপ্ত
(অবধি জ্ঞানের চরম, সর্বজ্ঞানের ঈশ্বর্য্যূন জ্ঞানসম্পন্ন) ছিলেন ॥ ১৩৯ ॥

শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের সাত শত কেবল জ্ঞানী লইয়া গঠিত
একটি উৎকৃষ্ট কেবল-জ্ঞানী-সম্পদ ছিল। তাঁহারা শ্রেষ্ঠ সংত্তি-জ্ঞান-
দর্শন-ধর ছিলেন ॥ ১৪০ ॥

ସମଗସ୍ ସ ଂ ଡଗବଓ ମହାବୀରସ୍ ସ ସନ୍ତ ସୟା ବେଉବ୍ବୀଂ
ଅଦେବାଂ ଦେବିଡ଼ି-ପନ୍ତାଂ ଓକୋସିୟା ବେଉବ୍ବି-ସଂପୟା ହୋଥା
॥ ୧୪୧ ॥

ସମଗସ୍ ସ ଂ ଡଗବଓ ମହାବୀରସ୍ ସ ପଂଚ ସୟା ବିଉଲ-ମଞ୍ଜଂ
ଅଡ଼୍ଟାହିଞ୍ଜେସ୍ ଦୀବେସ୍ ଦୋସ୍ ଯ ସମୁଦେସ୍ ସମ୍ମୀଂ ପଂଚିଦିୟାଂ
ପଞ୍ଜନ୍ତଗାଂ ମଣୋଗଏ ଭାବେ ଜାଂତାଂ ଓକୋସିୟା ବିଉଲ-
ମଞ୍ଜଂ ସଂପୟା ହୋଥା ॥ ୧୪୨ ॥

ସମଗସ୍ ସ ଂ ଡଗବଓ ମହାବୀରସ୍ ସ ଚନ୍ତାରି ସୟା ବାଞ୍ଜଂ ସ-
ଦେବ-ମଞ୍ଜାସ୍ତ୍ରାଏ ପରିସାଏ ବାଏ ଅପରାଜିୟାଂ ଓକୋସିୟା
ବାହି-ସଂପୟା ହୋଥା ॥ ୧୪୩ ॥

ସମଗସ୍ ସ ଂ ଡଗବଓ ମହାବୀରସ୍ ସ ସନ୍ତ ଅଂତେବାସୀ-ସୟାହିଂ
ସିନ୍ଧାହିଂ [ପୁଂ ବାଂ ୧୬] ଜାବ ସବ୍ବ-ଡ଼ୁକ୍ଥ-ପ୍-ପହୀଣାହିଂ ଚଉଦସ
ଅଞ୍ଜିୟା-ସୟାହିଂ ସିନ୍ଧାହିଂ ॥ ୧୪୪ ॥

ସମଗସ୍ ସ ଂ ଡଗବଓ ମହାବୀରସ୍ ସ ଅଟ୍ଟ ସୟା ଅଞ୍ଜୁରୋବ-
ବାହିୟାଂ ଗହି - କଲ୍ଲାଣାଂ ଠିହି-କଲ୍ଲାଣାଂ ଆଗମେସି ଭଦ୍ଦାଂ
ଓକୋସିୟା ଅଞ୍ଜୁରୋବବାହିୟାଂ ସଂପୟା ହୋଥା ॥ ୧୪୫ ॥

ସମଗସ୍ ସ ଂ ଡଗବଓ ମହାବୀରସ୍ ସ ଛବିହା ଅଂତଗଡ଼-ଭୂମୀ
ହୋଥା ; ତଂ ଜହା, ଜୁଗଂତକଡ଼-ଭୂମୀ ଯ ପରିୟାୟଂତ-କଡ଼-ଭୂମୀ ଯ ;
ଜାବ ତଜାଓ ପୁରିସ-ଜୁଗାଓ ଜୁଗଂତ-କଡ଼-ଭୂମୀ, ଚଉବାସ-ପରିୟାଏ
ଅଂତମ୍ ଅକାସୀ ॥ ୧୪୬ ॥

শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের সাত শত বৈভূত্যাবিষ্টাবিৎ লইয়া গঠিত একটি উৎকৃষ্ট বেউবিন্ন-সম্পদ ছিল। তাঁহারা দেবতা না হইলেও দেবতাদিগের স্তায় ঋদ্ধি (ঐশ্বর্য) সম্পন্ন ছিলেন ॥ ১৪১ ॥

শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের পাঁচশত বিপুল-মতি লইয়া গঠিত একটি উৎকৃষ্ট বিপুলমতি-সম্পদ ছিল। তাঁহারা আড়াই বোপ ও দুই সমুদ্রে পৰ্ব্বাপ্তবিকাশ, সংজ্ঞাবান্ ও পঞ্চেন্দ্রিয়বান্ যে সকল জীব আছে তাহাদের সকলের মনোগত ভাব জানিতেন ॥ ১৪২ ॥

শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের চারিশত বাদী (তাত্ত্বিক, অধ্যাপক) লইয়া গঠিত একটি উৎকৃষ্ট বাদি-সম্পদ ছিল। তাঁহারা দেব, অশ্বর ও মনুষ্যদিগের পরিষদে বাদে (তর্কে, বক্তৃতায়) অপরাজিত ছিলেন ॥ ১৪৩ ॥

শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের সাতশত সিদ্ধ অস্ত্রবাসী ছিলেন। তাঁহারা সিদ্ধ হইয়াছিলেন, বুদ্ধ হইয়াছিলেন, যুক্ত হইয়াছিলেন, অস্ত্রকৃৎ হইয়াছিলেন, পরিনির্বাণ লাভ করিয়াছিলেন এবং সর্বদুঃখহীন হইয়াছিলেন। এইরূপ চৌদ্দ শত সিদ্ধা আর্ষিকা ছিলেন ॥ ১৪৪ ॥

শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের আট শত অমৃতরোপপাতিক লইয়া গঠিত একটি উৎকৃষ্ট অমৃতরোপপাতিক-সম্পদ ছিল। তাঁহাদের স্থিতিতে কল্যাণ ছিল, গতিতে কল্যাণ ছিল এবং আগম (ভবিষ্যৎ প্রাপ্তি) সৌভাগ্যসূচক ছিল। তাঁহারা বিজয়াদি অমৃতর বিমান প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥ ১৪৫ ॥

শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর দ্বিবিধ অস্ত্রকৃৎ-ভূমি (অর্থাৎ অস্ত্রকারী অবস্থায় তিনি দুইটি ভূমি বা কাল) প্রতিষ্ঠা করিয়াছিলেন। যথা : যুগান্তকৃৎ ভূমি ও পর্যায়ান্তকৃৎ ভূমি। তৃতীয় পুরুষ পর্যন্ত যুগটি যুগান্তকৃৎ ভূমি (মহাবীর হইতে আরম্ভ করিয়া তাঁহার ভীর্ষে তৃতীয় পুরুষ পর্যন্ত যুগান্তকৃৎ ভূমি) ; কেবলিত্ব অর্জনের পর চারিবৎসর পর্যায়ান্তকৃৎ ভূমি। তৎপরে পর্যায়ের অন্ত করিয়াছেন ॥ ১৪৬ ॥

তেণং কালেণং তেণং সমএণং সমণে ভগবং মহাবীরে তীসং
 বাসাইং অগার-বাস-মজ্ঝে বসিত্তা সাইরেগাইং ছবালস
 বাসাইং ছউমথ-পরিয়ায়ং পাউণিত্তা দেসুগাইং তীসং বাসাইং
 কেবলি-পরিয়ায়ং পাউণিত্তা বায়ালীসং বাসাইং সামন্ন-পরিয়ায়ং
 পাউণিত্তা বাবত্তরিং বাসাইং সব্বাউয়ং পালয়িত্তা খীণে
 বেয়ণিজ্জাউয়-নাম-গোত্তে ইমীসে ওসপ্পিণীএ দূসম-সুসমাএ
 সমাএ বহু-বিইক্কংতাএ তীহিং বাসেহিং অজ্জ-নবমেহি য় মাসেহিং
 সেসেহিং পাবাএ মজ্জঝিমাএ হথিপালগস্স রম্মো রজ্জু-
 সভাএ এগে অবীএ ছট্টেণং ভত্তেণং অপাণএণং সাইণা নক্-
 খত্তেণং জোগম্ উবাগএণং পচ্চুস-কাল-সময়ংসি সংপলিয়ংক-
 নিসম্মে পণপন্নম্ অজ্জঝয়ণাইং পাব-ফল-বিবাগাইং ছত্তীসং চ
 অপুট্টবাগরণাইং বাগরিত্তা পহাণং নাম অজ্জঝয়ণং বিভাবেমাণে
 ২ কালগএ বিইক্কংতে সমুজ্জাএ ছিন্ন - জাই - জরা-মরণ-বংধণে
 সিদ্ধে বুদ্ধে মুত্তে অংতকড়ে পরিনিব্বুড়ে সব্ব-দুক্কথ-প্পহীণে
 ॥ ১৪৭ ॥

সমণস্স ভগবও মহাবীরস্স [পু° বা° ১৬] জাব সব্ব-
 দুক্কথ-প্পহীণস্স নব বাস-সয়াইং বিইক্কংতাইং, দসমস্স য়
 বাস-সয়স্স অয়ং অসীইমে সংবচ্ছরে কালে গচ্ছই। বায়ণংতরে
 পুণ : অয়ং তেণউএ সংবচ্ছরে কালে গচ্ছই ইতি ॥ ১৪৮ ॥

সেইকালে সেই সময়ে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর ত্রিশ বৎসর আগারবাস করিয়া কিঞ্চিদধিক দ্বাদশ বৎসর ছদ্মহু পর্যায় পাইয়াছিলেন। কিঞ্চিন্ন্যুন্ন ত্রিশ বৎসর কেবলী পর্যায়ে ছিলেন। বিয়াল্লিশ বৎসর শ্রামণ্য পর্যায়ের ও সকল আয়ুষ্কাল ধরিয়া বাহাস্তর বৎসর তিনি ইহলোকে কাটাইয়াছিলেন। তারপর তাঁহার [কর্মফলে লব্ধ] বেদনীয় (যাহা এ সংসারে জানিতে হয়), আত্ম (জীবৎকালের কর্মফললব্ধ পরিমাণ), নাম ও গোত্র কয় হইলে এই অবসর্পিণী কালপ্রবাহে দুঃসম-সুখমা যুগের বহু সমা অতিক্রান্ত হইলে তিন বৎসর সাড়ে আট মাস শেষ থাকিতে পাপা নগরের মধ্যভাগে হস্তিপালক রাজার রজ্জু- (=লেখক-) সভায় একাকী অধিতীয় (অর্থাৎ সঙ্গে কাহাকেও না লইয়া) তিনি প্রতি তৃতীয় দিনে একবারমাত্র পানীয়-বিহীন আহার গ্রহণের ব্রত পালন করিতে করিতে স্বাভী নক্ষত্রে [চন্দ্রের] যোগ হইলে প্রত্যুষকাল সময়ে সংপর্যংক অর্থাৎ পদ্মাসনে সমাসীন অবস্থায় [বিপাকস্থত্র অঙ্গগ্রহের] পাপ-ফল-বিপাক বিষয়ে পঞ্চায়ন অধ্যয়ন (অধ্যায়) ও [উত্তরাধ্যয়ন অঙ্গগ্রহের] অক্ষুট-ব্যাখ্যাত ছত্রিশ অধ্যয়ন ব্যাখ্যা করিয়া তাহার প্রধান অধ্যয়ন (যেখানে মরুদেবের কথা আছে সেই অধ্যয়ন) ভাবনা করিতে করিতে কালগত হন, ব্যতিক্রান্ত (কর্মফলের পারগত) হন, সংসারত্যাগ করিয়া সমুদ্রযাত হন, জন্ম-জরা-মরণের বন্ধন ছিন্ন করেন, সিদ্ধ হন, বুদ্ধ হন, মুক্ত হন, অন্তরুৎ হন ও সর্বদুঃখ-প্রহীন হন ॥ ১৪৭ ॥

শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের কালগমন, ব্যতিক্রান্তি, সমুদ্রযান, জন্ম-জরা-মরণের বন্ধন ছেদন, সিদ্ধিলাভ, বুদ্ধত্বলাভ, মুক্তিলাভ, অন্তরুৎ লাভ ও সর্বদুঃখপ্রহীনতা প্রাপ্তির দিন হইতে নয় শত বৎসর ব্যতিক্রান্ত হইয়াছে, দশম বর্ষ-শতকের অন্তীতিতম সংবৎসর চলিতেছে। বাচনান্তরে আবার এখন ৯৩তম সংবৎসর চলিতেছে। ইতি ॥ ১৪৮ ॥

জিগচরিত্তং
পাসে ।

জিনচরিত্র
পাশ্বনাথ ।

তেণং কালেণং তেণং সমএণং পাসে অরহা পুরিসাদাগীএ
 পংচ-বিসাহে হোখা। তং জহা। বিসাহাহিং চুএ চইত্তা
 গব্ভং বক্কংতে। বিসাহাহিং জাএ। বিসা-
 পাসে
 হাহিং মুংডে ভবিত্তা অগারাও অণগারিয়ং
 পব্বইএ। বিসাহাহিং অণংতে অণুত্তরে নিব্বাঘাএ নিরাবরণে
 কসিণে পড়িপুল্লৈ কেবল-বর-নাণ-দংসণে সমুপ্পল্লৈ। বিসাহাহিং
 পরিনিব্বুএ ॥ ১৪৯ ॥

তেণং কালেণং তেণং সমএণং পাসে অরহা পুরিসাদাগীএ,
 জে সে গিম্হাণং পঢ়মে মাসে পঢ়মে পক্খে চিত্ত-বহুলে, তস্
 ণং চিত্ত-বহুলস্ চট্টখীপক্খেণং পাণয়াও কপ্পাও বীসং-
 সাগরোবম-ট্ঠিইয়াও অণংতরং চয়ং চইত্তা ইহেব জংবুদীবে
 দীবে ভারহে বাসে বাণারসীএ নয়রীএ আসসেণস্ রন্না
 বস্মাএ দেবীএ পুব্বরত্তাবরত্ত-কাল-সময়ংসি বিসাহাহিং নক্খত্তেণং
 জোগমুবাগএণং আহার-বক্কংতীএ ভববক্কংতীএ (গ্র° ৭০০)
 সরীর-বক্কংতীএ কুচ্ছিংসি গব্ভত্তাএ বক্কংতে ॥ ১৫০ ॥

পাসে ণং অরহা পুরিসাদাগীএ তিন্নাগোবগএ য়াবি হোখা।
 তং জহা। চইস্সামি ত্তি জাণই, চয়মাণে ন জাণই, চুএমি ত্তি
 জাণই। তেণং চেব অভিলাবেণং সুবিগ-দংসণ-বিহাণেণং সব্বং
 জাব [পরিশিষ্ট ক] নিয়গ-গিহং অণুপবিট্ঠা (সয়ং ভবণং
 অণুপবিট্ঠা) জার সুহংসুহেণং তং গব্ভং পরিবহই ॥ ১৫১ ॥

তেণং কালেণং তেণং সমএণং পাসে অরহা পুরিসাদাগীএ,
 জে সে হেমংতাণং দোছে মাসে তছে পক্খে পোসে-বহুলে,
 তস্ ণং পোস-বহুলস্ দসমী-পক্খেণং নবণ্হং মাসাণং বহু-পড়ি-

পার্শ্বনাথ

সেইকালে সেই সময়ে জনাদৃত অর্হৎ পার্শ্ব [নাথ] পঞ্চ-বিশাখ হইয়াছিলেন অর্থাৎ তাঁহার জীবনের পাঁচটি শুভ ঘটনা, পাঁচটি বিশাখা নক্ষত্রযোগে ঘটিয়াছিল। যথা : বিশাখা নক্ষত্রযোগে বিমানলোক হইতে চ্যুত হইয়া গর্তে প্রবেশ করেন, বিশাখা নক্ষত্রযোগে ভূমিষ্ঠ হন, বিশাখা নক্ষত্রযোগে মুণ্ডিত হইয়া আগার ত্যাগ পূর্বক অনাগারিষ্ম প্রব্রজ্যা গ্রহণ করেন, বিশাখা নক্ষত্রযোগে অনন্ত, অমৃত, নির্বাঘাত, নিরাবরণ, ক্লেশ, প্রতিপূর্ণ শ্রেষ্ঠ কেবল-জ্ঞান-দর্শন লাভ করেন, বিশাখা নক্ষত্রযোগে পরিনির্বাণ লাভ করেন ॥ ১৪৯ ॥

সেইকালে সেই সময়ে জনাদৃত অর্হৎ পার্শ্ব গ্রীষ্মের প্রথম মাসে প্রথম পক্ষে চৈত্র মাসের কৃষ্ণ পক্ষে চতুর্থী তিথিতে বিশ সাগরোপম কাল অবস্থানের পর ‘প্রাণক’ নামক কল্পলোক হইতে চ্যুত হইয়া এখানে এই জম্বুদ্বীপ নামক দ্বীপে (মহাদেশে) ভারতবর্ষ নামক বর্ষে (দেশে) বারাণসী নগরীতে অশ্বসেন রাজার মহিষী বামা দেবীর কুক্ষিতে মধ্যরাত্রসময়ে বিশাখা নক্ষত্রের সহিত (চন্দ্রের) যোগ হইলে [দেবলোকে ভোগ্য] আহারকর, ভবকর ও শরীরকর হওয়াতে, গর্ভরূপে প্রবেশ করেন ॥ ১৫০ ॥

জনাদৃত অর্হৎ পার্শ্ব জিজ্ঞানোপেত ছিলেন। অর্থাৎ ‘চ্যুত হইব’ একথা জানিতেন, চ্যুত হইবার কালে জানিতেন না, ‘চ্যুত হইয়াছি’ ইহা জানিতেন। সেই পূর্বনির্দিষ্ট বাক্যসমষ্টি প্রয়োগ দ্বারা ‘মহাবীর’ স্থানে ‘পার্শ্ব’ নামের উপযোগ পূর্বক স্বপ্নদর্শন বিধানাদি সবই বলিতে হইবে [পরিশিষ্ট ক] যাবৎ...নিজ ভবনে প্রবেশ করিলেন। ...যাবৎ ...গর্ভ বহন করিতে লাগিলেন ॥ ১৫১ ॥

সেইকালে সেই সময়ে জনাদৃত অর্হৎ পার্শ্ব হেমন্তের দ্বিতীয় মাসে তৃতীয় পক্ষে পৌষের কৃষ্ণ পক্ষে দশমী তিথিতে পূর্ণ নয় মাস সাড়ে সাত

পুন্নাগং অঙ্ক'ট্ঠমাণং রাইংদিয়াণং বিইক্কংতাণং পুব্ব-রত্তাবরত্ত-
সময়ংসি বিসাহাহিং নক্খত্তেণং জোগম্ উবাগএণং আরোগ্গা-
রোগ্গং দারয়ং পয়ায়া ॥ ১৫২ ॥

[জং রয়গিং চ গং অরহা পুরিসাদাগীএ জাএ, তং রয়গিং
চ গং বহুহিং দেবেহিং দেবীহি য় উবয়ংতেহি য় উপ্পয়ংতেহি য়
উজ্জাবিয়া বি হোথা ।] জং রয়গিং চ গং পাসে অরহা
পুরিসাদাগীএ জাএ তং রয়গিং চ গং বহুহিং দেবেহিং দেবীহি য়
উবয়ংতেহিং উপ্পয়ংতেহিং (দেবুজ্জাএ এগালোএ লোএ দেব-
সন্নিবায়া) উপ্পিংজলমাণ-ভূয়া কহ-কহগ-ভূয়া য়াবি হোথা ॥ ১৫৩ ॥

জন্মণং সৰ্বং পাসাভিলাবেণং ভাণিয়বং

[পরিশিষ্ট থ]

জাব তং হোউ গং কুমারে পাসে নামেণং ॥ ১৫৪ ॥

পাসে গং অরহা পুরিসাদাগীএ দক্খে দক্খ-পাইম্মে
পড়িরুবে অল্লীণে ভদ্বাএ বিণীএ তীসং বাসাইং অগার-বাস-
মজ্ঝে বসিত্তা পুণরবি লোগংতিএহিং জীয়-কপ্পিয়েহিং দেবেহিং
তাহিং ইট্ঠাহিং [পু° বা° ৬] জাব এবং বয়াসী ॥ ১৫৫ ॥

“জয় ২ নন্দা ! জয় ২ ভদ্বা ! ভদ্বং তে খত্তিয়-বর-বসভা ।
বুজ্জাহি ভগবং লোগনাহা, সয়ল-জগজ্-জীব-হিয়ং পবন্তেহি

রাত্রিদিন গত হইলে মধ্যরাত্র সময়ে বিশাখা নক্ষত্রের (সহিত চন্দ্রের) যোগ হইলে স্নানদেহা বামাদেবীর পুত্ররূপে স্নানদেহে প্রসূত হন ॥১৫২॥

[যে রজনীতে জনাদৃত অর্হৎ পার্শ্ব ভূমিষ্ঠ হন, সেই রজনীতে বহু দেব ও বহু দেবীর অবপতনে ও উৎপতনে জগৎ আলোকিত হইয়া উঠিয়াছিল।] যে রজনীতে জনাদৃত অর্হৎ পার্শ্ব ভূমিষ্ঠ হন সেই রজনীতে বহু দেব ও বহু দেবীর অবপতন ও উৎপতনে (দেবলোকের আলোকমালায় ইহলোক আলোকিত করিয়া দেব-সন্নিপাত হইয়াছিল) উৎপিঞ্জল (অর্থাৎ রব-মুখরিত) হইয়াছিল এবং ‘কি হইল ? কেন হইল ?’ রবে কোলাহল উঠিয়াছিল ॥ ১৫৩ ॥

জন্ম বিবরণ সমস্ত ‘পার্শ্ব’ শব্দ যোগে বলিতে হইবে [পরিশিষ্ট খ]...
যাবৎ...সেইজন্ত এই কুমারের নাম ‘পার্শ্ব’ রাখা হউক ॥ ১৫৪ ॥

দক্ষ, দক্ষপ্রতিজ্ঞ আদর্শ রূপবান্, আলীন (অর্থাৎ কুম্ববৎ আত্মগুপ্ত , ভদ্রক (সুলক্ষণ) ও বিনীত সেই জনাদৃত অর্হৎ পার্শ্ব ত্রিশ বৎসর আগারবাস (অর্থাৎ গৃহস্থাপ্রমে বাস) করিবার পর পুনরায় লোকাত্তিক দেবগণ প্রচলিত আচারবিধি অনুসারে সেই ইষ্ট, কান্ত, প্রিয়, মনোজ্ঞ, মনোরম, উদার, কল্যাণকর, শুভ, ধন্য, মঙ্গলাকর, মিত-মধুর-শোভন হৃদয় গম্য, হৃদয়-প্রহ্লাদন, গম্ভীর, অপূনরুক্ত বাক্যে তাঁহাকে অনবরত অভিনন্দন করিতে করিতে ও স্তব করিতে করিতে এই কথা বলিলেন ॥ ১৫৫ ॥

জয় জয় হে নন্দক ! জয় জয় হে ভদ্রক ! তোমার মঙ্গল হউক, হে ক্ষত্রিয়-বর-বৃষভ ! আগরিত হও। হে ভগবন্ ! হে লোকনাথ ! এমন ধর্মতীর্থ প্রবর্তন কর যে তাহা সর্বলোকে সর্বজীবের সর্বশ্রেষ্ঠ

ধম্ম-তিথাং পর-হিয়-সুহ-নিস্‌সেয়স-করং সৰ্ব-লোএ সৰ্ব-জীবাণং
ভবিস্সই !” ত্তি কট্টু জয়-জয়-সদং পউংজংতি ॥ ১৫৬ ॥

পুৰিৎ পি গং পাসস্স অরহও পুরিসাদাগীয়স্স মাণুস্সগাও
গিহথধম্মাও অণুত্তরে আহোহিএ অপ্পড়িবাঈ নাগ-দংসণে হোথা ।
তএ গং পাসে অরহা পুরিসাদাগীএ তেণং অণুত্তরেণং আহোহিএণং
নাগ-দংসণেণং অপ্পণো নিক্‌খমণ-কালং আভোএই । আভোএইত্তা
চিচ্চা হিরন্‌নং, চিচ্চা সুবন্‌নং, চিচ্চা ধণং, চিচ্চা ধন্‌নং, চিচ্চা রজ্জং,
চিচ্চা রট্‌ঠং, এবং বলং বাহণং কোসং কোট্‌ঠাগারং চিচ্চা,
পুরং চিচ্চা, অংতেউরং চিচ্চা, জণবয়ং চিচ্চা, ধণ-কণগ-রয়ণ-
মণি-মোত্তিয়-সংখ-সিল-প্পবাল - রত্তরয়ণমাইয়ং, সংত - সার -
সাবএজ্জং বিচ্ছড্‌ডইত্তা বিগ্‌গোবইত্তা দাণং দায়ারেহিং
পরিভাইত্তা, দাণং দাইয়াণং পরিভাইত্তা, জে সে হেমংতাণং
দোচ্চে মাসে তচ্চে পক্‌থে পোস-বহুলে, তস্স গং পোস-বহুলস্স
ইকারসী দিবসেণং পুৰ্ব্বণহ-কাল-সময়ংসি বিসালাএ সিবিয়াএ
স-দেব-মণুয়ান্নরাএ পরিসাএ সমণুগম্ম-মাণ-মগ্‌গে সংখিয়-
চক্কিয়-মংগলিয়-মুহমংগলিয়-বদ্ধমাণ-পুসমাণ-ঘণ্‌টিয়-গণেহিং তাহিং
ইট্‌ঠাহিং কংতাহিং পিয়াহিং মণুন্নাহিং মণামাহিং ওরানাহিং
কল্লাণাহিং সিবাহিং ধন্নাহিং মংগল্লাহিং মিয়-মহুর-সস্সিরীয়াহিং
হিয়য়-পল্‌হায়ণিচ্ছাহিং অট্‌ঠ-সইয়াহিং অপুণ্‌রুত্তাহিং বগ্‌গুহিং
অভিণ্‌দমাণা ২ অভিসংখুণমাণা ২ য় এবং বয়াসী । “জয় ২ নন্দা !
জয় ২ ভদা ! ভদং তে অভগ্‌গেহিং নাগ-দংসণ-চরিত্তেহিং
অজিয়াইং জিণাহিং ইংদিয়াইং, জিয়ং চ পালেহি সমণ-ধম্মং
জিয়-বিগ্‌ঘো বি য় বসাহিং তং দেব ! সিচ্ছি-মজ্‌জে । নিহণাহিং

হিতকর পরম সুখকর ও নিঃশ্রেয়স-কর হইবে। এই বলিয়া [তাঁহারা]
জয় জয় ধ্বনি করিতে লাগিলেন ॥ ১৫৬ ॥

জনাদৃত অর্হৎ পার্শ্ব মহুয়া-ধর্ম-জুলত গার্হস্থ গ্রহণ (অর্থাৎ বিবাহ)
করিবার পূর্বেও তাঁহার অমৃতর অপ্রতিপাতী আভোগিক জ্ঞানদর্শন
ছিল। সেইজন্য জনাদৃত অর্হৎ পার্শ্ব সেই অমৃতর আভোগিক জ্ঞানদর্শন-
বলে আপন নিজ্জয়কাল (প্রত্যাগ্য়া গ্রহণের কাল) দেখিতে পাইয়া-
ছিলেন। দেখিতে পাইয়া তিনি তাঁহার সমস্ত হিরণ্য ত্যাগ করিয়া-
ছিলেন, সুবর্ণ ত্যাগ করিয়াছিলেন, ধন ত্যাগ করিয়াছিলেন, ধাতু ত্যাগ
করিয়াছিলেন, রাজ্য ত্যাগ করিয়াছিলেন, রাষ্ট্র ত্যাগ করিয়াছিলেন, এবং
বল, বাহন, কোষ, কোষাগার, পুর, অন্তঃপুর ও জনপদ ত্যাগ করিয়া-
ছিলেন। তারপর কনক, রত্ন, মণি, মৌক্তিক, শঙ্খ, শিলা, প্রবাল,
রক্তরত্ন ইত্যাদি সমস্ত সারভূত সম্পদ ত্যাগ করিয়া, অবজ্ঞা করিয়া
দাতৃগণের সাহায্যে বিলাইয়া দিয়াছিলেন এবং দায়গ্রস্ত (দরিদ্র) গণকে
দান করিয়া বিলাইয়াছিলেন। তারপর হেমন্তের দ্বিতীয় মাসে তৃতীয়
পক্ষে পৌষের কৃষ্ণ পক্ষে একাদশী তিথিতে পূর্বাঙ্ক সময়ে 'বিশালা' নামক
শিবিকায় দেব-মহুয়া ও অমুরগণের দ্বারা দলে দলে অমুগম্যমান হইয়া
বারাণসী নগরীর মধ্য দিয়া নিজ্জাস্ত হইয়া যাইতে লাগিলেন।
শাস্ত্রিক, চাক্রিক, মাজলিক, মুখমাজলিক, বর্ধমান (স্বক্কে নর-বাহী
মাহুয), পুষ্যমাণ (ভাট) এবং ঘাটিক (ঘণ্টাবাদক) গণ চলিতেছিল।
চলিতে চলিতে তাহারা সেই ইষ্ট, কান্ত, প্রিয়, মনোজ্ঞ, মনোরম, উদার,
কল্যাণকর, শুভ, ধন্য, মঙ্গলাকর, মিত-মধুর-শোভন, হৃদয়-প্রসাদন,
একশো আট পুনরুজ্জীবনদোষহীন বাক্যে অভিনন্দন করিতে করিতে ও
স্তুব করিতে করিতে এই কথা বলিল।

জয় জয় হে নন্দক ! জয় জয় হে ভদ্রক ! তোমার ভদ্র হউক।
অভয় জ্ঞানদর্শন ও চরিত্র দ্বারা তোমার অবিজিত ইন্দ্রিয়গুলি জয় কর।
তোমার সমাগ্ বিজিত শ্রমণ-ধর্ম পালন কর। হে দেব ! বিয়সমূহ
জয় করিয়া সিদ্ধিমধ্যে কাল কাটাও। তপস্যা প্রভাবে রাগদোষ

রাগ-দোস-মল্লৈ তবেণং ধিই-ধণিয়-বন্ধ-কচ্ছে মদ্বাহি অট্ট-কম্ব-
 সন্তু ঝাণেণং উত্তমেণং সুক্কেণং অপ্পমত্তো হরাহি আরাহণা-
 পড়াগং চ, বীর ! তেলুক্ক-রংগ-মজ্জ্বৈ পাব য় বিতিমিরং অণুত্তরং
 কেবল-বর-নাণং, গচ্ছ য় মুক্খং পরং পয়ং জিগ-বরোবইট্টেণ
 মগ্গেণং অকুডিলেণং হংতা পরীসহ-চয়ুং ! জয় ২ খত্তিয়-বর-বসভা !
 বহুইং দিবসাইং বহুইং পক্খাইং বহুইং মাসাইং বহুইং উউইং
 বহুইং অয়ণাইং বহুইং সংবচ্ছরাইং অভীএ পরীসহোবসগ্গাণং
 খংতি-খমে ভয়-ভেরবাণং, ধম্মে তে অবিগ্গং ভবউ ! ত্তি কট্টু জয়-
 জয়-সদং পউংজ্জতি ॥ তএ ণং পাসে অরহা পুরিসাদাগীএ নয়ণ-
 মালা-সহস্সেহিং পিচ্ছিজ্জমাণে ২, বয়ণ-মালা-সহস্সেহিং অভি-
 থুব্বমাণে ২, হিয়য়-মালা-সহস্সেহিং উন্নংদিজ্জমাণে ২, মগোরহ-
 মালা-সহস্সেহিং বিচ্ছিপ্পমাণে ২, কংতি-রুব-গুণেহিং পচ্ছিজ্জ-
 মাণে ২, অংগুলিমালা-সহস্সেহিং দাইজ্জমাণে ২, দাহিণ-হথেণং বহুণং
 নর-নারী-সহস্সাণং অংজলি-মালা-সহস্সাইং পড়িচ্ছমাণে ২, ভবণ-
 পংতি-সহস্সাইং সমইচ্ছমাণে ২, তংতি-তল-তুড়িয়-ঘণ-মুইংগ-গীয়-
 বাইয়-রবেণং মছুরেণ য় মণহরেণং জয়-সদ-ঘোস-মৌসিএণং মংজু-
 মংজুণা ঘোসেণ য় পড়িবুজ্জমাণে ২, সব্বিড্‌টীএ, সব্ব-জুঈএ, সব্ব-
 বলেণং, সব্ব-বাহনেণং, সব্ব-সমুদএণং, সব্বায়রেণং, সব্ব-বিভূঈএ,
 সব্ব-বিভূসাএ, সব্ব-সংভমেণং, সব্ব-সংগমেণং, সব্বপগগ্গেহিং,
 সব্ব-নাড়এণং, সব্ব-তালয়রেহিং, সব্বারোহেণং, সব্ব-পুপ্ফ-

(আসক্তিদোষ) রূপ মল্লকে বিনাশ কর। ধৃতিরূপ ধটিকা দিয়া কাছা বাঁধিয়া উত্তম পবিত্র (শুক্ল) ধ্যানের সাহায্যে অষ্ট কর্মশত্রু মর্দন কর। অশ্রমস্ত হইয়া আরাধনা-পতাকা বহন কর। হে বীর ! এই ত্রৈলোক্য-রঙ্গ [মঞ্চ]- মধ্যে সেই সবশ্রেষ্ঠ অনুত্তর কেবল-জ্ঞান-দর্শন লাভ কর, যাহাতে [অজ্ঞান-] তিমিরের আবিলতা নাই। শ্রেষ্ঠ জিনগণ কর্তৃক উপদিষ্ট অকুটিল মার্গে গমন করিয়া পরম পদ যোক্ষে উপনীত হও। বিঘ্ন সমূহের চমু তুমি বিনাশ করিয়াছ। জয় জয় হে ক্ষত্রিয়-বর-বৃষভ ! বহু দিবস, বহু পক্ষ, বহু মাস, বহু ঋতু, বহু অন্নন, বহু সংবৎসর ধর্মরয়া নানা বিঘ্ন ও নানা উপসর্গকে ভয় না করিয়া তুমি ভয় ও বেপদে সঁহস্রুতা অবলম্বন করিতে সক্ষম হইয়াছ। তোমার ধর্মে অবিশ্বাস হউক। এই বলিয়া [তাহার] জয়-জয়-কর্মে করিতে লাগিল।

তারপর জনাদৃত অর্হং পার্শ্ব বারাগসী নগরীর মধ্য দিয়া নির্গত হইয়া যেখানে আশ্রমপদ উদ্ভানে সেই শ্রেষ্ঠ অশোক পাদপটি ছিল সেইখানে উপস্থিত হইলেন। যাইবার পথে সহস্র সহস্র নয়নমালা তাঁহাকে দেখিতে লাগিল। সহস্র সহস্র বদনমালা তাঁহার স্তব করিতে লাগিল। সহস্র সহস্র হৃদয়মালা তাঁহাকে অভিনন্দন করিতে লাগিল। সহস্র সহস্র মনোরথমালা তাঁহাকে বিক্ষিপ্ত করিতে লাগিল। কান্তি, রূপ ও গুণের জন্ত সকলে তাঁহাকে কামনা করিতে লাগিল। সহস্র সহস্র অঙ্গুলিমালা তাঁহার দিকে নির্দেশ করিতে লাগিল। বহু সহস্র নরনারীর সহস্র সহস্র অঞ্জলি তিনি দক্ষিণ হস্ত দ্বারা প্রতিনন্দিত করিতে করিতে চলিলেন। সহস্র সহস্র ভবন-পংক্তি অতিক্রম করিয়া চলিলেন। তন্ত্রী, তলতাল (করতাল), তূর্ব, ঘনমুদঙ্গ (খোল) প্রভৃতি সহযোগে গীতবাণ্য হইতে লাগিল। তাহার সঙ্গে মধুর ও মনোহর জয়ধ্বনি-নির্ঘোষ মিশিতে লাগিল। সেই মধু-মধুর জয়ধ্বনিতে [নগরবাসিগণ] প্রতিবোধিত হইতে লাগিল। বিপুল ঐশ্বর্যের উপযোগী জাঁকজমক সহকারে সব বল, বাহন, লোকজন, অনুচরবর্গ লইয়া, সব আদর, বিভূতি, ভূষণ, সংক্রম, সংযোগ, প্রগতি, নট-নটী, তালাচর, এবং সমস্ত অবরোধ, সমস্ত পুষ্পমালা অলংকার ভূষণাদি সহ

মল্লালংকার-বিভূসাএ, সব্ব-তুড়িয়-সদ-সংনিগাএণং, মহয়া ইড্‌টীএ, মহয়া জুঈএ, মহয়া বলৈণং, মহয়া বাহণেণং, মহয়া বর-তুড়িয়-জমগ-সমগ-প্পবাইএণং, সংখ-পণব-পড়হ-ভেরি-ঝল্লরি-খরমুহি-ত্‌ংহুহি-নিগ্‌ঘোস-নাইয়-রবেণং বাণারসিং নগরিং মজ্‌ঝংমজ্‌ঝেণং নিগ্‌গচ্ছই। নিগ্‌চ্ছিত্তা জেণেব আসম-পএ উজ্জাণে জেণেব অসোগ-বর-পায়বে তেণেব উবাগচ্ছই। উবাগচ্ছিত্তা অসোগ-বর-পায়স্‌স অহে সীয়ং ঠাবেই। ঠাবিত্তা সীয়াও পচ্চোক্‌কহই। পচ্চোক্‌কহিত্তা সয়মেব আভরণ-মল্লালংকারং ওমুয়ই। ওমুইত্তা সয়মেব পংচ-মুট্‌ঠিয়ং লোয়ং করেই। করিত্তা অট্‌ঠমেণং ভত্তেণং অপাণএণং বিসাহাহিং নক্‌খত্তেণং জোগম্‌ উবাগএণং এগং দেব-দুসম্‌ আদায় তীহিং পুরিস-সএহিং সজ্জিং মুংডে ভবিত্তা অগারাও অণগারিয়ং পব্বইএ ॥ ১৫৭ ॥

পাসে গং অরহা পুরিসাদাগীএ তেসীইং রাইংদিয়াইং নিচ্চং বোসট্‌ট-কাএ চিয়ত্ত-দেহে, জে কেই উবসগ্‌গা উপ্পজ্জংতি—তং জহা : দিব্বা বা মাণুসা বা তিরিক্‌খ-জোগিয়া বা অণুলোমা বা পড়িলোমা বা—তে উপ্পন্নে সন্মং সহই তিতিক্‌খই খমই অহিয়াসেই ॥ ১৫৮ ॥

তএ গং সে পাসে ভগবং অণগারে জাএ। ইরিয়া-সমিএ ভাসা-সমিএ এসণা-সমিএ আয়াগ-ভংড-মত্ত-নিক্‌খেবণা-সমিএ উচ্চার-পাসবণ-খেল-সিংঘাণ-জল্ল-পারিট্‌ঠাবগীয়া-সমিএ মণ-সমিএ বয়-সমিএ কায়-সমিএ, মণ-গুত্তে, বয়-গুত্তে, কায়-গুত্তে গুত্তিংদিয়ে

ঢাক-ঢোল বাজনিলাদে নগর মুখরিত করিয়া চলিতে লাগিলেন। সেই সব জাঁক-জমক বলবাহন লোকজন তূর্য-যমক-সমগ-বাজ ও শব্দ, পণব, পটহ, ভেরি, ঝল্লরী, খরমুখী, ছন্দুতি প্রভৃতির নির্ঘোষ ও নিনাদে এবং লোকের কোলাহলে নগরী মুখরিত হইয়া উঠিল।

বারাণসী নগরীর বাহিরে আশ্রমপদ উদ্ভানে সেই শ্রেষ্ঠ অশোক পাদপের নিকটে গিয়া সেই শ্রেষ্ঠ অশোকপাদপমূলে তিনি শিবিকা স্থাপন করাইলেন। তারপর শিবিকা হইতে নামিলেন। নামিয়া স্বয়ং আভরণ-মালালঙ্কার খুলিয়া ফেলিলেন। খুলিয়া ফেলিয়া স্বয়ং পাঁচ মুষ্টিতে মস্তকের সমস্ত কেশ উৎপাটন করিয়া ফেলিলেন। তারপর প্রতি চতুর্থ দিবসে একবারমাত্র পানীয়বিহীন-আহার গ্রহণের ব্রত লইয়া একখানি দেবদূষ্য বস্ত্র ও তিনশত পুরুষ (শ্রমণ) সঙ্গে লইয়া বিশাখা নক্ষত্রের (সহিত চন্দ্রের) যোগে মুণ্ডিত হইয়া আগার (গৃহস্থশ্রম) ত্যাগ করিয়া অনাগারিও প্রত্যাগ্রহণ করিলেন ॥ ১৫৭ ॥

জনাদৃত অর্থাৎ পার্শ্ব তির্যাক্শি রাত্রিদিন ধরিয়া নিত্য (সর্বদা) দেহের যত্ন ত্যাগ করিয়া কষ্ট সহ্য করিবার জন্ত নিজ দেহ উৎসর্গ করিয়াছিলেন। যে কোনও উপসর্গ (দুঃখ-কষ্ট বা বিপদ) উৎপন্ন হউক না কেন? তাহাই তিনি সর্বতোভাবে সহ্য করিতেন, ক্ষমা করিতেন, উপেক্ষা করিতেন ও মিথ্যা বলিয়া বিশ্বাস করিতেন; তা সে উপসর্গ যে-কোনও কারণেই উৎপন্ন হউক না কেন?—দৈব-কারণে, মনুষ্যকৃত কারণে, তির্যগ্‌ঘোনিকৃত কারণে, অনুলোম অর্থাৎ স্বাভাবিক কারণেই হউক অথবা প্রতিলোম বা অস্বাভাবিক [বা প্রকৃতি-বিরুদ্ধ] কারণেই হউক ॥ ১৫৮ ॥

তারপর ভগবান্ পার্শ্ব অনাগারিক হইলেন। ঈর্ষা অর্থাৎ বিচরণ বিষয়ে সংযত, ভাষায় সংযত, এষণা অর্থাৎ ইচ্ছা বিষয়ে সংযত, গ্রহণ, সঞ্চয় ও ত্যাগে সংযত, মল-মূত্র-নিজীবন-শ্লেষ্মা-গাত্রমল নিক্ষেপে সংযত, মনে সংযত, বাক্যে সংযত, কায়ে সংযত হইলেন। মনোশুষ্টি, বাক্যশুষ্টি, কায়শুষ্টি, ইন্দ্রিয়শুষ্টি ও ব্রহ্মচর্য-শুষ্টিতে অভ্যস্ত হইলেন।

শুভ-বম্‌হারী অকোহে অমাণে অমাএ অলোহে সংতে পসংতে
 উবসংতে পরিনিব্বুড়ে অণাসবে অমমে অকিংচণে ছিন্নগংগে
 নিরুবলেবে । কংস-পাঈব মুক-তোএ, সংখো ইব নিরংজণে, জীবৈ
 ইব অপ্পাড়িহয়গঈ, গগগমিব নিরবলংবণে, বায়ুরিব অপ্পাড়িঝঙ্কে,
 সারয়-সলিলং ব সুদ্ধ-হিয়এ, পুকুখর-পত্তং পিব নিরুবলেবে, কুম্মো
 ইব শুভ্দিএ, খগ্গি-বিসাণং ব এগ-জাএ, বিহগ ইব বিপ্পমুকে,
 ভারুণ্ড-পক্খী'ব অপ্পমত্তে, কুংজরো ইব সোড়ীরে, বসভো ইব
 জায়-থামে, সৌহো ইব ছুজরিসে, মংদরো ইব অপ্পকংপে,
 সাগরো ইব গংভীরে, চন্দো ইব সোমলেসে, সুরো ইব দিত্ততেএ,
 জচ্চ-কণগং ব জায়-রূবে, বসুংধরো ইব সব্ব-ফাস-বিসহে, সুহ্ময়-
 ছয়াসণো ইব তেয়সা জলংতে । নখি গং তস্‌স ভগবংতস্‌স
 কথই পড়িঝঙ্কে । সে য় চউব্বিহে পন্নত্তে । তং জহা । দব্বও
 থিত্তও, কালও, ভাবও । দব্বও : সচিত্তাচিত্ত-মীসএসু, দব্বেসু ।
 থিত্তও : গামে বা নগরে বা অরম্মে বা থিত্তে বা খলে বা অংগণে
 বা । কালও : সমএ বা আবলিয়াএ বা আশা-পাণুএ বা থোবে
 বা খণে বা লবে বা মুহত্তে বা অহোরত্তে বা পক্খে
 বা মাসে বা উউএ বা অয়ণে বা সংবচ্ছরে বা অন্নয়রে বা দীহ-
 কাল-সংজোএ । ভাবও : কোহে বা মাণে বা মায়াএ বা
 লোভে বা ভয়ে বা হাসে বা পিজে বা দোসে বা কলহে বা
 অব্ভক্খাণে বা পেসুমে বা পর-পরিবাএ বা অরই-রঈ বা
 মায়া-মোসে বা মিচ্ছা-দংসণ-সল্লে বা । তস্‌স গং ভগবংতস্‌স
 নো এবং ভবই । সে গং ভগবং বাসা-বাস-বজ্জং অট্ট গিম্‌হ-
 হেমংতিএ মাসে, গামে এগ-রাইএ, নগরে পংচ-রাইএ, বাসী-
 চন্দণ - সমাণ - কপ্পে, সম-তিণ-মণি-লোট্টু-কংচণে, সম-হুক্খ-
 সূহে, ইহলোগ - পরলোক-অপ্পাড়িঝঙ্কে, জীবিয়-মরণে নিরব-

ক্রোধশূন্য, মান-শূন্য, মায়া-শূন্য, লোভশূন্য হইলেন। শাস্ত, প্রশাস্ত, উপশাস্ত, পরিনিবৃত্ত, অনাস্রব, অমম, অকঞ্চন, ছিন্নগ্রন্থি, নরুপলেপ হইলেন। কাংশ্রপাত্র যেমন হোয় অর্থাৎ জল ত্যাগ করিয়া নিশ্চিহ্ন হয় তিনিও তেমনি তোদ (যজ্ঞণা) ত্যাগ করিয়া মুক্ত হইলেন। শঙ্খ যেমন নিরঞ্জন (অর্থাৎ কালিয়াশূণ্য) তিনিও তেমনি নিরঞ্জন (অর্থাৎ মালশূন্য) হইলেন। তিনি জীবের জায় অপ্রতিহতগতি, গগনের জায় নিরবলম্বন, বায়ুর জায় অপ্রতিবন্ধ, শারদ সর্পিলের জায় শুদ্ধহৃদয়, পদ্মপত্রের জায় নরুপলেপ, কূর্মবৎ গুপ্তেন্দ্রিয়, গণ্ডারশূঙ্কের জায় আজন্ম একাকী, বিহঙ্গের জায় মুক্ত, ভারও পক্ষীর জায় অপ্রমত্ত, কুঞ্জরের জায় শৌণ্ডীর (শুণ্ড আছে বলিয়া কুঞ্জর শৌণ্ডীর, উচ্চস্থানে স্থিত ছিলেন বলিয়া তিনি শৌণ্ডীর অর্থাৎ উচ্চস্থানস্থিত), বুধভের জায় জাতস্থাম (বুধভের স্থাম বা শক্তির জায় তাঁহার স্থাম বা স্বৈর্য্য অর্থাৎ অবিচলিত), সিংহের জায় দুর্ধ্ব, মন্দর পর্বতের জায় অপ্রকম্প, সাগরের জায় গম্ভীর, চন্দ্রের জায় সৌম্যলেশ (লেশা বা আভাষ সৌম্য বা শুভ চন্দ্র; লেশা বা মনোবৃত্তিতে সৌম্য অর্থাৎ সাধু তিনি), সূর্যের জায় দীপ্ত-তেজঃ, জাত্য কাঞ্চনের জায় জাতরূপ (আজন্ম-বিশুদ্ধ), বস্করার জায় সর্বস্পর্শহ হইয়া তিনি স্নুহত (যাহাতে প্রচুর ঘি ঢালা হইয়াছে সেই বস্করাদির) হতাশনের জায় তেজে (অগ্নিপক্ষে প্রবলভাবে, পার্শ্বপক্ষে তপোলক দৈহিক দীপ্তিতে) অলিতে লাগিলেন।

ভগবান্ পার্শ্বের আর কোথাও প্রতিবন্ধক রহিল না। প্রতিবন্ধক চতুর্বিধ উক্ত হইয়াছে। যথা : দ্রব্যপ্রতিবন্ধক, ক্রিতিপ্রতিবন্ধক, কালপ্রতিবন্ধক ও ভাবপ্রতিবন্ধক। দ্রব্যপ্রতিবন্ধক : সচিভ, অচিভ ও মিশ্রদ্রব্য বিষয়ক। ক্রিতিপ্রতিবন্ধক : গ্রামে, নগরে, অরণ্যে, ক্ষেত্রে, খামারে ও অজনে উৎপন্ন প্রতিবন্ধক। কালপ্রতিবন্ধক : সময়, আবলিকা, আনাপানক, স্তোক, কণ, লব, মুহূর্ত, অহোরাত্র, পক্ষ (অধর্মাস), মাস, ঋতু, অয়ন, সংবৎসর বা অস্ত্র কোনও-প্রকার দীর্ঘ কাল সংযোগে প্রতিবন্ধক। ভাবপ্রতিবন্ধক : ক্রোধ, মান, মায়া,

কংথে, সংসার-পারগামী, কন্ম-সংগ-নিগ্ঘায়ণট্টাএ অব্ভুট্টিএ
এবং চ গং বিহরই। তস্‌স গং ভগবং‌তস্‌স অণুত্তরেণং নাণেণং
অণুত্তরেণং দংসণেণং অণুত্তরেণং চরিত্তেণং অণুত্তরেণং আনএথং
অণুত্তরেণং বিহারেণং অণুত্তরেণং বীরিএণং অণুত্তরেণং অজ্জবেণং
অণুত্তরেণং মদ্দবেণং অণুত্তরেণং লাঘবেণং অণুত্তরাএ কং‌তীএ
অণুত্তরাএ মুত্তীএ অণুত্তরাএ শুত্তীএ অণুত্তরাএ তুট্টীএ
অণুত্তরাএ বুদ্ধীএ অণুত্তরেণং সচ্চ-সংজ্জম-তব-সুচরিয়-সোবচিয়-
ফল-পরি‌নিব্বাণ - মগ্গেণং অপ্পাণং ভাবেমাণস্‌স তে‌সীইং
রাইং‌দিয়াইং বিইক্কং‌তাইং। চউরাসীইমস্‌স রাইং‌দিয়স্‌স
অং‌তরা বট্টমাণস্‌স জে সে গিম্‌হাণং পঢ়মে মাসে, পঢ়মে পক্‌থে
চিত্ত-বহ্‌লে, তস্‌স গং চিত্ত-বহ্‌লস্‌স চউখী-পক্‌থেণং পুব্‌বহ-
কাল-সময়ং‌সি ধায়ই-পায়বস্‌স অহে ছট্‌ঠেণং ভত্তেণং অপ্পাণএণং
বিসাহাং‌সি নক্‌খত্তেণং জোগম্মবাগএণং ঝাণং‌তরিয়াএ বট্টমাণস্‌স
অণং‌তে অণুত্তরে নিব্বাঘাএ নিরাবরণে কসিণে পড়ি‌পুন্‌নে কেবল-
বর-নাণ-দং‌সণে সমুপ্পন্‌নে। তএ থং‌ পাসে অরহা পুরিসাদাগীএ
অরহা জাএ জিণে কেবলী স‌ব্বন্‌নু স‌ব্বদরিসী, স-দেব-মন্‌নুয়া-
সুরস্‌স লোগস্‌স পরিয়ায়ং‌ জাণই পাসই, স‌ব্বলোএ স‌ব্ব-

লোভ, ভয়, হান্স, প্রেম, ঘৃণা কলহ, অভ্যাখ্যান, পৈশুন্ম, পরপরিবাদ, অরতি রতি, মায়া-মোষ, মিথ্যা-দর্শন-শল্য। সেই ভগবান্ পার্শ্বের এ-সব কিছুই নাই।

সেই ভগবান্ পার্শ্ব বর্ষাবাস ছাড়া গ্রীষ্ম ও হেমন্তের আট মাস এইভাবে কাটাইতেন: গ্রামে থাকিলে এক রাত্রিমান্ এক গ্রামে, নগরে পাঁচ রাত্রি। বিষ্ঠা-চন্দনে সমজ্ঞান, তৃণ, মণি, লেটু (মৃৎপিণ্ড) ও কাঞ্চনে সমদৃষ্টি, দুঃখ-সুখে সমান, ইহলোক ও পরলোকে প্রতিবন্ধক-বিহীন, জীবন-মরণে আকাজ্জক-বিহীন, সংসারের পারগামী, কর্মসঙ্গ-বিনাশের অন্ত অভ্যুখিত,—এইভাবে তিনি কাল কাটাইতে লাগিলেন।

অনুত্তর জ্ঞান, অনুত্তর দর্শন, অনুত্তর চরিত্র, অনুত্তর আশ্রয়, অনুত্তর বিহার, অনুত্তর বীর্য, অনুত্তর আর্জব, অনুত্তর মর্দব, অনুত্তর লাঘব, অনুত্তর কাস্তি, অনুত্তর মুক্তি, অনুত্তর গুপ্তি, অনুত্তর তুষ্টি, অনুত্তর বুদ্ধি, অনুত্তর সত্য, সংযম, তপস্তা ও সূচরিতের উপচিত ফল স্বরূপ পরিনির্বাণের পথে আশ্রয় বিষয়ে ভাবনা করিতে করিতে তাঁহার তির্য্যাক্তি রাত্রিদিন কাটিয়া গেল। চুর্য্যাক্তি রাত্রিদিনের মধ্যে গ্রীষ্মের প্রথম মাসে প্রথম পক্ষে চৈত্র মাসের কৃষ্ণপক্ষে চতুর্থী তিথিতে পূর্ব্বাহ্ন-কালসময়ে ধাতকী-পাদপের নীচে বিশাখা নক্ষত্রের (সহিত চন্দ্রের) যোগে ধ্যানমগ্ন অবস্থায় প্রতি তৃতীয় দিবসে একবার মাত্র পানীয়বিহীন আহার-গ্রহণের ব্রত-মধ্যে তাঁহার অনন্ত, অনুত্তর, নির্বাঘাত, নিরাবরণ, ক্লেশ, প্রতিপূর্ণ শ্রেষ্ঠ কেবল জ্ঞান-দর্শন সমুৎপন্ন হয়।

তারপর জনাদৃত অর্হৎ পার্শ্ব অর্হৎ হইলেন; জিন, কেবলী, সর্বজ, সর্বদর্শী হইলেন। [তখন তিনি] দেব, মনুষ্য ও অশ্বর সহ সমস্ত লোকের পর্য্যাক্ত জ্ঞানেন এবং দেখিতে পান; তাহারা কোথা হইতে আসে, কোথায় যায়, কোথায় থাকে, কখন কোথায় কিরূপ অন্তর্ভুক্ত করে,—মনুষ্য ও মর্ত্যজীবরূপে জন্মে কি দেব ও তিব্বগ্ যোনি প্রাপ্ত হয়, তাহাদের মধ্যে যে ভাব, যে তর্ক, অথবা অন্ত

জীবাং আগহং গহং থিহং চবং উববাং তকং মণো মাণসিয়াং
ভুত্তং কড়ং পড়িসেবিয়ং আবৌ-কন্মং রহো-কন্মং অরহা অ-
রহস্-ভাগী তং তং কালং মণ-বয়ণ-কায়-জোগে বট্টমাণাং
সব্বলোএ সব্ব - জীবাং সব্ব - ভাবে জাগমাণে পাসমাণে
বিহরই ॥ ১৫৯ ॥

পাসস্ গং অরহও পুরিসাদাগীয়স্ অট্ট গণা অট্ট গণহরা
হোথা । তং জহা ।

সুভে য অজ্জঘোসে য বসিট্টে বম্ভয়ারী য ।

সোমে সিরিহরে চেব বীরভদ্রে জসেবৌ য ॥ ১৬০ ॥

পাসস্ গং অরহও পুরিসাদাগীয়স্ অজ্জদিম্প-পামুক্খাও
সোলস সমণ-সাহস্‌সীও উক্কোসিয়া সমণ-সংপয়া হোথা ॥ ১৬১ ॥

পাসস্ গং অরহও পুরিসাদাগীয়স্ পুপ্ফচুল-পামোক্-
খাও অট্টতীসং অজ্জিয়া-সাহস্‌সীও উক্কোসিয়া অজ্জিয়া-
সংপয়া হোথা ॥ ১৬২ ॥

পাসস্ গং অরহও পুরিসাদাগীয়স্ সুবয় - পামুক্খাং
সমণোবাসগাং এগা সয়সাহস্‌সী চউসট্ঠিংচ সহস্‌সা উক্কোসিয়া
সমণোবাসগাং সংপয়া হোথা ॥ ১৬৩ ॥

পাসস্ গং অরহও পুরিসাদাগীয়স্ সুংদা - পামুক্খাং
সমণোবাসিয়াং তিন্নি সয়-সাহস্‌সীও সত্তবীসং চ সহস্‌সা
উক্কোসিয়া সমণোবাসিয়াং সংপয়া হোথা ॥ ১৬৪ ॥

পাসস্ গং অরহও পুরিসাদাগীয়স্ অন্ধুট্ট-সয়া চউদস-
পুখীং অজ্জিগাং জিগ - সংকাসাং সব্বক্খর - সংনিবাজ্জিগ
জিগো বিব অবিতহং বাগ্গরমাগাং উক্কোসিয়া চউদস পুখীং
সংপয়া হোথা ॥ ১৬৫ ॥

যে-কোনও প্রকার মানসিক ভাব উৎপন্ন হয় তাহা তিনি জানিতে পারেন ও দেখিতে পান। তাহার। কি খায়, কি করে, তাহাদের প্রকাশ্য কর্ম, গোপন কর্ম,—সব তিনি জানিতে পারেন ও দেখিতে পান। যিনি অহং তাঁহার নিকট কোনও রহস্য থাকে না। তিনি সেই-সব কাল, মন, বচন, কায় যোগে বর্তমান। তাই তিনি সর্বলোকে সর্বজীবের সর্বভাব জানিয়া ও দেখিয়া বিহার করেন ॥ ১৫৯ ॥

জনাদৃত অহং পার্শ্বের অষ্ট গণ ও অষ্ট গণধর ছিলেন। যথা : শুভ, আর্ষঘোষ, বশিষ্ঠ, ব্রহ্মচারী, সৌম্য, শ্রীধর, বীরভদ্র এবং যশস্বী ॥ ১৬০ ॥

জনাদৃত অহং পার্শ্বের ষোল সহস্র শ্রমণ লইয়া গঠিত একটি উৎকৃষ্ট শ্রমণ-সম্পদ ছিল। আর্ষদত্ত ছিলেন তাঁহাদের মুখ্য ॥ ১৬১ ॥

জনাদৃত অহং পার্শ্বের আটত্রিশ সহস্র আর্ষিকা লইয়া গঠিত একটি উৎকৃষ্ট আর্ষিকাসম্পদ ছিল। পুষ্পচূলা ছিলেন তাঁহাদের মুখ্য ॥ ১৬২ ॥

জনাদৃত অহং পার্শ্বের একশত চৌষট্টি সহস্র শ্রমণোপাসক লইয়া একটি উৎকৃষ্ট শ্রমণোপাসকসম্পদ ছিল। সুব্রত ছিলেন তাঁহাদের মুখ্য ॥ ১৬৩ ॥

জনাদৃত অহং পার্শ্বের তিনশো সাতাইস সহস্র শ্রমণোপাসিকা লইয়া একটি উৎকৃষ্ট শ্রমণোপাসিকাসম্পদ ছিল। সুনন্দা ছিলেন তাঁহাদের মুখ্য ॥ ১৬৪ ॥

জনাদৃত অহং পার্শ্বের সাড়ে তিন শত চতুর্দশপূর্ব লইয়া একটি উৎকৃষ্ট চতুর্দশপূর্ব-সম্পদ ছিল। তাঁহার। জিন না হইলেও জিন-সঙ্কাশ ছিলেন, সর্ব অক্ষর-সন্নিপাত জানিতেন, জিনগণের জ্ঞানই অবিতথভাবে শাস্ত্র ব্যাখ্যা করিতে পারিতেন ॥ ১৬৫ ॥

পাসস্‌স্‌ গং অরহও পুরিসাদাণীয়স্‌স্‌ চউদসসয়া ওহী-
নাণীণং, দসসয়া কেবল-নাণীণং, একারসসয়া বেউব্বিয়াণং,
ছস্‌সয়া রিউ-মঙ্গণং, দসসয়া সিদ্ধা, বীসং অজ্জিয়া-সয়া সিদ্ধা,
অকট্টম - সয়া বিউল - মঙ্গণং, ছস্‌সয়া বাঙ্গণং, বারস - সয়া
অণুত্তরোববাইয়াণং ॥ ১৬৬ ॥

পাসস্‌স্‌ গং অরহও পুরিসাদাণীয়স্‌স্‌ ছবিহা অংতগড়-ভূমী
হোখা । তং জহা । জুগংতকড়-ভূমী য় পরিয়ায়ংতকড়-ভূমী
য়, জাব চউখাও পুরিস-জুগাও জুগংতকড়-ভূমী, তি-বাস-পরিয়াএ
অংতম্‌ অকাসী ॥ ১৬৭ ॥

তেগং কালেণং তেগং সমএণং পাসে অরহা পুরিসাদাণীএ
তীসং বাসাইং অগার-বাস-মজ্জ্‌ বসিত্তা, তেসীইং রাইং-
দিয়াইং ছউমথ-পরিয়ায়ং পাউণিত্তা, দেসুগাইং সত্তরি বাসাইং
কেবলি-পরিয়ায়ং পাউণিত্তা, পড়িপুন্নাইং সত্তরি বাসাইং সামন্ন-
পরিয়ায়ং পাউণিত্তা, একং বাস-সয়ং স্‌ব্বাউয়ং পালইত্তা, খীণে
বেয়ণিজ্জাউয়-নাম-গোস্‌তে ইমীসে ওসপ্পণীএ দূসম - সুসমাএ
বহু-বিইকংতাএ, জে সে বাসাণং পঢ়মে মাসে দোছে পক্‌থে
সাবণ-সুদ্ধে, তস্‌স্‌ গং সাবণ-সুদ্ধস্‌স্‌ অট্টমী-পক্‌থেণং উপ্পি
সম্মেয়-সেল-সিহরংসি অপ্প-চউত্তীসইমে মাসিএণং ভত্তেণং
অপাণএণং বিসাহাইং নক্‌খত্তেণং জোগমুবাগএণং পুব্বগহ-
কাল-সময়ংসি বগ্‌ঘারিয়-পাণী কাল-গএ [পু° বা° ১৬] জাব
সব্ব-হুক্‌খ-প্পহীণে ॥ ১৬৮ ॥

পাসস্‌স্‌ গং অরহও পুরিসাদাণীয়স্‌স্‌ [পু° বা° ১৬] জাব
সব্ব-হুক্‌খ-প্পহীণস্‌স্‌ ছবালস বাস - সয়াইং বিইকংতাইং,
তেরসমস্‌স্‌ য় বাস-সয়স্‌স্‌ অয়ং তীসইমে সংবচ্ছরে কালে
গচ্ছই ॥ ১৬৯ ॥

জনাদৃত অর্হৎ পার্শ্বের চৌদ্দশো অবধিজ্ঞানী, দশশো কেবলজ্ঞানী, এগারোশো বৈভূত্যাবিজ্ঞাবিৎ, ছ'শো ঋজু-মতি, দশশো সিদ্ধ, বিশশো সিদ্ধা আর্ষিকা, সাড়েসাতশো বিপুলমতি, ছ'শো বাদী, বারোশো অমৃতরোপপাতী ছিলেন ॥ ১৬৬ ॥

জনাদৃত অর্হৎ পার্শ্বের দ্বিবিধ অন্তকৃত-ভূমি ছিল। যুগান্তকৃত-ভূমি ও পর্যায়ান্তকৃত-ভূমি। চতুর্থ গুরুত্ব পর্যন্ত যুগান্তকৃত-ভূমি। [কেবলিচ্ছের পর] তিন বৎসর পর্যায়ান্তকৃত-ভূমি করিয়াছিলেন ॥ ১৬৭ ॥

সেইকালে সেই সময়ে জনাদৃত অর্হৎ পার্শ্ব ত্রিশ বৎসর আগারবাসী ছিলেন। তিরাশি রাত্রিদিন ছন্দস্ত পর্যায়ে ছিলেন। কিঞ্চিন্ন্যূন সত্তর বৎসর কেবলী পর্যায়ে ছিলেন। পূর্ব সত্তর বৎসর শ্রামণ্য পর্যায়ে ছিলেন। মোট আয়ুর্কাল একশো বৎসর ছিল।

বেদনীয়, আয়ু, নাম ও গোত্র কয় হইবার পর এই অবসর্গিনী কালপ্রবাহের দুঃসম-সুখমা যুগের নহ অংশ গত হইলে বর্ষার প্রথম মাসে দ্বিতীয় পক্ষে, শ্রাবণ মাসের শুক্ল পক্ষে অষ্টমী তিথিতে বিশাখা নক্ষত্রের (সহিত চন্দ্রের) যোগে পূর্বাঙ্কুরকাল সময়ে সম্মত শৈল শিখরের উপরে প্রাতি মাগান্তে একবারমাত্র পানীয়-বিহীন আহার গ্রহণের ত্রুত পালন করিয়া আত্ম-চতুর্জিংশে হস্তবয় বিস্তারিত করিয়া তিনি কালগত হন, ব্যতিক্রান্ত হন, সংসার ত্যাগ করিয়া সমুদ্রযাত হন, জন্ম-জরা-মরণের বন্ধন ছিন্ন করেন, সিদ্ধ হন, বুদ্ধ হন, মুক্ত হন, অন্তকৃত হন, পরিনির্বাণ লাভ করেন এবং সর্বদুঃখপ্রহীন হন ॥ ১৬৮ ॥

জনাদৃত অর্হৎ পার্শ্ব কালগত, ব্যতিক্রান্ত, সমুদ্রযাত, ছিন্ন-জাতি-জরা-মরণ-বন্ধন, সিদ্ধ, বুদ্ধ, মুক্ত, অন্তকৃত, পরিনির্বাণপ্রাপ্ত, এবং সর্বদুঃখপ্রহীন হওয়ার পর দ্বাদশ শত বৎসর গত হইয়াছে, ত্রয়োদশ শতকের জিংশ বর্ষ চলিতেছে ॥ ১৬৯ ॥

পরিশিষ্ট ক ।

১৫১ স্তুতের অংশ

জং রয়গিং চ গং পাসে অরহা পুরিসাদাগীএ বম্মাএ দেবীএ
কুচ্ছিসি গব্ভত্তাএ বক্কেতে তং রয়গিং চ গং সা বম্মা দেবী
সয়গিজ্জংসি স্তুত - জাগরা ওহীরমাণী ২ ইমে এয়াক্কেবে ওরালে
কল্লাণে সিবে ধম্মে মংগল্লে সস্‌সিরীএ চোদ্দস মহাসুম্মিণে পাসিত্তা
গং পড়িৰুদ্ধা । তং জহা ।

গয় বসহ সীহ অভিষেয়

দাম সসি দিগয়রং ঝয়ং কুংভম্ ।

পউমসর সাগর বিমাণ-

ভবণ রয়গুচ্চয় সিহিং চ ॥

তএ গং সা বম্মা দেবী তে সুম্মিণে পাসতি । তে সুম্মিণে
পাসিত্তা গং পড়িৰুদ্ধা সমাণী হট্ঠ-তুট্ঠ-চিহ্নমাণংদিয়া পীইমণা
পন্নম - সোমণসিয়া হরিস-বস-বিসপ্পমাণ-হিয়ধা ধারাহয়-কয়ং-
বুয়ং পিব সম্মুস্‌সিয়-রোম-কুবা সুম্মিণোগ্গংহং করেই । করিত্তা
সয়গিজ্জাও অৰ্‌ভুট্ঠেই । অৰ্‌ভুট্ঠিত্তা অতুরিয়ং অচবলং অবিলং-
বিয়াএ রায়-হংস-সরিসীএ গজ্জএ জেণেব আসসেণে রাএ তেণেব
উবাগচ্ছই । উবাগচ্ছিত্তা আসসেণং রায়ং জএণং বিজ্জএণং
বদ্ধাবেই । বদ্ধাবিত্তা ভদ্ধাসণ-বর-গয়া আসথা বীসথা সুহাসণ-
বর-গয়া করয়ল - পরিগ্গহিয়ং সিরসাবত্তং দস - নহং মথএ
অংজলিং কট্টু এবং বয়াসী । “এবং খলু অহং, দেবাণুপ্পিয়া !
অজ্জ সয়গিজ্জংসি স্তুত-জাগরা ওহীরমাণী ২ ইমে এয়াক্কেবে ওরালে
জাব মহাসুম্মিণে পাসিত্তা গং পড়িৰুদ্ধা । তং জহা । গয় জাব
সিহিং চ ॥ এএসি গং, দেবাণুপ্পিয়া ! ওরালাণং জাব

পরিশিষ্ট ক

অনুবাদ

যে রজনীতে জনাদৃত অর্ধৎ পার্শ্ব বামা দেবীর কুক্ষিতে গর্ভরূপে প্রবেশ করেন সেই রজনীতে বামা দেবী অর্ধ-সুপ্ত-অর্ধ-জাগরিত অবস্থায় শয্যায় ঘুমাইয়া ঘুমাইয়া এই উদার, কল্যাণ, শিব, ষষ্ঠ, মাজল্য, সত্রীক চতুর্দশ মহাস্বপ্ন দেখিয়া জাগিয়া উঠেন। সেগুলি এই :—গজ, বৃষভ, সিংহ, অভিষেক, [পুষ্প-] দাম, শশী, দিবাকর, ধ্বজ, কুম্ভ, পদ্মসরোবর, নাগর, বিমান-ভবন, রত্নোচ্চয় এবং [জলন্ত অগ্নি-] শিখা। তারপর সেই বামা দেবী সেই সব স্বপ্ন দেখিলেন। সেই সব স্বপ্ন দেখিয়া জাগরিত হইয়া ফট-তুট-চিন্তা আনন্দিতা, প্রীতিযুক্তা, পরম সৌমনস্য সম্পন্না, হর্ষবশে প্রসারিতহৃদয়া, [বৃষ্টি -] ধারাহত-কদম্ববৎ সমুচ্ছসিত-লোমকূপা হইয়া স্বপ্নগুলি অবধারণ করিলেন। করিয়া শয্যা হইতে উঠিলেন। উঠিয়া তিনি অত্মরিত, অচপল, অবিলম্বিত রাজহংসতুল্য গতিতে যেখানে অশ্বসেন রাজা ছিলেন সেইখানে উপস্থিত হইলেন। উপস্থিত হইয়া ‘জয় হউক’, ‘বিজয় হউক’ বলিয়া অশ্বসেন রাজার সম্বর্ধনা করিলেন। তারপর আশ্বস্ত ও বিশ্বস্তভাবে ভদ্রাসনে সুখাসীন হইয়া করতলে বদ্ধ অঞ্জলির বিসারিত দশ নখ মাধায় ঠেকাইয়া এই কথা বলিলেন। “ওগো দেবানুপ্রিয়! আজ আমি শয্যায় অর্ধসুপ্ত অর্ধজাগরিত অবস্থায় ঘুমাইতে ঘুমাইতে এইরূপ উদার...যাবৎ মহাস্বপ্ন দেখিয়া জাগিয়া উঠি। সেগুলি এই : গজ...যাবৎ [জলন্ত অগ্নি-] শিখা। ওগো দেবানুপ্রিয়! এই সব উদার...যাবৎ চতুর্দশ মহাস্বপ্নে

চোদসগ্ংহং মহাস্মিগাণং কে, মন্নে, কল্লাণে ফল-বিত্তি-বিসেসে ভবিস্‌সই ?” তএ গং সে আসসেগে রায়া বন্মাএ দেবীএ অংতিএ এয়মট্ঠং সোচ্চা নিসম্ম হট্ঠতুট্ঠ জাব হিয়এ ধারাহয়-কলংবুয়ং পিব সমুস্‌সিয়-রোম-কূবে স্মিগোগ্গহং করেই। করিত্তা ঈহং অণুপবিসই। -স্তা অপ্পণো সাভাবি-এণং মই-পুব্বএণং বুদ্ধি-বিম্মাণেণং তেসিং স্মিগাণং অথোগ্গহং করেই। করিত্তা বন্মং দেবিং এবং বয়াসী। “ওরালা গং তুমে, দেবাণুপ্পিয়ে! স্মিগা দিট্ঠা। কল্লাগা গং তুমে দেবাণুপ্পিএ! স্মিগা দিট্ঠা। এবং সিবা ধম্মা মংগল্লা সস্‌সিরীয়া আরোগ্গ-তুট্ঠি-দীহাউ-কল্লাগ-মংগল্ল-কারগা গং তুমে, দেবাণুপ্পিএ! স্মিগা দিট্ঠা। অথলাভো, দেবাণুপ্পিএ! ভোগলাভো, দেবাণুপ্পিএ! পুত্তলাভো, দেবাণুপ্পিএ! সোচ্ছলাভো, দেবাণুপ্পিএ! রজ্জলাভো, দেবাণুপ্পিএ! এবং থলু তুমং, দেবাণুপ্পিএ! নবগ্ংহং মাসাণং বহু-পড়িপুন্নাণং অদ্ধট্ঠমাণং রাইংদিয়াণং বিইক্কংতাণং অম্হং কুলকেউং জাব পিয়দংসণং সুরুবং দারয়ং পয়াহিসি। সে বি য গং দারএ উম্মুন্ধবালভাবে জাব রজ্জবদ্দে রায়া ভবিস্‌সই।” তং ওরালা গং তুমে জাব দোচ্চং পি তচ্চং পি অণুবুহই। ততে গং সা বন্মা দেবী আসসেগ্‌স রন্না অংতিএ এয়মট্ঠং সোচ্চা নিসম্ম জাব অংজলিং কট্টু এবং বয়াসী। “এবমেয়ং সামী! অবিতহ-মেয়ং সামী! অসংদিদ্ধমেয়ং সামী! ইচ্ছিয়মেয়ং সামী! পড়িচ্ছিয়মেয়ং সামী! ইচ্ছিয়-পড়িচ্ছিয়মেয়ং সামী! সচ্চে গং এসম্ অট্ঠে সে, জহেতং তুব্‌ভে বদহ” ত্তিকট্টু তে স্মিগে পড়িচ্ছই। -স্তা আসসেগেণং রন্না অব্‌ভুগ্‌ম্মায়া সমানী নাগা-মণি-রয়ণ-ভত্তি-চিত্তাও ভদ্দাসণাও অব্‌ভুট্ঠেই। —স্তা অতুরিয়ং

কি কি বিশেষ কল্যাণকর ফলপ্রাপ্তি হইবে?” তারপর সেই অশ্বসেন রাজা বামা দেবীর নিকটে এই কথা শুনিয়া ও বুঝিয়া হুটুহুটু...যাবৎ ধারাহত কদম্ববৎ সমুচ্ছসিত-লোমকূপ হইয়া স্বপ্নাবধারণ করিলেন। তারপর চিন্তামগ্ন হইলেন। হইয়া আপন স্বাভাবিক বুদ্ধি ও বিচারশক্তি প্রভাবে এই সকল স্বপ্নের স্মৃতিতর্ষ নির্ণয় করিলেন। করিয়া বামা দেবীকে এইরূপ বলিলেন। “উদার স্বপ্ন তুমি দেখিয়াছ, দেবানুপ্রিয়ে! কল্যাণকর স্বপ্নই তুমি দেখিয়াছ, দেবানুপ্রিয়ে! এইভাবে নিশ্চয়ই শুভ, ধন, মঙ্গলাকর, শোভন, আরোগ্য-তুষ্টি-দীর্ঘায়ু মঙ্গলকারক তোমার দেখা এই স্বপ্নগুলি, দেবানুপ্রিয়ে! অর্ধলাভ, দেবানুপ্রিয়ে! ভোগলাভ, দেবানুপ্রিয়ে! পুত্রলাভ, দেবানুপ্রিয়ে! সৌখলাভ, দেবানুপ্রিয়ে! রাজ্যলাভ, দেবানুপ্রিয়ে! আজ হইতে পূর্ণ নয় মাস ও সাড়ে সাত রাত্রি-দিন গত হইলে তুমি, দেবানুপ্রিয়ে! আমাদের কুলকেতু...যাবৎ প্রিয়দর্শন পুত্রসন্তান প্রসব করিবে। সেই বালক বাল্য গত হইলে... যাবৎ রাজ্যপতি রাজা হইবে।” স্মৃতরাং উদার স্বপ্ন তুমি দেখিয়াছ... যাবৎ দুইবার, তিনবার বুঝাইলেন। তারপর সেই বামা দেবী অশ্বসেন রাজার নিকট এই কথা শুনিয়া ও বুঝিয়া...যাবৎ অঞ্জলির দশনখ মাথায় ঠেকাইয়া এইরূপ বলিলেন। “একথা যথার্থ, স্বামিন্! একথা অবিতর্ক, স্বামিন্! একথা অসন্দ্বিগ্ন, স্বামিন্! ইহাই ঈপ্সিত, স্বামিন্! ইহাই প্রত্যাভীপ্সিত, স্বামিন্! ইহাই ঈপ্সিতব্য ও প্রত্যাভীপ্সিতব্য, স্বামিন্! যেভাবে তুমি বলিলে, তাহাই ইহার নিশ্চিত সত্য অর্থ।” এই বলিয়া সেই স্বপ্নগুলি বরণ করিয়া লইলেন। লইয়া রাজা অশ্বসেনের অনুমতি লইয়া নানা-মণি-রত্ন-খচিত চিত্রশোভিত তদ্রাসন হইতে উঠিলেন।

অচবলং অসংভংতাএ অবিলংবিয়াএ রায়-হংস-সরিসীএ গঙ্গীএ, জেণেব সএ সয়গিজ্জ তেণেব উবাগচ্ছই। -স্তা এবং বয়াসী। “মা মে তে উত্তমা পহাণা মংগল্লা সুমিণা অন্নেহিং পাবসুমিণেহিং পড়িহন্মিসংতি” ত্তি কট্টু জাব পড়িজাগরমাণী ২ বিহরই। ততে ণং আসসেণে রায় পচ্চুস-কাল-সময়ংসি কোড়ুংবিয়-পুরিসে সদাবেই। -স্তা এবং বয়াসী। “খিপ্পমেব, ভো দেবাণুপ্পিয়া! অজ্জ সবিসেসং বাহিরিয়ং উবট্টাণ-সালাং গংধো-দয়-সিত্তং সুইয়-সংমজ্জিবলিত্তং সুগংধ-বর-পংচ-বল্ল-পুপ্পোবয়ার-কলিয়ং কালাগুরু-পবর-কুংছুরুক্ক-তুরুক্ক-ডজ্জং-ত-ধুব-মম্বমম্ব-ত-গংধুজ্জুয়াভিরামং জাব করেহ য় কারবেহ য়। করিত্তা য় কারবিত্তা য় জাব পচ্চপ্পিগহ।” ততে ণং তে কোড়ুংবিয়-পুরিসা আসসেণেণ রন্না এবং বৃত্তা সমাণা হট্ট-তুট্ট জাব হিয়য়া করয়ল জাব কট্টু “এবং সামি!” ত্তি আণাএ বিণএণং বয়ণেণং পড়িসুগংতি। -স্তা আসসেণসুস রন্না অংতিআও পড়িনিক্খমংতি। -স্তা জেণেব বাহিরিয়া উবট্টাণ-সালা তেণেব উবাগচ্ছংতি। -স্তা খিপ্পমেব সবিসেসং জাব সীহাসণং রয়াবিত্তি। -স্তা জেণেব আসসেণে রায় তেণেব উবাগচ্ছংতি। -স্তা করয়ল-জাব অংজলিং কট্টু আসসেণসুস রন্না তম্ আগত্তিয়ং পচ্চপ্পিগংতি। ততে ণং আসসেণে রায় কল্লং পাউ-প্পভায়াএ রয়ণীএ ফুল্লপ্পল-কমল-কোমলুশ্মিল্লিয়ংসি অহ-পংডুরে পতাএ জাব সয়গিজ্জাও অব্ভুট্টেই। -স্তা পায়-পীড়াও পচ্চোরুহই। -স্তা জেণেব অট্টগসালা তেণেব উবাগচ্ছই। -স্তা অট্টগসালাং অণুপবিসই। -স্তা অণেগ - বায়াম-জোগ্গ-বগ্গণ - বামদণ - মল্ল - জুহ - করণেহিং জাব অট্টগসালাও পড়িনিক্খমংতি। -স্তা জেণেব মজ্জগঘরে জাব মজ্জগঘরাও

রা অস্বস্তিত, অচপল, অবিহ্বল, অবিলম্বিত, রাজহংস-সদৃশ গতিতে যেখানে তাঁহার নিজের শয্যা সেইখানে উপস্থিত হইলেন। হইয়া এইরূপ বলিলেন। “[যুমাইয়া পড়িলে যেন] অস্ত্র পাপ স্বপ্ন [দেখা দিয়া] আমার এই সর্বোত্তম, সর্বপ্রধান, মঙ্গলাকর স্বপ্নগুলির ফল নষ্ট করিয়া না দেয়” এই বলিয়া জাগিয়া জাগিয়া বিহার করিতে লাগিলেন। তারপর অশ্বসেন রাজা প্রত্যুষকাল সময়ে কুটুম্বপুরুষগণকে ডাকিলেন। ডাকিয়া এই কথা বলিলেন। “তো দেবামুপ্রিয়গণ! আজ বিশেষভাবে ও সত্বরতার সহিত বাহির উপস্থান-শালায় গন্ধোদক সেচন, সন্মার্জন ও উপলেপনাদি দ্বারা শুচি কর ও করাও। পঞ্চবর্ণ সুগন্ধি গুণ দ্বারা শোভিত কর ও করাও। কালাগুরু, কুন্দুরক, তুরক প্রভৃতি গন্ধদ্রব্য জ্বালাইয়া ধূপ-গন্ধি ধূমাদি দ্বারা ঘর সুগন্ধে মহ-মহ করিয়া তোলা... যাবৎ আদেশ-প্রতিপালন-সংবাদ জ্ঞাপন কর। তারপর অশ্বসেন রাজা কর্তৃক এইরূপে আদিষ্ট হইয়া কুটুম্বপুরুষগণ হঠ-ভুঠ...করতলে বহু অঞ্জলির দশনখ মাথায় ঠেকাইয়া “যে আজ্ঞা, স্বামিন্!” বলিয়া বিনয় বচনে আজ্ঞাপালন অঙ্গীকার করিল। করিয়া অশ্বসেন রাজার নিকট হইতে নিজাস্ত হইল। হইয়া যেখানে বাহির উপস্থানশালা সেইখানে উপস্থিত হইল। হইয়া অতি শীঘ্র সবিশেষ..... যাবৎ সিংহাসন রচনা করাইল। করাইয়া যেখানে অশ্বসেন রাজা সেইখানে উপস্থিত হইল। হইয়া.....করতলে বহু অঞ্জলির দশ নখ মাথায় ঠেকাইয়া রাজা অশ্বসেনের নিকট তাঁহার আদেশ-প্রতিপালন-সংবাদ জ্ঞাপন করিল। তারপর ঈশরদিন রজনী প্রভাত হইলে অর্ধোজ্জ্বল প্রভা-তে উৎপল ও কোমল কমল প্রফুল্লিত হইলে.....রাজা অশ্বসেন.....যাবৎ শয্যা হইতে উঠিলেন। উঠিয়া পাদপীঠ হইতে অবরোহণ করিলেন। করিয়া যেদিকে অট্টনশালা সেইদিকে চলিলেন। চলিয়া অট্টনশালায় প্রবেশ করিলেন। করিয়া অনেক রকম ব্যায়াম-যোগ্য লক্ষন, ব্যামর্দন, মলমূত্রাদি করিয়া.....যাবৎ অট্টনশালা হইতে নিজাস্ত হইলেন। হইয়া যেদিকে মার্জনগৃহ.....যাবৎ মার্জনগৃহ হইতে বাহির হইলেন। হইয়া

পড়িনিক্খমংতি । -স্তা জ্ঞেণেব বাহিরিয়া উবট্টাণ-সাল্লা জাব
সীহাসণংসি পুরথাভিমুহে নিসীয়তি । -স্তা জাব বিসিট্টং
বস্মাএ দেবীএ ভদ্বাসণং রয়াবেই । -স্তা কোড়ুংবিয়-পুৱিসে
জাব এবং বয়াসী । “খিপ্পমেব ভো দেবাণুপ্পিয়া ! জাব
সুবিণ-লক্খণ-পাটএ সদ্ধাবেহ ।” ততে জাব পড়িসুগংতি । -স্তা
আসসেণসুস রম্মো অংতিআও পড়িনিক্খমংতি । -স্তা বাণারসিং
নগরিং মজ্ঝমজ্জক্কেণং জাব সুবিণ-লক্খণ-পাটএ সদ্ধাবিংতি ।
তএ গং তে সুবিণ-লক্খণ-পাটগা আসসেণসুস রম্মো জাব
জ্ঞেণেব আসসেণসুস রম্মো ভবণ - বর-বড়িংসগ-পড়িহুবারে
তেণেব উবাগচ্ছংতি । -স্তা জাব জ্ঞেণেব আসসেণে রয়া,
তেণেব উবাগচ্ছংতি । করয়ল-পরিগ্গহিয়ং জাব আসসেণং
রয়াণং জএণং বিজএণং বড্ঢাবেংতি । তএ গং জাব ভদ্বা-
সণেসু নিসীয়ংতি । তএ গং আসসেণে রয়া বস্মং দেবিং
জবণিয়ংতরিয়ং ঠবেই । -স্তা জাব সুমিণ-লক্খণ-পাটএ এবং
বয়াসী । “এবং খলু দেবাণুপ্পিয়া ! অজ্জ বস্মা দেবী জাব
মহাসুমিণে পাসিস্তা গং পড়িৰুছা । তং জহা । গয় জাব
সিহিং চ । তং তেসিং জাব কে মম্মে কল্লাণে ফল-বিস্তি-
বিসেসে ভবিসুসই ?” তএ গং তে সুমিণ-লক্খণ-পাটগা
আসসেণসুস রম্মো এয়মট্টং সোচ্চা নিসম্ম জাব সুমিণে
ওগিগংহংতি । -স্তা ইহং অণুপবিসংতি । -স্তা অন্নমম্মেণং
সদ্ধিং সংলাবিংতি । -স্তা জাব আসসেণসুস রম্মো পুরও এবং
বয়াসী । ‘এবং খলু দেবাণুপ্পিয়া ! অম্হং সুবিণ-সথে
বায়ালীসং সুমিণা জাব এগং পাসিস্তা গং পড়িৰুছংতি ।
ইমেয়ানিং, দেবাণুপ্পিয়া ! বস্মাএ দেবীএ চট্টদস মহাসুমিণা
দিট্ঠা । তং ওৱালা গং দেবাণুপ্পিয়া ! জাব সুরে বীৱে

যেদিকে বাহির উপস্থানশালা সেইদিকে.....যাবৎ সিংহাসনে পূর্বাভিমুখে বসিলেন। বসিয়া.....যাবৎ বামা দেবীর জন্ত বিশিষ্ট ভক্তাসন রচনা করাইলেন। করাইয়া.....যাবৎ কুটুম্বপুরুষগণকে ডাকিয়া এই কথা বলিলেন। “ভো দেবাহুপ্রিয়গণ!.....যাবৎ স্বপ্ন-লক্ষণ-পাঠকদিগকে ডাক।” তারপর.....যাবৎ আজ্ঞাপালন অঙ্গীকার করিল। করিয়া অশ্বসেন রাজার নিকট হইতে নিজ্ঞাস্ত হইয়া গেল। যাইয়া.....বারাণসী নগরীর মধ্য দিয়া.....যাবৎ স্বপ্নলক্ষণ-পাঠক-দিগকে ডাকিল। তারপর সেই স্বপ্নলক্ষণ-পাঠকগণ অশ্বসেন রাজারযাবৎ যেখানে রাজা অশ্বসেনের শ্রেষ্ঠ রাজভবনের সিংহদ্বার সেইখানে উপনীত হইলেন। হইয়া যেখানে অশ্বসেন রাজা সেইখানে গেলেন। করতলে আবদ্ধ অঞ্জলির.....যাবৎ রাজা অশ্বসেনকে জয় শব্দে ও বিজয় শব্দে সর্ধিত করিলেন। তারপর.....যাবৎ ভক্তাসন-গুলিতে উপবেশন করিলেন। তারপর অশ্বসেন রাজা বামা দেবীকে যবনিকাস্তরালে বসাইলেন। বসাইয়া স্বপ্ন-লক্ষণ-পাঠকগণকে এই কথা বলিলেন। “ভো দেবাহুপ্রিয়গণ! আজ বামা দেবী.....যাবৎ মহাস্বপ্ন দেখিয়া জাগিয়া উঠেন। সেগুলি এই : গজ.....[জলন্ত অগ্নি-] শিখা। তা সেই.....যাবৎ কি কি বিশেষ ফলপ্রাপ্তি হইবে?” তারপর সেই স্বপ্নলক্ষণ-পাঠকগণ অশ্বসেন রাজার এই কথা শুনিয়া ও বুঝিয়া ...যাবৎ স্বপ্নগুলি অবধারণ করিলেন। করিয়া চিন্তামগ্ন হইলেন। হইয়া পরস্পরের মধ্যে আলাপ করিলেন। করিয়া..... অশ্বসেন রাজার নিকট এই কথা বলিলেন। “ভো দেবাহুপ্রিয়! আমাদের স্বপ্নশাস্ত্রে এইরূপ বিয়াল্লিশ স্বপ্ন.....যাবৎ একটি দেখিয়া জাগরিত হন। ভো দেবাহুপ্রিয়! এইগুলির মধ্যে চৌদ্দটি মহাস্বপ্নই বামা দেবী দেখিয়াছেন। স্মৃতরাং দেবাহুপ্রিয়! উদার.....যাবৎ

ବିକ୍ରାନ୍ତେ ବିଦ୍ଧି-ବଳ-ବାହଣେ ଚାଉରା-ତ-ଚକ୍ରବର୍ତ୍ତୀ ରଞ୍ଜ-ବର୍ତ୍ତୀ ରାୟା
 ଭବିଷ୍ୟତଃ । ଜିଗେ ବା ତେଲୋକ-ନାୟଗେ ଧନ୍ୟ-ବର-ଚାଉରା-ତ-
 ଚକ୍ରବର୍ତ୍ତୀ । ତଂ ଓରାଳା ଶଂ ଜାବ ସୁମିଣା ଦିଟ୍ଟା ।” ତତେ ସେ
 ଆସସେଣେ ରାୟା ତେସିଂ ସୁମିଣ-ଲକ୍ଷ୍ମଣ-ପାଟ୍ଟାଗାଂ ଏୟମଟ୍ଟଂ
 ଶୋଚ୍ଚା ନିସନ୍ୟ ହଟ୍ଟ-ତୁଟ୍ଟ ଜାବ ଶ୍ଚି କଟ୍ଟୁ ତେ ସୁମିଣେ ସନ୍ୟ
 ପଢ଼ିଛୁଇ । -ହ୍ମା ତେ ସୁମିଣ-ଲକ୍ଷ୍ମଣ-ପାଟ୍ଟା ବିଉଲେଣଂ ଅସର୍ଗେଣଂ
 ଜାବ ସକ୍କାରେତି ସନ୍ୟାଣେତି । ସକ୍କାରିତ୍ତା ସନ୍ୟାଗିତ୍ତା ବିଉଲଂ
 ଜୀବିୟାରିହଂ ପୀହି-ଦାଂ ଦଲୟତି । -ହ୍ମା ପଢ଼ିବିସଜ୍ଜୁଇ । ତତେ
 ଶଂ ଆସସେଣେ ରାୟା ସୀହାସଣାଂ ଅବ-ଭୁଟ୍ଟୁଟ୍ଟେଇ । -ହ୍ମା ଜ୍ଞେବ
 ବନ୍ୟା ଦେବୀ ଜବଗିୟଂତରିୟା ତେଣେବ ଉବାଗଛୁଇ । -ହ୍ମା ବନ୍ୟଂ
 ଦେବିଂ ଏବଂ ବୟାସୀ । “ଏବଂ ଧଲୁ ଦେବାଗୁପ୍ପିଏ ! ସୁମିଣ-
 ସଂଖିସି ବାୟାଲୀସଂ ସୁବିଣା ଜାବ ଜିଗେ ତେଲୋକ-ନାୟଗେ ଧନ୍ୟ-
 ବର-ଚକ୍ରବର୍ତ୍ତୀ ।” ତତେ ଶଂ ସା ବନ୍ୟା ଦେବୀ ଜାବ ତେ ସୁମିଣେ ସନ୍ୟ
 ପଢ଼ିଛୁଇ । -ହ୍ମା ଆସସେଣେ ରମ୍ମା ଅବ-ଭଗୁନ୍ନାୟା ଜାବ ସୟଂ ଭବଂ
 ଅଗୁପ୍ପବିଟ୍ଟା । ଜପ୍-ପଞ୍ଚିହିଂ ପାସେ ଅରହା ପୁରିସାଦାଗୀଏ
 ଆସସେଣସ୍ ରମ୍ମୋ କୁଳଂ ସାହିରିଏ ତପ୍-ପଞ୍ଚିହିଂ ଚ ଶଂ ବହବେ
 ବେସମଣ-କୁଂଡ-ଧାରିଣୋ ତିରିୟ-ଜଂଭୟା ଦେବା ସକ୍-ବୟଣେଣଂ ଜାବ
 ତାହିଂ ଆସସେଣସ୍ ରମ୍ମୋ ଭବଂସି ସାହିରଂତି । ଜଂ ରୟାଣିଂ ଚ
 ଶଂ ପାସେ ଅରହା ପୁରିସାଦାଗୀଏ ଆସସେଣସ୍ ରମ୍ମୋ କୁଳଂ ସାହିରିଏ
 ତଂ ରୟାଣିଂ ଚ ଶଂ ଆସସେଣସ୍ ରାୟକୁଳଂ ହିରମ୍ମେଣଂ ବଡ଼ିତ୍ଥା,
 ସୁବଲ୍ଲେଣଂ ବଡ଼ିତ୍ଥା, ଧଣେଣଂ ଧମ୍ମେଣଂ ରଞ୍ଜେଣଂ ରଟ୍ଟେଣଂ ବଡ଼ିତ୍ଥା,
 ବଲେଣଂ ବାହେଣଂ କୋସେଣଂ କୋଟ୍ଟାଗାରେଣଂ ପୁରେଣଂ ଅଂତେ-
 ଉରେଣଂ ଜଗବଏଣଂ ଜସ-ବାଏଣଂ ବଡ଼ିତ୍ଥା । ବିପୁଲ-ଧନ-କଣ-
 ରୟା - ମଣି - ମୋକ୍ତିୟ-ସଂଖ-ସିଲ-ପ୍-ପବାଳ-ରତ୍ତରୟାମାହିଏଣଂ ସଂତ-
 ସାର-ସାବହିଞ୍ଜେଣଂ ଅର୍ଜବ ପୀହି-ସକ୍କାର-ସୟୁଦଏଣଂ ଅଭିବଡ଼ିତ୍ଥା ।

শূর, বীর, বিক্রান্ত, বিজীর্ণ বলবাহনসহ রাজ্যের অধীশ্বর চতুরন্ত চক্রবর্তী রাজা হইবে; অথবা ত্রৈলোক্যনাথক ধর্মবর-চতুরন্ত-চক্রবর্তী জিন হইবে। স্তুতরাং উদার.....যাবৎ বামাদেবীর দেখা স্বপ্নগুলি।” তারপর অশ্বসেন রাজা সেই স্বপ্নলক্ষণ-পাঠকদিগের এই কথা [কানে] শুনিয়া ও [ধ্যানে] ধারণা করিয়া দৃষ্ট-তুষ্ট.....যাবৎ স্বপ্নগুলি সম্যক্ বরণ করিয়া লইলেন। লইয়া সেই স্বপ্নলক্ষণ-পাঠক-দিগকে অশন.....যাবৎ সংকার করিলেন ও সম্মানিত করিলেন। করিয়া জীবিকার উপযোগী বিপুল প্রীতিদান দেওয়াইলেন। দেওয়াইয়া বিদায় দিলেন। তারপর অশ্বসেন রাজা সিংহাসন হইতে উঠিলেন। উঠিয়া যেদিকে যবনিকাস্ত্রিতা বামা দেবী সেইদিকে গেলেন। গিয়া বামাদেবীকে এইরূপ বলিলেন। “ওগো দেবাত্মপ্রিয়ে! স্বপ্নশাস্ত্রে বিয়াজ্জিশ প্রকার স্বপ্ন.....যাবৎ ত্রৈলোক্য-নাথক ধর্মবর-চক্রবর্তী হইবে।” তারপর সেই বামা দেবী...যাবৎ স্বপ্নগুলি সম্যক্ বরণ করিয়া লইলেন। লইয়া অশ্বসেন রাজার অনুমতি গ্রহণ করিয়া স্বভবনে প্রবেশ করিলেন। যখন হইতে জনাদৃত অর্হৎ পার্শ্ব অশ্বসেন রাজার কূলে প্রবেশ করেন তখন হইতে শক্রের আদেশে বহু বৈশ্রবণ-কুণ্ডধারী তির্ধগৃষোনি ভৃশুক দেবগণ.....যাবৎ সেই সমস্ত [ধনরত্ন] অশ্বসেন রাজার [রাজ-] ভবনে রাখিতে লাগিল। যে রজনীতে জনাদৃত অর্হৎ পার্শ্ব অশ্বসেন রাজার রাজকূলে প্রবেশ করেন, সেই রজনীতে অশ্বসেনের রাজকূলে হিরণ্য [=রজত] বুদ্ধি, সুবর্ণবুদ্ধি, ধনবুদ্ধি, ধাতুবুদ্ধি, রাজ্যবুদ্ধি, রাষ্ট্রবুদ্ধি, বল-বুদ্ধি, বাহনবুদ্ধি, কোষবুদ্ধি, কোষ্ঠাগারবুদ্ধি, পুরবুদ্ধি, অন্তঃপুরবুদ্ধি, জনপদ বুদ্ধি, যশোবাদবুদ্ধি হইয়াছিল। বিপুল ধন, কনক, রত্ন, মণি, মৌক্তিক, শঙ্খ, শিলা, প্রবাল, রক্তরত্ন আদি প্রকৃত মূল্যবান্ সারসম্পদ সবই বুদ্ধি পাইয়াছিল। প্রীতিসৎকারাদি সংকর্মণ অত্যধিক পরিমাণে বুদ্ধি পাইয়া-

ততে ৭ং পাসস্ অরহও পুরিসাদাণীয়স্ অশ্মা-পিউং
 অয়মেয়ারুবে অজ্ঝথিএ চিংতিএ পথিএ মণোগএ সংকপ্পে
 সমুপ্পজ্জিথা । তং জহা । জয়া ৭ং অম্হং এস দারএ জ্ঞাএ
 ভবিস্‌সই, তয়া ৭ং অম্‌হে এয়স্‌স দারগস্‌স এয়াণুরুবং শুল্লং
 শুণনিপ্পফল্লং নামধিচ্ছং করিস্‌সামো পাসে ত্তি ॥ তএ ৭ং
 বশ্মা দেবী ৭হায়া কয়-বলি-কশ্মা কয়-কোউয়-মংগল-পায়চ্ছিত্তা
 সব্বালংকার-বিভূসিয়া নাই-সৌএহিং নাই-উণ্‌হেহিং নাই-
 তিত্তেহিং নাই-কড়ুএহিং নাই-কসাএহিং নাই-অংবিলেহিং
 নাই-মহুরেহিং নাই-নিদ্ধেহিং নাই-লুক্‌থেহিং নাই-উল্লেহিং
 নাই-সুন্ধেহিং সব্বত্তু-ভয়মাণ - সুহেহিং ভোয়ণচ্ছায়ণ - গংধ-
 মল্লেহিং ববগয়-রোগ-সোগ-মোহ-ভয়-পরিস্‌সমা সা, জং তস্‌স
 গব্‌ভস্‌স হিয়ং মিয়ং পচ্ছং গব্‌ভ-পোসং, তং দেসে য় কালে
 য় আহারমাহারেমাণী বিবিত্ত-মউএহিং সয়ণাসণেহিং পইরিক্ক-
 সুহাএ মণাণুকূলাএ বিহার-ভূমীএ পসথ-দোহলা সংপুল্ল-দোহলা
 সংমাণিয়-দোহলা অবিমাণিয়-দোহলা বোচ্ছিন্ন-দোহলা বিবণীয়-
 দোহলা সুহংসুহেং আসয়ই সয়ই চিট্‌ঠই নিসীয়ই তুয়ট্‌ঠই,
 সুহংসুহেং তং গব্‌ভং পরিবহই ॥ ৩-৯৫ ॥

ছিল। তারপর অনাদৃত অর্হৎ পার্শ্বের মাতাপিতার মনোমধ্যে ব্যাকুলভাবে এইরূপ একটি অভীষ্ট ব্যাকুল প্রার্থনা সংকলিত হইয়াছিল। তাহা এই : “যখন আমাদের এই পুত্র ভূমিষ্ঠ হইবে তখন আমরা ইহার এইরূপ গুণের অমুরূপ গুণনিষ্পন্ন নাম রাখিব ‘পাখ’।” তারপর বামা দেবী [প্রত্যহ] জ্ঞান করেন, [বাস্তবদেবতাদিগের] বলিকর্ম করেন, কৌতুককর্ম [অর্থাৎ দুর্বাঙ্গুর, দধি-অক্ষত-সর্ষপাদি যোগে মঙ্গলাচরণ] এবং প্রায়শ্চিত্ত [অর্থাৎ দুঃস্বপ্নাদি-দোষ-নাশের জন্ত অথবা নেত্রদোষপরিহারার্থ পাদস্পর্শাদি-কর্ম] করেন, সর্বাঙ্গদ্বারে দেহ বিভূষিত করেন, নাতি-শীত, নাতি-উষ্ণ, নাতি-ভিষ্ণু, নাতি-কটু, নাতি-কষায়, নাতি-অগ্ন, নাতি-মধুর, নাতি-স্নিগ্ধ, নাতি-ক্লক, নাতি-অর্দ্র, নাতি-শুক, সর্ব ঋতুতে সুখকর ভোজন, আচ্ছাদন এবং গন্ধমালাদি ব্যবহার করেন। তার ফলে রোগ, শোক, মোহ, ভয় ও পরিশ্রম অপগত হয়। যেরূপ আহার তাঁহার গর্ভের পক্ষে হিতকর, পরিমিত, পথ্য, গর্ভপোষণক্ষম ও দেশকালের অমুরূপ, তাহাই আহার করেন। অনন্ত্রস্পৃষ্ট, স্নাকোমল শয্যা ও আসনে [শয়ন ও উপবেশন করেন], বিরেচন-সুখকর ব্যবহার করেন, মনোরঞ্জন বিহার ভূমিতে বিচরণ করেন। তাঁহার সর্ববিধ দোহদ (সাধ) প্রশস্তভাবে, সম্পূর্ণভাবে সম্মানিত ও পালিত হয়। তাঁহার কোনও দোহদ উপেক্ষিত হয় না; একটি একটি করিয়া পৃথক পৃথক ভাবে তাঁহার প্রত্যেকটি দোহদ মিটানো হয়। শয়নের সুখ, অবস্থানের সুখ, উপবেশনের সুখ, আশ্রয়ের সুখ, ত্বক্ প্রসাধনের সুখ প্রভৃতি সর্বসুখে সুখিনী হইয়া তিনি গর্ভভার বহন করিতে লাগিলেন।

[পরিশিষ্ট খ]

১৫৪ স্তোত্রের অংশ

তএ গং সে আসসেণে রায়া ভবণবই-বাণমংতর-জোইস-
বেমাণিএহিং দেবেহিং তিথয়র-জন্মণ-অভিসেয়-মহিমাএ কয়াএ
সমাণীএ পচ্চুস-কাল-সময়ংসি নগর-গুহ্টিএ সদাবেই । -স্তা
এবং বয়াসী ॥ খিপ্পমেব ভো দেবাণুগ্গিয়া ! বাণারসীএ
নগরীএ চার-সোহণং করেহ । -স্তা মাণুস্মাণ-বদ্ধণং করেহ । -স্তা
রাণারসিং নগরিং সৰ্ভিংতর-বাহিরিয়ং আসিয়-সংমজ্জি-উবলেবিয়ং
সংঘাড়গ-তিয়-চউক্ক-চচ্চর-চউম্মুহ-মহাপহ-পহেম্মু সিন্ত - সুই -
সংমট্ঠ-রচ্ছংতরাবণ-বীহিয়ং মংচাইমংচ-কলিয়ং নাণাবিহ-রাগ-
ভূসিয়-জ্জয়-পড়াগ-মংডিয়ং লা-উল্লোইয়-মহিয়ং গোসীস-সরস-
রত্ত-চংদণ-দদর-দিম্ম-পংচংগুলিতলং উবচিয়-বংদণ-কলসং বংদণ-
ঘড়-সুকয়-তোরণ-পড়িহুবার-দেসভাগং আসন্তোসত্ত-বিপুল-বট্ট-
বগ্গাডিয়-মল্ল-দাম-কলাবং পংচ-বল্ল-সরস-সুরভি-মুক্ক-পুপ্প-
পুংজোবয়ার-কলিয়ং কালাগুরু-পবর-কুংহরুক্ক-তুরুক্ক-ডজ্জংত-
ধুব-মঘমঘংত-গংধুজ্জুয়াভিরামং সুগংধ-বর-গংধিয়ং গংধবট্ঠি-ভুয়ং
নড়-নট্টগ-জল্ল-মল্ল-মুট্ঠিয়-বেলংবগ-কহগ-পাঢ়গ-লাসগ-আরক্খগ-
লংখ-মংখ-তুণইল্ল-তুংববীণিয়-অণেগ-ভালায়রাণুচরিয়ং করেহ য
কারবেহ য । করিত্তা য কারবিত্তা য জ্জয়-সহস্ং চ মুসল-
সহস্ং চ উস্সবেহ উস্সবিত্তা মম এয়মাণস্তিয়ং পচ্চগ্গিহ ॥

পরিশিষ্ট থ

অনুবাদ

তারপর ভবনপতি, ব্যস্তর, জ্যোতিষিক, বৈমানিক ও দেবগণ
তীর্থকর-জন্ম-মাহাত্ম্যের অভিষেক করিলে পর রাজা অশ্বসেন প্রত্যুষ
কালে নগর-গোষ্ঠ-গণকে ডাকিলেন। ডাকিয়া এই কথা বলিলেন :
“ভো দেবাণুপ্রিয়গণ ! শীঘ্র বারাণসী নগরের কারাগার খুলিয়া বন্দিগণকে
মুক্ত করিয়া দাও। দিয়া [বাজারের] মান ও মাপ বাড়াইয়া দাও।
দিয়া বারাণসী নগরীর অভ্যন্তরে ও বাহিরে অবস্থিত রাস্তার চৌমাথা,
তেমাথা, চতুষ্কোণ স্থান, নগরচত্বর, চতুর্দারগৃহ, মহাপথ (রাজপথ)
প্রভৃতি সকল স্থানেই জলসেচন, সম্মার্জন ও উপলেপন করাও। বড়
রাস্তার মাঝে মাঝে ও দোকানের পথে অসংখ্য মঞ্চ নির্মাণ করাও এবং
সেই মঞ্চগুলিকে নানা বর্ণে বিভূষিত ধ্বজ ও পতাকায় মণ্ডিত করাও।
লাজ-বিকিরণ, উল্লোচ (অর্থাৎ চন্দ্রাতপ) বিস্তারণ দ্বারা সর্বস্থান মহিত
অর্থাৎ উৎসবিত করাও। সরস গোশীর্ষ (চন্দন-বিশেষ), রক্তচন্দন
ও দর্দর নামক গন্ধদ্রব্য বাঁটিয়া তাহা লইয়া নানাস্থানে পঞ্চাঙ্গুলিযুক্ত
করতলের ছাপ দেওয়াও। মঞ্জলকলসসকল স্থাপন করাও। প্রতি
তোরণের দ্বারদেশভাগ বন্দন-বটে সুশোভিত করাও। ফুলের মালার
সঙ্গে ফুলের মালা আলাগা করিয়া ও ঘন করিয়া জড়াইয়া মোটা করিয়া
সেই মোটা মালা দিয়া সব জায়গা সাজাইবার আদেশ দাও। শ্রেষ্ঠ
কালাগুরু, কুম্ভকর, তুরুর প্রভৃতি গন্ধদ্রব্যের সহিত ধূপ পোড়াইয়া
সমস্ত নগর সুগন্ধে মহ-মহ করিয়া তোলা। আর গন্ধদ্রব্য ছড়াইয়া
তাহার সুগন্ধে সমস্ত নগরটিকে একটি গন্ধবতিকাভূম্য করিয়া ফেল।
নট, নর্তক, জল্ল, মল্ল, মুষ্টিক, বিড়ম্বক, কথক, পাঠক, লাসক, আরক্ষক,
লক্ষ, মজ্জ, তুণবাদক, তুষ-বীণাবাদক ও তালাচর এবং তাহাদের বহু
অনুচর নিযুক্ত কর ও করাও। তারপর যুগসহস্র ও মুগল-সহস্র সহ
উৎসব আরম্ভ করিয়া দাও। উৎসব আরম্ভ করিয়া দিয়া আমার
আদেশ-পালন-সংবাদ আমার নিকট জ্ঞাপন কর। তারপর সেই কুটুধ-

তএ গং তে কোড়ুংবিয়-পুরিসা আসসেগেং রন্না এবং বৃত্তা
 সমাণা হট্টুট্ট [পু° বা° ৩] জাব হিয়য়া করয়ল- [পু° বা° ৫]
 জাব পড়িসুগিত্তা থিপ্পমেব বাণারসীএ নগরীএ চার-সোহং
 [পু° বা° ১৩] জাব উস্সবিত্তা জেণেব আসসেগে রায়া তেণেব
 উবাগচ্ছংতি । -ত্তা করয়ল- [পু° বা° ৫] জাব কট্টু আসসেগেস্স
 রন্না এয়মাগন্তিয়ং পচ্চপ্পিগংতি ॥ তএ গং আসসেগে রায়া
 জেণেব অট্টগসালা তেণেব উবাগচ্ছই । -ত্তা সর্ববোরোহেণ সর্ব-
 পুপ্প-গংধ-বথ-মল্লালংকার-বিভূসাএ সর্ব-তুড়িয়-সদ-নিপাএণং
 মহয়া ইড্‌টীএ মহয়া জুঙ্গএ মহয়া বলেণং মহয়া বাহণেণং
 মহয়া সমুদএণং মহয়া তুড়িয়-জমগ-সমগ-প্পবাইএণং সংখ-
 পণব-ভেরি-বল্লরি-খরমুহি-জুরুক-মুরজ-মুইংগ-ছংছতি - নিগ্‌ঘোষ -
 নাইয়-রবেণং উস্সুকং উক্করং উক্কিট্টং অদিজ্জং অমিজ্জং
 অভড়-প্পবেসং অদংড-কোদংডিমং অধরিমং গণিয়া-বর-নাড়ইজ্জ-
 কলিয়ং অণেগ-তালায়রাণুচরিয়ং অণুন্ধুয়-মুইংগ-অমিলায়-মল্ল-
 দামং পমুইয়-পক্কীলিয়-স-পুরজণ-জাণবয়ং দসদিবসং ঠিই-পড়িয়ং
 করেই ॥ তএ গং সে আসসেগে রায়া দসাহিয়াএ ঠিই-পড়িয়াএ
 বট্টমাণীএ সহইএ য় সাহস্সিএ য় সয়সাহস্সিএ য় জাএ য় দাএ য়
 ভাএ য় দলমানে য় দবাবেমাণে য় সহইএ য় সাহস্সিএ য় সয়-
 সাহস্সিএ য় লংভে পড়িচ্ছমাণে য় পড়িচ্ছাবেমাণে য় এবং
 বিহরই ॥ তএ গং পাসস্স অরহও পুরিসাদাণীয়স্স অম্মা-পিয়রো
 পট্টমে দিবসে ঠিই-পড়িয়ং করেংতি, তইএ দিবসে চংদ-স্সুর-দংসণীয়ং
 করেংতি, ছট্টে দিবসে ধম্ম-জাগরিয়ং করেংতি, ইক্কারসমে দিবসে

পুরুষগণ অশ্বসেন রাজার নিকট এইরূপ আদেশ পাইয়া হুটুহুটু.....যাবৎ আদেশ শুনিয়া বারাণসী নগরীর চার-শোধন (বন্নিহুক্তি) করিয়া..... যাবৎ যেখানে অশ্বসেন রাজা সেইখানে উপস্থিত হইল। হইয়া করতলে বদ্ধ অঞ্জলির দশনখ মাথায় ঠেকাইয়া অশ্বসেন রাজার আদেশ প্রতিপালন সংবাদ জ্ঞাপন করিল। তারপর রাজা অশ্বসেন যেখানে অট্টনশালা সেইখানে চলিলেন। যাইয়া সমস্ত অবরোধ (অর্থাৎ রাজকুল-নারীবর্গ) লইয়া পুষ্প, গন্ধবস্ত্র, মালালঙ্কারাদি ভূষণ সহযোগে, ঢাক-ঢোল বাজাইয়া, বিপুল ঐশ্বর্যের অমুরূপ জাঁকজমক সহকারে অসংখ্য সেনা, যান-বাহন ও অনুচরবর্গের সহিত ও বহু দলবল লইয়া [রাজা অশ্বসেনের পুত্রজন্ম উপলক্ষে] দশ-দিন-ব্যাপী ‘স্থিতি প্রতীজ্ঞা’ উৎসব সম্পাদন করিলেন : ঐ উৎসবে তুড়ি, যমক, গমক, শঙ্খ, পণব, ভেরি, বজ্ররি, ধরমুখী, হাড়ুক, মুরজ, মৃদঙ্গ, দুন্দুভি প্রভৃতি বাজ বাজিতে লাগিল। নানাবাণ্ঠের নানারবে নগর মুখরিত হইয়া উঠিল। সর্ববিধ গুচ্ছ, সর্ববিধ রাজকর ও সর্ববিধ কৃষিকর উঠাইয়া দেওয়া হইল। [ক্রয়-বিক্রয় না থাকায়] দোকানে আদান প্রদান ও মাপ করা বা ওজন করার কাজ উঠিয়া গেল। অদণ্ড-কুদণ্ড উঠিয়া গেল। প্রজার গৃহে ভটের (সিপাহীর) প্রবেশ নিষিদ্ধ হইল। শ্রেষ্ঠ গণিকাদিগের নৃত্য চলিতে লাগিল। নৃত্যাদির তালে তালে মৃদঙ্গ বাজিতে লাগিল। টাটকা ফুলের মালা স্নান হইতে পায় নাই। পৌর জনগণ ও জানপদগণ সহ সমস্ত রাজ্যের লোক আনন্দ-উৎসবে ও খেলায় মাতিয়া রহিল। তারপর রাজা অশ্বসেন দশদিনব্যাপী ‘স্থিতি প্রতীজ্ঞা’ উৎসব-কালে শত, সহস্র, লক্ষ যাগ (দক্ষিণাদান), শত, সহস্র, লক্ষ দায় (উপঢৌকনাদি) শত, সহস্র লক্ষ ভাগ (সম্পত্তির অংশ) দান করিলেন এবং দান করিবার আদেশ দিলেন ; [এই উপলক্ষে] তিনি শত, সহস্র ও লক্ষ উপহার (দান) বরণ করিয়া লইলেন ও বরণ করিয়া লইবার আদেশ দিলেন। তারপর জনাদৃত অর্হৎ পার্শ্বের মাতাপিতা [জন্মের] প্রথম দিবসে ‘স্থিতি প্রতীজ্ঞা’ সম্পাদন করিলেন, তৃতীয় দিবসে চন্দ্র-সূর্য্য-প্রদর্শন কর্ম করিলেন, ষষ্ঠ দিবসে ধর্ম-জাগর্য্যা বিধি পালন করিলেন।

বিইকংতে নিব্বত্তিএ অমুই-জন্ম-কম্ম-করণে সংপত্তে বারসাহ-
 দিবসে বিউলং অসণ-পাণ-খাইম-সাইমং উবক্খরাবিত্তি । -ত্তা
 মিত্ত-নাই-নিয়গ-সয়ণ-সংবংধি-পরিজণং খত্তিএ য় আমংতিত্তা
 তও পচ্ছা ণ্হায়া কয়-বলি-কম্মা কয়-কোউয়-মংগল-পায়চ্ছিত্তা
 মংগল্লাইং পবরাইং বথাইং পরিহিয়া অল্প-মহগ্ঘাভরণালংকিয়-
 সরীরা ভোয়ণ-বেলাএ ভোয়ণ-মংডবংসি সুহাসণ-বর-গয়া তেণং
 মিত্ত-নাই-নিয়গ-সংবংধি-পরিজণেণং সচ্ছিং তং বিউলং অসণ-পাণ-
 খাইম-সাইমং আসাএমাণা বিসাএমাণা পরিভাএমাণা পরিভুংজে-
 মাণা বিহরংতি ॥ জিমিয়-ভুত্তুত্তরাগয়া বি য় ণং সমাণা আয়ংতা
 চোক্খা পরম-মুই-ভূয়া তং মিত্ত-নাই-নিয়গ-সয়ণ-সংবংধি-
 পরিজণং খত্তিএ য় বিউলেণং পুপ্ফ-বথ-গংধমল্লালংকারেণং
 সঙ্কারিংতি সম্মাণিংতি, সঙ্কারিত্তা সম্মাণিত্তা তস্বেব মিত্ত-নাই-
 নিয়গ-সয়ণ-সংবংধি-পরিজণস্স খত্তিয়াণ য় পুরও এবং বয়াসী ॥
 পুবিং পি ণং দেবাণুপ্পিয়া ! অম্হং এয়ংসি দারগংসি গব্ভং
 বক্খংতংসি সমাণংসি ইমে এয়াক্কে অজ্জ্বখিএ চিংতিএ পথিএ
 মণোগএ সংকল্পে সমুপ্পজ্জিত্থা । তং জহা : জয়া ণং অম্হং এস
 দারএ জাএ ভবিস্সই, তয়া ণং এয়স্স দারগস্স ইমং এয়াক্কেবং
 গুন্নং গুণ-নিপ্ফন্নং নামধিচ্ছং করিস্সামো । তং হোউ ণং অম্হং
 কুমারে পাসে নামেণং ॥

একাদশ দিবসে জাতাশৌচান্তবিধি অনুষ্ঠিত হইবার পর দ্বাদশ দিবস উপনীত হইলে প্রচুর অশনীয়, পানীয়, সুখাদ্য ও সুস্বাদ্য বস্তু প্রস্তুত করাইলেন। করাইয়া মিত্র, জ্ঞাতি, কুটুম্ব, স্বজন, সম্বন্ধীজন, পরিজন ও নায়কগণকে নিমন্ত্রণ করিলেন। তার পরে স্নান করিয়া [বাস্তদেবতা দিগের] বলিকর্ম সমাপ্ত করিয়া, কৌতুকমঙ্গল (অর্থাৎ তিলকাদি রচনা, ধান-দুর্বা-দধি-সর্ষপাদি স্পর্শ, ইত্যাদি) ও প্রায়শ্চিত্ত (অন্তত নিবারণার্থে পাদস্পর্শ প্রভৃতি) সারিয়া, মঙ্গলজনক শ্রেষ্ঠ বস্ত্র পরিধান করিয়া, অন্ন অথচ মহার্ঘ অলঙ্কারে অলঙ্কৃত হইয়া ভোজনবেলা সমাগত হইলে ভোজন মণ্ডপে গিয়া ঐ সকল মিত্র, জ্ঞাতি, কুটুম্ব, সম্বন্ধীজন ও পরিজন গণকে লইয়া তাঁহাদের সঙ্গে সেই বিপুল অশনীয়, পানীয়, সুখাদ্য ও সুস্বাদ্য বস্তুরাশি আহার করিয়া স্বাদ-বিস্বাদ বুঝিয়া পরিভোজন (ভাগ করিয়া পাবিশেন) ও পরিভুজন (সকলের সঙ্গে ভোজন) করিয়া বিহার করিলেন। আহারের পর আচমন ও দস্তাদি পরিষ্কার পূর্বক পুনরাচমনান্তে পরম শুচি হইয়া তাঁহারা (উপস্থানশালায়) সমবেত হইলেন। তারপর বিপুল পুষ্প, বস্ত্র, গন্ধমালা ও অলঙ্কারাদি দিয়া সেই সব মিত্র, জ্ঞাতি, কুটুম্ব, স্বজন, সম্বন্ধী, পরিজন ও ক্ষত্রিয়গণকে সংকারিত ও সম্মানিত করিয়া তাঁহাদের নিকট এই কথা বলিলেন : “ভো দেবাণ্ড্রিয়গণ ! পূর্বে যখন আমাদের এই বালক গর্ভে ছিল তখনই আমাদের মনোমধ্যে, ঐক্লপ ব্যাকুল প্রার্থনা সংকলিত হইয়াছিল। আমাদের এই বালক যখন ভূমিষ্ঠ হইবে তখন এইসব গুণের অমুরূপ গুণ-নিষ্পন্ন নাম রাখিব। সুতরাং আমাদের কুমার নামে হউক ‘পার্শ্ব’।

জିগচରିତ୍ର
অରିষ্টনেমী

জিগচରିত୍ର
অରିষ্টনেমি

অরিট্টেনেমী

তেগং কালেগং তেগং সমএগং অরহা অরিট্টেনেমী পংচ-চিন্তে
হোখা । তং জহা । চিত্তাহিং চুএ চইত্তা গৰ্ভং বক্কেতে ।
চিত্তাহিং জাএ । চিত্তাহিং মুংডে ভবিত্তা অগারাও . অগগারিয়ং
পব্বইএ । চিত্তাহিং অণংতে অণুত্তরে নিব্বাঘাএ নিরাবরণে
কসিণে পড়িপ্পম্মে কেবল-বর-নাণ-দংসণে সমুপ্পম্মে । চিত্তাহিং
পরিনিব্বুএ ॥ ১৮০ ॥

তেগং কালেগং তেগং সমএগং অরহা অরিট্টেনেমী, জে সে
বাসাণং চউথে মাসে সত্তমে পক্কে কত্তিয়-বহলে, তস্‌স গং কত্তিয়-
বহলস্‌স বারসী পক্কেণং অপরাজিয়াও মহাবিমাণাও ছত্তীসং
সাগরোবম-ট্ঠিইয়াও অণংতরং চয়ং চইত্তা, ইহেব জংবুদীবে
দীবে ভারহে বাসে সোরিয়পুরে নয়রে সমুদবিজয়স্‌স রম্মো
ভারিয়াএ সিবাএ দেবীএ পুব্ব-রত্তাবরত্ত-কাল-সময়ংসি চিত্তাহিং
নক্কেত্তেগং জোগমুবাগএগং আহার-বক্কেতীএ ভব-বক্কেতীএ
সরীর-বক্কেতীএ কুচ্ছিংসি গৰ্ভত্তাএ বক্কেতে । [সৰ্বং তহেব
সুবিগ-দংসণ-দবিগ-সংহরষাইয়ং এথ ভাগিয়বং] [পরিশিষ্ট গ ।
॥ ১৭১ ॥

তেগং কালেগং তেগং সমএগং অরহা অরিট্টেনেমী, জে সে
বাসাণং পঢ়মে মাসে দোচে পক্কে সাবণ-সুদে, তস্‌স গং সাবণ-
সুদস্‌স পংচমী পক্কেণং নবগং মাসাণং বহুপড়িপ্পমাণং
অদ্ধট্টমাণং রাইংদিয়াণং বিইক্কেতাণং [উদ্ধট্টাণগএসু গহেসু,
পঢ়মে চন্দ-জোগে, সোমাসু দিসাসু বিতিমিরাসু বিন্‌সুদাসু,
জইএসু সৰ্ব-সউগেসু, পয়াহিগাণুকুলংসি ভূমি-সম্মিংসি মাৰুয়ংসি
পবায়ংসি, নিপ্পফল্ল-মেয়ণিয়ংসি কালংসি, পমুইয়-পক্কিলিএসু

অরিষ্টনেমি

সেইকালে সেইসময়ে অর্হৎ অরিষ্টনেমি পঞ্চচিহ্ন হইয়াছিলেন [অর্হৎ তাঁহার জীবনের পাঁচটি শুভ ঘটনা চিত্রানক্ষত্রযোগে ঘটিয়াছিল।]
 যথা : চিত্রানক্ষত্রযোগে তিনি বিমানলোক হইতে চ্যুত হইয়া গর্ভে প্রবেশ করেন। চিত্রানক্ষত্রযোগে ভূগিষ্ঠ হন। চিত্রানক্ষত্রযোগে মুণ্ডিত হইয়া আগার ত্যাগপূর্বক অনাগারিঞ্চ প্রব্রজ্যা গ্রহণ করেন। চিত্রানক্ষত্রযোগে অনন্ত, অমৃত, নির্বাঘাত, নিরাবরণ, কুৎস, প্রতীপূর্ণ শ্রেষ্ঠ কেবল জ্ঞানদর্শন লাভ করেন। চিত্রানক্ষত্রযোগে পরিনিবৃত্ত হন ॥ ১৭০ ॥

সেইকালে সেইসময়ে অর্হৎ অরিষ্টনেমি বর্ষার চতুর্থ মাসে সপ্তম পক্ষে কার্তিক মাসের কৃষ্ণ পক্ষে দ্বাদশী তিথিতে অপরাজিত নামক মহাবিমান হুজ্রিশ সাগরোপম কাল অবস্থানের পর চ্যুত হইয়া এই জম্বুদ্বীপ নামক দ্বীপে ভারতবর্ষ নামক বর্ষে সৌরিকপুর নগরে সমুদ্রবিজয় রাজার ভার্য্য শিবা দেবীর কুক্ষিতে মধ্যরাত্র সময়ে চিত্রানক্ষত্রের (সহিত চন্দ্রের) যোগে [বিমানলোকে ভোগ্য] আহারক্ষয়, ভবক্ষয় ও শরীরক্ষয় হওয়াতে গর্ভরূপে প্রবেশ করেন। [পূর্বোক্ত-রূপে, স্বপ্নদর্শন, দ্রবিশ-সংহরণ প্রভৃতি সব এখানে বলিতে হইবে] [পরিশিষ্ট গ] ॥ ১৭১ ॥

সেইকালে সেইসময়ে অর্হৎ অরিষ্টনেমি বর্ষার প্রথম মাসে দ্বিতীয় পক্ষে শ্রাবণ মাসের শুক্ল পক্ষে পঞ্চমী তিথিতে পূর্ণনয়ন মাস সাড়ে সাত দিন গত হইলে [গ্রহগণ উচ্চস্থানগত হইলে প্রথম চন্দ্রযোগে, দিক্‌সকল সৌম্য বিত্তিমির এবং বিমুক্ত হইলে জ্যোতিষ অমুসারে সর্ব শুভ শকুনযোগে যখন অমুকুল দক্ষিণ পবন ভূমি স্পর্শ করিয়া মন্দ মন্দ বহিতেছিল, সর্বজনপদবাসিগণ যখন প্রমুদিত হইয়া ক্রীড়ারত

সব-জাগবএসু] পুবরতাবরত্ত-কাল-সময়সি চিত্তাহিং নক্খত্তেং
জোগমুবাগএং আরোগ্গারোগ্গং দারয়ং পয়ায়া । জন্মং
সমুদ্দবিজয়াভিলাবেং নেয়বং জাব [পরিশিষ্ট ঘ] তং হোউ
কুমারে অরিট্ঠনেমী নামেং ।

অরহা অরিট্ঠনেমী দক্খে (দক্খ-পইন্নে পড়ি়ুবে আলীণে
ভদ্রএ বিণীএ * * * অস্মা-পিইহিং দেবত্ত-গএহিং গুরু-
মহত্তরএহিং অব্ভগ্গমাএ সমত্ত-পইন্নে পুণরবি লোয়ংতিএহিং
জীয়কম্পিএহিং দেবেহিং তাহিং ইট্ঠাহিং কংতাহিং পিয়াহিং
মণ্ণমাহিং মণামাহিং ওরালাহিং কল্লাণাহিং সিবাহিং ধম্মাহিং
মংগল্লাহিং মিয়-মল্প-সস্‌সিরীয়াহিং অপুণরুত্তাহিং বগ্গুহিং
অধবরয়ং অভিনন্দমাণা য় অভিখুমাণা য় এবং বয়াসী ॥
“জয় নন্দা ! জয় ভদ্রা ! ভদ্রং তে খত্তিয়-বর-বসভা ! ব্ৰহ্মাহি
ভগবং লোগ-নাহা, সয়ল-জগজ্-জীব-হিয়ং পবত্তেহি ধম্মতিথং,
পরহিয়-সুহ-নিস্‌সেয়স-করং সবলোএ সবজীবাং ভবিস্‌সই !”
স্তি কট্টু জয়-জয়-সদং পউংজংতি ॥ পুবিং পি ণং অরহও
অরিট্ঠনেমিস্‌স মাণুস্‌সাও গিহথ-ধম্মাও অণুত্তরে আভোইএ
অপ্পড়ি়বান্নি নাগ-দংসণে হোথা । তএ ণং অরহা অরিট্ঠনেমী
তেং অণুত্তরেং আহোইএং নাগ-দংসণেং অগ্গণে নিক্খমণ-
কালং আভোএই । -ত্তা চিচ্চা হিরন্মং, চিচ্চা সুবন্মং, চিচ্চা ধণং,
চিচ্চা ধম্মং, চিচ্চা রজ্জং, চিচ্চা রট্ঠং, এবং বলং বাহণং কোসং
কোট্ঠাগারং চিচ্চা, পুরং চিচ্চা, অংতেউরং চিচ্চা, জগবয়ং চিচ্চা,
ধণ-কণগ-রয়ণ-মৈণি-মোত্তিয়-সংখ-সিল-প্পবাল-রত্তরয়ণমাইয়ং সংত-
সার-সাবএজ্জং বিচ্ছড্‌ডইত্তা বিগ্গোবইত্তা দাণং দায়াহিং
পরিভাইত্তা, দাণং দাইয়াং পরিভাইত্তা ॥ ১৭২ ॥

ছিল সেইকালে] মধ্যরাত্রসময়ে চিত্রানন্দের [সহিত চন্দ্রের] যোগে
সুহৃদেহা শিবা দেবীর পুত্রসন্তানরূপে সুহৃদেহে প্রসূত হন ॥

জন্মকথা সমুদ্রবিজয়ের নাম দিয়া বলিয়া যাইতে হইবে...
[পরিশিষ্ট ঘ]...যাবৎ...সুতরাং এই কুমার নামে অরিষ্টনেমি হউক ॥

অর্হৎ অরিষ্টনেমি দক্ষ, দক্ষপ্রতিজ্ঞ, আদর্শ কপবান্, কূর্মবৎ আশ্র-
শুশ্রূ, সুলক্ষণ, বিনীত হইয়া.....মাতাপিতার দেবতাপ্রাপ্তি হইলে
গুরুজন ও মহৎ ব্যক্তিগণের অনুমতি লইয়া স্বপ্রতিজ্ঞা সমাপ্ত করেন
[অর্থাৎ পূর্বপ্রতিজ্ঞারূপ অনাগারিত্ব প্রত্যাখ্যান গ্রহণ করেন]। আবার
প্রচলিত আচার অনুসারে লোকান্তিক দেবগণ সেই ইষ্ট, কান্ত, প্রিয়,
মনোজ্ঞ, মনোরম, উদার, কল্যাণকর, শুভ, ধন্য, মঙ্গলাকর, মিত-মধুর-
শোভন, অপুনরুক্ত বাক্যে অনবরত অভিনন্দন করিতে করিতে ও
স্তব করিতে করিতে এই কথা বলিলেন ।

জয় জয় হে নন্দক ! জয় জয় হে ভদ্রক ! তোমার ভদ্র হউক, হে
ক্ষত্রিয়-বর-বৃষভ ! আগরিত হও হে ভগবন্ লোকনাথ ! সকল জগজ্-
জীবের হিতকর ধর্মতীর্থ প্রবর্তন কর । ইহা সর্বলোকে সর্ব জীবের
শ্রেষ্ঠ হিতকর, সুখকর ও নিঃশ্রেয়সকর হইবে । এই বলিয়া তাঁহার
জয়-জয়-ধ্বনি করিতে লাগিলেন ।

অর্হৎ অরিষ্টনেমি মহামুখর্ম্মলত গার্হস্থ্য ধর্ম গ্রহণ (অর্থাৎ বিবাহ)
করিবার পূর্বেও তাঁহার অনুত্তর অপ্রতিপাতী আভোগিক জ্ঞানদর্শন
ছিল । সেইজন্য তখন অর্হৎ অরিষ্টনেমি সেই অনুত্তর আভোগিক
জ্ঞানদর্শনবলে আপন নিজ্জন্ম-কাল দেখিতে পাইয়াছিলেন । দেখিতে
পাইয়া তিনি তাঁহার সমস্ত হিরণ্য ত্যাগ করিয়াছিলেন, সুবর্ণ ত্যাগ
করিয়াছিলেন, ধন ত্যাগ করিয়াছিলেন, ধাতু ত্যাগ করিয়াছিলেন,
রাজ্যত্যাগ, রাষ্ট্রত্যাগ, বলত্যাগ, বাহনত্যাগ, কোষত্যাগ, কোষ্ঠাগার-
ত্যাগ, পুরত্যাগ, অন্তঃপুরত্যাগ ও জনপদত্যাগ করিয়াছিলেন ।
কনক, রত্ন, মণি, মৌক্তিক, শঙ্খ, শিলা, প্রবাল, রক্তরত্নাদি সমস্ত সারধন
ত্যাগ করিয়া, অবজ্ঞা করিয়া দাতৃগণের সাহায্যে বিলাইয়া দিয়াছিলেন
এবং দায়গ্রস্ত (দরিদ্র) দিগের মধ্যে দান করিয়াবিলাইয়াছিলেন ॥ ১৭২ ॥

জে সে বাসাধং পঢ়মে মাসে দোচে পক্খে সাবণ-সুদে,
 তস্ গং সাবণসুদস্ ছট্ঠী-পক্খেং পুব্বাং-কাল-সময়ং সি উত্তর-
 কুরাএ সীয়াএ স-দেব-মণুয়াসুরাএ পরিসাএ অণুগম্মমাণ-মগ্গে
 (সংখিয়-চক্কিয়-মংগলিয়-মুহ-মংগলিয়- বন্ধমাণ- পূসমাণ- ঘাটিয়-
 গণেহিং তাহিং ইট্ঠাহিং কংতাহিং পিয়াহিং মণুনাহিং মণামাহিং
 ওরানাহিং কল্লাণাহিং সিবাহিং ধম্মাহিং মংগল্লাহিং মিয়-মজ্জর-
 সস্ সিরীয়াহিং হিয়য়-পল্হায়ণিজ্জাহিং অট্ঠ-সইয়াহিং অ-
 পুণরুত্তাহিং বগ্গুহিং গিরাহিং অণবরয়ং অভিনংদমাণা অভিসং-
 খুণমাণা য় এবং বয়াসী ॥ “জয় নন্দা ! জয় ভদ্রা ! ভদ্রং তে,
 অভগ্গেহিং নাণ-দংসণ-চারিত্তেহিং অজিয়াইং জিগাহিং ইংদিয়াইং
 জিয়ং চ পালেহি সমণ-ধম্মং জিয়বিগ্গেহে বি য় বসাহিং তং
 দেব ! সিদ্ধি-মজ্জে নিহণাহিং রাগ-দোস-মল্লো তবেষং ধিই-ধণিয়-
 বন্ধ-কচ্ছে মদ্বাহি অট্ঠ-কম্ম-সন্তু ঝাণেং উত্তমেং সুক্ষেণং,
 অপ্পমত্তো হরাহি আরাহণা-পড়াং চ, বীর ! তেলুক্ক-রংগ-মজ্জে
 পাব য় বিতিমিরং অণুত্তরং কেবল-বর-নাং, গচ্ছ য় মুক্খং পরং
 পয়ং জিগ-বরোবইট্ঠেণ মগ্গেণং অকুটিলেণং হংতা পরী-সহ-চমুং !
 জয় খত্তিয়-বর-বসভা ! বহুইং দিবসাইং বহুইং পক্খাইং বহুইং
 উট্টাইং বহুইং অয়ণাইং বহুইং সংবচ্ছরাইং অভীএ পরীসহোব-
 সগ্গাণং, খংতি-খাম-ভয়-ভেরবাণং, ধম্মে তে অবিগ্গং ভবউ !”
 ত্তি কট্টু জয়-জয়-সদং পউংজংতি ॥ তএ গং অরহা অরিট্ঠেনেমৌ
 নয়ণ-মালা-সহস্ সেহিং পিচ্ছিজ্জমাণেং বয়ণ-মালা-সহস্ সেহিং
 অভিখুব্বমাণেং হিয়য়-মালা-সহস্ সেহিং উল্লংদিজ্জমাণেং মণোরহ-

বর্ষার প্রথম মাসে দ্বিতীয় পক্ষে শ্রাবণ মাসের গুরু পক্ষে ষষ্ঠী
 তিথিতে পূর্বাহ্ন সময়ে উত্তরকুরা নাগক শিবিকায় আরোহণ করিয়া
 দ্বারাবতী নগরীর মধ্য দিয়া নির্গত হন। দেব, মনুষ্য ও অনুরগণ
 দলে দলে তাঁহার অনুগমন করেন। শাস্ত্রিক, চাক্রিক, যাজ্ঞিক,
 মুখ্যমাজ্ঞিক, বর্ধমান (নরবাহী নর), পৃথ্যমাণ (ভাট), ও ষাটিকগণ
 সেই ইষ্ট, কান্ত, প্রিয়, মনোজ্ঞ, মনোরম, উদার, কল্যাণকর, শুভ,
 ধন্য, মঙ্গলাকর, মিত-মধুর-শোভন, হৃদয়প্রফ্লাদন, অষ্টোত্তরশত অপূনরুক্ত
 বাক্যে অনবরত অভিনন্দন করিতে করিতে ও স্তব করিতে করিতে এই
 কথা বলিল ॥ জয় জয় হে নন্দক ! জয় জয় হে ভদ্রক ! তোমার ভদ্র হউক ।
 অভয় (অথও) জ্ঞানদর্শন ও চরিত্রদ্বারা তোমার অবিজিত ইন্দ্রিয়গুলি
 জয় কর । তোমার সমাগ্রবিজিত ভ্রমণধর্ম পালন কর । হে দেব !
 বিঘ্নসমূহ জয় করিয়া সিদ্ধি মধ্যে কাল কাটাও । তপস্তাপ্রভাবে
 রাগ (আসক্তি)-দোষ রূপ মল্লকে বিনাশ কর । ধৃতি রূপ ধটিকা
 দিয়া কাছা বাঁধিয়া উত্তম পবিত্র ধ্যান দ্বারা অষ্ট কর্মশত্রু মর্দন কর ।
 অগ্রমত্ত হইয়া আরাধনা-পতাকা বহন কর । হে বীর ! এই ত্রৈলোক্য
 রজ [মঞ্চ] মধ্যে সেই সর্বশ্রেষ্ঠ অমৃতর কেবল-জ্ঞানদর্শন লাভ কর,
 যাহাতে [অজ্ঞান] তিমিরের আবিলতা নাই । শ্রেষ্ঠ জিনগণ কর্তৃক
 উপদিষ্ট অকুটিল মার্গে গমন করিয়া পরমপদ মোক্ষে উপনীত
 হও । বিঘ্নসমূহের চম্ তুমি বিনাশ করিয়াছ । জয় জয় হে ক্ষত্রিয়-
 বর-ব্রহ্ম ! বহু দিবস, বহু পক্ষ, বহু মাস, বহু ঋতু, বহু অয়ন, বহু
 সংবৎসর ধরিয়া নানা বিঘ্ন ও নানা উপসর্গকে ভয় না করিয়া তুমি
 ভয় ও বিপদে সহিষ্ণুতা অবলম্বন করিতে সক্ষম হইয়াছ । তোমার
 ধর্মে অবিশ্ব হউক । এই বলিয়া [তাঁহার] জয়-জয়-ধ্বনি করিতে
 লাগিলেন । তারপর [অর্হৎ অরিষ্টনেমির নগর-নিজ্রাস্তি-পথে] সহস্র
 সহস্র নয়নমালা তাঁহাকে দেখিতে লাগিল, সহস্র সহস্র বদনমালা তাঁহার
 স্তব করিতে লাগিল, সহস্র সহস্র হৃদয়মালা তাঁহাকে অভিনন্দন করিতে
 লাগিল, সহস্র সহস্র মনোরথমালা তাঁহাকে বিক্ষিপ্ত করিতে লাগিল ।
 কান্তি, রূপ ও গুণের জন্ত সকলে তাঁহাকে কামনা করিতে লাগিল ।

মালা-সহস্‌সেহিং বিচ্ছিন্নমাণেং কংতি-রুব-গুণেহিং পচ্ছিন্নমাণেং
 অংগুলি-মালা-সহস্‌সেহিং দাইজ্জমাণেং দাহিগ-হথেৎ বহুং নর-
 নারি-সহস্‌সাং অংগুলি-মালা-সহস্‌সাইং পড়িচ্ছমাণেং ভবণ-পংতি-
 সহস্‌সেহিং সমইচ্ছমাণেং তংতি-তল-তাল-তুড়িয়ং-ঘণ-মুইংগ-গীয়-
 বাইয়-রবেং মছরেং য় মণহরেং জয়-সদ-ঘোস-মীসিএং মংজু-
 মংজুগা ঘোসেং য় পড়িৰুজ্জমাণে সবিবড্‌টীএ সৰবজুঈএ সৰব-
 বলেং সৰব-বাহেংগং সৰব-সমুদয়েং সৰবায়রেং সৰব-বিভুঈএ
 সৰব-বিভুসাএ সৰব-সংভমেং সৰব-সংগমেং সৰব-পগঈএহিং
 সৰব-নাড়এং সৰব-তালায়রেহিং সৰবোরোহেং সৰব-পুপ্ফ-
 মল্লালংকার-বিভুসাএ সৰব-তুড়িয়-সদ-সংনিগাএং মহয়া ইড্‌টীএ
 মহয়া জুঈএ মহয়া বলেং মহয়া বাহেংগং মহয়া বর-তুড়িয়-
 জমগ - সমগ-প্পবাইএং সংখ-পণব-পড়হ-ভেরি-ঝল্লরি-খরমুহি-
 ছংছহি-নিগ্‌ঘোস-নাইয়-রবেং) বারবীএ নগরীএ মজ্জাংমজ্জাং
 নিগ্‌গচ্ছই। -ত্তা জেণেব রেবইএ উজ্জাণে, তেণেব উবাগচ্ছই ॥
 -ত্তা অসোগ-বর-পায়বস্‌স অহে সীয়ং ঠাবেই। -ত্তা সীয়াও
 পচ্চোরুই। -ত্তা সয়মেব আভরণ-মল্লালংকারং ওমুয়ই। -ত্তা
 সয়মেব পংচ-মুট্‌ঠিয়ং লোয়ং করেই। -ত্তা ছটেঠং ভন্তেং
 অপাংএং চিত্তাহিং নক্‌খন্তেং জোগমুবাংএং এং দেবদূসং
 আদায় এগেং পুরিস-সহস্‌সেং সদ্ধিং মুংডে ভবিত্তা অগারাও
 অগগায়িয়ং পবইএ ॥ ১৭৩ ॥

সে অরহাং অরিট্‌ঠনেমী চউপ্পন্নং রাইংদিয়াইং নিচ্চং

সহস্র সহস্র অঙ্গুলিমালা তাঁহার দিকে নির্দেশ করিতে লাগিল। বহু সহস্র নরনারীর সহস্র সহস্র অঙ্গুলিমালা তিনি দক্ষিণ হস্তে প্রতিনন্দিত করিতে করিতে চলিলেন। সহস্র সহস্র ভবনপংক্তি অতিক্রম করিয়া চলিলেন। তন্ত্রী (বীণা) করতাল, তুর্য, ঘনমৃদঙ্গ প্রভৃতি সহযোগে গীতবাস্ত হইতে লাগিল। তাহার সঙ্গে মধুর ও মনোহর জয়ধ্বনি মিশিতে লাগিল। সেই মধু মধুর জয়ধ্বনিতে [নগরবাসি-গণ] প্রতিবোধিত হইতে লাগিল। বিপুল ঐশ্বৰ্যের উপযোগী জাঁক-জমকসহকারে, সব বল, বাহন, লোকজন ও অনুচরবর্গ লইয়া, সব আদর, বিভূতি, ভূষণ, সজ্জা, সংযোগ, প্রগতি, নট-নটী, তালচর এবং সমস্ত অবরোধ (অস্তঃপুর), সমস্ত পুষ্পমালা, অলঙ্কার, ভূষণাদিসহ ঢাক-ঢোল বাস্ত্রনিদানে নগর মুখরিত করিয়া চলিতে লাগিলেন। সেইসব জাঁকজমক বলবাহন লোকজন তুর্য যমক-সমগ-বাস্ত ও শঙ্খ, পণব, পটহ, ভেরী, ঝল্লরী, ধরমুখী, ছন্দুতি প্রভৃতির নিষেধ ও নিদানে ও লোকের কোলাহলে নগরী মুখরিত হইয়া উঠিল।

দ্বারাবতী নগরীর মধ্য দিয়া তিনি নগরীর বাহিরে নিজ্জাস্ত হইলেন। নির্গত হইয়া রেবতিকা নামক উচ্চানে শ্রেষ্ঠ অশোক-পাদপের নীচে শিবিকা স্থাপন করাইলেন। শিবিকা স্থাপন করাইয়া শিবিকা হইতে অবরোধ করিলেন। অবরোধ করিয়া স্বয়ং আভরণ মালালঙ্কারাদি খুলিয়া ফেলিলেন। খুলিয়া ফেলিয়া স্বয়ং পাঁচ মুষ্টিতে মাথার সব কেশ উৎপাটন করিয়া ফেলিলেন। তারপর প্রতি তৃতীয় দিবসে একবারমাত্র পানীয়-বিহীন আহার গ্রহণের ব্রত লইয়া চিত্রা নক্ষত্রের [সহিত চন্দ্রের] যোগে একখানি মাত্র দেবদ্যু (বজ্র) লইয়া এক সহস্র পুরুষসহ যুক্তিত হইয়া আগার (গৃহবাস) ত্যাগ করিয়া অনাগারিষ প্রব্রজ্যা গ্রহণ করিলেন। ১৭৩।

অর্হৎ অরিষ্টনেমি চুয়ান্ন রাজিদিন ধরিয়া সর্বক্ষণের জ্ঞাত খোলা-

বোসট্ট-কাএ চিয়ন্ত-দেহে, [বাসী-চংদণ-সমাণ-কপ্পে সম-
 তিণ-মণি-লেট্ট-কংচণে সম-ত্থক্খ - সুহে ইহলোগ - পরলোগ-
 অপ্পড়িবন্ধে জীবিয়-মরণে নিরবকংখে সংসার-পারগামী কস্ম-
 সংগ-নিগ্ঘায়ণট্টাএ অৰ্হুট্টাএ এবং চ গং বিহরই। তস্স
 গং ভগবংতস্স] পণপন্নইমস্স রাইংদিয়স্স অংতরা বট্টমাণস্স,
 জে সে বাসাণং তচে মাসে পংচমে পক্খে আসোয়-বহুলে,
 তস্স গং আসোয়-বহুলস্স পন্নরসী পক্খেণং দিবসস্স পচ্ছিমে
 ভাগে উজ্জিৎত-সেল-সিহরে বেড়স- [বড-] পায়বস্স অহে
 অট্টমেণং ভন্তেণং অপাণএণং চিত্তাহিং নক্খন্তেণং জোগ-
 মুবাণএণং ঝাণং-তরিয়াএ বট্টমাণস্স অণংতে অণুত্তরে নিব্বাঘাএ
 নিরাবরণে কসিণে পড়িপুল্লো কেবল-বর-নাণ-দংসণে সমুপ্পল্লো।
 [তএ গং ভগবং অরিট্টনেমী অরহা জাএ, জিণে কেবলী
 সব্বল্পু সব্বদরিসী স-দেব-মণুয়াসুরস্স লোগস্স পরিয়ায়ং
 জাগই পাসই, সব্ব-লোএ সব্ব-জীবাণং আগইং গইং থিইং
 চবণং উববায়ং তক্কং মণো মাণসিয়ং ভুত্তং কড়ং পড়িসেবিয়ং
 আবী-কস্মং রহো-কস্মং অরহা অরহস্সভাগী তং তং কালং মণ-
 বয়ণ-কায়ু-জোগে বট্টমাণাণং] সব্ব-লোএ সব্ব-জীবাণং ভাবে
 জাগমাণে পাসমাণে বিহরই ॥ ১৭৪ ॥

অরহও গং অরিট্টনেমিস্স অট্টারস গণা অট্টারস
 গণহরা হোথা ॥ ১৭৫ ॥

গারে দেহের বস্ত্র ত্যাগ করিয়া স্বদেহ উৎসর্গ করিয়াছিলেন। [বিষ্ঠা-চন্দনে সমান জ্ঞান, তৃণ-মণি-লেটু-কাঞ্চনে সমান, ছঃখ-সুখে উদাসীন, ইহলোক-পরলোকে অপ্রতিবদ্ধ, জীবন-মরণে আকাজকাবিহীন, সংসার-পারগামী, কর্ম-সজ্জা বিনাশের অস্ত্র অভ্যুত্থিত—এই ভাবে বিহার করিতে লাগিলেন। সেই ভগবান্ অরিষ্টনেমির] পঞ্চান্ন দিনের দিনে বর্ষার তৃতীয় মাসে পঞ্চম পক্ষে আশ্বিনের কৃষ্ণ পক্ষে পঞ্চদশী (অমাবস্তা) তিথিতে দিবসের শেষ ভাগে উজ্জিস্ত শৈল শিখরে বেতস [পাঠান্তরে বট] পাদপশূলে প্রাপ্তি চতুর্থ দিবসে একবারমাত্র পানীয়বিহীন আহার গ্রহণের ব্রত লইয়া চিত্রা নক্ষত্রের [সহিত চন্দ্রের] যোগে ধ্যানমগ্ন অবস্থায় অনন্ত, অমৃত্তর, নির্বাণাত, নিরাবরণ, কুংল, প্রাপ্তিপূর্ণ ‘কেবল’ নামক জ্ঞানদর্শন সমুৎপন্ন হয়।

[তখন অর্হৎ অরিষ্টনেমি অর্হৎ হইলেন, জিন হইলেন, কেবলী হইলেন, সর্বজ্ঞ হইলেন, সর্বদর্শী হইলেন। তখন তিনি দেব, মনুষ্য ও অমৃত্তগণ সহ সর্ব লোকের পর্যায় জানিতে পারেন ও দেখিতে পান। সর্বলোকে সর্বজীবের পর্যায় জানেন। কে কোথা হইতে আসিতেছে, কোথায় বাইতেছে, কোথায় আছে, কোন্ অন্নে (মনুষ্য, পশু বা অস্ত্র কোনও মর্ত্যজীব অথবা দেবতা, অমৃত্ত বা তির্য্যগ্ যোনিতে) কে কি করিতেছে, কোথায় কাহার উপপাত হইতেছে, কে কি ভর্তুকি করিতেছে, কে কি মনে ভাবিতেছে, কে কি মানসিক (ইচ্ছা) করিতেছে, কে কি খাইয়াছে বা খাইতেছে, কে কি করিয়াছে বা করিতেছে, কি কাহার ইচ্ছা, প্রকাশ্য কর্ম, গোপন কর্ম সমস্তই তিনি জানিতে পারেন ও দেখিতে পান। অর্হত্তের নিকট কোনও রহস্য (গোপন) থাকে না। তাই সেই-সেই কাল, মন, বচন ও কায় যোগে তিনি বর্তমানবৎ দেখিতে পান।] সর্বলোকে সর্বজীবের সর্বভাব জানিয়া ও দেখিয়া তিনি বিহার করেন ॥ ১৭৪ ॥

অর্হৎ অরিষ্টনেমির আঠারো গণ ও আঠারো গণধর ছিল ॥ ১৭৫ ॥

অরহও ৭ং অরিট্টনেমিস্‌স বরদত্ত-পামোক্‌থাও অট্‌ঠারস
সমগ-সাহস্‌সীও উকোসিয়া সমগ-সংপয়া হোথা ॥ ১৭৬ ॥

অরহও ৭ং অরিট্টনেমিস্‌স অজ্জ - জক্‌খিণী-পামোক্‌থাও
চত্তালীসং অজ্জিয়া - সাহস্‌সীও উকোসিয়া অজ্জিয়া - সংপয়া
হোথা ॥ ১৭৭ ॥

অরহও ৭ং অরিট্টনেমিস্‌স নন্দ-পামোক্‌থাং সমগোবাস-
গাণং এগা সয়-সাহস্‌সী অউগত্তরিং চ সহস্‌সা উকোসিয়া
সমগোবাসগ-সংপয়া হোথা ॥ ১৭৮ ॥

অরহও ৭ং অরিট্টনেমিস্‌স মহাসুব্বয়-পামোক্‌থাং তিন্নি
সয় - সাহস্‌সীও অউগত্তরিং চ সহস্‌সা উকোসিয়া সমগো-
বাসিয়াং সংপয়া হোথা ॥ ১৭৯ ॥

অরহও ৭ং অরিট্টনেমিস্‌স চত্তারি সয়া চউদস-পুব্বীং
অজ্জিগাং জিগসংকাসাং সব্বক্‌খর - সন্নিবাস্‌গং জিণো বিব
অবিতহং বাগরমাগাং উকোসিয়া চউদসপুব্বীং সংপয়া
হোথা ॥ ১৮০ ॥

পন্নরস সয়া ওহি-নাণীং, পন্নরস সয়া বেউব্বিয়াং, দস
সয়া বিউল-মঙ্গং, অট্‌ঠসয়া বাঙ্গং, সোলসসয়া অণুত্তরোব-
বাইয়াং, পন্নরস সমগসয়া সিদ্ধা, তীসং অজ্জিয়া - সয়াইং
সিদ্ধাইং । অরহও ৭ং অরিট্টনেমিস্‌স ছবিহা অংতগড়- ভূমী
হোথা । তং জহা । জুগংতগড়-ভূমী য় পরিয়ায়ংতগড়-ভূমী য় ।
জাব অট্‌ঠমাও পুরিস-জুগাও জুগংত-কড়-ভূমী, ছবালস-পরিয়াএ
অংতমকাসী ॥ ১৮১ ॥

তেগং কালেং তেগং সমএং অরহা অরিট্টনেমী তিন্নি
বাস-সয়াইং কুমার-বাস-মজ্জো বসিত্তা চউপন্ন রাইংদিয়াইং
ছউমখ-পরিয়ায়ং পাউগিত্তা, দেসুগাইং সত্তবাস-সয়াইং কেবলি-

অর্হৎ অরিষ্টনেমির অষ্টাদশ সহস্র শ্রমণ লইয়া একটি উৎকৃষ্ট শ্রমণ-সম্পদ ছিল। বরদত্ত ছিলেন তাঁহাদের মুখ্য ॥ ১১৬ ॥

অর্হৎ অরিষ্টনেমির চল্লিশ সহস্র আর্থিকা লইয়া একটি উৎকৃষ্ট আর্থিকা-সম্পদ ছিল। আর্থী বন্ধিনী ছিলেন তাঁহাদের মুখ্য ॥ ১১৭ ॥

অর্হৎ অরিষ্টনেমির একশত উনসত্তর সহস্র শ্রমণোপাসক লইয়া একটি উৎকৃষ্ট শ্রমণোপাসকসম্পদ ছিল। নন্দ ছিলেন তাঁহাদের মুখ্য ॥ ১১৮ ॥

অর্হৎ অরিষ্টনেমির তিন শত উনসত্তর সহস্র শ্রমণোপাসিকা লইয়া একটি উৎকৃষ্ট শ্রমণোপাসিকাসম্পদ ছিল। মহামন্ত্রতা ছিলেন তাঁহাদের মুখ্য ॥ ১১৯ ॥

অর্হৎ অরিষ্টনেমির চল্লিশত চতুর্দশপূর্বী লইয়া একটি উৎকৃষ্ট চতুর্দশপূর্বী-সম্পদ ছিলেন। তাঁহারা জিন না হইলেও জিন-সঙ্ঘাশ ছিলেন এবং সর্ববিধ অকরসন্নিপাত জানিতেন। জিনগণের ভায়ই তাঁহারা অবিভবভাবে শাস্ত্র ব্যাখ্যা করিতেন ॥ ১২০ ॥

পঞ্চদশ শত অবধি-জ্ঞানী, পঞ্চদশ শত বৈভূত্যবিজ্ঞাবিৎ, দশ শত বিপুলমতি, অষ্টশত বাদী, বোল শত অনুত্তরোপপাতী, পঞ্চদশ শত সিদ্ধ শ্রমণ, ত্রিশ শত সিদ্ধা আর্থিকা ছিলেন। অর্হৎ অরিষ্টনেমির দ্বিবিধ অস্তকুৎ ভূমি ছিল। যুগাস্তকুৎ ভূমি ও পর্যায়াস্তকুৎ ভূমি। অষ্টম পুরুষ পর্যন্ত যুগাস্তকুৎ ভূমি এবং দ্বাদশ বর্ষ পর্যায়াস্তকুৎ ভূমি তিনি করিয়াছিলেন ॥ ১২১ ॥

সেইকালে সেই সময়ে অর্হৎ অরিষ্টনেমি তিনশত বৎসর কুমার ছিলেন, চুয়ান্ন রাজিদ্দিন ছয়ছ পর্য্যায়ে ছিলেন, কিক্কিন্নান সাতশত বৎসর কেবলী পর্য্যায়ে ছিলেন, মোট সহস্র বৎসর তাঁহার আয়ুষ্কাল

পরিয়ায়ং পাউগিত্তা, এগং বাস-সহস্ং সৰ্বাউয়ং পালইত্তা,
 খীণে বেরগিজ্জাউয়-নাম-গোত্তে ইমীসে ওসম্মিণীএ দূসম-সুসমাএ
 সমাএ বহু-বিইক্কংতাএ, জে সে গিম্হাং চউথে মাসে অট্টমে
 পক্খে আসাট-সুদ্ধে, তস্ং গং আসাট-সুদ্ধস্ং অট্টমী-পক্খেণং
 উপ্পিং উজ্জিত-সেল-সিহরংসি পংচহিং ছত্তীসেহিং অণগার-
 সএহিং সদ্ধিং মাসিএণং ভত্তেণং অপাণএণং চিত্তানক্খত্তেণং
 জোগমুবাগএণং পুৰ - রত্তাবরত্ত - কাল - সমম্মংসি নেসজ্জিএ
 কালগএ [গ্র° ৮০০] বিইক্কংতে সমুজ্জাএ ছিন্ন-জাই-জরা-মরণ-
 বংধণে সিদ্ধে বুদ্ধে মুত্তে অংতগড়ে পরিনিব্বুড়ে সৰ্ব-তুচ্ছ-
 প্পহীণে ॥ ১৮২ ॥

অরহণ্ড গং অরিট্টনেমিস্ং কালগয়স্ং বিইক্কংতস্ং
 সমুজ্জাঅস্ং ছিন্ন-জাই-জরা - মরণ - বংধণস্ং সিদ্ধস্ং বুদ্ধস্ং
 মুত্তস্ং অংতগড়স্ং পরিনিব্বুড়স্ং সৰ্ব - তুচ্ছ-প্পহীণস্ং
 চউরাসীটং বাস-সহস্ংসাইং বিইক্কংতাইং, পংচাসীইমস্ং
 বাস-সহস্ংসস্ং নব বাস-সয়াইং বিইক্কংতাইং, দসমস্ং য
 বাস-সয়স্ং অয়ং অসীইমে সংবচ্চরে কালে গচ্ছই ॥ ১৮৩ ॥

ছিল। এই আয়ুর্কালের অন্তে বেদনীর-নাম-গোত্র [নিঃশেষে] ক্ষয় হইলে এই অবসর্পিণী কালপ্রবাহে হুঃসম-সুখমা যুগের বহু সমা গত হইলে গ্রীষ্মের চতুর্থ মাসে অষ্টম পক্ষে আষাঢ় মাসের শুরু পক্ষে অষ্টমী তিথিতে উজ্জিস্ত শৈলশিখরে পাঁচশত ছত্রিশজন অনগারের সঙ্গে প্রতি মাসান্তে একবারমাত্র পানীয়বিহীন আহার গ্রহণের ব্রত লইয়া চিত্রানন্দ্রের [সহিত চন্দ্রের] বোণে মধ্যরাত্র সময়ে উপবিষ্ট অবস্থায় কালগত হন, ব্যতিক্রান্ত হন, সমুদ্রযাত হন, জন্ম-জরা-মরণের বন্ধন ছেদন করেন, সিদ্ধ হন, বুদ্ধ হন, মুক্ত হন, অন্তরুৎ হন, পরিনির্বাণ লাভ করেন, সর্বদুঃখপ্রহীন হন ॥ ১৮২ ॥

অর্হৎ অরিষ্টনেমির কালগত, ব্যতিক্রান্ত, সমুদ্রযাত, হ্রিঃ-জরা-মরণ-বন্ধন, সিদ্ধ, বুদ্ধ, মুক্ত, অন্তরুৎ, পরিনির্বাণপ্রাপ্ত এবং সর্বদুঃখ-প্রহীন হইবার পর চুরাশি সহস্র বৎসর গত হইয়াছে। পঁচাশি সহস্র বৎসরের নয় শত বৎসর কাটিয়াছে, দশম শতকের অনীতিতম বৎসর চলিতেছে ॥ ১৮৩ ॥

পারিশিষ্ট গ ১৭১ স্তব্ধের অংশ

অরহা ৭ং অরিট্টেনেমী তিন্নাগোবগএ য়াবি হোথা ।
চইস্‌সামি ত্তি জাণই, চয়মাণে ন জাণই, চুএ মি ত্তি জাণই । জং
রয়ণিং চ ৭ং অরহা অরিট্টেনেমী সিবাএ দেবীএ কুচ্ছিংসি গব্-
ভস্তাএ বক্‌তে, তং রয়ণিং চ ৭ং সা সিবা দেবী সয়ণিজ্জংসি
সুত্ত-জাগরা ওহীরমাণীঃ ইমে এয়াক্‌বে ওরালে কল্লাণে সিবে ধম্মে
মংগল্লে সস্‌সিরীএ চোদ্দস মহাস্সুমিণে পাসিত্তা ৭ং পড়িবুচ্ছা ॥
তং জহা :

গয় বসহ সীহ অভিসেয়
দাম সসি দিণয়রং ঝয়ং কুংভং ।
পউমসর সাগর বিমাণ
ভবণ রয়ণুচ্চয় সিহিং চ ॥

তএ ৭ং সা সিবা দেবী তে স্সুমিণে পাসতি । তে স্সুমিণে
পাসিত্তা ৭ং পড়িবুচ্ছা সমাণী ইট্ট-তুট্ট-চিত্তমাণংদিয়া গীইমণা
পরম-সোমণসিয়া হরিস-বস-বিসপ্পমাণ-হিয়য়া ধারা-হয়-কয়ং
বুয়ং পিব স্মুস্সসিয়-রোমকুবা স্সুমিণোগ্‌গহং করেই । করিত্তা
সয়ণিজ্জাও অব্‌ভুট্টেই । অব্‌ভুট্টিত্তা অতুরিয়ং অচবলং
অবিলংবিয়াএ রায়হংস-সরিসীএ গঙ্‌গএ জেগেব সমুদ্‌বিজয়ে
রায়্য তেণেব উবাগচ্ছই । উবাগচ্ছিত্তা সমুদ্‌বিজয়ং রায়্যং
জএণং বিজ্জএণং বদ্ধাবেই । বদ্ধাবিত্তা ভদাসণ-বর-গয়া আসথা
বীসথা স্সুহাসণ-বর-গয়া করয়ল-পরিগ্‌গহিয়ং সিরসাবত্তং
দস-নহং মথএ অংজলিং কট্টু এবং বয়াসী ॥ “এবং খলু অহং
দেবাণুপ্পিয়া ! অজ্জ সয়ণিজ্জংসি সুত্ত-জাগরা ওহীরমাণী

পরিশিষ্ট গ ১৭১ সূক্তের অংশ

অরহা অরিষ্টেনেমি ত্রি-জ্ঞানোপেত ছিলেন। ‘চ্যুত হইব’ ইহা জানিতেন, ‘চ্যুত হইতেছি’ ইহা জানিতেন না, ‘চ্যুত হইয়াছি’ ইহা জানিতেন। যে রজনীতে অরহা অরিষ্টেনেমি শিবা দেবীর কুক্ষিতে গর্ভরূপে প্রবেশ করেন, সেই রজনীতে সেই শিবা দেবী শয্যায় শুইয়া অর্ধ-সুপ্ত অর্ধ-জাগরিত অবস্থায় ঘুমাইতে ঘুমাইতে এই উদার, কল্যাণ, শিব, ধন্ত, মাদ্রল্য, সতীক চতুর্দশ মহাস্বপ্ন দেখিয়া আগিয়া উঠেন। সেগুলি এই : গজ, বৃষভ, সিংহ, অভিষেক, [পুষ্প-] দাম, শশী, দিবাকর, ধ্বজ, কুন্ত, পদ্ম-সরোবর, সাগর, বিমান-ভবন, রত্নোচ্চর এবং [জলন্ত অগ্নি] শিখা। তারপর শিবা দেবী সেই সব স্বপ্ন দেখিলেন। সেই সব স্বপ্ন দেখিয়া আগিয়া উঠিয়া হুট-তুট-চিত্তা, আনন্দিতা, প্রীতিমনা, পরম-সৌম্যস্ত-সম্পন্ন, হর্ষবশে প্রসারিত-হৃদয়া, [বৃষ্টি-] ধারাহত-কদম্ববৎ উচ্ছসিত-লোমকূপা হইয়া স্বপ্নগুলি অবধারণ করিলেন। করিয়া শয্যা হইতে উঠিলেন। উঠিয়া অস্থিরিত, অচপল, অবিলম্বিত রাজহংসতুল্য গতিতে যেখানে সমুদ্রবিজয় রাজা ছিলেন সেইখানে উপস্থিত হইলেন। হইয়া সমুদ্রবিজয় রাজাকে ‘জয় হউক’, ‘বিজয় হউক’ বলিয়া সম্বর্ধনা করিলেন। তারপর আশস্ত ও বিশ্বস্তভাবে ভক্তাসনে স্খাসীন হইয়া করতলে বদ্ধ অঞ্জলির দশ নখ মাথায় ঠেকাইয়া এই কথা বলিলেন। “ওগো দেবানুগ্রায়! আজ আমি শয্যায় অর্ধ-সুপ্ত অর্ধ-জাগরিত অবস্থায় ঘুমাইতে ঘুমাইতে এই সকল উদার, কল্যাণ, শিব, ধন্ত, মাদ্রল্য, সতীক চতুর্দশ মহাস্বপ্ন দেখিয়া আগিয়া উঠি। সেগুলি এই : গজ.....যাবৎ

ওহীরমাণী ইমে এয়ারবে ওরালে কল্লাণে সিবো ধম্মে মংগল্লে
সস্‌সিরীএ চোদস মহাসুমিণে পাসিত্তা গং পড়িবুজ্জা । তং জহা ।
গয় জাব সিহিং চ ॥ এএসি গং দেবাণুপ্পিয়া ! ওরালাগং জাব
চোদসগ্‌হং মহাসুমিণাং কে মম্মে কল্লাণে ফলবিত্তিবিসেসে
ভবিস্‌সই ?”

তএ গং সে সমুদবিজ্জয়ে রায়্যা সিবাএ দেবীএ অংতিএ
এয়মট্ঠং সোচ্চা নিসম্ম হট্ঠ-তুট্ঠ জাব হিয়এ' ধারা-হয়-কলং-
বুয়ং পিব সমুসসিয়-রোম-কুবে সুমিণোগ্‌গং করেই । করিত্তা
ঈহং অণুপবিসই । -ত্তা অপ্পণো সাভাবিএণং মহৈ-পুবেণং
বুদ্ধিবিম্বাণেণং তেসিং সুমিণাং অথোগ্‌গং করেই । করিত্তা
সিবং দেবিং এবং বয়াসী ॥

“ওরালা গং তুমে, দেবাণুপ্পিএ ! সুমিণা দিট্ঠা, কল্লাণা
গং সিবা ধম্মা মংগল্লা সস্‌সিরীয়া আরোগ্‌গ-তুট্ঠি-দীহাউ-
কল্লাণ-মংগল্ল-কারগা গং তুমে, দেবাণুপ্পিএ ! সুমিণা দিট্ঠা ।
তং জহা । অথ-লাভো, দেবাণুপ্পিএ ! ভোগলাভো,
সুখলাভো, দেবাণুপ্পিএ ! পুত্তলাভো, এবং থলু তুমং
দেবাণুপ্পিএ ! নবগ্‌হং মাসাং বহু-পড়িপুন্নাং অক্কট্ঠমাং
রাইংদিয়াং বিইক্কংতাং সুকুমাল-পাণি-পায়ং অহীণ-পড়িপুন্না-
পংচিংদিয় - সরীরং লক্‌খণ - বংজণ - গুণোববেয়ং মাণুস্মাণ -
প্পমাণ - পড়িপুন্না - সুজায় - সর্বংগ-সুদরংগং সসি-সোমাকারং
কংতাং পিয়দংসংগং সুরুবাং দারয়ং পয়াহিসি ॥ সেবি য গং
দারএ উম্মুক্ক - বাল - ভাবে বিম্বায় - পরিণয় - মিত্তে
জোব্বণগমণুপ্পত্তে রিউব্বেয়-জউব্বেয়-সামবেয়-অথব্বণবেয়-
ইতিহাস-পক্‌কাং নিগ্‌ঘণ্ট-ছট্ঠাং সংগোবংগাং স-রহস্সাং
চউগ্‌হং বেয়াং সারএ পারএ ধারএ সড়ংগবী সট্ঠি-তংত-বিসারএ

[জলন্ত অগ্নি-] শিখা। ওগো দেবাহুপ্রিয়! এই সব উদার.....
 বাবৎ চতুর্দশ মহান্বপ্নে কি কি কল্যাণকর ফল সূচনা করিতেছে?”
 তারপর সেই সমুদ্রবিজয় রাজা শিবা দেবীর নিকট এই কথা শুনিয়া
 ও বুঝিয়া দৃষ্টচিন্তা.... [বৃষ্টি-] ধারাহত কদম্ববৎ সমুচ্ছসিত-জ্যোত্স্বকূপ
 হইয়া স্বপ্নগুলি অবধারণ করিলেন। করিয়া [ঐ বিষয়ে] চিন্তামগ্ন
 হইলেন। তারপর আপনার স্বাভাবিক বুদ্ধি ও বিচারশক্তি প্রভাবে
 ঐ সব স্বপ্নের অর্থ নির্ণয় করিলেন। করিয়া শিবা দেবীকে এইরূপ
 বলিলেন। “উদার স্বপ্ন তুমি দেখিয়াছ দেবাহুপ্রিয়ে! নিশ্চয়ই
 কল্যাণকর, শুভ, ধন্য, মঙ্গলাকর, আরোগ্য, তুষ্টি, দীর্ঘায়ু ও অশেষ
 সৌভাগ্যের সূচক তোমার এই স্বপ্নগুলি। ওগো দেবাহুপ্রিয়ে!
 অর্থলাভ, ভোগলাভ, ও পুত্রলাভ [সূচিত হইতেছে]। ওগো
 দেবাহুপ্রিয়ে! আজ হইতে পূর্ণ নয় মাস ও সাড়ে সাত রাত্রিদিন গত
 হইলে তুমি অকুমার হস্ত-পদবিশিষ্ট, ত্রিটিহীন তীক্ষ্ণপঞ্চেক্ষিয়, অগঠিত-
 দেহ, চন্দ্রতুল্য সৌম্যদর্শন, কমনীয়, প্রিয়দর্শন ও রূপবান্ পুত্র প্রসব
 করিবে। সে শুভলক্ষণ ও শুভবাক্যক শুণোপেত এবং আয়তনে,
 উচ্চতায় ও মাপে প্রত্যঙ্গ-পরিপূর্ণ-দেহ, সুজাত ও সুন্দরাক্ত হইবে।
 তারপর সেই বালকের বাল্য (অর্থাৎ সাত বৎসর বয়স) গত হইলে
 সে [ধীরে ধীরে বয়োজ্ঞাত] জ্ঞান ও [সর্বান্দের] মাত্রায় পরিণত যৌবন
 লাভ করিবে। তখন সে ঋগ্বেদ, যজুর্বেদ, সামবেদ ও অথর্ববেদ এবং
 তৎসহ পঞ্চম স্থানীয় ইতিহাস ও যষ্ঠ স্থানীয় নির্ঘণ্ট, তাহাদের অঙ্গ,
 উপাঙ্গ এবং রহস্ত, এই সমস্ত গ্রন্থের সার অবগত হইবে, পারদর্শী হইবে
 এবং [সকল গ্রন্থের তত্ত্ব -] ধারক হইবে। সে [কপিলীয়] বষ্টিতন্ত্রে

সংখ্যানে সিক্খাণে সিক্খা কপ্পে বাগরণে ছংদে নিরুত্তে
জোইসাময়ণে অন্নেসু য় বহুসু বংভন্নএসু পরিব্বায়এসু নয়েসু
সুপরিনিট্ঠিএ আবি ভবিস্‌সই ॥ তং ওরালা ণং জাব আরোগ্গ-
তুট্ঠি-দীহাউয়-মংগল্ল-কল্লাণ-কারগা ণং তুমে, দেবাণুপ্পিএ !
সুমিণা দিট্ঠা । ত্তি কট্টু ভুজ্জোঃ অণুবুহই ॥

তএ ণং সা সিবা দেবী সমুদবিজয়স্‌স রন্না অংতিএ
এয়মট্ঠং সোচ্চা নিসম্ম হট্ঠ-তুট্ঠ জাব হিয়য়া করয়ল-পরিগ্গ-
গহিয়ং দসগহং সিরসাবত্তং মথএ অংজলিং কট্টু সমুদবিজয়ং
রায়্যণং এবং বয়াসী ॥ “এবমেয়ং, দেবাণুপ্পিয়া ! তহমেয়ং,
দেবাণুপ্পিয়া ! অবিতহমেয়ং, দেবাণুপ্পিয়া ! অসংদিট্ঠ-
মেয়ং, দেবাণুপ্পিয়া ! ইচ্ছিয়মেয়ং, দেবাণুপ্পিয়া ! পড়িচ্ছিয়-
মেয়ং, দেবাণুপ্পিয়া ! সচ্ছে ণং এসমট্ঠে জহেয়ং তুৰ্ভে
বয়হ” ত্তি কট্টু তে সুমিণে সন্মং পড়িচ্ছই । তে সুমিণে
সন্মং পড়িচ্ছিত্তা সমুদবিজয়েণ রন্না অব্‌ভুন্নায়া সমাণী নাণামণি-
রয়ণ-ভত্তি-চিত্তাও ভদ্বাসণাও অব্‌ভুট্ঠেই । -স্তা অতুরিয়ং
অচবলং অসংভংতাএ অবিলংবিয়াএ রায়-হংস-সরিসীএ গঙ্গএ
জ্ঞেণেব সএ সয়ণিজে তেণেব উবাগচ্ছই । -স্তা এবং বয়াসী ॥
“মা মে তে উত্তমা পহাণা মংগল্লা সুমিণা অন্নেহিং পাব-সুমিণেহিং
পড়িহস্মিংস্‌সংতি” -ত্তি কট্টু দেবয়-গুরুজ্জণ-সংবদ্ধাহিং
পসখাহিং মংগল্লাহিং ধম্মিয়াহিং লট্ঠাহিং কহাহিং সুমিণ-
জাগরিয়ং পড়িজাগরমাণী বিহরই ॥ ততে ণং সমুদবিজয়ে
রায়্য পচ্চুস-কাল-সময়ংসি কোড়ুংবিয়-পুরিসে সদ্বাবেই । -স্তা
এবং বয়াসী ॥ “খিপ্পমেব, ভো দেবাণুপ্পিয়া ! অজ্জ
সবিসেসং বাহিরিয়ং উবট্ঠাণ-সালং গংখোদয়-সিস্তং সুইয়-
সংমজ্জিওবলিস্তং সুগংধ - বর-পাচ-বল্ল - পুপ্পোবয়ার-কলিয়ং

বিশারদ হইবে, সংখ্যাশাস্ত্র, শিক্ষা, নীতি, শিক্ষা-কল্প-ব্যাকরণ-ছন্দো-
 নিকল্প-জ্যোতিষ এই বড়জ্ঞ শাস্ত্র, অল্প বহু ব্রাহ্মণ্য শাস্ত্র [পারিত্রাজক
 শাস্ত্র] ও নীতিশাস্ত্রে সুপরিণিষ্ঠিত ও সুপরিপকও হইবে। সেইজন্ত
 বলিতেছি দেবাহুপ্রিয়ে !.....যাবৎ আরোগ্য-তুষ্টি-দীর্ঘায়ু-মঙ্গল-কল্যাণ-
 কারক। এই বলিয়া বারে বারে বুঝাইলেন। তখন সেই শিবা দেবী
 সমুদ্রবিজয় রাজার নিকট এই সব কথা [কান দিয়া] শুনিয়া ও [মন
 দিয়া] বুঝিয়া.....যাবৎ করতলে বদ্ধ অঞ্জলির বিসারিত দশ নখ মন্তকে
 ঠেকাইয়া এই কথা বলিলেন। এ কথা যথার্থ দেবাহুপ্রিয় ! এ কথা
 প্রকৃত দেবাহুপ্রিয় ! ইহাতে সন্দেহ নাই দেবাহুপ্রিয় ! ইহাই
 অভীষিত দেবাহুপ্রিয় ! ইহাই প্রত্যভীষিত দেবাহুপ্রিয় ! তুমি বাহা
 বলিলে তাহাই ইহার যথার্থ স্মৃতিতীর্থ। এই বলিয়া তিনি স্বপ্নগুলি
 বরণ করিয়া লইলেন। স্বপ্নগুলি সম্যক বরণ করিয়া লইয়া রাজা সমুদ্র-
 বিজয়ের অমুমতি লইয়া নানা-মণি-রত্ন-খচিত চিত্র-শোভিত ভদ্রাসন
 হইতে উঠিলেন। উঠিয়া অস্বরিত, অচপল, অবিলম্বিত রাজহংস-সদৃশ
 গতিতে যেখানে তাঁহার নিজের শয্যা সেইখানে গেলেন। [ঘুমাইয়া
 পড়িলে পাছে] অল্প পাপ স্বপ্ন [দেখা দিয়া] আমার এই সর্বোত্তম, সর্ব-
 প্রধান মঙ্গলাকর স্বপ্নগুলির ফল নষ্ট করিয়া দেয় এই ভয়ে দেবগুরুজন-
 বিহিত প্রশস্ত, মঙ্গলকর, ধর্মসম্মত, মনোরম কথা শুনিতে শুনিতে স্বপ্ন-
 জাগরণ ব্রত পালন করিয়া বিহার করিতে লাগিলেন। তারপর
 সমুদ্রবিজয় রাজা প্রত্যুষকালে কুটুমপুরুষগণকে ডাকিলেন। ডাকিয়া
 এই কথা বলিলেন। ভো দেবাহুপ্রিয়গণ ! আজ বিশেষভাবে ও
 সত্বরতার সহিত বাহির উপস্থানশালায় (অর্থাৎ বৈঠকখানায়)
 গজোদক-সেচন সন্মার্জন, উপলেপনাদি দ্বারা [সেই উপস্থানশালা]
 গুটি কর ও করাও। পঞ্চবর্ণ সুগন্ধি পুষ্প দ্বারা সে স্থান শোভিত কর

কালাপুরু - পবন-কুংহুরুক-তুরুক-ডজ্জ্বংত-ধুব-মঘমঘংত-গংধুন্ধু-
য়াভি-রামং সুগংধ-বর-গংধিয়ং গংধবট্টি-ভুয়ং করেহ কারবেহ ।
করিত্তা কারবিত্তা য় সীহাসং রয়াবেহ । -স্তা মমেয়ং আণত্তিয়ং
থিপ্পং এব পচ্পপ্পিগহ ॥

ততে গং তে কোড়ুংবিয়-পুরিসা সমুদবিজয়েগং রম্মা এবং
বুত্তা সমাণা হট্ট-তুট্ট জাব হিয়য়া করয়ল-জাব অংজলিং কট্টু
“এবং সামি !” ত্তি আণাএ বিগএণং বয়গং পড়িসুগংতি । -স্তা
সমুদবিজয়স্ রম্মো অংতিআও পড়িনিক্খমংতি ! -স্তা জেণেব
বাহিরিয়া উবট্টাণ-সাল্লা, তেণেব উবাগচ্ছংতি । -স্তা থিপ্পমেব
সবিসেসং বাহিরিয়ং উবট্টাণসালং গংখোদয়-সিন্তং জাব
সীহাসং রয়াবংতি ! -স্তা জেণেব সমুদবিজয়ে রয়া তেণেব
উবাগচ্ছংতি । -স্তা করয়ল-পরিগ্গহিয়ং দসগহং সিরসাবত্তং
অংজলিং কট্টু সমুদবিজয়স্ রম্মো তং আণত্তিয়ং পচ্প-
পিগংতি ॥ ততে গং সমুদবিজয়ে রয়া পাউ-প্পভায়াএ
রয়গীএ ফুল্পপ্পল-কমল-কোমলুন্নিলিয়ংমি অহ-পংডুরে পভাএ
রত্তাসোগ-প্পগাস-কিংসুয়-সুয়-মুহ-গুংজদ্ধ-রাগ-সরিসে [বংধু-
জীবগ - পারাবণ - চলণ-নয়ণ- পরহুয় - সুরত্ত - লোয়ণ-জাসুয়ণ-
কুসুম-রাসি-হিংগুলয়-নিয়রাইরেয়-রেহংত - সরিসে] কমলায়র-
সংড-বোহএ উট্টিয়ংমি সুরে সহস্-রস্টিংমি দিগয়রে তেয়সা
জলংতে [অহক্কেমণ উইএ দিবায়রে তস্ য় কর-পহরাপরদ্ধংমি
অংঘয়ারে বালায়ব-কুংকুমেগং খচিয়ব্ব জীব-লোএ] সয়গিজ্জাও
অব্ভুট্টেই ॥ -স্তা পায় - পীঢ়াও পচোক্রই । -স্তা জেণেব
অট্টগসাল্লা, তেণেব উবাগচ্ছই । -স্তা অট্টগসালং অণুপবিসই ।
-স্তা অণেগ - বায়াম - জোগ্গ - বগ্গণ-বামদণ-মল্লজুদ্ধ-করণেহিং
সংতে পরিস্ সংতে সয় - পাগ - সহস্-পাগেহিং সুগংধ - তিল্ল

ও করাও। কালাগুরু, কুন্দুরক, তুরক প্রভৃতি গুরুদ্বয় জালাইয়া ধূপগন্ধি ধূমাদি দ্বারা ঘর সুগন্ধে মহ মহ করিয়া তোল। সুগন্ধ পুষ্প-নির্বাণাদি ছড়াইয়া ঘর সুবাসিত কর। সমস্ত ঘরটি যেন একটি গন্ধ-বর্তিকাতুল্য হইয়া উঠে। এই সব কর্ম সমাপ্ত হইলে [ঐ ঘরে] সিংহাসন রচনা করাইবে। করাইয়া আমার এই আদেশ প্রতিপালনের সংবাদ আমার নিকট শীঘ্র জ্ঞাপন করিবে। তখন কুটুম্বপুরুষগণ রাজা সমুদ্রবিজয় কর্তৃক এইরূপে আদিষ্ট হইয়া দৃষ্ট-তৃষ্ট.....যাবৎ করতলে বদ্ধ অঞ্জলির দশ নখ মাথায় ঠেকাইয়া “যে আজ্ঞা স্বামিন্!” বলিয়া সবিনয়ে আজ্ঞা-পালন অঙ্গীকার করিল। করিয়া সমুদ্রবিজয় রাজার নিকট হইতে নিজস্ব হইয়া গেল। তারপর বাহির উপস্থানশালায় উপস্থিত হইল। তারপর তাড়াতাড়ি উপস্থানশালায় গন্ধোদক সেচনযাবৎ সিংহাসন রচনা করাইল। তারপর যেখানে সমুদ্রবিজয় রাজা ছিলেন সেইখানে উপস্থিত হইল। হইয়া করতলে বদ্ধ অঞ্জলির দশ নখ মাথায় ঠেকাইয়া সমুদ্রবিজয় রাজার আদেশ-পালন-সংবাদ জ্ঞাপন করিল। পরদিন রজনী প্রভাত হইলে অর্ধোজ্জ্বল প্রভা-তে কোমল কমল ও উৎপল প্রস্ফুটিত হইলে, রক্তাশোকতুল্য, কিংগুক-তুল্য, শুকমুখতুল্য এবং গুঞ্জার (কুঁচফলের কৃষ্ণাংশবর্জিত অপরাংশ) তুল্য রক্তবর্ণ, [পারাবতের চরণ ও নয়নতুল্য, পরভূতের সুরক্ত লোচনতুল্য, জবাকুশুমরাশিবৎ এবং হিঙ্গুলপুঞ্জ অপেক্ষা অধিক রক্তবর্ণে শোভমান] কমল সমূহের বোধনকারী নিজের তেজে জলন্ত সহস্ররশ্মি সূর্যদেব উদ্ভিত হইলে [যথাক্রমে অর্ধাৎ যথাসময়ে দিবাকর উদ্ভিত হইলে তাহারই করপ্রহারে অন্ধকার দগ্ধিত হইলে ও তরুণ রৌদ্রের কুংকুমে জীবলোক খচিতবৎ হইলে] রাজা সমুদ্রবিজয় শয্যা হইতে উঠিলেন। উঠিয়া পাদপীঠ হইতে অবরোহণ করিলেন। করিয়া যেখানে অষ্টনশালা [ব্যায়ামাগার] সেইখানে গেলেন। গিয়া প্রবেশ করিলেন। প্রবেশ করিয়া অনেক প্রকার ব্যায়াম-যোগ্য লক্ষন, ব্যামর্দন (পেণীসঞ্চালনাদি) ও মল্লযুদ্ধ করার পর শ্রান্ত ও পরিশ্রান্ত হইলে প্রীতিকর, দীপক, মদনবর্ষক, বৃংহণ, বলকর, সর্বেজিয় ও সর্ব গাত্রে প্রজ্জ্বলন এবং অভ্যাজন শতপাক ও সহস্রপাক বহুবিধ সুগন্ধ

মাইএহিং পীগণিজ্জেহিং দীবণিজ্জেহিং ময়ণিজ্জেহিং বিংহণিজ্জেহিং
দপ্পণিজ্জেহিং সব্বিংদিয়-গায়-পল্হায়ণিজ্জেহিং অব্ভংগিএ
তিল্লচম্মসি নিউণেহিং পড়িপুন্ন - পাণি-পায়-সুকুমাল-কোমল-
তলেহিং পুরিসেহিং অব্ভংগণ - পরিমদগুব্বলন - করণ - গুণ-
নিম্মাএহিং ছেএহিং দক্খেহিং পট্টেহিং কুসলেহিং মেহাবীহিং
জিয়-পরিসসমেহিং অট্ঠিসুহাএ মংস-পুহাএ তয়া-সুহাএ রোম-
সুহাএ চট্টবিহাএ সুহ-পরিকম্মণাএ সংবাহণাএ সংবাহিএ সমাণে
অবগয়পরিসসমে অট্টণসালাও পড়িনিক্খমই ॥ -স্তা জেণেব মজ্জণ-
ঘরে তেণেব উবাগচ্ছই। -স্তা মজ্জণ-ঘরং অণুপবিসই। -স্তা
স-মুত্তা-জালাকুলাভিরামে বিচিন্ত-মণি-রয়ণ-কোট্টিম-তলে রমণিজ্জে
ন্থাণ-মংডবংসি নাণা-মণি-রয়ণ-ভত্তি-চিন্তসি ন্থাণ-পীড়ংসি সুখ-
নিসন্নে পুপ্পোদএহি য় গংধোদএহি য় উসিণোদএহি য় সুদ্ধোদ-
এহি য় কল্লাণ-করণ-পবর-মজ্জণ-বিহীএ মজ্জিএ তথ কোউয়-সএহিং
বহুবিহেহিং কল্লাণগ-পবর-মজ্জণাবসাণে পম্হল-সুকুমাল-গংধ-
কাসাইয়-লুহিয়ংগে অহয়-সুমহগ্ঘ-দুস-রয়ণ-সুসংবুড়ে সরস-
সুরভি-গোসীস-চন্দগাণুলিন্ত-গন্তে সুই-মালা-বল্লগ-বিলেবণে
আবিদ্ধ-মণি-সুবল্ল কল্লিয়-হারদ্ধহার-তিসরয়-পালংব-পলংবমাণে
কড়ি-সুত্তয়-কয়-সোভে পিণিদ্ধ-গেবিজ্জে অংগুলিজ্জগ-ললিয়-
কয়াভরণে বর-কড়গ-তুড়িয়-থংভিয়-ভুএ অহিয়-রুব-সস্সিরীএ
কুংডল-উজ্জোবিয়াণে মউড়-দিত্ত-সিরএ হারোথয়-সুকয়-রইয়-
বচ্ছে মুদ্দিয়া-পিংগলংগুলিএ পালংব-পলংবমাণ-সুকয়-পড়-
উত্তরিজ্জে নাণা- মণি- কণগ- রয়ণ- বিমল- মহরিহ- নিউণোবিয়-
মিসিমিসিংত-বিরইয়-সুসিলিট্ঠ-বিসিট্ঠ-নদ্ধ-আবিদ্ধ- বীর-বলএ ;
কিং বহুণা কল্ল-ক্কথএ চেব অলংকিয়-বিভূসিএ নরিংদে স-
কোরিংত-মল্ল-দামেণং ছত্তেণং ধরিজ্জমাণেণং সেয়-বর-চামরাহিং

ভৈলাদি দ্বারা নিপুণ, শিক্ষিত, সুদক্ষ, প্রধান, [স্বকার্যে] কুশল, মেধাবী ও পরিশ্রমে অকাতর সেবকগণ তাঁহার অঙ্গসংবাহন করিতে লাগিল। ঐ সেবকগণের করতল ও পদতল সুকুমার ও কোমল এবং উহারা সম্পূর্ণাঙ্গ-দেহবিশিষ্ট। তাহারা অভ্যঙ্গনকর্মে, পরিমর্দন-কর্মে ও উদ্‌বলন (অর্থাৎ বলবর্ধন) কর্মে অভ্যস্ত ও এই সকল কর্মের ফলাভিজ্ঞ। তাহারা তৈলচর্মে সমুদ্রবিজয়কে বসাইয়া অস্থিস্থকর, মাংসস্থকর চর্মস্থকর ও লোমস্থকর এই চতুর্বিধ অঙ্গস্থকর পরিকর্মণ (অর্থাৎ তৈলব্রক্ষণ) ও সংবাহনাদি অঙ্গ সেবা করিতে লাগিল। তাহাদের সংবাহনাদি ও পরিকর্মণায় শ্রান্তি ও পরিশ্রম অপগত হইলে তিনি অট্টনশালা হইতে নিজান্ত হইলেন। হইয়া বেখানে মজ্জনঘর (মার্জনাগৃহ) সেইখানে গেলেন ও মজ্জনঘরে প্রবেশ করিলেন। সে গৃহ খচিত মুক্তাভালে অভিরামদর্শন। তাহার কুট্টিমে বিচিত্র মণিরত্ন খচিত থাকায় কুট্টিমতল অতি রমণীয়। স্নানমণ্ডপে নানা মণিরত্ন খচিত ও নানা চিত্র অঙ্কিত রহিয়াছে। সেখানে তিনি স্নান-পীঠিকায় সুখানীন হইলেন। পুষ্পোদক, গন্ধোদক, উষ্ণোদক ও শুদ্ধোদকে কল্যাণকর শ্রেষ্ঠ স্নানবিধি অনুসারে তিনি স্নান করিলেন। উদ্‌গতপদ্ম (অর্থাৎ সূতার খাইতোলা) সুকোমল গন্ধকাষায়িকা (অর্থাৎ রক্তবর্ণ সুগন্ধ তোয়ালে) দ্বারা অঙ্গ মার্জিত করা হইল। তারপর তিনি বহুমূল্য বস্ত্ররঙ্গে দেহ সুসংবৃত্ত করিলেন। সরস ও সুরতি গোশীর্ষ ও চন্দন গাত্রে অমুলেপন করা হইল। তারপর স্নানানন্তর অমুলেপন শত শত কোড়কমজল সম্পাদিত ও বহুবিধ কল্যাণকর বিধি অমুলেপিত হইল। তারপর চন্দন-লেপনে শুচি পুষ্পমালা ও মণিবিদ্ধ স্বর্ণহার পরান হইল। হারে সংলগ্ন তে-নরী অর্ধহারে প্রালম্ব (অর্থাৎ দোলক বা লকেট) প্রলম্বিত রহিয়াছে। কটিদেশের শোভা কটিন্দ্র, গ্রীবার গ্রেবের, ললিত অঙ্গুলিতে অঙ্গুরীয়, ভূজঘরের স্তম্ভনস্বরূপ শ্রেষ্ঠ কটক ও ক্রটিক, আননোজ্জলকারী কুণ্ডল, দীপ্তশীর্ষ মুকুট, এই সব [আভরণে] তাঁহার সুন্দর দেহ অধিকতর রূপগ্রীসম্পন্ন হইল। আকৃত হারস্ববে বক্ষঃস্থল দ্যুতিমান, পিঙ্গলবর্ণ মুদ্রিকায় অঙ্গুলি পিঙ্গলবর্ণ, পট্টবস্ত্রের উত্তরীয় হইতে [যুক্তার] প্রালম্ব প্রলম্বমান। নানা মহার্হ মণিরত্ন-খচিত বীরবলরত্ন বিমল কনকে স্ননিপুণ মণিকার কর্তৃক নির্মিত, গ্রন্থিত, বিদ্ধ, মুদ্রিষ্ট, বিশেষিত, শোভনীয় ও উজ্জলীকৃত। অধিক কি ? কল্পরন্ধের মতই তিনি অলঙ্কৃত ও বিভূষিত হইয়া নরগণের প্রধানরূপে বিরাজমান। কোরিস্ত পুষ্পের মালায় বিভূষিত রাজচ্ছত্র [মণ্ডকের উপরিভাগে] স্থত রহিয়াছে। শ্রেষ্ঠ খেত চামরে ব্যঞ্জন করা হইতেছে।

উদ্ধুবমাণীহিং মংগল-জয়-সদ-কয়ালোএ অণেগ-গণ-নায়গ-
দংডনায়গ - রাঙ্গিসর-তলবর-মাড়ংবির-কোড়ুংবির-মংতি-মহামংতি-
গণগ-দোবারির-অমচ্চ-চেড়-পীটমদ-নগর-নিগম- সিট্ঠি-সেণাবই-
সখবাহ-দুয়-সংখিপাল সন্ধিং সংপরিবুড়ে খবল-মহামেহ-নিগ্গএ
ইব গহ-গণ-দিগ্গন্ত-রিক্খ-তার-গণাণ মচ্ছো সসিব পিয়-দংসণে
নর-বঈ নরিংদে নর-বসহে নর-সীহে অৰ্ভহিয়-রায়-তেয়-লচ্ছীএ
দিপ্পমাণে মজ্জণ-ঘরাও পড়িনিক্খমই ॥ -স্তা জেণেব বাহিরিয়া
উবট্ঠাণ-সাল-তেণেব উবাগচ্ছই। -স্তা সীহাসণংসি পুরথা-
ভিমুহে নিসীয়তি ॥ -স্তা অগ্গণো উত্তর-পুরথিমে দিসীভাএ অট্ঠ
ভদাসণাইং সেয়-বথ-পচ্ছুয়াইং সিদ্ধথয়-কয়-মংগলোবয়ারাইং
রয়াবেতি। -স্তা অগ্গণো অদূর-সামংতে নাণা-মণি-রয়ণ-মংডিয়ং
অহিয়-পেচ্ছগিজ্জং মহগ্গ-বর-পট্টগুগ্গয়ং সপ্প-পট্ট-ভত্তি-সয়-
চিত্ত-তাণং ঈহামিয়-উসভ-তুরয়-নর-মগর-বিহগ-বালগ-কিন্নর-
রু-রু-সরভ-চমর-কুংজর-বণলয়-পউমলয়-ভত্তি-চিত্তং অৰ্ভংতিরিয়ং
জবণিয়ং অংছাবেই। -স্তা নাণা-মণি-রয়ণ-ভত্তি-চিত্তং অথরয়-
মিউ-মসুরগোথয়ং সেয়-বথ-পচ্ছুয়াইং সুমউয়ং অংগ-সুহ-
ফরিসগং বিসিট্ঠং সিবাএ দেবীএ ভদাসণং রয়াবেই। -স্তা
কোড়ুংবির-পুরিসে সদাবেই। -স্তা এবং বয়াসী ॥ থিগ্গমেব
ভো দেবাণুগ্গিয়া! অট্ঠংগ-মহানিমিত্ত-সুত্তথ-ধারএ বিবিহসথ-
কুসলে সুবিগ-লক্খণ-পাটএ সদাবেই। ততে গং তে কোড়ুংবির-
পুরিসা সমুদবিজয়েণং রয়া এবং বৃত্তাসমাণা ইট্ঠ-তুট্ঠ-জাব-
-হিয়য়া করয়ল জাব পড়িসুগংতি ॥ -স্তা সমুদবিজয়সু রয়ো
অংতিআও পড়িনিক্খমংতি। -স্তা সোরিয়পুং নগরং মচ্ছাং-
মচ্ছাং জেণেব সুবিগ-লক্খণ-পাটগাং গেহাইং তেণেব উবা-
গচ্ছংতি। -স্তা সুবিগ-লক্খণ-পাটএ সদাবিগংতি ॥ তএ গং তে

দেখিবামাত্র লোকে মঙ্গলকর জয়ধ্বনি করিতেছে। অনেক গণনায়েক, রাজা, তলবর, মাগুপা, কৌটুখিক, মন্ত্রী, মহামন্ত্রী, গণক, দৌবারিক, অমাত্য, চেট, পীঠমর্দ, নাগর, নিগম, শ্রেষ্ঠী, সেনাপতি, সার্থবাহ, দূত ও সন্ধিপাল কর্তৃক পরিবেষ্টিত হইয়া তিনি ধবল মহামেষ হইতে নিজ্রাস্ত দীপ্যমান গ্রহ, ঋক্ষ ও তারাগণের মধ্যে প্রিয়দর্শন শশীর ভ্রায় [শোভা পান]। অত্যধিক রাজপ্রতাপলক্ষ্মীতে দীপ্যমান [সেই] নরপতি, নরেন্দ্র, নরবৃষভ, নরসিংহ মার্জনগৃহ হইতে নিজ্রাস্ত হইলেন। নিজ্রাস্ত হইয়া যেখানে বাহির উপস্থানশালা সেইখানে গমন করিলেন। যাইয়া সিংহাসনে পূর্বদিকে মুখ করিয়া উপবেশন করিলেন। তারপর তিনি আপনার উত্তরপূর্ব দিগ্ভাগে শ্বেত বস্ত্রে আবৃত, সিদ্ধার্থ দ্বারা কৃত-মঙ্গলোপচার আটটি ভদ্রাসন রচনা করাইলেন। তারপর আপনার সিংহাসনের অদূরে এক প্রান্তে একটি আভ্যন্তরিক যবনিকা সংস্থাপন করাইলেন। সেই যবনিকা নানা মণিরস্ত্রে মণ্ডিত, অত্যধিক মনোরম-দর্শন, শ্রেষ্ঠ পট্টনে নির্মিত বলিয়া মহার্ঘ, সীবন করা শতচিত্রশোভিত স্বল্প পট্টবস্ত্রে নির্মিত এবং তাহাতে জৈহামুগ (বৃক), বৃষভ, তুরগ, নর, মকর, বিহগ, ব্যাল, কিন্নর, রুদ্র, শরভ, চমর, কুঞ্জর, বনলতা ও পদ্মলতার চিত্র চিত্রিত। শিবা দেবীর জন্ত একটি বিশিষ্ট ভদ্রাসন রচনা করাইলেন। তাহা নানা মণিরস্ত্রে খচিত, শ্বেতবস্ত্রে আচ্ছাদিত, সুকোমল স্পর্শে অঙ্গসুখকর এবং মৃদু মসুরকাকৌর্ণ উপাধান ও আন্তরণে শোভিত। তারপর কুটুম্বপুরুষগণকে ডাকিয়া এই কথা বলিলেন। ভো দেবাসু-প্রিয়গণ! শীঘ্র গিয়া যাহারা অষ্টাঙ্গসহ নির্মিতশাস্ত্রের স্বত্বার্থ জানেন ও যাহারা বিবিধ শাস্ত্রে বিশারদ এমন স্বপ্নলক্ষণপাঠকদিগকে ডাকিয়া আন। তারপর সেই কুটুম্বপুরুষগণ রাজা সমুদ্রবিজয় কর্তৃক এইরূপ আদিষ্ট হইয়া জুট-জুট.....যাবৎ আদেশ পালন অঙ্গীকার করিল। তারপর সমুদ্রবিজয়ের নিকট হইতে নিজ্রাস্ত হইল। হইয়া সৌরিকপুর নগরের মধ্য দিয়া যেখানে স্বপ্নলক্ষণপাঠকদিগের গৃহ সেইখানে উপস্থিত হইল। হইয়া স্বপ্নলক্ষণপাঠকগণকে ডাকিল। তখন সেই স্বপ্নলক্ষণ-

সুবিগ-লক্খণ-পাটগা সমুদবিজয়স্ রম্মো কোড়ুবিয়-পুৱিসেহিং
সদাবিয়া সমাণা হট্ট-তুট্ট জাব হিয়য়া গ্হায় কয়-বলি-কম্মা
কয়-কোউয়-মংগল-পায়চ্ছিত্তা সুদ্ধ-প্পবেসাইং মংগল্লাইং বথাইং
পবরাইং পরিহিয়া অম্ম-মহগ্ঘাভরণালংকিয়-সরীরা সিদ্ধখয়-
হরিয়ালিয়া-কয়-মংগল-মুদ্ধাণা সএহিং২ গেহেহিংতো নিগ্গচ্ছংতি ।
-স্তা সোরিয়পুরং নগরং মজ্জাংমজ্জোণং জেণেব সমুদবিজয়স্ রম্মো
ভবণ-বর-বড়িঃসগ-পড়িহুবারে তেণেব উবাগচ্ছংতি ॥ -স্তা ভবণ-
বর-বড়িঃসগ-পড়িহুয়ারে এগও মিলংতি । জেণেব বাহিরিয়া
উবট্টাণ-সাল্লা জেণেব সমুদবিজয়ে রায়্যা তেণেব উবাগচ্ছংতি ।
করয়ল-পরিগ্গহিয়ং জাব কট্টু সমুদবিজয়ং রায়্যাণং জএণং
বিজএণং বড্ঢাবোংতি ॥ তএ ণং তে সুবিগ লক্খণ-পাটগা সমুদ-
বিজয়েণ রম্মা বংদিয়-পুইয়-সক্কারিয়-সম্মাণিয়া সমাণা পত্তেয়ং
পত্তেয়ং পুব্ব-ম্মথেসু ভদ্বাসণেসু নিসীয়ংতি ॥ তএ ণং সমুদ-
বিজয়ে রায়্যা সিবাং দেবিং জবণিয়ংতরিয়ং ঠবেই । -স্তা পুপ্প-
ফল-পড়িপুল্ল-হথে পরেণং বিগএণং তে সুমিগ-লক্খণ-পাটএ এবং
বয়াসী ॥ এবং খলু দেবাণুপ্পিয়া ! অজ্জ সিবা দেবৌ তংসি
তারিসগংসি জাব সুত্ত-জাগরা ওহীরমাণী ওহীরমাণী ইমে
এয়ারাবে ওরালে চোদস মহাসুমিণে পাসিন্তা ণং পড়িবুদ্ধা ॥ তং
জহা । গয় উসভ গাহা ॥ তং তেসিং চোদসগ্হং মহাসুমিণাণং,
দেবাণুপ্পিয়া ! ওরালাণং কে, মম্মে, কল্লাণে ফল-বিত্তি-বিসেসে
ভবিসসই ?” তএ ণং তে সুমিগ-লক্খণ-পাটগা সমুদবিজয়স্ রম্মো
এয়মট্টং সোচ্চা নিসম্ম হট্ট-তুট্ট জাব হিয়য়া তে সুমিণে ওগিণ্ণ-
হংতি । -স্তা ঈহং অণুপবিসংতি । -স্তা অম্মমম্মেণং সদ্ধিং সংলাবিংতি ॥
-স্তা তেসিং সুমিণাণং লদ্ধট্টা গহিয়ট্টা পুচ্ছিয়ট্টা বিগিচ্ছিয়ট্টা
অভিগয়ট্টা সমুদবিজয়স্ রম্মো পুরও সুমিগ-সথাইং উচ্চারেমাণা

পাঠকগণ রাজা সমুদ্রবিজয়ের কৌটুভিক-পুরুষগণ কর্তৃক আহৃত হইয়া ছষ্ট
 তুষ্ট.....স্নান করিয়া বলিকর্ম সারিয়া কৌতুকমঙ্গল ও প্রায়শ্চিত্ত করিয়া
 শুদ্ধ ও রাজসভায় প্রবেশযোগ্য মঙ্গলকর শুভবস্ত্র পরিয়া আপন আপন
 অন্ন ও মহার্ঘ আভরণে শরীর অলঙ্কৃত করিয়া সিদ্ধার্থ (সর্বপ) ও
 হরিতালিকা (দুর্বাঙ্কুর) সহযোগে মঙ্গলকর্ম সমাপনান্তে স্ব স্ব গৃহ
 হইতে নিজ্জান্ত হইলেন। তারপর সৌরিকপুর নগরের মধ্য দিয়া
 যেখানে সমুদ্রবিজয় রাজার শ্রেষ্ঠ রাজভবনের সিংহদ্বার সেইখানে উপনীত
 হইলেন। তারপর সেই শ্রেষ্ঠ রাজভবনের সিংহদ্বারে একে একে
 মিলিত হইলেন। তারপর যেখানে বাহির উপস্থানশালা এবং যেখানে
 সমুদ্রবিজয় রাজা ছিলেন সেইখানে উপস্থিত হইলেন। তারপরে করতলে
 বদ্ধ.....মাধায় ঠেকাইয়া সমুদ্রবিজয় রাজাকে ‘জয় হউক’, ‘বিজয়
 হউক’ বলিয়া সধর্ষনা করিলেন। তখন সেই স্বপ্নলক্ষণপাঠকগণ সমুদ্রবিজয়
 রাজা কর্তৃক বন্দিত, পূজিত, সৎকৃত ও সম্মানিত হইয়া প্রত্যেকে পূর্বভুক্ত
 ভদ্রাসনগুলিতে বসিলেন। তখন রাজা সমুদ্রবিজয় শিবাদেবীকে
 ববনিকান্তরালে বসাইলেন। তারপর পুষ্প ও ফলে পরিপূর্ণ হস্তে
 পরম বিনয় সহকারে সেই স্বপ্নলক্ষণপাঠকদিগকে এই কথা বলিলেন।
 ভো দেবানুপ্রিয়গণ! আজ শিবা দেবী সেই তাদৃশ শয্যায়.....যাবৎ
 সুপ্তজাগরিত অবস্থায় ঘুমাইতে ঘুমাইতে মধ্যরাত্রসময়ে এই সব উদার,
 কল্যাণকর, শুভশংসী, ধন্ত, মঙ্গলাকর, শোভন ত্রীসম্পন্ন চতুর্দশ
 মহাস্বপ্ন দেখিয়া আগিয়া উঠেন। সেগুলি এই : গজ বৃষভ গাধা। তা
 বলুন দেবানুপ্রিয়গণ! সেই চতুর্দশ উদার মহাস্বপ্নে কি কি বিশেষ
 কল্যাণকর ফললাভ হইবে? তখন সেই স্বপ্নলক্ষণপাঠকগণ সমুদ্রবিজয়
 রাজার এই কথা [কানে] শুনিয়া ও [মনে] বুঝিয়া ছষ্টচিহ্ন.....
 স্বপ্নগুলি অবধারণ করিলেন। করিয়া চিন্তামগ্ন হইলেন। তারপর
 পরস্পরের মধ্যে আলাপ করিলেন। তারপর সেই স্বপ্নগুলির
 হুচিভার্থ, বিতর্কের পর গৃহীত অর্থ, জিজ্ঞাসাবাদে লব্ধ অর্থ, বিনিশ্চিত
 অর্থ ও অভিগত অর্থ রাজা সমুদ্রবিজয়ের নিকট স্বপ্নশাস্ত্র সমূহ পাঠ
 করিয়া করিয়া সমুদ্রবিজয় রাজাকে এই কথা বলিলেন। ভো দেবানু-

উচ্চারেমাণ। সমুদ্রবিজয়ং রায়গং এবং বয়াসী ॥ “এবং খলু, দেবাণু-
 প্লিয়া! অরহংত-মায়রো বা চক্রবট্টি-মায়রো বা অরহংতংসি বা
 চক্রহরংসি বা গৰ্ভং বক্কমাণংসি এএসিং তীসাএ মহাসুমিগাণং
 ইমে চউদ্দস মহাসুমিণে পাসিত্তা গং পড়িৰুজ্জ্বংতি ॥ তং জহা ।
 গয় গাহা ॥ বাসুদেব-মায়রো বাসুদেবংসি গৰ্ভং বক্কমাণংসি
 এএসিং চউদ্দসগংহং মহাসুমিগাণং অন্নয়রে সত্ত মহাসুমিণে
 পাসিত্তা গং পড়িৰুজ্জ্বংতি ॥ বলদেব-মায়রো বা বলদেবংসি
 গৰ্ভং বক্কমাণংসি এএসিং চোদ্দসগংহং মহাসুমিগাণং অন্নয়রে
 চত্তারি মহাসুমিণে পাসিত্তা গং পড়িৰুজ্জ্বংতি ॥ মংডলিয়-
 মায়রো বা মংডলিয়ংসি গৰ্ভং বক্কংতে সমাণে এএসিং চউদ্দ-
 সগংহং মহাসুমিগাণং অন্নয়রং মহাসুমিণং এগং পাসিত্তা গং
 পড়িৰুজ্জ্বংতি ॥ ইমেয়াণিং দেবাণুপ্পিয়া! সিবাএ দেবীএ
 চউদ্দস মহাসুমিণে দিট্ঠা। তং ওরালা গং দেবাণুপ্পিয়া!
 সিবাএ দেবীএ সুমিণা দিট্ঠা। জাব মংগল্ল-কারগা গং
 দেবাণুপ্পিয়া! সিবাএ দেবীএ সুমিণা দিট্ঠা। তং জহা ।
 অথলাভো, দেবাণুপ্পিয়া! ভোগলাভো দেবাণুপ্পিয়া!
 পুত্তলাভো দেবাণুপ্পিয়া! সুক্খলাভো দেবাণুপ্পিয়া!
 রজ্জলাভো দেবাণুপ্পিয়া! এবং খলু দেবাণুপ্পিয়া! সিবা
 দেবী নবগংহং মাসাণং বহু-পড়িপুন্নাগং অদ্ধট্ঠমাণং রাইংদিয়াণং
 বিইক্কংতাণং তুম্হং কুলকেউং কুলদীবাং কুলপবয়ং কুলবড়িংসগং
 কুলতিলয়ং কুলকিত্তিকরং কুলদিণয়রং কুল-আধারং কুল-নংদি-
 করং কুল-জস-করং কুল-পায়বং কুল-বিবক্কণ-করং সুকুমাল-
 পাণি-পায়ং অহীণ-পড়িপুন্ন-পংচিংদিয়-সরীরং লক্খণ - বংজ্জণ-
 গুণোবেয়ং মাণুস্মাণ-প্পমাণ-সকংগ-সুংদরংগং সসিসোমাকারং
 কংতং পিয়-দংসণং সুকবং দারয়ং পয়াহিতি ॥ তং ওরালা গং

প্রিয়! অর্হৎগণের মাতারা অথবা চক্রবর্তীগণের মাতারা যখন তাঁহাদের কুম্বিমেধ্যে কোনও অর্হৎ বা চক্রধর প্রবেশ করেন তখন এই ত্রিশটি মহাস্বপ্নের মধ্যে এই চৌদ্দটি দেখিয়া জাগিয়া উঠেন। সেগুলি গজ-গাথা। বাসুদেবেরা গর্ভে প্রবেশ করিবার সময় বাসুদেবমাতারা এই চৌদ্দটি মহাস্বপ্নের মধ্যে যে-কোনও সাতটি দেখিয়া জাগরিত হন। বলদেবমাতারা কোনও বলদেব গর্ভে প্রবেশ করিবার সময় এই চৌদ্দটি মহাস্বপ্নের মধ্যে যে-কোনও চারিটি দেখিয়া জাগরিত হন। কোনও নাগলিক গর্ভে প্রবেশ করিবার সময় এই চৌদ্দটি মহাস্বপ্নের মধ্যে যে-কোনও একটি মহাস্বপ্ন দেখিয়া জাগরিত হন। শিবা দেবী এই চৌদ্দটি মহাস্বপ্নের সবগুলিই দেখিয়াছেন। সুতরাং ভোগদেবাপ্রিয়! অতি উদার শিবা দেবীর দেখা এই স্বপ্নগুলি।.....মঙ্গলকারক শিবা দেবীর দেখা এই স্বপ্নগুলি। অর্থলাভ হইতেছে দেবাপ্রিয়! ভোগলাভ দেবাপ্রিয়! পুত্রলাভ দেবাপ্রিয়! সৌখ্যলাভ দেবাপ্রিয়! রাজ্যলাভ দেবাপ্রিয়! সুতরাং দেবাপ্রিয়! শিবা দেবী পূর্ণ নয় মাস সাড়ে সাত রাত্রিদিন গত হইলে আপনাদের কুলকেতু, কুলপ্রদীপ, কুলপর্বত, কুলাবতংস, কুলকীর্তিকর, কুলদিনকর, কুলাধার, কুলনন্দন, কুলযশস্কর, কুলপাদপ, কুলবিবর্ধন, স্কুমার হস্তপদযুক্ত, পঞ্চ ইন্দ্রিয় ও দেহের হীনতা বা ন্যূনতাবিহীন, সুলক্ষণ ও শুভব্যঞ্জক গুণযুক্ত, দৈর্ঘ্য, উচ্চতা, ওজন প্রভৃতিতে প্রমাণামুরূপ, সর্বাঙ্গসুন্দর, শরীর জায় সৌম্যদর্শন, কাস্ত, প্রিয়দর্শন এবং সুরূপ একটি পুত্র সন্তান প্রসব করিবেন।

দেবাণুপ্পিয়া ! সিবাএ দেবীএ সুমিণা দিট্ঠা । জাব আরোগ্গ-
তুট্ঠি-দীহাউ-কল্লাণ-মংগল্ল-কারগা গং দেবাণুপ্পিয়া ! সিবাএ
দেবীএ সুমিণা দিট্ঠা ॥

ততে সে সমুদবিজয়ে রায়া তেসিং সুমিণ-লক্খণ-পাট্ঠগাং
এয়মট্ঠং সোচ্চা নিসম্ম হট্ঠতুট্ঠ জাব তে সুমিণ-লক্খণ-
পাট্ঠগে এবং বয়াসী ॥ “এবমেয়ং দেবাণুপ্পিয়া ! তহমেয়ং
দেবাণুপ্পিয়া ! অবিতহমেয়ং দেবাণুপ্পিয়া ! ইচ্ছিয়মেয়ং, পড়িচ্ছিয়-
মেয়ং, ইচ্ছিয়-পড়িচ্ছিয়মেয়ং দেবাণুপ্পিয়া ! সবেষ গং এসং
অট্ঠে সে, জহেয়ং তুব্ভে বয়হ” ত্তি কট্ট তে সুমিণে সম্মং
পড়িচ্ছই । -স্তা সুমিণ-লক্খণ-পাট্ঠএ বিউলেণং অসণেণং
পুপ্প-বথ-গংধ-মল্লালংকারেণং সঙ্কারেতি সম্মাণেতি । সঙ্কারিত্তা
সম্মাগিত্তা বিউলং জীবিয়ারিহং পীইদানং দলয়তি । -স্তা
পড়িবিসজ্জেই ॥

ততে গং সমুদবিজয়ে রায়া সীহাসণাও অব্ভুট্ঠেই ।
অব্ভুট্ঠিত্তা জেণেব সিবা দেবী জবণিয়ংতরিয়া তেণেব
উবাগচ্ছই । উবাগচ্ছিত্তা সিবাং দেবিং এবং বয়াসী ॥ “এবং
খলু দেবাণুপ্পিএ ! সুমিণসথংসি বায়ালীসং সুমিণা জাব এগং
মহাসুমিণং পাসিত্তা গং পড়িবুজ্জংতি ॥ জাব ধম্ম-বর-
চক্কবট্ঠী ॥” ততে গং সিবা দেবী এয়মট্ঠং সোচ্চা নিসম্ম হট্ঠ-
তুট্ঠ জাব তে সুমিণে সম্মং পড়িচ্ছই । পড়িচ্ছিত্তা সমুদ-
বিজয়েণং রয়া অব্ভগুন্নায়া সমাগী নাণা-মণি-রয়ণ-ভত্তি-চিত্তাও

দেবাহুপ্রিয়! কাজেই শিবা দেবীর দেখা স্বপ্নগুলি আরোগ্য, তুষ্টি, কল্যাণ ও মঙ্গলের কারক। তারপর সমুদ্রবিজয় রাজা সেই স্বপ্ন-লক্ষণ-পাঠকগণের এই কথা [কানে] শুনিয়া ও [ধ্যানে] ধারণা করিয়া হুট্-তুট্.....যাবৎ.....স্বপ্নলক্ষণ পাঠকগণকে এই কথা বলিলেন। “ভো দেবাহুপ্রিয়গণ! এ কথা যথার্থ! ভো দেবাহুপ্রিয়গণ! এ কথা প্রকৃত। ভো দেবাহুপ্রিয়গণ! এ কথাই সত্য। ভো দেবাহুপ্রিয়গণ! ইহাতে সন্দেহ নাই। ভো দেবাহুপ্রিয়গণ! ইহাই অতীত। ভো দেবাহুপ্রিয়গণ! আপনারা যাহা বলিলেন তাহা সবই সত্য।” এই বলিয়া তিনি স্বপ্নগুলি সম্যক্ বরণ করিয়া লইলেন। লইয়া সেই স্বপ্নলক্ষণপাঠকদিগকে বিপুল অশন, পুষ্প-বস্ত্র-গন্ধমাল্য অলঙ্কারাদি দিয়া সৎকৃত ও সম্মানিত করিলেন। করিয়া জীবিকার উপযোগী বিপুল প্রীতিদান দেওয়াইলেন। তারপর তাঁহাদিগকে বিদায় দিলেন। তারপর সমুদ্রবিজয় রাজা সিংহাসন হইতে উঠিলেন। উঠিয়া যেখানে যবনিকাস্ত্রালাে শিবা দেবী ছিলেন সেইখানে গেলেন। গিয়া শিবা দেবীকে এই কথা বলিলেন। “ওগো দেবাহুপ্রিয়ে! স্বপ্নশাজ্জে বেয়াল্লিশটি স্বপ্ন.....যাবৎ.....একটিমাত্র দেখিয়া আগরিত হন।.....যাবৎ.....ধর্মবর চক্রবর্তী জিন হইবে।” তারপর শিবা দেবী এই কথা শুনিয়া ও বুঝিয়া হুট্-তুট্.....যাবৎ.....স্বপ্নগুলি সম্যক্ বরণ করিয়া লইলেন। বরণ করিয়া লইয়া সমুদ্রবিজয় রাজার অনুমতি লইয়া তিনি নানা মণিরঙ্গে খচিত বিবিধ চিত্রে

ভদ্রসগাও অব্‌ভুট্টেই । অব্‌ভুট্টিত্তা অতুরিয়ং অচবলং
অসংভংতাএ অবিলংবিয়াএ রায়হংস-সরিসীএ গঙ্গএ জ্ঞেণেব
সএ ভবণে তেণেব উবাগচ্ছতি । উবাগচ্ছিত্তা সয়ং ভবণং
অণুপবিট্টা ॥

জপ্পভিইং চ গং অরহা অরিট্টেনেমী সমুদবিজয়স্‌স রম্নো
কুলং বক্‌ংতে তপ্পভিইং চ গং বহবে বেসমণ-কুংড-ধারিণো
তিরিয়-জংভয়া দেবা সৰু-বয়ণেণং সে জাইং পুরাং-পোরাণাইং
মহানিহাণাইং ভবংতি—তং জহা : পহীণ-সমিয়াইং পহীণ-
সেউয়াইং পহীণ-গোস্তাগারাইং উচ্ছিন্ন-সমিয়াইং উচ্ছিন্ন-
সেউয়াইং উচ্ছিন্ন-গোস্তাগারাইং গামাগর-নগর-খেড়-কৰ্‌বড়-
মড়ব-দোণমুহ-পট্টাগাসম-সংবাহা-সন্নিবেসেসু সিংঘাড্‌এসু বা
তিএসু বা চউকেসু বা চচরেসু বা চউমুহেসু বা মহাপহেসু বা
গামট্টাণেসু বা আবণেসু বা দেবকুলেসু বা সভাসু বা পবাসু
বা আরামেসু বা উজ্জাণেসু বা বণেসু বা বণ-সংডেসু বা
সুসাগ - সুন্নাগার - গিরি-কংদর-সংতি-সংধি-সেলোবট্টাণ-ভবণ-
গিহেসু বা সংনিক্‌খিত্তাইং চিট্টংতি—তাইং সমুদবিজয়স্‌স
রায়-ভবণংসি সাহরংতি ॥ জং রয়ণিং চ গং অরহা অরিট্টেনেমী
সমুদবিজয়স্‌স রম্নো কুলংসি অণুপবিট্টে তং রয়ণিং চ গং
তস্‌স রম্নো কুলং হিরন্নেণং বড্‌ট্‌থা, সুবন্নেণং বড্‌ট্‌থা ধণেণং
ধন্নেণং রজ্জ্‌ণং রট্টেণং বড্‌ট্‌থা, বলেণং বাহণেণং কোসেণং
কোট্টাগারেণং পুরেণং অংতেউরেণং জণবয়েণং জসবায়েণং
বড্‌ট্‌থা । বিপুল - ধণ - কণগ - রয়ণ-মণি-মোত্তিয়-সংখ-সিল-
প্পবাল-রত্তরয়ণমাইএণং সংত-সার-সাবইজ্জেণং অঙ্গৈব পীই-
সন্ধার-সমুদএণং অভিবড্‌ট্‌থা । ততে গং অরহংতস্‌স
অরিট্টেনেমিস্‌স অম্মা-পিউণং অয়মেয়ারাবে অজ্জাখিএ চিংতিএ

চিত্রিত ভদ্রাসন হইতে উঠিলেন। উঠিয়া অধরিত, অচপল, অবিহ্বল, অবিলম্বিত রাজহংসতুল্য গতিতে যেখানে নিজের ভবন সেইখানে গেলেন। গিয়া স্বভবনে প্রবেশ করিলেন। যখন হইতে অর্হৎ অরিষ্টনেমি সমুদ্রবিজয় রাজার কূলে প্রবেশ করেন, তখন হইতে শত্রুর আদেশে বহু বৈশ্রবণ কুণ্ডধারী তির্ধগুবোনি ভৃঙ্ক দেবগণ পুরাকালীন পুরাতন বহু ধনরত্ন আনিয়া সমুদ্রবিজয় রাজার গৃহে রাখিতে লাগিল। সেগুলির বিবরণ এইরূপ : যে-সব ধনরত্নের অধিকারী, সেবক বা গোত্ররক্ষক উচ্ছিন্ন হইয়াছে সেইসব ধনরত্ন। গ্রামে, আকরে, নগরে, খেটে, কর্বটে, মড়ষপট্টনে, আশ্রমে, সংবাহে, সন্নিবেশে, সিংঘাটকে, জিকোণে, চতুর্কোণে, চত্বরে, চৌমাথায়, মহাপথে, বিলুপ্ত ভিটায়, লুপ্ত নগরের ভিটায়, গ্রামের জলনির্গমপথে, নগরের জলনির্গমপথে, আপণে, দেউলে, সভাস্থলে, প্রপাতস্থলে, আরামে, উদ্ভানে, বনে, ঝাড়-ঝোপে (বনযণ্ডে), অশানে, শূন্তগৃহে, গিরিকন্দরে, শান্তিগৃহে, সক্তিগৃহে, শৈলোপস্থানগৃহে অথবা শৈলভবনে সঞ্চিত বা নিক্ষিপ্ত যে-সব ধনরত্ন। যে রজনীতে অর্হৎ অরিষ্টনেমি সমুদ্রবিজয় রাজার কূলে প্রবেশ করেন সেই রজনীতেই ঐ রাজার কূলে হিরণ্যবৃদ্ধি, স্তবর্ণ-বৃদ্ধি, ধনবৃদ্ধি, ধাতুবৃদ্ধি, রাজ্যবৃদ্ধি, রাষ্ট্রবৃদ্ধি, বলবৃদ্ধি, বাহনবৃদ্ধি, কোষবৃদ্ধি, কোষ্ঠাগারবৃদ্ধি, পুত্রবৃদ্ধি, অন্তঃপুত্রবৃদ্ধি, জনপদবৃদ্ধি, যশোবাদ বৃদ্ধি হইয়াছিল ; এবং বিপুল ধন, কনক, রত্ন, মণি, মৌক্তিক, শঙ্খ, শিলা, প্রবাল, রক্তরত্ন আদি প্রকৃত মূল্যবান সারসম্পদ সবই বৃদ্ধি পাইয়াছিল। প্রীতিসংকারাদি সংকর্মণ অত্যধিক পরিমাণে বৃদ্ধি পাইয়াছিল। তারপর অর্হৎ অরিষ্টনেমির মাতাপিতার মনোমধ্যে

পথিএ মণোগএ সংকল্পে সমুপ্পজ্জিত্থা ॥ “জপ্পভিইং চ গং
অম্হং এস দারএ কুচ্ছিংসি গব্ভন্তাএ বকংতে তপ্পভিইং
চ গং অম্হে হিরন্নেগং বড্ঢামো সুবন্নেগং বড্ঢামো, ধণেগং
ধন্নেগং রজ্জ্জগং রট্ঠেগং বলগং বাহণেগং কোসেগং কোট্ঠা-
গারেগং পুরেগং অংতেউরেগং জগবএগং জস-বায়েগং বড্ঢামো
বিপুল - ধণ - কণগ - রয়গ - মণি - মোত্তিয় - সংখ-সিল- প্লবাল-
রত্তরয়গমাইএগং সংত-সার-সাবএজ্জ্জগং পীই-সক্ক্যারেগং অঙ্গব
অভি-বড্ঢামো তং জয়া গং অম্হং এস দারএ জাএ ভবিস্সই,
তয়া গং অম্হে এয়স্স দারগস্স এয়াগুরুবং গোম্ম গুণ-নিপ্পফল্লং
নামধিচ্ছং করিস্সামো অরিট্ঠেনেমি স্তি ॥

তএ গং সা সিবা দেবী ন্হায়া কয়-বলি কম্মা কয়-কোউয়-
মংগল-পায়চ্ছিত্তা সৰ্ব্বাংকার-বিভূসিয়া নাই-সীএহিং নাই-
উগ্গ্হেহিং নাই-তিত্তেহিং নাই-কড়ুএহিং নাই-কসাএহিং নাই-
অংবিলেহিং নাই-মহুরেহিং নাই-নিদ্ধেহিং নাই-লুক্খেহিং নাই-
উল্লেহিং নাই-সুক্খেহিং সৰ্ব্বত্তু-ভয়মাণ-সুহেহিং ভোয়গচ্ছায়গ-
গংধ-মল্লেহিং ববগয়-রোগ-সোগ-মোহ-ভয়-পরিম্সমা সা, জং
তন্স গব্ভস্স হিয়ং মিয়ং পচ্ছং গব্ভ-পোসগং, তং দেসে
য় কালে য় আহারমাহারেমাণী বিবিস্ত-মউএহিং সয়ণাসণেহিং
পইরিক্সুহাএ মণাণুকুলাএ বিহারভূমীএ পসখ-দোহলা
সংপুন্ন-দোহলা সংমাণিয়-দোহলা অবিমাণিয়-দোহলা বোচ্ছিন্ন-
দোহলা বিবণীয়-দোহলা সুহংসুহেগং আসয়ই সয়ই চিট্ঠই
নিসীয়ই তুয়ট্ঠই, সুহংসুহেগং তং গব্ভং পরিবহই ॥

ব্যাকুলভাবে এইরূপ একটি অতীষ্ট প্রার্থনা সংকলিত হইয়াছিল : যখন আমাদের এই বালক কুক্ষিমধ্যে আসিয়াছে তখন হইতেই আমাদের হিরণ্যবুদ্ধি, স্ববর্ণবুদ্ধি, ধনবুদ্ধি, ধাত্তবুদ্ধি, রাজ্যবুদ্ধি, রাষ্ট্রবুদ্ধি, বলবুদ্ধি, বাহনবুদ্ধি, কোষবুদ্ধি, কোঠাগারবুদ্ধি, পুরবুদ্ধি, অন্তঃপুরবুদ্ধি, জনপদ-বুদ্ধি হইয়াছে এবং ধন, কনক, রত্ন, মণি, যৌক্তিক, শস্য, শিলা, প্রবাল, রক্তরত্ন আদি প্রকৃত মূল্যবান্ সারসম্পদ (স্বাপতেয়) সবই বুদ্ধি পাইয়াছে। প্রীতি সংকারাদি সংকর্মেও আমরা অত্যধিক পরিমাণে বাড়িয়া উঠিয়াছি। সেজন্ত যখন এই বালক ভূমিষ্ট হইবে তখন এই সর্বগুণান্বিত, সর্বগুণসম্পন্ন বালকের এই সকল গুণের অনুরূপ নাম 'অরিষ্টনেমি' রাখিব। তারপর সেই শিবা দেবী [প্রত্যাহ] স্নান করেন, বলিকর্ম করেন, কৌতুককর্ম এবং প্রায়শ্চিত্ত করেন, সর্বালঙ্কারে দেহ বিভূষিত করেন, নাতি-শীত, নাতি-উষ্ণ, নাতি-ভিজ, নাতি-কটু, নাতি-কষায়, নাতি-অম্ল, নাতি-মধুর, নাতি-স্নিগ্ধ, নাতি-ক্লক, নাতি-আর্দ্র, নাতি-শুষ্ক, সর্ব ঋতুতে সুখকর, ভোজন, আচ্ছাদন এবং গন্ধমালাদি ব্যবহার করেন। তার ফলে রোগ, শোক, বোহ, ভয় ও পরিশ্রম অপগত হয়। যেকোন আহার তাঁহার গর্ভের পক্ষে হিতকর, পরিমিত, পথ্য, গর্ভপোষণকম ও দেশকালের অনুরূপ, তাহাই আহার করেন। অনন্তস্পৃষ্ট, সুকোমল শয্যা ও আসনে [শয়ন ও উপবেশন করেন], বিরেচন-সুখকর ব্যবহার করেন। মনোরঞ্জন বিহারভূমিতে বিচরণ করেন। তাঁহার সর্ববিধ দোহদ প্রশস্তভাবে সম্পূর্ণভাবে সম্মানিত ও পালিত হয়। তাঁহার কোনও দোহদ উপেক্ষিত হয় নাই; একটি একটি করিয়া পৃথক্ পৃথক্ ভাবে তাঁহার প্রত্যেকটি দোহদ মিটানো হয়। শয়নের সুখ, অবস্থানের সুখ, উপবেশনের সুখ, আশ্রয়ের সুখ, স্বক্প্রসাধনের সুখ প্রভৃতি সর্ব সুখে সুখিনী হইয়া তিনি গর্ভভার বহন করিতে লাগিলেন।

পরিশিষ্ট ঘ

১৭২ স্তুতের অংশ

[জং রয়গিং চ গং অরহা অরিট্টনেমী জাএ, তং রয়গিং চ গং বহুহিং দেবেহিং দেবীহি য় উবয়ংতেহি য় উপ্পয়ংতেহি য় উজ্জাবিয়া বি হোথা ।] জং রয়গিং চ গং অরহা অরিট্টনেমী জাএ, তং রয়গিং চ গং বহুহিং দেবেহিং দেবীহি য় উবয়ংতেহিং (দেবুজ্জাএ এগালোএ লোএ দেব-সন্নিবায়্য) উস্মিংজলমাণ-ভুয়া কহকহগভুয়া য়াবি হোথা ॥ জং রয়গিং চ গং অরহা অরিট্টনেমী জাএ, তং রয়গিং চ গং বহবে বেসমণ-কুংডধারী তিরিয়-জংভগা দেবা সমুদ্দবিজয়স্স রায়-ভবণংসি হিরন্মবাসং চ সুবন্নবাসং চ বইর-বাসং চ বথবাসং চ আভরণ-বাসং চ পত্তবাসং চ পুপ্পবাসং চ ফলবাসং চ বীয়বাসং চ মল্লবাসং চ গন্ধবাসং চ বন্নবাসং চ চুন্নবাসং চ বসুহা-বাসং চ বাসিংসু । [‘পিয়ট্টয়াএ পিয়ং নিবেএমো, পিয়ং তে ভবউ মউড়-বজ্জং জহা মালিয়ং উমোয়ং মথএ ধোয়ই ।’] ॥

তএ গং সে সমুদ্দবিজয়ে রায়্য ভবণ-বই-বাণ-মংতর-জোইস-বেমাণিএহিং দেবেহিং তিথয়র-জন্মণ-অভিসেয়-মহিমাএ কয়াএ সমাণাএ পচ্চুস-কাল-সময়ংসি নগর-গুপ্তিএ সদ্ধাবেই । সদ্ধাবিত্তা এবং বয়াসী ॥ “খিপ্পমেব ভো দেবাণুস্মিয়া” সোরিয়পু-নগরে চারগ-সোহণং করেহ । করিত্তা মাণুস্মাণ-বদ্ধণং করেহ । -ত্তা সোরিয়পু-নগরং সৰ্ভিংতর-বাহিরিয়ং আসিয়-সংমজ্জি-উবলেবিয়ং সংঘাড্গ-তিয়-চউক্ক-চচ্চর - চউম্মুহ-মহাপহ-পহেন্নু সিদ্ধ-সুই-সংমট্ট-রচ্ছংতরাবণ-বীহিয়ং মংচাইমংচ-কলিয়ং নাণা-বিহ-রাগ-ভুসিয়-জ্জায়-পড়াগ-মংডিয়ং লা-উল্লোইয়-

পরিশিষ্ট ৪

১৭২ স্তুতের অংশ

[যে রজনীতে অর্হৎ অরিষ্টনেমি ভূমিষ্ঠ হন, সেই রজনীতে বহু দেব ও বহু দেবীর অবতরণ ও উৎপত্তি সর্বস্থান উদ্ভোতিত হইয়াছিল।] যে রজনীতে অর্হৎ অরিষ্টনেমি ভূমিষ্ঠ হন, সেই রজনীতে বহু দেব ও বহু দেবী নিজে আগমন ও উদ্ভেঁ গমন করিয়াছিলেন বলিয়া (দেব-চ্যুতিতে আলোকিত জগতে দেবসন্নিপাত ঘটয়াছিল) [সমস্ত জগৎ] ভয়চকিত ও ‘কি হইল, কেন হইল?’ শব্দে শঙ্কায়মান হইয়াছিল। যে রজনীতে অর্হৎ অরিষ্টনেমি ভূমিষ্ঠ হন, সেই রজনীতে বৈশ্রবণ কুবেরের আজ্ঞাধারী বহু তির্যক্ ও জৃম্বক দেবগণ (অর্থাৎ কিন্নরগণ) রাজা সমুদ্রবিজয়ের রাজভবনে হিরণ্য (=রজত) বর্ষণ, স্তব্ধ-বর্ষণ, বজ্র (=হীরক)-বর্ষণ, বস্ত্র-বর্ষণ, আভরণ-বর্ষণ, পত্র-বর্ষণ, ফল-বর্ষণ, বীজ-বর্ষণ, মাল্যবর্ষণ, গন্ধদ্রব্য-বর্ষণ, বর্ণ (=চন্দন)-বর্ষণ, চূর্ণ বর্ষণ ও বস্ত্রধারা বর্ষণ করিয়াছিল। [‘প্রিয়-প্রয়োজনে প্রিয় নিবেদন করি, তোমার প্রিয় হউক’—এই বলিয়া (পরিচারিকারা) মাথার মাল্যযুক্ত মুকুট খুলিয়া রাখিয়া মাথা ধোওয়াইল। তারপর ভবনপতি, ব্যস্তর, জ্যোতিষিক, বৈমানিক ও দেবগণ তীর্থকর-জন্ম-মাহাত্ম্য-জন্ত কৃত্য সম্পাদন করিলে পর রাজা সমুদ্রবিজয় প্রত্যাগালে নগর-গোপ্ত-গণকে ডাকিলেন। ডাকিয়া এই কথা বলিলেন। ভো দেবাসু-প্রিয়গণ! শীঘ্র সৌরিকপুর নগরের চারশোধন (বন্দিমুক্তি) করিয়া দাও। [বাজারের] মান ও মাপ (অর্থাৎ ওজন ও পরিমাপ) বাড়াইয়া দাও। সৌরিকপুর নগরের অভ্যন্তরে ও বাহিরে অবস্থিত রাস্তার চৌমাথা, ভেমাথা, চতুষ্কোণস্থান, নগরচত্বর, চতুর্দার গৃহ, মহাপথ প্রভৃতি সকল স্থানেই জলসেচন, সম্ভার্জন ও উপলেপন করাও। বড় রাস্তার মাঝখানে ও দোকানের পথে অসংখ্য মঞ্চ নির্মাণ করাও এবং সেই মঞ্চগুলিকে নানাবর্ণে বিভূষিত ধ্বজ ও পতাকায় যজ্ঞিত

মহিয়ং গোসীস-সরস-রক্ত-চন্দন-দদর - দিম্ব - পংচংগুলি - তলং
 উবচিয়-বন্দন-কলসং বন্দন - ঘড় - শুকর-তোরণ-পরিহ্বার-দেস-
 ভাগং আসন্তোসত্ত - বিপুল - বট্ট - বগ্ঘারিয় - মল্ল-দাম-কলাবং
 পংচ-বল্ল-সরস-সুরভি-মুক-পুপ্ফ-পুঞ্জোবয়ার-করিয়ং কালাগুরু-
 পবর - কুংহুরুক - হুরুক - ডঙ্কাত-ধুব-মঘমঘাত-গংধুঙ্কুয়াভিরামং
 সুগংধ-বর-গংধিয়ং গংধবট্টি-ভূয়ং নড় - নট্টগ-জল্ল-মল্ল-মুট্ঠিয়-
 বেলংবগ - কহগ - পাটগ - লাসগ - আরকুখগ - লংখং-মংখং-তুগইল্ল-
 তুংববীগিয়-অগেগ-তালারাগুচরিয়ং করেহ য় কারবেহ য়।
 করিত্তা কারবিত্তা য় জুয়-সহসং চ মুসল-সহসং চ উসসবেহ।
 উসসবিত্তা মম এয়ং আগন্তিয়ং পচ্চপ্পিগহ ॥” তএ ণং তে
 কোড়ুংবিয়-পুরিসা সমুদ্রবিজয়েণং রম্মা এবং বৃত্তা সমাগা
 হট্ঠ - তুট্ঠ - জাব পড়িসুগংতি। পড়িসুগিত্তা থিপ্পমেব
 সোরিয়পুৱে নগরে চারগ-সোহং জাব উসসবিত্তা জেণেব
 সমুদ্রবিজয়ে রায়, তেণেব উবাগচ্ছংতি। উবাগচ্ছিত্তা জাব
 সমুদ্রবিজয়স্ রম্মো এয়মাগন্তিয়ং পচ্চপ্পিগংতি ॥

তএ ণং সমুদ্রবিজয়ে রায় জেণেব অট্টণসাল্লা, তেণেব
 উবাগচ্ছই। উবাগচ্ছিত্তা সবেৱোরোহেণং সব - পুপ্ফ -
 মল্লালংকার - বিভূসাএ সব-তুড়িয় - সদ্ - সংনিগাএণং মহয়া
 ইড্ঢীএ মহয়া জুন্টীএ মহয়া বলোণং মহয়া বাহণেণং মহয়া
 বর-তুড়িয়-জমগ-সমগ-প্পবাইএণং সংখ - পণব - পড়হ - ভেরি-

করাও। লাজ বিকিরণ ও উল্লোচ (= চক্ষাতপ) বিস্তারণ দ্বারা মহিত (অর্থাৎ উৎসবিত) করাও। সরস গোশীর্ষ, রক্তচন্দন ও দর্দর নামক গন্ধদ্রব্য বাঁটিয়া তাহা লইয়া নানাস্থানে পঞ্চাজুলিযুক্ত করতলের ছাপ দেওয়াও। মঙ্গলকলসসকল স্থাপন করাও। প্রতি তোরণের দ্বারদেশভাগ বন্দনঘটে শূশোভিত করাও। ফুলের মালাস সঙ্গে ফুলের মালা আলগা করিয়া ও ঘন করিয়া জড়াইয়া মোটা করিয়া সেই মোটা মালা দিয়া সব জায়গা সাজাইবার আদেশ দাও। শ্রেষ্ঠ কালাঙ্কুর, কুন্দুরক, তুরুরক প্রভৃতির সহিত ধূপ পোড়াইয়া সমস্ত নগর শূগন্ধে মহ মহ করিয়া তোলা, আর গন্ধদ্রব্য ছড়াইয়া তাহার শূগন্ধে সমস্ত নগরটিকে একটি গন্ধবর্তিকাতুল্য করিয়া ফেলা। নট, নর্তক, জল্ল, মল্ল, মুষ্টিক, বিড়ম্বক, কথক, পাঠক, লাসক, আরক্ষক, লজ্জ, মজ্জ, তৃণবাদক, তুষ-বীণাবাদক এবং তালাচর ও তাহাদের বহু অমুচর নিযুক্ত কর। তারপর যুগসহস্র ও মুসলসহস্র সহ উৎসব আরম্ভ করিয়া দাও। উৎসব আরম্ভ করিয়া দিয়া আমার আদেশপালনসংবাদ আমার নিকট জ্ঞাপন কর।

তারপর সেই কুটুমপুরুষগণ সমুদ্রবিজয় রাজা কর্তৃক এইরূপ আদিষ্ট হইয়া হুটুহুটু.....যাবৎ.....আদেশ গ্রহণ করিল। করিয়া সত্তর সৌরিকপুর নগরের চারশোধন (বলি-মুক্তি) করিয়া.....যাবৎ..... উৎসব আরম্ভ করিয়া দিয়া যেখানে সমুদ্রবিজয় রাজা সেইখানে উপস্থিত হইল। হইয়া সমুদ্রবিজয় রাজার নিকট এই আজ্ঞা প্রতিপালনের সংবাদ জ্ঞাপন করিল।

তারপর সমুদ্রবিজয় রাজা যেখানে অট্টনশালা (ব্যায়ামাগার) সেইখানে চলিলেন। সমস্ত অবরোধ (নারীবর্গ) লইয়া পুষ্প, গন্ধবস্ত্র, মালালঙ্কারাদি ভূষণ সহযোগে, ঢাক-ঢোল বাজাইয়া, বিপুল ঐশ্বৰ্যের অমুরূপ জাঁকজমক সহকারে অসংখ্য সেনা, যানবাহন ও অমুচরবর্গের সহিত ও বহু দল-বল লইয়া [রাজা সমুদ্রবিজয় পুত্রজন্ম উপলক্ষে] দশ-দিন-ব্যাপী স্থিতি-প্রতীজ্যা উৎসব সম্পাদন করিলেন। ঐ উৎসবে তুড়ি, যমক, গমক, শঙ্খ, পণব, ভেরি, বাল্লরি, খরশুখী, হাড়ুঙ্ক, মুরজ,

ঝল্লরি - খরমুহি - ছড়ুক - মুরজ - মুইংগ-ছুংছুহি-নিগ্ঘোস-নাইয়-
 রবেণং উস্মুক্ষং উকরং উক্কিট্ঠং অদিজ্জং অমিজ্জং অভড়ঙ্গ-
 বেসং অদংড - কোদংগডমং অধরিমং গগিয়া - বর-নাড়ইজ্জ-
 কলিয়ং অশেগ-তালয়রাণুচরিয়ং অণুঙ্কয়-মুইংগং অমিলায়-
 মল্ল-দামং পমুইয়-পকীলিয়-স-পুরজণ-জাণবয়ং দসদিবসং ঠিই-
 পড়িয়ং করেই ॥ তএ ণং সে সমুদবিজয়ে রায়া দসাহিয়াএ
 ঠিই-পড়িয়াএ বট্টমাণীএ সইএ য় সাহস্‌সিএ য় সয়-সাহস্‌সিএ
 য় জাএ য় দাএ য় ভাএ য় দলমাণে য় দবাবেমাণে য় সইএ
 য় সাহস্‌সিএ য় সয়-সাহস্‌সিএ য় লংভে পড়িচ্ছমাণে য়
 পড়িচ্ছাবেমাণে য় এবং বিহরই ॥ তএ ণং অরহংতস্‌স
 অরিট্ঠেনেমিস্‌স অম্মা-পিয়রো পঢ়মে দিবসে ঠিই-পড়িয়ং
 করেংতি, তইএ দিবসে চংদ-সুর-দংসণিয়ং করেংতি, ছট্ঠে
 দিবসে ধম্ম-জাগরিয়ং করেংতি, ইক্কাসমে দিবসে বিইক্‌কংতে,
 নিব্বন্তিএ অসুই-জম্ম-কম্ম-করণে, সংপত্তে বারসাহ-দিবসে
 বিউলং অসণ-পাণ-খাইম-সাইমং উবক্‌খরাবিংতি । -স্তা মিত্ত-
 নাই-নিয়গ-সয়ণ-সংবংধি-পরিজণং নায়এ য় থন্তিএ য় আমংতিস্তা,
 তও পচ্ছা ন্‌হায়া কয়-বলি-কম্মা কয়-কোউয়-মংগল-পায়চ্ছিত্তা
 স্মক্ক-প্পাবেসাইং মংগল্লাইং পবরাইং বথাইং পরিহিয়া অগ্ন-
 মহগ্‌ঘাভরণালংকিয়-সরীরা ভোয়ণ-বেলাএ ভোয়ণ-মংডবংসি
 স্‌হাসণ-বর-গয়া তেণং মিত্ত-নাই-নিয়গ-সয়ণ-সংবংধি-পরিজণেণং

যুদ্ধ, হুমুভি প্রভৃতি নানা বাস্তব বাজিতে লাগিল। নানা বাস্তবের নানা রবে নগর মুখরিত হইয়া উঠিল। সর্ববিধ গুরু, সর্ববিধ রাজকর ও সর্ববিধ কৃষিকর উঠাইয়া দেওয়া হইল। [ক্রয়-বিক্রয় না থাকায়] দোকানে দেওয়া-নেওয়া ও মাপ করা বা ওজন করার কাজ উঠিয়া গেল। অদণ্ড-কুদণ্ড (লম্বুপাণে গুরুদণ্ড বা আইন-বিরুদ্ধ দণ্ড) উঠিয়া গেল। ঋণ উঠিয়া গেল। প্রজার গৃহে ভটের প্রবেশ নিষিদ্ধ হইল। শ্রেষ্ঠ গণিকাদিগের নৃত্য চলিতে লাগিল। নৃত্যাদির তালে তালে যুদ্ধ বাজিতে লাগিল। টাটকা ফুলের মালা ম্লান হইতে পায় নাই। পৌরগণ ও জ্ঞানপদগণ সহ সমস্ত রাজ্যের লোক আনন্দ-উৎসবে ও খেলায় মতিয়া রহিল। তারপর সেই সমুদ্রবিজয় রাজা দশ-দিন-ব্যাপী স্থিতি-প্রতীজ্যা উৎসবের কালে শত, সহস্র ও লক্ষ যাগ করিয়া-ছিলেন, শত, সহস্র ও লক্ষ দায় উদ্ধার করিয়া দিয়াছিলেন, শত, সহস্র ও লক্ষ ভাগ (অর্থাৎ সম্পত্তির অংশদান) করিয়াছিলেন এবং দান করিবার আদেশ দিয়াছিলেন। এই উপলক্ষে তিনি শত, সহস্র ও লক্ষ উপহার (লাভ) বরণ করিয়া লইয়াছিলেন ও বরণ করিয়া লইবার আদেশ দিয়াছিলেন। তারপর অর্হৎ অরিষ্টনেমির মাতাপিতা প্রথম দিবসে স্থিতিপ্রতীজ্যা (আরম্ভ) করেন, তৃতীয় দিবসে চন্দ্রস্বর্ষপ্রদর্শন করেন ও ষষ্ঠ দিবসে ধর্মজাগর্য্য বিধি পালন করেন। তারপর জাতাশৌচাস্তকর্ম নিবৃত্ত হইবার পর একাদশ দিবস গত হইলে দ্বাদশ দিবস আদিলে [ঐহার্য্য] প্রচুর অশনীয়, পানীয়, সুখাত্ত ও সুস্বাদু বস্ত্র প্রস্তুত করাইলেন। করাইয়া মিত্র, জ্ঞাতি, নিজক-জন, স্বজন, সংবন্ধজন, পরিজন, নায়ক এবং কক্সিয়গণকে আমন্ত্রণ করিলেন এবং পশ্চাৎ স্নাত হইয়া, বলিকর্ম সমাপ্ত করিয়া, কোতুকমল্ল এবং প্রায়শ্চিত্ত সারিয়া, [অশৌচান্তে] শুদ্ধির উপযোগী, মঙ্গলজনক, শ্রেষ্ঠ বস্ত্র পরিয়া, অল্প অথচ মহার্ঘ্য অলঙ্কারে শরীর অলঙ্কৃত করিয়া, ভোজন-বেলা সমুপস্থিত হইলে ভোজন-মণ্ডপে গিয়া শ্রেষ্ঠ সুখাসনে উপবিষ্ট হইয়া ঐ সকল মিত্র জ্ঞাতি, নিজক-জন, স্বজন, সংবন্ধজন, ও পরিজনগণের সহিত সেই

সন্ধি তং বিউলং অসগ-পাণ-খাইম - সাইমং আসাএমাণা
বিসাএমাণা পরিভাএমাণা পরিভুংজেমাণা বিহরংতি ॥ জিমিয়-
ভুভুস্তরাগয়া বি য় গং সমাণা আয়ংতা চোক্খা পরম-মুই-
ভুয়া তং মিত্ত-নাই-নিয়গ-সয়গ-সংবংধি-পরিজগং বিউলেগং পুপ্ফ-
বখ-গংধ-মল্লালংকারেং সকারিংতি সম্মাণিংতি । সকারিত্তা
সম্মাণিত্তা তস্বেব মিত্ত - নাই-নিয়গ-সয়গ-সংবংধি-পরিজগস্
য় পুরও এবং বয়াসী ॥ পুবিং পি গং দেবাণুপ্পিয়া ! অম্হং
এয়ংসি দারগংসি গব্ভং বক্কেংতংসি সমাণংসি ইমে এয়াক্কেবে
অজ্জাখিএ চিংতিএ পখিএ জাব সমুপ্পজ্জিত্থা : জপ্পভিইং
চ গং অম্হং এস দারএ কুচ্ছিংসি গব্ভস্তাএ বক্কেতে,
তপ্পভিইং চ গং অম্হে হিরন্নেং বড্ঢামো, সুবন্নেং
বড্ঢামো, ধণেং জাব সাবইজ্জেং পীই-সকারেং অজ্জিব অজ্জিব
অভিবড্ঢামো, সামংত-রায়াণো বসমাগয়া য় ॥ তং জয়া গং
অম্হং এস দারএ জাএ ভবিস্সই, তয়া গং এয়স্স দারগস্স
ইমং এয়ানুকেবং গুণং গুণ-নিপ্পন্নং নামধিজ্জং করিস্সামো
অরিট্ঠনেমি স্তি । তা অজ্জ অম্হং মণোরহ-সংপত্তী জায়া :
তং হোউ গং অম্হং কুমারে অরিট্ঠনেমী নামেং ॥

বিপুল অশনীষ, পানীষ, জুখাড ও জুখাড বস্ত্রসকল আদ-বিশাদ বুঝিয়া বুঝিয়া, ভাগপূর্বক পরিবেশন করিয়া করিয়া [সকলে মিলিয়া] পরিভূজন করিয়া বিহার করিলেন। আহার ও ভোজনের পর আচমন করিয়া পরিষ্কার (চোক্ষ) ও পরমশুচি হইয়া সেই সব মিত্র, জ্ঞাতি, নিজজন, স্বজন, সংবন্ধজন ও পরিজনদিগকে বিপুল পুষ্প, বজ্র, গন্ধমালা ও অলংকার দিয়া সংকৃত ও সম্মানিত করিলেন। সংকার ও সম্মাননার পর সেই মিত্র, জ্ঞাতি, নিজজন, স্বজন, সংবন্ধী ও পরিজনবর্গের সামনে এই কথা বলিলেন। ভো দেবাহুপ্রিয়গণ! পূর্বে যখন আমাদের এই বালক গর্ভে ছিল তখনই আমাদের মনোমধ্যে এইরূপ ব্যাকুল প্রার্থনা সংকলিত হইয়াছিল; যখন হইতে আমাদের এই বালক গর্ভে আসিয়াছে তখন হইতেই আমাদের হিরণ্যবুদ্ধি, সুবর্ণ-বুদ্ধি, ধনবুদ্ধি, ধাতুবুদ্ধি.....যাবৎ.....স্বাপত্যের বাড়িয়াছে, শ্রীতি-সংকারও বাড়িয়াছে এবং সামন্ত রাজারাও বশে আসিয়াছে। সুতরাং যখন আমাদের এই বালক ভূমিষ্ঠ হইবে তখন এই বালকের এই সকল গুণের অমূরূপ গুণ-নিম্পন্ন নাম 'অরিষ্টনেমি' রাখিব। আর আজ আমাদের মনোরথ সিদ্ধি ঘটিয়াছে; সুতরাং আমাদের কুমার নামে হউক 'অরিষ্টনেমি'।

জিণচরিত্তং
বীসং তিখগরাগং

জিনচরিত্র
বিংশতি তীর্থংকর

নমিস্‌ ୩୮ ଅରହଓ କାଳଗୟସ୍‌ ବିଇକ୍‌କଂତସ୍‌ ସୟ୍‌ଜ୍ଞାଅସ୍‌
 ହିମ୍‌-ଜରା-ଜାହି-ମରଣ-ବଂଧନସ୍‌ ସିଦ୍ଧସ୍‌ ବୁଦ୍ଧସ୍‌ ଯୁକ୍ତସ୍‌ ଅଂତ-
 ଗଡ୍‌ସ୍‌ ପରିନିବ୍‌ଢ୍‌ସ୍‌ ସବ୍‌ଦୁକ୍‌ଥ-ପ୍‌ପହୀନସ୍‌ ପଂଚ-ବାସ-ସୟ-
 ସହସ୍‌ସାହିଂ ଚଉରାସୀହିଂ ୪ ବାସ-ସହସ୍‌ସାହିଂ ବିଇକ୍‌କଂତାହିଂ, ନବ ୪
 ବାସ-ସୟାହିଂ ବିଇକ୍‌କଂତାହିଂ । ଦସମସ୍‌ ଯ ବାସ-ସୟସ୍‌ ଅୟଂ
 ଅସୀହିମେ ସଂବଚ୍ଛରେ କାଳେ ଗଚ୍ଛହି ॥ ୧୪୪ ॥

ଯୁନିଷ୍‌ବୟସ୍‌ ୩୮ ଅରହଓ କାଳଗୟସ୍‌ ଜାବ ସବ୍‌ଦୁକ୍‌ଥ-
 ହୀନସ୍‌ ଏକାରସ ବାସ-ସୟ-ସହସ୍‌ସାହିଂ ଚଉରାସୀହିଂ ୪ ବାସ-
 ସହସ୍‌ସାହିଂ ନବ ଯ ବାସ-ସୟାହିଂ ବିଇକ୍‌କଂତାହିଂ । ଦସମସ୍‌ ଯ ବାସ-
 ସୟସ୍‌ ଅୟଂ ଅସୀହିମେ ସଂବଚ୍ଛରେ କାଳେ ଗଚ୍ଛହି ॥ ୧୪୫ ॥

ମଲ୍ଲିସ୍‌ ୩୮ ଅରହଓ କାଳ-ଗୟସ୍‌ ବିଇକ୍‌କଂତସ୍‌ ସୟ୍‌ଜ୍ଞା-
 ଅସ୍‌ ହିମ୍‌-ଜରା-ଜାହି-ମରଣ-ବଂଧନସ୍‌ ସିଦ୍ଧସ୍‌ ବୁଦ୍ଧସ୍‌ ଯୁକ୍ତସ୍‌
 ଅଂତଗଡ୍‌ସ୍‌ ପରିନିବ୍‌ଢ୍‌ସ୍‌ ସବ୍‌-ଦୁକ୍‌ଥ-ପ୍‌ପହୀନସ୍‌, ପଲ୍ଲଟ୍‌ଠିଂ
 ବାସ-ସୟ-ସହସ୍‌ସାହିଂ ଚଉରାସୀହିଂ ୪ ବାସ-ସହସ୍‌ସାହିଂ ନବ ଯ ବାସ-
 ସୟାହିଂ ବିଇକ୍‌କଂତାହିଂ । ଦସମସ୍‌ ଯ ବାସ-ସୟସ୍‌ ଅୟଂ
 ଅସୀହିମେ ସଂବଚ୍ଛରେ କାଳେ ଗଚ୍ଛହି ॥ ୧୪୬ ॥

ଅରସ୍‌ ୩୮ ଅରହଓ କାଳଗୟସ୍‌ ଜାବ ସବ୍‌-ଦୁକ୍‌ଥ-ପ୍‌ପହୀନସ୍‌ ଏଗେ
 ବାସ-କୋଢି-ସହସ୍‌ସେ ବିଇକ୍‌କଂତେ । ପଲ୍ଲଟ୍‌ଠିଂ ବାସ-ସୟ-ସହସ୍‌ସାହିଂ
 ଚଉରାସୀହିଂ ୪ ବାସ-ସହସ୍‌ସାହିଂ ନବ ଯ ବାସ-ସୟାହିଂ ବିଇକ୍‌କଂତାହିଂ,
 ଦସମସ୍‌ ଯ ବାସ-ସୟସ୍‌ ଅୟଂ ଅସୀହିମେ ସଂବଚ୍ଛରେ କାଳେ ଗଚ୍ଛହି ।
 ତଂ ୪ ଏୟଂ : ପଂଚ-ସଟ୍‌ଠିଂ ଲକ୍‌ଥା ଚଉରାସୀହିଂ ସହସ୍‌ସା ବିଇକ୍‌କଂତା,
 ତମି ସମଏ ମହାବୀରୋ ନିବ୍‌ଢ୍‌ । ତଓ ପରଂ ନବ ଯ ବିଇକ୍‌କଂତା
 ଦସମସ୍‌ ଯ ବାସ-ସୟସ୍‌ ଅସୀହିମେ ସଂବଚ୍ଛରେ କାଳେ ଗଚ୍ଛହି ।
 [ଏବଂ ଅଗ୍‌ଗଓ ଜାବ ସେୟଂସୋ ତାବ ଦଟ୍‌ଠବଂ] ॥ ୧୪୭ ॥

ମଧ୍ୟବର୍ତ୍ତୀ ଭୌତିକଗଣନା କାଳ

ଅର୍ହ ୧ ନମି କାଳଗତ.....ସର୍ବଦୁଃଖଞ୍ଜନ ହିସାବ ପର ପାଞ୍ଚ ଲକ୍ଷ ଚୁରାଶି ହାଜାର ବଂସର କାଟିଯାହେ । ତାରପର ଦଶମ ଶତକେର ଏହି ଅଶୀତିତମ ବଂସର ଚଳିତେହେ ॥ ୧୮୫ ॥

ଅର୍ହ ୧ ମୁନିଭ୍ରତ କାଳଗତ.....ହିସାବ ପର ଏଗାରୋ ଲକ୍ଷ ଚୁରାଶି ହାଜାର ନ'ଶୋ ବଂସର କାଟିଯାହେ । ତାରପର ଦଶମ ଶତକେର ଏହି ଅଶୀତିତମ ବଂସର ଚଳିତେହେ ॥ ୧୮୬ ॥

ଅର୍ହ ୧ ମଲ୍ଲି କାଳଗତ.....ହିସାବ ପର ପଞ୍ଚସଠି ଲକ୍ଷ ଚୁରାଶି ହାଜାର ନ'ଶୋ ବଂସର କାଟିଯାହେ । ତାରପର ଦଶମ ଶତକେର ଏହି ଅଶୀତିତମ ବଂସର ଚଳିତେହେ ॥ ୧୮୭ ॥

ଅର୍ହ ୧ ଅର କାଳଗତ.....ହିସାବ ପର ଏକ ସହସ୍ର କୋଟି ପଞ୍ଚସଠି ଲକ୍ଷ ଚୁରାଶି ହାଜାର ନ'ଶୋ ବଂସର କାଟିଯାହେ । ତାରପର ଦଶମ ଶତକେର ଅଶୀତି-
ତମ ସଂବଂସର ଚଳିତେହେ । ତାହାର ଏହି ପଞ୍ଚସଠି ଲକ୍ଷ ଚୁରାଶି ହାଜାର ବଂସର
ଗତ ହିଲେ ମହାବୀରେର ନିର୍ବାଣ ହୁଅ । ତାରପର ନୟ ଶତକ କାଟିଯାହେ ;
ଦଶମ ଶତକେର ଏହି ଅଶୀତିତମ ସଂବଂସର ଚଳିତେହେ । [ହିସାବ ପର
ସ୍ତୋତ୍ର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହିରୂପେ ଉକ୍ତ] ॥ ୧୮୮ ॥

কুংথুস্ গং অরহও জাব -প্লহীণস্ এগে চউ-ভাগে পলিওবমে বিইক্‌কংতাং পংচসট্টিং ৫ সয়-সহস্‌সা চউরাসীইং ৫ বাস-সহস্‌সা বিইক্‌কংতা ; তংমি সময়ে মহাবীরো নিব্বুও ; তও পরং নব য় বিইক্‌কংতাইং বাস-সয়াইং । দসমস্‌স য় বাস-সয়স্‌স অয়ং অসীইমে সংবচ্ছরে কালে গচ্ছই ॥ ১৮৮ ॥

সংতিস্‌স গং অরহও জাব প্লহীণস্‌স এগে চউভাগ্‌-উণে পলিওবমে বিইক্‌কংতাং ; পন্নট্টিং ৫ সয়-সহস্‌সা চউরাসীইং ৫ বাস-সহস্‌সাইং নব য় বাস-সয়াইং । দসমস্‌স য় বাস-সয়স্‌স অয়ং অসীইমে সংবচ্ছরে কালে গচ্ছই ॥ ১৮৯ ॥

ধম্মস্‌স গং অরহও জাব প্লহীণস্‌স তিন্নি সাগরোবমাইং বিইক্‌কংতাইং পন্নট্টিং ৫ সয়-সহস্‌সা চউরাসীইং ৫ বাস-সহস্‌সাইং নব য় বাস-সয়াইং । দসমস্‌স য় বাস-সয়স্‌স অয়ং অসীইমে সংবচ্ছরে কালে গচ্ছই ॥ ১৯০ ॥

অণংতস্‌স গং অরহও জাব প্লহীণস্‌স সত্ত সাগরোবমাইং বিইক্‌কংতাইং পন্নট্টিং ৫ সয়-সহস্‌সা চউরাসীইং ৫ বাস-সহস্‌সাইং নব য় বাস-সয়াইং । দসমস্‌স য় বাস-সয়স্‌স অয়ং অসীইমে সংবচ্ছরে কালে গচ্ছই ॥ ১৯১ ॥

বিমলস্‌স গং অরহও জাব -প্পহীণস্‌স সোলস সাগরো-বমাইং বিইক্‌কংতাইং পন্নট্টিং ৫ সয়-সহস্‌সা চউরাসীইং ৫ বাস-সহস্‌সাইং নব য় বাস-সয়াইং । দসমস্‌স য় বাস-সয়স্‌স অয়ং অসীইমে সংবচ্ছরে কালে গচ্ছই ॥ ১৯২ ॥

বান্ধুপুজ্জস্‌স গং অরহও জাব -প্পহীণস্‌স ছায়ালাস সাগরোবমাইং বিইক্‌কংতাইং পন্নট্টিং ৫ সয়-সহস্‌সা চউরা-সীইং ৫ বাস-সহস্‌সাইং নব য় বাস-সয়াইং । দসমস্‌স য় বাস-সয়স্‌স অয়ং অসীইমে সংবচ্ছরে কালে গচ্ছই ॥ ১৯৩ ॥

অর্হৎ কুঙ্ক কালগত.....হইবার পর এক পলিয়োপম কালের চতুর্বাংশ কাটিয়াছে। তারপর পঁয়ষট্টি লক্ষ চুরাশি হাজার বৎসর কাটিয়াছে। সেই সময়ে মহাবীরের নির্বাণ হয়। তারপর নয় শতক কাটিয়াছে। দশম শতকের এই অশীতিতম সংবৎসর চলিতেছে ॥ ১৮৮ ॥

অর্হৎ শান্তি কালগত.....হইবার পর এক পলিয়োপম কালের তিনচতুর্বাংশ কাটিয়াছে। তারপর পঁয়ষট্টি লক্ষ চুরাশি হাজার ন'শো বৎসর কাটিয়াছে। তারপর দশম শতকের এই অশীতিতম সংবৎসর চলিতেছে ॥ ১৮৯ ॥

অর্হৎ ধর্ম কালগত.....হইবার পর তিন সাগরোপম কাল কাটিয়াছে। তারপর পঁয়ষট্টি লক্ষ চুরাশি হাজার ন'শো বৎসর কাটিয়াছে। তারপর দশম শতকের এই অশীতিতম সংবৎসর চলিতেছে ॥ ১৯০ ॥

অর্হৎ অনন্ত কালগত.....হইবার পর সাত সাগরোপম কাল কাটিয়াছে। তারপর পঁয়ষট্টি লক্ষ চুরাশি হাজার ন'শো বৎসর কাটিয়াছে। তারপর দশম শতকের এই অশীতিতম সংবৎসর চলিতেছে ॥ ১৯১ ॥

অর্হৎ বিমল কালগত.....হইবার পর ষোল সাগরোপম কাল কাটিয়াছে। তারপর পঁয়ষট্টি লক্ষ চুরাশি হাজার ন'শো বৎসর কাটিয়াছে। তারপর দশম শতকের এই অশীতিতম সংবৎসর চলিতেছে ॥ ১৯২ ॥

অর্হৎ বাসুপুজা কালগত.....হইবার পর ছেচল্লিশ সাগরোপম কাল গত হইয়াছে। তারপর পঁয়ষট্টি লক্ষ চুরাশি হাজার ন'শো বৎসর কাটিয়াছে। তারপর দশম শতকের এই অশীতিতম সংবৎসর চলিতেছে ॥ ১৯৩ ॥

সেজ্জংসস্‌স্‌ গং অরহও জাব -প্পহীণস্‌স্‌ এগে সাগ-
রোবম-সএ বিইক্কংতে পন্নট্টিং চ সয়-সহস্‌সা চট্টরাসীইং চ
বাস-সহস্‌সাইং নব য় বাস-সয়াইং । দসমস্‌স্‌ য় বাস-সয়স্‌স্‌
অয়ং অসীইমে সংবচ্ছরে কালে গচ্ছই ॥ ১৯৪ ॥

সীয়লস্‌স্‌ গং অরহও জাব প্পহীণস্‌স্‌ এগা সাগরোবম-
কোড়ী তিবাস-অন্ধনব-মাসাহিয় - বায়ালীস - বাস - সহস্‌সেহিং
উণিয়া বিইক্কংতা, এয়ংমি সমএ বীরে নিব্বুএ, তও বি য় গং
পরং নব-বাস-সয়াইং বিইক্কংতাইং । দসমস্‌স্‌ য় বাস-সয়স্‌স্‌
অয়ং অসীইমে সংবচ্ছরে কালে গচ্ছই ॥ ১৯৫ ॥

সুবিহিস্‌স্‌ গং অরহও পুপ্পদংতস্‌স্‌ জাব প্পহীণস্‌স্‌
দস সাগরোবম-কোড়ীও বিইক্কংতাও, তিবাস-অন্ধনব-মাসাহিয়
বায়ালীস-বাস-সহস্‌সেহিং উণিয়া । এয়ংমি সমএ বীরে নিব্বুএ,
তও বি য় গং পরং নব-বাস-সয়াইং বিইক্কংতাইং । দসমস্‌স্‌ য়
বাস-সয়স্‌স্‌ অয়ং অসীইমে সংবচ্ছরে কালে গচ্ছই ॥ ১৯৬ ॥

চন্দপ্পহস্‌স্‌ গং অরহও জাব -পহীণস্‌স্‌ এগং সাগরোবম-
কোড়ী-সয়ং বিইক্কংতা তিবাস-অন্ধনব-মাসাহিয়-বায়ালীস-বাস-
সহস্‌সেহিং উণগং ; এয়ংমি সমএ বীরে নিব্বুএ, তও বি য় গং
পরং নব-বাস-সয়াইং বিইক্কংতাইং । দসমস্‌স্‌ য় বাস-সয়স্‌স্‌
অয়ং অসীইমে সংবচ্ছরে কালে গচ্ছই ॥ ১৯৭ ॥

সুপাসস্‌স্‌ গং অরহও জাব পহীণস্‌স্‌ এগে সাগরোবম-
কোড়ী-সহস্‌সা বিইক্কংতা তিবাস-অন্ধনব-মাসাহিয়-বায়ালীস-
সহস্‌সেহিং উণিয়া ; এয়ংমি সমএ বীরে নিব্বুএ, তও বি য়
গং পরং নব বাস-সয়াইং বিইক্কংতাইং । দসমস্‌স্‌ য় বাস-সয়স্‌স্‌
অয়ং অসীইমে সংবচ্ছরে কালে গচ্ছই ॥ ১৯৮ ॥

পউমপ্পভস্‌স্‌ গং অরহও জাব পহীণস্‌স্‌ দস সাগরোবম-

অর্হৎ শ্রেয়াংস কালগত.....হইবার পর এক শত সাগরোপম কাল কাটিয়াছে। তারপর পঁয়ষট্টি লক্ষ চুরাশি হাজার ন'শো বৎসর কাটিয়াছে। তারপর দশম শতকের এই অশীতিতম সংবৎসর চলিতেছে ॥ ১২৪ ॥

অর্হৎ শীতল কালগত.....হইবার পর বিয়াল্লিশ হাজার তিন বৎসর সাড়ে আট মাস কম এক কোটি সাগরোপম কাল গত হইলে বীর (মহাবীর স্বামী) নির্বাণ লাভ করেন। তারপর নয় শত বৎসর কাটিয়াছে। দশম শতকের এই অশীতিতম সংবৎসর চলিতেছে ॥ ১২৫ ॥

অর্হৎ সুবিধি পুষ্পদন্ত কালগত.....হইবার পর বিয়াল্লিশ হাজার তিন বৎসর সাড়ে আট মাস কম দশ কোটি সাগরোপম কাল গত হইলে বীরের নির্বাণ হয়। তারপর নয় শত বৎসর কাটিয়াছে; দশম শতকের এই অশীতিতম সংবৎসর চলিতেছে ॥ ১২৬ ॥

অর্হৎ চন্দ্রপ্রভ কালগত.....হইবার পর বিয়াল্লিশ হাজার তিন বৎসর সাড়ে আট মাস কম একশো কোটি সাগরোপম কাল গত হইলে বীরের নির্বাণ হয়। তারপর নয় শত বৎসর গত হইয়াছে। দশম শতকের এই অশীতিতম সংবৎসর চলিতেছে ॥ ১২৭ ॥

অর্হৎ সুপার্ব কালগত.....হইবার পর বিয়াল্লিশ হাজার তিন বৎসর সাড়ে আট মাস কম এক সহস্র কোটি সাগরোপম কাল গতে বীরের নির্বাণ হয়। তারপর নয় শত বৎসর কাটিয়াছে। দশম শতকের এই অশীতিতম সংবৎসর চলিতেছে ॥ ১২৮ ॥

অর্হৎ পদ্মপ্রভ কালগত.....হইবার পর বিয়াল্লিশ হাজার তিন

କୋଢ଼ି-ସହସ୍‌ସା ବିହିକ୍‌କଂତା ତିବାସ-ଅନ୍ନବ-ମାମାହିୟ-ବାୟାଳୀସ-
 ସହସ୍‌ସେହିଂ ଉଣିୟା ; ଏୟଂମି ସମଏ ବୀରେ ନିବ୍‌ବୁଏ ; ତଓ ବି ଯ
 ଣଂ ପରଂ ନବ ବାସ-ସୟାହିଂ ବିହିକ୍‌କଂତାହିଂ । ଦସମସ୍‌ସ ଯ ବାସ-ସୟସ୍‌ସ
 ଅୟଂ ଅସୀହିମେ ସଂବଚ୍ଛରେ କାଳେ ଗଚ୍ଛହି ॥ ୧୯୯ ॥

ସୁମହିସ୍‌ସ ଣଂ ଅରହଓ ଜାବ ପ୍‌ପହୀଣସ୍‌ସ ଏଗେ ମାଗରୋବମ-
 କୋଢ଼ି-ସୟ - ସହସ୍‌ସେ ବିହିକ୍‌କଂତେ ତିବାସ - ଅନ୍ନବ - ମାମାହିୟ-
 ବାୟାଳୀସ-ସହସ୍‌ସେହିଂ ଉଣିୟା ; ଏୟଂମି ସମଏ ବୀରେ ନିବ୍‌ବୁଏ ;
 ତଓ ବି ଯ ଣଂ ପରଂ ନବ ବାସ-ସୟାହିଂ ବିହିକ୍‌କଂତାହିଂ । ଦସମସ୍‌ସ ଯ
 ବାସ-ସୟସ୍‌ସ ଅୟଂ ଅସୀହିମେ ସଂବଚ୍ଛରେ କାଳେ ଗଚ୍ଛହି ॥ ୨୦୦ ॥

ଅଭିନଂଦଣସ୍‌ସ ଣଂ ଅରହଓ ଜାବ ପହୀଣସ୍‌ସ ଦସ ମାଗରୋବମ-
 କୋଢ଼ି-ସୟ-ସହସ୍‌ସା ବିହିକ୍‌କଂତା ତିବାସ - ଅନ୍ନବ - ମାମାହିୟ -
 ବାୟାଳୀସ ସହସ୍‌ସେହିଂ ଉଣିୟା ; ଏୟଂମି ସମଏ ବୀରେ ନିବ୍‌ବୁଏ ;
 ତଓ ବି ଯ ଣଂ ପରଂ ନବ-ବାସ-ସୟାହିଂ ବିହିକ୍‌କଂତାହିଂ । ଦସମସ୍‌ସ ଯ
 ବାସ-ସୟସ୍‌ସ ଅୟଂ ଅସୀହିମେ ସଂବଚ୍ଛରେ କାଳେ ଗଚ୍ଛହି ॥ ୨୦୧ ॥

ସଂଭବସ୍‌ସ ଣଂ ଅବହଓ ଜାବ ପହୀଣସ୍‌ସ ବୀସଂ ମାଗରୋବମ-
 କୋଢ଼ି-ସୟ - ସହସ୍‌ସା ବିହିକ୍‌କଂତା ତିବାସ - ଅନ୍ନବ - ମାମାହିୟ -
 ବାୟାଳୀସ- ସହସ୍‌ସେହିଂ ଉଣିୟା ; ଏୟଂମି ସମଏ ବୀରେ ନିବ୍‌ବୁଏ ;
 ତଓ ବି ଯ ଣଂ ପରଂ ନବ-ବାସ-ସୟାହିଂ ବିହିକ୍‌କଂତାହିଂ । ଦସମସ୍‌ସ ଯ
 ବାସ-ସୟସ୍‌ସ ଅୟଂ ଅସୀହିମେ ସଂବଚ୍ଛରେ କାଳେ ଗଚ୍ଛହି ॥ ୨୦୨ ॥

ଅଜ୍ଞିୟସ୍‌ସ ଣଂ ଅରହଓ ଜାବ ପହୀଣସ୍‌ସ ପନ୍ନାସଂ ମାଗରୋବମ-
 କୋଢ଼ି-ସୟ-ସହସ୍‌ସା ବିହିକ୍‌କଂତା ତିବାସ-ଅନ୍ନବ-ମାମାହିୟ-ବାୟାଳୀସ-
 ସହସ୍‌ସେହିଂ ଉଣିୟା ; ଏୟଂମି ସମଏ ବୀରେ ନିବ୍‌ବୁଏ ; ତଓ ବି ଯ ଣଂ
 ପରଂ ନବ ବାସ-ସୟାହିଂ ବିହିକ୍‌କଂତାହିଂ । ଦସମସ୍‌ସ ଯ ବାସ-ସୟସ୍‌ସ
 ଅୟଂ ଅସୀହିମେ ସଂବଚ୍ଛରେ କାଳେ ଗଚ୍ଛହି ॥ ୨୦୩ ॥

বৎসর সাড়েআট মাস কম দশ সহস্র সাগরোপম কাল গতে বীরের নির্বাণ। তারপর নয় শত বৎসর গত হইয়াছে। দশম শতকের এই অশীতিতম সংবৎসর চলিতেছে ॥ ১৯৯ ॥

অর্হৎ শুমতি কালগত.....হইবার পর বিয়াল্লিশ হাজার তিন বৎসর সাড়েআট মাস কম এক লক্ষ কোটি সাগরোপম কাল গতে বীরের নির্বাণ। তারপর নয় শত বৎসর গত হইয়াছে। দশম শতকের এই অশীতিতম সংবৎসর চলিতেছে ॥ ২০০ ॥

অর্হৎ অভিনন্দন কালগত.....হইবার পর বিয়াল্লিশ হাজার তিন বৎসর সাড়েআট মাস কম দশ লক্ষ কোটি সাগরোপম কাল গতে বীরের নির্বাণ। তারপর নয় শত বৎসর কাটিয়াছে। দশম শতকের অশীতিতম সংবৎসর চলিতেছে ॥ ২০১ ॥

অর্হৎ সম্ভব কালগত.....হইবার পর বিয়াল্লিশ হাজার তিন বৎসর সাড়েআট মাস কম বিশ লক্ষ কোটি সাগরোপম কাল গতে বীরের নির্বাণ। তারপর নয় শত বৎসর কাটিয়াছে। দশম শতকের এই অশীতিতম সংবৎসর চলিতেছে ॥ ২০২ ॥

অর্হৎ অজিত কালগত.....হইবার পর বিয়াল্লিশ হাজার তিন বৎসর সাড়েআট মাস কম পঞ্চাশ লক্ষ কোটি সাগরোপম কাল গত হইলে মহাবীর নির্বাণ লাভ করেন। তারপর নয় শত বৎসর কাটিয়াছে। দশম শতকের এই অশীতিতম সংবৎসর চলিতেছে ॥ ২০৩ ॥

জিগচরিত্ত্ব
উসভে

জিনচরিত্ত্ব
ঋষভদেব

উসভେ

তেগং কালেগং তেগং সমএগং উসভে অরহা কোসলিএ
চউ-উস্তরাসাঢ়ে অভীই- পংচমে হোখা ॥ ২০৪ ॥

তং জহা । উস্তরাসাঢ়াহি চুএ চইস্তা গব্ভং বকংতে ।
উস্তরাসাঢ়াহিং জাএ । উস্তরাসাঢ়াহিং মুংডে ভবিস্তা অগারাও
অণগারিয়ং পব্বইএ । উস্তরাসাঢ়াহিং অণংতে অণুত্তরে নিব্বাঘাএ
নিরাবরণে কসিণে পড়িপুল্লৈ কেবল-বর-নাণ-দংসণে সমুপ্পল্লৈ ।
অভীইণা পরিনিব্বএ ॥ ২০৫ ॥

তেগং কালেগং তেগং সমএগং উসভে গং অরহা কোসলিএ,
জ্ঞে সে গিম্হাণং চউথে মাসে সন্তমে পক্খে আসাঢ়-বহুলে,
তস্‌স গং আসাঢ়-বহুলস্‌স চউথীপক্খেণং সব্বথসিদ্ধাও
মহাবিমাণাও তিস্তীসং-সাগরোবম-ট্ঠিইয়াও অণংতরং চয়ং
চইস্তা ইহেব জংবুদীবে দীবে ভারহে বাসে ইক্খাগ-ভূমীএ
নাভিস্‌স কুলগরস্‌স মারুদেবীএ ভারিয়াএ পুব্বরত্তাবরত্ত-কাল-
সময়ংসি আহা-বকংতীএ ভব-বকংতীএ সরীর-বকংতীএ উস্তরা-
ষাটানক্খত্তেগং জোগমুবাগএণং কুচ্ছিংসি গব্ভস্তাএ বকংতে ॥
২০৬ ॥

উসভে গং অরহা কোসলীএ তিল্লাণোবগএ হোখা । তং
জহা । ‘চইস্‌সামি’ ত্তি জাণই, চয়মাণে ন জাণই, ‘চুএমি’ ত্তি
জাণই । জং রয়ণিং চ গং অরহা উসভে নাভিস্‌স কুলগরস্‌স
ভারিয়াএ মারু-দেবীএ কুচ্ছিংসি গব্ভস্তাএ বকংতে, তং রয়ণিং
গং সা মারু দেবী সয়ণিজ্জংসি সুত্ত-জাগরা ওহীরমাবী ২ ইমে
এয়ারুবে ওরালে কল্লাণে সিবে ধম্মে মংগল্লে সস্‌সিরীএ চোদ্ধস

ঋষভ

সেইকালে সেইসময়ে কোশলীয় অর্হৎ ঋষভের জীবনের প্রধান শুভ ঘটনাগুলির চারিটি উত্তরাষাঢ়া নক্ষত্রযোগে ও পঞ্চমটি অভিজিৎ নক্ষত্রযোগে সংঘটিত হইয়াছিল ॥ ২০৪ ॥

সেগুলি এই। উত্তরাষাঢ়া নক্ষত্রযোগে তিনি বিমানলোক হইতে চ্যুত হইয়া গর্তে প্রবেশ করেন। উত্তরাষাঢ়া নক্ষত্রযোগে তিনি ভূমিষ্ঠ হন। উত্তরাষাঢ়া নক্ষত্রযোগে তিনি যুগ্মিত হইয়া আগার ত্যাগপূর্বক অনাগরিষ প্রজ্ঞা গ্রহণ করেন। উত্তরাষাঢ়া নক্ষত্রযোগে তিনি অনন্ত, অমৃত, নির্বাঘাত, নিরাবরণ, কুৎস, প্রতিপূর্ণ ‘কেবল’ নামক জ্ঞানদর্শন লাভ করেন। অভিজিৎ নক্ষত্রযোগে তিনি পরিনির্বাণ প্রাপ্ত হন ॥ ২০৫ ॥

সেইকালে সেইসময়ে কোশলীয় অর্হৎ ঋষভ গ্রীষ্মের চতুর্থ মাসে সপ্তম পক্ষে আষাঢ় মাসের কৃষ্ণ পক্ষে চতুর্থী তিথিতে সর্বার্থসিদ্ধ নামক বিমান হইতে তেত্রিশ সাগরোপম কাল সেখানে অবস্থানের পর চ্যুত হইয়া এই জম্বুদ্বীপ নামক দ্বীপে ভারতবর্ষ নামক বর্ষে ইক্ষ্বাকু-ভূমিতে কুলকর (অর্থাৎ স্ববংশের রাজা) নাভির ভার্যা মারুদেবীর কুক্ষিতে মধ্যরাত্র সময়ে তাঁহার বিমানভোগ্য আহার, ভব ও শরীর ক্ষয় হওয়াতে উত্তরাষাঢ়া নক্ষত্রের (সহিত চন্দ্রের) যোগে গর্তরূপে প্রবেশ করেন ॥ ২০৬ ॥

কোশলীয় অর্হৎ ঋষভ দ্বিজ্ঞানোপেত ছিলেন। যথা : ‘চ্যুত হইব’ ইহা জানিতেন, চ্যুত হইবার সময়ে জানিতেন না, ‘চ্যুত হইয়াছি’ ইহা জানিতেন। যে রজনীতে কোশলীয় অর্হৎ ঋষভ কুলকর নাভির ভার্যা মারুদেবীর কুক্ষিতে গর্তরূপে প্রবেশ করেন, সেই রজনীতে ঐ মারুদেবী শয়নে অর্ধসুপ্ত অর্ধ-জাগরিত অবস্থায় ঘুমাইয়া ঘুমাইয়া এইরূপ উদার, কল্যাণকর, শুভ, ঐশ্বর্য, মঙ্গলাকর ও শোভনশ্রী

মহাস্মিণে পাসই । তং জহা । গয় বসহ গাহা । [সবং তহে'ব ;
নবরং পঢ়মং উসহং মুহেং আইংতং পাসই, সেসাও গয়ং ;
নাভিকুলগরস্ সাহই ; সুবিণ-পাঢ়গা নথি, নাভি-কুলগরো
সয়ম্ এব বাগরেই] [পরিশিষ্ট ৩ ।] ॥ ২০৭ ॥

তেণং কালেশং তেণং সমএণং উসভে ণং, জে সে গিম্হাণং
পঢ়মে মাসে পঢ়মে পক্ষে চিত্ত-বহুলে, তস্ ণং চিত্ত-
বহুলস্ অট্টমী-পক্ষেণং নবগ্হং মাসাণং বহু-পড়িপুমাণং
অকট্টমাণং রাইংদিয়াণং বিইক্হংতাণং [উচ্চট্টাণ-গএসু গহেসু
জইএসু সব-সউণেসু পয়াতিণাণুকুলংসি ভূমী-সপ পিংসি মারুয়ংসি
পবায়ংসি নিপ্ফন্ন-মেয়ীংসি কালংসি পমুইয়-পক্কীলিএসু সব-
জগবএসু] পুব্বরত্তাবরত্ত-কাল-সময়ংসি উত্তরাসাঢ়াহিং নক্খত্তেণং
জোগমুবা-গএণং আরোগ্গারোগ্গং দারগং পয়ায়া ॥ ২০৮ ॥

জং রয়ণিং চ ণং উসভে জাএ, তং রয়ণিং চ ণং বহুহিং
দেবেহিং দেবীহি য় উবয়ংতেহিং উপ্পয়ংতেহি য় (দেবু-জ্জোএ
এগালোএ লোএ দেব-সংনিবায়্যা) উপ্পি-পংজলমাণ-ভূয়া কহ-
কহগ-ভূয়া য়াবি হোথা ॥ জং রয়ণিং চ ণং উসভে জাএ, তং
রয়ণিং চ ণং বহবে বেসমণ-কুণ্ড-ধারি-তিরিয়-জংভগা দেবা
দেবীও য় নাভিকুলগরস্ ভবণংসি হিরন্ন-বাসং চ সুবন্ন-বাসং চ
বইন্ন-বাসং চ বথ-বাসং চ আভরণ-বাসং চ পত্ত-বাসং চ পুপ্ফ-
বাসং চ ফল-বাসং চ বীয়-বাসং চ মল্ল-বাসং চ গংখ-বাসং চ বন্ন-
বাসং চ চুল্ল-বাসং চ বসুহা-বাসং চ বাসিংসু । [সেসং
তহেব চারগ-সোহং মাণুমাণবন্ধং উস্শংকমাইয়ং ঠিই-পড়িয়-
জুব-বজ্জং সবং ভাণিয়বং] [পরিশিষ্ট ৮] ॥ ২০৯ ॥

উসভে ণং অরহা কোসলিএ কাসবে গোত্তেণং । তস্

চতুর্দশ মহাশ্বপ্ন দেখিতে পান। যথা : গজ বৃষভ গাথা। [মহাবীরের মতই সব : কেবল প্রথমে বৃষভ মুখ তুলিয়া আক্রমণ করিতে আসিতেছে দেখিলেন, শেষে গজ দেখিলেন ; মারুদেবী কুলকর নাভিকে স্বপ্নের কথা বলিলেন ; শ্বপ্ন-পাঠক নাই, কুলকর স্বয়ং ব্যাখ্যা করিলেন।] [পরিশিষ্ট ৬] ॥ ২০৭ ॥

সেইকালে সেইসময়ে অর্হৎ ঋষভ গ্রীষ্মের প্রথম মাসে প্রথম পক্ষে চৈত্র মাসের কৃষ্ণ পক্ষে অষ্টমী তিথিতে পূর্ণ নয় মাস সাড়ে সাত রাত্রিদিন গত হইলে [গ্রহগণ উচ্চ স্থানে স্থিত, জ্যোতিষ্ক সকল শুভ-শকুন, অম্লকুল দক্ষিণ মারুত ভূমি স্পর্শ করিয়া বহিতেছে, মেদিনী শস্তপূর্ণ থাকা কালে সর্বজনপদের লোক আনন্দে ক্রীড়ারত রহিয়াছে এমন কালে] মধ্যরাত্র সময়ে উত্তরাষাঢ়া নক্ষত্রের (সহিত চন্দ্রের) যোগে অশ্বদেহা মারুদেবীর অশ্বদেহ পুত্র সন্তানরূপে প্রসূত হন ॥ ২০৮ ॥

যে রজনীতে ঋষভ ভূমিষ্ঠ হন, সেই রাত্রে বহু দেব ও বহু [উদ্বালোক হইতে] অবতরণ করিতেছিলেন ও উপরে উঠিতেছিলেন বলিয়া (দেবালোক ও মর্ত্যালোকে এক হইয়া সমস্ত ব্রহ্মাণ্ড আলোকিত হইয়া উঠিল, দেবসন্নিপাতে) জগৎ ভয়াকুল হইল এবং সর্বত্র ‘কি হইল ? কেন হইল ?’ রবে কোলাহল উঠিল।

যে রজনীতে ঋষভ ভূমিষ্ঠ হন, সেই রজনীতে বহু বৈশ্রমণ (কুবেরের) কুণ্ডধারী (আদেশপালক) তিৰ্যগ্‌যোনি ও জুস্তক দেব-দেবীগণ কুলকর নাভির ভবনে হিরণ্য (রজত)-বর্ষণ, সূৰ্য্য-বর্ষণ, বজ্র (হীরক)-বর্ষণ, বজ্রবর্ষণ, আভরণবর্ষণ, পত্রবর্ষণ, পুষ্পবর্ষণ ফল-বর্ষণ, বীজবর্ষণ, মালাবর্ষণ, গন্ধবর্ষণ, বর্ণবর্ষণ, চূর্ণবর্ষণ, এবং বহুধারা-বর্ষণ করিয়াছিল। [অবশেষে মহাবীরের পরিকথার অমুরূপ ; বন্ধি-মুক্তি, মাপ ও ওজন বর্ধন, শুদ্ধ উঠাইয়া দেওয়া প্রভৃতি হিতপ্রভীত্যা ও যুগ-ব্যতীত সবই বলিতে হইবে] [পরিশিষ্ট ৮] ॥ ২০৯ ॥

কোশলীয় অর্হৎ ঋষভ গোত্রে কাশ্মপ ছিলেন। তাঁহার পাঁচ

ণং পংচ নামধেজ্জা এবমাহিজ্জংতি । তং জহা । উসভে ই বা, পঢ়ম-রায়া ই বা, পঢ়ম-ভিক্খাচরে ই বা, পঢ়ম-জিণে ই বা, পঢ়ম-তিথয়রে ই বা ॥ ২১০ ॥

উসভে ণং অরহা কোসলিএ দক্খে দক্খ-পইম্নে পড়িরাবে অল্লীণে ভদ্রএ বিগীএ বৌসং পুব্ব-সয়-সহস্সাহিং কুমার-বাস-মজ্জে বসই । বসিত্তা তেবট্ঠিং পুব্ব-সয়-সহস্সাহিং রজ্জ-বাস-মজ্জে বসই, তেবট্ঠিং পুব্ব-সয়-সহস্সাহিং রজ্জ-বাস-মজ্জে বসমাণে লেহাইয়াও গণিয়-প্পহাণাও সউণ-রুয়-পজ্জবসাণাও বাবন্তরিং কলাও চউসট্ঠিং চ মহিলা-গুণে, সিপ্প-সয়ং চ, কস্সাণং তিন্নি বি পয়া-হিয়াএ উবদিসই, উবদিসইত্তা পুত্ত-সয়ং রজ্জ-সএ অভিসিংচই, অভিসিংচইত্তা পুণরবি লোয়ংতিএহিং জিয়-কস্সি-এহিং দেবেহিং তাহিং ইট্ঠাহিং কংতাহিং পিয়াহিং মণুন্নাহিং মণামাহিং ওরালাহিং কল্লাণাহিং সিবাহিং ধম্মাহিং মংগল্লাহিং মিয়-মজ্জর-সস্সিরীয়াহিং হিয়য়-গমণিজ্জাহিং হিয়য় - পল্হায়ণি-জ্জাহিং গংভীরাহিং অপুণরুত্তাহিং বগ্গুংহিং অণবরয়ং অভিনন্দ-মাণা য় অভিথুণমাণা য় এবং বয়াসী ॥ “জয় জয় নন্দা ! জয় জয় ভদ্রা ! ভদ্রং তে খত্তিয় - বর-বসভা ! বুজ্জাহি ভগবং লোগ-নাহা ! সয়ল-জগজ্জ-জীব-হিয়ং পবন্তেহি ধম্ম-তিথং পর-হিয়-সুহ-নিস্সেয়স-করং সর্ব-লোএ সর্ব-জীবগং ভবিস্সই !” ত্তি কট্টু জয়-জয়-সদং পউংজ্জংতি ॥ পুব্বিং পি ণং অরহও উসভস্স কোসলিয়স্স মাণুস্সাও গিহথ-ধম্মাও অণুত্তরে আভোইএ অপ্পড়িবাঈ নাণ-দংসণে হোথা । তএ ণং উসভে তেণং অণুত্তরেণং আভোইএণং নাণ-দংসণেণং অপ্পণো নিক্খমণ-কালং আভোএই, আভোএইত্তা চিচ্চা হিরন্নং চিচ্চা সুবন্নং চিচ্চা ধণং চিচ্চা ধন্নং চিচ্চা রজ্জং চিচ্চা রট্ঠং এবং বলং বাহণং কোসং

নাম আখ্যাত আছে। যথা : ঋষভ, প্রথম রাজা, প্রথম ভিক্ষাচর, প্রথম জিন ও প্রথম তীর্থকর ॥ ২১০ ॥

দক্ষ, দক্ষপ্রতিজ্ঞ, অতিরূপবান্, আত্মগুপ্ত, ভদ্রক ও দিনীত কোশলীয় অর্থাৎ ঋষভ বিশ লক্ষ পূর্ব (কালের বৎসর) ধরিয়া কুমার (অর্থাৎ রাজপুত্র) ছিলেন। তারপর তেঁষটি লক্ষ পূর্ব ধরিয়া রাজ্য মধ্যে বাস করেন (অর্থাৎ রাজত্ব করেন)। রাজত্ব করিবার কালে প্রজাদিগের হিতার্থে বাহ্যন্তর কলা, চৌষটি মহিলাগুণ, শতপ্রকার শিল্প ও তিনপ্রকার কর্ম বিষয়ে উপদেশ দিলেন। ঐ বাহ্যন্তর কলার আদি অর্থাৎ প্রথমটি লেখা, প্রধানটি গণিত এবং সর্বশেষটি শকুনের ভাষার অর্থনির্ণয়। প্রজাদিগকে উপদেশ দিয়া শত পুত্রকে শত রাজ্যে অতিবিক্ত করিলেন। অতিবিক্ত করার পর আবার প্রচলিত রীতি অনুসারে লোকাস্তিক দেবগণ সেই ইষ্ট, কান্ত, প্রিয়, মনোজ্ঞ, মনোরম, উদার, কল্যাণকর, শুভ, ধন্য, মঙ্গলাকর, মিত-মধুর-শোভন হৃদয়-গম্য, হৃদয়-প্রফুল্লদান, গম্ভীর, অপুনরুক্ত বাক্যে অনবরত অভিনন্দন করিতে করিতে ও স্তব করিতে করিতে এইরূপ বলিলেন।

জয় জয় হে নন্দক ! জয় জয় হে ভদ্রক ! তোমার ভদ্র হউক, হে ক্ষত্রিয়-বর-বৃষভ ! জাগ হে ভগবন্ লোকনাথ ! সকল জগজ্জীবের হিতকর ধর্মতীর্থ প্রবর্তন কর। তাহা সর্বলোকে সর্বজীবের পরম হিতকর, সুখকর, ও নিঃশ্রেয়সকর হইবে। এই বলিয়া জয়-জয়-ধ্বনি করিতে লাগিলেন।

মহুঘ-জন্ম-মূলত গৃহস্থ ধর্ম গ্রহণ (অর্থাৎ বিবাহ) করিবার পূর্বেও কোশলীয় অর্থাৎ ঋষভের অনুজ্ঞার ও অপ্রতিপাতী আভোগিক নামক জ্ঞানদর্শন ছিল। তখন সেই অনুজ্ঞার আভোগিক জ্ঞানদর্শনবলে ঋষভ আপন নিজ্জন্মণ কাল (অর্থাৎ প্রব্রজ্যা গ্রহণের কাল) দেখিতে পান। দেখিতে পাইয়া তিনি হিরণ্য ত্যাগ করেন, সুবর্ণ ত্যাগ করেন, ধন ত্যাগ করেন, ধাত্ত ত্যাগ করেন, রাজ্য ত্যাগ করেন, রাষ্ট্র ত্যাগ

কোট্টাগারং চিচ্চা পুরং চিচ্চা অংতেউরং চিচ্চা ধণ-কণগ-
 রয়ণ মণি-মোক্তিয়-সংখ-সিল - প্পবাল - রত্তরয়ণমাইয়ং সংত-
 সার-সাবএজ্জং বিচ্ছাডুইত্তা বিগ্গোবইত্তা দাণং দায়ারেহিং
 পরিভাইত্তা, দাণং দাইয়াণং পরিভাইত্তা, জে সে গিম্হাণং
 পঢ়মে মাসে পঢ়মে পক্খে চিত্ত-বহুলে, তস্‌স গং চিত্ত-
 বহুলস্‌স অট্টমী পক্খেণং দিবসস্‌স পচ্ছিমে ভাগে সুদংসণাএ
 সিবিয়াএ স - দেব - মণুয়াসুরাএ পরিসাএ ' সমণুগম্মমাণ-
 মগ্গে সংখিয় - চক্কিয় - মংগলিয় - মুহ-মংগলিয়-বন্ধমাণ-পুসমাণ-
 ষাট্টিয় - গণেহিং তাহিং ইট্টাহিং কংতাহিং পিয়াহিং মণুন্নাহিং
 মণামাহিং ওরালাহিং কল্লাণাহিং সিবাহিং ধম্মাহিং মংগল্লাহি
 মিয়-মহুর-সস্‌সিরীয়াহিং হিয়য়-পল্‌হায়ণিচ্ছাহিং অট্টসইয়াহিং
 অপুণরুত্তাহিং বগ্গুহিং অভিনংদমাণা অভিসংখুণমাণা য় এবং
 বয়াসী। জয় জয় নন্দা ! জয় জয় ভদ্রা ! ভদ্রং তে অভগ্গেহিং
 নাণ-দংসণ-চরিতেহিং অজিয়াইং জিণাহিং ইংদিয়াইং জিয়ং চ
 পালেহি সমণধম্মং জিয়-বিগ্গো বি য় বসাহিং তং, দেব ! সিদ্ধি-
 মজ্জো, নিহণাহিং রাগ-দোস-মল্লো তবেণং, ধিই-ধণিয়-বন্ধ-কচ্ছে
 মদ্রাহি অট্ট-কম্ম-সত্তু ঝাণেণং উত্তমেণং সুক্কেণং, অপ্পমন্তো
 হরাহি আরাহণাপড়াং চ, বীর ! তেল্লোক-রংগমজ্জো পাব য়
 বিতিমিরং অণুত্তরং কেবল-বর-নাণং, গচ্ছ য় মুক্খং পরং পয়ং
 জিণ-বরোবইট্টেণ মগ্গেণং অকুডিলেণং হংতা পরীসহ-চয়ুং !
 জয় জয় খত্তিয়-বর-বসভা ! বহুইং দিবসাইং বহুইং পক্খাইং
 বহুইং মাসাইং বহুইং উউইং বহুইং অয়ণাইং বহুইং সংবচ্ছরাইং
 অভীএ পরীসহোবসগ্গাণং খংতি - খমে ভয়-ভেরবাণং, ধম্মে তে

করেন ; এইরূপে বল, বাহন, কোষ, কোঠাগার, পুর, অন্তঃপুর ও জনপদ সমস্ত ত্যাগ করেন। ধন, কনক, রত্ন, মণি, মৌক্তিক, শঙ্খ, শিলা, প্রবাল, রক্তরত্ন প্রভৃতি সারস্রব্য ত্যাগ করিয়া অবজ্ঞা করিয়া দাতৃগণের সাহায্যে বিলাইয়া দেন এবং দায়গ্রস্ত (দরিদ্র) দিগকে দান করিয়া বিলাইয়া দেন।

গ্রীষ্মের প্রথম মাসে প্রথম পক্ষে চৈত্র মাসের কৃষ্ণ পক্ষে অষ্টমী তিথিতে দিবসের শেষ ভাগে স্নানদর্শনা নামক শিবিকায় আরোহণ করিয়া পথে পথে দেব, মহুয়া ও অম্বরগণ কতৃক দলে দলে অম্লগম্যমান হইয়া রাজধানী বিনীতা নগরীর মধ্য দিয়া নির্গত হইয়া তিনি সিদ্ধার্থবন নামক উজ্জানে যেখানে সেই শ্রেষ্ঠ অশোক পাদপ ছিল সেইখানে উপস্থিত হইলেন। [রাজধানীর পথে যাত্রাকালে] শাস্ত্রিক, চাক্রিক, মঙ্গলিক, মুখমঙ্গলিক, বর্ষমান (স্কন্ধে নরবাহী নর), পুষ্যমাণ (ভাট) ও ঘাটিকগণ সেই ইষ্ট, কাস্ত, প্রিয়, মনোজ্ঞ, মনোরম, উদার, কল্যাণকর, শুভ, ধন্য, মঙ্গলাকর, মিত-মধুর-শোভন, হৃদয়গ্রাহী, হৃদয়-প্রসাদন, অষ্টোত্তর শত অপূনরুক্ত বাক্যে অভিনন্দন করিতে করিতে ও স্তব করিতে করিতে এইরূপ বলিতে লাগিল।

জয় জয় হে নন্দক ! জয় জয় হে ভদ্রক ! তোমার ভদ্র হটক। অভয় জ্ঞানদর্শন ও চরিত্রবলে অবিজিত ইঞ্জিয়গুলি জয় কর, তোমার বিজিত শ্রামণ্য ধর্ম পালন কর ! হে দেব ! তুমি জিত-বিশ্ব হইয়া সিদ্ধি মধ্যে বাস কর। ধৃতিক্রপ ধটিকায় কাছা বাঁধিয়া তপস্বী প্রভাবে রাগ (আসক্তি)-দোষ রূপ মল্লকে নিধন কর ও উত্তম ও পবিত্র ধ্যানবলে অষ্ট কর্মশত্রু মর্দন কর। অগ্রমত্ত ভাবে আরাধনা পতাকা বহন কর। হে বীর ! এই ত্রৈলোক্য-রজ [-মঞ্চ]-মধ্যে অনাচ্ছন্ন অমুচ্ছন্ন 'কেবল' নামক জ্ঞানদর্শন লাভ কর ও পরম পদ মোক্ষ প্রাপ্ত হও। শ্রেষ্ঠ জিনগণ কতৃক উপদিষ্ট অকুটিল মার্গে গমন কর। তুমি পরীষহ (উৎপাত)-চমু বিনাশ করিয়াছ। জয় জয় হে ক্ষত্রিয়-বর-বৃষভ ! বহু দিবস, বহু পক্ষ, বহু মাস, বহু ঋতু, বহু অয়ন, বহু সংবৎসর ধরিয়া নির্ভয় থাক ; পরীষহ ও উপসর্গসমূহকে ভয় করিও

অবিগৃহং ভবউ ! ত্তি কট্টু জয়-জয়-সদং পউংজ্জংতি ॥ তএ গং
উসভে কোসলিএ নয়ণ - মালা - সহস্সেহিং পিচ্ছিজ্জমাণে
পিচ্ছিজ্জমাণে, বয়ণ-মালা - সহস্সেহিং অভিথুবমাণে অভি-
থুবমাণে, হিয়য়-মালা-সহস্সেহিং উন্নংদিজ্জমাণে উন্নংদিজ্জমাণে,
মণোরহমালা-সহস্সেহিং বিচ্ছিগ্গমাণে বিচ্ছিগ্গমাণে, কংতি-রুব-
গুণেহিং পচ্ছিজ্জমাণে পচ্ছিজ্জমাণে, অংগুলি-মালা-সহস্সেহিং
দাইজ্জমাণে দাইজ্জমাণে, দাহিগ-হথেং বহুং নর-নারী-
সহস্সাংগং অংজলি-মালা-সহস্সাইং পড়িচ্ছমাণে পড়িচ্ছমাণে,
ভবণ - পংতি - সহস্সাইং সমইচ্ছমাণে সমইচ্ছমাণে,
তংতি - তল - তাল - তুড়িয়- ঘণ - মুইংগ - গীয় - বাইয় - রবেণং
মহুরেণ য় মণহুরেণং জয়-সদ - ঘোস-মীসিএণং মংজু - মংজুণা
ঘোসেণ য় পড়িবুজ্জমাণে পড়িবুজ্জমাণে, সন্নিবড্টীএ সর্ব-
জুঙ্গৈএ সর্ব-বলেণং সর্ব-বাহণেণং সর্ব-সমুদএণং সর্বায়রেণং
সর্ব-বিভুঙ্গৈএ সর্ব-বিভুসাএ সর্ব-সংভমেণং সর্ব-সংগমেণং
সর্ব-পগঙ্গৈএহিং সর্ব-নাড়এণং সর্ব-তালায়রেহিং সর্বো-
রোহেণং সর্ব-পুপ্ফ-মল্লালংকার-বিভুসাএ সর্ব-তুড়িয়-সদ-
সংনিগাএণং মহয়া ইড্টীএ মহয়া জুঙ্গৈএ মহয়া বলেণং মহয়া
বাহণেণং মহয়া বর-তুড়িয়-জমগ-সমগ-প্পবাইএণং সংখ-পণব-
পড়হ - ভেরি - ঝল্লরি - খরমুহি - ছুংছুহি - নিগৃঘোস-নাইয়-রবেণং
বিগীয়ং - রায়হাণিং মজ্জামজ্জোণং নিগ্গচ্ছই। নিগ্গচ্ছিত্ত।
জেণেব সিদ্ধখ-বণে উজ্জাণে, জেণেব অসোগ-বর-পায়বে, তেণেব
উবাগচ্ছই। উবাগচ্ছিত্ত। অসোগ-বর - পায়বস্স অহে সীয়াং
ঠাবেই। ঠাবিত্ত। সীয়াও পচোকুহই। পচোকুহিত্ত। সয়মেব

না ; তুমি ভয় ও বিপদকে সহ করিতে সক্ষম। তোমার ধর্মে অবিশ্বাস হউক। এই বলিয়া জয়-জয়-ধ্বনি করিতে লাগিল।

যাইবার পথে সহস্র সহস্র নয়নমালা তাঁহাকে দেখিতে লাগিল। সহস্র সহস্র বদনমালা তাঁহার স্তব করিতে লাগিল। সহস্র সহস্র হৃদয়মালা তাঁহাকে অভিনন্দন করিতে লাগিল। সহস্র সহস্র মনোরথমালা তাঁহাকে বিক্ষিপ্ত করিতে লাগিল। কান্তি, রূপ ও গুণের জগৎ সকলে তাঁহাকে কামনা করিতে লাগিল। সহস্র সহস্র অঙ্গুলি-মালা তাঁহার দিকে নির্দেশ করিতে লাগিল। বহু সহস্র নরনারীর সহস্র সহস্র অঙ্গুলি তিনি দক্ষিণ হস্তদ্বারা প্রতিনিদিত করিতে করিতে চলিলেন। সহস্র সহস্র ভবনপংক্তি অতিক্রম করিয়া করিয়া চলিলেন। তন্ত্রী (বীণা), করতাল, তুর্ঘ, ঘনমৃদঙ্গ প্রভৃতি সহযোগে গীতবাস্ত হইতে লাগিল। তাহার সঙ্গে মধুর ও মনোহর জয়ধ্বনিনির্ঘোষ মিশিতে লাগিল। সেই গঞ্জ, মধুর জয় ধ্বনিতে [নগরবাসিগণ] প্রতিবোধিত হইতে লাগিল। বিপুল ঐশ্বৰ্যের উপযোগী সমস্ত জাঁক-জমক সহকারে, সমস্ত সেনা, সমস্ত যান-বাহন ও সমস্ত অশুচরবর্গের সহিত, সব দল-বলের সঙ্গে, সর্ব সমাদরে, সমস্ত বিভবের সহিত, সমস্ত অলঙ্কার, সমস্ত সজ্জা, সমস্ত স্বগণ, সমস্ত প্রজা, সমস্ত নট-নটী, সমস্ত তালাচর (অশুচর), সর্ব অবরোধ (অস্ত্রঃপুর), সর্ব পুষ্প-মালালঙ্কার-ভূষণ, সর্ব তুর্ঘনিদাদ, মহতী সমৃদ্ধি, মহা জাঁকজমক, মহতী সেনা, বিপুল যান-বাহন, শ্রেষ্ঠ তুর্ঘ, যমক, সমগ প্রভৃতি বাজ, শব্দ, পণব, পটহ, ভেরী, ঝল্লরী, খরমুখী, দুন্দুভি প্রভৃতি বাজধ্বনি ও নিনাদে নগর মুখরিত করিয়া তিনি যাত্রা করিলেন।

সিদ্ধার্থবন নামক উদ্ভানে সেই শ্রেষ্ঠ অশোক পাদপের তলায় তিনি শিবিকা স্থাপন করাইলেন। তারপর শিবিকা হইতে অবরোধ করিলেন। অবরোধ করিয়া স্বহস্তে আভরণ ও মালালঙ্কার খুলিয়া

আভরণ-মল্লালংকারং ওমুয়ই, ওমুয়িত্তা সয়মেব চউ-মুট্টিয়ং লোয়ং
করেই । লোয়ং করিত্তা ছট্ঠেং ভত্তেং অপাংএং উত্তরা-
সাঢ়াহিং নক্খত্তেং জোগমুবাংএং উগ্গাং ভোগাং রাইম্মাং
চ খত্তিয়াং চ চউহিং সহস্বেহিং সদ্ধিং এং দেব-দূসমাদায়
মুংডে ভবিত্তা অগারাও অগারিয়ং পব্বেইএ ॥ ২১১ ॥

উসভে গং অরহা কোসলিএ এং বাস-সহসং নিচ্চং
বোসট্ঠ-কাএ চিয়ত্ত-দেহে, জে কেই উপসগ্গা উপ্পজ্জতি—
তং জহা : দিব্বা বা মাণুসা বা তিরিক্খ-জোগিয়া বা অণুলোমা
বা পড়িলোমা বা—তে উপ্পন্নে সম্মং সহই, খমই, তিতিক্খই,
অহিয়াসেই ॥ তএ গং উসভে অরহা কোসলিএ অগারে
জাএ, ইরিয়া-সমিএ ভাসা-সমিএ এসণা-সমিএ আয়াগ-ভংড-
মত্ত-নিক্খেবণা-সমিএ মণ-সমিএ বয়-সমিএ কায়-সমিএ মণ-
গুত্তে বয়-গুত্তে কায়-গুত্তে গুত্তিদিএ গুত্ত-বংভয়ারী অকোহে

ফেলিলেন। তারপর চারি মুষ্টিতে মস্তকের সমস্ত কেশ উৎপাটন করিয়া ফেলিলেন। তারপর প্রতি তৃতীয় দিনে একমাত্র আহার গ্রহণ করিবার ও কোনও প্রকার পানীয় গ্রহণ না করিবার ব্রত লইয়া উত্তরাষাঢ়া নক্ষত্রের (সহিত চন্দ্রের) যোগে উগ্র (অর্থাৎ উচ্চ) বংশীয়, ভোগ (অর্থাৎ ভোগৈশ্বর্যসম্পন্ন) বংশীয়, রাজত্ববংশীয় এবং ক্ষত্রিয়বংশীয় চারি সহস্র সঙ্গীসহ একখানিমাত্র দেবদুগ্ধ (বস্ত্র) লইয়া মুণ্ডিত হইয়া আগার (গৃহস্থাপ্রম) ত্যাগ করিয়া অনাগারিকপ্রভৃত্যো গ্রহণ করিলেন ॥ ২১১ ॥

কোশলীয় অর্হৎ ঋষভ এক সহস্র বৎসর কাল নিজ দেহের যত্ন ত্যাগ করিয়া কষ্ট সহ্য করিবার জন্ত মুক্ত-নিশান দেহ নিত্য উৎসর্গ করিয়া রাখিয়াছিলেন। এই সময়ে যে-কোন উপসর্গ (দুঃখ ও কষ্ট বা বিপদ) উৎপন্ন হইত, তাহা তিনি সর্বতোভাবে সহ্য করিতেন, কমা করিতেন এবং মিথ্যা বলিয়া বিশ্বাস করিতেন, তা সে উপসর্গ যে-কোনও কারণেই উৎপন্ন হউক না কেন?—দৈব কারণেই হউক, মনুষ্যকৃত কারণেই হউক, তিরিগ্‌যোনিকৃত কারণেই হউক, অমূল্যে অর্থাৎ স্বাভাবিক কারণেই হউক আর প্রতিলোম অর্থাৎ প্রকৃতি-বিরুদ্ধ কারণেই হউক।

তারপর কোশলীয় অর্হৎ ঋষভ অনাগারিক হইলেন। তিনি ঈর্ষা অর্থাৎ বিচরণে সংযত, ভাষায় সংযত, এষণা অর্থাৎ ইচ্ছায় সংযত, গ্রহণ-সঞ্চয়-ত্যাগে সংযত, মনে সংযত, বাক্যে সংযত, ক্রোধে সংযত হইলেন। মনোশুশ্রি, বাক্যশুশ্রি, কায়শুশ্রি, ইন্দ্রিয়শুশ্রি, ব্রহ্মচর্যশুশ্রি

অমাণে অমাএ অলোহে সংতে পসংতে উবসংতে পরিনিব্বুড়ে
 অণাসবে অমমে অকিংচণে ছিন্ন-গংগঠে নিরুবলেবে : কংস-
 পাঈব মুক্ক-তোএ, সংখো ইব নিরংজণে, জীবে ইব অপ্পড়িহয়-
 গঙ্গ, গগগমিব নিরালংবণে, বায়ুরিব অপ্পড়িৰদ্ধে, সারয়-
 সলিলং ব সুদ্ধ-হিয়এ, পুচ্ছর-পত্তং পিব নিরুবলেবে, কুম্মো ইব
 গুত্তিংদিয়ে, খগ্গি-বিসাণং ব এগ-জাএ, বিহগ ইব বিপ্পমুকে,
 ভাৰুংড-পক্খী ব অপ্পমন্তে, কুংজর ইব সোড়ীরে, বসভো
 ইব জায়-থামে, সীহো ইব তুচ্ছরিসে, মংদরো ইব অপ্পকংপে,
 সাগরো ইব গংভীরে, চংদো ইব সোম-লেসে, সুরো ইব দিত্ত-
 তেএ, জচ্চ-কণগং ব জায়-রূবে, বসুংধরা ইব সব্ব-ফাস-বিসহে,
 সুহয়-হুয়াসণো ইব তেয়সা জলংতে । নথি গং তস্স অরহণ
 উসত্তস্স কোসলিয়স্স কথই পড়িৰংখে । সে য় চউব্বিহে

অত্যন্ত হইল। তিনি ক্রোধশূন্য, মানশূন্য, মায়াশূন্য, লোভশূন্য, শাস্ত, প্রশাস্ত, উপশাস্ত, পরিনিবৃত্ত, অনাস্রব, অমম, অকিঞ্চন, ছিন্নগ্রন্থি, নিরূপলেপ হইলেন।

কাংক্ষপাত্র যেমন তৌয় অর্থাৎ জল ত্যাগ করিয়া নিশ্চিহ্ন হয়, তিনিও তেমনি তৌদ অর্থাৎ ব্যথা ত্যাগ করিয়া মুক্ত হইলেন। শব্দ যেমন নিরঞ্জন অর্থাৎ কালিমা-বর্জিত তিনিও তেমনি নিরঞ্জন অর্থাৎ মালিন্যশূন্য। তিনি জীবের জ্ঞায় অপ্রতিহতগতি, গগনের জ্ঞায় নিরালম্বন, বায়ুর জ্ঞায় অশ্রুতিবদ্ধ, শারদ সলিলের জ্ঞায় শুদ্ধহৃদয় (শারদসলিলের অভ্যন্তরে কর্দমাদিস্পর্শজন্ত মালিন্য নাই, তাঁহারও হৃদয়ে বাসনাদি-স্পর্শজন্ত মালিন্য নাই), পদ্মপত্রের জ্ঞায় নিরূপলেপ (পদ্মপত্রে যেমন জলাদির উপলেপ লাগে না তাঁহার মনেও তেমনি কামক্রোধাদি জন্ত উপলেপ স্পর্শে না), কূর্মবৎ গুপ্তেজিয় (কূর্ম হাত-পা গুটাইয়া লুকাইয়া রাখে, তিনি ইজিয় দ্বারা কোনও কাজ করেন না), গণ্ডার-শৃঙ্গের জ্ঞায় আজন্ম একাকী, বিহঙ্গের জ্ঞায় মুক্ত, ভারওপক্ষীর জ্ঞায় অপ্রমত্ত, কুঞ্জরের জ্ঞায় শৌভীর (কুঞ্জরের গুপ্ত আছে বলিয়া সে শৌভীর, তিনি উচ্চ স্থানে স্থিত বলিয়া শৌভীর অর্থাৎ উৎকৃষ্ট স্থিত), বৃষভের ন্যায় জাতস্থাম (বৃষ আজন্ম স্থাম অর্থাৎ শক্তিবৃদ্ধ, তিনি আজন্ম স্থৈর্য সম্পন্ন), সিংহের ন্যায় চূর্মধ্ব, মন্দর পর্বতের ন্যায় অপ্রকম্প (মন্দরের দেহ কাঁপে না, তাঁহার প্রতিজ্ঞা টলেনা), সাগরের ন্যায় গভীর (সাগরে জলের গভীরতা, তাঁহাতে মনের গাভীর্য), চন্দের জ্ঞায় সৌম্য-লেশ্য (চন্দের লেশ্য অর্থাৎ আভা সৌম্য অর্থাৎ শুভ্র, তাঁহার লেশ্য অর্থাৎ মনোবৃত্তি সৌম্য অর্থাৎ শুদ্ধ বা পবিত্র), সূর্যের জ্ঞায় দীপ্ততেজাঃ (সূর্য উজ্জ্বল রশ্মিতে দীপ্ত, তিনি মনঃশক্তি-প্রভাবে দীপ্ত), জাত্য কাঞ্চনের জ্ঞায় জাতরূপ (আজন্ম বিমুক্ত), বসুন্ধরার জ্ঞায় সর্ব-স্পর্শ-সহ হইয়া তিনি স্নহত (অর্থাৎ বাহাতে প্রচুর বি ঢালা হইয়াছে সেই) হতাশনের (যজ্ঞাগ্নির) জ্ঞায় স্বতেজে উজ্জ্বল হইয়া জলিতে লাগিলেন ॥

কোশলীয় অর্হৎ ঋষভের আর কোথাও কোনও প্রতিবন্ধক রহিল

পন্নন্তে, তং জহা । দব্বেও, খিত্তও, কালও, ভাবও । দব্বেও : সচিচ্চাচিচ্চ-মস্সএস্সু দব্বেস্সু । খিত্তও : গামে বা নগরে বা অরম্মে বা খিত্তে বা খলে বা অংগণে বা । কালও : সমএ বা আবলিয়াএ বা আণা-পাণুএ বা থোবে বা খণে বা লবে বা মুহুন্তে বা অহোরন্তে বা পক্খে বা মাসে বা উউএ বা অয়ণে বা সংবচ্ছরে বা অন্নয়রে বা দীহ-কালসংজ্জোএ । ভাবও : কোহে বা মাণে বা মায়াএ বা লোভে বা ভএ বা হাসে বা পিচ্ছৈ বা দোসে বা কলহে বা অব্ভক্খাণে বা পেস্সম্মে বা পর-পরিবাএ বা অরুই-রুই বা মায়া-মোসে বা মিচ্ছা-দংসণ-সম্মে বা তস্স ণং অরহও উসভস্স নো এবং ভবই ॥ সে ণং অরহা উসভে বাসা-বাস-বজ্জং অট্ট গিম্হ-হেমংতিএ মাসে গামে এগ-রাইএ, নগরে পংচ-রাইএ, বাসী-চংদণ-সমাণ-কপ্পে, সম-তিণ-মণি-লোট্ট-কংচণে, সম-হুক্খ-সুহে, ইহলোগ - পরলোগ - অপ্পড়িৰক্কে, জীবিয় - মরণে নিরবকংখে, সংসার - পার-গামী কস্স-সংগ-নিগ্ঘায়ণট্টাএ অব্ভুট্টিএ এবং চ ণং বিহরই ॥ তস্স ণং অরহও উসভস্স অণুত্তরেণং নাণেণং অণুত্তরেণং দংসণেণং অণুত্তরেণং চরিত্তেণং অণুত্তরেণং আলএণং অণুত্তরেণং বীরিএণং অণুত্তরেণং অজ্জবেণং অণুত্তরেণং মদ্দবেণং অণুত্তরেণং লাঘবেণং অণুত্তরাএ খংতীএ অণুত্তরাএ বুদ্ধীএ অণুত্তরেণং সচ্চ-সংজ্জম-তব-সুচরিয় - সোবচিয় - ফল - পরিনিব্বাণ-মগ্গেণং অপ্পাণং ভাবেমাণস্স একং বাস-সহস্সং বিইক্কংতং । তও ণং জে সে হেমংতাণং চউখে মাসে সত্তমে পক্খে ফগ্গণ-বহুলে, তস্স ণং ফগ্গণ-বহুলস্স এগারসী-পক্খেণং পুব্বণ্ণ-কাল-সময়ংসি পুরিম-তালস্স নগরস্স বহিয়া সগড়মূহংসি উজ্জাণংসি নিগ্গোহ-বর-পায়বস্স অহে অট্টমেণং ভন্তেণং অপাণএণং আসাঢ়াহি

না। সে প্রতিবন্ধক চতুর্বিধ উক্ত হইয়াছে। যথা : দ্রব্য-প্রতিবন্ধক, ক্ষেত্র-প্রতিবন্ধক, কাল-প্রতিবন্ধক, এবং ভাব-প্রতিবন্ধক। দ্রব্য-প্রতিবন্ধক : সচিস্ত, অচিস্ত ও মিশ্র দ্রব্যো। ক্ষেত্র-প্রতিবন্ধক : গ্রামে, নগরে, অরণ্যে, ক্ষেত্রে, খামারে বা অঙ্গনে। কাল-প্রতিবন্ধক : সময়, আবলিকা, আনাপানক, স্তোক, ক্ষণ, লব, মুহূর্ত, অহোরাত্র, পক্ষ, মাস, ঋতু, অন্নন, সংবৎসর বা অত্র কোনও প্রকার দীর্ঘকাল সংযোগে। ভাব-প্রতিবন্ধক : ক্রোধ, মান, মায়া, লোভ, ভয়, হাঙ্গ, প্রেম, ঘৃণা, কলহ, অভ্যাখ্যান, পৈশুজ্ঞ, পরপরিবাদ, অরতি-রতি, মায়া-মোহ ও মিথ্যা-দর্শন-শল্য। সেই অর্হৎ ঋষভের এ-সব কিছুই নাই।

সেই অর্হৎ ঋষভ বর্ষাবাস ছাড়া গ্রীষ্ম ও হেমন্তের আটমাস এইভাবে কাটান। গ্রামে থাকিলে এক গ্রামে অনধিক এক রাত্রি, নগরে পাঁচ রাত্রি। বিষ্ঠাচন্দনে সমজ্ঞান, তৃণ-মণি-লেষ্ঠু-(মৃৎপিণ্ড)-কাঞ্চনে সমদৃষ্টি, দুঃখ-সুখে সমান (অবিচল), ইহলোক-পরলোকে অপ্রতিবন্ধ, জীবন বা মরণে আকাজকাবিহীন, সংসার-পারগামী, কর্ম-সঙ্গ-নির্বাতনের জন্ত অভ্যুখিত (কৃতোত্তম) হইয়া তিনি বিহার করিতে লাগিলেন।

অমৃতর জ্ঞান, অমৃতর দর্শন, অমৃতর চরিত্র, অমৃতর আলায়, অমৃতর বিহার, অমৃতর বীর্ষ, অমৃতর আর্জব (ঋজুতা), অমৃতর মার্দব (কোমলতা), অমৃতর লাঘব, অমৃতর ক্ষান্তি, অমৃতর বুদ্ধি, অমৃতর সত্য-সংযম-তপস্তা-সুচরিত্রের উপচিত ফলস্বরূপ পরিনির্বাণের মাগ্নে আত্মার বিবয় ভাবিতে ভাবিতে তাঁহার এক সহস্র বৎসর কাটিল।

তারপর হেমন্তের চতুর্থ মাসে সপ্তম পক্ষে কান্তন মাসের কৃষ্ণ পক্ষে একাদশী তিথিতে পূর্বাঙ্ক সময়ে পুরিমতাল নগরের বাহিরে শকটমুখ নামক উদ্যানে সেই শ্রেষ্ঠ জগোষ পাদপের ছায়াতলে প্রতি চতুর্থ দিবসে একবার মাত্র আহার গ্রহণ করিবার এবং কোনও প্রকার পানীয় গ্রহণ না করিবার ব্রত লইয়া উত্তরাষাঢ়া নক্ষত্রের (সহিত চন্দ্রের) যোগে ধ্যানমগ্ন অবস্থায় তাঁহার অনন্ত, অমৃতর, নির্বাঘাত, নিরাবরণ, কৃৎস্ন, প্রতিপূর্ণ, কেবল, নামক শ্রেষ্ঠ জ্ঞানদর্শন সমুৎপন্ন হয়।

তখন সেই কোশলীয় অর্হৎ ঋষভ জিন হইলেন। কেবলী হইলেন,

নক্খন্তেণং জোগমুবাগএণং ঝাণংতরিয়াএ বট্টমাণস্ অণংতে
অণুত্তরে নিব্বাঘাএ নিরাবরণে কসিণে পড়িপুন্নে কেবল-বর-
নাণ-দংসণে সমুপ্পন্নে ॥ তএ ণং উসভে অরহা কোসলিএ
জিণে কেবলী সর্বন্নু সর্ব-দরিসী স - দেব-মণুয়াসুরস্
লোগস্ পরিয়ায়ং জাণই পাসই। সর্বলোএ সর্বজীবাণং
আগইং গইং থিইং চবণং উববায়ং তক্কং মণো মাণসিয়ং ভুত্তং
কড়ং পড়িসেবিয়ং আবী-কম্মং রহো-কম্মং অ-রহ অ-রহস্-স-
ভাগী তং তং কালং মণ-বয়ণ-কায়-জোগে বট্টমাণাণং সর্বলোএ
সর্বজীবাণং সর্বভাবে জাণমাণে পাসমাণে বিরহই ॥ ২১২ ॥

উসভস্ ণং অরহও কোসলিয়স্ চউরাসীই গণা চউরাসীই
গণহরা য় হোথা ॥ ২১৩ ॥

উসভস্ ণং অরহও কোসলিয়স্ উসভসেণ-পামোক্খাও
চউরাসীই সমণ-সাহস্‌সীও উক্কোসিয়া সমণ-সংপয়া হোথা ॥
২১৪ ॥

উসভস্ ণং অরহও কোসলিয়স্ বংভিসুংদরী-পামোক্-
খাণং অজ্জিয়াণং তিন্নি সয়-সাহস্‌সীও উক্কোসিয়া অজ্জিয়া-সংপয়া
হোথা ॥ ১১৫ ॥

উসভস্ ণং অরহও কোসলিয়স্ সেজ্জংস-পামোক্খাণং
সমণোবাসয়াণং তিন্নি সয়-সাহস্‌সীও পংচ সহস্‌সা উক্কোসিয়া
সমণোবাসগ-সংপয়া হোথা ॥ ২১৬ ॥

উসভস্ ণং অরহও কোসলিয়স্ সুভদা-পামোক্খাণং
সমণোবাসিয়াণং পংচ সয়-সাহস্‌সীও চউপন্নং চ সহস্‌সা
উক্কোসিয়া সমণোবাসিয়াণং সংপয়া হোথা ॥ ২১৭ ॥

উসভস্ ণং অরহও কোসলিয়স্ চত্তারি সহস্‌সা সত্ত

সর্বজ্ঞ হইলেন সর্বদর্শী হইলেন। তখন তিনি দেব, মনুষ্য ও অশ্বর সহ সমস্ত লোকের পর্যায় (অবস্থা) জানিতে পারেন এবং দেখিতে পান। সর্বলোকে সর্বজীবগণের মধ্যে কে কখন কোথা হইতে আসিতেছে, কোথায় যাইতেছে, কোথায় থাকিতেছে, কোথায় কোন্ যোনিতে জন্ম লইতেছে, উদ্ভেদে দেবলোকে যাইতেছে না নিম্নে জীবযোনি প্রাপ্ত হইতেছে, তাহাদের মনে কি তর্ক, কি ভাবনা ও কি বাসনা হইতেছে, তাহারা কি খাইতেছে, কি করিতেছে, তাহাদের অমুষ্ঠিত প্রকাশ্য কর্ম বা গোপন কর্ম, সমস্তই তিনি জানিতে পারেন ও দেখিতে পান। অর্হৎ-গণের নিকট কোনও রহস্ত থাকে না। তিনি সেই সেই কাল, মন, বচন ও কায়যোগে বর্তমানবৎ সর্ব লোকে সর্ব জীবের সর্ব ভাব জানিয়া ও দেখিয়া বিহার করিতে লাগিলেন ॥ ২১২ ॥

কোশলীয় অর্হৎ ঋষভের চুরাশি গণ ও চুরাশি গণধর ছিলেন ॥ ২১৩ ॥

কোশলীয় অর্হৎ ঋষভের চুরাশি সহস্র শ্রমণ লইয়া একটি উৎকৃষ্ট শ্রমণসম্পদ ছিল। ঋষভসেন ছিলেন তাঁহাদের মুখ্য ॥ ২১৪ ॥

কোশলীয় অর্হৎ ঋষভের তিন লক্ষ আয়িক লইয়া একটি উৎকৃষ্ট আয়িকাসম্পদ ছিল। ব্রাহ্মী সুনন্দরী ছিলেন তাঁহাদের মুখ্য ॥ ২১৫ ॥

কোশলীয় অর্হৎ ঋষভের তিন লক্ষ পাঁচ সহস্র শ্রমণোপাসক লইয়া একটি উৎকৃষ্ট শ্রমণোপাসকসম্পদ ছিল। শ্রেয়াংস ছিলেন তাঁহাদের মুখ্য ॥ ২১৬ ॥

কোশলীয় অর্হৎ ঋষভের পাঁচলক্ষ চুরাশি সহস্র শ্রমণোপাসিকা লইয়া একটি উৎকৃষ্ট শ্রমণোপাসিকাসম্পদ ছিল। সুভদ্রা ছিলেন তাঁহাদের মুখ্য ॥ ২১৭ ॥

কোশলীয় অর্হৎ ঋষভের চার হাজার সাতশো পঞ্চাশ জন চতু

সয়া পন্নাসা চউদ্দসপুব্বীণং অজ্জিণাণং জিণ-সংকাসাণং উক্কোসিয়া
চউদ্দসপুব্বী-সংপয়া হোথা ॥ ২১৮ ॥

উসভস্স ৭ং অরহও কোসলিয়স্স নব সহস্সা ওহি-
নাগীণং উক্কোসিয়া সংপয়া হোথা ॥ ২১৯ ॥

উসভস্স ৭ং অরহও কোসলিয়স্স বীস সহস্সা কেবল-
নাগীণং উক্কোসিয়া সংপয়া হোথা ॥ ২২০ ॥

উসভস্স ৭ং অরহও কোসলিয়স্স বীস সহস্সা ছচ্চ সয়া
বেউব্বিয়াণং উক্কোসিয়া সংপয়া হোথা ॥ ২২১ ॥

উসভস্স ৭ং অরহও কোসলিয়স্স বারস সহস্সা ছচ্চ
সয়া পন্নাসা বিউল-মজ্জিণং অড্ঢাইজ্জেন্নু দীব-সমুদেন্নু সন্নীণং
পংচিংদিয়াণং পজ্জন্তগাণং মণোগএ ভাবে জাষমাণাণং উক্কোসিয়া
সংপয়া হোথা ॥ ২২২ ॥

উসভস্স ৭ং অরহও কোসলিয়স্স বারস সহস্সা ছচ্চ
সয়া পন্নাসা বার্জিণং উক্কোসিয়া সংপয়া হোথা ॥ ২২৩ ॥

উসভস্স ৭ং অরহও কোসলিয়স্স বীসং অংতেবাসি-সহস্সা
সিদ্ধা, চত্তালীসং অজ্জিয়া-সাহস্সীও সিদ্ধাও ॥ ২২৪ ॥

উসভস্স ৭ং অরহও কোসলিয়স্স বাবীস সহস্সা নব
সয়া অণুত্তরোববাইয়াণং গই-কল্লাণাণং উক্কোসিয়া সংপয়া
হোথা ॥ ২২৫ ॥

উসভস্স ৭ং অরহও কোসলিয়স্স ছবিহা অংতগড়-ভূমী
হোথা, তং জহা । জুগংতকড়-ভূমী য় পরিয়ায়ংতকড়-ভূমী য় ।
জাব অসংখিজ্জাও পুরিস-জুগাও জুগংতকড়-ভূমী, অংতো-মুহন্ত-
পরিয়াএ অংতং অকাসী ॥ ২২৬ ॥

ভেণং কালেণং তেণং সমএণং উসভে অরহা কোসলিএ

লইয়া একটি উৎকৃষ্ট চতুর্দশপূর্বী-সম্পদ ছিল। তাঁহারা জিন না হইলেও জিন-সংকাশ ছিলেন, সর্ববিধ অক্ষর-সন্নিপাত জানিতেন এবং জিনগণের জ্ঞায় অবিতথভাবে শাস্ত্রব্যাখ্যা করিতেন ॥ ২১৮ ॥

কোশলীয় অর্হৎ ঋষভের নয় সহস্র অবধিজ্ঞানী লইয়া একটি উৎকৃষ্ট অবধি-জ্ঞানি-সম্পদ ছিল ॥ ২১৯ ॥

কোশলীয় অর্হৎ ঋষভের বিশ সহস্র কেবল জ্ঞানী লইয়া একটি উৎকৃষ্ট কেবল-জ্ঞানি-সম্পদ ছিল ॥ ২২০ ॥

কোশলীয় অর্হৎ ঋষভের বিশ হাজার ছ'শো বৈভূত্য-বিদ্যাবিৎ লইয়া একটি উৎকৃষ্ট বৈভূত্য-বিদ্যাবিৎ-সম্পদ ছিল ॥ ২২১ ॥

কোশলীয় অর্হৎ ঋষভের বারো হাজার ছ'শো পঞ্চাশজন বিপুলমতি লইয়া একটি উৎকৃষ্ট বিপুলমতি-সম্পদ ছিল। তাঁহারা আড়াই দ্বীপ ও দুই সমুদ্রে অবস্থিত পঞ্চাশবিকাশ সংজ্ঞাবান্ ও পঞ্চেন্দ্রিয়বান্ যে-সকল জীব আছে তাহাদের সকলের মনোগত ভাব জানিতেন ॥ ২২২ ॥

কোশলীয় অর্হৎ ঋষভের বারোহাজার ছ'শো পঞ্চাশজন বাদী লইয়া একটি উৎকৃষ্ট বাদি-সম্পদ ছিল ॥ ২২৩ ॥

কোশলীয় অর্হৎ ঋষভের বিশ সহস্র অস্ত্রবাসী সিদ্ধ হইয়াছিলেন এবং চক্ৰিশ সহস্র আর্থিকা অস্ত্রবাসী সিদ্ধা হইয়াছিলেন ॥ ২২৪ ॥

কোশলীয় অর্হৎ ঋষভের বাইশ হাজার ন'শো অমৃতরোপপাতী লইয়া একটি উৎকৃষ্ট অমৃতরোপপাতি-সম্পদ ছিল। তাঁহাদের কল্যাণকর গতি হইয়াছিল (অর্থাৎ তাঁহারা কল্যাণকর বিমান লোক প্রাপ্ত হইয়াছিলেন) ॥ ২২৫ ॥

কোশলীয় অর্হৎ ঋষভের বিবিধ অন্তরুৎ-ভূমি ছিল। যথাঃ যুগান্তরুৎ ভূমি ও পর্যায়ান্তরুৎ ভূমি। অসংখ্য পুরুষ যাবৎ যুগান্তরুৎ ভূমি ; অন্ত্যমূহর্তে পর্যায় ভূমির অন্ত করিয়াছেন ॥ ২২৬ ॥

সেই কালে সেই সময়ে কোশলীয় অর্হৎ ঋষভ বিশ লক্ষ পূর্ব ধরিয়া

বীসং পুর্ব-সয়-সহস্‌সাইং কুমার-বাস-মজ্জো বসিত্তাণং তেবট্ঠিং
 পুর্ব-সয়-সহস্‌সাইং রজ্জ-বাস-মজ্জো বসিত্তাণং তেসীইং পুর্ব-
 সয়-সহস্‌সাইং অগার-বাস-মজ্জো বসিত্তাণং এগং বাস-সহস্‌সং
 ছউমথ-পরিয়ায়ং পাউগিত্তা, এগং পুর্ব-সয়-সহস্‌সং বাস-
 সাহস্‌সুং কেবলি-পরিয়ায়ং পাউগিত্তা, পড়িপুন্নং পুর্ব-সয়-
 সহস্‌সং সামন্ন-পরিয়ায়ং পাউগিত্তা, চটুরাসীইং পুর্ব-সয়-
 সহস্‌সাইং সব্বাউয়ং পালইত্তা খীণে বেয়ণিজ্জাউয়-নাম-গোন্তে
 ইমীসে ওসপ্পিণীএ সুসম-হুস্‌সমাএ সমাএ বিইক্‌কংতাএ তীহিং
 বাসেহিং অঙ্ক-নবমেহি য় মাসেহিং সেসেহিং, জে সে হেমং
 তাণং তচ্চে মাসে পংচমে পক্‌থে মাহ-বহুলে, তস্‌স ণং মাহ-
 বহুলস্‌স [গ্র° ৯০০] তেরসী পক্‌থেণং উপ্পিং অট্ঠাবয়-সেল-
 সিহরংসি দসহিং অণগার-সহস্‌সেহিং সন্ধিং চউদ্ধসমেণং ভত্তেণং
 অপাণএণং অভীইণা নক্‌থত্তেণং জোগমুবাগএণং পুর্বগ্‌হ-কাল-
 সময়ংসি সংপলিয়ংক-নিসন্নে কালগএ বিইক্‌কংতে সমুজ্জাএ
 ছিন্ন-জাই-জরা-মরণ-বংধেণে সিদ্ধে বুদ্ধে যুত্তে অংতগড়ে পরি-
 নিব্বুড়ে সব্ব-ছুক্‌থ-প্পহীণে ॥ ২২৭ ॥

উসভস্‌স ণং অরহও কোসলিয়স্‌স কালগয়স্‌স জাব সব্ব-
 ছুক্‌থ-প্পহীণস্‌স তিঙ্গি বাসা অঙ্কনব মাসা বিইক্‌কংতা, তও
 বি পরং এগা য় সাগরোবম-কোড়াকোড়ী তিবাস-অঙ্কনব-
 মাসাহিয়-বায়ালীসাএ বাস-সহস্‌সেহিং উণিয়া বিইক্‌কংতা,
 এয়ংসি সমএ সমণে ভগবং মহাবীরে পরিনিব্বুএ, তও বি পরং
 নব-বাস-সয়া বিইক্‌কংতা, দসমস্‌স য় বাস-সয়স্‌স অয়ং অসীইমে
 সংবচ্ছরে কালে গচ্ছই ॥ ২২৮ ॥

কুমার (অর্থাৎ রাজপুত্র) ছিলেন, তেঁষটি লক্ষ পূর্ব ধরিয়া রাজ্য মধ্যে (অর্থাৎ রাজ্য) ছিলেন, তিরাশি লক্ষ পূর্ব ধরিয়া আগারবাসী (অর্থাৎ গৃহী) ছিলেন, এক সহস্র বৎসর ধরিয়া চন্দ্র (শ্রমণ) ছিলেন এবং একলক্ষ পূর্ব ও একসহস্র বৎসর ধরিয়া তিনি কেবলী পর্যায়ে ছিলেন। পূর্ণ একলক্ষ পূর্ব শ্রামণ্যপর্যায়ে এবং সর্বাঙ্কাল ধরিয়া মোট চুরাশি লক্ষ পূর্ব তিনি এ জগতে ছিলেন। তারপর বেদনীয় ও নাম-গোত্র সম্পূর্ণ ক্ষয়প্রাপ্ত হইলে এই অবসর্পিণী কালপ্রবাহে জ্বষম-দুঃসমা যুগের অন্ত হইতে তিন বৎসর সাড়ে আট মাস শেষ থাকিতে হেমন্তের তৃতীয় মাসে পঞ্চমপক্ষে মাঘ মাসের কৃষ্ণপক্ষে ত্রয়োদশী তিথিতে অষ্টাপদ শৈলশিখরে দশসহস্র অনাগার সহ প্রতি সপ্তম দিনে একবার মাত্র আহার গ্রহণ করিবার এবং কোনও প্রকার পানীয় গ্রহণ না করিবার ব্রত লইয়া অভিজিৎ নক্ষত্রের (সহিত চন্দ্রের) যোগে পূর্বাঙ্কু সময়ে সম্পর্ষক আসনে আসীন থাকিয়া কালগত হন, ব্যতিক্রান্ত হন, সমুদ্রবাত হন, জন্ম, জরা ও মরণের বন্ধন ছিন্ন করেন, সিদ্ধ হন, বুদ্ধ হন, মুক্ত হন, অন্তরুৎ হন, পরিনির্বাণ লাভ করেন, সর্বদুঃখপ্রহীন হন ॥ ২২৭ ॥

কোশলীয় অর্হৎ ঋষভ কালগত.....সর্বদুঃখপ্রহীন হইবার পর তিন বৎসর সাড়ে আটমাস গত হইয়াছে, তারপর আবার বিষাক্লিশ হাজার তিন বৎসর সাড়ে আটমাস কম এক কোটি-কোটি সাংগরোপম কাল গত হইয়াছে—এমন সময়ে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর পরিনির্বাণ লাভ করেন। তারপর নয়শত বৎসর গত হইয়াছে, দশম শতকের এই আনীতিতম সংবৎসর চলিতেছে ॥ ২২৮ ॥

পরিশিষ্ট ৩

২০৭ স্তোত্রের অংশ

তএ গং মারু দেবী স্তুত-জাগরা ওহীরমাণী ২ পঢ়মং উসভং
মুহেং আইংতং পাসই। তএ গং সা মারু দেবী সীহং পাসই।
এবং চ গং সা তেসিং চোদসগং মহাসুমিগাং অন্নয়রমেগং
পাসই। এবং অহকমেং তেরস সুমিগে পাসই। সেসও গয়ং
পাসই। পাসিত্তা গং পড়িবুজ্জাই। পড়িবুজ্জা সমাণী হট্ঠ-
তুট্ঠমাংগদিয়া পীইমণা পরম-সোমণসিয়া হরিস-বস-বিসপ্পমাং-
হিয়য়া ষাৱা-হয়-কয়ংবুয়ং পিব সমুসসিয়-রোম-কুবা সুমিগেয়ং
করেই। করিত্তা সয়ণিজ্জাও অব্ভুট্ঠেই। অব্ভুট্ঠিত্তা
অতুরিয়ং অচবলং অসংভংতাএ অবিলংবিয়াএ রায়হংস-সরিসীএ
গঙ্গৈএ জেণেব নাভী কুলগরো তেণেব উবাগচ্ছই। উবাগচ্ছিত্তা
নাভি কুলগরং তাহিং ইট্ঠাহিং কংতাহিং মণ্ণুয়াহিং মণামাহিং
ওৱালাহিং কল্লাণাহিং সিবাহিং ধম্মাহিং মংগল্লাহিং সম্ভিসরীয়াহিং
হিয়য়-পমণিজ্জাহিং হিয়য়-পল্হায়ণিজ্জাহিং মিয়-মহুর-মংজুলাহিং
গিৱাহিং সংলবমাণী ২ পড়িবোহেই। তএ গং সা মারু দেবী
নাভিকুলগরেং অব্ভুয়ায়া সমাণী নানা-মণি-রয়ণ-ভন্তি-
চিত্তংসি ভদাসংসি নিসীয়েই। নিসীইত্তা আসথা বীসথা
সুহাসং-বর-গয়া নাভি-কুলগরং তাহিং ইট্ঠাহিং জাব গিৱাহিং
এবং বয়াসী ॥

“এবং খলু অহং, সামী! অজ্জ সয়ণিজ্জংসি স্তুত-জাগরা
ওহীরমাণী ২ ইমে এয়াৱবে ওৱালে কল্লাণে সিবে ধম্মে মংগলে
সম্ভিসরীএ স্তুতে সোমে সুরাবে চোদস মহাসুমিগে পাসিত্তা গং
পড়িবুজ্জা। তং জহা। উসভ সীহ অভিসেয় দাম সসি দিণয়র

পরিশিষ্ট ৬

২০৭ স্তম্ভের অংশ

তারপর মার্ক দেবী অৰ্ধ-মুগ্ধ অৰ্ধ-জাগরিত অবস্থায় ঘুমাইতে ঘুমাইতে প্রথমে দেখিলেন একটি বৃষত মুখ তুলিয়া [উটাইয়া] আসিতেছে। তারপর সেই মার্ক দেবী সিংহ দেখিলেন। এইরূপে তিনি সেই চতুর্দশ মহান্বপের এক-একটি দেখিতে লাগিলেন এবং যথাক্রমে ত্রয়োদশ স্বপ্নটি দেখিলেন। শেষে গজ দেখিলেন। দেখিয়াই জাগিয়া উঠিলেন। জাগিয়া উঠিয়া ছট্‌চিটা আনন্দিতা প্রীতিমনাঃ এবং পরম সৌম্যবশে বিসর্পিত-হৃদয়া ও [বৃষ্টি-] ধারাহত-কদম্ববৎ সমুচ্ছসিত-হৃদয়া হইয়া স্বপ্নবরণ করিয়া লইলেন। লইয়া শয্যা হইতে উঠিলেন। উঠিয়া অদ্বরিত, অচপল, অবিহ্বল, অবিলম্বিত রাজহংস-সদৃশ গতিতে যেখানে কুলকর নাতি ছিলেন সেইখানে গেলেন। গিয়া নাতি কুলকরকে সেই ইষ্ট, কান্ত, মনোজ্ঞ, মনোমোহন, উদার, কল্যাণকর, শুভ, ধন্ত, মাজল্য, শোভন-শ্রী, হৃদয়-গ্রাহ, হৃদয়-প্রহ্লাদন, মিত-মধুর-মঞ্জুল বাক্যে সংলাপ করিতে করিতে জাগাইলেন। তারপর সেই মার্ক দেবী নাতি কুলকর কর্তৃক অভ্যমুজাত হইয়া নানা-বশিরত্ন-খচিত ও বহুচিত্রে চিত্রিত ভদ্রাসনে বসিলেন। বসিয়া আশুত ও বিশ্বস্তভাবে স্তম্ভাসন-বরে আসীনা হইয়া নাতিকুলকরকে সেই ইষ্ট কান্ত.....যাবৎ বাক্যে এই কথা বলিলেন। “ওগো স্বামিন্! আমি আজ শয্যায় অৰ্ধমুগ্ধ অৰ্ধজাগরিত অবস্থায় ঘুমাইতে ঘুমাইতে এইরূপ উদার, কল্যাণ, শিব, ধন্ত, মাজল্য, শোভনশ্রী, সৌম্য ও সুরূপ চৌদ্দটি মহান্বপ দেখিয়া জাগিয়া উঠিয়াছি। সেগুলি এই : ঋষত, সিংহ, অভিষেক, [পুষ্প-] দাম, শশী, দিনকর, ধবজ, কুন্ত, পদ্ম

ঝয় কুংভ পউমসর সাগর বিমাণ-ভবণ রয়গুচয় সিহী গয় ॥
 তং এএসিং, সামৌ ! ওরালাং চোদসংহং মহাসুমিণাং কে
 মন্নে কল্লাণে ফলবিস্তিবিসেসে ভবিসসুই ?” তএ ণং নাভি-কুল-
 গরো মারু দেবীএ অংতিএ এয়মট্ঠং সোচ্চা নিসম্ম হট্ঠ-
 তুট্ঠ-চিস্তে আংদিএ পীইমণে পরম-সোমণসুসিএ হরিস-বস-
 বিসপ্পমাণ-হিয়এ ধারা - হয় - নীব - সুরহি-কুসুম-চংচুমালইয়-
 রোম-কুবে তে সুমিণে ওগিণ্‌হই । ওগিণ্‌হইত্তা ঈহং পবিসই ।
 পবিসিস্তা অপ্পণো সাহাবিএং মই-পুব্বএং বুদ্ধি-বিন্ণাণেং
 তেসিং সুমিণাং অথোগ্গং করেই । করিত্তা মারুং দেবিং
 তাহিং ইট্ঠাহিং জাব মংগল্লাহিং মিয়-মছর-সসুসিরীয়াহিং
 বগ্গুহিং গিরাহিং সংলবমাণে ২ এবং বয়াসী ॥ “ওরালা ণং
 তুমে, দেবাণুপ্পিএ ! সুমিণা দিট্ঠা । জাব সসি-সোমাকারং
 কংতং পিয়দংসং সুরুবং দারয়ং পয়াহিসি ॥ সে বি য ণং
 দারএ উম্মুক-বালভাবে বিন্ণায়-পরিণয়-মিত্তে জোব্বণগমণুপ্পত্তে
 সুরে বীরে বিকংতে বিথিন্ন-বিউল-বল-বাহণে রজ্জবট্ট রায়া
 ভবিসুই । জিণে বা তেল্লোক-নায়েগে ধম্ম-বর-চাউরংত-
 চক্কবট্টা ॥” ততে ণং সা মারু দেবী এয়মট্ঠং সোচ্চা নিসম্ম
 হট্ঠ-তুট্ঠ-জাব হিয়য়া করয়ল-পরিগ্গহিয়ং দসনহং সিরসাৰত্তং
 মথএ অংজলিং কট্টু তে সুমিণে সম্মং পড়িচ্ছই । পড়িচ্ছিত্তা
 নাভি-কুলগরেং অব্ভগুন্নায়া সমাণী নাণা-মণি-রয়ণ-ভত্তি-
 চিত্তাও ভদ্ধাসণাও অব্ভুট্ঠেই । অব্ভুট্ঠিত্তা অতুরিয়ং
 অচবলং অসংভংতাএ অবিলংবিয়াএ রায়হংস-সরিসীএ গট্টএ
 জেণেব সএ ভবণে, তেণেব উবাগচ্ছই । উবাগচ্ছিত্তা সয়ং
 ভবণং অগুপ্পবিট্ঠা ॥

সরোবর, সাগর, বিমান-ভবন, রত্নোচ্চয়, অগ্নিশিখা ও গজ। তা, স্বামিন্! এই সব উদার চৌকটি মহান্বপে কি কি কল্যাণকর ফলবিস্তি সূচনা করিতেছে?” তখন নাভি কুলকর মারু দেবীর নিকট এই কথা শুনিয়া ও অবধারণ করিয়া হৃষ্ট-তুষ্ট, আনন্দিত, প্রীতিমনাঃ, পরম সৌমনস্ত-বশে বিসর্পিতহৃদয় [বৃষ্টি-] ধারাহত সুরভি-নীপ-কুসুমের চক্ষুর জ্বায় উচ্ছ্বসিত-লোমকূপ হইয়া সেই স্বপ্নগুলি বিশ্লেষণ করিয়া দেখিলেন। দেখিয়া ঈহা অর্থাৎ বিচারে প্রবৃত্ত হইলেন। হইয়া নিজের স্বাভাবিক বিচার-বুদ্ধি ও বিজ্ঞানের সাহায্যে স্বপ্নগুলির অর্থ গ্রহণ করিলেন। করিয়া মারু দেবীকে সেই ইষ্ট, কাম্ত...যাবৎ...মিত মধুর-সশ্রীক বস্ত্র (মনোহর) বাক্যে আলাপ করিতে করিতে এই কথা বলিলেন। “ওগো, দেবানুপ্রিয়ে! উদার স্বপ্ন তুমি দেখিয়াছ!যাবৎ.....শশীর জ্বায় সৌম্যাকার, কাম্ত, প্রিয়দর্শন ও সুরূপ পুত্র প্রসব করিবে। সেই বালকটি তাহার বাল্য গত হইলে যৌবনে উপনীত হইয়া বিজ্ঞানে পরিণতি হইবামাত্র শূর, বীর, বিক্রান্ত, বিস্তীর্ণ-বিপুল-বল-বাহন-সম্পন্ন রাজ্যপতি রাজা হইবে। অথবা ত্রৈলোক্য-নায়ক ধর্মবর চাতুরস্র চক্রবর্তী জিন হইবে।” তারপর মারু দেবী এই কথা শুনিয়া ও বুঝিয়া হৃষ্টতুষ্ট.....যাবৎ.....করতলে বস্ত্র অঙ্গুলির দশ নখ মাথায় ঠেকাইয়া সেই স্বপ্নগুলি বরণ করিয়া লইলেন। লইয়া নাভি কুলকরের অনুমতি লইয়া নানা-মণি-রত্ন-খচিত ও চিত্রিত ভদ্রাসন হইতে উঠিলেন। উঠিয়া অঙ্গরিত, অচপল, অবিহ্বল, অবিলম্বিত, রাজহংসভূল্য গতিতে যেখানে নিজের ভবন সেইখানে গেলেন। গিয়া নিজের ভবনে প্রবেশ করিলেন।

পরিশিষ্ট ৮

২০৯ স্তোত্রের অংশ

তএ গং সে নাভিকুলগরো ভবণবই-বাণমংতর-জোইস-
বেমাণিএহিং দেবেহিং তিথয়র-জন্মণ-অভিসেয়-মহিমাএ কয়াএ
সমাণীএ পচ্চুস-কাল-সময়ংসি নগর-গুত্তিএ সন্দাবেই। সন্দাবিন্তা
এবং বয়াসী। “খিপ্পমেব ভো দেবাণুপ্পিয়। পুরিমতাল
নগরে চারগ-সোহণং করেহ। করিত্তা মাণুস্মাণ-বন্ধণং করেহ।
উস্সুংকং চ উক্করং চ করেহ নগরং। করিত্তা পুরিম-
তালং নগরং সব্ভিংতর - বাহিরিয়ং আসিয় - সম্মজ্জি - উবলেবিয়ং
সংঘাড়গ - তিয়-চউক্ক - চচ্চর - চউস্সুহ - মহাপহ - পহেস্সু সিন্ত-
সুই-সংমট্ঠ - রচ্ছংতরাবণ - বীহিয়ং মংচাইমংচ - কলিয়ং নাণাবিহ
রাগ-ভূসিয়-জ্জয়-পড়াগ-মংডিয়ং লা-উল্লোইয় - মহিয়ং গোসীস-
সরস-রত্ত-চংদণ-দদর-দিম্ম-পংচংগুলি-তলং উবচিয়.- বংদণ-কলসং
বংদণ - ঘড় - সুকয় - তোরণ-পড়িহবার-দেস-ভাণং আসত্তোাসত্ত-
বিপুল-বট্ট-বগ্ঘাড়িয় - মল্লদাম-কলাবং পংচ-বল্ল-সরস - সুরভি-
মুক্ক-পুপ্প-পুংজোবয়ার-কলিয়ং কালাগুরু-পবর-কুংহুরুক্ক-হুরুক্ক-
ডজ্জংত-ধুব-মঘমঘংত-গংধুদ্ধাভিরামং সুগংধ-বর-গংধিয়ং গংধবট্টি-

পরিশিষ্ট ৫

২০৯ স্তম্ভের অংশ

তারপর ভবনপতি, ব্যস্তর, জ্যোতিষ ও বৈমানিক দেবগণ কর্তৃক তীর্থকর-জন্ম-মাহাত্ম্য-জন্তু কৃত্য সম্পাদিত হইলে পর নাভি কুলকর প্রত্যাষকালে নগর-গোপ্তৃগণকে ডাকিলেন। ডাকিয়া এই কথা বলিলেন। “ভো দেবানুপ্রিয়গণ! শীঘ্র পুরিমতাল নগরে চারক-শোধন (কারাগার খুলিয়া বন্দিগণের মুক্তিদান) করিয়া দাও। দিয়া [বাজারের] মান ও মাপ (অর্থাৎ ওজন ও পরিমাপ) বাড়াইয়া দাও। নগরের শুদ্ধ ও কর উঠাইয়া দাও। দিয়া পুরিমতাল নগরের অভ্যন্তরে ও বাহিরে অবস্থিত রাস্তার চৌমাথা (শ্ৰাটক), তেমাথা (ত্রিক), চতুষ্কোণ স্থান (চতুষ্ক), নগর-চত্বর, আটচালা (চতুর্দ্বার গৃহ, চতুর্মুখ), মহাপথ প্রভৃতি সর্বত্র জলসিক্ত, সন্মার্জিত ও উপলিপিত করাও। বড় রাস্তার (রথ্যার) মধ্যস্থান ও তৎসংলগ্ন আপগ-বীথিকা (সারিবদ্ধ দোকান) -গুলি সিক্ত, গুটি ও সংযুট করাও। মঞ্চে মঞ্চে সংলগ্ন করিয়া সর্বস্থান মঞ্চভূষিত কর। সেগুলিকে নানাবিধ বর্ণে ভূষিত ধ্বজপতাকায় মণ্ডিত কর। লাজ-বিকিরণ ও উল্লোচ (চন্দ্রাতপ) উল্লেখন দ্বারা উৎসবিত কর। গোশীর্ষ (চন্দন-বিশেষ), রক্তচন্দন ও দর্দর (নামক গন্ধদ্রব্য) সরস করিয়া বাঁটিয়া তাহাতে পঞ্চাঙ্গুলিযুক্ত করতলের ছাপ দেওয়াও। বহু মজল কলস স্থাপন কর এবং প্রতি তোরণের দ্বার-দেশ-ভাগে বন্দন-ঘট স্থাপন করাও। ফুলের মালা সরস ফুলের মালা আলগা করিয়া ও ঘন করিয়া জড়াইয়া মোটা করিয়া সেই মোটা মালা দিয়া সব জায়গা মালাদাম-কলাপিত করাও। পঞ্চবর্ণ সরস সুরভিযুক্ত পুষ্পের পুঞ্জে [উৎসবের] উপচার করাও। শ্রেষ্ঠ কালাশুরু, কুম্ভুরুক, তুরুক প্রভৃতির সহিত ধূপ পোড়াইয়া সমস্ত নগর স্নগন্ধে মহ-মহ করিয়া তোল, আর গন্ধদ্রব্য ছড়াইয়া তাহার স্নগন্ধে সমস্ত নগরটিকে একটি গন্ধবর্তিকাতুল্য

ভূয়ং নড় - নট্টগ - জল্ল-মল্ল-মুট্ঠিয়-বেলংবগ-কহগ-পাট্ঠগ-লাসগ-
 আরক্খগ - লংখ-মংখ-তুংইল্ল-তুংববীণিয়-অণেগ-তালায়রাণুচরিয়ং
 করেহ য় কারবেহ য়। করিত্তা য় কারবিত্তা য় মম এয়মাণস্তিয়ং
 পচ্চপ্পিগহ। তএ গং তে কোড়ুংবিয়-পুঁরিসা কুলগরেণং এবং
 বৃত্তা সমাণা হট্ঠ-তুট্ঠ-জাব পড়িসুণিত্তা থিগ্গমেব পুরিমতাল-
 নগরে চারগসোহণং করেংতি কারবেংতি য়। করিত্তা কারবিত্তা য়
 মাণুস্মাণবদ্ধণং করেংতি কারবেংতি য়। করিত্তা কারবিত্তা য়
 পুরিমতাল-নগরং সৰ্ভিংতর-বাহিরিয়ং জাব তালায়রাণুচরিয়ং
 করেংতি কারবেংতি য়। করিত্তা কারবিত্তা য় জেণেব নাভি
 কুলগরে তেণেব উবাগচ্ছংতি। উবাগচ্ছিত্তা করয়ল-জাব কট্টু
 কুলগরসুস এয়মাণস্তিয়ং পচ্চস্পিগংতি॥ তএ উসভসুস গং
 অরহও কোসলিয়সুস অস্মাপিয়রো তইএ দিবসে চন্দ-সূর-
 দংসণিয়ং করেংতি ছট্ঠে দিবসে ধম্ম-জাগরিয়ং করেংতি, ইক্কারসমে
 দিবসে বিইক্কেতে, নিব্বস্তিএ অসুই-জম্ম-কম্ম-করণে, সংপত্তে
 বারসাহদিবসে বিউলং অসণ-পাণ-থাইম-সাইমং উবক্খডাবিংতি।
 উবক্খডাবিত্তা মিত্ত-নাই-নিয়গ-সয়ণ-সংবংধি - পরিজণং আমং-
 তিত্তা, তও পচ্ছা ন্হায়া কয় - বলি-কম্মা কয়-কোউয়-মংগল-
 পায়চ্ছিত্তা সুদ্ধ-প্পাবেসাইং মংগল্লাইং পবরাইং বথাইং পরিহিয়া
 অপ্প-মহগ্গ্ঘাভরণালংকিয় - সরীরা ভোয়ণ - বেলাএ ভোয়ণ-
 মংডবংসি সুহাসণ-বর-গয়া তেণং মিত্ত-নাই-নিয়গ-সয়ণ-সংবংধি-
 পরিজণেণং সঙ্কি তং বিউলং অসণ-পাণ-থাইম-সাইমং আসাএ-
 মাণা বিসামাণা পরিভাএমাণা পরিভুংজেমাণা বিহরংতি।

করিয়া ফেল। নট, নর্তক, জল্ল, মল্ল, মুষ্টিক, বিড়ম্বক, কথক, পাঠক, লাসক, আরক্ষক, লজ্জ, মজ্জ, তুণবাদক, তুঘবীণাবাদক এবং তালাচর ও তাহাদের অমুচরগণকে উৎসবে নিযুক্ত বর। করিয়া ও করাইয়া আমার এই আদেশ পালনের সংবাদ আমার নিকট জ্ঞাপন কর। তখন সেই কোটুশ্বিক পুরুষগণ কুলকর কর্তৃক এই ভাবে আদিষ্ট হইয়া ছুট-ছুট.....যাবৎ.....আদেশ গ্রহণ করিয়া সম্বর পুরিমতাল নগরে চারক-শোধন (কারাগারের বন্দিমুক্তি) করিল ও করাইল। তারপর (বাজারের) মান ও মাপ বাড়াইয়া দিল ও দেওয়াইল। তারপর পুরিমতাল নগরের অভ্যন্তরে ও বাহিরে.....যাবৎ তালাচর ও তাহাদের অমুচরবর্গকে উৎসবে নিযুক্ত করিল ও করাইল। তারপর যেখানে নাতি কুলকর ছিলেন সেইখানে গেল। গিয়া করতলে বদ্ধ অঞ্জলির দশনখ মাথায় ঠেকাইয়া কুলকরের নিকট এই আদেশ-প্রতিপালন-সংবাদ জ্ঞাপন করিল। তখন ঋষভের মাতাপিতা চন্দ্র-সূর্য-প্রদর্শন করিলেন, ষষ্ঠ দিবসে ধর্ম-জাগর্যা করিলেন। এগারো দিন গত হইলে, জাতাশৌচান্ত কৃত্য নিবৃত্ত হওয়ার পর দ্বাদশ দিবস আসিলে বিপুল অশনীয়, পানীয়, খাদ্য, স্নান্যাদি বস্ত্র প্রস্তুত করাইলেন। প্রস্তুত করাইয়া মিত্র, জ্ঞাতি, নিজজন, স্বজন, সঙ্কীজন ও পরিজনগণকে আমন্ত্রণ করিয়া তারপর স্নাত হইয়া, বলিকর্ম করিয়া, কৌতুকমঙ্গল ও প্রায়শ্চিত্ত করিয়া অশৌচান্তে পরিধানযোগ্য শুদ্ধ ও শ্রেষ্ঠ মঙ্গলবস্ত্র পরিয়া অন্ন অথচ মহার্ঘ অলঙ্কারে দেহ অলঙ্কৃত করিয়া ভোজন-বেলায় ভোজন-মণ্ডপে গিয়া শ্রেষ্ঠ সুখাসনে উপবিষ্ট হইয়া সেই মিত্র, জ্ঞাতি, নিজজন, স্বজন, সঙ্কীজন ও পরিজনগণের সহিত সেই বিপুল অশনীয়, পানীয়, খাদ্য ও স্নান্যাদি বস্ত্রসমূহ আশ্বাদন করিয়া, স্বাদ-বিশ্বাদ বুঝিয়া, ভাগ করিয়া একত্র ভোজন করিয়া বিহার করিলেন।

ପରିଶିଷ୍ଟ ଛ

୩୩-୫୬ ଅନ୍ତର ପାଠାନ୍ତର

ତଏ ଣଂ ସା ତିସଲା ଧନ୍ତିୟାଣୀ ଇକ୍ଵଂ ଚ ଣଂ ମହଂ ପଂଡରଂ ଧବଳଂ
ସେୟଂ ସଂଖଉଳ - ବିମଳ - ଦଧି-ସ୍ବଂ-ଗୋ-ଧୀର-ଫେଶ-ରୟ-ନିକର-ପୟାସଂ
ଧିର - ଲଟ୍ଟ - ପଢ୍ଟ - ପୀବର - ସୁସିଲିଟ୍ଟ - ବିସିଟ୍ଟ - ତିକ୍ଵ - ଦାତା -
ବିଢ଼ିଂବିୟ-ମୁହଂ ରନ୍ତୋମ୍ବଳ-ପନ୍ତ-ପଠମ - ନିଲ୍ଲାଲିୟଗ୍ଗ - ଜୀହଂ ବଡ଼ -
ପଢ଼ିପୁମ୍ମ - ପସଥ - ନିକ୍ଵ - ମହ୍ - ଖୁଲିୟ-ପିଂଗଲକ୍ଵଂ ପଢ଼ିପୁମ୍ମ-ବିଉଳ
-ସୁଜାୟ - ଧଂଧଂ ନିଶ୍ଵଳ-ବର-କେସର-ଧରଂ ସୋସିୟ-ସୁନିଶ୍ଵିୟ-ସୁଜାୟ-
ଅପ୍ଫୋଡ଼ିୟ-ଲଂଗୁଳଂ ସୋମଂ ସୋମାକାରଂ ଲୀଳାୟଂତଂ ଜଂଭାୟଂତଂ
ଗଗନ-ତଳାଓ ଉବୟମାଂ ସୀହଂ ଅଭିମୁହଂ ମୁହେ ପବିସମାଂ ପାସିନ୍ତା
ଂ ପଢ଼ିବୁଜ୍ଞା ॥ ୧ ॥

ଏକଂ ଚ ଣଂ ମହଂ ପଂଡରଂ ଧବଳଂ ସେୟଂ ସଂଖଉଳ-ବିମଳ-ସନ୍ନିକାସଂ
ବଡ଼-ପଢ଼ିପୁମ୍ମ-କମ୍ପଂ ପସଥ-ନିକ୍ଵ-ମହ୍-ଖୁଲିୟ-ପିଂଗଲକ୍ଵଂ ଅବ୍ଭୁଗ୍ଗୟ-
ମଲ୍ଲିୟା-ଧବଳ-ଦଂତଂ କଂଚଂ-କୋସୀ-ପବିଟ୍ଟ-ଦଂତଂ ଆଗାମିୟ - ଚାବ-
ରୁଇଲ-ସଂବିଲ୍ଲିୟଗ୍ଗ-ସୋଂଡଂ ଅଲ୍ଲୀଂ - ପମାଂ - ଜୁତ୍ତ - ପୁଛଂ ସେୟଂ
ଚଉଦଂତଂ ହିଧି-ରୟଂ ସୁମିଂ ପାସିନ୍ତା ଂ ପଢ଼ିବୁଜ୍ଞା ॥ ୨ ॥

ଏକଂ ଚ ଣଂ ମହଂ ପଂଡରଂ ଧବଳଂ ସେୟଂ ସଂଖଉଳ - ବିଉଳ-
ସନ୍ନିକାସଂ ବଡ଼ - ପଢ଼ିପୁମ୍ମ-କଂଠଂ ବେଲ୍ଲିୟ - କକ୍ଢ଼ଛଂ ବିସମୁମ୍ମୟ - ବସ-

পরিশিষ্ট ছ

৩৩-৪৬ স্তবের পাঠান্তর

তখন সেই ত্রিশলা ক্ষত্রিয়ানী দেখিলেন যে একটি মহান্ সোম্য, সোমাকার, ক্রীড়মান, জুস্তামান, পাণ্ডুর, ধবল ও খেতবর্ণ সিংহ গগনতল হইতে লাফাইতে লাফাইতে তাঁহার অভিমুখে আসিয়া মুখে প্রবেশ করিতেছে,—দেখিয়া তিনি জাগিয়া উঠিলেন। শঙ্ককুলের (রাশীকৃত শঙ্খের) ত্রায়, বিমল দধির ত্রায়, ঘন গোহৃষ্মের ত্রায়, ফেনময় জলশ্রোত-নিকরের ত্রায় তাহার প্রকাশ (বর্ণ)। স্থির, লষ্ট (= মনোরম-দর্শন), প্রকৃষ্ট (উৎকৃষ্ট), পীবর (স্থূল), স্প্লিষ্ট (= অসংবদ্ধ), বিশিষ্ট (লক্ষণীয়) এবং তীক্ষ্ণ দংষ্ট্রায় তাহার মুখ বিড়ম্বিত (চিত্তিত)। রক্তোৎপলের পত্র (দল) অথবা পদ্মতুলা, অগ্রভাগে লালযুক্ত তাহার জিহ্বা। বৃত্তাকার, প্রতিপূর্ণ, প্রশস্ত, স্নিগ্ধ, মধুনির্মিত ক্ষুদ্র গোলকের ত্রায় এবং পিঙ্গলবর্ণ তাহার অক্ষি। প্রতিপূর্ণ, স্নজাত (স্তন্দর) তাহার স্বক। নির্মল ও শ্রেষ্ঠ তাহার কেশর। স্তন্দরভাবে উচ্ছ্রিত, স্তনির্মিত, স্নজাত ও আক্ষেপিত তাহার লাজুল ॥ ১ ॥

একটি মহান্ পাণ্ডুর ধবল খেত চতুর্দন্ত হস্তিরত্ন স্বপ্নে দেখিয়া [ত্রিশলা] জাগিয়া উঠিলেন। শঙ্ককুল (শাঁখের রাশি) তুল্য বিমল ও স্প্রকাশ তাহার বর্ণ। বৃত্তাকার ও প্রতিপূর্ণ তাহার কর্ণ। প্রশস্ত, স্নিগ্ধ ও মধুনির্মিত ক্ষুদ্র গোলকের ত্রায় পিঙ্গলবর্ণ তাহার অক্ষি। অত্যাঙ্গত (বহিরাঙ্গত) ও মল্লিকার ত্রায় ধবল তাহার দন্ত। সেই দন্ত কাঞ্চন-নির্মিত কোম্পী অর্ধাং আধারে প্রবিষ্ট। ঈষৎ অবনমিত, চাপতুলা কচির, বিদলিতাগ্র তাহার শুণ্ড। আলীন (= শয়ান) বৎ প্রমাণায়ুরূপ ও দেহে সংযুক্ত তাহার পুচ্ছ ॥ ২ ॥

একটি মহান্ পাণ্ডুর ধবল খেত বৃষভ স্বপ্নে দেখিয়া [ত্রিশলা] জাগিয়া গন। বিপুল শঙ্করাশির ত্রায় তাহার [শুভ্র] বর্ণ। বৃত্তাকার

হোট্টং চল-চবল - পীগ-ককুহং অল্লীগ-পমাণ-জুস্ত-পুচ্ছং সেয়ং
ধবলং বসহং সুমিণে পাসিত্তা গং পড়িবুচ্ছা ॥ ৩ ॥

একং চ গং মহং সিরিয়াভিসেয়ং সুমিণে পাসিত্তা গং
পড়িবুচ্ছা ॥ ৪ ॥

একং চ গং মহং মল্লদামং বিবিহ-কুসুমোবসোহিয়ং পাসিত্তা
গং পড়িবুচ্ছা ॥ ৫ ॥

একং চ গং চংদিম-সুরিম-গগং উভও পাসে উয়য়ং সুবিণে
পাসিত্তা গং পড়িবুচ্ছা ॥ ৬ । ৭ ॥

একং চ গং মহং মহিংদজ্জয়ং অণেক - কুড়ভী - সহস্-
পরিমংডিয়াভিরামং সুবিণে পাসিত্তা গং পড়িবুচ্ছা ॥ ৮ ॥

একং চ গং মহং মহিংদ-কুংভং বর-কমল-পইট্টাংগং সুরহি-
বর-বারি-পুন্নং পউমুপ্পল-পিহাংগং আবিক্ক - কংঠ - গুণং সুবিণে
পাসিত্তা গং পড়িবুচ্ছা ॥ ৯ ॥

একং চ গং মহং পউমসরং বহুপ্পল - কুমুয় - নলিণ - সয়বত্ত-
সহস্-সবত্ত - কেসর - ফুল্লোবচিয়ং সুমিণে পাসিত্তা গং পড়িবুচ্ছা
॥ ১০ ॥

একং চ গং সাগরং বীচী-তরংগং উম্মী-পউরং সুমিণে পাসিত্তা
গং পড়িবুচ্ছা ॥ ১১ ॥

একং চ গং মহং বিমাণং দিব্বং তুড়িয়-সদ-সংপণদিয়ং সুমিণে
পাসিত্তা গং পড়িবুচ্ছা ॥ ১২ ॥

একং চ গং মহং রয়গুচ্ছয়ং সর্ব-রয়গাময়ং সুমিণে পাসিত্তা
গং পড়িবুচ্ছা ॥ ১৩ ॥

ও প্রতিপূর্ণ তাহার কণ্ঠ । বেগ্নিত [কম্পমান] কর্কটের স্তায় তাহার অক্ষি । বিষম ও ক্রমোন্নত তাহার বুধভৌষ্ঠ । চঞ্চল, চপল ও গীন (স্থূল, মাংসল) তাহার ককুদ । আলীন ও প্রমাণাত্মক তাহার যুক্ত পুচ্ছ ॥ ৩ ॥

একটি মহৎ শ্রীবৃক্ষ অভিষেক স্বপ্নে দেখিয়া [জিশলা] জাগিয়া উঠিলেন ॥ ৪ ॥

একটি মহৎ বিবিধ-কুসুমোপহিত মাল্যদাম দেখিয়া [জিশলা] জাগিয়া উঠিলেন ॥ ৫ ॥

উভয় পার্শ্বে উদ্গত একটি মহৎ চন্দ্রালোকের ও সূর্যালোকের গণ স্বপ্নে দেখিয়া [জিশলা] জাগিয়া উঠিলেন ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

অনেক সহস্র কুড়ভী (?) তে পরিমণ্ডিত অভিরামদর্শন একটি মহৎ মহেন্দ্র-স্বজ স্বপ্নে দেখিয়া [জিশলা] জাগিয়া উঠিলেন ॥ ৮ ॥

একটি মহৎ মহেন্দ্র-কুস্ত স্বপ্নে দেখিয়া [জিশলা] জাগিয়া উঠিলেন । তাহার মধ্যে শ্রেষ্ঠ কমলসমূহ প্রবিষ্ট রহিয়াছে । সেই কুস্ত সুরতি ও শ্রেষ্ঠ বারিতে পূর্ণ । পদ্ম ও উৎপল তাহার পিধান অর্থাৎ আচ্ছাদন । কণ্ঠে তাহার গুণ অর্থাৎ সূতা আবদ্ধ অর্থাৎ বাঁধা রহিয়াছে ॥ ৯ ॥

একটি মহৎ পদ্ম-সরোবর স্বপ্নে দেখিয়া [জিশলা] জাগিয়া উঠিলেন । তাহাতে বহু উৎপল, কুমুদ, নলিন, শতপত্র, সহস্রপত্র প্রভৃতি প্রস্ফুটিত পুষ্পের কেশর উপচিত (স্তৃপীকৃত) রহিয়াছে ॥ ১০ ॥

প্রচুর বীচি, তরঙ্গ ও উমিতে পূর্ণ একটি মহান্ সাগর স্বপ্নে দেখিয়া [জিশলা] জাগিয়া উঠিলেন ॥ ১১ ॥

ক্রটিক-শব্দে সংপ্রনদিত (শব্দিত) একটি মহৎ দিব্য বিমান স্বপ্নে দেখিয়া [জিশলা] জাগিয়া উঠিলেন ॥ ১২ ॥

একটি মহান্ সর্বরত্নময় রত্নোচ্চয় স্বপ্নে দেখিয়া [জিশলা] জাগিয়া উঠিলেন ॥ ১৩ ॥

একং চ গং মহং জনণ-সিহিং নিব্বুমং সুমিণে পাসিত্তা গং
পড়িব্বুজ্জা ॥ ১৪ ॥

একটি নির্ধূম মহতী জলন-শিখা স্বপ্নে দেখিয়া [ত্রিশলা] জাগিয়া
উঠিলেন ॥ ১৪ ॥

জিণচরিত্তং
'
ধেরাবলী

জিনচরিত্র
স্থবিরাবলী

খেরা বলা

তেণং কালেনং তেণং সময়েণং সমগ্গসু ভগবও মহাবীরসু
নব গণা ইকারস গণহরা হোথা । “সে কেণট্টেণং ভংতে ! এবং
বুচ্ছই : সমগ্গসু ভগবও মহাবীরসু নব গণা ইকারস গণহরা
হোথা ?” “সমগ্গসু ভগবও মহাবীরসু জেট্টে ইন্দভুঙ্গ
অণগারে গোয়ম-গোস্তেণং পংচ সমগ-সয়াইং বাএই ; মজ্জিমে
অগ্নিভুঙ্গ অণগারে গোয়ম-গোস্তেণং পংচ সমগ-সয়াইং বাএই ;
কণীয়সে অণগারে বাউভুঙ্গ নামেণং গোয়ম-গোস্তেণং পংচ সমগ-
সয়াইং বাএই ; থেরে অজ্জ-বিয়ন্তে ভারদাএ গোস্তেণং পংচ
সমগ-সয়াইং বাএই ; থেরে অজ্জ-সুহস্মে অগ্গিবেসায়ণ-গোস্তেণং
পংচ সমগ-সয়াইং বাএই ; থেরে মণ্ডিয়পুন্তে বাসিট্ট-গোস্তেণং
অক্কুট্টাইং সমগ-সয়াইং বাএই ; থেরে মোরিয়পুন্তে কাসব-
গোস্তেণং অক্কুট্টাইং সমগ-সয়াইং বাএই ; থেরে অকংপিএ
গোয়ম-গোস্তেণং থেরে অয়লভায়া হারিয়ায়ণ-গোস্তেণং, তে
ছন্নি বি থেরা তিগ্নি তিগ্নি সমগ-সয়াইং বাএংতি ; থেরে মেয়জ্জে
থেরে পভাসে, এএ ছন্নি বি থেরা কোডিন্ন-গোস্তেণং তিগ্নি
তিগ্নি সমগ-সয়াইং বাএংতি । সে তেণং অট্টেণং অজ্জে ! এবং
বুচ্ছই : সমগ্গসু ভগবও মহাবীরসু নব গণা ইকারস গণহরা
হোথা” ॥ ১ ॥

সুবিরাবলী

সেই কালে সেই সময়ে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের নব গণ ও একাদশ গণধর ছিলেন ।

কিঞ্চ একথা বলা হইয়াছে, ভদন্ত ! যে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের নব গণ ও একাদশ গণধর ছিলেন ?

শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের জ্যেষ্ঠ অনাগারিক গোতম-গোত্রীয় ইন্দ্রভূতি পাঁচ শত শ্রমণকে শাস্ত্রবাচন করাইতেন ;

মধ্যম অনাগারিক গোতম-গোত্রীয় অগ্নিভূতি পাঁচ শত শ্রমণকে শাস্ত্রবাচন করাইতেন ;

কনিষ্ঠ অনাগারিক গোতম-গোত্রীয় বায়ুভূতি পাঁচ শত শ্রমণকে শাস্ত্রবাচন করাইতেন ।

ভারদ্বাজ-গোত্রীয় স্থবির আর্যব্যক্ত পাঁচ শত শ্রমণকে শাস্ত্রবাচন করাইতেন ।

অগ্নি-বৈশ্রায়ন-গোত্রীয় স্থবির আর্য সূর্য্য পাঁচ শত শ্রমণকে শাস্ত্র-বাচন করাইতেন ।

বাশিষ্ঠ-গোত্রীয় স্থবির মণ্ডিক-পুত্র আড়াই শত শ্রমণকে শাস্ত্রবাচন করাইতেন ।

কাম্পপ-গোত্রীয় স্থবির মৌর্যপুত্র আড়াই শত শ্রমণকে শাস্ত্রবাচন করাইতেন ।

গৌতম-গোত্রীয় স্থবির অকম্পিত ও হারিতায়ন-গোত্রীয় স্থবির অচলব্রাতা ইঁহারা দুজন স্থবির তিন তিন শত শ্রমণকে শাস্ত্রবাচন করাইতেন ।

কৌণ্ডিন-গোত্রীয় স্থবির মৈতর্ঘ ও কৌণ্ডিন-গোত্রীয় স্থবির প্রভাস ; ইঁহারা দুজন স্থবির তিন তিন শত শ্রমণকে শাস্ত্রবাচনা করাইতেন ।

এই কারণে, আর্য ! এইরূপ উক্ত হইয়াছে যে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের নব গণ ও একাদশ গণধর ছিলেন ॥ ১ ॥

সবেষ এএ সমণস্স ভগবও মহাবীরস্স ইকারস বি গণহরা
 ছ্বালসংগিণো চউদস-পুবিবণো সমস্ত-গণি-পিড়গ-ধারগা রায়গিহে
 নগরে মাসিএণং ভত্তেণং অপাণএণং কালগয়া বিইকংতা সমুজ্জায়া
 ছিন্ন-জাই-জরা-মরণ-বংধণা সিদ্ধা মুত্তা অংত-গড়া পরিনিব্বুড়া
 সব্ব-হুত্থ-প্পহীণা । থেরে ইংদভূস্সে থেরে অজ্জ-সুহম্মে সিদ্ধি-
 গএ মহাবীরে পচ্ছা ছুন্নি বি থেরা পরিনিব্বুয়া । জে ইমে
 অজ্জত্তাএ সমণা নিগ্গংঠা, এএ সবেষ অজ্জ-সুহম্মস্স অণ্ণারস্স
 অবচ্ছেজ্জা, অবসেসা গণহরা নিরবচা বোচ্ছিমা ॥ ২ ॥

সমণে ভগবং মহাবীরে কাসব-গোত্তেণং । সমণস্স ভগবও
 মহাবীরস্স কাসব-গোত্তস্স অজ্জ-সুহম্মে থেরে অংতেবাসী অগ্গি-
 বেসায়ণ-সগোত্তে । থেরস্স ণং অজ্জ-সুহম্মস্স অগ্গি-বেসায়ণ-
 সগোত্তস্স অজ্জ-জংবু-নামে থেরে অংতেবাসী কাসবগোত্তে ।
 থেরস্স ণং অজ্জ-জংবু নামস্স কাসব-গোত্তস্স অজ্জ-প্পভাবে
 থেরে অংতেবাসী কচায়ণ-সগোত্তে । থেরস্স ণং অজ্জ-
 সিচ্ছংভাবে থেরে অংতেবাসী মণগ-পিয়া বচ্ছ-সগোত্তে ।
 থেরস্স ণং অজ্জ-সিচ্ছংভবস্স মণগ-পিউণো বচ্ছ-সগোত্তস্স
 থেরে অংতেবাসী অজ্জ-জসভদে তুংগিয়ায়ণ-সগোত্তে ॥ ৩ ॥

সংখিত্ত-বায়ণাএ অজ্জ-জসভদাও অগ্গও এবং থেরাবলী
 ভণিয়া, তং জহা : থেরস্স ণং অজ্জ-জসভদাও তুংগিয়ায়ণ-
 সগোত্তস্স অংতেবাসী ছবে থেরা । থেরে অজ্জ-সংভূয়বিজএ
 মাটর-সগোত্তে, থেরে অজ্জ-ভদ-বাহু পাঈণ-সগোত্তে । থেরস্স
 ণং অজ্জ-সংভূয়বিজয়স্স মাটর-সগোত্তস্স অংতেবাসী থেরে

শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের এই এগারো জন গণধরের সকলেই ষোড়শ অঙ্গ, চতুর্দশ পূর্ব ও গণি- (অর্থাৎ গণধর-) গণের সমগ্র পিটক (ধর্মশাস্ত্র) সমূহে ব্যাংপন্ন ছিলেন। তাঁহারা সকলেই মাসান্তে একবারমাত্র আহার গ্রহণ করিবার ও কোনও প্রকার পানীয় গ্রহণ না করিবার ব্রত লইয়া রাজগৃহ নগরে কালগত হইয়াছেন, ব্যতিক্রান্ত হইয়াছেন, সমুদ্রযাত্রা হইয়াছেন, জগ্না, জরা ও মরণের বন্ধন কাটিয়াছেন, সিদ্ধ হইয়াছেন, বুদ্ধ হইয়াছেন, মুক্ত হইয়াছেন, অন্তকৃত হইয়াছেন, পরিনির্বাণ লাভ করিয়াছেন ও সর্বভুঃখপ্রহীন হইয়াছেন। মহাবীরের (পরিনির্বাণের) পর স্ববির ইন্দ্রভূতি ও স্ববির আৰ্যসুধর্মা হুঁজনেই পরিনির্বাণ লাভ করেন। অদ্ব্যতনীয় যে-সকল নির্ভীক শ্রমণ আছেন তাঁহারা সকলেই অনাগার আৰ্য সুধর্মার ধর্মাণত্য। অত্র গণধরেরা নিরপত্য ও ব্যাবচ্ছিন্ন ॥ ২ ॥

শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর কাশ্মপ-গোত্রীয় ছিলেন। কাশ্মপ-গোত্রীয় শ্রমণ ভগবান্ মহাবীরের অস্ত্রবাসী স্ববির আৰ্যসুধর্মা অগ্নিবৈশায়ন-গোত্রীয় ছিলেন। অগ্নিবৈশায়নগোত্রীয় আৰ্য সুধর্মার অস্ত্রবাসী আৰ্য জঘুন্মা কাশ্মপ-গোত্রীয়। কাশ্মপ-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য জঘুন্মার অস্ত্রবাসী স্ববির আৰ্যপ্রভব কাত্যায়ন-গোত্রীয়। স্ববির (আৰ্যপ্রভবের) অস্ত্রবাসী আৰ্য শযাস্ত্রব স্ববির বাৎস্ত-গোত্রীয়; তিনি মনগের পিতা। মনগ-পিতা বাৎস্ত-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য-শযাস্ত্রবের অস্ত্রবাসী স্ববির আৰ্য যশোভদ্র তুংগিকায়ন-গোত্রীয় ॥ ৩ ॥

সংক্ষিপ্ত বাচনায় আৰ্য যশোভদ্রের পরে স্ববিরাবলী এইরূপ উক্ত হইয়াছে। যথা : তুংগিকায়ন-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য যশোভদ্রের অস্ত্রবাসী হুঁজন স্ববির : মাঠর-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য সংভূতবিজয় এবং প্রাচীন-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য ভদ্রবাহ। মাঠর-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য সংভূতবিজয়ের অস্ত্রবাসী স্ববির আৰ্য স্থলভদ্র গৌতম-গোত্রীয়।

অজ্জ-খুলভদ্রে গোয়ম-সগোত্তে । থেরস্‌স ৭ং অজ্জ-খুলভদস্‌স
 গোয়ম-সগোত্তস্‌স অংতেবাসী ছবে থেরা । থেরে অজ্জ-
 মহাগিরী এলাবচ্চ-সগোত্তে, থেরে অজ্জ-সুহথী বাসিট্ঠ-
 সগোত্তে । থেরস্‌স ৭ং অজ্জ-সুহথিস্‌স বাসিট্ঠ-সগোত্তস্‌স
 অংতেবাসী ছবে থেরা সুট্ঠিয়-সুপ্পড়িবুদ্দা কোড়িয়-কাকংদগা
 বগ্ঘাবচ্চ-সগোত্তা । থেরাং সুট্ঠিয়-সুপ্পড়িবুদ্দাং কোড়িয়-
 কাকংদগাং বগ্ঘাবচ্চ-সগোত্তাং অংতেবাসী থেরে অজ্জ-ইংদ-
 দিল্লে কোসিয়-সগোত্তে । থেরস্‌স ৭ং অজ্জ-ইংদিল্লস্‌স কোসিয়-
 সগোত্তস্‌স অংতেবাসী অজ্জ-দিল্লে গোয়ম-সগোত্তে । থেরস্‌স
 ৭ং অজ্জদিল্লস্‌স গোয়ম-সগোত্তস্‌স অংতেবাসী থেরে অজ্জ-
 সীহগিরী জাঙ্গিসরে কোসিয়-সগোত্তে । থেরস্‌স ৭ং অজ্জ-
 সীহগিরিস্‌স জাঙ্গিসরস্‌স কোসিয়-সগোত্তস্‌স অংতেবাসী থেরে
 অজ্জ-বইরে গোয়ম-সগোত্তে । থেরস্‌স ৭ং অজ্জ-বইরস্‌স গোয়ম-
 সগোত্তস্‌স (অংতেবাসী থেরে অজ্জ-বইরসেগে উক্কোসিয়-
 গোত্তে । থেরস্‌স ৭ং অজ্জ-বইরসেগস্‌স উক্কোসিয়-গোত্তস্‌স)
 অংতেবাসী চত্তারি থেরা । থেরে অজ্জ-নাইলে, থেরে অজ্জ-
 বোমিলে, থেরে অজ্জ-জয়ংতে, থেরে অজ্জ-তাবসে । থেরাও অজ্জ-
 নাইলাও অজ্জ-নাইলা সাহা নিগ্গয়া । থেরাও অজ্জ-বোমিলাও
 অজ্জ-বোমিলা সাহা নিগ্গয়া । থেরাও অজ্জ-জয়ংতাও অজ্জ-
 জয়ংতী সাহা নিগ্গয়া । থেরাও অজ্জ-তাবসাও অজ্জ-তাবসী
 সাহা নিগ্গয়া ত্তি ॥ ৪ ॥

বিথর-বায়ণাএ পুণ অজ্জ-জসভদাও পরও থেরাবলী এবং
 পলোইজ্জই, তং জহা : থেরস্‌স ৭ং অজ্জ-জসভদস্‌স ইমে
 দো থেরা অংতেবাসী অহাবচ্চা অভিন্নায়া হোথা । তং জহা :
 থেরে অজ্জ-ভদবাহু পাঙ্গিগ-সগোত্তে, থেরে সংভূয়বিজ্জএ মাঢ়র-

গৌতম গোত্রীয় আর্য স্থলভূতের অস্ত্রবাসী দু'জন স্ববির : ঐলাপত্য-গোত্রীয় স্ববির আর্য মহাগিরি এবং বাশিষ্ঠ-গোত্রীয় স্ববির আর্য সুহন্তী । বাশিষ্ঠ-গোত্রীয় স্ববির আর্য সুহন্তীর অস্ত্রবাসী দু'জন স্ববির : ব্যাঘ্রাপত্য-গোত্রীয় স্থস্থিত ও সুপ্রতিবুদ্ধ ; তাঁহাদের নামান্তর যথাক্রমে কোটিক ও কাকন্দক । ব্যাঘ্রাপত্য-গোত্রীয় স্ববির স্থস্থিত ও সুপ্রতিবুদ্ধ নামান্তরে কোটিক ও কাকন্দকীয়—ইহাদের অস্ত্রবাসী কৌশিক-গোত্রীয় স্ববির আর্য ইন্দ্রদত্ত । কৌশিক গোত্রীয় স্ববির আর্য ইন্দ্রদত্তের অস্ত্রবাসী গৌতম-গোত্রীয় আর্যদত্ত ! গৌতম-গোত্রীয় স্ববির আর্যদত্তের অস্ত্রবাসী কৌশিক-গোত্রীয় স্ববির আর্য সিংহগিরি জাতিস্বর । কৌশিক-গোত্রীয় স্ববির জাতিস্বর আর্য সিংহগিরির অস্ত্রবাসী গৌতম-গোত্রীয় স্ববির আর্য বজ্র । গৌতম-গোত্রীয় স্ববির আর্য বজ্রের (অস্ত্রবাসী উৎকৃষ্ট গোত্রীয় স্ববির আর্য বজ্রসেন । উৎকৃষ্ট-গোত্রীয় স্ববির আর্য বজ্রসেনের) অস্ত্রবাসী চারিজন স্ববির : স্ববির আর্য নাগিল, স্ববির আর্য বোমিল, স্ববির আর্য জয়ন্ত, স্ববির আর্য তাপস । স্ববির আর্য নাগিল হইতে আর্য-নাগিলা শাখা নির্গত হইয়াছে । স্ববির আর্য বোমিল হইতে আর্য-বোমিলা শাখা নির্গত হইয়াছে । স্ববির আর্য জয়ন্ত হইতে আর্য-জয়ন্তী শাখা নির্গত হইয়াছে । স্ববির আর্য তাপস হইতে আর্য-তাপসী শাখা নির্গত হইয়াছে ॥ ৪ ॥

বিস্তর বাচনায় পুনরায় আর্য যশোভূতের পরবর্তী স্ববিরাবলী এইরূপ প্রোক্ত হইয়াছে । যথা : স্ববির আর্য যশোভূতের এই দুইজন স্ববির অস্ত্রবাসী অপত্যতুল্য ও অভিন্নাত্মা ছিলেন : প্রাচীন-গোত্রীয় স্ববির আর্য ভজবাহ ও মাঠর-গোত্রীয় স্ববির সংভূতবিজয় । প্রাচীন গোত্রীয়

সগোত্তে । থেরস্স গং অজ্জ-ভদ্বাছস্স পাঈগ-সগোত্তস্স ইমে
চত্তারি থেরা অংতেবাসী অহাবচ্চা অভিন্নায়া হোথা । তং জহা :
থেরে গোদাসে, থেরে অগ্গিদত্তে, থেরে জ্ঞদত্তে, থেরে সোমদত্তে
কাসব-গোত্তেগং । থেরেহিংতো গং গোদাসেহিংতো কাসব-
গোত্তেহিংতো এথ গং গোদাস-গণে নামং গণে নিগ্গএ ; তস্স
গং ইমাও চত্তারি সাহাও এবমাহিজ্জংতি, তং জহা : তামলিন্দিয়া,
কোডীবরিসিয়া, পোংডবদ্ধাণিয়া, দাসীখব্ভুয়া । থেরস্স গং
অজ্জ-সংভূয়বিজয়স্স মাটর-সগোত্তস্স ইমে ছ্বালস থেরা
অংতেবাসী অহাবচ্চা অভিন্নায়া হোথা । তং জহা :

নন্দগভদে থেরে

উবনংদে তীসভদ্ব জসভদে ।

থেরে য় স্মগভদে

মণিভদে পুন্নভদে য় । ১ ।

থেরে য় থুলভদে

উজ্জুম্ভ জংবু নামধিজ্জে য় ।

থেরে য় দীহভদে

থেরে তহ পংডুভদে । ২ ।

থেরস্স গং অজ্জ-সংভূয়বিজয়স্স মাটর-সগোত্তস্স ইমাও
সত্ত অংতেবাসিনীও অহাবচ্চাও অভিন্নায়াও হোথা । তং জহা :

জক্খা য় জক্খদিম্মা

ভুয়া তহ চেব ভুয়দিম্মা য় ।

সেণা বেণা রেণা

ভগিনীও থুলভদ্বস্স । ৩ । ৫ ॥

থেরস্স গং অজ্জ-থুলভদ্বস্স গোয়ম-সগোত্তস্স ইমে দো
থেরা অহাবচ্চা অভিন্নায়া হোথা । তং জহা : থেরে

হুবির আৰ্ঘ্য ভক্তবাহর এই চারিজন হুবির অশ্বেবাসী অপত্যতুল্য ও অভিন্নাত্মা ছিলেন। যথা : হুবির গোদাস, হুবির অগ্নিদত্ত, হুবির জনদত্ত, হুবির সোমদত্ত—গোত্রে কাশ্চপ। কাশ্চপ-গোত্রীয় হুবির গোদাস হইতে এখানে গোদাস গণ নামে গণ নির্গত হইয়াছে। তাহার এই চারিটি শাখা এইরূপ আখ্যাত হইয়াছে। যথা : তাম্রলিপ্তিকা, কোটিবর্ষীয়া, পৌণ্ড্রবর্ষনীয়া, দাসীখৰ্ভটিকা। মাঠর-গোত্রীয় হুবির আৰ্ঘ্য সংভূতবিজয়ের এই দ্বাদশ হুবির অশ্বেবাসী অপত্যতুল্য ও অভিন্নাত্মা ছিলেন। যথা : নন্দনভক্ত, উপনন্দ, তিস্যভক্ত, যশোভক্ত, স্নমনোভক্ত, মণিভক্ত, পুণ্যভক্ত, স্থলভক্ত, ঋজুমতি, জম্বু, দীর্ঘভক্ত এবং পাণ্ডুভক্ত।

মাঠর-গোত্রীয় হুবির আৰ্ঘ্য সংভূতবিজয়ের এই অশ্বেবাসিনীগণ অপত্যতুল্য ও অভিন্নাত্মা ছিলেন। যথা : যক্ষা, যক্ষদত্তা, ভূতা, ভূতদত্তা, সেনা, বেনা রেণা—ইহারা স্থলভক্তের ভগিনী ॥ ৫ ॥

গৌতম-গোত্রীয় হুবির আৰ্ঘ্য স্থলভক্তের এই দু'জন হুবির অপত্য তুল্য ও অভিন্নাত্মা ছিলেন। যথা : ঐলাপত্য-গোত্রীয় হুবির আৰ্ঘ্য

মহাগিরী এলাবচ্চ-সগোত্তে, থেরে অজ্জ-সুহথী বাসিট্ঠ-সগোত্তে ।
 থেরস্স ৭ং অজ্জ-মহাগিরিস্স এলাবচ্চ-সগোত্তস্স ইমে অট্ঠ
 থেরা অংতেবাসী অহাবচ্চা অভিন্নায়া হোথা । তং জহা : থেরে
 উত্তরে, থেরে বলিস্সহে, থেরে ধণড্ঢে, থেরে সিরিড্ঢে,
 থেরে কোডিম্বে, থেরে নাগে, থেরে নাগমিত্তে, থেরে ছলুএ
 রোহগুত্তে কোসিয়-গোত্তেং । থেরেহিংতো ৭ং ছলুএহিংতো
 রোহগুত্তেহিংতো কোসিয়-গোত্তেহিংতো তথ ৭ং তেরাসিয়া সাহা
 নিগ্গয়া । থেরেহিংতো ৭ং উত্তর-বলিস্সেহিংতো তথ ৭ং উত্তর
 বলিস্সহগণে নামং গণে নিগ্গএ । তস্স ৭ং ইমাও চত্তারি
 সাহাও এবমাহিজ্জংতি, তং জহা : কোসংবিয়া, সোইত্তিয়া,
 কোডডবাণী, চন্দনাগরী । থেরস্স ৭ং অজ্জ-সুহথিস্স বাসিট্ঠ-
 সগোত্তস্স ইমে ছ্বালস থেরা অংতেবাসী অহাবচ্চা অভিন্নায়া
 হোথা । তং জহা :

থের'জ্জ-রোহণে ভ

দজ্জসে মেহে গণী য় কামিড্ঢী ।

সুট্ঠিয়-সুপ্পড়িৰুদ্ধে

রক্খিয় তহ রোহগুত্তে য় । ৪ ।

ইসিগুত্তে সিরিগুত্তে

গণী য় বংভে গণী য় তহ সোমে ।

দস দো য় গণহরা থলু

এএ সীসা সুহথিস্স । ৫ । ॥ ৬ ॥

থেরেহিংতো ৭ং অজ্জ-রোহণেহিংতো কাসব-গোত্তেহিংতো
 তথ ৭ং উদ্দেহগণে নামং গণে নিগ্গএ । তস্স ইমাও চত্তারি
 সাহাও নিগ্গয়াও ছচ্চ কুলাইং এবং আহিজ্জংতি । সে কিং তং
 সাহাও ? সাহাও এবমাহিজ্জংতি, তং জহা : উড়ুংবরিজ্জিয়া,

মহাগিরি এবং বাশিষ্ঠ-গোত্রীয় স্ববির আর্য স্নহন্তী। ঐলাপত্য গোত্রীয় স্ববির আর্য মহাগিরির এই আটজন অন্তেবাসী স্ববির অপত্য-তুল্যা ও অভিন্নাত্মা ছিলেন। যথা : স্ববির উত্তর, স্ববির বলিস্‌সহ, স্ববির ধনাঢ্য, স্ববির শিরধি, স্ববির কোড়িল, স্ববির নাগ, স্ববির নাগমিত্র ও কৌশিক-গোত্রীয় স্ববির ছলুক রোহণ্ডপ্ত। কৌশিক-গোত্রীয় স্ববির ছলুক রোহণ্ডপ্ত হইতে ত্রৈরাশিকা শাখা নির্গত হইয়াছে। স্ববির উত্তর এবং স্ববির বলিস্‌সহ হইতে উত্তর-বলিস্‌সহ গণ নামে গণ নির্গত হইয়াছে। তাহার এই চারিটি শাখা এইরূপে অখ্যাত হইয়াছে। যথা : কৌশাধিকা, সোতপ্তিকা, কোটুধিনী, চন্দ্রনাগরী। বাশিষ্ঠ-গোত্রীয় স্ববির আর্য স্নহন্তীর এই বারোজন স্ববির অন্তেবাসী অপত্যতুল্যা ও অভিন্নাত্মা ছিলেন। যথা : আর্য-রোহণ, ভদ্রযশাঃ, মেঘ, কামধি, স্নহিত, স্নপ্রতিবুদ্ধ, রক্ষিত, রোহণ্ডপ্ত, ঋষিগুপ্ত, শ্রীগুপ্ত, ব্রহ্মা গণী, সোম গণী। এই দশ আর দু'য়ে বারো জন গণধর স্ববির স্নহন্তীর শিষ্য ॥ ৬ ॥

কাম্পগোত্রীয় স্ববির আর্যরোহণ হইতে উদ্দেহ গণ নামক গণ নির্গত হইয়াছে। তাহার এই চারিটি শাখা আর ছয়টি কুল এইরূপে অখ্যাত হইয়াছে। কি কি সেই শাখা-গুলি? শাখাগুলি এইরূপে অখ্যাত হইয়াছে। যথা : ঔদ্বয়ীয়া,

মাসপূরিয়া, মহিপত্তিয়া, স্মপত্তিয়া । সে তং সাহাও । সে কিং
তং কুলাইং ? কুলাইং এবমাহিজ্জংতি ; তং জহা :

পটমং চ নাগভূয়ং
বীয়ং পুণ সোমভূইয়ং হোই ।
অহ উল্লগচ্ছ তইয়ং
চউথয়ং হথিলিজ্জং তু । ৬ ।

পংচমগং নংদিজ্জং
ছট্ঠং পুণ পারিহাসয়ং হোই ।
উদ্দেহ গণসুসেএ
ছচ্চ কুলা হোংতি নায়ব্বা । ৭ ।

থেরেহিংতো গং সিরিগুন্তেহিংতো হারিয়-সগোন্তেহিংতো
এথ গং চারগগণে নামং গণে নিগ্গএ ; তস্স গং ইমাও চস্তারি
সাহাও সন্ত য় কুলাইং এবমাহিজ্জংতি । সে কিং তং সাহাও ?
সাহাও এবমাহিজ্জংতি, তং জহা : হারিয়মালাগারী, সংকাসিয়া
গবেধুয়া, বজ্জাগারী । সে তং সাহাও । সে কিং তং
কুলাইং ? কুলাইং এবমাহিজ্জংতি, তং জহা :

পটমেথ বচ্ছলিজ্জং
বীয়ং পুণ পীইধন্মিয়ং হোই ।
তইয়ং পুণ হালিজ্জং
চউথং পুসমিত্তিজ্জং । ৮ ।
পংচমগং মলিজ্জং
ছট্ঠং পুণ অজ্জ-চেডয়ং হোই ।

সন্তমগং কন্থসহং
সন্ত কুলা চারগগণসু । ৯ । ৭ ॥

মাসপূরিয়া, মতিপ্রাপ্তিকা, শুল্কপ্রাপ্তিকা। এইগুলি সেই শাখা।
কুল কি কি? কুলগুলি এইরূপ আখ্যাত হইয়াছে। যথা : প্রথম
নাগভূত, দ্বিতীয় সোমভূতিক, তৃতীয় উল্লগচ্ছ (আর্জকচ্ছ?), চতুর্থ
হস্তিলীয়, পঞ্চম নন্দীয়, ষষ্ঠ পারিহাসক। উদ্বেহগণের এই ছয়টি
কুল জানিতে হইবে।

হারিতগোত্রীয় স্ববির শ্রীগুপ্ত হইতে এখানে চারুগণ নামে গণ
নির্গত হইয়াছে। তাহার এই চারিটি শাখা আর সাতটি কুল
এইরূপ আখ্যাত হইয়াছে। শাখা কি কি? শাখা এইরূপ আখ্যাত
হইয়াছে। যথা : হারিতমালাকারী, সাংকান্তা, গবেধুকা, বজ্রনাগারী।
এইগুলি শাখা।

কুল কি কি? কুল এইরূপ আখ্যাত হইয়াছে। যথা : প্রথম
বৎসলীয়, দ্বিতীয় শ্রীতি-ধার্মিক, তৃতীয় হালীয়, চতুর্থ পৌষট্টমৈত্রেয়,
পঞ্চম মালৈয়, ষষ্ঠ আর্যচৈটক, সপ্তম কৃষ্ণসখ,—চারু গণের এই
সাত কুল ॥ ৭ ॥

খেৱেহিংতো ৩দজসেহিংতো ভারদায়-সগোন্তেহিংতো এথ
 ৭ং উড়ুবাড়িয়গণে নামং গণে নিগ্গএ। তস্‌স ৭ং ইমাও
 চন্তারি সাহাও তিন্নি য় কুলাইং এবমাহিজ্জংতি। সে কিং তং
 সাহাও ? সাহাও এবমাহিজ্জংতি, তং জহা : চংপিজ্জিয়া,
 ভদ্দিজ্জিয়া, কাকংদিয়া, মেহলিজ্জিয়া ; সে তং সাহাও। সে
 কিং তং কুলাইং ? কুলাইং এবমাহিজ্জংতি তং জহা :

ভদজসিয়ং তহ ভদ—

গুত্তিয় তইয়ং চ হোই জসভদং।

এয়াইং উড়ুবাড়িয়—

গণস্‌স তিন্নে'ব য় কুলাইং। ১০।

খেৱেহিংতো ৭ং কামিড্‌টীহিংতো কুংডল- ['কোডিন্ন'—
 পাঠান্তরে] সগোন্তেহিংতো এথ ৭ং বেসবাড়িয়গণে নামং গণে
 নিগ্গএ। তস্‌স ৭ং ইমাও চন্তারি সাহাও চন্তারি কুলাইং
 এবমাহিজ্জংতি। সে কিং তং সাহাও ? সাহাও এবমাহিজ্জংতি,
 তং জহা : সাবখিয়া, রজ্জপালিয়া, অংতরিজ্জিয়া, খেমলিজ্জিয়া,
 সে তং সাহাও। সে কিং তং কুলাইং ? কুলাইং এবমাহিজ্জংতি,
 তং জহা :

গণিয়ং মেহিয় কামিড্‌

টিয়ং চ তহ হোই ইংদপুরগং চ।

এয়াই বেসবাড়িয়

গণস্‌স চন্তারি য় কুলাইং। ১১। ॥ ৮ ॥

খেৱেহিংতো ৭ং ইসিগুন্তেহিংতো কাকংদিয়েহিংতো বাসিট্‌ঠ-
 সগোন্তেহিংতো এথ ৭ং মাণবগণে নামং গণে নিগ্গএ।
 তস্‌স ৭ং ইমাও চন্তারি সাহাও তিন্নি য় কুলাইং এবমাহিজ্জংতি।
 সে কিং তং সাহাও ? সাহাও এবমাহিজ্জংতি, তং জহা :

ভারবাহ-গোত্রীয় স্ববির ভদ্রযশাঃ হইতে এখানে উড়ুবাড়িয় গণ নামে একটি গণ নির্গত হইয়াছে। তাহার এই চারিটি শাখা ও তিনটি কুল এইরূপ আখ্যাত আছে। শাখা কি কি ? শাখাগুলি আখ্যাত হইতেছে। যথা : চম্পীয়া, ভদ্রীয়া, কাকন্দিয়া, মেখলীয়া। এই চারিটি শাখা। কুল কি কি ? কুলগুলি এইরূপ আখ্যাত হইতেছে। যথা : ভদ্রযশস্য, ভদ্রগুপ্তীয়, এবং তৃতীয় হইতেছেন যশোভদ্র—এই তিনটি উড়ুবাড়িয় গণের কুল।

কুণ্ডল- [পাঠান্তরে কোত্তীন্য-] গোত্রীয় স্ববির কামর্ধি হইতে এখানে বেসবাড়িয় গণ নামক গণ নির্গত হইয়াছে। তাহার এই চারিটি শাখা এবং চারিটি কুল আখ্যাত হয়। শাখা কি কি ? শাখাগুলি এই আখ্যাত হইতেছে। যথা : শ্রাবস্তিকা, রাজ্যপালিকা, অন্তরীয়া, ক্ষেমলীয়া। এই চারিটি শাখা। কি কি কুল ? কুলগুলি এইরূপ আখ্যাত হইতেছে। যথা : গণিক, মেহিয়, কামর্ধিক, ইন্দ্রপুরুক—বেসবাড়িয় গণের এই চারিটি কুল ॥ ৮ ॥

বাশিষ্ঠ-গোত্রীয় স্ববির ঋষিগুপ্ত কাকন্দি হইতে এখানে মানব গণ নামক একটি গণ নির্গত হইয়াছে। তাহার এই চারিটি শাখা ও তিনটি কুল এইরূপ আখ্যাত হয়। সেই শাখাগুলি কি কি ? শাখাগুলি

কাসবিজ্জিয়া, গায়মিজ্জিয়া, বাসিট্ঠিয়া, সোরট্ঠিয়া ; সে তং সাহাও । সে কিং তং কুলাইং ? কুলাইং এবমাহিজ্জংতি, তং জহা :

ইসিগুস্তিয়থ পঢ়মং

বিইয়ং ইসিদত্তিয়ং মুণেয়বং ।

তইয়ং চ অভিজসং তং

তিম্মি কুলা মাণবগণস্ । ১২ ।

থেরেহিংতো স্ফট্ঠিয়-সুপ্পড়িবুন্ধেহিংতো কোড়িয়-কাকংদ-এহিংতো বগ্গাবচ্চ-সগোত্তেহিংতো এথ গং কোড়িয়গণে নামং গণে নিগ্গএ । তস্ গং ইমাও চত্তারি সাহাও চত্তারি কুলাইং এবমাহিজ্জংতি । সে কিং তং সাহাও ? সাহাও এবমাহিজ্জংতি, তং জহা :

উচ্চনাগরী বিজ্জা

হরী য় বইরী য় মজ্জ্বিমিল্লা য় ।

কোড়িয়গণস্ এয়া

হবংতি চত্তারি সাহাও । ১৩ ।

সে তং সাহাও । সে কিং তং কুলাইং ? কুলাইং এবমাহিজ্জংতি, তং জহা :

পঢ়মিথ বংভলিজ্জং

বিইয়ং নামেণ বচ্ছলিজ্জং তু ।

তইয়ং পুণ বাণিজ্জং

চউথয়ং পণ্ণহবাহণয়ং । ১৪ । ॥ ৯ ॥

থেরাণং স্ফট্ঠিয় - সুপ্পড়িবুন্ধাণং কোড়িয় - কাকংদগাণং বগ্গাবচ্চ - সগোত্তাণং ইমে পংচ থেরা অংতেবাসী অহাবচ্চা অভিন্নায়া হোথা । তং জহা : থেরে অজ্জ-ইন্দদিন্নে, থেরে

এইরূপ। যথা : কাশ্মীরীয়া, গৌতমীয়া, বাশিষ্ঠ্য, সৌরাষ্ট্রীয়া। এই চারিটি শাখা। সেই কুলগুলি কি কি? কুলগুলি এইরূপ আখ্যাত হয়। যথা : প্রথম ঋষিগুপ্তীয়, দ্বিতীয় ঋষিদত্তীয়, তৃতীয় অভিষণ :—এই তিন কুল মানবগণের।

ব্যাভ্রাপত্যগোত্রীয় স্ববিরদ্বয় সৃষ্টিত (নামাস্তরে কোটিক) ও স্প্রতিবুদ্ধ (নামাস্তরে কাকন্দক) হইতে কোটিক গণ নামে একটি গণ নির্গত হইয়াছে। তাহার এই চারিটি শাখা ও চারিটি কুল এইরূপ আখ্যাত আছে। সেই শাখাগুলি কি কি? শাখাগুলি এইরূপ আখ্যাত আছে। যথা : উচ্চানাগরী, বিষ্ণাধরী, বজ্রী, মাধ্যমিলা।—কোটিক গণের এই চারিটি শাখা।

কুলগুলির নাম কি কি? কুলগুলি এইরূপ আখ্যাত আছে। যথা : প্রথম ব্রহ্মলীয়া, দ্বিতীয় বাৎসলীয়া, তৃতীয় বাণিজ্য ও চতুর্থ প্রশ্নবাহনক ॥ ২ ॥

ব্যাভ্রাপত্য-গোত্রীয় স্ববিরদ্বয় সৃষ্টিত (নামাস্তরে কোটিক) ও স্প্রতিবুদ্ধ (নামাস্তরে কাকন্দক)—ইহাদের দু'জনের এই পাঁচজন অস্ত্রবাসী অপত্যতুল্য ও অভিন্নাত্মা ছিলেন। যথা : স্ববির আৰ্য ইন্দ্রদত্ত,

পিয়গংঠে, থেরে বিজ্জাহরগোবালে কাসব-গোত্তেণং, থেরে ইসিদন্তে, থেরে অরিহদন্তে । থেরেহিংতো ণং পিয়গংঠেহিংতো এথ ণং মজ্জিমা সাহা নিগ্গয়া ; থেরেহিংতো বিজ্জাহরগোবা লেহিংতো তথ ণং বিজ্জাহরী সাহা নিগ্গয়া । থেরস্স ণং অজ্জ-ইন্দদিম্স্স কাসব-গোত্তস্স অজ্জ-দিম্মে থেরে অংতেবাসী গোয়ম-সগোত্তে । থেরস্স ণং অজ্জ-দিম্মস্স গোয়ম-সগোত্তস্স ইমে দো থেরা অংতেবাসী অহাবচ্চা অভিন্নায়া হোথা ; থেরে অজ্জ-সংতিসেণিএ মাঢ়র-সগোত্তে : থেরে অজ্জ-সীহগিরী জাঈসরে কোসিয়গোত্তে । থেরেহিংতো ণং অজ্জ সংতিসেণি-এহিংতো মাঢ়র-সগোত্তেহিংতো এথ ণং উচ্চনাগরী সাহা নিগ্গয়া ॥ ১০ ॥

থেরস্স ণং অজ্জ-সংতিসেণিয়স্স মাঢ়র-সগোত্তস্স ইমে চত্তারি থেরা অংতেবাসী অহাবচ্চা অভিন্নায়া হোথা, [গ্র° ১০০০] তং জহা : থেরে অজ্জসেণিএ, থেরে অজ্জ-তাবসে, থেরে অজ্জ-কুবেরে, থেরে অজ্জ-ইসিপালিএ । থেরেহিংতো ণং অজ্জ-সেণি-এহিংতো এথ ণং অজ্জসেণিয়া সাহা নিগ্গয়া ; থেরেহিংতো ণং অজ্জ তাবসেহিংতো এথ ণং অজ্জতাবসী সাহা নিগ্গয়া ; থেরেহিংতো ণং অজ্জ-কুবেরেহিংতো এথ ণং অজ্জকুবেরা সাহা নিগ্গয়া ; থেরেহিংতো ণং অজ্জ-ইসিপালিএহিংতো এথ ণং অজ্জ-ইসিপালিয়া সাহা নিগ্গয়া । থেরস্স ণং অজ্জ-সীহগিরিস্স জাঈসরস্স কোসিয়-গোত্তস্স ইমে চত্তারি থেরা অংতেবাসী অহাবচ্চা অভিন্নায়া হোথা ; তং জহা : থেরে ধগগিরী, থেরে অজ্জ-বইরে, থেরে অজ্জ-সমিএ, থেরে অরিহ-দিম্মে । থেরেহিতো ণং অজ্জ-সমিএহিংতো গোয়ম-সগোত্তেহিংতো এথ ণং বংভদীবিয়া সাহা নিগ্গয়া ; থেরেহিংতো ণং অজ্জ-বইরেহিংতো গোয়ম-

স্ববির প্রিয়গ্রন্থ, কাশ্মপ-গোত্রীয় স্ববির বিজ্ঞাধরগোপাল, স্ববির ঋষিদত্ত, স্ববির অর্হদদত্ত। স্ববির প্রিয়গ্রন্থ হইতে মধ্যম শাখা নির্গত হইয়াছে। স্ববির বিজ্ঞাধরগোপাল হইতে বিজ্ঞাধরী শাখা নির্গত হইয়াছে। কাশ্মপ-গোত্রীয় স্ববির আর্ষ ইন্দ্রদত্তের অন্তেবাসী গোতম-গোত্রীয় স্ববির আর্ষদত্ত। গোতম-গোত্রীয় স্ববির আর্ষদত্তের অন্তেবাসী এই দুইজন স্ববির অপত্যতুল্য ও অভিন্নাত্মা ছিলেন : মাঠর-গোত্রীয় স্ববির শান্তিসৈনিক ও কৌশিক-গোত্রীয় স্ববির আর্ষসিংহগিরি জ্ঞাতিস্বর। মাঠর-গোত্রীয় স্ববির আর্ষসৈনিক হইতে উচ্চনাগরী শাখা নির্গত হইয়াছে ॥ ১০ ॥

মাঠর-গোত্রীয় স্ববির আর্ষ শান্তিসৈনিকের এই চারিজন স্ববির অন্তেবাসী অপত্যতুল্য ও অভিন্নাত্মা ছিলেন। যথা : স্ববির আর্ষ সৈনিক, স্ববির আর্ষতাপস, স্ববির আর্ষকুবের ও স্ববির ঋষিপালিত। স্ববির আর্ষসৈনিক হইতে আর্ষসৈনিক শাখা নির্গত হইয়াছে। স্ববির আর্ষতাপস হইতে আর্ষতাপসী শাখা নির্গত হইয়াছে। স্ববির আর্ষ কুবের হইতে আর্ষকুবেরা শাখা নির্গত হইয়াছে। স্ববির আর্ষ ঋষিপালিত হইতে আর্ষ-ঋষিপালিতা শাখা নির্গত হইয়াছে। কৌশিক-গোত্রীয় স্ববির আর্ষ সিংহগিরি জ্ঞাতিস্বরের এই চারিজন স্ববির অন্তেবাসী অপত্যতুল্য ও অভিন্নাত্মা ছিলেন। যথা : স্ববির ধনগিরি, স্ববির আর্ষ-বজ্র, স্ববির আর্ষ-সমিত, স্ববির অর্হদদত্ত। গোতম-গোত্রীয় স্ববির আর্ষ-সমিত হইতে ব্রহ্মদীপিকা শাখা নির্গত হইয়াছে।

সগোত্তেহিংতো এথ ৭ং অজ্জ-বইরা সাহা নিগ্গয়া । থেরস্‌স
 ৭ং অজ্জ-বইরস্‌স গোয়ম-সগোত্তস্‌স ইমে তিম্মি থেরা অংতেবাসী
 অহাবচ্চা অভিন্নায়া হোথা ; তং জহা : থেরে অজ্জ-বইরসেণিএ,
 থেরে অজ্জ-পউমে, থেরে অজ্জ-রহে । থেরেহিংতো ৭ং অজ্জ-বইর
 সেণিএহিংতো এথ ৭ং অজ্জ-নইলী সাহা নিগ্গয়া ; থেরেহিংতো ৭ং
 অজ্জ-পউমেহিংতো এথ ৭ং অজ্জ-পউমা সাহা নিগ্গয়া ; থেরেহিংতো
 ৭ং অজ্জ-রহেহিংতো এথ ৭ং অজ্জজয়ংতী সাহা নিগ্গয়া ।
 থেরস্‌স ৭ং অজ্জ-রহস্‌স বচ্ছ-সগোত্তস্‌স অজ্জ-পুসগিরী থেরে
 অংতেবাসী কোসিয়-সগোত্তে । থেরস্‌স ৭ং অজ্জ-পুসগিরিস্‌স
 কোসিয়-সগোত্তস্‌স অজ্জ-ফগ্‌গুমিত্তে থেরে অংতেবাসী গোয়ম-
 সগোত্তে ॥ ১১ ॥

[থেরস্‌স ৭ং অজ্জ - ফগ্‌গুমিত্তস্‌স গোয়ম - সগোত্তস্‌স
 অজ্জ-ধণগিরী থেরে অংতেবাসী বাসিট্ঠ - সগোত্তে । থেরস্‌স
 ৭ং অজ্জ-ধণগিরিস্‌স বাসিট্ঠ-সগোত্তস্‌স অজ্জ-সিবভূঈ থেরে
 অংতেবাসী কুচ্ছ-সগোত্তে । থেরস্‌স ৭ং অজ্জ-সিবভূইস্‌স কুচ্ছ-
 সগোত্তস্‌স অজ্জ-ভদে থেরে অংতেবাসী কাসব-গোত্তে । থেরস্‌স
 ৭ং অজ্জ-ভদস্‌স কাসব-গোত্তস্‌স অজ্জ-নক্খত্তে থেরে অংতেবাসী
 কাসব-গোত্তে । থেরস্‌স ৭ং অজ্জ-নক্খত্তস্‌স কাসবগোত্তস্‌স
 অজ্জ-রক্খে থেরে অংতেবাসী কাসব-গোত্তে । থেরস্‌স ৭ং
 অজ্জ-রক্খস্‌স কাসব-গোত্তস্‌স অজ্জ-নাগে থেরে অংতেবাসী
 গোয়ম-সগোত্তে । থেরস্‌স ৭ং অজ্জ-নাগস্‌স গোয়ম-সগোত্তস্‌স
 অজ্জ-জেহিলে থেরে অংতেবাসী বাসিট্ঠ-সগোত্তে । থেরস্‌স
 ৭ং অজ্জ-জেহিলস্‌স বাসিট্ঠ-সগোত্তস্‌স অজ্জ-বিন্হু থেরে
 অংতেবাসী মাটর-সগোত্তে । থেরস্‌স ৭ং অজ্জ-বিন্হুস্‌স মাটর-
 সগোত্তস্‌স অজ্জ-কালএ থেরে অংতেবাসী গোয়ম-সগোত্তে ।

গৌতম-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য-বজ্র হইতে আৰ্য-বজ্রা শাখা নির্গত হইয়াছে। গৌতম-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য-বজ্রের এই তিনজন স্ববির অস্তেবাসী, পুত্রতুল্য ও অভিন্নাত্মা ছিলেন। যথা : স্ববির আৰ্যবজ্র-সৈনিক, স্ববির আৰ্য-পদ্ম, স্ববির আৰ্য-রথ। স্ববির আৰ্য-বজ্রসৈনিক হইতে আৰ্য-নইলী শাখা নির্গত হইয়াছে। স্ববির আৰ্য-পদ্ম হইতে আৰ্য-পদ্মা শাখা নির্গত হইয়াছে। স্ববির আৰ্য-রথ হইতে আৰ্য-জয়ন্তী শাখা নির্গত হইয়াছে। বাৎস্ত-গোত্রীয় স্ববির আৰ্যরথের অস্তেবাসী কৌশিক-গোত্রীয় আৰ্য পৌষ্যগিরি। কৌশিক-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য পৌষ্যগিরির অস্তেবাসী গৌতম-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য ফল্গুমিত্র ॥ ১১ ॥

[গৌতমগোত্রীয় স্ববির আৰ্য ফল্গুমিত্রের অস্তেবাসী বাশিষ্ঠ-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য ধনগিরি। বাশিষ্ঠ-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য ধনগিরির অস্তেবাসী কোৎস-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য শিবভূতি। কোৎস-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য শিবভূতির অস্তেবাসী কাশ্মপগোত্রীয় স্ববির আৰ্যভদ্র। কাশ্মপ-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য-ভদ্রের অস্তেবাসী কাশ্মপ-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য-নক্ষত্র। কাশ্মপগোত্রীয় স্ববির আৰ্য-নক্ষত্রের অস্তেবাসী কাশ্মপগোত্রীয় স্ববির আৰ্য-রক্ষ। কাশ্মপগোত্রীয় স্ববির আৰ্য-রক্ষের অস্তেবাসী গৌতম-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য-নাগ। গৌতম-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য-নাগের অস্তেবাসী বাশিষ্ঠ-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য-জ্যেষ্ঠ (পাঠান্তরে আৰ্য জ্যেষ্ঠীল, আৰ্য জ্যেষ্ঠ)। বাশিষ্ঠ-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য-জ্যেষ্ঠের অস্তেবাসী মাঠর-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য বিষ্ণু। মাঠর-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য বিষ্ণুর অস্তেবাসী গৌতমগোত্রীয় স্ববির আৰ্য-কালক। গৌতম-

থেরস্‌স্‌ ণং অজ্জ-কালগস্‌স্‌ গোয়ম-সগোত্তস্‌স্‌ ইমে দো থেরা
 অংতেবাসী গোয়ম-সগোত্তা ; থেরে অজ্জ-সংপলিএ, থেরে
 অজ্জ-ভদে ! এএসিং তুন্‌হ বি থেরাণং গোয়ম-সগোত্তাণং অজ্জ-
 বুড্‌চে থেরে অংতেবাসী গোয়ম-সগোত্তে । থেরস্‌স্‌ ণং অজ্জ-
 বুড্‌চস্‌স্‌ গোয়ম-সগোত্তস্‌স্‌ অজ্জ-সংঘপালিএ থেরে অংতেবাসী
 গোয়ম-সগোত্তে । থেরস্‌স্‌ ণং অজ্জ-সংঘপালিয়স্‌স্‌ গোয়ম-
 সগোত্তস্‌স্‌ অজ্জ-হথী থেরে অংতেবাসী কাসব-গোত্তে । থেরস্‌স্‌
 ণং অজ্জ-হথিস্‌স্‌ কাসব-গোত্তস্‌স্‌ অজ্জ-ধম্মে থেরে অংতেবাসী
 সুব্বয়-গোত্তে । থেরস্‌স্‌ ণং অজ্জ-ধম্মস্‌স্‌ সুব্বয়-গোত্তস্‌স্‌ অজ্জ-
 সীহে থেরে অংতেবাসী কাসব-গোত্তে । থেরস্‌স্‌ ণং অজ্জ-সীহস্‌স্‌
 কাসব-গোত্তস্‌স্‌ অজ্জ ধম্মে থেরে অংতেবাসী কাসব-গোত্তে ।
 থেরস্‌স্‌ ণং অজ্জ-ধম্মস্‌স্‌ কাসব-গোত্তস্‌স্‌ অজ্জ-সংডিল্ল থেরে
 অংতেবাসী ॥ ১২ ॥]

বংদামি ফগ্‌গুমিত্তং

চ গোয়মং ধণগিরিং চ বাসিট্‌ঠং ।

কুচ্ছং সিবভূইং পি য়

কোসিয়ং তুজ্জিং‌ত-কন্‌হে য় ॥ ১ ॥

তং বংদিউণ সিরসা

ভদ্দং বংদামি কাসবং গোত্তং ।

নক্‌খং কাসব-গোত্তং

রক্‌খং পি য় কাসবং বংদে ॥ ২ ॥

বংদামি অজ্জ-নাগং

চ গোয়মং জেহিলং চ বাসিট্‌ঠং ।

বিগ্‌ল্‌হং মাটর-গোত্তং

কালগং অবি গোয়মং বংদে ॥ ৩ ॥

গোত্রীয় স্ববির আৰ্যকালকের অস্তেবাসী গৌতম-গোত্রীয় এই দুইজন স্ববির : স্ববির আৰ্য সংপলিত ও স্ববির আৰ্যভদ্র । গৌতম-গোত্রীয় এই দুইজন স্ববিরের অস্তেবাসী গৌতম-গোত্রীয় স্ববির আৰ্যবুদ্ধ । গৌতম-গোত্রীয় স্ববির আৰ্যবুদ্ধের অস্তেবাসী গৌতম-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য সংঘপালিত । গৌতম-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য সংঘপালিতের অস্তেবাসী কাশ্মপ-গোত্রীয় স্ববির আৰ্যহস্তী । কাশ্মপ-গোত্রীয় স্ববির আৰ্যহস্তীর অস্তেবাসী স্নত্রত-গোত্রীয় স্ববির আৰ্যধর্ম । স্নত্রত-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য-ধর্মের অস্তেবাসী কাশ্মপগোত্রীয় স্ববির আৰ্য-সিংহ । কাশ্মপ গোত্রীয় স্ববির আৰ্য সিংহের অস্তেবাসী কাশ্মপ-গোত্রীয় স্ববির আৰ্য-ধর্ম । কাশ্মপ-গোত্রীয় স্ববির আৰ্যধর্মের অস্তেবাসী স্ববির আৰ্য শাণ্ডিল্য ॥ ১২ ॥]

গৌতমগোত্রীয় [স্ববির] ফল্গুমিত্রের বন্দনা করি
বাশিষ্ঠগোত্রীয় [স্ববির] ধনগিরির বন্দনা করি ।
কৌণ্ডগোত্রীয় [স্ববির] শিবভূতির বন্দনা করি ।
কৌশিকগোত্রীয় [স্ববির] দুর্দাস্তকৃষ্ণের বন্দনা করি ॥ ১ ॥

নত মস্তকে তাঁহাদের বন্দনা করিয়া
কাশ্মপগোত্রীয় [স্ববির] ভদ্রের বন্দনা করি ।
কাশ্মপগোত্রীয় [স্ববির] নক্ষের (নক্ষত্রের) বন্দনা করি ।
কাশ্মপগোত্রীয় [স্ববির] রক্ষের বন্দনা করি ২ ॥

গৌতমগোত্রীয় [স্ববির] আৰ্যনাগের বন্দনা করি ।
বাশিষ্ঠ-গোত্রীয় [স্ববির] জেহিলের বন্দনা করি ।
মাঠরগোত্রীয় [স্ববির] বিষ্ণুর বন্দনা করি ।
গৌতমগোত্রীয় [স্ববির] কালকের বন্দনা করি ॥ ৩ ॥

গোয়ম-গোস্ত-কুমারং
সংপলিয়ং তহ য় ভদয়ং বংদে ।

থেরং চ অজ্জ-বুড্‌ৎ
গোয়ম-গোস্তং নমংসামি ॥ ৪ ॥

তং বংদিউণ সিরসা
থির-সত্ত-চরিত্ত-নাণ-সংপন্নং ।

থেরং চ সংঘবালিয়
কাসব-গোস্তং পণিবয়ামি ॥ ৫ ॥

বংদামি অজ্জ-হথিং
চ কাসবং থংতি-সাগরং ধীরং ।

গিম্‌হাণ পঢ়ম মাসে
কালগয়ং চিত্ত-সুদ্ধস্স ॥ ৬ ॥

বংদামি অজ্জ-ধম্মং
চ সুববয়ং সীল-লন্ধি-সংপন্নং ।

জস্স নিক্‌খমণে দেবো
ছত্তং বরং উত্তমং বহই ॥ ৭ ॥

হথং কাসব-গোস্তং
ধম্মং সিব-সাহগং পণিবয়ামি ।

সীহং কাসব-গোস্তং
ধম্মং পি য় কাসবং বংদে ॥ ৮ ॥

[তং বংদিউণ সিরসা
থির-সত্ত-চরিত্ত-নাণ-সংপন্নং ।

থেরং চ অজ্জ-জংবুং
গোয়ম-গোস্তং নমংসামি ॥ ৯ ॥

গৌতম-গোত্রীয় কুমার সংপলিত ও
[গৌতমগোত্রীয়] ভক্তকের বন্দনা করি ।
গৌতমগোত্রীয় স্ববির
আর্য বৃদ্ধকে নমস্কার করি ॥ ৪ ॥

নতমস্তকে তাঁহাদের বন্দনা করিয়া
স্থির-সম্ব, চরিত্র ও জ্ঞান-সম্পন্ন
কাশ্যপগোত্রীয় স্ববির
সংঘপালিতকে প্রণিপাত করি ॥ ৫ ॥

কাশ্যপগোত্রীয় আর্য হস্তীর বন্দনা করি ।
তিনি ছিলেন ক্ষান্তিসাগর ও ধীর ।
গ্রীষ্মের প্রথম মাসে চৈত্রমাসের
শুরুপক্ষে তিনি কালগত হইয়াছেন ॥ ৬ ॥

শূত্রতগোত্রীয় আর্য-ধর্মের বন্দনা করি ।
তিনি ছিলেন শীল-ঋদ্ধি-সম্পন্ন ।
যিনি নিজস্ব হইলে দেবতা[রা]
[তাঁহার মাথায়] উত্তম ছত্র ধরিয়া বহন করিতেন ॥ ৭ ॥

কাশ্যপগোত্রীয় হস্ত ও
শিব (= শুভ)-সাধক ধর্মকে প্রণিপাত করি ।
কাশ্যপগোত্রীয় সিংহ ও
কাশ্যপগোত্রীয় ধর্মকেও বন্দনা করি ॥ ৮ ॥

[ভূমিতে মাথা দিয়া বন্দনা করিয়া
স্থির-সম্ব ও চরিত্র ও জ্ঞান-সম্পন্ন
গৌতমগোত্রীয় স্ববির
আর্য জম্বুকে নমস্কার করি ॥ ৯ ॥

মিউ-মদব-সংপন্নং
উবউত্তং নাগ-দংসগ-চরিত্তে ।

ধেরং চ নংদিয়ং পি য়
কাসব-গোত্তং পণিবয়ামি ॥ ১০ ॥

তন্তো অ থির-চরিত্তং
উত্তম-সংমত্ত-সত্ত-সংজুত্তং ।
দেসিগণি-খমাসমণং
কাসব-গোত্তং নমংসামি ॥ ১১ ॥

তন্তো অণুগগধরং
ধীরং মই-সাগরং মহাসত্তং ।
থিরগুত্ত-খমাসমণং
বচ্ছ-সগোত্তং পণিবয়ামি ॥ ১২ ॥

তন্তো অ নাগ-দংসগ
চরিত্ত-তব-সুট্ঠিয়ং গুণ-মহংত্তং ।
ধেরং কুমার-খম্মং
বংদামি গণিং গুণোবেয়ং ॥ ১৩ ॥]

সুত্তথ-রয়ণ-ভরিএ
খম-দম-মদব-গুণেহি সংপন্নে ।
দেবিড্টি-খমাসমণে
কাসব-গোত্তে পণিবয়ামি ॥ ১৪ ॥ ১৩

মৃদু-মার্দিব-সম্পন্ন
জ্ঞান-দর্শন-চরিত্র-যুক্ত উপশ্লথকে
কাশ্মপ-গোত্রীয় স্ববির
নন্দিতকে প্রণিপাত করি ॥ ১০ ॥

ততোহধিক স্থিরচরিত্র
উত্তম-সম্যক্‌ত্ব ও সঙ্ঘ-সংযুক্ত
কাশ্মপগোত্রীয় দেশি-গণী
কমাশ্রমণকে নমস্কার করি ॥ ১১ ॥

ততোহধিক অমুযোগ-ধর
ধীর, মতিসাগর, মহাসত্ত্ব
বাৎসগোত্রীয় [স্ববির]
স্থিরশ্লথ কমাশ্রমণকে প্রণিপাত করি ॥ ১২ ॥

ততোহধিক জ্ঞান-দর্শন-
চরিত্র-তপস্তা-স্থিত, গুণে মহত্ত্ব
স্ববির কুমার ধর্মকে বন্দনা করি
তিনি [নানা-] গুণোপেত গণী (অর্থাৎ গণধর) ॥ ১৩ ॥

স্বজ্ঞার্থ-রত্ন-পূর্ণ
কমা-দম-মার্দিব-গুণে সম্পন্ন
কাশ্মপগোত্রীয় দেবর্ষি
কমাশ্রমণকে প্রণিপাত করি ॥ ১৪ ॥

ପଞ୍ଜେଜାସବଣା କମ୍ପୋ

ମାମାଚାରୀ
ପୟୁଷଣା କଳ

ପଞ୍ଜୋସାବଣା କପ୍ତପା

ତେଣୁ କାଳେଣୁ ତେଣୁ ସମଏଣୁ ସମଣେ ଭଗବଂ ମହାବୀରେ ବାସାଣୁ
ସ-ବୀସଇ-ରାଏ ମାସେ ବିହିକ୍ଷତେ ବାସାବାସଂ ପଞ୍ଜୋସବେହି । ‘ସେ
କେଣ’ଟ୍ଟେଣୁ ଭଂତେ ଏବଂ ବୁଚ୍ଛଇ : ସମଣେ ଭଗବଂ ମହାବୀରେ
ବାସାଣୁ ସ-ବୀସଇ-ରାଏ ମାସେ ବିହିକ୍ଷତେ ବାସାବାସଂ ପଞ୍ଜୋସବେହି ?’
॥ ୧ ॥

“ଜଞ୍ଜ ଣଂ ପାଏଣୁ ଅଗାରିଣୁ ଅଗାରାହିଂ କଞ୍ଡିୟାହିଂ ଉକ୍ଷ-
ପିୟାହିଂ ଛନ୍ନାହିଂ ଲିନ୍ତାହିଂ ଘଟ୍ଟାହିଂ ମଟ୍ଟାହିଂ ସଂପଧୁମିୟାହିଂ
ଧାଂଦଗାହିଂ ଧାୟିନ୍ନିକ୍ଷମଣାହିଂ ଅପ୍ପଣୋ ଅଟ୍ଟାଏ କଢାହିଂ ପରି-
ଭୁତ୍ତାହିଂ ପରିଣାମିୟାହିଂ ଭବଂତି, ସେ ତେଣ’ଟ୍ଟେଣୁ ଏବଂ ବୁଚ୍ଛଇ :
ସମଣେ ଭଗବଂ ମହାବୀରେ ବାସାଣୁ ସ-ବୀସଇ-ରାଏ ମାସେ ବିହିକ୍ଷତେ
ବାସାବାସଂ ପଞ୍ଜୋସବେହି ॥ ୨ ॥

ଜହା ଣଂ ସମଣେ ଭଗବଂ ମହାବୀରେ ବାସାଣୁ ସ-ବୀସଇ-ରାଏ
ମାସେ ବିହିକ୍ଷତେ ବାସାବାସଂ ପଞ୍ଜୋସବେହି, ତହା ଣଂ ଗଣହରା ବି
ବାସାଣୁ ସ-ବୀସଇ-ରାଏ ମାସେ ବିହିକ୍ଷତେ ବାସାବାସଂ ପଞ୍ଜୋସବିଂତି
॥ ୩ ॥

ଜହା ଣଂ ଗଣହରା ବି ବାସାଣୁ ସ-ବୀସଇ-ରାଏ ମାସେ ବିହିକ୍ଷତେ
ବାସାବାସଂ ପଞ୍ଜୋସବିଂତି, ତହା ଣଂ ଗଣହର-ସୀସା ବି ବାସାଣୁ
ସ-ବୀସଇ-ରାଏ ମାସେ ବିହିକ୍ଷତେ ବାସାବାସଂ ପଞ୍ଜୋସବିଂତି ॥ ୪ ॥

ଜହା ଣଂ ଗଣହର-ସୀସା ବି ବାସାଣୁ ସ-ବୀସଇ - ରାଏ ମାସେ
ବିହିକ୍ଷତେ ବାସାବାସଂ ପଞ୍ଜୋସବିଂତି, ତହା ଣଂ ଥେରା ବି ବାସାଣୁ
ସ-ବୀସଇ-ରାଏ ମାସେ ବିହିକ୍ଷତେ ବାସାବାସଂ ପଞ୍ଜୋସବିଂତି, ତହା

সামাচারী পৰ্যুষণ কল্প

সেই কালে সেই সময়ে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর বর্ষা ঋতুর একমাস বিংশতি রাত্রি গত হইলে বর্ষাবাস পৰ্যুষণ করিয়া থাকেন। তা কি অর্থে এক্রপ বলা হয় যে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর বর্ষা ঋতুর একমাস বিংশতি রাত্রি গত হইলে বর্ষাবাস পৰ্যুষণ করিয়া থাকেন ? ১ ॥

যে হেতু গৃহীরা প্রায়ই [এই সময়ের মধ্যে] আপন আপন গৃহে কট-সজ্জা, [চূণ-বালি বা মাটির] গুত্র প্রলেপ রচনা, ছাদন কর্ম, লেপন কর্ম, ঘর্ষণ ও মার্জনাদি দ্বারা সংস্কার [ঘষা মাজা], স্নান, প্রয়োগ [দ্বারা মশকাদি-বিতাড়ন], জলের খাত-খনন, পয়ঃপ্রণালী খনন, প্রভৃতি কর্ম সমাপ্ত করিয়া ফেলে, স্নান করিয়া ফেলে ও দোষ-ক্রটি-হীন করিয়া ফেলে, সেইহেতু বলা হইয়াছে যে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর বর্ষা ঋতুর একমাস বিংশতি রাত্রি গত হইলে বর্ষাবাস পৰ্যুষণ করিয়া থাকেন ॥ ২ ॥

শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর স্বামী যেমন বর্ষাঋতুর একমাস বিংশতি রাত্রি গতে বর্ষাবাস পৰ্যুষণ করিয়া থাকেন তেমনি গণধরেরাও বর্ষাঋতুর একমাস বিংশতি রাত্রি গত হইলে বর্ষাবাস পৰ্যুষণ করিয়া থাকেন ॥ ৩ ॥

গণধরেরা যেমন বর্ষাঋতুর একমাস বিংশতি রাত্রি গত হইলে বর্ষাবাস পৰ্যুষণ করিয়া থাকেন গণধর-শিষ্যেরাও তেমনি বর্ষা ঋতুর একমাস বিংশতি রাত্রি গত হইলে বর্ষাবাস পৰ্যুষণ করিয়া থাকেন ॥ ৪ ॥

গণধর-শিষ্যেরা যেমন বর্ষাঋতুর একমাস বিংশতি রাত্রি গত হইলে

ণং থেরা বি বাসাণং স-বীসই-রাএ মাসে বিইকংতে বাসাবাসং পজ্জাসবিংতি ॥ ৫ ॥

জহা ণং থেরা বি বাসাণং স-বীসই-রাএ মাসে বিইকংতে বাসাবাসং পজ্জাসবিংতি, তহা ণং জে অজ্জত্তাএ সমণা নিগ্গংঠা বিহরংতি, এএ বি য় ণং বাসাণং স-বীসই-রাএ মাসে বিইকংতে বাসাবাসং পজ্জাসবিংতি ॥ ৬ ॥

জহা ণং জে অজ্জত্তাএ সমণা নিগ্গংঠা বিহরংতি বাসাণং স-বীসই-রাএ মাসে বিইকংতে বাসাবাসং পজ্জাসবিংতি, তহা ণং অম্হং আয়রিয়া উবজ্জায়া স-বীসই - রাএ মাসে বিইকংতে বাসাবাসং পজ্জাসবিংতি ॥ ৭ ॥

জহা ণং অম্হং পি আয়রিয়া উবজ্জায়া বাসাণং স-বীসই-রাএ মাসে বিইকংতে বাসাবাসং পজ্জাসবিংতি, তহা ণং অম্হে বি বাসাণং স-বীসই-রাএ মাসে বিইকংতে বাসাবাসং পজ্জাসবেম । অংতরা বি য় সে কপ্পই পজ্জাসবিত্তএ, নো সে কপ্পই তং রয়ণিং উবায়ণাবিত্তএ ॥ ৮ ॥

বাসাবাসং পজ্জাসবিয়াণং কপ্পই নিগ্গংঠাণ বা নিগ্গংঠীণ বা সৰবণ সমংতা স-কোসং জোয়ণং উগ্গহং ওগিগ্গহিত্তা ণং চিট্ঠিউং, অহা-লংদং অবি উগ্গহে ॥ ৯ ॥

বাসাবাসং পজ্জাসবিয়াণং কপ্পই নিগ্গংঠা বা নিগ্গংঠীণ বা সৰবণ সমংতা স-কোসং জোয়ণং ভিক্খায়রিয়াএ গংত্তুং পড়িনিয়ত্তএ ॥ ১০ ॥

জথ ণং নঈ নিচ্চোয়গা নিচ্চ-সংদণা, নো সে কপ্পই

বর্ষাবাস পযুঁষণা করিয়া থাকেন হুবিরগণও তেমনি বর্ষাঋতুর একমাস বিংশতি রাত্রি গত হইলে বর্ষাবাস পযুঁষণা করিয়া থাকেন ॥ ৫ ॥

হুবিরগণ যেমন বর্ষাঋতুর একমাস বিংশতি রাত্রি গত হইলে বর্ষাবাস পযুঁষণা করিয়া থাকেন তেমনি যে-সকল শ্রমণ ও নিগ্রহু আজ পর্যন্ত [অথবা আর্ষত্বের নিদর্শন স্বরূপ] বিহার করিতেছেন, তাঁহারাও তেমনি বর্ষাঋতুর একমাস বিংশতি রাত্রি গত হইলে বর্ষাবাস পযুঁষণা করিয়া থাকেন ॥ ৬ ॥

আজ পর্যন্ত [বা আর্ষত্বের নিদর্শন স্বরূপ] যে-সকল শ্রমণ ও নিগ্রহু বিহার করিতেছেন তাঁহারা যেমন বর্ষাঋতুর একমাস বিংশতি রাত্রি গত হইলে বর্ষাবাস পযুঁষণা করিয়া থাকেন, তেমনি আমাদের আচার্য ও উপাধ্যায়গণও বর্ষাঋতুর একমাস বিংশতি রাত্রি গত হইলে বর্ষাবাস পযুঁষণা করিয়া থাকেন ॥ ৭ ॥

আমাদের আচার্য ও উপাধ্যায়গণ যেমন বর্ষাঋতুর একমাস বিংশতি রাত্রি গত হইলে বর্ষাবাস পযুঁষণা করিয়া থাকেন, আমরাও তেমনি বর্ষাঋতুর একমাস বিংশতি রাত্রি গত হইলে বর্ষাবাস পযুঁষণা করিব। [এই কাল গত হইবার] পূর্বে পযুঁষণা আরম্ভ করা যায়, কিন্তু সেই রজনী অতিক্রম করা যায় না ॥ ৮ ॥

বর্ষাবাস পযুঁষণে রত নিগ্রহু বা নিগ্রহুীদের চতুর্দিকে মোটের উপর ক্রোশাধিক এক যোজন দূরে বিচ্ছিন্ন থাকা অনুমোদিত। মল ত্যাগের জন্য যত দূর বিচ্ছিন্ন থাকা আবশ্যক হয় ততদূর বিচ্ছিন্ন থাকাও অনুমোদিত ॥ ৯ ॥

বর্ষাবাস পযুঁষণে রত নিগ্রহু ও নিগ্রহুীগণের চতুর্দিকে মোটের উপর ক্রোশাধিক এক যোজন [দূর পর্যন্ত] ভিক্ষার্থ গমন ও প্রত্যাগমন অনুমোদিত ॥ ১০ ॥

যেখানে নিত্যোদক ও নিত্যপ্রবাহা নদী মধ্যে পড়ে, সেখানে

সব্বও সমংতা স - কোসং জোয়ণং ভিক্খায়রিয়াএ গংতুং
পড়িনিয়ত্তএ ॥ ১১ ॥

এরাবজ্জ কুণালাএ জথ চক্কিয়া সিয়া এগং পায়ং জলে কিচ্চা
এগং পায়ং থলে কিচ্চা এবং চক্কিয়া এব গ্হং কপ্পই সব্বও
সমংতা স-কোসং জোয়ণং ভিক্খায়রিয়াএ গংতুং পড়িনিয়ত্তএ ॥ ১২ ॥

এবং নো চক্কিয়া, এবং সে নো কপ্পই সব্বও সমংতা
স-কোসং জোয়ণং ভিক্খায়রিয়াএ গংতুং পড়িনিয়ত্তএ ॥ ১৩ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়াণং অথেগইয়াণং এবং বুদ্ধ-পুব্বং
ভবই : দাবে, ভংতে ! এবং সে কপ্পই দাবিত্তএ, নো সে
কপ্পই পড়িগাহিত্তএ ॥ ১৪ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়াণং অথেগইয়াণং এবং বুদ্ধ-পুব্বং
ভবই : পড়িগাহে, ভংতে ! এবং সে কপ্পই পড়িগাহিত্তএ,
নো সে কপ্পই দাবিত্তএ ॥ ১৫ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসেবিয়াণং অথেগইয়াণং এবং বুদ্ধ-পুব্বং
ভবই : দাবে ভংতে ! পড়িগাহে ভংতে ! এবং সে কপ্পই
দাবিত্তএ পড়িগাহিত্তএ বা ॥ ১৬ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়াণং নো কপ্পই নিগ্গংঠাণ বা
নিগ্গংঠাণ বা হট্ঠাণং আরোগ্গাণং বলিয়-সরীরাণং ইমাও
নব রস-বিগগ্গেও অভিক্খণং অভিক্খণং আহারিত্তএ, তং জহা :
খীরং, দহিং নবণীয়ং, সপ্পিং, তেল্লং, শুড়ং, মহ্হং, মজ্জং,
মংসং ॥ ১৭ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়াণং অথেগইয়াণং এবং বুদ্ধ-পুব্বং
ভবই : “অট্ঠো, ভংতে ! গিলাণস্স ?” সে য় বএজ্জা :

ভিক্ষার্থ চতুর্দিকে ক্রোশাধিক এক যোজন [পথ] গমন ও প্রত্যাবর্তন
অনুমোদিত নহে ॥ ১১ ॥

ইরাবতী কুনালার [জায় ক্ষুদ্র নদীর] যেখানে বেড় [চক্রিকা]
থাকে, যেরূপ বেড় এক পা জলে রাখিয়া এক পা স্থলে রাখিয়া পার
হওয়া যায়, সেখানে [নদী থাকা সত্ত্বেও] ভিক্ষার্থ চতুর্দিকে ক্রোশাধিক
এক যোজন পথ যাওয়া এবং ফিরিয়া আসা অনুমোদিত হয় ॥ ১২ ॥

কিন্তু এইরূপ [এক পা জলে ও এক পা স্থলে রাখিয়া পার
যাইবার যোগ্য] নদীর বেড় যদি না হয় [অর্থাৎ নদী যদি
বিপুলাকার হয়], তবে সেখানে ভিক্ষার্থ চতুর্দিকে ক্রোশাধিক এক
যোজন পথ যাওয়া ও ফিরিয়া আসা অনুমোদিত হয় না ॥ ১৩ ॥

বর্ষাবাস-পশুৰ্ণা-বিধায়ক আচার্য প্রথমে বলিবেন : “দাও, ভদন্ত !”
তাহা হইলে [ভিক্ষালব্ধ জব্য] দেওয়া চলিবে, গ্রহণ করা
চলিবে না ॥ ১৪ ॥

বর্ষাবাস-পশুৰ্ণা-বিধায়ক আচার্য প্রথমে বলিবেন : “ভদন্ত !
গ্রহণ করা” তাহা হইলে [ভিক্ষালব্ধ খাত্ত] গ্রহণ করা চলিবে,
দেওয়া চলিবে না ॥ ১৫ ॥

বর্ষাবাস-পশুৰ্ণা-বিধায়ক আচার্য প্রথমে বলিবেন : “ভদন্ত ! দাও,
ভদন্ত ! গ্রহণ করা” তাহা হইলে দেওয়া ও গ্রহণ করা দুইই
চলিবে ॥ ১৬ ॥

বর্ষাবাস-পশুৰ্ণা-বিধানে রত পুষ্টি, অক্ষগ্ণ-দেহ ও বলিষ্ঠ-শরীর নিগ্রহ
ও নিগ্রহীণের রস-বিকৃতি-কারক এই নয়টি জব্য ঘন ঘন আহাৰ
অনুমোদিত নহে : ক্ষীর, দধি, নবনীত, ঘৃত, তৈল, গুড়, মধু, মত্ত
ও মাংস ॥ ১৭ ॥

বর্ষাবাস-পশুৰ্ণা-বিধায়ক আচার্যের নিকট [ভিক্ষু কর্তৃক] প্রথমে
এইরূপ বলা হয় : “ভদন্ত ! অন্তঃস্থ মান ব্যক্তির জন্ত কি প্রয়োজন

“অট্টো”—সে য় পুচ্ছেয়ক্বে “কেবইএণং অট্টো ?” সে য় বএজ্জা : “এবইএণং অট্টো গিলাগস্স : জং সে পমাণং বয়ই, সে পমাণে ওষেত্তক্বে” সে য় বিম্বেজ্জা, সে য় বিম্বেমাণে লভেজ্জা, সে য় পমাণ-পত্তে : “হোউ ! অলাহি !” ইই বস্তবং সিয়া : “সে কিমাছ ভংতে ?” “এবইএণং অট্টো গিলাগস্স ।” সিয়া গং এণং বয়ংতং পরো বএজ্জা : “পড়িগাহেহি অজ্জো ! তুমং পচ্ছা ভোক্খসি বা, পাহিসি বা,—এবং সে কপ্পই পড়িগাহিস্তএ, নো সে কপ্পই গিলাগস্স নীসাএ পড়িগাহিস্তএ ॥ ১৮ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়াণং অথিণং থেরাণং তহ-প্পগারাইং কুলাইং কড়াইং পত্তিয়াইং থেজ্জাইং বেসাসিয়াইং সংময়াইং বহুময়াইং অণুময়াইং ভবংতি, জথ সে নো কপ্পই অদক্খু বইস্তএ : অথি তে, আউসো ! ইমং বা ইমং বা ?—“কিমাছ ভংতে ! ?” “সড্ঢী গিহী গিহ্ই বা, তেণিয়ং পি কুজ্জা” ॥ ১৯ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়স্স নিচ্চ-ভত্তিস্স ভিক্খুস্স কপ্পই এণং গোয়র-কালং গাহাবই-কুলং ভত্তাএ বা পাণাএ বা নিক্-

আছে ?” তিনি [আচার্য] বলিবেন, “হাঁ, প্রয়োজন আছে।” পুনরায় [ভিক্ষু] জিজ্ঞাসা করিবে, “কি-পরিমাণ প্রয়োজন ?” তৎক্ষণে আচার্য বলিবেন, “এই-পরিমাণ দ্রব্য অম্লস্থ (মান) ব্যক্তির জন্য প্রয়োজন।” যে-পরিমাণ আচার্য বলিবেন সেই-পরিমাণ দ্রব্য [ভিক্ষুর] গ্রহণ করা চলিবে [তদধিক নহে]। [তখন] সে [গৃহস্থগণকে] জানাইবে, [গৃহস্থগণকে] জানান হইলে সে [ভিক্ষু] [ভিক্ষা দ্রব্য] পাইবে। পরিমাণ-মত পাওয়া হইলে তাহাকে বলিতে হইবে “বাস্! আর দরকার নাই।” [যদি গৃহস্থ বলে] “তাহা কি-জন্ত বলিতেছ, ভদন্ত !?” “এই পরিমাণ [খাদ্য দ্রব্য] মান (অম্লস্থ) ব্যক্তির জন্য আবশ্যক ছিল, [সে প্রয়োজন মিটিয়াছে, সুতরাং আর দরকার নাই]। এই কথা বলিবার পর যদি অপর ব্যক্তি [গৃহস্থ] বলে, “আর্য! গ্রহণ কর। [অম্লস্থ ব্যক্তির আহারের] পরে তুমি নিজে খাইবে, বা পান করিবে।” যদি এরূপ ঘটে [অর্থাৎ গৃহস্থ এরূপ অমুরোধ করে] তবে প্রতিগ্রহণ অনুমোদিত হয়। কিন্তু অম্লস্থ (মান) ব্যক্তির নাম করিয়া [নিজে] গ্রহণ অনুমোদিত হয় না ॥ ১৮ ॥

বর্ষাবাস-পষুৰ্ণা-বিধায়ক আচার্য ও স্থবিরগণের দ্বারা [ভিক্ষাটনের জন্য] সংযত, বহু-মত, ও অমুমত হয় সেই-প্রকার সব [গৃহীর] গৃহ, যাহারা [তীর্থ-ধর্ম] দীক্ষিত, প্রত্যয়-ভাজন, স্বৈর্য-সম্পন্ন এবং বিশ্বাস-যোগ্য। [কিন্তু] [সেইরূপ গৃহে গিয়া] না দেখিয়া [অর্থাৎ সে গৃহে যে বস্তু স্ব-চক্ষে দেখা যাইতেছে না, সেইরূপ বস্তুর উল্লেখ পূর্বক] “আমুন! অমুক বস্তু, বা অমুক অমুক বস্তু কি তোমার ধরে আছে ?” এরূপ প্রশ্ন করা অনুমোদিত নহে। “সে কথা কেন বলা হইয়াছে, ভদন্ত ?”—“প্রজ্ঞা-সম্পন্ন গৃহী তাহা [ভিক্ষুকে দিবার জন্য] কিনিতে পারে, অথবা চুরি করিতেও পারে” ॥ ১৯ ॥

বর্ষাবাস-পষুৰ্ণা-রত ভিক্ষু নিত্য একাহারী হইবে। খাদ্য ও পানীয়ের জন্য গৃহ-পতিদিগের গৃহে [তাহার] প্রবেশ বা তথা হইতে

খমিস্তএ বা পবিসিস্তএ বা । নম্মথা আয়রিয়-বেয়াবচ্চেন বা,
এবং উবজ্জায়-তবস্‌সি-গিলাণ-বেয়াবচ্চেন বা, খুড্ড - খুড্ডিয়াএ
এবং অবংজণ-জায়এণং ॥ ২০ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়স্‌স চউথ-ভত্তিয়স্‌স ভিক্‌খুস্‌স অয়ম্
এবইএ বিসেসে, জং সে পাও নিক্‌খম্ম পুঝামেব বিয়ড্‌গং
ভোচ্চা পচ্ছা পড়িগ্‌গহং সংলিহিয় সংপমজ্জিয় সে য় সংথরিজ্জা,
কপ্পই সে তদ্‌দিবসং তেণেব ভত্তট্‌ঠেণং পজ্জোসবিস্তএ ; সে য়
নো সংথরিজ্জা, এবং সে কপ্পই দোচ্চং পি গাহাবই-কুলং
ভত্তাএ বা পাণাএ বা নিক্‌খমিস্তএ বা পবিসিস্তএ বা ॥ ২১ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়স্‌স ছট্‌ঠ - ভত্তিয়স্‌স ভিক্‌খুস্‌স
কপ্পংতি দো গোয়র-কাল্লা গাহাবই-কুলং ভত্তাএ বা পাণাএ
বা নিক্‌খমিস্তএ বা পবিসিস্তএ বা ॥ ২২ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়স্‌স অট্‌ঠম-ভত্তিয়স্‌স ভিক্‌খুস্‌স
কপ্পংতি তও গোয়র-কাল্লা গাহাবই-কুলং ভত্তাএ বা পাণাএ
বা নিক্‌খমিস্তএ বা পবিসিস্তএ বা ॥ ২৩ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়স্‌স বিগিট্‌ঠ-ভত্তিয়স্‌স ভিক্‌খুস্‌স

নিজ্জমণ একটা নির্দিষ্ট গোচর-কালে [অর্থাৎ সাধারণতঃ প্রাতঃকালে আচার্যকর্তৃক হুত্র-পৌরুষী ও অর্ধ-পৌরুষী পাঠের পর] বিহিত হয়। ইহার অন্তর্থাচরণ [অর্থাৎ দিনে দুইবার আহার] অনুমোদিত হয়, যদি সে ভিক্ষু আচার্যের পরিচর্যায় ব্যাপৃত থাকে [অর্থাৎ তজ্জন্ত অধিক পরিশ্রম করিতে হয়], অথবা যদি সে উপাধ্যায়, তপস্বী বা রোগীর [পরিচর্যায়] ব্যাপৃত থাকে [অর্থাৎ তজ্জন্ত অধিক পরিশ্রম করিতে হয়], অথবা যদি সে উপাধ্যায়, তপস্বী বা রোগীর [পরিচর্যায়] ব্যাপৃত থাকে, অথবা যাহাদের বয়সের ব্যঞ্জন [অর্থাৎ বস্তি, কূর্চ, কক্ষা প্রভৃতি স্থানে রোমোদ্গম] উৎপন্ন হয় নাই এমন অল্পবয়স্ক বা অল্পবয়স্কাদিগের পরিচর্যায় যদি সে ব্যাপৃত থাকে ॥ ২০ ॥

বর্ষাবাস-পঘূষণে রত কোনও ভিক্ষু যদি একদিন অন্তর একবার মাত্র আহার করে, তবে তাহার জন্ত এই মাত্র বিশেষ বিধি বিহিত আছে যে সে প্রাতে নিজ্জমণ হইয়া তাহার পূর্বসংকিত খাদ্য আহার করিবে। তারপর প্রাতিগ্রহ-[ভিক্ষা-]পাত্র ঘষিয়া মাজিয়া পরিষ্কার করিবে। সেই আহার যদি তাহার [পেট-ভরা] পূর্ণ আহার হয়, তবে সেদিন তাহাতেই সন্তুষ্ট থাকিয়া পঘূষণ কর্ম করিবে। কিন্তু যদি সে আহার তাহার পূর্ণ আহার না হয়, তবে আহার ও পানীয়ের জন্ত [ভিক্ষার্থ] তাহার দ্বিতীয়বার গৃহ-পতি-কূলে প্রবেশ বা [তথা হইতে] নির্গম অনুমোদিত হয় ॥ ২১ ॥

বর্ষাবাসপঘূষণে রত কোনও ভিক্ষু যদি প্রাতি তৃতীয় দিনে একবার মাত্র আহার করে, তবে তাহার খাদ্য ও পানীয়ের জন্ত গৃহপতিকূলের গৃহে [ভিক্ষার্থ] প্রবেশ ও নির্গমের জন্ত দুইটি গোচর-কাল অনুমোদিত হয় ॥ ২২ ॥

বর্ষাবাসপঘূষণে রত কোনও ভিক্ষু যদি প্রাতি চতুর্থ দিনে একবার মাত্র আহার করে, তবে তাহার খাদ্য ও পানীয়ের জন্ত গৃহপতিকূলের গৃহে [ভিক্ষার্থ] প্রবেশ ও নির্গমের জন্ত তিনটি গোচর-কাল অনুমোদিত হয় ॥ ২৩ ॥

বর্ষাবাসপঘূষণে রত কোনও ভিক্ষু যদি [ইহা অপেক্ষা] দীর্ঘ-

কপ্পংতি সবে বি গোয়র-কাল্লা গাহাবই-কুলং ভত্তাএ বা
পাণাএ বা নিকুখমিত্তএ বা পবিসিত্তএ বা ॥ ২৪ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়স্স নিচ্চ-ভত্তিয়স্স ভিক্কুস্স
কপ্পংতি সব্বাইং পাণগাহইং পড়িগাহিত্তএ । বাসাবাসং
পজ্জোসবিয়স্স চটুথ-ভত্তিয়স্স কপ্পংতি তও পাণগাহইং পড়ি-
গাহিত্তএ । তং জহা : উস্কেইমং বা, সংসেইমং বা, চাউলোদগং
বা । বাসাবাসং পজ্জোসবিয়স্স ছট্ঠ-ভত্তিয়স্স ভিক্কুস্স
কপ্পংতি তও পাণগাহইং পড়িগাহিত্তএ । তং জহা : তিলোদগং
বা, তুসোদগং বা, জবোদগং বা । বাসাবাসং পজ্জোসবিয়স্স
অট্ঠম-ভত্তিয়স্স ভিক্কুস্স কপ্পংতি তও পাণগাহইং পড়ি-
গাহিত্তএ । তং জহা : আয়ামং বা, সোবীরং বা, সুদ্ধবিয়ড়ং
বা । বাসাবাসং পজ্জোসবিয়স্স বিগিট্ঠ-ভত্তিয়স্স ভিক্কুস্স
কপ্পই এগে উসিণ-বিয়ড়ে পড়িগাহিত্তএ, সে বি য় ণং অসিথে,
নো বি য় ণং স-সিথে । বাসাবাসং পজ্জোসবিয়স্স ভত্ত-
পড়িয়াইক্কিয়স্স ভিক্কুস্স কপ্পই এগে উসিণ - বিয়ড়ে
পড়িগাহিত্তএ, সে বি য় ণং অ-সিথে, নো বি য় ণং স-সিথে,
সে বি য় ণং পরিপুএ, নো চেব ণং অপরিপুএ, সে বি য় ণং
পরি-নিমিএ, নো চেব ণং অ-পরিনিমিএ, সে য় ণং বহু-সংপুমে,
নো চেব ণং অ-বহু-সংপুমে ॥ ২৫ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়স্স সংখা-দত্তিয়স্স ভিক্কুস্স
কপ্পংতি পংচ দত্তীও ভোয়গস্স পড়িগাহিত্তএ, পংচপাণগস্স,
অহবা চত্তারি ভোয়গস্স, পংচ পাণগস্স ; অহবা পংচ ভোয়গস্স
চত্তারি পাণগস্স । তথ এগা দত্তী লোণা সায়ণ-মিত্তং অবি

কাল-বিলম্বিত উপবাসের পর একবার মাত্র আহার করে, তবে তাহার খাদ্য ও পানীয়ের অল্প গৃহপতি-কুলের গৃহে [ভিক্ষার্থ] প্রবেশ ও নির্গমের অল্প সর্ব গোচর-কালই অমুমোদিত হয় ॥ ২৪ ॥

বর্ষাবাসপৰ্যুষণে রত ভিক্ষুগণের মধ্যে যাহারা প্রত্যাহ একবার আহার গ্রহণ করে তাহাদের অল্প সর্বপ্রকার পানীয় গ্রহণ অমুমোদিত। বর্ষাবাসপৰ্যুষণে রত যে-সকল ভিক্ষু প্রতি দ্বিতীয় দিবসে একবার মাত্র আহার গ্রহণ করে তাহাদের গ্রহণ অল্প তিনটি পানীয় অমুমোদিত। যথা : (১) যে জলে পিষ্টকাদি সিদ্ধ করা হয় সেই জল, (২) খোসা-ছাড়ান তিল-ধোওয়া জল এবং (৩) চাউল-ধোওয়া জল। প্রতি তৃতীয় দিবসে আহার-গ্রহণকারী ভিক্ষুদিগের অল্প এই তিন প্রকার পানীয় গ্রহণ অমুমোদিত (১) তিলোদক, (২) তুষোদক [অর্থাৎ চাউলের কুঁড়া-ধোওয়া জল] এবং (৩) যবোদক। প্রতি চতুর্থ দিবসে আহার-গ্রহণকারী ভিক্ষুগণের অল্প এই তিন প্রকার পানীয় গ্রহণ অমুমোদিত : (১) উরুসনি জল (২) কাজী [আমানি], ও (৩) শুদ্ধোদক। ইহা অপেক্ষা অধিক-দিন ব্যবধানের পর আহার-গ্রহণকারী ভিক্ষুগণের পানীয়-রূপে গ্রহণের অল্প একমাত্র উষ্ণফেন [ভাতের মাড়] অমুমোদিত। তাহাও সিক্তবিহীন [অর্থাৎ অন্নের খণ্ডিত অংশ বৃদ্ধ নহে] হওয়া চাই, সিক্তবৃদ্ধ নহে। বর্ষাবাসপৰ্যুষণে রত যে ভিক্ষু একেবারে আহার-প্রত্যাখ্যান করে তাহার গ্রহণের অল্প একটি মাত্র পানীয় অমুমোদিত : উষ্ণ মণ্ড [বা ভাতের মাড়]। তাহাও সিক্ত (অর্থাৎ অন্নকণা)-বিহীন হওয়া চাই, সিক্ত-বৃদ্ধ না হয়। তাহাও পরিপূত (অর্থাৎ ছাঁকা) হওয়া চাই, আছাঁকা না হয়। তাহাও পরিমিত হওয়া চাই, অপরিমিত নহে। [এইরূপ উষ্ণ মণ্ড] পূর্ণ মাত্রায় [অর্থাৎ পেট ভরিয়া] পান করা অমুমোদিত, অর্ধমাত্রায় [অর্থাৎ পেট খালি রাখিয়া] নহে ॥ ২৫ ॥

বর্ষাবাসপৰ্যুষণে রত যে ভিক্ষুর [গৃহ-] সংখ্যা নির্দেশ পূর্বক ভিক্ষা গ্রহণের অমুমতি দেওয়া হয়, সে পাঁচ ঘরে ভোজন পাঁচ ঘরে পানীয়, অথবা চারি গৃহে ভোজন পাঁচ গৃহে পানীয়, অথবা পাঁচ গৃহে ভোজন ও চারি গৃহে পানীয় গ্রহণ করিতে পারে। ইহা ছাড়া সে

পড়িগাহিয়া সিয়া । কপ্পই সে তদ্দিবসং তেণেব ভত্তট্টেৎ
পজ্জোসবিস্তএ, নো সে কপ্পই দোচ্চং পি গাহাবই-কুলং ভত্তাএ
বা পাণাএ বা নিক্খমিস্তএ বা পবিসিস্তএ বা ॥ ২৬ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়াং নো কপ্পই নিগ্গংঠাণ বা নিগ্গংঠাণ
বা জাব উবস্সয়াও সত্ত-ঘরংতরং সংখড়িং সংনিয়ট্ট-চারিস্স
ইত্তএ । এগে এবমাংসু : নো কপ্পই জাব উবস্সয়াও
পরেণং সত্ত-ঘরংতরং সংখড়িং সংনিয়ট্ট-চারিস্স ইত্তএ ; এগে
পুণ এবমাংসু : নো কপ্পই জাব উবস্সয়াও পরংপরেণং
সত্ত-ঘরংতরং সংখড়িং সংনিয়ট্ট-চারিস্স ইত্তএ ॥ ২৭ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়স্স নো কপ্পই পাণি-পড়িগ্গহিয়স্স
ভিক্খুস্স কণ্ণ-ফুসিয়-মিত্তম্ অবি বুট্ঠি-কায়ংসি নিবয়মাংসি
গাহাবই-কুলং ভত্তাএ বা পাণাএ বা নিক্খমিস্তএ বা পবিসিস্তএ
বা ॥ ২৮ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়স্স পাণি-পড়িগ্গহিয়স্স ভিক্খুস্স
নো কপ্পই অগিহংসি পিংডবায়ং পড়িগাহিত্তা পজ্জোসবিস্তএ ;
পজ্জোসবেমাণস্স সহসা বুট্ঠি-কাএ নিবএজ্জা, দেসং ভোচ্চা দেস-
মাদায় সে পাণিণা পাণিং পরিপিহিত্তা উরংসি বা ণং নিলিজ্জিচ্চা,
কক্খংসি বা ণং সমাহড়িচ্চা, অহাছল্লাণি বা লেণাণি বা উবা-
গচ্ছিচ্চা, কক্খ-মূলাণি বা উবাগচ্ছিচ্চা, জহা সে পাণিংসি দএ
বা, দগ-রএ বা, দগ-ফুসিয়া বা নো পরিয়াবজ্জই ॥ ২৯ ॥

বতটুকু তাহার ভোজ্য স্বাদ-যুক্ত করিবার জন্য আবশ্যক ততটুকু লবণ আর-এক দানে গ্রহণ করিতে পারে। সেই ভোজন ও পানীয় তাহার পৰ্যূষণ-কালে একদিনের পর্যাপ্ত প্রয়োজন বলিয়া গ্রহণ করিতে হইবে। [অন্ন হইলেও] দ্বিতীয় বার আহার্য ও পানীয়ের জন্য [ভিক্ষার্থ] গৃহ-পতিগণের গৃহে প্রবেশ ও নির্গম তাহার পক্ষে অনুমোদিত নহে ॥ ২৬ ॥

[স্পর্শদোষ ভয়ে] সংবৃত ভাবে রন্ধন-কার্যে নিযুক্ত ব্যক্তির গৃহ নিজের উপাশ্রয়গৃহ হইতে সপ্ত-গৃহান্তরে হইলে বর্ষাবাসপৰ্যূষণে রত নিগ্রহ বা নিগ্রহী সেদিকে যাইতে পারিবে না। কেহ কেহ বলেন : উপাশ্রয়-গৃহের পর সপ্ত গৃহের মধ্যে [স্পর্শভয়ে] সংনিবৃত্তভাবে রন্ধন-ভোজনকারীর নিকট কোনও নিগ্রহ বা কোনও নিগ্রহী যাইতে পারিবে না। আবার কেহ কেহ বলেন : উপাশ্রয়গৃহ হইতে আরম্ভ করিয়া পর পর সপ্ত গৃহান্তরে সংনিবৃত্তভাবে রন্ধন-ভোজনকারীর নিকট কোনও নিগ্রহ বা কোনও নিগ্রহী যাইতে পারিবে না ॥ ২৭ ॥

বর্ষাবাসপৰ্যূষণে রত যে ভিক্ষু ভিক্ষাপাত্ররূপে নিজের কল্পতল ব্যবহার করে, তাহার জন্য বিধান এই যে কণিকা-স্পর্শ-মাত্র বৃষ্টি পড়িতে থাকিলে ঐ ভিক্ষুর আহার বা পানীয়-ভিক্ষার্থ গৃহপতিগণের গৃহে প্রবেশ বা তথা হইতে নির্গম অনুমোদিত নহে ॥ ২৮ ॥

বর্ষাবাসপৰ্যূষণে রত যে ভিক্ষু আপন করতলকেই ভিক্ষাপ্রতিগ্রহ পাত্ররূপে ব্যবহার করে তৎকর্তৃক ভিক্ষা-গ্রহণের পর গৃহের বাহিরে অবস্থান অনুমোদিত নহে। কারণ পৰ্যূষণ কর্ম করিবার সময়ে সহসা বৃষ্টিপতন আরম্ভ হইতে পারে। [সে অবস্থায়] [ভিক্ষালব্ধ ভোজ্যের] কিয়দংশ খাইয়া অবশিষ্টাংশ হাতের উপর হাত ঢাকা দিয়া বকঃস্থলে রক্ষা করা উচিত, অথবা কক্ষাতলে (অর্থাৎ বগলে) সমাহৃত করিয়া রাখা উচিত, অথবা উত্তমরূপে আচ্ছাদিত স্থানে বা লয়নে আশ্রয় গ্রহণ করা উচিত, অথবা বৃক্ষমূলে উপনীত হওয়া উচিত, বাহাতে তাহার হস্তে জল, জলবিন্দু বা শিশিরবৎ জলকণিকা পতিত না হয় ॥ ২৯ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়স্স পাণি-পড়িগ্গহিয়স্স ভিক্খুস্স
জং কিং চি কণ্ণগ-ফুসিয়-মিত্তং পি নিবড়ই, নো সে কপ্পই ভত্তাএ
বা পাণাএ বা নিক্খমিত্তএ বা পবিসিত্তএ বা ॥ ৩০ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়স্স পড়িগ্গহ-ধারিস্স ভিক্খুস্স নো
কপ্পই বগ্গ্ধারিয়-বুট্ঠি-কায়ংসি গাহাবই-কুলং ভত্তাএ বা পাণাএ
বা নিক্খমিত্তএ বা পবিসিত্তএ বা । কপ্পই সে অল্প-বুট্ঠি-
কায়ংসি সন্তরুত্তরংসি গাহাবই-কুলং ভত্তাএ বা পাণাএ বা
নিক্খমিত্তএ বা পবিসিত্তএ বা ॥ ৩১ ॥ [গ্র° ১১০০]

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়স্স নিগ্গংঠস্স য় গাহাবই-কুলং
পিংডবায়-পড়িয়াএ অণুপবিট্ঠস্স নিগিঞ্জিয় নিগিঞ্জিয় বুট্ঠি-
কাএ নিবইজ্জা, কপ্পই সে অহে আরামংসি বা, অহে
উবস্সয়ংসি বা, অহে বিয়ড়-গিহংসি বা, অহে রুক্খ-মূলংসি বা,
উবাগচ্ছিত্তএ ॥ ৩২ ॥

তথ সে পুঝাগমণেং পুঝাউত্তে চাউলোদণে পচ্ছাউত্তে
ভিলিংগ-সূবে, কপ্পই সে চাউলোদণে পড়িগাহিত্তএ, নো সে
কপ্পই ভিলিংগ-সূবে পড়িগাহিত্তএ ॥ ৩৩ ॥

তথ সে পুঝাগমণেং পুঝাউত্তে ভিলিংগ-সূবে পচ্ছাউত্তে
চাউলোদণে, কপ্পই সে ভিলিংগ-সূবে পড়িগাহিত্তএ, নো সে
কপ্পই চাউলোদণে পড়িগাহিত্তএ ॥ ৩৪ ॥

তথ সে পুঝাগমণেং দো বি পুঝাউত্তাইং বট্ঠংতি, কপ্পংতি
সে দোবি পড়িগাহিত্তএ । তথ সে পুঝাগমণেং দো বি

বৰ্ণাবাস-পযুৰণ-রত যে ভিক্ষু ভিক্ষাপাত্ররূপে স্ব-করন্তল ব্যবহার করে তাহার অল্প বিধান এই যে যদি কণামাত্র বা বিন্দুমাত্র বৃষ্টি পড়িতে থাকে তবে সে আহার বা পানীয়ের অল্প (ভিক্ষার্থ) গৃহস্থদিগের গৃহে প্রবেশ করিতে বা তথা হইতে নিজ্জান্ত হইতে পারিবে না ॥ ৩০ ॥

বৰ্ণাবাস-পযুৰণ-রত ভিক্ষাপাত্র-ধারী ভিক্ষুর অল্প বিধান এই যে অবিরত-ধারায় বৃষ্টি পড়িতে থাকিলে সে গৃহস্থগৃহে আহার বা পানীয় ভিক্ষার্থ বাহির হইতে পারিবে না ; কিন্তু অল্প-বৃষ্টিপাত-সময়ে অন্তরীয় ও উক্তরীয় উভয়বিধ প্রাবরণে প্রাবৃত হইয়া প্রবেশ করিতে বা বাহির হইতে পারিবে ॥ ৩১ ॥

বৰ্ণাবাস-পযুৰণে রত নিগ্রহ ভিক্ষা-গ্রহণার্থ গৃহস্থ-গৃহে প্রবেশ করার পর যদি ধামিয়া ধামিয়া বৃষ্টি পড়া আরম্ভ হয়, তবে সে নিগ্রহ উক্তানে, উপাশ্রয়গৃহে, জলের ঘরে, অথবা বৃক্ষমূলে যাইয়া আশ্রয় লইবে ॥ ৩২ ॥

ভিক্ষার্থ গৃহস্থ-গৃহে ভিক্ষু আসিবার পূর্বে যদি গৃহস্থগৃহে চাউলোদন রন্ধন করা আরম্ভ হইয়া থাকে, এবং পরে যদি ভিলিঙ্গ-স্থপ রন্ধন করা আরম্ভ হয়, তবে ভিক্ষু ঐ চাউলোদন গ্রহণ করিতে পারিবে, ভিলিঙ্গস্থপ গ্রহণ করিতে পারিবে না ॥ ৩৩ ॥

ভিক্ষার্থ গৃহস্থ-গৃহে ভিক্ষু আসিবার পূর্বে যদি ভিলিঙ্গ-স্থপ রন্ধন করা আরম্ভ হয়, এবং পরে চাউলোদন রন্ধন করা আরম্ভ হয়, তবে সে ভিক্ষু ভিলিঙ্গ-স্থপ গ্রহণ করিতে পারে, চাউলোদন গ্রহণ করিতে পারে না ॥ ৩৪ ॥

ভিক্ষার্থ গৃহস্থ-গৃহে ভিক্ষু আসিবার পূর্বে যদি ঐ দুই দ্রব্যই রন্ধন করা আরম্ভ হইয়া থাকে, তবে সে ভিক্ষু দুইটিই গ্রহণ করিতে পারে । যদি ভিক্ষু আসিবার পর ঐ দুইটিই রন্ধন আরম্ভ করা হয়, তবে সে

পচ্ছাউত্তাইং, নো সে কপ্পংতি দো বি পড়িগাহিত্তএ । জে সে তথ পুঝাগমণেণং পুঝাউত্তে, সে কপ্পই পড়িগাহিত্তএ ; জে সে তথ পুঝাগমণেণং পচ্ছাউত্তে, নো সে কপ্পই পড়িগাহিত্তএ ॥ ৩৫ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়স্স নিগ্গংঠস্স গাহাবই - কুলং পিণ্ডবায়-পড়িয়াএ পবিট্ঠস্স নিগিচ্ছিয় নিগিচ্ছিয় বুট্ঠি-কাএ নিবইজ্জা, কপ্পই সে অহে আরামংসি বা, অহে উবস্সয়ংসি বা, অহে বিয়ড়-গিহংসি বা, অহে রুক্কথ-মূলংসি বা উবাগচ্ছিত্তএ । নো সে কপ্পই পুঝগহিএণং ভত্তপাণেণং বেলেং উবায়ণাবিত্তএ ; কপ্পই সে পুঝামেব বিয়ড়গং ভোচ্চা পচ্ছা পড়িগ্গহং সংলিহিয় সংলিহিয় সংপমজ্জিয় সংপমজ্জিয় এগায়য়ং ভংডগং কট্টু সাব-সেসে সুরিএ, জেণেব উবস্সএ তেণেব উবাগচ্ছিত্তএ, নো সে কপ্পই তং রয়গিং তথেব উবায়ণাবিত্তএ ॥ ৩৬ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়স্স নিগ্গংঠস্স গাহাবই-কুলং পিণ্ড-বায়-পড়িয়াএ অণুপবিট্ঠস্স নিগিচ্ছিয় নিগিচ্ছিয় বুট্ঠি-কাএ নিবইজ্জা, কপ্পই সে অহে আরামংসি বা, অহে উবস্সয়ংসি বা, অহে বিয়ড়-গিহংসি বা, অহে রুক্কথমূলংসি বা উবাগচ্ছিত্তএ ॥ ৩৭ ॥

তথ নো কপ্পই এগস্স নিগ্গংঠস্স এগাএ নিগ্গংঠীএ এগয়ও চিট্ঠিত্তএ ; তথ নো কপ্পই এগস্স নিগ্গংঠস্স ছণ্হ য় নিগ্গংঠীণং এগয়ও চিট্ঠিত্তএ ; তথ নো কপ্পই ছণ্হং নিগ্গংঠাণং এগাএ নিগ্গংঠীএ এগয়ও চিট্ঠিত্তএ ; তথ নো কপ্পই ছণ্হং নিগ্গংঠাণং ছণ্হ য় নিগ্গংঠীণং এগয়ও চিট্ঠিত্তএ ; অথি য় ইথ কেই পংচমে, থুড্ডএ বা থুড্ডিয়া বা অল্লেসিং বা সংলোএ স পড়িহ্বারে, এব গহং কপ্পই এগয়ও চিট্ঠিত্তএ ॥ ৩৮ ॥

ঐ দুইটির কোনওটিই গ্রহণ করিতে পারিবে না। যাহা ভিক্ষু আসিবার পূর্ব হইতেই প্রস্তুত হইতে থাকিবে তাহাই ভিক্ষু গ্রহণ করিতে পারিবে, যাহা পরে আরম্ভ হইবে তাহা গ্রহণ করিতে পারিবে না ॥ ৩৫ ॥

বর্ষাবাস-পয়সা-রত নিগ্রহ ভিক্ষাগ্রহণার্থ গৃহস্থগৃহে উপস্থিত হইবার পর যদি খামিয়া খামিয়া বৃষ্টি পড়িতে থাকে, তবে সে নিগ্রহ উত্থানে, উপাশ্রয়গৃহে, জলের ঘরে অথবা বৃক্ষমূলে যাইয়া আশ্রয় গ্রহণ করিবে। কিন্তু সে পূর্বগৃহীত ভোজ্য ও পানীয় দ্বারা বেলা কাটাইতে পারিবে না। পূর্বসংগৃহীত ভোজ্য (মূলে ‘বিয়ড়গ’) ভোজন করিয়া তারপর সূর্য থাকিতে থাকিতে ভিক্ষাপাত্র ঘষিয়া ঘষিয়া মাজিয়া মাজিয়া তাহাকে পাত্রাদি একত্র করিয়া বাঁধিতে হইবে। তারপর যেদিকে নিজের উপাশ্রয়গৃহ সেই দিকে যাইতে হইবে। সে রাত্রি সে সেখানে কাটাইতে পারিবে না ॥ ৩৬ ॥

বর্ষাবাস-পয়সা-রত নিগ্রহ ভিক্ষাগ্রহণার্থ গৃহস্থগৃহে প্রবেশ করিবার পর যদি খামিয়া খামিয়া বৃষ্টি পড়িতে থাকে, তবে সে উত্থানে, উপাশ্রয়-গৃহে, জলের ঘরে অথবা বৃক্ষমূলে যাইয়া আশ্রয় গ্রহণ করিবে ॥ ৩৭ ॥

সেখানে কিন্তু একজন নিগ্রহ ও একজন নিগ্রহী একত্র থাকিতে পারিবে না। একজন নিগ্রহ ও দু’জন নিগ্রহীও সেখানে একত্র থাকিতে পারিবে না। দু’জন নিগ্রহ ও একজন নিগ্রহীও সেখানে একত্র থাকিতে পারিবে না। দু’জন নিগ্রহ ও দু’জন নিগ্রহীও সেখানে একত্র থাকিতে পারিবে না। যদি সেখানে কোনও পঞ্চম ব্যক্তি থাকে,—সে পঞ্চম ব্যক্তি একজন শিষ্য বা শিষ্যা হইতে পারে—, এবং যদি সে স্থান অল্প লোকজনের দৃষ্টিগোচর হয়, এবং যদি সেদিকে অল্প গৃহের দ্বার উদ্ঘাটিত থাকে, তবে তাহারা সকলে সেখানে একসঙ্গে থাকিতে পারে ॥ ৩৮ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়স্স নিগ্গংঠস্স গাহাবই-কুলং পিংড-
বায়-পড়িয়াএ অণুপবিট্ঠস্স নিগিঞ্জিয় নিগিঞ্জিয় বুট্ঠি-কাএ
নিবইজ্জা, কপ্পই সে অহে আরামংসি বা, অহে উবস্সয়ংসি বা,
অহে বিয়ড়-গিহংসি বা, অহে রুক্খমূলংসি বা, উবাগচ্ছিত্তএ ।
তথ নো কপ্পই এগস্স নিগ্গংঠস্স এগাএ অগারীএ এগয়ও
চিট্ঠিত্তএ ; এবং চট্ঠভংগো । অথি য় ইথ কেই পংচমে, থেরে
বা থেরিয়া বা, অন্নেসিং বা সংলোএ স-পড়িহুবারে, এবং কপ্পই
এগয়ও চিট্ঠিত্তএ । এবং চেব নিগ্গংঠাএ অগারস্স য়
ভাণিয়ব্বং ॥ ৩৯ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়াণং নো কপ্পই নিগ্গংঠাণ বা নিগ্গং-
ঠাণ বা অপরিম্নএণং অপরিম্নয়স্স অট্ঠাএ অসণং বা পাণং বা
খাইমং বা সাইমং বা পড়িগাহিত্তএ ॥ ৪০ ॥

সে কিমাহু ভংতে ? ইচ্ছাপরো অপরিম্নএ ভুংজিজ্জা, ইচ্ছা-
পরো ন ভুংজিজ্জা ॥ ৪১ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়াণং নো কপ্পই নিগ্গংঠাণ বা নিগ্গং-
ঠাণ বা উদ-উল্লেন বা স-সিগিদ্ধেন বা কাএণং অসণং বা পাণং
বা খাইমং বা সাইমং বা আহারিত্তএ ॥ ৪২ ॥

সে কিমাহু ভংতে ? সত্ত সিণেহায়য়ণা পন্নত্তা ; তং জ্জহা :
পাণী, পাণি-লেহা, নহা, নহসিহা, ভম্মহা, অহরোট্ঠা, উত্তরোট্ঠা ।
অহ পুণ এবং জাগিজ্জা ; বিগওদএ সে কাএ, ছিন্ন-সিণেহে ;
এবং সে কপ্পই অসণং বা পাণং বা খাইমং বা সাইমং বা
আহারিত্তএ ॥ ৪৩ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়াণং ইহ খলু নিগ্গংঠাণ বা নিগ্গংঠাণ
বা ইমাইং অট্ঠ সুল্লমাইং, জাইং ছউমথেণং নিগ্গংঠেণ বা

বর্ষাবাস-পৰ্য্যবেক্ষণ-রত নিগ্রহে ভিক্ষাগ্রহণার্থ গৃহস্থগৃহে প্রবেশ করিলে যদি খামিয়া খামিয়া বৃষ্টি পড়িতে থাকে, তবে সে উদ্ভানে, উপাশ্রয় গৃহে, জলের ঘরে বা বৃক্ষমূলে যাইয়া আশ্রয় গ্রহণ করিবে। সেখানে কিন্তু একজন নিগ্রহ ও একজন আগারিণী (গৃহী জীলোক) একত্র থাকিতে পারিবে না। এইরূপ [৩৮ সূত্রে যেমন বর্ণিত হইয়াছে সেইরূপ] চারিজন পর্যন্ত ব্যক্তির একত্রাবস্থান নিষিদ্ধ। যদি সেখানে কোনও পঞ্চম ব্যক্তি—স্ববির বা স্ববিরী—থাকে, যদি সে স্থান অল্প লোকজনের দৃষ্টি-গোচর হয় এবং যদি সেদিকে অল্প গৃহীর দ্বার উদ্ঘাটিত থাকে, তবেই তাহারা সকলে একত্র থাকিতে পারিবে। গৃহী ব্যক্তি ও নিগ্রহীস্বর বিধেও এইরূপই বিধান ॥ ৩৯ ॥

বর্ষাবাস-পৰ্য্যবেক্ষণ-রত কোনও নিগ্রহ বা নিগ্রহী যে [অমরোষ] জানায় নাই তাহার জন্য কোনও অশনীয়, পানীয়, খাদনীয় বা স্বাদনীয় বস্তু গ্রহণ করিতে পারিবে না, যদি সে স্বয়ং তাহাকে [খাদ্য সংগ্রহ করিবার প্রতীক্ষা] না জানাইয়া থাকে ॥ ৪০ ॥

সে কথা কেন বলা হইল, ভদন্ত ? যে ব্যক্তিকে পূর্বে জানান হয় নাই, সে ইচ্ছা হইলে খাইতে পারে, ইচ্ছা না হইলে না খাইতেও পারে ॥ ৪১ ॥

বর্ষাবাস-পৰ্য্যবেক্ষণ-রত নিগ্রহ বা নিগ্রহীরা উদকার্জ বা শীতল দেহে অশনীয়, পানীয়, খাদ্য বা স্বাদ্য বস্তু আহার করিতে পারিবে না ॥ ৪২ ॥

সে কথা কেন বলা হইল, ভদন্ত ? জানান হইয়াছে যে আর্জতার আশ্রয়স্থান সাতটি। যথা : হস্ত, হস্ত-রেখা, নখ, নখশিখা, ক্র-মুগল, অমরোষ্ঠ ও উর্ধ্বোষ্ঠ। অতএব ইহা জানা উচিত। যদি দেহ বিগতোদক বা শুষ্ক হয়, আর্জতা না থাকে, তবেই অশনীয়, পানীয়, খাদ্য বা স্বাদ্য বস্তু আহার করিতে পারে ॥ ৪৩ ॥

আট প্রকার স্তম্ভ আছে, যাহা পৰ্য্যবেক্ষণরত প্রত্যেক অপরিণতবুদ্ধি নিগ্রহ ও নিগ্রহীস্বর সর্বদা জানা চাই, দেখা চাই ও মানসপটে অঙ্কিত

নিগ্গংঠীএ বা অভিক্খণং অভিক্খণং জাণিয়ব্বাইং পাসিয়ব্বাইং
পড়িলেহিয়ব্বাইং ভবংতি, তং জহা : পাণ-সুহমং, পণগ-সুহমং,
বীয়-সুহমং, হরিয়-সুহমং, প্পফ-সুহমং, অংড-সুহমং, লেণ-
সুহমং, সিণেহ-সুহমং ।

সে কিং তং পাণ-সুহমে ? পাণ-সুহমে পংচবিহে পন্নন্তে,
তং জহা : কিন্হে, নীলে, লোহিএ, হালিদে, সুক্কিলে । অথি
কুংথু অণুদ্ধরী নামং, জা ঠিয়া অচল-মাণা ছউমথাং নিগ্গংথাং
বা নিগ্গংথীণ বা নো চক্খু-ফাসং হব্বমাগচ্ছই, জা ছউমথেং
নিগ্গংথেণ বা নিগ্গংথীএ বা অভিক্খণং অভিক্খণং জাণিয়ব্বা
পাসিয়ব্বা পড়িলেহিয়ব্বা ভবই । সে তং পাণ-সুহমে ॥ ৪৪ ॥

সে কিং তং পণগ-সুহমে ? পণগ-সুহমে পংচবিহে পন্নন্তে ।
তং জহা : কিন্হে, নীলে, লোহিএ, হালিদে, সুক্কিলে । অথি
পণগ-সুহমে তদ্বব-সমাণ-বন্নএ নামং পন্নন্তে, জে ছউমথেং
নিগ্গংথেণ বা নিগ্গংথীএ বা অভিক্খণং অভিক্খণং জাণিয়ব্বে
পাসিয়ব্বে পড়িলেহিয়ব্বে ভবই । সে ণং, পণগ-সুহমে ॥

সে কিং তং বীয়-সুহমে ? বীয়-সুহমে পংচবিহে পন্নন্তে,
তং জহা : কিন্হে, নীলে, লোহিএ, হালিদে, সুক্কিলে । অথি
বীয়-সুহমে কণিয়া-সমাণ-বন্নএ নামং পন্নন্তে, জে ছউমথেং
নিগ্গংথেণ বা নিগ্গংথীএ বা অভিক্খণং অভিক্খণং জাণিয়ব্বে
পাসিয়ব্বে পড়িলেহিয়ব্বে ভবই । সে তং বীয়সুহমে ॥

সে কিং তং হরিয়-সুহমে ? হরিয়-সুহমে পংচবিহে পন্নন্তে ;
তং জহা : কিন্হে, নীলে, লোহিএ, হালিদে, সুক্কিলে । অথি

করিয়া রাখা চাই : (১) স্মৃতি প্রাণী, (২) স্মৃতি কীট (উই, মৎকুল প্রভৃতি), (৩) বীজ মধ্যস্থ স্মৃতিজীবন, (৪) হরিৎ (নবোদগত অঙ্কুরাদির মধ্যস্থিত) স্মৃতিজীবন, (৫) (বট, ডুমুর প্রভৃতির মধ্য প্রচ্ছন্ন) পুষ্পস্মৃতি (৬) (মক্ষিকা-মৎকুলাদির) অণুস্মৃতি (৭) (নানা কীটের নিমিত্ত আশ্রয় বা) স্মৃতি লয়ন ও (৮) স্মৃতি আদ্রতা ।

প্রাণ-স্মৃতি বা স্মৃতিজীব কি প্রকার বস্তুকে বলা হয় ? স্মৃতিজীব পঞ্চবিধ উক্ত হইয়াছে : কৃষ্ণ, নীল, লোহিত, পীত, ও শুক্ল । কুসুম, অঙ্কুরী নামে এক প্রকার ক্ষুদ্র জীব আছে । তাহারা যখন স্থির থাকে, চলে না, তখন তাহারা অপরিণতবুদ্ধি নিগ্রহ বা নিগ্রহীর চোখে সহজে ধরা পড়ে না ; কিন্তু যখন তাহারা অস্থির ভাবে চলিতে থাকে, তখন তাহারা অপরিণতবুদ্ধি নিগ্রহ বা নিগ্রহীর চোখে সহজেই ধরা পড়ে । বারে বারে চেষ্টা করিয়া অপরিণতবুদ্ধি (অজ্ঞতাচ্ছন্ন) নিগ্রহ ও নিগ্রহীদিগের সর্বদা ইহা জানা চাই, দেখা চাই ও মানসপটে আঁকিয়া রাখা চাই । এই হইল স্মৃতি প্রাণ বা প্রাণীর কথা ॥ ৪৪ ॥

স্মৃতি কীট কাহাকে বলা হইয়াছে ? স্মৃতিকীট পঞ্চবিধ উক্ত হইয়াছে : কৃষ্ণ, নীল, লোহিত, পীত ও শুক্ল । (যে দ্রব্যের উপর থাকে) সেই দ্রব্যের সমান বর্ণবিশিষ্ট স্মৃতি কীটের কথা উক্ত হইয়াছে । অপরিণতবুদ্ধি (অজ্ঞতাচ্ছন্ন) নিগ্রহ ও নিগ্রহীর সর্বদা তাহা জানা চাই, দেখা চাই ও মানসপটে অঙ্কিত করিয়া রাখা চাই । এই হইল স্মৃতিকীটের কথা ॥

বীজমধ্যস্থ স্মৃতিজীবন কাহাকে বলা হইয়াছে ? বীজমধ্যস্থ স্মৃতি জীবন পঞ্চবিধ উক্ত হইয়াছে : কৃষ্ণ, নীল, লোহিত, পীত ও শুক্ল । এক প্রকার স্মৃতি বীজের কথা বলা হইয়াছে যাহার বর্ণ শস্যকণিকার স্তায় । অপরিণতবুদ্ধি নিগ্রহ ও নিগ্রহীর সর্বদা এইসব জানা চাই, দেখা চাই এবং মানসপটে অঙ্কিত করিয়া রাখা চাই । এই হইল বীজমধ্যস্থ স্মৃতি জীবনের কথা ॥

হরিৎ স্মৃতিজীবন কাহাকে বলা হইয়াছে ? হরিৎ স্মৃতিজীবন পঞ্চবিধ উক্ত হইয়াছে : কৃষ্ণ, নীল, লোহিত, পীত ও শুক্ল । পৃথিবীর

হরিয়-সুছমে পুটবী-সমাণ-বন্নএ নামং পন্নন্তে, জে ছউমথেং নিগ্গংথেং বা নিগ্গংথীএ বা অভিক্খং অভিক্খং জাণিয়ব্বে পাসিয়ব্বে পড়িলেহিয়ব্বে ভবই। সে তং হরিয়-সুছমে ॥

সে কিং তং পুপ্ফ-সুছমে ? পুপ্ফ-সুছমে পংচবিহে পন্নন্তে ; তং জহা : কিন্হে, নীলে, লোহিএ, হালিদে, সুক্কিলে। অথি পুপ্ফ-সুছমে রুক্খ-সমাণ-বন্নএ নামং পন্নন্তে, জে ছউমথেং নিগ্গংথেং বা নিগ্গংথীএ বা অভিক্খং অভিক্খং জাণিয়ব্বে পাসিয়ব্বে পড়িলেহিয়ব্বে ভবই। সে তং পুপ্ফ-সুছমে ॥

সে কিং তং অংড-সুছমে ? অংডসুছমে পংচবিহে পন্নন্তে, তং জহা : উদ্দংসংডে, উক্কলিয়ংডে, পিপীলিয়ংডে, হলিয়ংডে, হল্লোহলিয়ংডে, জে ছউমথেং নিগ্গংথেং বা নিগ্গংথীএ বা অভিক্খং অভিক্খং জাণিয়ব্বে পাসিয়ব্বে পড়িলেহিয়ব্বে ভবই। সে তং অংড-সুছমে ॥

সে কিং তং লেণ-সুছমে ? লেণ-সুছমে পংচবিহে পন্নন্তে, তং জহা : উত্তিংগলেণে, ভিংগুলেণে, উজ্জুএ, তালমূলএ, সং-বুচ্ছাবট্টে নামং পংচমে, জে ছউমথেং নিগ্গংথেং বা নিগ্গংথীএ বা অভিক্খং অভিক্খং জাণিয়ব্বে পাসিয়ব্বে পড়িলেহিয়ব্বে ভবই। সে তং লেণ-সুছমে ॥

সে কিং তং সিণেহ-সুছমে ? সিণেহ-সুছমে পংচবিহে পন্নন্তে, তং জহা : উস্সা, হিমএ, মহিয়া, করএ, হর-তণুএ, জে

সমান বর্ণবিশিষ্ট হরিৎ স্তম্ভজীবনের [অঙ্কুরাদির] কথা উক্ত হইয়াছে। অপরিণতবুদ্ধি নিগ্রহ ও নিগ্রহী়র সর্বদা এইসব জানা চাই, দেখা চাই এবং মানসপটে অঙ্কিত করিয়া রাখা চাই। এই হইল হরিৎ স্তম্ভ জীবনের কথা ॥

স্বপ্ন পুষ্পের কথা কি বলা হইয়াছে? স্বপ্ন পুষ্প পঞ্চবিধ উক্ত হইয়াছে : ক্রক, নীল, লোহিত, পীত ও শুক্ল। বৃক্ষের বর্ণ-সমান বর্ণবিশিষ্ট স্বপ্ন পুষ্পের কথা উক্ত হইয়াছে। অপরিণতবুদ্ধি নিগ্রহ ও নিগ্রহী়র সর্বদা এইসব জানা চাই, দেখা চাই এবং মানসপটে অঙ্কিত করিয়া রাখা চাই। এই হইল স্বপ্ন পুষ্পের কথা ॥

স্বপ্ন অণু বিষয়ে কি বলা হইয়াছে? স্বপ্ন অণু পঞ্চবিধ উক্ত হইয়াছে : উদ্ভংশ অণু (অর্থাৎ মক্ষিকা মৎকুণাদি দংশনকারী কীটের অণু), উৎকলিক অণু (অর্থাৎ পুটীকৃত মাকড়সার অণু), পিপীলিকাণু, হলিকাণু (অর্থাৎ বোলতা প্রভৃতির ফলকিত অণু) এবং হল্লোহলিকাণু (অর্থাৎ টিক্‌টিকি প্রভৃতির অণু)। অপরিণত-বুদ্ধি নিগ্রহ ও নিগ্রহী়র সর্বদা এইসব জানা চাই, দেখা চাই এবং মানসপটে অঙ্কিত করিয়া রাখা চাই। এই হইল স্বপ্ন অণু বিষয়ক কথা ॥

স্বপ্ন লয়নের কথা কি বলা হইয়াছে? স্বপ্ন লয়ন (আশ্রয়, বাসা) পঞ্চবিধ উক্ত হইয়াছে : উস্তিংগলয়ন (উইচিংগের বাসা), ভৃঙ্গ লয়ন (ভিমক্ল বা বোলতার চাক), ঋজু লয়ন (পিপীলিকাদির সোজা গর্ত), তালমূল লয়ন (নীচে চওড়া, উপরে তালগাছের মত স্বপ্ন বাসা) এবং পঞ্চম হইল শম্বুকাবর্ত লয়ন (শামুকাদির গর্ত)। অপরিণতবুদ্ধি নিগ্রহ ও নিগ্রহী়র সর্বদা এইসব জানা চাই, দেখা চাই এবং মানসপটে অঙ্কিত করিয়া রাখা চাই। এই হইল স্বপ্ন লয়নের কথা ॥

স্বপ্ন আর্দ্রতার কথা কি বলা হইয়াছে? স্বপ্ন আর্দ্রতা পঞ্চবিধ উক্ত হইয়াছে : অবশ্রায় (বা তুষার), হিম (বা শিশির), মিহিকা

ছউমথেণং নিগ্গংথেণ বা নিগ্গংথীএ বা অভিক্খণং অভিক্খণং
জানিয়ব্বে পাসিয়ব্বে পড়িলেহিয়ব্বে ভবই । সে তং সিণেহ-
সুছমে ॥ ৪৫ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিএ ভিক্খু য় ইচ্ছিজ্জা গাহাবই-কুলং
ভত্তাএ বা পাণাএ বা নিক্খমিস্তএ বা পবিসিস্তএ বা, নো সে
কপ্পই অণাপুচ্ছিত্তা আয়রিয়ং বা উবজ্জায়ং বা থেরং পবত্তিং
গণিং গণহরং গণাবচ্ছেয়য়ং জং বা পুরও-কাউং বিহরই ; কপ্পই
সে আপুচ্ছিউং আয়রিয়ং বা উবজ্জায়ং বা থেরং পবত্তিং গণিং
গণহরং গণাবচ্ছেয়য়ং জং বা পুরও-কাউং বিহরই ; ইচ্ছামি ণং
তুৰ্ভেহিং অব্ভণ্নাএ সমাণে গাহাবইকুলং ভত্তাএ বা পাণাএ
বা নিক্খমিস্তএ বা পবিসিস্তএ বা ; তে য় সে বিয়রেজ্জা ; এবং
সে কপ্পই গাহাবই-কুলং ভত্তাএ বা পাণাএ বা নিক্খমিস্তএ বা
পবিসিস্তএ বা ; তে য় সে নো বিয়রেজ্জা ; এবং সে নো কপ্পই
গাহাবই-কুলং ভত্তাএ বা পাণাএ বা নিক্খমিস্তএ বা পবিসিস্তএ
বা । সে কিমাহ ভংতে ? আয়রিয়া পচ্চবায়ং জাণংতি ॥ ৪৬ ॥

এবং বিহারভূমিং বা বিয়ারভূমিং বা অন্নং বা জং কিংচি
পণয়ণং এবং গামাণুগামং দূইজ্জন্তএ ॥ ৪৭ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিএ ভিক্খু য় ইচ্ছিজ্জা অন্নয়রিং বিগইং
আহারিস্তএ, নো সে কপ্পই অণাপুচ্ছিত্তা আয়রিয়ং বা উবজ্জায়ং
বা থেরং পবত্তিং গণিং গণহরং গণাবচ্ছেয়য়ং বা জং বা পুরও-
কাউং বিহরই ; কপ্পই সে আপুচ্ছিত্তাণং আয়রিয়ং বা
উবজ্জায়ং বা থেরং পবত্তিং গণিং গণহরং গণাবচ্ছেয়য়ং বা জং বা

(কুয়াসা), করকা (শিলা) এবং হরতম্ব (ভূমিস্পৃষ্ট তৃণাদি ও যবাকুরের অগ্রভাগে লগ্ন আত্মতা)। অপরিণতবুদ্ধি নিগ্রহ ও নিগ্রহীর সর্বদা এইসব জানা চাই, দেখা চাই, এবং মানসপটে অঙ্কিত করিয়া রাখা চাই। এই হইল স্মৃতি আত্মতার কথা ॥ ৪৫ ॥

বর্ষাবাস-পর্যূষণে রত ভিক্ষুর যদি আহার ও পানীয়ের জন্ত ভিক্ষার্থ গৃহস্থগৃহে যাইবার ইচ্ছা হয় তবে তাহার আচার্য, উপাধ্যায়, স্থবির, প্রবর্তক, গণী, গণধর, গণাবচ্ছেদক অথবা অন্য যে-কেহ তাহার প্রধান রূপে অধিষ্ঠিত থাকেন তাঁহাকে না বলিয়া সে ভিক্ষার্থ বাহির হইতে পারিবে না। তাহার আচার্য, উপাধ্যায়, স্থবির, প্রবর্তক, গণী, গণধর, গণাবচ্ছেদক বা যে-কেহ তাহার প্রধান রূপে অধিষ্ঠিত থাকেন তাঁহার নিকট তাহাকে বলিতে হইবে : “আপনার অনুমতি পাইলে আমি ভিক্ষার্থ গৃহস্থগৃহে যাইতে ইচ্ছা করি।” তিনি যদি অনুমোদন (বিতরণ) করেন, তবে সে গৃহস্থগৃহে ভিক্ষার্থ যাইতে পারিবে। এইরূপ তিনি যদি অনুমোদন না করেন, তবে সে ভিক্ষার্থ গৃহস্থগৃহে যাইতে পারিবে না। এ কথা কেন বলা হইয়াছে? ভদন্ত!—আচার্যেরাই অপায় ও তাহার প্রতিকারের উপায় জানেন ॥ ৪৬ ॥

বিহার ভূমি (বিজায়তন) বা বিচারভূমি (মলত্যাগাদি প্রয়োজনে বিচরণস্থান) বা অন্য কোনও প্রয়োজনের জন্তও অল্পরূপ ব্যবস্থা (অর্থাৎ অনুমতি লইতে হইবে)। গ্রামে গ্রামে পর্যটনের জন্তও অভিন্ন ব্যবস্থা ॥ ৪৭ ॥

বর্ষাবাস-পর্যূষণে রত ভিক্ষুর যদি কোনও নূতন ঔষধ ইচ্ছা হয়, তবে তাহার আচার্য, উপাধ্যায়, স্থবির, প্রবর্তক, গণী, গণধর, গণাবচ্ছেদক বা যে-কেহ তাহার প্রধানরূপে অধিষ্ঠিত থাকেন, তাঁহার অনুমতি না লইয়া সে কোনও নূতন ঔষধ ব্যবহার করিতে পারিবে না। তাহার আচার্য, উপাধ্যায়, স্থবির, প্রবর্তক, গণী, গণধর,

পুরও-কাউং বিহরই : “ইচ্ছামি গং ভংতে ! তুৰ্ভেহিং অব্ভগ্নু-
ম্মাএ সমাণে অন্নয়রিং বিগইং আহারিত্তএ, তং জহা : এবইয়ং বা
এবই-খুস্তো বা ।” তে য় সে বিয়রেজ্জা, এবং সে কপ্পই অন্নয়রিং
বিগইং আহারিত্তএ । সে কিমাহ ভংতে ! আয়রিয়া পচ্চবায়ং
জাণংতি ॥ ৪৮ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিএ ভিক্খু য় ইচ্ছিজ্জা অন্নয়রিং
তেইচ্ছিং আউট্টিত্তএ ; নো সে কপ্পই অণাপুচ্ছিত্তা আয়রিয়ং বা
উবজ্জায়ং বা থেরং পবত্তিং গণিং গণহরং গণাবচ্ছেয়য়ং জং বা
পুরও-কাউং বিহরই ; কপ্পই সে আপুচ্ছিউং আয়রিয়ং বা
উবজ্জায়ং বা থেরং পবত্তিং গণিং গণহরং গণাবচ্ছেয়য়ং বা জং বা
পুরও-কাউং বিহরই ; ইচ্ছামি গং তুৰ্ভেহিং অব্ভগ্নুম্মাএ সমাণে
অন্নয়রিং তেইচ্ছিং আউট্টিত্তএ ; তং জহা : এবইয়ং বা এবই-
খুস্তো বা ।” তে য় সে বিয়রেজ্জা ; এবং সে কপ্পই অন্নয়রিং
তেইচ্ছিং আউট্টিত্তএ, তে য় সে নো বিয়রেজ্জা ; এবং সে নো
কপ্পই অন্নয়রিং তেইচ্ছিং আউট্টিত্তএ । সে কিমাহ ভংতে ?
আয়রিয়া পচ্চবায়ং জাণংতি ॥ ৪৯ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিএ ভিক্খু য় ইচ্ছিজ্জা অন্নয়রং ওরালং
তবোকম্মং উবসংপজ্জিত্তা গং বিহরিত্তএ ; নো সে কপ্পই
অণাপুচ্ছিত্তা আয়রিয়ং বা উবজ্জায়ং বা থেরং পবত্তিং গণিং
গণহরং গণাবচ্ছেয়য়ং বা জং বা পুরও-কাউং বিহরই ; কপ্পই
সে আপুচ্ছিউং আয়রিয়ং বা উবজ্জায়ং বা থেরং পবত্তিং গণিং
গণহরং গণাবচ্ছেয়য়ং বা জং বা পুরও-কাউং বিহরই । “ইচ্ছামি
গং তুৰ্ভেহিং অগ্নুম্মাএ সমাণে অন্নয়রং ওরালং তবোকম্মং
উবসংপজ্জিত্তাএ । তং জহা : এবইয়ং এবইখুস্তো বা ।” তে য়

গণাবচ্ছেদক বা যে-কেহ তাহার প্রধানরূপে অধিষ্ঠিত থাকেন, তাঁহাকে বলিতে হইবে ! “আপনার অহুমতি পাইলে আমি একটি নূতন ঔষধ ব্যবহার করিতে চাই,—এই পরিমাণে এবং এতবার করিয়া।” যদি তিনি অহুমোদন করেন, তবে সে সেই নূতন ঔষধ ব্যবহার করিতে পারিবে। কিন্তু তিনি যদি অহুমোদন না করেন তবে সে সেই নূতন ঔষধ ব্যবহার করিতে পারিবে না। এ কথা কেন বলা হইয়াছে? ভদন্ত!—আচার্যেরাই অপায় এবং তাহার প্রতিকারের উপায় জানেন ॥ ৪৮ ॥

বর্ষাবাস-পৰ্যূষণ-রত কোনও ভিক্ষুর যদি কোন নূতন রকমের চিকিৎসা করাইবার ইচ্ছা হয়, তবে তাহার আচার্য, উপাধ্যায়, স্ববির, প্রবর্তক, গণী, গণধর, গণাবচ্ছেদক বা যে-কেহ তাহার প্রধান-রূপে অধিষ্ঠিত থাকেন তাঁহার অহুমতি না লইয়া সে তাহা করাইতে পারিবে না। তাহার আচার্য, উপাধ্যায়, স্ববির, প্রবর্তক, গণী, গণধর, গণাবচ্ছেদক বা যে-কেহ তাহার প্রধানরূপে অধিষ্ঠিত থাকেন, তাঁহাকে বলিতে হইবে: “আপনার অহুমতি পাইলে আমি নূতন-রকম চিকিৎসা করাইতে চাই: এই পরিমাণে এবং এতবার।” তিনি যদি অহুমোদন করেন, তবে সে চিকিৎসা করাইতে পারিবে। কিন্তু তিনি যদি অহুমোদন না করেন, তবে সে সে চিকিৎসা করাইতে পারিবে না। এ কথা কেন বলা হইয়াছে? ভদন্ত!—আচার্যেরাই অপায় ও তাহার প্রতিকারের উপায় জানেন ॥ ৪৯ ॥

বর্ষাবাস-পৰ্যূষণ-রত কোনও ভিক্ষুর যদি ইচ্ছা হয় যে সে কোনও এক উদার তপঃকর্ম সম্পন্ন করিয়া প্রতিষ্ঠিত হইবে, তবে সে তাহার আচার্য, উপাধ্যায়, স্ববির, প্রবর্তক, গণী, গণধর, গণাবচ্ছেদক বা যে-কেহ তাহার প্রধানরূপে অধিষ্ঠিত থাকেন তাঁহার অহুমতি না লইয়া করিতে পারিবে না। সে তাহার আচার্য, উপাধ্যায়, স্ববির, প্রবর্তক, গণী, গণধর, গণাবচ্ছেদক বা যে-কেহ তাহার প্রধানরূপে অধিষ্ঠিত থাকেন তাঁহাকে বলিবে: “আপনার অহুমতি পাইলে আমি একটি উদার তপঃকর্ম সম্পন্ন করিতে চাই; তাহা এই পরিমাণ

উবসংপজ্জিত্তাএ । তে য় সে নো বিয়রেজ্জা : এবং সে নো
সে বিয়রেজ্জা : এবং সে কপ্পই অন্নয়রং ওরালং তবোকম্মং
কপ্পই অন্নয়রং ওরালং তবোকম্মং উবসংপজ্জিত্তাএ ॥ সে
কিমাহু ভংতে ? আয়রিয়া পচ্চবায়ং জাণংতি ॥ ৫০ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিএ ভিক্খু য় ইচ্ছিজ্জা অপচ্ছিম-
মারণংতিয়-সংলেহণা-জোসণা-জুসিএ ভত্ত - পাণ- পড়িয়াইক্খিএ
পাণবগএ কালং অণবকংখমাণে বিহরিত্তএ বা, নিক্খমিত্তএ বা,
পবিসিত্তএ বা, অসণং বা পাণং বা খাইমং বা . সাইমং বা
আহারিত্তএ বা উচ্চারং বা পাসবণং বা পরিট্ঠাবিত্তএ, সজ্জায়ং
বা কারিত্তএ, ধম্ম-জাগরিয়ং বা জাগরিত্তএ, নো সে কপ্পই
অণাপুচ্ছিত্তা আয়রিয়ং বা উবজ্জায়ং বা থেরং পবত্তিং গণিং
গণহরং গণাবচ্ছেয়য়ং বা জং বা পুরও-কাউং বিহরই । কপ্পই
সে আপুচ্ছিউং আয়রিয়ং বা উবজ্জায়ং বা থেরং পবত্তিং গণিং
গণহরং গণাবচ্ছেয়য়ং বা জং বা পুরও-কাউং বিহরই : ইচ্ছামি
ণং তুব্ভেহিং অব্ভণুয়াএ সমাণে অপচ্ছিম-জাব জাগরিত্তএ ।”
তে য় সে বিয়রেজ্জা এবং সে কপ্পই অপচ্ছিম-জাব জাগরিত্তএ ।”
তে য় সে বিয়রেজ্জা এবং সে কপ্পই অপচ্ছিম-জাব জাগরিত্তএ ;
তে য় সে নো বিয়রেজ্জা, এবং সে নো কপ্পই জাব জাগরিত্তএ ।
সে কিমাহু ভংতে ? আয়রিয়া পচ্চবায়ং জাণংতি ॥ ৫১ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসেবিএ ভিক্খু য় ইচ্ছিজ্জা বথং বা পড়িয়হং
বা কংবলং বা পায়পুংছণং বা অন্নয়রং বা উবহিং আয়াবিত্তএ বা
পাম্মাবিত্তএ বা । নো সে কপ্পই এগং বা অণেগং বা অপড়িয়-

ও এত-বার হইবে।” তিনি যদি অনুমোদন করেন, তবে সে ঐ তপঃকর্ম করিতে পারিবে। আর তিনি যদি অনুমোদন না করেন, তবে সে তাহা করিতে পারিবে না। এ কথা কেন বলা হইয়াছে? ভদ্রান্ত!—
আচার্যগণই অপায় ও তাহা হইতে মুক্তির উপায় জানেন ॥ ৫০ ॥

বর্ষাবাস-পর্যবেক্ষণে-রত কোনও ভিক্ষুর যদি ইচ্ছা হয় যে অপশিষ্ম-মরণাস্তিক-সংলেশনা নামক তপস্তা সাধন দ্বারা অথবা পানাহার বর্জন করিয়া অথবা পাদপের ত্রায় নিঃস্পন্দ থাকিয়া শেষ দিনের প্রতীক্ষা করিবে, অথবা অশনীয়, পানীয়, খাদ্য বা স্বাদু আহার করিবার জন্ত বাহির হইবে, অথবা মল-মূত্র ত্যাগ করিবার জন্ত নিষ্ক্রান্ত হইবে, অথবা স্বাধ্যায় ব্রত গ্রহণ করিবে অথবা ধর্মজাগরণ ব্রতের অনুষ্ঠান করিবে,—তাহা হইলে সে তাহার আচার্য, উপাধ্যায়, স্থবির, প্রবর্তক গণী, গণধর, গণাবচ্ছেদক অথবা যে-কেহ তাহার প্রধানরূপে অধিষ্ঠিত থাকেন, তাঁহাকে না বলিয়া (এই সব কর্মের কোনওটি) করিতে পারিবে না। সে তাহার আচার্য, উপাধ্যায়, স্থবির, প্রবর্তক, গণী, গণধর, গণাবচ্ছেদক বা যে-কেহ তাহার প্রধানরূপে অধিষ্ঠিত থাকেন, তাঁহাকে বলিবে: “আপনার অনুমতি পাইলে আমি অপশিষ্ম-মরণাস্তিক-সংলেশনা নামক তপস্তা সাধন দ্বারা, অথবা পানাহার বর্জন দ্বারা অথবা পাদপের ত্রায় নিঃস্পন্দ থাকিয়া শেষ দিনের প্রতীক্ষা করিতে চাই, অথবা অশনীয়, পানীয়, খাদ্য বা স্বাদু আহারের উদ্দেশ্যে বাহিরে যাইতে চাই, অথবা মল-মূত্র ত্যাগ করিবার জন্ত নিষ্ক্রান্ত হইতে চাই. অথবা স্বাধ্যায় ব্রত গ্রহণ করিতে চাই, অথবা ধর্মজাগরণ ব্রতের অনুষ্ঠান করিতে চাই।” তিনি যদি অনুমোদন করেন, তবেই সে এইসব করিতে পারিবে। কিন্তু তিনি যদি অনুমোদন না করেন, তবে সে এসব করিতে পারিবে না। এ কথা কেন বলা হইয়াছে? ভদ্রান্ত! আচার্যেরাই অপায় ও তাহা হইতে মুক্তির উপায় জানেন ॥ ৫১ ॥

বর্ষাবাস-পর্যবেক্ষণ-কালে যদি কোনও ভিক্ষু তাহার বস্ত্র, ভিক্ষাপাত্র (প্রতিগ্রহ), কঙ্কল, পাঁ-পৌছা বা অন্ত কোনও উপধি শুকাইতে বা তাতাইতে ইচ্ছা করে, তাহা হইলে সে একজন বা বহুজনকে না

বিত্তা গাহাবই-কুলং ভত্তাএ বা পাণাএ বা নিক্খমিত্তএ বা
 পবিসিত্তএ বা অসণং বা আহারিত্তএ, বহিয়া বিয়ার-ভুমিং বা
 বিহার-ভুমিং বা সজ্জায়ং বা করিত্তএ, কা-উস্সগ্গং বা ঠাণং বা
 ঠাইত্তএ । অথি য় ইথ কেই অহা-সম্মিহিএ এগে বা অণেগা বা,
 কপ্পই সে এবং বদিত্তএ : ‘ইমং তা, অজ্জো ! য়ুহত্তগং জাণাহি
 জাব তাব অহং গাহাবই-কুলং ভত্তাএ বা পাণাএ বা নিক্খমিত্তএ
 বা পবিসিত্তএ বা অসণং বা আহারিত্তএ, বহিয়া বিয়ারভুমিং বা
 বিহার-ভুমিং বা সজ্জায়ং বা করিত্তএ কাউস্সগ্গং বা ঠাণং বা
 ঠাইত্তএ ।’ সে য় সে পড়িস্সুণিজ্জা, এবং সে কপ্পই গাহাবই-কুলং
 তং চেব; সে য় সে নো পড়িস্সুণিজ্জা, এবং সে নো কপ্পই গাহাবই-
 কুলং জাব কা-উস্সগ্গং বা ঠাণং বা ঠাইত্তএ ॥ ৫২ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়াণং নো কপ্পই নিগ্গংখাণ বা
 নিগ্গংখীণ বা অণভিগ্গহিয়-সেজ্জাসণিয়স্স অণুচ্চা-কুইয়স্স অণট্টা-
 বংখিস্স অমিয়াসণিয়স্স অণাতাবিয়স্স অসমিয়স্স অভিক্খণং
 অভিক্খণং অপড়িলেহণা-সীলস্স অপমজ্জণা-সীলস্স তহা তহা
 গং সংজ্জমে ছরারাহয়ে ভবই ॥ ৫৩ ॥

অণায়াণমেয়ং : অণিগ্গহিয়-সেজ্জাসণিয়স্স উচ্চা-কুইয়স্স
 অট্টা-বংখিস্স মিয়াসণিয়স্স আয়াবিয়স্স সমিয়স্স অভিক্খণং

জানাইয়া তাহা করিতে পারিবে না; আহাৰ বা পানীয়েৰ জন্ত তিষ্কাৰ্ঘ গৃহস্থগৃহে প্ৰবেশ কৰিতে বা তথা হইতে নিজ্ৰাস্ত হইতে পারিবে না; অশনীয় আহাৰ কৰিতে পারিবে না; বাহিৰ হইয়া বিহাৰভূমি (শাস্ত্ৰানুশীলন স্থান) অথবা বিচরণ-ভূমিতে যাইতে পারিবে না; স্বাধ্যায় বা শাস্ত্ৰাধ্যয়ন আৰম্ভ কৰিতে পারিবে না; কাষোৎসৰ্গেৰ জন্ত নিৰ্দিষ্ট উচ্চস্থানে স্থিত হইতে পারিবে না। সেখানে অতিসন্নিহিত স্থানে এক বা অনেক ব্যক্তি বাহাৰা থাকিবেন তাঁহাৰ বা তাঁহাদিগেৰ নিকট এইৰূপ বলিতে হইবে: আৰ্ঘ! এক মুহূৰ্ত অপেক্ষা কৰিয়া এই কথাটা শুন। আমি আহাৰ বা পানীয়েৰ জন্ত তিষ্কাৰ্ঘ বাহিৰ হইতে চাই; আমি অশনীয়, পানীয়, খাদ্য, বা স্বাস্থ্য আহাৰ কৰিতে যাইতে চাই; বাহিৰ হইয়া বিহাৰভূমিতে যাইতে চাই; বিচরণ ভূমিতে (মলমূত্ৰতাগাৰ্ঘ) যাইতে চাই; স্বাধ্যায় আৰম্ভ কৰিতে চাই; অথবা কাষোৎসৰ্গেৰ জন্ত নিৰ্দিষ্ট উচ্চ স্থানে স্থিত হইতে চাই।” যদি তিনি বা তাঁহাৰা তাহাৰ কথা শোনেন (অৰ্থাৎ অনুমতি দেন), তবে সে ঐসব কৰিতে পারিবে। কিন্তু যদি তিনি বা তাঁহাৰা তাহাৰ কথা না শোনেন, তবে সে ঐসব কৰিতে পারিবে না ॥ ৫২ ॥

বৰ্ষাবাসপয়ুষণে রত প্ৰত্যেক নিজ্ৰাস্ত ও প্ৰত্যেক নিজ্ৰাস্তীৰ আপন আপন শয্যা ও আসন থাকি চাই। না থাকি অনুমোদিত নহে। এ বিষয়ে গ্ৰহণীয় বিধি এই: যে নিজ্ৰেৰ জন্ত পৃথক্ শয্যা ও পৃথক্ আসন গ্ৰহণ কৰে নাই, যাহাৰ মেকদণ্ড (কুক্ষি) উচ্চ নহে (বক্ৰ), যে অষ্টাঙ্গ বন্ধন পূৰ্বক (বীৰাসন যোগাসনাদি) আসনে অধিষ্ঠিত নহে, যে তপশ্চরণদুঃখ সহ কৰে নাই, যে প্ৰতিজ্ঞাপূৰ্বক ব্ৰত গ্ৰহণ কৰে নাই, ঘন ঘন যাহাৰ স্ব-ক্ৰটি-পৰ্য্যবেক্ষণে যে অভ্যস্ত নহে, স্নান-মার্জনাৰিতে যে অভ্যস্ত নহে, তাহাৰ পক্ষে সংযম দুঃসাধ্য হইয়া থাকে ॥ ৫৩ ॥

এ বিষয়ে বিধিবিকল্প এই: যে নিজ্ৰেৰ জন্ত পৃথক্ শয্যা ও পৃথক্ আসন গ্ৰহণ কৰে, যাহাৰ মেকদণ্ড উচ্চ (বক্ৰ নহে), যে অষ্টাঙ্গ বীৰিয়া আসনে অধিষ্ঠিত থাকে, যে মধ্যে মধ্যে তপশ্চরণদুঃখ সহ কৰিতে অভ্যস্ত, যে প্ৰতিজ্ঞাপূৰ্বক ব্ৰত গ্ৰহণ কৰে, ঘন ঘন তপশ্চরণেৰ

ଅଭିକ୍ଷଣଂ ପଢ଼ିଲେହଣ-ସୀଳସ୍ମ ପମଞ୍ଜଣା-ସୀଳସ୍ମ ତହା ତହା ଣଂ
 ସଞ୍ଜମେ ସୁଆରାହଏ ଭବଇ ॥ ୫୪ ॥

ବାସାବାସଂ ପଞ୍ଜୋସବିୟାଂ କମ୍ପଇ ନିଗ୍ଗଂଥାଂ ବା ନିଗ୍ଗଂଥୀଂ
 ବା ତଓ ଉଚ୍ଚାର-ପାସବଣ-ଭୂମୀଓ ପଢ଼ିଲେହିତ୍ତଂ ; ନ ତହା ହେମଂତ-
 ଗିମ୍ହାସୁ ଜହା ଣଂ ବାସାସୁ । ସେ କି ମାହୁ ଭଂତେ ? ବାସାସୁ
 ଣଂ ଓସଲ୍ଲଂ ପାଞ୍ଜା ଯ ତଞା ଯ ବୀୟା ଯ ପଞ୍ଜା ଯ ହରିୟାଗି ଯ
 ଭବଂତି ॥ ୫୫ ॥

ବାସାବାସଂ ପଞ୍ଜୋସବିୟାଂ କମ୍ପଇ ନିଗ୍ଗଂଥାଂ ବା ନିଗ୍ଗଂଥୀଂ
 ବା ତଓ ମନ୍ତ୍ରଗାହିଂ ଗିଂହିତ୍ତଂ, ତଂ ଜହା : ଉଚ୍ଚାର-ମନ୍ତ୍ରଂ, ପାସବଣ-
 ମନ୍ତ୍ରଂ, ଖେଳ-ମନ୍ତ୍ରଂ ॥ ୫୬ ॥

ବାସାବାସଂ ପଞ୍ଜୋସବିୟାଂ ନୋ କମ୍ପଇ ନିଗ୍ଗଂଥାଂ ବା
 ନିଗ୍ଗଂଥୀଂ ବା ପରଂ ପଞ୍ଜୋସବଣାଓ ଗୋ-ଲୋମ-ପ୍ପମାଂ-ମିତ୍ତା ବି
 କେସା ତଂ ରୟାଗିଂ ଉବାୟାଗାବିତ୍ତଂ, ଅଞ୍ଜେଂ ଧୂର-ମୁଂଡେଂ ବା ଲୁକ୍-
 ସିରଂଏ ବା ହୋୟବଂ ସିୟା ; ପକ୍ଷିୟା ଆରୋବଣା, ମାସିଏ ଧୂରା-
 ମୁଂଡେ, ଅକ୍-ମାସିଏ କନ୍ତରି-ମୁଂଡେ, ହୁମ୍ମାସିଏ ଲୋଏ, ସଂବଚ୍ଛରିଏ ବା
 ଥେର-କମ୍ପେ ॥ ୫୭ ॥

ବାସାବାସଂ ପଞ୍ଜୋସବିୟାଂ ନୋ କମ୍ପଇ ନିଗ୍ଗଂଥାଂ ବା ନିଗ୍ଗଂଥୀଂ
 ବା ପରଂ ପଞ୍ଜୋସବଣାଓ ଅହିଗରଂ ବହିତ୍ତଂ ; ଜେ ଣଂ ନିଗ୍ଗଂଥୋ ବା
 ନିଗ୍ଗଂଥୀ ବା ପରଂ ପଞ୍ଜୋସବଣାଓ ଅହିଗରଂ ବୟଇ, ସେ ଣଂ :
 ଅକମ୍ପେଂ, ଅଞ୍ଜୋ ! ବୟସି ତ୍ତି ବନ୍ତବେଂ ସିୟା । ଜେ ଣଂ
 ନିଗ୍ଗଂଥୋ ବା ନିଗ୍ଗଂଥୀ ବା ପରଂ ପଞ୍ଜୋସବଣାଓ ଅହିଗରଂ ବୟଇ,
 ସେ ଣଂ ନିଜ୍ଞୁହିୟବେଂ ସିୟା ॥ ୫୮ ॥

ବାସାବାସଂ ପଞ୍ଜୋସବିୟାଂ ଇହ ଧଲୁ ନିଗ୍ଗଂଥାଂ ବା ନିଗ୍ଗଂଥୀଂ
 ବା ଅଞ୍ଜେ ବ କକ୍ଷଂଡେ କଢୁଏ ବିଗ୍ଗହେ ସମୁପ୍ପଞ୍ଜିଜ୍ଜା, ସେହେ

ক্রটি-পর্যবেক্ষণে যাহার অভ্যাস আছে, নান-মার্জনা দিতে যে স্ত-অভ্যন্ত, তাহার পক্ষে সংযম সহজ-সত্য হইয়া থাকে ॥ ৫৪ ॥

বর্ষাবাসপযুষণে রত নিগ্রহ বা নিগ্রহীদেগের মল-মূত্র-ত্যাগের অন্ত তিনটি স্থান নির্দিষ্ট থাকা চাই, হেমন্ত ও গ্রীষ্ম ঋতুতে না হইলেও বর্ষাকালে ইহা একান্ত আবশ্যক। একথা কেন বলা হইল? ভদন্ত! বর্ষাকালে অনেক ক্ষুদ্র প্রাণী, ক্ষুদ্র তৃণ, বীজ, উই প্রভৃতি ক্ষুদ্র জীব এবং ক্ষুদ্র উদ্ভিদ জন্মিয়া থাকে ॥ ৫৫ ॥

বর্ষাবাসপযুষণে রত নিগ্রহ ও নিগ্রহীদেগের তিনটি পাত্র রাখা চাই : মল ত্যাগের পাত্র, মূত্র ত্যাগের পাত্র ও নিষ্ঠীবন ত্যাগের পাত্র ॥ ৫৬ ॥

বর্ষাবাসপযুষণে রত নিগ্রহ ও নিগ্রহীদেগের মস্তকে যদি গো-লোম-প্রমাণও কেশ থাকে, তবে পযুষণের পর তাহারা এক রাত্রিও সে অবস্থায় কাটাইতে পারিবে না। আর্যেরা (অর্থাৎ নিগ্রহ বা ভিক্রুরা) ক্ষুর-মুণ্ডিত বা লুপ্ত-শিরস্য থাকিতে পারিবেন। (নিগ্রহীরা) পক্ষে পক্ষে বেণী আরোপণ বা স্থাপন করিবেন। (মুণ্ডন বিষয়ে) স্থবির-কল্প (স্থবিরদেগের ব্যবস্থা) এই যে প্রতিমাসে ক্ষুর-মুণ্ডন, অর্ধমাসে কর্তন (কাঁচি দিয়া কাটা) এবং ছ'মাস বা বৎসরান্তে লোচ বা উৎপাটন করিতে হইবে ॥ ৫৭ ॥

বর্ষাবাসপযুষণে রত নিগ্রহ বা নিগ্রহীরা পযুষণের পর পক্ষ্য ভাষায় কথা কহিবে না। যে নিগ্রহ বা নিগ্রহী পযুষণের পর পক্ষ্য ভাষায় কথা কহে, তাহাকে বলিতে হইবে : “আর্য! তুমি শিষ্টাচার-বিকল্প (অ-কল্প) ভাষায় কথা কহিতেছ।” যে নিগ্রহ বা নিগ্রহী (ইহার পরও) পযুষণান্তে পক্ষ্য কথা কহিবে, তাহাকে সংঘ-বহিষ্কৃত [নির্ব্যাহীকৃত] করিতে হইবে ॥ ৫৮ ॥

বর্ষাবাসপযুষণে রত নিগ্রহ ও নিগ্রহীরা উপহাসাত্মক ভীষ বাদ-বিসংবাদ [বাগবুদ্ধ] অবিলম্বে বর্জন করিবে। শিষ্য জ্যেষ্ঠকে

রাইষিয়ং থামিজ্জা, রাইণিএ বি সেহং থামিজ্জা । [গ্র° ১২০০]
 থমিয়ব্বং, থমাবিয়ব্বং, উবসমিয়ব্বং, উবসমাবিয়ব্বং, সম্মুই-
 সংপুচ্ছণা-বহুলেণ হোয়ব্বং, জো উবসমই, তস্স অথি আরাহণা ;
 জো ন উবসমই, তস্স নথি আরাহণা, তম্মা অপ্পণা চেব
 উবসমিয়ব্বং । সে কিমাহু ভংতে ? উবসম-সারং খু সামন্নং
 ॥ ৫৯ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়াণং কপ্পই নিগ্গংথাণ বা নিগ্গংথীণ বা
 তও উবসসয়া গিণ্হিত্তএ ; তং বেউব্বিয়া পড়িলেহা সাইজ্জিয়া
 পমজ্জণা ॥ ৬০ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়াণং কপ্পই নিগ্গংথাণ বা নিগ্গংথীণ
 বা অন্নয়রিং দিসিং বা অণুদিসিং বা অবগিজ্জিয় অবগিজ্জিয় ভত্ত-
 পাণং গবেসিত্তএ । সে কিমাহু ভংতে ? ওসন্নং সমণা
 ভগবংতো বাসান্নু তব-সংপউত্তা ভবংতি । তবস্সী ছব্বলে
 কিলংতে মুচ্ছিজ্জ বা পবড়িজ্জ বা, তামেব দিসিং বা অণুদিসিং বা
 সমণা ভগবংতো পড়িজ্জাগরংতি ॥ ৬১ ॥

বাসাবাসং পজ্জোসবিয়াণং কপ্পই নিগ্গংথাণ বা নিগ্গংথীণ
 বা জাব চত্তারি পংচ জোয়ণাইং গংতুং পড়িনিয়ত্তএ, অংতরা বি য়
 সে কপ্পই বথএ, নো সে কপ্পই তং রয়ষিং তথ্বেব উবায়ণা-
 বিত্তএ ॥ ৬২ ॥

ইচ্ছেয়ং সংবচ্ছরিয়ং থের-কপ্পং অহা-সুত্তং অহা-কপ্পং
 অহা-মগ্গং অহা-তচ্চং সম্মং কাএণ ফাসিত্তা পালিত্তা সোভিত্তা
 তীরিত্তা কিট্টিত্তা আরাহিত্তা আণাএ অণুপালিত্তা, অথ্বেগইয়া

[রাষ্ট্রিককে] ক্ষমা করিবে এবং জ্যেষ্ঠও শিষ্যকে ক্ষমা করিবে। ক্ষমা করা চাই, ক্ষমা করান চাই, শাস্ত হওয়া চাই, শাস্ত করা চাই। বেশি বেশি করিয়া প্রীতিকর কুশলপ্রশ্ন জিজ্ঞাসাদি করা চাই। যে শাস্ত হয় তাহারই হয় আরাধনা। যে শাস্ত না হয় তাহার আরাধনা হয় না। সেইজন্য নিজে নিজে স্বচেষ্টায় শাস্ত হইবে। এ কথা কেন বলা হইয়াছে? ভদন্ত! শাস্তিই শ্রামণ্যের সার ॥ ৫৯ ॥

বর্ষাবাসপৰ্য্যবসরত নিগ্রহ ও নিগ্রহীদেব প্রত্যেকের তিনটি করিয়া উপাঙ্গর (বা আশ্রয়গৃহ) থাকা চাই। সেইগুলিতে ঘন ঘন পৰ্য্যবেক্ষণ করিতে হইবে এবং ঘন ঘন প্রমার্জনা করিতে হইবে ॥ ৬০ ॥

বর্ষাবাসপৰ্য্যবসরত নিগ্রহ বা নিগ্রহী যখন আহার্য ও পানীয়ের অব্যবধানে নিগ্রাস্ত হইবেন তখন তাঁহারা যে দিকে বা যে বিদিকে যাইবেন তাহা জানাইয়া জানাইয়া যাইতে হইবে। এ কথা কেন বলা হইয়াছে? ভদন্ত!—ভগবান্ শ্রমণেরা বর্ষাকালে প্রায়ই তপস্যায় প্রবৃত্ত হইয়া থাকেন। তপস্বী দুর্বল ও ক্লান্ত হইয়া যদি পথে মূচ্ছিত বা ভূপতিত হইয়া পড়েন, তবে (যে দিক বা বিদিকের কথা তাঁহারা বলিয়া গিয়াছেন) সেই দিক বা বিদিকে অল্প শ্রমণেরা সর্বদা লক্ষ্য রাখিয়া থাকেন ॥ ৬১ ॥

বর্ষাবাসপৰ্য্যবসে রত নিগ্রহ বা নিগ্রহী চারি বা পাঁচ যোজন পথ যাইতে এবং যাইয়া ফিরিয়া আসিতে পারে। মধ্যবর্তী স্থানে অর্ধাৎ মধ্য পথে তাহারা কিছুকণ বাস করিতে পারে, কিন্তু সেইখানে সেই রাত্রি কাটাইয়া দিতে পারে না ॥ ৬২ ॥

এই সংবৎসরীয় স্ববিধ-কল্প হুত্ৰাহুসারে, বিধানাহুসারে, সংপথ অহুসরণ করিয়া, প্রকৃত তথ্য মানিয়া, নিজ দেহের দ্বারা সম্যক্ অহুষ্ঠান করিয়া, সম্যক্ পালন করিয়া, শোভন ভাবে অহুষ্ঠানাদি সাজাইয়া, সম্পূর্ণ ভাবে অহুষ্ঠান সমাপ্ত করিয়া, ধর্মের গুণগান কীর্ত্তন করিয়া এবং শাস্ত্রাদেশ অহুসারে সমস্ত বিধি পালন করিয়া আচার্যগণ, শ্রমণগণ

সমণা নিগ্গংখা তেণেব ভব-গ্গহণেণং সিদ্ধাংতি বুদ্ধ্যাংতি মুচ্চংতি
পরি-নিব্বইংতি সৰ্ব-ছুক্খাণং অংতং করেংতি, অথোগইয়া
দোচ্চেনং ভবগ্গহণেণং সিদ্ধাংতি বুদ্ধ্যাংতি মুচ্চংতি পরি-নিব্বইংতি
সৰ্ব-ছুক্খাণং অংতং করেংতি, অথোগইয়া তচ্চেনং ভবগ্গহণেণং
সিদ্ধাংতি বুদ্ধ্যাংতি মুচ্চংতি পরি-নিব্বইংতি সৰ্ব-ছুক্খাণং অংতং
করেংতি, সত্ত-ট্ঠ ভব-গ্গহণাং নাইকুমংতি ॥ ৬৩ ॥

তেণং কালেণং তেণং সমএণং সমণে ভগবং মহাবীরে
রায়গিহে নগরে গুণসিলএ চেইএ বহুণং সমণাণং বহুণং সমণীণং
বহুণং সাবয়াণং বহুণং সাবিয়াণং বহুণং দেবাণং বহুণং দেবীণং
মজ্জা-গএ চেব এবম্ আইকুখই, এবং ভাসই, এবং পন্নবেই, এবং
পন্নবেই পজ্জোসবণা-কপ্পং নামং অজ্জয়ণং স-অট্ঠং স-হেউয়ং
স-কারণং স-সুত্তং স-অথং স-উভয়ং স-বাগরণং ভুজ্জা ভুজ্জা
উবদংসেই ত্তি বেমি ॥ ৬৪ ॥

পজ্জোসবণা-কপ্পো সমত্তো

বা নিগ্রহগণ এই জন্মেই (অর্থাৎ জন্মান্তর পরিগ্রহ না করিয়াই) সিদ্ধি লাভ, বুদ্ধি লাভ, যুক্তি লাভ, পরিনির্বাণ লাভ করিয়া সর্ব দুঃখের অন্ত করিয়া থাকেন। কেহ কেহ দ্বিতীয় জন্মে (অর্থাৎ জন্মান্তরে) অথবা তৃতীয় জন্মে এইরূপ সিদ্ধিলাভ, বুদ্ধিলাভ, যুক্তিলাভ ও পরি-
নির্বাণ লাভ করিয়া সর্ব দুঃখের অন্ত করিয়া থাকেন। সাত-আট জন্মের অধিক কাহাকেও অপেক্ষা করিতে (বা সাত-আট জন্ম অতিক্রম করিতে) হয় না ॥ ৬৩ ॥

সেইকালে সেই সময়ে শ্রমণ ভগবান্ মহাবীর রাজগৃহ নগরে গুণশিলক নামক চৈতন্যে বহু শ্রমণ, বহু শ্রমণী, বহু শ্রাবক, বহু শ্রাবিকা, বহু দেব ও বহু দেবীর মধ্য-গত হইয়া উদ্দেশ্য সহ, যুক্তি সহ, ইতিবৃত্ত সহ, সূত্রার্থ সহ, পুনরায় সূত্র ও অর্থ সহ এবং অর্থগত ও ব্যুৎপত্তিগত বিশ্লেষণ সহ এই পযুষণাকল্প নামক অধ্যয়ন (অধ্যায়) পুনঃ পুনঃ ব্যাখ্যা করিয়াছেন, ভাষায় প্রকাশ করিয়াছেন (ভাষ্য করিয়াছেন), বিদিত করিয়াছেন এবং স্বয়ং অনুষ্ঠান করিয়া প্রয়োগরীতি বুঝাইয়া দিয়াছেন ॥ এই বলিলাম ॥ ৬৪ ॥

পযুষণা-কল্প সমাপ্ত ।

